



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>

14 DAYS
BOOK

Printed '25

Bound

MAR 4 - 1903



Harvard College Library

FROM THE

CONSTANTIUS FUND

Established by Professor E. A. SOPHOCLES of Harvard
University for "the purchase of Greek and Latin
books (the ancient classics), or of Arabic
books, or of books illustrating or ex-
plaining such Greek, Latin, or
Arabic books."

HERMES

ZEITSCHRIFT FUR CLASSISCHE PHILOLOGIE

HERAUSGEGBEN

VON

FRIEDRICH LEO UND CARL ROBERT

DREIUNDVIERZIGSTER BAND

BERLIN
WEIDMANNSCHE BUCHHANDLUNG
1908 "

1368-2

Philol 1E5

INHALT.

	Seite
G. BUSOLT, der neue Historiker und Xenophon	255
L. COHN, neue Beiträge zur Textgeschichte und Kritik der Philosophischen Schriften	177
A. B. DRACHMANN, zur Komposition der Sophokleischen Antigone zur Cirisfrage	67 405
G. FRIEDBICH, zu Martial	619
P. GRAFFUNDER, die Steingewichte von Marzabotto	441
K. HOLL, das Fortleben der Volkssprachen in Kleinasien in nachchristlicher Zeit	240
B. KEIL, über kleinasiatische Grabinschriften	522
A. KÖRTE, die Komödiengräber von Ghorân	38
R. LAQUEUR, die litterarische Stellung des Anonymus Argentinensis	220
E. LATTES, zum Alphabet und zur Sprache der Inschrift von Novilara	31
F. LEO, der neue Menander	120
J. MEWALDT, eine Dublette in Buch IV des Lucrez	286
J. NICOLE, <i>Miscellanea critica scribeit Fr. Jacobs</i>	229
A. VON PREMERSTEIN, Frontonis platani (zu Juvenal Sat. I 7 f.)	321
B. REITZENSTEIN, zu Quintilians großen Deklamationen	104
H. SCHRADER, Ergänzungen und Bemerkungen zu dem Krates-Excerpt des Scholion Genevense 195	58
P. STENGEL, κατάρχεσθαι und τρέπεσθαι	456
TH. THALHEIM, zu Xenophons kleineren Schriften (<i>Hieron</i> , <i>Agesilaoe</i> , <i>Apologie</i>)	427
G. THIELE, Phädrus-Studien II	337
I. M. J. VALETON, <i>de inscriptionis Phrynicheae partis ultimae lacunis explendis</i>	481
I. VAHLEN, <i>Varia</i>	511
M. WELLMANN, Palladius und Gargilius Martialis	1
Philumenos	373
C. WENKEBACH, Beiträge zum Text und Stil der Schriften Dions von Prusa	77
U. v. WILAMOWITZ-MÖLLENDORFF, Thukydides VIII	596

MISCELLEN.	Seite
H. VON ARNIM, zu den neuen Bruchstücken Menanders	168
F. BECHTEL, das Namenelement <i>-ροος</i>	644
F. BLASS (†), zu Aristophanes und Moschos	176
L. DEUBNER, Totengericht (<i>l'ind. Ol.</i> II 57—60)	638
F. FISCHL, zu Menanders <i>ΕΠΙΤΡΕΠΟΝΤΕΣ</i>	311
W. A. HEIDEL, zu Aristoteles' Metaphysik	169
F. HILLER von GAERTRINGEN, <i>Kleopatra</i>	173
M. HOLLEAUX, <i>la rencontre d'Hannibal et d'Antiochos le grand à Ephèse</i>	296
H. JACOBSON, Antium	472
M. IHM, Cassian und Pseudo-Rufin in psalmos	478
A. KLOTZ, die Insel Thia	313
A. KÖRTE, <i>XOPOY</i> . Nebst einem Zusatz von O. Immisch	299
F. LEO, <i>XOPOY</i>	308
K. MEISER, zu Mark Aurel 10, 15	643
Giov. PINZA, <i>il significato della frase χρυσὸν περιχέτεν in Omero</i>	468
TH. REINACH, Mesomedes oder Isodamos?	169
zu Ptolemaios Harmonica II 10	478
O. SEECK, zur Geschichte des Isiskultus in Rom	642
P. STENGEL, <i>Nexvosa</i>	645
S. SUDHAUS, zwei Horazfragen	312
U. WILCKEN, ein Theopompfragment in den neuen Hellenika	475
BERICHTIGUNG	648
REGISTER	649

VERZEICHNIS DER MITARBEITER

und ihrer Artikel in Band XXXI—XLIII.¹⁾

E. Albrecht in Berlin	272 310 405 411 580 37, 456
C. Aldenhoven (†)	43, 176
H.v. Arnim in Wien 34, 363 35, 130 43, 168	H. Bluemner in Zürich
B. Arnold in München	U. Ph. Boissevain in Groningen
E. Aßmann in Berlin 31, 174	F. Boll in Würzburg 34, 643
Cl. Baeumker in Straßburg in E.	J. Bolte in Berlin
A. von Bamberg in Gotha	H. Bonitz (†)
M. Bang in Rom 41, 300 623	M. Bonnet in Montpellier
C. Bardt in Berlin 32, 264 39, 643	C. de Boor in Breslau 34, 298 480
L. D. Barnett in Cambridge 33, 638	E. von Borries in Straßburg i. E.
F. Becher (†)	K. Boysen in Leipzig
F. Bechtel in Halle a. S. 31, 318 34, 395 480 35, 326 348 36, 422 610 37, 631 39, 155 41, 319 43, 644	A. Brand in Potsdam
A. Behr in Stolberg	C. G. Brandis in Jena 31, 161 32, 509
Ch. Belger (†)	J. Brandis (†)
J. Beloch in Rom 32, 667 35, 254 38, 130	St. Braßloff in Wien 39, 618
Th. Bergk (†)	Th. Braune in Berlin
R. Bergmann (†)	A. Breysig (†)
J. Bernays (†)	Ad. Brieger in Halle a. S. 36, 161 37, 56 39, 182
E. Bethe in Leipzig 33, 313 36, 597 37, 278 38, 608 39, 1	K. Bürger in Blankenburg a. H.
F. Blaß (†) 32, 149 33, 179 654 34, 312 35 340 342 36, 157	R. Bürger in Wolfenbüttel 38, 19 40, 321
	H. Buermann in Berlin
	Fr. Burger in München
	G. Busolt in Göttingen 33, 71 336 661 34, 280 35, 573 40, 387 43, 255

1) Für die Beiträge in den älteren Jahrgängen s. Generalregister zu *Hermes*, Zeitschrift für classische Philologie, Band I—XXV, bearbeitet von M. Wellmann, Berlin, Weidmannsche Buchhandlung 1893. (Preis: Mk. 7); für die Beiträge in Bd. XXVI—XXX s. das Mitarbeiterverzeichnis in Bd. XL.

- | | |
|--|--------------------------------|
| A. Busse in Berlin | Th. Düring in Norden |
| J. Bywater in Oxford | 42, 113
579 |
| M. Cantor in Heidelberg | A. Eberhard in Wesel |
| W. Capelle in Hamburg | R. Ellis in Oxford |
| 40, 614 | A. Engelmann in Meißen |
| A. Ceriani in Mailand | 38, 285 |
| W. Christ (†) | R. Engelmann in Rom |
| 36, 107 | 39, 146 |
| H. Christensen in Hamburg | A. Erman in Berlin |
| C. Cichorius in Breslau | F. Eyßenhardt (†) |
| 39, 461
41, 59 | E. Fabricius in Freiburg i. B. |
| L. Cohn in Breslau | 35, 205 |
| 32, 107 38, 498
43, 177 | G. Faltin (†) |
| H. Collitz in Philadelphia | G. Finsler in Bern |
| J. Conington (†) | 41, 426 |
| C. Conradt in Greifenberg i. P. | F. Fischer in Berlin |
| M. Conrat (Cohn) in Amsterdam | H. Fischl in Neapel |
| 35, 344 | 43, 311 |
| A. Cosattini in Pavia | H. Flach (†) |
| W. Crönert in Göttingen | R. Förster in Breslau |
| 36, 548
37, 152 212 38, 357 42, 608 | M. Fränkel (†) |
| O. Crusius in München | S. Fraenkel in Breslau |
| O. Cuntz in Graz | 33, 335 |
| C. Curtius in Lübeck | C. M. Francken in Groningen |
| E. Curtius (†) | W. Frantz in Straßburg i. Els. |
| L. Cwikliński in Wien | 35, 671 |
| H. Degenkolb in Leipzig | J. Freudenberg (†) |
| A. Deißmann in Berlin | J. Freudenthal (†) |
| 33, 344 | J. Friedlaender (†) |
| H. Delbrück in Berlin | G. Friedrich in Schweidnitz |
| H. Dessau in Berlin | 43, 619 |
| 34, 81 35,
332 40, 373 41, 142 | H. von Fritze in Berlin |
| L. Deubner in Königsberg i. Pr. | 32, 235 |
| 43, 638 | R. Fuchs in Dresden |
| D. Detlefsen in Glückstadt | 33, 342 |
| 32, 191
321 35, 585 36, 1 40, 318 570 | A. Funck in Sondershausen |
| H. Diels in Berlin | C. Galland in Straßburg i. E. |
| 31, 339 33, 334
35, 196 36, 72 37, 480 40, 300 | V. Gardthausen in Leipzig |
| W. Dittenberger (†) | J. Geffcken in Rostock |
| 31, 271 320
643 32, 1 161 33, 324 36, 450 | 41, 220
42, 127. |
| 37, 1 298 38, 313 40, 450
41 78 161 473 42, 1 161 542 | A. Gemoll in Striegau |
| E. Dopp in Rostock | W. Gemoll in Liegnitz |
| W. Dörpfeld in Athen | H. Genthe (†) |
| 37, 249 483 | K. E. Georges (†) |
| A. B. Drachmann in Kopenhagen | C. E. Geppert (†) |
| 43, 67 405 | A. Gercke in Greifswald |
| J. Draheim in Berlin | 32, 341
37, 401 41, 447 540 |
| J. G. Droysen (†) | J. Gildemeister (†) |
| H. Droysen in Berlin | H. Giske in Lübeck |
| F. Duemmler (†) | Th. Gleiniger in Berlin |

- P. Groebe in Wilmersdorf **36**, 612
42, 304 315
- O. Gruppe in Berlin
- F. Gustafsson in Helsingfors
- A. Haebler (†)
- W. Gardner Hale in Chicago **34**, 133
- H. Haupt in Gießen
- M. Haupt (†)
- F. Haverfield in Oxford
- E. Hedicke in Freienwalde a. O.
- J. L. Heiberg in Kopenhagen **38**,
46 161 321 **39**, 133 **42**, 235
- W. A. Heidel in Middletown, Conn.
43, 169
- J. Heinemann in Frankfurt a. M.
34, 590
- R. Heinze in Leipzig **33**, 432
34, 494
- W. Helbig in Rom **32**, 86 **39**,
 161 320 **40**, 101 **41**, 378
- R. Helm in Berlin
- C. Henning (†)
- W. Henzen (†)
- W. Heraeus in Offenbach a. M.
34, 161
- L. Herbst (†)
- R. Hercher (†)
- E. Herkenrath in Moers **39**, 311
- F. K. Hertlein (†)
- M. Hertz (†)
- H. van Herwerden in Utrecht
- R. Herzog in Tübingen
- H. Heydemann (†)
- G. Heylbut in Hamburg
- Th. Heyse (†)
- Edw. Lee Hicks in Oxford
- G. F. Hill in London **36**, 317
- E. Hiller (†)
- F. Hiller v. Gaertringen in Berlin
32, 320 **35**, 339, **36**, 113 134
 160 305 440 452 **37**, 121 143
38, 147 **39**, 472 **43**, 173
- G. Hinrichs (†)
- G. Hirschfeld (†)
- O. Hirschfeld in Berlin
- R. Hirzel in Jena
- A. Höck (†) **33**, 626
- E. Höttermann in Potsdam **42**,
 138
- A. Hofmeister (†)
- C. Hofstede de Groot in Leiden
- A. Holder in Karlsruhe
- K. Holl in Berlin **43**, 240
- H. Hollander in Osnabrück
- M. Holleaux in Athen **38**, 638
39, 78 **41**, 475 **43**, 296
- L. Holzapfel in Gießen
- K. Hude in Frederiksborg **36**, 313
39, 476
- E. Hübner (†)
- Ch. Hülsen in Rom **38**, 155
- E. Hultzsch in Halle a. S. **39**, 307
- G. Jacob (†)
- H. Jacobsohn in München **43**, 472
- V. Jagić in Wien
- Ph. Jaffé (†)
- A. Jahn (†)
- O. Jahn (†)
- P. Jahn in Berlin **37**, 161 **38**,
 244 480
- W. Janell in Rostock **36**, 247
- E. Janzon in Godenburg
- V. Jernstedt (†)
- M. Ihm in Halle a. S. **36**, 287 343
 915 **37**, 147 159 487 590 633
39, 304 **40**, 177 **42**, 155 **43**,
 478
- O. Immisch in Gießen **43**, 306
- H. Joachim in Hamburg
- K. Joël in Basel **41**, 310 **42**, 160
- O. Jørgensen in Kopenhagen **39**,
 356
- F. Jonas in Berlin
- A. Jordan in Wernigerode
- H. Jordan (†)
- O. Kähler in Weimar
- H. Kaestner in Schweinfurt **31**,
 578 **32**, 160
- G. Kaibel (†) **31**, 264 **34**, 107
 319 **35**, 202 567 **36**, 606
- K. Kalbfleisch in Marburg
- H.T. Karsten in Amsterdam **39**, 259
- Br. Keil in Straßburg i. E. **31**,
 472 508 **32**, 399 496 497 **34**,

- | | |
|-----------------------------------|--------------------------------------|
| 183 479 37, 511 38, 140 39, | G. Landgraf in Bayreuth 40, 317 |
| 648 40, 155 42, 548 43, 522 | R. Laqueur in Göttingen 42, 513 |
| H. Keil (†) | 43, 220 |
| O. Kern in Halle a. S. 36, 491 | E. Lattes in Mailand 31, 465 |
| 37, 627 | 43, 31 |
| H. Kettner (†) | C. A. Lehmann (†) |
| M. Kiderlin (†) | C. F. Lehmann-Haupt in Berlin |
| H. Kiepert (†) | 35, 636 36, 115 319 37, 630 |
| A. Kießling (†) | O. Lehmann in Dresden |
| B. Kindt in Greifswald | M. Lehnerdt in Königsberg i. Pr. |
| A. Kirchhoff (†) | 33, 499 35, 590 |
| Joh. E. Kirchner in Berlin 31, | F. Leo in Göttingen 37, 14 315 38, |
| 254 37, 435 | 1 305 39, 63 40, 159 605 41, 441 |
| H. v. Kleist in Aurich | 629 42, 35 153 43, 120 308 |
| P. Klimek in Breslau | R. Lepsius (†) |
| E. Klostermann in Kiel 36, 156 | K. Lincke in Jena |
| A. Klotz in Straßburg i. Els. 38, | S. Linde in Lund |
| 468 40, 341 42, 323 43, 313 | W. M. Lindsay in St. Andrews |
| A. Klügmann (†) | 40, 240 |
| G. Knaack (†) 37, 292 598 40, | D. Löfstedt in Upsala 41, 320 |
| 320 336 | A. Luchs in Erlangen |
| F. Knickenberg in Bonn | A. Ludwich in Königsberg i. Pr. |
| Th. Kock (†) | O. Lüders in Athen |
| A. Köhler in Nürnberg | W. Luthe in Bonn |
| U. Köhler (†) 31, 137 | E. Maaß in Marburg 31, 375 |
| A. Körte in Gießen 37, 582 39, | H. Magnus in Berlin 39, 30 40, 191 |
| 224 481 43, 38 299 | M. Manitius in Radebeul b. Dresden |
| W. Kolbe in Rostock 34, 380 | 37, 501 38, 317 39, 291 40, 471 |
| A. Kopp in Berlin | 41, 278 293 |
| S. Koujeas in Athen 41, 478 | H. Matzat (†) |
| G. Kramer (†) | M. Mayer in Berlin |
| M. Krascheninnikov in Jurjev | A. Meineke (†) |
| (Dorpat) 37, 489 | K. Meiser in München 43, 643 |
| A. Krause (†) | R. Meister in Leipzig |
| Fr. Krebs (†) | J. Mesk in Wien 38, 319 |
| P. Kretschmer in Wien | H. Meiser in München 43, 6 |
| W. Kroll in Münster | E. Meyer in Berlin 33, 643 648 |
| J. Kromayer in Czernowitz 31, | 652 40, 561 42, 134 |
| 1 70 33, 1 34, 1 35, 216 | P. Meyer in Berlin 32, 210 482 |
| P. Krüger in Bonn | 33, 262 |
| K. Krumbacher in München | W. Meyer in Göttingen |
| J. W. Kubitschek in Wien | J. Mewaldt in Berlin 42, 564 43, |
| B. Kübler in Berlin | 286 |
| H. Kühlewein in Kiel 40, 248 | A. Michaelis in Straßburg i. E. |
| R. Kunze in Leipzig 34, 345 | L. Mitteis in Leipzig 32, 629 34, 88 |
| O. Lagercrantz in Upsala 36, 411 | Th. Mommsen (†) 32, 454 538 |
| Sp. Lampros in Athen | 660 33, 160 665 34, 145 151 |

- 35, 437 443 532 36, 201 516
 602 37, 156 443 38, 101 116
 125 151 39, 321
- C. von Morawski in Krakau
 J. H. Mordtmann in Saloniki
 D. Muelder in Hildesheim 38, 414
 K. Müllenhoff (†)
 A. Müller (†)
 B. Müller (†)
 C. F. W. Müller (†) 34, 321
 G. H. Müller in Straßburg i. E.
 H. F. Müller in Blankenburg a. H.
 H. J. Müller in Berlin
 O. Müller (†)
 R. Müller in Leipzig 39, 444
 F. Münzer in Basel 31, 308 32,
 469 34, 641 40, 50 42, 146
 P. Natorp in Marburg 35, 385
 A. Nauck (†)
 R. Neubauer in Berlin
 K. J. Neumann in Straßburg i. E.
 31, 519 32, 313 475
 J. Nicole in Genf 43, 229
 M. Niemeyer in Potsdam
 B. Niese in Halle a. S. 31, 481
 34, 520 35, 53 268 453 39,
 84 42, 419
 A. Nikitzky in Moskau 38, 406
 H. Nissen in Bonn
 F. Noack in Kiel
 Th. Nöldeke in Straßburg i. E.
 H. Nohl in Berlin
 E. Norden in Berlin 40, 481
 F. Novati in Mailand
 J. Oeri in Basel 34, 640
 C. V. Oestergaard in Kopenhagen
 37, 333
 J. Olshausen (†)
 Th. v. Oppolzer (†)
 A. Otto (†)
 H. Pack in Dortmund
 G. Parthey (†)
 J. Partsch in Leipzig
 C. Pascal in Catania
 W. Passow (†)
 H. Peter in Meißen
 E. Petersen in Berlin
- E. Piccolomini in Rom
 E. Pichlmayr in München 33, 653
 G. Pinza in Rom 43, 468
 R. Pischel in Berlin
 M. Pohlenz in Göttingen 31, 321
 39, 15 40, 275 41, 321 42, 157
 H. I. Polak (†)
 H. Pomtow in Berlin 33, 329
 41, 356
 K. Praechter in Halle a. S. 37, 283
 39, 473 41, 593 42, 150 159
 647
 Th. Preger in Ansbach 36, 336
 469 37, 316
 A.v. Premerstein in Athen 39, 327
 43, 321
 W. K. Prentice in Princeton 37, 91
 E. Preuner in Berlin
 M. Pulch in Rinteln
 W. Radtke in Buchsweiler i. E.
 36, 36 38, 149
 A. Rasmns in Brandenburg a. H.
 J. Rassow in Greifswald
 A. Rehm in München 34, 251
 Th. Reinach in Paris 34, 159
 43, 169 478
 R. Reitzenstein in Straßburg i. E.
 31, 185 33, 87 35, 73 602 43,
 104
 A. Reusch in Altkirch i. E.
 A. Reuter in Marburg 38, 481
 39, 348
 O. Richter in Berlin
 A. Riedenauer (†)
 A. Riese in Frankfurt a. M.
 C. Robert in Halle a. S. 31, 350 32,
 421 33, 130 566 34, 645 35, 141
 650 36, 159 364 490 37, 121
 318 38, 158 629 39, 473 477
 40, 479 480 41, 159 160 389
 42, 78 508
 H. Röhl in Halberstadt
 E. Rohde (†)
 W. H. Roscher in Dresden 36, 470
 V. Rose in Berlin
 G. Rosenthal in Berlin 32, 317
 O. Roßbach in Königsberg i. Pr.

- M. Rothstein in Berlin
 M. Rubensohn in Hannover
 A. Rzach in Prag 33, 591
 G. de Sanctis in Rom
 M. Schanz in Würzburg
 A. Schaube in Brieg
 H. Schenkl in Graz 42, 333
 Th. Schiche in Berlin
 H. Schiller (†)
 A. Schlemm in Dortmund 38, 587
 F. Schmidt in Jever
 J. H. Schmidt in Hagen i. W.
 Joh. Schmidt (†)
 K. Fr. W. Schmidt in Elberfeld
 37, 173 353 608 42, 595
 L. Schmidt in Dresden 34, 155
 42, 509
 W. Schmidt (†) 38, 274
 W. Schmitz (†)
 R. Schöll (†)
 A. Schoene in Kiel
 H. Schoene in Basel 38, 280
 J. Schoene in Düsseldorf 38, 271
 314 316
 R. Schoene in Berlin
 H. Schrader in Weimar 37, 530
 38, 145 39, 563 43, 58
 Th. Schreiber in Leipzig
 O. Schroeder in Berlin 38, 202
 480 39, 315
 R. Schubert in Königsberg i. Pr.
 A. Schulten in Erlangen 32, 273
 523 33, 534 41, 1
 G. Schultz in Steglitz 35, 308
 W. Schulz in Berlin
 K. P. Schulze in Berlin 33, 511
 W. Schulze in Berlin
 L. Schwabe (†)
 E. Schwartz in Göttingen 32, 493
 554 33, 101 132 185 34, 427
 481 35, 106 38, 75 39, 630
 E. Schweder (†)
 O. Seeck in Münster i. W. 36, 28
 37, 155 41, 481 42, 505 43, 642
 S. Selivanov in Odessa 38, 146
 C. Sintenis (†)
 A. Skias in Athen
- F. Skutsch in Breslau 31, 646
 32, 92 39, 301
 W. Soltau in Zabern 31, 155
 J. Sommerbrodt (†)
 G. Sorof in Wandsbeck 34, 568
 F. Spiro in Rom
 E. Steffenhagen (†)
 A. Stein in Prag 32, 663 35, 528
 H. Stein in Oldenburg 33, 352
 P. Stengel in Berlin 31, 477 478
 637 34, 469 642 35, 627 36,
 321 615 37, 486 38, 38 567
 39, 611 41, 230 42, 644 43,
 456 645
 E. von Stern in Odessa 39, 543
 W. Sternkopf in Dortmund 37,
 485 38, 28 39, 383 40, 1 529
 42, 337.
 K. Strecker in Berlin
 K. E. W. Strootman in Sneek
 J. Stroux in Straßburg i. E. 42,
 643
 W. Studemund (†)
 Fr. Studniczka in Leipzig 37, 258
 E. Stutzer in Görlitz
 S. Sudhaus in Kiel 41, 45 247
 42, 469 645 43, 312
 F. Susemihl (†)
 H. Swoboda in Prag
 L. von Sybel in Marburg
 E. Szanto (†)
 Th. Thalheim in Breslau 37, 339
 456 39, 604 41, 152 304 42, 630
 43, 427
 G. Thiele in Marburg 32, 68 36,
 218 41, 562 43, 337
 Ph. Thielmann in Nürnberg
 E. Thomas in Berlin 31, 457 32, 60
 P. Thomas in Gent
 R. Thommen in Basel
 G. V. Thompson in New-Haven
 Conn.
 Ed. Thrämer in Straßburg i. E.
 H. Tiedke in Berlin
 J. Toeppfer (†) 31, 105 124
 A. Torstrik (†)
 L. Traube (†) 33, 345

- | | |
|---|--|
| P. Trautwein in Berlin | G. Wentzel in Berlin 33 , 275 |
| M. Treu in Potsdam | K. Wernicke (†) 32 , 290 |
| C. Trieber (†) | P. Weßner in Birkenfeld 41 , 460 |
| S. Fürst Trubetzkoy (†) 40 , 636 | C. Weyman in München |
| G. Türk in Breslau 31 , 647 | U. von Wilamowitz-Möllendorff in Berlin 32 , 99 251 382 33 , 119
492 513 34 , 55 203 601 35 ,
1 533 36 , 309 37 , 302 321 488
38 , 575 40 , 116 161 41 , 157
43 , 596 |
| F. Umpfenbach (†) | U. Wilcken in Leipzig 32 , 478 |
| G. F. Ünger (†) | 36 , 187 315 37 , 84 38 , 618 |
| J. Vahlen in Berlin 33 , 245 35 ,
131 43 , 511 | 40 , 544 41 , 103 42 , 374 510
43 , 475 |
| M. J. Valeton in Amsterdam 43 ,
481 | A. Wilhelmi in Wien 32 , 317 35 , 669
36 , 448 450 38 , 153 41 , 69
42 , 330 |
| I. S. van Veen in Arnheim | H. Willrich in Göttingen 33 , 657
34 , 174 231 306 39 , 244 |
| C. Vick in Doberan 37 , 228 | P. von Winterfeld (†) 33 , 168
506 667 |
| P. Viereck in Berlin | H. Wirz in Zürich 32 , 202 33 , 109 |
| W. Vischer (†) | G. Wissowa in Halle a. S. 32 , 311
37 , 157 39 , 156 |
| I. van der Vliet (†) 32 , 79 | E. Wölfflin in München |
| Fr. Vollmer in München 38 , 134 | P. Wolters in München 38 , 265 |
| H. Voretzsch in Berlin | R. Wuensch in Königsberg i. Pr.
32 , 42 |
| C. Wachsmuth (†) | K. Zacher (†) |
| J. Wackernagel in Göttingen 40 ,
154 | K. Zangemeister (†) |
| W. H. Waddington (†) | E. Zeller (†) |
| R. Wagner in Dresden | E. Ziebarth in Hamburg 32 , 609 |
| B. Warnecke in Kasan 41 , 158
42 , 157 | L. Ziegler in Heidelberg 31 , 19 278 |
| S. J. Warren in Rotterdam | J. Ziehen in Frankfurt a. M. 31 ,
313 32 , 490 33 , 340 341 |
| S. Waszyński in Berlin 34 , 553 | L. Ziehen in Frankfurt a. M. 37 ,
391 |
| J. Weber in Perleberg | H. Zimmer in Berlin |
| N. Wecklein in München | R. Zimmermann in Lübeck |
| R. Weil in Berlin | H. Zurborg (†) |
| K. Weißmann in Schweinfurt 41 ,
619 | |
| M. Wellmann in Potsdam 31 , 221
33 , 360 35 , 349 36 , 140 38 ,
292 546 40 , 580 41 , 633 42 ,
533 614 43 , 1 373 | |
| C. Wenkebach in Charlottenburg
43 , 77 | |
| P. Wendland in Breslau 31 , 435
33 , 175 34 , 412 39 , 419 499 | |
| E. Wendling in Zabern | |

HERMES

ZEITSCHRIFT FÜR CLASSISCHE PHILOLOGIE

HERAUSGEGEBEN

VON

FRIEDRICH LEO UND CARL ROBERT

DREIUNDVIERZIGSTER BAND. ERSTES HEFT.

BERLIN 1908.

WEIDMANNSCHE BUCHHANDLUNG
SW 68. ZIMMERSTRASSE 94.

Auf die in unserem Verlage erschienene
Griechische Sprachlehre für Schulen
von **A. W. Krüger**, besorgt von **W. Pökel**,
gestatten wir uns erneut hinzuzweisen.

Preis pfl. in 1 Halbfanzband M 13,80.

Das ganze Werk besteht aus folgenden Teilen:

Erster Teil: Über die gewöhnliche, vorzugsweise die attische Prosa.

Erstes Heft: Formlehre. 5., vielfach verbesserte Auflage. 206 S. M 2,-

Zweites Heft: Syntax. 6., vielfach berichtigte Auflage, mit Nachweisung der gewählten Beispiele. 362 S. M 4,-

Zweiter Teil: Über die Dialekte, vorzugsweise den epischen und tonischen.

Erstes Heft: Formlehre. 5., verbesserte Auflage. 146 S. M 1,50

Zweites Heft: Poetisch-dialektische Syntax. 4., verbesserte Auflage, mit Nachweisung der gewählten Beispiele. 202 S. M 3,-

Register. 5. Auflage, berichtet von W. Pökel. 251 S. M 1,50

Zu beziehen durch jede Buchhandlung. Hochachtungsvoll

Leipzig, Täubchenweg 31, Januar 1908.

K. W. Krügers Verlag
(Alfred Krüger).

Verlag der Weidmannschen Buchhandlung in Berlin.

Soeben erschienen:

Die Burgtempel der Athenaia

von

Eugen Petersen.

Mit 4 Abbildungen.

Gr. 8°. (III und 147 S.) Geh. 4 M.

I. Die ältesten Schriftzeugnisse vom Urtempel. — II. Das Reliefbild des Urtempels. — III. Athena in den Kultbildern und Tempelskulpturen. — IV. Erechtheus-Erichthonios - Poseidon. — V. Das neue Erechtheion. — VI. Die Cella der Athenaia Polias.

Ausgewählte Schriften des Lucian.

Erklärt von

Julius Sommerbrodt.

Zweites Bändchen:

Nigrinus. — Der Hahn. — Icaromenippus.

Dritte Auflage.

Neu bearbeitet von

Rudolf Helm.

8°. (X und 135 S.) Geh. 1,80 M.

(Sammlung griechischer und lateinischer Schriftsteller mit deutschen Anmerkungen. Begründet von M. Haupt u. H. Sauppe.)

PALLADIUS UND GARGILIUS MARTIALIS.

Durch die gründlegenden, in ihrer Methode vorbildlich gewordenen Untersuchungen von Eugen Oder ‚Beiträge zur Geschichte der Landwirtschaft bei den Griechen‘ (Rh. Mus. XLV, 1890, 58 ff. 212 ff. LXVIII, 1893, 1 ff.) sind wir über die Entstehungsweise und Composition des unter dem Titel *Γεωπονικά* erhaltenen byzantinischen landwirtschaftlichen Sammelwerkes in erfreulicher Weise aufgeklärt worden. Wir haben von ihm gelernt, daß Cassianus Bassus der Verfasser der Ureklogen ist, die er aus den landwirtschaftlichen Compilationen des Anatolios und Didymos (beide aus dem 4. oder 5. Jahrhundert n. Chr.) zusammengearbeitet hat, daß Anatolios mehr vom rationellen, Didymos mehr vom wundersüchtigen, aber gläubischen Standpunkt aus die Landwirtschaft behandelt hat, ferner daß eine der wichtigsten Quellen des Anatolios der um die Mitte des 3. Jahrhunderts n. Chr. lebende Geponiker Florentinos gewesen ist und daß Apuleius für den einzigen Vermittler der römischen Fachlitteratur zu gelten hat. Die spätere römische Fachlitteratur hat daher E. Oder mit Recht bei seinen Untersuchungen beiseite gelassen. Sie bedarf einer besonderen Untersuchung, die im folgenden vorgelegt werden soll.

Der letzte der uns erhaltenen römischen Geponiker ist bekanntlich Palladius Rutilius Taurus Aemilianus. Wie die Quintilier und vermutlich auch Florentinos ein Mann in hoher Stellung (daher der Titel *vir illustris*) und im Besitz von größeren Ländereien (Pall. IV 10, 16), hat er wie diese die Muße, welche ihm seine amtliche Tätigkeit ließ, zur Lektüre und zum Excerptieren der landwirtschaftlichen Litteratur benutzt. So entstanden in der Stille des Landlebens seine 14 Bücher *de agricultura*. Viel

Selbständiges enthält diese Schrift nicht:¹⁾ nur hier und da spricht der Verfasser von eigenen Erfahrungen (vgl. I 28, 5; II 15, 1; III 25, 27. 31; XI 12, 5; XII 7, 22. 15, 3 u. öft.). Das meiste ist Excerpt aus der großen landwirtschaftlichen Compilation des Gargilius Martialis, deren weitschichtiges Material der Verfasser ganz geschickt zu excerpieren und in die von ihm gewählte Form der Behandlung der Landwirtschaft nach Monaten umzugießen verstanden hat. Palladius ist also im Grunde weiter nichts als ein verwässerter Gargilius Martialis: er steht zu ihm in demselben Verhältnis wie etwa Faventinus zu Vitruv. Demgemäß glaube ich, dürfen wir ihn nicht allzuspät ansetzen: nach dem 4. Jahrhundert hat er schwerlich gelebt, vermutlich gehört er schon der ersten Hälfte des Jahrhunderts an.²⁾

Die Tatsache, daß Gargilius Martialis von Palladius benutzt worden, ist bekannt. Man hat das schon längst aus den 12 Citaten geschlossen. Sieht man sich diese einmal genauer an, so wird man bald gewahr, daß in den meisten Fällen größere Excerptenmassen aus ihm vorliegen. In dem Kapitel über die Kultur des Mandelbaumes steht II 15, 10 ein Citat aus ihm: daran schließt sich § 11 der Satz: *teneras nuces amygdalus creabit, ut dicit* (sc. Garg. Mart.) etc. Daß tatsächlich das ganze Kapitel aus ihm entnommen ist, beweisen die uns erhaltenen Bruchstücke. IV 9, 9 lesen wir: *haec omnia Gargilius Martialis adseruit.* Auf das unzweideutigste erklärt hierdurch Palladius, daß alles, was er über die Kultur der Gurken sagt (§ 7—9, also doch wohl auch das Columellacitat), Gut des Martialis sei. IV 10, 5 schließt sich an das Citat ein *idem dicit* und IV 10, 6 *ipse adserit.* Neues Licht ist auf dieses Verhältnis durch die Bruchstücke des Gargilius Martialis gefallen, welche Angelo Mai in den Classici auctores I 391 aus einem Neapolitaner Palimpsest herausgegeben hat: sie sind von dem hochverdienten Herausgeber zum Teil richtig gewürdigt worden. Da aber die Abhängigkeit weiter geht, als man bisher geglaubt, und da es hier darauf ankommt, die Excerptiermethode und Arbeitsweise des Palladius zur Darstellung zu bringen, so muß ich das gesamte Material vorlegen unter steter Berücksichtigung der Parallelüberlieferung:

1) Ebenso urteilt Meyer, Gesch. der Bot. II 328.

2) Vgl. Schanz, röm. Litteraturgesch. IV 1, 170.

<p>Gal. VI 603:</p> <p><i>τὸ δ' ἡμέτερον φάρμακον τὸ τοῖς ἀνορέκτοις σκευαζόμενον οὐκ ἐν μόνου μέλιτος καὶ χυλοῦ μήλων(sc. κυδωνίων) ἔστιν, ἀλλὰ καὶ πεπέρωες ἔχει τι λευκοῦ καὶ ζιγγιβέρεως καὶ δέξους. οὐ μὴν τοῦ γε καιρὸς αὐτοῦ τῆς διδασκαλίας ἔστιν, ἐπέρωθι τελέως εἰρημένης.</i></p>	<p>Pall. XI 20, 2:</p> <p><i>de cydonite . abiecto corio mala cydonea matura in brevissimas ac tenuissimas particulas recides et proicies decoques, donec ad mensuram medium revertatur, et coquendo piper subtile consperges. alterius suci cydoneorum sextarios duos, acetum sextarium unum semis et mellis duos sextarios miscebis ac decoques, donec tota permixtio pinguedinem puri melis imitetur. tunc tritum piperis atque zingiberis binas uncias miscere curabis.</i></p>	<p>Garg. Mart. 211 R. (aus Galen):</p> <p><i>de malis cydoneis suci confectio utilis sima est fastidiosis et is qui non digerunt cibos. conficitur autem sic. <sumuntur> malorum cydoneorum majorum et suavium suci sestarii duo, cui admisceas mel optimum alterum tantum, aceti vero heminam. et haec super carbones ardentes coquias mediocriter, et despumato addis gingiber \div III, piper album \div II, et sic iterum super carbones ardentes coquias ad mellis spissitudinem.</i></p>
---	---	--

<p>Diosc. V 31:</p> <p><i>διμφακόμελι δὲ σκευάζεται τὸν τρόπον τούτον· λαβὼν διμφακάς μήτω περικαζούσας ἡλίαζε ἐπὶ ἡμέρας τρεῖς, καὶ μετὰ ταῦτα ἐκθλιψας βάλε πρὸς τρία μέρη τοῦ χυλοῦ μέλιτος καλλιστον ἀπηγρισμένου μετρητὸς μέρος ἐν, καὶ ἡλιαζε καταγγίσας εἰς κεράμους.</i></p>	<p>Pall. IX 13:</p> <p><i>de omfacomelli. in uvae semiacerbae suci sextariis sex, mellis tritum fortiter duos sextarios debebis infundere et sub solis radiis diebus quadraginta decoquere.</i></p>	<p>Garg. Mart. 212 R.: omfacomeli. uvas colligis eo tempore cum mustum iam incipiunt habere et maturefacere, sic tamen ut nondum manducari possint... alii mitunt musti partes duas et mellis tertiam.</p>
--	---	--

Geop. X 57, 1:

*τῷ μετοπώρῳ
δμεινον τὰς ἀ-
μυγδαλᾶς φυτεύ-
ειν ἔως τροπῶν
χειμεριῶν. τῷ
γάρ ξαρι φυτεύ-
θῆναι ταῦτασ οὐ
ἔρδιον... φυτεύ-
ονται δὲ αἱ ἀ-
μυγδαλαῖ καλάπδ
σπέρματος καὶ ἐξ
αὐτορρέζων καὶ
παρασπάδων...
δεῖ δὲ τὸ φυτεύ-
δμενον σπέρμα
δρθὸν τιθέναι,
τὸ μελουρὸν πρός
τὴν γῆν ἄγον-
τας, τὸ δὲ ξιφῶ-
δες (ξυλῶδες ed.)
καὶ λεπτὸν ἄνω.
Vgl. Geop. III 13, 4.
III 1, 6.*

Mago
(Pl. XVII 130):

*Mago idem
amygdalas ab
occasu arcturi
ad brumam
seri iubet.*

Col. de arb. 22:

*nucem grae-
cam serito arc-
turi signo vel
circum kal. Febr.
quae prima
gemmascit.*

Mago
(Pl. XVII 63):

*gaudere (sc.
amygdalam) et
dura calida-
que terra . . .
mucrone de-
figi, aciem la-
teris in aqui-
lonem spec-
tare, cf. Garg.
M. III 1 (404).*

Pall. II 15, 6:

*amygdala. a-
mygdalus seritur
ianuario et fe-
bruario, item lo-
cis calidis octobri*

et novembri, se-

*mine et plantis,
quae de maioris
radice tolluntur.
sed in hoc genere
arboris nihil*

*utilius est quam
seminarium fa-
cere. fodiemus
ergo altam pede
uno semis aream,
in qua obruemus
amygdala non
amplius quattuor
digitis, ita ut ca-
cumina figamus*

in terra spatio

*inter se binorum
pedum separata.*

Garg. Mart. III
3 (405),

*dessen Bruch-
stück zu Anfang
und am Ende un-
vollständig ist:*

*Quintili i
omnem agrum
in seminario
amygdalis de-
stinatum ad ses-
quipedis altitu-
dinem fodunt.
hunc in areas
dividunt, quo
canalibus umor
infusus diutius
inmoretur: dein
... ad digitorum
quattuor alti-
tudinem nuces
mergunt . . .*

*III 1 (404): ibi
tria amygdala
in medio trina
triangulari lege
disponunt (sc.
Mago et Celsus),*

*quo inter se non
palmo, ut Co-
lumellae vi-
detur, sed pedis
sive dodrantis
spatio separen-
tur. acuta pars
nucis ab utris-
que prima de-
figitur.*

Col. de arb. 22:

*ternas nuces in trigonum sta-
tuito parsque acutior inferior
sit, quia inde radices mittit
nuxque a nuce minime palmo
absit et anceps ad favonium
spectet (vgl. Garg. M. III 1 (404)).
Col. r. r. V 10, 13.*

Geop. X 57, 1:

τῷ γὰρ ἔσῃ φυτευθῆναι ταύτας οὐ δύσιον, διτὶ τὸ φυτὸν τοῦτο πρωιμώτατα βλαστάνει. χαλδεῖ δὲ τὸ φυτὸν τοῦτο θερμοτέρους τόποις. cf. Pl. XVI 103.

Geop. X 57, 7:

δεῖ τὰ σπέρματα πρόσφρατα λαμβάνειν καὶ ταῦτα προβρέχειν κόπρῳ δεδυμένη μεθ' ὅδας· ἔνιοι δὲ εἰς ὑδρόμελιν νῦν ταῖς μίλαν προβρέχουσι τὰ σπέρματα.

Mago

b. Plin. XVII 63: denis diebus ad aquari, donec grancendant.

Pl. XVII 237: oleam quidem etiam si lambat capra steriliscere auctor est Varro, ut diximus. quaedam hac iniuria moriuntur, aliqua

Pall. II 15, 7:

amant agrum durum, siccum, calculosum, caelum calidissimum, quia mature florere consuerunt. ita statuenda sunt arbores, ut ad meridiem spectent. cum in seminario adoleverint, relictis ibi, quae spatio sufficient, plantis alias transferemus mense februario. sed ipsa amygdala ad ponendum et nova legamus et grandia, quae antequam ponus pridie mulsa aquata nimis maceremus, ne germen extinguat ex multo melle mordacitas. alii prius fimo liquido per triduum nuces eas macerant: deinde die et nocte esse patiuntur in mulsa, sed quae suspicionem tantum possit habere dulcedinis.

Pall. II 15, 8. 9:

cum in seminario amygdala disponimus, si siccitas intercesserit, ter in mense rigemus et herbis nascentibus circumfodiendo saepe purgemus. terra seminarii laetamen habere debet admixtum. spatia inter arbores viginti aut viginti quinque (quindecim Schm.) pedibus dedisse

Col. de arb. 22

(aus Mago):

agrum calidum, durum et siccum desiderat: nam in locis diversis natura eiusmodi si posueris nucem, protinus putrexit (— Mago bei Pl. XVII 63). antequam nucem deponas, in aqua mulsa nec nimis dulci macerato: ita iucundioris saporis fructum, cum adoleverit, praebet, et interim melius atque celerius nasceretur (— Mago bei Pl. a. a. O.). Vgl. Col. r. r. V 10, 11.

Garg. M. III 1 (404):

supra nuces terra sesquipedis ingeritur, et si nec ullus imber fuerit, ter in mense seminibus expositis umoris alimenta subministrantur, et quidquid in summo scrobe induruit, levi sarculo relaxetur.

deteriora tantum fiunt, ut amygdalae: ex dulcibus enim transfigurantur in amaras. Vgl. Theophr. de caus. pl. V 17, 5, 6.

Pl. XVII 247:

amygdalae si colantur fossione, florem amittunt.

Vgl. Theophr. de caus. pl. III 18, 3.

Pl. XVI 117:

amygdala enim et pirus in senecta fertilissimae.

Col. de arb. 25:

amygdala, si parum feracia erunt, per foratam arborrem lapidem adgito: ita librum arboris inolescere sinito. Vgl. r. r. V 10, 20.

sufficiat. putanda est novembri mense, ut superflua et arida et densa tollamus. servandae sunt a pecore, quia, si rodantur, amarescunt. circumfodi non debent, quotiens florent, quia inde flos eius excutitur.

Pall. II 15, 9. 10. 11:

in vetustate plus adfert. si ferax non est, taedae cuneum terebrata radice mergamus vel silicem sic inseramus, ut libro tegente claudatur. locis frigidis, ubi metus est de pruina,

Garg. M. III 4 (406):
et natura et medicritas arborum suggerit, ne altissimo scrobre recondant illas. intervalla etiam simili ratione moderanda sunt. viginti et quinque nonnulli, quidam et viginti pedum iusta pronuntiant... III 5: levissima et minime sumtuosa cultura est earum putationis annuae scilicet, qua necesse sit ramos supervacuos vel enormiter natos vel aliqua necessitate praefractos falce purgare. exigunt sane propter incursus pecorum custodiam diligentem, quorum dente contacta in amarum saporem ex dulcibus transeunt. fossio contraria illis habetur: nam florem statim amittunt.

Garg. M. III 6 (407):

plurimum generant. si ferax non erit, terebrari in radicibus debet, et taxillus e taeda in foramen aptari, vel in locum taedae cuneus, qui esset ex robore. qui-

Geop. X 61: οὐδὲ ἐπιμένει γύλλα μὲν φέρουσα, καρπὸν δὲ μῆτρας τοῦ πρέμυρον τὸ μέρος τὸ περὶ τὴν γῆν καὶ δρόδος λεπαρᾶς ἐπίσουρον εἰς τὸ τρύπημα καταχρύσασα οὐδον ἀνθρώπινον ἐπίγεε καὶ οὐτως προσχώννε.

Vgl. Pl. XVII 253.
Theophr. h. pl. II
7, 6. Arist. de pl. 7.

Geop. X 59, 3:

ἀπάλλην δὲ καὶ γίλκεῖαν ἐκ σκληρᾶς καὶ πικρᾶς ποιήσεις, εἰ τὰ περὶ τὸ στέλεχος ἔως τῶν ἐπιπο-

Martialis dicit hoc re-
medio subveniri. ante-
quam floreant, radices
nudantur et albi lapides
minutissimi mixti arenis
congeruntur et, ubi iam
tempus (tutum Schm.) vi-
debitur, ut debeant ger-
minare, effossi iterum
lapides summoventur. te-
neras nuces amygdalus
creabit, ut dicit, si ante
florem radicibus abla-
queatis per dies aliquot
calida aqua ingeratur. ex
amaris dulces fiunt, si
circumfosso stipite tribus
digitis a radice fiat ca-
verna, per quam noxiūm
desudet umorem, vel medius
truncus terebretur et cuneus
ligni melle oblitus inpri-
matur, vel si circa radices
suillum stercus adfundas.

λῆς φίλῶν γυμνώσειας καὶ ἀρδεύ-

dam (Columella) ra-
dicibus perforatis si-
licem adiciunt et ita
arboris librum pa-
tiuntur inolescere. in
locis frigidis, in qui-
bus metus est, ne in
flore deprensas pruina
conburat, hoc modo
tradunt amygdalis
subveniri: antequam
floreant, nudare ra-
dices iubent, et albi
generis lapides quam
minutissimos cum are-
nae cumulo adgregant,
cumque iam tempus
videbitur, ut debeant
germinare, fodere at-
que removere quae
fuerant infusa pree-
cipiunt. III 7 (408):
ut teneras nuces pro-
creent, utile erit ab-

laqueatis radicibus, antequam
floreant, aqua calida per ali-
quos dies irrigetur (corr.

Rose). fiunt dulcia ex amaris,
si circumfosso stipite tribus
a radice digitis latior caver-
na ponatur (corr. Rose), qua
pruina decurrat. post media
trunci parte terebrata cuneum,
qui esset ex arboris quidem
radicibus, simplici delibutum
melle fixerunt. nec minus utile
est, si affundatur stercus suil-
lum humano lotio resolutum
et radicibus superfusum.

Geop. X 59, 1. 2:
γίλκειας δὲ ἐκ πικρῶν ποιήσεις,
εἰ ἐπερπήσας τὸ πρέμυρον ἐπὶ πα-
λαιστήν ἐν τετραγώνῳ τὸ δάκρυον
ἐκδέξῃ κατ' ἐνιαυτόν, δῶς ἀν γίλ-
κανθῇ. κάλλιον δέ τινες ποιοῦντες
περιορύπτουσι καὶ περιβάλλουσι
κύπρον ὑελαν καὶ οὐδον ἐπιχέον-
τες, εἴτα προσχώσαντες ἀρδεύονται.
Vgl. Pl. XVII 252. Theophr. h.
pl. II 7, 7.

Geop. X 58:

ἡνίκα δ φλοιδς
αὐτῶν φήγνυσθαι
μέλλει, σύναγε
ταῦτας καὶ ἀπο-
λεπίσας ἀλιη
πλūνον· τοῦτο
γὰρ καὶ λευκανεῖ
καὶ ὑγεῖς αὐτὰς
ποιεῖ, καὶ ἔργά-
νας ἐν ἡλιῷ ἀπό-
θεον. ἐὰν δὲ ἐν
ἀχύροις αὐτὰς
ἀποθῇ, εὐκόλως
ἀπολεπίζονται.

Geop. X 57, 6:

τινὲς δὲ ἀπὸ
ἄκρας τῆς κορυ-
φῆς τοῦ δένδρου
εὐθαλέστατον
κλάδον λαβόντες
ἔφυτενσαν καὶ
ἐπέτυχον σφρό-
δα. Vgl. X 62.
57, 4.

Pl. XVII 135:

quaedam tamen
statutum tempus
anni habent ubique,
ut cerasi et amygdalae
circa brumam serendi vel
inserendi.

Pall. II 15, 12. 13.

amygdala ad legen-
dum maturitatem fa-
tentur, cum fuerint spo-
liata corticibus. haec
sine cura hominis ser-
vantur in longum. si
difficulter corium di-
mittent, paleis obruta
continuo relaxabunt.
item decoriata, si aqua
marina lavemus aut
salsa, et candida fiunt
et plurimum durant.
mense decembri vel
ianuario circa idus
amygdalus inseritur,
locis vero frigidis et
februario. si tamen
surculos condias, ante-
quam germinent, utiles
sunt qui de summitate
sumuntur. inseritur et
sub cortice et in trunco.
inseruntur in se et in
persico. Graeci ad-
serunt nasci amygdala
scripta, si aperta testa
nuculeum sanum tollas
et in eo quodlibet scri-
bas et iterum luto et
porcino stercore involu-
tum reponas.

Garg. M. III 8 (408):

a kal. Aprilis, ut
putat Celsus, incipiunt
esse matura, ac si ad-
servanda deligi placeat,
signum maturitatis osten-
dunt, cum corticem re-
miserunt. sunt quibus
cortex difficulter absce-
dat, sed si paleis ob-
ruuntur, calore solari
illoco resolves; tum corio
liberatae, si quis aqua
marina

Geop. X 60:

κατάγραπτα ἀμύγ-
δαλα ποιῆσαι (aus den
Quintiliern?). κατεάξας
τὸ ἀμύδαλον εὑφυῶς,
καὶ τὸ ἐντὸς ὑγεῖς
τηρήσας, ἀνοίξας τε
τὸ ἀμύδαλον, εἰς τὸ
ἐντὸς δ βούλει κατα-
γράψας, καὶ συνδήσας
πάλιν παπύρῳ φύτευ-
σον, περιπλάσας πη-
λῷ καὶ ψελῷ κόπρῳ,
καὶ σύγχωσον.

Col. r. r. V 10, 20:

siliquam Graecam, quam quidam xeratior vocant, et persicum ante brumam per autumnum serito.

Vgl. Pl. XVII 136.

Geop. X 13, 1:

τὰ δωρακινὰ χαλκεί οὐδεηλοῖς χωρεῖσι, εἰ δὲ μή, συνεχῶς ποτιζομένοις· οὐτω γὰρ μεῖζων γίνεται διαρπός.

Pall. XII 7, 1:

hoc mense (nov.) locis calidis, ceteris vero ianuario persici ossa in pastinatis areis sunt ponenda binis a se pedibus separata, ut, cum ibi plantae excreverint, transferantur. sed ossa ponantur acumine deorsum verso et non amplius quam duobus aut tribus palmis obruantur. ossa vero, quae ponenda sunt, aliqui siccata prius paucis diebus cineris mixtione terra soluta in qualis reservant... locis quidem qualibuscumque

proveniunt. sed et pomis et frondibus et durabilitate praecipua sunt, si caelum calidum, solum harenosum et umidum sortiantur: frigidis vero et maxime ventosis, nisi obiectu aliquo defendantur, intereunt. dum tenera sunt germina, saepe herbis circumfossa liberentur. bimam plantam recte transferemus scrobe brevi. nec a se longius statuenda sunt, ut invicem se a calore solis excusent. ablaqueandae sunt per autumnum et

Garg. M. II 1 (394):

Curtius Iustus et mense ianuario calidioribus locis putat posse disponi. Quintilii armenia sola consentiunt ianuario mense ponenda. Graecis omnibus ferme autumnalis satio ratione naturali videtur electa... (395): et quidam primo recentia pacis diebus in cinere mergi patiuntur, ut quidquid umidi continent, illo siccante, deponant: post in umbra explicantur et bido ventilata cum terra soluta in qualo vel in fictili vase conponuntur.. (396): quolibet caelo et quamvis macro solo persicorum arborem ponit Celsus existimat.... Quintilii calidum aerem persico et humidum solum addunt... (397): calculosum (sc. solum) et harenae et sabulo proximum conveniet... (396): Curtius Iustus inriguis et frigidis locis mallet (?) aquam et adiungit doleo aliquo supra posito, quod ab aquilone defendat... (397): ordo sationis in persico talis est: crebrior in terra sulcus duobus intermissis

*suis stercorandae foliis. pedibus aperitur, in quo
putanda persicus in ossa deponi siccata, erecta, non altius debent quam
eo est, ut arida et putrida tantum virgulta tollantur: nam si quid
viride resecemus, arescit. languenti arbori veteris vini feces aquae
mixtas oportet infundi.*

Geop. X 15, 2

(Quintilier?)

ποιήσεις δὲ καὶ καθ' ἔτερον τρόπον ἐρυθρὸν τὸν καρπὸν. εἰ γὰρ ἔγχωσας τὸ δστέον τοῦ περσικοῦ μετὰ ζ' ἡμέρας ἀποκαλύψεις — ἀνοίγεται γὰρ ἐν ταύταις ταῖς ἡμέραις αὐτομάτως — καὶ ἐπιχέης κιννάβᾳ εἰς τὸ ἐντός τοῦ δστέου καὶ ἔγχωσας πάλιν τοῦτο ἐπιμελεῖας ἀξιώσεις, ἔξεις ἐντεῦθεν ἐρυθρὰ τὰ περσικά. Vgl.

X 14.

Pallad. XII 7, 3:
*adfirmantibus Graecis persicus scripta
nasceret, si ossa eius obruas et post septem
dies, ubi patefieri coepirent, apertis his nucleos
tollas et his cinnabari, quod libebit, inscribas.
mox ligatos simul cum suis ossibus obruas diligenter adhaerentes . . .*
*pedibus aperitur, in quo
ossa deponi siccata, erecta, non altius debent quam
quod amplectitur trium mensura palmorum. obruta ulterius germine infimo ad superna non scandent. infigenda autem terrae pars acutior, unde radicis exordium est. commodissime quatuor palmis invicem separata ponuntur... (398): sed utrisque (sc. plantis et ossibus) frequens sarculi opera et desiderata medicina continuae runcationis adhibenda est, ne tenero germini noceant flatus herbarum.. danda etiam calamo sive virgulto proprius adfixo adminicula, quibus se tueri contra violentia ventorum flabra consuescant.. ceterum bima translata iam suis viribus nulli non repugnat iniuriae. (399): scrobes altos arbor persici non amat . . . nec intervalla maiora desiderat... quin immo inventi, qui densius consitas tutas existiment, tutiores dum se invicem praetegunt a solis ardoribus... ablaqueare omnibus annis oportet novissimo autumno... folia sua invicem*

stercoris cum terra molliore congerere; quantaque maiore (hier bricht infolge von Blattverlust der Bericht ab).

Pall. XII 7, 6 ff.:

magna poma persicus adfert, si florenti per triduum ternos sextarios caprini lactis ingesseris. contra vitia persici proficit spartum ligatum vel spartea suspensa de ramis. mense ianuario vel februario locis frigidis, novembri calidis persicus inseratur, maxime circa terram surculis plenioribus et prope

arborem natis. nam cacumina vel non tenebunt vel diu durare non poterunt. inseritur in se, in amygdalo, in pruno: sed armenia vel praecoqua prunis, duracina amygdalis melius adhaerescunt et tempus aetatis adquirunt: mense aprilii vel maio locis calidis, in Italia vero utroque exente vel iunio persicus inoculari potest, quod inplastrari dicitur praeciso super truncu et inplastratis

Garg. M. II 10 (401):

et magna (sc. poma) fieri adseverant, sic cum arbor in flore sit, lactis caprini per triduum ternis sextariis inrigetur... sparto ligata adversum plurima incommoda ut amfora existimant (existimant cod.) . . . inseri persicus utroque modo potest vel in cortice vel in ligno praecedente fissura. sed quantum proprius ad terram recisa

sit, eo melius inseretur... (402): meliores ad inserendum surculi habentur aliquatenus pleniores et de ea parte sublati, quae propinquia arbori fuerit: vixque proveniet aut non diu durat pars summa ramorum. persicus et in semet ipsam inseritur et in amygdalum et prunum... sed armenia vel praecoqua peculiarter prunis insita floridiora (floriora cod.) sunt. cetera, id est duracina sic insita, in amygdalo melius adsuescunt. ad

Geop. X 13, 4:

δεῖ τοῦτο (sc. τὸ δωροπονὸν) ἐπικεντρόζειν εἰς δαμασκηνὸν ἢ εἰς ἀμυγδαλῆν πικρὸν ἢ εἰς βράβιλον (i. e. in persicum). Vgl. Pall. II 15, 20.

<p>Geop. X 17:</p> <p><i>τὸ δωρακινὸν ἔγκεντρον εἰς δαμασκηνὸν καὶ εἰς ἀμυγδαλῆν καὶ εἰς πλάτα- νον, ἀφ' ἣς γέ- νεται ἐρυθρὰ τὰ δωρακινά.</i></p>	<p><i>pluribus gemnis more, quo dictum est. persi- cus rubescit, si platano inserta figatur. dura- cina servantur condita muria et oxymelle vel detractis ossibus fico- rum more in sole sic- cantur ac pendent. item saepe vidi detractis ossibus duracina melle condiri et saporis esse iucundi. item bene ser- vantur, si umbilicum pomi gutta picis calen- tis obpleveris, ut sic sapae innatare cogan- tur vase concluso.</i></p> <p><i>haec ipsa prunorum at- que amygdali germina difficilius, sed cito re- currunt in senectutem... sic quoque fiet empla- stratio. olea, persicus, sicuti et nonnulla ficus et huius generis cetera, quibus seponitur sucus pinguis, rite inoculantur prius truncu reciso... et quidem solito more possunt emplastrari, quod agere in fine prodest mensis aprilis, sed initio mai satius proveniet. persici pomum, nisi con- ditum muria et oxymelle asservari diu non potest. ... plerumque tentarunt ossibus detractis more ficorum in sole siccare atque in rigido servanda suspendere... ex veteri- bus multi Suessatibus ollulis inpicato singula poma clausere umbilico atque in sapam purissi- mam demissa merserunt: sed hoc modo saepe in breve tempus flacescunt. <i>Graecorum depre- hendi... (Schluß fehlt).</i></i></p>
---	---

G. M. IV 4 (411):

*quidam in plan-
tis iuxta arborem
sponte nascentibus
castaneas conser-*

Pall. XII 7, 17 ff.:

*castanea seritur et
plantis, quae sponte
nascuntur, et semine.
sed quae plantis seri-*

Garg. M. IV 2 (410):

*sed et quibusdam Grae-
cis placet ab arcturi
exortu serere castaneam.
nec inmerito naturam*

vandas esse dixerunt: sed eiusmodi planta tardissime provenit et continuo biennio languida est.

Pl. XVII 148:
seri nuce diximus (59), sed nisi ex maximis non provenit, nec nisi quinis accervatim satis perfringi solum debet sub ea ex Novembri mense in Februarium, quo solutae sponte cadunt ex arbore atque subnascuntur.

Col. r. r. IV 33:
ea pullam terram et resolutam desiderat; sabulonem humidum vel refractum tosum non respuit; opaco et septentrionali clivo (= Iulius Atticus) laetatur; spissum solum et rubricosum reformat. seritur ab Novembri mense per totam hiemem sicca terra et repastinata in altitudinem dupondii

tur, ita aegra est, ut secuti, quibuscumque tempore biennio de eius vita pus hoc placuit . . . sana saepe dubitetur. serenda est ergo ipsis castaneis, hoc est seminibus suis, mense novembri et decembri, item februario. eligendae sunt castaneae ad ponendum recentes, grandes, maturae: quas si novembri mense ponamus, facilem se praesentia fructus ipsius praestat. si vero februario ponemus, ut usque tunc duret, ita faciendum est: in umbra castaneae siccentur expansae. tunc in angustum et siccum locum translatae cumulum faciant et eas omnes fluvialis harena diligenter operiat. post dies trigesita eas remota harena in aquam frigidam mittis. quae sanas sunt, merguntur, supernatas, quaecumque vexata est. item quas probasti, similiter obruis et post triginta dies aequa probas. hoc cum tertio feceris, usque ad veris initium serere debebis, quae manserint in libatae. aliqui in vaculis servant harena, ut similiter influat . . . (412) solum castanea de-

et semissis. Vgl. V
10, 14.

Pl. XVII 147:

quaerit solum facile nec tamen harenosum, maximeque sabulum umidum aut carbunculum. vel tofi etiam farinam, quamlibet opaco septentrionalique et praefrigido situ, vel etiam declivi. recusat eadem glaream, rubricam, cretam omnemque terrae secunditatem.

pariter missa. amant solum molle et solutum, non tamen harenosum. in sabulone proveniunt, sed humecto. nigra terra illis apta est et carbunculus et tofus diligenter infractus. in spisso agro et rubrica vix provenit: in argilla et glarea non potest nasci. diligit caeli statum frigidum, sed et tepidum non recusat, si humor adsenserit. delectatur clivis et opacis regionibus ac maxime in septentrionem versis. pastinari ergo locus debebit, qui huic destinatur arbusto, altitudine pedis unius semis vel duorum vel totus aut sulcis in ordinem destinatis aut certe aratris resolvi hinc inde findentibus.

siderat molle et subactum, non tamen arenosum, patitur et sabulum, si umor adfuerit. pulla terra vel maxime prodest, sed et carbunculus itemque tofus optime servit diligenter infractus. spissum, rubricosum locum non vult; vix provenit in argilla, in glarea cretaque nec nascitur. de caeli qualitate nonnulla inter auctores varietas opinio- nis exoritur. Celsus... adiunxit, quod et frigidis locis conseri possit, quae fere omnes anteponenda senserunt. Iulius Atticus opacis et septentrionem spectantibus clivis laetissimum fieri castaneae pollicetur (413) maiori parti placet in pastinatis omnino ponere ita ut terra compacta in duorum pedum altitudinem sublevetur... Das Weitere fehlt.

Garg. M. I 1 (391):

aliqui putant et in dolium vini olla nova conclusa, ut in eo obtecta natent, esse mittenda (sc. cydonea). at nos non levipondere adfirmamus, quod si melle linantur, in eo

Geop. X 28, 2:

καὶ εἰς χύτραν καὶ νῆγ ἐπεθέντα, καὶ εἰς πλιθον οἴνηρὸν τῆς χύτρας ἐμβληθεσσας ὅστε πλεῖν ταύτην, τοῦ πλιθον ἐπιχρισθέντος, ἔ-

Pl. XV 66:

Columella auctor est in pu teos cisternasve in fictilibus vasis pice diligenti cura inlitis mergi.

melius perseverant, et ubi tempus erit speciosa exire pollicentur. qui dām patina nova sicco gypso separata subruunt. eadem a lii milio sive palea-separata demergunt. sunt qui figurarem cretam cum amurga subigunt soleque siccatis cydoneis inliniri existimant, si in loco sicco et frigido reponantur. multi vel solam cretam sufficere crediderunt, si cum ramulis suis mala detracta et oblita in sole siccentur, ac si quid extra hiaverit, luto contingatur. servantur et gypso inlita; sed aspera sunt sapore, quamvis et aspectui speciosa procedant. consentiunt aliqui posse et scrobibus et in doleis eodem modo quo punica supra vel alia servari. Quintilius cydonea in scobe servata diuturna promittunt.

σται τὰ μὲν κυδώνια νια νεαρά, δὸς οἶνος εὐθόης.

Col. XII 45, 1:

nonnulli haec eadem in patinas novas sicco gypso ipsa obruunt, ut altera altera non contingent.

Col. XII 45, 1:

nonnulli foliis fitculneis illigant, deinde cretam figurarem cum amurca subigunt et ea liniunt mala: quae cum siccata sunt, in tabulato frigido loco et sicco reponunt.

Vgl. Pall. III 25, 25:

alii quae maiora sunt fici foliis involuta custodiunt.

Col. XII 45, 1:

multi eadem ratione qua granata in scrobibus vel dolii servant cydonea.

Pall. III 25, 26:

a lii in melle sic integra demittunt, in quo genere condiendi satis matura diliguntur. (Vgl. Col. XII 45, 2. Pl. XV 60.) a lii in patina nova sicco gypso obruunt separata cydonea. a lii milio obruunt vel paleis separata demergunt.

Geop. X 28, 5:

τινὲς δὲ τὰ κυδώνια φύλλοις συγκαλύψαντες πηλῷ ἀργιλλῷ διὰ τριχῶν μεμιγμένῳ ἐπιμελᾶς ἡ γῆ κεραμειῇ, ταῦτα περιπλάττουσιν, εἰτα ἐν ἡλίῳ ψύξαντες ἀποτελεῖται.

Geop. X 28, 3:

φυλάττεται δμοίως τὰ κυδώνια ἐπὶ πλεῖστον χρόνον ἐν πρίσμασι πατογυντόμενα· ὑπὸ γὰρ τῶν πρισμάτων ἀναξηραίνομενα ὠφελεῖται.

Diese Gegenüberstellung verhilft uns zu absolut gesicherten Ergebnissen über die Arbeitsweise des Palladius. Zunächst erkennt

man, daß Palladius sich erhebliche Kürzungen des weitschichtig angelegten Werkes des Martialis gestattet hat, wobei Ungenauigkeiten nicht zu vermeiden waren (vgl. Pall. XII 7, 17), daneben ihn aber bisweilen in treuer Wörtlichkeit abgeschrieben hat. Ein weiterer wichtiger Punkt ist der, daß die Berührung mit Columella auf Rechnung der Quelle kommt, die ihn häufig benutzt hat (Garg. M. 404. 406. 409. 412. 413, ohne Nennung des Namens 392) und gelegentlich gegen die von ihm vorgetragenen Theorien Front macht (Garg. M. 404. 409). Gleichfalls aus Gargilius Martialis übernommen sind die unbestimmten Quellenangaben, die sich in seinem Werke in reicher Fülle finden (meist *alii*, *aliqui* oder *plurimi*, während Gargilius M. zwischen *aliqui*, *quidam*, *alii*, *sunt qui*, *inventi qui*, *multi*, *diligentiores*, *maior pars* wechselt). Dasselbe gilt ferner von denjenigen Partien, welche Übereinstimmung mit den Geponici aufweisen. Wenn man nun sieht, daß Martialis seine griechischen Quellen unbestimmt mit *Graeci* zu bezeichnen pflegt (394: *Graecis omnibus*. 396: *Graecorum celeberrimi auctores*. 403: *ut Graeci*. 410: *quibusdam Graecis placet, contendunt plerique Graecorum*. 413: *sunt aliquot ex Graecis*) und daß Palladius dieselbe Citierweise hat an¹ Stellen, die tatsächlich aus Martialis stammen (Pall. II 15, 13. XII 7, 3), so wird man keinen Augenblick anstehen, die Compilation des Martialis als Quelle aller dieser Partien anzusetzen (vgl. Pall. I 6, 5. 9. 14; I 18, 3; I 30, 4; I 35, 10. 12. 13; II 15, 13; III 24, 1; 29, 1. 3; 30; 31; 33; IV 4. 11, 6 (aus Demokrit); V 2, 3; VI 10; VII 9; VIII 5; XI 9; 14, 1. 2; XII 1, 3; 10; 12; 17; 18; 20, 3; 21). Ist diese Annahme richtig — und ich glaube nicht, daß sich etwas Stichhaltiges ihr entgegensetzen läßt —, so fällt damit die ganze Hypothese Gemolls (Untersuchungen über die Quellen, den Verfasser und die Auffassungszeit der Geponika 221), der dem Palladius die Benutzung des landwirtschaftlichen Sammelwerkes des Anatolios vindicierte. Endlich — und das ist der Punkt, durch den ich auf diese ganze Untersuchung geführt worden bin, — gehören alle diejenigen Capitel, in denen die Medicin mit der Landwirtschaft verquickt erscheint, vor allem die in denen Plinius, Dioskurides oder Galen für diese Zwecke benutzt sind, gleichfalls dem Martialis an (Pall. VIII 8 = Pl. XX 97. Geop. VIII 35; D. V 25; Gal. XIV 567; Pall. II 15, 19 = D. I 178; Pall. II 19 = D. I 40; Pall. III 31 = D. V 36; Pall. VIII 6 = D. V 26; vgl. Pall. XI 14).

Mag nun auch für jeden, der an derartige Quellenanalysen gewöhnt ist, das vorgelegte Material ausreichen, um die völlige Abhängigkeit des Palladius von Martialis zu erweisen, so glaube ich doch nichts Überflüssiges zu tun, wenn ich das Fundament, auf dem die folgende Beweisführung aufgeführt werden soll, noch auf einem anderen Wege zu festigen suche.

Bei Palladius XII 15 steht ein kurzgefaßtes Kapitel über das Bauholz. Es beginnt mit einer Vorschrift über die Zeit und die Art des Schlagens der Bäume und handelt dann in kurzen Sätzchen von der Beschaffenheit des Holzes der Weistanne, Lärche, Eiche, Speiseeiche, Kastanie, Rotbuche, Weiß- und Schwarzpappel, Weide, Linde, Erle, Ulme, Esche, Weißbuche, Cypresse, Pinie und Cypressenwachholder. Palladius stimmt in diesem Kapitel zum Teil wörtlich mit dem *liber artis architectonicae* (XII) des Faventinus, der bekannten Epitome des Vitruv (II 9) überein, nur hat er trotz seiner fast übertriebenen Kürzung der Quelle nicht unwichtige Zusätze. Auszuscheiden haben wir das von ihm (§ 3) beschriebene Verfahren, Pinienstämme gegen Nässe dauerhaft zu machen: das ist Eigentum des Palladius, der bekanntlich auf Sardinien, wo dies Verfahren im Schwange war, Besitzungen hatte (Pall. IV 10, 16). Dagegen fehlen bei Faventin und Vitruv die Bemerkungen über das Kastanienholz, dessen Festigkeit gerühmt wird, so daß es zu jeder Schreinerarbeit geeignet erscheint, und dessen Fehler nur in der Schwere liegt. Daß diese Bemerkungen aus derselben Quelle stammen, daran ist bei der Geschlossenheit dieses Abschnittes und der uns bekannten Excerptmethode des Palladius keinen Augenblick zu zweifeln; daß sie nicht sein geistiges Eigentum sind, das beweisen die ähnlichen Angaben bei Pl. XVII 147 und Col. r. r. IV 33. Die Vorschrift, die zu Anfang des Kapitels steht, das Bauholz bei abnehmendem Monde zu schlagen, suchen wir gleichfalls vergebens bei Vitruv-Faventin, während sie bei Col. r. r. XI 2, 11 und Pl. XVI 190 f. zu lesen ist. In demselben ersten Paragraphen folgt bei Palladius eine Bemerkung über das Holz der gallischen Weistanne: *abies, quam Gallicam vocant, nisi perpluatur, levis, rigida et in operibus siccis perenne durabilis.* Bei Faventin (XII 293, 9) heißt es folgendermaßen: *abies ergo habens aeris plurimum et ignis, minimum terreni et umoris, merito non est ponderosa et naturali rigore non cito flectitur a pondere.* Man sieht, von den Angaben des Palladius kehren

die über die geringe Schwere und Festigkeit des Holzes bei Faventin wieder, aber Faventin spricht im allgemeinen von der Weißtanne, Palladius dagegen von der gallischen Weißtanne. Diesen Zusatz für Eigentum des Palladius zu halten, ist natürlich unzulässig. Nun findet sich dieser Zusatz in der Tat in ähnlichem Zusammenhang bei Isidor XVII 7, 32, dessen Angaben sich teils mit Palladius, teils mit Faventin decken: *abies*¹⁾ *dicta, quod p[ro]a ceteris arboribus longe eat et in excelsum (excelsis B) promineat. cuius natura expers est terreni <et> humoris ac proinde (perinde BV) habilis atque levis habetur, de qua Virgilius: et casus abies visura marinos, quia ex ea naves fuit. hanc quidam Gallicam vocant propter candorem. est autem sine nodo.*

Auch über die anderen Holzarten kehren zum Teil dieselben Notizen bei Isidor wieder; doch sind die Übereinstimmungen zwischen beiden immer der Art, daß an direkte Entlehnung aus Palladius oder Faventin nicht gedacht werden kann, daß vielmehr eine Mittelquelle zwischen Faventin einerseits und Palladius-Isidor andererseits angenommen werden muß. Man vergleiche:

Pall. XII 15, 2:	Isid. XVII 7, 47:	Fav. XII (293, 20):
<i>populus utraque, populus autem salix et tilia in sculp-</i>	<i>et salix et tilia mollis materiae sunt et ad sculp-</i>	<i>populus alba et nigra, salix et tilia ignis et aeris</i>
<i>turis necessariae.</i>	<i>turam aptae.</i>	<i>habent satietatem (d. h. sie sind weich), in fabrica utiles, in sculpturis gratae inveniuntur.</i>
Pall. XII 15, 1:	Isid. XVII 7, 44:	Fav. a. a. O. (293, 11):
<i>larex utilissima, ex qua si tabulas suffi-</i>	<i>larex, cui hoc nomen a castello Laricino inditum est, ex qua tabu-</i>	<i>laricis vero materia in omni fabrica maximas utilitates, primo quod ex ea adfixae tabulae subgrundis ignis violentiam prohibent: neque enim flammam recipiunt</i>
<i>gas tegulis in fronte utque extremitate tec-</i>	<i>lae tegulis affixae flammam repellentia: neque enim carbonem ambu-</i>	<i>neque carbonem faciunt.</i>
<i>torum, praesidium contra incendia con-</i>	<i>carbonem ambu-</i>	<i>larix vero a castello Lari-</i>
<i>tulisti: neque enim flammam recipiunt aut carbones possunt stae efficiunt.</i>	<i>stae efficiunt.</i>	<i>cino est dicta.</i>

1) Ich gebe die Verbesserungen nach einem Bern. 101 und einem Voss. L. F. 74, deren Collation mir Professor Dr. Kübler mit bekannter Liebenswürdigkeit zur Verfügung gestellt hat.

Pall. XII 15, 2:
*alnus fabricae in-
 utilis sed necessaria,
 si umidus locus ad
 accipienda fundamen-
 ta palandus est.*

Isid. XVII 7, 42: Fav. XII (293, 22):
*alnus vocatur alnus, quae proxima
 (om. B), quod ala- aquae nascitur, tenera et
 tur amne. proxima mollis materia extra a-
 enim aquae nasci quam fabricae inutilis est,
 tur nec facile extra sed hoc mirum in se habet
 undas vivit. hinc quod in umore palationi-
 et tenera et mollis, bus spisse defixa structu-
 guia in humecto ram supra se factam sine
 loco nutritur. vitio servat.*

Ich begnüge mich mit diesen Zusammenstellungen, die, wie ich hoffe, für sich selbst sprechen. Da nun Isidor, wie ich später einmal nachweisen werde, an diesen Stellen den Gargilius Martialis ausschreibt, so liegt es auf der Hand, daß für Palladius dasselbe gilt. In diesem Sinne sind demnach die Ausführungen Nohls in den *Commentationes Momms.* 64 zu berichtigen, und für Faventin ergibt sich daraus die wichtige Folgerung, daß er vor Gargilius Martialis, d. h. vor 250 gelebt hat.

Überraschend ist die im Vorhergehenden constatierte Tatsache, daß Columella an mehreren Stellen nicht direkt von Palladius benutzt worden ist, trotzdem keine zweite landwirtschaftliche Schrift so oft von ihm citiert wird (25 mal) und ohne Namensnennung benutzt ist wie er. Um nicht auf Sand zu bauen, müssen wir das Verhältnis zu dieser Quelle genauer prüfen.

Nach Pall. III 16 ist der Februar die Zeit, in der man Ableger vom Weinstock zu machen hat; doch empfiehlt er mit Berufung auf Columella, die alten Weinstöcke nicht vollständig niederzulegen, sondern nur ihr oberes Ende in die Erde zu biegen (*mergis propagare*; die Definition von *mergi*, die Palladius bei dieser Gelegenheit gibt, steht ausführlicher bei Col. IV 15, 2), weil im andern Falle infolge ihrer Bewurzelung an mehreren Stellen der Stock geschwächt werde; dann nach zwei Jahren die *mergi* von dem Mutterstock loszutrennen. Was hier als Ansicht des Columella angeführt wird, ist aus Col. IV 22, 23 und IV 2, 2 (aus *Iulius Atticus*) zusammengeschweißt. Das ist aber die Art des Martialis (vgl. IV 1, 409 M = Col. IV 33. V 10, 14). Wenn nun weiter der Ansicht des Columella die Erfahrung der agricolae gegenübergestellt wird, welche gelehrt hatte, daß die in diesem Falle gewonnenen Ableger nach der Lostrennung plötzlich

zu grunde gehen, so glaube ich, zwingt uns diese begründete Zurückweisung der Ansicht des Columella zu der Annahme einer Mittelquelle. Was Palladius III 24, 6 über die Cultur des Stengelkohls (bei ihm *caulis* wie bei Plinius und Isidor d. h. Martialis, bei Columella *brassica*) berichtet, fehlt bei Col. (XI 3, 23. 24) bis auf die Notiz, daß er das Behacken und Düngen liebt (*gaudet stercore et sarculatione* Pall. — *saepius sarrita et stercorata melius convalescit* Col.). Das mitgeteilte Verfahren, wie man die versetzten Kohlpflanzen schneller zur Reife bringen kann, hat seine Parallele bei den Geponikern (XII 17, 1; vgl. Pl. XIX 143), stammt also aus Martialis. Unmittelbar darauf folgt ein Columellacitat: *Columella dicit plantarum radices alga marina involvendas servanda viriditatis causa fimo simul adhaerente.* Das Original hat folgenden Wortlaut (Col. XI 3, 23): *brassica, cum sex foliorum erit, transferri debet, ita ut radix eius liquido fimo prius illita et involuta algae taeniolis pangatur: haec enim res efficit, ut in coctura celerius madescat et viridem colorem sine nitro conservet.* Ich denke, die Übereinstimmung beider ist nicht derart, daß das Citat nicht auch aus Gargilius Martialis hergeleitet werden könnte. Ausschlaggebend ist meines Erachtens das zweite Citat dieses Kapitels (Pall. III 24, 11). Der Verfasser rät, den Lauch, wenn er zum Abschneiden gebraucht werden soll, im Februar zu säen, auf demselben Beete zu lassen und nach zwei Monaten zu schneiden. Ebenso Plinius (XIX 108), der hinzufügt, daß man ihn nur dann verpflanzen soll, wenn man Zwiebeln von ihm haben wolle. Daselbe Verfahren kennt Columella (XI 3, 30), der es den *priores* (Mago) zuschreibt; er verwirft es aber und hält es für zweckmäßiger, in diesem Falle den Lauch zu verpflanzen. Da nun Palladius an dem älteren Verfahren in absichtlichem Gegensatz zu Columella festhält (*quamvis adserat Columella heißt es bei ihm*), so muß das Citat aus der Feder eines Mannes stammen, der sein Verfahren entweder auf Grund des *consensus auctorum* verwerfen oder sich ihm gegenüber auf die gewichtigere Autorität älterer Autoren berufen konnte — und das war Martialis.

Ähnlich liegt der Fall bei Palladius I 19, 3. Palladius empfiehlt, das Getreide zum Schutz gegen den Kornwurm, ehe es in den Speicher geschüttet wird, mehrere Tage lang an einem besonderen Orte abzukühlen: *nihil tamen commodius erit diu custo-*

diendis frumentis, quam si ex areis in alterum vicinum locum transfusa refrigerentur aliquantis diebus atque ita horreis inferantur. Dies Verfahren wird von Columella (I 6, 16) auf das nachdrücklichste verworfen mit der Begründung, daß der Kornwurm bei dem ruhenden Getreide nicht tiefer als eine Hand breit eindringe und weiter hinab nichts von ihm zu befürchten sei, während bei der Umschaufelung die Würmer mit dem ganzen Haufen vermischt würden und so auch das Untere verdürben (bei Pl. XVII 302 die Ansicht von *multi*, wohl nach Celsus). Wenn nun Palladius die abweichende Ansicht des Columella anführt, trotzdem aber die andere von Columella bekämpfte acceptiert, so sehe ich darin bei ihm wieder ein Argument gegen direkte Benutzung.

Doch genug hiervon; die vorgeführten Stellen werden genügen, um die Annahme, daß Palladius den Columella direkt benutzt habe, als unwahrscheinlich erscheinen zu lassen. Das Material zu erschöpfen, lag in diesem Zusammenhang, wo diese Frage eine untergeordnete Rolle spielt, nicht in meiner Absicht.

Weit wichtiger ist es, das Verhältnis des Palladius und Gargilius Martialis zu den griechischen Geponikern aufzuhellen. Die enge Verwandtschaft zwischen beiden ist notorisch. Da nach den Untersuchungen Oders Benutzung des Gargilius Martialis und Palladius durch die Geponiker ausgeschlossen ist, so bleibt nur die Annahme übrig, daß Anatolios oder Didymos auf dieselben griechischen Quellen zurückgehen. In der Tat läßt sich der sichere Nachweis führen, daß einer der Quellschriftsteller des Anatolios, Florentinos, dieselbe Überlieferung vertrat wie Gargilius Martialis. Die beweisende Stelle steht bei Pall. III 28 = Geop. IV 8, 1—3. 5. Sie betrifft die Vorschriften zur Pflanzung der von Florentinos wegen ihrer Heilwirkung gepriesenen ἀμπελος θηριακή, die nach Oder (a. a. O. 85) aus dem zweiten Buche der Γεωγρικά des Florentinos stammen. Ich lasse die Stellen in Gegenüberstellung folgen:

Pall. (vgl. Pl. XIV 17. XXIII 14).

theriacam vitem sic faciemus, cuius iste profectus est, ut vinum eius vel acetum vel uva vel sarmen torum ciniis proficiat contra morsus omnium bestiarum. fit autem sic. sarmentum, quod pan-

Geop.

δτι εἰς πολλὰ συμβάλλεται η θηριακή ἀμπελος, δῆλον, καὶ μάλιστα πρὸς τὰς τῶν ἐρπετῶν πληγάς. τὸν δὲ τρόπον, καθ' ὃν σκενάζεται, νυν λέκτεον. τοῦ κλάδου τῆς ἀμπε-

gendum est, trium digitorum spatio in ima parte findatur et sublata medulla ad eius vicem theriacae medicamen addatur. tunc terrae mandetur vinculo diligenter astricatum. aliqui eadem sarmenta iam medicamine satiata intra squillae bulbum recondunt et terris hac ratione committunt. aliqui antidoti eius adfusione radices vitis infundunt. sane sarmentum, si de hac vite sumatur ad transferendum, potentiam materni medicaminis non tenebit. oportebit autem theriacae infusione adsidua vim suci senescentis iterare.

.

ιον, δν φυτεύειν μέλλομεν, τὸ κατώτερον μέρος σχίσαντες, δον δακτύλων τριῶν ἡ τεσσάρων μέτρον, καὶ τῆς ἐντεριώνης ἔξελόντες, ἐμβάλλομεν εἰς τὸ κλήμα τῆς ἀντιδότου, εἴτα παπύρῳ περιελίξαντες τὸ σχισθὲν μέρος φυτεύομεν. οἱ δὲ ἐπιμελέστερον ποιοῦντες καὶ τὴν ἀντιδότον ἐκχέονται εἰς τὰς φίλας . . . εἰδέναι δὲ χρή, δτι ὑπὸ τῆς θηριακῆς ἀμπέλου κλήμα ληφθὲν εἰς φυτεῖν οὐ τὴν αὐτὴν ἔχει δύναμιν. ἐξυδαροῦται γάρ μεταφυτεύσμενον ἡ μετεγκεντριζόμενον, τῆς ἀντιδότου διαπνεομένης τῷ χρόνῳ· διδ προσήκει κατὰ καιρὸν τῆς ἀντιδότου ἐπιχρείειν ταῖς φίλαις.

Die Übereinstimmung der beiden Stellen liegt auf der Hand. Zur Erklärung gibt es zwei Möglichkeiten: entweder hat Gargilius Martialis aus Florentinos geschöpft, oder beide gehen auf dieselbe Quelle zurück. Gegen jene Möglichkeit sprechen zwei gewichtige Gründe: zunächst das Altersverhältnis. Beide sind Zeitgenossen; es ist nicht recht denkbar, daß Gargilius Martialis eine eben erst erschienene griechische Fachschrift über Landbau benutzt und diese in seinem Werke unbenannt gelassen haben sollte, wo er doch seine Quellen mit der größten Ehrlichkeit zu nennen pflegt; wenn er die griechischen Quellen als *Graeci* citiert, so fand er sie ebenso schon in seinen Quellen citiert. Sodann das Plus in dem Bericht des Palladius, das doch wohl ohne Zweifel aus derselben Quelle entlehnt ist. Kurz, ich sehe keine andere Möglichkeit als die Übereinstimmung zwischen beiden aus gemeinsamer Quelle abzuleiten. Man sehe sich darauf hin einmal das Kapitel des Palladius und der Geponiker über das Ppropfen des Weinstockes genauer an (Pall. IV 1; Geop. IV 12, 1. 6—7. 14. 17—19. 2—3). So viele Übereinstimmungen auch beide haben, so bemerkt man doch, daß bald der eine, bald der andere reichhaltiger ist:

Pall. IV 1, 1:	Geop. IV 12, 1. 6—7. 14.	
<p>nunc vineas oportet inserere, cum vites non aquato sed spissoso umore lacrimabunt. servabimus ergo, ut truncus, qui inseritur, solidus sit et alimento umoris exuberet neque ulla vetustate aut iniuria laceratus arescat. tunc decisae viti surculi qui inserendi sunt, sint solidi, rotundi, gemmis spisis et pluribus oculati. tres tamen oculi in insitione sufficient. radendum est ergo sarmentum ad mensuram digitorum duorum, ut ab una parte sit cortex.</p>	<p>δεῖ τὸν ἐγκεντροῦσορτα ἀμπέλον ἐπιλέξασθαι παχὺ πρέμυον, δυνάμενον ὑποδέξασθαι ἐν ἡ δεύτερον κλῆμα... ὥρᾳ δὲ τοῦ ἐγκεντρισμοῦ τῷ ἔαρι, . . . δτε τεμνομένης τῆς ἀμπέλου τὸν ὑγρὸν οὕτε πολὺ οὕτε ὑδατῶδες, ἀλλὰ παχὺ καὶ κολλῶδες ἐστι. κλήματα δὲ ληπτέον εἰς τὸν ἐγκεντροῦσμὸν στρογγύλα, στερεά, πυκνόφθαλμα, ἐκ τῶν βραχιόνων δὲ μάλιστα. ἐξ αρκοῦσι δὲ τῷ κλήματι δύο ἡτρεῖς δρθαλμοί, εἰ δὲ τῇ γῇ περιχώννυται, τρεῖς ἡ τέσσαρες. . . . τὸ δὲ</p>	Col. de arb. 8: sarmentum, quod inseris, de summa vite sit rotundum, bonis crebrisque nodis, tres deinde nodos integerrimos relinquito: infra tertiam gemnam ex utraque parte duorum digitorum spatium in modum cunei tenuissimes calpello acuto, ita ne medullam laedas, adradito. Vgl. Col. r. r. IV 29, 6.

ἐντιθέμενον κλῆμα, μέχρι μήκους δύο ἡμισυ διατύλων, ἐκ τοῦ ἐνδού μέρους ξέειν χρή, ὅσπερ δρῶμεν τοὺς γλυφομένους καλάμους ἐν οὓς γράφομεν, ὃστε ἀπὸ ἐνδού μέρους τὴν ἐντεριώην φαίνεσθαι ἀσινή, κατὰ δὲ τὸ ἔτερον τὸν φλοιόν.

Man ersieht aus Columella, daß diese Vorschriften altes Gut waren; um sie zu geben, brauchte Martialis, der nachweislich den Diophanes benutzt hat, nicht zu einem eben erst erschienenen Buche zu greifen; dazu kommt, daß die Angaben des Palladius über die Beschaffenheit des zu pfropfenden Weinstockes unmöglich aus der kurzen Bemerkung der Geponika (IV 12, 1) hergeleitet werden können. Allerdings sind ja in den Geponika manche Kürzungen auf Rechnung des Epitomators zu setzen, aber alles daraus zu erklären wäre Willkür.

Es folgen bei Palladius Vorschriften über das Zuschneiden des Ppropfreises, über das Einsticken des Reises und über die Behandlung der Ppropfstelle, die bei den Geponikern fehlen, wohl aber bei Col. a. a. O. in demselben Zusammenhang wiederkehren:

Pall. a. a. O.:

aliqui non patiuntur nudam medullam, sed leviter radunt, ut incisura sensim possit in acumen excire et corticata pars cortici novae matris aptetur. infimus oculus ita infigendus est, ut trunco iunctus adhaereat: qui oculus exteriorem partem debet aspicere, vinculo salicis infuso et paleato luto desuper alligari, tegumento quoque aliquo a ventis et a sole defendi, ne illi quatiant, hic adurat.

Col. a. a. O. 2:

paratos surculos in fissuram demittito, eatenus qua adrasi sunt, ita ut cortex surculi corticem vritis aequaliter contingat. quidquid inserueris vimine vel ulni libro diligenter ligato, atque luto subacto paleato oblinito operitoque plagam, et ita alligato, ne aqua ventusve penetrare possit: deinde supra lutum muscum imponito et ita religato. Vgl. IV 29, 9.

Beim dritten Paragraphen setzt wieder die Übereinstimmung mit den Geponikern ein: wieder macht der Bericht des Palladius durchaus den Eindruck des Ursprünglichen:

Pall.

ubi calor temporis coepit, ligaturae ipsi penicillo circa vesperam tenuis debet frequenter umor adfundi, ut hoc alimento contravim caeli torrentis animetur. cum vero germen ruperit et aliquod ceperit incrementum, calami adiutorio debet adnecti, ne motus aliqui fragilem procedentis sarmenti quasset aetatem. ubi solidius quantumcumque processerit, vincula oportet abscidi, ne adolescentia mollissimi germinis nodo durae constrictionis angatur. aliqui infra terram semipe-

Geop. IV 12:

17 τῶν δὲ ἐγκεντρισθέντων τοῦ θέρους ἀκμάζοντος δελῆς δψλας ὑδατι τὸν δεσμὸν διὰ σπόγγου δατρομεν. δταν δὲ τὸ βλαστῆσαν δακτύλων τεσσάρων γένηται, προσπαραπηγνύναι χρή χάρακας καὶ προσδεσμεῖν διὰ τοὺς ἀνέμους. δταν δὲ αὐξηθῆ τὸ βλάστημα, τὸν δεσμὸν δρεπάνῳ χρή τέμνειν, ἵνα τῆς Φλίψεως πανσηται καὶ τὸ ἔκ τοῦ πρέμνου ὑγρὸν εἰς τὸ κλῆμα διαδιδται. 2 τινὲς μὲν οὖν ἐν τῇ γῇ ἐγκεντροῦσσι κατιόντες ἡμιπόδιον βάθος καὶ ἐν

dis spatio effossaे viti surculos inserunt et beneficio congestionis adcumulant, ut hoc quoque novis sarmentis praeter nutricis alimenta subveniat. nonnulli circa terras melius adserunt inserendum, quia in altiori difficultius comprehendunt.

τῷ πυθμένι σχεδὸν τῆς ἀμπέλου τὸν ἐγκεντρούσαν ποιοῦνται. τινὲς δὲ ἐν τῷ ἵστοντεδφ ἐγκεντροῦσιν, διὰ τὸν κάλλιστον ἐστι τὸ δὲ ἐν ὑψηλῷ ἐγκεντροῦσμενον δυσκόλως συμφέται, τινασσόμενον ὑπὸ τῶν ἀνέμων.

Kann sonach von einer Benutzung des Florentinos durch Martialis-Palladius keine Rede sein, so ergeben sich aus dem Vorhergehenden zwei nicht uninteressante Folgerungen: erstens für die Geponika, daß Florentinos an den Stellen vorliegt, welche sich mit Palladius decken, zweitens für Palladius-Martialis, daß in diesen Partien dieselbe Quelle vorliegt wie bei Florentinos. Um diese Folgerung in unserem Falle auf die Geponiker anzuwenden, so lernen wir jetzt, daß Geop. IV 12 § 1—3. 6. 7. 14. 17—19 dem Florentinos-Anatolios angehören, nicht dagegen § 11, trotzdem er in einer Notiz mit Pall. IV 1, 4 stimmt.¹⁾

Natürlich kann uns die Erkenntnis, daß Palladius und die Geponiker dieselbe Quelle ausschreiben, nicht genügen; wir müssen versuchen, durch den Schutt der trümmerhaften Überlieferung bis zu diesen Quellen vorzudringen. Zwei Quellen des Florentinos hat Oder erschlossen: den Diophanes, den bekannten Epitomator des Mago-Dionysios, und die Quintilier. Dieselben beiden Autoren hat aber, wie wir durch die Bruchstücke des Neapolitaner

1) Aus Buch X, das nach Oder (a. a. O. 214 A. 3) in seiner Grundlage aus Florentinos stammt, sind folgende Abschnitte für Florentinos in Anspruch zu nehmen: X 7, 3. 4. 5. 9. 11 (= Pall. IV 10, 14. 15. 18), X 13, 1. 2. 4 (= G. M. 396. 401. 399. 402), X 15 (= Pall. XII 7, 8), X 17 (= Pall. XII 7, 8), X 18, 3. 7 (= Pall. III 25, 15), X 21, 3 (= Pall. III 25, 7), X 22, 2 (= Pall. III 25, 6), X 23, 5—7 (= Pall. III 25, 4. 5), X 28, 1. 2. 3. 5 (= Pall. III 25, 25f. G. M. 391. 392), X 29, 4 (= Pall. IV 10, 4), X 30 (= Pall. IV 10, 4; Col. de arb. 28), X 34 (= Pall. IV 10, 9. Col. V 10, 15), X 35 (= Pall. IV 10, 6), X 38, 7 (= Pall. IV 10, 7 Mago), X 38, 2. 7 (= Pall. IV 10, 7. Col. XII 44), X 52 (= Pall. IV 10, 31f. Florentinos), X 53, 1. 2 (= Pall. IV 10, 36), X 56, 2. 3. 5 (= Pall. IV 10, 38), X 57, 1. 2. 5. 7. 9 (= Pall. II 15, 6 f. G. M. 406), X 58 (= G. M. III 8, 408), X 59 (= G. M. III 7, 408. Pall. II 15, 11), X 60 (= Pall. II 15, 13), X 61 (= G. M. III 6, 407. Pall. II 15, 9. 10), X 64, 3. 4 (Pall. II 15, 15. 16), X 66 (= Pall. II 15, 18), X 89 (= Pall. I 35, 7).

Palimpsestes wissen, auch Gargilius Martialis benutzt (vgl. 405. 406 und 392. 394. 396. 405. 410. 412). Daß beide den Diophanes noch selbst eingesehen haben, ergibt sich für Martialis aus dem Citat 405: *Mago primus et post eum Diophanes*, für Florentinos hat es Oder erwiesen. Daneben ist es aber natürlich nicht ausgeschlossen, daß diophanisches Gut bei der centralen Stellung, die dieser Mann in der Landwirtschaft einnahm, bei beiden durch die Vermittlung der Quintilier gegangen ist (vgl. Geop. XI 3), ein Umstand, der naturgemäß zur Vorsicht mahnt. Über die Quintilier hat Meyer, Geschichte der Botanik II 164 ff., alles Wichtige zusammengestellt. Hier nur so viel, daß diese beiden durch glänzende Geistesgaben und hohe sittliche Lebensauffassung ausgezeichneten Brüder 182 unter Commodus unter dem Henkersbeil fielen (Dio C. 72, 5).

Nunmehr heißt es Kriterien finden, woran wir das Gut des einen und des andern erkennen können. Ich gehe dabei von den namentlichen Citaten des Diophanes aus, deren Zahl leider gering ist. Wichtig ist das Bruchstück bei Garg. Mart. III 3 (405): *Mago primus et post eum Diophanes novum amygdali suadent, ut ferulam primo seramus eamque post annum recisam et in media parte diffissam nuci amygdali, qua medullae sucus mollis est, compleamus; nec desinunt adseverare, quod arbor eiusmodi et robore et fructu pulchriore provenit.* Dasselbe Verfahren lesen wir erheblich gekürzt bei den Geop. X 57, 9: ἔνιοι δέ φασιν εὐανξότερον γύνεσθαι τὸ φυτόν, νάρθηκος εἰς τὸν βόθρον παρεμβληθέντος und bei Columella mit einer Abweichung, welche die Mittelquelle (Celsus) verrät, V 10, 14: *nucem Graecam et Avellanam Tarentinam facere hoc modo poteris: in quo scrobe destinaveris nuces serere, in eo terram minutam pro modo semipedis ponito ibique semen ferulae repangito. cum ferula fuerit enata, eam findito et in medulla eius sine putamine nucem Graecam aut Avellanam abscondito et ita obruito* (vgl. Col. de arb. 22. G. Mart. a. a. O.). Wichtig habe ich dies Bruchstück deshalb genannt, weil es uns ein sicheres Kriterium an die Hand gibt, Diophanisches Gut zu erkennen. Es lehrt uns nämlich, daß Diophanes da als Quelle vorliegt, wo Martialis-Palladius einerseits und Columella anderseits in ihren Berichten übereinstimmen. Dieses Ergebnis ist so überraschend einfach, daß es sich lohnt die Probe auf das Exempel zu machen.

Pall. III 24, 1 empfiehlt zum Schutz des Gartens lebendige Zäune (vgl. Varro r. r. I 14, 1; Pl. XVII 68. 62), die in der

Weise herzustellen sind, daß starke Brombeerzweige in Stücke geschnitten, eine Querhand tief in die Erde gelegt und durch tägliches Umgraben und Bewässern zum Treiben gebracht werden. Als Quelle figurieren die *Graeci*. Dieselben Anweisungen stehen bei den Geop. V 44, 4. Ein zweites umständlicheres Verfahren beschreibt Pall. I 34, 5. 6. Daß es aus derselben Quelle stammt wie das vorhergehende, kann man aus den Einleitungsworten des Palladius zu III 24, 1, in denen auf I 34, 4 verwiesen wird, schließen; bewiesen wird es durch die Wiederkehr bei den Geponikern in demselben Kapitel V 44, 1. 2. Dasselbe Verfahren kennt aber auch Col. XI 3, 3. Eine Vergleichung dieser drei Berichte zeigt nun, daß Palladius trotz kleiner Abweichungen im einzelnen sich doch mit Columella näher berthirt als mit den Geponikern. Nach Palladius und Columella soll man den reifen Samen von Brombeeren (*rubus*) und Hundsrosen (*rubus caninus* Pallad. — *sensis canis κυνόσβατος* bei Col.), nach den Geponikern den Samen von Brombeeren, Rhamnus Paliurus (*παλιούρος*, vgl. Art. on. IV 57 p. 236, 27 H.) und Weißdorn (*δευάκανθα*) verwenden. Bei den Geponikern fehlt sodann die Anweisung, die Seile, in die dieser Same eingefügt wird, einen Winter lang zusammen mit diesem Samen lagern zu lassen. Endlich dient nach den Geponikern ein Graben zur Aufnahme dieser Seile im Frühjahr, nach Columella und Palladius zwei Furchen, die 3 Fuß von einander entfernt und $1\frac{1}{2}$ Fuß (2 Fuß nach Columella) tief sein sollen. Bei diesem engeren Anschluß des Palladius an Columella den Geponikern gegenüber wird man nicht anstehen, alle drei Berichte derselben Quelle zuzuweisen. Columella nennt die Quelle *retustissimi auctorcs*. Das sind die Griechen, vermutlich kein geringerer als der bekannte Pseudodemokrit, der bekanntlich in seinem landwirtschaftlichen Werk die Ansicht vertreten hatte, daß der lebendige Zaun den Vorzug vor jeder Art von Mauer verdiene (Col. r. r. XI 3, 2). Damit ist dann Diophanes als Quelle erwiesen.

Die Granatäpfel sollen nach der Ernte nach Pall. IV 10, 7 in siedendes See- oder Salzwasser gelegt, nach 3 Tagen an der Sonne getrocknet und an einen kühlen Ort gehängt werden. Will man sie dann essen, so muß man sie einen Tag lang in kühltem Wasser macerieren lassen: *aliter lecta integra* (sc. *Punica mala*) *in aqua marina vel muria fervente mergantur, ut conbibant*

(*ωστε συμπιεῖν*). *post triduum sole siccentur, ut sub divo nocte non maneant* (fehlt bei Col.): *post in loco frigido suspendantur. cum volueris uti, aqua dulci pridie macerabis.* Dieselbe Anweisung geben die Geponiker (X 38, 7): *τινὲς δὲ θαλάττιον ὑδωρ θερμάναντες ἡ ἀλμην ἀποζέσαντες εἰς ταῦτην ἐμβάπτουσι τὰς φοιάς, καὶ μετὰ ταῦτα ψύξαντες ἐν ἥλιῳ οὐτω παρανήνουσι. μέλλοντες δὲ χρῆσθαι πρὸ β θμερῶν ἐμβρέχουσιν αὐτὰς εἰς ὑδωρ.* Sie stammt, wie Columella XII 44, 5 lehrt, aus Mago: *Poenus quidem Mago praecipit aquam marinam vehementer calefieri et in ea mala granata lino spartove illigata paulum demitti, dum decolorentur, et exempta per triduum in sole siccari: postea loco frigido suspendi, et cum res exegerit, una nocte et postero die usque in eam horam, qua fuerit utendum, aqua frigida dulci macerari.* Es bedarf demnach keines Wortes mehr über die Herkunft dieser Anweisung.

Um süßschmeckende, weiße Gurken zu erhalten, rät Palladius (IV 9, 7) die Kerne, bevor sie gelegt werden, in Schafsmilch und Honigwasser aufzuweichen. Ebenso Col. XI 3, 51, die Geop. XII 20, 3 (allerdings auf die Melonen übertragen wie auch Pall. IV 9, 6) und Pl. XIX 64. Die ursprüngliche Quelle, die allen diesen Berichten zu grunde liegt und die von Plinius mit *apud antiquos Graeciae auctores scriptum est* bezeichnet wird, ist Theophrast h. pl. VII 1, 6. 3, 5 u. öft. Nach der einleuchtenden Beweisführung von Stadler (die Quellen des Plinius in B. XIX 19) sprechen aber die auf Theophrast zurückgehenden Angaben in den landwirtschaftlichen Schriften für Entlehnung aus Diophanes-Mago. Angesichts der zuletzt behandelten Stelle möchte man vermuten, daß auch für die bei Palladius und den Geponikern übereinstimmenden Angaben, für welche nur bei Plinius eine parallele Überlieferung vorliegt, diophanischer Ursprung anzunehmen ist. Ich halte diese Vermutung für durchaus berechtigt, vorausgesetzt, daß man Vorsicht übt und eine Entscheidung nur von Fall zu Fall trifft, da ja Plinius bekanntlich direkt von Gargilius Martialis benutzt worden ist, allerdings, wie ich glaube, meist nur für die medicinischen Partien seines Werkes, und da Plinianisches Gut durch Vermittlung des Apuleius auch in die Geponiker gelangt ist. An einem Beispiel werde ich die Berechtigung der obigen Annahme erweisen. Bei Palladius III 21, 2 steht eine Anweisung, wie man Rosen vor der gewöhnlichen Zeit haben könne. Man gräßt um

die Stöcke in einer Entfernung von zwei Handbreiten eine kreisrunde Grube und gießt zweimal täglich warmes Wasser hinein. Damit vergleiche man Geop. XI 18, 5: *εἰ δὲ βούλει τὰ ἡδη πεφυτευμένα φόδα πρώιμον ἐνεγκεῖν καρπόν, ἀπὸ παλαιστῶν δύο τοῦ φυτοῦ γύρων δρύξας ἔγχεε ὅδωρ θερμὸν τῆς ήμέρας δεύτερον.* Die Übereinstimmung erstreckt sich auf alle Einzelheiten; Plinius dagegen (XXI 21) weicht etwas ab; nach ihm soll die Entfernung zwischen Stock und Grube einen Fuß betragen, und von dem Erneuern des warmen Wassers in der Grube ist bei ihm keine Rede: *qui praecocem (sc. rosam) faciunt pedali circa radicem scroba aquam calidam infundunt germinare incipiente calice.* Aus diesem Sachverhalt schließe ich, daß Diophanisches Gut nur dann vorliegt, wenn sich die Selbständigkeit der Berichte des Palladius und der Geponiker Plinius gegenüber erweisen läßt.

Die übrigen Bruchstücke des Diophanes sind für unsern Zweck wenig ausgiebig. Denn wenn auch eines (Geop. X 29, 4; vgl. X 33) von ihnen, das Anweisungen gibt, wie man schöne Granatäpfel erhalten könne, bei Pall. IV 10, 4 wiederkehrt (bei Pl. XV 67 ist das Verfahren auf die Aufbewahrung der Trauben übertragen), so gestattet es leider keine Rückschlüsse allgemeiner Art. Sicher liegt Diophanisches Gut vielfach in den auf Weinbereitung bezüglichen Partien der Geponiker (B. IV—VIII) und den entsprechenden Kapiteln des Palladius vor: das kann man daraus abnehmen, daß Diophanes verschiedene Methoden der schnellen Zubereitung des Mostes kannte (Geop. VI 15); doch darf man bei Palladius-Martialis nicht vergessen, daß auch in diesem Falle die medicinische Litteratur mit hineinspielt, vor allem Dioskurides und Galen.

Ich komme zu den Quintiliern. Da gestehe ich offen, daß es mir bisher nicht gelungen ist, ein sicheres Erkennungskriterium zu gewinnen, vor allem deshalb, weil die wenigen Bruchstücke keinen Einblick in ihre Arbeitsweise gestatten; daß sie griechisch geschrieben haben, folgt aus dem Bruchstück bei Ath. XIV 649 e. Wenn Meyer (Gesch. d. Botanik II 164 ff.) von ihrem Werke behauptet, es sei eine populäre, von Aberglauben freie Darstellung der Landwirtschaft gewesen, so widerspricht dem schon der Umstand, daß sie den Diophanes benutzt haben, durch dessen Vermittlung sich pseudodemokritisches Gut auch in ihr Werk eingeschlichen haben wird. Aus einem Bruchstück, das Oder über-

sehen hat, ergibt sich etwas von Belang. Es steht bei Afric. Cest. 301: *οι δὲ Κυνηγοὶ φασιν ὡς τὰ κελύφη τῶν κνάμων ταῖς δίταις ἐμβαλλόμενα ταύτας ἔργαται* (d. h. schützt sie vor Fäulnis und Wurmfraß) und kehrt bei Pall. IV 8, 1 und den Geop. X 88. IX 10, 1 wieder. Auf Grund dieses Bruchstückes haben wir zu constatiren, daß neben Florentinos auch Africanus als Vermittler der Quintilier für die Geponiker in Betracht kommt. Die meisten Fragmente der Quintilier beziehen sich auf die Cultur der Obstbäume, und hier verhilft uns vielleicht eine Erwagung allgemeiner Art in einem Falle zur Herleitung einer Reihe von Notizen bei Palladius und den Geponikern aus ihrem Werk. Das Kapitel über die Cultur der Citronenbäume bei Palladius (IV 10, 11 ff.) hat in der älteren römischen Litteratur keine Parallelen: nur der Afrikaner Mago (Pl. XVII 64) bemerkt kurz, daß man sie aus Kernen und Stecklingen ziehe. Das ist meines Erachtens ganz in der Ordnung; denn der Citronenbaum und damit seine Cultur war erst im Laufe der ersten christlichen Jahrhunderte in Italien heimisch geworden (vgl. Hahn, Kulturpflanzen und Haustiere⁵ 434 ff.). Demnach gehört der ganze Abschnitt des Palladius, der eine genaue Kenntnis der Eigenschaften dieses Baumes voraussetzt, einer späteren Zeit an. Daß er nicht von Gargilius Martialis herrührt, folgt daraus, daß sich in ihm eine Reihe von Übereinstimmungen mit den Geponikern findet. Nach Pall. (IV 10, 11) liebt er warmes Klima und fortwährende Nässe. Bei den Geop. X 7, 1 heißt es: *χαλκει δὲ σθατι ἀρθρώψ μόνον δὲ τοῦτο ἀπὸ δλων τῶν δένδρων ὑπὸ νότου ὠφελεῖται, ὑπὸ βρορᾶ δὲ βλάπτεται.* Zum Schutz gegen Kälte empfiehlt er die Citronenbäume an der Südseite von Mauern zu ziehen und in den Wintermonaten mit Decken von Stroh zu versehen, außerdem Kürbisse in ihrer Nähe zu pflanzen und die Asche ihrer verbrannten Ranken um die Bäume zu streuen. Damit vergleiche man Geop. X 7, 3. 4. 5. 11. Endlich berichtet Palladius (IV 10, 18), daß man die Citronen mit Gips bestreicht, um sie aufzuheben; dieselbe Art der Aufbewahrung kennen die Geop. X 7, 9. Wenn nun in diesem Abschnitt das Verfahren, das Palladius IV 10, 11 für das Legen der Citronenkerne empfiehlt, dem von den Quintiliern beim Pflanzen der Mandelkerne angewandten in manchen Punkten ähnelt (man vergleiche Pall. a. a. O. *si granis velis serere, ita facies terram in duos pedes fodies,*

*cinerem miscebis, breves areas facies, ut utrimque per canales aqua
discurrat. in his areis palmarem scrobum manibus aperies et tria
grana deorsum verso cacumine iuncta constitues — die Quintilier bei
Mart. III 3, 405: Quintilius omnem agrum in seminario amygdalis
destinatum ad sesquipedis altitudinem fodunt, hunc in areas dividunt,
quo canalibus umor infusus diutius inmoretur: dein per areas, inter-
misso pedis spatio, modicis scrobibus excitatis, ad digitorum quattuor
altitudinem nuces mergunt), so meine ich, haben wir damit den
Zugang zu der Quelle aufgedeckt.*

Potsdam.

M. WELLMANN.

ZUM ALPHABET UND ZUR SPRACHE DER INSCHRIFT VON NOVILARA.

(Vgl. diese Zeitschr. XXXI, 1896, 465—468.)

Zu den ‚auffallenden Ähnlichkeiten‘ und sogar ‚Übereinstimmungen‘, wie auch Skutsch jetzt zu meiner großen Freude sie nennt (Pauly-Wissowa Etr. Sprache 780, vgl. Vollmöllers Jahresber. IV 87 gegen II 44), zwischen der vorrömischen Inschrift von Novilara, das Fragment mitgezählt, und den etruskischen, die ich vor zehn Jahren nachgewiesen, glaube ich heute manche andere und nicht weniger wichtige hinzufügen zu können.

Erstens zum Alphabet verdient es wohl hervorgehoben zu werden, daß das einzige *b* von Novilara (*bales'*) neuerdings einen unerwarteten etruskischen Genossen in der sehr altertümlichen Inschrift von S. Giuliano bei Barbarano gefunden zu haben scheint (vgl. Gamurrini Notizie degli Scavi 1898, 407 f., meinen Aufsatz Rendiconti Istituto Lombardo 1899, 693—708, Torp Etr. Beitr. Zweite Reihe I 1906, 14—16):

*eθavaiθizusuzaθilimunaatiuθnaθ : akaraisiniaserinlamān !
aizaruvaalqumazbavancaah*

Beim letzten Abschnitte bemerkte nun Torp: ‚merkwürdig ist . . . das sonst in keiner Inschrift vorkommende *b* in *azba'*; ebenso erkennt Skutsch (Vollmöllers Jahresber. V 1) an, daß ‚der etruskische Ursprung der Inschrift trotz des gegen Ende vorkommenden *b* und des schließenden *h* über allen Zweifel‘ erhaben sei. Diese Worte geben mir Gelegenheit zu bemerken, daß auch die schon in dieser Zeitschr. XXXI 466 erwähnte ‚etruskisirende‘ Gefäßinschrift aus Suessula (Planta Gramm. II 528 nr. 175, vgl. Iscr. paleolat. 38, wo *sent* vor *tiianei* ausgefallen) *b* neben *-h* in *belis* und *upsatuk* bietet, was gegenwärtig, wo wir in der großen etruskischen Inschrift von S. Maria di Capua zweimal *teh* (vgl. Z. 9. 10 *teh amai* mit Giunte Correzioni e Postille 221. 262 zu CIE 4538 A

18—19 *tem amer*) und nach Büchelers berühmter Editio princeps (Rhein. Mus. LV 3) auch *fūh* (Z. 9, Torp Bemerkungen zu der etruskischen Inschrift von S. Maria di Capua 6 *huf*) haben, noch wichtiger erscheint. Übrigens kann man (vgl. Rendic. 700 f.) zur Stütze des wirklichen *b* in einem alten etruskischen Denkmal lat. etr. CIE 1257 f. *Srablio* (vgl. Giunte 86 etr. *crapilun*), 4326 *Tlabnia*, 22 *Tlaboni* (Genet. oder Ablat. fem. nach Giunte 66, vgl. 1074 *Treboni* mit etr. 4804 *trepuni* und 976 *trepunias*' alle drei am Ende des Epitaphs), etr. lat. 832 *Pabassa* (etr. *papasa*), 987 *Barnaes* (etr. *parnies*), 2207 *Vibi Cainal*, 2213 *Vibinei* zusammen mit *Vipine*, 2732 f. *Vibinnal*, 4252 *Slebaris* (etr. *sleparis -ris' -rs'* vgl. *Kλεωνπατρός*), CIL XI 2777 *Paba Pabaea* (etr. *papa -ania*) anführen; außerdem erinnere ich noch immer an Corssen II 34 (vgl. Thurneysen Rh. Mus. LVI 165) lat. etr. *Blera Pabate subulo* neben *Perusia Populonia Nepete* (vgl. Giunte 142 etr. *nepit*) *Salpinum.'*)

1) Trotz alledem fühle ich mich nicht völlig überzeugt, daß wir in der altetruskischen Inschrift von S. Giuliano mit einem wirklichen *b*-Laut zu tun haben. Denn erstens: während Torp den Abschnitt *ai zaruva alq* oder *alq-uma* ('o Mächtiger[?] schenke' oder 'und schenke') liest, wo bei *ai* ganz neu ist und *zaruva alq* für die bekannten *zarua* oder *zarva* und *alc* steht, und so zu seinem doppelt rätselhaften *azba* kommt, las ich, was Torp übersehen zu haben scheint, *aizaru va alqu*, wo alles bekannt (vgl. *aizaru esares esari* (weiter unten); *aliq* Mon. ant. Lincei IV 322. 336 f., 341 f. mit Riv. di filol. class. XXIV 11. 13, wo selbstverständlich heutzutage von den etymologischen Versuchen abzusehen, und Torp Etr. Beitr. I 33 f. Etr. Notes 32 f.; *va* Giunte 45. 63 nr. 200, 789 und Torp Etr. Notes 3); da nun dasselbe *va* auch im übrigen Wortcomplex *mazBaranaiyah* des Abschnittes augenscheinlich steht, so wird man analog auch hier mit Wahrscheinlichkeit *mazBa va naiah* teilen, wodurch wir nicht nur den ganzen Abschnitt in zwei parallele wohl metrisch verfaßte (vgl. Arch. Glottol. ital. Suppl. I L'iscr. etr. della tazza vaticana 51 f. und Torp Etr. Beitr. Zw. Reihe 1. 24) Glieder auflösen, deren jedes zwei von derselben Partikel *va* vereinigte oder geschiedene Homoioteleuten (Studi metrici isc. etr. della Mummia in Mem. Ist. Lomb. XX 8 f.) enthält:

*aizaru va aliqui
mazBa va naiah,*

sondern auch in *mazBa* ein dem bekannten *maseve* (Giunte 12) der volterraniischen Defixion — daß die etr. Bleitafeln von Volterra und Camiglia Defixionen sind, davon hat endlich auch mich Skutsch überzeugt —, sehr ähnlich lautendes Wort erhalten. Zweitens: Fab. 2584 'origine incerta, dipinta in rosso sul fondo di vaso cretaceo', haben wir *caBrial* mit dreieckigem altertümlichem *B*, was man natürlich *cafrial* liest; merkwürdiger-

Zweitens, was die einzelnen Worte betrifft, so kann ich jetzt mit *ipiem* (s. diese Zeitschr. XXXI 467) nicht nur etr. *ipa ipe*, sondern gerade *ipi* vergleichen; nämlich Fabretti 60 = Pauli Inschr. d. nordetr. Alphab. in Altital. Forsch. I 16 (nr. 33) u. 106
pevas'niyesiupikutiutisayviliplerisnati.

Da wir schon Mummb. X 9 *ipa ipe* und die Eigennamen CIE 1061 *pulfnei perisnei* (vgl. 1158. 2623 *pulfna peris*) kennen, teile ich am Ende (Studi ital. di filol. class. 1302 X 7) *ipi perisnati*, dem *tisa xvil*, parallel zu *tarisa kvil* (dasselbst Paletta von Padova, Studi a. a. O. 1—17) vorangeht. Mit *ipa ipe ipi*, vgl. z. B. *Junia June Junii, ma me mi, na ne ni, ta te (leh) ti, cela celi, esvita esviti, egi* (Fabr. 2404 nach Archivio Glottol. Suppl. I 36. 40) *egi* (Torp Etr. Beitr. I 98), *cape capi, nipe nipi, une uni, use-ti usi*, um von den Eigennamen (z. B. *tita tite titi, caine caini, Cezartle Cezartli, Corsdle Corsli usw.*) abzusehen; mit *perisnei perisnati*, vgl. z. B. *avei aviati, sentinei sentinati, acri axrati, ancari ankarriate, paxana-c paxanati, sene senate, tipanu tiganati, flenzna flenznate*. Anders Torp Etr. Beitr. Zweite Reihe 1. 12, der am Ende *ip-ip erisna-ti* ('quidquid in aeno [est]') vorzieht, dem *up ikuti utisa xvil* ('potioneum Ikuti dat dono') vorangehen würde. Alles das scheint mir aber einstweilen neu und unbelegt, hingegen spricht für meine Teilung, wenn ich nicht irre, die Alliteration des Endwortes *perisnati* sowohl mit dem Anfangsworte *pevas'* (vgl. *pevax* und mit Torp auch *paiveism*, beide auf den Mummienbinden) als auch mit dem Mittelworte *pikutiu* (vgl. *mazutiu mazuti cucuti*) oder besser, wie ich jetzt vermute, *piku tiu* mit bekanntem *tiu*,

weise aber heißt lat. etr. *Cabreas* einer der überlieferten etr. Monatsnamen und etr. 8 hat auch sonst in den etruskischen Schriftdenkmälern mehr oder weniger die Gestalt eines lateinischen *B*; wäre es nun unmöglich, daß hier gleichfalls nicht *mazba*, sondern *mazfa* zu lesen wäre, das zu *masve* etwa wie Mummb. II 11 *zarfnēθ* zu IV 7 *zarvnēθ* stände? vgl. Saggi e Appunti 10 f. *zarvneθ zusleves'*, durch zweimal *zu's leve zarve* und durch *zarva zarua zaruas* völlig gesichert, *fatinial vatinial, feiani veiani, feles'* (Giunte 283) *veles'*, mehrfach aus bloßer Vermengung des lat. *F (f)* mit etr. *F (v)* entstanden, wie Pauli zu CIE 1287 *vrvnal* statt *fravnal* und 2421 *s'anθatnci velznal* neben 2422 *felz[n]ei manθvatesa* bemerkt; vgl. noch dazu Birt *avrūm* 50 und Wölfflins Arch. XV 157—161, Zimmermann Rhein. Mus. LVIII, 1903, 316 f.; auch ist nicht zu vergessen (Iscr. paleol. 71 f. n. 95—98) *vh* für *f* in den ältesten etruskischen und pränestinischen Schriftdenkmälern, um von den venetischen hier abzusehen.

das mit dem folgendem *tisa* wiederum alliterirt (vgl. Studi metrici intorno all' iscr. etr. della Mummia in Mem. Ist. Lomb. XX 1895 5 f. mit Skutsch Vollmöller's Jahresber. IV 85 und Pauly-Wissowa Etr. Spr. 778, der auf Thulin Ital. sakrale Poesie und Prosa 1906 5 ff. verweist).

Ebenso kann man jetzt mit Novil. *is'airon* (und wohl auch Rendic. Ist. Lomb. 1899, 694 und 699 *uizaru* durch beide Fab. 2033 bis e^b *esari* und Cap. 56 *esare.s* bestätigt) Cap. 30 *is'er*, durch *aiseras' aiseras esera* gestützt, vergleichen; und mit *tules'* des novilarischen Fragmentes, außer *tul tular*, Cap. 21 *tules* zusammen mit 14. 19. 22. 49 *tule*, 8. 18. 21 *tulei*, 29 *tuleti*, 16. 17 *tula*, 9. 15 *tul*.

Es kommt hinzu, daß, wenn man die bekannte etr. Inschrift Fab. 77 tab. VI^{bis} der zu Carpigna bei Urbino ausgegrabenen Erzstatue eines Jünglings

inturceram̄aufta | tavi . selvan

einfach so liest wie sie dasteht (Corss. I 458 in *turce Ramth. Alf. Uthavi*; Pauli Etr. St. III 68 und 113 nr. 218 *tn turce ram̄a uhtavi* nach Analogie von etr. *velelias* angeblich statt *velias* und lat. *pococolom Gavivius*; Deecke Etr. Fo. IV 46 wie Pauli, jedoch [e]cn statt *tn*), wir einem freilich jetzt noch ungedeuteten und undeutbaren *tavi* begegnen, das aber sehr gut zu Novil. *taves'* zu passen scheint; vgl. auch Cap. 12 *tue. ɔ.* und 14 *tae. i. ti* (Torp Bemerk. 8. 13 *taeɔ = taciti*) und Fab. P. Suppl. 515 (nur *tae*), einerseits mit *s'uɔi* Loc. sg. *s'uɔi-ti = s'uɔi-ɔ* 'in sepulcro' oder *ham-qeɔi lae-ti* und *zine-ti ramue-ɔ* auf den Mumienbinden, andererseits z. B. mit *duves' duves'*, *nui nuves'*, *qlae qlaive*, *reu-x riva-x*. Auch das vorangehende *ufta* macht heute keine Schwierigkeit; vgl. *zarta ɔucte* (Loc. sg. wie *hilarɔune eterti-c caɔra* neben *hilarɔuna eterti-c caɔra* auf den Mumienbinden) und vielleicht CIE 3602 [*la*]vta außer 781. 871 *lautita*, neben 955 *lavti*, wie oben *ipa ipi usw.*; vgl. auch Torp Etr. Beiträge Zw. Reihe 1. 10 *upɔ* aus Not. d. Scavi 1896. 484, wo ich aber nichts gefunden habe, zusammen mit *craufe craupania*, *ufli uples*, *fuflɔas' fuflɔas'*, *fefri fepri*. Wir dürfen aber vielleicht noch weiter gehen: nicht nur finden nämlich Novil. *taves'* für sich, so wie das vorangehende *ares'* (diese Zeitschr. XXXI 467) für sich in den etruskischen Texten auffallende Analogien, sondern vielleicht haben beide Wörter in der Zusammenstellung, wie sie im Anfange der Inschrift von Novilara erscheint, irgend eine Beziehung zu etr. Fab. 2249 tab. 41 *tez are* (nicht

*ar[ce] wie man nach Deecke zu verbessern gewohnt ist), Cap. 19
ti ar* (Torp Bemerk. 9. 17 *ti, ar*) und Lemnische Inschrift B 2
arai tiz'); vgl. etr. *xvarθe* und *xartillas*', *sauturini xvestnas'* und

1) Besser könnte man vielleicht Novil. *ares' taves'* mit lemn. *tav-arzio* und etr. *tev-araθ* (Pauli Vorgr. Inschriften Lemn. I 31) vergleichen. Und da die Lemnischen, ebenso wie die Novilara-Inscription und die campanischen Gefäßinschriften, zu den etruskisirenden Sprachdenkmälern oder zu den etruskischen Dialektinschriften gehören, so benutze ich die Gelegenheit, um den anderen gleichfalls etruskisirenden *o*-Inscriptions aus Voltino Stabbio (mit *alko vinos* und vielleicht *as'ko s. unt.*, vgl. etr. *alqu-aliqu venas-vinum as'ka*) Poggio-Sommavilla Osimo (mit *Iuve zal*) und aus dem Faliskerlande (noch ungedruckt, mit *argentulum hut*), in meinen 'Nuovi studi intorno alle iscrizioni preelleniche di Lenno' (Rendic. Ist. Lomb. 1907, 864 Anm. 24) aufgezählt, noch eine hinzuzufügen: Fabretti 14 — Pauli Inschr. d. nordetr. Alphab. 89 (nr. 38) 52f. 88 auf einem bei Verona gefundenen Metallstreifen mit *hi hi-k, is', ḡasawa-k* (Mommsen *ḡasovak*, Pauli *ḡasuvak*), *θi kuremies* (Pa. *qikuremies* Mo. *θikuremies*) und als Endworte *vepi sines* (Mo. *vepisones*); vgl. etr. *ha* neben *ca ci ki, ma mi, na ni, ta ti, is' is eis ais' ais*, *θesuva*, *θi ḡil* neben *zi zil, ri ril, usi usil, kutramis', vepe t[ur]s'* neben *venpe tursi* und *vepe tursi, sa sines* neben *s'ina s'in sinia* (Giunte 87. 125 mit Rendic. Ist. Lomb. 1907, 738f.); wozu noch hervorzuheben ist, daß wie hier am Ende *sines*, so Voltino Fab. 13 — Pa. 15 nr. 30 am Ende *s'ina* (Due iscr. prerom. 90 n. 51 mit punktiertem *s'*, wie das *s'omezeclai*, womit außer etr. *θuſθicla ḡircles laiscla tautnes'cle* usw. auch CK.3883 *pezaclial*, wenn nicht ‚recentiore manu depravatum‘, zu vergleichen ist), und ebenso Not. d. Scavi 1883, 237. 242 am Ende *an sina* (vgl. Mummb. IV 17 *an . . . s'in*, und dagegen W. Schulze 241 Anm. 2 *ansina* lat. *An-sius Anusius*), obwohl wir leider nicht wissen, weder was *sines* noch was *s'ina s'in sina* bedeuten. Dabei erinnere ich auch an Novil. *cū-s'* am Ende neben etr. *eu lat* am Anfang der großen perusinischen Inschrift und wiederum CIE 144 *tiu laθi lin* am Ende; ebenso Stabbio Fab. 2^{bi} und Add. 2033 — Pa. 8 nr. 15 am Ende vielleicht (s. ob.) *as'koneti* (etwa 'Asconae') wie etr. *zineti tuleti s'uθiti* (die zwei letzten etwa 'im Grabe') und wie oben *perisnati* am Ende und anderswo am Ende etruskischer Grabinschriften einerseits *aviati carati* (vgl. gleichfalls am Ende *cari care kara caru*), anderseits *s'enē curtun(e)* d. h. etwa lat. 'Senae Cortonae'. Mit diesen etruskischen Endworten auf *-ati* läßt sich vielleicht auch *nuaθi* (vgl. *nulθi nulaθe-s* 'aus Nola', *sentinate* 'aus Sentinum', CIE 2859 *urfa:θi* u. Gam. Append. 914 *urfa:θi* am Ende) zusammenstellen, mit welchem Worte, wie ich es lese (so Mommsen: dagegen Pa. *nuaθi*), die punktierte Inschrift des Negauer Helmen Fab. 59 — Pa. 36 in 122 nr. 99 endet, was desto weniger überraschen könnte als erstens das vorangehende *θuθniθa* (so Mommsen, Pa. *ugniqa*, der Buchstabe vor *u* 'wohl nur Zierat oder Interpunktions' zum etr. Fab. 191 (Todi) *tutnita* vollkommen paßt, und wir zweitens auf einem anderen Helme aus Negau Fab. 61 — Pa. 44. 122 nr. *112 schon eine

zauturia cestnas' oder cestnei sautri, ɿui ati nacnva und ɿui cesu ati nacna, mulenike und mulveneke muluevneke, selvans'l und selans'l. Jedenfalls gehört, wenn ich mich nicht täusche, Novil. *s'út* neben *nes'i* (Z. 4 *s'út. trat. nes'i*) zu etr. Fab. 2133 ff. (Pauli Etr. St. III 21. 73 f.) *s'uʒi nes'l* oder *neisl* (vgl. etr. *suʒ* und *suti suʒi* und Giunte 148 *tular hilar nesl* mit *nes'l* oder *nesl man*); ebenso Novil. *ipiem* mit folgendem *vúltēs'* (Z. 5 *ipiem. rotnes'. lütūis'. ɿalū. is'perion. vúltēs'*) zu Mummb. X 8—9 *velʒa ipe* (vgl. Saggi e App. 137 sg. lat. etr. Volta der Gott oder Dämon aus Volsinii); und vielleicht haben wir auch in Novil. -c mit *et* (Z. 10 *tena -c anvs' et s'út lakił*) das Gegenstück zu etr. -c mit *eʒ* in der Bleiplatte von Magliano (B 1 *mimenica-c marcalurca-c eʒ tuʒiu* (vgl. Torp Etruscan Notes 6. 19).

nach Schrift und Sprache echt etruskische Inschrift haben. — Endlich bedaure ich bezüglich der oben erwähnten Gefäßinschrift von Poggio-Sommavilla sehr, erst jetzt wahrgenommen zu haben, daß Torp dieselbe für echt etruskisch hält und anders als ich liest, so daß es möglich wäre, daß er eben daraus die Worte *upʒ* und *uʃs* als etruskisch angeführt hat, die ich oben nicht zu kennen und nicht an dem von ihm angegebenen Orte gefunden zu haben bekannte. Ich glaube noch immer Rendic. Ist. Lomb. 1899, 823—831 nachgewiesen zu haben „che l'iscrizione di Poggio Sommavilla, sebbene non possa numerarsi fra le etrusche vere e proprie, ad esse sopra tutte le altre italiche si avvicina, e però solo coll' aiuto di esse vuolsi leggere e, se mai nel poco che ci sia dato, interpretare“; und daß folgegemäß wo Torp *upʒ* und *uʃs* liest, vielmehr *upo* und *-uos*, d. h. *feuos*, zu lesen sei. Hoffentlich wird Torp bald die ganze Inschrift ausführlich behandeln, und dann werde ich erst sehen, wie er in dem angeblichen *uʃs* (Etr. Beitr. Zw. Reihe. 1. 10 Nebenform von *upesi* 'des Trankes', vgl. das. 12 *esi up* 'velis potionem') den Buchstaben vor -s als gleich demjenigen vor u- betrachten kann. Jedenfalls freue ich mich schon jetzt im voraus, daß wir bei aller Verschiedenheit unserer Meinungen wenigstens über eines der wichtigeren Worte, d. h. *upʒ* nach Torp und *upo* für mich, übereinstimmen, indem wir beide es mit dem nicht ganz sicheren *upur* der Mumienbinden zusammenstellen und ungefähr als 'Gefäß', d. i. eben die mit der Inschrift gezierte 'fiaschetta' deuten.

Mailand.

ELIA LATTES.

DIE KOMOEDIENPAPYRI VON GHORĀN.¹⁾

Die umfangreichen in Ghorān gefundenen Reste zweier Komödienpapyri, welche Jouguet mit Unterstützung von Blaß, Wilcken und Croiset BCH XXX (1906) 103—49 herausgegeben hat, sind bisher auffallend wenig beachtet worden. Allerdings ist der erste verzweifelt schlecht erhalten, und der zweite hat geringen poetischen Wert, aber beide ergeben doch mancherlei Interessantes für die Geschichte der Komödie, und bei der Herstellung einer großen lebhaften Scene des zweiten läßt sich erheblich weiter kommen, als es dem verdienten Herausgeber und seinen Beratern beim ersten Anlauf gelungen ist.

Wertvoll sind die Papyri schon als älteste aller bisher gefundenen Komödientexte; den ersten setzt der Herausgeber zwischen 250 und 200 v. Chr., bei dem zweiten schwankt er zwischen dem Ende des 3. und dem Ende des 2. Jahrhundert v. Chr.,²⁾ neigt aber doch mehr zu dem früheren Ansatz. Auch ich möchte aus orthographischen Gründen möglichst hoch hinauf gehen, denn in dem zweiten Prolog des Verso ist die Assimilation des auslautenden *v* streng, auch vor Gutturalen (Z. 7 *επῶγ γάρ*, Z. 8 *τῶγ γραμμάτων*), durchgeführt, und diese Schreibweise wird im zweiten Jahrhundert bereits sehr selten.³⁾ Dieser zweite Prolog ist aber der zuletzt geschriebene Teil des ganzen Papyrus und kein Klassikertext im eigentlichen Sinne, so daß man die ältere Ortho-

1) Dieser Aufsatz war bereits bei der Redaction eingereicht, als die große Menander-Publikation Lefebvres erschien, die für einige der behandelten Fragen neues, reiches Material bringt. Ich habe von einer Umarbeitung abgesehen, da der neue Fund in den wesentlichen Punkten meine Ansichten bestätigt. Vor allem ist meine Überzeugung, daß der zweite Komödientext mit Menander nichts zu tun hat, nur bestärkt worden.

2) BCH. XXX 124 f.

3) Mayser, Grammatik der griechischen Papyri aus der Ptolemaeerzeit 231.

graphie nicht aus der treuen Wiedergabe einer alten Vorlage erklären kann. Da dieselbe Mumie auch Aktenstücke aus der Zeit des Ptolemaios Philadelphos enthielt, wird man wohl das Jahr 200 als Fixpunkt ansehen müssen, von dem sich der Papyrus nach keiner Seite weit entfernen darf.

Für die Geschichte der Komödie ist es von Wichtigkeit, daß wir in beiden Papyri je einmal, überschriftartig eingerückt, den Vermerk *Xοροῦ* finden.¹⁾ In beiden Fällen folgt auf diese Überschrift nicht etwa ein Chorlied, sondern eine Scene in Trimetern. Wir durften auf Grund einer auch von Jouguet herangezogenen Stelle des XI. Dübnerschen Anonymus (vit. Arist.) die Notiz *χοροῦ* in Texten der neuen Komödie schon erwarten, aber jene Stelle ist so töricht abgefaßt, daß man sie bisher nicht ohne Bedenken verwertete:²⁾ πάλιν δὲ ἐκλελοιπότος καὶ τοῦ χορηγεῖν τὸν Πλούτον γράψας εἰς τὸ διαναπαύεσθαι τὰ σκηνικὰ πρόσωπα καὶ μετασκενάξεσθαι ἐπιγράφει χοροῦ φεγγόμενος ἐν ἐκείνοις, ἀ καὶ δρῶμεν τοὺς νέους οὐτας ἐπιγράφοντας ξῆλῳ Αριστοφάνους. Was sich der treffliche Grammatiker bei diesen Worten gedacht hat, ist schwer zu sagen, Aufführung und Buchausgabe sind hoffnungslos durcheinander geworfen. Wenn Aristophanes keinen Chor hatte, so bekamen seine Schauspieler dadurch, daß der Dichter der Buchausgabe den Vermerk *χοροῦ* einfügte, keine Zeit zum Umkleiden; vielleicht ist mit den Worten *φεγγόμενος* ἐν ἐκείνοις auch gemeint, daß der Dichter an diesen Stellen bei der Aufführung selbst etwas improvisirte, aber zu klarem Ausdruck kommt das nicht. Sicher und von Bedeutung ist aber, daß der Verfasser der Vita die Notiz *χοροῦ* in Texten der neuen Komödie kennt und ebenso beurteilt wie bei Aristophanes. Daß er in diesem Punkte zuverlässig ist, lehren uns die Papyri von Ghorân, und da das Wort *χοροῦ* in ihnen genau in der gleichen Weise in den Text gesetzt ist wie in unsern Aristophaneshandschriften, so werden wir diesen Vermerk in allen Fällen auf die gleiche Weise erklären müssen.

Nach der communis opinio, für die ein Beweis aber niemals

1) Pap. I fr. I col. II 8 steht *χορ...*, Pap. II auf einem nachträglich hinzugefundenen Blatt V. 4 *χορο..*, an sich wäre also beide Male auch die Ergänzung *χορος* möglich.

2) Vgl. Meineke hist. crit. com. graec. 441, und Neue Jahrb. für Alt. V 88.

erbracht ist, zeigt die Notiz an, daß hier ein wortloser Tanz zur Flöte eingeschoben war. Ist diese Auffassung richtig, so bestehen keinerlei Beziehungen des Chors zum Stück mehr, und man kann ihn auch räumlich von den Schauspielern ganz trennen. Das ist für alle diejenigen von Bedeutung, die mit Bethe eine völlige Umgestaltung des Spielplatzes gegen Ende des 4. Jahrhunderts annehmen. Entscheidende Gründe scheinen mir aber die übliche Deutung des Vermerks auszuschließen. Erstens ist ein *χορός*, der tanzt ohne zu singen, in der ganzen antiken Litteratur der historischen Zeit nicht nachzuweisen. Was Platon Ges. II 654 B sagt *χορεῖα γε μήν δραχηστές τε καὶ φόδη τὸ ξύνολόν ἔστιν*, gilt, soweit ich sehe, ohne Einschränkung. Stumme Tänzer *δραχησταί* pflegen einzeln oder zu zweit aufzutreten und heißen nie *χορός*.

Zweitens haben wir doch in den Ekklesiazusen und dem Plutos einen singenden Chor, und wenn die Notiz zu Plut. 770 in R und V lautet *κομμάτιον χοροῦ*, so ist es bare Willkür, darunter etwas anderes zu verstehen als ein Chorstückchen.¹⁾

Drittens findet sich derselbe Vermerk aber auch schon in einem Stück, in dem von Zurücktreten des Chors gar keine Rede ist, in den Wolken nach Vers 888, und da sagen die Scholien ganz richtig *τὸ τοῦ χοροῦ πρόσωπον ἐκλέλοιπεν, ἐπιγραφὴ δὲ φέρεται χοροῦ*. Hier liegen die Verhältnisse am klarsten, und deshalb ist von dieser Stelle auszugehen. Der Vermerk ist hier durch die Neubearbeitung zu erklären, ein Chorlied, das nicht gefallen hatte oder in die Umarbeitung nicht paßte, hat der Dichter fortgelassen und bei der Buchausgabe durch kein anderes ersetzt; nur die Überschrift zeigt an, daß in dem aufgeführten Stück hier ein Lied gesungen worden war. Entsprechend sind die Fälle in Ekklesiazusen, Plutos und demgemäß auch in jüngeren Texten zu beurteilen: gesungen hat hier der Chor, aber seine Lieder hatten entweder so geringen Zusammenhang mit der Handlung, deren Geschlossenheit dem Dichter immer wichtiger wird, oder sie waren poetisch von so geringem Wert, daß der Dichter bei dem lesenden Publikum kein Interesse für diese *ἔμβολα* voraussetzte und sie einfach für die Buchausgabe strich.²⁾ Eine ganz entsprechende

1) Natürlich ist *κομμάτιον* hier nicht terminus technicus im engeren Sinne wie in der Parabase.

2) Diese Deutung gibt im wesentlichen schon Fr. Ritter, *de Aristophanis Pluto*, Bonn 1828, p. 13.

Verschiedenheit zwischen Aufführung und litterarischer Veröffentlichung findet sich, wie ich Reichs Mimus (I 2, 851 Anm.) entnehme, in den altfranzösischen Farcen: ihre gedruckten Texte enthalten nicht selten den Vermerk „ils chantent“, „un chanson pour dire adieu“, ohne daß der Liedtext mitgeteilt wird.

An der Existenz komischer Chöre in der mittleren und neuen Komödie werden wir, seit dies neue Zeugnis zu den alten hinzutritt, noch weniger zweifeln dürfen als vorher. Da meine früheren Ausführungen¹⁾ über diesen Punkt wenig Beachtung gefunden haben, erlaube ich mir, die Hauptstellen kurz zu wiederholen. Für die zweite Häfte des 4. Jahrhunderts bezeugen Aischines I 157 (345 v. Chr.) und Aristoteles Pol. III 3, p. 1276 b komische Chöre, im Jahre 279 wird in Delos derselbe Chor *τοῖς κωμῳδοῖς καὶ τῷ τραγῳδῷ Αράνοντι* für eine Aufführung gestellt (BCH XIV 1890, 396 Z. 85);²⁾ wenige Jahre später treten in den Registern der delphischen Soterien regelmäßig 7 *χορευταὶ κωμικοὶ* auf, und noch in der Mitte des 2. Jahrhunderts finden wir in Delphi 4 *χορευταὶ κωμῳδοῦ* verzeichnet (Eph. μ. ἀρχ. 1883 S. 161). Ich sehe nicht, wie man diese sich gegenseitig stützenden litterarischen und epigraphischen Zeugnisse beiseite schieben kann, so befremdend sie auch sind. Gewiß drängt die ganze Entwicklung der Komödie seit Aristophanes' Altersstücken auf eine Beseitigung des Chors hin, gewiß konnten manche Fortschritte der dramatischen Technik in der neuen Komödie nur durch Ignorirung des unbequemen Chors erwirkt werden, aber trotz alledem hat man das lästige Anhängsel nicht ganz abgestoßen. Die Macht der Convention ist im Theater ja überhaupt sehr groß, ihr wird sich auch die neue Komödie nicht haben entziehen können. Im Grunde ist das Beibehalten der Maske in der neuen Komödie kaum weniger auffallend als das des Chors, denn die feine Psychologie Menanders hätte in einem beweglichen Mienenspiel sicher das wirksamste Ausdrucksmittel gefunden. Nach dem gegenwärtigen Stand unserer Kenntnisse wage ich allerdings nicht zu behaupten, daß alle Stücke

1) Neue Jahrb. für Alt. V 81 ff.

2) Es sei mir erlaubt, eine a. a. O. 85 im Zusammenhang mit dieser Inschrift erörterte Stelle einer anderen delischen Urkunde hier zu verbessern: Homolle führt BCH. XIV 506, 2 aus einer Tempelrechnung von 265 die Notiz an *ξύλα καὶ οἰκηματίδες καὶ φυμοὶ τὰ λεπτα εὐῆσσαι* III, statt der unbezeugten Form *εὐῆσσαι* ist gewiß zu lesen *ἔψησαι*.

der neuen Komödie einen Chor gehabt haben, aber daß es Stücke mit Chor noch im 3. Jahrhundert gab, scheint mir ganz sicher.

Auf eine weitere für die Überlieferungsgeschichte der aristophanischen Stücke wertvolle Erkenntnis, die sich dem zweiten Ghorānpapyrus abgewinnen läßt, möchte ich hier nur ganz kurz hinweisen, da einer meiner Schüler sie in größerem Zusammenhang ausführlich behandeln wird. Auf dem Verso des Papyrus finden sich zwei sehr merkwürdige Prologe, von verschiedenen Händen geschrieben, die beide mit der des Recto nicht identisch sind; die Prologe sind also zweifellos spätere Zutaten zu dem litterarischen Text der Vorderseite. Es scheint mir sicher, daß sie nicht von dem Komödiendichter herrühren und auch nicht für den Vortrag auf der Bühne bestimmt sind, ihre Verfasser haben offenbar auf eigentümliche Versspielerien den Hauptwert gelegt. Als Inhaltsangaben in Prologform, die nur gelesen werden sollen, bilden sie meines Erachtens eine interessante Zwischenstufe zwischen den wirklichen Komoedienprologen und den poetischen Hypothesen der aristophanischen Stücke. Unsere metrischen Argumente zu Aristophanes, Sophokles, Plautus erhalten dadurch eine ganz neue Beleuchtung. Doch ich möchte auf diese Fragen nicht näher eingehen, um der Arbeit des Herrn Michel nicht vorzugreifen.

Nun zu dem Komödientexte selbst. Die erhaltenen Reste der Papyrusrolle zerfallen in zwei Gruppen: vier Fragmente, die zusammen eine Länge von 0,38 m bei 0,22 m Höhe haben, schließen unmittelbar aneinander an und enthalten mehr oder weniger vollständig vier Columnen zu 27 Versen. Von Col. I haben wir die zweiten Hälften der 13 ersten Verse, von Col. II ist der obere Teil leidlich vollständig, aber dann fehlen drei Verse ganz, und der Schluß ist arg verstümmelt, sehr viel besser sind die Columnen III und besonders IV erhalten, aber kleinere Lücken gibt es auch hier. Ohne äußeren Zusammenhang mit dieser Fragmentgruppe ist ein von Jouguet nachträglich hinzugefundenes Blatt, das die linken Hälften von 17 Versen aufweist. Jouguet ist (p. 147) geneigt, es für den oberen Teil einer unmittelbar anschließenden Column (V) zu halten, was mir durch den Inhalt ausgeschlossen zu werden scheint.

Die Schrift ist im ganzen recht sorgfältig, Schreibfehler sind nur in V. 133, 137 und 172 mit Sicherheit anzunehmen. In der Orthographie ist auffallend, daß auslautendes *v* vor *y* fast

immer'), vor π dagegen nur einmal assimiliert ist,³⁾ während im allgemeinen die Assimilation vor Labialen weit üblicher ist als vor Gutturalen.⁴⁾ Der Personenwechsel wird durch die Paragraphos am Rand unter der Zeile und, wenn er im Innern des Verses eintritt, durch Doppelpunkte angedeutet. Auch diese Zeichen sind mit Sorgfalt gesetzt, es laufen aber, wie üblich, bei ihnen doch mehr Irrtümer unter als bei den Textworten. Von besonderem Interesse ist eine stichometrische Angabe: neben dem zweiten Vers der zweiten Column steht ein $P = 100$, demnach umfassen die vier Columnen die Verse 72—179, wir stehen also im Anfang des Stücks. Dasselbe Zeichen glaube ich im Genfer Georgospapyrus wahrzunehmen.⁵⁾

Der Vollständigkeit wegen teile ich auch die erste Column mit, obwohl ich an ihrer Ergänzung verzweifle. Die von Jouguet mitgeteilten Ergänzungsversuche zweier so feiner Kenner wie Blaß und Croiset gehen weit auseinander und wirken beide gleich wenig überzeugend. Ich kann das resignirte Bekenntnis von Wilamowitz nur unterschreiben⁶⁾: „Sprache und Stil der neuen Komödie sind unzureichend bekannt; wer sich etwas Stilgefühl erworben hat, weiß, daß die modernen Zudichtungen auf Schritt und Tritt dagegen verstößen.“

Col. I.

(Αοῦλος) ἥττον ω δέσποινά σε
 ε τὸν πατέρα δὲ τουτονί⁷⁵
 ντα τὸν τῶν γεγονότων
 γ ώς ἔσικε πραγμάτων
 γος ἔστιν ἡ μάτην
 τουτονὶ μὲν οὖν δρῶ
 ν. χαῖρε πολλὰ Φαιδίμε
 γε ἀκούσας δτι πάρει
 εὐ]θύς. (Φαιδ.) οὐ μή μοι πρόσει

74 γέροντα ergänzen Blaß und Croiset ansprechend. — 76 Im Anfang lesen Blaß und Wilcken eher *γος* als *τος*. — 79 Im Anfang las Jouguet *γ*, Blaß und Wilcken *γε*.

1) V. 74, 118, 131, 156, nur 149 ist die Assimilation unterblieben.

2) V. 73, vgl. dagegen 103, 109, 134, 144, 156, 174.

3) Mayser, Gramm. der griech. Pap. der Ptolemaeerzeit 231.

4) Vgl. Berl. Philol. Wochenschrift 1907 Nr. 21 Sp. 644.

5) Berl. Klassikertexte V 2, 115.

(Ιονί.) διὰ τι; (Φαιδ.) τοῦτ' ἥρον με καὶ
τολμᾶς τεθαρρηκώς με προσβλέπειν; (Ιονί.) ἔγώ.
σαντὸν εἰδεῖς ο... μητυχή
τοῖς Θεοῖς δέ. (Ιονί.?) μανθάνων.

81 Vor διὰ τι freier Raum, der gewiß den Doppelpunkt enthalten hat oder enthalten sollte. — 84 Die Herausgeber schwanken zwischen μανθάνων und μανθάνειν, Spuren des letzten → haben Blaß und Wilcken festgestellt.

Vom Inhalt läßt sich wenig mit Sicherheit erkennen. Ein Sklave macht seiner Herrin eine anscheinend unwillkommene Mitteilung. Daß diese Herrin ein in Abwesenheit ihres Vaters verführtes junges Mädchen ist, wie Croiset meint, halte ich für sehr unwahrscheinlich, eher möchte ich glauben, daß sie die Mutter eines solchen jungen Mädchens ist. Auch der Vater scheint anwesend (73 τὸν πατέρα δὲ τούτοι) zu sein. Zu den Sprechenden tritt ein neuer Ankömmling, Phaidimos, der des Sklaven freundliche Begrüßung 78 χαῖρε πολὺλα Φαιδίμε schroff zurückweist. Mit vielleicht erheucheltem Erstaunen fragt jener διὰ τι; und erhält die entrüstete Gegenfrage zur Antwort 81 τοῦτ' ἥρον με καὶ[τολμᾶς τεθαρρηκώς με προσβλέπειν; dies ist der einzige Satz der Columnne, den Blaß und Croiset übereinstimmend und überzeugend hergestellt haben. Auch des Sklaven dreiste Antwort ἔγώ — beiderseits durch Doppelpunkt abgegrenzt — ist erhalten, aber die beiden folgenden Verse sind bisher nicht zu verstehen. Lang kann das Gespräch zwischen Phaidimos und dem Sklaven nicht gewesen sein, denn 14 Verse später finden wir einen Vater, doch wohl den in 73 genannten, in lebhaftem Gespräch mit einer andern Person, in der Jouguet die verführte Tochter, Croiset gewiß richtig den Sklaven vermutet. Verführte Mädchen pflegen in der attischen Komödie im Hintergrund zu bleiben, man denke an die Andria, Hecyra, Adelphoe oder auch den Georgos Meanders. Daß sie von einem Sklaven Berichte entgegennehmen, oder von ihrem Vater auf der Bühne zur Rede gestellt werden, scheint mir gegen die Schicklichkeitsbegriffe der νέα zu verstößen.

99 (Γέρων) τίνος κελεύσαντος (Ιονί.) αὐτὸς δέ
ἡγάκασας τοιαῦτα ποιῶν. (Γερ.) Ἡράκλεις,

99 Die sehr verwischten letzten Buchstaben gebe ich nach Blaß' und Wilckens Lesung, Jouguet las *οοος αν*. Blaß ergänzt τι δέ; τίν' οὐκ
αὐτὸς δέ, Croiset besser τίνος; οὐκ δέ αὐτὸς δέ; vielleicht ist zu schreiben τίνος; δέ οὐκ αὐτὸς δέ. — 100 ποιῶν liest Wilcken und bestätigt Blaß, Jouguet zieht selbst seine frühere Lesung ποιεῖν zurück.

*τι με πεποίηκας θύγατερ· ἔρτι μανθάνω
 τὸ πρᾶγμα· ἔκεī νῦν ἔστιν, ὡς ἔστι. (Δούλ.) ἔκεī.
 (Γερ.) οὐον πεποίηκας, θύγατερ· οὐκ ἀν ᾴδημην,
 θύγατερ· τι ταῦτα, θύγατ[ε]ρ· αραφ.....γ.*

102 Nach *πρᾶγμα* ein freier Raum, der wohl warnen soll *τὸ πρᾶγμα* mit *ἔκεī νῦν ἔστιν* statt mit *μανθάνω* zu verbinden. Subject zu *ἔστιν* ist vermutlich die Tochter, die das Haus des Vaters heimlich verlassen hat. — 104 Vor *αραφ* vielleicht freier Raum, der auf Personenwechsel führen könnte. Der letzte Buchstabe ist unsicher *ν* oder *ι*. Jouguet ergänzt mit Zustimmung von Blaß und Wilcken *ἄρα Φ[αθίμο]ν* oder *Φ[αθίμω]ι*. Dann würde die Rede des Alten mitten im Satz unterbrochen, wozu ich keinen Anlaß sehe, viel glaublicher scheint mir *ἄρα* mit einem Verbaladjectiv wie *γρονητίον*, *ρυλαρτίον*, *φωραρτόν*. Dies würde immerhin einen leidlichen Abschluß des Gesprächs ergeben.

Festeren Boden unter den Füßen bekommen wir erst in der nächsten Scene, wenn auch hier im Beginn noch manches unsicher bleibt. Zweifelhaft ist gleich ihre Begrenzung: Jouguet nimmt an, daß eine neue Scene mit V. 107 beginnt, weil hier am Rande „*un petit trait oblique*“ erscheint. Sollte dieser kleine schräge Strich wirklich der Abgrenzung der Scenen dienen, so wird er wohl verschoben sein, denn die Verse 105 f. lassen sich an die Zornrede des entrüsteten Vaters gar nicht anknüpfen, sind dagegen ganz passend als a parte einer neu auftretenden Person.

Wichtiger aber ist die Verteilung der Reden auf die einzelnen Personen, die uns hier leider nicht wie im Perikeiomene-Papyrus durch Randnotizen erleichtert wird, denn von ihr hängt das Verständnis des ganzen dramatischen Aufbaues ab. Nach Blaß und Jouguet haben wir von 107 bis zum Schluß von Col. II eine kurze Scene von Phaidimos und einem ungenannten Freund, der ihn gegen Chairestratos mißtrauisch macht, dann folgt von V. 126—162 ein erregtes Zwiegespräch zwischen dem argwöhnischen Phaidimos und Chairestratos, und V. 163 tritt ein dritter Freund Nikeratos auf „*dont il paraît aussi se dénier*“. Dieser Nikeratos spricht bei Jouguet nur die übliche Begrüßungsformel, fragt 169 *τι δ' ἔστι;* wird hierauf bedeutet, man wünsche allein zu sein, er möge fortgehen, und verschwindet dann 179 ganz gehorsam. Er führt also die Handlung nicht weiter, macht keine Mitteilung, zeigt keinerlei charakteristische Eigenschaften, macht keinen Witz, gibt auch keinen Anlaß zu Witzen, kurz sein Auftreten ist völlig zwecklos und unbegreiflich. Eine solche dramatische Ungeheuerlichkeit darf

man selbst einen schlechten Komödiendichter nicht zutrauen, am allerwenigsten aber dem Meister Menander *qui nil molitur inepte*, und doch neigen Blaß und Jouguet dazu, in unserm Stücke den Άπιστος Menanders zu sehen. Es scheint mir nützlich, die Hauptpunkte, in denen ich von ihnen abweiche, gleich hier klarzulegen. Von 105 an sind Phaidimos und der von ihm verkannte und heftig getadelte Freund Nikeratos auf der Bühne, 160 kommt Chairestratos hinzu, der Phaidimos über das Ungerechtfertigte seines Verdachts aufklären wird und deshalb 179 Nikeratos fortschickt. Nach moderner Technik ist das Ganze eine Scene mit der Überschrift „Phaidimos und Nikeratos, später Chairestratos“, nach der in den modernen Ausgaben des Plautus und Terenz üblichen Einteilungsweise sind es zwei Scenen, 105—159 Phaidimos, Nikeratos, 160—179 Phaidimos, Nikeratos, Chairestratos.

Ich gebe zunächst den arg zerstörten Anfang der Scene:

105 (*Νικήσατος*) ὡς οὐκ ἀπήντων οὐδαμοῦ τῶι Φαιδίμῳ· αὐτὸς μεμένηκεν, δεῦρ' ἀναστρέψας πάλιν.

(Φαιδίμος) μὴ πολὺ διημάρτηκα τὸν Χαιρέστρατον εἰς λιμένα πέμψας. (*Νεκ.*) ήμέτερος οὗτος φίλος διαδ..... ε. μετὰ τὸν οἰκεῖον πάλιν

110 τε καὶ τίνα δεῖ τρόπον

αὐτῷ προσελθεῖν.] (*Νεκ.*) χαῖρε [έ]ταῖρε φίλτατε,
δ] περιβάλε ίκε[τ]είω. (*Φαιδ.*) τί χρή νυν ποιεῖν;
η] μὲν συνῆθεια, η φιλία, [τδ] διὰ χρόνου
..... η]γάπηκε καὶ.... γην

3 Verse fehlen.

τα μήγ γε δὴ
έταιρείαν ἀπλῶς

120 τε τωι

105 Die Paragraphos steht unter 104 statt unter 105, die Herausgeber ziehen 105 f. zur vorausgehenden Scene und geben sie dem Sklaven. — 108 Personenwechsel nach πέμψας durch Doppelpunkt und Paragraphos angedeutet, Jouguet, Blaß, Croiset geben gleichwohl 107—111 dem Phaidimos. — 109 διάδοχος οὐτοις Jou. Bl., διὰ δέ νέον] τοι Cr. — 110 ταξ sehr verwischt, von Blaß gelesen; δούλοις. ἀπορῶ δὲ πᾶς] Jou. Bl. — 111 αὐτὸν προσειπεῖν Bl. Jou., πειραν λαβεῖν νῦν] Cr. — 112 Blaß hält auch περιβάλε *(μ'*) ίκε[τ]είω für möglich. — 113 Ergänzt von Bl. Jou. Cr. 114 προσφέντος ηγάπηκε καὶ [στοργή]γην [τινα Bl. Jou.

ιδεῖν δε ηγάπηκε καὶ [τότε] γ' ην [ένοι αὐλιστα πιστός] Cr.

119 Ergänzt von Bl. Jou.

122

ποτε
αὐτη γ]ὰρ ἀπόδειξις φίλων
γε]γορέατ

122 Ergänzt von Bl. Jou.

Daß 105 f. dem Mitunterredner des Phaidimos gehören, ist zwar nicht sicher, aber doch überwiegend wahrscheinlich. Der Dichter liebt das bequeme Mittel, die Neuauftretenden zur Einführung a parte sprechen zu lassen, auch Phaidimos tut es ja, und für einen Neuankömmling, der mit sich selbst spricht, ist die zerhackte von Blaß wohl richtig gedeutete Construction erträglich. „Daß ich doch Phaidimos nirgends traf. Er hat wieder Kehrt gemacht und ist hier geblieben.“

Für sicher halte ich es dagegen, daß Phaidimos' Partner bis 159 derselbe bleibt und Nikeratos heißt. Von Beginn der Scene an ist das Verhältnis zwischen beiden das gleiche, der Mitunterredner ist unbefangen und ruhig, Phaidimos erregt und verlegen, weil er dem Freunde nicht mehr traut. Daß der Partner nicht mit dem nach V. 107 von Phaidimos zum Hafen geschickten Chairestratos identisch sein kann, hat Jouguet (143,2) ganz richtig aus 113 *τὸ διὰ χρόνου* geschlossen — die beiden Genossen haben sich längere Zeit nicht gesehen —, aber mit Unrecht hat er auf Grund irriger Auslegung der Verse 160 ff. die von Croiset vermutete Gleichsetzung mit dem später mehrfach genannten Nikeratos abgelehnt.¹⁾

Mit V. 107 tritt Phaidimos aus dem Haus, in das er offenbar nach der kurzen Scene mit dem Sklaven in Col. I hineingegangen ist, seine ersten Worte bereiten das spätere Auftreten des Chairestratos vor und zeigen zugleich seine erregte, unruhige Stimmung. Ich sehe keinen Grund, gegen den Papyrus die Worte V. 108 *ημέτερος οὗτος φίλος* Phaidimos zu geben, sie werden a parte von Nikeratos gesprochen, der den Heraustretenden bemerkt hat; aber in den nur halb erhaltenen Versen 109—111 wird wohl ein Personenwechsel anzunehmen sein. Der unbefangene Gruß des Freundes bringt Phaidimos in große Verlegenheit, er sieht wohl, daß ihre alte Freundschaft und die längere Trennung eine herzliche Begrüßung verlangten, und doch kann er sich dazu nicht

1) Croiset selbst hat seine Ansicht zugunsten von Blaß-Jouguet halb und halb aufgegeben.

entschließen, denn er hält den Freund für treulos. Leider sind die ersten Andeutungen seines Mißtrauens durch die Lücke im Papyrus verschlungen, man sieht nur, daß von Kameradschaft (118) und Freundschaftsbeweis (122) die Rede ist; in den beiden letzten Versen der Columnne, die zu dem wohl erhaltenen Teil des Papyrus überleiten, sehen wir ihn den Freund bereits mit bitterer Ironie befehdend.

v. (Φαιδ.). ὑπερηκόντισας

125

τοῖς πεπραγμένοις

Col. III.

- ὑπερεπιτηδείως διάκεισαι. (Νικ.) τι σὺ λέγεις;
 (Φαιδ.) ἐμοῦ πρόνοιαν εἶχες; (Νικ.) οἴομαι γε δὴ.
 (Φαιδ.) ἀνδρειοτέρους, νὴ τὴν Ἀθηνᾶν, νευδρικα
 δσοι δύνανται τοῖς φίλοις ἀντιβλέπειν
 130 ἀδικοῦντες η τὸν τοῖς πολεμίοις μαχομένους.
 τοῖς μέγ γε κοινὸς δ φόβος ἔστι καὶ καλὸν
 ὑπολαμβάνουσι πρᾶγμα ποιεῖν ἔκατεροι,
 τούτοις δ' δπως ποτ' ἐπιτρέπει <τὸ> συνειδέναι
 αὐτοῖσι θαρρεῖν πολλάκις τεθαύματα.
 135 (Νικ.) πρὸς δὴ τι τοῦτ' εἰρηκας; (Φαιδ.) ὁ τάλας ἐγώ,
 δσον διημάρτηκα τοῦ ἔην τὸν βίου
 τι γάρ ἔστιν ἡμ<ι>ν τῶν φίλων μετῶν ἀγαθόν;
 εἰ τοῦτο μήτ' ἐγνωκα μ[ήτ'] ἐπίσταμαι
 ως δεῖ θεωρεῖν, ἀλλὰ λα[νθάνονσι] με
 140 οἱ μὲν ἐπιβουλεύοντ[εις οἱ δ' ἀλλ]ας φίλοι
 δύνεις, τι τὸ ἔην δ[φ]ελος [ἐν δυσθυμίᾳ]ις;
 (Νικ.) τι δ' ἔστιν δ λειτύπηκέ σε; (Φαιδ.) [ῆρον τοῦ]τό με;
 (Νικ.) ἐγωγε καὶ τεθαύματα οὐ μετ[φίως σ' δρ]ῶν
 συντεινόμενον πρὸς ἐμαντόν. (Φαιδ.) [οίδας, εἰ]πέ μοι,
 145 ἐρῶντα τῆς γυναικὸς ἀνακο[ινοῦν με π]ᾶν
 πρὸς σαυτὸν οὐθὲν τῶν ἐμα[υτοῦ πρα]γμάτων
 κρύπτοντα; (Νικ.) πάντ' οὐκ [ἔστι φροῦδα], περίμενε.

124 Nach dem ersten v Doppelpunkt. — 126 Vor τι Lücke, aber kein Doppelpunkt. — 128 Die Ergänzungen dieses Abschnitts sind, wenn nichts anderes bemerkt, von Blaß-Jouguet. — 137 ήμων Pap. verbessert von Blaß-Jouguet. — 140 ἀλλας Cr., διτος Bl. — 141 [ειναλ μοι λέγεις Bl., [ετ' άν ειναι λέγοις Cr. — 144 [δοτις ει]πέ μοι Bl. Jou. — 145 ἀνακο[ινοῦν το π]ᾶν Bl. Jou. — 147 πάντ' οὐκ [οιοθά πω νῦν] Bl. Jou., vor περίμενε Spatiūm.

- (Φαιδ.) περίμενε; ταύτην τοῦ πατρός με [ἀπο]στερεῖν
μέλλοντος, ηξιωκ[στ]ος δὲ αὐτῆν [γ]αμεῖν;
150 (Νικ.) διαμαρτάνεις. (Φαιδ.) πᾶς οὐκ [ε]μελλ[εν] λαμ-
βάνειν
αὐτήν; (Νικ.) ἀκούσον, [δὲ] μακάρει. (Φαιδ.) ἀκήκοα.
(Νικ.) οὐκ οἰσθας. (Φαιδ.) οἶδα πάντα. (Νικ.) ποὺν [μ]α-
θεῖν; τίνα

Col. IV.

- τρόπον; (Φαιδ.) κατηγόρηκέ μοι τὰ πράγματα
ἀλλοτριον ήμīν ὄντα σε. (Νικ.) ὁ τὰν Φαίδιμε,
155 ἐπ' ἀριστέρ' εἴληφας τὸ πρᾶγμα; μανθάν[ω
σχεδὴ γὰρ ἐξ ὅν πρός με τὴν ὑποψίαν
ἔχεις· διὰ τὸ δὲ ἔραν σε συγγνώμην τινὰ
δμως δίδωμι καὶ περ ἀγνοούμενος.
(Φαιδ.) πείσεις με ἀκοῦσαι τὸ παράδοξον τι ποτ' ἔρει[ς];
148 Paragraphos unter 149 statt 148; περίμενε geben Bl. Jou. dem
Mitunterreder des Phaidimos. — 149 Von δαν sind Spuren vorhanden,
τ scheint sicher. — 150 Blass zieht ἔμελλον dem von Jouquet im Text
gegebenen ἔμελλε vor. — 151 Nach αὐτήν fehlt der Doppelpunkt; Croiset
will die Personenverteilung des Papyrus beibehalten.

Das starke Wort in V. 124 ὑπερηκόντισας, das dann im zweiten Glied die ungewöhnliche Bildung ὑπερεπιτηδεῖως erzeugt hat, kann nur dem erregten Phaidimos gehören und muß dann ironisch gemeint sein. Vermutlich hatte Nikeratos seine Freundschaft beteuert, etwa οἶδας γεγονέναι [πιστὸν φίλον με κατὰ πᾶν], das nimmt Phaidimos mit ironischer Steigerung auf „du hast durch deine Taten alle Musterbilder der Freundschaft überboten, bist mir übermäßig zugetan“. In scharfem Gegensatz zu den hochtrabenden Worten steht dann die trockene Frage „sorgtest du für mich?“ und als Nikeratos das mit feiner Bescheidenheit bejaht, macht sich der Groll des Mißtrianischen in pathetischen Betrachtungen Luft. Die Art, wie hier allgemeine Gedanken an den einzelnen Fall angeknüpft werden, ist durchaus menandrisch, aber beide Gnomen sind in der Form wenig glücklich, es fehlt die Knappheit und Schärfe Menanders,¹⁾ und der Gedanke der zweiten Tirade ist überaus dürfsig. In V. 140 ist Croisets ἀλλως gewiß dem Bläßchen ὄντως vorzuziehen, die einen, die er für Freunde hält, stellen ihm nach, die andern sind umsonst seine

1) Besonders ungeschickt ist 138 f.

Freunde, d. h. er hat nicht die Unterstützung von ihnen, die man von Freunden verlangen kann. In V. 147 glaube ich mit *δυσθυμτας* das rechte Wort noch nicht gefunden zu haben, aber *εν* mit einem pluralischen *Abstractum* scheint mir einen viel besseren Abschluß zu geben als Blaß' und Croisets Vorschläge.

Jetzt wird es dem Freunde zu arg, er verlangt deutliche Auskunft, was Phaidimos ihm vorzuwerfen hat, denn er kann sich dessen Gereiztheit nicht erklären; aber noch immer kommt es zu keiner klaren Auseinandersetzung. Die Ergänzung der Verse 144 ff. macht Schwierigkeiten: sicher scheint mir zunächst, daß am Schluß von 144 die in der Komödie so sehr beliebte, besonders oft als Versschluß benutzte¹⁾ Wendung *επέ μοι* stand, der Satz also Frageform hatte. Das Verbum *finitum*, von dem die Accusative *ἔρωντα* und *κρύπτοντα* abhängen, muß dann vor *επέ μοι* eingesetzt werden, und da liegt *οἴδας* am nächsten. Man erwartet dann allerdings einen Infinitiv *Aoristi*, der nicht in den Vers zu bringen ist, doch läßt sich das Präsens wohl auch verstehen: „weißt du, sprich, daß ich als Liebhaber des Mädchens dir alles anvertraue, ohne dir etwas von meinen Angelegenheiten zu verhehlen?“ Die Antwort des Nikeratos ist schwerlich schon ganz in Ordnung, jedenfalls riet er beschwichtigend zum Abwarten. Das klingt dem Ungeduldigen wie Hohn, darum nimmt er zornig das *περίμενε* wieder auf. Der Vater ist im Begriff, ihm die Geliebte zu nehmen, das steht fest, aber was will der Alte? — Jouguet gibt V. 149 genau wie ich, übersetzt aber: „Au moment où mon père allait me priver de ma maîtresse, quand je demandais à l'épouser“, das müßte griechisch heißen *ηξιωχότα αὐτήν γαμεῖν*. Ohne Zweifel ist *ηξιωχότος* *δέ* mit *πατρός* zu verbinden, wenn also *αὐτήν* sicher ist, was ich nicht zu bezweifeln wage, so hat der Vater selbst das Mädchen heiraten wollen — oder der Sohn glaubt das wenigstens. Dann folgt weiter, daß in V. 150 Blaß-Jouguets *δεύτεραι φροντίδες* leider nicht *σοφώτεραι* gewesen sind, sondern *ξμελλε* — oder da der Raum einen Buchstaben mehr zu fordern scheint, *ξμελλεν* — zu schreiben ist, mit deutlicher Wiederaufnahme des *μέλλοντος* im vorangehenden Vers. Nikeratos scheint besser unterrichtet zu sein als Phaidimos, aber er kann oder will nicht mit der Sprache

1) z. B. Plat. fr. 74, Antiph. fr. 68, Alex. fr. 7, Men. fr. 898.

heraus, und so triumphiert dessen Eigensinn. Zum Abschluß des Gesprächs erklärt Nikeratos, er verstehe, wodurch Phaidimos gegen ihn misstrauisch geworden sei — der Zuschauer hat die Verdachtmomente noch immer nicht erfahren — aber er verzeihe ihm sein ungerechtes Urteil seiner Verliebtheit wegen. Phaidimos hält das für eine Ausflucht und lehnt es ab, des Freundes Flunkeien anzuhören,¹⁾ damit ist die Unterhaltung der beiden auf einem toten Punkt angekommen und die Dazwischenkunft eines Dritten nötig geworden.

Es ist kein Wunder, daß in dem folgenden Gespräch zu dritt die Bezeichnung des Personenwechsels häufiger als im Vorangehenden fehlerhaft ist; in diesem letzten Teil weiche ich am stärksten von Blaß-Jouguet ab.

160 (*Χαιρέστρατος*) οὐκ ὠιχόμην εἰς λιμένα· ἀπαντήσας με γὰρ σύμπλους ἀνέστρεψέν τε εἰπὼν δτὶ πάλιν ἀπελῆλυθεν δεῦρο ἀπὸ σαω..ς ὅστε μή — τις οὐτος; ω *Νική[θ]ατε*, καὶ μήν [*Φαίδιμος* αὐτός γ' ἔστικε· χαῖρε πολλὰ *Φαίδιμε*.

165 (*Φαιδ.*) νὴ καὶ σύγ' ω *Χαιρέστρατ'*, οὐ σῶ]σεις φίλ[ο]ν; χειμάζομαι γὰρ οὐ μετρίως ὑπὸ τοῦδ' ἔγώ.

(*Χαιρ.*) τι δ' ἔστιν οὐ δήπονθεν ἡγνόηκ' ἔτι;

(*Φαιδ.*) οὐκ ἡξιουν, *Χαιρέστρατε*, ὅντα μοι φίλον

ως φροι — (*Χαιρ.*) παῦσαι, μηδὲν εἴπηης περδες θεῶν

170 *Φαίδιμε*. (*Φαιδ.*) τι δ' ἔστι; (*Χαιρ.*) μεταμ[ελήσει σοι τάχα,

160 Am Schluß auch πάλαι möglich. — 162 ἀπὸ Σάω[νο]ς liest Blaß; Wilcken, dem Jouguet zustimmt, glaubt hinter ω eher einen runden Buchstaben zu sehen. Vor ἀπὸ Doppelpunkt, am Rande unter allen Versen von 162—165 die Paragraphos. Blaß-Jouguet verteilen folgendermaßen:

(*Φαιδ.*) ἀπὸ Σάω[νο]ς; ὅστε μή —

τις οὐτος ω *Νικήρατε*; (*Νικ.*) καὶ μήν [*Φαίδιμος*

αὐτός γ' ἔστικε· χαῖρε πολλὰ *Φαίδιμε*.

(*Φαιδ.*) νὴ καὶ σύ γ' ω χαῖρε ω τι· (*Χαιρ.*) μ[ελή]σεις φιλ[ε]την;

(*Φαιδ.*) χειμάζομαι κτλ.

— 165 ωτιμ liest Blass, στιμ Wilcken, am Schluß φιλη Blaß. — 167 τι δ' ἔστιν· οὐ δήπονθεν ἡγνόηκε τι; Bl. Jou. — 168 Die Paragraphos fehlt unter diesem Vers, obwohl gerade hier der Personenwechsel zweifellos ist. — 170 μετὰ μ[ένον] γ' εἶναι μένος oder μετὰ μ[ένον] λαλεῖν μένος Blaß,

1) τι ποτε nach dem bestimmten τῷ παράδοξον ist auffallend, aber in der Sprache des täglichen Lebens durchaus verständlich.

*εὐ ισθι. (Φαιδ.) βουλούμην ἀν. ἐμὲ μὲν φάιδιον
ἔσται μεταθέσθαι γὰρ μαθόντ', δ<λλ> οὐτοσι —
(Χαιρ.) οὐκ ἀν ἐπιτρέψαιμ' ο[ύθε]ν εἰπεῖν σοι παρὼν
ἄτοπον, συνειδῶς τὰ περὶ τούτων πράγματα.*

- 175 *εἰ γὰρ τοιοῦτοι τρεῖς γένοιντό σοι φίλοι,
οὐκ ἔσθ' δι τοιοῦτοι οὐ πράξαις ἀν ἔνεκα πίσ[τε]ως.
ἀλλ' ἐκποδὼν ἡμῖν γενοῦ, Νικήρατε,
ἴνα μή παρόντος σου ποιῶμαι τὸν λόγ[ον].
(Νικ.) εἰσέρχομαι· καὶ σὺ μετ' ἐμοῦ γ[ενδμενος?*

Wilcken, Jouguet. Sie verteilen die Verse so: 170 (Χαιρ.) *Φαίδιμε.* (Νικ.) *τι δ' ἔστι;* (Φαιδ.) *μετὰ μόνου κτέ* bis 172 *οὐτοσι.*

171 Hinter *εὐ ισθι*: kein Doppelpunkt; die Paragraphos sicher falsch unter 172. — 172 *μαθόντα δ' οὐτοσι* Pap., *μαθόντ' <ει> δ' οὐτοσι* Bl. Jou. — 178 Die Paragraphos fälschlich unter diesem statt dem folgenden Vers.

Entscheidend für das Verständnis dieser Scene ist die Auffassung der Verse 160—162. Jouguet und seine Mitarbeiter ziehen sie zum Vorangehenden und sehen in ihnen den entscheidenden Beweis, daß der Partner des Phaidimos, gegen den sich dessen Zorn richtet, Chairestratos ist. Dann hätten wir sehr zur Unzeit den Beginn einer Erzählung, die durch das ganz zwecklose Auftreten des Nikeratos sofort wieder unterbrochen wird. Es kann wohl nicht zweifelhaft sein, daß die Worte von dem neuauftretenden Chairestratos a parte gesprochen werden, der sich mit ihnen ganz ähnlich einführt, wie Nikeratos mit 105 f., Phaidimos mit 107 f. Deutlich weisen sie auf Phaidimos' Mitteilung 107 f. zurück: „Ich ging nicht zum Hafen, denn einer seiner Reisegefährten, den ich traf, bewog mich zur Umkehr durch die Mitteilung, daß er wieder hierher zurückgekehrt ist.“ Dieser Jemand, der wider Erwarten eine geplante Reise nicht angetreten hat, sondern zur Stadt zurückgekehrt ist, kann niemand anders als Phaidimos sein. Dies lehrt erstens das *αὐτὸς γ' ἔστι* in V. 164, das der Begrüßung des Phaidimos unmittelbar vorangeht, und zweitens geht es aus der Bemerkung V. 106 *αὐτὸς* (Phaidimos) *μεμένηκεν, δεῦρο ἀναστρέψας πάλιν* klar hervor.

Nichts anzufangen weiß ich mit der zweiten Hälfte von V. 162. Traut man der in dieser Partie sehr unzuverlässigen Bezeichnung des Personenwechsels, so gehört der Halbvers Phaidimos oder Nikeratos, lieber möchte ich ihn Chairestratos lassen, aber auch dann ist er dunkel, denn Blaf's Ergänzung *ἀπὸ Σάιν[υο]ς*

unterliegt Bedenken. Klar ist dagegen, daß Chairestratos V. 163 erst Nikeratos und dann auch Phaidimos erkennt und diesen als die Hauptperson lebhaft begrüßt. Der Antwortvers des Phaidimos ist sehr schwer lesbar, auch Blaß' und Wilckens Lesungen stimmen nicht ganz überein. Meine Vermutung, daß *Xαιρέστρατ'* zu lesen sei, bestätigt mir Jouguet brieflich, er erkennt jetzt *Xαιρέστρο*; meine Ergänzung des Versschlusses ist aber sehr unsicher, denn Jouguet liest bei erneuter Prüfung *φίλειν* oder *φίλιν*. Es macht zunächst stutzig, daß Phaidimos den Neuankömmling zu Hilfe gegen Nikeratos ruft und sich von diesem schlecht behandelt glaubt, während er doch gerade ihm scharf zugesetzt hat. Aber der Fortgang des Gesprächs läßt unzweifelhaft erkennen, daß Phaidimos der Sprecher ist, und im Grunde paßt die naive Vertauschung der Rollen sehr gut zu seinem erregbaren Charakter.

Chairestratos weiß nicht, wie weit Nikeratos in den gegenwärtigen Stand der Liebesaffäre eingeweiht ist, V. 167: „Er ist doch wohl nicht mehr im unklaren darüber, was es gibt?“ Ironisch antwortet Phaidimos: „Ich meinte nicht (daß er im unklaren sei), da er ja mein Freund ist — wie er sagt.“ Die schneidende Ironie des *ως φῆσι* bringt Chairestratos in Harnisch, denn er hat inzwischen den Beweis für Nikeratos' Freundestreue kennen gelernt. 169: „Hör auf, bei den Göttern, sag nichts Phaidimos — (Phaid.) Was gibt's denn? (Chair.) Es wird dich bald gereuen, mußt du wissen“ — nämlich Nikeratos für treulos zu halten. Phaidimos lenkt halb ein: „Ich wünschte es wohl, denn es wird leicht sein, mich umzustimmen, wenn ich unterrichtet bin — aber dieser hier“ —. Chairestratos läßt es zu einem neuen Ausbruch des Mißtrauens nicht kommen, er verbittet sich energisch jedes unangemessene Wort gegenüber Nikeratos, denn das ist ein Freund, wie es wenige gibt. Er wird Phaidimos die Sache erzählen, aber aus Zartgefühl wünscht er, daß Nikeratos dem Bericht nicht beiwohnt. Möglicherweise gehört in V. 179 nur *εἰσέρχομαι* Nikeratos, das übrige Chairestratos. Schwerlich kann der Dichter den Zuschauern die Erzählung des Chairestratos vorenthalten haben, und falls sie folgte, kann das von Jouguet nachträglich hinzugefundene Papyrusstück nicht die anschließende Columna enthalten, denn da schließt nach 3 Versen ein Akt. Die Reste ergeben leider sehr wenig:

Χαιρέστρατ[ε
 σσο . ε . σ δμως δ[ὲ
 αντδες τ' ἔρῶ σοι τ
 Χορο[ῦ
 ἀπας τ[ὰ] μὲν οἰκε[ῖα
 5 καὶ τῇ προυπαρχο[ύσηι
 κ]αθά σὺ λέγεις
 πρὸς τῶν Θεῶν
 προπετῶς ἐπιο[ρχεῖν
 οἰς τ' αντδες
 10 ύπολαμβα[ν
 οὐκ εὐθὺς ὑπ[
 φ[ὲ]ς σοι δὲ μᾶλλον
 οἶους προσήκει
 ἀγωνιῶ πῶς π[
 15 νὴ τὸν Ιλα τὸν Σωτῆρα
 εἴ σ' ἀποδέδειται?
 ταῦτ

9 Für *οἰς* auch *διο* möglich. — 16 Auch *αποδέειται* zu lesen möglich.

Sämtliche Ergänzungen sind von Blaß und Jouguet.

Über die Fabel des Stücks erfahren wir aus den immerhin umfangreichen Fragmenten so wenig, daß es müßig wäre, die dünnen, vielfach zerrissenen Fäden zu einem Gewebe verknüpfen zu wollen. Auch die beiden Pseudoprologen der Rückseite helfen nicht viel. Der zweite bricht gerade bei Beginn der eigentlichen Inhaltsangabe ab, und wir sehen nur aus den letzten sicheren Worten *αντῶν ἐταῖροι*, daß das Verhältnis zweier Kameraden eine Rolle darin spielte, was die erhaltene Scene bestätigt. Der erste ergibt wenig mehr: das Stück spielt in Ionen, ein reicher Jüngling kauft ein junges Mädchen aus Troizen, wird selbst troizenischer Bürger und heiratet die Geliebte. Mit diesem nackten Gerippe der Handlung läßt sich nichts anfangen; eine Verknüpfung des Erhaltenen mit diesen Angaben scheint aussichtslos. Vielleicht darf man aber vermuten, daß *Τροιζηνία* der Name des Stücks war.

Viel besser als über die Fabel können wir über den Stil der Komödie urteilen, und da möchte ich denn, so entschieden wie

möglich, den von Blaß und Jouguet geäußerten Gedanken an Menander abweisen. Wenn Jouguet meint p. 147 „on ne trouvera rien, je pense, qui soit indigne de Ménandre“, so kann ich ihm ganz und gar nicht beipflichten; ich glaube überall die Mache, aber nirgends den Geist Menanders zu spüren, wie er uns aus den Resten des Georgos, der Perikeironene und des Kolax entgegenweht.

An Lebhaftigkeit fehlt es der großen Scene zwischen Phaidimos und Nikeratos ja freilich nicht, wohl aber an überlegter Führung, die beiden kommen nicht recht vom Fleck, und an jener Knappheit und Schärfe, die besonders im Georgosfragment immer wieder entzückt. Man vergleiche doch die Gnomen über den falschen Mut treuloser Freunde (128 ff.) und die Wertlosigkeit eines Lebens ohne Freundschaft (136 ff.) mit den in Fülle erhaltenen Sinsprüchen Menanders, nirgends wird man bei ihm eine so matte und umständliche Formulirung finden.

In dramaturgischer Hinsicht ist die Handhabung des Beiseitesprechens wichtig. In den erhaltenen Resten Menanders kommt kein a parte-Sprechen Neuaufretender vor, auch Daos' Bemerkung über die unrentable Landwirtschaft in Georgos 35 ff. ist nicht bei Seite, sondern zu dem ihn begleitenden Syros gesagt. Das kann freilich Zufall sein, es ist mir sogar sehr wahrscheinlich, daß Menander dies bequeme Mittel zur Einführung neuer Ankömmlinge auch benutzt hat, es kommt nur auf das Wie der Benutzung an. Wenn Phaidimos beim Heraustreten aus dem Haus zu sich selbst sagt 107 f.: „Daß ich nur nicht mit der Sendung des Chairestratos nach dem Hafen einen großen Fehler gemacht habe“, so ist das ganz der Situation angemessen, so gut begründet wie überhaupt Selbstgespräche im Drama, aber wenn Chairestratos im Aufreten sich selbst erzählt 160 ff.: „Ich bin nicht nach dem Hafen gegangen, denn einer seiner Reisegefährten, den ich traf, bewog mich zur Umkehr durch die Mitteilung, er sei hierher zurückgekehrt“, so ist die Form des Selbstgesprächs ganz äußerlich angewandt, Chairestratos hat gar keinen Grund, sich diese Tatsachen vorzuhalten, nur für den Zuschauer sind sie wichtig. Das ist ganz die konventionelle Art des Beiseitesprechens, die wir so oft bei Plautus und Terenz und am störendsten bei Calderon und Lope de Vega finden. In dieser Weise werden technische Kunstgriffe und Motive ja immer allmählich verschlossen; was ein Meister erfand

und mit bewußter Feinheit verwertete, wird von den Nachfolgern gedankenlos benutzt; aus dem Stil wird die Manier.

Auch in der Sprache vermisste ich Menanders Leichtigkeit, Anmut und Frische. Der Wortschatz des Dichters scheint begrenzt, ein so seltenes Wort wie *διαμαρτάνω* kommt dreimal vor (107, 106, 150), dieselben Wendungen wiederholen sich, z. B. 81 *τοῦτον ήρον με*, 140 *ἥρον τοῦτό με*, und besonders charakteristisch ist die Vorliebe für das farblose *πράγμα*: Menander meidet dies Allerweltswort, in den 87 Versen des Georgos kommt es nur einmal vor, in den 101 des Kolax zweimal,¹⁾ in den 51 der Perikeiromene ist es einmal (V. 46) mit Wahrscheinlichkeit ergänzt, dagegen begegnet es in den kaum 90 Versen unseres Papyrus siebenmal (75, 102, 132, 146, 153, 155, 174).²⁾ Die Wortformen sind im allgemeinen correct, es findet sich sogar die für die attische Komödie sehr charakteristische hybride Bildung *οἰσθας* (152), die wir aus Kratinos (fr. 106 K.), Alexis (301, 11), Menander (348, 5) kennen. Ganz aus der Sprache der menandrischen Zeit heraus fällt aber die Form *αὐτοῖσι* (V. 134). Diese alten Dativendungen finden sich allerdings mitunter bei Platon, besonders in den Werken seines Alters,³⁾ aber der mittleren und neueren Komödie sind sie ebenso fremd wie den Inschriften seit Ausgang des fünften Jahrhunderts. Das einzige mir bekannte Beispiel aus einem iambischen Verse der späteren Zeit steht in fr. 77 (Jac.) der apollodorischen Chronik, und es ist dort wohl dem Metrum zuliebe gewählt. Da weder die Koine noch einer der damals gesprochenen Dialekte die Form *αὐτοῖσι* kennt, ist sie wohl nur als eine poetische Reminiscenz zu erklären, und sie zeigt doch, daß dem Dichter das sichere Gefühl für die attische Sprache seiner Zeit fehlt.

Eine ähnliche Unsicherheit des Sprachgefühls scheint mir auf syntaktischem Gebiete in dem Gebrauch von *σαυτόν* in V. 146 vorzuliegen. Syntaktisch ist sonst am auffallendsten die ausgesprochene Vorliebe für den Gebrauch des Perfectum. Ich zähle nicht weniger als 20 Perfectformen, und obwohl die meisten sich

1) An einer der beiden Stellen in prägnanter Bedeutung 101 *πράγματα ἔξω*.

2) Besonders unmenandrisch, ja unattisch klingt die schleppende Wendung 174 *τὰ περὶ τούτων πράγματα*.

3) Staat III 988d, VIII 560e, Ges. III 690e, Tim. 74e.

ja verteidigen lassen, so fehlt es doch nicht an Fällen, wo man entschieden statt ihrer eine Präsens- (167) oder Aoristform (149) erwarten würde. Je mehr in der Koine das Perfectum aus der lebendigen Sprache verschwand, um so mehr konnte sein Gebrauch als Zeichen gewählter Sprache gelten.

Alle diese Einzelheiten, deren jede für sich natürlich kein großes Gewicht hat, machen es mir in ihrer Gesamtheit sehr unwahrscheinlich, daß der Dichter ein geborener Athener und ein Zeitgenosse Menanders war. Ich möchte ihn mindestens ein Menschenalter jünger ansetzen. Damals hat man ja überall, auch in Ägypten, Komödien in menandrischem Stil geschrieben. Es ist gar keine Aussicht vorhanden, seinen Namen zu ermitteln, im Grunde kommt auch wenig darauf an, der Mann ist eben einer aus der großen Schar der Epigonen. Für uns hat er freilich gerade als Vertreter der landläufigen Mittelmäßigkeit einen gewissen Wert, denn er bietet eine gute Folie für die individuelle Größe eines Menander.

Gießen.

ALFRED KÖRTE.

ERGÄNZUNGEN UND BEMERKUNGEN ZU DEM KRATES-EXCERPT DES SCHOLION GENEVENSE Φ 195.

I.

In dem wichtigen, über die Verse Φ 195—197 handelnden Genfer Scholium lesen wir die Worte: *Κράτης δὲ ἐν β' τῶν 'Ομηρικῶν δεικνύς δτι 'Ωκεανὸς μεγάλη θάλασσα· „ταῦτα γὰρ ἀν μόνως ἀρμόττοι ἔγειθῆναι περὶ τῆς ἑκτὸς θαλάσσης, ἢν ἔτι καὶ νῦν οἱ μὲν Μεγάλην θάλατταν, οἱ δὲ 'Ατλαντικὸν πέλαγος, οἱ δὲ 'Ωκεανὸν προσαγορεύοντες. ποταμὸς δὲ ποῖος ἀν δύναυτο ταύτην ἔχειν τὴν δύναμιν;“ κτλ.* So nach der Nicoleschen Sonderausgabe der Φ-Scholien (S. 5, 1 ff.) die Handschrift,¹⁾ nur daß in dieser zwischen μόνως und ἀρμόττοι das vorhergehende ἄν wiederholt ist. In der kurz vorher erschienenen Gesamtausgabe der Genfer Scholien fehlen die Worte πέλαγος — 'Ωκεανόν, so daß nur zwei Bezeichnungen der ἑκτὸς θάλασσα angeführt werden. Diesem Umstände mag es zuzuschreiben sein, daß die große Übereinstimmung zwischen den oben durch den Druck hervorgehobenen Worten und zwei Artikeln des Stephanos von Byzanz noch nicht die ihr gebührende Beachtung gefunden zu haben scheint.

Unter 'Ωκεανός lesen wir: *δ ποταμὸς δ περιέχων τὴν γῆν. Φαβωρῖνος ἐν ταῖς παντοδαπαῖς ἴστοριαις· „προσαγορεύοντες δὲ τὴν ἔξω θάλατταν ἔκει μὲν οἱ πολλοὶ τῶν βαρβάρων 'Ωκεανόν, οἱ δὲ τὴν 'Ασταν οἰκοῦντες Μεγάλην θάλατταν, οἱ δ' Ἐλληνες 'Ατλαντικὸν πέλαγος.“* Fast ganz ebenso unter *Κασπίᾳ θάλασσα*: φασὶ δὲ τὴν ἔξω

1) Die von Wachsmuth, Rh. Mus. XLVI, 1891, S. 533, vorgenommene Änderung δεικνύει anstatt des δεικνύς ist ebenso wenig notwendig wie die von Nicole vorgeschlagene Einsetzung von τοτέν nach μεγάλη θάλασσα. Weshalb übrigens diese Worte hier als ein Appellativum aufzufassen zu sein scheinen, wird am Ende dieser Abhandlung gezeigt werden.

Θάλατταν οἱ πολλοὶ τῶν βαρβάρων Ὡκεανόν, οἱ δὲ τὴν Ἀσταν οἰκουμένης Μεγάλην Θάλατταν, οἱ δὲ Ἑλλήνες Ἀτλαντικὸν πέλαγος.

Es genügt darauf hinzuweisen, daß an beiden Stellen nicht nur dieselben Namen, sondern auch dieselben Wendungen wie in dem Scholium vorkommen. Wichtig ist besonders die Übereinstimmung, die darin herrscht, daß hier wie dort die drei Bezeichnungen nicht — wie es z. B. von Cicero Rep. VI 20 (Macr. S. Sc. II 5, 3) geschieht — in einfacher Zusammenstellung genannt, sondern ihrer Anwendung nach voneinander unterschieden werden. Es läßt sich hiernach kaum bezweifeln, daß uns die Doctrin des Krates auch bei Favorinus vorliegt. Bei dieser Annahme mag daran erinnert werden, daß in dem von Gellius XIV 6 verspotteten Buche, dessen Autorschaft ich früher (Porph. Il. p. 380/81) ohne ausreichenden Grund dem Favorinus abgesprochen habe,¹⁾ die Frage behandelt war, *utrum ἐν τῇ ἑσσω θαλάσσῃ Vlices erraverit νατ' Ἀρισταρχον an ἐν τῇ ἑσσω κατὰ Κράτητα.* Die Frage, ob er den Grammatiker direkt benutzt hat (vgl. weiter unten), ist hierbei ohne Bedeutung. Auf Grund des Favorincitates können wir also das Genfer Scholium in dem Sinne ergänzen, daß Krates in oder zu seiner διόρθωσις die dort erwähnten drei Bezeichnungen nicht durch ein farbloses *οἱ μὲν* — *οἱ δέ*, sondern nach bestimmten Gegenden der οἰκουμένη unterschieden hatte, und zwar hatte er einem Teil der Barbaren die Bezeichnung Okeanos, einem anderen, nämlich den vorderasiatischen — denn aus dem ἔκει μὲν *οἱ πολλοὶ τῶν βαρβάρων*, worüber sogleich zu handeln sein wird, ist zu dem Folgenden βάρβαροι zu ergänzen — die *Μεγάλη Θάλαττα*, den Hellenen das *Ἀτλαντικὸν πέλαγος* zugeschrieben.

Daß Krates in den Ableitungen von Wörtern auch auf Nicht-Griechisches zurückging, zeigt das über den βηλὸς Θεσπέσιος handelnde Schol. *B A 591: Κράτης δὲ περισπῶν τὴν πρώτην συλλαβὴν Χαλδαῖην εἶναι τὴν λέξιν ἀποδίδωσιν. Etwas anders ist die Angabe des Athen. XI p. 497E, daß er im 5. Buch der Schrift über den attischen Dialekt das Wort σαννάκια (Kaibel; überliefert ist σαννάκρα) als ein persisches bezeichnet hätte, zu beurteilen; denn hier wird es sich um die Benennung eines importirten Gegenstandes handeln. Hingegen ist es mit der

1) So jetzt noch W. Schmid, Jahresber. über d. Fortschr. d. klass. Altertumsw. CXXIX S. 236.

Zurückführung der *Μεγάλη θάλαττα* auf die *τὴν Ασταν οἰκοῦντες* zusammenzuhalten, daß Krates in dem 2. Buche der genannten Schrift das Wort *στραφύλη* als ein *Ἀσιαγενές* bezeichnet hatte (Athen. XIV p. 653 B).

Die im Vorhergehenden schon hervorgehobene Angabe, daß *τὴν ἔξω θάλατταν ἐκεῖ¹⁾* μὲν *οἱ πολλοὶ τῶν βαρβάρων Ὡκεανὸν* (*προσαγορεύοντος*), findet ihre Erklärung darin, daß dieselbe Bemerkung, freilich ohne das *ἐκεῖ* oder dergleichen, bei Stephanos auch unter *Κασπία θάλασσα* den anderen Bezeichnungen vorangeht. Offenbar hatte Krates — denn es geht nicht wohl an, das *ἐκεῖ* von dem Folgenden zu trennen und dem Favorinus zuzusprechen — den Namen Okeanos auf die in der Gegend des genannten Meeres wohnenden Barbaren zurückgeführt. Auch hatte er, wie der Zusammenhang lehrt, die Bezeichnung *Μεγάλη θάλαττα* für eine Übersetzung einer bei einem vorderasiatischen nichtgriechischen Volke, etwa den Phöniziern, gebräuchlichen Ausdrucksweise gehalten. Daß man jetzt den Ursprung nicht dieser Benennung, sondern das Wort *Ὦκεανός* mit einem semitischen Wortstamme in Verbindung zu bringen geneigt ist (siehe z. B. Müllenhoff, Deutsche Altertumskunde I S. 61; Weizsäcker in Roschers Myth. Lex. III 816), läßt sich selbstverständlich nicht gegen diese Auffassung ins Feld führen.

Die an und für sich auffallend genug klingende Angabe, daß das Wort *Ὦκεανός* auf die Anwohner des Kaspischen Meeres zurückgehe, erscheint weniger abenteuerlich, wenn man sich daran erinnert, daß dieses Meer bei vielen als ein Meerbusen des Weltmeeres galt. Nun ist es allerdings bis jetzt nicht erwiesen, daß Krates sich hinsichtlich des genannten und der drei anderen in die *οἰκονυμένη* einschneidenden großen Meere dieser Ansicht angeschlossen hätte, es sei denn, daß man nicht nur mit Müllenhoff a. a. O. S. 252 und E. Maas, Aratea p. 183, 20 (siehe auch Berger, Gesch. der wiss. Erdk. d. Griech. III 124) in dem Anfang von II 9 (1—3) des Commentars des Macrobius zu Somn. Scip. die Lehre des Krates finden, sondern auch noch einiges aus dem Folgenden, wo (§ 7) die genannten vier Meerbusen erwähnt werden, mit ihr in Verbindung bringen

1) So nach Luc. Holsteins Vorgang Meineke, der auch an *ἐκεῖνη* dachte; auch das *ἐκεῖνον* des cod. Par. (die übrigen codd. haben *ἐκεῖνον*) scheint, obwohl es den Eindruck einer Conjectur macht, nicht ausgeschlossen zu sein.

will. Jedenfalls steht die genannte Annahme aber mit dem, was wir sonst über des Krates Ansicht hinsichtlich der *οἰκουμένη* wissen, durchaus nicht im Widerspruch;') sie läßt sich sogar auf einem anderen Wege zu einem hohen Grade von Wahrscheinlichkeit erheben. Plutarch nämlich, der in seiner Schrift De facie in orbe lunae c. 29 den Zusammenhang der vier großen Meerbusen mit dem Okeanos einfach als Tatsache erwähnt, bemerkt im Leben Alexanders d. Gr. c. 44, indem er daran anknüpft, daß Alexander über den Ursprung und die Eigentümlichkeit des Kaspischen Meeres im Unklaren gewesen wäre, schon viele Jahre vor der Zeit jenes Königs hätten *οἱ φυσικοὶ ἀνδρες* berichtet, daß das genannte Meer die nördlichste der von der *Εὔω Θάλασσα* ausgehenden vier Einbuchtungen wäre, worin Berger a. a. O. I S. 32 ff. mit Recht einen Hinweis auf die ionische Naturphilosophie erblickt. Wenn wir nun beachten, daß in den weiter unten zu besprechenden, über v. 197 handelnden Worten des Genfer Scholiums von *οἱ μετὰ ταῦτα φυσικοὶ* die Rede ist, der einfache und natürliche Gegensatz zu dieser Wendung aber nicht etwa der Dichter, sondern die *ἀρχαῖοι φυσικοὶ* sind, so muß man es für durchaus wahrscheinlich halten, daß in der Schrift des Krates auch von dem Zusammenhange der großen, in die *οἰκουμένη* einschneidenden Meere mit dem Okeanos die Rede gewesen war, wobei es dahingestellt bleiben mag, ob Berger a. a. O. es mit Recht bezweifelt, daß von jenen *φυσικοὶ* schon alle vier Meere so beurteilt werden konnten. Daß — worauf es hier vor allem ankommt — das Kaspische Meer schon vor Herodot als mit dem Okeanos zusammenhängend aufgefaßt wurde, hat Berger S. 31 mit Recht aus der von demselben I 203 mit Nachdruck ausgesprochenen Versicherung des Gegenteils gefolgert.

Ich möchte es also nicht für allzu kühn halten, als Inhalt des von Krates selbst über v. 195/96 Bemerkten etwa Folgendes anzunehmen: *ταῦτα γὰρ ἀν μόνως ἀρμέττοι δηθῆναι περὶ τῆς ἐπτὸς θαλάσσης, ἵσ τὴν τε Κασπίαν καὶ τὴν καθ' ήμᾶς κόλπους εἶναι καὶ οἱ ἀρχαῖοι φυσικοὶ διμολογοῦσι, καὶ προσαγορεύουσιν αὐτὴν ἐκεῖ μὲν τῶν βαρβάρων οἱ πολλοὶ Θκεανόν,*

1) Man darf nicht vergessen, daß die meisten Angaben über Krates Erklärung des Okeanos sich auf dessen Verhältnis nicht zu der *οἰκουμένη*, sondern zu der ganzen Erde beziehen, so z. B. die übrigens ziemlich unklaren Angaben des Geminus I p. 53 A sq. Pet. (vgl. E. Maaß, Aratea p. 193).

*οἱ δὲ τὴν Ἀσταν οἰκουντες ἔτι καὶ νῦν¹⁾) Μεγάλην θάλατταν,
Ἐλληνες δὲ Ἀτλαντικὸν πέλαγος. ποταμὸς δὲ κτλ.* In gutem Gegensatze hierzu würde dann die gleich folgende gegen die Athetese von v. 195 und die Beziehung von v. 196/97 auf den Acheloos gerichtete Bemerkung stehen: *δεις οὐχ διτι τῆς θαλάσσης μειων* (Nic.; *μειῶν* cod.) *ἔστιν ἀλλὰ καὶ τῶν ἐν αὐτῇ κόλπων,* λέγω δὲ *Τυρρηνικοῦ καὶ* (Nic.; om. cod.) *Iovlov.* Ein Heranziehen der alten *φυσικοῖ* als Stütze seiner Ansicht mußte umso mehr im Sinne des Krates sein, als es den Beweis lieferte, daß ihre Weisheit schon im Besitze des Dichters gewesen war. Will man nach einer bestimmten Persönlichkeit suchen, so kann man, da unter den *μετὰ ταῦτα φυσικοῦ* Hippo (siehe S. 63) und vielleicht sogar Xenophanes erscheinen, und man also weit zurückgehen muß, auf Anaximandros raten; denn dieser hatte, um von seinem *πίναξ* ganz abzusehen, über den Ursprung und die Verbreitung des Meeres auf der Erde gehandelt (Alex. zu Arist. Meteor. II 1 p. 67, 3 ff.; Diels, Vorsokr. I S. 16, 45 ff.), wobei sehr wohl auch von dem Verhältnis zu dem Okeanos die Rede sein konnte, und ist, wenn auch wegen einer ganz anderen Frage (Aet. II 15, 6; Diels, Vorsokr. S. 15, 40), nachweislich von Krates benutzt worden.

Auch in dem 25. Cap. von De facie in orbe lunae erwähnt Plutarch eine für die Auffassung des Homerischen Okeanos wichtige, dem Texte des Dichters einen Vers (nach Σ 246, vgl. Joh. Helck, de Crat. Mall., Diss. Lips. 1905, p. 29 ff.) hinzufügende Lesart des Krates. Für den Ursprung der auf diese Erwähnung folgenden Auseinandersetzung hat K. Praechter, Hierokles der Stoiker S. 109 ff., mit Recht auf Poseidonios hingewiesen, so daß der Gedanke nahe liegt, daß auch das Krates-Citat aus ihm, der ja bekanntlich *περὶ Ωκεανοῦ* geschrieben hatte, herstammen könnte. Dies würde wiederum auf die Vermutung führen, daß Plutarch auch andere Angaben über die den Okeanos betreffenden Ansichten älterer Autoritäten eben daher geschöpft haben könnte. Doch diese Frage hat für uns hier keine oder doch nur eine untergeordnete Bedeutung; dasselbe gilt von der Möglichkeit, daß auch das, was bei Favorinus von uns weiter oben und bei Macrobius schon von anderen

1) Diese sich bei Favorinus nicht findenden Worte sollen die *Meyālēn* *θαλάττα* vielleicht zu dem *αἴγα αὐτὸς Ωκεανός* in Beziehung bringen. Doch scheint auch eine andere Deutung derselben nicht ausgeschlossen zu sein (s. S. 66).

(siehe S. 60) auf Krates zurückgeführt worden ist, beiden durch Vermittlung des Poseidonios¹⁾ zugegangen sein könnte.

II.

Eine Begründung des Zusammenhangs aller Ströme, aller Quellen und aller Brunnen mit dem Okeanos konnte die Ströme unberücksichtigt lassen und sich auf die Quellen derselben beschränken; so hat es nichts Auffallendes, daß in dem Zusammenhange des Genfer Scholiums von ihnen mit keinem Worte die Rede ist. Doch muß man es für im höchsten Grade wahrscheinlich halten,²⁾ daß das in derselben Handschrift nur durch wenige, einen anderen Ursprung verratende Zeilen von ihm getrennte Xenophanes-Fragment in der Schrift des Krates selbst seinen Platz gehabt hatte, besonders deshalb, weil ihm die Worte ὡς Ὄμηρος· ἐξ οὐπερ πάντες ποταμοί hinzugefügt sind, ebenso wie das vorhergehende Fragment aus Hippon mit einem οὐτως τὰ αὐτὰ εἰρηκεν Ὄμήρῳ schließt. Mit diesem Fragment ist ihm auch das gemeinsam, daß hier wie dort der Okeanos überhaupt nicht genannt, sondern das für ihn zu Beweisende nur für die θάλασσα nachgewiesen wird. Ich glaube nämlich nicht, daß der bei Xenophanes erwähnte μέγας πόντος anders als die vorhergenannte θάλασσα zu deuten und also etwa der Μεγάλη θάλασσα entsprechend als eine Bezeichnung für den Okeanos aufzufassen ist; eher könnte an einen collectiven Ausdruck für diesen und die (εσω) θάλασσα zu denken sein. Daß Hippon das Verhältnis dieser zu jenem berührt hatte, machen die dem, was aus ihm citirt wird, vorausgehenden Worte sehr wahrscheinlich.

Diese Worte lauten in der Handschrift: εἶπε δὲ τῷ γ' φησιν δτι καὶ οἱ μετὰ ταῦτα φυσικοὶ συνεφωνήσαντο περιέχοντες

1) Dem oben (S. 61) schon erwähnten, einige Berührungspunkte mit dem hier in Frage kommenden Kapitel des Macrobius aufweisenden Abschnitt des Geminus, in welchem Krates citirt und schließlich gegen ihn polemisirt wird, hat Fr. Blaß, De Gem. et Posid. (Programm Kiel 1883) S. 23 aus Poseidonios hergeleitet. Auch Berger III S. 124 glaubt, daß Macrobius nicht aus dem Commentar des Krates geschöpft hat.

2) Wie ich nachträglich bemerke, scheint auch E. Hefermehl dieser Ansicht zu sein, da er in dem seinen *Studia in Apollodori περὶ θεῶν fragm. Genevensia* (Diss. Berl. 1905) hinzugefügten Conspectus der Prolegomena des von ihm zu erwartenden größeren Werkes schreibt: *potissimum vero propter Cratetis singulare fr. ad Φ 195 in auctores physicae et allegoricae interpr. Homerii inquiritur.*

τὴν γῆν κατὰ τὸ πλεῖστον μέρος ὑδωρ Ὡκεανὸν εἶναι ἐξ οὐπερ τὸ πότιμον. In dem Citat selbst ist nur von dem trinkbaren Wasser die Rede, denn es fängt mit der Bemerkung an: *τὰ γὰρ ὕδατα πινόμενα πάντα ἐκ τῆς θαλάσσης ἔστι* (auch in der Specialausgabe hat Nicole diese Worte verkehrterweise umgestellt, wie er auch im Vorhergehenden vor *τὸ πότιμον* ein *καὶ* eingefügt hat), und die Beweisführung für diesen Satz beschränkt sich auf die *φρέστα*. Wir bewegen uns hier also im Wesentlichen auf dem Boden von v. 197: *ἐξ οὐπερ... καὶ πᾶσαι κρήναι καὶ φρέστα μαρῷ νάουσιν*. Da dies der dritte der von Krates behandelten Verse ist, glaube ich trotz des von E. Maaß, Aratea p. 183, erhobenen Einspruchs, daß Wachsmuth (Rhein. Mus. XLVI, 1891, S. 553) mit seiner Vermutung, daß das *γ'* des Scholioms als Ordinalzahl aufzufassen wäre und nicht mit der von ihm ebenfalls als möglich zugegebenen, von Diels, Vorsokr. I S. 225, adoptirten Änderung *τοῖς τρισὶν* das Richtige getroffen hat. Außerdem halte ich aber das von der Handschrift gebotene *εἶπε* neben dem *φησὶν* für bedenklich; denn da man das eine auf den Dichter, das andere auf Krates beziehen muß, bleibt nichts anderes übrig, als unter Einsetzung von *δ*, *τι* für das überlieferte *ὅτι* das von *τὸ περιέχον*¹⁾ an. Folgende als eine Inhaltsangabe der Worte des ersten aufzufassen. Wo hat dieser aber gesagt, daß der Okeanos den größten Teil der Erde *περιέχει* (siehe auch Maaß, Aratea S. 185 ff.)? Σ 607/8 umschließt der Okeanos die ganze Erde und erscheint als etwas von der *θάλασσα* (v. 483) Getrenntes. Will man aber in dem *περιέχον τὴν γῆν κατὰ τὸ πλεῖστον μέρος ὑδωρ* einen Hinweis auf den von Krates nach Ξ 246 eingefügten Vers *ἀνδράσιν ἥδε θεοῖς, πλειστην τ' ἐπὶ γαῖαν ἵησιν* (vgl. oben S. 62) erblicken, so liegt in eben jenem *περιέχειν* eine Schwierigkeit. Denn dieses Wort paßt schlechterdings nicht zu dem über die Erde hin in den Strömen einherfließenden Wasser (Helck a. a. O. weist gut auf λ 239 hin).

Diesen Schwierigkeiten gegenüber wird es nicht zu kühn er-

1) Daß Nicole das überlieferte *συνεφανῆσαντο περιέχοντες* richtig in *συνεφανῆσαν τὸ περιέχον* geändert hat, ist nämlich nicht zu bezweifeln. Die hierbei allerdings überschüssig bleibende Endsilbe des zweiten Wortes wird man als einen gedankenlosen Mißgriff eines Abschreibers auffassen müssen, dem das aus *συνεφανῆσαν τὸ corrumpierte συνεφανῆσαντο* bereits vorlag.

scheinen, die in dem Scholium überlieferten Worte in *εἰτα περὶ [δὲ] τοῦ γῆ φησὶν* (δ *Κράτης*) zu ändern, woran sich dann δτι καὶ οἱ μετὰ ταῦτα φυσικὸι συνεφῶνταν τὸ περιέχον τὴν γῆν κατὰ τὸ πλεῖστον μέρος ὅδωρ ὸκεανὸν εἶναι, δξ οὖπερ τὸ πότιμον κτλ. auf das einfachste anschließen würde. Die meisten dieser Änderungen dürften sich auf mißverstandene oder vernachlässigte Abbreviaturen zurückführen lassen; war auf diesem Wege aber einmal das *εἶπε* entstanden, mußte es nahe liegen, diesem der Verbindung zuliebe das δέ hinzuzufügen.

Wenn nach diesen einleitenden Worten nicht nur das Citat aus Hippo, sondern auch das aus Xenophanes folgte, so wird die Schrift des Krates selbst es klargelegt haben, ob er beide ganz in demselben Sinne zum Beweise des unterirdischen Zusammenhangs der Quellen und also auch der Ströme mit dem Meere und dem Okeanos anführte. Nach dem Vorgange von Diels, Sitzungsber. der K. Pr. Akad. 1891 S. 577, hat für Xenophanes diese Lehre K. Praechter Phil. N. F. XVIII S. 308 im höchsten Grade wahrscheinlich gemacht; an und für sich würde man nämlich im Anschluß an Aet. III 4, 4 (Vorsokr. I S. 43) auch an eine Erklärung wie die der διπτετεῖς ποταμοί bei Porph. δ 477 (p. 47, 10): δτι φύσει ἐξ Ιιδὸς πληροῦνται (vgl. Sen. N. Q. III 6) denken können.

Ich füge diesen Ausführungen, deren Resultat allerdings nur auf Wahrscheinlichkeit Anspruch machen darf, einige Worte über den für die Schrift des Krates vorauszusetzenden Gedankengang hinzu. Das Scholium leitet das in ihm Excerpte durch die Worte ein: *Κράτης δὲ ἐν β' τῷ Ὄμηρικῶν δεικνὺς δτι ὸκεανὸς μεγάλη θάλασσα*. Ich erblicke in dieser Angabe, die für ein summarisches Referat des Excerptirenden über den Hauptinhalt des von ihm gelesenen Abschnittes zu halten ist, nicht eine Vorwegnahme des bald darauf folgenden Namens für das Weltmeer, sondern ein Appellativum, bei welchem an den Gegensatz von ποταμός oder μέγας ποταμός zu denken ist. Dies zeigen die auf die Behauptung, daß die Verse 196/97 sich nur auf die ἔκτης θάλασσα beziehen könnten, womit das Excerpt selbst beginnt, folgenden Worte: ποταμός δὲ ποιος ἀν δύναιτο ταῦτην ἔχειν τὴν δύναμιν; Ebenso liegt hierin vielleicht auch die Erklärung, weshalb es bei der Erwähnung der verschiedenen Bezeichnungen für jenes große Meer in dem Scholium heißt: ἦν ἔτι καὶ νῦν οἱ μὲν Μεγάλην θάλατταν . . . προσαγορεύουσι. In seiner offenbar also der

Darlegung seiner Ansichten über den Okeanos überhaupt gewidmeten Abhandlung hatte Krates bei der Besprechung von Φ 195 ff. naturgemäß auch der von Megakleides und Zenodotos vorgenommenen Beseitigung von v. 195 gedacht und die sich aus ihr ergebende Beziehung von 196/97 auf den Acheloos als unmöglich zurückgewiesen, hingegen die auf den Okeanos durch die Autorität der φυσικοί als richtig erhärtet.

Der Übersichtlichkeit wegen setze ich zum Schluß den etwa vorauszusetzenden, im Vorhergehenden von mir aus dem Genfer Scholium und aus Favorinus usw. seinem Inhalte nach construirten Abschnitt hierher:

Ταῦτα (v. 196/97) γὰρ ἀν μόνως ἀρμόττοι φηθῆναι περὶ τῆς ἔκτος Θάλαττης,¹⁾ ἵσ τὴν τε Κασπίαν καὶ τὴν καθ' ήμᾶς κόλπους εἶναι καὶ οἱ ἀρχαῖοι φυσικοὶ δμολογοῦσι, καὶ προσαγορεύουσιν αὐτὴν ἐκεὶ μὲν τῶν βαρβάρων οἱ πολλοὶ Ωκεανόν, οἱ δὲ τὴν Ἀσταν οἰκονομεῖς εἴτι καὶ τὸν Μεγάλην Θάλατταν, Ἐλληνες δὲ Ατλαντικὸν πέλαγος. ποταμὸς δὲ ποίος ἀν δύνατο ταῦτην ἔχειν τὴν δύναμιν; καίτοι γ' ἐνιοὶ ἔξαιροντες τὸν περὶ τὸν Ωκεανὸν στίχον τῷ Ἀχελώφῳ περιτιθέασι ταῦτα, δις οὐχ διτὶ τῆς θαλάσσης μείων ἔστιν, ἀλλὰ καὶ τῶν ἐν αὐτῇ κόλπων, ἱέγω δὴ Τυρρηνικοῦ καὶ Ιονίου.

(είτα περὶ τοῦ τρίτου φησὶν διτι) καὶ οἱ μετὰ ταῦτα φυσικοὶ συνεφάνησαν τὸ περιέχον τὴν γῆν κατὰ τὸ πλεῖστον μέρος ὕδωρ Ωκεανὸν εἶναι, ἐξ οὐπερ τὸ πότιμον. Ἰππων· τὰ γὰρ ὕδατα πινόμενα πάντα ἐκ τῆς θαλάσσης ἔστι — οὕτως τὰ αὐτὰ εἰρηκεν Ομήρῳ, Ξενοφάνης ἐν τῷ περὶ φύσεως· πηγὴ δ' ἔστι θαλάσσα ὕδατος — καὶ ποταμῶν, ὡς Ομηρος· ἐξ οὐπερ πάντες ποταμοί. — Für die hier nicht ausgeschriebenen Fragmente des Hippo und des Xenophanes genügt es, auf Diels, Vorsokr. I S. 225 und 51, zu verweisen.

1) Diese Form wird durch das sich an beiden Stellen des Stephanus findende *ἔξιν Θάλαττα*, ebenso durch das in unmittelbarer Nähe stehende *ἀρμόττοι*, auch wohl durch das *μόνως* und auch durch das folgende *Mεγάλην Θάλατταν* empfohlen. Da diese Häufung attischer Formen für Krates selbst recht auffallend ist, könnte man sie auf eine von ihm ausgeschriebene Quelle, etwa einen der älteren gegen Megakleides polemisirenden Peripatetiker (vgl. Porph. Od. Epil. S. 179 ff. 194), zurückführen wollen. Doch ist Vorsicht geboten; denn — um von anderen Bedenken abzusehen — die eigentliche Polemik gegen Megakleides setzt erst nach den betreffenden Worten ein.

ZUR COMPOSITION DER SOPHOKLEISCHEN ANTIGONE.

Bei einer mehrmaligen Durcharbeitung der Sophokleischen Antigone sind mir einige Schwierigkeiten aufgefallen, die, wie ich glaube, eine gemeinsame und einfache Lösung gestatten. Ich spreche die Stellen zunächst in ihrer Reihenfolge.

V. 280 ff. (nach Meklers Ausgabe). Nachdem der Wächter dem Kreon gemeldet hat, was mit der Leiche des Polyneikes geschehen ist, spricht Kreon die Vermutung aus, daß die Wächter bestochen sind, und zwar von einer ihm feindseligen Partei unter den Bürgern (wohl den Anhängern des Polyneikes). Es ist nicht ganz klar, ob er meint, daß die Wächter selbst die Handlung ausgeführt oder sie nur gestattet haben. Jedenfalls ist aber seine Vermutung schlecht begründet. Wären die Wächter bestochen gewesen, so hätten sie (oder diejenigen, die sie gedungen hatten) gewiß mehr getan als ein bisschen Staub auf die Leiche streuen; dies konnte eine einzelne Person leicht ungesehen tun, wenn die Wächter nicht genau aufpaßten.

V. 332 ff. (erstes Stasimon). Der Chor preist die Erfindsamkeit (*δεινότης*) des Menschen und veranschaulicht sie durch eine Reihe von Beispielen. Diese Erfindsamkeit läßt sich aber im Dienste des Bösen nicht weniger wie des Guten gebrauchen; der Chor spricht seine Abscheu vor dem Verbrecher aus, der die schönste Fähigkeit des Menschen zur Übertretung des Gesetze mißbraucht. Da gerade von einer flagranten Übertretung eines Gesetzes berichtet ist, müssen die letzten Worte des Liedes sich hierauf beziehen, was auch mit der sonstigen Haltung des Chors stimmt. Weniger passend sind die einleitenden Betrachtungen über die *δεινότης*; was geschehen ist, zeugt eben von keiner besondern Erfindsamkeit. — Wie man sieht, ist die Schwierigkeit hier dieselbe wie an der vorigen Stelle: es wird von der eben

berichteten Tat in einer Weise gesprochen, die zum Charakter derselben nicht stimmt. Kreons Verdacht könnte man so erklären, daß er überhaupt als mißtrauisch charakterisiert werden sollte; dem Chor gegenüber gibt es aber keinen derartigen Ausweg. Deshalb kann die psychologische Erklärung auch Kreon gegenüber nicht befriedigen; da die Schwierigkeit im Grunde die gleiche ist, erheischen die beiden Stellen eine und dieselbe Erklärung. Ähnliches gilt auch mehr oder weniger von den folgenden Stellen.

V. 384 ff. (Bericht des Wächters über Antigones zweiten Besuch bei der Leiche). Weßhalb Antigone zum zweiten Male bei der Leiche ihres Bruders erscheint, ist meines Wissens noch nicht befriedigend erklärt worden.¹⁾ Der Zweck ihres ersten Besuches war eine *ἀρροστωσις*; nachdem sie auf den Leichnam Erde gestreut hat, ist sie nicht mehr *ἐναγῆς* (schol. Ant. 255; vgl. Ael. v. h. 5, 14; h. n. 2, 42; Plut. de Is. et Os. p. 371; Hor. c. 1, 28, 23 ff.). Sie hat sogar mehr getan, sie hat zugleich die nötigen Opfer gebracht (*ἐργαυστεύσας δὲ χρή* 247).²⁾ Dies ist für sie natürlich, weil sie ja nicht zufällig einen unbegrabenen Toten findet, sondern zu dem Zwecke hingehnt, den Bestattungsritus zu vollziehen. Sie hat also ihre Pflicht gegen den Toten erfüllt und ist zu gleicher Zeit der Gefahr von Seiten der Lebenden entgangen. — Ihr zweiter Besuch wäre motivirt, wenn sie das regelmäßige Totenopfer bringen wollte. Das fiel freilich erst auf den dritten Tag nach der Bestattung; doch darüber konnte sich Sophokles vielleicht hinwegsetzen. Der Natur der Sache nach gehört das Totenopfer aber nur zur regelrechten Bestattung; bei der bloßen *ἀρροστωσις* einer unbegrabenen Leiche gegenüber ist es weder geboten noch (unter gewöhnlichen Umständen) praktikabel. — Man wende nicht ein, daß

1) Die Frage ist natürlich oft aufgeworfen worden: außer auf die gewöhnlichen Commentare (mir standen Nauck, Ew. Bruhn, G. Wolff und Jebb zur Verfügung) verweise ich auf die kleine Discussion zwischen Nake und Gringmuth, Neue Jahrb. 1894 S. 260, 602 und 819. Jebb bekannte geradezu, daß er das Problem nicht lösen kann; Nake hat gesehen, daß der zweite Besuch der Antigone durch nichts motivirt ist — und konstruiert daraus ein Schuldmotiv für sie. Andere reden vom Verscheuchen der wilden Tiere u. dgl. m.

2) Über Opfer bei der Bestattung siehe Rohde, Psyche² S. 231. — Sophokles mußte darauf bedacht sein, die symbolische Handlung, welche an der Leiche vollzogen wird, einer wirklichen Bestattung so ähnlich wie möglich zu gestalten.

ohne den zweiten Besuch aus der ganzen Tragödie nichts wurde; was zwang denn den Dichter, überhaupt zwei Besuche zu erfinden?

V. 488 ff. Kreon beschuldigt Ismene der Teilhaftigkeit an der Bestattung des Polyneikes; er motivirt seinen Verdacht damit, daß er sie vor kurzem in stark aufgeregtem Zustande gesehen hat. — Die Motivirung wäre gut genug, wenn ein objectiver Grund zu seinem Verdacht vorläge; dies ist aber nicht der Fall. Die Beteiligung mehrerer bei der ‚Bestattung‘ ist nach deren ganzer Art durchaus unwahrscheinlich.

V. 615 ff. (zweites Stasimon). Nach Betrachtungen über die alte, sich forterbende Schuld des Labdakidenhauses preist der Chor die Macht und Ewigkeit des Zeus als Gegensatz zur Ohnmacht und Unsicherheit des menschlichen Lebens. Als Veranlassung zur Verschuldung und zum Unglück wird die Hoffnung hervorgehoben: sie kann Gutes wirken, wird aber manchem zur Verlockung. — Man kann nicht gut umhin, auch diese Sentenz auf Antigone zu beziehen; dennoch paßt sie nicht gut zu ihrem Verhalten, das vielmehr den Charakter der Desperation trägt. (Man hat die Worte auch auf Kreon bezogen; auf ihn paßt aber die Sentenz von der Hoffnung erst recht nicht.)

V. 696 ff. gibt Haimon das Urteil des Volkes über die Tat der Antigone mit den folgenden Worten wieder:

*ἵτις τὸν αὐτῆς αὐτάδελφον ἐν φοναῖς
πεπεῶτ' ἀθαντὸν μῆτρ' ὑπ' ἀμηστῶν κυνῶν
εἴασ' ὀλέσθαι μῆτρ' ὑπ' οἰωνῶν τινος.*

Dies ist eine sehr ungenaue Bezeichnung dessen, was Antigone wirklich getan hat; ihre ‚Bestattung‘ des Polyneikes konnte weder Hunde noch Vögel von seiner Leiche abwehren. Jebb übersetzt: „... would not leave him unburied, to be devoured“; ohne Anmerkung. Das ist falsch, sowohl was den Aorist *εἴασε* als was die Verbindung des Infinitivs betrifft; es zeigt aber, daß Jebb die Schwierigkeit empfunden hat.

Ich füge noch eine Bemerkung hinzu, die nicht ganz in derselben Linie liegt wie die vorigen. Man hat längst gesehen, daß der Ort, wo Antigone begraben wird, an ein mykenisches Kuppelgrab erinnert (s. Ew. Bruhn Einl. S. 32 ff.; Jebb zu V. 1217); man hat ferner nachgewiesen, daß Sophokles von derartigen Gebäuden

Kenntnis haben konnte (Bruhn a. a. O.¹⁾). Trotzdem bleibt es auf-fallend, daß Kreon eine derartige Vorrichtung zur Bestrafung der Antigone gleich bei der Hand hat und zu diesem Zwecke ver-wenden will.

In Bezug auf die Quellen, wonach Sophokles den Stoff der Antigone gearbeitet hat, scheint neuerdings die Ansicht vorherr-schend zu sein, daß er die Fabel des Stückes ziemlich frei erfunden habe (z. B. Corßen, Die Antigone des Sophokles S. 35). Anderseits hat man längst erkannt, daß die Tradition bei Apollodor (III 78) der Sophokleischen Version sehr nahe kommt. Die Stelle lautet: *Κρέων δὲ τὴν τῶν Θηβαίων βασιλεῖαν παραλαβὼν τὸν τοῦ Αργείων νεκροὺς ἔρριψεν ἀτάφους, καὶ κηρύξας μηδένα θάπτειν φύλακας κατέστησεν.* *Ἀρτεγόνη δὲ, μιλα τῶν Οἰδίποδος θυγατέρων, κρύψα τὸ Πολυνεκτούς σῶμα κλέψας ἐθάψε, καὶ φωραθεῖσα ὑπὸ Κρέοντος αὐτὸς τῷ τάφῳ ζῶσα ἐνεκρύψθη.* Am Schluß las man früher, nach den geringern Handschriften: *αὐτὴν τῷ τάφῳ ζῶσαν ἐνεκρύψατο,* was die Beurteilung der Stelle erschwerte. Bruhn, der die Stelle im richtigen Text abdrückt (Einf. S. 7), bemerkt mit Recht, daß sowohl der Umstand, daß die Bestattung wirklich vollzogen wird, wie die genaue Entsprechung zwischen der Tat Antigones und ihrer Bestrafung für die Ur-sprünglichkeit der Apollodorianischen Tradition spricht. Trotzdem äußert er einen Zweifel, ob sie „ernst zu nehmen“ sei.

Wenn die obigen Beobachtungen richtig sind, so werden wir freilich die Apollodorstelle sehr ernst nehmen müssen. Es springt in die Augen, daß all die Schwierigkeiten, die ich im ersten Teil der Antigone aufgedeckt habe, mit einem Schlage gehoben sind, wenn wir statt der Sophokleischen Erzählung die Apollodorische einsetzen. Wenn die Leiche wirklich begraben worden ist, so versteht man, daß Kreon die Wächter im Verdacht haben muß; die Leiche ist ja vor ihren Augen entführt worden. Man ver-

1) Daß er sie gehabt hat, ist freilich nicht sicher. Am Kuppelgrab bei Menidi wurde (nach Wolters, Jahrb. d. arch. Inst. XIV, 1899, S. 116 ff.) bis gegen Ende des 5. Jahrhunderts geopfert; das Grab war aber damals schon seit langer Zeit verschüttet, so daß nur der obere Teil des Dromos zugänglich war und man in die Kammer nicht hinein konnte. Die einzelnen Ausdrücke des Sophokles sind nicht eben klar oder leicht verständlich, während das Gesamtbild deutlich genug ist. Am liebsten möchte man an litterarische Tradition denken.

steht, daß der Chor nach dem Bericht des Wächters von der menschlichen *δεινότης* spricht; daß Kreon davon ausgeht, daß Antigone Helfer gehabt haben müsse, und daß sein Verdacht sich sofort gegen Ismene wendet; daß der Chor nach der Entdeckung von der Hoffnung spricht, die die Menschen zum Fall bringt (die Tat wäre ja beinahe unentdeckt geblieben); daß Haimon redet, als sei Polyneikes gegen Hunde und Vögel geschützt. Endlich wird auch der zweite Besuch bei der Leiche klar. Wenn Polyneikes wirklich begraben war, so war die Pflicht der Antigone mit der Bestattung nicht zu Ende; sie hatte noch die *τρόπα* und *έργα* darzubringen, ehe sie *τὰ νομιζόμενα* getan hatte, und war bei dieser Gelegenheit in großer Gefahr, entdeckt zu werden.¹⁾ — Endlich erinnere ich an die Todesart Antigones. Daß das Familienbegräbnis der Labdakiden ein mykenisches Kuppelgrab gewesen ist, ist natürlich (schon Mure im Rhein. Mus. VI, 1839, S. 264 identifizirt ohne weiteres das unterirdische Gemach der Antigone mit dem Labdakidengrab); ebenso daß sie dort lebend begraben wird.

Man kann aus diesem Tatbestand ohne weiteres schließen, daß die Sagenform, die wir bei Apollodor finden, Sophokles bekannt gewesen sein muß. Ich verfolge nicht die Aufschlüsse, die sich hieraus für die thebanischen Epen, den Schluß von Aischylos Sieben usw. ergeben, sondern wende mich wieder zum Drama des Sophokles. Offenbar beweisen die Ungereimtheiten, die sich in der Antigone finden, mehr als daß Sophokles die Apollodorianische Version gekannt hat; sie sind nur erklärliech, wenn er sie auch benutzt hat. Bei Homer wenigstens würde man aus ähnlichen Kriterien unbedenklich auf Überarbeitung und Verwischung eines ursprünglichen Motivs schließen.

Diesen Schluß ziehe ich auch hier; aber freilich so, daß ich eine Änderung des Dichters selbst während der Ausarbeitung annehme. Dies scheint mir aus dem Grunde notwendig, weil der ganze Schluß der Tragödie, von der Teiresiasscene an, auf der Grundlage ruht, daß Polyneikes noch unbestattet daliegt, und

1) Apollodor sagt nicht, wie Antigone entdeckt wurde; er sagt aber, daß es nicht bei der Bestattung selbst war (*θύει* steht da). Der Ausdruck *φωραθσα* spricht nicht gegen die obige Vermutung, mag man ihn nun ‚entdeckt‘ oder ‚ertappt‘ übersetzen.

keine Spur einer Umarbeitung zeigt.¹⁾ Es gibt auch eine Stelle, die den entscheidenden Beweis dafür enthält, daß die ältere Sagenform einmal in der Antigone befolgt war; ich habe sie oben übergegangen, um sie jetzt verwerten zu können.

Im ersten Bericht des Wächters heißt es V. 245—58:

*τὸν νεκρὸν τις ἀρτίως
θάψας βέβηκε κάπι λχωτὶ διψίαν
κύνι παλύνας κάφαγιστεύσας ἀ χρή.
ΚΡ. τι φῆς; τις ἀνδρῶν ἦν δ τολμήσας τάδε;
ΦΥ. οὐκ οἰδ' ἐκεῖ γὰρ οὔτε του γενῆδος ἦν
πλῆγμ', οὐ διεκλῆης ἐκβολή· στύφλος δὲ γῆ
καὶ κέρσος, ἀρρώξ οὐδ' ἐπημαξευμένη
τροχοῖσιν, ἀλλ' ἀσημός οὐργάτης τις ἦν.
δπως δ' δ πρῶτος ἡμιν ἡμεροσκόπος
δείκνυσι, πᾶσι θαῦμα δυσχερές παρήν.
δ μὲν γὰρ ἡφάνιστο, τυμβήρης μὲν οὐ,
λεπτὴ δ', ἄγος φεύγοντος ὥσ, ἐπῆν κόνις.
σημεῖα δ' οὔτε θηρὸς οὔτε του κυνῶν
ἐλθόντος, οὐ σπάσαντος ἔξεργαλνετο.*

Daß dies Unsinn ist, brauche ich wohl nicht näher darzulegen; zum Teil wird es auch von den Erklärern geradezu zugegeben, zum Teil geht es aus ihren Erklärungsversuchen hervor.²⁾ Weder Hacke noch Spaten noch Wagen waren bei dem vorgefundenen Tatbestand irgendwie zu erwarten; und die Bemerkung, daß keine Spuren von Hunden oder Tieren vorhanden waren, fällt ganz aus dem Zusammenhang. Alles wird aber klar und einfach, sobald man sieht, daß der Bericht des Wächters in dem Satz gipfelt: die Leiche war spurlos verschwunden. Spurlos: sie war weder an Ort und Stelle vergraben, noch zu Wagen abgeholt, noch von Tieren verschleppt.

1) Die auffällige Reihenfolge der Handlungen Kreons im Botenbericht (V. 1196 ff.) hat meines Erachtens Jebb (Introd. § 5) genügend erklärt.

2) Über Hacke und Spaten schweigt man; die Erwähnung des Wagens erklärt man dahin, daß die Erde so hart war, daß nicht einmal ein Wagen Spuren hinterlassen hätte (geschweige denn ein Fußgänger) — wenn man nicht, wie Nauck, einfach gesteht, daß es eine überflüssige Bemerkung ist. Von den Tieren habe ich die Anmerkung gefunden, daß sie die Gewohnheit haben, Staub auf ihre Beute zu scharren. Außerdem tröstet man sich mit der allgemeinen Erwägung, daß der Wächter alle Möglichkeiten einer Spur erschöpft, um sie alle zu verneinen.

So klar wie hier liegt meines Wissens die Umarbeitung sonst nirgends am Tage. Dennoch ist es lehrreich, die erste Wächterscene auf den hier angegebenen Gesichtspunkt hin durchzuprüfen. Sie läßt sich, bis auf die vier Verse 246 f. und 255 f., so lesen, als ob von einem Verschwinden der Leiche die Rede wäre, und sie gewinnt entschieden, wenn man sie so liest. Der Eifer, womit die Wächter sich gegenseitig die Schuld zuschieben (V. 262 ff.), ist auffallend bei einer Tat, die von jedem Vorbeigehenden verübt sein konnte. Die Notwendigkeit, das Geschehene dem Kreon zu berichten (268 ff.), leuchtet nicht ein; es hätte ja genügt, die Spuren der symbolischen Bestattung zu entfernen. Ganz anders, wenn die Leiche verschwunden war. — Die Vermutung des Chors, daß die Tat *ὢτη λατος* sei (278), paßt entschieden besser zum spurlosen Verchwinden als zum Bestreuen der Leiche. — Kreon setzt wiederholt mehrere Täter voraus. Freilich steht 306 *τόδι αὐτόχειρα τοῦδε τοῦ τάφου* (das wird wegen *τοῦ τάφου* von der Umarbeitung herführen); 302 heißt es aber *δσοι δὲ μισθαρούντες ήνυσαν τάδε*, und 324 *ει δὲ ταῦτα μὴ φαεῖτε μοι τοὺς δρῶντας*. Daß die ganze Haltung Kreons natürlicher ist, wenn die Leiche vor den Augen der Wächter verschwunden ist, wurde schon bemerkt.

Es wird notwendig sein, den ganzen ersten Teil des Stücks, bis auf die Teiresiasscenen, einer genauen Analyse von dem hier gewonnenen Gesichtspunkt aus zu unterwerfen. Dazu ist hier nicht der Ort; ich bemerke deshalb nur, daß diese ganze Partie, von der zweiten Wächterscene, wenigen Versen der ersten und 773 f. abgesehen, sich ohne Anstoß und mit bedeutendem Gewinn so lesen läßt, daß man die Apollodorische Tradition voraussetzt. Ich weise nur beiläufig auf die ganze erste Scene, auf Stellen wie V. 467 und 503 f., 867, 891—904 hin. Es ergibt sich meines Erachtens aus dem ganzen Tatbestand, daß eine tief eingreifende Umarbeitung nur an einem Punkte stattgefunden hat: in der zweiten Wächterscene. Der zweite Bericht des Wächters mußte der Natur der Sache nach in seiner ursprünglichen Form einfach kassirt und durch einen ganz neuen ersetzt werden. Es kann deshalb nicht Wunder nehmen, daß er keine Spuren einer andern Abfassung aufweist. Andererseits wird durch das ganze Verhältnis sowie durch einzelne Stellen (vor allem V. 696 ff.) die an sich nahe-liegende Annahme ausgeschlossen, daß Sophokles schon vor der zweiten Wächterscene seinen Plan geändert hätte.

Die Veranlassung zu der Abweichung von der Tradition möchte ich in einer zwiefachen Richtung suchen. Erstens war es offenbar viel leichter, einen Umschlag in Kreons Stimmung herbeizuführen und die Teiresiasscene wirkungsvoll zu gestalten, wenn die Leiche des Polyneikes noch unbeerdigt dalag. Zweitens — und dies Moment möchte ich für das gewichtigere halten — wird nach der Tradition die Antigone ihre Tat allein ausgeführt haben. Daß dem so war, geht nicht allein aus Apollodorus hervor; es wird auch in der Beschreibung des Philostratos (Imag. II 29) ausdrücklich hervorgehoben und bei Pausanias IX 25, 2, wo vom *οὐρανοῦ Αρτεμίσιον* gehandelt wird, vorausgesetzt.¹⁾ Wenn wir annehmen dürfen, daß der Bericht Apollodors auf ein thebanisches Epos zurückgeht — und ich sehe nicht, wie man um diese Annahme umhin kann —, so kann ein derartiger Zug nicht überraschen. Andererseits mußte eine solche Leistung eines Weibes dem attischen Publikum des 5. Jahrhunderts wenig glaublich oder schicklich erscheinen. Der am nächsten liegende Ausweg, der Antigone einen Gehilfen zu geben, war für Sophokles nicht gangbar, weil dadurch die Handlung complicirt wurde und das großartige Motiv: das Weib, das allein der ganzen Macht des Staates trotzt, verloren ging. So mochte er glauben, ohne Änderung der Gesamtanlage und seiner ganzen Betrachtungsweise des überlieferten Stoffes die tatsächliche Bestattung durch eine symbolische ersetzen zu dürfen.

Sacralrechtlich war gegen diese Änderung offenbar nichts einzuwenden; Sophokles hat durch das ganze Stück die symbolische Tat der Antigone als wirkliche Bestattung behandelt und bezeichnet, ohne daß im ganzen Altertum, soweit wir wissen, jemand daran Anstoß genommen hat. Dramatisch liegt die Sache wohl etwas anders. Daß für unser modernes Empfinden das Stück viel gewinnt, wenn einerseits die Bestattung wirklich vollzogen ist, andererseits die Antigone durch diese physische Leistung schon von vornherein über die alltägliche Weiblichkeit hinausgehoben wird, halte ich für ausgemacht; doch darauf kommt

1) Bei Pausanias und Philostrat liegt die Vorstellung vor, daß Polyneikes (auf demselben Scheiterhaufen wie Eteokles) verbrannt worden ist. Bei Sophokles ist von einem Verbrennen des Eteokles nirgends die Rede; im Gegenteil, alles weist auf Beisetzung hin (V. 24f. 27f. 196. 203f. 900ff.). Das wird die ältere Tradition sein, die auch bei Apollodorus vorliegt.

wenig an. Allein schon im Altertum scheint man ähnlich empfunden zu haben. Gewöhnlich nimmt man ja an, daß der Sophokleischen Antigone mindestens noch zwei Bearbeitungen desselben Themas gefolgt sind: erstens die Euripideische Antigone, die schon deshalb später als die Sophokleische ist, weil sie gegen dieselbe polemisiert; zweitens ein anonymes Stück, das man aus Hygin fab. 72 und der monumentalen Tradition rekonstruiert und in die Zeit nach Euripides setzt. Wie es auch mit dieser Annahme sein mag: soviel scheint festzustehen, daß in der nach-sophokleischen Behandlung des Stoffes überall von einer wirklichen Bestattung der Leiche die Rede war, welche Antigone mit Beihilfe eines andern ausführte. Bei Hygin, auf den Vasen und dem Sarkophagrelief (Robert II 60) half ihr Argeia, die Gemahlin des Verstorbenen; die Inhaltsangabe des Euripideischen Stücks (im Aristophanischen Argument zur Antigone) ist verderbt, aber die Form der Rede (*φωραθεῖσα μετὰ τοῦ Αἴμονος δίδοται πρὸς γάμου κοινωνίαν*) weist auf ein ähnliches Motiv. Gerade Euripides war ein scharfer Kritiker der Dramaturgie seiner Vorgänger, und es ist wahrscheinlich genug, daß ihm die Schwäche der Sophokleischen Anordnung nicht entgangen ist. — Nebenbei enthält das ganze Verhältnis einen neuen Beweis dafür, daß wir bei Apollodor die ursprüngliche Tradition vor uns haben.

Zuletzt ist noch die Frage zu berühren, ob die hier gegebenen Aufstellungen für das eigentliche Antigoneproblem etwas ergeben. Beim ersten Anblick nicht viel; der Hauptanstoß, die unsympatische Charakterisirung Antigones und die ungünstige Beurteilung ihrer Handlungsweise, bleibt bestehen. Dennoch tritt eine Nuancirung ein, wenn man mit der ursprünglichen Anlage rechnet: ihre Unbotmäßigkeit wird flaganter, ihre ganze Handlungsweise geht über die Grenzen der Weiblichkeit, die für Sophokles galten, weit hinaus. Man versteht, daß er von dem gegebenen Stoff aus einen solchen Charakter zeichnen konnte, und daß er ihn stehen ließ, nachdem er seine Heldin gewissermaßen innerhalb der Grenzen des attischen Frauenideals gewiesen hatte. — Mit Kreon ist es umgekehrt. Seine Handlungsweise erscheint jetzt als durch und durch tyrannisch und brutal, auch abgesehen von dem Verbot, den Polyneikes zu bestatten (diese Maßregel hat ja im alten Epos an sich gar nichts Anstößiges; was Kreon tat, war nach homerischer Sitte natürlich und gewohnheitsgemäß). Ganz

anders, wenn sein Verbot nicht nur formell übertreten worden ist. Nachdem Antigone genau und in allen Stücken das getan hat, was er verboten hatte, kann er nicht mehr zurück; er muß unerbittlich strafen, wenn er nicht in einem lächerlichen Licht erscheinen soll, als der König, der Repräsentant der höchsten Staatsgewalt, welcher einem Weibe unterlegen ist. Dieser immer wiederkehrende Refrain seiner Reden wird erst von der alten Sagenform aus voll verständlich. So verteilt sich bei der Anlage des Stückes, die ich als die ursprüngliche voraussetze, Licht und Schatten viel gleichmäßiger, und die Handlungsweise und Äußerungen der Personen werden natürlicher und besser begründet.

Kopenhagen.

A. B. DRACHMANN.

BEITRÄGE ZUM TEXT UND STIL DER SCHRIFTEN DIONS VON PRUSA.

I. Dion beginnt seine erste Rede an die Tarser mit der Frage, ob sie die Vorträge der Sophisten ihrer schönen Stimme wegen zu hören verlangten oder wegen der wahrhaft durchschlagenden Kraft ihrer Überredungskunst oder um von ihnen Lob für sich selbst einzuheimsen. An dieser Stelle sagt er XXXIII 1 πότερον εὐφώνους οἰεσθε εἶναι καὶ φθέγγεσθαι ἡδιον τῶν ἀλλων, ἐπειτα ὁσπερ δρνέων ποθεῖτε ἀκούειν μελψδούγτων ὑμῖν, ή κτέ. Statt dieser Überlieferung wollte G. Kaibel in einer seiner sententiae ultimae, mitgeteilt in Bd. XXXVI S. 608 dieser Zeitschr., lieber πότερον ... οἴδημενοι ... ἐπειτα ποθεῖτε schreiben. Hätte der Tod ihm nicht die Feder aus der Hand genommen, würde er seine Vermutung wohl durch Hinweis auf Stellen, wie XLII 2 ὑπὲρ αὐτοῦ τούτου διαμαχόμενος ἐκάστοτε καὶ ἀντιλέγων τοῖς ἀξιοῦσιν ἐπειτα εἰς τὸ λέγειν καθίσταμαι oder ebenda φοβοῦμαι τὴν ἐναρτλαν δόξαν, μήποτε ἀκούσαντες ἐπειτα οὐ δικαλως ἔμοι καταγνῶτε¹), begründet haben. Aber von dem allgemein griechischen Sprachgebrauch weicht Dion zuweilen ab, indem er einen Satz in zwei auflöst und die Partikel ἐπειτα (ohne δέ und vorhergehendes πρῶτον μέν) einem Verbum finitum folgen lässt: IV 114 ἦντις ἀν εἰς τὸ βάραθρον καταβάλῃ λαθοῦσα (ἡ ἀπάτη), . . . ἐπειτα ἐάσῃ κυλινδεῖσθαι, wo er auch ἦντις ἀν καταβαλοῦσα λαθοῦσα (oder vielleicht λάθρᾳ καταβαλοῦσα) ἐπειτα ἐάσῃ hätte sagen können, oder ebendorf 68 πολλάκις ἀνόητοι ἀνθρώποι . . . τοῦ δινόματος (τοῦ βασιλέως) τυγχάνουσιν, ἐπειτα . . . τάχιστα ἀπόλλυνται.²)

1) Vgl. auch z. B. or. XVI 6. 7, XVII 21, XXXVI 29, wo derselbe ep analeptische Gebrauch von ἐπειτα nach voraufgehendem Particip begegnet.

2) Dieselbe Eigentümlichkeit des Dionischen Stils hat A. Sonny, Ad Dionem Chrysost. anal. p. 197, an anderen Stellen gegen die Angriffe der Kritiker verteidigt.

Ebenso unversehrt scheint mir, was Dion weiterhin in der Einleitung derselben tarsischen Rede (XXXIII 1) sagt: *ἡ τινα ἐπαινοντας καὶ τὸν ἀντῶν ἀκούσεσθαι οἴδμενοι.* Dafür hat Wilamowitz *ἐπαινοντας* (ἢ) καὶ τὸν ἀντῶν conjicirt. Aber als Verbum finitum schwiebt dem Redner auch in diesem Gliede der Frage noch ποθεῖται vor. Zu dem Gebrauch von κατά τοῦ δύου oder Aesch. III 50 οἱ κατὰ τοῦ Αημοσθένους ἐπαινοι.

II. Vom vielfachen Wechsel und von der Unberechenbarkeit der Entschließungen des Ehrgeizigen sagt Dion IV 127 *ἔτι δὲ αὐτὸν πολὺ μεταλλάττειν καὶ ἀνώμαλον ἔχειν τὴν διάνοιαν, ἀτε ἀνωμάλῳ δουλεύοντα καὶ προσέχοντα πράγματι, πυκνότερον καὶ συνεχέστερον ἡ τοὺς κυνηγέτας φασὶ χαρούτα καὶ λυπούμενον· ἔκεινοις γὰρ δὴ μάλιστα τοῦτο πλεῖστον καὶ συνεχέστατον συμβαίνειν λέγουσι, φαινομένης τε καὶ ἀπολλυμένης τῆς ἀγρας.* So volkstümliche Färbung auch der Vergleich zeigt, aus dem Sprichwörterschatz ist er dennoch in dieser Form wenigstens nicht zu belegen. In Plat. Lys. 218e wird nur die Freude des Jägers über seinen glücklichen Fang zum Vergleich benutzt, und die sprichwörtliche Wendung ἄμα λύπη καὶ χαρά z. B. Polyb. IX 21, 13 ist aus Od. τ 471 geflossen. Das Bild ist an sich deutlich genug, daß es keiner Erklärung bedurfte; daher hat v. Arnim den erklärenden Zusatz *ἔκεινοις γὰρ κτλ.* streichen wollen. Aber er verkennt Dions Gewohnheit, sogar bekannten und nicht mißverständlichen Sprichwörtern und sprichwörtlichen Redensarten Erläuterungen beizugeben, die ohne Schaden für den Zusammenhang der Rede fehlen konnten: XXXII 49 *ἔστι δὲ δι τοιούτος μνίας θάνατος· καὶ γὰρ ἔκεινατε δι, τι δι γενσαμέναις γλυκὺ φανῇ, πρὸς τούτῳ διαφθείρονται* oder XLVII 16 *ἴσως δὲ δι μοιος εἶην τοῖς τέττιξι· καὶ γὰρ ἔκεινοι πρὸς τὸν ἥλιον διψῶντες ἄδουσιν ὑπὸ ἀροτροῦ οὐδὲν ὠφελούμενοι.*

III. In seiner dritten Rede über das Königtum zeichnet Dion nach Homers Auffassung das Bild des wahren Herrschers, wie er es schon in der ersten Rede § 12f. im Umriß entworfen, und setzt durch den Mund des Sokrates seine Meinung über den wahren König, von dem er dort (I 13) die Worte *ώς οἶτον τε προσέχοντα τὸν νοῦν αὐτῷ καὶ τοῖς ὑπηκόοις, νομέα καὶ ποιμένα τῷ δυτε τῷν λαῶν γιγνόμενον* gebraucht, hier genauer auseinander, indem er sein Gegenstück mit einem schlechten Hirten vergleicht.

Dem in der Überlieferung vielfach beschädigten poetischen Colorit hat Emperius wieder den alten Glanz verliehen: III 40 f. *τοὺς δὲ ὑπηκόους ἀπαντας ἡγούμενος δούλους καὶ ὑπηρέτας τῆς αὐτοῦ τρυφῆς, οὐδὲ ποιμένος ἐπιεικοῦς ἔχων ἥθος, σκέπης καὶ νομῆς προνοούμενος τοῖς αὐτοῦ κτήνεσιν, ἔτι δὲ Θῆρας ἀπαμύνων καὶ φῶρας προφυλάττων, ἀλλ᾽ *⟨αὐτὸς⟩ πρῶτος διαρπάζων τε καὶ διαφθείρων καὶ τοῖς ἄλλοις ἐπιτρέπων, καθάπερ, οἷμαι, πολεμίων λεῖαν.**

Dem aufmerksamen Leser wird nicht entgangen sein, daß hier vom König selbst ausgesagt wird, was eigentlich nur vom Hirten gilt: Bild und Wirklichkeit sind dem Redner in eins zusammengeflossen. Reiske nahm daran solchen Anstoß, daß er *προνοούμενος* in *προνοουμένου* verbessern zu müssen glaubte, doch fehlt es seinem Verfahren schon deshalb sogar an äußerer Probabilität, weil die übrigen Participien, die sich mit *προνοούμενος* zu einem Gedankenzuze verbinden, sich nicht ebenso leicht in den Genetiv abändern lassen. Dion fährt in bezug auf *βασιλέως* mit den Worten *σκέπης καὶ νομῆς προνοούμενος* fort, als hätte er im Vorhergehenden nicht, wie die Hss. haben, *οὐδὲ ποιμένος ἐπιεικοῦς ἔχων ἥθος*, sondern etwa *οὐδὲ ὁσπερ ποιμὴν τις ἐπιεικὴς ὡν τὸ ἥθος* gesagt. Das Auffällige in dieser Vergleich und verglichenen Gegenstand vermischenden Ausdrucksweise ist antiken und modernen Dichtern und Schriftstellern gemeinsam.¹⁾ Ähnlich überträgt Dion in der Beschreibung des Dämons der Sinnenlust IV 108 δὲ *ἴταμδς καὶ ἀτρεστος, πολλὰς ὕβρεις τε καὶ αἰσχύνας ὑπομείνας, δστράκον, φαστ., μεταπεσόντος, στρατηγὸς ἢ δημαγωγὸς πέφηνεν δέν καὶ διάτορον βοῶν, ὁσπερ οἱ τῶν δραμάτων ὑποχριταί, ἀπορρίψας μεταξὺ τὴν γυναικειαν στολὴν, ἐπειτα στρατιώτου τινδες ἢ φήτορος στολὴν ἀρπάσας περιέρχεται συκοφάντης καὶ φοβερός, ἀντίον²⁾*

1) Vgl. über diese Vermischung von Bild und Wirklichkeit Vahlens ebenso tiefe wie feine psychologische Studie im Prooem. 1895/96 p. 18 sqq.

2) Im Vorbeigehen sei angemerkt, daß Cobet den ursprünglichen Sinn des Satzes *περιέρχεται συκοφάντης καὶ φοβερός, ἀντίον πάσι βλέπων* durch die wegen φοβερός allerdings naheliegende Conjectur *ἄγριον* für *ἀντίον* verdunkelt hat. Vgl. A. Sonny, Anal. p. 171. Dion will vor allem die Frechheit jenes Menschen bezeichnen, und dazu dienen auch die Worte *ἀντίον πάσι βλέπων*, die in demselben Sinn wie *βλέπων εἰς τὰ πάντα* πρόσωπα (vgl. Aesch. III 152. 250) gemeint sind. Schon im Homerischen Epos werden *ἀντίον* und bei weitem öfter *ἴναντίον* nach Art einer Präposition mit dem Genetiv verbunden: den Wechsel der beiden adverbial

πᾶσι βλέπων in den Worten *ἀπορρίψας μεταξὺ τὴν γυναικελαν στολὴν* etwas den Schauspielern Eigentümliches auf jenen Dreisten und Unverschämten, der aus einem Nichts plötzlich ein Heer- oder Volksführer geworden ist.

Dion schließt seinen Vergleich zwischen dem König und dem Hirten a. a. O. folgendermaßen: *ἄλλ' (αὐτὸς) πρῶτος διαρπάζων τε καὶ διαφθείρων καὶ τοῖς ἀλλοις ἐπιφέπων, καθάπερ οἷμα πολεμίων λελαν*. Für die beiden letzten Worte hat Herwerden unserer Stelle eine Erwähnung des Sprichworts *Μυσῶν λελαν* unter Bezugnahme auf Zenob. V 15 *παροιμία ἐπὶ τῶν κακῶς διαρπάζομένων* aufgedrungen. Geht man aber auf Aristoteles' Erklärung zurück (Rhet. I 12 *τοὺς ὑπὸ πολλῶν ἀδικηθέντας καὶ μὴ ἐπεχελθόντας, ὡς ὄντας τούτους κατὰ τὴν παροιμίαν Μυσῶν λελαν*), so kann man zweifeln, ob das Sprichwort in diesen Zusammenhang paßt. Es scheint mir kein angemessener Gedanke, daß der Völkerhirt die Herde seiner Untertanen wie eine Beute von Leuten behandelt, die sich alles Unrecht gefallen lassen und

gebrauchten Neutra zeigen e 529 *ἔρχεο, δεῦρο κάλεσσον, ἵν' ἀντίον αὐτὸς ἔνοπτη* und 544 *ἔρχεο μοι, τὸν ξένον ἐναντίον ὁδὲ κάλεσσον*. Mit dem Genetiv steht, wenn auch singulär, *ἀντίον* A 230 *δῶρ' ἀποαιρεσθαι* *οὐ τοις οὐθενὶς ἀντίον εἴπη*. Auch die Attiker ziehen das Compositum dem Simplex weit vor und lassen meist einen Genitiv von ihm abhängen, z. B. Eur. Hekab. 975 *γυναῖκας ἀνθρώπων μηδ βλέπεν ἐναντίον* (vgl. 968 *αλαγόνωντας προσβλέπειν ἐναντίον* wie Od. ψ 107 *οὐδὲ εἰς ὅπα ιδεσθαις ἐναντίον*). Sehr gewöhnlich ist dann der Präpositionale Gebrauch von *ἐναντίον* mit dem Genetiv, z. B. *ἐναντίον πάντων λέγειν*: Aesch. III 56. 125. 147. 156. Daher hat Cobet in derselben Rede 43 *οἱ δὲ ἀνηροεῖστο ἐνώπιον ἀπέτανον τὰν Ἐλλήνων* anstatt *ἐνώπιον* wohl richtig *ἐναντίον* eingesetzt; denn dieser Gebrauch von *ἐνώπιον* scheint attischer Redeweise fremd, ja vielleicht nicht einmal in der *κοινῇ* allgemein verbreitet. Es wird also ein Glossem eines christlichen Abschreibers sein; bisher ist wenigstens, so viel ich weiß, der Hebraismus *ἐνώπιον*, ‚angesichts‘, trotz Deißmanns Widerspruch, in den Thumb (Die griechische Sprache im Zeitalter des Hellenismus, 1901, S. 121) einstimmig, nicht mit demselben Glück, wie manche sog. Hebraismen, als Schöpfung griechischen Geistes erwiesen. Daß aber auch bei Attikern *ἀντίον* für *ἐναντίον* nicht unerhört ist, kann Soph. Trach. 785 zeigen. Was endlich den ungewöhnlichen Dativ betrifft, so ist er bei *ἀντίον* noch in der *κοινῇ* gebräuchlich, z. B. in einem apologetischen Brief aus der Zeit der Ptolemäer: Pap. Par. 63 col. 11, 59 (Notices et extraits des manuscrits Gr. XVIII 2 p. 372) *τὰς τε πλεοναστὰς εὐχὰς εἰθέντης τοῖς Θεοῖς | δοθῆναι σοι ὑποχειρεστούς τοὺς καθ' ὄντες οὐν | τρόπον νοοῦντας τι σοι ἀντίον*.

sich gar nicht dagegen wehren; viel passender und kräftiger ist, was Dion mit den überlieferten Worten sagt, daß der König, weit entfernt, für das Wohl seines Volkes zu sorgen, ihm vielmehr wie einem Feinde auf jede Weise Schaden tut, es vergewaltigt und wie eine feindliche Beute behandelt.

IV. In derselben Rede über das Königtum läßt Dion Sokrates dem Sophisten Polos auf dessen Frage, ob er nicht den Perserkönig Xerxes für stark und mächtig halte, die Antwort geben: wenn er tugendhaft sei, erscheine er auch ihm als ein solcher, im andern Falle aber nicht. Den letzten Gedanken, der den Gegensatz zum vorhergehenden bildet, hat v. Arnim auf Wilamowitz' Rat in dieser Gestalt hergerichtet: III 33 ἐμοιγε ἀσθενέστερος εἶναι δοκεῖ τῶν σφόδρα πενήτων καὶ μηδὲ ένα γῆς κεκτημένων βῶλον, ώστε διαθρύψαι μακέλλῃ τροφῆς ἐνεκεν, [οὐχ δπως τὰ μέγιστα διορύπτειν δρη, καθάπερ σὺ φῆς.] Aber die letzten Worte: καθάπερ σὺ φῆς verbieten, an einen eingeschwärzten Zusatz eines Interpolators zu glauben. Freilich, wie der Satz überliefert ist, kann er nicht von Dions Hand stammen, weil er so mit dem Vorhergehenden nicht verbunden werden kann. Sokrates meint: wenn der Großkönig schlecht und Begierden unterworfen ist, scheint er mir den Armen unterlegen zu sein, die nicht einmal eine Scholle besitzen, um sie zu zermalmen, geschweige denn die höchsten Berge durchstechen können. Daher komme ich auf folgendes Heilmittel Reiskes zurück: ἐμοιγε ἀσθενέστερος εἶναι δοκεῖ τῶν σφόδρα πενήτων καὶ μηδὲ ένα γῆς κεκτημένων βῶλον, ώστε διαθρύψαι μακέλλῃ τροφῆς ἐνεκεν, οὐχ δπως τὰ μέγιστα διορύττειν *(δυναμένων)* δρη, καθάπερ σὺ φῆς. Was nun die sonderbare Erklärung des Wortes πενήτων betrifft, so würde Dion selbstverständlich niemals τῶν πενήτων καὶ οὐχ δπως τὰ μέγιστα διορύπτειν δυναμένων δρη miteinander verbunden haben, wenn er nicht eine Antithese mit dem andern Gliede der Erläuterung ἀλλὰ οὐδὲ (μηδὲ) ένα (oder μιαρ) γῆς κεκτημένων βῶλον ώστε διαθρύψαι hätte bilden wollen. Durch diese Anordnung nämlich (*ἀσθενέστερος τῶν σφόδρα πενήτων καὶ οὐχ δπως... δυναμένων, ἀλλὰ μηδὲ... κεκτημένων...*) gewinnt der Gegensatz der beiden Glieder an Deutlichkeit. Aber gerade die Nachstellung von οὐχ δπως, *nedum*, ist bei Dion beliebt. Vgl. z. B. XXXIV 2 σκώπτειν δὲ καὶ καταγελᾶν ένιοι τούτων ἔτοιμως ἔχουσι καὶ πολλάκις μηδὲ

σιγῶσιν ἐπιτρέπειν, οὐχ δπως λεγόντων ἀνέχεσθαι oder XXXVIII 21 καὶ μικρά ἔστι καὶ φαῦλα καὶ οὐδὲ ἴδιωτας ὑπὲρ αὐτῶν στασιάζειν ἀξιόν τοιούτην, οὐχ δπως πόλεις τηλικαύτας. Die Antithese selbst, von Sokrates mit Geringschätzung ausgesprochen, ist mit Bezug auf das, was Polos § 30 f. gesagt hatte, entstanden: Sokrates citirt hier die Worte des Sophisten διειλῶν τὸ μέγιστον τῶν ὅρῶν καὶ διαστήσας ἀπὸ τῆς ἡπείρου τὸν Ἀθω, indem er sagt οὐχ δπως τὰ μέγιστα διορύττειν δυναμένων δρη, καθάπερ σὺ φήσ. Das Verbum ΔΙΟΡΥΤΤΕΙΝ, schon im Archetypon unserer Hss. leicht zu ΔΙΟΡΥΠΤΕΙΝ entstellt, begegnet von derselben Tat nicht bloß bei Dions Gewährsmann, Isokr. Paneg. 89, sondern auch bei ihm selbst XXXII 88 οὐδὲ γὰρ τὸ τοῦ Εέρεξον στράτευμα λαμπρὸν ἦν, πλὴν εἰ μή τι διορύττειν ἢ διασκάπτειν ἢ τοιούτον ἐπερον ἔργον πράττειν.

V. An einer schweren Verderbnis leidet der folgende Schluß des Gespräches über Homer und Sokrates LV 22 Ἀνύτῳ μὲν διαλεγόμενος βυρσέων ἐμέμνητο (Σωκράτης) καὶ σκυτοτόμων· εἰ δὲ Λυσικλεῖ διαλέγοιτο, προβάτων καὶ καπήλων, Λύκων δέ, δικῶν καὶ συκοφαντημάτων καὶ ἀμιδῶν καὶ κωδῶν, Μένωνι δὲ τῷ Θετταλῷ, περὶ ἔραστῶν καὶ ἔρωμένων, um deren Heilung sich die scharfsinnigsten Kritiker, wie Reiske, Geel, Cobet, C. F. Hermann, Sauppe und Wilamowitz, um die Wette bemüht haben. Neuerdings glaubt Wegehaupt (De Dione Chrys. Xen. sect., Götting. Diss. 1896, p. 35) ein anderes Mittel gefunden zu haben. Er schreibt: Ἀνύτῳ μὲν διαλεγόμενος βυρσέων ἐμέμνητο καὶ σκυτοτόμων, εἰ δὲ Λυσικλεῖ διαλέγοιτο, προβατοκαπήλων καὶ*, Λύκων δέ, δικῶν καὶ συκοφαντημάτων, Τηλαύγιοι δέ, ἀμιδῶν καὶ κωδῶν, so daß er aus Athen. V p. 220a dem Dion ein Citat aus des Sokratikers Aischines Dialog Telauges unterschiebt. Doch empfiehlt sich dieses Verfahren, wie mir scheint, weder durch innere Glaubhaftigkeit noch durch Leichtigkeit in der Berichtigung selbst. Ich möchte lieber einen von Herausgebern und Kritikern mit Unrecht vergessenen Versuch Sauppes¹⁾) erneuern: εἰ δὲ Λυσικλεῖ διαλέγοιτο τῷ προβατοκαπήλῳ, διυτῶν καὶ κωδῶν, Λύκων δέ χτλ. Diese Emendation zeigt einerseits, wie ein Schreiber wegen der Ähnlichkeit der Namen Λυσικλεῖ und Λύκων das, was Dion inbetreff des ersten geschrieben hatte,

1) In den Abh. der Kgl. Ges. der Wiss. zu Göttingen XIII (1867) S. 13^a
— Ausgew. Schr. S. 488 f.

versehentlich zu dem Namen des andern hinzusetzen konnte, anderseits wird dadurch eine vom Schriftsteller beabsichtigte Gleichmäßigkeit im Bau je zweier Paare von Gliedern (*Ἄντει .. βυρσάσιν καὶ σκυτοπόδιαν — Λυσικλεῖ τῷ προβατοκάπηλῳ, ἀμύλων καὶ καθίλων — Λύκωνι, δικῶν καὶ συνοφαντημάτων — Μένωνι τῷ Θετταλῷ, ἔραστῶν καὶ ἔρωμένων*) auf das schönste gewahrt. Die schon von Hermann aus Aristoph. Ritt. 172 und Plut. Perikl. 24 hervorgezogene Bezeichnung des Lysikles als *προβατοκάπηλος* läßt sich gut mit dem Begriff *καθίλων* verbinden. Vgl. Poll. V 16. Nicht ebenso sicher ist das Urteil über die Conjectur *ἀμύλων* (für *ἀμιδῶν*). Doch mag man es als eine Art von Fellen erklären oder, was mir den Vorzug zu verdienen scheint, als junge Lämmer (vgl. Etym. M. p. 146, 25. Ps. Diogen. I 69 p. 162 Gaisf.), in jedem Falle wird, was Dion von Lysikles sagt, gut nebeneinander stehen können.

VI. Die alte Erfahrung (XLVII 6) *πᾶσι τοῖς φιλοσόφοις ἔδοξε χαλεπὸς ἐν τῇ πατρὶ διὰ βίος* haben auch Aristoteles und Dion selber machen müssen. Dieser bezeugt nämlich a. a. O. § 9, daß er Aristoteles früher als Wiederhersteller seiner Vaterstadt glücklich gepriesen habe, plötzlich aber sei er auf einen Brief des Philosophen gestoßen, in welchem er seinem Unwillen darüber Ausdruck gegeben habe, daß es seinen nach dem Falle von Olynth heimatlos gewordenen Mitbürgern unangenehm gewesen sei, auf seine Fürbitte bei dem König Philipp die Erlaubnis zur Gründung eines neuen Gemeinwesens in Stagira zu erhalten. Denn die Stagiriten seien seinem Plane im Wege gewesen: *τὸν βασιλέα καὶ τοὺς ἀφικνουμένους σατράπας διαφθείροντες, ὅστε μηδὲν ἀγαθὸν γενέσθαι μηδὲ δλως κατοικισθῆναι τὴν πόλιν.* Hier geben die Worte von *ὅστε* an die Meinung des Aristoteles selbst wieder. Die beiden parataktisch verbundenen Satzhälften *ὅστε μηδὲν ἀγαθὸν γενέσθαι μηδὲ* (wofür auch *καὶ μή* möglich wäre) *δλως κατοικισθῆναι τὴν πόλιν* drücken einen Gedanken aus, für den man vielleicht eher eine hypotaktische Form (*ὅστε μηδὲν ἀγαθὸν γενέσθαι, διὰ τοῦτο*) erwarten könnte. Aber solche parataktische Satzfügung ist keineswegs selten.¹⁾ Daher scheint mir V. Roses Conjectur Aristot.

1) Je mehr sich die Schriftsprache mündlicher Rede nähert, desto zahlreicher sind die Beispiele. Vgl. Vahlens Comm. zu Aristot. Poet.³ p. 197 ff. So sagt auch Dion XXXVIII 5 *χαρίσασθε μοι καὶ ὑπανείρατε*

fragm.³ 657 ὠστε μηδὲν ἀν κακὸν γενέσθαι τὸ μῆδ' δλως κατοικισθῆναι τὴν πόλιν überflüssig, zumal da sie dem Gedanken des Philosophen eine unnötige Schärfe und Bitterkeit verleiht.

In den sich eng anschließenden Worten (§ 10) kann man mit Arним schwanken, ob man sie als lückenhaft überliefert oder durch Interpolation entstellt ansehen soll. Doch gestehe ich, daß mir der Vorschlag von Wilamowitz, die Worte *τοῖς ἐκπεσοῦσι* in den vorhergehenden Satz hinter *γενέσθαι* einzusetzen und *καὶ τοῦτο* zu tilgen, weniger gefällt als Reiskes Gedanke, vor dem Participle *τοῖς ἐκπεσοῦσι* eine Lücke anzunehmen und sie etwa so auszufüllen: *ὅπου δὲ τὸ κατοικισθῆναι* (άνιαρδν ἦν) *τοῖς ἐκπεσοῦσι* *καὶ τοῦτο ἐλύπει τινάς, εἰ φυγάδες θντες καὶ ἀπόλιθες πατρίδα ἔζουσι καὶ πολιτεύονται κατὰ νόμους ἐν ἑλευθερίᾳ, μᾶλλον δὲ ἥροντο διψκισθαι κατὰ κώμας τοῖς βαρβάροις δμοῖς ἢ σχῆμα πόλεως καὶ δυομα ἔχειν.* ἤπου προσήκει θαυμάζειν, καὶ εἰ δὲ τι λυτεῖ τινας;

VII. Antistrophisch gebaute Sätze sind bei Dion selten, wie z. B. LXXIV 21 ἀλλ᾽ εἰ νοῦν ἔχεις, πάντας εὐλαβοῦ. ξένος· εὐλαβοῦ. μέτροις εἶναι φῆσι· μᾶλλον εὐλαβοῦ. An dem zerhackten Periodenbau erkennt man sogleich den Stil der kynischen Diatribe.¹⁾ Die angeführten Worte sind völlig heil; denn die Auslassung des Pronomens *τις* entspricht allgemein griechischem Sprachgebrauch (vgl. Sonny Anal. p. 167. Kroll Berl. phil. Wschr. 1897, 1013). Ebenso braucht man wohl in den von einem Teil der Handschriften am Ende derselben Rede so überlieferten Worten § 28 τι οὖν, φῆσιν, οὐκ ἤδη τινὲς ἐγένοτο φίλοι τῶν πρότερον; οἷον πῶς ἀν λέγοι τοὺς ἡμιθέους θρυλούμενους τούτους κτέ weder mit Arnim πῶς in πᾶς zu verwandeln noch Emperius zu folgen, indem man *τις* zum Verbūm *λέγοι* hinzusetzt. Im Grunde ist *φῆσι* gar nicht anders gesagt, ein zweites Kennzeichen echten Diatribenstils, wie auch LXVI 2 ἀλλὰ κηρύττεται, *φῆσιν*, ὑπὸ τῶν πολιτῶν und XXXV 12 καὶ τι δεῖ, *φῆσι*,

oder IV 27 ἀλλ᾽ ἐπορασσει αὐτήν, εἰπερ διηδήσει δ τῆς Ὀλυμπιάδος ίδυος καὶ γέγονας ἐν τοῖς Διός.

1) Beispiele für solche Auflösung der Periode aus Schriften Philons gibt Wendland, Philo u. die kyn.-stoische Diatr., in der Festschrift für H. Diels, Berlin 1895. Auch in der Nachahmung dieser stilistischen Eigentümlichkeit bewährt sich Horaz als Kenner der sermones Bionei, z. B. sat. I 1, 45; 3, 15. II 5, 74.

τοσούτων δυτων σκεπασμάτων; Vgl. R. Hirzel Der Dialog I 371¹, E. Norden Ant. Kunstprosa I 129¹. 277. II 557. Doch nicht nur der Kyniker, auch der Sophist Dion läßt sich durch einen fingirten Gegner in Reden ganz anderer Stilgattung einen Einwurf machen: XI 100 ἀλλ' οὐ γὰρ ἔβούλετο (*Ἀχιλλεύς*), φησί, ταχέως ἀπολλέξαι τοῦ κινδύνου τὸν Ἀχαιούς.

VIII. Selbst dem schärfsten Empfindungsvermögen wird es nicht gelingen, aus Dions erhaltenen Schriften eine Mustersammlung sophistischer Stilfacetien zusammenzustellen. Nicht auf *ἐκπλήξις* seiner Hörer hat er es abgesehen in den Worten IV 104 μεγάλης ἰδιωτικῆς ὑπούσης οὐσίας¹), ebenso ungesucht V 25 ἐπὶ θειός τινος κατακεῖσθαι γυναικα. Indessen fallen schon mehr ins Gehör und werden vielleicht als beabsichtigt empfunden solche Wendungen, wie XX 8 δοκήν ἔχειν πρὸς τὸ σχολὴν ἄγειν oder XI 61 Μενέλεως ἡγιαῖτο τῆς μνηστείας ἀποτυχῶν καὶ τὸν ἀδελφὸν γῆτιάτο. Nur wenige derartige Wortspiele hat er aus der Lectüre seiner Klassiker aufgenommen, z. B. XI 79 λοιμός τε καὶ λιμός²) αὐτοὺς ἐπίεις oder das alte kynische Witzwort ἀθλητῆς — ἀθλιος (VIII 12. 26. 28. LXIX 3.³) Mit Übergehung einiger Witze des Jägers im Euboikos (VII 44. 48) seien nur noch die folgenden seiner *ἀρέλεια* in Gedanken und Stil durchaus angemessenen Worte angeführt: § 43 ἔφη με ἀγροικον εἶναι παντελῶς. κάγω, Πάλιν, εἰπον, αὐτ καὶ σὺ ἀγρούς λέγεις; οὐκ ἀκούεις, δτι ἀγρούς οὐκ ἔχομεν; Während der Jäger die etymologische Bedeutung von *ἀγροικος* festhielt, hatten es die Städter im übertragenen Sinne, wie unser ‚bäurisch‘, ‚tölpisch‘ — dörfisch, als ungeschickt und ungebildet verstanden. Die Grundbedeutung des Wortes konnte man schon zu Platons Zeit nur noch mit künstlich geschärftem Sinne wahrnehmen. Wenn also Sokrates in Plat. Phaedr. 229 e von dem Mythologen, der (229 d) λαν δεινός καὶ ἐπίπονος καὶ οὐ πάντα εὐτυχῆς ἀνήρ genannt ist, die Worte gebraucht: αἰς (nämlich *τερατολόγοις*

1) Vgl. aber E. Norden, Ant. Kunstprosa I 413.

2) Diese Paronomasie ist seit Hesiod (*ηγα* x. ἥ. 241) und Thukydides (II 54, 2 f.) bis auf die alexandrinische Liturgie (vgl. Norden, Kunstprosa S. 24¹) so abgeleiert, daß auch der Evangelist Lukas c. 21, 11 seinen Atticismus mit ihr verzerrt. Vgl. W. Schmid, Der Attic. II 277; Norden a. a. O. II 490².

3) Vgl. Sonny, Anal. p. 180, ferner Wachsmuth, Corp. poes. epic. Gr. Iudib. II 71 und Wendland. Philo u. die kyn.-stoische Diatr. S. 24².

*τισὶ φύσεσιν) εἰ τις ἀπιστῶν προσβίβῃ κατὰ τὸ εἰκός ἔκαστον, ἀτε ἀγροῖκῳ τινὶ σοφίᾳ χρώμενος, πολλῆς αὐτῷ σχολῆς θεήσει, so will er mit den Worten ἀγροῖκῷ τινὶ σοφίᾳ die Beschäftigung der μυθολογούμενοι und σοφιζόμενοι nur als grobe, plumpe Weisheit bezeichnen, ohne daß er dabei an irgend eine Tätigkeit des Landmanns denkt. Um so unwahrscheinlicher ist es mir, daß Dion lediglich aus der Erwähnung der ἀγροῖκος σοφίᾳ bei Platon, wie nach Wyttenbachs Vorgange Sonny a. a. O. p. 58f. behauptet, V 2 den Vergleich des Mythographen mit dem Landmann oder dem Gärtner herausgesponnen habe. Mithin läßt sich hieraus kein Schluß ziehen auf den gemeinsamen Verfasser der angeführten Stelle und der die 5. Rede in einem Teile der Handschriften eröffnenden Worte: *Μῦθον Αἰρυχὸν ἐκπονεῖν καὶ περὶ τὰ τοιαῦτα κατατρίβειν τὴν περὶ λόγους φιλοποιίαν οὐκ εὑτυχὲς μέν, und was weiter folgt bis ἀδολεσχίας.*¹⁾*

IX. In einer Declamation über die Freiheit sagt Dion LXXX 10 εἰ γὰρ ἡθέλοιμι πάσας εἰπεῖν τὰς εἰρκτὰς καὶ τὰ δεσμὰ τῶν ἀνοήτων (Emperius, Θνητῶν die Handschriften) τε καὶ ἀθλίων ἀνθρώπων, οἷς ἐγκλείσαντες αὐτοὺς ἔχετε, μὴ σφόδρα ὑμῖν ἀπήνης τε καὶ φαῦλος δόξω ποιητής, ἐν οἰκείοις τραγῳδῶν πάθεσιν. Er beginnt, als ob er allgemein von den Banden, welche die unverständigen Menschen gefesselt hielten, sprechen wolle, gibt aber plötzlich unter der Wucht des Gedankens und im Eifer der Belehrung seinem Vortrage eine andere Wendung und redet seine Zuhörer direkt an. Reiske und v. Arnim haben es als unbequem empfunden und statt ἔχετε das verallgemeinernde ἔχονται gefordert. Mag immerhin in solcher Umbiegung der Rede eine gewisse Härte Hörer oder Leser stören, trotzdem wird sie durch Beispiele der besten Autoren vor Änderung geschützt. Dagegen bedarf das folgende gar sehr der heilenden Hand. Die ganze Stelle ist, glaube ich, so herzustellen: οὐ γὰρ μόνον, ὡς οἱ δόξαντες ὑμῖν κακοῦργοι πιεζοῦνται, τραχῆλον τε καὶ χειρῶν καὶ ποδῶν, ἀλλὰ γαστρὸς καὶ τῶν ἀλλων μερῶν ἔκαστον ἴδιῳ δεσμῷ τε καὶ ἀνάγκῃ κατειλημμένοι εἰστὲ ποικιλῇ τε καὶ πολυτρόπῳ· καὶ μοι δοκεῖ τις ἀν ἴδων *(τῇ)* δψει τερρφθῆναι τε καὶ σφόδρα

1) Vgl. v. Arnims Proleg. zu seiner Ausgabe p. XXVIII und desselben Gelehrten Abhandlung De recensendis Dion. Chrys. orat. (ind. Rostoch. hibern. 1897) p 15sq.

ἀγασθαι τὴν ἀπίνοιαν. πρώτη μὲν γὰρ οἶμαι πρὸς ἔκαστον ἐστη δέσμοινα κτέ. Denn die Lesart der Handschriften *οἱ δὲ εἰσι ποικίλοι τε καὶ πολύτροποι* kann, um mit dem Leichteren anzufangen, schon deswegen nicht richtig auf die Fesseln bezogen werden, weil Dion als Atticist den Plural von *δεσμός* metaplastisch *δεσμά* bildet.¹⁾ Daher war es keineswegs bloße Willkür von Reiske, wenn er *αἱ δὲ εἰσι ποικίλαι* (nämlich *ἀνάγκαι*) schreiben wollte. Mir scheint es besser, mit Arnim die beiden prädikativen Adjectiva mit *ἀνάγκῃ* attributiv zu verbinden. Nicht von großem Belang ist ferner, daß die Handschriften nach vorhergehendem *οὐ μόνον* hinter *ἄλλα* das Wörtchen *καὶ* auslassen; es ist eine dionische Eigentümlichkeit, die aber Emperius verkannt hat.²⁾ Sodann hat Arnim das Verbum *πιέζονται* richtig zum Vergleichungssatz gezogen, nur daß er es Morell folgend (ohne Not trotz der Form *πιέζεσθε* § 7, vgl. Sonny Anal. p. 229) in *πιέζονται* geändert hat. Doch, was die Hauptsache ist, Dion muß in der mit *οὐ γὰρ μόνον* anhebenden Erläuterung, die die Art der Fesselung ausführlicher beschreibt, nachdem er einmal vom anfänglichen Wege abgebogen ist, den eben eingeschlagenen weiter gehen, er muß also, anstatt von den törichten Menschen überhaupt zu sprechen, sich auf seine Zuhörer beziehen. Daher möchte ich, weit entfernt, die Inconinnität der Worte *τὰ δεσμὰ τῶν ἀνοίτων τε καὶ ἀθλῶν ἀνθρώπων οἱς ἁγκλεσαντες αὐτοὺς ἔχετε* zur innern Übereinstimmung mit sich selbst zu bringen, vielmehr von ihnen ausgehen, um die sinnlose Überlieferung *ἀνάγκῃ κατειλημμένον.* *οἱ δὲ εἰσι ποικίλοι* in *ἀνάγκῃ κατειλημμένοι* Εστὲ ποικίλῃ, zum Teil nach Arnims Vorgang, zu verbessern. Ein ähnlicher Übergang vom Allgemeinen zum Besondern in demselben Satze findet auch XXXIV 38 statt: *φημὶ δὴ τοῖνυν τοὺς ἐν τοιαύτῃ καταστάσει τυγχάνοντας, δικολὰ δὴ τὰ νῦν ἐστι παρὰ πᾶσιν, οὗτω προσήκειν φρονεῖν, ὡς μῆτε πάντα ἀνεξομένους . . . , μῆτε*

1) Über den Metaplasmus *τὰ δεσμά* und seine Unterscheidung von *οἱ δεσμοὶ* vgl. Cobets Beobachtung zu Xen. Hier. 7, 12 p. 562, die vielleicht durch eine Stelle Dions (VI 41 πάντα μὲν οὖν τὰ δεινὰ πέφυκε μᾶλλον ἀπελήστε τοὺς προσδημούνους η λύπειν τοὺς παιδαρέντας, καὶ πενία καὶ φυγὴ καὶ δεσμοὶ καὶ ἀνίστα) bestätigt wird, und W. Schmid, Attic. II 17. IV 584. .

2) Siehe Sonny, Anal. p. 229, und seine Verteidigung anderer Stellen, an denen das Fehlen von *καὶ*, wie hier, der Gegenüberstellung mehr Nachdruck gibt, a. a. O. p. 200.

ώς δλως μηδὲν οἶσοντας διακεῖσθαι, μηδὲ προσδοκᾶν, δτι Μήνως τις υμῶν ἀγίξεται νῦν ἢ Περσεὺς ἐπιμελησόμενος, wo die allgemeine Anweisung über das Verhalten den römischen Beamten gegenüber in einen nur aus Rücksicht auf das angedeckte Publikum in Tarsos ausgesprochenen Gedanken ausläuft.') Daß der declamirende Philosoph in der Rede über die Freiheit mit der überraschenden Wendung von allen Toren zur Corona der Umstehenden zwar nicht der belfernden Art der kynischen Straßenprediger, wohl aber dem innern Drange seiner Überzeugung folgte, widerspricht nicht den Worten *μή σφόδρα ύμῖν ἀπήνης τε καὶ φασλος δέξω ποιητῆς*. Hat er doch, wie überall in seinem Leben, so auch hier, indem er sich nicht scheut, seinen Hörern zur Besserung und Bekehrung jene keineswegs schmeichelhafte Allegorie weiter auszuführen, sich als aufrechter Mann erwiesen und seiner Überzeugung freimütig Ausdruck gegeben.

Solcher Wechsel der Personen ist sehr häufig mit der Anrede verbunden. Mit der ältesten griechischen Prosa, z. B. dem naiv epischen Stile des Logographen Hekataios (vgl. E. Norden a. a. O. I 38), wäre folgende lässige Anmut sehr wohl verträglich: *Κόρων προηγόρευεν, ὡς εἰ μὲν αὐτὸς ἔκει προέλυσι, νενικήκως εἴη καὶ δέοι ύμᾶς ἀπαλλάττεσθαι καθ' αὐτοὺς καὶ παραχωρεῖν· εἰ δ' ύμεις τέτταρα ἢ πέντε βῆματα νικᾶτε, κάγὼ βαδιοῦματι.* Wo aber Dion die Alexandriner an dieses Ereignis erinnert (XXXII 72), hat er selbstverständlich das Verb *ἔφη* zwischen *εἰ δ'* *ύμεῖς* und *τέτταρα* eingefügt. Vgl. auch LVI 9. LX 4.

Spuren der Umgangssprache glaube ich in folgenden Beispielen plötzlichen Übergangs in die directe Rede zu entdecken: IV 16 *δ οὖν Αἰογένης ὀλλγον ἐπισχών ήρετο αὐτὸν (τὸν Ἀλέξανδρον)*, *δοτις εἴη καὶ τι βουλόμενος ηκοι πρὸς αὐτόν, ἢ. ἔφη, τῶν ἔμῶν τι ληψόμενος;* Vgl. Demosth. XXIV 160 *καὶ τοῦτον προύβάλετο, εἰπὼν τὴν τοῦ σώματος ἀρρωστίαν, ἵν', ἔφη, συνδιοικῇ μοι.* Ebenso, wo Dion bezeugt, während seiner Verbannung das delphische Orakel befragt zu haben: XIII 9 *ἐκέλευε γάρ με αὐτὸν τοῦτο πράττειν . . . , ἐως δέν, ἔφη, ἐπὶ τὸ στατον ἀπέλθης τῆς γῆς und von demselben Exil I 55 προέλεγεν (ἢ γυνὴ Ἡλεῖα), δτι οὐ πολὺς χρόνος ἔσοιτό μοι τῆς ἀλης*

1) Solche Ungleichförmigkeit der Rede behandeln F. A. Wolf, Comment. in Demosth. Lept. p. 350 sq. 365 sq., und I. Vahlen, Ind. lect. Berol. hibern. 1897/98 p. 12 sqq.

καὶ τῆς ταλαιπωρίας, οὕτε σοι, εἶπεν, οὕτε τοῖς ἄλλοις ἀνθρώποις. Vgl. noch II 34. 78. XIII 37.

Anders verhält es sich mit der lockeren Form XIII 19 *οὐκοῦν καὶ ὑμεῖς . . . οἱ μὲν ὑμῶν κιθαρίουσιν ἀναστάτες, οἱ δέ τινες παλατεῖτε*, da Dion in Nachahmung der Rede des Sokrates aus dem pseudoplatonischen Kleitophon hier nur teilweise das *σχῆμα καθ' δλον καὶ μέρος* aufhebt.

Mit der Anakoluthie Lys. XII 97 *δσοι δὲ τὸν Θάνατον διέφυγον . . . ἥλθετε εἰς τὸν Πειραιᾶ*, die man immer wieder durch die Conjectur διεφύγετε einzurenken sucht, lassen sich Dions Worte vergleichen XXXVIII 14 *δμιως εἰσὶ τινες, μᾶλλον δὲ πολλοί, οἵτινες τῶν κακῶν τοῖς δμολογουμένοις χαίρομεν*, zu deren Schutze schon Willamowitz wahre Zwillingsbeispiele aus Isokrates angeführt hat.

X. Durch zierlichen Chiasmus müssen Stellen, wie XLVII 15 *ἀντὶ φαύλων καὶ ταπεινῶν ἔρειπων οἰκήματα ὑψηλὰ καὶ μεγάλης πόλεως δξια* oder XLVIII 8 *δμοίους εἶναι τοῖς πονηροῖς βουκόλοις, οἱ παραλαβόντες ἰσχυρὰς τὰς βοῦς καὶ πολλάς, δλύγας καὶ ἀσθενεστέρας ποιοῦσιν*, sogleich auffallen. Der Einfachheit und Kraft der attischen Redner ist solch kleinerlicher Schmuck fremd, aber des Rhetors [Dem.] XXVI 14 wohl würdig. Dion gebrauchte ihn auch I 54 *χρήσθαι δὲ αὐτῇ τούς τε νομέας πάντας τοὺς πλησίους καὶ τοὺς γεωργούς ὑπὲρ καρπῶν καὶ βοσκημάτων γενέσεως καὶ σωτηρίας* oder XLV 11 *ἐστιασθαι καὶ πίνειν καθ' ἐκάστην τὴν ἡμέραν τὸν οἶνον ἀντλοῦντας καὶ τὰ βοσκήματα ἀποκτιννύντας*. Mit den besten Attikern aber teilt er diesen Chiasmus, wenn er zwei Wörtern Erklärungen nachschickt¹⁾), z. B. Zeus' Beinamen I 41 — XII 76 *Κτήσιος* δὲ καὶ *'Επικάρπιος*, *ἄτε τῶν καρπῶν αἴτιος καὶ δοτήρ πλούτου καὶ κτήσεως*, vgl. I 40 — XII 76, XXXII 56. Zweifachen Chiasmus glaube ich LXV 12 *πρὸς γὰρ τῷ πολλὰ βλασφημεῖν διὰ λόγων κατὰ τῆς τύχης ἔτι καὶ πλάσται καὶ γραφεῖς αὐτὴν λοιδοροῦσιν, οἱ μὲν ὡς μαινομένην καὶ διαφείπτουσαν γράφοντες, οἱ δὲ ἐπὶ σφαλρας βεβηκυῖαν *(πλάττοντες)* ὡς οὐκ ἀσφαλῶς οὐδὲ ἀκινδύνως ἐρημεισμένην, δέον ἡμᾶς αὐτοὺς τοιούτους πλάττειν καὶ γράφειν in der Beschreibung der Gemälde und der Standbilder der Glücksgöttin zu erkennen, indem ich zwischen βεβηκυῖαν*

1) Vgl. Frohberger zu Lys. XIII 3; Rehdantz-Blaß, Ind. zu Demosth. I 30 u. Stellung.

und ὡς das Participium *πλάττοντες* einsetze: *πλάσται* — *γραφεῖς* — *γράγοντες* — *πλάττοντες* — *πλάττειν* — *γράφειν*.

XI. In das Kapitel von der chiastischen Wortstellung gehört auch folgende künstliche Anordnung der Glieder LXXIII 1 *τουσθότον οἷον τὸ πλουτεῖν καὶ τὸ ὑγιαίνειν καὶ τὸ τιμᾶσθαι τοῦς τιμωμένους καὶ ὑγιαίνοντας καὶ πλουτούσι*. Nach demselben Schema (abc cba) ist der Satz gebaut LXXV 3 καὶ οὐκ ἀν τὸ οἰκεῖον σκοπῶν χείρον ἐκείνῳ παραγνέσειν, οὐδὲ ἀγνοήσας τὸ βέλτιον οὐδὲ δὶς σχολὰν τινὰ ἢ τὸ μὴ φροντίζειν τοὺς σκεπτομένους παρατησαῖτ' ἀν· τούταντον γὰρ ἀπάντων δμοίως κῆδεται καὶ σχολὴν ἄγει πρός τὰ τῶν ἀλλων πρόγυματα καὶ οὐδὲν ἵδιον οὐδὲ ἔξαρτετόν ἔστιν αὐτῷ, nur daß die Worte der negativ ausgedrückten Hälfte des Satzes οὐδὲ (wie Emperius richtig für das überlieferte *οὔτε* geschrieben hat) ἀγνοήσας τὸ βέλτιον in der affirmativen kein entsprechendes Glied finden. Trotzdem wage ich weder durch Streichung dieser Worte das erste Tetrakolon in ein Trikolon zu verwandeln noch durch einen Zusatz das Trikolon zu einem Tetrakolon zu erweitern. Dion schweigt zwar in dieser sophistischen Jugendrede nach der Art des Gorgias und Isokrates in dreifach geteiltem Satzbau¹⁾), anderseits aber nimmt er es auch sonst mit der Wiedergabe ebensoviele Glieder, wie vorausgegangen waren, keineswegs ganz genau. Auf das sorgfältigste ist das Folgende dem Vorhergehenden angepaßt II 8, LXXI 3 f., LXVI 12, mit geringem Wechsel in der Anordnung LXXVII 14. Gleichwohl sind in den Handschriften zu viele Beispiele mehr oder weniger auffälliger Nachlässigkeit zu finden, als daß man mit Reiske (I 119) die Schuld daran meist den Schreibern beimessen könnte. Wie nämlich LXIX 3 die Begriffe *ταυπηγικήν* und *σκυτοτομεῖν* oder XXIV 1 *στρατηγεῖν* und ebenda 2 *πλέοντες* ohne Entsprechung bleiben, so glaube ich auch in den in der ersten Klasse der Handschriften so erhaltenen Worten LXXVII 12 καὶ μὴν Θωρακοποιοί εἰσιν ἐν ταῖς πόλεσι καὶ κρανοποιοί καὶ τειχοποιοί καὶ δορυξόοι καὶ ἐπεροι πλείους, denen § 13 πολλῆς τιμῆς ἀπεδίδοντο τούς τε Θωρακας καὶ τὰ κράνη καὶ τὰ δόρατα entsprechen, um so weniger an die von Arnim behauptete Interpolation des Wortes *τειχοποιοί*, als § 12 a. E. alle Handschriften *ἀναγκάζονται*²⁾

1) Vgl. H. v. Arnim, Leben und Werke des Dio von Prusa S. 157 f.; E. Norden, Ant. Kunstprosa I 289 f. 388¹. 412.

ἀν ἀνοπλοι καὶ ἀτελιστοι διακινδυνεύειν bieten. Dagegen hat derselbe Herausgeber III 56 ἡκιστα μὲν κυβερνήτης *(ἀν)* ἀχθεσθεῖ τοῖς ἐν Θαλάττῃ πόνοις, ἡκιστα δὲ γεωργὸς τοῖς περὶ γεωργίαν ἔργοις, ἡκιστα δὲ κυνηγέτης οἰς δεῖ θηρῶντα κάμυειν· κατοι σφόδρα μὲν ἐπίπονον γεωργία, σφόδρα δὲ κυνηγεσία Reiskes Einfall, hinter der Partikel *κατοι* die Worte *ἐπίπονον μὲν κυβερνῆστα* hinzuzufügen, nicht ohne Grund verschmäht. Denn auf den mühevollen Dienst des Steuermannes kommt der Redner bald (§ 64f.) noch ausführlicher zurück, und die Vocabel *κυβερνῆστα* ist, wie es scheint, bei alten Autoren nicht nachgewiesen, so daß man sie dem Atticisten Dion nicht durch Conjectur aufzwingen darf. Eine ähnliche Sorglosigkeit hat Reiske XIV 13 bezeichnet und beseitigen zu müssen geglaubt; daher darf man sich wohl wundern, daß derselbe große Kritiker in den Worten LXIX 6 δπον μὲν φαῦλοι σκυτοτόμοι εἰσὶ καὶ γεωργοὶ καὶ οἰκοδόμοι, οὐδὲν ἔκει διὰ τοῦτο συμβατεῖ χαλεπόν, ἀλλὰ τὰ ὑποδήματα καὶ πυροὶ ἐλάττους καὶ κριθαὶ sich mit dem Zusatze von *χειρῶ* hinter *ὑποδήματα* begnügte. Ist es nicht wahrscheinlicher, daß Dion ἀλλὰ τὰ ὑποδήματα *χειρῶ καὶ τὰ οἰκοδομήματα* καὶ πυροὶ ἐλάττους καὶ κριθαὶ geschrieben habe?

XII. Die Fähigkeit, Wörter derselben Gattung in einem Satze plastisch hervortreten zu lassen und deshalb nebeneinander zu stellen, eignet den klassischen Sprachen von Natur. So werden wie im Lateinischen auch im Griechischen die Pronomina oft zusammengeordnet, z. B. XXXVI 25 σὲ δὲ αὐτὸς ἡμῖν δ Ἀχιλλεὺς ἔστις δεῦρο ἀπὸ τῆς νῆσου θιαπέμψαι.

Hierher gehört auch die möglichst nahe Stellung verwandter oder entgegengesetzter Begriffe, für die es in den dionischen Schriften ein weites Feld gibt. Durch solche Anordnung der Gegensätze, in der die gleichen Worte oder dieselben Wortarten oder die aus ihnen bestehenden Wortverbindungen sich einander anzuziehen scheinen, kommt die Antithese zu wirksamerem Ausdrucke: IV 1 φασὶ ποτε Ἀλεξανδρον Λιογένει συμβαλεῖν οὐ πάντα τι σχολάζοντα πολλὴν ἀγοντι σχολήν — LII 3 Σοφοκλέους μὲν πρὸς Λιοχύλον νέου πρὸς γέροντα. Daher wird XXXII 88 δ τῆς Ἱθάνης πολιτης ἐπόρθησεν αὐτὴν (nämlich τὴν Τρολαν), [δ] τῆς μικρᾶς καὶ ἀδόξου σφόδρα οὖσαν εὐρύχωρον zu lesen sein. Vor allem bemerkenswert sind noch

VII 134 οὐ κτήνεσι κτήνη δῆκα βίας ἐκόντα ἐκούσιν ἐπιβάλλοντας und in derselben Rede 115 οὐδὲ τὸ δινεῖδος τοῦ δυεῖδον μᾶλλον τι βαρυντέον τοῦτ' ἔκείνου. Zu Dions Mustern zählt in erster Linie Platon: Phaedr. p. 244d τόσῳ καλλιειον μαρτυροῦσιν οἱ παλαιοὶ μανταροι σωφροσύνης τῇν ἐκ θεοῦ τῆς παρ' ἀνθρώπων γιγνομένης, vgl. Phaedr. 277c, Symp. 196b, Gorg. 491d — Lys. p. 214d τοῦτο τοινυν αἰνιτοῦται... οἱ τὸ δμοιον τῷ δμοιῷ φέλον λέγοντες, ὡς δ ἀγαθὸς τῷ ἀγαθῷ μόνος μόνῳ φέλος — Phaed. p. 93c μηδὲν μᾶλλον μηδὲ ήττον ἐτέρας ψυχὴν ψυχῆς εἶναι.

Aber diese Stellung ist viel älter, sie stammt aus der Dichtersprache: Ansätze zu ihr sind schon im homerischen Epos zu finden, z. B. B 804 ἄλλη δ' ἄλλων γλῶσσα πολυσπερέων ἀνθρώπων oder A 283f. μέγα πᾶσιν ἔρχος ἄχαιοῖσιν, und sie entfaltet sich dann reicher bei den Tragikern.¹⁾ Ihre Rivalen, die Rhetoren und Sophisten, haben zu allen Zeiten unter den bloß um der Klangwirkung willen angewendeten Reizmitteln der Sprache diese Art der Wortstellung bis zur nichtigsten Tändelei ausgebildet: Gorg. Hel. 17 ἦδη δέ τινες ἰδόντες γοθερὰ καὶ τοῦ παρόντος ἐν τῷ παρόντι χρόνῳ φρονήματος ἐξέστησαν oder Palam. 37 τοὺς δὲ πρώτους τῶν πρώτων Ἐλληνας Ἐλλήνων οὐκ δξιον οὐδ' δξιῶσαι μήτε προσέχειν τὸν νοῦν μήτε μεμνήσθαι τὰ λεχθέντα (vgl. Hel. 5. 9) und in der nach den Regeln der asianischen Beredsamkeit (vgl. Norden a. a. O. S. 146 A. 1) stilisierten Grabinschrift zu Ehren der Mutter, Schwester und Nichte des Mithradates Kallinikos: [π]ρ[ό]τ[ε]ρ[η] δ[έ] Αγρ[ι]οχ[ί]λης ἐν τῶιδε κεῖται, δμομητρεία βασιλέως ἀδελφή, καλλιστη γνωνικῶν, ἡς βραχὺς μὲν δ βίος, μαρραὶ δὲ ἐπὶ τῶι μαρρῶι [τ]ιμαι χρόνωι.²⁾

Wie die alexandrinischen Dichter, lieben bekanntlich auch die römischen zum lebhaften Ausdruck ihrer Gedanken mannigfaltige Formen dieses Redeschmuckes. In der lateinischen Prosa ist solche Wortstellung, wie Tac. dial. de orat. 30 *omnem omnium artium varietatem*, sehr gewöhnlich, während die Abfolge *omnem omnium varietatem artium* selten begegnet und gekünstelt scheint, z. B. bei Tacitus in den Worten *nullis contacta vitiis pectora*

1) Vgl. H. Weil, *De l'ordre des mots dans les langues anciennes comparées aux langues modernes*, Paris 1879, gegen Ende der Abhdlg.

2) Publicirt von Humann-Puchstein, *Reisen in Kleinasien und Nord-syrien*, Berlin 1890, S. 225.

(dial. 12), *simulatam Pompeianarum gratiam partium* (Ann. I 10), *crebris multorum minis prohibentium* (ann. XV 38). Je mehr aber die späteren Schriftsteller die Unterschiede poetischer und prosaischer Redeweise verwischen, desto mehr häufen sich, wie es scheint, auch die Beispiele für diesen Gebrauch; doch bleibt er wohl immer ein Beweis gesteigerter stilistischer Aspirationen: Plin. nat. hist. X 3 (*phoenix*) *aquila narratur magnitudine, auri fulgore circa colla, cetero purpureus, caeruleam roseis caudam pinnis distinguenteribus* oder Sidon. ep. V 14, 1 *scabris cavernatum ructata pumicibus aqua*.

Was schließlich noch die übrigen Stellen aus Dions Reden betrifft, so ist der Grund für diese Anordnung der Worte überall erkennlich. Mit großem Nachdruck sagt er LXXIX 6 οὐδέν ἔστιν δρελος, ἀλλ' οὐδεμιᾶς ἀξια δραχμῆς τὰ σύμπαντα, ähnlich wie Demosthenes XIX 15 ἀναστάς ἐδημηγόρει καὶ συνηγόρει ἐκείνῳ πολλῶν ἀξίους, ὃ Ζεῦ καὶ πάντες θεοί, θανάτων λόγους gegen Aischines losfährt. Wie aus einer erregten Klage klingen die Worte XI 154 Ἐκάβην δέ, δύστηνον τοσούτων μητέρα παιδῶν. Vgl. noch XIII 24 μωριάδες ἀνθρώπων ἀμύθητοι πάντων ἀρρόνων, XXXV 15. XXXVI 20. XXXII 17.

Mit dem Hyperbaton XXXVI 57 μάλιστα προσεοικώς τῇ τῶν ἀλλων συστάσεις ζῷων stimmt überein Lys. XXXIV 11 οἱ μὲν πρόγονοι καὶ ὑπὲρ τῆς τῶν ἀλλων ἐλευθερίας Ἑλλήνων διεικινθύνεον (vgl. Gebauer Lys. S. 306), mit XXXI 157 διὰ τὴν πρὸς ἀπαντας εὑνοιαν τοὺς Ἑλληνας Plat. Tim. p. 39 e πρὸς τὴν τῆς διαιωνίας μίμησιν γίνεσας.

Sehr selten begegnet bei Dion ein Hyperbaton, daß ein Particium von seinem zugehörigen Casus getrennt ist: XXXIV 28 ἀλλ' οἶμαι καὶ πάλαι καὶ νῦν πλεονα εἴδοι τις ἀν συμβεβήκεται δεινὰ ταῖς πόλεσι δι' ἄγνοιαν τοῦ συμφέροντος, wie Lys. XIII 44 τὰς γεγενημένας συμφορὰς τῇ πόλει oder Dem. XVIII 220 μέγαν εἶναι τὸν κατειληφότα κίνδυνον τὴν πόλιν (vgl. Vahlen Comm. zu Aristot. Poet. S. 174), ferner XX 1, XII 40, VII 145. Nicht hinreichend klar ist das Urteil über die in Arnims Ausgabe folgendermaßen gedruckte Stelle VII 143 πολλῶν μιμουμένων τοὺς τῶν θεῶν ἔρωτας λεγομένους, deren handschriftliche Gewähr nicht sicher zu sein scheint, da die von Cobet (in den Zusätzen zu Emperius' Ausgabe II 810) aus der Handschriftenfamilie PH mitgeteilte Wortstellung πολλῶν μιμουμένων

τοὺς ἔρωτας τῶν θεῶν λεγομένους wohl auch nach der Collation von Sonny (a. a. O. p. 179) die echte Lesart darstellt. Hätte man mit Recht an der Wortstellung Anstoß genommen, würde sich vielleicht auch die von Emperius gebilligte Lesart der beiden andern Classen *πολλῶν μιμουμένων τοὺς λεγομένους τῶν θεῶν ἔρωτας* zur Aufnahme empfohlen haben. Doch kann auch Arnims Abfolge der Worte nicht mißfallen, wenn man Stellen, wie Dem. XVIII 201 *τοὺς εἰς τὴν πόλιν ἀνθρώπους ἀφικνουμένους*, zum Vergleiche heranzieht.

XIII. Durch *καὶ* oder *οὐδὲ* verbundene Satzteile reißt Dion oft auseinander, indem er das Verbum oder ein anderes Wort zwischen sie stellt, z. B. XX 5 *λέγω δὲ οὐ διὰ τὴν ἀμέλειαν λυπούμενοι καὶ δακνύμενοι καὶ διὰ τὸ μὴ προσέχειν* und ganz in der Nachbarschaft die von Vahlen im letzten Prooemium (1906 p. 12) verteidigten Worte (§ 7) *ἀλλ' ὅτι γε οὐ τόπος ἐστίν διαρέχων οὐδὲ τὸ ἀποδημῆσαι τὸ μὴ φαῦλ' ἄττα πράττειν οὐδὲ εἰς Κόρινθον ἢ Θήβας ἀνακεχωρηκέναι, τὸ δὲ τὸν βουλόμενον πρὸς αὐτῷ εἶναι*. Dieselbe Eigenart dionischer Wortstellung verkennt Arnim XXXI 160 *ἀλλ' οἱ λιθοὶ μᾶλλον ἐμφαίνονται τῇ σεμνότητα καὶ τὸ μέρεθος τῆς Ἑλλάδος καὶ τὰ ἔρεπτα τῶν οἰκοδομημάτων* ἐπει ἀντούς γε τοὺς ἐνοικοῦντας καὶ τοὺς πολιτευομένους οὐκ ἀντούς τις οὐδὲ Μνσῶν ἀπογόνους, wenn er den Satz für verstümmelt hält und hinter *οἰκοδομημάτων* ein neues Verbum einschieben will. Die Worte *οἱ λιθοὶ* gehören aufs engste zu *τὰ ἔρεπτα τῶν οἰκοδομημάτων*, woraus sie erst ihre Beziehung empfangen, und können nicht für sich allein stehen. Der Gegensatz zwischen der *σεμνότητα* der Ruinen und der *εὐτέλεια* ihrer Bewohner ist in sich so abgeschlossen, daß er keinen Zusatz verlangt. Selbst in der inbetreff der Wortstellung so einfachen Schrift vom Staate der Athener schreibt Aristoteles c. 3, 5 *ἔτι καὶ νῦν γὰρ τῆς τοῦ βασιλέως γυναικὸς ἡ σύμμειξις ἐνταῦθα γίνεται τῷ Λιονύσῳ καὶ δ γάμος*, wo die weite Trennung von *σύμμειξις* und *γάμος* Kaibel¹⁾) vielleicht kein Bedenken erregt hätte, wenn ihm diese Gewohnheit des aristotelischen Stils gegenwärtig gewesen wäre.

XIV. Selbst in den schwungvollsten Reden enthält sich Dion des *σχῆμα κατὰ κοινόν*. Daher hat er von Homer, der zuweilen

1) Vgl. Kaibel, Stil und Text d. *πολ. Αρην.* des Aristot. S. 97 und Vahlen, Commentar zu Aristot. Poetik³ S. 291 f.

zum eigentlichen Worte noch ein Beiwort hinzufüge, anstatt der handschriftlichen Überlieferung XII 68 *ολον σφραγίδα σφραγίδι* *ἐπιβάλλων ἐναργῆ καὶ μᾶλλον εὐδήλον* vielmehr *μᾶλλον ἐναργῆ καὶ εὐδήλον* gesagt. Der Schreiber des Archetypon, der nach *ἐπιβάλλων* durch ein Versehen *μᾶλλον* leicht auslassen konnte, hat es dann an verkehrter Stelle nachgetragen. Dagegen dürfen Sätze, wie XL 29 *αἱ δὲ ἐπιβοήσεις . . . πόσον διαφέρουσι μετὰ ἐπαίνου γιγνόμεναι καὶ πολλῆς εὐφημίας¹⁾ τῶν μετὰ μίσους καὶ λοιδορίας*; nicht hierher gezogen werden, weil das Wort, das erst dem zweiten Satzgliede beigefügt ist, hier nicht notwendigerweise auch zum ersten gehört. Ebensowenig ist echte *ἀπὸ κοινοῦ*-Stellung in den Sätzen zu finden, wo das Pronomen *τις* erst zum zweiten Teile der zweigliedrigen Rede gesetzt ist. Die Urquelle dieses Sprachgebrauchs (vgl. z. B. Hom. μ 301 mit Vahlens Anmerkung im ind. lect. Berol. 1895/96 p. 6) bezeichnet Dion selber XXXII 38 *ἀν οἰκῶσι καθ' Ὁμηρον νῆσον δενδρίζεσσαν ἢ βαθεῖαν ἢ τινα ἡπειρον εὐβοτον*, vgl. XII 4. Homerisch klingt auch der Vergleich XVIII 4 *ώσπερ ὅδὸν ἴοντι μάλα ἰσχυρῷ καὶ ἀκμάζοντι παῖς ἢ τις πρεσβύτης ἐντοτε ρουενδες ἐπίτομον δεῖξας ἢ <καὶ> λεωφόρον*, ἦν οὐκ ἔτυχεν εἰδὼς, vgl. XII 2. Ferner XXXIII 47 *θεοὺς πολλάκις ἐπιστρέφεσθαι τὰς αὐτῶν πόλεις τοῖς ἄλλοις δητας ἀφανεῖς ἐν τε θυσίαις καὶ τισιν ἔστρατις δημοτελέσιν*, wie Dem. XXIII 165, oder XII 17 *οὐδὲ πρεσβειαν ἐπρέσβευον συμμαχικὴν ἢ τινα ενθημον*, wie [Dem.] XXV 62. Vgl. noch L 7, XXX 14. Daher möchte ich an der von Arnim folgendermaßen edirten Stelle XXII 1 *τοῖς φιλοσόφοις καὶ φήτορσιν, δοσοι μὴ ἀγοραῖοι μηδὲ μισθαροι, πρὸς χρήματα δρῶντες μόνον καὶ τὰς ιδιωτικὰς ἀμφιλογίας περὶ συμβολαῖων ἢ τινων*, <ἄλλα> δημοσίᾳ συμβούλευεν καὶ νομοθετεῖν ἀξιούμενοι* dieselbe Redeweise erkennen und die hinter *ἢ τινων* bezeichnete Lücke aus VII 124 *τὸ περὶ τὴν τῶν δικῶν ἀναγραφὴν καὶ τῶν συμβολαῖων* und § 123 *οὐδὲ*

1) Vergleichen lässt sich Demosth. XVIII 33 *οθτω δὲ θν σ Φιλιππος τε φρβφ και πολλῃ ἀγωνῃ μη κτλ.* Die Worte *πολλῇ ἀγωνῇ* enthalten zwar einen häßlichen Hiat und eine erst in der *κοινῇ* verbreitete Bedeutung des Substantivs *ἀγωνία*, trotzdem scheint mir Blaß die Worte *και πολλῇ ἀγωνῇ* mit Unrecht athetirt zu haben, da die attischen Redner nach Art der Tragiker die Verba des Fürchtens, wie andere Ausdrücke des Affekts, gern verdoppeln. Vgl. Rehdantz-Blaß, Ind. I u. Erweiterung S. 16.

συμβολαῖων (Emperius, *συμβόλων* Handschriften) καὶ προκλήσεων καὶ καθόλου τῶν περὶ δίκαιας καὶ ἐγκλήματα συγγραφεῖς durch Einsetzung von δικῶν ausfüllen. Ob aber im folgenden *〈ἄλλα〉 δημοσίᾳ* oder *δημοσίᾳ* (*δὲ*) zu schreiben sei, wird sich schwerlich entscheiden lassen. Σικῆδ ἀπὸ ποιλῶν über letztere bei Dion sehr beliebte Einführung des Gegensatzes οὐ (οὐδέ) oder μη (μηδέ) — δέ: L 9 οὐχ ὑμέτερος ἔστιν ἐπαινος, τοῦ δὲ εἰπόντος κατηγορία — VII 145 οὐ δημοσίᾳ γιγνόμενα οὐδέ ἐν τῷ φανερῷ, κατ' οἰκίας δέ — XLV 15 ὡς οὐκέτι ἀμφιβόλως οὐδὲ πράξις ἐροῦσι καὶ λοιδορήσονται, φανερῶς δὲ καὶ ἀντικρύς — XLVIII 17 περικαθάραντας τὴν πόλιν μη σκίλλῃ μηδὲ ὑδατι, πολὺ δὲ καθαρωτέρῳ χρήματι, τῷ λόγῳ.

XV. Wie Dion die poetischen Formen der Figur ἀπὸ κοινοῦ vermeidet, so hat er auch nur einmal in hoher Begeisterung die Dichtern eigentümliche Vertauschung von antithetischen Satzgliedern. In einem Vergleiche zwischen den Künstlern und den Dichtern sagt er von den ersteren XII 46 ἀντίτεχνοι καὶ διδοτεχνοὶ τρόπον τιὰ γιγνόμενοι τοῖς ποιηταῖς, ὡς ἐκεῖνοι δι' ἀκοῆς ἐπιδεικνύντες, ἀτεχνῶς καὶ αὐτοὶ δι' ὅψεως ἐξηγούμενοι τὰ θεῖα τοῖς πλεοσι καὶ ἀπειροτέροις θεαταῖς.¹⁾ Ein zweites Beispiel habe ich bei diesem Schriftsteller nicht gefunden. Auch die Worte XXXV 25 τίνας ἄλλους τῶν καθ' ήμας ενδαίμονας ἀκούομεν; *Βυζαντίους*, χώραν τε ἀριστην νεμομένους καὶ θάλατταν εὐχαρποτάτην, τῆς δὲ γῆς κτλ. würde man mißverstehen, wenn man annähme, Dion habe, wie er vorher von den Äckern um Kelainai zu ihren Besitzern § 13 καὶ πηγὰς ἀφθονωτάτας ἔχετε καὶ χώραν εὐχαρποτάτην ξύμπαντα μυρία φέρουσαν gesagt, auch die Byzantier als χώραν τε εὐχαρποτάτην νεμομένους καὶ θάλατταν ἀριστην bezeichnen wollen. Aber abgesehen davon, daß in dieser Verbindung die Worte θάλατταν ἀριστην nicht bedeutsam genug, ja unverständlich wären, würde die Absicht des Redners geradezu in ihr Gegenteil verkehrt werden. Dion will tatsächlich ausdrücken, daß für Byzanz das Meer durchaus nicht ἀτρόγετος πόντος sei, vielmehr in seinen Fischen den reichsten Ertrag abwerfe.

XVI. Einstimmig überliefern alle Handschriften XXXIV 31

1) Eindringend und feinsinnig sind solche Beispiele aus höchster Poesie und Kunstprosa analysirt von Wilamowitz, Eurip. Herakl. II^a 199, und Leo, Nachr. der Gött. Ges., 1898, S. 475.

ὅταν γὰρ οἴωνται τοὺς μέλλοντας ἢ τοὺς λελειτουργηκότας
ἐαυτοῖς δεῖν συμβούλευειν. Unrichtiges Sprachgefühl hat sogar
Reiske verleitet, die beiden Participien umzustellen: τοὺς λελει-
τουργηκότας ἢ τοὺς μέλλοντας (nämlich λειτουργήσειν). Seine
attischen Redner hätten ihn daran hindern können: Dem. XVIII
192 τότε τοίνυν τὰ μὲν ἡμέλλεν, ὡς ἐδόκει, τῶν δεινῶν
(nämlich παρεῖναι), τὰ δὲ ἡδη παρῆν oder Lys. frg. 36 B—S
μὴ τοίνυν μέλλοντες μὲν (nämlich πεισεσθαι) ὑπισχνεῖσθε,
παθόντες δὲ ἀφαιρεῖσθε. Vgl. Frohberger zu Lys. XIII 28.

XVII. Der Satz ἡ φύσις οὐδὲν μάτην ποιεῖ gilt nach Aristot. Rhet. III 1405 b 10 auch von der Sprache, wenigstens von der Bedeutung der Wörter. Doch hat Dion in der Orthoepie keine gelehrten Studien betrieben. Einerseits nämlich sind Stellen, an denen sich Spuren der Gelehrsamkeit des Prodigos zeigen, nur als Reminiscenzen aus Dions Classikerlectüre zu erklären; so ist die Unterscheidung I 20 ἄλλα γὰρ ἀνάγκη τὸν ἡμερον καὶ φιλάνθρωπον βασιλέα μὴ μόνον φιλεῖσθαι ὑπ' ἀνθρώπων, ἄλλα καὶ ἔρασθαι aus Xenoph. Hier. 11, 11 oder die in den Worten XXXVI 60 ἡσθη μὲν οὐδαμῶς (der Welten-schöpfer Zeus)· ταπεινὸν γὰρ ἐν ταπεινοῖς τοῦτο πάθος· ἔχαρη δὲ καὶ ἐτέρῳθη διαφερόντως aus Plat. Protag. 337 c entnommen. Anderseits scheut er sich nicht, zuweilen synonyme Wörter bloß um eines angenehmen Wechsels willen ohne Unterschied zu vertauschen, wo vielleicht Schriftsteller nicht nur von sprachphilosophischer Bildung, sondern auch von schlichtem Stilgefühl lieber dasselbe Wort wiederholt hätten: XXXI 43 πάντες γὰρ οἰδασιν, δοφεὶς βεβαιώτερον ἔστιν εὐεργεσία δυνάμεως. Ιοχὸν μὲν γὰρ οὐκ ἔστιν ἥντινα οὐκ ἀναιρεῖ χρόνος, εὐεργεσίαν δὲ οὐδεμίαν — IV 29 οὐκ οἰσθα, ἔφη, διτετή ἔστιν ἡ παιδεία, ἡ μὲν τις δαμανίος, ἡ δὲ ἀνθρωπίνη; ἡ μὲν οὖν θεῖα . . . , ἡ δὲ ἀνθρωπίνη κτλ. Ebenso LXVI 17. VII 104. Mit Dem. XX 119 πονηροὺς καὶ ἀπαιδεύτοντος, πονηροὺς μὲν . . . , ἀμαθεῖς δὲ κτλ. vergleiche man, was Dion XIII 27 sagt. Aber selbst alte Schriftsteller von anmutiger Einfachheit des Stils wechseln bereits im Ausdruck, wie z. B. Hippokrates, vielleicht aus Rücksicht auf den Wohlklang, in dem Buche περὶ δέρων ὑδάτων τόπων c 14 gegen Ende schreibt: εἰ οὖν γίγνονται ἐκ τε φαλακρῶν φαλα-
κροὶ καὶ ἐκ γλαυκῶν γλαυκοὶ καὶ ἐκ διεστραμμένων στρεβλοὶ
ὡς ἐπὶ τὸ πλήθος καὶ περὶ τῆς ἐλλῆς μορφῆς δι αὐτὸς λόγος,

τι κωλύει καὶ ἐκ μαχροκεφάλου μαχροκέφαλον γίνεσθαι; wo mit den Ausdrücken *διεστραμμένοι* (*τὰς δψεις*) und *στρεβλοί* die später *στράβωνες* Genannten bezeichnet werden. Daher können wohl Bedenken entstehen, ob in den allerdings sonderbar variirten Worten LXXIV 20 *ὑφορᾶται . . δ μὲν ὑπὸ ἔχεως πληγεὶς θφιν, δ δὲ ὑπὸ σκορπίου σκορπίου* Emperius und Arnim mit Recht die Conjectur *ἔχιν* in den Text gesetzt haben.¹⁾

Derselbe Wechsel erstreckt sich auch auf Eigennamen, z. B. wird innerhalb weniger Zeilen XXXIV 49 mit *οἱ Λακεδαιμόνιοι, οἱ Αάκωνες, δ Σπαρτιάτης*, ähnlich wie in Aristot. *πολ. Αθην.* c. 19, 4, gewechselt, nur weil es den Verfassern so beliebte. Vgl. Vahlen Ind. lect. Berol. 1901 p. 12 sq.

XVIII. Auch in der Verdoppelung sinnverwandter Wörter zeigt Dion nicht selten ein anderes Gefühl als seine modernen Kritiker, von denen Cobet (Coll. crit. p. 69) ihm *vitiosa quaedam orationis copia et ubertas otiosa et supervacanea cumulans* zum Vorwurf gemacht und ihn auch sonst seiner *περιττολογία* wegen schwer geübt hat. Wer diese Eigentümlichkeit des dionischen Stils recht beurteilen will, muß bedenken, daß solche Paare verwandter Wörter besonders zahlreich in den Reden begegnen, denen das Gepräge von Homilieen aufgedrückt ist. Hierher gehören z. B. folgende Stücke unserer Sammlung: I, IV 82 ff., VII 81 ff., XXX, XXXVI 29 ff., XXXVIII, XL, LXXII/VIII. „Der durch eine Masse synonymer Ausdrücke oft übermäßig angeschwellte Ausdruck paßt“, wie Norden Ant. Kunstprosa II 620 vom christlichen Predigtstil sagt, „gut zu dem feierlich-erbaulichen Ton des Ganzen.“ Da nun Dion in diesem Streben nach Erhabenheit des Ausdrucks in seiner philosophischen Epideixis weniger durch den Atticismus seiner Rede als durch ihren Nachdruck wirken wollte, so hat er sich nicht selten vom Drange seines Gefühls bis zur Grenze des Fehlerhaften, ja darüber hinaus fortreißen lassen. Seine übrigen Schriften aber, vor allem die kleinen philosophischen und die Städtereden, zeigen diese Stilsignatur späterer, nicht streng atticistischer Autoren keineswegs in auffälligerer Weise als z. B. Plutarch (vgl. W. Schmid Attic. IV 523). Bei Dion hat

1) Daß nicht bloß Dichter, sondern auch Philosophen im Gebrauche von Synonymen nicht immer ängstlich sind, beweisen Vahlen, Ztschr. f. öster. Gymn. XXIII (1872) S. 530, und Kaibel, Stil u. Text der *πολ. Αθην.* des Aristot. S. 143. 170 und im Comment. zu Soph. El. S. 242f.

Schmid dieses Stilmittel seiner Beschäftigung mit der Schriftstellerei der kynischen Popularphilosophen zuschreiben wollen. Doch hat ihm an besonders erhabenen Stellen und auch sonst wohl eher Platon als Muster vorgeschwobt. Jedenfalls beweist schon die Rhodische Rede (XXXI), daß Dion in diesem Stilmittel nicht von den attischen Rednern abhängt. Oder ist es nicht zu verwundern, daß nur wenige Beispiele dieser Art aus ihr angeführt werden können? Abgesehen von Wendungen, wie *δεινόν καὶ σχέτλιον*, oder veralteten Ausdrücken, wie *μετὰ ἀπάτης καὶ φενακισμοῦ* oder *παρακρούμενος καὶ φενακίζων*, die er als Atticist aus der Lectüre der attischen Redner entlehnt hat¹⁾), sind nur zerstreute Spuren solcher Abundanz zu finden, z. B. § 9. 11. 36. 37. 81, wenn man nur den Epilog, dessen völlig anderen Charakter v. Arnim (Dio von Prusa S. 219 f.) aufgezeigt hat, von der übrigen Rede trennt. In der sophistischen oder rhetorischen Beweisführung der oratio Rhodiaca stimmt Dion also, was diesen Gebrauch betrifft, mehr mit Lysias oder Lykurgos (vgl. Rehdantz zur Rede gegen Leokr. § 2. 100) als mit Demosthenes überein. Zu dessen *δεινότης* gehört es eben, daß sie, in den verschiedenen Gattungen seiner Rede nicht der Art, sondern nur dem Grade nach verschieden, seiner Beredsamkeit überall die Zügel schießen läßt und dabei auch Synonyma zu häufen pflegt, mag der Redner nun gegen Aischines oder gegen Konon sprechen.

Zur Charakterisirung der verschiedenen Arten dieser im allgemeinen öfter behandelten Verdoppelung²⁾) mögen folgende Beispiele dienen: mit dem eigentlichen Worte wird ein anderes in übertragener Bedeutung verbunden LXXV 10 *μαρτιαν καὶ παραζοπῆν* oder XXXII 27 *πρόφος καὶ γαληνός* (vgl. XXXIV 33 *ἀκίνητος καὶ γαληνός*), veraltete und seltenere Wörter werden durch gewöhnliche erläutert LXVII 7 nach homerischer Art *πότημον καὶ μοῖραν*, XXXII 45 *χρὴ καὶ ἀναγκαῖόν ἐστιν*, ferner XII 28 *σύνεσιν καὶ λόγον*, mit Unrecht verdächtigt, wie XXXVI 38 oder XII 59 *φρονήσεως καὶ λόγου*. Ein kynischer Ausdruck³⁾)

1) Die von Dion seit früher Jugend betriebenen Studien der attischen Redner, insbesondere des Demosthenes, und seine Abhängigkeit von diesem in der Rhodiaca sowie in manchen Reminiscenzen anderer Reden, habe ich in meinen Quaest. Dion., Berl. Diss. 1903, untersucht.

2) Vgl. W. Schmidt, Wochenschr. f. klass. Philol. 1901, 602.

3) Vgl. z. B. LXVI 4. VIII 33. IV 6, 72, 77: E. Weber, Leipz. Stud.

wird erklärt LVII 8 *ει δύναετο δλήγον ύφεῖναι τοῦ τύφου καὶ τῆς μανῆς*, ähnlich XLVII 18 *ἡ ἔγω τετύφωμαι καὶ ἀνόητος εἰμι*, nach dem Muster von Dem. IX 20. XIX 219. XXIV 158 u. a. (vgl. Rehdantz-Blaß Ind. II 137 u. Torheit). Endlich sei noch ein, wie es scheint, nur dionisches Synonymenpaar erwähnt: LXVII 6 *ἄν τύχωσι μαρτυρήσαντες αὐτὸν τινες καὶ ἐπαινέσαντες* (wie LXXVIII 20 *μαρτυρά καὶ ἐπαινέτην*); denn so ist auf Wilamowitzens Veranlassung die handschriftliche Lesart im Arnimschen Text meines Erachtens mit Recht wiederhergestellt, obwohl es mir ebensowenig wie Sonny (a. a. O. p. 223 f.) gelungen ist, eine weitere Verbreitung des mit dem Accusativ der Person construirten Verbums *μαρτυρεῖν* nachzuweisen.¹⁾

XIX. Auch die Verbindung zwischen den beiden Gliedern der durch Synonyma erweiterten Rede ist beachtenswert. Meist geschieht sie durch das bloße *καὶ*, zuweilen auch durch *τε καὶ*: I 72 *εὐφρημίαν τε καὶ ησυχίαν* — XI 15 *ὑπὸ πενίας τε καὶ ἀπορίας* — XII 61. VII 136. XLIV 7, wo freilich die Hss. des Arethas *τε* auslassen, LXXVIII 43. LXXX 10. XX 2, 21, endlich XXX 43 *φαιδροί τε καὶ γεγηθότες*, was Demosthenes (s. Blaß' Anm. zu XVIII 1) schwerlich so verbunden hätte, sondern er hat, wie auch sonst (vgl. Rehdantz-Blaß, Ind. I 14 ff.) *φαιδρός καὶ γεγηθώς* (XVIII 323) gesagt. Dagegen geht Dion auch hierin mit Platon zusammen (vgl. Vahlen, Ind. lect. Berol. hibern. 1900/1 p. 7 sq.). Da nun durch Fuhrs Untersuchungen (Rhein. Mus. XXXIII, 1878, S. 578 ff.) bekannt geworden ist, daß in der Sprache der attischen Inschriften des 5. und 4. Jahrhunderts v. Chr. und der attischen Redner die Partikeln *τε . . . καὶ* in der Regel durch den Einschub einiger Worte voneinander getrennt werden, Platon aber große Vorliebe dafür hat, *τε καὶ* ungetrennt nebeneinander zu lassen (vgl. Kaibel, Stil u. Text S. 78; Schmid, Attic. IV 564), so

X (1887) S. 191; E. Norden, N. Jahrb. f. Philol. Suppl. XVIII 301; P. Wendland, Philons Schrift über die Vorseh. S. 111.

1) Im Passiv wird *μαρτυρεῖν* oft persönlich construirt, wie z. B. bei Lebas-Waddington (Voyage archéol. en Asie mineure) n. 1227, 2 u. a. E. (aus Pisidien), 1297 (aus Lykien), 2598, 6 (aus Palmyra, 242 oder 243 n. Chr.), 2601, 5, 2606, a 3 u. s. Vgl. auch Dittenberger, Syll. inscr. Gr.² III 357. Activisch steht es aber auch in den Inschriften, wie es scheint, nur mit dem Dativ, z. B. bei Lebas-Waddington n 1620, a 12 *ἴανιοντις τοῖς τὸν ἀνδρα καὶ μαρτυροῦντες αὐτῷ φηρόσματα τοῖς | κυρτοῖς Λύτοροδτορ[ο]ς πεπόνιφανεν* (aus Aphrod. zur Zeit des M. Aurelius und L. Verus).

scheint es nicht überflüssig, diese parataktischen Correlationspartikeln in Dions Schriften zu untersuchen, zumal ihr überaus spärlicher Gebrauch in der allerumfangreichsten Rede, der Rhodiaca, von vornherein auffällt. In der folgenden Übersicht seien einige Beobachtungen mitgeteilt: in den vier Reden über das Königtum zähle ich 66 Beispiele für die Trennung der Partikeln $\tau\epsilon\dots\kappa\acute{a}l$, zu denen ein zweifelhaftes hinzukommt, 147 aber für dicht aufeinanderfolgendes $\tau\epsilon\kappa\acute{a}l$ (dazu noch 1 unsicheres); und zwar derart, daß in I und IV $\tau\epsilon\dots\kappa\acute{a}l$ 17 mal und 19 mal, $\tau\epsilon\kappa\acute{a}l$ 53 mal und 69 mal (dazu noch 1 unsicheres Beispiel) begegnen: in den vier ‚Diogenes‘ betitelten Gesprächen (VI, VIII, IX, X) ergeben sich für $\tau\epsilon\dots\kappa\acute{a}l$ 13, für $\tau\epsilon\kappa\acute{a}l$ 21 Stellen. Die Zahlen für XI sind 29 und 16 (+ 1?), für XII 35 und 37 (+ 1?), für XIII 14 und 13, für VII 23 und 40, für XXXI 4 (+ 1?) und kein einziges für $\tau\epsilon\kappa\acute{a}l$, in XXXII zähle ich 20 und 11, in XXXIII 13 und 8, in XXXIV 3 (+ 1?) und 2, in XXXV 11 (+ 1?) und 3, in XXXVI 16 und 31, endlich in den bithynischen Reden (XXXVIII—LI) insgesamt $\tau\epsilon\dots\kappa\acute{a}l$ 33 (+ 3?) und $\tau\epsilon\kappa\acute{a}l$ 13 (+ 1?). Nur wenige Beispiele für beide Stellungen gibt es, um aus den übrigen Schriften noch einiges anzuführen, in XIV, XV, XVI, XVII, sehr zahlreich sind die für $\tau\epsilon\kappa\acute{a}l$ in LXXVII/VIII, LXXX, XX, XXX. Aus dieser Statistik erkennt man, glaube ich, daß Dion überall, wo er, vom Gefühl fortgerissen, nach Art der Prediger durch Häufung von Synonymen seinen Gedanken Nachdruck zu geben sucht, nach Platons Muster die Partikeln $\tau\epsilon\kappa\acute{a}l$ ungetrennt läßt, daß er aber in den politischen Reden, je mehr er in Staatsangelegenheiten Ratschläge erteilt, Widerlegungen oder Beweise vorträgt, desto enger sich den attischen Rednern anschließt und $\tau\epsilon\dots\kappa\acute{a}l$ voneinander trennt.)

XX. Häufig fügt Dion an ein Substantiv einen epexegetischen Nebensatz an. In der ganzen Gracität ist diese Redeweise gebräuchlich: XXI 8 $\eta\circ\delta\chi\circ\alpha\tau\eta\gamma\circ\delta\circ\gamma\mu\mu\circ\tau\circ\delta\circ\delta\circ\eta\tau\circ\delta\circ\eta$

1) Auch Favorinus pflegt in der fälschlich dem Dion zugeschriebenen Corinthiaca [XXXVII] mehrere Worte zwischen die Partikeln $\tau\epsilon\dots\kappa\acute{a}l$ einzuschieben: § 9 (Bd. II S. 19, 7 der Arnimschen Ausgabe), 14 (S. 20, 10), 24 (S. 22, 27, 30), 37 (S. 26, 9); $\tau\epsilon\kappa\acute{a}l$ gebraucht er seiner weibischen und sangartigen Rhythmen wegen auch § 34 (II 25, 18), 39 (S. 26, 23), 44 (S. 28, 2. 5), wonach also Nordens Anmerkung in Ant. Kunstprosa I 425 zu berichtigen ist.

ἔστιν; oder XXXVI 1 δπως θεάσωμαι τάκει πράγματα δποιά
ἔστι. Ebenso XXII 2. XXXVI 27. LV 13. LXXVIII 7. Siehe
 Vahlens Prooemium 1900/1 p. 14f. Vahlen hat auch unter der Zu-
 stimmung Kaibels (Soph. El. S. 127) und Sonnys (Anal. p. 188 sq.)
 einige Stellen aus Dionischen Reden in dieser Zeitschr. XXX (1895)
 S. 363 ff. vor den Angriffen der Kritiker geschützt, indem er an
 ihnen die Eigentümlichkeit aufwies, „*nomini ut addatur verbalis
 oratio, quae aut illius vim pluribus declaret et apertius, aut trans-
 sumit paret iis, quae a nomine durius suspenduntur, verbali struc-
 turue se subdunt commodius.*“ So heißt es in dem Bericht über
 das Zusammentreffen Alexanders mit Diogenes IV 7 πολλάκις δὲ
 ἔθαύμαζε καὶ ἐγέλοτύπει . . . τοῦτον . . . τῆς δόξης, δτι τοι-
 συτος δν πᾶσι τοῖς Ἐλλησι γυγνώσκοιτο καὶ θαυμάζοιτο oder
 XXXVI 13 περὶ τῶν τοῦ Ἀχιλλέως πηδήσεων τε καὶ δρούσεων
 καὶ τῆς φωνῆς, δτι μόνον γέγεγάμενος ἔτρεπε τοὺς Τρῶας.
 Ähnlich sind die Beispiele IV 15. XXXII 13. VII 90. XII 58.
 XI 36 τὰς συμφορὰς καὶ τὸν δλεθρον τῶν Ἀχαιῶν, δτι πολλὰ
 καὶ δεινὰ ἔπαθον καὶ πολλοὶ ἀπώλοντο καὶ ἀταφοὶ ἔμειναν,
 in denen immer etwas Neues durch den erklärenden Nebensatz zum
 Inhalt des Nomens hinzutritt. Des Gedankens wegen weniger not-
 wendig, also nicht durchaus lobenswert, sind folgende Zusätze:
 XXXVI 61 οὐκ ἐμὲ ἀξιον αἰτιάσθαι, τὴν δὲ Βορυσθεντῶν
 ἀξιώσιν, ὡς τότε ἔκεινοι λέγειν προσέταξαν oder XI 25 οἱ δὲ
 βουλόμενοι τὰ γενόμενα ἐπιδεῖξαι, ὡς ξυνέβῃ ἔκαστον. Doch
 geradezu Tadel verdienen wegen ihrer Redefülle, um nicht zu
 sagen Geschwätzigkeit, die von Vahlen als Dionisches Eigentum
 gesicherten Sätze VII 98. XII 54. XIII 9. Mit der letzten dieser
 drei Stellen, XIII 9 οὐ γάρ περὶ νόσου μὲν καὶ ἀπαιδίας, εἰ τῷ
 μῇ γίγνοντο παῖδες, καὶ περὶ καρπῶν κτλ., kann man ver-
 gleichen, was Dion mit ähnlicher Abundanz des Ausdrucks XV 8
 schreibt: αἱ μὲν ἐλεύθεραι γυναικες ὑποβάλλονται πολλάκις
 δι' ἀπαιδίαν, δταν μῇ δύνωνται αὐταὶ κυῆσαι. Geel vermutet
 in seinem Commentar zum Olympikos (p. 233) vielleicht richtig,
 Dion hätten Platons Worte aus dem Staat V 449 d παιδοποιας
 τε πέρι, πῶς παιδοποιήσονται vorgeschwwebt; aber der Meinung
 Reiskes, daß der Redner durch den erklärenden Zusatz der ver-
 kehrten Deutung von ἀπαιδία als ‚Unerzogenheit‘ oder ‚Unbildung‘
 habe vorbeugen wollen, hätte er nicht damit widersprechen sollen,
 daß er diese Bedeutung für unmöglich erklärte: ein Christ des

zweiten Jahrhunderts gebraucht in einem Bericht über ein Gespräch des Appianus mit dem Kaiser das Substantiv *ἀπαιδία* für *ἀπαιδεύσια*.¹⁾) Trotzdem ist Reiskes Erklärung dieser erläuternden Sätze irrig; Dion hat, wie aus der Behandlung dieser Stileigentümlichkeit erhellt, sie gewiß aus einem andern Grunde, als der große Kritiker glaubte, dem Nomen beigegeben.

1) In dem von Grenfell und Hunt herausgegebenen fragm. theol. XXXIII 2, 13 der Oxyrhynchos Pap., Lond. 1897, vol. I p. 66.

Charlottenburg.

ERNST WENKEBACH.

ZU QUINTILIANS GROSSEN DECLAMATIONEN.

Die Ausgabe der großen Declamationen Quintilians, die neulich G. Lehnert, glücklicher als andere, zu Ende geführt hat, verzeichnet mit peinlicher — ich denke sogar überflüssig peinlicher — Sorgfalt die handschriftliche Überlieferung. Es wäre ein schlechter Dank für die ungeheure Mühe, diesen Text einfach hinzunehmen, wie er geboten wird. Deutn die Überlieferung ist, wenigstens für weite Teile, schlecht, teils weil der Text schon im Altertum interpolirt war, teils weil die einzige ins Mittelalter herübergetretete Handschrift durch Lücken und Verschreibungen oft bis zur Sinnlosigkeit entstellte war. Das tritt in der Ausgabe zunächst wenig hervor, da Lehnert offenbar auch, wo er an der Herstellung verzweifelt, in der Regel kein Zeichen setzt und man die alten, sonst wertlosen Ausgaben zur Hand nehmen muß, um zu sehen, wieviel schon anderen unverständlich geblieben ist.¹⁾ So kann es leicht ungerecht gegen den Herausgeber erscheinen, wenn ich, um andere zur Mitarbeit an diesen wunderlichen und doch zum Teil geistvollen und litterarhistorisch wichtigen Dokumenten aufzufordern, ein kurzes Stück im Zusammenhang nachprüfe. Gemeint ist es so nicht.

Ich wähle zu diesem Zweck die erste Hälfte der fünften Rede und führe den Leser am besten wohl dadurch in den Stoff ein, daß ich das Argument vorausschicke, das ein Schreiber des ausgehenden Altertums aus der Rede selbst entnommen und vorausgestellt hat²⁾: *liberi parentes in egestate aut alant aut vinciantur.*

1) Auch wo die Verteidigung der Überlieferung auf so künstlichen und unwahrscheinlichen Vermutungen beruht, wie z. B. 91, 23 *utrumne.. nemo mortalium habet pretium plurimum liberorum*, mahnt kein Wort, daß Dessauner (freilich durch falsche Parallelen) einen Genetiv *plurimum* für *plurium* verteidigt hat.

2) Diesen Sachverhalt zeigt am deutlichsten das Argument der VI. Rede, wo der Ausdruck *vicariis manibus* nur so zu erklären ist; auch

quidam duos filios habebat, frugi et luxuriosum. peregre profecti sunt. capti a piratis ambo de redemptione scripserunt. luxuriosus languere coepit.¹⁾ pater universis bonis in unum redactis profectus est. dixerunt illi praedones non attulisse illum nisi unius pretium. [et]²⁾ eligeret utrum vellet. aegrum redemit, qui dum revertitur, mortuus est. alter ruptis vinculis fugit; alimenta poscit, contradicit.

Der Vater sagt im Eingang, erst die Heimkehr seines Sohnes habe ihn vollkommen unglücklich gemacht: *vivebam miser ut hunc viderem, solaque superstitis expectatione suspensus avidissimam moriendi cupiditatem contentiosa mendicitate fallebam. pudet persuasionis. redisse se iuvenis adfirmat, ut vindicaretur morte fratris, ut patris orbitate gauderet, nec intellegit maiorem se factis meis auctoritatem hac indignatione conferre. nunc magis sentio quantum facinus fuerit aegrum non redimere: queritur se relictum qui potuit evadere.* Der Gedanke, daß der Gerettete sich durch den Tod des Bruders rächt, ist schief; zu schreiben ist: *ut vindicaretur, <ut> morte fratris, ut patris orbitate gauderet.*

Ähnliche Unklarheiten sind gleich im nächsten Abschnitt, den ich ganz hersetzen muß, zu beheben: *illud plane, iudices, ultra omnem malorum meorum fateor esse tristitiam quod hac asperitate iuvenis, hoc inopiae squalorisque despiciu famam optimi fratris incessit. hominem qui piraticum carcerem, qui praedonum vincla discusserat, decuerat, ne voluissest aliter reverti. ex quo se nobis tanto virium labore restituit, poterat eius quoque admirationem mereri, qui pretio paulo ante cessisset. dii immortales, quam laudem, quem gloriae favorem impleverat, si pasceret patrem, redemerat fratrem.* So Lehnert; allein der Sinn der gesperrt gedruckten Worte bleibt mir dunkel. Wir müssen vom Schluß ausgehen und ihn interpungiren: *quam laudem impleverat: si pasceret patrem, redemerat fratrem.* Ihm fiel der Ruhm des Loskaufs zu, wenn er durch die Erhaltung des Vaters gezeigt hätte, daß er damit einverstanden war (daher im Anfang:

in dem folgenden würde *ambo . . . scripserunt* nie ohne 91, 8 zu erklären sein *uterque captus est, ambo de redemptione scripserunt.*

1) Die Hss. und Lehnert stellen das Sätzchen *luxuriosus languere coepit* nach *capti a piratis*. Das ist nach der Erzählung in Cap. 3 (vgl. unten S. 106 f.) unmöglich. Auch widerspricht die Form des Satzes, die sich dabei ergibt: *peregre profecti, sunt capti a piratis.*

2) Von mir getilgt.

durch die Herbigkeit und Verachtung des Vaters schädigt er den Ruf eines guten Bruders, den er bis dahin genoß; mit *famam optimi fratri vgl. cap. 5 accepi fateor illum qui solitus quoque non sequebatur, quem non gaudium redempti,¹⁾ non laetitia praelati, non hortantis erexit patris amplexus*). Also ist vorher zu schreiben *poterat eius quoque admirationem mereri quod pretio <frater> paulo antecessit*. Die Einfügung des Subjects ist notwendig; sie trennt zugleich den Ablativ *pretio*, dessen Härte sich durch den Gegensatz zu *tanto virium labore* mildert, von *paulo*; *ex quo* in causaler Bedeutung wird uns gleich wieder beginnen. Für *ne voluisset* würde ich *nec voluisse* vorziehen.

Es folgt (von 90, 6) die *narratio*. Wieder kann ich nur wenige Sätze ohne Anstoß lesen. Nach der Schilderung des ungleichen Charakters seiner Söhne fährt der Vater cap. 3 fort: *sed apud patris affectus haec ipsa liberos dissimilitudo iungebat et erat quaedam in inaequalitate caritatis aequalitas, quod hunc serie laudatumque semper, illum iam quadam miseratione diligenter*. Die Rhetorik verlangt zunächst *in <vitae in>aequalitate²⁾* caritatis aequalitas. Das Folgende scheintrettungslos verdorben; der Vorschlag *cum hunc serie <annorum probatum> laudatumque semper <amarem>* genügt mir selbst nicht.

Um die *caritatis aequalitas* handelt es sich auch in den folgenden Sätzen, die ich gleich in meiner Lesung gebe: *accipite, iudices, maiorem aequalitatis³⁾ probationem: filium nec peregre dimissurus elegi, iunxi fratrum aptavique⁴⁾ comitatum, et utroque patris latere nudato visus sum mihi magis habiturus utrumque mecum, si pariter <ambo ab>essent.⁵⁾ hanc apud me iuvenum aequalitatem etiam in calamitatibus fortuna servavit: uterque captus est, ambo de redemptione scripserunt. Die Wiederholung *hanc apud me.. aequalitatem* verlangt an erster Stelle *aequalitatis probationem*,*

1) *redemptionis* Lehnert mit den Hss. (der Fehler ist durch das folgende *non* entstanden).

2) *in aequalitatem* haben die guten Hss. und zeigen damit die Entstehung des Fehlers, *in inaequalitate* ist erst Correctur.

3) *maior* /// *aeque* B, *maiorem pietatis aequae* der Corrector, alle übrigen Hss. und Lehnert.

4) *artavique* Hss., Lehnert.

5) *si pariter essent* Lehnert; der Gegensatz verlangt *habiturus mecum — abessent*; *ambo* könnte fehlen, gibt aber dem *utrumque* eine schärfere Betonung als das bloße *pariter*.

die Interpolation *pietatis aequae* hätte schon durch die Wortstellung Verdacht erregen müssen; cod. B erweist sich an unserer Stelle als die maßgebende Handschrift.

Bald danach, in cap. 4 (S. 92, 1 der Ausgabe), lesen wir: *dii immortales, quam arrogans me pirata. quam superbus exceptit. parum, inquit, attulisti, senex. languet alter. quid ego a diis hominibusque merui, quod mihi non redditurus utrumque non ipse potius elegit.* Vorausgegangen muß also sein *elige*, und zwar ist die Aufforderung natürlich vor *languet alter* ausgefallen. Aber es fehlt mehr; auch *non redditurus utrumque* muß vorher begründet sein; also *parum. inquit, attulisti, senex. <unum redimere potes. utrum vis, elige>* *languet alter.* Wir sehen jetzt, woher in dem Argument entlehnt ist: *dixerunt illi praedones non attulisse illum nisi unius pretium. [et] eligeret utrum vellet.*¹⁾) Die Notwendigkeit dieser Ergänzung wird dadurch nicht aufgehoben, daß die folgende Umschreibung sagt: *saevus et humani doloris artifex negavit a me duos posse redimi. deinde, ut hoc tristius, ut difficilius esset, redditurum se dixit utrum maluissem.*

Auf Kleinigkeiten der Interpunction gehe ich nicht ein, so S. 92, 13: *tenuit inter illos inexplicabiles doloris aestus, quam longum tenuit pietas misera consilium*, oder 92, 26: *utinam, iudices, iuvenis illius vita perstaret,*²⁾ *ut videretur non periculi miserazione, sed caritate praelatus. me infelicem quod bonam habeo causam: explicuit iustitiam comparationis qui decessit etiam redemptus: [et]³⁾ in perituro filio nihil aliud electum est. in quo fui miser famae periculo. filius meus languore defunctus est; tamen pater occiderat, aegrum si reliquisset.* Nicht die Krankheit, der Vater wäre Grund des Todes gewesen, wenn er den Kranken nicht befreit hätte (vgl. 108, 2. 3). — Die Absicht des Vaters, noch einmal mit weiterem Lösegeld zurückzukehren, wird dann in den lebhaften Sätzen geschildert: *invenisse te putas, iuvenis, patrem cibos et alimenta poscentem: quaerebam pretium tuum. testor clementiam mitis-*

1) Vgl. Ennodius 487, 9 Hartel: *quid quod barbaros dicsisse perhibet: unius pretium attulisti.*

2) *praestaret* Hss., Lehnert. Denkbar auch *restaret*.

3) *et zerstört die Pointe; der Satz bildet den begründenden Inhalt zu den vorausgehenden: der Vater, der den sterbenden Sohn vorzieht, sieht in ihm nur den Sohn, nicht den Liebling. In diesem Sinne schließt die Pointe regelmäßig asyndetisch an.*

simae civitatis, haec¹⁾ preces, hic rogantis ambitus fuit: miseremini, date stipes, indulgete, conferte; repetendus est ille qui maluit redimi fratrem. sed et sic²⁾ te decebat reversum proclamare voce: erige vultus, pater, ac tolle³⁾ tristitiam: vindicati de saevissimis praedonibus sumus: duos redemisti.

Hiermit schließt die *narratio*; die Begründung des Rechtsanspruches beginnt, und noch schmerzlicher als bisher vermissen wir, daß die im Grunde ja ganz selbstständigen Einzelgedanken nicht durch Paragraphen oder besser durch Absätze gekennzeichnet sind; die Pointen boten überall genügenden Anhalt. Daß ein Teil der Ausführungen nachträglich eingeschoben, manches weggelassen ist, scheint mir sicher,⁴⁾ der Einzelnachweis freilich durch die Zusammenhanglosigkeit erschwert. Doch verläuft wenigstens der Anfang noch übersichtlich:

*Alimenta posco, poteram non adipere filium pater, sed iuvenem senex, sed mendicus hominem.⁵⁾ quis enim magis ex ipsis rerum naturae sacris venerandisque primordiis descendit affectus? quid etiam inter <ignotos, ne dicam inter> liberos ac parentes tam commune, tam publicum, quam ut alicuius famem proximus quisque depellat? voluit nos ille mortalitatis artifex deus in commune succurrere et per mutuas auxiliariorum vices in altero quemque quod pro se timeret adserere. Die klare Ausführung des Themas *mendicus hominem*, die im Folgenden noch handgreiflicher wird, zeigt, wie notwendig der von mir vorgeschlagene Einschub ist.*

1) So B nach meiner früheren Collation, *haec* Lehnert, der das Vorhergehende anders interpungirt.

2) *hac* Hss., Lehnert. Zu *voce* branchen wir nicht notwendig ein Pronomen (er ruft laut und von ferne); wohl aber muß gesagt sein: auch wenn du glaubtest, dein Vater habe nur für sich gebettelt.

3) *ac tolle* A. Becker, dessen Dissertation mir nicht zugänglich war *attolle* Hss.

4) Hierzu stimmt, daß die Declamation, die Ennodius unter Quintilians Namen las, in vielem mit der uns erhaltenen genau übereinstimmte, aber auch manches mehr bot, so Berufungen auf Aeneas und Scipio als Muster der Pietät, auf die Dioskuren als Vorbilder der Bruderliebe, ferner communistische Zusätze zu den in Cap. 6 ausgesprochenen Gedanken u. dgl.

5) *sed mendicus hominem, sed iuvenem senex* Hss., Lehnert. Der allgemeinste Gedanke muß an den Schluß und nur dieser wird fortgesetzt. Nur auf das Mitleid des Menschen mit dem Menschen bezieht sich der Hauptteil des Folgenden, nur hierauf zugleich *enim*. Über Ennodius vgl. A. 4.

Zu dem Verhältnis von Eltern und Kindern geht der Redner erst in Cap. 7 über: *Parentibus vero liberi non praestatis alimenta, sed redditus*, und schließt die Pflichten der Pietät mit dem Satz: *vultis scire quantus nomini nostro debeatur affectus, quanta veneratio: non est beneficium cum (quod Hss., Excerpta Monac. 362, 1, Lehnert) pascitis, sed est facinus cum (quod Hss., Exc. Mon., Lehnert) negatis.* Dies führt zu der Erwähnung des Gesetzes: „*liberi parentes alant*“ — *pudet sacrorum nominum, pudet religionis humanae. hoc ergo lex erit? quid imprecer homini, qui primus fecit ut pietatem iuberemur!“), „*liberi parentes alant (aut vinciantur)*“. o crudele factum! o nunquam tristior fames: ita pascit ille qui cogitur. Die letzten Worte deute ich *ita pascit qui cogitur, ut numquam tristior sit fames.* Aus dem *argumentum* habe ich *aut vinciantur* aufgenommen, zunächst, weil wir die Worte nur hier unterbringen können, sodann, weil es gleich heißt: *lex severissima est, ut fortius alimenta poscantur.*“¹⁾*

Freilich ist der Zusammenhang gerade dieser Sätze unklar geworden, der ganze folgende Abschnitt offenbar durch Einlagen und Auslassungen gestört. Ich möchte wenigstens die Anstöße aufzeigen. Dem Redner muß alles daran liegen, zu zeigen, daß dies Gesetz gerade für den Fall gemacht ist, daß der Sohn dem Vater zürnt. Dies führt ein einheitlicher Gedankengang aus, den Lehnert verkannt und zerrissen hat: (II) *perdiderunt pulchritudinem sanctitatemque naturae qui putant illis parentibus iura succurrere, quibus apud liberos salva est de mutua caritate reverentia. collisis prospexere pignoribus et inter tam venerabiles affectus hoc quoque dignum providentia fuit, ut aliquid et odia praestarent. quereris irasceris: [et] ideo iuberis. expectandum est videlicet, ut liberorum parentumque concordiam perferant totius merita vitae et ut pietas natura sanguis accipient cotidie tamquam amicitiae nexum, et nisi vos promeruerimus obsequiis adulatione patientia, natales, ortus et pignora prima perierunt? si vultis, iudices, ut huic nomini salva sit in omni personarum diversitate veneratio, bonum patrem filius alat, lex malum.*

1) Nach Gronow; *pietate iuvaremur* Hss., Lehnert, mir unverständlich; *iubere* ist das technische Wort vom Gesetz, vgl. auch 95, 3. 4 *quereris, irasceris: [et] ideo iuberis* (et möchte ich auch hier lieber tilgen).

2) Daß die Excerpta Parisina 396, 28 bieten *aut pascas aut vinciaris* sei beiläufig erwähnt. Die Worte werden im Schluß vorausgesetzt (unten S. 119) und können gar nicht fehlen.

Der nächste Satz (III) *Non faciam hanc rerum naturae, non faciam <hanc?> contumeliam legi, ut excusem vel pessimum patrem, ut sacro nomini temptem gratiam petere de venia* schließt schon äußerlich viel zu abrupt an, um demselben Gedankengange anzugehören. Er setzt ferner voraus, daß in directer Form vorher gesagt war: auf gut oder böse kommt es nicht an; *nec natura nec lex aliud agnoscit nisi patrem*. Wir sehen das am klarsten in der Fortsetzung 95, 22 *vestrum quin immo crimen est quod interdum aliud sumus, et — unde manifestum est diversitatem nostram venire de moribus liberorum — non invenias asperum patrem nisi iam peccantis aetatis*, die jetzt ohne eine derartige Einleitung geradezu unverständlich ist. Die nächsten Worte muß ich ganz hersetzen, weil sie in der Überlieferungrettungslos verdorben sind. Ich gebe zunächst den Wortlaut unserer Ausgabe: *Quid ais? rigidus immitis sum: ideo pasce, tantum pasce, non ultra. malo pro reverentia nominis nostri. quicquid praestatis inviti, et cum alitur pater quem quereris indignum, accipere mihi videntur omnes parentes.* Das kann ich nicht construiren, aber es ist auch nicht überliefert. Da die beste Handschrift B *nominis nostro* bietet, ist der Schluß doch wohl so zu schreiben: *nominis nostro <tribuit> quicquid praestatis inviti, et cum alitur pater quem quereris indignum, accipere mihi videntur omnes parentes.* Schwieriger ist der erste Teil; nur um zu zeigen, was ich erwarte, schlage ich vor: *ideo pasce, tanto m<agis> pasce; nomen altorum ale pro reverentia.* Das Ganze läuft aus in die Sentenz: *si <bo>nus <sum>), adfectum debes, sin minus necessitatis servitute¹⁾) patientiam. non tamquam pater alitur qui tamquam bonus amatur.*

In dieser Scheidung zweier Recensionen ist ein Satz zu Anfang unberücksichtigt geblieben 94, 27. (I) *Non meristi, inquit, accipere. discede pietas, quiesce paulisper; infirmitas remuneranda sit. primum lex severissima est, ut fortius alimenta poscantur.* Daß *primum* verderbt ist, erkannten schon die alten Erklärer; wenn *proinde* sonst in unsren Declamationen vorkäme, würde ich dies einsetzen und außerdem *fortiores* schreiben. *Non meristi*

1) *si vis* Hss., Exc. Paris. 396, 30, Lehnert. *bonus* wird durch die Pointe verlangt und durch die Wiederholung im nächsten Abschnitt 96, 14 *parum bonus sum* gesichert.

2) *necessitate servitutem* Hss., Lehnert. Das würde der Vater sich hüten zu sagen. Die Pointe nimmt auf 95, 21. 22 bezug.

sagt der Sohn, *discede pietas* der Vater (vgl. 106, 12). Das kann nicht mit Sentenz II, es könnte mit Sentenz III zusammenhängen, wenn durch den Einschub von II zwischen I und III ein Stück verdrängt wäre. Jetzt ist das Sätzchen ganz isolirt.

Es folgt in der ersten Hälfte von Kapitel 9 der Abschluß dieses Teiles; erhöhten Anspruch hat der Vater auf diese Unterstützung wegen seines Elends. Eben deswegen kann der Sohn gar nicht zürnen. Dann von 96, 23, in der Ausgabe durch nichts hervorgehoben, als neuer Hauptteil die Widerlegung der Einwände des Sohnes, und zwar zunächst des Einwandes: *captum me non redemisti*. Aus dem Schlußteil der rechtlichen Darlegung hebe ich nur einen längeren Abschnitt heraus (96, 10): *riget squalidi capitis concreta canities, vigor pristini vultus <sopore> vacuis luminibus intabuit, et per obstantium crinium inluviem tenuis arentium iactus oculorum. haeret adstricta nudatis ossibus cutis et informia¹⁾ homine consumpto iam membra sine corpore. parum²⁾ bonus sum, in pristinam religionem <nec> de calamitatum honore restituor? adeone non habent haec ipsa supplicia³⁾ poenas, quod posco, quod rogo, quod mendicus sum filii mei? et quanta, dii deaeque, [non]⁴⁾ possunt pro nobis impetrare leges! quanto plura sunt, quae negantur, cum praestatis⁵⁾ inviti! non exigo, ut tuis manibus porrigas cibos, ut consoleris, ut foveas; proice quod rapiam, abice quod colligam: genus ultioris est pascere nec misereri.*

Leichter sind ein par Fehler in dem nächsten Teil zu beseitigen, so 96, 26 *captum me, inquit, non redemisti. quis non putet queri de filio patrem? quemquamne dicentem feram<us>: nihil tibi debedo, qui (Burmann, quia, Hss., Lehnert) mihi vitae*

1) *et in fame sua homine consumpto* Hss., Lehnert. Denkbar auch *informia iam homine consumpto membra sine corpore*. Das heißt: die schlaff hängenden entstielten Glieder bilden eine Masse, nicht mehr einen organischen Körper; der Mensch ist hin (zu *homo* vgl. 102, 29; 103, 28); *informe cadaver* hatte die Poesie gesagt.

2) *iterum bonus .. religionem de c. h. restituor* Hss., Lehnert; *parum* hatte schon ein Humanist vermutet. *De calamitatum honore:* aus Ehrfurcht vor dem Unglück.

3) Das Flehen. Zum Satz vgl. 108, 4.

4) Der Satz muß positiv sein wegen *negantur*. Der Plural *quanta* ist wegen des Folgenden *quanto plura* gewählt.

5) *praestant* Hss. (aber BV mit Zufügung einer Abbreviatur), Lehnert, für mein Empfinden hier zu unbestimmt.

lucisque beneficium semel praestitisti, quia hunc spiritum hoc corpus non ex indulgentia tua rursus accepi? Das doppelte *quia* in verschiedener Bedeutung scheint mir hier vollkommen unmöglich, zumal unser Autor die Anaphora derart liebt, daß er mißverstanden werden müßte. Ähnlich leicht ist in der Mitte des Kapitels 10 S. 97, 15 herzustellen: *quam multa, iudices, huic querelae responderem poteram, propter quae* (so die jüngeren Handschriften aus Conjectur, *quam* Lehnert mit den älteren) *filium salva pietate non redemisse*? Es folgt die Aufzählung der Gründe; der Sohn klagt (*queritur*): *captum me non redemisti*; mir scheint *quam* daher unlogisch. An Kleinigkeiten sei endlich noch erwähnt 97, 23: *remove, iuvenis, indignationem: nihil plus pro filio factum est quem recepi. non fortunam tibi debui* (?) *debeo* Hss. Lehnert), *sed affectum, non exitum, sed voluntatem. pro duobus pretia contraxi, pro duobus maria consendi, pro duobus genua tenui: rogo, uter magis amaretur, si mihi piratae duos reddidissent.* Ich halte *maria consendi* bei diesem Autor mit Burmann für unmöglich; daß das folgende *genua tenui* ganz unklar ist, beweist, daß zu schreiben ist: *pro duobus maria (transii; praedonis navem pro duobus) consendi.*¹⁾

Der Redner hat sich mit der oben angeführten Pointe zum zweiten Einwand des Sohnes übergeleitet: *fratrem praetulisti.* Was freilich zunächst folgt, der erste Abschnitt des 11. Kapitels enthält die frostige Einlage eines Schülers, der die Situation nicht verstand und sein junges Wissen, daß Schulgeld und Reisen den Eltern Geld kosten, zur Unzeit verwertete (97, 29—98, 7). Auch der folgende Teil scheint von der Überarbeitung angetastet. Gut folgen sich — freilich in Anknüpfung an das interpolirte Stück —: *Temptat, iudices, hoc quod non est redemptus, ampliare alia iuvenis invidia.*²⁾ „*fratrem, inquit, mihi praetulisti.*“ *fateamur paulisper hoc crimen, agnoscamus hoc nefas. impudentissime generis humani, tu non feres, ut frater tuus vel magis ametur? tu custodies, utrum frequentius osculer, utrum stringam magis artiore complexu? non est hoc impatientia, nec circa patris affectus sacra de pietatis contentione rixa: eum tantum fratrem putas amari magis, quem —*

1) Vgl. Ennodius 490, 9 *pro utrisque maria intrasti et liquentis elementi minas, quantum adseris, pietate duce transisti.*

2) Vgl. in der erwähnten Interpolation: *age tu nunc, iuvenis, ad faciendam inopiae patris invidiam, si videtur, exclama.*

non ames (oder quem ipse non ames). Die Sentenz ist damit abgeschlossen. Sehr viel feiner ist die alte Fassung; der Sohn glaubt sich ungeliebt; der Vorwurf muß in ihr nicht *fratrem mihi praetulisti* gelautet haben, sondern *alterum mihi praetulisti*. Von ihr sind erhalten: *vides enim, praelatus est tibi nescio quis adfectus; possident caritatis tuae locum pignora de minoribus sumpta nominibus.* „*alterum praetulisti*“; *illum nempe cuius aequae spiritus de visceribus his trahebat ortum, qui patrem vel solus impleret. pessimus est mortalium qui amari fratrem suum sine sui caritate putat. falleris, iuvenis, longeque te ab intellectu rerum naturae seposuit prava persuasio, qui putas ex paternis affectibus filio¹⁾ perire quicquid in altero de necessitate praeponderat. par est in omnes liberos eademque pietas, sed habet in aliquo plerumque proprias indulgentiae causas, et salva caritatis aequalitate est quiddam, per quod tacito mentis instinctu singulos rursus tamquam unicos amemus. hunc primus nascendi locus, illum gratiorem prior²⁾ fecit infantia; alium laetior vultus et blandior osculis amplexibusque facies; quosdam magis severitas probitasque commendat... salva est tamen universis *(pie)tas*³⁾, cum quicquid in alio cessare creditur, in altero restituit alter adfectus. securus sis, non intercidunt ista, non pereunt, sed invicem vincunt *(vincuntur)*⁴⁾, praevalent cedunt. filio non potest praferri nisi filius.* Der Schluß zeigt klar, wie der Anfang dieser Fassung gelautet haben muß. Das sinnlose Gemisch beider Fassungen in unserm handschriftlichen Texte mag ich nicht noch einmal hierher setzen.

Ich kann in dem Capitel gleich fortfahren, denn auch das Folgende kann ich in der Ausgabe nicht verstehen: *Blandiar, iudices, paulisper calamitatibus meis et sic agam, tamquam apud piratas invenerim utrumque sanum. attuli sine dubio pretium duorum, sed utrumque praedo non reddit; offert electionem: suade⁵⁾*

1) Nicht *(alteri) filio*; vgl. 101, 11, unten S. 117.

2) *prior* Hss., *patri* Burmann, Lehnert, überflüssig; es handelt sich nur um die Begriffe „älter“ und „jünger“.

3) *universitas* Hss., Lehnert; man könnte an *pietas universitas* denken, doch scheint *salva est* nach dem Gebrauch des Autors den Dativ zu verlangen.

4) Wie häufig gerade in dieser Figur ein Verbum ausgefallen ist, brauche ich nicht zu belegen; *invicem* steht vorher allein.

5) *suadete* Hss., Lehnert. Entweder dies oder *dicis* ist zu ändern. Nun zeigt das folgende *vos interrogo*, daß die zweite Frage an andere

quid faciam. quid dicis? ita¹⁾ pietas est abire discedere, irasci scilicet queri et invidiam facere piratis? vos interrogo, liberi, vos parentes: non ergo facinus est ideo neutrum redimere, quia utrumque non possis? egregia pietas, aequare liberos iustitia desperationis et ex quo²⁾ succurrere non contigit³⁾ duobus, orbitatem facere totam! Tu vero, senectus, accipe quicquid datur, accipe quicquid offertur, dum hoc saltem feritati libet, antequam impatientia tua saeva recrudescat immanitas⁴⁾. interim multa possunt afferre casus; sperare licet: repetes iter⁵⁾; sperare datur⁶⁾: fortassis evadat. quaecunque explicari coacervatione non possunt, per partes vicesque servantur, et facilius est divisa subtrahere quorum magnitudo laborat in solido.

Es folgt 99, 27—100, 7 eine Überleitung etwas spitzfindiger Art, die ich dennoch nicht als späteren Zusatz glaube tilgen zu können. Tadelt es der Sohn, daß der Vater überhaupt gewählt, also einen bevorzugt hat, so ist es inconsequent zugleich zu klagen, daß er nicht ihn bevorzugt hat; hieran schließt der Teil

Personen gerichtet wird (vgl. 109, 7); also ist *suade* notwendig. Die Entstehung des Fehlers ist klar: *offerte lectionem* bietet V, beide Worte so zusammengeschrieben, daß man *offert electionem* oder *offerte lectionem* lesen kann B. Ein Schreiber, der *offerte* zu sehen glaubte, schloß hieran *suadete*.

1) *ista* Burmann, zunächst bestechend, vgl. 102, 15; doch ebenso 108, 3 *quid ais, iuvenis?* ita, si non moriturum filium redimere debui, non sufficit...

2) *ex quod* zu *ex quo* verbessert B, *ex hoc quod* die jüngeren Hss, und Lehnert; vgl. oben S. 106.

3) *contingit* Hss., Lehnert, vielleicht denkbar.

4) So habe ich zweifelnd geschrieben; *antequam in patientiam tam saeva decrescit immanitas* Hss., Lehnert, mir unverständlich. Man könnte denken, daß nach *antequam* ein voller Nebensatz ausgefallen ist und *dum in patientiam ... recrescit* zu schreiben wäre. Aber *recrescit* wäre unschön und der Vordersatz hat nur zwei Glieder; so ist es besser, den Nachsatz ebenfalls zweiteilig zu lassen. Der Vater wäre *impatiens*, wenn er die Bedingung nicht annähme, und brächte dadurch die Piraten in neue Wnt.

5) *repeteris* fast alle Hss. und Lehnert. Soll das an den gefangenen Sohn gerichtet sein, so erwarten wir wenigstens *spera, fili: repeteris; spera, pater: fortassis evadam*. Aber die Ansprache *tu vero, senectus* läßt erwarten, daß der Vater nur mit sich selbst spricht. Daß seine Absicht war, neues Geld zu sammeln und wegen des zweiten Sohnes wiederzukehren, hat er Cap. 6 (S. 83, 17 ff.; vgl. auch 107, 11) gesagt. Nun bietet die beste Handschrift B *repeteritis; repetere iter* ist gesagt wie *repetere viam (repetes iterum* wäre überflüssig, sonst würde ich an 98, 20 *repetendus est* erinnern).

6) *pater* Hss., Lehnert, vgl. die vorige Anmerkung. Für *datur* vgl. 102, 22.

,luxuriosum praetulisti'. Zum einzelnen bemerke ich nur, daß im Eingang zu schreiben ist: *quantum intellego, iudices, filius, cui profuturum non erat, ut (non) eligerem, hoc solum ferre non potest quod redemptus est frater.* Dem Sohne hätte es nichts genutzt, wenn der Vater ohne Wahl unverrichteter Dinge abgereist wäre — nur darum hat es sich bisher gehandelt — also stellt er diese Forderung nur aus Haß gegen den Bruder.

Daß der nächste Teil (100, 8—101, 29) durch Erweiterung verdorben ist, bedarf keines Beweises. Die Herstellung des echten Zusammenhangs ist gefährlich, muß aber versucht werden. Klar ist zunächst, daß der Schluß 101, 16 an dieser Stelle unmöglich und daher auszuscheiden ist: *sed quo usque facti mei dissimulabo rationem: aeger electus est. responde')* nunc, si videtur, ,luxuriosus, perditus fuit.' *parcamus, quaeso, memoriae, revereamur suprema cineris.* Nun schließen eng aneinander 101, 12 ff. *consilium hoc putas fuisse patris? fortuna²⁾ est qua capti pariter estis, qua decubuit alter, qua non convaluit redemptus. cum propter duos venerim, quod in altero mihi pirata cessit, idem est, ac si mihi neutrum reddidisset* und 102, 1 *me quidem, iudices, si quis interroget, condicio illa non fuit vera.* Die Piraten wollten überhaupt nur den Sterbenden zurückgeben; sie hätten nicht eingewilligt, wenn der Vater den Gesunden gewählt hätte: *an fas fuisse credis, ut iuxta moritum tu reddereris? et homines eius immanitatis, ut possent liberos cum patre partiri, paterentur eum sibi relinqu qui quem peritum et hoc probabat³⁾ quod illum pater non eligebat?*

Hieraus folgt m. E., daß zu jener Einlage, die ich soeben ausgesondert habe (101, 16), der ganze Abschnitt bis zu der Pointe gehört: *hic solus maior affectus est quam filios amare: filii misereri.* Dann muß wenigstens innerhalb dieses Abschnittes Zusammenhang und Fortschritt sein. Der Gegner hat gesagt ,luxuriosus, perditus fuit', der Greis zunächst nur auf die Pietätlosigkeit dieser Worte über den Toten aufmerksam gemacht. Nun muß der Gegner neu

1) *respondete* Hss., Lehnert, gegen den Gebrauch der Rede und Sinn der Stelle.

2) *fortunae est* Hss., Lehnert; dann wäre *consilium* zu ergänzen, zu *patris* wäre *Fortunae* Gegensatz. Dem widerspricht das durch dreimalige Wiederholung gesicherte *qua.* Also ist *fortuna* (Zufall) Gegensatz zu *consilium.*

3) *et hoc probabant B, ex hoc probabant* die jüngeren Hss. und Lehnert, zweifellose Schlimmbesserung.

beginnen „poeniteret te¹⁾ fortasse, si viveret“, der Greis antworten „iterum ac saepius [quod]²⁾ necesse est ipsa criminis mei voce defendar: aegrum redemi.“ Der weitere Verlauf ist klar. Der ganze Teil ist hier kurz und beiläufig abgemacht. Ich kehre zu dem Vorausgehenden (100, 8) zurück:

Quid, quod, inquit, etiam luxuriosum praetulisti? parce, iuvenis, maledictis, parce conviciis. reliquistis haec nomina domi; erunt ista vitia domi, erunt istae virtutes, sed cum fueritis reversi.³⁾ interim nihil aliud estis quam fratres, quam liberi mei, duo captivi, ambo miseri, et diversitas vestra de calamitatum societate consumpta est. vides quam nefas sit alterum ex vobis mihi esse vilorem: piratarum non interest uter eligatur. Wenn jetzt die Ausgabe fortfährt: *dic nunc „luxuriosum redemisti“. comparatione vestra, iuvenis, circa patrimonium honoresve contenderes⁴⁾ et, ego proclamabo, vicisses. sed ventum est illuc, ubi non probitas, non mores aestimantur et de corporibus sola taxatio est, so würde man hier eine neue Einlage annehmen; dic nunc könnte nach dem Vorausgehenden gar nicht gesagt sein. Aber es ist ja nur eine schlechte Conjectur, die Dessauer (Grundlagen 99) nie hätte empfehlen, Lehnert nie hätte aufnehmen dürfen. Denn wenn B und Klasse β *dignum nunc* haben, so ist klar, daß VM mit *dic nunc* nur eine Conjectur bieten, deren Eindringen in junge Apographa gar nichts besagt. Daß ein Gegensatz und Vergleich verlangt wird, zeigen die Worte *comparatione vestra*, daß er tatsächlich gegeben war, verbürgen die Excerpta Monacensia 361, 20 *de me non curavit, luxuriosum redemit.* Schon ehe ich sie kannte, hatte ich geschrieben „*dignum non c(urasti), luxuriosum redemisti*“. In dieser Erweiterung ist der Satz auch nach dem Vorausgehenden „*etiam luxuriosum redemisti*“ möglich; vgl. früher*

1) *me* Hss., Lehnert. Den Wechsel der Rede zeigt das folgende *iterum*. Möglich wäre auch, das Pronomen zu streichen.

2) *quod* wäre ganz matt; auch eine Änderung zu *quoad* würde wenig Gewinn bringen.

3) Lehnert: *reliquistis haec nomina. domi erunt ista vitia, domi erunt istae virtutes, sed cum fueritis reversi.* Ich hatte zuerst das zweite *domi* tilgen wollen, halte dies aber jetzt nicht für nötig; es wird durch *cum fueritis reversi* aufgenommen, um den Gegensatz zum nächsten klarer zu machen.

4) *contenderet (concederet) B* Hss., *contenderetur* Dessauer, Lehnert; für den Gebrauch von *ego proclamabo* vgl. 104, 20 (108, 12).

liberi parentes alant — liberi parentes alant aut vinciantur. Er knüpft nicht übel an die vorige Betrachtung ‚Tugenden oder Laster mögt ihr haben, aber zuhause‘ an. Die weitere Ausführung bis zu der Pointe *tu differris, luxuriosus relinquitur* bietet keinen Anstoß, dagegen muß ich die dritte, wiederum erweiternde Gestaltung desselben Gedankens ganz anführen, da Lehnert sie durch einen falsch gesetzten Absatz zerrissen und unverständlich gemacht hat. Sie schließt eng an das zweite Glied und zeigt dessen Notwendigkeit: *Quid ais? praetuli illum, de quo soli tibi querebar, quem cum vellem castigare reprehendere, te solebam laudare mirari? exaggera quantum voles vitia fratris, luxuriosum perditum voca, dum scias te sic magis probare non animum¹⁾ fuisse patris, sed de calamitate rationem: ille eligit, qui recipit ante meliorem. sed parce, quaeso, iuvenis, adversorum interpretationi: non est electio alterum recipere, cum pretium attuleris duorum; discrimin illud <inter vos> non ego sed pirata commentus est. quicquid in alterutro [inter vos]²⁾ fecero, affectus est quo duos amo, et homo apud quem filius sola praevaluit gratia calamitatis, non fratrem tibi praetulit, sed³⁾ quod in te fratri praetulisset. consilium hoc putas fuisse patris e. q. s.* (vgl. oben S. 115).

In den Schluß der Argumentation ist der zweite Teil der *narratio* herübergenommen (102, 12—108, 23). Ich gehe die langen Beschreibungen nicht mehr einzeln durch, da ich ja nur an einem kurzen Stück zeigen will, wie die Überlieferung ist.⁴⁾ Nur eine Stelle greife ich heraus, da sie den Wert von B besonders zu zeigen geeignet ist (107, 4). Der Kranke glaubt zu wissen, daß der Vater den andern Sohn wählen wird. Gegen ihn selbst spricht ja außer seinem früheren Leben noch die Hoffnungs-

1) Im Sinn von *adfectum* (schwerlich von *iram*).

2) *inter vos* ist hier unmöglich; ich habe es nach *discrimen illud* gestellt.

3) *praetulisset* und später *praetulisset B*; hiernach ist *praetuli sed* einer jüngeren Klasse begreifliche, aber falsche Conjectur, der Lehnert nicht hätte folgen dürfen.

4) Einige Sätze greife ich noch heraus, so 102, 14: *est quidem, iudices, humanae infirmitatis ista natura, ut ex omnibus accidentibus gravissimum putet quisque quod patitur, et cum aliena cogitationibus nostra dolore tractentur* (vgl. hierzu 146, 12), *necesse est apud impatientiam* (d. h. *apud impatientem*) *sua (suam Hss.) vel minora praevaleant;* 103, 9: *o carcer, o morae (morbi Hss.), quem vos non facitis aegrum;* 104, 14: *reddi a me*

losigkeit seines jetzigen Zustandes. Nur einen Wunsch hat er: *utinam hoc saltem mihi sero fata praestarent, ut residuum laborantis animae in tuo poneremus amplexu.* Hier ist *sero* unverständlich; der Redende ist jung; aber B hat *īsero*; setzen wir *miserō* ein, so ist alles in Ordnung.

Nach Schluß der *narratio* (108, 22) bereitet die Widerlegung der beiden letzten Einwände des Sohnes auf die *peroratio* vor. Der Sohn sagt 1. *mihi debo, quod reversus sum* (108, 24—109, 3); zu schreiben ist in der Widerlegung: *audias tamen necesse est in hac <in>pietate verum: erasisse te putas? ingrate, dimissus es.* Die Begriffe *inpietas* und *ingratus* entsprechen sich. 2. *alere non possum.* Die Widerlegung zerfällt in zwei Teile 109, 4—15 und 109, 15—25. Im Eingang des ersten ist herzustellen: *intellegit, iudices, et ipse iuvenis non esse se calamitatum nostrarum iustitiae parem, et<si> sic* (oder nur *etsi*; *et sic* Hss. Lehnert, vgl. 99, 11) *agit, tamquam alere non debeat. itaque transfert in hoc defensionem, ut posse se neget* (ähnlich möchte ich 105, 8 den Vergleich *<non> posse rationem cur hoc fecerim, putas? ego vero non possem [nec] si te redemissem;* 104, 20: *error istud dementia furor est cum feceris* (*erroris* ut d.f. Hss. Zu betonen ist *feceris*; wenn du es getan hast, ist es Wahnsinn, vorher Notwendigkeit); 104, 27 *quicquid est quo miser torquetur adficitur* (*quod* Hss., häufiger Fehler); 105 18: *nescis quantum pudori, quantum adiciat* (*adficiat* Hss., Lehnert, der die alte Emendation nicht erwähnt) *adfectibus meis inter tam impares aquata condicio;* 105, 22: *quaes tunc mihi cogitationes, quis* (so BV) *temporis illius animus fuit;* 105, 24: *hunc diutius osculabar: illum putabam desperaturum; lacrimas ad languentem gemitusque transtuleram:* *et tu mili videbaris futurus aeger* (zwei umgebildete Condicionalsätze); 106, 9: *ego serius gravis* (mit verspäteter Strenge, vgl. 101, 26: *ad illum serius veni*); 106, 12: *abite virtutes, ignosce probitas: <sanctor> est ex liberis ille qui moritur* (vgl. die alten Ausgaben); 107, 10: *unde enim sperare possum, ut revertaris? <et> ut facias — tunc super abrupta verba . . . conticuit* (und gesetzt, du kehrtest zurück — du kämtest zu spät; daß der Sohn das nicht mehr sagt, sondern mitten im Satz abbricht, zeigt die Fortsetzung); 107, 12: *strictisque circa dolorem suum vitalibus* (*vitalibus* vor *dolorem* Hss.); 107, 29: *<convaluit> paulisper aeger, vidit propinquos, allocutus est amicos;* 108, 3: *quid ais, iuvenis* ist Spur einer Doppelrecension; es sollte ursprünglich nach 107, 23 stehen; 108, 5: *irasci patri tunc (tantum Hss.) fortasse fas esset, si viveret frater. tunc . . .;* 108, 7: *fratris (aegri Hss.) es redempti, iuvenis, inimicus* (das ganze Sätzchen von *quantum intellego* an scheint Einlage); 108, 10: *miserereris* Obrecht richtig; 108, 12: *nuntio enim et audiente <te> et tota civitate teste proclamo;* 108, 15: *sibi videbatur pretium tuum (suum Hss.) mihi perdidisse (mihi: zu meinem Schaden; daher im Folgenden *igitur*).*

beginnen lassen *sic si duos pariter naufragia raperent*). Im Folgenden hätte die richtige Ergänzung der alten Herausgeber *humeros posco* ebenso Erwähnung verdient, wie im Eingang des nächsten Teiles 109, 15 ihre sichere Verbesserung *nec für ne* Aufnahme. In 109, 18 würde ich als selbständigen Satz *assiduis planctibus everberata vitalia* schreiben. Das Ganze schließt wirkungsvoll: *abstulisti mihi malorum quoque meorum verecundiam: pietas erat quicquid faciebam, mendicitas est, ex quo reversus es.*

Den Anfang der *peroratio* muß ich vollständig geben, weil er wieder in der Ausgabe zerrissen und mehrfach falsch interpungirt ist. Der Vater ist von der zwingenden Gewalt seiner Sache ganz überzeugt. Sträubt sich der Sohn weiter, so könnte er ihn sofort in den Kerker bringen; das Gesetz sagt ja *liberi aut alant . . aut vinciantur* (für *vincire* tritt auch *alligare* ein, vgl. 111, 19 *grave est a piratis alligari*). Der Sohn hätte es auch verdient; aber der Vater bringt es nicht über das Herz; so bittet er nur den Sohn nachzugeben. Also: *Durat in suscepto rigore iuvenis et ad misericordiam non memoria fratris, non patris contemplatione deflectitur. exclamaret alius hoc loco: „ex tua fide!“) dignus quidem eras, impotentissime generis humani, quem in tormenta mea doloremque redeuntem vincla rursus ac poena carceris exciperet. set (et Hss. Lehnert), insultes huic confessioni licet, alligare te non possum. quid mihi miseras ultiones, quid iuris triste monstratis auxilium? farceret hoc pater qui redimere noluisset. — age nunc, vivacissima senectus, redeamus ad preces; quod solum ius paternae pietatis agnoscit, hic quoque rogemus.* Ob der Corrector von B *ius* oder *vis* zwischen den Zeilen zufügte, schien mir unentscheidbar (ebenso in V). Ich verkenne nicht, daß sich manches für *vis* anführen läßt, finde aber doch *ius* für den Zusammenhang so viel schöner, daß ich seinethalb selbst *paterna pietas* herstellen würde, wenn es unbedingt nötig schiene.

Ob diese Zeilen zugleich erwiesen haben, daß der Codex B für die Declamationen eine annähernd ähnliche Bedeutung hat, wie z. B. der Ambrosianus für die Dialoge Senecas, muß der Leser entscheiden.

1) Aufforderung an den Vorsitzenden, das Urteil zu fällen bzw. fällen zu lassen. Zu *exclamaret* würde das folgende *eras* nicht passen.

DER NEUE MENANDER.

Die 1300 Verse Menanders, die uns aus Aphroditopolis beim linken Nilufer (an der Eisenbahn Kairo—Luqsor, zwischen Siüt und Sohag) gekommen sind¹⁾), erfüllen ein vielhundertjähriges Verlangen. Wir sehen jetzt, wie der erste Meister des neuattischen Dramas Handlung geführt, Charaktere gezeichnet, attisches Leben gestaltet hat. Mit dem Genießen und Betrachten stellen sich die neuen Probleme ein und die alten treten in neues Licht. Der Respect vor den römischen Bearbeitungen, die uns bisher allein die Kenntnis des Ganzen vermittelten, wird wahrscheinlich steigen; aber mit Entschiedenheit macht sich gleich beim ersten Anblick die Gewalt der ursprünglichen Sprache fühlbar; sie würde es tun, auch wenn nicht die Römer Züge des attischen Lebens entfernt und des römischen hinzugetan hätten. Auf einmal leben diese Demeas und Moschion, diese Daos und Habrotonon vor unsren Augen, und wir erkennen durch die Anschauung, was uns die Analyse gelehrt hatte, daß wir bisher diese Kunst und das Leben, das sie spiegelt, wie durch einen Schleier sahen.

Was außer der Sicherung des Textes²⁾ zunächst nottußt, ist die Anlage und Handlung der Stücke zu untersuchen, die uns in großen und kleinen Abschnitten vorliegen. Es ist erhalten von den *'Επιτρέποντες* der Quantität nach etwa die Hälfte, vielleicht aber auch beträchtlich weniger (530 Verse), beginnend bald nach dem Anfang und mit starken Unterbrechungen bis gegen

1) Fragments d'un manuscrit de Ménandre, découverts et publiés par M. Gustave Lefebvre, inspecteur en chef du service des antiquités de l'Égypte. Le Caire 1907. Lefebvre hat sich durch seine Arbeit, die in erster Linie darauf gerichtet war, den Fund möglichst rasch dem Publikum zugänglich zu machen, Anspruch auf allgemeinen Dank erworben.

2) Ich setze die Beiträge zur Textkritik voraus, die ich in den Nachrichten der Göttinger Gesellschaft der Wissenschaften, phil.-hist. Kl., 1907, S. 315 ff. veröffentlicht habe (hier citirt „Nachr.“).

den Schluß hinlaufend; von der *Σαμίτα* zwei große Stücke, zusammen 341 Verse; von der *Περικειρομένη* fast ebenso viel, aus den ersten beiden Akten und eine dem Ende kurz voraufgehende Partie, zu der der Oxyrhynchospapyrus hinzutritt; vom "H_ρως" nur der Anfang der Exposition; endlich versprengte Reste einer fünften Komödie. Die folgenden Beiträge gehen natürlich von den ersten Ermittelungen Lefebvres aus; sie werden, wie ich fürchte, den der sich selber mit der Prüfung des Fundes beschäftigt hat, nicht viel Neues lehren.

1.

Die Komödie, deren Anfang auf Blatt A (bezeichnet *KΘ*) des Menanderbuches erhalten ist, hat Lefebvre *H_ρως* benannt, weil *H_ρως Θέδς* im Personenverzeichnis erscheint; im Titel (-ενάρχον) ist der Name des Stük's verloren gegangen. Die Benennung hat gewiß äußere Wahrscheinlichkeit; daß die Fragmente des Menandrischen *H_ρως* sie bestätigen, kann man leider nicht sagen¹⁾. Auf den Titel folgt eine metrische ὑπόθεσις in zwölf guten Versen und das Personenverzeichnis²⁾. Der ὑπόθεσις danken wir es, daß wir vom Verlauf der Handlung, obwohl kaum 50 Verse der ersten Scene erhalten sind, eine deutliche Vorstellung haben; soweit die Exposition reicht, gibt sie natürlich genauere Auskunft als die ὑπόθεσις.

Ein junges Mädchen hat Zwillinge geboren und diese bei einem Hirten untergebracht; dann heiratet sie den Verführer. Der Pflege-

1) frg. 209 K. kann wohl Daos der Herrin sagen, vgl. ὑπόθ. 9 sq. (ἢ μήτηρ δύον θνητά παινεῖ); auch 210 paßt in diesen Zusammenhang. 211 ist auf die auftretenden Frauen nicht recht zu beziehen; das Gelage, auf das 212 deutet, 213 der Rückfall in kaum überwundene Bezauberung, mit der Anrede γλυκύτατε, im Fragment des Lex. Sabbatum (Kock, Rhein. Mus. XLVIII 587, Kretschmar, De Men. rel. nuper repertis p. 59) die aus der Stadt kommenden Jäger, das alles scheint der Handlung fremd zu sein; leichter in jede Handlung einzufügen sind frg. 214—216.

2) Dieser Anfang ist sehr wichtig: es ist ein Buch zur Lectüre, nicht eine gelehrt Ausgabe; keine ὑπόθεσις mit didaskalischen Notizen, am Text nirgend eine Spur von Scholien. Die Einrichtung ist wie die der scholienlosen Stük's des Euripides im Laurentianus und (durch die metrische Form der ὑπόθεσις) noch genauer wie die beiden Plautusausgaben, im Gegensatz zu Terenz, der zu seiner gelehrt Ausstattung die argumenta des Sulpicius hinzuerhalten hat, wie die Aristophanesausgabe (und die Sophoklesausgabe, wenigstens zu Oedipus T. und Philoktet) die des ,Aristophanes'.

vater borgt während einer Teuerung Geld vom Vater der Kinder, dann stirbt er und die herangewachsenen Kinder, Gorgias und Plangon, kommen ins Haus ihres Vaters, um die Schuld abzuarbeiten'). Hier verliebt sich sowohl der Sklave Daos wie der Nachbarssohn Pheidias in das Mädchen; dieser tut ihr Gewalt an, Daos nimmt die Schuld auf sich, die Hausfrau ist in großem Zorn. Dann kommt die Aufklärung, der Alte findet seine Kinder und der Verführer bekommt das Mädchen.

Hier ist nicht gesagt, ob die Mutter ihre Kinder kennt und sie nur vor ihrem Manne verbirgt, bis sich dann herausstellt, daß er der Vater ist; denn ὑπόθ. 10 οὐκ εἰδὺται δ' ή μῆτηρ ἔγαν
ἔδυσχέραινε geht auf die gegenwärtige Schuld. Aber diese Frage entscheidet V. 4 ταῦτα δ' ὑπέθετο δ τρέψων πρὸς αὐτὸν ἀγνοῶν: der Pflegevater weiß nicht, daß der Mann die Mutter seiner Pflegekinder geheiratet hat, er kennt also auch die Mutter nicht; die Übergabe der Kinder nach der Geburt ist heimlich erfolgt, durch die Amme der Mutter oder ähnlich. Auch über die Art, wie die ἀγνοώσις stattfindet, sagt die ὑπόθεσις nichts.

Der Schauplatz ist auf dem Lande in Ptelea"). Das Stück beginnt mit Dialog: Getas, Sklave eines andern Hauses, stellt den verliebten Daos zur Rede. Dieser gesteht und erzählt von den beiden Kindern des alten Hirten Tibeios, die nach des Alten Tode ins Haus gekommen sind; Gorgias hütet die Schafe, und Plangon, die Daos liebt, hilft in der Wirtschaft. τί οὖν σύ; fragt Getas (59), τι πράττεις ὑπὲρ σαυτοῦ; Daos antwortet:

λάθρᾳ μέν, Ἡράκλεις, 60
οὐδ' ἐγκεχειρηκ· ἀλλὰ τῷ μῷ δεσ(πό)τῃ
εἴρηκ· ὑπέσχηται τ' ἐμ(ο)ὶ σ(υνοικιεῖν)
αὐτὴν διατεχθεὶς πρὸς τὸν ἀδελφόν —>

Dies ist alles klar und die Ergänzungen sicher. Danach schließt die Scene mit folgenden Versresten:

1) Nach der ὑπόθεσις hat Tibeios, der Pflegevater, die Kinder als Pfand gesetzt: ταῦτα δ' ὑπέθετο δ τρέψων πρὸς αὐτὸν ἀγνοῶν (richtiger wäre ὑπέθηκε: Phryn. p. 467 Lob., Poll. III 54). Daos in seiner Erzählung 40 ff. weiß davon nichts, es kann aber sonst im Stücke vorgekommen sein.

2) V. 40 ποιητὴν γὰρ ήν Τίβειος, οικὼν ἐνθαδί, Πτελέασι, γεγονὼς οἰκέτης νέος δν ποτε (nicht Πτελέασι γεγονώς).

3) Die Ergänzungen des Herausgebers (und M. Croisets) bezeichne ich mit < ⟩, meine eigenen mit [].

ΤΕΛΕΜΕΡΟC ἀποδημεῖ τρ
 πρᾶξιν ΙΔ·Ν ΕΙC ΛΗM
 ἔχδμεθα τῆς αὐτῆς
 σώζοιτο : χρηστὸν
 δηνησις εἴη : πολυπ
 φρονεῖς. ἐγὼ γὰρ ΚΑ
 ΘΥCAIMAΛΙΟΝHTON · C
 ΑΞΥΛΟΦΟΡ

65

70

Doppelpunkt und Paragraphos dienen dem Personenwechsel, aber der Doppelpunkt ist oft unrichtig gesetzt oder fortgelassen und die Paragraphos kann auf beide Zeilen gehn, zwischen denen sie steht, gibt also bei verstümmelten Versen keinen sichern Anhalt. Obwohl also weder Wortlaut noch Personenverteilung herzustellen sind, läßt sich doch den Worten einiges entnehmen. *ἀποδημεῖ* kann nur Daos sagen, denn er ist es, der erzählt. Die Paragraphos über 64 bedeutet also, daß Getas etwas einwirft, vielleicht nur einen Ausruf¹⁾). Wenn von jemanden erzählt wird, daß er verreist ist, so wird gesagt wohin²⁾). Also *εἰς Αῆμ[νον]*: es gibt keinen Ort, der für Privatgeschäfte eines Atheners des ausgehenden vierten Jahrhunderts geeigneter wäre. *πρᾶξιν τὸ[ια]ν*, denn selbstverständlich ist so zu ergänzen³⁾), verlangt nun, da *εἰς*

1) Die unverständlichen Buchstaben zu Anfang von 64 würde man ja gern als Subject zu *ἀποδημεῖ* ziehen; aber die einzige Lesung, die ich mit Bewahrung des als sicher Bezeichneten finde, ist *τόδε μέρος* (sehr oft sind in der Abschrift sowohl ΟΕC als ΔΔΑ verwechselt, Belege dafür in dem zu Anfang angeführten Aufsatz). Für einen Ausdruck wie *ἐν καλῷ | τόδε μέρος* ließe sich anführen *Ἐπειτ. 17 τούτον τὸν μέροις ἔχειν πρόνοιαν*, vgl. auch *Σαυ. 378 τὸ τοιοῦτι μέρος*. Das Subject zu *ἀποδημεῖ* ist ohnehin gegeben. — Lefebvre gibt als Umschrift von 64—71:

Γ. τ.....ρος ἀποδημεῖ τρ
 πρᾶξιν τὸ[ω]ν εἰς ιῆμ[ua
 θήδμεθα τῆς αὐτῆς
 σώζοιτο. Ι. χρηστὸν <δεσπότην ἔχω
 δηνησις εἴη. Γ. πολὺ π.....<καλῶς>
 φρονεῖς. ἐγὼ γὰρ κλ
 θνοαί μ' ἀλιον ἢ τὸν σ
 δέ ξυλοφρέ<ε

65

70

2) *Γεωργ. 5 [ἀποδημ]ους εἰς Κόρινθον επὶ πρᾶξιν τινα*, Reitzensteins Komödienprolog (Nachr. der Gött. Ges. 1899, 549) V. 20 [*ἐπειτ'* *ἀποδημιά* τις *διαφορετος* *δια* [εἰς τὴν Α]σταν (*γίνεται*)].

3) Die Reise in öffentlichem Auftrag oder Privatangelegenheit:

Αῆμυνον folgt, ein vorhergehendes Wort, von dem es abhängt, Verbum oder Präposition¹⁾). Damit ist alles gegeben, denn auch τρ- gestattet sichere Ergänzung:

ἀποδημεῖ τρ[ιταῖος ἐπὶ τινα]
πρᾶξιν τὸ[τα]ν εἰς Αῆμυνον.

Vgl. Diphilos 43, 18 K. ἀλλ' ἔτερος εἰσπέπλευκεν ἐκ Βυζαντίου τριταῖος²⁾.

Verreist ist nicht der Bruder, Gorgias, der kein anderes Geschäft hat als die Schafe zu hüten, sondern der Hausherr, Laches. Den Namen zeigt die Personenliste:

Γέτας	Σωτηρη
Δᾶος	Σαγγάριος
Ἡρως Θεός	Γοργίας
Μυρρίνη	Ἄλχης.
Φειδίας	

Pheidias heißt in der Komödie ein Jüngling, er ist also der Liebhaber der Plangon: kein Zweifel, daß Laches der Alte ist. Daß er zu Anfang des Stükkes abwesend ist und erst gegen Ende erscheint, lehrt seine Stellung am Ende der Liste und bestätigt damit zugleich die Ergänzung von V. 64. 65.

So erklärt sich die verzweifelte Stimmung des Daos. Laches hat vor seiner Abreise die Absicht, mit Gorgias zu sprechen, nicht ausgeführt. Daß inzwischen die Schwangerschaft der Plangon schon an den Tag gekommen, ist gegenüber V. 59—61 nicht wahrscheinlich. Aber die Unruhe des Verliebten ist durch den Aufschub genügend motivirt: Seereise bringt Gefahr, an der Rückkehr des Herrn hängt seine Hoffnung:

Telemach γ 82 πρῆξε δ' ηδ' τδιη, οὐδ' θήμιος, Platon Gorg. 484^d ἀπειδάν οὐν εἰθωσιν εἰς τινα τδιαν ή πολεμικὴν πρᾶξιν, παταγίδαστοι γλγνονται, und nach Lemnos Chremes Phorm. 86. 567. 680 in privater, Diniarchus Truc. 91 in öffentlicher Angelegenheit, nach Imbros in einer Erbschaftssache Pamphilus Hec. 171 ff. Vgl. Knapp Class. Phil. II 19 ff.

1) Oben S. 123 Anm. 2 ἐπὶ πρᾶξιν τινα, ebenso Köl. 4 (Nachr. der Gött. Ges. 1903, 681) ἐπὶ πρᾶξεις τινά.

2) [Ebenso ergänzt Crönert in seinem reichhaltigen Referat Litt. Centralbl. 1907 S. 1544. Ich erwähne nicht, wo ich mit anderen zusammengetroffen bin, außer in einigen wichtigeren Fällen. Als ich diesen Aufsatz schrieb, lag mir nur die Ausgabe vor. Umgearbeitet habe ich, nach dem Erscheinen von Wilamowitzens Aufsatz, den 3. und 4. Abschnitt.]

έχδμεθα τῆς αὐτῆς [— — ἐλπίδος].

Γ. σφέσιοτο. Α. χρηστὸν — —

Γ. δηνησις εἴη. Α. πολὺ π — — [Γ. —]

Α. φρονεῖς· ἔγώ γὰρ κλ — — [ἄν]

Θύσαιμ', δλις νῇ τὸν [ΙΠ]ρ[οσειδῶ —').

70

Weiteres über den Fortgang der Handlung kann uns über die *ὑπόθεσις* hinaus nur das Personenverzeichnis lehren, dem wir schon ein wichtiges Moment, das späte Auftreten des Laches, entnommen haben. Ich habe dabei vorausgesetzt, daß das Verzeichnis die Personen in der Folge des Auftretens aufführt. Dies ist nach allem, was als überliefert gelten kann, mit Sicherheit anzunehmen. Sämtlichen Ausgaben griechischer Dramen sind mit derselben Regelmäßigkeit Personenverzeichnisse beigegeben, wie sie den römischen fehlen¹⁾; daß sie ebenso zum alten Bestande der Ausgaben gehören wie die *ὑπόθεσις*, bewiesen schon früher Lukians *Tragodopodagra* und *Okypus*²⁾; jetzt kommt das Menanderbuch dazu. Bei Lukian wie in den Handschriften der Dramatiker sind die Listen durchweg nach der Folge des Auftretens geordnet oder diese Folge läßt sich aus der handschriftlichen Trübung als die ursprüngliche erkennen³⁾.

1) *ἄλις* für *αἷος* und *ο* für *ɔ* sind wohl sicher hergestellt. Der Schwur bei Poseidon wegen der Seefahrt.

2) In der Bilderausgabe des Terenz vertreten die aediculae mit den Masken vor jedem Stück die Personenliste.

3) Im *Okypus* ist das Personenverzeichnis der *ὑπόθεσις* eingeordnet, es steht vor der Notiz *προλογίζεται ή Ποδάρη*.

4) Selbst die Art der Anordnung, wie sie im Papyrus erscheint, entspricht der gewohnten Bucheinrichtung. Als ganz entsprechendes Beispiel führe ich die Personenliste der Phönissen aus dem Marcianus an:

<i>Ιοκάστη</i>	<i>Κρέτων</i>
<i>παδαγωγός</i>	<i>Τερψετας</i>
<i>Ἀντιγόνη</i>	<i>Μενοκλεύς</i>
<i>χορές</i>	<i>Ἐπεσκλῆς</i>
<i>ἄγγελος</i>	
<i>θερός ἄγγελος</i>	
<i>Πολυρετής καὶ Οἰδίποος</i>	

Etwas gestört ist die Reihenfolge bereits; es waren ursprünglich drei Columnen, die zweite, *Πολ. Ἐτ. Κρ. Τερ. Μεν.*, ist versprengt; aber aus der Anordnung des Marcianus hat sich dann, durch Zusammenlesen von links nach rechts, die des Vaticanus und Laur. G. (und ähnlich der Parisini) ergeben: *Ιον. Κρ. παδ. Τερ. Αντ. Μεν. χορ. ἄγγ. Ἐτ. θερός Οἰδίποος*.

Wir sind also berechtigt anzunehmen, daß die Personen in der Reihenfolge an der Handlung teilnehmen, in der das Verzeichnis sie aufführt; über ihre Bedeutung für die Handlung lehrt das Verzeichnis freilich nichts. Getas, Daos, Gorgias kennen wir aus dem Erhaltenen. Getas macht ganz den Eindruck des πρόσωπον προτατικόν: das ist wichtig, denn die Einführung solcher Personen können wir bisher zwar für Philemon und Apollodor, aber nicht für Menander nachweisen¹⁾). Daos ist Hauptperson; Gorgias, dem man sonst eine große Rolle zuschreiben würde, ist der vorletzte in der Liste: er kommt erst gegen Abend mit seinen Schafen nach Hause. Plangon bleibt hinter der Scene. Myrrhine ist die Herrin und Mutter der Zwillinge, Pheidias der Liebhaber Plangons. Zwischen Myrrhine und den beiden Liehabern scheint sich die erste Haupthandlung abzuspielen: Plangons Zustand wird entdeckt, τὴν αἰτίαν ἔη' ἐαυτὸν διθεράπων στρέγειν ἐβούλετ', οὐκ εἰδνῖα δέ η μήτηρ ἄγαν ἐδυσχέραινε. Sophrone ist ein redender Name wie Daos, Laches, Pheidias: sie ist die alte Dienerin in Eunuchus, Ἐπιτρέποντες und Phormio, auch bei Aristaenatos (I 6). Hier hat man die Wahl, sie für die Frau des Tibeios zu halten (mit Lefebvre S. 4) oder für die Amme der Myrrhine, die ihr vor Zeiten bei der Geburt der Zwillinge zur Seite gestanden hat. Wenn sie indessen Myrrhines vertraute Dienerin wäre, so würde sie wohl mit ihr zugleich auftreten, also nicht Pheidias vor ihr erscheinen. Sangarios ist gleichfalls Sklave, die gewöhnliche griechische Form neben den plautinischen Sangario, Sa(n)garinus, Sagaristio²⁾). Man kann nicht zweifeln, daß Sophrone und Sangarios an der Lösung beteiligt sind; entweder eines von ihnen oder beide sind mit der Herkunft der Zwillinge vertraut, Sangarios spielte vielleicht eine ähnliche Rolle wie Lampadio in der Cistellaria³⁾.

Die Personenfolge der Ritter ist diese: Αημοσθένης Νικλας Ἀγοράκριτος Κλέων χορός Αῆμος, der Venetus hat (im Ravennas fehlt die Liste): Αημοσθένης Νικλας Αῆμος, die Folge ist hervorgegangen aus der Anordnung:

Αημοσθένης	Ἀγοράκριτος	χορός
Νικλας	Κλέων	Αῆμος.

1) Plaut. Forsch. 220 f.

2) K. Schmidt in dieser Zeitschr. XXXVII, 1902, 204 f.

3) Die Ähnlichkeit der Vorgeschichte mit der (gleichfalls menandrischen) Cistellaria fällt ins Auge: 162 *ille quam compresserat, decumo post mense exacto hic peperit filiam*, 177 *duxit uxorem hic sibi eandem quam olim virginem compresserat*. Hier also 165 *paternum servom sui participat*

Als Laches heimkehrt, ist die Enthüllung erfolgt oder steht unmittelbar bevor, er macht Pheidias und Plangon zu Eheleuten und setzt Gorgias in seine Sohnesrechte ein.

Ich habe hierbei nur die handelnden Personen bertücksichtigt, nicht den *'Ηρως Τεός*. Aber ich denke, daß jeder Leser ihm bereits seine Stelle angewiesen hat. Lefebvre, der die Personenfolge nicht in Betracht zog, meinte (S. 5), daß der *'Ηρως* als deus ex machina die Lösung herbeiführte. Es ist vielmehr gewiß, daß gleich auf die Expositionsscene, deren Anfang wir besitzen¹⁾), der Gott folgte und den prologus sprach²⁾). Diese Form (über die ich Plaut. Forsch. 192 ff. gehandelt habe) stellt sich immer entschiedener als eine specifisch menandrische heraus: Auxilium in der Cistellaria, *'Αγροια* in der *Περικειρομένη*, *'Ηρως* in der vorliegenden Komödie. Nach dem von Jernstedt herausgegebenen Fragment zu urteilen, gehört Menanders *Φάσμα* in dieselbe Reihe³⁾). Niemand konnte dem Publikum bessere Auskunft über die geheime Vorgeschichte der Handlung geben als der *'Ηρως*, das ist der Schutzbott des Hauses, derselbe, der in der lateinischen Aulularia, deren Original wahrscheinlich gleichfalls Menander gehört, als Lar familiaris auftritt⁴⁾).

consili, dat eam puellam ei servo exponendam, demselben, der im Stück auf Grund seiner Kenntnis die Entdeckung herbeiführt.

1) Daß in den Schluß der Scene das namenlos überlieferte und von Meineke dem *Μεσούμενος* zugeschriebene frg. 345 gehört:

Δ. οὐπώποτ' ἡράσθης, Γέτα;

Γ. οὐ γὰρ ἐνελήσθην,

habe ich Nachr. 317 bemerkt.

2 [Ebenso PH.-E. Legrand Rev. des Ét. anc. IX 4 S. 23.]

3) Daß in V. 9ff. die Vorgeschichte erzählt wird, während V. 1—8 Dialog ist, liegt am Tage; mit V. 8 die Dialogscene schließen und mit V. 9 die Erzählung beginnen zu lassen, macht freilich Schwierigkeit. Vgl. Kock, Rhein. Mus. XLVIII 229ff., Kretschmar, De Men. rel. 111. — Eine prologartige Rede nach der Anfangsscene: Alexis frg. 108 (Frantz, De com. att. prol. p. 44); ein richtiger prologus nach dem Vorspiel im Miles gloria: beide werden von handelnden Personen gesprochen. Der *Ἀλαζών* führt von einem Nachahmer Menanders her. — Wir verstehen es jetzt besser, wenn Donat (vor dem Phormio p. 347 W.) berichtet, der prologus *post principium fabulae* finde sich auch *apud ceteros magnae auctoritatis veteres poetas*.

4) Plaut. Forsch. 192, vgl. Usener Götternamen 251 A. 10, Wilamowitz Choephoren S. 226.

2.

Von den *'Επιτρέποντες* ist nicht der Anfang erhalten, aber vor dem Erhaltenen ist nach Lefebvre (S. 25 A. 2) nur ein Blatt verloren, also so viel wie vom *'Ηρως* überhaupt erhalten ist, außer *ὑπόθεσις* und Personenverzeichnis etwa 50 Verse. Diese 50 Verse enthielten eine Expositionsscene und, sofern von der ersten erhaltenen Scene nicht der Anfang erhalten ist, diesen Anfang; es bleibt also dafür, wenn Lefebvres Berechnung zutrifft, nicht viel übrig.

Daos der Hirt und Syriskos der Köhler treten in vollem Zank auf:

ΣΥ. φεύγεις τὸ δίκαιον. Α. συκοφαντεῖς, δυστυχήσ¹⁾.

*ΣΥ. οὐ δεῖ σ' ἔχειν τὰ μὴ σ'. ἐπιτρέπετεν τινὶ⁵
ἔστι περὶ τούτων. Α. βούλομαι, χρημάτεα.*

*ΣΥ. τις οὖν; Α. ἐμοὶ μὲν πᾶς ικανός. δίκαια δὲ
πάσχω· τι γάρ σοι μετεδίδουν; ΣΥ. τοῦτον λαβεῖν,
βούλει χρείην; Α. ἀγαθῆ τύχη. ΣΥ. πρὸς τῶν θεῶν,
βέλτιστε, μικρὸν ἀν σχολάσαις ήμεν χρόνον;*

ΣΥ. ὑμῖν; περὶ τίνος; ΣΥ. ἀντιλεγομεν πρᾶγμά τι.

Vor allem ist zu sagen, daß, wenn die Streitenden eben mit diesen Reden auftreten, das nicht nur ganz vortrefflich ist, sondern auch ganz in Menanders Stil; zum Beweise genügt *Σαμ.* 447, wo die Scene beginnt: *ὑμεῖς δ' ἀργήκαθ', λερσονλα θηρεα;* Daraus, daß V. 58 ff. erzählt wird, wie sich der Streit angezettelt hat

1) In der Handschrift steht der Doppelpunkt, das Zeichen des Personenwechsels, auch vor *ἐπιτρέπετεν* V. 2. Da nun V. 4 *ἐμοὶ μέν* usw. sicher Daos spricht, so hat Lefebvre die ersten Worte (*φεύγεις —*) dem Daos gegeben, und so fort. Das kann nicht richtig sein: nur Syriskos kann zu Daos sagen *φεύγεις τὸ δίκαιον*, denn er will etwas von ihm, nicht umgekehrt, und nur Daos zu Syriskos *συκοφαντεῖς*, denn Syriskos hängt ihm einen Rechtshandel an, nicht umgekehrt. *οὐ δεῖ σ' ἔχειν τὰ μὴ σ'* kann jeder von beiden sagen, aber *ἐπιτρέπετεν τινὶ* *ἔστι περὶ τούτων* nur Syriskos. So macht Pl. Rud. 1002 Trachalio den Vorschlag, einen Schiedsrichter zu nehmen, nicht Gripus (*vide sis, cuius arbitratu nos vis facere, 1035 vis qui in hac villa habitat, eius arbitratu fieri?*) und Gripus stimmt zu (1040 *ibo ad arbitrum*). Diese Scene, Rud. IV 3, gibt überhaupt die nächste Analogie. Es folgt, daß *οὐ δεῖ σ' ἔχειν τὰ μὴ σ'* *ἐπιτρέπετεν τινὶ* *ἔστι περὶ τούτων* eine Rede sind, der zweite Satz die Folgerung aus dem ersten. — Am rechten Rande von V. 6 steht ΔΔ; diese Personenbezeichnungen gehen immer auf die Worte, neben denen sie stehen (nur *Σαμ.* 412 unrichtig gesetzt), aber hier kann das nicht zutreffen, wie denn die Lesung als unsicher bezeichnet ist.

(περιτυχών μοι νῦν ἀγνω τὸ τότε συνεκτεθέντα τούτῳ — ἀξιοῖ ἀπολαμβάνειν usw.), folgt nicht, daß man das auf der Bühne gehört hat (Lefebvre S. 26), sondern das Gegenteil. Im Verlauf der Scene kommt nichts vor, worüber eine in dem Erhaltenen nicht vorhandene Aufklärung nötig wäre, vielmehr entwickelt sich alles von dem erhaltenen Anfang aus.

Ferner: nach Lefebvres Ansicht (S. 26. 71) tritt Smikrines, dem das Schiedsamt übertragen wird, mit V. 5 auf. Erstens würde in diesem Falle gesagt werden: da kommt jemand'). Zweitens: wer ist es denn, den die beiden zum Richter wählen, den sie βέλτιστον anreden und der sehr unwirsch sich das Amt übertragen läßt? Daß es Smikrines ist, erfahren wir aus der einen Randbezeichnung Σμικ. zu V. 53. Wir würden es möglicherweise auch ohne dies aus seinem Wesen schließen, aber der Name kommt in der Scene nicht vor und er geht V. 153 ab (s. u.), ohne daß gesagt wird, wer und wohin. Das ist ganz unmöglich, wenn die Zuschauer nicht vorher erfahren haben, mit wem sie es zu tun haben.

Aus beiden Gründen folgt, daß Smikrines nicht mit V. 5 auftritt, sondern sich beim Erscheinen der beiden Streitenden schon auf der Bühne befindet. Hiermit haben wir ein Moment für die Reconstruction der Expositionsscene; andere kommen von außen hinzu.

1) Es bedarf keines Beweises hierfür, daß antike Drama liefert ihn überall. Aber sehr hübsch ist es, bei der Gelegenheit zu sehen, wie sich das bukolische Gedicht mit Menander berührt. Jedem fallen bei den Επιτρόποντες Theokrits Hirten ein: V 61

Ἄλλὰ τίς δύμε,
τίς κρινεῖ; αἴδε' ἔνθοι ποκ' ὁ βουκόλος ὅδε Δυκώπας.
Οὐδέτερος δύων τήρω ποτιδεύομαι· ἄλλα τὸν ἀνδρα,
αἱ λῆσ, τὸν δρυτόμον βωστρήσομες, δε τὰς δρίκας
τήρας τὰς παρὰ τὸν ἐνδοχήσεται· θοτε δὲ Μόρσουν.
Βωστρέωμες.

und die Nachahmung VIII 25

Ἄλλὰ τίς δύμε κρινεῖ; τίς ἀπάκουος ἔσσεται ἀμέων;
Τῆρόν πως ἐνταῦθα τὸν αἰπόλον, ἥν, καλέσσωμεν.

Dann δ' αἰπόλος ἥνδ' ἀπακούσαι und δ' αἰπόλος ἥθελε κρίνειν. Dann wieder die Nachahmung: Vergil ecl. 3, 49

veniam quocumque vocaris.
audiat haec tantum — vel qui venit ecce Palaemon.

Auch wenn Theokrit den Ton nicht angegeben hätte, kein antiker Dichter hätte sich über die Notwendigkeit einer solchen Motivirung hinweggesetzt.

Croiset hat darauf hingewiesen (S. 28 A.), daß frg. 600 K., ohne Komödientitel als menandrisch citirt, in die *'Επιτρέποντες* und zwar in die Expositionsscene gehört:

οὐδὲ δὲ τρόφιμός σου, πρόδες θεῶν, Ὄνησιμε,
δὲ νῦν ἔχων [τὴν] Ἀβρότονον τὴν ψάλτριαν¹⁾,
ἔγημ' ἐναγκός;²⁾ Ο. πάνυ μὲν οὖν.

Er hält für den Frager den Herrn des Syriskos, Chairestratos, der V. 161 genannt wird. Aber wir haben darüber jetzt bessere Auskunft. Der Reitzensteinsche Photios gibt p. 83, 3 unter *ἀλύειν* ein neues Fragment der *'Επιτρέποντες* (*Μενάνδρος Επιτρεπούση* die Handschrift):

*τι δ' οὐ ποεῖς ἀριστον; δ' ἀλύει πάλαι
κατακείμενος*³⁾.

Mehreres lehren diese Worte ohne weiteres. Erstens: Onesimos spricht zum Koch, demselben, über dessen Saumseligkeit er sich V. 165 beklagt (*μάγειρον βραδύτερον οὐδεὶς ἔδραξε*). Zweitens: diese Unterhaltung gehört an den Anfang des Stücks, vor die erhaltene Scene; denn nach der bis V. 357 durchgehenden Anfangshandlung kann zwar vom Frühstück, aber nicht mehr von den Anstalten zu dessen Bereitung die Rede sein; auch gibt es dann keinen in untätiger Verstimmung daliegenden und auf seinen Zeitvertreib wartenden Charisios mehr. Also ist der Frager in frg. 600 der Koch, der dem Onesimos, wie es seiner Rolle zukommt, mit Reden und Fragen lästig wird. Onesimos hat ihn am Morgen vom Markte her geholt; denn am vorigen Tage war es ein anderer (166 *τηγνικαῖς* ἔχθες πάλαι ἐπινον). Es ist klar: die erste Scene führte durch das Gespräch des Onesimos mit dem Koch in die Situation ein, man hörte von dem jungen Ehemann, von der zerrütteten Ehe, dem Saus und Braus, die jetzt im Hause herrschen.

Zur gelegentlichen Erklärung der *σκάμματα μαισωνικά* sagt Athenaeus XIV 659b: *μάλιστα γὰρ εἰσάγονται οἱ μάγειροι σκωπτικοὶ τινες, ὡς παρὰ Μενάνδρῳ ἐν Ἐπιτρέποντιν.* Auf welchen Teil oder welche Teile des Stücks bezieht sich dies?

1) *τιν* habe ich ergänzt; wir wissen ja jetzt, daß das Mädchen nicht *Ἀβρότηνον*, sondern *Ἀβρότονον* heißt. Der Koch kennt diese Schönen, die *ἐπὶ τὰ δεῖπνα τρέχουσιν*.

2) *ἐναγκός*, nämlich vor fünf Monaten: V. 502.

3) Der vollständige Trimeter kann auch mit *ἀριστον* anfangen.

Im Erhaltenen erscheint der Koch nicht wieder. V. 165 tritt Onesimos aus dem Hause mit den Worten:

*μάγειρον βραδύτερον
οὐδέτις ἔδρακε. τηγικαῦτ' ἔχθες πάλαι
ἔπινον.*

Das knüpft, wie bemerkt, an die Eingangsscene an. Lefebvre ist der Ansicht, daß der ‚dritte Akt‘ eine Scene der Köche enthielt (S. 29. 88) und nimmt das versprengte Blatt N damit zusammen. Aber nichts deutet darauf, daß, nachdem die Handlung, wie wir es vor uns sehen, ins Rollen gekommen, für ein lustiges Intermezzo dieser Art im Stücke noch Raum gewesen sei¹⁾). Dagegen ist der Koch zu Anfang des Stücks bezeugt; der Plural bei Athenaeus bedeutet selbstverständlich nicht, daß in den *Ἐπιτρέποντας* mehrere Köche aufgetreten seien. Es kann nicht mehr bezweifelt werden, daß die Angabe des Athenaeus auf die Anfangsscene geht.

Nehmen wir nun hinzu, daß Smikrines zu Anfang des Erhaltenen auf der Bühne ist, so kann ferner kein Zweifel sein, daß er zu dem Gespräch des Onesimos mit dem Koche hinzugekommen ist. Er tritt aus seinem Hause, bereit in die Stadt zu gehn (V. 153 geht er, im Fragment N kommt er zurück)²⁾, da

1) [Die von Wilamowitz, Ber. der Berl. Akad. 1907, 863 und Arним Z. f. öst. Gymn. 1907, 1067 gemachte Entdeckung, daß Blatt N mit T zusammengehört und hinter C zu stellen ist, beweist, daß in dieser zweiten Scene zwischen Smikrines und Onesimos vom Koch die Rede war, wie natürlich, nicht mehr. Smikrines kommt aus der Stadt zurück, Parmenon hält sich zunächst im Hintergrunde, Smikrines hat also ein paar Verse Monolog, dann Gespräch mit Parmenon: dies ist natürlich nicht freundlich und nicht geeignet, Parmenons Stimmung zu verbessern; 526 antwortet er: *ποικίλον | δραστὸν δριστῶμεν. οὐ τρισθλίος | σὺώ κατὰ π(άντα. ν)ῦν μὲν οὖν οὐδὲ οἰδ̄ δπως | δύσκολον [εὔξει τε] — ο. os. ἀλλ̄ δὲ πάλιν | —[τίγρας ταῦτα
τοῦ] μαγειρὸν [περὶ] τύχην, | — ε καλεῖτ̄ εἰς μακαρίας.* Die Worte *οὐ τρισθλίος σὺώ κατὰ πάντα* spricht er beiseit, im übrigen ärgert er den Smikrines, der von der übeln Stimmung des Charisios gehört hat. Den nächsten Vers spricht nach der Randnote Smikrines. Daß danach Charisios auftritt, ist wahrscheinlich, denn, wie Robert mir bemerkt, er muß vor der Scene 413 ff. in seiner Selbstgerechtigkeit vorgeführt worden sein, also entweder zu Anfang, wenn dort mehr als ein Blatt fehlt, oder zwischen 357 und 358.]

2) [Siehe vorige Anmerkung.] — Der Schauplatz ist in einem ländlichen Demos, das lehrt zur Genüge die erste erhaltene Scene, in der Hirt und

trifft er auf die beiden. Nichts kann ihm heftiger die Galle erregen: der Herr des Onesimos ist sein Schwiegersohn, er hat die junge Frau anscheinend ohne Ursache verstoßen und lebt mit einer Hetäre ein Leben, etwa wie wir es im Anfang der Mostellaria vor uns sehen. Der Alte ist nicht nur durch den Schimpf, den sein Haus erfährt, gekränkt, sondern durch die Verschwendug im Hause des Schwiegersohns beunruhigt: dieser wird nicht nur sein Vermögen, sondern auch die Mitgift durchbringen, die er in Händen hat. Kein Zweifel, daß er Diener und Koch anfährt und daß diese ihm in ihrer Weise dienen. Dabei ist er vermutlich ausfahrend geworden, wie es frg. 177 zeigt, das hierher gehören wird:

*οὐκ οἰμώξεται
καταφθαρεῖς ἐν ματρυλειῷ τὸν βίον;*¹⁾

Vor dem Auftreten des Smikrines hat der Koch den Onesimos ausgefragt (frg. 600); mit dem neuen Fragment bei Photios will Onesimos das Wortgeplänkel abbrechen. Es gelingt ihm nicht gleich; denn in diesen Zusammenhang gehört wahrscheinlich frg. 175 K.

Köhler auftreten, nachdem sie sich kurz vorher bei ihrer Arbeit getroffen haben; aber die Stadt ist nahe, wie V. 245 zeigt: Syriskos läuft in die Stadt, um sich Rat zu holen. Vgl. Lefebvre S. 31. [Croiset im Journ. des Sav. 1907 S. 526 A. 2].

1) [v. Arnim (Zeitschr. für österr. Gymn. 1907, 1068 hat erkannt, daß Blatt R (Lefebvre S. 216) diese Verse enthielt:

ἡ μή με —
ἥτιν κεκῆ[δενκεν] —
ὑψηλὸς δὲ τις [νη] άλ'.] οὐκ οἰμώξεται
καταφθαρεῖς τ' ἐν ματρυλειῷ τὸν βίον
μετὰ τῆς καλῆς —
βιώσεθ', ήμας — — [χαίρειν δέων];

10

Zu V. 7 vgl. (Dem.) g. Neaera 81 καὶ διὰ τοῦτο κηδεύειεν αὐτῷ. Zu V. 8: Charisios redet sich selbst V. 427 an: οὐ δέ τις ὑψηλὸς σφόδρα. Er hört die Philosophen: 413 ff. Das Fragment paßt natürlich ebenso gut in die zweite Scene des Smikrines mit Onesimos, in die v. Arnim es setzt. Auf der Rückseite V. 9:

—ω τε τῶν ἀμάν πράττω
—ν τὴν θυγατέρα
—σω καὶ σχεδόν

Es fehlt wohl nicht ein Wort nach πράττω, sondern ist umzustellen πράττω τῶν ἀμάν. Das Futurum -σω: Smikrines kündigt an was Onesimos V. 465 von ihm erwartet: Σμικρίης — ἐπὶ τὴν προτίκα καὶ τὴν θυγατέρα φύουν.]

*ἀργός δ' ὑγιαῖνων τοῦ πυρέττοντος πολὺ¹⁾
ἔστ' ἀθλιώτερος· διπλάσια γ' ἔσθιει
μάτην¹⁾,*

das wie die Antwort auf *ἄλιει πάλαι κατακείμενος* klingt. Dann gehen die beiden ins Haus, Smikrines bleibt allein zurück und spricht wahrscheinlich einige Monologverse. Daos und Syriskos treffen den Alten vor seinem Hause, der sie nicht in rosiger Stimmung empfängt.

Der erste Akt enthält nach dem Rechtsstreit und seiner Entscheidung noch die Scene, in der Syriskos den Schatz untersucht und dabei von Onesimos betroffen wird, der den Ring seines Herrn entdeckt und an sich nimmt. Die erste Lücke ist bald nach Anfang des zweiten Akts, aber sie stört den Zusammenhang wenig^{2).} Onesimos und Habrotonon sind der Sache auf der Spur, nur fehlt ihnen noch die Person der Mutter. Kurz vor Schluß des Aktes, V. 357, bricht der zusammenhängende Text mit der zehnten Seite ab. Vom Folgenden sind nur drei Bruchstücke erhalten, zweimal zwei Seiten und ein Fetzen; das ist wenig, aber die Teile sind von der Art, daß sie die Entwicklung der Handlung deutlich erkennen lassen.

Das erste der drei Bruchstücke (H) beginnt damit, daß Habrotonon mit dem Kinde (das sie dem Charisios als sein und ihr Kind vorgewiesen hat) aus Charisios' Hause tritt; zugleich kommt Sophrone, die alte Dienerin der Pamphile, aus dem Nebenhause, d. h. dem Hause des Smikrines, des Vaters der Pamphile, wie sie denn auch im erhaltenen Teil des letzten Aktes bei diesem wohnt und von ihm als eigene Sklavin behandelt wird. Sie tritt auf mit den Worten *τις ἀν Θεῶν, τάλαντ', ἐπελεήσει με*, d. h. es geht im Hause etwas vor, natürlich im Zusammenhang mit dem Schicksal ihrer Herrin, was sie mit neuer Angst erfüllt; denn daß sie mit der jungen Frau zusammenwohnt, zeigt das Folgende deutlich. Habrotonon erkennt Sophrone wieder, die sie in jener Nacht der Tauropolien als Pamphiles Begleiterin gesehen hat. Da sie das Kind keineswegs behalten, sondern die Mutter ausfindig machen und selber dabei zu ihrer Freiheit gelangen will (320. 330), so geht sie freudig auf Sophrone zu: *χαῖρε φιλτάτη* (365). Diese

1) *γοῦν* statt *γε* die Hss. (Stobaeus).

2) [v. Arnim S. 1076 leugnet das Vorhandensein der Lücke, wahrscheinlich mit Recht.]

ist zweifelhaft: λέγε, μοὶ λέγεις; (367), Habrotonon erinnert sie: Ταυροπολίτης (368: alle diese Verse sind sehr zerstört). Nun erblickt Sophrone das Kind, das seine περιδέραια trägt:

370

Σ. γύναι, πόθεν ἔχεις, εἰπέ μοι, τὸν [παῖ]δα [σὺ]
λαβοῦσ'; Α. δρᾶς τι, φιλάτη, σοὶ γνώριμον
(ἄν) τοῦτ' ἔχει; μηδέν με δεῖσῃς, ὁ γύναι.
Σ. οὐκ *〈ετ〉*εκες αὐτὴ τοῦτο; Α. προσεποιησάμην,
οὐχ ἵν' ἀδικήσω τὴν τεκούσαν, ἀλλ' ἵνα
κατὰ σχολὴν εὑροιμι. νῦν δ' — Σ. εὐρηκας οὖν;
Α. δρῶ γὰρ ἦν καὶ τότε. Σ. τίνος δ' ἐστὶν πατρός; 375
Α. Χαρισίου. Σ. τοῦτ' οἶσθ' ἀκριβῶς, φιλάτη;

Ehe Habrotonon (374) hat aussprechen können νῦν δ' εὐρηκέναι δοκῶ, unterbricht Sophrone sie mit der Frage εὐρηκας οὖν; Die Antwort enthält eine Bejahung: δρῶ γὰρ ἦν καὶ τότε. Daß sie Sophrone damals gesehen hat, ist schon zur Sprache gekommen; hier sieht sie also Pamphile, im Innern des Hauses, in das die offene Tür ihr einen Blick gestattet'). Wenn nun Charisios der Vater ist, so öffnet sich für Sophrone plötzlich die Aussicht, daß alles gut wird: nun sagt auch sie φιλάτη. Der Anfang des folgenden Verses ist zerstört:

380

..... οὐ γε τὴν νύμφην δρῶ
τὴν ἔνδον οὖσαν. Σ. ναιχι. Α. μακαρία γύναι,
θεῶν τις ὑμᾶς ἡλέησε. [Σ.] τὶ γέ θύραν
τῶν γειτόνων τις ἐψόφηκεν ἔξιών.
[Α.] εἴσω λαβοῦσά μ' ὡς σεαυτὴν εἴσαγε
ἵνα καὶ τ[ά γ'] ἀλλα πάντα μον πύθη σαφῶς.

Habrotonon hat als Antwort eine Frage getan oder ihre Antwort enthielt doch ein Moment der Frage, auf das Sophrone antwortet ναιχι, und mit dieser Antwort ist der einzige Zweifel, der für Habrotonon an der Identität der Mutter des Kindes mit Pamphile noch bestehen konnte, erledigt. Sie hat gewiß geantwortet: ,ich weiß es, ἀφ' οὐ γε —²⁾, aber darauf hat weder ναιχι einen

1) τὴν ἔνδον οὖσαν deutet nicht auf eine Scenerie, wie die von Lundström (Eranos I 95 ff.) nachgewiesene im Anfang von Mostellaria und Stichus, am Ende der Asinaria und sonst, sondern Sophrone hat die Tür offen gelassen. So läßt Περὶ. 108 Polemon den Pataikos ins Innere seines Hauses sehn; vgl. Pl. Bacch. 832 ff.

2) ἐξ Croiset, aber in der Abschrift ist der Apostroph vor οὐ angegeben.

Sinn noch das abschließende *μακαρία γύναι!*¹⁾ eine Veranlassung. Was kann sie gefragt haben? Nicht, hat deine Herrin ein Kind geboren?²⁾, denn das weiß sie: nur dadurch, daß Charisios von der Niederkunft seiner Frau erfahren hat, ist Habrotonon ins Haus gekommen; mit Parmenon, der es entdeckt und seinem Herrn verraten hat, steht sie auf vertrautem Fuß; daß Pamphile geboren hat, ist die Voraussetzung des Dialogs 251 ff. (*αὐτὴν στιν τυχόν* 268). Dagegen hat sie Pamphile als Charisios' Frau nie gesehen (266 *ἰδοῦσά γε γνοτην ἀν αὐτήν*), daß Sophrones Herrin die Frau des Charisios ist, ist ihr erst während des Gesprächs klar geworden, die junge Frau drinnen erkennt sie als das Mädchen von damals; ihr Schluß ist also sicher, sie läßt sich nur von Sophrone bestätigen, daß die junge Frau, die sie sieht, ihre Herrin ist, etwa so: [ολός, εἴ γε σή στ', ἀγ'] οὐ γε τὴν τύμφην δρῶ τὴν ἔνδον οὖσαν, wobei zu *σή* das Substantiv aus dem Relativsatz zu entnehmen ist³⁾.

Hier tritt Onesimos aus dem Hause, d. h. aus dem Hause des Charisios, in dem auch Habrotonon wohnt; unmöglich kann sie die Haustür, die sich öffnet, als *Θύρα τῶν γειτόνων* bezeichnen. Das kann nur die im Nachbarhause wohnende Sophrone tun, die Doppelpunkte zur Bezeichnung des Personenwechsels fehlen in der Handschrift.

Ich habe diesen Punkt so ausführlich behandelt, weil er für die folgende Handlung wichtig ist. Es steht fest, daß Pamphile zu ihrem Vater zurückgekehrt ist; dort wohnt sie und Habrotonon hat sie als Frau des Charisios nie gesehn.

Nun erzählt Onesimos dem Publikum, daß sein Herr drinnen ein Gespräch seiner Frau mit ihrem Vater belauscht hat und über das Gehörte außer sich geraten ist. Wie ist dieser Vorgang zu

1) *μακαρία γύναι, θεῶν τις ὑμᾶς ἡλέσσει* ist gleichsam die Antwort auf den Ausruf, mit dem Sophrone aus dem Hause gekommen ist (360): *τις ἀν θεῶν, τάκαιν', ἐπελέψει με;*

2) Die Ergänzung befriedigt nicht, denn die richtige Antwort wäre *ἴστι*, nicht *ναιγί*. Ich finde eben keine Satzform, in der sich die notwendige Frage mit dem vorhandenen Relativsatz im Raum des einen zur Verfügung stehenden Metrons einwandfrei verbindet. Darum ist aber der aus dem Zusammenhang gezogene Schluß auf den Inhalt der verlorenen Worte nicht weniger sicher und die Sachlage nur ein Beweis mehr, daß ein verlorenes Wort Menanders oft so verloren ist wie eine ins Meer gefallene Perle.

denken? Grade die Worte, die es uns lehren würden, sind zerstört. Die Erzählung beginnt V. 387:

ἀλλ' ὁ γέγον' [ἔρω].

*πρὸς ταῖς θύραις γὰρ ἐνδον ἀρτί[ως ποιῶν]
χρόνον διακόπτων ἐν —
δι πατήρ δὲ τῆς νύμφης τι περὶ —
ἐλάλει πρὸς ἐκείνην, ὡς ἔοικε.*

390

Endlich, 396:

*τὸ δὲ πέρας,
ὡς πάντα διακούσας, ἀπῆλθ' εἰσω ποτέ.
βρυχηθμὸς ἐνδον, τιλμός, ἐνστασις συχνὴ¹).*

Wir wissen, daß Charisios allein in seinem Hause wohnt, im Nebenhause seine Frau bei ihrem Vater. Mit diesem hat sie ein Gespräch, das Charisios an der Tür stehend behorcht²⁾. Ein wichtiger Teil der Handlung zwischen beiden Häusern geht also nicht auf der Straße vor den Häusern, sondern hinter der Scene in dem hinter den Häusern gelegenen Raume vor. In Menanders Phasma und in dem von Plautus in den *'Ἀλαζών* eingearbeiteten Stücke bedurfte es besonderer List, um einen Verkehr innen vom einen Nachbarhause zum andern zuwege zu bringen. In den *'Ἐπιτρέποντες* erscheint dieser Verkehr wie etwas Selbstverständliches. Den Schlüssel gibt uns Plautus im Stichus, V. 449:

*est etiam hic ostium
aliud posticum nostrarum harunc aedium:
ea ibo opsonatum, eadem referam opsonium;
per hortum utroque commeatus continet.*

Auch hier ist es das Haus des Schwiegervaters neben dem des Schwiegersohns. Die Verbindung der Familien hat dazu geführt, daß man durch eine Gartentür die beiden Grundstücke miteinander verbunden hat; durch die Hintertüren ist der Verkehr zwischen den Häusern ohne Benutzung der Straße frei. Von dieser Einrichtung wird in der Expositionsscene die Rede gewesen sein, so daß hier (Vers 389) nur darauf hingedeutet zu werden brauchte. Die Situation ist also diese: Charisios, den die Liebe zu der ver-

1) Wenn V. 405 *(εἰ)*σον βλέπων richtig ergänzt ist, so muß es bedeuten „in das Nebenhaus hinein“. [Wilamowitz und Arnim corrigen *αὐτῷ*, das allerdings kaum entbehrlich ist].

2) [Wilamowitz S. 864 bezieht *διακόπτων* auf Daos, nicht richtig, wie V. 397 zeigt.]

stoßenen Pamphile verzehrt, hört vom Nebenhause her die polternde Stimme des Alten und die sanfte seiner Frau; er kann sich nicht halten, schleicht durch die Gartentür heran und horcht.

Das ist schon einige Zeit her, wie die Erzählung zeigt. Das Gespräch war in einem der hinteren Räume des Hauses. Sophrone hat an der andern Seite gehorcht; sie kommt verzweifelt aus dem Hause etwa in dem Moment, in dem Charisios rasend in das seine zurückkommt. Während des Gesprächs vor dem Hause ist Pamphile in den vorderen Raum zurückgekehrt und wird dort von Habrotonon erblickt. Während diese drinnen die Aufklärung gibt, werden wir durch Onesimos auf die Erscheinung des Charisios, seine Zerknirschung und Selbstvorwürfe, vorbereitet. So hat der Dichter die entscheidenden Momente der auf den Gipfel geführten Handlung mit den verschiedenen Graden des Pathos, wie sie durch die verschiedenen $\tau\eta$ bestimmt sind, in einer gleichzeitig in die Erscheinung tretenden Doppelhandlung vereinigt.

Die Erkenntnis dieses Vorgangs muß uns zum Verständnis der letzten erhaltenen Scene führen, die auf die Versöhnung der Gatten folgte und dem Schlusse unmittelbar voraufging. Smikrines kommt (448) aus seinem Hause in wütendem Schelten gegen die vom Hause her ihm gut zuredende Sophrone: er will seine Tochter, nebst der Mitgift, von Charisios zurückholen; aus den Worten, mit denen Onesimos ihm öffnet, geht hervor, daß die Absicht des Alten bekannt ist: *Σμικρίνης δὲ χαλεπὸς ἐπὶ τὴν προῖκα καὶ τὴν Θυγατέρα τὴν.¹⁾* Hier ist also Pamphile wieder im Hause ihres Mannes. Auf welche Weise sie zurückgekehrt ist, lehrt ein einziges Wort des Smikrines (468): *τόδ' οὐδέποτε* (τόδ'?) Nachr. 325) *ἀπαστολή,* *Θαυμαστὸν οἶον.* Charisios hat seine Frau entführt. Das ist nicht in der Weise geschehen, wie in der Cistellaria (Menanders) V. 650 Alcesimarchus die Selenium raubt; denn Pamphile ist wahrscheinlich überhaupt nicht aufgetreten. Auch hier stand dem Dichter die Gartentür zur Verfügung, um die über ihr großes Mißverständnis aufgeklärten Gatten zusammenkommen zu lassen.

Wir sehen daraus, daß die letzte Entwicklung nicht unmittelbar auf die vorher besprochene Szene gefolgt ist. Das sehen wir auch aus dem kleinen Fragment Q, in dem Habrotonon den

1) [Siehe oben S. 192 Anm. 1.]

Charisios aufklärt'). Wahrscheinlich hat sie in dieser Scene ihm den mit Pamphile drinnen verabredeten Plan der Entführung angegeben. Denn mit Smikrines zu verhandeln war gefährlich: er sah in seinem Schwiegersohn nur noch den Verschwender und bestand auf der Trennung; wenn er aber den eigentlichen Grund der Verstoßung seiner Tochter erfahren hätte, so lange sie noch in seiner Gewalt war, so hätte diese einen üblen Wutausbruch des Alten zu fürchten gehabt, wie ihn die letzten erhaltenen Verse vor Augen stellen. Darum erfolgt die Aufklärung des Smikrines durch Onesimos und Sophrone.

Die Scene ist keineswegs von jener uns sonst so bekannten ungeduldig dem Ende zurollenden Art; vielmehr ist das Ethos aller drei Personen mit neuen Zügen, die der neue Stand der Dinge herbeiführt, reichlich ausgestattet. Hier ist auch der berühmte epikureisirende Erguß des Onesimos von der Unbekümmertheit der Götter um die menschlichen Dinge¹⁾; er wird uns geschenkt zugleich mit der Beleuchtung, die er durch V. 413ff. erhält: der Herr Charisios ist ein eifriger Philosophenjünger, *τὸ καλὸν δὲ τι ποτὲ ἔστι καὶ ταλαχόδον σκοπῶν*.

3.

Von der *Περικειφομένη* erhalten wir zu der dem Schluß unmittelbar voraufgehenden Scene von Oxyrhynchos hinzu 3 Bruchstücke, das erste (E 1. 2) auf die Eingangsscene folgend, das zweite (E 3. 4) aus der Mitte, das dritte (K 1. 2) aus der Um-

1) Das liegt in V. 439ff. vor. Dagegen sind die voraufgehenden Reste von 428—436 dunkel. Es scheint jemand zu Onesimos zu sprechen und es ist wohl von Habrotonon dabei die Rede (Nachr. S. 324). Dann ein unmögliches Versanfang *νιονδῆς καὶ παιδίου* —, dann *θευθερος* *δαξ* (vielleicht *πάξ*: Nachr. 324) *μὴ βλεπ* — (vgl. 343 *ἄλλ' ἐγώ τὸν πάντα δούλευσον χρέοντος*), endlich *καὶ πρῶτον αὐτὸν κατὰ μόν[ας] — τὸν γλυκυτατόν*. — Auch die beiden Schlußverse der dem letzten Auftreten des Smikrines voraufgehenden Scene (446/47) sind in ihrer Beziehung nicht deutlich. [Vgl. v. Arnim S. 1080.]

2) Von V. 478 *οὐκ ἀρα φροντὶς ξονούσιν ημῶν* — wird wohl frg. 752 (bei Theophilus an Autolykos) *οὐκ ἀρα φροντίζει τις ημῶν η μόνος θεός* nur eine Umbiegung sein. Auch frg. 179 *οὐδέν πέπονθας διωνύσιν, αὐτὸν προσποτή* kann in der Schlußscene Sophrone zu Smikrines sagen. Überhaupt sind die Fragmente der *Ἐπιρρέοντες* fast alle untergebracht, nur 184 *ἴστετοφην μὲν οὖν κιλονοσα* nicht, es gehört wahrscheinlich auch der Sophrone. 176 und 181 sind nicht bezeichnend.

gebung der ἀναγνώρισις. Ferner gehört in die Ηερικειρομένη Blatt J (1—4), das Lefebvre zur Σαμία gestellt hat.

Das erste Bruchstück beginnt mitten in der Prologrede der von Croiset richtig erkannten *"Αγνοια"*: nicht *Méprise*, sondern *Ignorance* (16 τὸν ἀγνοούμενόν τ' ἀδελφὸν τῇ φύσει φράζει — μὴ ποτε δι' ἐμέ τι τὴν *"Αγνοιαν* αὐτοῖς συμπέσῃ ἀχούσιον, 44 ἔγω γὰρ ἡγον οὐ φύσει τοιοῦτον δυτα τοῦτον); sie wird sich damit eingeführt haben, daß sie, obwohl *"Αγνοια*, alles wisse was die Zuschauer erfahren müßten. Sie hat erzählt, daß vor Jahren eine alte Frau ausgesetzte Zwillinge gefunden habe; sie beschloß (hier beginnt das Erhaltene)

[ώς ἵδιον τρέφειν]

〈τὸ μὲν〉 προθυμηθεῖσα θῆλυ, τὸ δ' ἐτερον
 〈γυναικὶ〉 δοῦναι πλουσιαί, τὴν οἰκλαν
 〈ταύτην〉 κατοικούσῃ, δε[ομ]ένη παιδίον.
 [ἐπόει] δὲ το[ὗτ· ἐγγενο]μένων δ' ἐτῶν τινων
 [καὶ το]σ πολέμου καὶ τῶν Κορινθιακῶν κακῶν 5
 〈αὐτὸν μένων η γραῦς ἀπορουμένη σφόδρα,
 τεθραμμένης τῆς παιδός, ἦν νῦν εἴδετε
 ὑμεῖς, ἐραστοῦ γενομένου τε τοῦ σφοδροῦ
 τούτου νεανίσκου γένει Κορινθίου
 δυτος, διδωσι τὴν κόρην, ὡς θυγατέρα
 αὐτῆς, ἔχειν¹⁾. 10

Zunächst bedarf die in Vers 5 enthaltene Zeitangabe einiger Worte. Lefebvre versteht unter dem Kriege den korinthischen des Agesilaos und setzt die Handlung in die Zeit bald nach dem Antalkidasfrieden (S. 106, 109). Daß aber Menander für eine seiner Komödien statt der eigenen Zeit eine um dreiviertel Jahrhunderte zurückliegende gewählt hätte, das dürfte man nur glauben, wenn kein anderer Ausweg wäre. Der Krieg, der hier allein gemeint sein kann, ist nicht schwer zu finden. Korinth blieb im Lamischen Kriege (während dessen Menander Ephebe war) auf makedonischer Seite; von da an ist es in wechselndem makedonischem Besitz, bis es im J. 308 von Ptolemäos erworben wird, aus dessen Händen es aber bald wieder in die Kassanders über-

1) Man sieht wieder, daß man sich auf die sophistischen Schönschreiber, auch wenn sie citiren, nicht verlassen kann. Philostr. ep. 16 δὲ αὐτούσιον μὲν δρωμένης κατετόλησεν δρυγοθεῖς.

gegangen ist'). Der erste Krieg, in dem Korinth wieder eine wesentliche Rolle spielt, ist der im Jahre 306/5 mit dem Einfalle Kassanders in Attika beginnende¹⁾, von Demetrios seit 304 glücklich weitergeführte Krieg. Demetrios eroberte im ersten Feldzuge Kenchreai (Plut. 23), im zweiten (303) Korinth (Diodor XX 103). Der Krieg wird nicht etwa irgendwo *Κορινθιακὸς πόλεμος* genannt, auch hat er auf diese Benennung keinen Anspruch. Aber daß hier *ὁ πόλεμος*²⁾ durch die *Κορινθιακὰ κακά* näher bezeichnet wird, geschieht weil Polemon γένει *Κορινθίος* ist; die Bezeichnung ist für die Zeit Menanders nicht zweideutig. Daß ein durch mehrere Jahre hindurchgehender Krieg gemeint ist, zeigt αὐξανομένων V. 6. Es kommt hinzu, daß der Krieg, der einen korinthischen Offizier nach Athen führt, ein solcher sein muß, in welchem Athen und Korinth auf derselben Seite standen; auch das trifft für diesen Krieg zu. Wir gewinnen hierdurch einen terminus post quem für das Jahr der *Περιπειδομένη* und dürfen sagen, daß sie ums Jahr 300 gedichtet worden ist, in der rechten Blütezeit Menanders.

Aus der Erzählung (V. 7) erfahren wir, daß Glykera schon auf der Bühne gewesen ist: *τῆς παιδὸς ἦν νῦν εἴδετε ὑμεῖς*³⁾. Dasselbe geht nicht sicher für Polemon hervor aus den folgenden Worten: *ἔραστοῦ γενομένου τε τοῦ σφοδροῦ τούτου γεαρίσκου*, denn das Pronomen kann auf das Haus hinweisen oder auch auf eine eben gehörte Erzählung. Agnoia erscheint also nach der Einleitungsscene und redet wie in der Cistellaria zuerst die *lena* (123 *illam quae hinc flens abiit*), dann Auxilium (190):

*adulescens hic est Sicyoni, ei vivit pater;
is amore projectiam illam deperit
quae dudum flens hinc abiit ad matrem suam,*

oder wie Palaestrio im Miles (88): *illest miles meus erus, qui hinc ad forum abiit.*

Während wir vom *"Hρως* die Einleitungsscene besitzen, aber

1) Niese, Gesch. der griech. u. maked. Staaten I 305f. 335.

2) Plut. Demetr. 23. 25. CIG. II 249 (Dittenberger Syll.² 180). Köhler Athen. Mitt. V 1880, 273. Niese I 333 ff.

3) *⟨στρῳδοῦ⟩ον ποιέμον* schreibt V. 5 Lefebvre nach Croiset, aber *τοῦ ποιήμον* ist notwendig.

4) Alexis frg. 108 K. *ὅ μὲν οὖν ἀμὸς νῦν, οἷον ὑμεῖς ἀρτοὺς εἰδεῖτε,* *τοιοῦτος γέγονεν.* Frantz, De com. att. prol. 44. Oben S. 127 Ann. 3.

nicht die Prologrede, erhebt sich hier, wie bei den *'Επιτρέποντες*, die Frage, ob sich der Inhalt der verlorenen Einleitungsscene ermitteln läßt.

Lefebvre S. 106 f. nimmt an, daß Polemon und Glykera die Personen der ersten Scene und daß deren Inhalt kein anderer war als Polemons eifersüchtige Wut und das Haarabschneiden selbst. Freilich bleibt für dieses kein anderer Platz im Stücke und wir haben nur die Wahl, es vor die Prologrede oder vor die Handlung der Komödie überhaupt zu legen; auch ist es richtig, wie Lefebvre nach Weils Vorgange betont (S. 107 A.), daß die *Περικειρομένη* keine *Περικεχαραμένη* ist. Doch wird nichts übrig bleiben, als das präsentische Particium von einer Handlung zu verstehen, die im Stücke nur erzählt wird und seine Voraussetzung bildet. Eine volle Analogie haben wir an Apollodors *'Επιδικαζόμενος*, dessen Handlung die geschehene *ἐπιδικασία* voraussetzt¹⁾.

Ἄγνοια erzählt wie die Zwillinge gefunden und aufgezogen wurden. Vor dem Tod ihrer Pflegemutter erfährt Glykera das Geheimnis des Zwillingssbruders. Polemon hat ein Haus gekauft (*οὐ πάλαι* 26), durch das Glykera die Nachbarin des Bruders wird; zu erkennen geben will sie sich nicht, da sie ihm, der in Glück und Reichtum lebt, durch die Entdeckung zu schaden fürchtet. V. 31:

ἀπὸ ταῦτομάτου δ' ὁφθεῖσ' ὑπὸ τούτου θραυστέρου,
ῶσπερ προειδηκ', δύτος ἐπιμελῶς τ' ἀεὶ³⁵
〈φοιτῶντος ἐπὶ τὴν οἰκλαρ ἔτυχ' ἐσπέρας
〈πέμποντος ποι θεράπαιναν· ως δ' ἐπὶ ταῖς θύραις
〈ταῦτην γενομένην εἰδεν, εὐθὺ προσδραμών
ἔφιλει, περιέβαλλ'. *〈ἡ δὲ τῷ προειδέντι〉*
ἀδελφὸν δύτ' οὐκ ἔφυγε· προσιών *〈δ' δ' Πολέμων〉*
δρᾶι· τὰ λοιπά δ' οὗτος ΟΤΙ..
δ μὲν φχετ' εἰπώ^ν δτι κατὰ σχολὴν Η...
αὐτὴν τι βούλεθ', *〈ἡ δὲ〉* ἐδάκρυν· ἐστῶσα καὶ⁴⁰
ῳδύρεθ', δτι ταῦτ' οὐκ ἐλευθέρως ποεῖν
ἴξεστιν αὐτῇ· πάντα δ' ἤξεκάστο
ταῦθ' ἐνεκα τοῦ μέλλοντος εἰς δργήν θ' ἵνα

1) Komödientitel im partic. perf. kennen wir (nach Kocks Index) nicht außer Alexis' *Ἀπεγλαυκωμένος*, da die *Ἀπημπολημένη* des jüngeren Kratinos zweifelhaft ist (frg. 11 K.).

οὗτος ἀφίκοιτ'· ἐγὼ γὰρ ἡγον οὐ φύσει
 τοιοῦτον δῆτα τοῦτον, ἀρχὴν δ' ἵνα λάβοι
 μηνύσεως τὰ λοιπὰ τούς θ' αὐτῶν ποτε
 εὑρόιεν· ὅστ' εἰ τοῦτ' ἐδυσχέραινε τις
 ἀτιμίαν τ' ἐνόμισε, μεταθέσθω πάλιν·
 διὰ γάρ θεος καὶ τὸ κακὸν εἰς ἀγαθὸν φέπει
 γενόμενον. ἔρρωσθ', εὑμενεῖς γε γενόμενοι
 ἡμῖν, θεαταῖς καὶ τὰ λοιπὰ σῷζετε.

45

50

Was hier erzählt wird, ist nicht der Inhalt der vorhergehenden Scene: erstens brauchte es dann nicht erzählt zu werden, zweitens wird es als etwas Vorausliegendes erzählt, drittens ist es am Abend geschehen (33), das Stück beginnt aber am Morgen (zum Überfluß *ἄλιστον* 55). Erzählt wird, daß der Bruder eines Abends Glykera an der Tür ihres Hauses überraschte und küßte, sie ließ es geschehen, da es ihr Bruder war; Polemon kam hinzu und sah es: denn daß Croiset V. 37 richtig ergänzt hat, kann nicht bezweifelt werden. Hier bricht die Erzählung ab: *τὰ λοιπὰ δ' οὗτος* —, sie bricht natürlich ab, weil die Tat Polemons den Zuschauern bekannt ist, wie sie denn auch im folgenden vorausgesetzt wird. Was noch erzählt wird, geht der Tat vorher: der Bruder sagte, daß er auf ein andermal hoffe') und lief davon, sie blieb und weinte, daß sie nicht frei mit dem Bruder verkehren dürfe, *πάντα δ' ἐξεκάστο ταῦτα*: d. h. dieser ganze Brand aber wurde entzündet wegen dessen was kommen sollte und damit Polemon in Zorn geriete²⁾). Diese Worte umfassen die nicht erzählte Mißhandlung mit. Man kann aber diese nicht anders denken, als daß sie in der Aufwallung des Zorns erfolgt, unmittelbar nachdem Polemon sein Mädchen bei verbotenem Liebeshandel ertappt zu haben glaubt: sie steht weinend an der Tür, er reißt sie ins Haus und schneidet ihr die Haare ab; und wenn man die Handlung anders denken wollte, so würde man durch das Fragment von Oxyrhynchos belehrt: „sie küßte ἀδελφόν, οὐχὶ μοιχόν, δ' δὲ ἀλάστωρ ἐγώ — — εὐθὺς ἐπαράνονν“ (10 ff.). Überdies wird der sonst erkennbare Zusammenhang ergeben, daß die Mißhandlung nicht am Abend vor der vorgeführten Handlung, sondern mehrere

1) V. 39 *δτι κατὰ σχολὴν δ<ρει>* Lefebvre zweifelnd, das würde *αὐτὴν* verlangen; vielleicht *π[οστ]ειν* αὐτήν τι βούλεται.

2) V. 44 ist *ἀρίκετ'* und 45 *λαβῆ* überliefert, jenes hat Lefebvre zu der unrichtigen Auffassung verleitet, die in der Übersetzung hervortritt.

Tage vorher stattgefunden hat. Die Eifersuchtsscene ist also nicht gesehen, sondern erzählt worden; danach muß V. 38 ergänzt werden, soweit das möglich ist. Croiset (S. 133) vermutet τὰ λοιπὰ δ' οὗτος *(τοθ' οἶν)* τι *(δρᾶ)*. Aber οὗτος ist, nachdem Polemon eben genannt oder sonst deutlich bezeichnet worden, wahrscheinlich nicht Polemon (wie V. 45), sondern eben die Person, durch die das Publikum die Geschichte erfahren hat. Ich vermute, daß Ο für Ρ gelesen ist und daß es hieß τὰ λοιπὰ δ' οὗτος [εἴρηχ' ἀ]ρτί[ως]. So richtet auch Auxilium ihre Erzählung nach der vorhergegangenen ein (150): *satis vix reliquit deo quod loqueretur loci?*

Dasselbe Resultat ergeben die folgenden Scenen. Auf die Rede der *Ἄγνοια* folgt der Monolog eines Sklaven (52):

δοσιβαρὸς ἡμῖν ἀρτίως καὶ πολεμικός,
δὲ τὰς γυναικας οὐκ ἔῶν ἔχειν τρέχας
κλάει κατακλινεῖς· κατέλιπον ποούμενον
ἄριστον αὐτοῖς ἀρτί, καὶ συνηγμένοι
εἰς ταυτὸν εἰσιν οἱ συνήθεις τοῦ φέρειν
αὐτὸν τὸ πρᾶγμα φέρον· οὐκ ἔχων δὲ δπως
τάντας δ' ἀνοίσῃ γινόμεν', ἐπέπομφε με
ἰμάτιον οἶσοντ' ἔξεπιτηδες, οὐδὲ ἐν
δεδμενος ἄλλ' ἢ περιπατεῖν με βούλεται.

55
60

Vor allem folgt aus diesen Worten, daß Polemon noch nicht aufgetreten ist: er liegt und weint, die Freunde um ihn her, teils ihn zu trösten, teils um bei ihm zu frühstücken. Wo aber befindet er sich? woher kommt der Sklave? wohin wird er geschickt? Polemon hat kein Mittel zu erfahren was hier vorgeht: wo? er hat den Sklaven geschickt einen Rock zu bringen: wem? woher? wohin? Für den Sklaven bedeutet dieser Auftrag einen Spaziergang: aus dem Haus vors Nachbarhaus?

All diese Unklarheit war offenbar für das Publikum durch das gehoben, was es in der ersten Scene erfahren hatte.

Doris kommt heraus und spricht zu Glykera ins Haus zurück (61): *ἔγώ προσεστῶσ' δψομαι, κεκτημένη*. Aus welchem Hause kommt sie? Der Sklave:

*ἡ Δωρεὶς· οὐα γέγονεν, ώς δ' ἔρδωμένη.
ζῶσιν τρόπον τιν', ώς ἐμοὶ καταφαίνεται,
αῦται πορεύομαι δέ.*

Er hat Doris lange nicht gesehen, denn er bewundert ihre stattliche Erscheinung, sie hat sich gut herausgefüttert, „sie leben doch so gewissermaßen“. Das Publikum mußte wissen, daß der Verkehr zwischen Polemon und seinen Leuten hier, Glykera und ihrer Dienerin dort seit Tagen unterbrochen war.

Doris will an einer Nachbartür klopfen (64): *κόψω τὴν Θύραν· οὐδεὶς γὰρ αὐτῶν ἔστιν ἔξω*, wir wissen nicht, welche Tür. Dabei beklagt sie Glykeras Schicksal: *δυστυχῆς, ἡτοι στρατιώτην ἐλαβεν, ἀνδρα παράνομον ἀπαντ'*, *ἔς οὐδὲν πιστόν.* ὁ κεκτημένη, ὡς ἀδικα πάσχεις. Der Sklave aus dem Hintergrunde (68): *εὐφρανθήσεται κλάουσαν αὐτὴν πυθόμενος γῦν,* *τοῦτο γὰρ ἔβούλετ' αὐτός*). Die Tür wird geöffnet, mit Doris' Worten *παιδίον, κέλευε μοι* bricht das Fragment ab.

Einiges von dem was uns unklar bleibt, zeigte den Zuschauern die Bühne ohne weiteres; aber den Zusammenhang der Dinge hatte die Einleitungsscene gelehrt; er wird sich auch für uns aus dem Folgenden bald ergeben. Die Personen jener Scene waren Glykera, wahrscheinlich mit Doris, außerdem eine männliche Person, nicht Polemon, auch nicht, wie sich zeigen wird, der Bruder Glykeras, sondern entweder ein Sklave aus dessen Hause oder der im Folgenden als Glykeras Freund agirende Pataikos, ihr noch unerkannter Vater. Nach dem Abgang der Frauen hat dieser Dritte dem Publikum erzählt was noch zu berichten blieb. Die Einrichtung entspricht genau dem ersten Akte der Cistellania.

Ich könnte in dieser Weise fortfahren, auch aus dem ‘zweiten Fragment’ E. 3. 4 (V. 71—141) weitere Momente der Handlung durch Analyse zu gewinnen; aber das wäre, wie die Dinge liegen, nur ein Spiel der Methode. Denn es steht uns frei, einen sicheren Schritt über die Ungewißheit hinaus zu tun.

Wie ich früher bemerkte habe (Nachr. 340 A. 1), sind die Worte *Σαμ.* 444

*καὶ τὸ κεφάλαιον, οὐδέπω λογίζομαι
τὸν δεσπότην*

1) Ich habe diese Worte Nachr. 327 der Doris zuweisen wollen, da ich annahm, daß sie aus dem Nachbarhause an Polemons Haus kommt. Wir werden aber sehen, daß diese Voraussetzung nicht zutrifft, also auch die Worte nicht für Doris passen. Der Sklave geht mit *πορεύομαι* weiter, aber nicht von der Bühne ab.

im schol. Ven. zu Arist. Plutos 35 in folgender Form citirt: *τὸ δὲ κεράλαιον, οὕπω λογίζομαι τὸν δεσπότην.* Meineke (und darum auch Kock) hatte das Citat übersehen. Von den beiden Abweichungen ist die zweite nur Schreibfehler, die erste Angleichung an die Worte des Aristophanes; an der Identität kann kein Zweifel sein. Die Worte standen nach dem Scholion bei Menander in der *Περικειρομένη*. Als ich das Citat fand, hatte ich keinen Zweifel an der Zugehörigkeit des Blattes zur *Σαμία*, wurde durch die Ähnlichkeit eines Hauptmotivs, das sich an den in beiden Stücken gleichbenannten Jüngling knüpft, und durch einzelne Übereinstimmungen wie V. 435 mit 314, V. 475 mit 205 im Glauben bestärkt und verkannte darum den Sachverhalt¹⁾). Auf diesen hat mich die Bemerkung von Wilamowitz geführt (S. 872), daß die auf *Σαμ.* 341 folgenden Blätter zu einer andern Komödie gehören.

Daß das Blatt J 1—4 (*Σαμ.* 342—487) zu einer andern Komödie gehört, ist genau so sicher wie Wilamowitz es ausspricht. Ich gebe zu, daß der negative Beweis gegen die *Σαμία* nicht leicht zu führen ist, auch daß aus dem Bruchstücke allein die Handlung, zu der es gehört, nicht leicht zu reconstruiren wäre. Aber wir haben das Zeugnis, daß es *Περικειρομένη* ist, und der Beweis müßte nicht gegen *Σαμία*, sondern gegen *Περικειρομένη* geführt werden. Statt dessen ist es offenbar das richtige, durch die Interpretation der Reste den positiven Beweis für die *Περικειρομένη* zu erbringen.

Das Bruchstück beginnt mit folgenden, einen Akt schließenden Versen (*Σαμ.* 342):

*Παῖδες, μεθύοντα μειράκια προσέρχεται
σύμπολλα. ἐπαινῶ διαφόρως κεκτημένην·
εἴσω πρός δύμας εἰσάγει τὴν μείρακα.
τοῦτ' ἔστι μῆτηρ. δ τρόφιμος ζητητέος.
[Πρό]σ[αγ'] αὐ[τὸ]ν αὐτὸν τὴν ταχίστην ἐνθάδε.
Εὖ[χα]ιρον εἶναι φανερόν, ὡς ἐμοὶ δοκεῖ²⁾.*

345

1) [Diesen hat inzwischen auch Legrand S. 19 ff. erkannt, und zwar noch ohne das Citat zu kennen.]

2) V. 346/7 bietet die Abschrift:

... ε... ΤΟCAYTONT ... ΧΙCTHΝ : ΕΝΘΑΔΕ
CY.. APANEINAIΦAINEΘΩCEMOIΔOKEI.

Danach die Note *χοροῦ*. Es redet ein Sklave, mit ihm eine nicht zu bestimmende Person, vielleicht die Herrin. Die Nachricht, daß diese, die Mutter des jungen Herrn, das Mädchen heranführt, begleitet von einer Schaar trunkner Jünglinge, bringt der Sklave an ein Haus, das nach den Worten *ἐπανῶ διαφόρως κεκτημένην* (obwohl es auffallend ist, daß der Artikel fehlt) wohl nur das Haus sein kann, zu dem er selber gehört. Damit ist *πρός νύμας* möglicherweise zu vereinigen, der Sprachgebrauch läßt aber vermuten, daß es für *πρός ημάς* verschrieben ist¹⁾. Der Sklave, der dann den Herrn suchen geht, ist der zu Anfang des neuen Akts mit diesem auftretende Daos; der Herr, Moschion, ist, wie wir gleich sehen werden, der Bruder Glykeras; die Herrin, die für ihn sorgt (*τούτ' ἔστι μήτηρ*), seine Adoptivmutter (*Πλειχ.* 2); das Mädchen Glykera.

Der Akt schließt also damit, daß Glykera von Moschions Mutter in deren eigenes Haus geführt wird; natürlich aus Polemons Hause heraus; ein *κώμος* junger Leute begleitet sie, um sie zu schützen; Polemon ist nicht zu Hause, denn er hätte es nicht geschehen lassen: soviel sieht man gleich, das übrige wird sich hinzufinden.

Nach dem Zwischenakt treten Moschion und Daos auf²⁾; gleich die ersten Worte lehren uns, daß Daos den *τρόφιμος* gefunden und hergebracht hat:

M. Λᾶς, πολλάχις μὲν ἡδη πρός μ' ἀπήγγελκα[ς πο]λὺ³⁾ οὐκ ἀληθές, ἀλλ' ἀλαζών καὶ θεοῖσιν ἐχθρός είτ'

Die Herstellung scheint mir in einem Hauptpunkte beweisbar zu sein; ich werde auf diesen unten zurückkommen. V. 346 ist der Doppelpunkt hinter statt vor *τρόφε* gesetzt worden.

1) So 'Hr. 46 *παρ' ημῖν* für *παρ' νύμιν*, siehe Nachr. 417.

2) Das ganze Blatt J, besonders die Seiten 1 und 4 sind so zerstört und die Abschrift enthält soviel Unmögliches, daß man den Zusammenhang der Reden nachzuweisen oft nicht versuchen darf.

3) ΑΠΗΓΓΕΛΚΑ... ΑΥΤ(?) die Abschrift.

4) ΑΛΑΖΩΝΤΑΙ ΘΕΟΙ CINEXOPOCΕΙ die Abschrift, τοις θεοῖσιν τ' ἐχθρός εί Lefebvre.^C Croiset hat erkannt (S. 210), daß die Worte im Scholion zu Aristophanes' Fröschen 280 citirt werden (frg. 875 K.): *Μέτανθρός αλλ' ἀλαζών καὶ θεοῖσιν ἐχθρός* (so Ven., im Rav. fehlt *αλλ'*). Daß so herzustellen ist, lehrt die Dativform, die nur in dem zusammen gewachsenen und untrennbar *θεοῖσιν* *ἐχθρός* möglich ist. Vgl. 375 *θεοῖς* *ἐχθρῷ*.

⟨π⟩ οὐ δὲ καὶ νῦν πλανᾶς με; Λ. κρέμασον εὐθὺς, ε[ἰ πλανῶ]¹⁾ 350
 ⟨τ⟩ημερον. ⟨Μ.⟩ λέγεις τι; Λ. χρήσαι πολεμίου τοινυν [κακοῖς],
 ⟨μη⟩ δάκη(ς) σε [δ]ὴ κ[ατα]λάβης τ' ἐν[δ]ον α[ὐτ]ὴ[ν] ἐν[θάδε].
 [δ] ὁ ἔδωκε[ς, ἐπέτυχεν] σοι ταῦτα πάντα, Μοσχίων.
 καὶ πέπεικ' ἐ[γώ] μὲν [ῆκ]ε[ιν] δεῦρ' ἀναλώσας λόγους²⁾
 μυρδούς τὴν εμ... σαιτεῷ.... [δέ]ξεσθαι καὶ ποεῖν
 πάντ') ἀ σοι δ[οκ]εῖ.

Moschion hat sich aus Liebesgram von Hause entfernt. Daos meldet ihm, daß sein Wunsch erreicht ist; das Mädchen ist, wie er sich röhmt, durch seine Überredungskunst bewogen worden, in Moschions Haus zu kommen. Im folgenden ist nur wenig sicher zu erkennen, wohl aber, daß Moschion nachgibt: 360

βούλομαι δὲ προστάτην σε πράγματα στέλλ[ειν ἔμα]³⁾

und im folgenden Verse Λᾶ[ε]⁴⁾. Seite J 2 ist zu Anfang besser erhalten. Sie beginnt (375): ἐπὶ θεοῖς ἔχθρῷ πτεροφόρῳ (zu lesen -ρῷ?) χιλιάρχῳ. Der Nebenbuhler ist Chiliarch: diesen Rang beansprucht Polemon zu führen. Dann 376:

Μ. εἰσών δέ μοι σύ, Λᾶς, τῶν διῶν κατάσκοπος
 πραγμάτων γενού· τι ποιεῖ; π(οῦ)στιν ή μήτηρ; ἐμὲ
 εἰς τὸ προσδοκᾶν ἔχονσι πᾶς; τὸ τοιοντὶ μέρος
 οὐκ ἀκριβῶς δεῖ φράσαι σοι. Λ. κομψὸς ἐκπορεύσομαι⁵⁾.

Während Daos seinen Auftrag im Hause ausführt, spricht Moschion folgenden Monolog:

1) κρέμασον wie tu iam pendebis, ego plectar pendens u. dgl.

2) ΚΑΙΤΕΠΕΙΚΕ ΜΕΝ .. Ε .. ΔΕΥΡ' ΑΝΑΛΩΣΑΚΑΥΤΟΝ die Abschrift.

3) ΑΠΑΝΩ⁶⁾ die Abschrift.

4) ΜΕΛΛ..... die Abschrift.

5) Ein sonst unbekanntes Moment erscheint V. 369: γραῦς — — δρέσκει[α] — | [τῇ δ'] ἵστ' αἰς (οἰς?) εἰρηνε (die Abschrift εἰρηνη) τούτοις. Μὰ [τὸν Ἀπόλλωνα, τῇδε γ' οὐδέ] ζηταῖς' (die Abschrift ηζητασ, ich habe nach Ar. Vespa. 175 mit Scholion zu ergänzen versucht), ἀλλὰ τυροπωλεῖς καὶ τ[ε]λεῖς [τῷ δεσπότῃ]. ταῦτα μέν[τοι] φ[η]σον —: eine γραῦς, die als Sklavin einen Käsehandel betreibt.

6) τὸ τοιοντὶ μέρος siehe oben S. 123 Anm. 1. Überliefert und von Lefebvre ergänzt ist 379 ohne Personenzeichen κομψὸς ἐκπορεύεται, was keinen Sinn gibt (vgl. Croiset S. 210). Ich vermute, daß die Handschrift hatte ἐκπορεύεται, aber der Sinn verlangt das Futurum: nach wohlverrichtetem Auftrag.

περιπατῶν δὲ προσμένων σε πρόσθ[ε] τῶν [θ]υ[ρᾶ]ν ἔγώ¹⁾). 380
 ἀλλ᾽ ἐδειξεν μέν τι τοιοῦθ²⁾. ὡς προσῆλθον³⁾ ε[σπ]έρας⁴⁾,
 προσδραμόντεν οὐκ ἔφυγεν, ἀλλὰ περιβαλλούσ⁵⁾ σ' ε[μεινέ] με.
 οὐκ ἀηδῆς, ὡς ἔστι[κε] γ, εἰμ⁶⁾ ἰδεῖν οὐδ' ἐντυχεῖν,⁷⁾
 οἴομαι, μὰ τὴν Ἀθηνᾶν. ἀλλ᾽ εταιρ — —
 τὴν δὲ Ἀδράστειαν μάλιστα τοῦ ἄρ[ι] [ἐπικαλεῖν με χρή]. 385

Das Abenteuer, mit dessen Erinnerung Moschion sich Mut zuspricht, ist eben das, von dem *"Αγνοια"* erzählt (*Περικ.* 33):

ἔτυχ⁸⁾ ἐσπέρας
 πέμπουσά ποι θεράπαιναν· ὡς δὲ ἐπὶ ταῖς θύραις
 ταύτην γενομένην εἶδεν, ενθὲν προσδραμὼν 35
 ἐφίλει, περιέβαλλ· η δὲ τῷ προειδέναι
 ἀδελφὸν δντ⁹⁾ οὐκ ἔφυγε.

Daos kommt mit guter Botschaft zurück (386):

1. *Μοσχίων*, η μὲν λέλονται καὶ κάθηται. *M. φιλτάτη.*
 1. η δὲ μήτηρ σου διοικεῖ περιπατοῦσ¹⁰⁾ οὐκ οὔδ' δ τι,
 εντρεπεῖς δὲ ἀριστόν ἔστι(ν). ἐκ δὲ τῶν ποονμένων
 περιμένειν δοκοῦσσι μ[οι σε].

Moschion frohlockt: οὐκ ἀηδῆς εἰμι (390, die Handschrift οὐκ εἰμ¹¹⁾ ἀηδῆς) und schickt Daos zurück (391 ἀναστρέψ[ον]), um seine Ankunft zu melden. Er erwartet ihn wieder im Selbstgespräch (393):

τὴν δὲ μητέρα
 εἰσιντ¹²⁾ ενθὺς φιλῆσαι δεῖ μ', ἀνακτήσασθ¹³⁾, δλως
 εἰς τὸ κολακεύειν τρέπεσθαι ζῆν τε πρὸς ταύτην ἀπλῶς· 395
 ὡς γὰρ οἰκείως πέχεται τῷ παρόντι περάγματι.

ἀνακτήσασθαι bedeutet, daß er die Mutter durch seine Entfernung gekränkt hat. Daos kommt zurück (397):

ἀλλὰ τὴν θύραν ψιφεῖ τις ἔξιών. τι τοῦτο, παῖ,
 ὡς δικηρῶς μοι προσέρχει, Λᾶς; *Λᾶς*; *Λᾶς* ναὶ μὰ τὸν Λᾶ,
 πάντα γὰρ ἀτόπως· ὡς γὰρ ἐλθὼν¹⁴⁾ εἶπα πρὸς τὴν μητέρα,
 δτι πάρει· μήπω τι¹⁵⁾ τούτων, φησ[ὶν ἥδ', ἀ]κήκοεν; 400

1) Ergänzt von Arnim, nach brieflicher Mitteilung.

2) Κ..ΕΡΑΚ für ἐσπέρας die Abschrift.

3) ΑΤΘΛΗΣ für ἀηδῆς die Abschrift. εἰμ¹⁶⁾ ἰδεῖν οὐδ' ἐντυχεῖν v. Arnim.

4) δτι πάρει μηκετι τούτων die Handschrift, über κατι Spuren von zwei bis drei Buchstaben (S. 183), also Correctur der Verschreibung. Die

ἡ σὺ¹⁾) λελάληκας πρός αὐτὸν, δτι φοβηθεῖσ' ἐνθάδε
(κατ)απέφευγα;

Die Botschaft von Moschions Rückkehr ist nicht mit der erwarteten Freude aufgenommen worden. Die da spricht, in der ersten Person, ist Glykera; 406 ff. zeigen, daß auch die Mutter etwas gesagt hat. Das Unerwartete ist, daß Glykera angibt, aus Angst zu Moschions Mutter geflüchtet zu sein. Einen Auftrag hat sie Daos mitgegeben (403 βάδιζε, παιδον). Moschion ist aufgebracht:

— παρόντος ἦδε σου, μαστιγία; 405

Δ. — — σαι μοι. Μ. γελοῖον· ἡ μὲν οὖν μῆτηρ Δ. τι φῆς;
Μ. [τόδε ποιστὸν] κονσαν αὐτὴν φῆσι πρᾶγμα, οὐχ ἔνεκ’ ἐμοῦ;
— — *πέπεικας εἰπεῖν πρός μ.* Δ. ἔγώ δ’ εἰρηκα σοι
[σοῦ μὲν ἔνε]κ’ ἐλθεῖν ἐκ[ούσα]ν; μα τὸν Ἀπόλλω, [ἔγώ μὲν] οὐ.

Moschion hatte von Daos gehört, daß sie freiwillig gekommen sei. Die Seite schließt mit zwei zerstörten Versen (410 πολὺ κατὰ ψεῦδος, 411 ταῦτα συμπέ[πεισ]ται), auf der nächsten, J 3, geht das Gespräch ohne Unterbrechung weiter²⁾). Moschion setzt dem Daos heftiger zu, dieser fängt an zuzugestehen (412):

ἀρτίως ἔφησθα ταῦτην ἐνθάδ’ ὑποδέξασθ’ ἐμοῦ
ἔνεκα; Δ. τοῦθ’, δρός, ἔφην; ναὶ, μημονεύω. Μ. καὶ δοκεῖν
ἔνεκ’ ἐμοῦ σοι τοῦτο πράττειν; Δ. οὐκ ἔχω τούτῳ φράσαι.
ἄλλ’ ἔγωγε ἐπειδον. Μ. εἰλεν. δένδρο δὴ βάδιζε. Δ. ποτ³); 415
Μ. μ[άλα] μιαρόν, εἴσει. Δ. τὸ δεῖνα, Μοσχίων, ἔγώ τοτε,
μ[ια]ρό[δ]ες ε[λ]μό, ἔγγων⁴). Μ. φλναρεῖς πρός με. [Δ.] μὰ
τὸν Ἀσκληπιόν,
οὐ[δα]μ[ῶς], ε[λ]άν ἀκούσης⁵). τυχόν ἵσως οὐ βούλεται
μ[ανθά]νε[ν] σ’ εξ [ε]πιδρομῆς⁶) ταῦθ’, ὡς ἔτυχεν, ἄλλ’ ἀξιοῖ

Satzform hat schon Croiset erkannt (S. 210: δτι πάρει σύ, μή τι τούτων,
φησίν, αὐτὸς δικήον);

1) Zu Anfang *ηκασιν* die Handschrift.

2) Lefebvre zählt J 3.4 als „quatrième fragment“, bemerkt aber selbst, daß die Seiten vielleicht unmittelbar auf J 1.2 folgen (S. 144 A. 3; 205).

3) Wie Ar. Nub. 58 δεθρό δλθ’ ἴνα κλάρε.

4) Diese Ergänzung von V. 416/17 (417 μ..ρ.σε.μεγνον die Abschrift) bietet sich von selbst, ich weiß sie aber nicht ausreichend zu erklären. Σαμ. 206 τὸν μιαρόν θετ.

5) Ergänzt von Arnim.

6) Μ....Α...ΙCΕΞ..ΠΙΑΡΟΜΗC die Abschrift.

*π[άντα τ'] εἰδέναι σ' ἀκοῦσα[ι] τὰ παρὰ σοῦ τ[ε] νὴ Αἴα¹⁾ 420
— — οὐδ' ὡς²⁾ πορνίδιον τρισάθλιον*

Daos sucht den Widerspruch zwischen seiner Botschaft und Glykeras jetzigem Verhalten zu erklären: sie will dir ihr Herz eröffnen und selber von dir alles hören was du ihr zu sagen hast, will dich nicht durch Botschaft locken wie eine Hetäre. Moschion will mehr hören (422 — λέγειν μοι Αἴα τι πάλιν); Moschion: deshalb (weil Polemon sie als Hetäre behandelte)

*οἶμαι, καταλέλοιπεν οἰκίαν
[καὶ φλ]ύαρ[ον ηδ'] ἔραστήν· εἰ σὺ τρεῖς ἢ τέτταρας
[ημέ]ρας θε... λεις, προσέξει σοι τις; ἀνεκοινωθό μοι 425
<το>ῦτ', <ἀ>κοῦσας παρ' ἐμοῦ δεῖ νῦν.*

Das letzte scheint den Gedanken von 420 zu wiederholen; die vorhergehenden Worte (425 zu Anfangρας) geben leider keinen ganz sicheren Anhalt dafür, daß Moschion schon seit drei bis vier Tagen von Hause fort, also das abendliche Abenteuer schon so lange her ist. Daos hat jetzt die Oberhand, er bringt den wieder aufbrausenden Moschion zur Vernunft (426):

*M. ποῦ πεδήσας κατα —
. με περιπατεῖ[ν πο]εῖς με περίπ<ατ>ον π<ο>λύν τινα;
Δ. ἀρτίως μὲν οὐ [λέληθε σ' δ. λ..... ας πάλιν.
M. οὐκ ἔαις φρονεῖν [με. Δ.] ...ορν.....λον τρόπον τινὰ
κοσμίως τ' εἴσω πάρ[ε]λθε. 430*

Er bewegt ihn nach Hause zu gehn; noch einiges Sträuben (431 ἔφρόδι¹ οὐχ δρῆς μ' ἔχοντα;) und Zureden (432 — δ' εἰσιών κ[αλῶς] τι τούτων οὖν διορθώσ[εις —]), endlich (433):

*M. δμολογῶ νικᾶν σε. Δ. μικροῦ γ', Ἡράκλεις, καὶ ν[ον λαλῶν]
αὖσι εἰμ'. δπ<ω>ς τι γὰρ ταῦθ', ως τότ' φμην, εῦ κρε...²⁾.*

Damit treten Moschion und Daos ein.

Was wir aus dieser Scene für die Reconstruction der voraufgehenden Teile lernen, ist folgendes: Moschion ist nach seinem Angriff auf Glykera in der Verzweiflung, da er nach der Entdeckung durch Polemon alles verloren glaubte, davongegangen,

1) Π ΕΙΔΕΝΑΙC'ΑΚΟΥΣΑ · ΤΑΠΑΡΑΣΟΥΓ · ΝΗΔΙΑ die Abschrift. τ[ε] statt γ[ε] ist notwendig.

2) ΕΙC οὐδ' ὡς die Abschrift, εες kann nicht richtig sein.

3) προβῆ? κυρῆ? Ein Futurum wäre besser, und τι hat keine deutliche Beziehung.

wie wenn er Kriegsdienste nehmen wollte; darauf deuten die militärischen Wendungen und V. 442 (s. u.). Aber die Leute im Hause wissen, daß er nicht weit gekommen ist. Daos röhmt sich, Glykera durch seine Überredung veranlaßt zu haben, daß sie in Moschions Haus käme; sie ist darauf eingegangen, da sie wußte, daß er ihr Bruder war und die Entdeckung herbeizuführen stets in ihrer Hand lag. Überdies war Moschion entfernt und sie hatte zunächst weder seine Angriffe noch die Notwendigkeit einer Entdeckung zu fürchten. Für die Mutter aber war Glykeras Einkehr bei ihr das beste Mittel, den Sohn zur Rückkehr zu bewegen; daher war sie mit Freuden bereit, Glykera aufzunehmen. Aus Daos' Prahlen (354. 408. 415) geht hervor, daß er entweder in der ersten Scene mit Glykera und Doris oder in der nach Agnoias Rede beginnenden mit Doris über die Flucht verhandelt hat. In dieser, dem Blatte J unmittelbar vorausgehenden Scene ist auch Moschions Mutter aufgetreten, denn V. 342 führt sie Glykera aus Polemons Hause in das ihre. Ein Blatt von zwei Seiten (also die Hälfte eines Doppelblattes) deckt diese Lücke reichlich. Die Anordnung der Blätter war also, das verlorene als *II* bezeichnet: *E* 1. 2; *II* 1. 2; *J* 1—4. Daraus ergibt sich bereits, daß auf *J* 4 folgte *II* 3. 4 und dann erst *E* 3. 4. Doch damit greife ich vor.

Die nächste Scene ist der Monolog eines Sklaven, der mit den Worten auftritt:

495

*πάλιν πέπομφε τὴν χλαμύδα φέροντά με
καὶ τὴν σπάθην, ἵν' ἵδω τι ποιεῖ καὶ λέγω
ξιλθών.*

Es ist derselbe Sklave, der *Περικ.* 52 erschien, mit einem ähnlichen Auftrag (57): *οὐκ ἔχων δ' δπως τάνταντ' ἀκούσηγενόμεν', ἐκπέπομφέ με ἱμάτιον οἴσοντα.* Er ist inzwischen zu seinem Herrn gegangen und von ihm wieder auf Kundshaft geschickt worden, wieder mit einem Vorwand. Er fährt fort (437):

440

*ἀκαρής δέω δὲ φάσκειν καταλαβεῖν
τὸν μοιχὸν ἔνδον, ἵν' ἀναπηδήσας τρέχῃ,
εἰ μή γε παντάπασιν αὐτὸν ἡλέουν.
κακόδαιμον, οὐτω λῆρο]ς ἔγενον τ' ἐνύπτν[ιον·])*

1) ΟΥΤΩΔ... ΦΥΓΕΝΟΥΔ'ΕΝΥΠ — die Abschrift; v. Arnim ergänzt sehr passend *ἔργυν*, wobei *δε* und *οὐδ'* bewahrt blieben; dann müßte man *ἐνύπνιον* [ἔργη] lesen. Ich habe meine ältere Ergänzung beibehalten, weil der Vocativ sich gut mit der zweiten Person zusammenfügt.

*ιδὼν γὰρ οἰδ' ὃ τῆς π[ικρᾶ]ς ἐπιδημίας').
οἱ ξένοις ἀφίκται. χαλεπὰ ταῦτα παντελ[ῶς]
τὰ πρόγυματ' ἔστι, νη̄ τὸν Ἀπόλλωνα τὸντο[ντο]¹).
καὶ τὸ κεφάλαιον, οὐδέποτε λογίζομαι
τὸν δεσπότην²), [ἀ]γέρου Θᾶττον [πάλιν] 445
ἔλθῃ· ταραχήν ὅταν ποήσει παραφ[ανεῖς]³).*

Um mit der Hauptsache anzufangen, Polemon befindet sich nicht in seinem Stadthause, das auf der Bühne ist, sondern in seinem Landhause. Dort liegt er und verzehrt sich in Reue (*Περιτ. 54*), von dort schickt er den Kundschafter wieder und wieder, um zu erfahren, was Glykera treibt; als Vorwand läßt er sich einmal einen Rock holen (*Περιτ. 59*), dann Chlamys und Schwert nach Haus bringen. Glykera ist also im Stadthause geblieben, er ist gegangen, nachdem er sein Unrecht eingesehen, wohl weil sie ihn nicht vor Augen haben und er ihre Verzeihung abwarten wollte. So beantworten sich die vorher (S. 143) offen gelassenen Fragen. Beide Liebhaber haben in Verzweiflung das Feld geräumt. Polemon läßt Glykera durch seine Leute im Hause überwachen (V. 447). Sie aber, unter Doris' Führung, im Einverständnis mit Moschions Mutter, ist entflohen, ein Schwarm junger Leute hat ihre Flucht gedeckt (s. u.).

Der Sklave kommt von der Vorstadt her, nicht aus einem der Häuser. „Fast muß ich sagen, daß ich den Buhlen drinnen ertappt habe, damit er sich aufmacht und herläuft“. Er hat also beim Auftreten gesehen, daß Moschion ins Haus hineinging; das bedeutet *καταλαβεῖν ἐνδον* neben *ἀκαρής*. „Ich täte das, wenn ich ihn nicht bemitleidete“, ihn der ohnedies untröstlich ist. „Ich hab' es selber gesehen“, der Mann ist da, „o böse Anwesenheit“, denn sie liebt ihn und er begehrt nach ihr. Die *ἐπιδημία*, die nun eingetreten ist, bedeutet, daß Moschion nach Polemons Ansicht *ἀπόδημος* war; ohne das würde sich auch Polemon nicht aus Glykeras Nähe begeben haben. οἱ ξένοις ἀφίκται: so wurde Moschions *ἀπόδημία* von Polemon und seinen Leuten aufgefäßt, seine Rückkehr ist für sie eine schlimme Überraschung. οἱ ξένοις,

1) Ergänzt von Cröner a. a. O. 1544.

2) Überliefert ΤΑΥΤΟ — statt ΤΟΥΤΟ —; vgl. frg. 740 *vai μὰ τὸν Ἀπόλλωνα τοντοντού*, Arist. Thesm. 748 *μὰ τὸν Ἀπόλλωνα τοντοντού*. Pl. Bacch. 172 *saluto te, vicine Apollo, qui aedibus propinquos nostris accolis*, Merc. 676.

3) Siehe oben S. 144.

4) Überliefert ΕΛΘΗΤΑΡΑΧΗΝΠΑΝΠΟΝΣΕΙΓΑΡΑΦ —, vgl. Nachr. 340.

der ausgezogen war, um Kriegsdienste zu nehmen: wie der Moschion der *Σαμία* (V. 282) oder Clinia im Heautontimorumenos (117 *in Asiam ad regem militatum abiit*), der auch wieder zu Hause ist. Nun erst fällt dem Sklaven die Hauptsache ein, wie Polemon die Flucht aufnehmen wird, wenn er zurückkommt.

Kaum hat er diese Befürchtung ausgesprochen, so erscheint Polemon selber; das ist sein erstes Auftreten (447¹⁾):

νῦμεῖς δ' ἀργήκαθ', ιερόσυλα θρησιά;

Er kommt zusammen mit einem Sklaven, der ihm die Nachricht gebracht hat, in vollem Schelten. Die beiden letzten Verse der Seite sind zerstört, J 4 beginnt:

ἢ δ' οἰχεῖς ὡς τὸν γετον' εὐθὺς δηλαδή,
τὸν μοιχόν, οιμώζειν φράσσασ' ήμιγ̄ —²⁾
καὶ μεγάλα: Μάντιν δ στρα[τιώ]της [κατέλαβεν]³⁾
τοῦτον ἐπιτυγχάνει τι. Π. κόψω τὴν θύραν.

Nicht Polemon spricht 450, denn die im Hintergrunde wahrscheinlich von dem schon auf der Bühne befindlichen Sklaven gesprochenen Worte *μάντιν* usw. bedeuten, daß ein anderer dem Polemon die Aufklärung gibt. Das *hariolatur* (wie es so oft in ähnlichem Falle bei Plautus heißt) braucht sich nur auf *οιμώζειν φράσσασα* zu beziehen.

In der Tür erscheint Daos⁴⁾: *ἄνθρωπε κακόδαιμον, τι βούλει;* der grobe Empfang führt zu entsprechendem Dialog (456):

Π. ἀπονενόσθε, πρότε[ρον οὐ φρονοῦ]ν[τες εὖ;]⁵⁾
ἔχειν γυναικα τῇ[ν] ἐμ[ην] ἔνδον βίᾳ⁶⁾
τ[ο]λμάτε κατακ[λ]είσαντ[ε]ς⁷⁾; Α. . . . σπ —

1) Am linken Rande von V. 447 steht nach der Abschrift C, das ist wahrscheinlich ΠΟ.

2) ΟΡΑΚΗΜΕΤΑ die Abschrift, siehe Nachr. 340.

3) ΜΑΝΤΙΝΟΠΡΑ... ΤΗC — die Abschrift.

4) Nach V. 479 möchte man an Doris denken, aber die Ausdrücke sind zu männlich, und eine solche Sprache dem Herrn gegenüber (frg. Oxyrhynch. 8) ist auch unter den gegebenen Umständen nicht denkbar.

5) ΠΡΟΓΕ.....Ν.... die Abschrift; die Ergänzung nur ein Versuch.

6) ᔁχειν γυναικα Γε...εβ...τ... die Abschrift. Σαμ. 214 θέτε δὲ πρότε βίᾳ τὸ παιδίον.

7) ΤΑΜΑΤΕΚΑΤΑΚΕΙCANH·C: die Abschrift, vgl. Nachr. 340. auch zum Folgenden.

ἐπισυνοφαντεῖς, δστ[ις εἰ —

Π. πότερα νομίζετ' οὐκ ἐκεῖν' η[μᾶς δρᾶν]

οὐδ' ἀνδρας εἶναι; Ι. μὴ μὰ Διά το[ντι] γε —

Π. δταν δὲ τετράδραχμον τοιοῦ[τον ἐν]α [λάβω]¹⁾,
η[δέ] φαίνεται μοιχὸς μεδ' ὑμῶν.η...ε —

460

Er zeigt (462) auf einen Begleiter, der als ξένος vier Drachmen täglich bekommt, ein gewaltiger Sold; vielleicht ist es einer der συνήθεις (Περὶ 56), die mit ihm gekommen sind. Dann nach einigen zerstörten Versen (468):

πρὸς τὸν οἰεσθ, εἰπέ μοι,
πατέειν; [τις δ λῆ]ρος²⁾; κατὰ κράτος τὸ δυστυχὲς
οἰκεῖδιον τοῦτον αὐτὸν³⁾ ἔξαιρε⁴⁾ ομεν.

470

δπλεῖς τὸν μοιχὸν. Ι. πονη[ρό]ν, δθλε·

δσπερ παρ' ήμιν οδσαν ἐ[μφαλ]νεις πάλαι;

Π. οἱ παῖδες οἱ πελτ[άρι] ἔχοντες⁵⁾ πρὸν πτύσαι
διαρπάσσονται πάντα, καὶ[ν τ]ετράβλοντος
καλ[ῆ]ις⁶⁾). Ι. ἐπαίξον(ώς) σκατοράγος εἰ.

475

Nach einigen weiteren Drohungen⁷⁾ geht Daos ab (477): ἀπαγ'
η[δέ] κόρακας. [ἀλλ'] εἰσειμ' ἔγω. Dann ist kenntlich Σωστας —
μενεῖ⁸⁾ und danach die, wie es scheint, abschließenden Worte (479):

σοι, Δωρ[έ, τι] κτίσοι κακόν
[Ζεύ]ς, ω[ς] σὺ <τού>των γέγονας <α>τιωτάτη.

Polemon scheint dem Sosias, während er ins Haus gehn will, um seine Waffen zu holen, einen Posten vor Moschions Hause zu geben. Vielleicht ist es derselbe vertraute Sklave, den er zwei-

1) ΤΟΙΟΥ.....ΛΘ — die Abschrift.

2) ΠΑΙΖΕΙΝ....Κ.ΡΟΣ die Abschrift.

3) οἱ παῖδες οἱ ΤΑΠΕΛΤΡΑΥ...ΠΡΙΝΠΤΥCA. die Abschrift. Die Emendation ist natürlich ganz ungewiß (*πτύσας* Lefebvre).

4) Die Ergänzung von Arnim. Hier die τετράβολοι im Gegensatz zu dem τετράδραχμος V. 462.

5) Nach σκατοράγος εἰ 475 spricht Polemon (nur um ungefähr anzudeuten, was die zerstörten Reste enthalten haben mögen): πάλεν | οἱ κοντοφόροι προστασιν' αὐτὸς ἡγουμα | σάρισσαν. Ι. ἀπαγ'
η[δέ] κόρακας.

6) 478—50 die Abschrift:

ΣΩΣΕΟΙΚΑΣΧ.....ΜΥΤ.. ε.ΦΩΙΑC

? ε. ΜΕΝΕΙΠΡΟ....ΣΟΙΔΩΡΩΝΚΤΙΚΟΙΚΑΚΟΝ

...CΩ. CY...ΤΩΝΓΕΓΟΝΑС.. ΤΙΩΤΑΤΗ:

Die ersten Worte gehören vielleicht noch Daos.

mal auf Kundschaft geschickt hat. Dann flucht er der Doris, deren Namen deutlich erscheint¹⁾), und die er nicht mit Unrecht für die Anstifterin von Glykeras Entweichung hält.

Dann folgen Verse, in denen sich jemand nach dieser Entweichung erkundigt und von Polemon oder einem andern Antwort erhält (481):

δτι πρὸς γνωῖκά ποι
[φθάσα]σα καὶ τα>πέρενυε; Πρὸς γνωῖκά ποι
[φθά]σασα; καὶ γάρ οἰχεῖθ' ὡς τὴν Μυρρηνήν
[τῇν] γετον'· [οὐ]τω μοι γένοιθ' ἀ βούλουμαι:
[Ως εἰκ]ός, οἰχεῖθ' οὐ τὸ μέλημ' ἔστιν [ποτε]²⁾. 485

Nach zwei weiteren zerstörten Versen ist das Blatt zu Ende.

Wir verlassen also Polemon, wie er daran gehn will, nicht anders als Thraso im Eunuchus, das Haus Moschions regelrecht zu belagern und Glykera mit Gewalt wieder zu entführen. Im Anfang von E 3 (*Περικ.* 71) finden wir Polemon im Gespräch mit Pataikos und der Hetäre Habrotonon, die er loszuwerden sucht, da es ihm durchaus unerwünscht ist, mit ihr von dem alten Pataikos, der ein Freund Glykeras ist, betroffen zu werden. So beginnt die Seite (71):

[ΠΟ. ἔστω]σα μ' ἔξολλυσιν. Α. οὐκ ἔσθ', ἡγεμών.
<ΠΟ. πρὸς τ>ῶν θεῶν, ἀνθρωπ', ἀπελθ'. Α. ἀπέρχομαι.
<ΠΟ. μέλλεις δὲ ποιήσειν τι; καὶ γάρ, Ἀβρετονον,
[δύνασα] τι πρὸς πολιορκίαν σὺ χρήσιμον,
<ὑπο>δῦσ' ἀναβαίνειν, περικαθῆσθαι. ποῖ στρέψει; 475
<λατ>χάστρι' ἥσχύνθης; μέλει τούτων τι σοι;

Das Gespräch mit Pataikos hat vorher angefangen (84 *τούτη με τῶν πάντων λελύπτηκας μάλιστ' εἰπών*), wahrscheinlich ist Habrotonon dazugekommen; auf ein vorhergegangenes *ἀπελθε* sträubt sie sich, halbscherzend: 'es geht nicht, mein Feldherr', dann geht sie. Nun aber fällt es Polemon ein, daß sie doch bei der Belagerung verwendbar wäre; darauf läßt sie sich nicht ein und verschwindet. Die Belagerung ist also im Gange, und zwar, wie das Folgende zeigt, nicht seit langer Zeit. Pataikos bemüht

1) Näher läge als Schluß *τι σοι κανόν* und vorher ein Verbum der Bedeutung *δοῦη*, aber die überlieferten Buchstaben folgen sich dem nicht.

2) V. 481—484 vgl. Nachr. 341. V. 485 ... εἰς οἰχεῖθ' οὐτομέλημ' εκτίν... ε die Abschrift. Ar. Eccl. 973 δ χρυσοδαλδακτον ἐμὸν μέλημα, die *cura* der römischen Elegiker.

sich dem Polemon klar zu machen, daß er auf ganz falschem Wege ist, wenn er Glykera wiedergewinnen will (86):

90

ωσθ' δ μὲν νῦν ποεῖς
 ἀπόπληκτόν ἔστι. ποσφέρει γὰρ ἡ τίνα
 ἀξῶν; ἐαυτῆς ἔστ' ἑκείνη κυρία·
 λοιπὸν τὸ πειθεῖν τῷ κακῷ διακεμένῳ
 ἐρῶντες τὸ ἔστιν. ΠΟ. δ δὲ διερθαρκώς ἐμοῦ
 ἀπόντος αὐτὴν οὐκ ἀδικεῖ μ'; ΠΑ. ωστ' ἑγκαλεῖν
 ἀδικεῖ σ' ἑκεῖνος, ἀν ποτ' ἐλθῆς εἰς λόγους·
 εἰ δ' ἐκβιάσει, δικην διφλήσεις. οὐκ ἔχει
 τιμωρίαν γὰρ τάδεκαμ'. ΠΟ. ἑγκλημα δέ.
 ΠΑ. οὐδ' ἀρα νῦν. ΠΟ. οὐδ' ἀρα νῦν; οὐκ οἶδ' δ τι
 λέγω, μὰ τὴν Αἴγαλον, πλὴν ἀπάγξομαι.
 Γλυκέρα με καταλέοιπε, καταλέοιπε με
 Γλυκέρα, Παταίκον. ἀλλ' εἴπερ οὕτω σοι δοκεῖ
 πράττειν (συνήθης ἡσθα γὰρ καὶ πολλάκις
 λελάηκας αὐτῇ), πρότερον ἐλθὼν διαλέγον,
 πρέσβευσον, ἵκετεύω σε. ΠΑ. τοῦτο μοι δοκεῖς
 δρθῶς ποεῖν.

Ich habe die Verse ausgeschrieben, weil sie die ganze Situation (*τίνα ἀξῶν* 87, *ἐμοῦ ἀπόντος* 90), das Verhältnis der Personen zueinander (Pataikos befreundet mit Polemon, in dessen Hause er Glykera öfter gesehen hat), die Stimmung Polemons deutlich zeigen und auch einiges von der folgenden Handlung vorausdeuten: die vermittelnde Stellung des Pataikos, die ihn mit Glykera zusammenführt.

Polemon und Pataikos gehen zusammen ins Haus; Moschion kommt aus dem seinen heraus (117):

120

οὐκ εἰσφερεῖσθε θάττον ύμεῖς ἐκποδῶν;
 λόγχας ἔχοντες ἐκπεπηδήκαστοι μοι,
 οὐκ ἀν δύναμιντο δ' ἐξελεῖν νεοττιάν
 χελιδόνων οοι πάρειστοι οἱ βάσκανοι.
 ἀλλὰ ξένοντος, φῆσ', εἰχον. εἰσὶ δ' οἱ ξένοι
 οἱ περιβόητοι Σωσίας εἰς οὐτοστοι.

Er jagt eine Anzahl von Leuten, die mit Lanzen aus Polemons Haus, wie er erscheint, herausgestürmt kommen, ins Haus zurück, und offenbar gelingt ihm das ohne weiteres: 'Die Kerle, die uns die Glykera aus dem Hause holen sollen, sind nicht Männer genug,

ein Schwalbennest auszunehmen. Aber Daos sagt, sie hätten da Söldner zur Verfügung: die berühmten *ξένοι* sind der eine Sosias hier'. Sosias, den Polemon, wie wir sahen, bei der Belagerung angestellt hat, ist der einzige, der nicht vor Moschion davongelaufen ist; er bleibt, dem Befehl seines Herrn entsprechend, auf seinem Posten; die *ξένοι*, Polemons *συνήθεις* (54), ziehen das Frühstück vor'). Sosias ist natürlich *ξένος*, wenn auch nicht im speziellen Sinne.

'Keiner der Söldner', fährt Moschion fort, 'die jetzt in den hellenischen Städten umherstreifen, ist so unglücklich wie ich':

ἀσ γὰρ τάχιστ' εἰσῆλθον, οὐδὲν ὅν ἀει
εἴωθ' ἐπολούν, οὐδὲ πρὸς τὴν μητέρα
εἰσῆλθον, οὐ τῶν ἔνδον ἔκάλεσ' οὐδένα 130
πρὸς ἐμαντόν, ἀλλ' εἰς οἶκον ἐλθών ἐκποδὼν
ἐνταῦθα κατεκείμην συνεστηκώς πάντα.
τὸν Λάσον εἰσπέμπω δὲ δηλώσονθ' δτι
ἡκω, τοσοῦτον αὐτό, πρὸς τὴν μητέρα.
οὐτος²⁾ μὲν οὖν, μικρὸν τι φροντίσας ἐμοῦ, 135
ἀριστον αὐτοῖς καταλαβών παρακείμενον
ἐγέμιζεν αὐτόν. ἐν δέ τούτῳ τῷ χρόνῳ
κατακείμενος πρὸς ἐμαντόν ἐλεγον· αὐτίκα
πρόσεισιν ή μήτηρ (ἐπ)αγγελοῦσά μοι
παρὰ τῆς ἐρωμένης ἐφ' οἷς ἂν φησί μοι 140
εἰς ταῦταν ἐλθεῖν. αὐτὸς ἐμέ, λέγων λόγον —

Hier bricht das Fragment ab. Es bedarf kaum eines Wortes mehr, um zu zeigen, daß dieses Auftreten Moschions auf die Rückkehr folgt, die im Blatte J vorliegt. Er hat die Mutter nicht begrüßt, ist in sein Zimmer gegangen, hat Daos geschickt, der Mutter (nicht etwa Glykera) seine Ankunft zu melden; das hat ihm Zeit gelassen, seine Lage zu überdenken.

So weit reicht das zusammenhängende Stück, das wir besitzen. Das letzte Bruchstück (K 1. 2) gehört, wie man ohne weiteres sagen kann, zum letzten Teil der Komödie; es geht in geringem Abstande dem Fragment von Oxyrhynchos voraus. Während dieses nach der Lösung spielt, gibt K 1. 2 einen Abschnitt aus der Lösung selbst; wir dürfen hoffen, aus K einiges über die zwischen E 4 und K 1 liegende Handlung zu erfahren.

1) Vgl. frg. Oxyrh. 20 δ δε — μάγειρος ξυδον θατι.

2) αὐτός statt οὗτος die Handschrift.

Das sehr zerstörte Blatt hat auf der Vorderseite (K 1) 19, auf der Rückseite (K 2) 18 Zeilen, mit den Seitenanfängen beginnend; nur einzelne Zeilen sind unbeschädigt; zwischen beiden Seiten fehlen also etwa 16 Verse. Auf K 1 unterhält sich Glykera mit einem Manne, der durch zwei Angaben am Rande (V. 149 und 158) als Pataikos bezeichnet ist:

145

*τούμοῦ πατρὸς καὶ μητρός· εἰώθειν ἔχειν]
ἀεὶ παρ' ἐμαυτῇ ταῦτα καὶ τηρεῖν· τὸ δὲ οὖν
βούλει; Π. κομισασθαι ταῦτα.*

Dann wieder¹⁾:

*τι βούλει; Π. φιλτάτη,
διὰ σοῦ γενέσθω τοῦτο μ.....ραχῷ .. σεται
τοῦτό (γε) γελοῖον. ἀλλ' ὑπὲρ πάντων ἔχοην
[ποεῖν] σ'. Γ. ἔγῳδα τέλμ' ἀριστ(α)²⁾. Π. οὐτως ἔχεις.
[τις τῶν Θεραπαινῶν οἶδε ταῦθ' ὅποις] στι σοι; 150
[Γ. η Δωρὶς] οἶδε. Π. καλεσάτω τὴν Δωρίδα
[ἔξω τις]. ἀλλ' δμως, Γλυκέρα, πρὸς τῶν θεῶν,
[ὑπάκουον]· ἐφ' οἷς νυν λόγος δ' ἔγώ λέγω.*

Doris erscheint: —δ κεκτημένη, Glykera befiehlt ihr:

155

*ἔξενεγκέ μοι
(τὴν κιστίδα) ἔξω, Δωρὶ, τὴν τὰ ποικίλα
〈ἔχουσαν· οἰσθα, νῆθ Δλ', ἦν δέδωκά σοι.
[πόσσον τι χρονιεῖς³⁾, διθλα; Π. πέπονθά τι
(νῆτον Δλα τὸ)ν σωτῆρα —*

Es ist klar, daß es sich um die γνωρίσματα handelt und eine Erkennung im Werke ist; nach der Bezeugung des Namens muß man annehmen, daß Pataikos seine Tochter entdeckt. Sonst ist nicht alles klar. Wir verstehen das Sträuben nicht und wissen nicht, was, nachdem Doris gerufen worden, in dem leidenschaftlichen, durch δμως eingeleiteten Satze (152) von Glykera verlangt wird. Das andere Blatt, K 2, läßt die Personen und ihre Stimmung deutlicher erkennen (Paragraphos ist nur über V. 173

1) V. 145 nach der Abschrift:

*βούλει; Π. κομισασθαι (ταῦτα) ΘΚΑΣΣ —
κομιδῇ τὸν ἀνθρωπὸν τι βούλει; Γ. φιλτάτη.*

Das deutet auf -ωκα σοι (wie 157 δέδωκά σοι), zum Verbum muß κομιδῇ gehören, vgl. Antiph. frg. 276 θετταλὸν λέγει κομιδῇ τὸν ἀνδρα.

2) ΕΓΩΔΑΓΑΜ' APICT' die Abschrift.

3) ΔΙΣΙΓΑΘΛΙΑ die Abschrift.

und 178, Doppelpunkt nur V. 176 und 177, keine Personennamen am Rande):

— μῆτέρ' αὐτοῦ φ...ε.

— κα]ταφυγοῦσ' ἐδυνάμην· οὐ σκοπεῖς
 .. ἀμελ... γυναικα; κατ' ἐμὲ γὰρ πάντα
 .. ονού... α οὐ τοῦτ', ἑταῖραν δ' ἵνα μ' ἔχῃ;
 εἰτ' οὐ λαθεῖν τούτους ἀν̄ ἔσπενδον, τάλαιν,
 αὐτός [τ'] ἔκεινος; ἀλλ' ιταμῶς εἰς ταῦτα με
 τῷ πατρὶ κατέστησ'. εἰλόμην δ' οὐτως ἔχ(ω)
 ἀφρόνως ἔχειν ἔχθράν τε πρᾶ[στην ποεῖν]
 ύμῖν θ' ὑπόνοιαν καταλιπεῖν [αἰσχρὰν ἐμού]
 ἢν ἔξα^λειψαίς οὐκέτ' οὐδ' αἰσχ[ύνομαι.] 165
 [Μ.] Πάταικε, καὶ σὺ ταῦτα συμπεπ[λασμένος]¹⁾
 ἥλθες τοιαύτην θ' ὑπέλαβες [ταῦτην τινα;]
 Π. μὴ δὴ γένοιτ', δὲ Ζεῦς πολὺν(τίμητ',) [ἀλλ' ἐμὲ]
 δεῖξαις ἀληθῶς δυτ', ἔγωγ' ὡς ἢν, φίλον.
 ἀλλ' ἀπιθε, μηδὲν ἤτοιν [εἰς ἔμ' ἢ πάρος] 175
 ὑβριζέτω τὸ λοιπόν. Μ. οὐ [γὰρ, δὲ μέλε,
 γέγονε τὸ δειγόν: Π. ἀνοσ[ίως σὺ γ' ὑπέλαβες.]

Die Ergänzungen sollen zumeist nur dienen, den Sinn anzudeuten; aber so viel ist klar: Glykera verteidigt sich in längerer *ἔῆσις* mit Feuer gegen einen falschen Verdacht; dieser ist deutlich bezeichnet V. 164 οὐ τοῦτ', ἑταῖραν δ' ἵνα μ' ἔχῃ: nicht aus dem angeführten Grunde, sondern damit er mich als Geliebte habe, nämlich sei ich zu ihm gegangen. Wer „er“ ist, zeigt das Folgende: „wenn dem so wäre, hätten wir uns dann nicht beide, ich und er, bemüht, uns diesen Leuten (das sind Polemon und die Seinen) nicht zu verraten? Aber kühnlich habe ich mich zu meinem Vater ins Haus begeben.“ Also Glykera wohnt jetzt bei Pataikos, und zwar weiß sie, daß er ihr Vater und er, wie die Worte zeigen, daß sie seine Tochter ist. Sie spricht 167 von Pataikos, nicht zu ihm, obwohl er anwesend ist. Der dem Pataikos, wie die Antwort zeigt, Vorwürfe macht (171), ist also ein dritter. Andrerseits hat Glykera (161) von ihrer Flucht zu Moschions Mutter gesprochen und ihn in dritter Person genannt, sich also dabei an Pataikos gewendet; dann mit οὐ σκοπεῖς wieder an Moschion, an den alles Folgende bis 170 gerichtet ist: 167

1) Phot. und Suid. συμπλάττεται· φεύδεται.

,aus freier Wahl handelte ich so unverständlich (wie du sagst), verfeindete mir die gütigste Frau (deine Mutter) und hinterließ euch eine Vorstellung von mir, die du nicht mehr los werden würdest, und schäme mich dessen nicht.'

Soviel sehen wir deutlich von dem was vorgegangen ist: Glykera hatte sich entschlossen, zu Moschions Mutter zu gehn, weil er abwesend war; obwohl sie das Mittel hatte, seiner Liebeswerbung ein Ziel zu setzen, bestand doch der in der Prologrede angegebene Grund (28 ff.), der sie hinderte sich zu entdecken, unvermindert fort. Da kehrte Moschion unerwartet zurück, verliebter als je. In Not und Zwiespalt gegenüber seinem stürmischen Verlangen entdeckte sie, wir wissen nicht wie, daß Pataikos ihr (und Moschions) Vater war; sich ihm zu erkennen zu geben hinderte sie nichts. Moschion trifft die beiden und macht ihnen Vorwürfe, Glykera enthüllt ihm in ihrer Antwort noch nicht das Geheimnis ihrer Geschwisterschaft, wohl aber daß Pataikos ihr Vater ist; dies hält der Bruder für ein Märchen und redet so zu Pataikos, der ihn zurückweist: all dies spricht für sich selbst, *τὸ δεινόν* 177 ist, daß Glykera, wie jener dachte, sich dem Pataikos hingegeben hätte. Kurz darauf muß Glykera den Bruder über das Verhältnis zu ihr und damit zugleich Pataikos und den Bruder über ihr gegenseitiges Verhältnis aufgeklärt haben.

Unmittelbar vorher hat also die Erkennungsscene zwischen Pataikos und Glykera stattgefunden (143 ff.). Die 16 Verse zwischen beiden Seiten genügen allenfalls für die *ἀναγνώσις* und das Auftreten des Bruders, der die beiden unterrichtet. Ob die Reihenfolge wirklich K 1. 2 ist und nicht umgekehrt, läßt sich natürlich nur vor dem Papyrus selbst beurteilen; einiges würde sich leichter lösen, wenn in K 1 Glykera weiter im Gespräch mit beiden Männern wäre und die Erkennung mit Moschion sich vorbereitet.

Aus dem Fragment von Oxyrhynchos erfahren wir, daß Polemon bis zuletzt in Reue und Verzweiflung über seine Untat und Glykeras Verlust hingehalten wird, deren Glück er zwar erfährt, sie aber um so mehr verloren glaubt. Dann hebt ihn die Versöhnung und Verlobung in den Himmel des Entzückens. So gewinnen wir die Hauptmomente der Haupthandlung. Überraschend ist die Fülle der Figuren, von denen uns Moschions Mutter als Person ganz entgeht und Philinos, dessen Tochter Moschion schließlich heiratet. Daß Philinos aufgetreten ist, macht die Er-

wähnung im Fragment von Oxyrhynchos (50 *τῷ γὰρ νῖψι λαμβάνω τὴν τοῦ Φιλίου θυγατέρα*) wahrscheinlich; aber keineswegs folgt daraus, daß ein persönliches Verhältnis Moschions zu diesem Mädchen für die Handlung in Betracht kam.

4.

Das vierte Stück, das wir mit Lefebvre *Σαμία* nennen dürfen (Chrysis heißt *ἡ Σαμία* V. 50 und 139¹⁾), gibt, nachdem Blatt J von ihm abgetrennt worden, wenig Anlaß zu Fragen, richtiger wenig Stoff zu Antworten, die den Zusammenhang der Erfindung betreffen. Die Seiten G 1. 2 I 3. 4 F 1. 2 und F 3. 4 I 1. 2 fügen sich, wie Croiset erkannt hat (S. 141 f.) glücklich zusammen; zwischen F 2 und 3 fehlt ein Doppelblatt von 4 Seiten; was in diesen verlorenen 140 Versen vorging, ist im allgemeinen deutlich zu erkennen. Ich habe hier nur wenige Punkte zu berühren.

Daß der Prologerzählung, in deren Mitte das Erhaltene einsetzt, auch in diesem Stück, wie in den drei andern, eine Dialogscene voraufgegangen sei, ist nicht wahrscheinlich. Man könnte nur an das Gespräch zwischen Vater und Sohn denken, auf das sich V. 119 ff. beziehen; aber es liegt dem voraus was als soeben im Hause vorgegangen von Demeas erzählt wird, kann also nur in der Erzählung, nicht auf der Bühne erschienen sein. Wahrscheinlich ist nur der Anfang der Prologrede verloren gegangen, d. h. 50 Verse eines zweiseitigen Blattes, die nach Titel, *ὑπόθεσις* und Personenverzeichnis übrig bleiben (Lefebvre S. 143 A.).

Demeas war in voller Aufregung (in die er V. 110 wieder zurückfällt, vgl. 64) aus dem Hause gekommen, hatte sich aber gebändigt (54 ff.), um den Zuschauern den ganzen Hergang in Ruhe und Ordnung zu erzählen. Er lebt, offenbar nach dem Tode seiner Frau, mit einer Concubine, Chrysis, dem Mädchen aus Samos, zusammen und hat einen erwachsenen Sohn im Hause, Moschion. Der Nachbar Nikeratos hat eine erwachsene Tochter, Plangon; die Väter kommen überein, ihre Kinder zu verheiraten; der Tag hat damit begonnen, daß Demeas dem Moschion diese Absicht ankündigte und ihn aufforderte, noch heute die Braut

1) Dem einzigen Fragment der *Σαμία* (*ψέφε τῇ νιψι λεπανωτόν, οὐ δὲ πιθεῖς τὸ πθόρον, Τρύφη*) können wir in der Handlung, soweit wir sie kennen, keine Stelle anweisen.

heimzuführen. Moschion sträubte sich nicht, wie der Vater wohl erwartet hatte, sondern war mit Freuden bereit (V. 119 ff.). Demeas ging ins Haus zurück, um die Hochzeit schleunigst herzurichten (V. 4). Nun hat Chrysis vor kurzem ein neugebornes Kind ins Haus gebracht und Demeas mit Mühe dazu bewogen, daß sie es behalten und nähren durfte (V. 63). Demeas belauscht Moschions alte Amme in einem Selbstgespräch, aus dem er erfährt, daß Moschion der Vater des Kindes ist; keineswegs auch, daß Chrysis die Mutter ist, aber das folgert er, da er das Kind an der Brust der Chrysis sieht¹). Nur an Moschions Vaterschaft will er noch nicht glauben.

Da kommt der Sklave Parmenon, der in der Frühe auf den Markt geschickt worden war, um einen Koch für das Hochzeitsmahl zu mieten, mit dem Koch nach Hause zurück. Daß die Scene nicht anders aufzufassen ist, lehrt der ganze Zusammenhang und das Gespräch selbst. Das Stück beginnt erst, der Koch wird immer für den Tag geholt; Parmenon bricht V. 80 ab mit den Worten *ἄλλα παράγετ' εἶσω* (Koch und Küchenjunge), von Demeas zurückgerufen, übergibt er Chrysis die Sorge, den Koch zu installiren (86). Dagegen war aus dem Hause zu kommen, wenn sie schon darin waren, für den Koch und Parmenon weder ein Anlaß, noch wird ein solcher erwähnt (ganz anders V. 142). Das lebhafte Gespräch des Koches beim ersten Auftreten mit der ihn einführenden Person ist typisch. Gewiß sieht also Demeas den Parmenon V. 65 nicht *ἐκ τῆς* *(θύρας)*, sondern *ἐκ τῆς ἀγορᾶς* herankommen und ist *τοῦτον ἔξιόντ' δρῶ*, wenn es so geschrieben ist (*ἔξι* sind als unsicher bezeichnet), verschrieben; verlangt wird *τοῦτον προσιένθ' δρῶ*.²)

Demeas glaubt nach Parmenons Antwort und Benehmen sicher zu sein, daß Moschion der Vater des Kindes ist, und zwar von Chrysis. Er vertreibt die Verführerin des sittsamen jungen Men-

1) Hier ist eine Dunkelheit. Chrysis nährt das Kind (50 *τὴν Σαμίαν δρῶ διδούσαν τιτθόν*), hat also geboren. Moschion hat ihr das Kind gebracht (305), eben weil sie es nähren konnte. Es wäre einfach zu denken, daß Chrysis noch ein älteres Kind von Demeas hat und nährt; aber dann könnte Demeas daraus, daß sie das angenommene Kind nährt, nicht folgern, daß sie die Mutter ist. [Vgl. Legrand S. 12 A. 1.]

2) *τοῦτον εἰοίντα* genügt nicht. Die ganze Scene habe ich Nachr. 329 f. behandelt.

schen mit dem Kinde¹⁾); vor dem Hause in ihrer Not findet sie der gleichfalls vom Markt mit seinen Einkäufen für die Hochzeit heimkehrende Nikeratos²⁾) und gibt ihr in seinem Hause Unterkunft,

Vor Beendigung dieser Scene schließt das erste Bruchstück. Die Scene wird den ersten Akt geschlossen haben; der Anfang des zweiten ist gleichfalls verloren (im ganzen ein Doppelblatt, oben S. 161), er enthielt die Auseinandersetzung zwischen Vater und Sohn, auch im Hause des Nikeratos enthüllte sich das Geheimnis. Demeas ist glücklich über das Resultat, Nikeratos in voller Wut, die Demeas mit der Überlegenheit des feiner und städtisch Gebildeten über das bärnlich grobe Wesen des Nachbars besänftigt.

Hiermit schließt der zweite Akt, das junge Paar kann zusammenkommen, Chrysis ist vom Verdacht gereinigt und wieder in Demeas' Hause, das Stück könnte zu Ende sein. Es wird aber durch ein neues Moment weitergeführt, das der neue Akt hinzubringt. Moschion fühlt sich durch den Verdacht, den der Vater auf ihn geworfen hatte, in seiner Ehre gekränkt; wenn Plangon nicht wäre, so würde er auf und davongehn.³⁾ So aber will er

1) Die Scene habe ich Nachr. 332 f. behandelt. V. 173 ff. sind, wie Robert mir bemerkt, so zu verteilen und zu interpungiren:

(X.) δμως — Ι. κατάξω τὴν κεφαλὴν ἀνθρώπι σον
δν μοι διάλυπη, καὶ διαιώσ. X. ἀλλ' ίδον.
Ι. εἰσέρχου, ήδη. X. τὸ μῆτρα πρότυμ². Ι. ἐν τῇ πόλει
ὄψει σεαντήν νῦν ἀκριβῶς ητίς εί.

Nachdem Demeas abgebrochen hat, fängt er noch einmal an und geht nach dieser letzten Rede mit οὐρανῷ (183) ins Haus.

2) Nicht anders lässt sich wohl der Monolog des Nikeratos 184 ff. auffassen. Nikeratos spricht freilich so, wie wenn er Eingeweide und Knochen des Tieres schon gesehen hätte, also nach vollzogenem Opfer aus dem Hause trate, aber erstens ist es dafür (während des ersten Aktes) zu früh, zweitens verträgt sich τὰ νύμφα ποιῆσε θυνθεί (185) und πέμψω κατακόψα (188) damit nicht, drittens ist der Anfang τοτὶ τὸ πρόβατον nur so zu verstehen, daß das Schaf auf der Bühne ist, also von einem Diener hinter dem Herrn hergeführt wird. Gleich nachdem die Hochzeit für den Tag festgesetzt war, ist Parmenon auf den Markt geschickt worden, um einzukaufen was die Vorratskammer nicht hergab und den Koch zu mieten, Nikeratos ist selber gegangen, das Opfertier zu kaufen, vgl. Plautus Aul. 327. 561.

3) V. 282 ἀποφθαμεῖς δν τῆς πόλεως δν ἐκποδῶν εἰς Βάκτρα ποι ή Καρλαν διέτριβον αἰγαλέων ἔκει: leider geben Baktra und Karien gar keinen brauchbaren Anhalt für die Datirung.

den Vater nur etwas mit dieser Absicht erschrecken und sich dann erbitten lassen. Die Scene mit Demeas ist nur in den Grundzügen kenntlich (Nachr. 338 f.) und bricht vor dem Schlusse ab. Ob nun Moschion mit seinem Anschlag auf den Vater, wie die Erwägungen 319 f. und 337 f. vorzudeuten scheinen, kein Glück gehabt und wirklich, um sich nicht lächerlich zu machen (341), ein wenig hat auf und davongehn müssen, der Verliebte unmittelbar vor der Erfüllung seiner Wünsche, das entzieht sich unserer Kenntnis, ist aber sehr wahrscheinlich; und wir kennen die Hauptcharaktere genugsam, um uns die Arten der Verwirrung, der inneren und äusseren Bedrängnis, die aus dem Verschwinden des jungen Liebhabers und Bräutigams hervorgehn müsten, nebst der Lösung vorzustellen.

Ein wahrscheinlich für die Handlung wichtiges Moment erfahren wir durch Demeas' zweiten Monolog. Demeas führt aus, warum er an Moschions Schuld nicht glauben kann: V. 128

130

[ἀλλ' οὐδέ]πω γὰρ πιθανὸν εἶναι μοι δοκεῖ
 ⟨τὸν εἰς ἄπ>αντας κόσμου καὶ σώφρονα
 ⟨τοὺς ἀλλ>οτρίους εἰς ἐμὲ τοιοῦτον γεγονέναι
 δεκάκις ποητός ἔστι, μὴ γάρ
 ἐμὸς νίός. οὐ γὰρ τοῦτο, τὸν τρόπον δ' ὅρῶ.

Lefebvre ergänzt V. 131 ⟨εἰ καὶ⟩ δεκάκις und übersetzt 'même s'il était dix fois mon fils par l'adoption'. Aber Demeas kann nicht zweifeln, ob er den Jungen adoptirt hat; der Ton liegt auf δεκάκις und es muß heißen: [οὐδ' εἰ] δεκάκις ποητός ἔστι. Das heißt 'er ist ποητός, οὐ γάρ ἐμὸς νίός, wenn er es aber auch zehnmal ist, glaube ich das doch nicht von ihm'. Wer an der Notwendigkeit dieser Auffassung zweifelt, muß durch die folgenden Worte belehrt werden: Lefebvre übersetzt 'toutefois, ce n'est pas le fait lui-même que je considère, c'est la manière dont la chose s'est passée'. Die Worte bedeuten aber: 'denn nicht dieses sehe ich an, sondern den Charakter', und 'dieses' kann nur sein ὅτι ποητός ἔστιν, οὐ γάρ ἐμὸς νίός.'

Also Moschion ist Adoptivsohn des Demeas. Das haben die Zuschauer ohne Zweifel bereits aus dem Anfang der Prologrede erfahren, denn da mußte Demeas seine häuslichen Verhältnisse

1) [Legrand S. 15 A. 2 hat die Sache richtig erkannt.]

auseinandersetzen. Seine Frau ist tot, Chrysis führt das Haus¹⁾, er hat den Erben, der ihm fehlte, durch Adoption gewonnen. Gewiß ist dieses Motiv vom Dichter nicht ohne Absicht eingeführt worden; es wird ihm gedient haben, die mit dem dritten Akt einsetzende Handlung zu bereichern und zu verschlingen, vielleicht auch zu lösen. Möglich, daß Moschions Mutter eine Rolle spielte²⁾. Denn es fehlt uns ein drittes Haus, neben dem des Demeas und Nikeratos; wie stets bei Plautus und Terenz sind auch in *'Ἐπιτρέποντες* und *'Περικειρομένη* die drei Häuser gegeben. Der Ausblick, der sich hier öffnet, läßt uns nur ahnen, was uns an den Grundzügen der Handlung fehlt; aber sicher ist, daß er sich öffnet.

Aus den noch vorhandenen Fetzen ist für die Reconstruction der *Σαύτα* nichts zu gewinnen. Denn wie es vordem wahrscheinlich war, kann nach der Zusammenfügung von Blatt L und P, die v. Arnims glücklicher Hand gelungen ist (s. u. S. 168), kein Zweifel mehr sein, daß hier die Reste einer fünften Komödie vorliegen, zu der auch S gehört. Es sind Teile der letzten Entwicklung; zwei Liebhaber, Moschion und Chaireas, der Brautvater Laches sind kenntlich, im allgemeinen auch ein Hauptvorgang der Handlung, aber dem nachzugehn gibt es keinen Weg³⁾.

Ich schließe mit einer Bemerkung, die nur eine von vielen ist, wie sie der entdeckte Menander überall hervorruft; aber sie verdient gleich gemacht zu werden und dient überdies zur Ergänzung dessen, was oben S. 38 ff. A. Körte ausgeführt hat.

Wenn auch die neue Komödie ein Adoptivkind der euripideischen Tragödie ist, ihre Mutter war doch die *ἀρχαλα κωμῳδία*. Bei Plantus und Terenz sind die Züge dieser Verwandtschaft verwischt, der echte Menander zeigt sie sofort; er zeigt sein aristophanisches Blut in der feurigen Kraft so vieler Scenen, auch in äußersten Zeichen macht es sich deutlich. Wir sehen jetzt, welche

1) Vgl. frg. 520 K. *μήτηρ τέθυνη τοὺν ἀδελφαν τοὺν δυοῖν τούτοις, τρέψει δὲ παλλακή τις τοῦ πατρός αὐτάς, ἀφρα τῆς μητρός αὐτῶν γενουτένη.*

2) Vgl. Isaeos 7, 25 *μητρός δ' οὐδεὶς έστιν ἐκπολητός, ἀλλ' ὅμοιος ὑπάρχει τῇν αὐτῇν εἶναι μητέρα, καν τὸν τῷ πατρῷ φύεινη τις οἰκειοτέρη.*

3) Daß Blatt O zum *'Ηρως* gehört, wohin Lefebvre und Croiset es stellen, ist möglich. M (S. 217) scheint keine andere Handhabe zu bieten als V. 15 den Namen *[Σι]μούτας*, der sonst in den Stücken nicht erscheint.

Rolle bei ihm die dialogische Eingangsscene mit folgender Prologrede bildet: wie der Anfangsmonolog auf Euripides, so geht dieser Typus auf die alte Komödie zurück, wir haben ihn in Rittern, Wespen, Frieden vor uns. Es war auch aus den Fragmenten bekannt, daß in der neuen Komödie das *δνομαστι κωμῳδεῖν* nicht verloren war; wie wir jetzt den trefflichen Demeas aus dem vor ihm sitzenden Publikum Einzelne herausgreifen und zausen sehn (*Σαμ.* 256 ff.), da finden wir zum erstenmal das Erbe des Aristophanes in Menanders Händen.

In dieselbe Richtung reicht Folgendes. Die Frage, ob Menanders Komödie den Chor hatte, ist jetzt erledigt, und zwar nach der negativen Seite; um so erwünschter ist es, daß wir das Zwischenaktszeichen *χροῦ* richtig verstehen. Dies beleuchtet uns der erste Aktschluß der *Περικειρομένη* (*Σαμ.* 342—347, ob. S. 145) mit einem überraschenden Licht. ‘Ihr Leute im Haus, da kommt eine Schar trunkner Jünglinge, die Herrin führt das Mädchen zu euch ins Haus’. Dann noch ein paar Worte hin und her, und der Akt ist zu Ende. So gelesen ist es ein verwunderlicher Schluß; aber wenn man sich lebendig vorstellt was geschieht, so ist alles klar. Der Schwarm kommt auf die Bühne, die Mutter führt das Mädchen ins Haus, aber nicht die *μεθύοντα μειράκια σύμπολλα*: der Chor ist da, beschäftigt und bereit zu singen und zu tanzen.

Wir besitzen eine vollkommene Analogie in dem einen Jernstedtschen Menanderfragment¹⁾), welches schließt:

τῶμεν δεῦρο πρὸς Χαρίσιον.
 <*Iωμένην*, ὡς καὶ μειρακυλλιῶν ὄχλος
 — οὐ τόπον τις ἔρχεθ' ὑποβεβρεγμένων,
 <*οἰς* μὴ ἐνοχλεῖν εὐχαιρον εἶναι μοι*ι δοκεῖ*>.

Darunter läuft ein Strich, darunter P: man möchte sagen, es ist dieselbe Ausgabe, von der wir jetzt einen Band besitzen, denn auch in diesem folgt auf jeden Aktschluß ein punktierter Strich, dann XO P OY. In jener Scene wie in dieser ist es ein *κῶμος* ganz junger Leute, echte *κωμῳδοί* oder *χροευταὶ κωμικοί*, die den Zwischenakt mit Tanz und vielleicht auch Lied ausfüllen.

Hier sehen wir den *κῶμος*, ohne daß er als Chor die Handlung mit gestaltete, im Gefolge der handelnden Personen oder

1) Kock, *Rhein. Mus.* XLVIII 234; Kretschmar, *De Men. rel.* 118.

auch ohne das, wie andere *κωμαῖς οὐτε* durch die Straßen Athens schweifen. Es kann in der *Περικειρομένη* kaum anders gewesen sein, als daß eine Schar vom Gelage heimkehrender trunkner Jünglinge herangerufen würde, um Glykera bei ihrer Entweichung zu schützen'); in dem andern Stück machen die handelnden Personen einem solchen Schwarme Platz. So kommt der Chor herangetanzt auch wenn der Aktschluß nichts enthält was auf ihn hinweist (z. B. *'Επιτρ.* 201). Es ist der letzte Rest des alten Komödienchors, aber er hat noch eine Entwicklung durchgemacht, wie vom alten Athen zum neuen, von der alten Komödie zur neuen: aus den Phallophoren der Dionysosfeste sind die schwärmen den Knaben der Hochzeitsfeiern und Jugendgelage geworden. Wahrscheinlich hat Menander oft die Gelegenheit, wie sie sich gab, wahrgenommen, den wahren Charakter der Zwischenaktschoreuten auch in einer Verbindung mit der Handlung erscheinen zu lassen.

1) V. 347 habe ich *εὐκαιρον εἴτε φανερόν* ὡς δροὶ δοκεῖ nach der Analogie des Jernstedtschen Fragments (*οἰς μὴ νοχλεῖν εὐκαιρον εἴτε μοὶ δοκεῖ*) geschrieben: hier liegt offenbar eine typische Aktschlußformel vor.

Göttingen.

FRIEDRICH LEO.

MISCELLEN.

ZU DEN NEUEN BRUCHSTÜCKEN MENANDERS.

Fragment L und P (Lefebvre S. 177. 180) fügen sich folgendermaßen zusammen:

L	P
Recto	Verso
v. 11 ἀδικεῖ μ' ἐκεῖνος οὐδ<ἐν> ἐξ ἔμοις <παθών> ἢρα μὲν ἀεὶ τῆς κόρης <καὶ> πολλά μοι πράγματα παρεῖχεν· ὡ<ς δ' ἐ>πέραινεν οὐδὲ ἐν, αὐτῷ παραδοῦναι τὸν . . . ν πειθῶν, ίδου	
15 ἐξειργάσατο· τὸν οὖν ἀνατίει τὴν ἐμὴν ἔχειν θυγατέρα; : Τοῖς δὲ διοῖσι τίνα λόγον ἔφω, Λάχης; γενοῦ γὰρ ίκετεύ<ω> . . . ν. Οἵμοι, τὸν <ποιή>σω; : Τίς δ βοῶν ἐστίν ποτε πρὸς ταῖς θύραις: Εὐκαίρ — — —.	

P	L	12
Recto	Verso	
τῶν νῦν φόβων ἔθυνον ἐκ<λελησ>μένος : Ἄλλὰ μὴν πο<εῖν> ἥμε<ῖ>ν ἔδοξε ταῦτ'· ἔχει τὴν παρθένον δο Μοσχίων· <γαμεῖ δ'> ἔθελοντής, οὐ βίᾳ. φόβεθα χα<λε π>ανεῖν σε τοῦτο πυθόμενο<ν>: Ἄστεῖος ἀποβέβηκας· εὐτυχήκαμεν· περὶ τοῦ βοῶμεν; : Πᾶς λέγεις; : Ὡσπερ λέγω. οὐ Χα<ιρ>έφ τ<δ> πρῶτον ἔξεδώκατε τὴν παῖδα: Μὰ Άτα: Τί συ λέγεις; οὐ Χαιρέψ; — — — <π>άνν γελοῖον· οὐκ ἀκήκοας; — — — — — ζ: νῆ τοὺς θεούς.		

Wien.

H. v. ARNIM.

MESOMEDES ODER ISODAMOS?

Mit Bruno Keils geistreichem Vorschlag (s. diese Zeitschrift XLII, 1907, 561), bei Pseudo-Lukian LXXIII 27 *Μεσομήδον τοῦ Ριζηρίου* herauszulesen, kann ich mich nicht einverstanden erklären. Einmal paßt zum archaisirenden Geist dieser ganzen Schriftstellerei die Erwähnung eines so modernen Dichters gar nicht; dann ist Rhizen als Vaterstadt des Mesomedes weder verbürgt noch wahrscheinlich, und ich bezweifle sogar, daß diese Stadt im zweiten nachchristlichen Jahrhundert noch vorhanden war. Endlich ist die Änderung von (*οπλαν*) *Αλισοδημον τοῦ Τροιζηντού* zu *Μεσομήδον τοῦ Ριζηρίου* wirklich eine gewaltsame zu nennen. Ich bin also geneigt, die sehr einfache, auch von Pape gebilligte Conjectur δ *παιάν* (nicht, wie Keil schreibt δ *παιᾶν*, mir wenigstens unverständlich) *Ισοδήμον τοῦ Τροιζηντού* beizubehalten: die Buchstaben *AA* können doch wohl von einer falschen Wiederholung der Endsilbe von *παιάν* herrühren. Das Vorhandensein eines Asklepiosheiligtums in Troizen ist inschriftlich bezeugt, nämlich in der Lamata-Stele von Epidauros, IG IV 952 Z. 11: ἐν Τροιζ[άνῃ ἐν τῷ] τοῦ Ἀσκλαπιοῦ τεμένει. Endlich ist der Name *Ισόδημος* oder vielmehr *Ισόδαμος* in dieser Gegend heimisch: ich verweise nur auf den in der großen epidaurischen Bauinschrift (IG IV 1484) mehrfach erwähnten (252, 258 usw.) *Ισόδαμος*, der Eisen usw. liefert hat. Schon in meinem Artikel *Paian* in Saglions Dictionnaire des antiquités (p. 269 not. 2) habe ich auf diese dorische Namensform hingewiesen.

Paris.

THÉODORE REINACH.

ZU ARISTOTELES' METAPHYSIK.

A 1. 981^a 12 πρὸς μὲν οὐν τὸ πράττειν ἐμπειρία τέχνης οὐδὲν δοκεῖ διαφέρειν, ἀλλὰ καὶ μᾶλλον ἐπιτυγχάνοντας δρῶμεν τοὺς ἐμπειρούς τῶν ἄνευ τῆς ἐμπειρίας λόγον ἔχοντων.

Hier haben die Handschriften *ἐμπειρία τέχνης*, und die Herausgeber sind ihnen gefolgt. Auch die Übersetzer halten sich an den herkömmlichen Text und sagen (z. B. Rolfe): „In Bezug auf das Handeln nun scheint die Erfahrung sich von der Kunst nicht zu unterscheiden, wir sehen vielmehr, daß die Erfahrenen noch eher das Rechte treffen als diejenigen, welche den Begriff

ohne die Erfahrung haben'. Aber sowohl der Zusammenhang als auch der Ausdruck im Übrigen (so ἀλλὰ καὶ μᾶλλον 13 und ἀλλ' δικαὶος 24) erheischen entschieden den Sinn: ,In Bezug auf das Handeln scheint die Kunst vor der Erfahrung nichts voraus zu haben'. Also wäre *ἔμπειρος τέχνη* zu schreiben. Das bestätigt denn auch Alexander zu der Stelle (p. 5, 17 Hayduck): *εἰ γὰρ η̄ τέχνη τῆς ἔμπειρος τιμιωτέρα, καὶ τοι μηδὲν πρὸς πρᾶξιν ἐλαττούμενης ἀλλὰ καὶ πλέον πραττούσῃς ἔσθ' δτε.* Entscheidend aber ist die Bemerkung des Asklepios (p. 8, 27 Hayduck) *ὅ λέγει τοιοῦτόν εστιν, δτι πρὸς τὰς πράξεις οὐδὲν διαφέρουσιν αἱ τέχναι τῶν ἔμπειροῦν, ἀλλὰ καὶ μᾶλλον ἐπιτυγχάνουσιν οἱ ἔμπειροι τῶν μὴ ἔχοντων πεῖραν ἀλλὰ λόγον.* Asklepios gibt die Stelle fast wörtlich wieder, nur daß er im ersten Satzglied die Singulare in Plurale überträgt, und im zweiten mit Laurentianus (A^b) und Ambrosianus (D^b) gegen die sonstige Überlieferung *ἐπιτυγχάνουσιν οἱ ἔμπειροι* aufweist. Es ist also klar ersichtlich, daß er seinen Text, der nur teilweise in unserer Überlieferung erscheint, ziemlich getreu widergibt.

A 9. 992^b 7 περὶ τε κινήσεως, εἰ μὲν ἔσται [A^b E: ἔστι H^b] ταῦτα κίνησις, δῆλον δτι κινήσεται τὰ εἰδη· εἰ δὲ μή, πόθεν ἥλθεν; δλη γὰρ η̄ περὶ φύσεως ἀγγήσηται σκέψις.

Die Stelle scheint mir offenbar verderbt zu sein, obwohl man bisher, soviel mir wenigstens bekannt ist, nicht an ihrer Richtigkeit gezweifelt hat. Zeller (II A 755 A. 1) bezieht sich darauf mit den Worten: ,Er folgert Metaph. I 9. 992 b 7: wenn die ὑπεροχῇ und ἔλειψις (was mit dem Großen und Kleinen gleichbedeutend ist) Ursache der Bewegung wäre, müßten auch die Ideen bewegt sein'. Seine Auffassung stützt sich auf Alexander, der sich abmüht (p. 122, 19 Hayduck) ὑπεροχῇ καὶ ἔλειψις mit τὸ μέγα καὶ τὸ μικρόν zu identificiren. Auch die Übersetzer beziehen ταῦτα kurzweg auf das Große und Kleine. Die eigentliche Bemerkung des Alexander zu unserer Stelle lautet wie folgt (p. 123, 4 Hayduck): *ἀλλ' οὐδὲ περὶ κινήσεώς τι λέγοντοι τῶν φύσει γιγνομένων, πόθεν η̄ κίνησις ἐν αὐτοῖς· καίτοι τῷ περὶ περὶ τῶν φυσικῶν λέγοντε καὶ παραδείγματα τὰς ἰδέας τιθέντι ἀναγκαιότατος δ περὶ κινήσεως λόγος. εἰ μὲν γὰρ ἔσται ταῦτα κίνησις, η̄ ὑπεροχῇ καὶ η̄ ἔλειψις, ἔσται κινούμενα τὰ εἰδη, ἔχοντά γε ὡς ἀρχὰς ἐν αὐτοῖς τὴν ὑπεροχὴν η̄ τὴν ἔλειψιν*

οὖσας κινήσεις, δ οὐ βούλονται ἀκίνητα γὰρ τὰ εῖδη κατ' αὐτούς. εἰ δὲ μὴ κινήσεις, πόθεν ἡ κίνησις ἐν τοῖς φυσικοῖς τοῖς κατὰ τὴν ἐκείνων μετοχὴν οὖσι τούτοις ἔστιν; τὸ γὰρ πρός τι παραδειγμα τὸ εἶναι ἔχον καὶ σύμφυτον τὴν κίνησιν ἡ παρὰ τοῦ παραδειγματος ἔχειν δεῖ τοῦτο, δύτος καὶ αὐτοῦ τοιούτου, ἡ παρά τινος ἄλλης αἰτίας. ἀναιρουμένης δὲ κινήσεως πᾶσα ἡ περὶ φύσεως θεωρία ἀναιρεῖται. Man sieht, daß er den herkömmlichen Text vor sich hatte. Was aber seine Erklärung betrifft, so ist sofort klar, daß er sich in Schwierigkeiten verwickelt, da Aristoteles τὸ μανόν καὶ τὸ πυκνόν als Beispiel zur Beleuchtung von τὸ μέγα καὶ τὸ μικρόν anführt, und nur nachträglich als ὑπεροχὴ καὶ ἔλλειψις bezeichnet, weil er sie als Unterarten des ὑποκείμενον betrachtet wissen will. Die Stelle (992^b1) lautet: ἔτι δὲ τὴν ὑποκειμένην οὔσιαν ὡς ὅλην μαθηματικωτέραν ἀν τις λάβοι, καὶ μᾶλλον κατηγορεῖσθαι καὶ διαφορὰν εἶναι τῆς οὐσίας καὶ τῆς ὅλης ἡ ὅλην, οἷον τὸ μέγα καὶ τὸ μικρόν, ὅπερ καὶ οἱ φυσιολόγοι φασὶ τὸ μανόν καὶ τὸ πυκνόν, πρώτας τοῦ ὑποκειμένου φάσκοντες εἶναι διαφορὰς ταῦτα· ταῦτα γάρ ἔστιν ὑπεροχὴ τις καὶ ἔλλειψις. Hier ist überhaupt nicht an die Bewegung gedacht. Ein jeder wird zugeben müssen, daß die Ergänzung des Alexander (Z. 10) εἰ δὲ μὴ κινήσεις rein unmöglich ist. Es leuchtet ein, daß ταῦτα in der Aristotelesstelle der Grund der Schwierigkeit ist.

Man wende sich also an Asklepios. Ehe wir aber seine Auffassung der Stelle betrachten, müssen wir zuvor einiges über den Text seines Commentars zu dieser Stelle bemerken. Seine Bemerkungen zerfallen in drei Teile: erstens, seine Erklärung des Aristotelischen Einwurfs gegen die Platonische Lehre; zweitens, seine Erwiderung auf denselben; drittens, eine zweite Erklärung. Der zweite Teil geht uns nichts an. Der dritte Teil wäre für den herkömmlichen Text entscheidend, wenn es nicht sofort klar wäre, daß er nicht von Asklepios herstammt. Er ist ein fast wörtliches Excerpt aus dem Commentar des Alexander, von anderer Hand in die Handschriften eingetragen. Als solches besitzt es nur den Wert eines Zeugnisses für den Text des Alexander. Also hätten wir es hier nur mit dem ersten Teile zu tun. Er lautet wie folgt (p. 105, 22 Hayduck): ἐτέρᾳ ἀντιλογίᾳ πρός τὰς ἰδέας· καὶ φησιν δτι ἀκίνητοι ὑπάρχουσιν αἱ ἰδέαι ἡ κινοῦνται. εἰ μὲν γὰρ ἐν κινήσει ὑπάρχουσι τὰ εῖδη, φανερὸν δτι καὶ

αἰ τὸν κινηθῆσονται· καὶ διοιστητα γὰρ τῶν τὸν τὸν βούλονται εἶναι τὰ ἐνταῦθα. νῦν δὲ τοῦτο ὑμεῖς οὐχ διολογεῖτε· ἀκινητους γὰρ ὑποτίθεσθε τὰς τὸν τόντας. εἰ δὲ μὴ κινοῦνται αἱ τὸν τόντα, πόθεν γέγονεν ἐνταῦθα ἡ κινησις; εἰ γὰρ αἱ ἀρχαὶ ἀκινητοι, φανερόν διτι καὶ τὰ ἐν τῶν ἀρχῶν, καὶ οὕτως ἔσται ἀκινησία ἐν τοῖς οὖσι. καὶ οὕτως ἀναιρεθήσεται πᾶσα ἡ φυσικὴ θεωρία, εἴ γε οὐδέν ἔστιν ἔτερον φύσις ἡ ἀρχὴ κινησεως καὶ ἡρεμίας. Was nun den Text des Asklepios betrifft, so ist ohne weiteres klar, daß das unsinnige *εἴδη* geändert werden muß. Man lese etwa *εἰ μὲν γὰρ ἐν κινήσει ὑπάρχουσι τάνταῦθα*, was jedenfalls dem Sinne nach richtig ist. Sodann aber ist offenbar, daß Asklepios das nichtige *ταῦτα* im Aristotelestext nicht vor sich hatte, sonst konnte er es nicht so ohne weiteres unberücksichtigt lassen. Wenn man *ταῦτα* streicht, ist alles im Reinen: *περὶ τε κινησεως, εἰ μὲν ἔστι (mit H^b und dem Lemma im Asklepios-text) κινησις, δῆλον διτι κινησεται τὰ εἴδη· εἰ δὲ μὴ, πόθεν ἥλθεν;*

Die Stelle aber hat Aristoteles wahrscheinlich nicht selbst geschrieben oder wenigstens nicht für diesen Ort bestimmt. Dafür spricht, daß die Erwägung hier wenig paßt, sodann die Einführungsfomel *περὶ τε κινησεως*, die das Ansehen eines Scholion trägt. Aristoteles hatte ja in diesem neunten Capitel schon mehrmals auf das Problem der Bewegung Bezug genommen.

Das Lemma im Asklepioscommentar hat zwar das richtige *ἔστι*, aber auch das unrichtige *ταῦτα*, das von Asklepios selbst nicht berücksichtigt wird. Beides verdankt es den Handschriften des Aristoteles. Es wäre wohl zu prüfen, ob die hier und da vertretene Meinung, daß die Lemmata der Commentare den ältesten Text des Aristoteles bieten, etwas für sich hätte.

An zwei Stellen gibt der Commentar des Asklepios, wie mir scheint, den richtigen Wink zur Herstellung des Aristotelestextes. Vielleicht gibt es bei weiterer Forschung noch anderes, das von größerem Werte wäre.

Middletown, Conn.

W. A. HEIDEL.

ΚΛΕΙΦΩΣΣΑ.

In dem Exemplare des Boeckhschen Corpus, das dem epigraphischen Apparate der Berliner Akademie gehört, findet sich zu der Inschrift von Melos Nr. 2433, deren Text nur nach einer mangelhaften Copie von Dubois gegeben war, die handschriftliche Randbemerkung: „*Habet Egizio Op. lat. Nap. 1751 p. 199, ut monet Mommsenius, qui in schedis inde minusculis affert. — Mommsenius dicit apographum Aegyptii extare Halis orphanotroph n. 33.*“ Dazu war eine vollständigere Kopie der angeführten Inschrift gegeben, die nicht nur Boeckh, sondern auch C. Smith, als er aus Anlaß eines neuen Fundes eine bessere Herstellung versuchte (Journ. hell. Stud. XVII 1897, 18 f.), und mir (IG XII 3, 1123) entgangen ist. Die Überraschung wurde aber noch größer, als ich das angeführte Werk „Opuscoli volgari, e latini. Del conte Matteo Egizio Napoletano regio bibliotecario“ nachschlug und dort nicht eine, sondern zwei Inschriften neben einander abgedruckt fand, darunter: „*Nuper e Graecia allatum exemplum. Videtur esse medii saeculi*“; Worte, die nur die Erklärung zulassen, daß die beiden Texte nebeneinander auf demselben Steine stehen.

Es mußte nun daran liegen, den Druck mit dem Apographum Aegyptii zu vergleichen, das sicherlich genauer war als die Typen. In gewohnter Sachkenntnis schrieb mir E. Jacobs: „In dem handschriftlichen Kataloge der Handschriften der Franckeschen Stiftungen (im Waisenhouse), der im Jahre 1846 für die Königliche Bibliothek zu Berlin verfaßt oder abgeschrieben worden ist, finde ich: „B. Manuskripte philologischen Inhalts. Einige alte und vermutlich noch nicht edirte Inscriptionen: Schrank II, Fach III, Nr. 33.““

Aber diese Sammlung von „Inscriptionen“ ist, wie der Bibliothekar der Franckeschen Stiftungen, Professor Weiske, die Güte hatte mitzuteilen, schon bei der Neuaunahme des Bibliotheksbestandes im Jahre 1876 nicht mehr vorhanden gewesen. Wir sind also auf Egizios Druck angewiesen. Wenn der Stein selbst wieder auftauchen sollte, würde er uns wahrscheinlich nur den Eindruck stärkerer Zerstörung erwecken; als Dubois seine Abschrift nahm, derselbe Gelehrte, der 1829 in Olympia grub (darauf verweist mich E. Preuner; vgl. Michaelis Archäolog. Entd. 48), war er noch in Melos. Inschrift B steht rechts neben A.

A. ΔΑΜΑΙΝΕΤΟΣ ΦΕΡΕΚΥΔΟΥ
 ...ΞΑΓΟΡΑ ΠΑΓΚΛΕΟΥΣ ΤΑΝ ΑΥΤΩΝ
 ..ΑΤΕΡΑ ΚΛΕΙΦΩΣΣΑΝ ΚΑΙ ΠΑΓΚΗΣ
 ΚΑΙ ΦΕΡΕΚΥΔΗΣ ΟΙ ΔΑΜΕΝΕΤΟΥ
 ΤΑΝ ΑΔΕΛΦΑΝ ΘΕΟΙΣ

*Δαμαινετος Φερεκύδου [καλ]
 ...ξαγόρα Παγκλέους ταν αύτῶν
 [θυγ]ατέρα Κλειφώσσαν, καλ Παγκ[λῆ]ης
 καὶ Φερεκύδης οἱ Δαμ[αι]νέτου
 τὰν ἀδελφάν θεοῖ[ς].*

B. ΟΙ ΠΕΡΙ ΤΩΝ ΔΙΟΝΥΣΩΝ
 ΤΕΧΝΙΤΑΙ ΤΕΙΣΑΝΔΡΩΝ
 ΑΓΛΩΓΕΝΕΙΣ ΤΟΝ ΑΥΤΩΝ
 ΕΥΕΡΓΕΤΑΝ ΚΑΙ Ε.. ΕΑ
 ΤΗΣ ΣΥΝΟΔΟΥ ΔΙΟΝΥΣΩΙ
*οι περὶ τ[ὸ]ν Διόνυσο[ν]
 τεχνίται Τεισανδρ[ο]ν
 Ἀγλωγένε[υ]ς τὸν αὐτῶν
 εὐεργέταν καὶ [τ]ε[ρ]ε[ρ]έα
 τῆς συνόδου Διονύσωι.*

Es war eine Basis für zwei Statuen, die zu einander in gar keiner Beziehung standen. Die Unterschrift der rechten ist völlig unbekannt. Daß sie dem Dionysos, die linke Statue nur den Göttern im allgemeinen geweiht war, beweist nicht verschiedenen Aufstellungsort; im Theater oder auf einem öffentlichen Platze konnten beide Weihungen neben einander stehen. Einen Priester der Synode der dionysischen Techniten kennen wir als vornehmsten Beamten aus ihrem bevorzugten Sitze Teos, vgl. zuletzt Ziebarth Vereinsw. 82; damit dürfte die Ergänzung von Z. 4 gerechtfertigt sein. Den Namen Aglogenes bieten delische Choregenlisten, die Bechtel I. ion. Dial. Nr. 55 (SGD I Nr. 5389, 1) herangezogen hat, vgl. ebenda S. 34 zu Nr. 19, 433; verwandte Bildungen stellen Bechtel-Fick Personennamen 42f. zusammen.

In der linken Inschrift beseitigt die vollständigere Fassung fast alle auf die mangelhafte Copie begründeten Erklärungsversuche. Die Frau des Damainetos und Mutter der geehrten Dame heißt ...xagora; wenn das richtig gelesen ist, fällt auch der Ergänzungsversuch von C. Smith a. a. O. [*Κλεισ]*αγόρα: man

mag an *'Αναξαγόρα*, *Πραξαγόρα* oder ähnliche Bildungen denken. Es wird also noch weniger als vorher angehen, dieses Ehepaar Damainetos und ... xagora mit dem des Grabepigramms CIG 2439 — IG XII 3, 1190 Damainetos und *Κλεισφύσσα* gleichzusetzen, wie es Smith getan hat, wobei freilich schon die Änderung von *ΚλειΣΦΥΣΣΑ* in *ΚλειΣΑΓΩΡΑ* ein wenig gewaltsam war. Aber Recht hatte Smith mit der Verwerfung der „impossible form“ *Κλεισφύσσα*, ob sie gleich Pape-Benseler als „Chlodsuinde (d. h. von rühmlichem Eifer)“ erklärt. Nur bietet sich jetzt eine leichtere Möglichkeit der Emendation: aus *ΚλειΣΦΥΣΣΑ* wird *ΚλειΦΩσσα*. Der Abschreiber hat eine Verletzung für ein Σ genommen und Υ für Ω gelesen. Für den Namen *Κλειφώσσα* gibt mir F. Bechtel freundlicherweise eine Erklärung, die nichts zu wünschen übrig lässt:

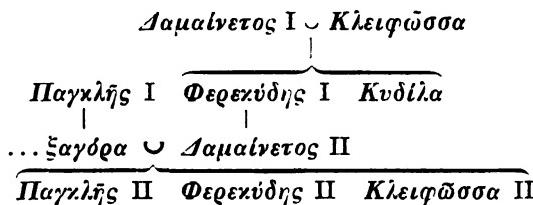
„Das Element -*φάων* ist ein altes Particium, das zu hom. *φάε* gehört. Das Femininum dieses *φάων* hat einmal *φάοντja* gelautet; daraus ward bei den Lesbieren *φάοισα*, bei den Ioniern und Attikern *φάουσα*, bei den Westgriechen *φάονσα*, *φάωσα*; aus *φάουσα*, *φάωσα* ist *φᾶσα* durch Contraction hervorgegangen. Für die Verdoppelung des σ in *Κλειφᾶσσα* bietet das *ἄνταποδιδᾶσσα* der Damokratesbronze (Inschr. Olympia 3917) die nächstliegende Analogie.“

Daß zwischen den Personen der beiden Inschriften und auf der von Smith ebenfalls herangezogenen Basis IG XII 3, 1121 Verwandtschaft besteht, zeigen die wiederkehrenden Namen. Aber wie sollen die beiden Stemmata:

I.	II.
<i>Φερεκύδης</i>	<i>Ιαμαίνετος</i> ∙ <i>Κλειφῶσσα</i>
<i>Δαμαίνετος</i> ∙ ... <i>ξαγόρα</i>	<i>Κυδίλα</i>
<i>Παγκλῆς</i> <i>Φερεκύδης</i> <i>Κλειφῶσσα</i>	

verbunden werden? Für die Frage nach der Zeit versagt das wichtige Kriterium des Schriftcharakters leider ganz, da dieser so gut wie gar nicht überliefert worden ist; aber aus einem metrischen Grunde ist das Epigramm für Kaibel „III fere saeculi“, und es liegt jedenfalls kein Grund vor, mit der Basis unter das II. Jahrh. v. Chr. herabzugehen. Weiter führt die Onomatologie. In II werden die Namen Damainetos und Kleiphossa erst mit einander verbunden, die in I schon vereint erschienen. Dieses Paar dürfte also die

Großeltern des jüngeren Damainetos darstellen, der in echt hellenischer Weise seine Kinder nach seinem eigenen Vater, seinem Schwiegervater und seiner (noch lebenden) Großmutter genannt hatte :



Berlin.

F. HILLER VON GAERTRINGEN.

FRIEDRICH BLASS ZU ARISTOPHANES UND MOSCHOS.

Zwei Emendationen, die Blaß einmal im Gespräch mit mir gemacht hat, glaube ich den Lesern dieser Zeitschrift nicht vorenthalten zu sollen, da er selbst nicht mehr dazu gekommen ist, sie zu veröffentlichen. Eines Commentars bedürfen sie nicht.

Aristoph. Av. 39 ff.

*οἱ μὲν γὰρ οὖν τέττιγες ἔνα μῆν' ἡ δύο
ἐπὶ τὰν ηραδᾶν ἄδουν', Ἀθηναῖοι δὲ δεῖ
ἐπὶ τῶν κάδων (δικῶν Cod.) ἄδουντι πάντα τὸν βίον.*

Moschos Europa 59 f.

*δρνις ὀγαλλδμενος πτερύγων πολυανθέτι χροιῇ,
ταρσὸν ἀναπλώσας, ὡς ιστίον (ώσει τέ τις Cod.) ὀκνάλος νηῦς.*

C. R.

Verlag der Weidmannschen Buchhandlung in Berlin.

Soeben erschien:

**Die Fragmente
der
Vorsokratiker.**

Griechisch und Deutsch

von

Hermann Diels.

— Zweite Auflage. —

Zweiter Band.

Erste Hälfte.

Gr. 8°. (VIII u. S. 467—864.) Geh. 10 M.

Dieser zweite Band enthält zuerst den bei der zweiten Auflage nicht in den ersten Band mitaufgenommenen Anhang, nämlich I. Kosmologische Dichtung des sechsten Jahrh. (Orpheus, Musaios, Epimenides); II. Astrologische Dichtung des sechsten Jahrhunderts (Hesiod's Astronomie, Phokos, Kleostratos); III. Kosmologische und gnomische Prosa (Pherekydes, Theagenes, Akusilaos, die 7 Weisen); IV. Ältere Sophistik (Protagoras, Xeniares, Gorgias, Prodikos, Thrasymachos, Hippias, Antiphon, Kritias, Anonymus Lamblichus, Dialexeis). Die kritischen Anmerkungen stehen hier unter dem Texte.

Die zweite Abteilung des Bandes enthält die kritischen Anmerkungen zu den Fragmenten der Vorsokratiker des ersten Bandes. Den Schluss bilden zwei Indices (Stellen- und Namenregister S. 737—864).

Das Wortregister, das besonders die philosophische Terminologie berücksichtigen wird, erscheint als zweite Hälfte des zweiten Bandes im Jahre 1908.

Früher erschien:

Erster Band.

Gr. 8°. (XII u. 466 S.) 1906. Geh. 10 M.,
in Leinwand geb. 11,50 M.

Enthält die Fragmente der Vorsokratiker griechisch und deutsch nebst den Berichten der alten Quellen.

INHALT.

	Seite
M. WELLMANN, Palladius und Gargilius Martialis	1
E. LATTES, zum Alphabet und zur Sprache der Inschrift von Novilara	31
A. KÖRTE, die Koinödienpapyri von Ghorau	38
H. SCHRADER, Ergänzungen und Bemerkungen zu dem Krates-Excerpt des Scholion Genesee 195	58
A. B. DRACHMANN, zur Composition der Sophokleischen Antigone . .	67
E. WENKEBACH, Beiträge zum Text und Stil der Schriften Dionys von Prosa	77
R. REITZENSTEIN, zu Quintilians großen Declamationen	104
F. LEO, der neue Menander	120
 MISCELLEN.	
H. v. ARNIM, zu den neuen Bruchstücken Menanders	168
TH. REINACH, Mesomedes oder Isodamos?	169
W. A. HEIDEL, zu Aristoteles' Metaphysik	169
F. HILLER von GAERTRINGEN, <i>Kλειρωση</i>	173
F. BLASS (†), zu Aristophanes und Moschos	176

Jährlich erscheint ein Band von vier Heften zum Preise
von 16 M.

Mit Beilagen von Vandenhoeck & Ruprecht in Göttingen und
der Weidmannschen Buchhandlung in Berlin.

Für die Redaktion verantwortlich: Professor Dr. O. Robert in Halle a. S., für die Anzeigen
des Umschlages: die Weidmannsche Buchhandlung.

Umschlagdruck von W. Pormetter in Berlin.

HERMES

ZEITSCHRIFT FÜR CLASSISCHE PHILOLOGIE

HERAUSGEGEBEN

von

FRIEDRICH LEO UND CARL ROBERT

DREIUNDVIERZIGSTER BAND. ZWEITES HEFT.

BERLIN 1908.

WEIDMANNSCHE BUCHHANDLUNG
SW 68. ZIMMERSTRASSE 94.

Verlag der Weidmannschen Buchhandlung in Berlin.

Soeben erschien:

ELEPHANTINE-PAPYRI.

BEARBEITET

von

O. RUBENSOHN.

MIT BEITRÄGEN

von

W. SCHUBART UND W. SPIEGELBERG.

Mit 3 Lichtdrucktafeln.

Lex. 8°. (VII u. 92 S.) Geh. 6 M.

(Ägyptische Urkunden aus den Kgl. Museen in Berlin. Griechische Urkunden. Herausgegeben von der Generalverwaltung. Sonderheft.)

Verlag der Weidmannschen Buchhandlung in Berlin.

Soeben erschien:

PROGRAMMWESEN

UND

PROGRAMMBIBLIOTHEK
DER HÖHEREN SCHULEN

IN

DEUTSCHLAND, ÖSTERREICH UND DER SCHWEIZ.

Übersicht der Entwicklung im 19. Jahrhundert

und

Versuch einer Darstellung der Aufgaben für die Zukunft

von

Dr. RICHARD ULLRICH,

Oberlehrer am Berlinischen Gymnasium zum grauen Kloster.

Mit Programmbibliographie und einem Verzeichnis ausgewählter
Programme von 1824—1906 (1907).

(Erweiterter Abdruck aus der Zeitschrift für das Gymnasialwesen Bd. LXI (1907).)

8°. (XXIV u. S. 81—767 mit 1 Tabelle.) Geb. 12 M.

NEUE BEITRÄGE ZUR TEXTGESCHICHTE UND KRITIK DER PHILONISCHEN SCHRIFTEN.

In dem 5. Bande der neuen Philo-Ausgabe sind die vier Bücher über die Specialgesetze (*περὶ τῶν ἐν εἰδέσι νόμων*) und die als Anhang dazu verfaßten Schriften über die Tugenden (*περὶ ἀρετῶν ἀς σὺν ἀλλαις ἀνέγραψε Μωυσῆς*) und über die Belohnungen und Strafen (*περὶ ἔθλων καὶ ἐπιτιμῶν καὶ ἀρῶν*) vereinigt. Zum erstenmal sind hier die einzelnen Bestandteile dieser Schriftenreihe auf Grund der besten Überlieferung vollständig und in ihrer ursprünglichen und vom Autor beabsichtigten Reihenfolge herausgegeben. Durch Heranziehung neuer Hilfsmittel und durch sorgfältigere Ausnutzung der schon früher bekannten Handschriften konnte auch der Text im einzelnen verbessert und von zahllosen Fehlern und Verderbnissen befreit werden. In den früheren Ausgaben, deren Grundlage zumeist Handschriften der schlechteren Klasse bildeten, waren die zusammengehörigen Schriften auseinander gerissen. und teilweise unvollständig. Turnebus, der Herausgeber der *editio princeps*, benutzte als Hauptvorlage den zur Klasse H gehörenden Parisinus 433 (L). Seine Ausgabe enthält daher nur die folgenden Schriften bzw. Abschnitte: die (6) Teile des 1. Buches *de specialibus legibus* unter ihren Sondertiteln, wie sie in der H-Klasse überliefert sind, vom 2. Buche den Anfang bis § 38, das 3. Buch vollständig, vom 4. Buche die Abschnitte *τὰ περὶ δικαστοῦ* (§ 55—78) und *περὶ καταστάσεως ἀρχοντος* (§ 151—238), von dem Buche *de virtutibus* die einzelnen Teile unter ihren Specialtiteln *περὶ ἀνδρείας*, *περὶ φιλανθρωπίας*, *περὶ εὐγενείας*, endlich das Buch *de praemiis et poenis* (*περὶ ἔθλων καὶ ἐπιτιμῶν* und *περὶ ἀρῶν*). Da L nach dem mit Laur. 85, 10 (F) übereinstimmenden Vaticanus 379 durchkorrigirt ist (vgl. vol. I Proleg. p. XXVII) und Turnebus häufig

diese Correcturen in seinen Text aufgenommen hat, so vertritt dieser nicht durchweg die schlechtere Überlieferung, sondern deckt sich in den Lesarten bisweilen mit den besseren Handschriften; dies gilt indessen nur von einem Teil der Schriften, da der Vat. 379 bei weitem nicht alles enthält wie F; z. B. fehlen in ihm die Capitel *de victimis* und *de sacrificantibus* des 1. Buches der Specialgesetze, für welche F so wichtig ist. Den Anfang des 2. Buches *de specialibus legibus* hat der Schreiber des L ganz und gar aus dem Vaticanus 379 abgeschrieben, daher stimmt der Text des Turnebus hier mit der Überlieferung von F überein. Neben L benutzte Turnebus den Parisinus 435 (C) für die Schriften, die in dieser Handschrift überliefert sind (vgl. diese Ztschr. XXXVIII 510), also hier für die Abschnitte *περὶ φιλανθρωπίας* und *περὶ μετανοίας* des Buches *de virtutibus*. In diesen hat Turnebus bisweilen statt der Überlieferung des L die Lesarten des C in seinen Text aufgenommen, darunter auch schlechtere: so S. 279, 19 *συγγενέτιν*. 286, 10 *αἰθέρα*. 287, 2 *δημοκλαν*. 287, 18 *πρὸς εὐμοιχίαν*. 289, 8 *λόγῳ θετέον*. 292, 5 *προστεγήστες*. 292, 9 *δλύα — αὐτὸν* ausgelassen. 298, 10 *νομίμων*. 299, 7 *ἴτι*. 302, 13 *ῶς τενέδμενος*. 312, 7 *ἰερουργεῖται*. 314, 14 *οὐ δεῖ πολεμεῖν*. 314, 18 *άγαθῷ προστάτῃ*. Der Abschnitt *περὶ μετανοίας*, der bei Turnebus ebensowenig wie in L und den andern Handschriften der schlechteren Klasse einen Specialtitel hat, bricht in L usw. mit den Worten *πάγκαλον γὰρ καὶ συμφέρον αὐτομολεῖν* (S. 322, 22) ab, Turnebus hat aber das in L fehlende Stück aus C hinzugefügt. Ganz confus ist bei Turnebus die Aufeinanderfolge der Schriften. Auf das Buch *de decalogo* folgt zuerst das Stück aus dem 2. Buch *de specialibus legibus*, dann das 3. Buch und auf dieses erst die zum 1. Buche gehörenden Abschnitte. Vorher, zwischen den Büchern *de vita Mosis* und *de decalogo*, stehen Teile des Buches *de virtutibus* und des 4. Buches *de specialibus legibus*: *περὶ φιλανθρωπίας, τὰ περὶ δικαστοῦ, περὶ καταστάσεως δρχοντος, περὶ ἀνδρείας*. Wieder an anderer Stelle stehen der Abschnitt *περὶ εὐγενείας* und die Schriften *περὶ ἀθλῶν καὶ ἐπιτιμῶν* und *περὶ ἀρῶν*.

Mangeys Ausgabe zeigt auch in diesem Teile einen bedeutenden Fortschritt gegenüber der editio princeps. Er tritt schon vor allem in der richtigeren Reihenfolge der Schriften hervor. Teils mit Hilfe der Angaben der Handschriften, die ihm

in größerer Zahl zur Verfügung standen, teils durch selbständige Erwägungen erkannte Mangey, daß die vier Bücher *de specialibus legibus* eine Einheit bilden, in welche die einzelnen, getrennt überlieferten Stücke einzureihen sind, daß die Schriften *περὶ ἀνδρεῖας* und *περὶ φιλανθρωπίας* (nebst *περὶ μεταροής*) zu dem Buche *de virtutibus* gehören und daß die Bücher *de virtutibus* und *de praeemiis et poenis* (nebst *de exsecrationibus*) als Anhänge zu den Büchern *de specialibus legibus* anzusehen sind und daher unmittelbar an diese angeschlossen werden müssen. Demgemäß hat Mangey alle hier in Betracht kommenden Schriften und Stücke, soweit sie ihm bekannt waren, im wesentlichen in der richtigen Reihenfolge gegeben. Nur in der Titelung war er nicht consequent, da er nicht durchweg die von der besseren Überlieferung gebotenen allgemeinen Titel aufnahm, sondern für die einzelnen Teile des 1., 2. und 4. Buches *de specialibus legibus* die daneben überlieferten Sondertitel beibehielt. In unserer Ausgabe ist daher zum erstenmal die richtige Abteilung und Titelung dieses Schriftencomplexes auf Grund der Überlieferung consequent durchgeführt (zum Zwecke leichteren Auffindens früherer Citate sind die Mangeyschen Titel in Klammern beigefügt). In der Reihenfolge der Schriften weicht unsere Ausgabe von der Mangeyschen nur insofern ab, als wir den Abschnitt *περὶ εὐγένειας* zu dem Buche *de virtutibus* gezogen haben, während Mangey ihn nach den Schriften *de praeemiis et poenis* und *de exsecrationibus* gesetzt hat. Ganz fortgelassen ist die aus zwei verschiedenen Bestandteilen zusammengeflickte kleine Schrift *de mercede meretricis* (Mang. II p. 264—269). Der erste Teil gehört, wie sich aus F ergab und der Palimpsest bestätigte, in das letzte Capitel des 1. Buches *de specialibus legibus* (§ 280—284), das übrige bildet einen Teil des Buches *de sacrificiis Abelis et Caini* (§ 21—32 Vol. I p. 210, 1 bis 215, 20). Von wichtigen neuen Hilfsmitteln, die Mangey für diese Schriften heranzog, sind besonders zu nennen der Laur. X 20 (M), der Laur. 85, 10 (F) und der Seldenianus (S). Aus S hat Mangey zuerst das 4. Buch *de specialibus legibus*, von dem Turnebus nur zwei Bruchstücke (*τὰ περὶ δικαιοσύνης* und *περὶ καταστάσεως ἀρχοντος*) kannte, vollständig herausgegeben. Von M und F besaß Mangey Collationen zu einzelnen Teilen, aus denen er viele gute Lesarten entnahm und den Text verbesserte. Aber weder S noch M und F sind in genügender Weise von ihm ausgenutzt worden.

S hat er sehr flüchtig verglichen, seine Lesarten oft mißverstanden und vieles darin ganz übersehen. Die Collationen von M und F, die ihm geliefert wurden, waren sehr unvollständig. Im 1. Buch *de specialibus legibus*, wo im Anfang MF und späterhin F allein gegenüber dem auf AH beruhenden stark verderbten Vulgattext eine vorzügliche Überlieferung hat, unterscheidet sich Mangeys Text sehr wenig von dem der *editio princeps*; von dem bedeutenden Plus, das F in den Capiteln *de victimis* und *de sacrificantibus* gegenüber AH bietet, hat Mangey nichts erfahren. Im 2. Buch *de specialibus legibus* benutzte Mangey für den Anfang (§ 1—38) eine sehr ungenügende Collation von M; das folgende Stück (*de septenario*) ist ein wörtlicher Abdruck aus der Pariser Ausgabe von 1640, d. h. indirect der Hoeschelschen Ausgabe von 1613; daß M das 2. Buch *de specialibus legibus* vollständig enthält, blieb ihm unbekannt, er hielt auch den letzten Teil dieses Buches (*de parentibus colendis*) für verloren. Im einzelnen ist die Kritik und Emendation des Textes von Mangey durch seine sachkundigen und scharfsinnigen Noten auch in diesen Schriften sehr gefördert worden, eine große Zahl seiner Conjecturen hat durch die Handschriften Bestätigung gefunden.

Von den Ausgaben nach Mangey, der Richterschen und Tauchnitzschen, gilt dasselbe, was früher über die Schriften des 4. Bandes bemerkt worden ist (diese Zeitschr. XXXVIII 522 ff.). Richter hält sich im wesentlichen an den Text der Pariser Ausgabe von 1640, stimmt also gewöhnlich mit der *editio princeps* überein, und nimmt auf Mangeys Text und Anmerkungen sehr wenig Rücksicht. Der Herausgeber der Tauchnitzschen Ausgabe benutzt gleichmäßig Mangeys und Richters Ausgabe, schließt sich aber mehr an Mangey an, so daß sich sein Text häufig vorteilhaft von dem Richterschen unterscheidet; er teilt aber mit Richter eine Menge Fehler, weil er Mangeys Noten nicht genügend berücksichtigt hat. Einige markante Beispiele werden genügen, um zu zeigen, daß die beiden Ausgaben keinen Fortschritt gegen Mangey bedeuten und nicht selten sogar hinter ihm zurückbleiben. S. 1, 11 haben Turn. Richt. γεννητῶν, Mang. Tauchn. richtig γεννηταῖων. 1, 14 Turn. Richt. πολυσοφώτατον, Tauchn. nach Mangeys Note richtig φιλοσοφώτατον. 2, 15 Turn. Richt. Tauchn. πατασκευήν, Mang. richtig παρασκευήν. 4, 18 Turn. Richt. τοῦ παρόντος, Tauchn. nach Mangeys Note richtig τοῦ παντός. 7, 12 Richt. mit Turn. ἐνεκα

τοῦ μή trotz der ausdrücklichen Bemerkung Mangeys, daß *μή* zu streichen ist. 7, 14 haben Richt. Tauchn. ἐνηρμοσαν statt ἐνηρμόσαντο (so Turn. Mang.). 11, 14 Turn. Richt. Tauchn. συμπεριφέρου, Mang. richtig συνεκφέρου. 16, 22 Turn. Richt. ἐξ ἵερῶν, Mang. Tauchn. richtig ἐξῆς. 34, 8 hat Tauchn. von Mang. die Druckfehler συμπνέονται ἀλλήλους für συμπνέονταις ἀλλήλοις übernommen. 34, 13 ist θάλλος bei Turn. wohl Druckfehler für κάλλος, und Mang. bemerkt, daß die Handschriften κάλλος haben und daß so zu schreiben ist; trotzdem haben Richt. Tauchn. θάλλος. 40, 5 (Turn.) Richt. Tauchn. ἐνδοτέρω statt ἀνωτέρω trotz Mangeys Anmerkung. 49, 11 Turn. nach seiner Handschrift οὐκ ἀλλω τῷ παρ' οὐδενί, Mang. richtig οὐκ ἀλλο τῷ παράπαν οὐδέν, Richt. Tauchn. haben zwar τῷ παράπαν von Mang. übernommen, behalten aber οὐκ ἀλλω und οὐδενί bei. 55, 2. 11 schreiben Richt. Tauchn. αἰνήσεως, Turn. (und Mang. an erster Stelle) richtig αἰνέσεως. 67, 11 Richt. Tauchn. τῷ τοσούτῳ für τῷ τοιούτῳ. 71, 16 Richt. ἐν φόροισιν für ἐν τῷ κόσμῳ. 81, 22 Richt. Tauchn. αὐτόν für αὐτῶν. 82, 12 Turn. Richt. πολλὴν ὕμερον für πολὺν ὕμερον. 88, 15 Richt. Tauchn. τῷ εὐορκεῖν, Mang. richtig τῷ εὐορκεῖν. 154, 7 Turn. Richt. πατρώων für πατέρων (falsche Auflösung von πατρῶν). 168, 18 Mang. Richt. πηγάς (bei Mang. offenbar Druckfehler) für πάγας. 177, 13 haben die Handschriften διὰ τροφῆς ή, dafür schreibt Richt. mit Turn. δι' ἀ τροφῆς ή, Tauchn. mit Mang. διὰ τροφῆς ή, während bei Mang. ή sicher bloß Druckfehler für ή ist. 210, 3 Richt. Tauchn. ἀξιώμενος für ἔξιώμενος. 231, 5 Richt. Tauchn. μεταβαλεῖν für μεταλαβεῖν. 307, 13 Turn. Richt. διβελῶσι (sic), Mang. Tauchn. διβελοῖσιν. 338, 22 Richt. ἐπιμεμνῆσθαι, Turn. Mang. Tauchn. ἐπιμεμελῆσθαι.

Daß in der neuen Bearbeitung der Text dieser Schriftenreihe vollständiger und in durchgehends verbesserter Gestalt erscheint, liegt im wesentlichen an der sorgfältigeren Ausnutzung der schon früher bekannten handschriftlichen Überlieferung, insbesondere der besseren Handschriften S, F und M. Nur für das 1. Buch *de specialibus legibus* und einen Teil des 2. Buches ist durch einen glücklichen Fund, der gerade noch rechtzeitig gemacht wurde, so daß er für den 5. Band verwertet werden konnte, ein neues kritisches Hilfsmittel hinzugekommen, der Vaticanische Philon-Palimpsest R (cod. Vat. gr. 316). Über Inhalt und Bedeutung dieser

alten Handschrift habe ich nach den Ergebnissen meiner Untersuchung ausführlich in den Sitzungsberichten der Berliner Akademie der Wissenschaften 1905 S. 36 ff. berichtet. Da mir nur sechs Wochen zur Verfügung standen, war eine vollständige Durchvergleichung der Handschrift unmöglich, ich mußte mich nach Feststellung der ursprünglichen Reihenfolge der einzelnen Blätter und der Textabschnitte, die auf den einzelnen Seiten bzw. Columnen gestanden haben, damit begnügen, diejenigen Blätter vollständig mit dem gedruckten Text zu vergleichen, die zu Schriften des 5. Bandes gehören. Das sind aber, wie ich alsbald aus den Proben erkannte, die die nicht überschriebenen und darum größtenteils leicht lesbaren Zeilen an den inneren Rändern der gegenwärtigen Handschrift boten, die weitauß wertvollsten Bestandteile des Palimpsests. Für das aus sieben Capiteln zusammengesetzte 1. Buch *de specialibus legibus* haben wir, wie mir schon vor Auffindung des Palimpsests feststand, eine doppelte handschriftliche Überlieferung. Die schlechtere wird vertreten durch die beiden Handschriftenklassen AH; auf ihr beruht im wesentlichen der stark verderbte und lückenhafte Text der bisherigen Ausgaben. Eine weit bessere Überlieferung bieten für die zwei ersten Capitel M und F, für die anderen F allein. Diese bessere Überlieferung wird jetzt verstärkt durch R, der abgesehen von seinem Alter auch durch größere Sorgfalt in der Schreibung M und F übertrifft. Zugleich aber liefert R einen neuen Beweis für die Tatsache, daß die Handschrift F trotz ihrer Jugend (15. Jahrhundert) auf eine ganz vorzügliche Vorlage zurückgeht. Alle wichtigeren Verbesserungen des Textes, die F geboten hatte, wurden durch R bestätigt, und die Zahl der Stellen, an denen R eine bessere Lessart bietet, ist im Verhältnis zu jenen nicht sehr groß. Ebenso fanden sich die Zusätze des F, durch die eine große Lücke des Vulgatextes in dem Capitel *de victimis* (§ 177—193) und eine kleinere in dem letzten Capitel *de sacrificantibus* (§ 280—284) beseitigt werden, in dem Palimpsest wieder. Aber F selbst hat in diesem letzten Capitel eine (wahrscheinlich durch Blätterausfall in der Vorlage entstandene) große Lücke, und so würden wir für den größeren Teil dieses Capitels (§ 285—344) auf den schlechten Text von AH allein angewiesen sein, wenn wir nicht in dem Palimpsest einen so wertvollen Ersatz für F gefunden hätten. R bietet in diesem Stücke nicht nur viele gute Lesarten, sondern auch ver-

schiedene Zusätze zu dem Vulgattext; es stellte sich heraus, daß der in AH überlieferte Text an einigen Stellen Lücken hat, die früher nicht einmal bemerkt waren. Die Vergleichung des Palimpsests und insbesondere die Entzifferung der Stellen, die in dem bisherigen Text fehlen, war sehr schwierig und mühselig. An dem dem Bande beigegebenen Facsimile (das Blatt enthält auch einen von den neuen Zusätzen) kann man wohl sehen, welcher Anstrengung es bedurfte, um die untere Schrift lesen und die neuen Stellen entziffern zu können. Letzteres gelang gewöhnlich erst nach wiederholter scharfer Beobachtung und nachdem die verschiedenen Möglichkeiten der Lesung abgewogen und mit den Spuren der Schriftzüge öfter verglichen waren. Ich glaube sagen zu können, daß ich den Wortlaut aller Zusätze richtig ermittelt oder, wo die Schrift allzusehr verwischt ist, richtig ergänzt habe. An zwei Stellen, die ich in meiner früheren Publication dieser Zusätze (Sitzungsber. S. 48) offen lassen mußte, gelang es mir noch nachträglich, an der Hand der Photographie aus den vorhandenen Spuren die richtigen Buchstaben und Worte zu ermitteln. (§ 335 ἐναυστηγγῆθη und γλαφυρωτέρων). Sehr zu bedauern ist, daß in dem Palimpsest nicht auch das 2. Buch *de specialibus legibus* vollständig erhalten ist. Für den ersten Teil dieses Buches (§ 1—123) haben wir die Handschriften M und F, die sich da, wo sie auseinandergehen, ungefähr die Wage halten, indem an solchen Stellen der Text bald nach M, bald nach F gestaltet werden muß. Für die zweite größere Hälfte dagegen (§ 124 bis zu Ende) sind wir allein auf M und die kurzen Auszüge des Niketas angewiesen. Gerade hier also hätte uns bei der zwiespältigen Natur der Handschrift M eine zweite so wertvolle Handschrift, wie es R ist, gute Dienste leisten können. Der Palimpsest bietet aber nur etwa ein Drittel des 2. Buches und bricht leider schon im § 95 ab.

Da wir für das 3. und 4. Buch *de specialibus legibus* und das Buch *de virtutibus* neben M und F und den andern Handschriften in dem Seldenianus (S) eine alte Handschrift haben, die zwar nicht so sorgfältig geschrieben ist, aber an Güte der Überlieferung in vielen Partien dem Palimpsest gleichkommt, so dürfen wir wohl sagen, daß es um die Überlieferung der meisten der im 5. Bande vereinigten Schriften im ganzen ziemlich gut bestellt ist. Dennoch ist Textkritik im einzelnen überall notwendig, von voll-

kommen reiner Überlieferung kann nirgends die Rede sein und ohne Conjecturalkritik ist hier ebensowenig wie in den andern Philonischen Schriften auszukommen. Bei einer ganzen Reihe von Verbesserungen, besonders in den Teilen des 2. Buches *de specialibus legibus*, wo M allein mit seinen vielen Corruptelen die handschriftliche Überlieferung vertritt, aber auch in andern Partien liegt die Notwendigkeit so klar zutage, daß es für sie keiner weiteren Rechtfertigung bedarf. Im folgenden sollen daher hauptsächlich solche Stellen besprochen werden, an denen die Gründe der Bevorzugung einer Lesart vor der andern oder einer in den Text gesetzten Conjectur nicht so auf der Hand liegen oder der überlieferte Text dem Verständnis Schwierigkeiten bietet oder Fehler enthält, deren Beseitigung noch nicht gelungen ist.

DE SPECIALIBUS LEGIBUS LIB. I. § 3 . . . *λογιζομένους*
ώς οὐκ εἰκός τοσαύτας μυριάδας καθ' ἐκάστην γενεὰν ἀποτέμνεσθαι, μετὰ χαλεπῶν ἀλγηδόνων ἀκρωτηριαζόνσας τά τε ἔαντῶν καὶ τῶν οἰκειοτάτων σώματα. So die bessere handschriftliche Überlieferung (MF und auch der Palimpsest). Danach müßten die Worte so construirt werden: von *λογιζομένους* ist abhängig *ώς οὐκ εἰκός* und davon wieder *τοσαύτας μυριάδας . . . ἀποτέμνεσθαι*. Aber dann kommt ein ganz unpassender Sinn heraus. Mangey suchte dem dadurch abzuhelpfen, daß er vor *ἀποτέμνεσθαι* (oder *περιτέμνεσθαι*, wie er vorschlug) ein *μάτρη* einschieben wollte; er übersetzt also: *animadvertentes haud esse verisimile in omni saeculo temere circumcidì tam multa hominum millia.* Aber durch diesen recht matthen Zusatz wird der Gedanke kaum verbessert. Ich glaube, daß wir ohne ihn auskommen können, wenn wir hier einmal der Überlieferung der schlechteren Handschriften AH folgen, die das *οὐκ* auslassen und *ώς εἰκός* haben. Philon will sagen: die über die Sitte der *περιτομή* spottenden Gegner müssen doch, wie es sich gehört, die Tatsache beachten, daß so viele Myriaden von Menschen von einer Generation zur andern diese Sitte beibehalten und die damit verbundenen Schmerzen ertragen, das geschehe doch gewiß nicht aus bloßem Leichtsinn. *ώς εἰκός* ist nicht von *λογιζομένους* abhängig, sondern (wie *ώς οἶμαι* u. ä.) als Parenthese zu fassen, wie es auch sonst von Philon gebraucht wird; vgl. z. B. in diesem Buche § 78

πολνανθρωποτάτου δ' ἔθνους, ὡς εἰκός, καὶ τὰς ἀπαρχὰς ἀφθονωτάτας εἶναι συμβέβηκε.

§ 4. In dem Wortlaut des ersten der vier Gründe für die περιτομή gehen die Handschriften sehr auseinander. Der Palimpsest: ἐν μὲν χαλεπῆς νόσου καὶ δυσιάτου ποσθένης, ἦν ἀνθρακα καλούσιν, ἀπὸ τοῦ καλεῖν ἐντυφόμενον, ὡς οἶμαι, ταύτης οἰκειοτέρας τῆς προσηγορίας τυχόντα, δπερ τοῖς ἀκροποσθίας ἔχουσιν ἐγγίνεται. MF: ἐν μὲν τῷ ἐκ τῆς νόσου καὶ δυσιάτου ποσθένης, ἦν ἀνθρακα καλούσιν, ἀποχεδμενον καὶ ἐντυφόμενον, ὡς οἰκειοτέρας τῆς προσηγορίας τυχόντα, δπερ (δπερ καὶ M) τοῖς τὰς (τὰς om. M) ἀκροποσθίας ἔχουσιν ἐγγίνεται (ἔχουσι γίνεται F). AH: ἐν μὲν χαλεπῆς νόσου καὶ δυσιάτου παθούς ἀπαλλαγήν, ἦν ἀνθρακα καλούσιν, ἀπὸ τοῦ καλεῖν ἐντυφόμενον, ὡς οἶμαι, ταύτης τῆς προσηγορίας τυχόντος, ἥτις εὐκολώτερον τοῖς ἀκροποσθίας ἔχουσιν ἐγγίνεται. Aus diesen Varianten den ursprünglichen Text zu ermitteln ist nicht leicht. Klar ist zunächst, daß RMF hier nicht dazu ausreichen, daß wir auch AH berücksichtigen müssen. Die Varianten von MF τῷ ἐκ τῆς für χαλεπῆς und ἀποχεδμενον (καὶ) für ἀπὸ τοῦ καλεῖν sind ohne weiteres abzuweisen, ebenso die Lesarten von AH τυχόντος für τυχόντα und ἥτις für δπερ. Andererseits ist das Wort ἀπαλλαγήν, das in RMF ausgelassen ist, offenbar unentbehrlich; ebenso scheint εὐκολώτερον, das ebenfalls nur in AH erhalten ist, für den Gedanken notwendig. Dagegen kann οἰκειοτέρας (RMF), das in AH fehlt, ganz gut entbehrt werden, nicht aber die Worte οἶμαι und ταύτης, die MF auslassen. Es bleibt also nur noch eine Differenz, ποσθένης (RMF) und πάθους (AH). Die Aufnahme von πάθους in den Text ist unmöglich, weil ἥτις sich nur auf ein Femininum beziehen kann, es scheint nur Conjectur zu sein für das unverständliche ποσθένης. Ich habe dies, trotzdem es kein griechisches Wort ist, in dem Texte belassen, weil ich eine sichere Emendation nicht fand. Es würde nichts vermisst werden, wenn das Wort als Einschiebsel gestrichen würde; aber das geht nicht an, weil alsdann ein unerträglicher Hiatus δυσιάτου ἀπαλλαγήν entsteht. Vielleicht ist ποσθένης (bzw. πάθους) einfach Corruptel für πόσθης. Vgl. Quaest. in Gen. III § 48 . . . morbum in genitalibus.

§ 51 καὶ πάντας τοὺς δμοιοτρόπους κτλ. Vorher hat Mangey das Zeichen der Lücke gesetzt und bemerkte: multa hic

desunt, dum transit Autor a Dei cultu ad Proselytorum curam. Es fehlt aber nichts; Mangey kam wahrscheinlich zu seiner irriegen Ansicht, weil er als Subjekt zu ἀποδέχεται (Z. 23) Moses dachte; Subject ist aber Gott, und der Gedanke ist dieser: ebenso wie Gott den nach Gotteserkenntnis verlangenden Moses freundlich zurechtweist, nimmt er alle von ähnlichem Streben Erfüllten bei sich auf.

In demselben Satze (S. 13, 1) habe ich τοὺς δ' ὅτι πρὸς εὐσέβειαν ἡξίωσαν μεθορμίσασθαι verbessert statt des überlieferten μεθαρμόσασθαι. Denn μεθαρμόζεσθαι wird von Philon transitiv gebraucht (etwas umwandeln), z. B. § 48 καὶ συνόλως τὸ χεῖρον εἰς τὸ ἀμεινὸν μεθαρμόζουμεναι, das passende intransitive Verbum, das hier gefordert wird, ist μεθορμίζεσθαι (aus einem Zustand in einen andern übergehen). Die beiden Verben werden in den Handschriften häufig miteinander verwechselt: § 227 (S. 55, 22) hat F μεθαρμόζομένων, die Lesart von RAH μεθορμίζόντων zeigt aber, daß auch an dieser Stelle μεθαρμίζομένων das richtige ist. *De virtut.* § 153 (S. 314, 10) hat S allein μεθορμήσασθαι (wofür ich μεθαρμίσασθαι geschrieben habe), während alle übrigen Handschriften wiederum μεθαρμόσασθαι bieten. *De prae. et poen.* § 27 haben FH(P) richtig μεθορμισάμενος, A dagegen μεθαρμοσάμενος, § 116 F allein μεθορμίζομένοις, AHP dagegen μεθαρμοζομένοις.

§ 58 ἔνιοι δὲ . . . ἐνταί πρὸς δουλεῖαν τῶν χειροκητῶν, γράμμασιν αὐτὴν διολογοῦντες, οὐκ ἐν χαρτιδίοις, ὡς ἐπὶ τῶν ἀνδραπόδων ἔθος, ἀλλ' ἐν τοῖς σώμασι καταστήσοντες αὐτὰ σιδῆρῳ πεπιφωμένῳ. Philon denkt hier an das biblische Verbot Lev. 19, 28 καὶ ἐντομίδας ἐπὶ ψυχῇ οὐ ποιήσετε ἐν τῷ σώματι ὑμῶν καὶ γράμματα στικτὰ οὐ ποιήσετε ὑμῖν. Die Worte οὐκ ἐν χαρτιδίοις, ὡς ἐπὶ τῶν ἀνδραπόδων ἔθος können so, wie sie überliefert sind, nicht richtig sein. Von schriftlichen Vereinbarungen mit Sklaven kann keine Rede sein. Wohlbekannt aber ist die Sitte, den Sklaven gewisse Zeichen oder Buchstaben als Merkmal oder zur Strafe einzuzätsen (*στίξειν*). Offenbar ist das ἀλλ' in unserer Stelle an einen falschen Ort gerückt; Philon schrieb: οὐκ ἐν χαρτιδίοις, ἀλλ', ὡς ἐπὶ τῶν ἀνδραπόδων ἔθος, ἐν τοῖς σώμασι καταστήσοντες.

§ 75 am Schlusse ist überliefert λεφοπρεπώδεστατον, was Mangey mit *sacris sunt aptissima* übersetzt. *λεφοπρεπώδης* ist

aber kein griechisches Wort, es findet sich in keinem Wörterbuch. Ich habe mit leichter Änderung *ιερῷ πρεπωδέστατον* geschrieben. Vgl. übrigens § 145 *ἔξαλρετοι πρόσοδοι πρεπωδέσταται ιερεύσιν.*

§ 90 εἰ μὴ φῶς, ἥλιος δ' ἀνέλαμψε, πῶς δι τῶν σωμάτων ἀμύθητοι ποιότητες διεφάνησαν. So die Ausgaben auf Grund der Überlieferung der schlechteren Handschriften A.H. Daß durch den Gegensatz von φῶς und ἥλιος hier ein ganz unsinniger Gedanke herauskommt, ist klar. F hat εἰ μὴ φῶς ἥλιος ἀνέλαμψε, eine ebenfalls unbrauchbare Lessart, denn eine nähere Erläuterung des Wortes φῶς durch ἥλιος wäre wenig passend. Die armenische Übersetzung und (wie es scheint) auch der Palimpsest bieten εἰ μὴ φῶς ἥλιον ἀνέλαμψε. Dies ist schon formell unmöglich, weil durch ἥλιον ἀνέλαμψεν ein unzulässiger Hiatus entstehen würde. Die Lesarten von F und R.Arm sind aber überhaupt abzuweisen, weil Philon hier gar nicht vom Sonnenlicht redet (von den Wirkungen der Sonne und der Gestirne ist im folgenden Satze die Rede), sondern von dem Licht an sich. Aus demselben Grunde sind Mangeys Vermutungen εἰ μὴ φῶς ἥλιωδες ἀνέλαμψε oder εἰ μὴ φῶς ἥλιος διανέλαμψε (ein Wort διαναλάμπειν gibt es nicht) hinfällig. Ich glaube den ursprünglichen Text hergestellt zu haben, indem ich die beiden Lesarten ἥλιον und ἥλιος verband und εἰ μὴ φῶς, ἥλιον ἥλιος, ἀνέλαμψε schrieb. Philon gibt dem Licht als dem Urquell alles Leuchtenden, also auch des Sonnenlichts (vgl. *de opif. mundi* § 31), das Attribut ἥλιον ἥλιος. Ähnlich sagt er auch von Gott als dem Spender des Lichts § 279 (der Hinweis im Apparat auf § 284 ist Druckfehler): δὲ δὲ θεὸς καὶ νόμων ἐστὶ παράδειγμα ἀρχέτυπον καὶ ἥλιον ἥλιος.

§ 96 ... πρεπωδέστατον δὲ τὸ τὸν ιερώμενον τῷ τοῦ κόσμου πατρὶ καὶ τὸν νίδν ἐπάγεσθαι πρὸς θεοπατεῖαν τοῦ δεδημιουργήκτος καὶ γεγεννηκτος. So die Ausgaben, die Handschrift F und die armenische Übersetzung. Der Satz ist an sich ohne Anstoß, ähnlich heißt es auch in der Parallelstelle *de vita Mos.* II § 134 ἀναγκαῖον γὰρ ἦν τὸν ιερώμενον τῷ τοῦ κόσμου πατρὶ παρακλήτῳ χρῆσθαι τελειωτάτῳ τῇ δρεπῇ νιῶ πρὸς τε ἀμηντίαν ἀμαρτημάτων καὶ χορηγίαν ἀφθονωτάτων ἀγαθῶν. Aber A.H. und auch der Palimpsest haben nicht τὸν νίδν, sondern dafür τὸ πᾶν, was ebenso richtig ist. Auch hier, glaube ich,

sind die beiden Lesarten zu verbinden und *τὸν πᾶν* als Erklärung zu *τὸν νίον*, die der Autor selbst hier für nötig erachtete, in den Text einzusetzen. Übrigens sind die Fälle, wo durch Verbindung der verschiedenen Lesarten der Handschriften der ursprüngliche Text herzustellen ist oder bei zwei synonymen Ausdrücken der eine in der einen, der andere in der andern Überlieferung sich findet, gar nicht selten, und gerade dieser Philonband liefert dafür noch eine ganze Reihe von Beispielen. So haben in dem eben besprochenen Satze die Handschriften AH *τοῦ δεδημιουργηκότος*, F und die armenische Übersetzung *τοῦ γεγεννηκότος*, erst aus dem Palimpsest ergab sich das richtige *τοῦ δεδημιουργηκότος καὶ γεγεννηκότος*. Ferner in unserm Buche § 9 *περιτομὴν περιττῆς* MF, *έκτομὴν περιττῆς* AH, nur R *περιτομὴν περιττῆς έκτομῆς* (wo *έκτομῆς* Schreibverssehen für *έκτομὴν* ist). § 117 *ἔξῆς νομοθετεῖ* RF, *εὐθὺς νομοθετεῖ* AH, Turnebus verbesserte richtig *ἔξῆς εὐθὺς νομοθετεῖ*. § 121 *ἴσον μέρος* RAH, *ἴσον μὲν* FArm, zu schreiben ist wegen des folgenden *ἴσον δέ* offenbar *ἴσον μὲν μέρος*. Ebenso in demselben Satze *τριήρεσι τριηράρχοις*, wo AH nur *τριήρεσι* und RF nur *τριηράρχοις* haben. § 228 *Ὥνυμα, χλιμαιρα*, wo wiederum AH nur *Ὥνυμα* und RF nur *χλιμαιρα* haben. § 288 bieten AH *μηδέποτε σθεννύμενον*, R dafür *μηδέποτε ἀμανδούμενον*, mit Einschiebung von *ἢ* habe ich *ἀμανδούμενον* *ἢ σθεννύμενον* geschrieben; vgl. *de virtutibus (de nobil.)* § 191 *ἔξαμανδροντάς τε καὶ σθεννύντας. de special. leg. lib. IV* § 218 haben die Ausgaben und die meisten Handschriften *δρ' οὐκ ἔξιον ἐρασθῆναι τῶν τοιούτων ὑφηγήσεων, αἱ μακρόθεν τῶν ἐπ' ἀνθρώποις πλεονεξιῶν ἀνελγοντι καὶ ἀνακόπτοντο*. Hier fehlt das Object zu *ἀνελγοντι* *καὶ ἀνακόπτοντο*, correcterweise müßte *τὰς . . . πλεονεξιὰς* verbessert werden. Für *πλεονεξιῶν* bietet nun eine Handschrift (G) *τὴν λύσσαν*, also das vermißte Object. Aber *πλεονεξιῶν* kann nicht entbehrt werden, denn mit *τῶν ἐπ' ἀνθρώποις τὴν λύσσαν* ist nicht das ausgedrückt, was der Zusammenhang fordert; beides, der rechte Sinn und die grammatische Correctheit, wird hergestellt, wenn wir beide Lesarten verbinden *τῶν ἐπ' ἀνθρώποις πλεονεξιῶν τὴν λύσσαν. de virtut. (de human.)* § 90 habe ich *ἐν μὲν τῷ ἀμήτῳ* geschrieben, wo S *ἐν τῷ ἀμήτῳ* und die andern Handschriften *ἐν μὲν ἀμήτῳ* bieten, § 91 *φιλοστοργότατος καὶ δικαιότατος*, wo S nur *δικαιότατος* und die übrigen Handschriften nur

φιλοστοργότατος haben. Ebenso *de praem. et poen.* § 30 οὗτος ὡς ἀληθῶς, während F ὡς ἀληθῶς und AHP οὗτος ἀληθῶς bieten.

§ 100 . . . διεν εἰκότως προστέτακται τηφάλια θύειν. Da es sich in diesem Abschnitt um die Erläuterung der Verordnung Lev. 10, 9 handelt, daß die diensttuenden Priester keinen Wein und andere berauschende Getränke trinken dürfen, muß das überlieferte *τηφάλια* in *τηφαλίους* verbessert werden. Ebenso *de spec. leg.* IV § 191, wo die meisten Handschriften gleichfalls *τηφάλια* haben, S aber *τηφαλίου*. Vgl. auch Ioseph. *Ant. Iud.* III § 279 . . . οἱ τὴν λερατικὴν στολὴν φοροῦντες ἀμαμοὶ τέ εἰσι καὶ περὶ πάντα καθαροὶ καὶ τηφάλιοι. Abgesehen davon, daß die Compendien der Endungen -ους und -α leicht verwechselt werden, konnte auch ein gebildeter Schreiber, der die Redensart *τηφάλια θύειν* kannte, die Ursache des Fehlers in den Handschriften sein.

§ 139 τῆς δὲ τῶν πρωτοτόκων νῖῶν καθιερώσεως, ὑπὲρ τοῦ μήτε γονέες τέκνων μήτε τέκνα γονέων διαζεύγνυσθαι, τιμάται τὴν ἀπαρχὴν ἀργυρῷ φητῷ. Wenn der Genetiv τῆς καθιερώσεως (so RAH) richtig wäre, müßte er von τὴν ἀπαρχῇ abhängen. Aber diese Verbindung ist kaum zulässig, denn die καθιέρωσις τῶν πρωτοτόκων ist eben die in Rede stehende ἀπαρχή. F hat aber τὴν . . . καθιέρωσιν, und da der Armenier ἀλλὰ τιμάσθαι (τιμάται) gelesen zu haben scheint, so ist vielleicht in dem Satze etwas ausgefallen; ich vermute dem Sinne nach etwa: τὴν . . . καθιέρωσιν *(οὐ δέχεται)*, ὑπὲρ τοῦ . . . διαζεύγνυσθαι, *(ἀλλὰ)* τιμάται τὴν ἀπαρχὴν ἀργυρῷ φητῷ.

§ 144 οἱ δ' ἀπὸ τοῦ ἔθνους τὰ λερατικὰ γεγηθότες . . . ποιοῦνται τὰς εἰσφορὰς. Hier ist τὰ λερατικά unverständlich. Mangey übersetzt *sacerdotibus debita* (was τὰ λερατικά wohl kaum bedeuten kann), er glaubt, daß κατατιθέσαιν ausgefallen ist, und schreibt dann gegen die Handschriften ποιοῦντες für ποιοῦνται. Vielmehr scheint τὰ λερατικά aus einem Glossem entstanden zu sein; ein Leser schrieb vielleicht als Erklärung zu den Worten ἀπὸ τοῦ ἔθνους an den Rand τοῦ λορατικοῦ (*λισαρατικοῦ*), dies wurde erst in τοῦ λερατικοῦ corruptirt, später in τὰ λερατικά geändert und geriet in den Text. Entbehrlich ist es jedenfalls.

§ 218 ἔχει δὲ διττὴν δύναμιν ἥπαρ, διακριτικὴν τε καὶ

πρὸς τὴν ἔξαιμάτωσιν. So die Überlieferung von R und AH. *πρὸς* τὴν ἔξαιμάτωσιν ist grammatisch unmöglich. Mangey schreibt dafür mit F *προσέξαιμάτωσιν*, aber ein Wort *προσέξαιμάτωσις* gibt es nicht, und ein Substantiv ist nach *διακριτικήν* hier ebenso unmöglich. Man erwartet etwa *διακριτικήν τε καὶ ἔξαιματωτικήν*. Es genügt aber wohl mit leichter Änderung τὴν πρὸς ἔξαιμάτωσιν zu schreiben. η πρὸς ἔξαιμάτωσιν (*δύναμις*) ist gleichbedeutend mit η ἔξαιματωτική. Solche Umschreibungen sind bei unserm Autor sehr beliebt.

§ 234 ἐπει δὲ τῶν ἀμαρτημάτων τὰ μὲν εἰς ἀνθρώπους, τὰ δ' εἰς ιερὰ καὶ δγια δρᾶται, περὶ μὲν τῶν εἰς ἀνθρώπους γυνομένων ἀκονσίως διελλεχται, τὴν δ' ἐπὶ τοῖς ιεροῖς κάθαρσιν ἵλασκεσθαι κριῷ νομοθετεῖ. Die Worte κάθαρσιν ἵλασκεσθαι können nicht richtig sein. Man kann sagen τὴν κάθαρσιν ποιεῖσθαι (vgl. vorher § 233 χιμάρρῳ ποιεῖται τὴν κάθαρσιν) und τὰς ἀμαρτίας ἵλασκεσθαι, aber die Verbindung τὴν κάθαρσιν ἵλασκεσθαι ist unmöglich. Ich hatte deshalb vermutet, daß ἀμαρτίαν statt κάθαρσιν zu schreiben sei. Möglicherweise ist aber eine Lücke anzunehmen, die etwa so auszufüllen wäre: τὴν δ' ἐπὶ τοῖς ιεροῖς κάθαρσιν *(ποιεῖσθαι καὶ τὸν θεόν)* ἵλασκεσθαι κριῷ νομοθετεῖ. Wenn übrigens Mangey zu διελλεχται bemerkt, daß die Ausführungen über Vergehen gegen Menschen im Text ausgefallen seien, so ist er im Irrtum; denn die vorher von ihm besprochenen Verfehlungen faßt eben Philon als ἀμαρτήματα εἰς ἀνθρώπους.

§ 271 . . . δ θεός οὐ χαίρει, καὶ ἐκατόμβας ἀνάγη τις κτήματα γάρ αὐτοῦ τὰ πάντα, κεκτημένος δμως οὐδενὸς δεῖται· χαίρει δὲ φιλοθέοις γνώμαις κτλ. In diesem Satze ist das Wort δμως störend, denn mit κεκτημένος οὐδενὸς δεῖται wird nicht ein Gegensatz oder eine Einschränkung der Worte κτήματα αὐτοῦ τὰ πάντα ausgesprochen. In δμως scheint ein Wort zu stecken, das zur Verstärkung von οὐδενός dient, etwa δλως oder συνδλως. Außerdem ist vielleicht ein verbindendes δέ ausgefallen. Demnach vermute ich, daß Philon geschrieben hat κεκτημένος *(δ' οὐδ')* δλως οὐδενὸς δεῖται oder *(δὲ συν)δλως*.

§ 286 . . . καν ἀπὸ μυρίων δσων ἀφορμῶν γίγνωνται (scil. αἱ θυσίαι) κατὰ περιουσίας ἀφθόνους· η τούναντιον ἐνδέλας τῶν προσαγομένων. Für προσαγομένων hätte ich προσαγόντων in den Text setzen sollen, denn es ist hier nicht die

Rede von Überfluß und Mangel an Opfergaben, sondern von Reichtum und Armut der Opfernden. Philon will sagen: das beständig brennende Feuer auf dem Opferaltar macht alle Opfer gleich, mögen sie auch aus den verschiedensten Anlässen und von Reichen oder Armen je nach ihren Verhältnissen dargebracht sein. Dieselbe Verwechslung von Activ und Passiv zeigt die Handschrift M im 2. Buche *de spec. leg.* § 182, sie hat προσφερομένων für das von Niketas richtig überlieferte προσφερόντων.

§ 287 τὰ μὲν φητὰ ταῦτα σύμβολα νοητῶν, τὰ δὲ πρὸς διάνοιαν τοῖς τῆς ἀληγορίας κανόσιν ἐπισκεπτέον. Mit der Wendung τὰ μὲν φητὰ ταῦτα schließt Philon gewöhnlich die von ihm gegebene einfache buchstäbliche Erklärung einer Bibelstelle, es folgt dann mit τὰ δὲ πρὸς διάνοιαν die allegorische Erklärung. Wir müssen also übersetzen: „die buchstäbliche Erklärung ist diese (nämlich die vorher angegebene), wir müssen nun den tieferen Sinn nach den Regeln der Allegorie betrachten“. Also sind die Worte σύμβολα νοητῶν störend, da sie die Bedeutung der Worte τὰ μὲν φητὰ ταῦτα verwischen und etwas vorausnehmen, was erst in dem Satzteil τὰ δὲ πρὸς διάνοιαν κτλ. folgen soll. Vermutlich sind die Worte eine in den Text geratene Randbemerkung eines Lesers.

§ 295 γυμνὸς μὲν γάρ, θαυμάσιε, ἥλθες, γυμνὸς δὲ πάλιν ἀπίης. Statt des Conjunctions ἀπίης, der hier unmöglich stehen kann, habe ich ἀπεις geschrieben. Die attische Form der 2. Pers. Sing. von εἰμι ist zwar εἰ (also ἀπει), aber die ionische Form war εἶς, wie Hesiod Op. 208 zeigt (Homer braucht nur die Form εἰσθα). Aus der nachklassischen Literatur werden Beispiele nicht angeführt. Ich habe wegen des ἀπίης der Handschriften die Form ἀπεις vorgezogen, weil ich es für möglich halte, daß die Κοινή sich hierin an das Neunionische anschloß.

§ 300. Die vier Sätze έξ ὡν ἀπάντων — σὺ δὲ βελτίων ἐσῃ ζῶν ἀνυπαιτίως fallen ganz und gar aus dem Zusammenhang heraus. Weder έξ ὡν ἀπάντων noch αὐτὸς μέν steht in irgend welcher Beziehung zum Vorhergehenden, und der ganze Inhalt dieser Sätze paßt nicht im geringsten zu der Erläuterung der Bibelworte Deuter. 10, 12—13. Andererseits schließen sich die folgenden Worte τι δὴ τούτων ἀργαλέον ἔστιν ή ἐπίπονον, die den Gedanken αττεῖται . . . παρὰ σοῦ δὲ θεὸς οὐδὲν βαρύ κτλ. (§ 299) wieder aufnehmen, sehr gut an den Satz ταῦτα δ'

ξοτὶν ἀγαπᾶν αὐτόν — καὶ τὰ δικαια τιμᾶν an, so daß durchaus nichts dazwischen zu fehlen scheint. An sich macht der Wortlaut der eingeschobenen Sätze den Eindruck, als ob sie von Philon herrührten. Sie standen ursprünglich vielleicht an anderer Stelle und sind irrtümlich hier eingeschoben worden. Der letzte Satz des Einschiebels ist nicht ganz correct überliefert; der Vulgatext (AH und Ausgaben) hat *ἐπὶ μὲν οὖν τῶν αὐτῶν δρων* *Ἐναστον ἰδευται εὐθὺς ἐφ' οἰς ἐξ ἀρχῆς ἐποιησεν δτε ἐτάχθη.* Zwei Anstöße dieser Überlieferung werden durch den Palimpsest und die armenische Übersetzung beseitigt: für *εὐθὺς ἐφ' οἰς* (mit dem schweren Hiatus *ἰδευται εὐθὺς*) haben beide *ἐφ' οἰς εὐθὺς* und für *ἐποιησεν δτε* *ἐτάχθη* bietet der Armenier *δτε ἐποιησεν ἐτάχθη.* Es fehlt aber nun das Subject zu *ἐποιησεν.* Dieses scheint der Palimpsest zu bieten; er hat *ἐφ' οἰς εὐθὺς ἐξ ἀρχῆς δτε . . . ἐτάχθη,* zwischen *δτε* und *ἐτάχθη* sind einige Buchstaben nicht lesbar; *ἐποιησεν* kann aber nicht da gestanden haben, denn es ist nur Raum für 3—4 Buchstaben; ich vermute daher, daß der Palimpsest hier das Subject zu dem von ihm ausgelassenen *ἐποιησεν* hatte, nämlich *ὁ Θεός* (in der Abkürzung *ὁ Θσ*).

§ 316 *κάν αἰδελφὸς ἡ νίδις ἡ θυγάτηρ . . . εἰς τὰ δμοια* *ἐνάγῃ προτρέπτων ἑνασμεντέειν τοῖς πολλοῖς.* Ein Verbum *ἑνασμεντέειν* gibt es nicht; an der Philonstelle, die dafür citirt wird, *de opif. mundi* § 151 *ἐνησμένισε τῇ Θέᾳ* beruht *ἐνησμένισε* auf einer Conjectur Mangeys für das überlieferte *ἡσμένισε.* Außerdem paßt *ἐνασμεντέειν* nicht zu *τοῖς πολλοῖς.* Ich hatte früher dem Sinne entsprechend *συναρμόζειν* vermutet, es genügt aber wohl, mit leichter Änderung *συνασμεντέειν* zu schreiben. Die Lexika citiren zwar dafür nur eine Stelle des Etymologicum Magnum (155, 25 *συνασμένιε τὸ συνευρραβίον*), aber die Bildung eines solchen Compositums hätte, wenn es sich anderswo nicht findet, nichts Auffallendes bei Philon; denn er hat auch das Substantiv *συνασμένισμός* (in einem Fragm. des Coislin. 276. Harris Fragments of Philo p. 75).

DE SPECIALIBUS LEGIBUS LIB. II. Die recht complicirte Textgeschichte dieses Buches glaube ich in den Prolegomena genügend aufgehellt zu haben. Die editio princeps brachte, wie oben bereits erwähnt wurde, nur den Anfang (§ 1—38). David Hoeschel

edirte unter dem Titel *Philonis Iudaei de septenario* den zweiten Abschnitt (1614). Aber diese Publication enthält nur von der ersten Hälfte dieses Abschnitts (§ 39—123) den vollständigen Philontext. Hoeschel benutzte dafür eine alte Handschrift, die er aus Antwerpen von Andreas Schott aus der Bibliothek des Theodor Canter erhalten hatte, und die Varianten einer als *codex Boicus* von ihm bezeichneten Handschrift im Besitz der Herzöge von Bayern. Ob der *codex Canteri* heute noch vorhanden ist, habe ich nicht feststellen können; jedenfalls hatte er dieselbe Überlieferung und reichte nur ebenso weit wie F (und dessen Zwillingshandschrift Vatic. gr. 379). Der *codex Boicus* ist identisch mit dem *codex Monacensis* gr. 113, der ebenfalls bis auf geringe Abweichungen mit F übereinstimmt. Was Hoeschel dagegen in der andern Hälfte seiner Publication brachte, war nicht echter Philontext, sondern der Text von Excerpten des Erzbischofs Niketas von Heraklea, wie erst jetzt festgestellt werden konnte, nachdem vor wenigen Jahren Genaueres über den griechischen Text der Lukas-Catene des Niketas bekannt geworden war. Niketas hat in seinem Kommentar zum Lukas-Evangelium 22, 1 den ganzen Abschnitt Philons über den Sabbat und die Festtage ausgezogen und die Hauptgedanken daraus stark verkürzt teils wörtlich teils mit kleinen Veränderungen des Wortlauts herübergenommen. Hoeschel benutzte für diesen Teil seiner Ausgabe eine Abschrift von demselben Canter, er glaubte darin eine echte Fortsetzung des Philonischen Buches vor sich zu haben. Canter hatte sie aber ohne Zweifel aus einer Niketas-Handschrift abgeschrieben; wahrscheinlich war es eine Handschrift der Jesuiten-Bibliothek in Antwerpen (sie befindet sich jetzt in Perpignan), dieselbe, die auch von Balthasar Corderius für seine lateinische Übersetzung der Catene (Antwerpen 1628) benutzt wurde. Hoeschels Publication blieb die Grundlage für alle späteren Philonausgaben, von der Parisina von 1640 bis auf die Richtersche und Tauchnitzsche, alle bieten also für diesen Teil des 2. Buches (§ 140—214, das Stück § 124—139 fehlt ganz) nur die Excerpte des Niketas. Erst C. Tischendorf gab (1868) den in M allein erhaltenen vollständigen Text dieses Buches heraus, nachdem vorher schon (1818) der Kardinal A. Mai den Schluss (*de cophini festo et de parentibus colendis*, d. i. § 214—262) edirt hatte. Tischendorfs Verdienst besteht hauptsächlich in der ziemlich sorgfältigen Vergleichung der Handschrift

M, er hat an verhältnismäßig wenigen Stellen falsch gelesen oder Wichtiges übersehen. Dagegen ist an der Art, wie er den Text constituirt hat, sehr viel anzusetzen, und für die Emendation des sehr verderbten Textes hat er wenig geleistet. An vielen Stellen, wo sowohl die Verderbnis als die Emendation auf der Hand liegen, ist er entweder vorübergegangen oder bei der Textherstellung nicht auf den richtigen Weg gelangt. Z. B. schreibt er mit M *χειρότημητον* statt *χειρόκυμητον*, *ἀν τύχοι* statt *ἔὰν τύχῃ* u. dgl. § 10 S. 87, 18 ist offenbar *ἐπ' ἀληθεῖ* für das überlieferte *ἐπ' ἀληθεῖᾳ* zu schreiben, vgl. § 252. § 16 S. 89, 13 hat Tischendorf für das überlieferte *ἐν διαθήκαις* die unnötige Conjectur Mangeys *ἐν θήκαις* in den Text aufgenommen; *ἐν διαθήκαις* ist mit *ἐπιτρέποντες* zu verbinden. In der nächsten Zeile schreibt Tischendorf für *καθά* (R besser *καθάπερ*) mit M die Form *καθώς*, die sich zwar bisweilen in Handschriften findet, von Philon aber nie gebraucht ist. § 18 S. 89, 20 hat Tischendorf aus M die Medialform *ἀναχαιτίσασθαι* aufgenommen, während F und die Ausgaben richtig *ἀναχαιτίσαι* haben; bei Philon findet sich nur das Activ, vgl. Vol. I 27, 16. 30, 22. IV 126, 4. § 24 S. 91, 16 schreibt Tischendorf mit M *αἱ μὲν γὰρ παρθένοι* und lässt *διὰ νεότητα* aus, das unentbehrlich ist (wegen Num. 30, 4 *ἐν τῇ νεότητι αὐτῆς*), während *παρθένοι* wohl nur aus einer Randbemerkung entstanden ist. Ebenso § 30 S. 93, 1 *γενέτης* (M) für *γεννητής*, die stets von Philon gebrauchte Form: vgl. gleich darauf Z. 8 *γεννητήν* (auch M), Vol. IV 248, 19. 281, 4 u. ö. § 32 S. 93, 12 hat er aus M die korrupte Lesart *ἀπὸ μόνων* aufgenommen, während die Ausgaben richtig *αὐτὸ μόνον* (so F und R) haben. Dies nur ein paar Beispiele aus dem Anfang des Buches, wo ihm außer M auch die auf F beruhende gewöhnliche Überlieferung zu Gebote stand. Noch mehr häufen sich bei ihm die Fehler und besonders die Unterlassungssünden in den Abschnitten, in denen er auf M allein angewiesen war. Nicht bemerkt hat er z. B. die folgenden ganz offensuren Verderbnisse der Handschrift M: S. 116, 2 *κατασχεθέντες* (für *κατασχεθέντων*). 116, 5 *ἀπολειφθέντων* (für *ἀπολειφθεῖσῶν*, da von *παρθένοι* die Rede ist). 116, 8 *ἀνδρῶν μὲν ἀπασι δοκίμων*, wo das unverständliche *μέν* ohne Zweifel in *ἐν* corrigirt werden muß. 116, 12 *τῶν τετελευτηκότων* (für *τοῦ τετελευτηκότος*, da *ἔὰν ζημιος ὡν τυχάνη* vorangeht). 117, 5 *κλήρον*, wofür nach dem

Zusammenhang augenscheinlich κληρονομίαν (Beerbung) geschrieben werden muß. 120, 22 *ιερουργεῖται*, wofür das Activ *ιερουργεῖ* zweifellos erforderlich ist; die Ursache des Fehlers in M ist das danebenstehende καὶ *ιερᾶται*. 127, 15 *κενάς* (für *καινάς*). 127, 21 *μέντοι νῦν* (für *μὲν τότεν*). 129, 22 hat M eine leichte Corruptal, es heißt von der Sechszahl ήτις δοτὸν ἀρχὴ τελειότητος, ἐκ τῶν ἰδίων συμπληρουμένη ἡμερῶν, οἵς ἔξισονται. Daß ἡμερῶν in μερῶν geändert werden muß, ist sonnenklar; Tischendorf aber läßt ἡμερῶν stehen und ändert οἵς in αἱς. 131, 17 schreibt er mit M ἐντελεστάτον (!) καὶ διοκλήρον τροφῆς. Diesen und zahlreichen anderen Fehlern Tischendorfs stehen verhältnismäßig wenig gute Emendationen gegenüber, die der Philon-text ihm zu verdanken hat: z. B. S. 91, 19 δμοσθέντα für δνομα-σθέντα (M) oder νομισθέντα (RF). 115, 21 γονέων für γενεῶν. 118, 21 φιλανθρωπίᾳ νόμουν für φιλανθρωπίαν δμοβ. 118, 27 ζῶντος für ζῶντας. 126, 1 εἴναι für εἰ. 126, 3 ἄπορος für ἀπονος. 127, 4 γῆς für τῆς. 131, 14 μισθὸν ὑπηρεσιῶν für μισθῶν ἡ ὑπηρεσιῶν. 145, 11 διδ φιλλαν für δι' ὠφέλειαν. Daß gerade in diesem Buche sehr oft zur Conjectur gegriffen werden muß, um einen lesbaren und möglichst correcten Text herzustellen, ist bei der Spärlichkeit der Überlieferung und bei dem Charakter der Handschrift M leicht begreiflich.

§ 9 ἐάν δέ τις ἐκβιασθεὶς δμόσῃ περὶ παντὸς οὐτιγοσοῦν, δ μὴ νόμος ἀπελρηκε, παντὶ σθένει καὶ μηχανῇ πάσῃ τὸν δρκον βεβαιούντω μηδὲν ἐκποδὼν τιθέμενος εἰς τὴν τοῦ γνωσθέντος τελείωσιν. An γνωσθέντος hatte Mangey Anstoß genommen; er vermutete dafür νομισθέντος oder δρισθέντος; ich selbst dachte, daß nach dem Zusammenhange δμοσθέντος zu corrigen sei. Aber γνωσθέντα läßt sich doch vielleicht halten mit Rücksicht auf die folgenden Worte καὶ μάλιστα ἐπειδὰν . . . λογισμῷ καὶ διανοὶᾳ νηφούσῃ ποιῆται τὸν δρκον. Vgl. übrigens *de virtut.* (*de human.*) § 69 ἀνενδότοις δὲ καὶ ἐρρωμένοις λογισμοῖς τὰ γνωσθέντα καλῶς τελειοῦντα.

§ 13 . . . ως οὐκ ἀμεινον καὶ θεῶ κεχαρισμένον μᾶλλον τῆς παραβάσεως τῶν δρκων τὸ μηδὲν ἀδικεῖν. Für παρα-βάσεως ist unbedingt ein Wort erforderlich, das die entgegen-gesetzte Bedeutung hat; denn die Worte richten sich gegen solche, die ihren Eid auch dann glauben halten zu müssen, wenn sie ge-schworen haben, etwas Unrechtes zu tun. Tischendorf schreibt

παραστάσεως, was ich nicht verstehe. Sehr gekünstelt ist, was Holwerda vorschlug: *<τὸ τῆς> παραβάσεως τῶν δρκων τοῦ δεῖν' ἀδικεῖν*. Ebenso die Vermutung von R. Hirzel (Der Eid S. 56) *<καὶ μετό> τῆς παραβάσεως*. Ich glaube nicht, daß *παραβάσεως* sich halten läßt, und habe daher nach Mangeys Vermutung βεβαιώσεως geschrieben, obwohl ich diese Verbesserung nicht für ganz sicher halte.

§ 18 Ετεροι δ' εἰσὶ κομπασταὶ τῶν ὑπ' ἀλαζονείᾳς φυσαμένων, οἱ λιμοδοξοῦντες οὐδεὶν τῶν εἰς τὴν ὀφελιμωτάτην ὀλιγοδεῖαν χρῆσθαι δικαιοῦσιν. Die Verbindung *κομπασταὶ τῶν ὑπ' ἀλαζονείᾳς φυσαμένων* ist unmöglich. Entweder steckt in *κομπασταὶ* ein Fehler oder die Worte *τῶν ὑπ' ἀλαζονείᾳς φυσαμένων* sind corrupt. Die Schwierigkeit wird einigermaßen gehoben, wenn die beiden Ausdrücke als Synonyma nebeneinander gestellt werden: *κομπασταὶ καὶ ὑπ' ἀλαζονείᾳς φυσάμενοι*. So scheint Mangey die Worte verstanden zu haben, denn er übersetzt *alii iactatores et arrogantia turgidi*. Aber man sieht nicht, wie und weshalb *οἱ ... φυσάμενοι* in *τῶν φυσαμένων* übergehen konnte; außerdem wäre die Construction *εἰσὶ ... φυσάμενοι* ungeschickt. Die Corruptel scheint daher tiefer zu liegen.

§ 25. Der Causalsatz ἐπειδὴ μένειν — βεβαιουμένους paßt nicht zu den unmittelbar vorhergehenden Worten, sondern gibt die Begründung zu den Anfangsworten *χῆραι δὲ μὴ φαδίως δημύτωσαν* (Mangey übersetzt *ἐπειδὴ* mit *ideo*). Ich dachte deshalb zuerst an eine Umstellung der Worte *ἐπειδὴ — βεβαιουμένους* vor *οὐ γὰρ ἔχουσι — ἀποικιαὶ ἐστέλλοντο* (diese verlangt auch Holwerda). Da aber eine derartige Umstellung immer etwas Gewaltsames hat und nur angewandt werden sollte, wo sie unbedingt notwendig ist, glaubte ich, daß eine Änderung dadurch vermieden werden kann, daß die Worte *οὐ γὰρ — ἐστέλλοντο* als Parenthese gefaßt werden.

§ 42 ἀπασαν ἡμέραν ἔορτὴν ἀναγράφει δὲ νόμος πρὸς τὸν ἀνεπίληπτον βίον ἀρμοζόμενος ὡς τῶν ἀνθρώπων ἐπομένων τῇ φύσει καὶ τοῖς ταύτης διατάγμασι. Die Worte *ὡς τῶν ἀνθρώπων ἐπομένων κτλ.* geben keinen Sinn. Weder die Streichung von *ὡς*, an die ich zuerst dachte, noch die von Mangey vorgeschlagene Änderung von *ὡς* in *τὸν* scheint mir genügend, um die Stelle zu emendiren. Offenbar spricht Philon hier nicht allgemein von den Menschen, sondern von einer bestimmten

Kategorie von Menschen. Ich habe daher $\delta\sigma\iota\omega\nu$ für $\omega\varsigma\tau\bar{\omega}\nu$ geschrieben.

§ 45 ist, wie ich bereits in den Addenda bemerkt habe, Holwerdas Emendation $o\lambda\chi\eta\tau\bar{o}\varsigma\tau\bar{\omega}\delta\eta\tau\bar{\omega}\varsigma\kappa\sigma\mu\omega\eta\lambda\tau\alpha\varsigma\gamma\sigma\omega\mu\epsilon\eta\omega\varsigma$ dem Mangeyschen Vorschlage, dem ich gefolgt bin, vorzuziehen. Wie hier $\chi\eta\tau\bar{o}\varsigma$ in $\chi\eta\tau\bar{o}\varsigma$ corruptirt wurde, ist umgekehrt *de spec. leg.* I § 284 für $\chi\eta\sigma\tau\alpha$ in einigen Handschriften $\chi\eta\tau\bar{o}$ geschrieben.

§ 109 . . . καὶ φθόνος οὐδεὶς ἐκ τῶν δεσποτῶν ἀπαντᾷ ἀτε παλαιοτάτῳ ἔθει κερατημένων. So die Vulgata (F), der auch Tischendorf gefolgt ist. Ein so schwerer Hiatus wie ἀπαντᾷ ἀτε ist aber unserem Autor nicht zuzutrauen. M bietet daffür οὐδεὶς ἀπαντᾷ ταῖς ἐκ τῶν δεσποτῶν ἀτε κτλ., aber hier ist ταῖς unverständlich. Das Richtige ergibt sich, wenn für ἀπαντᾷ ταῖς mit leichter Änderung ἀπαντάται geschrieben wird. In ähnlicher Weise hatte ich früher *de opif. mundi* § 80 (vol. I p. 27, 20), wo die Handschriften teils ἀπαντᾶ τε teils & πάντα τέ teils ἀπαντᾷ τε bieten, ἀπαντάται verbessert. Philon gebraucht nämlich mit Vorliebe das Medium ἀπαντᾶσθαι statt des Activs ἀπαντᾶν. Vgl. *de confus. ling.* § 116 (vol. II 251, 15) δίκας . . . ἀπαντωμένας. quis rer. div. her. § 261 hat in dem Citat aus Gen. 49, 1 der Papyrus τι ἀπαντήσεται, während in den andern Handschriften wie in der LXX ἀπαντήσει überliefert ist. *de vita Mos.* I § 214 ἀπαντήσεσθαι und § 285 ἀπαντᾶσθαι. Auch Polybios braucht das Medium ἀπαντᾶσθαι, vgl. Hatzidakis Einl. in die neugriech. Grammatik S. 199. Beiläufig will ich bei dieser Gelegenheit bemerken, daß, wie hier, auch sonst Fälle von unstatthaftem Hiatus durch die bessere Überlieferung aus dem Philontext entfernt werden. So besonders im 1. Buch *de specialibus legibus*: § 105 περὶ γάμου οὐτως FAH (vulg.), περὶ γάμου οὐτως R. § 107 γάμου ἀγνήν H (vulg.) und γάμω ἀγνήν A, dagegen γάμων ἀγνήν RF (vgl. *de Iosepho* § 43 ἀγνοι γάμων, Plat. Leg. VIII 840d γάμων τε ἀγνοι). § 232 τὴν ἱερὰν τέφραν ἀπὸ τοῦ βωμοῦ ἐκκομιζεσθαι AH (vulg.), τὴν ἱερὰν τέφραν ἀπὸ τοῦ βωμοῦ ἐκκομιζεσθαι RF. § 285 τοῦ θεοῦ αἱ κάριτες AH (vulg.), αἱ τοῦ θεοῦ κάριτες R. § 316 ταῖς κατ' ἀνδρὸς ἀνοσίου ἐπιδραμοῦνται τιμωρεῖσις AH (vulg.), ταῖς κατ' ἀνδρὸς ἀνοσίου τιμωρεῖσις ἐπιδραμοῦνται R (so hatte ich schon verbessert, ehe ich den Palimpsest kannte). de

spec. leg. lib. III § 143 haben die meisten Handschriften θανάτον ἀξια πεπραχώς (*vulg.*), F πεπραχώς θανάτον ἀξια, dagegen S θανάτον πεπραχώς ἀξια. Umgekehrt hat § 85 S die falsche Wortstellung καὶ δ μὲν αὐτοχειρὶ ἐπιβουλεύειν πέφυκεν, während die übrigen Handschriften richtig καὶ δ μὲν ἐπιβουλεύειν αὐτοχειρὶ πέφυκεν haben. *de spec. leg. IV § 157* haben die meisten Handschriften διενοήθη εἰσγεῖσθαι, SM dagegen εἰσγεῖσθαι διενοήθη. *de praem. et poen. § 33* σωμάτων μέρη ἀφαιρεῖ AHP (*vulg.*), dagegen μέρη σωμάτων ἀφαιρεῖ F. Aus diesen Beispielen ergibt sich, daß wir nötigenfalls berechtigt sind, einen unzulässigen Hiatus durch Conjectur zu beseitigen, sofern dies durch leichte Änderung der Überlieferung geschehen kann. Z. B. habe ich in diesem Buche § 116 ἐν ἀγροῖς verbessert nach § 119 auch aus dem Grunde, weil der Hiatus ἐν ἀγρῷ ἔξω m. E. bei Philon nicht geduldet werden darf. § 181 am Ende habe ich, um den Hiatus ἀρίστου εἶναι τροφὴν zu beseitigen, ἀρίστου τροφὴν εἶναι corrigirt. *de spec. leg. III § 148* ist zur Beseitigung des Hiatus κατὰ κενοῦ ἐπιβάς entweder προβάς oder διαβάς zu schreiben, und § 180 wird der Hiatus ἀγνοεῖτω ὑλην leicht beseitigt durch Einfügung von τῇν. *de spec. leg. IV § 54* ist der Hiatus κατηγορούμενῳ ὑπέρ durch Umstellung fortzuschaffen λέγοντι ὑπέρ αὐτοῦ oder besser noch συναινετέον ὑπέρ αὐτοῦ λέγοντι.

§ 110 . . . ἐπτὰ ἐβδομάδας ἐτῶν συνθεὶς τὸ πεντηκοστὸν δὲν ἀπέργηνεν ἰερόν, ἔξαλρετα καὶ πάντα διαφερόντως καὶ ἀνομοθετήσας ἐπ' αὐτῷ παρὰ τὰ κοινωνίαν ἔχοντα. Hier scheinen die letzten Worte παρὰ τὰ κοινωνίαν heillos verderbt zu sein. Mangey übersetzt *eximiis . . . sancitis . . . supra ea quae ad vulgares annos pertinent*. Dieser Sinn kann in den Worten nicht liegen und sollte wohl auch kaum darin ausgedrückt werden. Vielmehr scheinen die Worte den Gedanken enthalten zu haben: (Anordnungen,) die das Gefühl der κοινωνία ganz besonders stärken sollten. Um diesen Gedanken auszudrücken, genügt Wendlands Vermutung περιττὴν für παρὰ τὰ nicht. Ebenso wird nichts gebessert durch die von mir vorgeschlagene Änderung ὑπέρ für παρά, wodurch übrigens, wenn ἐπ' αὐτῷ richtig überliefert ist, ein schwerer Hiatus entstehen würde.

§ 127 werden die Verwandten der Reihe nach aufgezählt, die nach Num. 27, 9 ff. erbberechtigt sein sollen, wenn jemand

kinderlos stirbt: ἀδελφοί, θεῖοι, θεῖαι. Zuletzt heißt es: θεῖων δὲ μὴ δυτῶν, θεῖαι τῶν ἄλλων οἰκείων καὶ συγγενῶν ἐγγυτέρω. Der Zusatz τῶν ἄλλων — ἐγγυτέρω ist, wenn er sich auf θεῖαι beziehen soll, zum mindesten überflüssig, aber auch grammatisch nicht correct. Augenscheinlich ist der Text in M hier lückenhaft, es fehlt nach den θεῖοι und θεῖαι die Kategorie der entfernteren Verwandten. Num. 27, 11 ἐὰν δὲ μὴ δύσιν ἀδελφοὶ τοῦ πατρὸς αὐτοῦ, δώσετε τὴν χληρονομίαν αὐτοῦ τῷ οἰκείῳ τῷ ἐγγισταῖ αὐτοῦ ἐκ τῆς φυλῆς αὐτοῦ. Ebenso Philon *de vita Mos.* II § 245 ... μετὰ δὲ θείους πέμπτη τάξις ἔστιν οἱ ἐγγισταὶ γένους. Demgemäß habe ich mit Änderung des ἐγγυτέρω in ἐγγυτάτω die Stelle so herzustellen versucht: θεῖαι, *〈εἰτα〉* τῶν ἄλλων οἰκείων καὶ συγγενῶν *〈οἱ〉* ἐγγυτάτω.

§ 131 ... ὑπὲρ τοῦ μὴ δοκεῖν ἀπενκτήν ὠφέλειαν προσνέμων δνειδίζειν ἢ ὑπομιμήσκειν πενθοῦσι κακοπραγιῶν. Der Dativ πενθοῦσι kann nicht zugleich zu δνειδίζειν und zu ὑπομιμήσκειν gehören, denn eine Construction ὑπομιμήσκειν τινὶ τινος ist unmöglich. Ich denke, daß eine Umstellung hier nicht zu umgehen ist; es muß verbessert werden δνειδίζειν πενθοῦσιν ἢ ὑπομιμήσκειν κακοπραγιῶν.

§ 163 ιερᾶται γὰρ . . . ὑφηγήσεσι νόμων θείων, οἱ τάς τε γαστρὸς ἡδονὰς καὶ ὑπογαστρίους ἔστειλαν καὶ τὸν ὄχλον ταῖς αἰσθήσεσιν ἡνίοχον, ἀλόγοις λόγον, ἐπιστήσαντες. Zu τὸν ὄχλον fehlt das Verbum. Tischendorf schrieb ἐκόλουσαν für τὸν ὄχλον, eine zu gewaltsame Änderung, die auch die Schwierigkeit nicht beseitigt, da die Verbindung mit den folgenden Worten fehlt. Nach τὸν ὄχλον muß eine Lücke im Text angenommen werden. Die Worte ἀλόγοις λόγον, die Apposition zu ταῖς αἰσθήσεσιν ἡνίοχον sind, zeigen, daß νοῦν bei ταῖς αἰσθήσεσιν gestanden haben muß. Unter dem ὄχλος (nämlich der Seele, wie die γαστρὸς ἡδοναῖ sich auf den Körper beziehen) sind eben die αἰσθήσεις zu verstehen, die durch die νόμοι θεῖοι geziigelt werden; zu τὸν ὄχλον ist also ein Verbum zu ergänzen, das eine Parallelie bildet zu (ἡδονὰς) ἔστειλαν. Beispielsweise habe ich die Lücke so auszufüllen versucht: καὶ τὸν ὄχλον *〈τῆς ψυχῆς ἔχαλινωσαν νοῦν〉* ταῖς αἰσθήσεσιν ἡνίοχον . . . ἐπιστήσαντες.

§ 168 ίδιᾳ δὲ πάλιν εὐχαριστοῦσι *〈διὰ〉* πολλά· πρῶτον μὲν *〈δεῖ〉* οὐκ ἀεὶ σποράδην ἀλώμενοι κατά τε νῆσους καὶ ἥπερδους διατελοῦσι καὶ ὡς διῃρεῖσι καὶ ἀντιδρυτοι τὰς ἐτέρων

ἐπιφημότες καὶ ἀλλοτρίους ἐφεδρεύοντες ἀγαθοῖς δνειδεῖσθαι μηδεμίαν γῆς τοσαύτης ἀποτομὴν τῷ μειονεκτεῖσθαι δανεισάμενοι, χώραν δὲ καὶ πόλεις κτησάμενοι κλήρον ἕδιον ἐκ πολλοῦ νέμονται. Das jüdische Volk bringt das Opfer des **δράγμα** dar, um seine Dankbarkeit dafür zu bezeugen, daß es im eigenen Lande wohnen kann und eigenen Besitz hat und nicht genötigt ist, in der Fremde umherzuirren und sich allerlei Unbillen auszusetzen, wie sie Fremde erfahren, wenn sie nicht einen kleinen Landbesitz erwerben können. In diesem Satze sind die Worte **τῷ μειονεκτεῖσθαι δανεισάμενοι** unverständlich. Tischendorf scheint die Schwierigkeit in dem Worte **δανεισάμενοι** erblickt zu haben, denn er schreibt dafür **διανειμάμενοι**. Aber **τῷ μειονεκτεῖσθαι διανειμάμενοι** ist nicht minder unverständlich. **δανεισάμενοι** ist nicht anzutasten, denn es kehrt in derselben Bedeutung (Erwerb von Landbesitz) am Ende von § 183 wieder, wo Tischendorf freilich ebenfalls ohne Grund **διανειμάμενοι** geschrieben hat. Der Fehler muß in dem Worte **μειονεκτεῖσθαι** stecken, das schlechterdings keinen Sinn gibt. Auf den richtigen Weg der Emendation führen die letzten Worte im § 170, wo derselbe Gegensatz, der in unserm Satze ausgesprochen ist, kurz wiederholt wird: *οὐχ ἐν μετοχοῖς ἀλλ' ἐν αὐτόχθοσιν ἔξεστασθέντες.* Die Worte **μηδεμίαν γῆς τοσαύτης ἀποτομὴν . . . δανεισάμενοι** beziehen sich also auf solche, die in der Fremde kaum ein kleines Stück Land erwerben oder borgen können, um als Metöken dort leben zu können. Daher habe ich **τῷ μειονεκτεῖσθαι** mit Hinzufügung von **ἐπι** in **ἐπὶ τῷ μετοικεῖσθαι** corrigirt und glaube, daß die Änderung nicht zu kühn ist.

§ 174 . . . δ γὰρ πρὸς τὸν ἀνεπιδεῖ καὶ ἑαυτὸν θεὸν εὐχάριστος γένοιτ' ἀν καὶ πρὸς ἀνθρώπους ἔξεσθισθεῖς, οἱ μυρτῶν δσων ἐνδεσῖς εἰσιν. Nach **ἑαυτοῦ**, wo offenbar etwas fehlt, habe ich im Anschluß an Parallelstellen **πλήρη** hinzugefügt: vgl. *leg. alleg. I* § 44 **ἐπει . . . αὐτὸς ἑαυτὸν πλήρης καὶ ἰκανὸς αὐτὸς ἑαυτῷ δ θεός, τὰ μὲν δὲλλα ἐπιδεῖ . . . πληρῶν καὶ περιέχων.** *de mut. nom. § 27* **τὸ γὰρ ὅν . . . ἑαυτὸν πλήρες καὶ αὐτὸς ἑαυτῷ ἰκανόν.** An **ἔξεσθισθεῖς** hat Tischendorf ohne Grund Anstoß genommen; er schreibt dafür **ἔξιλασθεῖς**, das hier gar nicht paßt, da Philon nur von der Dankbarkeit für erwiesene Wohltaten spricht. **ἔξεσθισθεῖς** ist in diesem Zusammenhang durchaus passend. Das Verbum **ἔξεσθίσθαι** (das bei Passow

fehlt) findet sich bei Philon auch sonst, z. B. *de spec. leg.* IV § 161. *de virt. (de human.)* § 95.

§ 175 *μετίνον δὲ τὸ τῆς ἀπαρχῆς δράγμα, πρὸς τὴν τῶν ὑποβεβηκότων ἀνυπαλτιον χρῆσιν.* Für *ὑποβεβηκότων* war die Vulgata (nach den meisten Handschriften der Niketas-Catene) *ὑποβεβιωκότων*, M hat *ὑπερβεβηκότων*. Mangey hatte richtig *ὑποβεβηκότων* vermutet, und diese Lessart fand sich in einer Niketas-Handschrift. *τὰ ὑποβεβηκότα* bezeichnet hier die geringere Brotfrucht, die Gerste, die der Autor gleich darauf *τὸ δευτερεῖος τροφῆς τετιμημένον εἶδος* nennt, im Gegensatz zu der besseren Brotfrucht, dem Weizen: *δὲ γὰρ τοῦ σίτου <καρπὸς> τὰ προσθεῖτα ἐλαχεῖ.*

§ 176 . . . ἀλλὰ γὰρ ἐκείνης (scil. ἔօρτῆς δράγματος) ἡμέρα πεντηκοστῇ καταριθμεῖται ἐβδόμη ἐβδομάς, ἐφ' αἷς ἵερδη ἀριθμὸν ἐπισφραγιζομένης μονάδος, ἣτις ἐστιν ἀσώματος Θεοῦ εἰκὼν, ϕ̄ κατὰ τὴν μόνωσιν ἔξομοιοτατι. Dieser Satz ist in M sehr fehlerhaft überliefert. Zunächst war für *ἀλλὰ* aus Niketas *ἀπὸ* herzustellen. Corrupt sind alsdann die Worte *ἐβδόμη ἐβδομάς* und *ἐφ' αἷς*. Niketas bietet für jene *ἐπτὰ ἐβδομάδες*, lässt aber *ἐφ' αἷς* ganz aus (woraus wir wohl schließen dürfen, daß die Stelle auch in seiner Handschrift corrupt war). Die Emendation ergibt sich aus zwei Philonstellen, von denen die eine vom Pfingstfest (*πεντηκοστῇ*) handelt, die andere von der heiligen Zahl 50. *de decal.* § 160 heißt es ganz ähnlich wie an unserer Stelle *καὶ τὴν ἀπὸ ταύτης (scil. ἔօρτῆς δράγματος) καταριθμουμένην ἐπτὰ ἐβδομάσι πεντηκοστῇν ἡμέραν, ἐν ᾧ προσάγειν ἀρτοὺς ἔθασ.* Für *ἐβδόμη ἐβδομάς* oder, wie bei Niketas richtiger überliefert ist, *ἐπτὰ ἐβδομάδες* ist also an unserer Stelle *ἐπτὰ ἐβδομάσι* zu schreiben. *de congr. erud. gr.* § 109 heißt es mit Beziehung auf die Vorschrift über das Jobeljahr Lev. 25, 9 ff. *ἄρχεται μὲν οὖν τῆς ἱκεσίας ἀπὸ τοῦ τῆς ἀφέσεως ἀριθμοῦ, πεντηκοντάδος.* Die 50, die *πεντηκοντάς*, wie sie Philon auch an unserer Stelle gleich darauf nennt, ist die heilige Zahl der allgemeinen Befreiung, der *ἄφεσις*. Das unverständliche *ἐφ' αἷς* in unserm Satze ist also aus *ἀφέσεως* corrumpirt. Der Sinn des ganzen Satzes ist: das Wochenfest fällt auf den 50. Tag nach dem Fest des *δράγμα*, wenn man von diesem an sieben Wochen zählt und noch einen Tag zugibt; die eins drückt den $7 \times 7 = 49$ Tagen gewissermaßen das Siegel

auf und vervollständigt sie zu der heiligen Zahl der ‚Befreiung‘, der 50.

§ 186 ἀρτοὶ δ’ εἰσὶν ἀλλ’ οὐ σῖτος ή ἀπαρχή. Die Worte ἀλλ’ οὐ σῖτος habe ich eingeklammert, weil sie ein törichtes Einschiebsel sind. Denn ἀρτοὶ (Weizenbrode) und σῖτος (Weizenfrucht) sind keine Gegensätze. Den Gegensatz zu ἀρτοὶ, den der Autor durch Hervorhebung dieses Wortes andeutet, bilden die Früchte anderer σπαρτά.

§ 207 . . . μὴ συγκλεισάμενος θαλαμαῖον γυναικὸς τρόπον. Die Wörterbücher kennen von dem Adjectiv θαλαμαῖος nur die ionische Form θαλαμῆιος, sie citiren dafür Hes. Op. 807 θαλαμῆια δοῦρα und Lukian Conv. 41 θαλαμῆιος ὄμνος. Was die Endung -αιος betrifft, so erinnere ich an σκοταῖος, χερσαῖος u. a. Auffallend aber ist, daß θαλαμαῖος als Adjectiv zweier Endungen behandelt wird.

§ 215 ἔστι δέ τις παρὰ ταύτας ἐօρτή μὲν Θεοῦ, ἐօρτῆς δὲ πανήγυρις, ἣν καλοῦσι, κάρταλον· ἀπὸ τοῦ συμβεβηκότος. Daß die Worte so nicht richtig überliefert sein können, liegt auf der Hand. Im ersten Satzteil fehlt die Negation, wie auch die sogleich folgenden Worte zeigen τὸ μὲν οὖν μὴ ἐօρτῆς ἔχειν ἀξιωμα καὶ τάξιν δῆλον ἐκ πολλῶν. Ich habe daher οὐχ vor ἐօρτῇ hinzugefügt. Möglich ist auch und vielleicht vorzuziehen die von Holwerda vorgeschlagene Änderung ἐօρτή μὲν οὐ (für Θεοῦ). Aber auch die Worte ἐօρτῆς δὲ πανήγυρις werden erst verständlich, wenn man ein Wort wie συγγενῆς hinzufügt: ἐօρτῆς δὲ ⟨συγγενῆς⟩ πανήγυρις. Auch diese Verbesserung wird nahegelegt durch die folgenden Worte (§ 216) τὸ δὲ ἐօρτώδῃ τίποις ἔχειν καὶ ἐγγὺς ἵστασθαι (so habe ich verbessert, M hat ἔστιασθαι) πανηγυρῆς ἀδείας εὐμαρῶς κατίδοι τις ἄν. Im folgenden Satze habe ich, um den schweren Hiatus χρή ἐօρτάζειν zu beseitigen, dazwischen ταύτην eingefügt, das auch sachlich erforderlich zu sein scheint: ‚die Zahl der Tage, die man dieses Fest feiern soll‘.

§ 228 καὶ οἱ μὲν (scil. οἱ γονεῖς) ὑφηγητῶν ἔχουσι τάξιν, δσαπερ ἄν εἰδότες τυγχάνωσι τοὺς παῖδας ἐκ πρώτης ἀναδιδάξαντες ἡλικίας, καὶ οὐ μόνον τὰ περὶ τὰς ἐπιστήμας ἀσκοῦσι καὶ νεάζουσιν ἐναποματτόμενοι λογισμοὺς ἀκμάζουσι παῖδων, ἀλλὰ καὶ τὰ ἀναγκαιότατα τῶν πρόδεις αἰρέσεις καὶ φυγάς, αἰρέσεις μὲν ἀρετῶν, φυγὰς δὲ κακιῶν καὶ τῶν κατ’

αὐτὰς ἐνεργειῶν. Dieser Satz scheint sehr fehlerhaft überliefert zu sein. Die Worte *ἀσκοῦσι καὶ νεάζουσιν* passen nicht zu *τὰ περὶ τὰς ἐπιστήμας*, wenn sie Indicative sind, also auf die Eltern bezogen werden müssen; denn man sagt wohl *ἀσκεῖν τι* und auch *ἀσκεῖν τινα*, aber schwerlich kann man *ἀσκεῖν τινά τι* sagen (denn *τοὺς παῖδας* wäre in diesem Falle zu ergänzen); *νεάζειν* aber kann überhaupt nicht von den Eltern gesagt werden (Mai änderte deshalb *γυμνάζουσιν* und Tischendorf ist ihm gefolgt). Sind sie aber als Dative des Particips zu fassen und auf die Kinder zu beziehen, so entstehen grammatische Schwierigkeiten wegen *ἀκμάζοντι παῖδων*. In diesem Falle sind *νεάζουσι* und *ἀκμάζοντι* nebeneinander überhaupt unmöglich, denn sie bedeuten das-selbe. Ich habe *ἀσκοῦσι καὶ νεάζουσιν* eingeklammert, weil ich dachte, daß sie als Glossen zu *ἀκμάζοντι* anzusehen sind. Aber damit sind noch nicht alle Schwierigkeiten beseitigt. Die Verbindung *ἀκμάζοντι παῖδων* ist kaum correct (man erwartet zum mindesten *τοῖς ἀκμάζοντι τῶν παῖδων*). Außerdem muß am Ende des Satzes eine Lücke angenommen werden; denn auf *οἱ μὲν ὑφηγητῶν ἔχοντι τάξιν* folgt kein entsprechendes *δέ*.

§ 237 . . . δ' γὰρ πρεσβύτην καὶ πρεσβύτιδα οὐδὲν γένει προσήκοντας αἰδούμενος ἔοικε πως ὑπομιμήσκεσθαι πατρός τε καὶ μητρός καὶ ἀποβλέπων ὥσπερ εἰς ἀρχέτυπα τεθεικέναι τὰς εἰκόνας ἔκεινων. Das Wort *τεθεικέναι* ist augenscheinlich corrupt. Wendland vermutete dafür *τεθεραπευκέναι*. Näher liegt *τεθηπέναι*, was Holwerda vorgeschlagen hat. In derselben Bedeutung (bewundernd verehren) ist das Verbum z. B. auch gebraucht *de spec. leg. III § 8 χερσαῖά τε γὰρ καὶ πτηγὰ καὶ ἐνυδρὰ πάντα διὰ πάντων τέθηπε καὶ περιέπει* (scil. τὴν ἡδονῆν).

§ 239 . . . δεύτερον δ' ἀρμόττον οὐκ ἦν νομοθέτου παραγγέλμασι τοὺς παῖδας εἴνοιαν διδάσκεσθαι τὴν πρὸς γονεῖς, ἦν αὐτοκέλευστον ἡ φύσις ἔξαιτει, σπαργανῶν δὲ ταῖς ψυχαῖς τῶν οὐτως ἡνωμένων κατὰ γένος ἐνιδρύσατο. Für *σπαργανῶν* habe ich nach dem Vorgange von Mai *ἐκ σπαργάνων* geschrieben. Besser scheint mir jetzt die Emendation Holwerdas zu sein, der mit Recht an *ἔξαιτει* Anstoß genommen und treffend darin eine Corruptel aus *ἔξι ἔτι* erkannt hat; er verbessert also: *ἡν αὐτοκέλευστον ἡ φύσις ἔξι ἔτι σπαργάνων τε ταῖς ψυχαῖς . . . ἐνιδρύσατο*. Nur die Änderung von *δέ* in *τε* scheint mir unpassend, lieber möchte ich *δέ* streichen.

§ 253 . . . διαδράσσεται δ' οὐδέποτε μυρίοι γὰρ ἔφοροι, ζηλωταὶ νόμων, φύλακες τῶν πατρῶν ἀκριβέστατοι, ἐπὶ καταλεύσει τι δρῶσιν ἀμειλήτως ἔχοντες. Die Worte *ἐπὶ καταλεύσει τι δρῶσιν* sind zweifellos corrupt. Tischendorfs Änderung *τοῖς* (für *τι*) *δρῶσιν* hilft nicht viel. Falsch ist jedenfalls das Wort *καταλεύσει*, denn von ‚Steinigung‘ ist hier, wo es sich um die Übertretung des dritten Gebotes handelt, nicht die Rede. Ich vermute, daß *καταλεύσει* aus *καταλέσσει* verderbt ist und daß vor *ἐπὶ καταλεύσει* (nämlich *τῶν πατρῶν*) einige Worte ausgefallen sind. Die Stelle wäre demnach etwa so zu corrigiren: *<ἐπὶ τοῖς τῶν>* *ἐπὶ καταλεύσει τι δρῶσιν ἀμειλήτως ἔχοντες*, die unerbittlich sind gegen diejenigen, die eins von den Dingen tun, die zur Auflösung des Hergeschrittenen führen‘. Vgl. die ähnliche Wendung § 248 *κἀν . . . δρᾶ τι τῶν ἐπ’ ἀτιμίᾳ γονέων*. Die Auslassung würde sich durch das doppelte *ἐπὶ* leicht erklären. Im nächsten Satze *εἰ μὴ ἄρα ἐπὶ μὲν ἀτιμίᾳ πατρὸς η μητρὸς φόνου ἀξιοῦ* habe ich *φόνου ἀξιοῦ*, das nach *ἐπὶ ἀτιμίᾳ* grammatisch unmöglich ist und überdies einen schweren Hiatus enthält, in *φονᾶν ἀξιοῦ* verbessert. *φονᾶν* gehört zu den Lieblingsausdrücken Philons, dieselbe Wendung *φονᾶν ἀξιοῦ* findet sich auch *de spec. leg.* III § 38.

DE SPECIALIBUS LEGIBUS LIB. III. § 12 . . . κελεύει γὰρ οὐ μόνον ἀλλοτρίων ἀπέχεσθαι γυναικῶν, ἀλλὰ καὶ χηρευονοσῶν, αἷς οὐ θέμις συνέρχεσθαι. Mangey erkannte, daß *χηρευονοσῶν* nicht richtig sein kann, denn die Ehe mit einer Witwe ist nach biblischem Gesetz nicht verboten. Aber sein Verbesserungsvorschlag *ἀγχιστευονοσῶν* ist nicht annehmbar; die Befrung auf Lev. 20, 20 trifft nicht zu, denn dort ist von der Muhme die Rede, nicht von einer beliebigen *ἀγχιστεύοντα*. Außerdem ist dabei, wie bei *χηρευονοσῶν*, ein Zusammenhang mit den folgenden Ausführungen nicht ersichtlich. Es folgt nämlich (§ 13 bis 19) ein längerer Excurs über die persische Sitte der Ehe mit der eigenen Mutter. Diese Erörterung endet dann mit den Worten (§ 20) *τοσαύτην δὲ οἱ μέτερος νόμος φύλακήν πεποίηται τοῦ πράγματος* (dieser persischen Sitte), *ώστε οὐδὲ προγονῷ τελευτῆσαντος πατρὸς ἀγεσθαι μητριὰν ἔφηκε . . . δὲ γὰρ ἀλλοτριας ἀπέχεσθαι διδαχθεῖς, διτι μητριὰ προσερρήθη, ποὺν μᾶλλον ἀφέξεται τῆς φύσει μητρὸς*. Philon stellt also der

persischen Unsitte das biblische Verbot der Ehe des Stieftsohns mit der Stiefmutter (der Witwe des verstorbenen Vaters) entgegen. Es ist demnach klar, daß von diesem Verbot schon in § 12 die Rede war und daß der Autor zur Erläuterung und Begründung dieses Verbots eine Erörterung jener Sitte der Perser einfügte, von der er alsdann im § 20 wieder zu dem biblischen Verbot zurückkehrt, um seine ethische Bedeutung noch mehr hervorzuheben. Nach *χηρευονοσῶν* muß also in der handschriftlichen Überlieferung das Wort *μητροιῶν* ausgefallen sein.

§ 78 . . . τι γάρ, εἰ μετὰ τῶν ἀλλων καταδῆσειν ή τὸ στόμα ἀποφράξειν, ώς μηδὲ φωνὴν φῆσαι δύνασθαι, γένοιτ' ἀν δρελος ἐκ τῶν συνοικούντων. In den meisten Handschriften ist überliefert *εἰ μετὰ τῶν καλλων καταδῆσειν*, und so haben auch die Ausgaben. Mangey übersetzt *quid enim si colligavit eam funibus*, aber ein derartiger Gebrauch der Präposition *μετά* ist beispiellos. Die besten Hss. SF haben *εἰ μετὰ τῶν ἀλλων καταδῆσειν*. Ich vermutete, daß die Worte *μετὰ τῶν ἀλλων* verderbt und lückenhaft sind. In *μετὰ τῶν*, dachte ich, steckt vielleicht ein ursprüngliches *μετάγων*, indem **ΜΕΤΑΓΩΝ** in **ΜΕΤΑΤΩΝ** verlesen wurde, und vor *τῶν ἀλλων* ist dann etwa *ἀποθέτειν* ausgefallen. *καταδῆσειν* würde so näher erläutert sein: „wenn er sie abseits von den andern wegführt und fesselt usw.“ Jetzt scheint mir indessen *μετὰ τῶν ἀλλων* einer Änderung nicht zu bedürfen. Es bedeutet „zu dem andern, außer dem andern“, d. h. abgesehen von der Entführung. In derselben Bedeutung steht *μετὰ τῶν ἀλλων de decal.* § 69. Zu diesem Gebrauch von *μετά* vgl. z. B. Thuk. 2, 15, 2 *μετὰ τοῦ ξυνετοῦ* und 3, 42, 3 *μετὰ ἀξυνεστας*.

§ 84 τὸν οὖν ἀνδροφόνον εὐθὺς ἀσεβῆ καὶ ἀνοσιονογόν ὑποληπτέον, . . . οὐ μετίκτα ἔργαστάμενον ἀναιρετέον, ἐπειδὴ μυρίων Θαράτων ἐπάξιος ὁν ἔνα ὑπομένει διὰ τὸ τῆς τιμωρίας ἀθάνατον εἰς πλήθος μὴ πεφυκυλας συναψέσθαι. Der Satz *ἐπειδὴ — συναψέσθαι* ist ohne Zweifel corrupt. Mit den Varianten des Seldenianus, ἦν für *ῶν*, *εἰ* *ὑπέμενεν* für *ἔνα* *ὑπομένει* und *διὰ τὸ τῆς τιμωρίας Θάρατον* ist nichts anzufangen, sie vermehren bloß die ohnehin vorhandenen Schwierigkeiten. Auffallend ist schon *ἐπειδὴ*, wofür man eher ein Wort wie *κατοι* erwartet. Sicher fehlerhaft sind aber die Worte *διὰ τὸ τῆς τιμωρίας ἀθάνατον*. Mangeys Conjectur *εὐθάνατον* ist ebenso un-

möglich wie ἀθάνατος, eine τιμωρία kann nicht εὐθάνατος genannt werden. Eine völlig befriedigende Emendation weiß ich nicht. Dem Sinne entsprechend wäre διὰ τὸ τῆς τιμωρίας εἶδος oder διὰ τὸν τῆς τιμωρίας τρόπον. Vielleicht erklärt sich das unverständliche ἀθάνατος daraus, daß ein Leser zu εἶδος die Bemerkung α' (d. h. ἔνα) θάνατον an den Rand schrieb und daß dieses Glossem in der Form ἀθάνατον in den Text geriet und das ursprüngliche εἶδος daraus verdrängte.

§ 146 ἐὰν δὲ μὴ ἀνθρώπον ἀλλὰ κτῆνος ἀναπειλῃ, τὸ τεθνηκός δ τοῦ κτεναντος λαβὼν δεσπότης τὸ δμοιον ἀποτινάτω, διότι τὸ ἀνήμερον τοῦ ἰδίου προαισθανόμενος οὐκ ἔφυλάξατο· καν αὐτὸ μέντοι τὸ θρέμμα ἀλλοτριον ἀνέλῃ, πάλιν δμοιον ἀποτινέτω, χάριν εἰδῶς ἐπὶ τῷ μὴ πλεονα ζημίαν ὑπομένειν δρξας ἐπηρεασ. Die Worte διότι — ἀποτινέτω finden sich nur in der sonst vorzüglichen Hs. F, sie fehlen in allen übrigen Handschriften und sind augenscheinlich in F interpolirt; denn sie bringen nichts Neues, sondern wiederholen nur in etwas anderer Fassung, was schon in den Worten ἐὰν δὲ μὴ — ἀποτινάτω gesagt ist. Auch das incorrecte Griechisch beweist, daß wir es mit einer Interpolation zu tun haben. τοῦ ἰδίου würde Philon hier nicht gesagt haben; für προαισθανόμενος müßte es προαισθέμενος heißen; ἔφυλάξατο steht für ἔφυλαξε; das Pronomen αὐτό bei τὸ θρέμμα ist zum mindesten überflüssig.

§ 152 . . . μὴ ἐπιδύνετω δ ἡλιος ἀνεσκολοπισμένοις, ἀλλ' ἐπικρυπτέσθωσαν γῇ πρὸ δύσεως καθαιρεθέντες. Auffallend ist hier die Form ἐπιδύνετω, da sonst das Praes. Act. von ἐπιδύνειν in intransitiver Bedeutung nicht vorkommt. Auch in der Septuaginta findet sich nur das Medium ἐπιδύνεσθαι: Deut. 24, 15 οὐκ ἐπιδύσεται δ ἡλιος ἐπ' αὐτῷ. Jerem. 15, 9 ἐπέδυν δ ἡλιος αὐτῇ ἔτι μεσούσης τῆς ἡμέρας. Oder es wird dafür die Form ἐπιδύνειν gebraucht: Jos. 8, 29 ἐπιδύνοντος τοῦ ἡλίου. Dieselbe Form aber findet sich in derselben Verbindung im Epheserbrief 4, 26 δ ἡλιος μὴ ἐπιδύνετω ἐπὶ παροργισμῷ ὑμῶν. Von dem intransitiven Gebrauch des simplex δύειν finden sich zwei Beispiele in den Homerischen Gedichten: Φ 232 δειελος δψὲ δύων und ε 272 δψὲ δύοντα Βοώτην.

§ 173 ἐὰν μέντοι καὶ πνθομένη τις ὑβρίζεσθαι τὸν ἀνδρα, πόθῳ τῷ πρὸς ἔκείνον ἡττηθεῖσα φιλανδρίας, ὑπὸ τοῦ παραστάντος πάθους ἔξορμῆσαι βιασθῆ, μὴ πλέον τῆς φύσεως

ἀρρενούσθω θρασυνομένη, μενέτω δὲ καὶ ἐν οἷς βοηθεῖ γυνῆ.
Das Wort φιλανδρίας stört das Satzgefüge, von ήττηθεῖσα kann nicht zugleich πόθῳ und φιλανδρίας abhängen. Jedenfalls steht es an unpassender Stelle. Möglicherweise hat es ursprünglich hinter πάθους (als Apposition) gestanden. Aber der Ausdruck ὅποι τοῦ παραστάτος πάθους bedarf nach den vorausgehenden Wörtern πόθῳ πῷ πρὸς ἑκεῖνον ήττηθεῖσα keiner näheren Erklärung, und ein Zusatz wie φιλανδρίας würde ihn nur abschwächen. Es scheint, daß φιλανδρίας Randsbemerkung eines Lesers war, die durch Unachtsamkeit eines Schreibers in den Text hineinkam.

DE SPECIALIBUS LEGIBUS LIB. IV. § 7 εάν τις . . . κλέπτειν ἐπιχειρῇ καὶ . . . τοιχωρυχῇ νύκτωρ, . . . ἀλούς μὲν ἐπ' αὐτοφρῷψ, πρὸιν ἥλιον ἀγλαῖειν, . . . ἀναιρεῖσθω, τὸ μὲν προηγούμενον ἔργον ἐλαττον ἐξεργαζόμενος, κλοπήν, τὸ δὲ ἐπόμενον μεῖζον, ἀνδροφονίαν, διακωλύει τις, δρυκτῆρσιν οἷς ἐπιφέρεται σιδηροῖς καὶ ἐπέροις δπλοῖς ἀμύνεσθαι παρεσκενασμένος. Der Participialsatz, der die Begründung für die sofortige Tötung des auf frischer Tat bei Nacht ertappten Einbrechers gibt, ist unvollständig; es fehlt das Particium zu τὸ δὲ ἐπόμενον μεῖζον, das dem ἐξεργαζόμενος des ersten Satzgliedes entsprechen muß. Den Gegensatz zu der Ausführung des einen, des Diebstahls, bildet offenbar die nicht ausgeführte Absicht des andern, des Mordes. Mangeys Vorschlag, διακωλύει in διαβούλεύων und τις in τοῖς zu ändern, ist nicht annehmbar. Das Activ διαβούλεύειν kommt nicht vor, es wird nur das Medium διαβούλεύεσθαι gebraucht. Außerdem geht durch seine Conjectur der hier sehr wesentliche Begriff des διακωλύειν verloren; der Einbrecher will zunächst nur stehlen und rauben, die Tötung eines Menschen faßt er nur ins Auge für den Fall, daß er am Stehlen und Rauben gehindert wird; und für diese Eventualität ist er ἀμύνεσθαι παρεσκενασμένος mit den Werkzeugen, die er bei sich führt. Demnach ist nicht in διακωλύει die eigentliche Verderbnis zu suchen, vielmehr muß vor διακωλύει etwas ausgefallen sein. Ich glaube durch Einfügung des Particips διανοούμενος und durch die kleine Änderung *(et)* διακωλύοι τις den Sinn des Satzes in angemessener Weise hergestellt zu haben. Die Ursache des Ausfalls war der gleiche Wortanfang in διανοούμενος und διακωλύοι.

§ 40 . . . ἀντερος δ' ὁ τοιοῦτος ὡν καὶ βέβηλος οὗτω, μιαίνων τὸ ἀμιλαντον φύσει ἀγαθὸν καὶ θεῖον δυομα. An ἀγαθὸν hat Mangey mit Recht Anstoß genommen, denn der Begriff der Güte Gottes paßt nicht in diesen Zusammenhang; Mangey vermutete dafür ἄγιον oder ἀγαστόν. Da aber zugleich durch φύσει ἀγαθὸν ein schwerer Hiatus entsteht (was auch für ἄγιον und ἀγαστόν gilt), so sind wohl die Worte ἀγαθὸν καὶ für interpolirt anzusehen.

§ 43 τοῦ δὲ μιαρυροῦντος μηδὲν ἐπ' αὐτῷ προπεπονθώς (scil. δικαιστῆς) ὑπουρον ἐλευθέρᾳ γνωμῇ καὶ ἀναπεπταμένοις ὥστιν ἀνέχεται, πίστιν καὶ ἀλήθειαν ὑποδυομένου τὸ πρᾶγμα, τῶν μὲν ὀφελιμωτάτων τὰ δυόματα, δυομάτων δὲ προσαγωγότατος καθάπερ δελέασιν ἐπὶ θήρᾳ χρήται ὡν δρέγεται καὶ ποθεῖ. Der Satz ist so, wie er in SM überliefert ist, unverständlich. τὸ πρᾶγμα stört die Construction, zu τῶν μὲν ὀφελιμωτάτων fehlt das Substantiv, wozu δυομάτων den Gegensatz bildet, in προσαγωγότατος ist der Nominativ angeblich falsch und das ganze Satzglied δυομάτων δὲ χρήται befindet sich in Unordnung. Es liegen hier lauter Verderbnisse leichterer Natur vor, die sich aus dem Charakter des ohne Worttrennung in Uncialschrift geschriebenen Archetypus erklären. Alle Schwierigkeiten schwinden, wenn wir einerseits für τὸ πρᾶγμα τῶν (mit Weglassung des nachträglich eingeschobenen τὸ) πραγμάτων lesen und dies mit ὀφελιμωτάτων verbinden, andererseits προσαγωγότατος, wofür schon Mangey προσαγωγοτάτοις schrieb, in προσαγωγότατα οἰς corrigen.

§ 52 ὡς γὰρ ἐν ταῖς ἡλιακαῖς ἐκλειψεσιν αἱ ἀκτίνες πρὸς βραχύτατον ἀμανρωθεῖσαι μικρὸν ὅστερον ἀναλάμπουσιν ἀσκιον καὶ τηλαγής ἐπιδεικνύμεναι φέγγος, μηδενὸς ἐπιπροσθοῦντος ἡλίῳ τὸ παρόπαν, ἀλλ' ὡς ἐν αἰθρῷ καθαρῷ δλοστὸν ἀναγαλνοντι, οὕτως κτλ. Die Worte ἀλλ' ὡς — ἀναγαλνοντι lassen sich als Gegensatz zu μηδενὸς ἐπιπροσθοῦντος ἡλίῳ grammatisch nicht erklären; denn es ist nicht ersichtlich, worauf ἀναγαλνοντι sich bezieht. Ob es ein Wort δλοστὸν gegeben hat, ist sehr zweifelhaft; es findet sich nur bei Hesychios eine unverständliche Glossie δλοστός δλος ὡς ἔστιν (Lobeck vermutete δς δλως δστερ ἔστιν). Endlich geben die Worte καθαρῷ δλοστὸν einen unerträglichen Hiatus. Aus allen diesen Gründen glaube ich nicht, daß die Worte von Philon herrühren. Im Fol-

genden habe ich für das überlieferte Wort ἐνθουσιώσεις, das die Wörterbücher nicht kennen, nach Plat. Phaedr. 249 e ἐνθουσιάσεις geschrieben.

§ 93 habe ich πραῦπαθή für πραοπαθή (so SM) hergestellt; denn die bessere Überlieferung kennt in den Zusammensetzungen mit diesem Adjectiv bei Philon nur die Form πραῦ. de *fuga et inv.* § 208 haben alle Handschriften πραύτόκοις. de *Abrah.* § 213 bieten die meisten Handschriften πραῦπάθειαν (BEK dafür πραστητα). Daher ist auch de *fuga et inv.* § 6 πραοπαθεῖν in πραῦπαθεῖν zu ändern, wie schon Mangey wollte. Vgl. Lobeck Phryn. p. 407. Ob dagegen de *sacrif. Ab. et Caini* § 27 (vol. II 212, 16) für πραστητα mit dem Papyrus πραῦτης zu schreiben ist, erscheint zweifelhaft.

§ 109 hätte ich nicht wie Mangey μονάνυχα schreiben, sondern die in den Handschriften überlieferte Form μονόνυχα beibehalten sollen. Vgl. das in gleicher Weise gebildete ἀπαλόνυχος an der nach S verbesserten Stelle de *virtut.* § 130 πᾶν ἀπαλόνυχον ἀρδουσα und die Bemerkungen von F. Bücheler, Rhein. Mus. LXI 473 über ἀκρόνυχος.

§ 113 τῆς δ' αὐτῆς ιδέας ἔχομενος τῶν ἔρπετῶν δοα ἄποδα ἡ συρμῷ τῆς γαστρὸς ίλυσπάμενα ἡ τετρασκελῆ καὶ πολύποδά φησιν εἶναι πρὸς ἔδωδὴν οὐ καθαρά, πάλιν αἰνιττόμενος διὰ μὲν ἔρπετῶν τοὺς ἐπὶ κοιλαῖς τὸν αἰθυίης τρόπον ἐμφορουμένους. Die letzten Worte sind schwerlich richtig überliefert. Die Verbindung τοὺς ἐπὶ κοιλαῖς ἐμφορουμένους ist unmöglich, zu ἐπὶ κοιλαῖς erwartet man nach Levit. 11, 42 vielmehr πορευομένους, wie Philon selbst citirt leg. alleg. III § 139 πᾶς δ πορευόμενος ἐπὶ κοιλᾳ (und vorher § 138 τὸ . . . τῇ κοιλᾳ πορεύεσθαι τὴν ἡδονὴν εἴπομεν). Vgl. auch de *migr. Abrah.* § 55 πάντα γάρ τὸν πορευόμενον ἐπὶ κοιλαῖς (κοιλαῖς?) ἀκάθαρτον εἶναι φησι, τὸν τὰς τῆς γαστρὸς ἡδονὰς μεταδιώκοντα αἰνιττόμενος. Anderseits ist αἰθυίης τρόπον ἐμφορεῖσθαι eine beliebte Wendung unseres Autors: vgl. leg. alleg. III § 155 οὗτε πέραν τοῦ μετροῦ στήλων ἐμφορηθῆσμεθα αἰθυίων τρόπον. quod det. pot. insid. sol. § 101 τρόπον αἰθυίης πάντων ἀπλήστως ἐμφοροῦ. de *vita contempl.* II p. 479 M. ol τρόπον αἰθυίῶν ἐμφορούμενοι κατοψφαγοῦσιν. Wendland, Philos Schrift über die Vorsehung S. 67^o. Demnach wird wohl hier eine Lücke anzunehmen sein; Philon wird etwa geschrieben haben πάλιν

αἰνιττόμενος διὰ μὲν ἐρπετῶν τῶν ἐπὶ κοιλαῖς <πορευομένων τοὺς> τὸν αἰθυλῆς τρόπον ἐμφορουμένους.

§ 199 τοῖς δὲ τῶν τοιούτων ἔργάταις τε καὶ ζηλωταῖς ἐπανατείνεται θεοῦ φόβον δὲ νόμοις, εἰκότως καὶ προσηκόντως, ἐπειδὴ μόνος οὗτος τὴν χεῖρα ὑπερέχει καὶ προσαπτίζει τῶν αὐτοῖς βοηθείν ἀδυνατούντων· καὶ μόνον οὐκ ἀντικρὺς φησι τοῖς ἀδικοπραγοῦσι τοὺς μὲν πεπλημμελημένους oder πλημμελουμένους (so SM) können nicht richtig sein. Auf μέν, das in den Ausgaben fehlt, aber in allen Handschriften steht, folgt kein Satzglied mit δέ, und πεπλημμελημένους gibt hier keinen Sinn (weshalb es bei Mangey mit *insontes* übersetzt ist, weiß ich nicht). Es handelt sich um die Erläuterung der Bibelstelle Lev. 19, 14 οὐ κακῶς ἔρεῖς κωφὸν καὶ ἀπέναντι τυφλὸν οὐ προσθήσεις σκάνδαλον, καὶ φροθῆσει τὸν Θεόν σου. Für πεπλημμελημένους erfordert also der Zusammenhang einen Ausdruck wie πεπηρωμένους oder βεβλαμμένους — es sei denn, daß πλημμελεῖσθαι auch das Behaftetsein mit körperlichen Fehlern bedeuten kann; nach den Wörterbüchern wird πλημμελεῖν nur im moralischen Sinne gebraucht. In μέν steckt wohl eine Corruptel für μέρος *(τι)*.

§ 230 ... δικαιοσύνην δ' αὐτὴν τις ἀν ἀξιώς ποιητὴς ἡ λογογράφος ὑμνήσαι δύναιτο παντὸς ἐπαίνου καὶ παντὸς ἔγκωμιου κρείττονα καθεστῶσαν; Ἐν γοῦν τὸ πρεσβύτατον ἀγαθὸν αὐτῆς, ἡ εὐγένεια, ... γένοιτ' ἀν αὐταρκέστατος ἐπαινος. ἔστι γὰρ ἴσστης . . . μήτηρ δικαιοσύνης. Für ἡ εὐγένεια (so alle Hss.) haben die Ausgaben ἡ εὐμένεια, wie Turnebus vermutlich aus Conjectur geschrieben hatte. Mangey bemerkt: *Mss. εὐγένεια, sed neutra placet lectio, nec cum autoris argumento congruit;* er vermutete δὲ καὶ μόνον für ἡ εὐμένεια (*εὐγένεια*). Es ist sehr auffallend, daß weder Turnebus noch Mangey die Stelle verstanden hat. ἡ εὐγένεια ist ganz richtig; Philon gibt doch sofort die Begründung für die „edle Abkunft“ der Gerechtigkeit mit den Worten ἔστι γὰρ ἴσστης μήτηρ δικαιοσύνης. Vgl. außerdem § 238 ἐπιλεψει . . . δ χρόνος, εἰ πάντας ἐθελήσει τοὺς ἐπαίνους ἴσστητος καὶ δικαιοσύνης ἦν ἐγέννησε (scil. ἴσστης) διεξιέναι.

DE VIRTUTIBUS. Für den ersten Abschnitt dieses Buches, περὶ ἀνδρείας, haben wir eine reiche Überlieferung, mit S ins-

gesamt 12 Hss., da in zwei Gruppen von Handschriften (BEK und VO) dieser Abschnitt zusammen mit den Büchern *de vita Mosis* überliefert ist. S ist hier nicht von so überragender Bedeutung wie in den andern Abschnitten dieses Buches (*περὶ φιλανθρωπίας usw.*); neben ihm kommen von den andern Handschriften besonders VO, mit denen hier F gewöhnlich zusammengeht, für die Constitution des Textes in Betracht. Auch A bietet bisweilen bessere Lesarten als die andern Handschriften und selbst S. Z. B. § 2 verdient die Lesart von A *τῶν ἀντιπάλων κατέβαλον* den Vorzug vor der Lesart des S und der übrigen Handschriften *ἀνελόντες τῶν ἀντιπάλων*, da ein verbum finitum inmitten der vielen Particidia, die vorhergehen und folgen, unbedingt erforderlich ist. § 20 hat A allein das richtige *ἔσθήμασι* erhalten, das in den meisten Handschriften (auch S) in *ἔσθῆσειν*, in einigen auch in *ατσθῆσειν* verderbt ist. § 28 ergibt sowohl der Zusammenhang als auch die Vergleichung mit Clemens Alexandrinus die Richtigkeit der von A gebotenen Lesart *φιλανθρώπως*, woraus in den andern Handschriften *φιλανθρωπίαν* geworden ist. § 29 haben in den Worten *τοῖς χρηστὰ τὰ κατὰ τὸν βίον προσδοκήσασιν* die andern Handschriften *τῶν*, A allein *τά*. Dies scheint das richtige zu sein; oder es müßte, wenn *τῶν* vorgezogen wird, vorher *τοῖς* (τά) *χρηστά* corrigirt werden. § 30 ist *τῆς ἐλπίδος νομίζοντες* grammatisch unmöglich, A allein hat das richtige *τῇ ἐλπίδι*. § 34 fehlt in allen Handschriften außer A das unentbehrliche *ἴνεια*.

§ 29 *χαλεπὸν γὰρ ἔδοξεν εἶναι, τῶν ίδιων τινὰ μὴ ἀπόντασθαι δυνηθῆναι, . . . καὶ μνᾶσθαι μὲν ἄλλον, γαμεῖν δὲ τὸν μὴ μνώμενον, ὡς οὐ δεῖν ἀτελεῖς τὰς ἐλπίδας κατασκευάζειν τοῖς χρηστὰ τὰ κατὰ τὸν βίον προσδοκήσασιν*. In den Worten *ὡς οὐ δεῖν* läßt sich *δεῖν*, wenn wir es als Infinitiv fassen, weder sachlich noch grammatisch erklären. Im Consecutivsatz müßte die Negation *μὴ* stehen; es ist aber kein Consecutivsatz, sondern ein Causalsatz, denn die Worte geben die Begründung für *χαλεπὸν γὰρ ἔδοξεν εἶναι κτλ.* Wir erwarten daher nicht *δεῖν*, sondern *δέον*. Es ist aber nicht *δέον* zu corrigiren (wie Mangey wollte). Vielmehr haben wir hier in *δεῖν* die auch von Grammatikern ausdrücklich bezeugte attische Form für *δέον* (aus *δεῖον*, wie *πλεῖν* aus *πλεῖον* für *πλέον*). Zu den von H. Usener, Jahrb. f. class. Philol. CV 743 ff. für den Gebrauch dieser Form nachgewiesenen Beispielen aus der attischen Prosalitteratur tritt unsere Stelle als weiteres Beispiel hinzu.

§ 38 καὶ καινότατον δὲ πόλεμος οὗτος ἔξει κλέος διὰ γυναικῶν ἀλλ᾽ οὐ δι᾽ ἀνδρῶν κατορθωθεῖς· τὸ μὲν γὰρ ἡμέτερον δμολογοῦμεν γένος οὐ γενήσεται ἡττα, διὰ τὸ πᾶσι τοῖς εἰς μάχην τοὺς ἀντιπάλους ἐπικυδεστέρους εἶναι, τὸ δὲ ὑμέτερον παντελῶς τὴν νίκην περιοῦσαι καὶ . . . τὰς δίκαια κινδύνων ἀριστεῖας. Die Worte τὸ μὲν γὰρ — ἡττα geben zu Bedenken Anlaß, denn es ist nicht recht klar, wie sie construirt werden sollen. (Für ὁδον bieten zwar die besten Hss. SVOF ὁδον, aber dies ist nach dem Zusammenhange sicher falsch). Schon der Corrector der Hs. V (vgl. über diesen vol. IV Proleg. p. III) hat an dem überlieferten Wortlaut Anstoß genommen, aber seine Änderung τῷ μὲν γὰρ ἡμετέρῳ δμολογούμενως γένει οὐ γενήσεται ἡττα kann nicht als Verbesserung angesehen werden. Wendland vermutet dem Sinne entsprechend τοῦ μὲν γὰρ ἡμετέρου, δμολογοῦμεν, γένους γενήσεται ἡττα. Wenn δμολογοῦμεν so eingeschoben werden kann, läßt sich dasselbe, was Wendland mit seiner Conjectur beabsichtigt, auch ohne Änderung erreichen, und so habe ich geschrieben: τὸ μὲν γὰρ ἡμετέρον, δμολογοῦμεν, γένος οὐ γενήσεται ἡττα, „unser Geschlecht, wir gestehen es ein, ist es, das unterliegen wird“. Zu diesem Gebrauch des Relativs vgl. de spec. leg. I § 264 ἔστιν οὖν ἡμῶν ἡ κατὰ τὸ σῶμα οὐσία, ἵστις ὑπομιμνήσκει. Ich weiß aber nicht, ob δμολογοῦμεν so parenthetisch (wie οἷμα, ἕμοι δοκῶ und ähnliche Ausdrücke) eingeschoben werden kann. Auch im letzten Satzglied steckt ein Fehler, περιοῦσαι nach τὴν νίκην gibt keinen Sinn, die Construction des Satzes verlangt ein Verbum finitum und zwar ein Futurum. περιοῦσαι findet sich nur in den Hss. SG (wahrscheinlich hatte so auch die Hs. V von erster Hand), alle andern Handschriften lassen das Wort aus, vielleicht weil es corrupt war. Mit der Änderung des Correctors von V περαιώσει ist wiederum nichts anzufangen. Mangeys Vorschlag τὴν νίκην περιοῦσαι ἔξει bringt einen unerträglichen Pleonasmus hinein. Wendland vermutet περιποιήσει, aber dazu müßten wir noch ἡμῖν ergänzen; auch καὶ τὰς . . . ἀριστεῖας würde (ohne ἡμῖν) zu περιποιήσει nicht passen. Nur um einen lesbaren Text herzustellen, habe ich τὴν νίκην οὖσι geschrieben; eine sichere Heilung der Stelle ist damit nicht gegeben. Näher käme der Überlieferung περιοΐσει, ich habe aber kein Beispiel für die Verbindung τὴν νίκην περιφέρειν (*victoriam reportare*) finden können. Thuk. 7, 28 braucht περι-

οἰσειν absolut (= περιέσεσθαι): ἐνδυῖον περιοῖσειν αὐτούς. Vgl. Phot. περιοῖσειν τὸ περιέσεσθαι καὶ ἀνθέξειν. Θουκ-δίδης ζ.

§ 58 ἐπισκεψάσθω κύριος δὲ θεός τῶν πνευμάτων καὶ πάσης σαρκὸς ἀνθρώπου ἐπὶ τῆς πληθύνος εἰς ἐπιμέλειαν καὶ προστασίαν ποιμένος (ποιούμενος S mit drei andern Hss.) δις ἀνυπαιτίως ἀφηγήσεται, ἵνα μὴ γένηται σαθρὸν τὸ ἔντονος οὐλα ποιμνη σποράδην ἀγελάρχην οὐκ ἔχονσα. Mit diesen Worten umschreibt Philon die Bibelstelle Num. 27, 16. 17 ἐπισκεψάσθω κύριος δὲ θεός τῶν πνευμάτων καὶ πάσης σαρκὸς ἀνθρώπου ἐπὶ τῆς συναγωγῆς ταύτης, δοτις ἔξελεύσεται πρὸ προσώπου αὐτῶν . . . καὶ οὐκ ἔσται η συναγωγὴ κυρεοῦ ὥστε πρόβατα οἷς οὐκ ἔστι ποιμήν. Ein Zusatz unseres Autors sind die Worte εἰς ἐπιμέλειαν καὶ προστασίαν ποιμένος, worin ποιμένος oder ποιούμενος (wie einige Handschriften haben) fehlerhaft ist. ποιμένος scheint (infolge des danebenstehenden δις) einfach verschrieben zu sein aus ποιμένα (so auch, wie ich jetzt sehe, Ryle, Philo and Holy Scripture p. 243); die Worte εἰς — ποιμένα sind Apposition zu ἀνθρώπου ἐπὶ τῆς πληθύνος. Dann ist die Verbindung ποιμνη σποράδην wohl kaum möglich. Für σποράδην bietet der Seldenianus ἐπ' δρους, was wegen des Hiatus ποιμνη ἐπ' δρους nicht einfach statt σποράδην in den Text gesetzt werden kann. Ich glaubte, daß ἐπ' δρους aus σποράς verderbt sei, und schrieb daher οὐλα ποιμνη σποράς ἀγελάρχην οὐκ ἔχονσα. Jetzt möchte ich eher annehmen, daß die Lesarten von S und den andern Handschriften miteinander zu verbinden sind (unter Änderung von σποράδην in σποράς) und daß Philo geschrieben hat: οὐλα ποιμνη σποράς ἐπ' δρους ἀγελάρχην οὐκ ἔχονσα. Die Worte klingen so zugleich an eine andere Bibelstelle an: III Reg. 22, 17 οὐτως ἐώρακα πάντα τὸν Ἰσραὴλ διεσπαρμένον ἐν τοῖς δρεσιν ώς πρόβατα οἷς οὐκ ἔστι ποιμήν.

§ 78. Die Worte αἰτήσεις δ' ἡσαν — η ψυχή, die im Seldenianus fehlen, sind sicher interpolirt, ihr nichtphilonischer Ursprung zeigt sich in verschiedenen Merkmalen. αἰτήσεις δ' ἡσαν αἱ τῶν ἀληθινῶν ἀγαθῶν ist ungeschickt ausgedrückt für αἰτήσεις δ' ἡσαν περὶ τῶν ἀληθινῶν ἀγαθῶν. Die Worte θνητῷ δπως ergeben einen schweren Hiatus. Der Plural ὑπαρχωσιν nach dem Neutrūm τῶν ἀληθινῶν ἀγαθῶν ist gegen den d̄hilonischen Sprachgebrauch. Auch ἐπάν is unphilonisch, Philon

gebraucht die Form ἐπειδάν. Der Ausdruck τοῦ τῆς σαρκὸς δεσμοῦ verrät einen christlichen Interpolator, Philon würde τοῦ σώματος δεσμοῦ gesagt haben. Die ganze Sentenz ist frostig und stört nur den Zusammenhang von § 77 und 79.

§ 129 χάρισαι δὴ, φησί, τῇ μητὶ τὸ ἔγγονον, . . . καὶ μὴ ἀνωφελεῖς ὡς η̄ φύσις ὀμβρησ πηγὰς ἐν μαστοῖς ἐργάσῃ. So habe ich die letzten Worte auf Grund der Überlieferung des Seldenianus hergestellt. Die übrigen Handschriften haben Zusätze zu πηγὰς, die hier nicht am Platze sind: πηγὰς τοῦ γάλακτος C, πηγὰς τὰς τοῦ γάλακτος G¹, die andern πηγὰς τὰς ἐντὸς εἶσω τοῦ γάλακτος. In den Worten τὰς ἐντός erkannte Mangey eine Corruptel von παγέντος. Nur sind die Worte παγέντος εἶσω τοῦ γάλακτος fälschlich hierher geraten; sie gehören an den Schluß des vorhergehenden Satzes: . . . ἐπειδὴ πηγάζοντες οἱ μαστοὶ . . . σκιρροῦνται τε καὶ κατατεινόμενοι τῷ βάρει παγέντος εἶσω τοῦ γάλακτος ἀλγηδόσι πιέζονται. Dort fehlt παγέντος εἶσω in den Handschriften, nur S hat παγέντος ηλω (sic!), woraus ich παγέντος εἶσω hergestellt habe. Unnötig ist also Wendlands Conjectur (s. diese Zeitschr. XXXI, 1896, 451) ταῖς τετοχυίαις für τὰς ἐντός εἶσω.¹⁾

§ 130. In den aus S hergestellten Worten τροφὴ καιρίως μαλακτάτη, πᾶν ἀπαλόνυχον ἀρδουσα (die Lesarten der andern Handschriften sind arg verderbt) kommt das Wort ἀπαλόνυχος vor, das in den Wörterbüchern fehlt. Es ist ähnlich gebildet wie einerseits ἀπαλόσαρκος, andererseits μονόνυχος und ἀκρόνυχος (siehe oben S. 209). Vgl. dazu die Wendung ἐξ ἀπαλῶν δυνάχων (von zarter Jugend an).

§ 183 . . . φησὶ γάρ, διὶ τοιτὶ τὸ πρᾶγμα οὐχ ὑπέρογκον ἔστιν οὔτε μακρὰν ἀφεστός, οὔτε κατὰ τὸν αἰθέρα ἀνωτάτῳ καὶ ἐσχατιαῖς τῆς μεγάλης θαλάσσης, ὡς ἀδυνατήσαι λαβεῖν, ἀλλ' ἔστιν ἔγγυτάτῳ. Der Satz umschreibt die Bibelstelle Deuter. 30, 11—14 διὶ η̄ ἐντολὴ αὐτῆ . . . οὐχ ὑπέρογκός ἔστιν οὐδὲ μακρὰν ἀπὸ σου ἔστιν. (12) οὐκ ἐν τῷ οὐρανῷ ἔστι . . . (13) οὐδὲ πέραν τῆς θαλάσσης ἔστι . . . (14) ἔγγυς σού ἔστι τὸ φῆμα κτλ. In der Philonischen Paraphrase ist mehreres nicht in Ordnung; der größte Anstoß liegt in den Worten καὶ (wofür offenbar κάν zu schreiben ist) ἐσχατιαῖς τῆς μεγάλης θαλάσσης,

1) Auf derselben Seite (304) bitte ich die Anmerkung zu Zeile 3 so zu corrigiren: δι' ὅν scripti: δι' ὅν cold. (nicht bloß S).

denn für ἐσχατιαῖς erwarten wir vielmehr πέραν. Die Schwierigkeit läßt sich nur dadurch beseitigen, daß wir zwischen ἐσχατιαῖς und τῆς μεγάλης θαλάττης eine Lücke annehmen. Das wird noch deutlicher, wenn wir die andern Stellen vergleichen, in denen Philon dieselbe Bibelstelle ähnlich umschreibend anführt. *de post. Caini* § 84 καλεῖ δὲ πλησίον καὶ ἔγγυς τάγαθὸν· οὐ γὰρ ἀναπτῆναι, φησίν, εἰς οὐρανὸν οὐδὲ πέραν θαλάσσης ἀφικέσθαι δεῖ κατὰ ζήτησιν τοῦ καλοῦ. *de mut. nom.* § 237 οὐκ εἰς οὐρανὸν ἀναπτῆναι δεῖ οὐδ' ἄχρι περιάτων γῆς καὶ θαλάττης ἔλθειν ἐπὶ τὴν σύλληψιν αὐτοῦ, ἀλλ' ἐστιν ἔγγυς καὶ σφρόδρα ἔγγυς. *de praem. et poen.* § 80 οὐ γὰρ ὑπέροχοι... αἱ προστάξεις εἰσὶν οὐδὲ μακρὰν τὸ ἄγαθὸν ἀφέστηκεν, ἡ πέραν θαλάττης ἡ ἐν ἐσχατιαῖς γῆς, ὡς δεῖσθαι πολυχρονίου καὶ καματηρᾶς ἀποδημίας, οὐδ' ἐξαφνηγῆς ἐστελλατο τὴν ἐνθένδε εἰς οὐρανὸν ἀποικίαν, ... πλησίον δ' ἐστὶ καὶ ἔγγυτάτῳ. Besonders die zuletzt angeführte Stelle zeigt klar, wie an unserer Stelle gebessert werden muß. Zu ἐσχατιαῖς muß γῆς und zu θαλάττης muß πέραν ergänzt werden, also κάν ἐσχατιαῖς *(γῆς οὔτε πέραν)* τῆς μεγάλης θαλάττης. Der Ausfall ist verursacht durch die Ähnlichkeit von γῆς und τῆς in der Uncialschrift. Durch die Ergänzung erhalten wir das fehlende zweite Glied zu *οὔτε κατὰ τὸν αἰθέρα ἀνωτάτῳ*. Denn das *οὔτε* in den Wörtern *οὔτε μακρὰν ἀφεστός* muß in *οὐδέ* corrigirt werden, da diese Worte zu *ὑπέροχον* *ἐστιν* gehören, während die beiden *οὔτε*-Glieder die nähere Erklärung dazu geben; der Ausfall von *οὔτε πέραν* hat die Änderung des *οὐδέ* in *οὔτε* nach sich gezogen.

§ 208 πάλιν ἐκ τοῦ δοκιμασθέντος κληρονόμου δύο διδυμοὶ γεννῶνται μηδὲν δτι μὴ χεῖρας καὶ ταύτας ἔνεκά τινος οἰκονομίας δμοιον ἐπιφερόμενοι, μήτε τοῖς σώμασι μήτε ταῖς γνώμαις. Mit dem κληρονόμος ist Isaak gemeint, mit den διδυμοῖς Esau und Jakob. Auf diese trifft die Charakteristik μηδὲν δμοιον ἐπιφερόμενοι κτλ. durchaus zu. Die Worte δτι μὴ χεῖρας — οἰκονομίας habe ich als Interpolation eingeklammert. Es ist ein ganz törichter Zusatz; eine so mißverständliche Auffassung von Gen. 27, 23 ist Philon nicht zuzutrauen.

DE PRAEMIIS ET POENIS. In den Handschriften (und danach auch in den Ausgaben) ist dieses Buch in zwei Schriften zerlegt: *περὶ ἀθλῶν καὶ ἐπιτιμῶν* (*de praemiis et poenis*) und

περὶ ἀρῶν (de execrationibus), die in Wirklichkeit nur Teile eines Buches sind. Wie ich aber in den Prolegomena nachgewiesen habe, ist das Buch eigentlich aus drei (oder richtiger vier) Teilen zusammengesetzt: 1. (oder 1. 2.) *περὶ ἀθλῶν καὶ ἐπιτιμῶν*; 2. (3.) *περὶ εὐχῶν καὶ εὐλογιῶν (de benedictionibus)*; 3. (4.) *περὶ ἀρῶν*. Den Titel *περὶ εὐχῶν καὶ εὐλογιῶν* kennen wir nur aus einer Andeutung im Text (§ 79) und aus einem Citat in den Sacra Parallelia des Ioannes Damascenus (zu § 104). In den Handschriften ist dieser Titel infolge einer großen Lücke im Texte verloren gegangen; nach § 78 ist nämlich ein großer Teil des Abschnitts *περὶ ἐπιτιμῶν* und der Anfang des Abschnitts *περὶ εὐχῶν καὶ εὐλογιῶν* ausgefallen. Auch abgesehen von dieser Lücke haben wir in diesem Buche keine so gute Überlieferung wie in den andern Schriften des fünften Bandes. Das Buch ist nur in F und in den Hss.-Classen A und H erhalten; und wenn auch der auf AH beruhende Vulgata-text häufig auf Grund von F corrigirt werden kann, so ist doch im allgemeinen auch der Text von F hier nicht so gut wie anderswo; nicht bloß gewöhnliche Corruptelen, sondern auch willkürliche Änderungen des Textes teilt F mit AH. Dazu kommt, daß F in § 123 abbricht, so daß wir für den Schluß des Abschnitts *περὶ εὐχῶν καὶ εὐλογιῶν* und für den ganzen Abschnitt *περὶ ἀρῶν* ausschließlich auf die schlechte Überlieferung der Hss. A und HP angewiesen sind. Daher finden sich auch in diesem Buche incorrecte und dem sonstigen Philonischen Sprachgebrauch zuwiderlaufende Formen in größerem Umfange als in den besser überlieferten Schriften, z. B. ήδυνήθησαν § 43 und § 167, ήδύναντο § 156, während die bessere Überlieferung bei Philon nur die Formen mit dem Augment ē- kennt; vgl. *de spec. leg.* II § 189 und *de virtut.* § 203.

§ 1 ... ἀθάνατα δὲ καὶ θνητὰ ἐν γενέσει συνυφαίνων διποιητῆς εἰργάσατο τὸν κόσμον, τὰ μὲν γενόμενα ἡγεμονικά, τὰ δὲ ὡς ὑπήκοα καὶ γενησόμενα. Wir haben es hier gleich mit einer unsinnigen Entstellung des Textes zu tun. Die Worte sind so, wie sie überliefert sind, unverständlich. Der Stein des Anstoßes ist *γενόμενα*, das vermutlich jemand eingeschoben hat, weil er einen Gegensatz zu *γενησόμενα* haben wollte. Streichen wir *γενόμενα*, so ist der Gegensatz τὰ μὲν — τὰ δὲ ganz klar; τὰ μέν sind die *ἀθάνατα* und τὰ δὲ die *θνητά*. Dem ὡς *ὑπήκοα* muß ein ὡς *ἡγεμονικά* entsprechen, vor *ἡγεμονικά* ist also ὡς

ausgefallen. Endlich ist das *καὶ* vor *γενησόμενα* durchaus unpassend, denn *γενησόμενα* gehört offenbar zu beiden Gliedern. Philon schrieb also *τὰ μὲν ὡς ἡγεμονικά, τὰ δὲ ὡς ὑπήκου γενησόμενα*, so erst geben die Worte einen guten Sinn. Der Interpolator hat die Stelle völlig mißverstanden und durch seine Änderungen den Text arg verdorben.

§ 25 ... εἰσοικισάμενος γὰρ (δ τυφος) ἐκ πρώτης ἡλικίας ἀχρι γῆρας ἐνιδρυται, πλὴν οἰς ἀν δ θεός αὐγὴν ἐπιλάμψῃ τῆς ἀληθείας. Die Verbindung *αὐγὴν* *ἐπιλάμψῃ* ist gegen den Philonischen Sprachgebrauch. *ἐπιλάμπειν* wird sonst intransitiv gebraucht; z. B. § 37 ... ἐξαίρηντης ἐπιλάμψασα αὐγὴ τὸν νοητὸν κόσμον ἀνέφηνεν ἡγιοχούμενον. Zu verbessern ist vielleicht *ἐπιπέμψῃ*.

§ 27 ... τοῦ δ' ἀσκητοῦ καὶ πόνοις ἀτρέπτοις καὶ ἀκαμπέσι περιποιησαμένον τὸ καλὸν δ στέφανός ἔστιν δρασις θεοῦ. Das Adjectiv *ἀκαμπέσι* paßt nicht als Attribut zu *πόνοις*, es scheint ein Substantiv ausgefallen zu sein, z. B. *ἡθεσιν*.

§ 61 ἔχει δ' ἐκαστος τῶν τριῶν τὴν φήτην διήγησιν σύμβολον διανοιας ἀφανοῦς, ἢν ἐπισκεπτέον. Philon will sagen, daß die Erzählungen von den drei Erzvätern außer dem buchstäblichen noch einen tieferen Sinn enthalten. Die überlieferten Worte sind in dieser Form jedenfalls incorrect, sie lassen sich nicht construiren; von *ἔχει* kann neben dem Accusativ *τὴν φήτην διήγησιν* nicht ein zweiter Accusativ *σύμβολον* abhängig sein; außerdem kann wohl kaum *ἔχειν σύμβολον* gesagt werden, die Erzväter haben nicht, sondern sind ein Symbol eines tieferen Sinnes. Es scheint daher notwendig anzunehmen, daß nach *διήγησιν* etwas ausgefallen ist. Aber wie die Lücke ergänzt werden soll, ist schwer zu sagen. Im Anschluß an analoge Stellen vermutete ich: *ἔχει ... τὴν φήτην διήγησιν* *〈ταύτην* ἔστι δὲ καὶ *σύμβολον διανοιας ἀφανοῦς*. Aber dann müßte auch δ' in *μὲν οὖν* geändert werden.

§ 67 ... ἐξῆς δὲ τὰς προτετείσας τοῖς πονηροῖς κολάσεις ἐν μέρει πάλιν ἐπισκεπτέον γενικώτερον, ἐπεὶ τὰς κατὰ μέρος ἀναγράφειν οὐ καιρός. Auch die Fassung dieses Satzes erregt in formeller wie in sachlicher Hinsicht starke Bedenken. *Ἐν* *μέρει* und *γενικώτερον* schließen einander aus. Die Worte *ἐπεὶ* — *καιρός* scheinen dafür zu sprechen, daß *γενικώτερον* richtig ist; deshalb habe ich *ἐν* *μέρει* eingeklammert. Nun aber entsprechen die fol-

genden Ausführungen eigentlich nicht dem Worte *γενικώτερον*. Denn sie handeln von Einzelfällen, zuerst von Kain, dann von Korah und Genossen; und diese Beispiele entsprechen dem Programm, das der Autor am Anfang des Buches für die Reihenfolge in der Erörterung der *ἀδία* und der *ἐπιτίμια* aufgestellt hat (§ 7 *τῆς δὲ προνομίας καὶ τιμῆς καὶ τούναντίον κολάσεως τάξεις ἐναρμονίους ὑφηγεῖται, κατ' ἄνδρας, κατ' οἰκους, κατὰ πόλεις, κατὰ χώρας καὶ ἔθνη, κατὰ κλίματα γῆς μεγάλα*). Vermutlich ist *γενικώτερον* hier gleichbedeutend mit dem vorher (§ 67) gebrauchten Ausdruck *τυπωδέστερον*. Es sollen nicht alle einzelnen Beispiele von Strafen aufgezählt werden, sondern typische Beispiele für die genannten *γένη*. Etwas klarer würde der Sinn, wenn dann für *τὰς κατὰ μέρος* geschrieben würde *〈πάσας〉 τὰς κατὰ μέρος*.

§ 103 *ἔστι δὲ οὐτε καὶ ὑπὸ εὐφορίας ἀλέκτου τῶν πάλαι συγκομισθέντων φροντίσει τὸ παράπαν οὐδεὶς*. Für *φροντίσει* ist wohl *φροντιεῖ* zu schreiben. Ebenso § 128 *ἐκθεριεῖ* für *ἐκθερίσει*. Solche Koineformen des Futurums der Verba auf -*τίσειν* finden sich nur ganz vereinzelt in den Philo-Handschriften und gewöhnlich in den schlechteren: *de fug. et inv.* § 25 vol. III 115, 25 *ἀνερεθίσεις* und *de mut. nom.* § 113 vol. III 176, 16 *ὑπερασπίσει*. Diese wenigen Beispiele genügen nicht, um annehmen zu können, daß Philon bisweilen diese Formen gebraucht hat. Denn ihnen stehen zahlreiche Stellen gegenüber, an denen entweder in allen oder doch in den besseren Handschriften die attischen Formen überliefert sind. So hat *de virtut.* § 111 der Seldenianus *ἐπικονφιεῖς* gegenüber dem *ἐπικονφίσεις* der übrigen Handschriften (daher ist wohl auch *de virtut.* § 86, wo die Handschriften teils *κομιζόμενοι* teils *κομισθέντες* haben, da das Futurum passender scheint als das Präsens, *κομισθέντες* zu schreiben). Ich führe noch einige Beispiele nur aus dem 4. Bande an: vol. IV 65, 14 *οτχτιεῖται*. 75, 7 *ἔρανιῶ*. 102, 13 *βαδιεῖσθαι*. 132, 20 *βαδιεῖσθε*. 129, 17 *ἐπικονφιεῖν*. 197, 5 *τραχηλιοῦσι*. 244, 21 *Θεσπιεῖ*. 259, 14 *προαγωνιεῖται*. Vgl. auch Crönert, Memor. Hercul. p. 225.

§ 121 . . . *ἡ γὰρ περιέψυξε τι ἡ περιέφλεξεν οὐρανὸς καὶ αὐχμηρὸν ἡ τούναντίον ἁσθδες ἀπειργάσατο* (scil. *τὸ σῶμα*). Der Ausdruck *περιέφλεξεν οὐρανός* (so A) gibt keinen Sinn, Subject zu *περιέφλεξεν* ist ebenso wie zu *περιέψυξε* offenbar *τι*. Für *οὐρανός* haben aber die andern Handschriften *αὐτὸν* und daraus

erklärt sich die Corruptel ziemlich leicht. *αὐτὸν* war als Erklärung zu *αὐχμηρόν* an den Rand geschrieben und geriet in den Text, der Schreiber von A (oder seiner Vorlage) las dafür *οὐρανός* (*οὐρός* für *αὐτὸν*).

§ 127 ...*τὸν γάρ σπόρον, φησίν, ἀτελῆ μὲν δυτα δηώσουσι, τελειωθέντα δ' ἀμήσουσιν ἔξαιρης ἐπελθόντες πολέμοι, διττὴν ἐργασάμενοι συμφοράν, λιμὸν μὲν φίλοις, ἔχθροῖς δὲ περιουσίαν.* Durch *ἐργασάμενοι*, das nur auf *πολέμοι* bezogen werden könnte, kommt ein ganz verkehrter Gedanke heraus; nicht die Freunde trifft dann der Hunger und die Feinde der Überfluss, sondern umgekehrt; auch *διττὴν* bleibt unverständlich. Die Stelle ist durch Änderung eines Buchstabens zu emendieren. Philon schrieb *ἐργασάμενον ον*, das auf *τὸν σπόρον* zu beziehen ist. Die entweder verwüstete oder von den Feinden eingeerntete Aussaat wird gewissermaßen personifizirt, sie bringt (vom Standpunkt der Säenden aus) doppeltes Unglück hervor, *λιμὸν μὲν φίλοις, ἔχθροῖς δὲ περιουσίαν.*

§ 163 *ἔτιν μέντοι μὴ ἐπ' διέθρῳ δέξωνται τὰς δυνάμεις μᾶλλον ή νοιθεσίᾳ καὶ καταιδεσθέντες δῃ ψυχῇ μεταβάλωσι, ... εὑμενείας τεύξονται τῆς τοῦ σωτῆρος καὶ ἔλεω θεοῦ κτλ.* Hier gibt *τὰς δυνάμεις* keinen Sinn. *τὰς δυναμενείας*, woran ich dachte, paßt nicht, zumal im Nachsatz *εὑμενείας τεύξονται* folgt. Der Zusammenhang fordert einen Ausdruck, der ‚Drohungen‘ oder ‚angedrohte Strafen‘ bedeutet, also etwa *ἐπανατάσεις* (so Mangey) oder *ἀπειλάς* oder *τιμωρίας*. Eine sichere Emendation ist keine dieser Vermutungen, da sie die Entstehung der Corruptel *δυνάμεις* nicht erklären.

Breslau.

LEOPOLD COHN.

DIE LITTERARISCHE STELLUNG DES ANONYMUS ARGENTINENSIS.

Jüngst hat U. Wilcken (diese Ztschr. XXXXII, 1907, 374 ff.) dem von Bruno Keil im Jahre 1902 edirten *Anonymus Argentinensis* eine neue Deutung zu geben versucht. Die vollständigeren Lesungen, welche er dem Papyrus entlockte, führten ihn auf eine Combination des *Anonymus* mit Demosthenes' Rede gegen Androton und damit zu einer Ablehnung der Keilschen Auffassung, welche eine chronologisch geordnete Epitome aus einem Historiker in dem wertvollen Papyrus erkennen wollte. Aber ebenso unabdingte Billigung die Verbindung der Fragmente mit der Demosthenischen Rede, welche ein glänzendes Resultat der Wilckenschen Untersuchung ist, wohl durchweg gefunden hat, ebenso schweren Bedenken muß die Deutung des Textes als Epitome von Scholien begegnen. Im Grunde hat Wilcken selbst an mehreren Stellen die Schwierigkeiten, welche seiner Interpretation entgegenstehen, gefühlt — ich erinnere an die Unmöglichkeit, sämtliche Abschnitte des *Anonymus* in unmittelbare Verbindung mit dem Text des Demosthenes zu bringen, an die litterarhistorisch höchst bedenklichen Ausführungen auf S. 385, an die Tatsache, daß, als Scholien aufgefaßt, der *Anonymus* ein unerklärliches litterarisches Novum wäre — wenn er sie dennoch aufrecht hielt, so war wohl der wesentliche Grund dafür der, daß sich auf andere Weise die Übereinstimmung zwischen Demosthenes und dem Papyrus nicht zu erklären schien. Um so mehr glaube ich von einer ins einzelne gehenden Polemik gegen Wilcken abschren zu dürfen, wenn ich es wage, eine neue Auffassung des Textes vorzuschlagen, welche meines Erachtens die bei Wilcken bestehenden Schwierigkeiten zu lösen vermag. Es soll im folgenden der Beweis dafür erbracht werden, daß der *Anonymus* die Capitulatio eines Buches *περὶ Ἰημοσθέους* enthält, welches in Analogie zu dem jetzt für

Didymus bezeugten Werke, vielleicht auch von ihm selbst, verfaßt ist.

Über den einzelnen Columnen des Didymuspapyrus sind kurze Inhaltsangaben notirt; ein bestimmtes, regelmäßiges Verfahren in der Auswahl der Überschriften läßt sich nicht festlegen. Auf der einen Seite sind ausführliche Besprechungen des Didymus in den Columnentüberschriften nicht berücksichtigt, auf der andern decken sich die Überschriften durchaus nicht immer mit den Columnen, über welchen sie stehen. Columnne 6 hat die Überschrift: *ὑπερβάτου φράσεως κατάστασις*, welche sich bezieht auf Columnne 7, 1 *ὑπερβάτῳ τῇ φράσει κέχρηται*, Columnne 7 wiederum führt als Überschrift: *τίς η ἐξ ὑπογύνου γενηθεῖσα τῷ βασιλεῖ πρὸς Αθηναῖον φιλανθρωπίᾳ*, welche zu dem Stichwort *τὴν δ' ἐξ ὑπογύνου . . . ἐξῆς ἀφηγητέον* gehört; diese Ausführung steht aber erst auf Columnne 8, 5 ff. Entsprechend steht die Überschrift zu Columnne 11, 10 ff. *καὶ εἰσὶν, οἱ φασιν Ἀραξιμένους εἶναι . . . τὴν συμβουλὴν* bereits über Columnne 10: *δι τι Ἀραξιμένους ἔστιν δὲ λόγος*. Daraus folgt, daß die Columnentüberschriften nicht erst mit Rücksicht auf den Papyrus gemacht sind, sondern überkommen waren. Aber weiterhin dürfen wir auch schließen, daß die Überschriften mit Columnen an sich überhaupt nichts zu tun hatten; denn sie charakterisieren ganz verschiedene Spatien des Textes; so beziehen sich die beiden Argumente von Columnne 8 auf Texte, welche noch nicht 20 Zeilen umfassen, die Worte *περὶ τῆς δργάδος* (Columnne 14) auf einen Text, welcher 66 Zeilen in Anspruch nimmt, d. h. die Überschriften sind nicht nach räumlichen, sondern inhaltlichen Gesichtspunkten geschaffen worden.

Nach dem Typus ihrer Auffassung haben wir vier Klassen von Columnentüberschriften in dem Didymuspapyrus zu scheiden:

1. Einleitung durch *τίς* (Col. 2, 7, 8, 11, 14)
2. Einleitung durch *διτι* (Col. 2, 9, 10, 13)
3. *περὶ c. Gen.* (Col. 4, 8, 11 (bis), 12, 14)
4. Nominativ (Col. 6, 10).

Genau dieselben und zwar ausschließlich dieselben Typen von Inhaltsangaben finden wir in den Capitulationen, welche — für uns zuerst in Diodors historischer Bibliothek — zu Beginn eines jeden Buches in den großen Materialsammlungen üblich sind. Es ist belanglos, daß z. B. Typus 1 bei Diodor nicht vorkommt, um so beliebter ist er unter anderm bei Eusebius. Statt *διτι* gebraucht

Diodor und Eusebius in der Kirchengeschichte *ώς*, letzterer aber in den übrigen Werken *δτι*. Derartige Verschiedenheiten sind leicht erklärlich, die Grundtypen — und das ist das wesentliche — sind dieselben. Da wir nun aber sahen, daß die Columnenüberschriften des Didymuspapyrus nicht mit Rücksicht auf die Columnen hergestellt sind, sondern nach sachlichen Gesichtspunkten und sich darum den Spatien nicht einordneten, so folgt unter Berücksichtigung ihrer Form, daß die Columnenüberschriften nichts anderes sind, als aufgelöste Capitulationen, welche Didymus mithin in gleicher Weise wie Diodor seinem Werke vorausschickte.

Mehrere der guten alten Diodorhandschriften — so der Vindobonensis D der ersten Pentade — zeigen die entsprechende Erscheinung; die in ihre einzelnen Bestandteile aufgelöste Capitulatio wird an den entsprechenden Textesstellen am Rand notirt. So ist es z. B. möglich, das echte Argument vor Buch I der historischen Bibliothek, welches leicht begreiflicher Weise verloren gegangen ist¹⁾, wenigstens teilweise aus den Randbemerkungen des Vindobonensis zu reconstruiren. Es ist im einzelnen natürlich schwer zu sagen, ob direkte alte Tradition auch für die Auflösungen vorliegt; da konnte und mußte sich ein hin und her herausstellen, wie wir das bei Handschriften des XV. Jahrhunderts, deren Quellen bekannt sind, im einzelnen noch sehen können. Fortgeschritten ist die Technik bei Eusebius, welcher die einzelnen Argumente der Capitulatio zählt, und dann im Text durch Notirung der entsprechenden Zahl verweisen kann; bei Diodor sitzen die Zahlen nicht fest in der Tradition; wo sie einmal erscheinen, machen sie den Eindruck, später eingedrungen zu sein. Da bietet der Didymuspapyrus wieder die Parallelen. Müssen die einzelnen Argumente am Rand wiederholt werden, so waren sie in der Capitulatio nicht gezählt, also ist dies wohl die durch die Übereinstimmung von Diodor und Didymus bezeugte Technik des I. Jahrhunderts, und so ergibt der Vergleich des Didymuspapyrus mit Diodor und Eusebius, daß dem Werke des Didymus *περὶ Ἰημοσθέους* eine nichtzählende Capitulatio vorausgeschickt war. Daß für ein derartiges Buch eine Capitulatio unerlässlich war, ergibt sich aus einem Gedanken, welchen mir Eduard Schwartz gesprächsweise mitteilte. Die Argumente gehören in Sammelwerke, welche wesentlich Materialien überliefern

1) Vgl. Nachr. d. Gött. Gesellsch. d. Wissensch. 1906, S. 4².

wollen; darum finden sie sich in der *βιβλιοθήκη ιστορική*, darum bei Eusebius, dessen Werke soeben als Materialsammlungen von Schwartz (bei Pauly-Wissowa s. v. Eusebius) charakterisiert worden sind, darum finden sie auch in den Werken des Didymus ihre Stelle, deren Inhalt ausschließlich durch die zufällig bei Demosthenes erwähnten Tatsachen beeinflußt ist, und wo man deshalb nicht ahnen konnte, worüber Didymus handelte.¹⁾

Wenden wir uns jetzt von Didymus zu dem Anonymus Argentinensis, so gibt uns bereits die äußere Form der Bruchstücke einen deutlichen Hinweis darauf, daß wir Capitelüberschriften vor uns haben, und zwar, so weit erkennbar, vorwiegend in dem *δτι*-Typus, neben welchem allerdings auch die andern Typen vorzukommen scheinen.²⁾ Man mache dagegen nicht etwa den Gesichtspunkt geltend, daß einige ‚Excerpte‘ für Überschriften zu lang seien und auch den Gegenstand selbst berühren. Es genügt ein Blick auf ein beliebiges Argument bei Diodor, um diese Ansicht zu widerlegen; oder orientiert etwa die Überschrift bei Didymus Col. 9 *δτι β' Ἀριστομῆδεις δ μὲν Φεραῖος δ δ' Αἴγαραιος δ Χαλκοῦς ἐπικαλούμενος* nicht bedeutend über das hinaus, was wir Modernen von einer Überschrift erwarten?³⁾ Viel wichtiger aber ist ein anderes. Wilcken hat die angeblichen Scholien des Anonymus wegen des darin zum Ausdruck kommenden starken

1) Auch die Argumente bei Diodor sind durchaus willkürlich gewählt. Nur ein, in seinen Consequenzen allerdings sehr wichtiger Grundsatz, läßt sich festlegen: jedes Archontenjahr ist durch mindestens ein Argument vertreten. Daraus folgt, daß die Annahme von handschriftlichen Lücken in Buch XI zwischen Cap. 90 und 91 und in Buch XVIII zwischen Cap. 43 und 44, wo ganze Olympiadenjahre ausgefallen sein sollen, falsch ist; denn in den Argumenten fehlt jede Spur von ihnen — ganz abgesehen davon, daß es unmöglich ist anzunehmen, daß durch eine Lücke der Überlieferung gerade ganze Jahre ausgefallen sind. Die ‚Lücken‘ sind in Wahrheit verzweifelte Versuche Diodors, mit der Chronologie zurechtzukommen.

2) Vgl. S. 227 Anm. 1.

3) Ich betone dies speciell im Hinblick auf den eingeschobenen Begründungssatz (Z. 2); auch in den Argumenten Diodors finden sich sehr häufig Begründungen, welche nach unserm Empfinden nicht in Überschriften gehören. Diese Erscheinung hat ihren Grund darin, daß die Hauptsätze des laufenden Textes mit nur geringer Umformung einfach als Argumente verwandt werden — eine auch für die Textkritik wichtige Tatsache.

realhistorischen Interesses dem Inhalt nach in Parallele zu Didymus gesetzt (S. 416), dabei aber vollkommen den von Leo (Nachr. d. Gött. Ges. d. Wiss. 1904 S. 254 ff.) nachgewiesenen Unterschied zwischen Scholien und der περὶ-*Litteratur* außer acht gelassen. Die Parallele ist richtig gezogen, aber gerade aus ihr folgt, daß der Anonymus mit Scholien nichts zu tun hat; es werden keine sprachlichen Erklärungen gegeben¹⁾, sondern kurze Resumes über historische Probleme, welche bei Demosthenes berührt werden, in der für Argumente üblichen Form vorgelegt, mit andern Worten der Anonymus enthält die Capitelüberschriften, welche wir im Didymuspapyrus aufgelöst und auf die einzelnen Columnen verteilt wiederfinden. Die einzelnen Sätze sind abhängig von einer Formel, wie etwa: τάδε ἔνεστιν ἐν τῇ — τῶν τοῦ δεῖται περὶ Ἀημοσθένους βίβλων, welche zu Beginn des Anonymus gestanden hat und sich ebenfalls auf dem Didymuspapyrus finden würde, wenn sein Anfang erhalten wäre.

Soll diese Hypothese als zwingend erwiesen werden, so bedürfen wir noch einer Beweisreihe. Wilckens Auffassung des Textes gründete sich auf enge Berührungen des Anonymus mit dem Demosthenestext, sie scheiterte unter anderm daran, daß dieser nicht für sämtliche Angaben genügte. Wir vergleichen darum die Columnenüberschriften des Didymuspapyrus mit dem Demosthenestext unter Ausschaltung der Abhandlung des Didymus und gewinnen folgendes Resultat:

I. Eine directe Berührung der Columnenüberschriften mit dem Demosthenestext liegt vor:

1. Col 8: τις ἡν χρόνος ἐν ᾧ ταπειγωθέντες ρ καὶ ἵ μόνον τάλαντα προσόδουν ἐλάμβανον — Dem. X 37 δτ' οὐ προσήγει τῇ πόλει τάλανθ' ὑπὲρ τριάκοντα καὶ ἐκατόν.
2. Col. 8: περὶ τοῦ ἕ τάλαντα προσόδου λαμβάνειν τοὺς

1) Die einzige Ausnahme, welche Wilcken (S. 407) annahm, muß fallen. Zeile 15/16 enthalten das Argument, welches darauf hinweist, daß in einer Partie des Buches über die Niederlage bei Aigospotamoi gehandelt war, und dies Argument ist in dem usualen Griechisch verfaßt. Mit Demosthenes hat die Capitulatio nichts unmittelbar zu tun, sondern sie gibt den Inhalt des Buches περὶ Ἀημοσθένους, wobei natürlich nicht von vornherein ausgeschlossen ist, daß παρέστησαν etwa erklärt war; nur sagt darüber die Capitulatio gar nichts.

Ἀθηναῖον — Dem. X 38 καὶ τετρακόσια ἀπὸ τῶν ἔκατὸν ταλάντων προσέρχεται.

3. Col. 9: δτὶς β' Ἀριστομῆδεις . . . — Dem. X 70: Ἀριστόμηδες.
4. Col. 11: τὶς τὸ δραγματεῖν — Dem. XI 2 μήτε δραγματεῖν.
5. Col. 11: περὶ Νικατᾶς — Dem. XI 4 Νικαιαν.
6. Col. 11: περὶ τοῦ σκορακίζειν καὶ τῆς ἐς Κόρακας παροιμίας — Dem. XI 11 τότε μάλιστα σκορακίζονται.
7. Col. 12: περὶ τῶν Φιλίππου τραυμάτων — Dem. XI 22 κατατερῷσθαι πᾶν τὸ σῶμα τοῖς πολεμοῖς μαχόμενον.
8. Col. 14: περὶ τῆς δραγάδος — Dem. XIII 32 τὴν δραγάδα.
9. Col. 14: διὰ τὶ τοὺς Μεγαρέας καταράτους ἔφη — Dem. XIII 32 πρὸς τοὺς καταράτους Μεγαρέας.

II. Aus der Betrachtung auszuschalten sind die Überschriften über Col. 10 und Col. 13, welche sich auf den Anfang von Reden beziehen und darum in dem oben zerstörten Anonymus keine Parallele finden können. Ebenso fällt das ganz singuläre Argument über Col. 6 ὑπερβάτον φράσεως κατάστασις für unsere Betrachtung weg.

III. Eine Berührung von Columnenüberschriften mit dem Demosthenestext findet nicht statt:

1. Col. 2, wo die Worte *Θηβαῖον* συμμαχία keine Anknüpfung finden;
2. Col. 4, wo eine Abhandlung über Hermias unter alleiniger Betrachtung des Demosthenes ohne sonstige Kenntnisse nicht erwartet werden könnte.

Hier liegt das entscheidende Moment. Wilckens Scholienhypothese mußte scheitern, weil unter anderm nicht alle ‚Scholien‘ unterzubringen waren; die Auffassung des Anonymus als Capitulatio eines Buches περὶ Ἀημοσθένους erklärt auf der einen Seite die überwiegenden Berührungen, auf der andern die selteneren Discrepanzen; denn ein Buch περὶ Ἀημοσθένους ist ein weit ausgreifendes historisch-antiquarisches Erläuterungswerk. Es muß scharf betont werden, daß die Columnenüberschriften des Didymus und, wie wir jetzt auch sagen dürfen, der Anonymus Argentinensis auf Grund nicht des Demosthenestextes, sondern des historischen Buches gebildet wurden. Weil das Buch aber an Demosthenes anknüpfte, mußte sich naturgemäß vielfach eine Berührung auch

zwischen Demosthenes und Argument herausstellen, aber sie ist secundär. Auch aus diesem Grunde ist es völlig ausgeschlossen, daß *ἡττή Σησαν* etwa sprachliche Erklärung zu *παρέστησαν* sei.¹⁾

Aber auch die andern Schwierigkeiten, welche zu Bedenken Anlaß geben müssten, lösen sich durch die neue Auffassung des Anonymus. Wilcken schreibt über die Arbeitsweise seines Epitomators S. 385: „Der Epitomator hat also die Lemmata, die in dem Commentar, wie wir nach allen Analogien annehmen dürfen, sicher gestanden haben werden, nicht mit abgeschrieben. Aber er hat sich auch nicht darauf beschränkt, etwa nur Einzelheiten aus dem gelehrten Commentar mitzuteilen, sondern scheint gern im Anfang jedes Abschnittes, wenn auch in freierer Form, den Demosthenischen Gedankengang angedeutet oder mit aufgenommen zu haben. Vgl. das oben citirte *τρισιν ἡμέραις ἐβοήθησαν*. Freilich ist nicht ausgeschlossen, daß schon der Commentator, wiewohl er das Lemma vorangestellt hat, diese Paraphrase, bereichert mit seinem gelehrten Wissen, vorgelegt hat, und dies dürfte sogar das Wahrscheinlichere sein.“

Wir werden jetzt an Hand der Columnentüberschriften des Didymuscommentars den Vorgang in folgender Weise ganz natürlich erklären. Die Argumente sind keine Commentare, sondern Capitelüberschriften eines Buches *περὶ Αγμοσθέους*. Lemmata dürfen demnach gar nicht vorhanden sein, sind also auch nicht beliebig weggelassen worden. Die Paraphrasen hingegen sind notwendig gemacht worden, um den Inhalt der Capitel kurz anzugeben; natürlich standen sie in der Weise nicht im ‚Commentar‘. Also wird gerade das Gegenteil der Wilckenschen Ansicht das Richtige treffen.

Wie im einzelnen die Interpretation des Papyrus anders gestaltet werden muß, sei an einem Beispiel hervorgehoben. Das Thema von Zeile 1 hat Wilcken (S. 381) richtig festgestellt, aber auch die Schwierigkeit hervorgehoben, daß zwei ganz verschiedenartige *ἐπιστάται* zusammen addirt werden. Sachlich ist das unmöglich und darum in einem Commentar ebenso ausgeschlossen, wie in einer Überschrift natürlich. Auch in der Harpokrationstelle, auf welche Wilcken hinweist, steht *ἐπιστάται δύο* gleichsam als Überschrift, für die sachliche Erklärung werden sie zerlegt;

1) Vgl. S. 224 Anm. 1.

das muß auch der Fall gewesen sein in dem Buch, dessen Capitelüberschriften uns leider allein erhalten sind.

Für die Gesamtinterpretation aber gewinnen wir die wichtige Erkenntnis, daß wir nicht mehr mit der Tatsache zu rechnen haben, daß jeder Abschnitt notwendig durch *ὅτι* eingeleitet wird. Die Möglichkeit einer Ergänzung mit *περὶ* resp. *τις* oder in der Nominativeconstruction muß erwogen werden¹⁾; was dagegen die Bestimmung der Länge der einzelnen Argumente betrifft, so folgt aus der neuen Interpretation nichts. Es sei daran erinnert, daß bei Diodor neben Bildungen wie *κατάλυσις συμμαχικοῦ πολέμου* Constructionen von 5 Zeilen Länge stehen. Allerdings wird man vielleicht mit kürzeren Ergänzungen auskommen können, da nun die Notwendigkeit nicht mehr besteht, daß jeder einzelne Satz über den Demosthenestext hinaus neue Erkenntnis verschafft.

So hängt die Einzelergänzung von der Gesamtauffassung des Textes ab, und darum ist die Deutung der einzelnen Stellen unmöglich, so lange man sich nicht über die litterarische Stellung des Anonymus einig ist; nur diese aufzuhellen, war der Zweck der vorliegenden Untersuchung. Sollte sie sich als richtig erweisen, wie ich hoffe, dann wird man sagen müssen, daß die Keilsche Auffassung des Anonymus insofern der Wahrheit näher kam als die Wilckensche, als Keil das Wesen der im Anonymus vorliegenden Tradition durchaus richtig erkannte, wenn er sagt (S. 196): „Was die voraufgehenden drei Jahrhunderte zur Kenntnis der alten Zeit zusammengebracht hatten, wird (in augusteischer Zeit) zerstückt und mit der zerhackten Wissenschaft werden die Jünger der Rhetorik gefüttert. Didymus war ein Meister dieser Zerkleinerungsarbeit.“ Nur haben wir jetzt anzuerkennen, daß der Anonymus nicht zu der Klasse der ‚zerstückten‘, sondern der ‚zerstückenden‘ Bücher zu rechnen ist. Diese neue Auffassung hat Wilckens glänzende Entdeckung ermöglicht, so sehr er auch das Wesen und den Wert des Papyrus unterschätzte. Mit unsren Scholien hat der Anonymus nichts gemein, außer was in der Natur der Sache liegt; er verhält sich zu ihnen nicht anders, wie die Capitelüberschriften

1) Direct verlockend ist die Ergänzung der *περὶ*-Construction in Zeile 25, wo das Demosthenische Stichwort von p. 608, 14 (§ 49) im Genitiv erhalten ist; vgl. z. B. das Verhältnis von *τὴν ὅργαδα* (Demosth. XIII 32) zu *περὶ τῆς ὅργαδος* (Didymus Col. 14). In Zeile 19 wäre eine Ergänzung wie *τίνες οἱ πάλαι κωλαρέται* zu erwägen.

des Didymus. Freilich erhalten sind hier nur die zerstörten Argumente, wo dort das ganze Buch vorliegt, und darum lernen wir wenig Neues. Aber grundsätzlich darf von litterarhistorischem Standpunkt der Straßburger Papyrus dasselbe Interesse beanspruchen wie sein Berliner Bruder, mögen nun Argumente aus einem Buche des Didymus selbst¹⁾ oder einer litterarischen Parallelerscheinung vorliegen.²⁾

Göttingen.

R. LAQUEUR.

1) Die Capitulatio genügt in ihrer Kürze wohl kaum, um direct das Vorhandensein sprachlicher Erklärungen zu leugnen; sonst würde dieser Umstand gegen Didymus sprechen, welcher den Charakter des Buches weniger rein erhalten hat als Asconius (vgl. Leo a. a. O.), und dieser fände in dem Anonymus die genaueste Parallelie. Aber die Grundlage für eine solche Behauptung ist zu unsicher.

2) M. Pohlenz, welchem ich meine Auffassung des Anonymus mitgeteilt hatte, übergab mir soeben folgende Combinationen und gestattete in liebenswürdigster Weise ihre Veröffentlichung an dieser Stelle. „Daß das zugrundeliegende Werk nicht nur Erklärungen des Textes brachte, zeigte bereits die Erwähnung der *νομοσύνατος* in Zeile 24. Diese Behörde kann allerdings nicht erst von Demetrios geschaffen sein, da sie Deinarch in zwei Reden erwähnt, von denen die eine, *καθ' Ἰμεραλον*, sicher vor 322 fällt, hat aber zur Zeit der Androtionea gewiß nicht bestanden. (Sie mag vielmehr in die Restaurationszeit der zwanziger Jahre, wie sie v. Wilamowitz, Arist. u. Athen. I 353, schildert, ins Leben gerufen sein, um die alten Functionen des Areopags zu übernehmen.) — Ebenso weist aber auf einen historischen *Excurs Z. 11—13*, in denen zuerst von dem Zuge nach Enboea (357) die Rede ist und dann die Worte folgen *τοῦ φύτορος τριήρεις πειδ...* Mit Wilcken ist unter dem Redner natürlich Demosthenes zu verstehen. Sollte es dann aber Zufall sein, daß in dem Ehrendecret des Demochares als erstes specielles Verdienst des Redners gerühmt wird *πειδόντι... τριήρη, οὗτος δὲ δῆμος ἡλευθέρων Εὐβοιαν* (Ps. Plutarch. p. 850 F)? — Demochares kann allerdings nicht den Zug vom Jahre 357 gemeint haben (Schäfer, Demosthenes I 454); da aber nähere Angaben fehlen, lag es sehr nahe, diese Notiz irrtümlich mit dem zu combiniren, was Demosthenes selbst in der Kranzrede § 99 über diese Trierarchie sagt *οὐετερικουάντων Θηβαίων τὴν Εὐβοιαν οὐ πειδέδετο... ἀλλ' εἰσοδήσατε καὶ τούτοις τῶν εἰσελευτῶν τραπέζοχον τότε πρώτον γενούντων τῇ πόλει ἀντὶ εἰς ἡγεμόνα* (vgl. or. 21, 181). Danach mag Z. 13 ursprünglich etwa gelautet haben: *Θηβαίων [δ'] εἰρήτορον σιμπλεύσαντος αὐτοὺς τοῦ φύτορος τριήρεις πειδοφέτεσσην* oder *Θηβαίων [δ'] εἰρήτορον τότε πρώτον αὐτοὺς τοῦ φύτορος τριήρης πειδήντος* (vgl. die folgenden Worte des Ehrendecrets: *καὶ ἐτέραν ὅτε... καὶ ἐτέραν ὅτε*). In jedem Falle ist wahrscheinlich, daß der Verfasser einen *Excurs* über Demosthenes' persönliche Leistungen gegeben hat. [Zusatz bei der Correctur.]

MISCELLANEA CRITICA SCRIPSIT FR. IACOBS.

Hunc librum, de quo nescio an nemo unquam locutus sit, nemo certe superesse heri suspicabatur. Constat ex 358 paginis magnis. Scriptura densa est et clara et composita. Dorsum libri eundem titulum servat, aureis litteris in charta purpurea exaratum, quem nostro inscripsimus commentario. At primi folii latus quod dicitur rectum alium habet simpliciorem: „*Lectiones Fr. Jacobs*“. Quibus verbis subest annorum 1812 et 1813 indicatio. Igitur clarissimus criticus, quando innumerabiles lectiones suas colligere suscepit, Gothae versabatur, ubi a duce Augusto librorum et nomismatum suorum custodiae iam anno 1810 praepositus gravissimas molestias Monachii exanclatas oblivisci cooperat.

Cum autem ita revolvimur ad difficillima tempora, quorum memoriam duorum illorum annorum ipsa mentio revocat, ut posterior potius nobis resurgere videatur, vix intellegimus quomodo optimus vir tam curis expeditus esse potuerit, ut hoc genus operis adire ausus sit. Quod quidem eo magis miramur quo melius meminimus quanta cum anxietate, ut patriae suae amantissimus, ad belli vicissitudines animum attenderit. Sed fortasse, quae inerat ei laboris improbitas, tantam lectionum multitudinem colligere et perpurgare et transcribere non adeo mentem eius praeeoccupare poterat, ut iis quae tum in Germania gerebantur vacua non esset¹⁾.

Sequitur tabula rerum in adverso primi folii latere scripta. Quam vel obiter oculis perlustrans singularem operis copiam et varietatem facile cognosces.

1) A Iacobo Adert Genevensi comparatus — quo autem anno id factum sit aut per quas opportunitates prorsus ignoratur — locupletem egregii viri bibliothecam liber intravit, ibique mansit usque ad mortem eius, quae anno 1886 accidit. Abhinc penes generum Aderti fuit, carissimum collegam et amicum meum, Ludovicum Wuarin. Qui τὸ κευρῆλον mihi liberaliter dono dedit.

Contenta.		p.	
1. Maximus π. καταρχῶν	1	14. Bion. Idyll.	285
2. Aratus	7	15. Moschus	286
3. Themistius	13	16. Apollodori Bibl.	291
4. Antimachus	41	17. Plutarchi Vitae	303
5. Fragm. Poet. ap. Steph. Byz.	44	18. Hermias	308
6. Apollon. Rhod.	46	19. Coluthus	309
7. Aelian. Hist. An.	51-65	20. Cornelii Fronton.	311
8. Oppiani Cyneg.	56	21. Lexica Seguer.	314
9. Philostrati Vit. Soph.	83	22. Epistolae Socratis	333
10. Alciphron	85	23. Libanius	339
11. Libanius	91	24. Lysias	341
12. Lucianus	219	25. Andocides	349
13. Orphei Argon.	277	26. Xenoph. Ephes.	353

Sunt insuper quae non tabulae inscripta inter libri folia Iacobsius inseruerat. Quorum nonnulla glutino adhaerent: sunt primum notulae excerptae ad Luciani textum pertinentes; eas in paginulam transcriptas ad philologum quendam miserat, qui perfectas non prius ei reddidit quam infra extremam lineam scripsisset: „Haec Iacobsius ad me misit d. 27. Februar. 1814‘, neque, quod perquam desideramus, nomen suum adiecit. Inseruit Iacobsius inter paginas 311—312, ubi idem textus corrigitur. Cetera non adhaerent. Sunt paucae in Charitonem conjecturae; tum inchoata earundem lectio-
num transcriptio, quibus Apollodori Bibliothecae textus in libro illustratur (p. 291—302); rursus dimidia pagina in quam notulas ad Libanii Progymnasmata transcribere cooperat. Hanc vero intuentes maestum quid sentimus. Manu enim tremula exaratae litterae per lineas minus minusque rectas ducuntur. Neque dubitari potest quin tum scripta fuerit cum aetate provectus saevissimo malo iam doloret, quod corporis vires prius minuit praecipue dotes ingenii paulo post abolitum, quodque anno 1847 vitae finem imposuit.

Ceteroquin Iacobsius in libro conflando multo post annum 1813 erat etiam occupatus. Res non ex eis locis utique appareat ubi, hac aut illa lectione scripta, unum vel alterum commemorat opus postea demum editum. Nam fieri potest ut commemorationes id genus ipsae sint posteriores; quin etiam certum est aliquoties saltem

hoc revera esse colorem atramenti diversum ostendere¹). Sed, quod rem praecise probat, Cornelii Frontonis epistulae, quarum textum corrigit in paginis 311—313, anno 1815, curante Angelo Malo, Mediolani primum editae sunt. Quid quod illas correctiones antequam in librum transcriberet, miserat ad Wolfium, qui eas Analectis suis inseruit. ,Haec et alia in Frontonem, inquit (p. 313), misi ad Wolfium, qui ea primo Analectorum fasciculo inseruit (T. I—II p. 108 sqq.) Tum additamenta, mense Iulio 1816.² Haec vero additamenta, praeterquam quod panca omissa vel mutata fuerunt, non alia sunt atque ea quae duobus illis foliis inter paginas 312 et 313 positis continentur et in secunda parte Analectorum leguntur³) (p. 284 sqq.).

Quod si aliquantum tempus interfuit antequam Iacobsius in Miscellanea sua eas notas transcriberet, quas iam cognoverant Analectorum lectores, non prius anno 1817 id fieri potuisse patet. Neque equidem video cur non aliae libri paginae etiam recentius scriptae fuerint.

Quod autem attinet ad fructum ex tam ingenti lectionum thesauro percipiendum, labor longus et difficilis ante omnia impendi debet. Nam primum multae conjecturae omittendae erunt quas Iacobsius ipse cancellavit, audaciores esse vel inutiles ad extremum indicans. Tum eas omnes discernere nec non detrahere necesse erit, quae iam in operibus ante 1813 annum aut postea a Iacobso editis reperiuntur⁴). Neque ad hoc faciendum ipsius indicationes

1) Inter illas commemorationes recentissimae fere sunt eae quae nonnullis ad Luciani textum notulis adhaerent. Nempe ibi postquam unum vel alterum verbum delendum esse dixit ,Iacobitum nunc delevisse⁵ addidit. Iacobitus autem Lucianum suum, iisdem verbis deletis, anno 1836 publicavit.

2) Priors ad Mediolanensem textum notulas in Analectis vix ediderat cum Berolinensem in manibus habuit, anno 1816, curante Niebuhrum publicatum. In praefatione autem eorum additamentorum, quae ad Wolfium postea misit quorumque archetypus libro insertus est, se cum Niebuhrum eiusque sociis — Heindorfio et Buttmanno et Bekkero — de plerisque ita consensisse fatetur ut nonnulla tamen ab illis melius correcta fuerint. Tum haec praeclera verba adiecerat: ,Num autem haec correctionum nostrarum congruentia et quasi conspiratio hoc saltem efficere poterit, ut qui conjecturalem illam quam vocant criticam nihil certi habere existumare soleant, minus inique de hoc genere iudicare discant?⁶ Quae ei relegenti parum modesta esse visa fuerint, nam a textu Analectorum absunt.

3) Nonnullae lectiones, quas uni vel alteri ex operibus suis antea inseruerat, in Miscellaneis criticis sunt cancellatae. Criticus criticam in sese exercendo nunquam satiabatur. Multa vero a Miscellaneis absunt.

magnum nobis afferent auxilium, quippe quae rariores existant. Quod persuasum habui cum notas ad Lucianum (p. 219—276) sustulissem quae iam legerentur in *Exercitationibus criticis in scriptores veteres* (Lipsiae 1796), in *Animadversionibus in Callistrati statuas et Philostrati imagines* (Lipsiae 1797), in *Additamentis animadversionum in Athenaei Deipnosophistas* (Ienae 1809), in *Appendice ad Adversaria R. Porsonis* (Lipsiae 1814), in maiore *Philostrati imaginum* editione (Lipsiae 1825). Etenim Iacobsius haec opera in libro laudare plerumque oblitus est.

At cum in eo erit ut talia recidamus, res non levis provideri debebit. Scilicet Iacobsius, dum lectiones iam ante a se propositas in *Miscellanea transcripturus* recenset, ita saepius mutavit ut revera alias proponeret.

Neque vero illud nos fugiet totum fere saeculum abiisse postquam liber scribi coepitus est, et philologos qui alii ex aliis inde ab anno 1812 textus graecos emendare studuerunt, saepius in easdem correctiones inscientes incidiisse quas Iacobsius ante eos invenerat. Adde quod ipse iam correcta correxit ignarus. Alterutra igitur recognoscere opus erit, non quidem ut detrahamus — habet enim hoc genus consensuum quod docere possit — sed ut peculiari signo distinguamus.

Quibus omnibus discretis in reliquis constabit nova lectionum copia, quam criticae magno futurum esse pretio audacter dixerimus.

Atque pretiosior etiam fuisset si aliam scriptorum tabulam liber p[re]ae se tulisset. Nam veterum illorum nomina ibi angustorem locum obtinent, quippe cum nemo Atticorum praeter Andocidem et Lysiam appareat, quibus non plus quinque paginæ cesserunt. Reliquas prope omnes Alexandrinae aetatis et Romanæ scriptores inter se dividunt. Et inaequaliter quidem. Nam sex partes libri ad Romanam aetatem pertinent. Unum ex serotinis illis, Lucianum, octo et quinquaginta paginis munifice donatum esse nos magnopere delectat. Sed Libanius multo maiorem numerum habet, Themistius autem non multo minorem. Itaque pleraque libri folia percurrentes necessario nos paenitebit, quod inter criticum et eos quibus operam navaverit tanta sit ingeniorum disparitas. Quod tamen non est cur valde miremur. Ut enim quibus medeantur aegritudinibus medicorum interesse solet, non quibus aegrotis, ita in textibus curandis curationem ipsam et remediorum inventionem magni faciunt critici, non textuum virtutes.

Nos autem talem neglegentiam imitari minime cogimur, sed nostro iure utemur, si ex coniecturis criticorum eas pluris faciemus quae ad optimorum scripta sananda valeant. Itaque, cum Miscellaneorum specimen hic praebere vellem, notas ad Lysiam et potissimum transcripsi quae p. 341—345 continentur. Neque eo tantum excellunt quod nobilissimae aetatis scriptorem illustrant, sed etiam quod, duabus exceptis quas Additamentis in Athenaeum inseruerat Iacobsius, ceterae ineditae esse videntur.

Omnes autem Lysiae loci in Miscellaneis tractati ex orationibus XIX—XXI et XXIV—XXXIV excerpti sunt. Ergo non solum orationes XXII et XXIII in libro praetermisit criticus, sed etiam totam priorem seriei partem inde a prima oratione usque ad duodevicesimam. Huic vero parti cuncti fere insunt loci quos in Additamentis tractaverat. Quod non forte accidit, sed libri notis notas Additamentorum supplere voluit. Tum apud eum orationum ordo aliquid habet peculiare. It enim quasi retroversus a XXXIV ad XIX.

In transcribendo nihil mutavi, ut par erat. Nisi quod ubi ad plenum Lysiae textum referebatur, numeris Reiskianarum paginarum a Iacobso plerumque indicatis numeros orationum et paragraphorum substitui.

Parenthetica, ut ipsius verbo utar, hominum nomina eos criticos designant qui eadem atque noster proposuerunt. Uncinis denique inclusi quae ad locos complendos addere debui.

Lysias.

Περὶ τοῦ καταλῆσαι XXXIV 6: εἴτα τοῖς τῶν ἡμῖν ὑπαρχόντων ἔρῶσι τίς ἔσται σωτηρία τῇ πόλει, εἰ μὴ ποιήσωμεν Λακεδαιμονίους κελεύοντας. Locus vexatus, in quo Sluiter in Lectt. Andocid. p. 288 rectius quam alii ἔροῦσι aut ἔρωτῶσι et hoc quidem cum Marklando. Sed lenius erit: *εἴτα τοιούτων ἡμῖν ὑπαρχόντων . . .* [Baiter]. Tum esse debuit: *εἰ μὴ ποιήσομεν*, ut Reiskius corredit, qui à Λακεδαιμόνιοι κελεύοντας cum Marklando corrigit. Verius erit: *εἰ μὴ πείσομεθα Λακεδαιμονίους κελεύοντας.* Syllaba λα absorpsit praecedentem θα.

ib. 4: *γεγενημένας καὶ οὐ τοὺς . . .* Recte Taylor delet καὶ, quod ortum ex praecedente αις. Idem vero seq. ἀλλὰ καὶ frustra damnat. Contra καὶ excidit ob eandem causam XXX 22 (post νεωσοίκους).

ib. 5: ἀλλως τε καὶ μεμνημένοι τῶν περὶ τῆς διλιγαρχίας μαχομένων, οἱ τῷ μὲν λόγῳ τῷ δῆμῳ πολεμοῦσι, τῷ δὲ ἔργῳ τῶν νόμετέων ἐπιθυμοῦσι. Non dubito scribendum esse δτι τῷ μὲν . . . Elegans structura: ,praecipue quum memineritis eos qui oligarchia contendunt, verbis quidem populum impugnare . . . [Thalheim].

ib. 9: νῦν δὲ ἐπεὶ ἐκείνων μὲν ἀπάντων ⟨μάχῃ⟩ επερήμεθα, η δὲ πατρὶς ἡμῶν λέλειπται. Reiskius ἡμῖν μόνη. Tale si quid requireretur, scriberem potius: μόνη δὲ πατρὶς . . . Sed mutatione non est opus. [ἡμῖν Vat. 66.]

Oratio Olympica. XXXIII 4: εἰδότας δτι φιλονεικεῖν μὲν ἐστιν (Markl. ἐστι τῶν) εὐ πραττόντων, γνῶναι δὲ τὰ βέλτιστα τῶν αὐτῶν. τῶν ἀτυχούντων corr. Marklandus. Reiskius pro more omnia movet. Tu scribe: τῶν ἐναντίως, πραττόντων scilicet. Sic iam in Additam. ad Athen. p. 279 legendum esse dixi.

Oratio in Diogitonem. XXXII 19: τοῦτο δ' ἀπασι τοῖς πολλίταις ἄξιον δργῆς ἡγήσησθε. Markl. ἐν ἀπασι corrigendum censet. Quod miror. Optima structura cum dativo. — Vide ad Socrati(s) epistolas) p. 3. (Ed. Orelli 1715), (et Lysiae Orat.). XXIX 12: ἄξιοι δ' ὑμῖν εἰσιν δργῆς. (Nota margin.)

Oratio in Philonem. XXXI 13: ἀλλὰ μὴν οὐδ' ἀπεχθῆσεσθέ γε τῶν πολιτῶν οὐδενὶ ⟨τοῦτον ἀποδοκιμάσαντες⟩, οὗτ' εἰ τοὺς ἐτέρους, ἀλλ' ἀμφοτέρους φανερός ἐστι προδούς. Locus varie tentatus. Unice vera est correctio a Taylor obiter commemorata: δτι οὐ τοὺς . . , propterea quod non alteram partem sed utramque prodidit'. In codd. inter OTIEI et OYTEI parum interest.

ib. 13: φῆσι [φῆ Pal.] δὲ καὶ ταῦτα καὶ αὐτὸς γενόμενος. De παραγενόμενος cogitabat Markl. Reiskius lacunam suspicatur. Fortasse scribendum: φῆσει δὲ ταῦτα καὶ αὐτὸς ἔρωτώμενος. ,Philo haec ipse concedet, si quis eum interroget'. — Bekker p. 462 ex Cod. Medic. C: καὶ ταῦτα ὡς φῆσι καὶ αὐτὸς γενόμενος . . (Nota margin.)

ib. 22: Mater Philonis, non filio, sed alii, nihil ad eam pertinenti, sepulturae curam demandaverat: κατοι εἰ μήτηρ, η πέφυκε καὶ ἀδικούμενη ὑπὸ τῶν ἐαντῆς πατέων μάλιστα ἀνέχεσθαι, καὶ μηδ' ὥφελον μένη μεγάλα ἔχειν ἡγεῖσθαι . . . Postrema sincera non videntur. Bene orator, matres etiam iniurias liberorum patienter ferre, ob innatum in eos amorem; sed dicere non poterat eas nihil a liberis adiutas multa et magna se ab illis adeptas esse

existimare. Quomodo enim μεγάλα quae nihil? Quare correxerim: καὶ μικρὰ (aut βατὰ) sive μικρὸν ὀφελούμενη. Sic μέγα, πλεῖστα, δῆλα ὀφελεῖν. Vide Heindorffum ad Platonem T. I p. 122 [καὶ μίκρον ὀφελούμενη Wakefield].

Oratio in Nicomachum. XXX 23: ἀλλὰ τοῖς εἰς τοιαύτας ἀπορίας καθιστᾶσι τὴν πόλιν προσέχουσι τὸν νοῦν οἱ βουλόμενοι τὰ κοινὰ κλέπτειν δπως Νικόμαχος φωνεῖται. Bene intellexit Reiskius post πόλιν distinguendum esse; facile tamen sentitur aliquid ad integratatem desiderari. Quare Markl. προσέχουσι γὰρ . . . quod vix locum habuerit. Taylor: οἱ προσέχουσι τ. ν. βουλόμενος quod etiam minus placet. Nihil desideratum iri puto si scripseris . . . τὴν πόλιν. Πάλαι προσέχουσι τὸν νοῦν . . . , Iamdudum ii qui fortunas reipublicae rapere volunt, animum advertunt quem exitum Nicomachi causa habitura sit'. Similiter or. XXXVI 14.

ib. 32: οὐκ ἐπεχειρησαν δεῖσθαι ὡς χρῆ πανσασθαι εἰς ὑμᾶς ἔξαμαρτάνοντα. Reisk.: . . . <δεῖσθαι> ὡς χρηστοῦ π. Perperam. Scrib. ὡς ἔχειν, π., ut par erat'. Respondet in proximis ὡς οὐ χρῆ.

Oratio in Philocratem. XXI 1: πολλοὶ γὰρ ἦσαν οἱ ἀπειλοῦντες καὶ οἱ φάσκοντες Φιλοκράτους κατηγορήσειν. Alterum οἱ tollendum censem Reiskius. Fortasse fuit: καὶ ἀεὶ φάσκοντες.

ib. 12: ἄξιοι δ' ὑμῖν εἰσιν δργῆς, οὐ ἀνδρες δικασταί. Recte viderunt Taylor et Marklandus aliquid deesse, quum sequentia satis doceant de Philocrate et Ergocle haec non posse accipi, sed de adiutoribus facinorum. Frustra repugnat Reiskius. Scribendum videtur: ἄξιοι δ' ὑμῖν εἰσιν δργῆς καὶ οἱ συνεργοί, οὐ ἀνδρες δ. Iam proxima optime quadrant: οὗτοι γὰρ . . . περιείστες ἐλέγον. Causa omissionis in oculos incurrit.

Orat. c. Ergoclem XXVIII 3: ἐν δὲ τῷ τέως χρόνῳ καὶ τῶν οἴκων τῶν ὑμετέρων μεγάλων καὶ τῶν δημοσίων προσθόδων μεγάλων οὐσῶν, Θανάτῳ ἐκολάζετε . . . Haerebat Marklandus in δυτῶν . . . οὐσῶν, alterumque horum delendum censebat. Magis equidem haereo in repetito μεγάλων. An <prius> μεγάλων ad opes referendum? Non puto, quamvis non ignorem οἴκους μεγάλους potentes et divitiis florentes esse familias. Noster XXVIII 13: τοὺς δὲ ιδίους οἴκους ἐκ τῶν ὑμετέρων μεγάλους ποιοῦσι. Cf. XXVI 22'). Lysias dixisse videtur: καὶ τῶν νεωσοίκων

1) Haec enuntatio in nota margin. legitur.

τῶν ὑμετέρων μεστῶν δυτῶν, quum navalia omnibus instrumentis referta essent. Similiter in Or. c. Nicom. (XXX 22), qui civitati grave detrimentum attulerat: *καὶ ταῦτα δῶν αὐτὴν ἀποδοῦσαν χρημάτων . . . τοὺς δὲ νεωσοίκους καὶ τὰ τείχη περικαταρρέοντα.*

ib. 10: *τῷ αὐτῷ τρόπῳ τὴν σωτηρίαν παρασκευάσσεσθαι, ὥσπερ οὗτοι.* Marklandum secutus Reiskius ὥπερ edidit. Frustra. Vide Lex. gr. p. 327 ubi multa [φερετός Pal.]

Orat. c. Epicratem. XXVII 2: *ώστε τὸ μὲν πλῆθος καὶ ἡ αἰσχύνη ἡ διὰ τούτων ἡμῖν γίγνεται.* Varia tentant: *ὄνειδος, μῖσος, βλάβη,* quae omnia bona ad sensum, ad litterarum vestigia non item. Scribendum: *τὸ μὲν ἔχθος . . .* [Sauppe]¹⁾. Pro ἡμῖν lege ὑμῖν cum Marklando. — *πάθος* [Foertsch.] quae etiam permutata ap. Himerium . . . (Nota margin.).

ib. 12: *ὅτι ἐν μὲν τοῖς ἰδίοις ἀδικούμενοι, δακρύουσι καὶ ἔλεεινοι εἰσιν.* Apparet etiam ex sequentibus restituendum esse articulum: *οἱ ἀδικούμενοι* [Contius].

Oratio in Euandrum. XXVI 3: *ἄλλα καὶ πρὸν ἔκεινων δοῦναι δίκην; πάλιν ἀρχεῖν ἀξιοῖ.* Cur πάλιν? Non enim ante illam civitatis cladem magistratu videtur esse functus. Sed videtur is tempore triginta tyrannorum aliquo munere esse functus. Cf. ib. 8—9.

ib. 13: *ἀρ' οὐκ οἰεσθε αὐτοὺς χαλεπῶς διακείσεσθαι καὶ ὑμᾶς αὐτῶν αἰτίους ἡγήσεσθαι, δταν γένωνται ἐν ἔκεινοις τοῖς χρόνοις ἐν οἷς πολλοὶ εἰς τὸ δεσμωτήριον ἀπήγοντο.* Sic hunc locum restituit Reiskius praeceunte Stephano; neque tamen sic eum prorsus emendatum esse facile intelliges. Marklandi correctio a vulgata nimis abhorret. Scribe: *καὶ ὑμᾶς ἀν τῶν αὐτῶν αἰτίους ἡγήσεσθαι . . . , et vos eorundem (malorum) auctores fore existimatos esse, quum venissent in illa tempora quibus (sub triginta viris) multi eorum in vincula coniiciebantur . . .* Causa omissionis in oculos incurrit [οὐκ ἀν οἰεσθε P. Müller].

ib. 20: *διὰ δὲ τοὺς μηδὲ τοιοῦτον πράξαντας, τὰς συνθήκας ἐποιήσαντο τοιαύτας, οἵας ἐγὼ ὑπὲρ τοῦ δῆμου ἀποχρέωμαι.* Sensum huius loci, quem mutilum esse non dubito bene perspexit Marklandus, sed paulo aliter atque voluit legendum videtur: *τὰς ὑποθήκας ἐποιήσαντο τοιαύτας, οἵας ἵστε: ταῦτα οὖν ἐγὼ ὑπὲρ τ. δ. ἀ. [τοσαῦτά σου Reisk. Lipsius. τοιαῦτά σοι Tur.]*

1) Quae vox non est apud oratores Thalheim.

Oratio de mutilo. XXIV 1: πολλοῦ δέω χάριν ἔχειν τῷ κατηγόρῳ. Vitium his verbis inhaerens docuit Taylor. Reiskius varia comminiscitur. Fortasse scribendum: οὐ πολλοῦ δέω χάριν ἔχειν . . . , Non multum abest quin gratiam habeam accusatori'. Quod passim dicitur μικροῖς δέω [Markland].

ib. 12: καὶ ὅτι μὲν δυοῖν βασιηροῖν χρῶμαι . . . Totum hunc locum vereor ut Taylor et R(eiskius) recte acceperit (sic). Accusator mutilum illum, quod equo veheret, corpore valere arguerat. Iam respondet ille: nonne absurdum illum quum ob pedum morbum duobus baculis pro uno utar, non dicere hoc quoque validorum esse hominum; quod autem equo vehor, id eum pro documento affere me corpore valere. Atque utroque (equo scilicet et duabus baculis) ob unam eandemque causam (corporis imbecillitatem sci-licet) utor.

ib. 15: λέγων [λέγω Pal. teste Kays., λέγει Laur. C] δὲ ὡς ὑβριστῆς εἰμι.... Verba ὀσπερεὶ φοβερὸν δυομάσαι [φοβερῶς δυομάσειε Pal.] μέλλων ἀληθῆ λέγοι (sic legendum pro λέγει [λέγειν Pal.]) ἀλλ' οὐκ ἀντί πάντων πρᾶξον pro parentheticis habenda et uncinis includenda sunt; post πρᾶξον est lacuna. Sensus: ,quod me violentum dixit et intemperantem, id tam verum est quam si me timendum pro miti et mansueto diceret. — ὡς μηδὲ ψεύδηται: fortasse ὡς μὴ διαψεύδηται.

ib. 16: οὐ γὰρ πενομένους καὶ λιαν ἀπόρως διακειμένους ὑβρίζειν εἰκός . . . Articulum desiderari bene intellectum R[eiskius]. Scribendum suspicor: τοὺς γὰρ πενομένους . . . ὑβρίζειν οὐκ εἰκός.

Or. de toll[enda] Republ[ica]. XXV 14: οὕτε ἐπὶ τῶν τετρακοσιῶν ἐγενόμην. Markl. ē πλ tollendum existimat. At haec prae-positio lacunae est indicium. Scribe: <οὕτε> ἐπὶ τῶν τετρακοσιῶν ἐγενόμην ἐν δυνάμει. Sic XXIV 24: ὅτι ἐπὶ τῶν τριάκοντα γενόμενος ἐν δυνάμει, κακῶς ἐποίησα πολλοὺς τῶν πολιτῶν.

Or. de Munere accepto. XXI 18: . . . ὑπὲρ ἐμοῦ τοῦτο γε εἰπεῖν ἔχοι τις ὡς πολλὰς ἀρχὰς ἀρξας ἐν τῶν ὑμετέρων ὀφέληματι. Negationem desiderari monuit Markl. Eam post ἐμοῦ excidisse suspicor. Sic: οὐ τοῦτο γ' ἀν εἰπεῖν ἔχοι τις . . . , hoc enim de me dicere poterit nemo'. [τοῦτο δ' οὐκ ἀν Laur. C, οὐδὲ τοῦτο γε Contius, οὐ γὰρ ἀν Reiske, Dobree.]

Or. pro Polystrato XX 3: Quid Polystratum commovere potuisset ut oligarchiam cuperet? πότερον ὡς ἡλικιαν εἶχε, λέγων τι διαπάττεσθαι παρ' ὑμῖν ἡλικιας correxit Marklandus,

deinde θέλων cum Schotto. At hoc ieunum. Expectatur ut orator dicat quid ille appetere potuerit. Fortasse: πότερον ὡς ἡ λικίας εἶχεν αἰσχρῶν τι δ. π. ν.

ib. 3: ,Fortasse eam ob causam ut in aliquem vestrum contumeliose agat: ἀλλ' ὅρατε αὐτοῦ τὴν ἡλικίαν, ή [ἢ Pal.] καὶ τοὺς ἄλλους ἵκανδες [ἔστιν Pal.] ἀποτρέπειν τούτων. Locus vitiosus, quod omnes intellexerunt. Sic videtur esse restituendus: ἀλλ' ὅρατε αὐτοῦ τὴν ἡλικίαν, εἰ καὶ τοὺς ἄλλους ἵκανδες ἀποτρέπειν ἔστιν, ubi ἵκανός ad reum ipsum refertur.

ib. 9: ὡς τε πολλοὶ πάντα ἐγγρωσκον αὐτῶν alieno loco videntur esse inserta. Iis omissis omnia recte procedunt. ,Si quis senatui quadringentorum adversari vellet ob populi commoda, timor eorum quae alii ob eandem causam passi erant, omnes ab illo consilio avocabat. Alios enim eorum eliciebant, alias occidebant¹ [Herwerden, qui praeterea delet τοὺς μὲν . . . ἀπεκτίννυσαν].

ib. 10: οἱ δ' αἱ τὸν χρηστὸν ἥσαν, οὗτοι πονηροί; Νῦν in ultimo enuntiatione excidisse suspicabatur Reiskius. Fortasse eodem sensu: αὐτίκα πονηροί. Sequitur: κατοι . . . τε ταῖς πρότερον κατηγορίαις . . . ubi Reiskius τε delevit. Sed fuisse videtur ἐν γε ταῖς π. [Contius].

ib. 17: ὁσπερ ἔνιοι ἥρπαζον καὶ ἐφερον. Frustra haerent in his verbis. Est breviloquentia pro ὁσπερ ἔνιοι ἐποιησαν οἱ ἥρπαζον καὶ ἐφερον. Cf. Lex. gr. p. 43.

Sequitur: οὐδεὶς τοίνυν ἀν εἴποι τις δπως τῶν ὑμετέρων ἔχει. Sensus esse debuit: „nemo dicere poterit quid de vestris (aut de sociorum vestrorum) bonis habeat“. Unde scribendum videtur: οὐδεὶς τοίνυν ἀν εἴποι τι δ, τι ἔχ τῶν ὑμετέρων ἔχοι¹). [δ, τι πως Scheibe, διεσύν ὡς Thalh.]

ib. 24: καὶ ἐμὲ μὲν εἰς Σικελίαν ἐξέπεμψεν, ὑμῖν δ' οὐκ ἦν ὁστ' εἰδέναι τοὺς ἱππέας οἷος ἦν τὴν ψυχήν. Verba non-nihil turbata et in hunc modum restituenda: . . . ἐξέπεμψεν ὡς τοὺς ἱππέας. ὑμῖν δ' οὐκ ἦν εἰδέναι οἷος ἦν τ. ψ. Et sic video a Taylor esse propositum.

Orat. de Aristoph[anis] pec[uniis] XIX 10: μὴ οὖν προκαταγγιγνώσκετε ἀδικίαν τοῦ εἰς αὐτὸν μὲν μικρὰ δαπανῶντος, ὑμῖν δὲ πολλὰ καθ' ἔκαστον τὸν ἔνιαντόν, ἀλλ' δοι καὶ . . . Post ἔνιαντόν particípium excidisse omnes consentiunt. Nihil video

1) In Additamentis ad Athen. p. 287 proposuerat: οὐδεὶς τοίνυν ἀν εἴποι τι οὗτος ἔχ τῶν ὑμετέρων ἔχοι.

quod a proximis litteris propius abesset quam ἀναλώσαντος,
qui quotannis plurima vobis (in vestram gratiam) impendebat'
[Francken].

Sequitur: ἀλλ' οὐκαι τὰ πατρῷα καὶ ἀν τὸ ποθεν μὴ
δῶσιν εἰς τὰς αἰσχύστας ἥδους εἰδισμένοι εἰσὶν ἀναλίσκειν.
Corrupta verba sic emendanda: καὶ ἀν τὸ ποθεν κερδάγωσιν.¹⁾
Si quid alicunde lucentur'. Nihil frequentius permutatione litterarum
μῆ et κερ [Contius].

ib. 18: Orator patris sui ingenium ab ingenio Aristophanis
multum abhoruisse ait: ἐκεῖνῳ μὲν γὰρ ἦν τὰ ἔαυτοῦ πράττειν.
Ἀριστοφάνης δὲ οὐ μόνον τῶν ἴδιων, ἀλλὰ καὶ τῶν κοινῶν
ἔβούλετο ἐπιμελεῖσθαι. In priore enuntiatione ad sensus integritate
aliquid desiderari bene intellexit Reiskius. Sed verum non
vidit. Tu scribe: ἐκεῖνῳ μὲν ἡρόει τὰ ἔαυτοῦ πράττειν. Hac
emendatione usus sum in Addit. ad Athen. p. 270 [ἀρκοῖν ἦν
P. Müller].

ib. 22: καὶ τοῦ ἀδελφοῦ τοῦ δριοπατρὸν ἀποκειμένας
παρ' αὐτῷ τεσσαράκοντα μνᾶς εἰπὼν κατεχρήσατο. Pro
εἰπὼν Taylor et Markland λαβὼν [Laur. C] corrigit, quod nimis
abhorret. Reiskius vulgatam perperam defendit. Fortasse scriben-
dum: τεσσαρ. μνᾶς εἴρων. Nihil neque ad sensum neque ad
litterarum ductus accommodatius?²⁾

Tantum, ut ille cuivis operi confecto subiicere solebat.
Pauciora quidem sed cara transcripsi. Sunt enim omnia peringeniosa.
Quid quod nonnulla tam aperte genuina verba restituunt ut nemo
futurus sit oratoris editor qui ea recipere dubitet. Inter quae haud
scio an nihil ea coniectura praeclarius sit qua Lysiacaे orationis
XXIV 14 locum correxit, ubi praepositio ἐπὶ a ceteris imprudenter
deleta lacunam ei complendam indicavit.

Mox, si per papyros meos licebit, notas ad Lucianum iuris
communis facere temptabo. Sin autem, librum Iacobii aliis tradam
evolvendum. Ut enim Aegyptus studiorum graecorum ditissimus
fons hodie facta sit, non ideo tamen ceteros negligere debemus.

Scribebam Genevae.

IULES NICOLE.

1) Scripserat prius κερδώσαν, quam formam atticam esse credebat.
Postea in margine correctus.

2) In Additam. ad Athen. p. 55: ἐπιών κατεχρήσατο proposuerat.
[Scheibe.]

DAS FORTLEBEN DER VOLKSSPRACHEN IN KLEINASIEN IN NACHCHRISTLICHER ZEIT.

Kleinasiens gilt allgemein als dasjenige Land, in dem der Hellenismus sich am gründlichsten durchgesetzt hat. So gründlich, daß schon vor Beginn der christlichen Zeitrechnung die einheimischen Sprachen nahezu untergegangen und überall das Griechische an ihre Stelle getreten war. Nur das Phrygische soll noch etwa bis zur Mitte des dritten Jahrhunderts sich erhalten haben. „Die ungeheure Masse griechischer Inschriften, die auf dem ganzen Gebiet sich finden und deren Zahl durch neue Funde fast täglich wächst, zeigt, daß Kleinasiens mindestens in der römischen Kaiserzeit ein ganz griechisches Land mit griechischer Cultur gewesen ist.“ . . . „Das Phrygische und andere Reste der einheimischen Sprachen, wie etwa das Lykaonische (welches nach der Apostelgeschichte 14, 19 noch in der Zeit des Paulus geredet wurde), mögen neben dem Griechischen ein Dasein gefristet haben, wie etwa das Albanesische in der Gegend von Athen neben dem Neugriechischen oder die neugriechischen Dialekte Unteritaliens neben dem Italienischen“. — Thumb, dessen Werk ich die angeführten Sätze entnehme¹⁾, hat damit nur ausgesprochen, was herrschende Meinung bei den Forschern ist. Man liest es ebenso oder ähnlich in Mommsens Römischer Geschichte B. V (hier mit einer Einschränkung für Lykien und Kappadokien), bei Mitteis, Reichsrecht und Volksrecht S. 22 ff., bei Kretschmer, Einleitung in die Geschichte der griechischen Sprache, und bei Wackernagel, Kultur der Gegenwart T. I Abt. VIII S. 300.

Es sei mir darum gestattet, auf einige Stellen in kirchengeschichtlichen Quellen hinzuweisen, aus denen sich ein anderes Bild ergibt. Ich gehe dabei von der Auffassung der Sprach-

1) Die griechische Sprache im Zeitalter des Hellenismus (Straßburg 1901) S. 103.

geschichte Kleinasiens aus, die Paul Kretschmer in dem eben genannten Buche begründet hat.

Bei der westlichen Gruppe der Urbevölkerung weiß ich nur ein auf die Mysier sich beziehendes, aber durch die Zeit, in die es fällt, um so wertvolleres Zeugnis. Der am Anfang des sechsten Jahrhunderts schreibende Verfasser der *vita Auxentii*¹⁾ — Auxentius blüht unter Theodosius II. und Markian und stirbt unter Leo — beruft sich an einer ihm besonders wichtig erscheinenden Stelle seiner Biographie auf die unmittelbare Mitteilung eines Schülers des Heiligen. Er schildert seinen Gewährsmann mit den Worten: *οὗτος δὲ περὶ τούτου ἡμᾶς στοιχειώσας, τῇ γλώττῃ μὲν βαρβαρός ὑπῆρχεν ἐκ τῆς Μυσίας δρμώμενος, τῇ γράμμῃ δὲ πάντεμνος* (Migne, Patr. gr. 114, 1428 B). Die sofort sich einstellende Frage, welches Mysien gemeint sei, ist in unserem Fall mit Sicherheit zu entscheiden. Der neueste Bearbeiter der *vita*, Pargoire, ist allerdings für Mösien eingetreten. Ihm dünkt es eine Ungeheuerlichkeit, daß ein kleinasiatischer Mysier noch im sechsten Jahrhundert seinen alten Dialekt hätte sprechen sollen. Dazu meinte er auch dem Namen des Betreffenden einen Beweis gegen Kleinasien entnehmen zu können. Er identifiziert ihn richtig mit dem anderwärts genannten *Bενδιδιανός*, um es dann für unwahrscheinlich zu erklären, daß der Kult des *Bενδῖς* so weit von Thrakien weg verbreitet gewesen wäre (wie de S. Auxence S. 37 ff.). — Das letztere Argument ist nun geradezu umzudrehen. Bei den Bithynern findet sich die Monatsbezeichnung *Bενδίδειος* (Pauly-Wissowa s. v.), so daß *Bενδιδιανός* vielmehr für Mysien ins Gewicht fällt. An dieses Land zu denken ist man aber durch die näheren Umstände der *vita* genötigt. Auxentius wirkt in Bithynien, auf dem Berg Oxias, später auf dem Skopas bei Rufiniană. Die Leute, die ihm zulaufen, stammen, soweit wir es aus der *vita* zu ersehen vermögen, sämtlich aus Kleinasien, aus den benachbarten Landschaften. Von einer Ausbreitung seines Rufs über Kleinasien hinaus hören wir — von Konstantinopel abgesehen, wo Auxentius alte Beziehungen hatte — schlechterdings nichts. Es liegt wahrlich näher anzunehmen, daß auch *Bενδιδιανός* aus dem angrenzenden Mysien kam, anstatt ihn von Mösien her zuwandern

1) Vgl. über diese *vita* und ihre Recensionen Clugnet-Pargoire, wie de Saint Auxence. Paris 1904 (*bibliothèque hagiographique orientale éditée par Léon Clugnet* nr. 6).

zu lassen. Endgültig wird der Streit dadurch geschlichtet, daß, wie Pargoire p. 34 selbst angibt, in einer Rezension der vita das Heimatland des *Βενδιδιανός* genauer als η μεγάλη Μυστα bezeichnet wird. Den Unterschied von *μεγάλη* und *μικρὰ* *Μυστα* gibt es aber nur im kleinasiatischen Mysien. So wird man sich wohl in die Tatsache finden müssen, daß es noch im Anfang des sechsten Jahrhunderts in Mysien Leute gab, die myisch und nur myisch redeten. Nur darüber kann man schwanken, ob diese ‚Mysier‘ nicht vielmehr richtiger der bithynisch-phrygischen Sprachgruppe zuzuweisen wären.

Mehr hört man vom Fortbestand der Volkssprachen beim östlichen Flügel der alten Bewohner Kleinasiens. Die Isaurier und die Lykaonier heben sich besonders deutlich heraus.

Von den Isauriern ist bekannt, welche Rolle sie als Volk bis tief in die Zeit der christlichen Kaiser hinein gespielt haben. Die ständigen Raubzüge, die sie von ihren Bergen aus unternahmen, waren eine Plage für die umliegenden Gebiete¹⁾; auch als politischer Factor greifen sie noch im fünften Jahrhundert ein²⁾. Es gab nur eine Eigenschaft, um deren willen sie gelitten, ja gesucht waren: ihre Geschicklichkeit im Bauhandwerk. Wo es ein schwieriges Gewölbe herzustellen gibt, sucht man isaurische Arbeiter zu bekommen³⁾. In Antiochia war im sechsten Jahrhundert eine ganze Kolonie isaurischer Werkleute⁴⁾. Mit diesem Kreis steht eine Erzählung in Verbindung, aus der hervorgeht, daß die Isaurier auch

1) Dafür ist namentlich Basilius von Seleukia lehrreich vita Theclae l. II; Migne 85, 569 B, 585 B, 593 B; vgl. auch Theodoret — ich citire die Stelle vollständig wegen der interessanten Gleichsetzung der Solymer mit den Isauriern — hist. rel. c. 10; Migne 82, 1392 A τὸς γὰρ τῶν τὴν καὶ θῆτας οἰκονυμένην οἰκούντων ἀνήκοις τῶν καὶ τ' ἔκτενον τὸν καιρὸν συμβεβηκότων κακῶν ύπο τῶν πάλαι μὲν Σολύμων, τούτῳ δὲ Ἰσαύρων καλονυμένων.

2) Vgl. ihre Beteiligung am Aufstand des Illus Malalas Chron. XIV 363; Migne 97, 572 A und ihre Vertreibung aus Konstantinopel unter Zeno Theodosius Lect. II 9; Migne 86, 188 A.

3) Vgl. die ep. 25 des Gregor von Nyssa, die vita Marthae A. S. Mai V 418 C, 421 A, 422 und Theoph. Chron. zum Jahr 6051; 232, 29 de Boor (beim Bau der Hagia Sophia ἐργαζομένων τῶν — man beachte den Artikel — 'Ισαύρων) — dazu die hübsche Studie von A. M. Ramsay, the early christian art of Isaura nova (Journal of Hell. studies XXIV 1904).

4) cod. Mon. gr. 366 f. 184^r πλησίον τῆς πόλεως Ἀντιοχείας εἰς τὴν λεγομένην ἀπάτην ήτις δραστήριον Ἰσαύρων λατουούντων καὶ οἰκοδομούντων τῷ τελέῃ.

ihre Sprache bis in diese Zeit hinein festgehalten haben. In der von einem Zeitgenossen verfaßten vita des Symeon Thaumastorites († 596) — die beste Rezension ist noch ungedruckt; ich citire sie nach dem cod. Monac. gr. 366 — wird f. 184^v von einem dieser Isaurier berichtet, der wegen eines schweren Gichtleidens bei Symeon Hilfe sucht. Da er unbußfertig ist, kann Symeon ihn nicht heilen. Er wird nun nach der Heimat zurückgeschafft und fristet dort bei einer Kapelle bettelnd sein Dasein. Drei Jahre später kommt zu dem Fest, das regelmäßig bei der Kapelle stattfand, ein Landsmann, dem Symeon das Augenlicht wiedergeschenkt hat. Er ruft den Namen Symeons über dem Unglücklichen an und — der Gelähmte (er hat sich inzwischen bekehrt) kann seine Glieder wieder gebrauchen. Dann fährt die vita fort f. 185^v: Θεασάμενοι δὲ οἱ ὄχλοι τὸ γενόμενον παράδοξον σημεῖον ἡραν δμοθυμαθὸν τὴν φωνὴν αὐτῶν τῇ λόγῳ διαλέκτῳ κτέ. — Die Geschichte enthält alle Details, die man sich in unserem Fall nur wünschen kann: wir sind in Isaurien selbst; eine Festversammlung ist es, die in den Jubelruf ausbricht: darnach ist gar kein Zweifel darüber möglich, daß das Volk in Isaurien noch im sechsten Jahrhundert isaurisch sprach. Und die Zähigkeit, mit der der Stamm seine alte Sprache behauptete, wird dadurch noch besonders hell ins Licht gerückt, daß diese nicht griechisch Redenden ja zum Teil Leute sind, die im Handwerk weit herumkamen.

Ein ganz paralleles Zeugnis aus derselben Zeit besitzen wir für die Lykaonier. Die Legende der heiligen Martha — Martha ist die Mutter Symeons des Thaumastoriten —, das anschaulichste Heiligenleben, das wir überhaupt besitzen¹⁾, weiß von einem Lykaonier zu berichten, der an ihrem Grab geheilt wird. Er tritt eines Nachts beim Gottesdienst stumm in die Nähe der Mönche — οὐ γὰρ ἡπιστατο τὴν Ἑλληνικὴν γλῶσσαν (A. S. Mai V, Paris und Rom 1866, S. 413 C) —, da reißt es ihn wie mit höherer Gewalt zur Ruhestätte der Heiligen hin. Dort fahren die Dämonen von ihm aus. Τότε τῇ λόγῳ διαλέκτῳ δοξολογῶν τὸν Θεὸν ἐβόα κτέ.²⁾

1) Die Mahnung, die ich in meinem Amphilochius von Ikonium S. 21 A. 2 an die Kunsthistoriker richtete, hat leider keinen Erfolg gehabt. Wieviel könnten sie doch aus diesen Legenden lernen!

2) Um zu empfinden, was in solchen Aussagen liegt, vergleiche man etwa Theodore, hist. rel. Migne 82, 1488 D δὲ τῇ Ἑλλάδι χρησάμενος φωνῇ. Κλεὶς γὰρ τὸ γένος ἐτύγχανεν διν.

Aber noch weiter. Es drängt den Genesenen, das ihm widerfahrene Wunder auch anderen zu verkündigen und ein zweisprachiger Landsmann leistet ihm dabei Dolmetscherdienste: διηγεῖτο περὶ πάντων τούτων, ἐπέρου συνόντος αὐτῷ γινώσκοντος τὴν Ἑλληνικὴν φωνὴν καὶ ἐρμηνεύοντος τὰ περὶ αὐτοῦ. — Es ist vielleicht bemerkenswert, daß diese Legendengruppe Isaurier und Lykaonier nebeneinander nennt. Die beiden Sprachen scheinen sich also deutlich voneinander abgehoben zu haben.

Ein Urteil darüber, in welchem Umfang etwa das Lykaonische in der Heimat noch gesprochen wurde, gewinnt man durch eine ziemlich gleichzeitige Urkunde. Aus den Acten eines Concils von Konstantinopel vom Jahre 536, einem für die Geschichte und Statistik des Mönchtums wichtigen Document, ersieht man, daß es damals in der Hauptstadt zwei Klöster der Lykaonier gab, das eine näher bezeichnet als μονὴ Μοδέστου τῶν Λυκαδίων, das andere als μονὴ Εὐτύχιου τῶν Λυκαδίων: von dem letzteren hört man noch, daß es nahe beim heiligen Laurentius oder, wie die Örtlichkeit an anderer Stelle beschrieben wird, πλησίον τῶν Μαρώνης lag. Als Vertreter der Klöster erscheinen auf dem Concil in seltenen Fällen die beiden Vorsteher Modestos und Eutychios, in der Regel ihre Stellvertreter Flavianos und Zosimos¹⁾ (Mansi, ampl. coll. conc. B. VIII, Paris und Leipzig 1901, p. 882 B und C; 930 C und D; 939 B und C; 951 D und E; 990 C; 991 B; 1011 C; 1014 A und 1056 B). Es kann nicht wohl auf einem Zufall beruhen, daß die Vorsteher der als *Μοδέστου* und *Εὐτύχιου* unterschiedenen Klöster gerade Modestos und Eutychios heißen. Da es nicht üblich war, die Klöster nach dem jeweiligen Abt zu benennen und ebenso wenig die ursprüngliche Bezeichnung später geändert wurde, so wird man die bei dieser Gelegenheit auftretenden Vorsteher als die Gründer ihrer Klöster anzusehen haben. Erst im

1) Ein Problem stellen die Unterschriften Mansi VIII 1055 B und C dar. Es unterzeichnen dort Εὐτύχιος πρεσβύτερος καὶ ἀρχιμανδρίτης μονῆς τῶν Λυκαδίων, πλησίον τοῦ ἀγίου Λαυρεντίου und Παῦλος ἑκατὸν πρεσβύτερος καὶ ἀρχιμανδρίτης τῶν Λυκαδίων. Da sonst immer nur zwei Klöster der Lykaonier vorkommen, möchte man den Paulus als Vertreter des Modestosklosters ansehen. Aber damit reimt sich seine Bezeichnung als ἀρχιμανδρίτης nicht. Denn 901 B wird Modestos selbst als Vorsteher genannt. Vielleicht ist Modestos eben damals gestorben. Wenn er 901 B sich durch seinen Stellvertreter unterschreibt, so könnte man daraus herauslesen, daß er damals schon totkrank war.

sechsten Jahrhundert hätten sich danach die Lykaonier besondere Klöster in Konstantinopel geschaffen.

Aber was beweisen die Klöster *τῶν Αυκαόνων* für unsere Frage? Die Bezeichnung hat ihr Seitenstück in ähnlichen Namen derselben Liste: wir finden drei Klöster *τῶν Πωματῶν* (906 D und 910 B), je eins *τῶν Αιγυπτίων* (907 B; auch bezeugt z. B. bei Andreas Cret. in s. Pat. Migne 97, 1245 D), *τῶν Σύρων* (910 D), *τῶν Κρητικῶν* (910 D), *τῶν Βέσσων* (987 E). Auch außerhalb Konstantinopels sind derartige Namen nicht selten. In Anazarbus z. B. war ein Kloster der Ägypter (prat. spirit. c. 51; Migne 87, 3, 2905 D), in Palästina existirten mehrere der Besser (prat. spirit. c. 157; Migne 87, 3, 3025 B, vita Sabae bei Cotelerius eccl. gr. monum. III 367 C) und heute noch zeugen auf dem Athos die Klöster Iwiron und Russikon für die Häufigkeit dieser Form der Benennung.

Die Frage ist jedoch, was der Name ausdrückt, ob die bloße Landsmannschaft oder auch die sprachliche Besonderung. — Man darf das erstere nicht von vornherein abweisen. Die Analogie des Judentums, wo es z. B. in Jerusalem Synagogen der Kyrenaiker, der Alexandriner, der Kilikier und Asiaten gab (Act. 6, 9), könnte dafür angeführt werden, daß die Sprache nicht das ausschlaggebende Moment war. Und tatsächlich trifft man auch innerhalb des Mönchtums etwa eine *μονὴ τῶν Βυζαντίων* in Syrien (prat. spirit. c. 40; Migne 87, 3, 2892 D) oder eine *μονὴ τῶν Ἀντιοχειανῶν* in Konstantinopel (Mansi VIII 1015 B), Namen, bei denen evident ist, daß sie nur auf die gemeinsame Landsmannschaft hinweisen. Aber die Regel kann dieser Sinn des Namens nicht gewesen sein. Schon deshalb nicht, weil eine Vereinigung auf Grund der bloßen Nationalität den Principien des Mönchtums eigentlich zuwiderläuft. Der Mönch soll tot sein für diese Welt; tot für seine Angehörigen, für sein Land, für sein Volk; er hat keine Heimat auf dieser Erde. Im Studionkloster ist eine Strafe darauf gesetzt, wenn einer gesprächsweise fallen läßt: ‚ich habe einen Verwandten da und da‘. Der Mönch hat eben keine natürlichen Beziehungen mehr. Den sprachlichen Unterschied konnte jedoch auch das Mönchtum nicht beseitigen. Es hat ihm sogar weit mehr nachgegeben als die officielle Kirche. Begreiflicherweise, weil ihm viel mehr als der Kirche wie am persönlichen Erleben so auch am persönlichen Verständnis des Christentums liegt. Im Kloster des Theodosios in

Palästina wurde in drei Sprachen Gottesdienst gehalten: griechisch, armenisch und bessisch (Theodors Lobrede auf den heiligen Theodosius ed. Usener 44, 19; 45, 4 ff.), in der Laura des Sabas bestand neben dem griechischen Gottesdienst wenigstens noch ein besonderer für die Armenier (vit. Sabae bei Cotelerius eccl. gr. mon. III 247 und 264); im Kloster des Publius in Zeugma hatten die Syrer und die Griechen sogar ihre besonderen Vorsteher (Theodoret, hist. relig. Migne 82, 1553 ff.); ähnlich war es im Sinaikloster, wo drei sprachkundige Äbte lateinisch, griechisch, syrisch, koptisch und bessisch zu reden verstanden (Antonini Placentini itinerarium c. 37; 27, 1 ff. Gildemeister). Findet man dann noch in Palästina ein Subiba der Syrer und eins der Besser hart nebeneinander (prat. spirit. c. 157, 3025 B), so ist hier mit Händen zu greifen, daß die sprachliche Differenz die Scheidung der beiden Gemeinschaften begründete. Der Fall ist aber darum besonders lehrreich, weil aus ihm zugleich hervorgeht, daß auch eine Volkssprache — man beachte überhaupt, wie häufig die Besser auftreten — die Grundlage für die Errichtung eines eigenen Klosters bilden konnte.

Danach wird man den Namen *τῶν Λυκαόνων* so verstehen dürfen, wie es nach dem Schema von *τῶν Ρωμαίων*, *τῶν Ἀλυπτήλων*, *τῶν Σύρων* von Haus aus als das Gewiesene erscheint, nämlich als einen Beleg für den Fortbestand der lykaonischen Eigensprache. Und nun überlege man sich die Bedeutung der festgestellten Tatsache. In Konstantinopel sind die Lykaonier noch im sechsten Jahrhundert imstande oder gezwungen, für ihre Volks- und Sprachgenossen zwei besondere Klöster zu errichten. Von den fremden Zungen gehen nur die Lateiner in der Zahl der Klöster ihnen vor¹⁾). Wie festgewurzelt muß dann das Lykaonische in der Heimat noch gewesen sein. Es kann in Lykaonien nicht anders gestanden haben als in Isaurien: das gewöhnliche Volk redete immer noch vorwiegend den alten Dialekt²⁾.

1) Es ist möglich, ja wahrscheinlich, daß noch das eine oder andere von den nationalen Klöstern unter einem indifferenten Namen versteckt ist. Man vergleiche die *μονὴ Ἀβιθοῦ*, deren Vorsteher ein Syrer ist und syrisch unterschreibt (910 C).

2) Der Bericht in Acta 14, 12 verdient auch insofern Beachtung, weil er zeigt, daß das Eindringen hellenischer ‚Cultur‘ nicht notwendig, jedenfalls nicht sofort eine Umwandlung der Sprache nach sich zog. Die hellenischen Götter, Zeus und Hermes, werden schon verehrt; aber das Volk spricht trotzdem noch lykaonisch.

Weniger durchsichtig sind uns die Verhältnisse in Kappadokien. Wohl erfährt man von den großen Schriftstellern, die das Land im vierten Jahrhundert hervorgebracht hat, daß die einheimische Mundart sich noch erhalten hat. Sie wird von ihnen sogar nicht bloß als ein Dialekt, sondern als eine eigene Sprache betrachtet. Ich erinnere an Gregor von Nyssa (c. Eunom. XV; Migne 45, 1045 D) *ἡμεῖς οὐρανὸν τοῦτο λέγομεν, σαμαριὶ μὲν Ἐβραῖος, δὲ Ρωμαῖος κελούμ, καὶ ἄλλως δὲ Σύρος, δὲ Μῆδος, δὲ Καππαδόκης, δὲ Μανδούσιος, δὲ Σκυθης, δὲ Θραξ, δὲ Αἰγύπτιος*, oder an Basilius von Cäsarea (de sp. s. c. 29; 3, 2, 88 C Garnier²⁾): *καὶ Καππαδόκαι δὲ οὐτω λέγομεν (!) ἐγχωρίως* (er redet von der Möglichkeit, das griechische *σύν* auszudrücken und vergleicht dabei das Kappadokische mit dem Syrischen). Aber man gewinnt aus ihren Andeutungen keinen Anhaltspunkt, um den Procentsatz der griechisch Redenden zu den bloß Einsprachigen festzustellen. Immerhin bleibt auch hier der Eindruck, daß die Volkssprache sich kräftig behauptete und die heute noch zu erhebenden Tatsachen bestätigen dieses Urteil (vgl. Thumb S. 164, Oberhummer und Zimmern, Durch Syrien und Kleinasien S. 125).¹⁾

Steigt man im sprachlichen Aufbau Kleinasiens eine Stufe höher, so darf für die Phryger und Bithynier ein Zeugnis angeführt werden, das in diesem Zusammenhang noch nicht gewürdigt worden ist. In dem Anhang des sogenannten Provincialverzeichnisses von 297 liest man unter den *gentes barbarae quae pullularerunt sub imperatoribus* auch aufgeführt: *theui, isauri, friges*²⁾. Das sinnlose *theui* hat Müllenhoff S. 526 halb zögernd zu *thyni* (*bithyni*) verbessert. Mir erscheint der Vorschlag überzeugend.

1) Nicht viel anfangen läßt sich mit der Stelle in den *acta Christophori* 57, 3 Usener, wo von dem *Ρέπρεβος* gesagt ist: *ἵν δὲ διάτηρε πτερούς τῶν Κυνοχεφάλων, γῆς τῶν Ἀνθρωποφάγων. ἔν δὲ πιστὸς τῷ φρονήματι, μελετῶν τὰ λόγια τοῦ θεοῦ ἐν τῇ συνειδήσει αὐτοῦ· οὐ γάρ ηδύνατο λαλεῖν ἐν τῇ ἡμετέρᾳ διάλεκτῳ.* Denn es ist aus den Acten nicht ersichtlich, wohin der Verfasser das Land der Anthropophagen verlegt, ob in die Pontusländer, in die Gegend von Sinope: so das Itinerar des Theodosius Archidiaconus *de situ terrae sanctae* — oder jenseits des Schwarzen Meeres: so die Andreasacten. — Für die Pontusländer merke ich noch an, daß der Bischof „Nektarius“ den von dem pontischen Heiligen Theodor gebrauchten Ausdruck *κοινία* nicht versteht, Migne 39, 1838, vgl. auch *vita Eutychii* Migne 86, 2, 2339C *τὴν γὰρ προσφορὰν ἦτοι τὸν οὐπω ἀγιαζόμενον δέρον κοινίαν εἰώθασιν καλεῖν τὰ τῆς χώρας ἐκείνης παιδία.*

2) Mommsen-Müllenhoff, Abh. der Berliner Akademie 1862, S. 492.

Mag nun die Überschrift *gentes barbarae quae pullulaverunt sub imperatoribus* ursprünglich sein oder nicht — ich sehe keinen Grund, sie einem Copisten zuzuschreiben —, so bleibt doch die Tatsache bestehen, daß hier die Phryger (und Bithynier) neben den Issauriern mit lauter barbarischen Völkern, mit Skoten, Pikten, Kaledoniern, Vandalen, Skythen, Goten, Armeniern zusammen auf einer Stufe genannt werden. Das wäre doch schlechterdings unmöglich gewesen, wenn bei den Phrygern griechische Cultur und Sprache auch nur das Übergewicht besessen hätte. Fällt nun die Urkunde in das letzte Viertel des vierten Jahrhunderts — vielleicht ist der Ansatz doch etwas zu früh —, so hat das Phrygische allermindestens bis ins fünfte Jahrhundert als Volkssprache gedauert.

Wir können das wenigstens durch ein concretes Beispiel belegen. Sokrates (h. e. V 23; Migne 67, 648 A) erzählt von einem arianischen Bischof Selinas, der ein Mischblut war: der Vater ein Gote, die Mutter eine Phrygerin *καὶ διὰ τοῦτο ἀμφοτέραις ταῖς διαλέκτοις δμοίως κατὰ τὴν ἐκκλησίαν ἐδίδασκεν*. Sozomenos, der dasselbe berichtet (h. e. VII 17; Migne 67, 1468 A), drückt sich allerdings so aus, Selinas sei imstande gewesen zu predigen *οὐ μόνον κατὰ τὴν πάτριον αὐτῶν φωνῇν, ἀλλὰ γὰρ καὶ τὴν Ἑλλήνων*. Allein, wie eine Vergleichung beider sofort lehrt, hat Sozomenos hier lediglich aus Sokrates geschöpft und, wie nicht selten, flüchtig gearbeitet. Es unterliegt keinem Zweifel, daß die genauere Angabe des Sokrates den Vorzug verdient.

Das Vorstehende erhebt nicht den Anspruch auf absolute Vollständigkeit. Wer möchte so kühn sein, bei einem ersten Versuch dieses Ziel erreichen zu wollen? Aber ich meine, das Material genügt, um die These zu erweisen, daß die vorgriechischen Sprachschichten noch im fünften und sechsten Jahrhundert in ansehnlicher Mächtigkeit fortbestanden. Natürlich nicht im alten Umfang. Aber auch nicht bloß im Winkel oder in kümmerlichen Resten. Die einheimischen Dialekte waren vielmehr in gewissen Landschaften noch die lebenden Volkssprachen¹⁾.

Die Sprachenkarte Kleinasiens in christlicher Zeit ist mit dem Festgestellten noch nicht vollständig gezeichnet. Man muß zur Ergänzung hinzunehmen, daß in Galatien eine keltisch redende

1) Eine Gegenprobe könnte gemacht werden durch Feststellung der (hellenischen) Schulen, die es in Kleinasiens gab. Ich habe mir auch dafür einiges Material gesammelt, kann es jedoch hier nicht abdrucken.

Bevölkerung sitzt¹), daß in Phrygien seit 386 eine starke ostgotische Colonie angesiedelt war — mit ihr kann man die Versprengten zusammennehmen, die überall im nördlichen Kleinasiens von den Raubzügen der Krimgötzen zurückblieben²) —, und endlich erfährt man aus Basilus, daß es auch in Kappadokien eine nicht unbedeutende Sprachinsel gab, die Magusär, allem nach eine nach Nordwesten zu verschlagene persische Völkerschaft (Bas. ep. 208; 3, 2, 571 D Garnier²).

So langt man schließlich, auch wenn man die Mundarten nicht mitzählt, bei nicht weniger als sechs Sprachen an, die auf dem Boden Kleinasiens in der Kaiserzeit miteinander rangen.

Eine indirekte Bestätigung für unsere Auffassung der sprachlichen Verhältnisse Kleinasiens liefert die Geschichte der Christianisirung des Landes.

Die officielle christliche Kirche hat sich in der alten Zeit überall nur auf die Cultursprachen gestützt und die Volkssprachen beiseite geschoben oder verkümmern lassen. Es ist im Osten nicht anders gewesen als im Westen³). Man darf sich darüber nicht täuschen lassen durch die zahlreichen Bibelübersetzungen, die im Osten entstanden sind. Gewiß, es gibt eine syrische, koptische, gotische, armenische, iberische Bibelübersetzung, neuestens ist sogar noch eine nubische hinzugekommen. Aber sie beweisen alle miteinander nicht, daß die griechisch redende Hälfte der christlichen Kirche weniger spröde gegen die Nationalsprachen gewesen wäre als die

1) Die Versuche, die man eine zeitlang gemacht hat, das bekannte Zeugnis des Hieronymus abzuschwächen, sind mit Recht jetzt aufgegeben, vgl. neuestens darüber F. Stähelin, Geschichte der kleinasiatischen Galater² S. 104.

2) Man hört von ihnen hauptsächlich durch die großen Kappadokier. Sie heißen bei diesen in der Regel Skythen, vgl. z. B. Gregor von Nyssa hom. in s. Theod. Migne 46, 737 A *τῶν ἀγλων Σκυθῶν πόλεως* und Basilus ep. 155.

3) Das aus den Kirchenvätern zu erhebende Material über die Fortdauer der Volkssprachen im Westen ist am besten gesammelt bei Th. Zahn, Gesch. d. neutest. Canons I 1, 39 ff. — Mein Freund Emil Seckel teilt mir die entsprechenden Stellen aus dem römischen Recht mit. Ich setze sie um ihrer Bedeutung willen her: Ulp. D. 92, 11 pr. *fidei commissa quocumque sermone relinqui possunt, non solum Latina vel Graeca, sed etiam Punica vel Gallicana vel alterius cuiuscumque gentis.* — Ulp. D. 45, 1, 1 § 6 *sermonem . . Poenum forte vel Assyrium vel cuius alterius linguae.* — Ulp. D. 23, 3, 9 § 3 *quae Graeci παράγεται dicunt quaeque Galli peculum appellant.*

lateinische. Denn keine von ihnen ist in der Weise hergestellt worden, wie das etwa heutzutage durch unsere Missionare geschieht. Es ist nie einem Griechen eingefallen, um des Christentums willen einen fremden Dialekt zu lernen und einem anderen Volk die Bibel zu übersetzen¹). In dem Sinn hat die alte Kirche das Pauluswort, daß hie ist weder Hellene noch Jude, weder Barbar noch Skythe, nie verstanden. Ja dann, wenn ein Angehöriger eines Volks selbst sich aufmachte, die Bibel übertrug und dadurch die nationale Sprache zur Schrift- und Cultursprache erhab, dann ließ die Kirche — das geschehen. Aber mehr tat sie nicht. Gefördert hat sie selbst das Aufkommen oder auch nur das Fortleben der Volks-sprachen nie und nirgends²). Nicht der größeren Schmiegksamkeit der Kirche, sondern lediglich dem kräftigeren Selbstgefühl der Völker verdankt der Osten seinen reichen Kranz von Bibelübersetzungen.

Aus diesem Instinkt heraus hat die Kirche auch in Kleinasien gehandelt. Über das ganze Land ist schon in der zweiten Hälfte des vierten Jahrhunderts ein Netz von Bischofssitzen gespannt³); die Kirche arbeitet mit regstem Eifer, das Binnenland Kappadokien stellt sogar Führer im großen Kampf der Zeit. Immer aber redet die Kirche bei amtlichen Gelegenheiten griechisch. In der Predigt, auf den Synoden, in der Litteratur, auf den Denkmälern ist nur diese Sprache in Gebrauch. Man könnte Kleinasien um 400 für ebenso vollständig christianisiert wie für hellenisiert halten.

1) Der einzige Griech, von dem wir wissen, daß er wenigstens eine fremde Volkssprache erlernt hat, ist Irenäus. Denn so müssen nach Zahns einleuchtender Exegese seine Worte: *καὶ περὶ βάρβαρον διδάσκετο τὸ πίστον τοχολογεῖν* (adv. haer. I prooem.; I, 6 Harvey) verstanden werden. Aber gerade dann ist es um so charakteristischer, daß Irenäus nicht daran gedacht hat, die Bibel ins Keltische zu übertragen.

2) Die Rücksicht, die Augustin auf das Punische nimmt, und die Fürsorge, die Chrysostomus und der Ökonom Marcian den Goten in Konstantinopel erwiesen haben, begründen keine Ausnahme. Letzteres namentlich deshalb nicht, weil durchsichtige politische Motive dabei mitspielen. Eine gewisse Durchbrechung der Regel fand bloß in Palästina statt. Aber selbst dort ging die Kirche nicht so weit, daß sie etwa eine Übersetzung der Bibel ins Aramäische veranlaßt hätte. Das mußte der Syrer Tatian und andere seiner Volksgenossen besorgen, ebenso wie die gotische Bibelübersetzung durch einen Goten gefertigt wurde.

3) Vgl. die Karte von Kleinasien in Harnacks Missionsgeschichte² und die für die kirchliche Organisation wichtigen Bestimmungen des Kaisergesetzes vom 30. Juli 381 (cod. Theod. XVI 1, 9).

Und doch wäre das eine keine geringere Täuschung als das andere. Der Bau der christlichen Kirche weist in Wirklichkeit noch lange nachher große Lücken und schadhafte Stellen auf.

Den Kirchenhistorikern sind die Angaben bekannt, die uns Johannes von Ephesus († nach 585) über seine Tätigkeit als Heidenbekehrer in Kleinasien gemacht hat. In Asien, Karien, Phrygien, Lydien will er Tausende von Heiden dem Christentum zugeführt haben¹⁾). Daß er bis nach Phrygien hinzübergriff, wird noch durch eine Einzelheit bekräftigt: im Jahr 551 hat er die als Reliquien verehrten Gebeine des Montanus und seiner beiden Genossinnen verbrennen lassen²⁾). Die Siebzigtausend, die Johannes bekehrt haben soll, mögen überschätzt sein. Als unumstößlich ergibt sich doch die Tatsache, daß selbst in der Nähe der Küste das Heidentum noch in Justinians Zeit dicht beisammen saß. Und wenn es sogar in der Umgegend von Tralles, einem der ältesten Vororte des Christentums, damals noch genug Heiden gab (a. a. O. S. 133), darf man sich dann das Innere als ganz christianisiert denken³⁾). Die Vorstellung ist jedenfalls irrig, als ob die Kirche von den Städten aus, auf die sie sich zuerst geworfen hat, das Land ohne große Mühe nachgezogen hätte. Wo man einen genaueren Einblick in die wirklichen Zustände erhält, wie z. B. bei der Tätigkeit des Amphilochius im südlichen Lykaonien, da sieht man mit Erstaunen, wie schwer es der Kirche wurde, auch nur das schon Gewonnene zu erhalten und zu pflegen⁴⁾). Noch inner-

1) Die Kirchengeschichte des Johannes von Ephesus, übersetzt von Schönfelder, S. 84 und 133.

2) Revue de l'orient chrétien II 489.

3) Ob die bekannte Angabe des Basilius über den Erfolg Gregors des Wundertäters in Pontus (de spir. s. c. 29; 3, 1, 87 D Garnier²) auch nur für seine eigene Zeit vollkommen zutrifft?

4) Das Nähere darüber im meinem Amphilochius von Ikonium S. 18 ff.
— Ich möchte bei dieser Gelegenheit auf ein Problem hinweisen, das einiges Nachdenken verdient. Warum hat man gerade im Binnenland Kleinasiens zuerst den Kampf gegen die Choreskopen, gegen ihre Gleichstellung mit den Stadtbischofen, begonnen? In dem Land, wo man die Choreskopen doch am allerwenigsten entbehren konnte? Ich verweise auf die Tatsache, daß Basilius von Cäsarea sage fünfzig Choreskopen unter sich hatte (Greg. Naz. in se ipsum Migne 36, 1060, 447). Hat man den Choreskopen nicht recht getränt und suchte man deshalb, sie unter strengere Aufsicht zu stellen? Oder war in dem städtearmen Gebiet das Selbstgefühl der Stadtbischofe besonders hoch entwickelt? In beiden Fällen ergibt sich ein Moment, das für unsere Frage in Betracht kommt.

halb der Kirche bewährte das kleinasiatische Heidentum seine Widerstandskraft. Zu dem Aberglauben, den das Christentum in sich aufnahm, hat neben Syrien kein Land des Ostens soviel beigetragen, wie das unsrige¹⁾). Und zwar ist es, wie sich das namentlich bei der Heiligenverehrung zeigen läßt, seltener der hellenische, als vielmehr der alteinheimische Volksglaube, der bei der Religionswende wieder emporsteigt.

Noch hinderlicher für die Kirche waren die zahlreichen Sekten, die sich in der Mitte des Landes, in Phrygien, Bithynien, Lykaonien, Kappadokien festsetzten. Zu den in Phrygien entsprungenen Montanisten kamen die Quartadecimaner, die, von der Küste zurückgedrängt, im Innern sich erhielten²⁾), die Marcioniten, die Enkratiten in ihren verschiedenen Spielarten, die Novatianer³⁾) und selbst die syrischen Messalianer haben sich, kaum erstanden, auf dieses Gebiet gestürzt. Auch die dogmatischen Häresien des vierten Jahrhunderts, die Arianer, Makedonianer, Apollinaristen haben reichlich Boden im Land gewonnen. Ein buntes Gewimmel von Sekten! Man gewinnt fast den Eindruck, als ob das Innere Kleinasiens ein gelobtes Land der Dissenters gewesen wäre. Hierher zieht sich und hier hält sich, was sonst untergeht. Denn mit merkwürdiger Hartnäckigkeit haben sich die Sekten gegenüber der Kirche behauptet. Von den Montanisten haben wir noch Nachrichten aus dem neunten Jahrhundert (*vita Nicephori* 158, 29 de Boor, vgl. auch *Theophanes, chronogr.* zum Jahr 6214; 401, 25 de Boor) und die meisten der übrigen ebengenannten Sekten führt noch das Trullanum von 692 can. 95 auf. (An letzterer Stelle ist sicher vornehmlich an Kleinasien gedacht; bei der ersten ist, auch wenn zunächst Konstantinopel in Betracht kommt, der Rückschluß auf das Heimatland des Montanismus ohne Anstand zu vollziehen.)

Wenn die Kirche das Heidentum und die Sekten nur allmählich aufzusaugen vermochte, so hängt das gewiß in erster Linie

1) Schon in den Anfängen der Mission hat die Kirche in Pontus mit dem Heidentum capituliren müssen, vgl. Harnack, *Missionsgeschichte*²⁾ II 175.

2) Doch vergleiche, daß sie nach Sokrates VII 29; Migne 67, 805 auch noch in Asien, Lydien und Karien verbreitet waren. Man beachte, daß dies dieselben Gegenden sind, in denen wir eben auch das Heidentum getroffen haben.

3) Sie sind auch inschriftlich bezeugt CIG 9268, vgl. Cumont, *mé. d'archéol. et d'hist.* XV (1895) S. 291.

mit der geographischen Natur des Landes zusammen. Aber es wird doch jedem auffallen, daß das Gebiet, aus dem die Sekten nicht zu vertreiben waren, ziemlich mit demjenigen sich deckt, in dem wir die Volkssprachen noch fortlebend fanden. Die Vermutung legt sich nahe, daß auch die Sprachpolitik der Kirche ein Hindernis für ihr Fortschreiten darstellte oder mit andern Worten, daß das Heidentum und die Sekten einen Rückhalt an den Volkssprachen fanden. Bis zu einem gewissen Grad läßt sich das wirklich aufzeigen.

Soviel ist jedenfalls deutlich zu erkennen, daß die Sekten sich vornehmlich auf das gewöhnliche Volk stützten. Bei den Montanisten und Quartadecimanern wäre das von vornherein anzunehmen; es fehlt aber auch nicht an tatsächlichen Belegen. Für die Montanisten (und Novatianer) verweise ich auf Sokrates h. e. VII 19; Migne 67, 1476 A, wonach sie auch auf den Dörfern Bischöfe weihten. Bei den Quartadecimanern fällt auf, wie viele Analphabeten sich unter den im Jahr 431 Übertretenden befinden; auch ein Presbyter und ein Chorépiskope sind darunter (Mansi VII 698 C, 699 D, 700 B, 701 D). Die sociale Schicht, aus der die Anhängerschaft der Novatianer stammte, wird durch das Schisma des Sabbatios beleuchtet (Soz. h. e. VII 18; Migne 67, 1469 ff.). Wenn Sabbatios den Quartadecimanismus aufnimmt und dafür die phrygischen und galatischen Novatianer zu gewinnen weiß, so haben er und seine Anhänger ohne Zweifel nur der Volkssitte nachgegeben, die in den betreffenden Gegenden vorherrschte.

Doch nicht nur im äußerlichen Sinne des Wortes waren die Sekten unter dem Volk verbreitet. Wer die oben gegebene Ketzerliste durchliest, wird bemerken, daß die vorangestellten Sekten — sie sind vorangestellt, weil sie allen Anzeichen nach die stärksten waren — sämtlich¹⁾ in einem bestimmten Zug übereinkommen. Es sind Richtungen mit asketisch rigoristischer Tendenz. Auf diesen Ton war aber auch der Volkscharakter gestimmt. Schon Sokrates hat den Anklang, den der Novatianismus in Phrygien fand, mit der Sonderart des Stammes in Beziehung gesetzt, den der Sinn für Zucht und Selbstbeherrschung auszeichnete (Sokr. h. e. IV 28; Migne 67, 537 C). Eine andere Seite des nationalen Temperaments tritt in dem Enthusiasmus der Montanisten zutage, die, an welche später die Propaganda der Messalianer anknüpfte. Umgekehrt hat aber

1) Das Folgende gilt auch von den Quartadecimanern, vgl. über ihre Bußdisciplin Sokr. h. e. V 32; Migne 67, 641 A.

auch die Volkssitte die Sekten beeinflußt. Aus den canones des Basilius ist zu erschließen, daß bei den enkratitischen Sekten der Genuß von Schweinefleisch verpönt war'). Das stammt nicht etwa von den in Kleinasien wohnenden Juden her, sondern ist altkappadokische, vielleicht allgemein innerkleinasiatische Sitte (vgl. Oberhummer und Zimmern, Durch Kleinasien und Syrien S. 164). Ebenso wird man die sonderbare Geberde der Taskodrugiten beim Gebet und die naive Abendmahlsfeier der Artotyriten auf volkstümliche Gebräuche zurückzuführen haben.

Steht es demnach fest, daß die Sekten sich enger als die Kirche an das Volk angeschmiegt haben, so wäre auch ohne besondere Zeugnisse die Combination nicht mehr zu kühn, daß sie ebenso wie das Heidentum einen Teil ihrer Widerstandskraft aus den noch fortbestehenden Volkssprachen gezogen haben. Die Tatsache läßt sich jedoch in einzelnen Fällen constatiren. Jener Selinas hat phrygisch gepredigt. Er war aber Arianer. Wie es auf Seiten des Heidentums stand, lehrt die Geschichte des oben erwähnten Isauriers. Die Erzählung hat nämlich noch ein Nachspiel. Der Geheilte heiratet nachher die Tochter eines Heiden (cod. Mon. gr. 366 f. 186^r). Um sie zu bekommen, bricht er das Gelübde, das er getan hat, vorher den heiligen Symeon zu besuchen. Zur Strafe dafür — auch dafür, daß er eine Heidin zur Frau nimmt — fahren bei der Hochzeitsfeier Dämonen in ihn und in die ganze Verwandtschaft der Frau. Entsetzt eilen sie zu Symeon und bekennen ihre Sünde (*δμοθνμαδδν πάντες τὴν εἰς τὰ εἴδωλα πλάνην ξαγγέλλοντες αὐτῶν*). Wenn man bedenkt, wie scharf die Kirche Mischehen mißbilligte, dann wird man sich das Heidentum in der betreffenden Gegend — trotz aller Gesetze Justinians — nicht zu dünn vorstellen. Der Zusammenhang zwischen der noch lebendigen Volkssprache und dem Heidentum ist an dieser Stelle augenscheinlich.

Erst die Kirche hat die Volkssprachen in Kleinasien getötet und auch sie erst in verhältnismäßig später Zeit — wenn es ihr überhaupt gelang, sie vollkommen zu vernichten. Denn gründliche Arbeit hat vielleicht doch erst der Islam gemacht.

1) Bas. ep. 199; 3, 2, 426 B Garnier², vgl. auch die von G. Ficker gefundene Schrift *Amphilochiana* S. 57, 12 ff.

Berlin.

KARL HOLL.

DER NEUE HISTORIKER UND XENOPHON.

In dem kürzlich erschienenen 5. Bande der Oxyrhynchus-Papyri haben Grenfell und Hunt große Bruchstücke eines griechischen Geschichtswerkes veröffentlicht. Die Publication zeichnet sich, wie immer, durch Sorgfalt und Scharfsinn aus. Der Commentar, zu dem Ed. Meyer und U. v. Wilamowitz wichtige Beiträge geliefert haben, ist höchst wertvoll. Das in Betracht kommende Material ist in umfassendem Maße zur Erläuterung herangezogen, die Gründe und Gegengründe werden mit wohltuender Sachlichkeit geprüft und abgewogen.

Die Herausgeber haben festgestellt, daß die Bruchstücke, welche Ereignisse der Jahre 396 und 395 betreffen, von einem Geschichtswerke herrühren, das eine unmittelbare Fortsetzung des Thukydides bildete und zwischen 386 und 346 verfaßt wurde. Die von ihnen dafür angeführten Gründe Ed. Meyers (p. 129), daß es sich um Bruchstücke der Hellenika Theopomps handele, haben den Beifall von Wilamowitz gefunden. Sie sind in der Tat einleuchtend, doch bleiben immerhin noch Bedenken übrig.

Die folgenden Ausführungen sollen einerseits die Gründe Ed. Meyers ergänzen, anderseits Beiträge zur Feststellung der Bedeutung des Geschichtswerkes liefern. Sie werden in bezug auf den historischen Wert und den Charakter des Historikers zu Ergebnissen führen, die von der Auffassung der Herausgeber völlig abweichen.

Wir gehen medias in res und setzen da ein, wo wir eine sichere Basis und einen guten Maßstab zur Controlle haben.

1.

Xenophon erzählt Hell. III 4, 20 ff., daß Agesilaos zum Frühjahr 395 sein ganzes Heer in Ephesos zusammenzog und darauf seine Absicht kundtat, sofort auf dem kürzesten Wege (*τιν συντομωτάτην*) ἐπὶ τὰ κράτιστα τῆς χώρας zu ziehen, damit sich

die Leute gleich kampfbereit machten. Tissaphernes meinte, daß Agesilaos das nur sage, um ihn wiederum zu täuschen, in Wahrheit beabsichtigte er, in Karien einzufallen. Daher führte er, wie früher (396), sein Fußvolk von Sardeis nach Karien und stellte seine Reiterei in der Maiandros-Ebene auf. Aber Agesilaos fiel sofort, wie er gesagt hatte, in die Gegend von Sardeis ein. Drei Tage hindurch marschierte er durch Land, wo kein Feind zu sehen war und es reichlich Lebensmittel gab. Am vierten Tage erschien die feindliche Reiterei. Der Führer derselben befahl dem Commandanten des Trosses, den Paktolos zu überschreiten und ein Lager aufzuschlagen¹⁾. Die Reiterei selbst warf sich auf die zum Plündern zerstreute Nachhut der Hellenen und machte viele nieder. Agesilaos schickte den Bedrängten seine Reiterei zu Hilfe. Als die Perser diese sahen, sammelten sie sich und stellten sich in Schlachtordnung auf. Da Agesilaos erkannte, daß das Fußvolk des Feindes nicht zur Stelle wäre, so beschloß er eine Schlacht zu liefern und führte sein Heer sofort gegen die in Schlachtordnung stehende Reiterei. Er befahl den Peltasten und Reitern, den Angriff zu eröffnen, die jüngern Hopliten sollten nach ihnen sich im Sturmschritt auf den Feind werfen, mit dem Gros wollte er selbst folgen und den entscheidenden Stoß führen (vgl. dazu Anab. III 4, 1). Die Perser hielten den Reitern Stand, als aber alles herangekommen war und zusammenwirkte, da wichen sie²⁾). Die einen wurden sofort im Flusse niedergemacht, die andern entkamen. Die Hellenen folgten ihneu und nahmen ihr Lager mit reicher Beute. Als diese Schlacht stattfand, hielt sich Tissaphernes in Sardeis auf, so daß ihn die Perser der Verrätereи beschuldigten.

Ganz anders lautet die Erzählung des neuen Historikers. Der Anfang derselben hat sich nicht erhalten. Eine arg verstümmelte Column bildet den Übergang zu dem intacten Stück. Es läßt sich jedoch der Anfang durch Diod. XIV 80 ergänzen, wo,

1) Agesilaos ist also in der Tat auf dem gewöhnlichen geraden Wege nach Sardeis marschiert, da er am vierten Tage den Paktolos erreichte. Man reiste in drei Tagen von Ephesos nach Sardeis (Hdt. V 54; Xen. Hell. III 2, 11), aber ein Heer kommt natürlich langsamer vorwärts. Die Entfernung beträgt 100 Kilometer.

2) In ähnlicher Weise suchte in dem Gefechte bei Tapio Bicske am 4. April 1849 ungarische Kavallerie die Weite, als ihr österreichische Infanterie mit dem Bajonett auf den Leib rückte. S. Friedjung, Österreich 1848—1866 I 212.

wie die Herausgeber richtig bemerkt haben, der Historiker zu Grunde liegt.

Agesilaos führt sein Heer heraus in die Kaystros-Ebene und zieht in die Gegend um das Sipylos-Gebirge, indem er die Besitzungen der Eingeborenen verwüstet. Diodor: *Μετὰ δὲ ταῦτα Ἀγησίλαος μὲν ἔξαγαγὼν τὴν δύναμιν εἰς τὸ Καῦστρον πεδίον καὶ τὴν περὶ Σίπνιλον χώραν κτλ.* Col. V 5: *Ἀγησίλα[ος] δὲ | . . . τὸ στρατόπεδον | . . . τὸ] Κα[ῦσ]τρον | . . . τὰ δρη ταξαμε.*

Es ist also Agesilaos nicht auf der kürzesten Straße von Ephesos nach Sardeis vorgegangen, sondern auf dem weiten Umwege über den Sipylos und dann, sich an die Vorberge haltend, das Flußtal des Hermos aufwärts. Diodor: *ἀντεῖχετο τῆς παρὰ τὸν Σίπνιλον παρωρετας.* Col. V 43: *οὐ]δὲν ἀλλ' ἡ τὸν ποτ[αμόν]*. Ergänzt von Fuhr, Philol. Wochenschr. 1908 Sp. 198.

Tissaphernes folgte dem hellenischen Heer und zwar nach Diod. mit 10000 Reitern und 50000 Mann zu Fuß. Die Zahlen des Historikers sind nicht sicher zu ergänzen, jedenfalls war aber auch nach ihm starkes Fußvolk dabei. Diodor: *Τισσαφέρηνς — ἐπηκολούθει κτλ.* Col. V 14: *Τισσαφέρηνς | . . . ἐπηκολούθει τοῖς "Ελλήσιν | [ἔχων . . . ἵππους μὲν . . .] ακισχιλίους καὶ μυ[ροὺς, πεζοὺς δὲ . . . μυρτῶν ο]ὖκ ελάττους.* Die Zahl der Reiter ist offenbar bei Diodor-Ephoros, wie oft, abgerundet. Die Herausgeber bemerken mit Recht, daß auch nach Paus. III 9, 6, wo der Historiker mittelbar benutzt ist, eine viel größere Zahl des Fußvolkes als etwa 14—19000 angenommen werden müßte.

Die persischen Truppen bleiben mit den Hellenen in enger Fühlung, so daß diejenigen, die von der geschlossenen Marsch-colonne beim Fourragiren abkommen, von ihnen niedergemacht werden. Agesilaos formirt seine Truppen zu einem hohlen Viereck und hält sich an die Vorberge des Sipylos, indem er auf eine günstige Gelegenheit lauert, den Feind anzugreifen. Diodor: *Ἀγησίλαος δὲ εἰς πλινθίον συντάξας τοὺς στρατιώτας κτλ.* Col. VI 32: *ξ]ωθεν τοῦ πλιν[θοῦ].*

Diese Gelegenheit findet er nach Diodor in der Mitte des Weges zwischen Thybarna und Sardeis. Jener Ort lag an der großen Straße, die im Hermostale von Magnesia nach der lydischen Hauptstadt führte. Daher heißt es bei Pausanias: *ἐν "Ερμον πεδίῳ.*

Agesilaos schickt nachts 1400 Mann unter dem Spartiaten Xenokles nach einem dicht bewachsenen Orte, wo sie sich in einen

Hinterhalt legen sollen. Diodor: ἀπέστειλε Ξενοκλέα τὸν Σπαρτιάτην μετὰ χιλίων καὶ τετρακοσίων στρατιωτῶν νυκτός εἰς τινὰ δασὸν τόπον κτλ. Col. V 59: τῶν τῆς νυκτὸς | . . . μὲν] δύλιτας . . . τακοστοὺς δὲ ψιλούς, καὶ το[ύτοις ἐπέστησεν ἀρχοντα] | Ξενοκλέα Σπαρτιάτην κτλ.

Nun beginnt der intakte Text des Papyrus. Bei Tagesanbruch bricht Agesilaos mit dem Heere auf und setzt den Vormarsch fort. Die Barbaren folgen ihm wie gewöhnlich. Die einen machen Angriffe auf die Hellenen, andere . . ., noch andere folgen ordnungslos über die Ebene hin. Als Xenokles, dem Agesilaos Verhaltungsmaßregeln gegeben hatte, meinte, daß der richtige Zeitpunkt gekommen wäre, da brach er mit seinen Truppen aus dem Hinterhalte hervor und warf sich im Laufe auf den Feind. Sowie die Barbaren die Hellenen heranstürmen sahen, flohen sie über die ganze Ebene hin. Beim Anblick des in Furcht gesetzten, fliehenden Feindes sandte Agesilaos die Leichtbewaffneten und Reiter zur Verfolgung ab. Im Verein mit den Truppen aus dem Hinterhalte setzten sie dem Feinde zu. Indessen die Verfolgung dauerte nicht sehr lange, denn sie vermochten die Feinde nicht zu fassen, weil die meisten derselben Reiter und Leichtbewaffnete waren. Immerhin töteten sie gegen sechshundert. Sie ließen nun von der Verfolgung ab und wandten sich gegen das Lager der Barbaren. Sie fanden es schlecht bewacht und nahmen es rasch mit reicher Beute. Nach der Schlacht zogen sich die Barbaren mit Tissaphernes bestürzt nach Sardeis zurück.

Bei der großen Verschiedenheit der Berichte Xenophons und des Historikers kann man einen Augenblick zweifeln, ob es sich wirklich um dieselbe Affäre handelt. Indessen Ed. Meyer und die Herausgeber haben mit Recht betont, daß jeder Zweifel ausgeschlossen ist. Das Schlußstück bildet hier wie dort die Einnahme des Lagers mit reicher Beute, und Xenophon, der Lobredner des Agesilaos, würde sicherlich nicht ein anderes siegreiches Gefecht unerwähnt gelassen haben, wenn ein solches außer dem von ihm erzählten stattgefunden hätte. Es handelte sich also um ein und dasselbe Gefecht in der Gegend von Sardeis, von dem zum Ruhme des Agesilaos so viel Aufheben gemacht wurde.

So total verschiedene Berichte über ein Treffen sind in der ganzen Kriegsgeschichte keine seltene Erscheinung. Noch in bezug auf die Schlacht bei Pr.-Eylau sagt Lettow-Vorbeck, Der Krieg

von 1806 und 1807, Bd. IV 49: „Die Berichte über diese Schlacht weichen vielfach so sehr voneinander ab, daß man nach Höpfner glauben könnte, es wäre von verschiedenen Schlachten die Rede. In den Hauptzügen herrscht jedoch soweit Übereinstimmung, daß man den Gang der Handlung in ihren großen Zügen hinreichend genau verfolgen kann.“ Wenn das noch für Pr.-Eylan möglich ist, so wird man die Möglichkeit so verschiedener Berichte über das Treffen bei Sardeis zugeben, daß nicht einmal die Hauptzüge feststehen. Aber einige Übereinstimmungen finden sich doch. Auch nach Xenophon führte den ersten Stoß Xenokles, denn dieser befehligte nach III 4, 20 die Reiter, welche mit den Peltasten zuerst gegen den Feind anstürmten.

Die Verschiedenheit der Darstellungen einer Schlacht kann auf verschiedenen Gründen beruhen, die vielfach zusammenwirken. Zu den Gründen gehören: natürliche Neigung zur Übertreibung, erregte Phantasie, ungenügende Beobachtung, mangelhafte Kenntnis der einzelnen Mitkämpfer, tendenziöse Umgestaltung, endlich rhetorische Ausschmückung und willkürliche Erfindung der Geschichtsschreiber. Die rhetorische Mache spielt in der griechischen Historiographie eine große Rolle. Namentlich hat Ephoros in der willkürlichen Construction von Schlachtberichten Großes geleistet. Wenn man seine Berichte mit denen Xenophons vergleicht, so könnte man, abgesehen von der Identität der Zeit und des Ortes, oft zweifeln, ob es sich wirklich um dieselben Treffen handelt.

Diese Mache ist vielfach, aber nicht immer, bei näherem Zusehen ziemlich leicht zu erkennen. Die einfache, sachliche Erzählung des neuen Historikers scheint jeden Gedanken an willkürliche Erfindung auszuschließen. Sie macht den Eindruck, als ob er „vortrefflich unterrichtet“ wäre (Fuhr, Philol. Wochenschr. 1908 Sp. 197). Aber auch Xenophon war vortrefflich unterrichtet, da er im Gefolge des Agesilaos den Feldzug mitmachte.

Eine Vermittelung zwischen den Angaben Xenophons und des Historikers ist völlig ausgeschlossen. Entweder zog Agesilaos auf dem kürzesten Wege nach Sardeis oder er machte den Umweg über das Sipylos-Gebirge, entweder war auf dem Marsche bis zum Paktolos nirgends ein Feind zu erblicken und auch da war noch nicht das feindliche Fußvolk zur Stelle, oder Tissaphernes folgte dem Heere der Griechen mit Reiterei und Fußvolk, entweder machte

Agesilaos einen offenen Angriff oder er legte einen Hinterhalt. Es gibt nur ein Entweder — Oder! Wer hat Recht?

Die Herausgeber sagen S. 217: „So lange Diodors Erzählung fast allein stand und als eine verhältnismäßig späte Erfindung erklärt werden konnte, haben es natürlich die Historiker vorgezogen, dem Xenophon Glauben zu schenken, indessen die Sachlage hat sich nun sehr verändert und die Version über den Sieg des Agesilaos, die sich im Papyrus und bei Diodor findet, *which is clearly based on good evidence*, hat beträchtliche Ansprüche darauf, angenommen zu werden“. In Xenophons Erzählung finden sie den Umstand, „entschieden verdächtig“, daß Tissaphernes in bezug auf die Pläne des Agesilaos im Jahre 395 in denselben Irrtum verfallen sein sollte wie im vorhergehenden Jahre, daß er nochmals sein Fußvolk nach Karien geschickt haben sollte, wo es unbrauchbar gewesen wäre.“ Das ist das Einzige, was sie an Xenophons Erzählung auszusetzen haben, und auch dieses Bedenken ist keineswegs einleuchtend. Im Jahre 396 traf Agesilaos allerlei offenkundige Vorbereitungen, als ob er nach Karien zu marschiren beabsichtigte. Tissaphernes ließ sich damals um so leichter täuschen, als Karien für Agesilaos insofern ein günstiges Operationsgebiet war, als in dem bergigen Lande die persische Reiterei nicht zur Geltung kommen konnte (Hell. III 4, 12). Als aber der Satrap seine Streitkräfte nach Karien verlegt hatte, wandte sich Agesilaos plötzlich nach Phrygien. Im Jahre 395 erklärte nun Agesilaos offen, daß er nach Sardeis ziehen wollte. Da lag doch nach der im vorhergehenden Jahre gemachten Erfahrung die Vermutung nahe, daß er wiederum täuschen und anderswohin marschiren würde. Karien war nicht bloß ein günstiges Operationsgebiet für die Griechen, sondern es lagen auch dort die Privatgüter des Satrapen, für die er nicht wenig besorgt war (Xen. a. a. O.). Eben darum hatten schon Thibron und Derkylidias sich auf Befehl der Ephoren zu einer Invasion Kariens angeschickt. Es ist begreiflich, daß Tissaphernes immer ängstlich nach Karien schielte und daß er bei der Erklärung des Agesilaos, daß er nach Sardeis ziehen wolle, eine Invasion Kariens witterte.

Auf der einen Seite steht also Xenophons ganz einwandfreier Bericht. Xenophon war Augenzeuge und erfahrener Officier. Er stand außerdem dem Agesilaos nahe und konnte von ihm Mitteilungen über seine Pläne erhalten. Auf der andern Seite steht der

anonyme Historiker. Im Falle seiner Identität mit Theopompos besaß er keine militärischen Kenntnisse und Erfahrungen (Polyb. XII 25). Gewiß konnte Xenophon, als er nach einer Reihe von Jahren die Hellenika verfaßte, Einzelheiten nicht mehr frisch im Gedächtnisse haben und irrtümliche Angaben machen, aber er besaß, wie die Anabasis zeigt, ein gutes Gedächtnis, und wesentliche Züge, namentlich bei dem berühmten Marsche nach Sardeis und dem gefeierten Gefechte am Paktolos, hat er sicherlich nicht vergessen. Auch die Tendenz, die ihn bisweilen veranlaßt hat, zu verschleiern und zu verschweigen, spielt hier bei der Schilderung rein militärischer Vorgänge und tactischer Bewegungen keine Rolle. Wenn bei dem Gefechte nicht bloß persische Reiterei, sondern auch das Fußvolk engagirt gewesen wäre, so würde das ja den Erfolg des Agesilaos erheblich vergrößert haben, und Xenophon wäre der Letzte gewesen, der ihn verkleinert hätte. Mag dagegen der neue Historiker Theopompos oder Kratippos sein, wir haben keine Gewißheit, daß seine Erzählung ebenfalls auf Augenzeugen zurückgeht. Seine Gewährsmänner sind unbekannt. Schon das fällt grundsätzlich für Xenophon ins Gewicht. Dazu kommen nun sachliche Gründe. Man muß doch fragen, welches Operationsziel Agesilaos beim Marsche nach Sardeis im Auge hatte. Nach der gegenwärtigen Kriegstheorie hat der Feldherr das Heer des Feindes aufzusuchen und zu schlagen. Ganz anders handelte Agesilaos schon im Jahre 396. Er täuschte den Gegner über seine Marschrichtung, um einen Zusammenstoß mit dem feindlichen Heere zu vermeiden und ungehindert über Phrygien herzufallen und das Land zu verwüsten. Während Tissaphernes mit seinen Streitkräften in Karien steht, marschiert er *ἀσφαλῶς* bis in die Nähe von Daskyleion, der Residenz des phrygischen Satrapen. Dort kommt es zu einem Gefecht seiner Reiterei mit der numerisch nicht überlegenen des Pharnabazos. Seine Reiterei wird geschlagen. Agesilaos erkennt, daß er ohne hinlänglich starke Reiterei außer Stande wäre, in den Ebenen zu operiren (III 4, 15). Er kehrt nach Ephesos zurück und beginnt eine Reiterei zu organisiren. Man begreift, daß er im Jahre 396 den Reitermassen des Tissaphernes aus dem Wege ging und *ἀσφαλῶς* einen Beutezug nach Phrygien machte. Xenophon hatte ihm doch auch gewiß erzählt, wie gefährlich selbst im gebirgigen Terrain asiatische Reiterschwärme im Verein mit Massen von leichtem Fußvolk einem auf dem Marsche befindlichen Heer werden

konnten. Zu Beginn des Frühjahrs 395 hatte nun Agesilaos eine Reiterei organisirt und seine Truppen eingetübt, aber er mußte sich doch sagen, daß die asiatische Reiterei der seinigen, namentlich an Zahl, noch immer weit überlegen wäre und daß er diese Reiterei, wenn sie sich überhaupt fassen ließ, mit der seinigen nur unter Mitwirkung des Fußvolkes schlagen könnte. Dann mußte aber das Fußvolk, ungehindert durch feindliches, anzugreifen in der Lage sein. Am Paktolos konnte es sich am Gefechte beteiligen, weil das feindliche Fußvolk noch nicht zur Stelle war.

Einen Marsch, auf dem das Heer aller Voraussicht nach von leichter beweglichen, mehrfach an Zahl überlegenen Reitern und Schützen des Feindes beständig begleitet und umschwärm wird, so daß es genötigt ist *ἐν πλαιστῷ* oder *πλαισίῳ*, im hohen Viereck, zu marschiren — einen solchen Marsch unternimmt ein Heerführer, der nicht wie Crassus durch falsche Vorspiegelungen und irrite Voraussetzungen getäuscht ist, nur dann, wenn er unter allen Umständen ein Land durchziehen muß. So durchzog Agesilaos *ἐν πλαισίῳ* Thessalien auf dem Rückmarsche nach Griechenland (IV 3, 4), so marschirten zunächst ‚die Zehntausend‘. Die großen Schwierigkeiten eines Marsches *ἐν πλαισίῳ* in Feindsnähe und auf längeren Strecken werden von Xenophon, Anab. III 4, 19, lebendig geschildert. Beim Passiren von engen Stellen des Weges oder von Brücken müssen sich die Flügel des Vierecks zusammenziehen und in Reihen setzen, dabei werden Hopliten aus der Reihe herausgedrängt, es entsteht Gedränge, Unordnung und Aufenthalt. Der Marsch durch die enge Stelle in langer, dünner Colonne mit dem Gepäck in der Mitte und dann der Wiederaufmarsch bietet dem Feinde die günstigsten Gelegenheiten zu Angriffen, die nur durch gute Reiterei und Schützenschwärme fernzuhalten sind. Die Vorsicht gebietet es, während eines Gefechts so bald als möglich Halt zu machen und bei dem nächsten Dorfe ein Lager zu beziehen (Anab. III 4, 32). Da es den Zehntausend an Reiterei und weittreffenden Schützen mangelte, so erlitten sie starke Verluste und sie erkannten *πλαισίον τούπλευρον ὅτι πονηρὰ τάξις εἴη πολεμῶν ἐπομένων* (Anab. III 4, 19).

Einen solchen Marsch soll nun Agesilaos während des Zuges nach Sardeis auf eine weite Strecke hin ausgeführt haben. Allerdings verfügte er über Reiterei und Schützen, während die Zehntausend erst auf dem Marsche ein kleines Reitercorps bildeten und

ihre Schützen verstärkten. Aber auch dem Agesilaos war der Feind an Reitern und Schützen mehrfach überlegen. Die Perser folgen ihm, sie belästigen seinen Marsch, wer von der Colonne abkommt, wird niedergemacht. Und von diesem Marsche, der so lebhaft an den Rückzug der Zehntausend erinnerte, sollte Xenophon nichts erzählt haben? Es ist doch unglaublich, daß er ihn durch einen ereignislosen Zug, auf dem vom Feinde nichts zu sehen war, ersetzt haben sollte! Völlig verständlich ist es dagegen, daß Agesilaos nach der Täuschung des Feindes über sein wirkliches Marschziel auf dem kürzesten Weg in das Herz der lydischen Satrapie und nach Sardes vorstieß. Da er einen Zusammenstoß mit dem gesamten Heere des Tissaphernes vermeiden wollte und an eine Belagerung von Sardes nicht denken konnte, so hatte offenbar sein Vorstoß, ebenso wie der nach Daskyleion, keinen andern Zweck, als möglichst *ἀσφαλῶς* dem Feinde durch Plünderrungen erheblichen Schaden zuzufügen und dann ebenso, sei es quer durchziehend, sei es umkehrend, wieder die Küste zu erreichen. Die Brandschatzung des Innern der Satrapie mußte in Kleinasien und in Susa Eindruck zu machen. Der König war entrüstet über *τὸ κακῶς γέρεσθαι τὰ αὐτοῦ*. Konnte man das nicht hindern, so mußte man wohl in Susa zu einem glimpflichen Frieden geneigt werden. Nach Xenophon Agesil. I 1, 6 wollte Agesilaos bei der Übernahme des asiatischen Commandos in erster Linie versuchen, die Perser zum Abschluße eines annehmbaren Friedens zu bestimmen, gelang das nicht, so wollte er ihnen so zu schaffen machen, daß sie nicht imstande wären, gegen die Hellenen zu Felde zu ziehen. Das bestimmte seine Strategie. Nicht auf die Vernichtung der feindlichen Streitkräfte war sie berechnet, sondern auf Herbeiführung des Friedens und auf die Beschäftigung des Feindes. Die Truppen der Satrapen wurden zu nutzlosen Hindernissen genötigt und daher ermüdet, ihre Gebiete wurden ausgeplündert.

Wenn es aber dem Agesilaos darauf ankam, ungehindert bis Sardes vorzustoßen, so mußte er auf dem kürzesten Wege vordringen. Ein weiterer Umweg wäre zweckwidrig und gefährlich gewesen. Xenophon machte den Zug mit. Er behielt es doch zweifellos im Gedächtnis, daß man drei Tage lang durch das Land marschierte, ohne daß sich der Feind blicken ließ und daß erst am vierten Tage in der Nähe des Paktolos die feindliche Reiterei er-

schien. Auf dem Umwege über das Sipylos-Gebirge, gefolgt vom Feinde, genötigt zum Marsche *ἐν πλινθῳ*, hätte Agesilaos nicht in der doppelt so langen Zeit die Gegend von Sardeis erreicht. Die ganze Erzählung des Marsches mit allen Einzelheiten, die uns der neue Historiker bietet, ist also eine bloße Erfindung, die völlige Unkenntnis militärischer Dinge beweist.

Nun zu dem Gefecht! Agesilaos legt, um dem Feinde eine Lection zu geben, 1400 Mann, darunter 400 Schützen, nachts in den Hinterhalt. Als er dann mit Tagesanbruch das Gros in Bewegung setzt und die Feinde ihm, wie gewöhnlich, folgen, indem die einen seine Marschcolonne anfallen, die andern ordnungslos über die Ebene dahinziehen, — da bricht die Abteilung aus dem Hinterhalte hervor und jagt die überraschten Feinde in die Flucht.

Dasselbe Manöver wendet dann Agesilaos ebenso erfolgreich auf dem Zuge durch Mysien an (Col. XIX 12 ff.). Ed. Meyer hat bereits bemerkt, daß die Erzählung von den zwei Hinterhalten einen verdächtigen conventionellen Charakter trage (p. 30). In der Tat sind Hinterhalte beliebte Strategeme. Sie sind in Wirklichkeit vorgekommen, aber noch öfter erfunden worden. Zweimal kommen sie in der Anabasis vor. Das waren aber kleine Affären im Hochgebirge. Im Karduchen-Lande meldete Xenophon, der die Nachhut führte, im Nachtquartier dem Cheirisophos: „da uns die Feinde zu schaffen machten, so legten wir einen Hinterhalt. Das machte uns wieder Luft, wir töteten einige, andere suchten wir lebend gefangen zu nehmen, um sie als landeskundige Wegweiser zu benutzen“ (IV 1, 22). Das andere Mal haben die *δημοσθοφύλακες* den der Nachhut folgenden Bewohnern eines verheerten Landstriches einen Hinterhalt gelegt und dabei einige getötet und gefangen genommen (IV 7, 22).

Ein solches Manöver führt Agesilaos im Großen aus. War das überhaupt möglich? Wir wollen die Möglichkeit zugeben, daß es gelang, von den Feinden unbemerkt nachts 1400 Mann in den Hinterhalt zu legen, da die Perser — was übrigens der Historiker nicht sagt — zur Nacht ein vom Feinde entferntes Lager zu beziehen pflegten. Eintausendvierhundert Mann bilden schon in geschlossener Formation bei einer Frontbreite von vier Mann eine mindestens 550 Meter lange Colonne. Sollte eine solche Masse in dem feindlichen Lande nicht schon nachts von herumstreifenden

Eingeborenen und feindlichen Marodeuren bemerkt worden sein? Nach Tagesanbruch ist es geradezu undenkbar, daß sie unbemerkt blieb. Sie brach doch erst aus dem Hinterhalt hervor, als die Feinde längst in voller Bewegung waren. Die 10 000 Reiter und 50 000 Mann zu Fuß waren leichtbeweglich und weithin zerstreut. Und niemand sollte die 1400 Mann in dem nahen Versteck bemerkt haben! Es hilft auch keine erhebliche Reducirung der beiderseitigen Zahlen. Eine kleine Abteilung würde der Gefahr ausgesetzt gewesen sein, von der ungeheuren Übermacht umzingelt und erdrückt zu werden. Kurz, der Bericht des Historikers beruht auch hier offenbar auf schlechter Erfindung, während der Xenophons durchaus sachgemäß und einwandfrei ist.

Stellen wir nun die Hauptzüge beider Berichte gegenüber:

Xenophon.

Agesilaos zieht auf dem kürzesten Wege nach Sardeis.

Auf dem Marsche ist bis zur Gegend von Sardeis kein Feind zu erblicken.

Erst am Paktolos erscheint die Reiterei des Feindes, aber das Fußvolk ist noch nicht zur Stelle.

Die feindliche Reiterei überrascht die Nachzügler, die sich zum Plündern zerstreut haben und tötet viele.

Agesilaos schickt den Nachzüglern seine Reiterei unter Xenokles zu Hilfe. Als die persische Reiterei diese anreiten sieht, sammelt sie sich und stellt sich in Schlachtordnung auf.

Der neue Historiker.

Agesilaos zieht auf einem weiten Umwege nach Sardeis.

Auf dem Marsche folgt Tissaphernes mit großen Massen dem Heere des Agesilaos, so daß dieser *ἐν πλινθίῳ* maschiren muß.

Auch das feindliche Fußvolk ist zur Stelle und zwar in großer Zahl.

Agesilaos legt dem ihm folgenden Feinde einen Hinterhalt. (Nicht seine Leute werden überrascht, sondern die Perser, nicht jene haben sich zerstreut, sondern diese.)

Xenokles bricht (nicht auf Befehl des Agesilaos, sondern aus eigenem Entschluß) aus dem Hinterhalte hervor und zwar nicht mit Reitern, sondern mit Hopliten und Leichtbewaffneten. Die Perser haben sich nicht in Schlachtordnung aufgestellt, son-

Die Perser halten dem Angriffe der Reiter und Peltasten Stand.

Erst als die jüngern Jahrgänge der Hopliten und das Gros unter Agesilaos herankommen, ergreifen sie die Flucht.

Viele persische Reiter werden gleich beim Überschreiten des Paktolos niedergemacht, die übrigen entkommen. (Ohne das Flußbett würden die Perser keinen erheblichen Verlust erlitten haben.)

Die Hellenen folgen den Fliehenden (*ἐπανοίου θοῦντες*) und nehmen auch ihr Lager.

Tissaphernes hielt sich während der Schlacht in Sardeis auf.

Der neue Historiker bietet also eine systematische Umsetzung von Xenophons Bericht, die mit allerlei Einzelheiten verbrämt ist. Diese Einzelheiten sind zum Teil nachweislich schlecht erfunden, der Rest könnte an und für sich richtig sein, er ist unkontrollierbar, aber mindestens ist der Verdacht, daß er ebenfalls auf willkürlicher Erfindung beruht, sehr berechtigt. Der Ausputz mit solchen Einzelheiten: mit Orts- und Personennamen und Zahlenangaben, gehörte zu den Hauptmitteln der Geschichtsmache von Hellanikos an bis zur späteren römischen Annalistik. Daher sagt Polybios II 33: *οὐ χρή Θαυμάζειν τὴν ἀκρίβειαν τῆς ἀναγραφῆς κτλ. οὐδὲ προσαταγματικούς τοὺς ἀξιοπίστως ψευδομένοις τῶν συγγραφέων.*

Die Herausgeber meinen p. 124: Alles und Jedes (*everything*) in dem Papyrus führe zu dem Schlusse, daß der

dern folgen den Hellenen, zum Teil ohne Ordnung.

Die Perser fliehen beim Anblicke der Hellenen sofort über die ganze Ebene hin.

Agesilaos sendet bloß die Reiter und Leichtbewaffneten, um an der Verfolgung teilzunehmen. Das Gros der Hopliten unter Agesilaos kommt gar nicht in Action.

Die Hellenen vermögen die Fliehenden nicht recht zu fassen. (Ein Flußhindernis war gar nicht da, das Gefecht fand nicht am Paktolos statt, sondern zwischen Thybarna und Sardeis.)

Die Hellenen stehen von der Verfolgung ab (*ἀποστάντες τῆς διώξεως*), wenden sich gegen das persische Lager, das nachlässig bewacht ist, und nehmen es.

Tissaphernes befand sich beim Heere. Nach dem Treffen ziehen die Barbaren mit Tissaphernes nach Sardeis.

Historiker ganz unabhängig von Xenophon wäre (*quite independent of Xenophon*). Es wäre durchaus nicht sicher, daß die Hellenika bereits veröffentlicht gewesen wären, als der Historiker sein Werk geschrieben hätte. Wenn jedoch jene vorher veröffentlicht worden sein sollten, so bewiese der Historiker eine völlige Mißachtung derselben (*a complete disregard*), denn er berichte nicht nur über vieles, was Xenophon übergangen hätte, sondern widerspreche ihm häufig. Er möge dann beabsichtigt haben, daß sein Werk ein Gegenstück zu der einseitigen und unbefriedigenden Darstellung Xenophons bilden sollte. Die Herausgeber rechnen also mit der Möglichkeit, daß der Historiker beabsichtigt haben könnte, an die Stelle der Hellenika ein besseres Werk zu setzen, aber diese Möglichkeit wird abgelehnt, die gänzliche Unabhängigkeit von Xenophon behauptet und den haltlosen Erfindungen des Historikers vor den auf Autopsie und militärischer Kenntnis beruhenden Berichten Xenophons der Vorzug gegeben.

Bevor wir unsere Beobachtungen über das Verhältnis des Historikers zu Xenophon fortsetzen, mögen einige Worte über seine Beziehungen zu Ephoros gestattet sein. Die Abhängigkeit der Erzählung Diodors von der des Historikers tritt so deutlich hervor, daß wenn Diodor den Ephoros auszog, dieser das Werk des Historikers benutzt haben muß. Diese Folgerung haben auch mit Ed. Meyer die Herausgeber gezogen (p. 126). Indessen sie sind in allerlei chronologischen Zweifeln befangen, ob dann der Historiker Theopompos sein könnte (135). Es sollte niemand mehr daran zweifeln, daß Diodor auch im 14. Buche nur den Ephoros ausgezogen hat. Nach dem Aufsatze Ed. Schwartz's über Diodor bei Pauly-Wissowa ist jeder Zweifel ausgeschlossen. Wer gar noch an eine selbständige Compilation mehrerer Quellen durch Diodor denkt, wie es noch immer vorkommt, der geht einfach von irrgigen Voraussetzungen aus. Um aber allen Zweifeln, ob an dieser Stelle Ephoros die directe Quelle Diodors war, zu begegnen, möchte ich darauf aufmerksam machen, daß gerade hier die eigenartige Arbeitsweise des Ephoros erkennbar ist. Einerseits pflegte Ephoros eine *καρτερά μάχη* einzulegen, wo gar kein Gefecht stattgefunden hatte, oder eine solche aus einem bloßen Scharmützel zu machen. Das geschieht auch hier. Nach der Erzählung des Historikers ergreifen die Barbaren sofort die Flucht, es kommt gar nicht zu einem Zusammenstoße. Diod. XIV 80, 3 sagt: *γενομένης δὲ καρτερᾶς*

μάχης καὶ τοῦ συσσήμου τοῖς κατὰ τὴν ἐνέδραν οὐσιν ἀρθέντος κτλ. Bei dem Historiker bricht Xenokles, der Führer des Hinterhaltes, aus eigenem Entschlusse hervor, als er die Zeit dazu für gekommen hält, nach Diodor wird ihm das verabredete Zeichen gegeben. Das Erheben des *σύσσημου* ist ein Zug, mit dem gerade Ephoros Kämpfe auszuschmücken liebte. (Vgl. mein Handbuch III 2 S. 719).

Diodor hat mithin den Ephoros ausgezogen und dieser unser Geschichtswerk benutzt, d. h., wie sich mit Sicherheit ergeben wird, die *Hellenika Theopomps*. Mit der litterarhistorischen Chronologie ist dieses Ergebnis durchaus vereinbar. Das Geschichtswerk ist vor 346 verfaßt worden. „Nicht viel später“ als 346 muß Theopompos sein Hauptwerk, die *Philippika*, begonnen haben, nachdem er die *Hellenika* abgeschlossen hatte. S. Ed. Schwartz, in dieser Zeitschrift XXXV 110. In bezug auf Ephoros steht nur fest, daß er das 5. Buch nach 356 geschrieben hat, (Frgm. 75 = Harpokr. *Ιάτος*), wie lange nach 356 ist fraglich. Die Züge des Agesilaos hatte Ephoros im 18. Buche erzählt (Frgm. 130. 131.) Schrieb er am 4. Buch schon um 350, so würde er zum 18. gewiß nicht vor 343 gekommen sein. Die Annahme Ed. Schwartz's (a. a. O. 126), daß Kallisthenes gegen die Erzählung der Schlacht am Eurymedon bei Ephoros reagirt hätte, und daß also das Werk des Ephoros mindestens mehrere Jahre vor 335 veröffentlicht gewesen wäre, steht (ganz abgesehen von dem Widerspruche des Porphyrios bei Euseb. Praep. ev. X 465) auf sehr schwachen Füßen. Anderseits hat Ephoros für die Geschichte „der Dreißig“ im 17. Buche dieselbe Quelle benutzt, aus der Aristoteles schöpfte, und diese Quelle war aller Wahrscheinlichkeit nach die erst nach 344/3 verfaßte Atthis Androtions. Vgl. meine erheblich zu ergänzenden Ausführungen in dieser Ztschr. XXXIII 76.

2.

Die bisher beobachtete Umstellung und Ausfüllung der Erzählung Xenophons durch den neuen Historiker läßt sich auch weiterhin verfolgen. Xenophon (III 4, 26 und IV 1, 1) erzählt in seinem Berichte über den Marsch des Agesilaos nach der Satrapie des Pharnabazos nichts über den Zug durch Mysien. Er sagt dann auch nur, daß Agesilaos nach seiner Ankunft in dem Phrygien des Pharnabazos das Land verheerte und die Städte teils mit

Gewalt einnahm, teils sie zur freiwilligen Übergabe bewog. Der Historiker gibt uns eine eingehende Schilderung des Zuges durch Mysien mit Ortsangaben. Er unterscheidet unter den Mysern, die zum größten Teil autonom sind und dem Könige nicht gehorchen, zwischen denen, die sich dem Agesilaos anschließen, und den feindlich Gesinnten. Das Land jener wird verschont, das Gebiet dieser verheert. Die Myser verhalten sich demnach verschieden, wie nach Xenophon die Phryger. Daß sich unter den Mysern Feinde befanden, ergab sich aus Hell. IV 1, 24. Die Örtlichkeiten waren leicht hinzuzufügen. Das Hauptstück der wieder an die Anabasis erinnernden Schilderung des Zuges durch Mysien bildet der den Mysern gelegte Hinterhalt, der mit Variationen im einzelnen wesentlich eine Wiederholung des Manövers auf dem Marsche nach Sardeis darstellt.

Bei dem darauf folgenden Zuge durch das hellespontische Phrygien dient dem Agesilaos der Perser Spithradates (Xen. Spithridates) als Führer. Nach Xen. III 4, 10 hat ihm dieser über das Land Auskunft gegeben. Xen. a. a. O. (vgl. Ages. III 3) erzählt, daß Spithridates von Pharnabazos eine Kränkung erfahren hätte, von Lysandros zum Abfall überredet und zu Agesilaos geführt worden wäre. Nach Col. XX, 10 hat sich Spithridates mit Pharnabazos verfeindet, er fürchtet, daß dieser ihm etwas antun könnte und flüchtet zunächst nach Kyzikos (Xen. a. a. O.), dann zu Agesilaos. Lysandros wird also ausgeschieden, Spithridates handelt selbstständig. Bemerkenswert ist auch der öfter erkennbare wörtliche Anklang an Xenophon. Dieser sagt: Lysandros überredet den Spithridates abzufallen ἔχοντα τοὺς τε παιδας καὶ τὰ περὶ αὐτὸν χρήματα καὶ ἵππεις ὡς διακοσίους· καὶ τὰ μὲν ἀλλα κατέλιπεν ἐν Κυζίκῳ, αὐτὸν δὲ καὶ τὸν νιὸν ἀναβίβασάμενος ἤκειν δγων πρὸς Ἀγησίλαον. Col. XX 15: παρατίκα μὲν ἀπέ[ργυεν] Spithridates εἰς Κύζικον, στερεον δὲ ὡς Ἀγησίλαον ἦ[κειν δ]γων Μεγαβάτην νιὸν νέον δυτα καλόν. Megabates ist καλός nach IV 1, 6.

Nach Xen. III 4, 10 freute sich Agesilaos über den Erfolg des Lysandros und erkundigte sich sofort bei Spithridates nach der Satrapie des Pharnabazos. Nach dem Historiker nimmt Agesilaos den Flüchtlings hauptsächlich wegen des Sohnes auf, λέγεται γὰρ ἐπιθυμητικῶς αὐτοῦ σφόδρα ἔχειν (nämlich nach Xen. Ages. V 4), dann aber auch wegen des Spithridates selbst, weil er glaubt, daß

dieser ihm als Führer und in andern Dingen nützlich sein würde. Etwas blieb hier von Xenophons Darstellung zurück. Das begreift man, wenn der Historiker Theopompos war, denn dieser durfte dem Agesilaos nicht bloß ein erotisches Motiv zuschreiben, weil er ihn ‚den hervorragendsten Mann seiner Zeit‘ genannt hatte (Plut. Ages. 10).

Nach Xenophon hat Agesilaos die *πόλεις* in Phrygien, die sich nicht fügten, *βίᾳ* bezwungen. Die Namen werden nicht genannt. Der Historiker nennt drei Orte, die Agesilaos angreift, alle drei vermag er nicht einzunehmen. Es sind ferner nach ihm nicht *πόλεις*, sondern *χωρά*. Hat Xenophon Mißerfolge des Agesilaos unterdrückt? Das wäre möglich. Aber er müßte positiv gelogen haben. Das ist sonst nicht seine Art. Hat er auch den erfolgreichen Streich des Agesilaos aus dem Hinterhalte gegen die Myser, der ihn an seine Anabasis erinnerte, verschwiegen? Das ist undenkbar. Offenbar handelt es sich wiederum um willkürliche Mache des Historikers.

Auf den Rat des Spithridates marschiert Agesilaos nach Paphlagonien (Hell. IV 1, 1 und Col. XX, 35), weil jener, was der Historiker fortläßt, ihm versichert, daß er dann den paphlagonischen König zu ihm führen und zum Bundesgenossen machen würde. Als Agesilaos *ἀρτκετο εἰς τὴν Παφλαγονίαν*, d. h. in Paphlagonien einmarschierte (vgl. § 2: *πρὸς τὴν Π.*), da erschien bei ihm der König Otys, schloß mit ihm ein Bündnis und ließ ihm bei seiner Abreise 1000 Reiter und 2000 Peltasten zurück. Bei der Verabschiedung vermittelte Agesilaos eine Heirat zwischen Otys und der Tochter des Spithridates. Über diese Zusammenkunft berichtet Xenophon eingehend und höchst lebendig. Er ist offenbar zugegen gewesen.

Nach dem Historiker zieht Agesilaos nur bis zur Grenze zwischen Phrygien und Paphlagonien. Dort bezieht er ein Lager und schickt den Spithridates voraus. Dieser reist ab, überredet die Paphlagonen und kehrt mit Gesandten derselben zurück. (Col. XXI, 4: *δέ δὲ πορευθεὶς καὶ πεισας ἐνεῖ[νους ἵκε πρέσβεις] ἀγων.*) Agesilaos schließt mit ihnen ein Bündnis und marschiert dann schleunig nach der Küste, da er wegen des Winters Mangel an Lebensmitteln befürchtet. Der König *Γύης*¹⁾ sendet ihm

1) Theopompos, Philippika 35, nennt einen paphlagonischen König Θοῦ (Athen. V 144, X 415). Ailian. P. H. I 27: Θοῦν. Nep. Dat. 2: Thuys. Wilamowitz (p. 241) hält Θοῦ für die correcte Form.

([ἀπέσ]τειλε) ἵππεας μὲν . . . ι|ους, πεζοὺς δὲ πλεον]ς δισχι]-λ[ι]ων. Der König hat also nicht vor seiner Abreise die Truppen zurückgelassen, sondern nachgesandt. Er ist gar nicht im Lager erschienen. Die ganze lebensvolle Scene Xenophons ist gestrichen. In diesem Falle dürfte doch niemand im Zweifel sein, daß Xenophon die richtige Darstellung gibt und daß die Umsetzung auf reiner Willkür beruht. Bezeichnend ist die Ausstattung der Zahl 2000 mit einem *πλεον*. Alle diese kleinen Veränderungen sollten den Eindruck des Mehr- oder Besserwissens verstärken. Das war, wie wir bald sehen werden, die charakteristische Mache Theopomps.

3.

Wir wenden uns nun zu den Ereignissen in Griechenland. Nach Xenophon III 5, 1 schickte Tithraustes, der im Sommer 395 an die Stelle des Tissaphernes trat, den Rhodier Timokrates mit 50 Talenten nach Hellas. Timokrates sollte das Geld den in den Städten leitenden Politikern unter der Bedingung geben, daß sie gegen die Lakedämonier Krieg erregen würden. Timokrates gibt das Geld in Theben dem Ismenias und Androkleidas, in Korinth dem Timolaos und Polyanthes, in Argos dem Kylon und Genossen. Die Athener nehmen nichts von dem Gelde, sie sind jedoch zum Kriege bereit, nur glauben sie, daß es nicht ihre Sache wäre, damit anzufangen. Die Geldempfänger agitieren in ihren Städten gegen die Lakedaimonier, ἐπεὶ δὲ ταῦτας εἰς μῖσος αὐτῶν προτίγαγον, συνιστασαν καὶ τὰς μεγίστας πόλεις πρὸς ἀλήγας. Da aber die leitenden Politiker in Theben erkennen, daß die Lakedaimonier die Verträge mit den Bundesgenossen nicht brechen würden, wenn nicht jemand mit dem Kriege anfinge, so überreden sie die opuntischen Lokrer ἐκ τῆς ἀμφισβητησίου χώρας Φωκεῦσι τε καὶ ἑαυτοῖς χρήματα τελέσαι (vermutlich nach Dindorf χρήματα λεγότατησαι. Vgl. IV 8, 30). Sie rechnen darauf, daß dann die Phokier in Lokris einfallen würden. Das geschieht dann auch. Die Phokier fallen in Lokris ein und nehmen vielfach mehr, als die Lokrer genommen hatten.

Im Gegensatze zu Xenophon hatte der Historiker die Sendung des Timokrates bereits vor Sommer 395 erzählt und angesetzt. Das ergibt sich, wie die Herausgeber (S. 204) gesehen haben, aus Col. II 9 und 32. Nach dem Historiker würde, auch mit Rücksicht auf Polyain. I 49, die Sendung zwischen Hochsommer 396 und Frühjahr

395 zu setzen sein. Dann kann Timokrates nicht erst von Tithraustes abgesandt worden sein. Er ist denn auch von Pharnabazos geschickt worden (Col. II 32 und Polyain. I 49).

Die Herausgeber meinen, daß in bezug auf die Datirung der Sendung der Historiker Recht hätte. Allerdings beseitigt diese Datirung die chronologischen Schwierigkeiten, die mit Xenophons Angabe verbunden sind. Der phokisch-lokrische Krieg begann bereits im Sommer 395¹⁾). Zwischen dem Ausbruch desselben und den Verhandlungen mit Timokrates verfloss aber nach Xenophon einige Zeit. Wenn der Konflikt von den Thebanern erst infolge der Sendung des Timokrates angezettelt worden wäre, so müßte diese bereits vor der Ankunft des Tithraustes in Sardeis erfolgt sein. Nun sind aber Motivirungen und Zusammenhänge weit leichter der tendenziösen Erfindung und Verschiebung ausgesetzt als einzelne, in weiten Kreisen bekannte und besprochene Tatsachen. Bei Xenophon liegt offenbar eine tendenziöse spartanische Version vor, welche die Erhebung in Hellas auf persische Bestechung zurückführte (Ed. Meyer V 231). Es ist aber wohl denkbar, daß der Mißerfolg des Agesilaos beim Zuge nach Daskyleion, der Abfall von Rhodos und das Erscheinen der phoenikischen Flotte in Verbindung mit geheimen persischen Zusicherungen die Thebaner zum Losschlagen veranlaßte, und daß erst nach dem Ausbruche des lokrisch-phokischen Konflikts der persische Agent eintraf, um durch Geld die antilakonische Bewegung weiter in Fluß zu bringen und die Bildung einer Koalition zu bewirken. Xenophon war infolge der Verhandlungen des Agesilaos mit Pharnabazos und Tithraustes sicherlich über die Politik der Satrapen gut unterrichtet. Außerdem kannte er genau die Proceßverhandlung gegen Ismenias, bei der die ganze Geschichte zur Sprache kam (V 2, 36). Wir dürfen also seiner bestimmten Angabe, daß Tithraustes den Timokrates absandte, Glauben schenken, obwohl damit die von ihm acceptirte spartanische Version über den Ausbruch des Krieges chronologisch nicht im Einklange steht. Dort handelt es sich um eine bekannte Tatsache, hier um einen Zusammenhang und eine Motivirung. Dem neuen Historiker müssen wir

1) Col. XI 34. Die formelhafte Angabe *τὸν οὐρον ἀκαδέοντα Επειον* in der Compilation bei Paus. III 9, 9, zu der auch unser Historiker Material geliefert hat, ist wertlos. Es handelte sich auch gar nicht um *οὐρον*, sondern um Viehraub oder irgendwelche *χρήματα*. Aber auch aus Xenophon ergibt sich, daß der Conflict bereits im Sommer 395 ausbrach.

nach den bisherigen Feststellungen auch in diesem Falle Mißtrauen entgegenbringen. Sollte er aber Recht haben, so folgt daraus noch lange nicht, daß er besser als Xenophon unterrichtet war, denn da er dessen Erzählungen systematisch veränderte und umsetzte, so konnte er auch einmal das Richtige treffen, wenn Xenophon Unrichtiges erzählte.

Im Gegensatz zu Xenophon sagt dann der Historiker, daß auch die athenischen Parteiführer, die Demokraten Epikrates Kephalos und Genossen persisches Geld genommen hätten (Col. II 1.) Die Herausgeber finden wieder diese Angabe wahrscheinlicher als die Xenophons. Zur Bestätigung darf natürlich nicht die Übereinstimmung mit der teilweise von dem Historiker abhängigen Kompilation bei Paus. III 9, 8 herangezogen werden. Xenophon war gegen die damaligen Führer der athenischen Demokratie von tiefer Antipathie erfüllt (III 1, 4), er würde sie gewiß nicht von der persischen Bestechung ausgenommen haben, wenn er von deren Annahme überzeugt gewesen wäre. Er kannte aber die Bestechungsgeschichte auch aus dem Prozesse gegen Ismenias.

Der Historiker, fährt fort: *κατοι τινὲς λέγουσιν αὐτια γενέσθαι τὰ παρ' ἑκέντρον χρήματα τοῦ στρατῆρα τούτους — Epikrates und Kephalos — καὶ τοὺς ἐν Βοιωτοῖς καὶ τοὺς ἐν ταῖς ἀλλαῖς πόλεσι ταῖς προειρημέναις, οὐκ εἰδότες διὰ πάσιν αὐτοῖς συνεβεβήκει πάλαι δυσμενῶς ἔχειν [πρὸς Λακεδαιμονίον]οὐς καὶ σκοπεῖν δπως ἐκπολεμώ[σουσι] τὰς πόλεις. θυμίσουν γὰρ οἱ Ἀργεῖοι καὶ Βοιωτοὶ . . . γωται τοὺς Λακεδαιμονίους κτλ.*

Die Herausgeber halten es für unwahrscheinlich, daß der Historiker in die *τινὲς* auch den Xenophon eingeschlossen haben sollte, da doch, wenn überhaupt, sein Werk nur wenig später als die Hellenika verfaßt wäre. Er beziehe sich wohl auf verloren gegangene Geschichtswerke oder nur auf die geläufige Tradition. Indessen, gerade wenn Xenophons Werk eben erschienen war, würde der Widerspruch actuelles Interesse gehabt haben.

Xenophon sagt, daß *οἱ μὲν δεξάμενοι τὰ χρήματα εἰς τὰς οἰκεῖας πόλεις διέβαλλον τὸν Λακεδαιμονίους*. ἐπειδὴ τὰς ταύτας εἰς μίσος αὐτῶν προτίγαγον, συνιστασαν καὶ τὰς μεγίστας πόλεις πρὸς ἀλλήλας. Man sieht, es kommen wieder Wortanklänge an Xenophon vor, und nach unseren bisherigen Beobachtungen kann es gar nicht zweifelhaft sein, daß die Polemik

gegen ihn gerichtet ist. Es scheint aber auch die Bemerkung erforderlich zu sein, daß in der griechischen Historiographie und Biographie bei Citaten hinter *τινές*, *εὗροι* usw. meist nur ein Einziger steckt. Man könnte uns entgegenhalten, daß die Athener, die auch *πρόθυμοι ἡσαν εἰς τὸν πόλεμον* (Xen.), nach Xenophon nicht zu den *δεξάμενοι τὰ χρήμata* gehörten, während doch die *τινές*, gegen die der Historiker polemisirt, gesagt hatten, daß das persische Geld die Ursache gewesen wäre, weshalb diese sich mit den Parteiführern in Boiotien und den übrigen Städten zusammengetan hätten. Es scheint sich also doch die Polemik nicht gegen Xenophon zu richten (Fuhr, Philol. Wochenschr. 1908 Sp. 197). Allein dem Historiker kam es an dieser Stelle auf die Widerlegung der von Xenophon ausgesprochenen Behauptung an, daß das persische Geld die Koalition zustande gebracht hätte, und da er im Gegensatze zu Xenophon auch die Athener zu den *δεξάμενοι τὰ χρήμata* rechnete, so mußte er diese einschließen. Bei der systematischen Umsetzung Xenophons verwickelte er sich so in eine höchst bezeichnende Diskrepanz. Dasselbe passirte ihm, falls er mit Theopompos identisch war, in bezug auf Agesilaos. Theopompos hatte unter dem Einflusse seines Lakonismus und seiner äußerlichen trivialen Moral den das alte, einfache Spartanertum zur Schau tragenden König den hervorragendsten Mann seiner Zeit genannt. Der Historiker hat aber, wie die Herausgeber bemerken und als Gegengrund gegen die Identität anführen, wiederholt dem Agesilaos Mißerfolge und ein nicht gerade imponirendes Motiv zugeschrieben (S. 269). Das tat er aber bloß im Gegensatze zu Xenophon. Dafür hat er Erfolge des Agesilaos in Mysien und gewiß auch anderwärts eingelegt, die Xenophon nicht kennt. Geraade die Behandlung des Agesilaos ist, wie sich gleich zeigen wird, für die Mache Theopomps charakteristisch.

Wir kommen nun zu der Wirkung des persischen Geldes. Der Historiker hat ganz Recht, wenn er sagt, daß schon lange vor dem Empfange desselben, die genannten Politiker und deren Parteigenossen den Lakedaimoniern feindlich gesinnt gewesen wären und ihr Augenmerk darauf gerichtet hätten, ihre Städte zum Kriege gegen sie zu veranlassen. Diese zutreffende Angabe beruht aber nicht auf einer tieferen und richtigeren Kenntnis der politischen Verhältnisse, sondern auf dem systematischen Widerspruche gegen Xenophon. Wir haben bereits bemerkt, daß der Historiker

bei der Umsetzung Xenophons in dem Falle das Richtigere treffen konnte, wo dieser Unrichtiges erzählt, und daß hier Xenophon einer tendenziösen, einseitigen spartanischen Version folgt. Das Richtigere konnte der Historiker aus den eigenen Angaben Xenophons entnehmen, aus den Angaben über die wiederholte Verweigerung der Heeresfolge seitens der Thebaner und Korinthier, aus dem Berichte über die Störung des Opfers des Agesilaos in Aulis, und namentlich aus den Äußerungen des thebanischen Redners. (III 5, 8; II 4, 31; III 2, 25; 5, 5).

Die Herausgeber meinen freilich (p. 205), daß die Auseinandersetzung des Historikers über den Ursprung der antispartanischen Stimmung, die er nicht auf Bestechung, sondern auf ältere, tiefer liegende Gründe zurückföhre, *eminently just* sei und seine durchdringende, scharfe Einsicht in die Politik des 4. Jahrhunderts zeige.

Diese „acute insight“ vermag ich nicht zu entdecken. Nach dem Historiker (Col. II 31) wurden die Politiker weit mehr durch folgende Gründe als durch Pharnabazos und das Geld angeregt, die Lakedaimonier zu hassen und auf den Krieg hinzusteuern. In Athen wollten die demokratischen Parteihäupter die Athener um Ruhe und Frieden bringen und ihnen durch einen Krieg viel zu schaffen machen¹⁾), damit sie selbst dann aus dem Gemeinwesen zu ihrem Vorteile gute Geschäfte machen könnten. Das ist nichts anderes als eine Kopie des Urteils des Thukydides über die Kriegspolitik Kleons. Es kommt dabei zugleich eine anti-demokratische Tendenz zum Ausdruck, wie sie dem Theopompos eigen war.

In Korinthos ist das Motiv des Hauptführers der Lakonerfeinde, des Timolaos, eine private Verfeindung mit den Lakedaimonier. Sonst hassen die lakonerfeindlichen Politiker in Korinthos, Argos und Boiotien die Lakedaimonier deshalb, weil diese ihre Gegner als Freunde behandeln (Col. II 5). In Theben waren die βέλτιστοι καὶ γνωμώτατοι τῶν πολιτῶν in zwei Faktionen gespalten. Diese Spaltung ist längst aus Xenophon bekannt, der Historiker bietet nur einige andere Namen von Parteiführern. Die einen, Leontiades und Genossen, waren lakonisch gesinnt, die

1) Col. II 13: *επὶ τῷ πολεμεῖν καὶ πολυπραγμοῦντες*, ein echt theopompisches Spiel mit dem Gleichklange, ebenso wie Col. II 1: *επάρπατον τι. καὶ διτέπραττον*.

anderen, Ismenias und Genossen, *αἰτιαν μὲν εἶχον ἀπτικλεῖσιν*¹⁾, seitdem sie den verbannten athenischen Demokraten sich dienstefrig erwiesen hatten. Indessen an den Athenern lag ihnen nichts, sondern . . . (die folgenden Zeilen sind verstimmt). Sie wollten die Herrschaft der Lakedaimonier stürzen, damit sie nicht selbst der lakonisch Gesinnten wegen von jenen vernichtet gestürzt würden (Col. XIII 1). Das ergab sich aus dem Ende des Ismenias.

Bestimmend für die Politik der Thebaner, Korinthier und Argeier ist also der Hader der um die Staatsleitung miteinander rivalisirenden Factionen und deren Verhältnis zu den Lakedaimonien. Waren das wirklich die tieferliegenden Gründe? Weshalb hatten denn nach der Beendigung des Peloponnesischen Krieges die antilakonischen Parteien die Oberhand gewonnen? Weshalb herrschte eine entschieden antilakonische Strömung? Waren denn wirklich für die fröhliche Herrschaft der lakonischen Partei in Theben nur Tatsachen maßgebend, die, wie die Nähe der lakedaimonischen Besatzung in Dekaleia, der Profit bei der Ausplündерung Attikas und bei dem billigen Aufkauf der Kriegsbeute, einem oberflächlichen Beobachter zunächst in die Augen fielen? In Korinthos erfolgte doch auch ein Umschwung und dort hatte während des Krieges die lakonische Partei keine Stütze an einer nahen lakonischen Besatzung gehabt, und die Stadt selbst hatte für den Krieg große materielle Opfer gebracht. Der Kampf gegen Athen war hier, wie dort, das entscheidende Moment.

Der Hauptgrund der wachsenden Verstimmung und Opposition gegen Sparta lag, wie Xenophon (III 5) in der Rede der Thebaner klar darlegt, darin daß man die spartanische Herrschaft nicht bloß in den ehemaligen attischen Reichsstädten, sondern auch in den mit den Lakedaimoniern verbündeten Staaten, immer mehr als einen unerträglichen Druck empfand. Die athenische Demokratie wollte die Abhängigkeit von Sparta abschütteln und trachtete nach einer Wiederherstellung des Seereiches (III 5, 10). „In Theben fühlte man sich durch die spartanische Übermacht nach allen Seiten begrenzt“ (Ed. Meyer V 213). Die Thebaner und Korinthier hatten im Bündnisse mit Sparta nicht deshalb Athen mit allen Kräften bekämpft, um das attische Seereich in ein lakonisches zu verwandeln

1) Es ist bezeichnend, daß *ἀπτικλεῖσιν* geradezu als Vorwurf erscheint, aber nicht *λακωνιζεῖσιν*. Auch das stimmt zu der Tendenz Theopomps.

und den Spartanern die Herrschaft über Hellas zu verschaffen. Nicht bloß Athen war von Sparta abhängig geworden, auch im Rücken Boiotiens hatten die Lakedaimonier ihre Hegemonie bis über die Thermopylen hinaus ausgedehnt, sie hatten um 399 Herakleia lakonischen und peloponnesischen Ansiedlern übergeben und sogar Pharsalos mit einer Besatzung belegt. Auch die Korinthier, stets eifersüchtig auf die Wahrung ihrer Autonomie bedacht, mußten sich durch die Seeherrschaft Spartas und die Ausdehnung der spartanischen Macht dieses und jenseits des Isthmos beengt und bedroht fühlen. Ebenso hatten die Argeier den Verlust ihrer seit langer Zeit bedrohten Unabhängigkeit und die Einverleibung in den peloponnesischen Bund zu befürchten. Die Bundesgenossen der Lakedaimonier hatten weder einen Anteil an der Beute noch an der Herrschaft erhalten. In den Seestädten setzten die Lakedaimonier sogar Halbbürtige als Harmosten ein, aber keine Bürger der Bundesstädte (Xen. III 5, 5 und 12). Anderseits mußten die Bundesgenossen fortwährend zu Kriegszügen Contingente stellen. Die Lakedaimonier traten nach errungenem Siege als *προστάται* der Hellenen herrischer als früher auf. Xenophon läßt die Thebaner sagen: *τῶν συμμάχων ἐλευθέρων ὄντων, ἐπει εὐτύχησαν, δέσποται ἀναπεφήνασιν* (III 5, 11; vgl. III 1, 5).

Gleichviel ob darin eine Übertreibung liegt, es ist eine auch von Isokrates und Ephoros bezeugte Tatsache, daß die Herrschaft der Lakedaimonier als ein starker Druck empfunden wurde, den man abzuschütteln trachtete. Das erzeugte in weiten Kreisen Verstimmung und Haß und verschaffte den lakonerfeindlichen Parteien den maßgebenden Einfluß. Davon sagt der Historiker nichts, bei ihm handelt es sich wesentlich um den Hader zwischen Factionen, um Privatfeindschaft und in Athen um schmutzige Gewinnsucht der Demagogen. Sein politisches Urteil ist einseitig, parteiisch und oberflächlich.

Was den Ausbruch des Krieges in Hellas betrifft, so stimmt er zwar mit Xenophon darin überein, daß die Thebaner den lokrisch-phokischen Konflikt anzettelten, aber nach Xenophon überredeten die Thebaner die opuntischen Lokrer zu einem Raubzuge in das zwischen diesen und den Phokiern strittige Gebiet, nach dem Historiker handelt es sich um die westlichen Lokrer. Ferner wurden nach ihm nicht die Lokrer zum Einfall überredet, sondern einige Phokier.

Die Herausgeber entscheiden sich wieder für den Historiker (p. 232). Indessen die Übereinstimmung mit der späten, auf verschiedenen Elementen, zu denen auch der Historiker gehörte, beruhenden Compilation bei Paus. III 9, 9 beweist natürlich gar nichts. Die Lokrer von Amphissa sind bei Pausanias augenscheinlich bloß nach den bekannten Vorgängen von 340/39 eingesetzt. Es würde schwer zu erklären sein, wie Xenophon dazu gekommen sein sollte, an Stelle der westlichen Lokrer die opuntischen zu setzen. Anderseits konnte ein Historiker, der unter dem Eindrucke des Beginnes des phokischen Krieges und der Ereignisse von 356 und 355 schrieb, leicht auf die westlichen Lokrer verfallen. Die Phokier wurden damals von den Amphiktionen wegen ihrer Übergriffe auf das dem delphischen Gotte geweihte kirrhaeische Land verurteilt. Das Land lag zwischen Phokis und dem westlichen Lokris. Die westlichen Lokrer (Diöd. XVI 24: *Αοξπολ οι πληστοι οτκούντες*) zogen zuerst gegen die Phokier nach Delphi, sie wurden aber geschlagen und baten die Boioter um Hilfe, die ihnen geleistet wurde. Das waren analoge Vorgänge. Das strittige Gebiet war natürlich nicht das kirrhaeische Land. Daher ist auch ein Hinweis des Historikers auf den phokischen Krieg nicht zu vermissen, aber die damalige Situation legte es doch nahe, an die Stelle der opuntischen Lokrer die westlichen zu setzen. So wird denn auch hier Xenophon Recht haben. Für ihn fällt außerdem der Umstand ins Gewicht, daß er nicht bloß für den Beginn des Krieges, der zur Abberufung des Agesilaos führte, ein lebhaftes Interesse hatte, sondern auch in der Lage war, auf dem Zuge durch Boiotien darüber aus erster Quelle Erkundigungen einzuziehen.

Die Frage, ob die Lokrer oder Phokier von den Thebanern zum Einfalle angestiftet wurden, läßt sich nach den Herausgebern nicht mit Sicherheit beantworten, sie neigen aber dazu, dem Historiker, der genaue Kenntnis der Vorgänge zeige, den Vorzug zu geben. Ed. Meyer (p. 232) zieht dagegen die Angabe Xenophons deshalb vor, weil die Lokrer Verbündete der Thebaner gewesen, und die Phokier doch gar zu leicht und zu rasch in die ihnen gestellte Falle gegangen wären. Das ist ganz richtig. Man begreift, daß die Lokrer sich zu dem Einfalle bestimmten ließen, namentlich wenn die mit ihnen befreundeten Politiker unter der Hand die Zusicherung gaben, daß sie an den Boiotern einen Rück-

halt finden würden. Anderseits ist es höchst unwahrscheinlich, daß die betreffenden Phokier, die zu den einflußreichsten Männern ihres Stammes gehört haben müßten, sich bloß durch schöne Worte (*ἀνέπεισαν*) zu einem Einfall überreden ließen, der für ihren Stamm und sie selbst sehr üble Folgen haben konnte. Die Phokier wußten doch, daß die Lokrer Bundesgenossen der Boioter waren. Das war allerdings für den Historiker unbequem. Er hat die für die Entwicklung der Ereignisse sehr wesentliche *συμμαχία* gestrichen und damit auch wieder seinen Mangel an politischem Verständnis bekundet. Er sagt (Col. XIV 40): *διάκεινται δὲ πρὸς αὐτοὺς ἀεὶ ποτε φίλιως.* Nach Xenophon III 5, 4 überredeten Androkleidas und Genossen die Thebaner, den Lokrern zu Hilfe zu ziehen, da die Phokier nicht in das strittige Landgebiet, *ἄλλ' εἰς τὴν δυολογουμένην φίλην τε καὶ σύμμαχον εἶναι Λοκρίδα* eingefallen wären. Der Historiker kannte diese Stelle, das beweist auch seine Übereinstimmung im Wortlaut. Col. XIV 4: *οἱ περὶ τὸν Ἰσμηνίαν καὶ Ἀνδροκλείδαν ἐπεισαν τοὺς Βοιωτοὺς βοηθεῖν τοῖς Λοκροῖς.* Xen.: *οἱ οὖν περὶ Ἀνδροκλείδαν ταχὺ ἐπεισαν τοὺς Θηβαίους βοηθεῖν τοῖς Λοκροῖς.*

Zwischen den Lokrern und Boiotern bestand also eine Symmachie, bei der, wie gewöhnlich der casus foederis eintrat, wenn das anerkannte Gebiet des Bundesgenossen von einem Feinde angegriffen wurde. Die Boioter waren mithin zum Beistande vertragmäßig verpflichtet.

Auf die Nachricht von dem Beschlusse der Boioter, den Lokrern Hilfe zu leisten, zogen, nach dem Historiker, die Phokier aus Lokris ab und ersuchten die Lakedaimonier, den Boiotern zu verbieten, in ihr Land einzurücken. Die Lakedaimonier schickten darauf Gesandte zu den Boiotern und erklärten ihnen, daß sie die Phokier nicht mit Krieg überziehen dürften, sie sollten, falls sie irgend ein Unrecht erlitten zu haben glaubten [*δικῆν λαμβάνειν παρ' αὐτῶν ἐν τοῖς συμμάχοις*]. Die Gesandten vermochten jedoch nichts auszurichten, die Boioter griffen zu den Waffen und fielen in Phokis ein. Es folgt eine eingehendere Schilderung des Einfalles, während Xenophon nur die Verwüstung des Landes angibt. Die Schilderung ist nicht unverdächtig. Auf dem Rückwege sollen die Boioter Hyampolis vergeblich angegriffen und dabei ungefähr 80 Mann verloren haben. Das sieht sehr wie ein Gegenstück zu dem Einfalle der Boioter in Phokis im

Jahre 347 aus. Diod. XVI 56: *Βοιωτοὶ πολλὴν τῆς Φωκίδος πορθήσαντες περὶ τὴν δυναμαζομένην Ὑάμπολιν ἐνίκησαν τὸν πολεμόντας καὶ κατέβαλον αὐτῶν περὶ ἐβδομήκοντα.* Derselbe Verlust an derselben Stelle, nur auf der andern Seite. Übrigens kommen die auf dem Plünderungszuge genannten Städte sämtlich in Herodots Erzählung der persischen Invasion vor (VIII 33—35).

Von der spartanischen Gesandtschaft an die Boioter sagt Xenophon nichts. Nach ihm ersuchen die Phokier sofort nach dem Einfall der Boioter die Lakedaimonier um Hilfe, indem sie erklären, nicht sie hätten den Krieg begonnen, sondern sie wären in der Abwehr gegen die Lokrer vorgegangen. Die Lakedaimonier ergriffen gern den Anlaß, gegen die Boioter zu Felde zu ziehen, da sie schon längst gegen sie aufgebracht waren, und erließen ein Heeresaufgebot. Nach dem Historiker scheinen die Lakedaimonier ‚kein sehr großes Verlangen gehabt zu haben, die Gelegenheit zu einer Kriegserklärung zu benutzen‘ (p. 233). Wenigstens haben sie die Boioter auf die rechtliche Entscheidung des Konflikts *ἐν τοῖς συμμάχοις* verwiesen (vgl. Thuk. V 57). Das stimme, meinen die Herausgeber, zu der Angabe Xenophons III 5 3, daß *οἱ ἐν ταῖς Θῆβαις προεστῶτες* in der Erkenntnis, *ὅτι εἰ μή τις ἀρξει πολέμου οὐκ ἔθελησοντιν* *οἱ λακεδαιμόνιοι λίειν τὰς σπονδὰς πρός τοὺς συμμάχους, πειθούσι* die Lokrer in das strittige Land einzufallen. Diese Angabe ist aber durchaus damit vereinbar, daß die Lakedaimonier *ἀσμενοὶ ἐλαβον πρόφασιν στρατεύειν* *ἐπὶ τοὺς Θηβαῖους*, nachdem die Boioter in Phokis eingefallen waren. Die Phokier waren Bundesgenossen der Lakedaimonier und sogar Mitglieder des peloponnesischen Bundes (vgl. meine Gr. Gesch. III 2, 857), durch den Einfall in ihr Gebiet hatten die Boioter die Verträge gebrochen, für die Lakedaimonier war der *casus foederis* eingetreten. Die Abneigung, selbst die Verträge zu brechen, und die Bereitwilligkeit, einen von anderer Seite begangenen Vertragsbruch zum kriegerischen Vorgehen zu benutzen, sind doch ganz verschiedene Dinge. Ed. Meyer (p. 233) hat den Verdacht nicht unterdrückt, daß der Historiker die Mäßigung der Spartaner übertrieben hätte. In der Tat, der Historiker ist hier lakonischer als Xenophon. Die Lakedaimonier verweisen erst die Boioter auf den Rechtsweg, sie schreiten erst ein, nachdem ihre Vorstellung vergeblich gewesen ist.

Die Umsetzung Xenophons durch den Historiker zeigt wieder deutlich folgende Gegenüberstellung:

Xenophon.

Tithraustes sendet den Timokrates nach Hellas, um durch Geldverteilung an die leitenden Politiker diese zum Kriege gegen die Lakedaimonier zu veranlassen.

Die Politiker haben das Geld genommen, nur die in Athen nicht.

Die Geldempfänger erregen Haß gegen Sparta und bemühen sich, die größten Städte zu einer Coalition zu vereinigen.

Auf Veranlassung der Thebaner fallen die opuntischen Lokrer in Phokis ein.

Die Phokier richten nach dem Einfall ein Hilfegesuch an Sparta.

Die Lakedaimonier ergreifen gern den Anlaß, gegen die Thebaner zu Felde zu ziehen und erlassen ein Heeresaufgebot.

Damit ist der Nachweis erbracht, daß der Historiker durchweg die Erzählung Xenophons in vielen Punkten systematisch umgesetzt hat.

Nun läßt Porphyrios b. Euseb. Praep. ev. X p. 465 in dem Gespräch über Ephoros und Theopompos den Sophisten Nikagoras sagen: κάγω τοῖς Ἐλληνικοῖς ἐντυγχάνων αὐτοῦ τε (Theopomps) καὶ τοῦ Σενοφῶντος πολλὰ τοῦ Σενοφῶντος αὐτὸν μεταπιθέντα κατείληφα καὶ τὸ δεινόν, διτὶ ἐπὶ τὸ χεῖρον. Τὰ γοῦν περὶ τῆς Φαρναβάζου πρὸς Ἀγησίλαον συνόδου δι' Ἀπολλοφάνους τοῦ Κυζικηνοῦ καὶ τὰς ἀμφοῖν πρὸς ἄλληλους

Der neue Historiker.

Nicht Tithraustes, sondern bereits vor ihm hat Pharnabazos den Timokrates abgesandt.

Auch die Parteiführer in Athen haben das Geld genommen.

Die Geldempfänger waren schon längst darauf aus, Krieg gegen Sparta zu erregen, viel mehr als durch das Geld, sind sie durch andere Gründe dazu bestimmt worden.

Nicht die Lokrer machten zuerst einen Einfall, sondern Phokier, es handelt sich auch nicht um die opuntischen Lokrer, sondern um die westlichen.

Die Phokier haben sich bereits vor dem Einfalle an Sparta gewandt.

Die Lakedaimonier bieten erst das Heer auf, nachdem sie vergeblich die Boioter auf den Rechtsweg verwiesen haben.

ἐνσπόνδους διαλέξεις, ἀς ἐν τῇ τετάρτῃ Ξενοφῶν ἀνέγραψε πάνταν χαριέντως καὶ πρεπόντως ἀμφοῖν, εἰς τὴν ἐνδεκάτην τῶν Ἑλληνικῶν μεταθεὶς δὲ Θεόπομπος ἀργά τε καὶ ἀκίνητα πεποίηκε καὶ ἀπρακτα.

Xenophons (IV 1, 29 ff.) Erzählung ist in der Tat anmutig, mit Wärme und lebhaftem, persönlichem Interesse geschrieben. Nach ihr hatte die Zusammenkunft das Ergebnis, daß, abgesehen von der dabei zwischen dem Sohne des Pharnabazos und Agesilaos angeknüpften Gastfreundschaft, dieser versprach, daß er sobald als möglich die Satrapie des Pharnabazos räumen, und sich fernerhin, auch wenn der Krieg fortduern sollte, eines Angriffes gegen ihn und seine Güter enthalten würde, solange er einen Andern zu bekriegen hätte. Das war nicht viel, aber doch etwas, mehr konnte Pharnabazos kaum zu erreichen hoffen. Xenophon sucht den Eindruck zu erwecken, daß die Zusammenkunft einen harmonischen und für die Beteiligten persönlich befriedigenden Abschluß hatte. Theopompos hatte dagegen die Unterredung als eine ganz unfruchtbare und ergebnislose dargestellt. Es ist aber, wie Ed. Meyer (p. 132) bemerkt hat, Xenophon offenbar der einzige Historiker gewesen, der über die Verhandlung nach einer Kenntnis aus erster Hand berichten konnte. Dasselbe gilt von der Zusammenkunft des Agesilaos mit dem Könige der Paphlagonen (S. 270). Diese hat der Historiker ganz ungeschehen gemacht und durch Verhandlungen mit Gesandten ersetzt, jene hat Theopompos als *ἀπρακτος* dargestellt. Grundsätzlich ist das ein und dieselbe willkürliche Mache, es variiert nur die Art der Umsetzung.

Die Herausgeber (p. 132) führen freilich die Äußerung des Porphyrios als einen Grund gegen die Identifizierung des Historikers mit Theopompos an, da jener in der Erzählung der Verhandlung mit den Paphlagonen von Xenophon völlig abwiche. Wenn aber doch der Historiker mit Theopompos identisch sein sollte, so müßte die Beschuldigung des Porphyrios abgewiesen und auf ein Mißverständnis des besondern Falles zurückgeführt werden. Das, was Porphyrios im Vorhergehenden sagt, hätte die Herausgeber eines Bessern belehren können. Porphyrios läßt den Grammatiker Apollonios auseinander setzen, wie Theopompos die *Tείτους* betitelte Schrift Androns benutzt habe. Er hätte die Namen und Orte umgesetzt. An der Stelle des Pythagoras hätte er den Pherekydes gesetzt, an die Stelle von Metapontion

Syrien (Syros), an die Stelle von Megara in Sicilien Samos, die Einnahme von Sybaris hätte er auf Messene übertragen. Und damit er auch etwas Übriges zu berichten schiene, hätte er dem Gastfreunde den Namen Perilaos gegeben: *ἴνα δέ τι δοκή λέγειν περιπτὼν καὶ τοῦ ξένου προστέθειε τούτομα κτλ.*

Diese *δρομάτων καὶ τόπων μετάθεσις* entspricht durchaus der Mache des Historikers. Der Marsch des Agesilaos nach Sardes wird von der kürzesten Straße nach dem Umwege über den Sipylos verlegt, das zwischen den Lokrern und Phokiern strittige Gebiet bei Daphnus (Strab. IX 416; 424—426) nach dem Parnassos. An die Stelle des Tithraustes tritt Pharnabazos, an die Stelle des Paphlagonen-Königs treten Gesandte, an die der opuntischen Lokrer die westlichen, an die der Lokrer die Phokier. Die anonymen Städte, die Agesilaos angriff, werden mit Namen ausgestattet.

Das Gerippe der von Xenophon erzählten Tatsachen ist also meist systematisch umgesetzt und mit allerlei Einzelheiten ausgefüllt, oder, je nachdem, zusammengeschnitten. Anderes ist zur Ergänzung und Erweiterung des Rahmens hinzugefügt. Bei dem unruhigen, eilfertigen und unstäten Wesen Theopomps ist gar nicht daran zu denken, daß er mühsam ein umfassendes Material sammelte und sichtete, das ihm als Grundlage für die den Erzählungen Xenophons widersprechende Darstellung diente. Ein solches, fast durchweg mit Xenophon im Widerspruch stehendes Material hätte er auch für die Feldzüge des Agesilaos schwerlich aufzutreiben vermocht. Die Umsetzung einer ganzen Reihe xenophontischer Angaben beruht denn auch, wie wir festgestellt haben, auf willkürlicher Erfindung. Im übrigen ist die Richtigkeit der Erzählungen, die Xenophon ergänzen, meist unkontrollierbar. Manches ist gewiß richtig und geht auf gute Quellen zurück, so die Erzählung von der Staatsumwälzung in Rhodos und von der Meuterei auf Konons Flotte. Darüber konnte Theopompos bei den engen Beziehungen, die zur Zeit des Bundesgenossenkrieges zwischen Chios, Rhodos und Karien bestanden, ohne Mühe gute Informationen erhalten. Es läßt sich natürlich nicht feststellen, wie viel er selbst hinzugetan oder verändert hat. Ebenso war Chios infolge der maritimen Pläne und Unternehmungen des Epameinondas mit Theben in nähtere Verbindung getreten. So erklärt sich Theopomps Interesse für Boiotien. Die Darstellung der boiotischen

Verfassung ist das wertvollste Stück des Ganzen. Ihre Richtigkeit wird teilweise durch Thukydides bestätigt. Es stand bei Theopompos ebenso, wie bei Ephorus, Wertvolles neben Wertlosem.

Da haben wir also ein erhebliches Stück der Hellenika Theopomps, die schon Ed. Schwartz (diese Ztschr. XXXV 109) als ein Jugendwerk charakterisiert hat.

Zu den besondern Eigenschaften Theopomps gehörte die Sucht nach Effect machendem Widerspruch und die Eitelkeit, alles besser zu machen als Andere. Mit jener Sucht vereinigte sich der Haß gegen die athenische Demokratie. Rücksichtslos und systematisch hat er den Athenern ihre historischen Ruhmestitel zu entreißen gesucht. Die Schlacht bei Marathon hat er, im Gegensatze zu Herodot, willkürlich zu einem kurzen Scharmützel gestempelt und damit noch N. Wecklein getäuscht. In bezug auf den sogenannten Kallias-Frieden hat er mit ‚rücksichtsloser Advokatenmanier‘ (Ed. Schwartz) den athenischen Staat einer grandiosen Fälschung beschuldigt, weil die Vertragsurkunde auf dem Stein im ionischen Alphabet geschrieben wäre. In diesem Falle hat er sich wenigstens den Stein angesehen, aber weiter ist er nicht gegangen, wenn wir zu seinen Gunsten annehmen, daß er nicht gewußt hat, daß auch noch andere gleichzeitige Staatsurkunden auf Steinen bereits ionisches Alphabet aufwiesen. Es ist ihm aber gelungen, noch zahlreiche neuere Gelehrte zu täuschen. Auch seine Behauptung (Col. XIII 37), daß Attika bei den Einfällen der Peloponnesier während des zehnjährigen Krieges (trotz dem Abhauen der Öl- und Feigenbäume) wenig gelitten hätte, würde am Ende Gläubige finden, wenn nicht Thukydides und Aristophanes vorlägen. Meint doch Beloch, Gr. Gesch. II 420, daß seine Philippika ‚vielleicht das Hauptwerk der hellenischen Historiographie‘ gewesen wären. Richtig erkannt und treffend charakterisiert hat den Mann namentlich G. Kaibel (Stil und Text der *Agr. πολ.* d. Aristoteles S. 106 ff.).

Nach seiner eigenen Angabe erzählte er in den Historiai auch Mythen, um zu zeigen, daß er das besser könnte als Herodot, Ktesias, Hellanikos und die Verfasser der Indika (Strab. I 43). Als er das schrieb, befand er sich bereits im höheren Alter. Da begreift man die Sprünge, die er als ganz junger Mann machte, um die Hellenika Xenophons zu übertrumpfen und auszustechen. Er ließ jedoch schließlich die Arbeit liegen, weil ihn mehr der neu leuchtende Stern Philipps anzog, der aller Blicke auf sich

lenkte (Ed. Schwartz a. a. O. 110). So blieben die Hellenika unvollendet, das Werk eines jungen Mannes, dem es nicht an Begabung fehlte, aber an sittlichem Ernst, Tiefe, Selbstzucht und politischer Einsicht, dem die Achtung vor geschichtlicher Wahrheit stets fremd blieb und der die Geschichte nie anders behandelte als vom Standpunkte eines leidenschaftlichen Parteimannes und zugleich seichten Moralisten, eines sophistischen Rhetors und eiteln Litteraten.

Göttingen.

GEORG BUSOLT.

EINE DUBLETTE IN BUCH IV DES LUCREZ.

Gleich zu Beginn von Buch IV *De rerum natura* des Lucrez, unmittelbar hinter dem gewöhnlich athetirten Prooemium *Avia Pieridum peragro loca usw.*, empfängt den Leser in unseren Ausgaben eine längere Reihe gar wunderlich umgestellter Verse. Gewiß hat die Verseordnung unserer Editionen, die im wesentlichen von Michael Marullos herrführt, dem byzantinischen Flüchtling im Kreise des Lorenzo Medici¹⁾), einen Vorzug: sie bietet eine glatte Gedankenfolge²⁾). Aber um welchen Preis ist sie erkauft! Die Verse stehen jetzt folgendermaßen: 45 — 48. 26 — 43. 51 — 53. 44. 54 ff. und dazu sind noch 49. 50 unserer Handschriften getilgt, weil sie als 29. 30³⁾) schon einmal vorkommen. Mehr oder weniger ähnelt dieser Umgestaltung alles, was die Editoren an dieser Stelle bieten.

Kann ein Verfahren, das so umständliche Mittel nötig hat, das richtige sein? Die gewöhnliche Auskunft für solche Verwirrungen in unseren Handschriften verfängt hier nicht: es genügt nicht, wenn man etwa an Auslassungen und späteres falsches Einordnen von ausgelassenen Versen im Archetypus unserer Codices denkt. Vor allem wäre dadurch nicht zu erklären die Wiederkehr jener beiden Verse, die von den Editoren an zweiter Stelle getilgt sind.

Man muß die Verse einmal in der Reihenfolge lesen, in der sie von unseren Handschriften überliefert werden; dann sieht man freilich, daß hier etwas nicht in Ordnung ist, aber vielleicht ist in ganz anderer Weise zu helfen, als bisher geschehen ist. Die Zeilen lauten:

26 *atque animi quoniam docui natura quid esset
et quibus e rebus cum corpore compta vigeret*

1) Vgl. über ihn H. Sauppe, *De Lucretii codice Victoriano* (Ind. schol. hibern. Gotting. 1864) in H. Sauppes Ausgewählten Schriften S. 423 ff.

2) Eben dadurch ließ sich auch C. Lachmann bestimmen, Marullos beizupflichten; vgl. seinen Lucrezcommentar zu IV 45—48 und 51.

3) Es sind die beiden Verse:

*nunc agere incipiam tibi quod vementer ad has res
attinet, esse ea, quae rerum simulacra vocamus.*

Sie kehren also in unseren Handschriften zweimal dicht hintereinander wieder.

quove modo distracta rediret in ordia prima,
 nunc agere incipiam tibi, quod vementer ad has res
 30 attinet, esse ea quae rerum simulacra vocamus;
 quae, quasi membranae summo de corpore rerum
 deraepta, volitant ultiroque citroque per auras,
 35 atque eadem usw. usw. bis 35,
 36 quae nos horrifice languentis saepe sopore
 excierunt, ne forte animas Archerunte reamur
 effugere aut umbras inter vivos volitare
 neve aliquid nostri post mortem posse relinqu,
 40 cum corpus simul atque animae natura perempta
 in sua discessum dederint primordia quaeque.
 dico igitur rerum effigias tenuisque figurae
 mittier ab rebus summo de corpore rerum.
 id licet hinc quamvis hebeti cognoscere corde.
 45 sed quoniam docui cunctarum exordia rerum
 qualia sint et quam variis distantia formis
 sponte sua volitent aeterno percita motu
 quoque modo possit res ex his quaeque creari,
 nunc agere incipiam tibi, quod vementer ad has res
 50 attinet, esse ea quae rerum simulacra vocamus;
 quae quasi membranae vel cortex nominitandast,
 quod speciem ac formam similem gerit eius imago,
 cuiuscumque cluet de corpore fusa vagari.
 principio quoniam mittunt in rebus apertis
 corpora res multae usw. usw.

Dieses Stück beginnt in V. 26 mit einer kurzen Recapitulation des Inhalts von Buch III und geht V. 29 mit der Behauptung, daß es so etwas gibt, was man Abbilder der Dinge nennen könne, zum Thema des IV. Buches über; von V. 31—41 folgt eine vorläufige Charakteristik dieser *simulacra rerum* und nach einer Wiederaufnahme der Behauptung, daß in der Tat derartige *effigiae* von den *res* ausgesandt werden können, V. 42. 43, wird der Beweis für diesen Satz angekündigt, V. 44

id licet hinc quamvis hebeti cognoscere corde.

Auf diese in sich vollkommen und vortrefflich zusammenhängende Partie folgt nun in unseren Handschriften, wie man sieht, von V. 45 an geradezu ein neuer Anfang. Ganz wie wenn die Verse 26—44 überhaupt nicht da wären, wird, nunmehr mit einer Recapitulation

des Inhalts von Buch II¹⁾) des lucrezischen Werkes, V. 45—48, das Thema des IV. Buches mit denselben Worten wie vorher in V. 29. 30 noch einmal aufgestellt, wobei besonders das nochmalige ‚Nun will ich anfangen‘, was man dem Dichter nach der ersten Abschweifung nun schon gar nicht mehr recht glaubt, fast komisch wirken muß. Und hinter diesen beiden Versen, 49. 50 (= 29. 30), kommt, genau mit denselben Anfangsworten wie in V. 31, nunmehr wieder eine kleine Charakteristik der *simulacra* und dann endlich der Beweis.

Dies alles ist in der Tat recht verwunderlich, und Marullos hatte ganz Recht, wenn er das unerträglich fand. Aber sein Mittel, die Umstellung von einzelnen Versreihen, wäre nur dann zu billigen, wenn überall da, wo er Verszeilen voneinanderriß, wirklich Fugen erkennbar wären. Das ist aber gleich bei der Stelle, deren Verschiebung die Umordnung der anderen Zeilen einfach nach sich zieht, durchaus nicht der Fall: Marullos hatte die Verse 45—48 von ihrem handschriftlich verbürgten Platze fortgenommen und vor V. 26 hingesetzt. Das ist unzulässig; denn V. 45 und folgende bis über V. 50 hinweg bieten einen tadellosen Zusammenhang, — und es gibt auch noch ein Einzelindictum dafür, daß diese Zeilen von 45 an alle in einem Zuge hingeschrieben sind. In der Recapitulation des Inhalts von Buch II, wie sie von V. 45—48 geboten wird, muß zwar schon im ganzen anerkannt werden, wie geschickt und dabei wie kurz und bündig die Lehre von den Atomen den *exordia rerum*, auf das neue Thema, die Lehre von den *simulacra* zugespitzt wird; aber ganz vortrefflich ist die Wahl des Verbums *volitent* in V. 47: von den vielfachen Eigenschaften der *primordia* tritt hier im Verbum die breit in den Vordergrund, die die Haupteigenschaft und das Seltsamste eben an den *simulacra* ist. Also V. 45 und alle folgenden hängen eng zusammen. Kann man aber V. 45—48 nicht ohne weiteres von V. 49 ff. trennen und vor 26 schieben, dann fällt überhaupt die Möglichkeit hin, durch Umstellung von Versreihen in diesem ganzen Stücke Ordnung zu schaffen.

1) Nur des II. Buches, wie Lachmann sehr richtig sagt im Commentar zu IV 45—48, und ebenso R. Heinze im Commentar zu III (1897) 31. Man vergleiche oben IV 45—48 mit II 333 ff.,

*nunc age iam deinceps cunctarum exordia rerum
qualia sint et quam longe distantia formis
percipe, multigenis quam sint variata figuris.*

Aus all dem Gesagten geht wohl schon ohne weiteres hervor, wie in Wahrheit das Rätsel dieser ganzen Partie zu lösen ist. Wir haben eine doppelte Ausführung derselben Stelle durch den Dichter vor uns, und zwar ist ohne Zweifel V. 26') — 44 die jüngere Dublette zu den Versen 45 — 53. Das ergibt sich aus folgender Betrachtung.

Ein bemerkenswertes Anzeichen für die Priorität der Verse 45—53 ist schon, daß eben sie unmittelbar vor der wirklichen Beweisführung der Verse 54 ff. stehen; man kann sich nur denken, daß auf demselben Blatte des Dichtermanuscripts V. 45—53. 54 und so fort zusammenstanden und darum noch jetzt zusammenstehen. Aber der eigentlich durchschlagende Grund, um dessentwillen die Verse 26—44 als die jüngeren angesehen werden müssen, ist ein anderer, und dieser Grund birgt eine bemerkenswerte Aufklärung über die Composition des ganzen lukrezischen Gedichtes in sich.

Durch die Verse 45 ff. wird das allernächste Thema des IV. Buches, die Lehre von den *simulacra*, an das zweite Buch angeknüpft, dagegen durch die Verse 26 ff.—44 an das dritte Buch. Das bedeutet: als V. 45 ff. von Lucrez geschrieben wurden, war das jetzige III. Buch des Werkes, das Buch *De anima*, noch nicht vorhanden, und die Theorie von den *simulacra* ist ursprünglich ohne Rücksicht auf Buch III geschrieben; dieses Buch ist jünger als IV; aber als es zwischen II und IV eingeschoben war, mußte der Dichter den Anfang von IV hinter dem Prooemium umgestalten, und damals entstanden also die V. 26—44, die bestimmt waren, die V. 45—53 zu ersetzen.

Ein altes Dichtermanuscript taucht da vor unseren Augen auf, ein Bündel von Blättern, die zu ganz verschiedenen Zeiten beschrieben wurden. Große Strecken machen schon den Eindruck der Vollendung. Aber hier und da sind große Partien bis zum

1) Daß das IV. Buch hinter dem Prooemium mit *atque animi quoniam* ohne Anstoß beginnen konnte, ist zwar dem Kenner des Lucrez nichts Neues; doch ist es trotzdem gut, zu verweisen auf III 91

e t quoniam docui cunctarum exordia rerum
und VI 43 *e t quoniam docui mundi mortalia tempa,*

beidemale wie in IV unmittelbar hinter dem Prooemium. Für *e t* steht in IV *atque*. Vgl. Fr. Neumann, De interpolationibus Lucretianis. Dissert. Hal. 1875 p. 16.

Umfange eines ganzen Buches eingeschaltet. Da sind auch Blättchen mit nur ein paar Versen eingelegt, bestimmt Zusammenhänge herzustellen oder früher Geschriebenes zu ersetzen, Altes und Neues steht noch ziemlich unausgeglichenen nebeneinander, hier und da stecken Anweisungen für die endgültige Redaktion, z. T. gewiß nur dem Dichter selbst verständlich. Im ganzen eine recht bunte Masse, aus der nur größere Stücke klarer und ruhiger hervortreten, aber im einzelnen viel momentan Hingeworfenes, dazu Überarbeitungen und Dubletten einzelner oder mehrerer Verse. So fanden die Herausgeber, die Ciceronen, dieses etwas genial verworrene Dichtermanuscript im Nachlaß vor: sie ließen es nur ganz pietätvoll abschreiben, so wie es war und soweit man sich in ihm zurechtfinden konnte, und so also ist es auf uns gekommen.

Also das jetzige Buch IV des lucrezischen Werkes schloß sich ursprünglich unmittelbar an Buch I und II an; erst später trat Buch III, *de anima*, dazwischen und veranlaßte die Umarbeitung des eigentlichen Anfangs von IV: die Verse 26—44 des IV. Buches waren die sofortige Folge jenes Einschubs von Buch III; aber die Einarbeitung war noch nicht vollständig vollzogen, und so steht die Dublette störend vor den Versen, die sie im wesentlichen zu ersetzen bestimmt war.

Soweit also wäre die Untersuchung; doch ist überraschend, was für ein Licht von hier aus auf eine kritische Cardinalfrage im IV. Buch fällt, die Frage, ob das Prooemium dieses Buches seinen legitimen Platz innehält.

In allen Editionen seit Lachmann¹⁾) ist dieses Prooemium eingeklammert, also an dieser Stelle getilgt. Es wird sich zeigen, inwieweit diese Tilgung zu Recht besteht: die ganze Frage mag zunächst gänzlich voraussetzungslös erörtert werden; dann wird sich, wie ich hoffe, überdies herausstellen, daß die Rechnung der Früheren an einer Stelle gar nicht stimmt.

Der allererste Beweggrund, die Verse IV 1—25 zu tilgen, war die gewichtige Tatsache, daß diese ganze, recht umfängliche Zeilenfolge genau so schon vorhanden ist als I 926—950. Nun sind ja Wiederholungen von Verscomplexen bei Lucrez wie beim didaktischen Dichter überhaupt an sich nichts Wunderliches; Bei-

1) Vgl. außer Lachmanns Ausgabe seine Bemerkungen im Commentar zu I 922.

spiele dafür sind also überflüssig. Aber das ist allerdings höchst eigentümlich an IV 1—25: eine Wiederholung von ganzen fünfundzwanzig Versen ist auch bei Lucrez unerhört und beispiellos; nicht einmal annähernd wird eine solche Zeilenzahl von seinen sonstigen Repetitionen erreicht. Also hier liegt ein ganz besonderer Fall vor: unumgänglich ist es, den Dichter von der Geschmacklosigkeit zu befreien, eine so lange Partie als Prooemium verwendet zu haben, nachdem sie bereits vorher in einem anderen Buche nur eingeschaltet worden. Also wirklich: mindestens an einer der beiden Stellen müssen diese 25 Verse getilgt werden. Also in Buch IV? Und in I stehen sie richtig?

In welchem Zusammenhange stehen sie denn in Buch I? Dazu muß man schnell einmal das erste Buch im ganzen überfliegen. Da steht zunächst eine sehr lange Einleitung, 145 Verse: die Anrede an den befreundeten Großen, dem das Werk gewidmet ist, darauf der Preis des Philosophen, dem Lucrez die Wahrheit dankt, und endlich der Erweis des Nutzens, den des Dichters schwieriges Unternehmen bringen wird, füllen diese Verse aus. Mit V. 146 beginnt die Lehre selber: die Fundamentalsätze der epikureischen Physik treten nacheinander auf und lassen ein Dogma nach dem andern aus sich heraus ableiten. Das geht so in lückenloser Folge ohne die geringste Unterbrechung fort bis V. 634. Hier macht der Dichter in seiner dogmatischen Verkündigung Halt und beginnt eine groß angelegte Polemik gegen Haupttypen vorepikureischer Welterklärung: Heraklit, Empedokles und Anaxagoras. Die Polemik füllt die Verse 635—920; sie ist nur der indirekte Beweis für die Richtigkeit der Physik Epikurs. Mit V. 921 kehrt Lucrez zur Dogmatik zurück, und hier eben stehen jene 25 Verse, die als Prooemium des IV. Buches wiederkehren, und zwar stehen sie in I in folgendem Zusammenhange:

- 921 *nunc age quod superest cognosce et clarius audi
nec me animi fallit quam sint obscura; sed acri
percussit thyrso laudis spes magna meum cor
et simul incussit suavem mi in pectus amorem*
925 *musarum, quo nunc instinctus mente vigenti
avia Pieridum peragro loca usw.*

nun wie in Buch IV 1 ff. Das geht so fort bis V. 950, und dann schreitet wieder die dogmatische Darstellung weiter bis zum Ende des I. Buches.

Aus diesem summarischen Überblicke geht nicht mehr, aber auch nicht weniger hervor, als daß die in Rede stehenden 25 Verse tatsächlich eine zeitweilige Unterbrechung des geraden und energetischen Fortschritts von Buch I bedeuten. Man könnte sich ganz gut denken, soviel wenigstens läßt sich zunächst sagen, daß diese 25 Verse, 926—950, mit den 5 anderen, durch die sie eingeführt und an das Vorangehende angeknüpft werden, V. 921—925, in der ursprünglichen Conception des I. Buches ruhig fehlen könnten; denn V. 951 schließt glatt an V. 920 an. Mehr aber läßt sich fürs erste nicht sagen. Doch nun vergleiche man überdies einmal die Art und Weise, wie sich die Worte

*avia Pieridum peragro loca nullius ante
trita solo*

in I einführen und wie in Buch IV. In I stehen sie im Relativsatzes

*quo nunc instinctus mente vigenti
avia Pieridum peragro loca,*

werden also eingehängt und untergebracht in einem fremden Satz-
gefüge; dagegen in Buch IV brechen sich ebendieselben Worte

Avia Pieridum peragro loca

in vollem, starkem Tone selber Bahn: mit erhobener Stimme beginnt der Dichter das Prooemium eines neuen Buches. Und nun frage man sich, für welche von beiden Stellen diese Verse ursprünglich gedichtet wurden, ob für I oder für IV. Die Antwort muß lauten: wenn diese Verse in IV getilgt werden müssen, so haben sie wenigstens auch in I ihre ursprüngliche Stelle nicht.

Aber warum tilgt man sie eigentlich in IV? Einmal natürlich, weil man glaubte, sie ständen in I richtig, könnten also in IV nicht noch einmal kommen. Daß sie in I richtiger stehen, ist, hoffe ich, widerlegt; also dieser Grund fiele fort. Jedoch ein anderes Moment spricht allerdings sehr gegen die Verwendung dieser Verse in Buch IV. Von V. 11 des IV. Buches an wird der Leser, an den sich Lucrez wendet, mit einem Kinde verglichen, dem man eine bittere Arznei mit wohlgemeintem Truge dadurch einflößt, daß man den Rand des Glases mit Honig bestreicht. Daraus ergibt sich zweifellos: der Leser soll überhaupt erst angelockt werden, die bitter schwierige, aber von allem Irrglauben einzig heilende epi-kureische Lehre einzuschlürfen. Eine solche Stelle mußte nun aber nicht erst im IV. Buche auftauchen, zumal wo die schwere Seelen-

theorie in III schon behandelt war, sondern soweit als möglich vorn gegen den Anfang des ganzen Gedichtes. Und weiter stellt sich auch V. 18 fg.

*quoniam haec ratio plerunque videtur
tristior esse quibus non est tractata*

einen Leser vor, der noch nicht eben tief in die epikureische Weisheit eingeführt worden ist. Sollte man das erwarten, nachdem Buch III, *De anima*, bereits vorbei ist, das den Endzweck der ganzen Philosophie Epikurs enthält?

Also auch in IV stehen diese 25 Verse nicht glücklich; das ist das Ergebnis dieser Sonderuntersuchung des Prooemiums von Buch IV. Weder in I noch in IV sind diese Zeilen vor Anfechtung geschützt. Wohin gehören sie denn nun aber?

Die Entscheidung bringt, wie mir scheint, der Vergleich mit dem Resultate, das jene erste Untersuchung, die Prüfung der Verse 26—53 des IV. Buches ergeben hatte. Es hatte sich ja gezeigt, daß das jetzige IV. Buch des Gedichtes ursprünglich unmittelbar auf das jetzige II. folgte. Damit ändert sich nun sofort der Standort, den das Prooemium des jetzigen IV. Buches,

Avia Pieridum peragro loca usw.,

ursprünglich inne hatte. Denn als Prooemium des ursprünglichen dritten Buches kann man diese Anlockung des Lesers sehr gut verstehen. Vorhergegangen war ja bis dahin nur die Principienlehre, die nicht gerade schwer faßliche Fundamentirung der Physik. Aber nun sollten erst die schweren Probleme kommen. Gleich das Buch *De simulacris* oder *De sensibus*, wie es noch besser heißen kann, das durch diese Verse eingeleitet wurde, konnte in seiner Subtilität sehr wohl durch eine ernste Aufmunterung des Lesers empfohlen werden. Und so wäre denn das Prooemium des jetzigen IV. Buches zwar an seiner jetzigen Stelle nicht mehr passend, aber es hätte hier doch seine ursprüngliche Stellung inne. Der Dichter muß selbst empfunden haben, daß nach Einschub des Buches *De anima* dieses Prooemium in IV nicht mehr paßte; aber weil es ihm an sich gefiel, wollte er es nicht wegwerfen, und so schob er es in Buch I ein an einer Stelle, wo hinter der Polemik gegen die alten Physiker und vor der Rückkehr zur dogmatischen Darstellung eine kleine Ruhepause eintreten konnte, eben jener Einschub der 25 Verse aus dem ursprünglichen dritten Buche. Damit sie jedoch

in I dort eingeschoben werden konnten, mußten ihnen ein paar Verse vorangesetzt werden, I 921—925, die die Verbindung nach vorn herstellten. Alles dies sollte aber noch nicht endgültig so bestimmt sein; das Blatt mit V. 921—950 wurde zwar in I an der betreffenden Stelle eingelegt; aber in IV blieben die Verse entweder vorläufig unbehelligt stehen, oder ein Zeichen am Rande erinnerte den Dichter an seine Änderung. Die Herausgeber aber verfuhren auch hier so pietätvoll wie nur möglich: sie ließen an beiden Stellen, was dastand, ruhig copiren.

Die ganze Untersuchung erschließt also eigentlich nur ein paar kurze Augenblicke aus der Arbeit des Dichters an seinem Werke. Es lagen Lucrez schon mindestens ungefähr drei Bücher seines Gedichtes vor, im wesentlichen, was wir als Buch I, II, IV in Händen haben. Die Lehre von den *simulacra* und von der sinnlichen Wahrnehmung überhaupt war also schon so ziemlich fertig; aber eben bei der Niederschrift dieser Lehre war dem Dichter das Problem der Seele in den Wurf gekommen¹⁾, zugleich mit der lebhaften Frage, an welche Stelle des Gedichtes die Psychologie zu setzen sei. Soll *De anima* vor oder hinter dem Buche *De sensibus* stehen? Mit diesem hat es ja die engste Beziehung. Vor *De sensibus*, entschließt sich der Dichter. Muß der Laie, an den die Dichtung ja gerichtet ist²⁾, denn nicht erst wissen, was der Epikureer unter der Seele sich denkt, wenn recht leicht verstanden werden soll, wie sie auf Sinneseindrücke reagirt?

Wenn ich nun aber *De anima* vor *De sensibus* stelle, sagte sich Lucrez, so muß ich sofort die Einführungsverse von *De sensibus* umändern: ich muß ja dieses Buch jetzt unmittelbar eben an *De anima* anknüpfen. Sofort also entstanden damals die

1) Die Augen z. B. können nur die jedesmal gerade vor sie hintretende Erscheinung wahrnehmen, dagegen Vergleiche anzustellen zwischen dieser und einer anderen früher wahrgenommenen und Schlüsse zu ziehen auf Identität oder Verschiedenheit, das vermögen sie nicht;

*hoc animi demum ratio discernere debet,
nec possunt oculi naturam noscere rerum*

so heißt es in IV 384 fg. Hier wird also die Seele bereits als etwas Bekanntes eingeführt. Und so vergleiche man auch IV 465 ff., 722 ff., 881 ff. Natürlich vermehren sich die Beziehungen auf die Seele im weiteren Verlaufe des IV. Buches, nachdem es dem Dichter einmal feststand, daß er die Psychologie im ganzen vor IV behandeln wollte.

2) Vgl. I. Bruns, Lucrez-Studien S. 11.

jetzigen Verse IV 26—44, das Blatt, auf das sie hingeworfen waren, wurde eingelegt. Dann konnte die Arbeit an *De anima* selbst beginnen¹⁾). Die Verse aber, die *De sensibus* an II angeknüpft hatten, jetzt IV 45—48, konnten gleich verwendet werden, um nunmehr das Buch *De anima* an II anzuschließen, und so stehen denn in der Tat dieselben Verse heute auch in III 31—34.

Es wäre reizvoll, von der Erkenntnis der Dublette in IV und des Einschubs von III aus nunmehr Schlüsse zu ziehen auch auf die äußeren Gründe, die den Dichter veranlaßten, seinen ursprünglichen Plan zu modifizieren. Man könnte ja geneigt sein, die Veranlassung herzuleiten aus den Quellenstudien, die Lucrez während des Schaffens selbst noch trieb. Doch weist eine andere Tatsache, die übrigens auch wohl geeignet ist, den Credit des Ergebnisses dieser Untersuchung zu verstärken, in eine andere Richtung.

In der von Epikurs eigener Hand herrührenden Epitome an Herodot (Diog. Laert. X 35 ff. — H. Usener, Epicurea 1887 p. 3 ff.) folgt ebenfalls auf die Sätze von den Principien sofort die Lehre von den *εἴδωλα*, also genau in der Weise, die als die ursprünglichere jetzt auch bei Lucrez (Buch I. II. IV) aufgedeckt ist, und erst hinter der Lehre von der sinnlichen Wahrnehmung kommt bei Epikur die Seelentheorie.

Trieb also der Dichter seine Studien hauptsächlich nach der großen Physik des Epikur, von der die Epistel an Herodot eben nur ein ganz kurzer Auszug²⁾ ist, so hat er sich zwar ursprünglich auch im Aufbau des Gedichtes an seinen Meister eng geschlossen, aber im Laufe der Arbeit hat er an einem recht wichtigen Punkte eine selbständiger Anordnung vorgezogen.

1) Ob damals sofort oder erst später auch dem Prooemium *Avia Pieridum* der andere Platz angewiesen ward, bleibt sich gleich.

2) Wenigstens wird sie von Epikur selbst in den Eingangsworten (Diog. Laert. X 35) als ein solcher bezeichnet. Man wird nun nicht ohne weiteres glauben, daß die Epitome sich strictissime an den Gang der großen Physik hielt. Aber auffallend ist doch, wie früh auch in dieser die *εἴδωλα* aufratzen. In den Voll. Herculian. II (Neapel 1809) S. 1 ff. ist laut Subscriptio auf S. 25 das Ende von Buch II der großen Physik Epikurs erhalten, und dort bereits steht wenigstens die Grundlegung für die *simulacra* mit der Ankündigung, daß *τὸς τοῦτον ταῦτα* mit den *ἀριθμοῖς τούτοις φησῆται* über sie fortgefahrene werden solle. Übrigens hat sich gewiß auch Lucrez mit Hilfe der Epitome in dem großen Werke orientirt.

MISCELLÉN.

LA RENCONTRE D'HANNIBAL ET D'ANTIOCHOS LE GRAND A ÉPHÈSE.

Rien n'est si connu que la fuite d'Hannibal dans les États d'Antiochos III et que sa rencontre avec le roi d'Asie à Éphèse. Il conviendrait de fixer, définitivement s'il se peut, la date de ce grand événement.

Ce qu'il importe, avant tout, de remarquer, c'est qu'Hannibal ne mit pas grand temps à se rendre de Carthage à Éphèse; son voyage, que ne contraria nul accident, fut passablement rapide. Cela résulte du récit de T. Live, qui suit ici Polybe¹⁾: (XXXIII 49, 5) *Hannibal prospero cursu Tyrum pervenit exceptusque a conditoribus Carthaginis, ut ab altera patria, virtam clarus omni genere honorum, paucos moratus dies Antiochiam navigat.* (6) *ibi projectum iam regem in Asiam cum audisset filiumque eius sollemne ludorum ad Daphnen celebrantem convenisset, comiter ab eo exceptus nullam moram navigandi fecit.* (7) *Ephesi regem et consecutus —.*

Sans doute, il faut tenir compte ici des lenteurs, des erreurs et de tout le fâcheux imprévu de la navigation à voiles; pourtant, après avoir lu T. Live, on ne saurait croire qu'Hannibal, les choses mises au pis, ait été en route plus de trois ou quatre mois²⁾. Comme il s'enfuit de Carthage vers le mois de juillet — *media*

1) Cf. Nissen, Krit. Unters. p. 152—153.

2) Il serait chimérique de prétendre aboutir ici à des approximations quelque peu exactes, car nous ne connaissons ni l'itinéraire suivi par Hannibal, ni même la vitesse moyenne d'un navire antique par bon vent. Sur cette dernière question, cf. les intéressantes remarques, malheureusement négatives, de Nissen, Ital. Landesk. I p. 132 et note 3; aux ouvrages, cités par lui, qui l'effleurent, sans qu'aucun la traite à fond, il faut joindre: Forbiger, Handb. der alt. Geogr. I p. 550; Cartault, La trière athénienne p. 251; Åßmann, dans Baumeister, Denkm. III col. 1622—1623, s. v. See-wesen; Hans Droysen, dans le Lehrbuch de Hermann, II 2 (1889) p. 302—303; Breusing, Naut. der Alten p. 11—12; Lacour-Gayet, Antonin le Pieux et son temps p. 181; Kromayer, diese Zeitschr. XXXIV 12 et note 1.

aestas forte erat¹) —, c'est donc, au plus tard²), dans le courant de l'automne, en septembre ou octobre, qu'il aurait débarqué à Éphèse. — On voit dès lors quelle grave méprise a commise Nissen³), lorsqu'il suppose que, parti de Carthage dans l'été (196), Hannibal ne parvint à Éphèse que vers la fin de l'hiver suivant (195).⁴) Son voyage aurait de la sorte duré huit ou neuf mois. C'est une hypothèse qui contredit si fortement le *prosperus cursus* de T. Live qu'il n'est pas besoin de la discuter. Le départ et l'arrivée d'Hannibal tombent certainement dans la même année.

Reste à savoir dans quelle année. On n'a le choix qu'entre 196 et 195. Appien⁵) et Nepos⁶) indiquent la date la plus ancienne; T. Live, qui transcrit ou résume Polybe, la plus récente⁷). Parmi les historiens modernes, Niese⁸) suit Appien et Nepos; tous les autres, autant que je puis voir, s'accordent pour donner la pré-

1) Liv. (= Polyb.) XXXIII 48, 5.

2) Cela paraîtra même trop tard, si l'on interprète de façon stricte les mots *ibi [Antiochiae] prefectum iam regem in Asiam cum audisset cet.* L'époque la plus favorable pour le départ d'Antiochos était le printemps ou le commencement de l'été; si, à Antioche, Hannibal ne le manqua que de peu, force est de croire qu'il y arriva encore dans le courant de l'été, ce qui impliquerait une navigation bien plus rapide que nous ne la supposons.

3) Nissen, Krit. Unters. p. 152, 162. Il est suivi par Hertzberg, Gesch. Griechenl. unter der Herrsch. der Römer I p. 89.

4) Nissen, ibid.: ,im Winter 559 (= 195)⁹. Mais il ne se peut agir que de la fin de l'hiver. Il est inadmissible qu'Antiochos, qui allait faire campagne en Thrace (v. plus loin), se soit mis en route pour cette expédition dans le fort de la mauvaise saison.

5) App. Syr. 4.

6) Nepos, Hann. 7,6. Cf. Matzat, Röm. Zeitrechn. p.188—189 et note 13. Il n'y a rien, pour cette question de chronologie, à tirer de Justin (XXXI 1, 7—8; 2, 1—8) non plus que de Plutarque (Flamin. 9); cf. Nissen, Krit. Unters. p. 152.

7) Remarquer le synchronisme qu'il établit (XXXIII 49,8): *Aetolorum quoque eodem tempore alienati ab societate Romana animi sunt, quorum legatos Pharsalum et Leucadem et quasdam alias civitates ex primo foedere repetentis senatus ad T. Quinctium reiecit.* L'ambassade aitolienne ici mentionnée partit pour Rome à l'automne de 196 ou dans l'hiver suivant (cf. Polyb. XVIII 47,8—9; 48,9) et s'en revint en Grèce au printemps de 195. Cf. Nissen, Krit. Unters. p. 151—152.

8) Niese, Gesch. der griech. und maked. Staat. II p. 671 et note 2. Il s'exprime catégoriquement: ,Das richtige Jahr, 196 v. Chr., gibt Nepos; Livius, dessen Bericht überhaupt stark rhetorisch bearbeitet ist [?], setzt sie ein Jahr später'.

férence à T. Live¹). On peut démontrer facilement qu'ils ont raison contre Niese.

Il est avéré qu'à l'automne de 196, Antiochos, revenant de Lysimachia et faisant route vers la Lycie, s'arrêta à Éphèse²). Niese veut qu'à ce moment-là il y ait rencontré Hannibal. Mais il omet de nous expliquer pourquoi T. Live, c'est à dire Polybe, lorsqu'il raconte le voyage du roi, ne dit mot de cette entrevue. Comment concevoir pourtant qu'il n'ait pas accordé dans son récit une place, si petite fût-elle, à un fait d'une telle importance? — D'autre part, comment, dans l'été de 196, Hannibal aurait-il formé le projet d'aller joindre le roi à Antioche? N'était-il pas connu de tous qu'Antiochos avait quitté la Syrie dès le printemps de 197³), et que, depuis, occupé d'abord à réduire les villes ptolémaïques d'Asie Mineure, ensuite à conquérir la Thrace, il n'était pas rentré dans ses États? J'ajoute que, dans le système de Niese, ces mots qu'on lit chez T. Live: *profectum iam regem in Asiam cet. — Ephesi regem est consecutus* — sont d'une absurdité manifeste: car ils signifient évidemment qu'entre le départ du roi et l'arrivée d'Hannibal il ne s'était écoulé qu'un temps relativement court; or, dans l'été de 196, il y avait plus d'une année qu'Antiochos était parti de sa capitale. — Il faut considérer encore qu'à cette date, avant le colloque de Lysimachia, où Antiochos et les légats sénatoriaux entrèrent en conflit pour la première fois, les relations entre le roi et les Romains demeuraient, au moins en apparence, trop cordiales pour qu'on pût raisonnablement accuser Hannibal de fomenter, d'accord avec Antiochos, une guerre contre Rome⁴). Une telle accusation, spacieuse et peut-être fondée en 195, n'aurait, un an auparavant, trouvé aucun crédit. L'envoi à Carthage de cette

1) Mommsen, Röm. Gesch. I^e p. 726; A. Heyden, Res ab Antiocho III Magno . . . gestae (diss. Münster 1877) p. 53 et not. 1; Beitr. zur Gesch. Antiochus d. Gr. (Emmerich 1873) p. 11; Matzat, Röm. Zeitrechn. p. 188/189 et note 13; Holm, Griech. Gesch. IV p. 455; Wilcken, dans Pauly-Wissowa, I col. 2465, s. v. Antiochos III. Bevan (House of Seleucus II p. 53) évite de se prononcer, selon son habitude lorsqu'il se trouve en présence d'une question controversée. Je n'ai pu me procurer la dissertation de Schneiderwirth, Letzte Schicksale Hannibals (progr. Heiligenstadt 1857), citée par A. Heyden, Res gestae p. 53 note 1.

2) Liv. (= Polyb.) XXXIII 41, 5.

3) Liv. (= Polyb.) XXXIII 19, 9: *principio veris.*

4) Cette difficulté n'a point échappé à Niese, ibid. p. 671 note 3, qui ne réussit guère à la résoudre.

ambassade romaine, qui vint s'y plaindre des menées d'Hannibal et dont la présence le détermina à s'enfuir, s'explique à la date qu'a marquée T. Live: elle ne s'explique point à l'époque indiquée par Appien et Nepos. — Enfin, l'un des membres de l'ambassade, M. Claudius Marcellus était, selon toute vraisemblance et quoi qu'ait objecté Nissen¹⁾, l'un des consuls de 196²⁾. Voilà qui tranche la question: M. Marcellus n'a pu être à la fois et consul et légat du Sénat, et sa mission diplomatique est nécessairement postérieure à sa magistrature.

C'est donc bien, comme le dit T. Live, en 195, qu'Hannibal, quittant Carthage, vint chercher asile auprès d'Antiochos. Cette année-là, après avoir passé l'hiver à Antioche³⁾, le roi dirigea en Thrace une expédition — la seconde —, qu'aucun historien ancien n'a racontée, mais à laquelle T. Live a fait plusieurs allusions⁴⁾. Il toucha certainement deux fois, à l'aller et au retour, Éphèse, devenue le chef-lieu de ses provinces occidentales. C'est au retour, probablement dans le courant de l'automne, qu'il y fut rejoint par Hannibal.

1) Nissen, ibid. p. 152.

2) Cf. Matzat, Röm. Zeitrechn. p. 188—189 note 13.

3) Liv. (— Polyb.) XXXIII 41, 9.

4) Liv. (— Polyb.) XXXIV 33, 12; cf. 43, 4; 37, 5. C'est peut-être de la même expédition qu'il est question dans Appien, Syr. 6; mais il se peut agir aussi, dans ce passage, d'une expédition plus récente — la troisième —, que le roi aurait faite en Thrace en 194. Telle est l'opinion de Nissen (ibid. p. 162); toutefois, on devra tenir compte des objections très justifiées d'A. Heyden, Res gestae p. 53 note 4. — Niese se trompe de la façon la plus grave, lorsqu'il écrit (ibid. II p. 675): „Nachdem er [Antiochos] das Jahr 195 v. Chr. — in Syrien zugebracht hatte, setzte er im folgenden, zu der Zeit, wo die römischen Heere Hellas verließen, wieder nach Europa über, unterwarf die thrakischen Stämme usw.” Il supprime l'expédition de 195, et n'en admet qu'une, qu'il place en 194; or, celle-ci est conjecturale, tandis que l'autre est certaine.

Athènes.

MAURICE HOLLEAUX.

XOPOY

Angeregt durch die Komödienfragmente von Ghorân, aber noch ohne Kenntnis des neuen Menanderpayrus aus Aphroditopolis habe ich im letzten Hefte S. 39 ff. die Bedeutung der Notiz *xopoū* behandelt. Wie zu erwarten, gibt der neuerstandene Dichter

auch für diese Frage wichtige Aufschlüsse, aber er gibt sie doch nur auf energisches Befragen, und so ist es kein Wunder, daß die ersten Bearbeiter seine leise Stimme vielfach überhört haben¹⁾. Am schärfsten hat Leo (oben S. 166) den Sachverhalt beleuchtet, aber ich glaube, daß man doch noch etwas weiter kommen kann. Obwohl ich Leo in den Hauptpunkten bestimme, bin ich doch geneigt, den Satz, den er an die Spitze seiner Ausführungen stellt: „Die Frage, ob Menander den Chor hatte, ist jetzt erledigt, und zwar nach der negativen Seite“ geradezu umzudrehen. Es kommt eben darauf an, was man unter Chor versteht. Gewiß, einen Chor, der beständig in die Handlung eingreift, dessen Lieder ein gleichberechtigter Faktor neben dem Dialog der Schauspieler sind, gibt es in der neuen Komödie nicht, den wird es auch in der mittleren kaum mehr gegeben haben. Einen solchen Chor hat meines Wissens auch niemand für Menander angenommen. Aber wer auf Grund litterarischer und epigraphischer Zeugnisse, die man oft bei Seite geschoben, aber nie aus der Welt geschafft hat, zu dem Schluß kam, auch Menander habe das unbequeme Anhängsel, die Eierschale aus den Jugendtagen der Komödie nicht ganz abstreifen können, der behält doch recht — der plötzliche Bruch mit mehr als hundertjähriger Tradition, der angeblich dem neuen Drama ganz neue Aufführungsbedingungen und einen neuen Spielplatz schuf, ist nicht erfolgt. Wie Leo es S. 165 ausdrückt: „wenn auch die neue Komödie ein Adoptivkind der euripideischen Tragödie ist, ihre Mutter war doch die *ἀρχαῖα κωμῳδία*“, und zu dem mütterlichen Erbteil gehört der *ζῷος*, der Schwarm singender Jünglinge. Freilich kommen sie nicht mehr in phantastischem Aufputz als Vögel, Wespen oder Frösche, sie erscheinen als das, was sie im Grunde immer waren, als junge Burschen, die dem Weingott an seinem Feste dienen.

Die entscheidende Frage ist nun, hat Menander diesen Chor, der im wesentlichen dem Publikum die Pausen der Handlung angenehm verkürzen soll, in einen, wenn auch noch so lockern, Zusammenhang mit der Handlung gebracht oder nicht? Von ihrer Beantwortung hängt es dann unmittelbar ab, ob wir uns Menanders Komödien auf hoher schmaler Bühne gespielt denken können, oder

1) Auf einen Hauptpunkt habe ich Archiv für Papyrusforschung IV 508 hingewiesen. Den dort geäußerten Zweifel, ob die mehrfach angedrohten *Ἄνθραξ* die Zuschauer seien, kann ich nicht aufrecht erhalten.

ob wir für sie den gleichen Spielplatz annehmen müssen, wie in Aristophanes' Zeit.

Ich halte es für sicher, daß in der Tat der Chor Menanders eng genug mit der Handlung verknüpft ist, um seine räumliche Scheidung von den Schauspielern auszuschließen¹⁾. Am deutlichsten sprechen die von Leo bereits herangezogenen Stellen der Perikeiomene und des Jernstedtschen Pergamentfragmentes. Wenn das von Lefebvre irrtümlich der Samia zugeteilte Blatt J mit den Worten des Sklaven Daos beginnt:

*παῖδες, μεθύοντα μειράκια προσέρχεται
σύμπολλ'. ἐπαινῶ διαφόρως κεκτημένην·
εἴσω πρὸς ἡμᾶς²⁾ εἰσάγει τὴν μειράκα·
τοῦτ' ἔστι μῆτρος διαδρομός ξητητέος,*

und dann nach zwei noch nicht ganz befriedigend ergänzten Versen der Vermerk *χοροῦ* folgt, so ist doch ohne weiteres klar, daß die angetrunkenen Jünglinge eben den Chor bilden. Fast genau dieselbe Situation kehrt in dem Jernstedtschen Fragment³⁾ wieder. Auch hier schließt ein Akt mit den Worten:

- A. Ἰωμενος δεῦρο πρὸς Χαρίσιον*
B. Ἰωμενος ως καὶ μειρακυλλίων ὅχιος
εἰς τὸν τόπον τις ἐρχεται ὑποβε[βρ]εγμ[ε][ω]
ο]Ις μη (ε)νοχλεῖν εὐκαιρον εἰν[α]τι μο[ι] δοκεῖ

und von der Notiz *χοροῦ* ist das *ρ* und, falls mich meine schlechte Photographie nicht täuscht, auch das zweite *ο* erhalten⁴⁾. Es wäre ganz unsinnig, das Erscheinen von angetrunkenen jungen Leuten als Grund des Fortgehens anzugeben, wenn die Zuschauer nicht eben da, wo soeben die Schauspieler gesprochen, wirklich eine Schar Jünglinge zu sehen bekämen. Wie kann man glauben, daß oben auf der hohen Bühne die Schauspieler abtreten, und dann unten in der Orchestra ein stummer Tanz aufgeführt wird?

1) Ich setze im Folgenden natürlich überall die Kenntnis von Leos gerade für den Gang der Handlung so sehr wichtigen Ausführungen in dieser Zeitschrift 120 ff. voraus.

2) So mit Recht Leo für das überlieferte *ἱμᾶς*, Daos gehört in das-selbe Haus.

3) Am bequemsten jetzt bei Kretschmar, De Menandri reliquiis nuper repertis p. 118, zu finden.

4) Damit ist nun hoffentlich auch Kocks unglücklicher Gedanke, der noch bei Kretschmar spukt, die Jernstedtschen Blätter stammten nicht aus einer Menanderausgabe, sondern aus einem Florilegium, endgültig aus der Welt geschafft.

Wer sind nun aber die *μεθύοντα μειράκια* der Perikeiro-mene? Leo meint eine Schar vom Gelage heimkehrender trunkener Jünglinge werde herangerufen, um Glykera bei ihrer Entweichung zu schützen. Aber einen Schutz braucht doch das Mädchen kaum, wenn sie mit Myrrine von einem Haus ins andere geht, — sie hat ja auch bereits deren Wohnung erreicht, — und schwerlich wird man doch angetrunkene Jünglinge für angemessene Beschützer eines hübschen jungen Mädchens halten können. Meiner Ansicht nach gehören sie zur Gegenpartei, es sind die Freunde des Polemon, die sich bei ihm im Landhaus zu einem Trostfrühshoppen zusammengefunden haben. Von ihnen meldet Polemons Sklave, den man wohl Sosias nennen darf (V. 478 und 122), V. 54:

κατέλιπον ποούμενον

*ἀριστον αὐτοῖς ἀρτι, καὶ συνηγμένοι
εἰς ταῦτα εἰσιν οἱ συνήθεις τοῦ φέρειν
αὐτὸν τὸ πρᾶγμα φὰον.*

Nachdem Schmaus und Trunk dort draußen vorbei sind, ziehen sie zu Polemons Stadtwohnung und der Hausherr selbst folgt ihnen ja bald nach. Wenn sie ihr Lied gesungen haben, gehen sie in Polemons Haus, aber sie treten bald wieder in Aktion. Woher hat denn Polemon, als er sich zur Bestürmung des Nachbarhauses anschickt, plötzlich die Krieger, die vier Drachmen Sold beziehen (V. 462), oder wie er nachher sagt 473¹⁾

*οἱ παῖδες οἱ πελτ[άρι] ἔχοντες] πρὶν πτύσαι,
διαρπάσονται πάντα κδ[ν τ]ερωβόλους
καλῆς.*

Mir scheint einleuchtend, daß dies eben seine Freunde sind, die vorhin als Chor kamen²⁾). Sie bleiben während der nächsten Scene auf der Bühne und verschwinden erst, als Polemon mit Pataikos ins Haus gegangen ist, und Moschion sie fortjagt: V. 117

*Οὐκ εἰσφερεῖσθε θάττον ὑμεῖς ἐκποδών;
λόγκας ἔχοντες ἐκπεπηδήκαστοι μοι·
οὐκ ἀν δύναιντο δ' ἐξελεῖν νεοττεάν
χειλιδόνων, οοι πάρειοι οι βάσκανοι.*

Da hätten wir also einen Chor, der freilich nicht spricht,

1) Nach den Ergänzungen von Leo und Arnim.

2) Wie man sich diese Scene auf der hohen schmalen Bühne gespielt denken kann, ist mir unverständlich; ganz abgesehen von der Frage, wer die Begleiter waren.

aber dessen Aufgabe eine doppelte ist, erstens durch Gesang und meinetwegen auch Tanz¹⁾) die Zwischenpausen zu füllen und zweitens eine stattliche Statistenschar abzugeben, wo die Handlung das fordert.

Zu ganz ähnlichen Schlüssen kommen wir in den Epitropes. Von erheblicher Wichtigkeit ist da der von Arним und Legrand durchaus überzeugend geführte Nachweis, daß zwischen Blatt B 2 und B 3 nichts ausgefallen ist, vielmehr V. 216 unmittelbar an 215 anschließt²⁾). Hier endet der erste Akt damit, daß Onesimos dem Koehler Syriskos das Hauptstück der vorhin erst durch Schiedsspruch eroberten *γνωρίσματα*, einen Siegelring, fortnimmt, weil er in ihm das Eigentum seines Herrn erkennt. Er wird den Ring dem Herrn zeigen, nur im Augenblick geht das nicht:

V. 195 *τυντὶ μέν οὖν συνάγοντι καὶ
οὐκ ἔστιν εὑκαιρὸν τὸ μηγύνειν ἵσως
αὐτῷ περὶ τούτων.*

Hierauf folgt eine kurze Bemerkung des Syriskos und dann lesen wir *χοροῦ*. Nach der Perikeiomene erscheint es mir klar, daß die Gäste, deren Eintreffen angekündigt wird, eben den Chor bilden. Auch hier können wir den Chor noch weiter beobachten. Bei Beginn des neuen Aktes kommt Onesimos wieder aus dem Hause und schildert im Selbstgespräch seine Verlegenheit: Eingedenk der schlimmen Erfahrungen, die er mit der Denuntiation von Pamphiles Niederkunft gemacht hat, wagt er nicht den Ring abzugeben³⁾). Während er auf der einen Seite der Bühne seinen Betrachtungen nachhängt, tritt Habronoton auf. Sie hat sich der Belästigungen junger Leute zu erwehren:

1) Ob Menanders Chor überhaupt getanzt hat, ist keineswegs sicher, sogar sehr unwahrscheinlich. Denn daß der Tanz derjenige Teil der alten scenischen Kunstmittel war, der zuerst fortfiel, bezeugt Philod. de mus. p. 70 Kemke *περιηρημένης τῆς δρκήσεως οὐ τὸν δραμάτων οὐδὲν ἔχομεν θλαττού.*

2) Zeitschr. für die österr. Gymn. 1907 XII 20 und Revue des Etudes anciennes IX 4, S. 6 des Separatabzugs. Wir besitzen also 363 Verse, mehr als den dritten Teil des Stücks, in lückenlosem Zusammenhang.

3) Wilamowitz irrt, wenn er Neue Jahrb. XXI 52 annimmt, Onesimos wisse sofort, daß der Ring dem Kinde Pamphiles beigegeben sei; wenn er das ahnte, hätte er ja nichts zu besorgen, alles wäre gut und die weitere Intrige überflüssig.

213 ἔτετέ') μ', ή[χ]ετεύω σε, καὶ μὴ μοι κακὰ παρέχετ'. ἐμαυτήν, ὡς ἔστιν, ἀθλίαν λέληθα χλευάζονσ'.¹⁾

Und dann folgt die Mitteilung, daß sie sich geliebt²⁾ glaubte, während Charisios sie in Wahrheit verabscheut. So lange man annahm, daß zwischen 215 und 216 ein Blatt fehle, konnte man schwanken, an wen sich die abwehrenden Worte der Musikantin richteten, jetzt wo man sieht, daß sie in der folgenden Scene mit Onesimos allein ist, bleibt nur die Beziehung auf den Schwarm der Gäste, d. h. den Chor. Sehr merkwürdig sind dann die Worte ἐμαυτήν, ὡς ἔστιν, ἀθλίαν λέληθα χλευάζονσα. Schwerlich können sie heißen, was Arnim, der ἀθλῶς schreibt, glaubt: „Ich halte mich selbst, wie sich nun herausstellt, jämmerlich zum besten“, auch die Auslegung dieser Übersetzung, Habrotonon habe sich in der Hoffnung auf Freilassung erniedrigt, eine Hoffnung, die sich nun als trügerisch erweise, scheint mir weder zum Stande noch zum Charakter des Mädchens zu passen. Ich meine, die Worte können nur heißen: „Ohne es zu wissen, habe ich mich Arme selbst verspottet“. Aber wo hat sie sich denn selbst verspottet, sie hat ja bisher den Mund noch nicht aufgetan? Ich weiß nur eine Antwort: Sie, die Musikantin, ist zusammen mit dem Chor gekommen und hat mit ihm ein Lied von unglücklicher Liebe gesungen. Dann ist sie ins Haus gegangen und Charisios hat sie von dem Platz an seiner Seite fortgewiesen. Ich verkenne nicht, daß diese freilich ganze beiläufige Anspielung auf ein Lied, das der Dichter in der Buchausgabe nicht mitteilt, sehr merkwürdig ist, aber ich sehe keinen andern Ausweg.

Werfen wir nun noch einen Blick auf den letzten Chorvermerk, den in der sogen. Samia. Hier ist ein deutlicher Hinweis der Schauspieler auf das Erscheinen des Chors nicht zu finden. Aber wenn an dem leider sehr zerstörten Schluß der Scene zwischen Demeas und Nikeratos, die der Notiz *χοροῦ* vorangeht, gesagt wird V. 268 τὸν δον εὐτρέπῃ;³⁾, nämlich das Hochzeitsmahl, und

1) So verbessert Wilamowitz einleuchtend, Lefebvre liest ηα γε.

2) Arnims Ergänzung [δ]ρεό[θαι] in V. 215 statt Lefebvres [δ]ρές ist zwingend wegen μισεῖ in V. 216.

3) Mit Lefebvre und Leo glaube ich, daß die Worte als Frage des Nikeratos aufzufassen sind; Wilamowitz, dem sich Leeuwen in seiner Ausgabe anschließt, gibt sie Demeas, aber die Schlußworte der Scene,

wenn wir sehr bald danach erfahren, daß die Hochzeitsgesellschaft versammelt ist und auf den Bräutigam Moschion wartet — 330 [ο]ἳ γὰρ *〈δῆ〉 περιμένουσ*' οὐτοι πάλαι und 336 ἀγουσι τοὺς γάμους δυτως, *ἰ[δοῦ]*, so ist es wohl nicht zu kühn, wenn ich nach dem Muster der andern Stücke vermute, daß der Chor die Schar der Hochzeitsgäste verkörpert. Mit einem Hochzeitslied wird er eingezogen sein.

So lassen sich überall die Fäden aufdecken, die den Chor mehr oder weniger geschickt mit der Handlung verbinden. Die uralte Sitte verlangte nun einmal, daß der Dichter Choreinlagen in seiner Komödie gab, und mochte er diese Gesangsstücke auch noch sehr als Störung seiner straff in sich geschlossenen dramatischen Handlung empfinden, mochte er ihre gleichgültigen Texte auch aus der Buchausgabe verbannen, genau wie die Dichter der altfranzösischen Farcen, auf die ich schon S. 41 hingewiesen habe, abschütteln konnte er den Chor so wenig wie ein moderner italienischer Opernkomponist.

Für keineswegs ausgeschlossen möchte ich es halten, daß in den Liedern des Chors gelegentlich auch etwas ganz Aktuelles vorkam. Haben wir doch vielleicht sogar in der Togata ein (mir von Immisch nachgewiesenes) Beispiel, daß einem gesungenen Chorverse eine persönlichpolitische Deutung gegeben wurde. Cicero erzählt pro Sestio 118 von einem unangenehmen Erlebnis des Clodius bei einer Aufführung des Simulans von Afranius: *nam cum ageretur togata, Simulans, ut opinor, caterva tota clarissima concentione in ore impuri hominis imminens contionata est* (fr. III Ribb. com. Rom frag.³ 242),

Haéc, Tite, tua póstprincipia atque exitus vitiósae vitae') sedebat examinatus: et is qui antea cantorum convicio contiones celebrare suas solebat, cantorum ipsorum vocibus eiciebatur. Gottfried Hermann opusc. I 298 bemerkte zu der Stelle: *cantores de caterva apud Ciceronem pro Sestio cap. 55 qui Graecis χορεύτατ*. Daß hier in der Tat nicht von ein paar Schlußversen der *caterva* die Rede sein kann, wie Fleckeisen Jahrb. für Philol 1875, 547 ff. wollte, geht nach Ribbecks richtiger Bemerkung aus den Wörtern *,cum ageretur togata'* und *,eiciebatur'* hervor.

die man dann Nikeratos zuteilen muß, passen nur für Demeas, Nikeratos kann unmöglich sagen οὐδὲν εὐρηκὼς ἀληθὲς ὅν τότ' φίλην [εἴω].

1) *Haec* ist Conjectur von Ribbeck für das überlieferte *huic*.

Also noch bis in die römische Togata hinein läßt sich eine Spur des komischen Chores verfolgen, der schon in Aristophanes' Plutos zum Absterben reif erscheint.

Gießen.

A. KÖRTE.

Z u s a t z.

Bei den in der Sestiana erzählten Vorgängen ist zweierlei genau zu unterscheiden. Erstens handelt es sich um Ausdeutungen von Dialogpartien, die Äsop mit den Mitteln des schauspielerischen Vortrags zu gunsten des verbannten Cicero bewirkte, zunächst im Eurysaces des Accius (§ 120 ff.), *ita, ut per omnem actionis cursum tempora rei publicae significarentur et quodammodo Ciceronis fortuna deploraretur* (schol. Bob. p. 100, 19 Hild.). Nicht anders in Accius' praetextata Brutus (§ 123), und auf den Dialog bezieht sich auch, was über Afranius togata Simulans in den Schlußworten von § 118 gesagt wird: *in magna varietate sententiarum numquam ullum fuisse locum, in quo aliquid a poeta dictum cadere in tempus nostrum videretur, quod aut populum universum fugeret aut non exprimeret ipse actor.* Von dieser Leistung des Actor unterscheidet sich scharf, was im ersten Teil von § 118 gesagt ist, wo es sich übrigens nicht mehr um eine Demonstration für Cicero, sondern gegen Clodius handelt. Dieser Angriff erfolgte in einem gesungenen Stücke: *clarissima conventione*¹⁾). Also ein Schelten- oder Rügelied. Aus der Anrede *Tite*, die man natürlich nicht durch Conjectur anzugreifen das Recht hat (vgl. Ribbeck com.³ p. 242), folgt zwingend, daß es sich um keine Einlage von der Art handeln kann, daß sie von Haus aus gegen Clodius gemünzt gewesen wäre und mit dem Stücke selbst gar nichts zu tun gehabt hätte: der angeredete Titus muß eine Bühnenperson sein. Dann folgt, ganz unabhängig von jeder mutmaßlichen Reconstruction der Handlung (Ribbeck, röm. Dichtung I² 207), mit großer Sicherheit, daß *tota caterva* trotz *tota* nicht die gesamte spielende Truppe bedeuten kann, daß mithin Cicero nicht irgend ein unisono der gesamten Spieler im Auge hat, wie denn insonderheit dasjenige am Schluß des Stückes, wie Ribbeck sah, auch durch das von Cicero gewählte *tempus cum ageretur*

1) Nach dem Thesaurus ist das Wort nur noch in Ciceros Timaeus (27) als Ersatz für *deuotia* und bei Apuleius (Mund. 29) in der Bedeutung Chorgesang nachweisbar.

ausgeschlossen erscheint. So bleibt tatsächlich die 1811 von G. Hermann (de cantico in Rom. fab. scen., op. I 298) vertretene Ansicht übrig, daß *caterva* hier einen Chor bedeute: das Beiwort *tota* hat dann die Aufgabe (mit *concentione* zusammen) auszudrücken, daß Cicero kein canticum, in dem gewöhnlichen Sinne von Monodie, sondern daß er ein wirkliches Chorlied meint: *caterva tota clarissima concentione contionata est.*

Ob aber dieser Chor ein wirklicher Chor war, oder ob nur vorübergehend ein weiterhin als Spielpersonen verwendetes Personal zu dieser Leistung zusammensrat, das hängt meines Erachtens von der richtigen Interpretation des bei Cicero gleich noch folgenden Spottes ab, dessen rechte Auffassung mir auch in andrer Hinsicht G. Herrmanns Annahme zu bestätigen scheint: *et is qui antea cantorum convicio contiones celebrare suas solebat, cantorum ipsorum vocibus eiciebatur.* Was Clodius in seinen Versammlungsreden getan hatte, das war dasselbe, was Cicero wenige Wochen vor der Verhandlung des Sestiusprozesses erlebte, und an seinen Bruder Quintus berichtete (II 3, 2): *ut surrexit (Pompeius), operae Clodianae clamorem sustulerunt, idque ei perpetua oratione contigit, non modo ut adclamatione, sed ut convicio et maledictis impediretur.* Dann spricht Clodius; da tönen ihm vom Gegenchor *omnia maledicta* entgegen, *versus denique obscenissimi in Clodium el Clodiam.* Ähnlich hat Clodius, wie Cicero de domo 14 erzählt, „halbwüchsige Bursche aufgeboten, um vor Ciceros Hause zur Nachtzeit Scandal zu machen und ihn wegen der Teuerung zu beschelten“. So Usener (Rhein. Mus. LVI, 1901, 28), und es ist wohl nicht zweifelhaft, daß wir auch im Simulans ein kunstgerechtes *convicium* vor uns haben, volkstümlichem Brauche entsprungen, wie ihn Usener so schön erläutert hat und wie wir ihn gerade in der Togata lebendig zu sehen mit Vergnügen constatieren werden. Wenn aber Ciceros Gegenüberstellung des von Clodius in seinen Contionen arrangirten Convicium und des Convicium im Simulans irgend Sinn und Salz haben soll¹⁾, so ist doch wohl klar, daß dann jene gemieteten cantores zu den acteurs der contio, d. h. zu Clodius und seinen Gegnern, und weiterhin zum

1) Dieser Gegenüberstellung zuliebe brancht Cicero, wie es scheint, den Ausdruck *contionata est* von der *tota caterva*, d. h. sie singt (in die Scheltrede einfallend) in der Art, wie es in den Contionen zu geschehen pflegt: Nügelsbach Stilistik § 102.

Contionenpublum so stehen müssen, wie die cantores des Lustspiels zu dessen acteurs, den Spielpersonen, und weiterhin zum Theaterpublicum. Das bestätigt, wie ich meine, die Annahme Hermanns im ganzen und auch die selbständige Stellung dieses Chores den Schauspielern gegenüber. Man könnte nun betonen, daß gerade bei Voraussetzung eines förmlichen Convicium für den Simulans eine besonders geartete Ausnahmesituation geschaffen würde: dem gegenüber wird es aber erlaubt sein auf die nahe Verwandtschaft in der Art hinzuweisen, mit der nach Körtes Annahme Menander und mit der Afranius den Chor benutzt zu haben scheint, eine Verwandtschaft, die besonders deutlich wird, wenn wir (nach Ribbecks Reconstructionsversuch) das Hausgesinde eine gegen den Hausvater gerichtete Scheltrede singend secundiren lassen.

O. IMMISCH.

XOPOY

Ich habe oben S. 166 gezeigt, daß der durch die Note χοροῦ bezeichnete Zwischenchor in der Περικειρομένη nach V. 547 und in dem einen Jernstedtschen Fragment sich als ein heran schwärmender κῶμος von μεθύοντα μειράκια dort, von μειράκυλλαι ὑποβεβρεγμέναι hier erweist. Genau dieselbe Einführung einer die Straßen durchziehenden überfröhlichen Schar kann ich nun auch für Alexis nachweisen, d. h. für die ‚mittlere‘ Komödie, für die Generation vor Menander. Athenaeus VIII 362^c belegt βαλλιζεῖν aus Epicharm und Sophron, βαλλισμός aus Alexis' Kouρεῖς (frg. 107 K.):

καὶ γὰρ *{μεθύσων}* ἐπὶ κῶμον ἀνθρώπων δρῶ
πλῆθος προσιόν· ὃ τῶν καλῶν τε κάγαθῶν
ἐνθάδε συνόντων· μὴ γένοιτο μοι μόνῳ
νύκτωρ ἀπαντῆσαι καλῶς πεπραγόσιν
νῦν περὶ τὸν βαλλισμόν· οὐ γὰρ ἐν ποτε
Σολμάτιον ἀπενέγκαμι μὴ φύσας πτερά. 5

Ich habe V. 1 μεθύσων ergänzt (*πλεῖστον* Naber), nach den beiden andern Stellen, und V. 2 ὃ für ὡς geschrieben. Erst so kommt der Sinn des Fragments zutage. In Kocks Bemerkung: *apparet de comissatoribus nocturnis agi; multa tamen remanent obscura, quia quae proxima erant Athenaeus omisit* tritt die Ratlosigkeit hervor, die man den Worten gegenüber empfinden mußte, so lange es nicht deutlich war, daß hier ein Akt zu Ende ist und ein von

der Handlung unabhängiger, zufällig herbeikommender *κῶμος* den Zwischenakt füllen soll. Der Verlauf ist dieser: die redende Person (es ist Monolog, Meineke im Athenaeus gab mit Unrecht *μὴ γένοιτο* usw. einer zweiten Person) hat eben gesagt *ἄλλ' ἀπίεναι γ' εῖσχατον εἶναι μοι δοκεῖ* oder dergleichen, „denn da kommt ein Schwarm Betrunkener heran“; nun erscheinen sie auf der Bühne: „ach, was für feine Leute hier beisammen sind; euch (nun redet er sie an) möcht' ich nicht bei Nacht begegnen, wenn ihr euch recht am *βαλλισμός* erlustigt habt“, das sagt er um sie zu necken und schon im Davonlaufen, wie die letzten Worte zeigen; denn nun verjagt ihn der Schwarm und stellt sich dann zum *βαλλισμός*.

βαλλέσθεν bedeutet bei Sophron 12 und 32 einfach „werfen“¹⁾ bei Sophron 11 und Epicharm 79 braucht es wenigstens nichts anderes zu bedeuten. Daraus ist der Bedeutungsübergang zum „Beinewerfen“ verständlich²⁾, zum Singen nicht. Athenaeus glossirt das von einem Unterredner gebrauchte *βαλλέζοντιν* durch *κωμάζοντιν* ή *χορεύοντιν* ή *τι ἀλλο τῶν εἰρημένων*, seine Beschreibung des Vorgangs aber ist (361^c) *ἔξακοντος ἐγένετο — αὐλῶν τε βόμβος καὶ κυμβάλων ἡχος, ἔτι τε τυμπάνων κτύπος μετὰ ωδῆς ἀμα γινόμενος*: hier fehlt der Tanz, weil die Tischgesellschaft nur den Lärm von den Straßen her vernimmt. Im Athen des vierten Jahrhunderts kann *βαλλισμός* kaum etwas anderes als einen lustigen Tanz bedeutet haben.

Dieser *κῶμος* tritt nicht bei Nacht auf, sondern am hellen Tage, das heißt am frühen Morgen, nach durchzetter Nacht. So beschließt er in der *Περικερομένη* den ersten Akt, der in der Morgenfrühe begann; so fängt der Curculio an: *quid ted hoc noctis dicam proficisci foras cum istoc ornatu cumque hac pompa, Phaedrome?* So ist die Situation in der tarentinischen Geschichte Plut. Pyrrh. 13, so in den Anekdoten über Polemon bei Diog. L. IV 16 und Lukian Bis acc. 16³⁾). Genau so erscheinen in der Mostellaria (Philemon) die vom nächtlichen Gelage herkommenden Callidamates und Delphium V. 313; der begleitende, die Fackel

1) Cramer, Anecd. Ox. I 166, 30 *τὸ βάλλω κοινόν, τὸ βαλλέζω παρὰ Σωφρόνι*. Die Zusammenstellung ist offenbar richtig (so L. Meyer, Handb. der griech. Etym. III 138), *βάλλω* von *βαλλέζω* nicht wurzelhaft verschieden Prellwitz).

2) Ar. Pac. 332 *τὸ σκέλος φύγαντες*, Ran. 345 *γόννι πάλλεται γερόντων*.

3) Bei Plutarch und Lukian singen die *κωμάζοντες*.

tragende Sklave wird fortgeschickt, *nunc comissatum ibo ad Philolachetem*. Es ist ein Duett des Betrunkenen mit der Hetäre, das von dem am frühen Morgen zechenden Paar auf der Bühne aufgenommen und so als Quartett zu Ende geführt wird. Dann tritt, während die vier beim frühen Gelage sitzen, Tranio auf und bringt die Nachricht, mit der die eigentliche Handlung beginnt. Das heißt, die *zwuāzovres* bringen mit ihrem Auftreten den Aktschluß heran; es ist aber kein Intermezzo, das bei Plautus erscheint, wie Pseud. 573 *tibicen vos interea hic delectaverit*, sondern eine durchgespielte Scene.

Hier greifen wir mit Händen eine Parallelerscheinung zum tanzenden und vielleicht singenden Zwischenaktskomos des Alexis und Menander. Der Gedanke, daß die Scene von Plautus an Stelle eines Intermezzos gesetzt sein könnte, hält nicht stich; denn erstens ist die Scene zu entschieden unrömisch zugleich und neuattisch, und zweitens ist Callidamates eine für die letzte Entwicklung der Handlung notwendige Person. Also haben wir das Beispiel einer Gesangscene als Aktschluß für Philemon gewonnen und damit eine Unterkunft für die wenigen lyrischen Verse, die für Menander und Diphilos bezeugt sind¹⁾.

Plautus verhilft uns auch zur Erkenntnis der weiteren Entwicklung. Sie hat einen zwiefachen Weg genommen, wahrscheinlich den einen wie den andern in der Praxis der Techniten, die bei ihren Wanderungen einen Zwischenaktschor nur aus dem vorhandenen Personal bilden und ihn, da er mit der Komödie offenbar nur ausnahmsweise organisch verbunden war, ebenso gut fortlassen konnten²⁾. Der eine Weg ist, daß der Chor verschwand und das begleitende Instrument übrig blieb: Pseud. 573 *tibicen vos interea hic oblectaverit*³⁾. Der zweite ist, daß statt des Chors eine Person das Intermezzo spielte. Dafür haben wir bei Plautus zwei charakteristische Beispiele.

Curc. 461 gehen dieselben drei Personen ins Haus, die V. 487 wieder herauskommen. Es ist derselbe Fall, der an der zweimal citirten Stelle des Pseudolus eintritt und, ohne daß es angekündigt

1) Rhein. Mus. XL 164.

2) Vgl. Bethe, Proleg. 248 ff.

3) Donat praef. Andr. p. 38, 21 W.: *est igitur attente animadvertisendum, ubi et quando scaena vacua sit ab omnibus personis, ita ut in ea chorus ei (vel s) tibicen obaudiri possit.*

oder äußerlich bezeichnet ist, Asin. 809. An diesen Stellen muß die Bühne eine Zeit lang leer bleiben, und daß auch Asin. 809 ein Zwischenstück stattfand, kann nicht bezweifelt werden. Im Curculio hält der *choragus* eine aus der Handlung fallende, locale Zustände und Personen treffende Rede. Das ist Ersatz des Zwischenchors, der, wenn er Lieder sang, ohne Zweifel auch Couplets auf Personen und Ereignisse des Tages sang, wirkliche *έμβολιμα*, Verse, die von den Dichtern nun, wie es die Trygödie von Natur und Ursprung war, als ephemera behandelt und in die Buchausgabe nicht mit aufgenommen wurden. Die Stücke der *άρχατα* durften ihrer Idee nach als litterarische Werke eigentlich nicht existiren; die des neuen Lustspiels taten ihren litterarischen Charakter dadurch kund, daß sie die Bühnenreste des alten Spieles für die litterarische Existenz abtaten.

In den Captivi tritt V. 480 Hegio ab, V. 498 wieder auf. Dazwischen ist eine Soloscene des Parasiten eingelegt, die der Handlung durchaus nichts hinzutut. Er war V. 191 abgegangen, um sich eine bessere Einladung zu verschaffen (179. 184); er kommt jetzt, um das Mißlingen dieser Versuche zur Belustigung des Publikums zu erzählen, und geht mit demselben Motiv wie 191 wieder ab: *nunc ibo ad portum hinc, est illuc mi una spes cematica* (496). Es ist in der Tat ein bloßes Intermezzo, eine Zwischenaktsrede, agirt von der lustigen Person des Stücks.

Anderes gehört in dieselbe Reihe, aber diese beiden Scenen lassen uns am deutlichsten diese Linie der Entwicklung erkennen. Auf die ganze Frage werde ich im Zusammenhang in der bald erscheinenden Abhandlung über den Monolog im Drama zurückkommen.

Göttingen.

FRIEDRICH LEO.

ZU MENANDERS ΕΠΙΤΡΕΠΟΝΤΕΣ.

Die Abhängigkeit Menanders von der Technik der Tragödie, namentlich der des Euripides, verdient eine eingehendere Darlegung. Hier sei nur kurz darauf hingewiesen, daß die Schiedsgerichtsscene am Eingange der *Ἐπιτρέποντες*, die dem Stücke auch den Namen gegeben hat, ihrer ganzen Erfahrung nach aus der Alope des Euripides stammt. Bei Menander hat bekanntlich der Hirte Daos ein ausgesetztes Kind gefunden und zugleich nebst anderem Schmuck einen goldenen Ring, der ihm als Zeichen seiner Herkunft mitgegeben war. Das Knäblein überläßt er dem Köhler Syriskos, behält aber den Schmuck zurück. Syriskos erfährt von

der Sache, sie geraten in Streit und machen den Bürger Smikrines zum Schiedsrichter. Dieser erklärt den Ring als Eigentum des Kindes, und durch ihn wird im Folgenden die Erkennung herbeigeführt. Damit vergleiche man die von Hygin fab. 187 überlieferte Sagenversion, die zweifellos von der euripideischen Tragödie abhängig ist (vgl. Nauck trag. Graec. frag.² p. 389 f.); es heißt dort: *Alope Cercyonis filia formosissima cum esset, Neptunus eam compressit. qua ex compressione peperit infantem, quem inscio patre nutrici dedit exponendum. qui cum expositus esset, equa venit et ei lac praestabat. quidam pastor equam persecutus vidit infantem atque eum sustulit. qui veste regia induitum cum in casam tulisset, alter compastor rogavit ut sibi eum infantem donaret. ille ei donavit sine veste. cum autem inter eos iurgium esset, quod qui puerum acceperat insignia ingenuitatis reposceret, ille autem non daret, contendentes ad regem Cercyonem venerunt et contendere coeperunt. ille autem qui infantem donatum acceperat, repetere insignia coepit. quae cum addata essent et agnosceret Cercyon ea esse ex veste scissa filiae suae Alopes, nutrix timens regi indicium fecit infantem eum Alopes esse usw.* — Daß Menander dieses Motiv einfach entlehnt hat, ist klar; interessant wäre es zu sehen, wieviel er im einzelnen der Tragödie verdankt; denn daß auch Euripides hier einen ausgeführten ἀγών λόγων bot, ist sehr wahrscheinlich.

Einen eigentümlichen Reiz gewinnen nunmehr die Anspielungen, mit denen Menander gerade hier auf die Tragödie hinweist, aber — nach der antiken Autoren ziemlich geläufigen Art — ohne seine wahre Quelle zu verraten. v. 108 ff. erinnert Syriskos an die aus der Tragödie bekannte Geschichte von Neleus, Pelias (Soph. Tyro¹), und sagt v. 124 ff.: ,Γαμῶν ἀδελφήν τις διὰ γνωρίσματα | ἐπέσχε· μητέρ' ἐντυχών ἔρευσατο (Soph. Tyro, Eur. Antiope, auch Ion.) | ἑσωσ' ἀδειγρόν (Eur. Iph. Taur.).² Einige Möglichkeiten für die Erklärung habe ich bereits angedeutet; dagegen scheint mir die durch ἀγαγνωρισμός verhütete Geschwisterehe (trotz Lessings Nathan) kein tragisches Motiv. In der Komödie kam dergleichen vor; im Curculio erkennt der Soldat (Therapontigonus) in seiner Geliebten (Planesium) noch zur rechten Zeit seine Schwester. Das mag häufig gewesen sein, und so steht dieses neben den tragischen Beispielen als Beispiel aus dem Leben.

1) Lefebvre p. 95 sagt nur: ,allusion à quelque tragédie ou comédie.'

Neapel.

HANS FISCHL.

ZWEI HORAZFRAGEN.

1. Wie soll man die berühmten Verse Sat. I, 4, 34 f. lesen? In den Ausgaben ist der Text, wie es scheint, durchgängig nach den besseren Handschriftenklassen gegeben:

*faenum habet in cornu, longe fuge: dummodo risum
excusat sibi, non hic cuiquam parcer amico.*

Aber diesmal hat die dritte (Kellersche) Klasse, Vollmers zweite Klasse, durch F^{ly}y vertreten, nicht nur metrisch¹⁾), sondern auch sachlich weitaus den Vorzug:

*faenum habet in cornu, longe fuge: dummodo risum
excusat, sibi non, non cuiquam parcer amico.*

Ich habe das *hic* in dem besseren Arme der Überlieferung²⁾ seit lange als Conjectur betrachtet. Man sah sich dazu gedrängt nach dem Verluste des einen *non*, das der andere Arm immer bewahrt hat. Halten wir uns an den letzteren, so gewinnen wir mit der metrischen Straffung des Verses den vortrefflichen Sinn: er will auf jeden Fall, selbst mit Preisgabe der eigenen Person und auf Kosten der besten Freunde, Lachen herausschlagen.

Ich würde das aber nie vorgetragen haben, wenn ich mich nicht auf Aristoteles berufen könnte. Er spricht in der Nicomach. Ethik 1128 a 33 vom Spaßmacher: *δὲ βωμολόχος ἡττων ἐστὶ τοῦ γελοῦν καὶ οὕτε ἔαντοῦ οὕτε τῶν ἀλλιών ἀπεχθμένος, εἰ γέλωτα ποιήσει.* Ich wiederhole nur: *dummodo risum excusat, sibi non, non cuiquam parcer amico.*

2. Was bedeutet in der Ars poetica v. 65 *regis opus*?

Sicher ist, daß Horaz mit der Bezeichnung *rex* nicht an Caesar dachte, Augustus würde sich für diese Andeutung schön bedankt haben.

Auch ‚Königswerk‘ im Sinne von *opus regium* ist verkehrt. Richtig verstanden hat es noch Ausonius in der Mosella 291, wo er von Xerxes Brückenbau spricht und mit dem erweiterten Citat *regis opus magni* die Erklärung gibt. In der Tat ist Xerxes gemeint, nur er, wie mit *receptus terra Neptunus classis aquilonibus arcet* der Athosdurchstich und nichts anderes. Auch der Nordwind stimmt vortrefflich. Er war es, der Mardonios Flotte

1) Dieser Chimärenvers hat vorne nach dem zweiten Daktylus Caesur, ist in der Mitte quadratus und erst nach der bucolica normal.

2) Vollmers Klasseneinteilung unterstützt dieser für die Überlieferung nicht unwichtige Vers aufs entschiedenste: *non non* II, *non hic* I.

zum Scheitern brachte, ἐπιπεσὼν . . . περιπλέουσι βορέης ἀνεμος μέγας τε καὶ ἀπορρος (Herod. 6, 44).

Daß die Zeitgenossen Horaz unmittelbar verstanden, hat folgenden einfachen Grund. In dem Weltbild, das sich die Gebildeten damals etwa nach Poseidonios machten, spielen die steten Veränderungen der Erdoberfläche eine große Rolle¹⁾. Man unterscheidet da die großen Veränderungen der Natur von den ηπειρώσεις, θαλαττώσεις, ἐπικλινομοι abwärts und die Werke von Menschenhand, die an ihrem Teile die Natur umgestalten, so Strabo (59) die διακοπαὶ χειρότητοι, προσχώσεις, γεγυρώσεις, deren Vergänglichkeit derselbe Schriftsteller gegenüber den φύσεως ἔργα hervorhebt (121). Unter diesen Werken stehen nun die beiden βασιλέως ἔργα als die bekanntesten obenan. Horaz konnte in dem Abschnitte von v. 63—69 debemur morti nos nostraque — mortalia facta peribunt sicher sein, verstanden zu werden, wenn er in diesem Zusammenhange von dem Neptunus terra receptus spricht, qui classis aquilonibus arcet und Regis opus genannt wird. Daß der Athoskanal mittlerweile fast ganz wieder verschwunden war, so daß schon Demetrios von Skepsis überhaupt seine Existenz leugnen konnte, macht ihn für den Beweis seines Satzes mortalia facta peribunt nur um so passender. —

Den beiden folgenden Beispielen, der Trockenlegung einer Sumpflandschaft (wie es nach Herodot 7, 129 das alte Thessalien war) und der Flußregulierung, hat der Dichter kein Merkmal beigegeben, daß man auf bestimmte Fälle auch nur raten könnte.

1) Vgl. z. B. π. κόσμου 400 a 24 ff.

Kiel.

S. SUDHAUS.

DIE INSEL THIA.

Als ich die Angabe über die Entstehung der Insel Thia bei Plin. nat. hist. 2, 202 für die chronologische Fixirung des Mela und seiner Quelle verwendete¹⁾, habe ich einen Punkt nicht genügend berücksichtigt, was Max Rabenhorst²⁾ mit Recht gerügt hat. Die bei Plinius genannten Consuln sind tatsächlich die des Jahres 19 n. Chr.: M. Silanus, L. Norbanus nennt Tac. ann. 2, 59 (ebenso

1) Quaestiones Plinianae geographicae 1906, p. 8 und 49.

2) Der ältere Plinius als Epitomator des Verrius Flaccus. Eine Quellenanalyse des siebenten Buches der Naturgeschichte. Berlin 1907, S. 19.

Cassiod. chron. Chron. min. ed. Mommsen II p. 126), Silanus und Balbus nennen sonst die Chronographen; vgl. CI. L. V 3575 *L. Cornelio L. f. Pob. Balbo Norbano.* Aber wenn Rabenhorst deswegen, ebenso wie Münzer¹⁾), an der Datirung der Insel auf dieses Jahr festhält und folgert, daß die ganze zeitliche Bestimmung Melas dadurch hinfällig wird, so berücksichtigt er nicht genügend, was gegen diese Annahme spricht. Da diese Stelle von Wichtigkeit ist nicht nur für die zeitliche Ansetzung von Melas Quelle, sondern auch für die Arbeitsweise des Plinius selbst, und da außerdem die Schwierigkeiten der Stelle weder von dem genannten Gelehrten noch von mir a. a. O. in genügender Weise aufgeklärt sind, so wird eine erneute Behandlung dieser vielörterten Frage nicht überflüssig erscheinen. Denn auch, wenn man das Auftauchen der Insel ins Jahr 19 n. Chr. setzt, ist die Schwierigkeit nicht beseitigt, weil die Rechnung des Plinius nicht auf dieses Jahr führt. Rechnung und Consulnamen stehen also miteinander in Widerspruch. Eine von beiden Angaben muß irrtümlich sein. Zum Glück ermöglicht uns die sonstige, von mir a. a. O. nicht gebührend berücksichtigte Überlieferung eine sichere Entscheidung.²⁾

Lassen wir also fürs erste unsere Pliniusstelle vollständig aus dem Spiel, so ist es eine sicher bezeugte Tatsache, daß im Jahre 46 n. Chr. vulcanische Vorgänge in der Nähe von Thera die Entstehung einer neuen Insel verursacht haben. Das wichtigste Zeugnis dafür ist das des Zeitgenossen Seneca:

nat. quaest. 2, 25, 6 (nachdem er auf Grund posidonianischer Angaben über die vulcanischen Neubildungen bei Thera im Jahre 66 v. Chr. gesprochen hat) *idem nostra memoria Valerio Asiatico consule iterum accidit;* vgl. ibid. 6, 21, 2 *Theren et Therasiam et hanc nostrae aetatis insulam spectantibus nobis in Aegaco mari natam quis dubitet quin in lucem spiritus vixerit?* Seneca weiß also nichts von der Entstehung einer Insel in der Zeit zwischen 66 v. Chr. und 46 n. Chr.

Unabhängig von Seneca ist Oros. hist. 7, 6, 13 *anno imperii eius (Claudi) quinto inter Theram et Therasiam insula de pro-*

1) Beiträge zur Quellenkritik d. Naturgeschichte d. Plinius. S. 123.

2) Die Stellen sind gesammelt bei Neumann und Partsch, physikalische Geographie von Griechenland. p. 293.

fundo emicuit triginta stadiorum spatio extenta: auch er führt aufs Jahr 46 n. Chr.

Eng verwandt ist die Angabe des Hieronymus zum Jahre 45 n. Chr. (Euseb. chron. II p. 152 Schoene) *iuxta Theram et Therasiam exorta est insula habens stadia XXX.* Daß auch diese Notiz zum Jahre 46 n. Chr. gehört, lehrt die Übereinstimmung mit Orosius in der Angabe des Umfanges der neu entstandenen Insel. Verschiebungen um ein Jahr sind ja bei Hieronymus nichts Seltenes.

Auch das letzte Zeugnis scheint auf dieselbe Quelle zurückzugehen, wie Orosius und Hieronymus: Aurel. Vict. Caes. 4, 12 *in Aegaeo mari repente insula ingens emersit, nocte qua defectus lunae acciderat.* Ob die letzte Angabe authentisch ist, sei dahingestellt. Jedenfalls zeigt das Attribut *ingens*, daß die Tradition zwar entstellt ist, aber ursprünglich die Größenangabe enthielt. Als *ingens* konnte aber jemand eine Insel von dreißig Stadien Umfang nur bezeichnen, wenn er von der Größe eines Stadion keine rechte Vorstellung hatte. Vorher wird das Saecularfest des Claudius erwähnt sowie das Erscheinen eines Phoenix in Ägypten in demselben Jahre¹⁾'), aber für die Zeit des Auftauchens der Insel ist damit ein Anhaltspunkt nicht gegeben.

Daß also im Jahre 46 n. Chr. durch vulkanischen Vorgänge eine neue Insel zwischen Thera und Therasia sich gebildet hat, ist hinlänglich gesichert. Sehen wir nun, wie die Plinius-Überlieferung sich zu dieser Tatsache verhält:

inter Cycladas olympiadis CXLV anno quarto Thera et Therasia (sc. natae sunt), inter easdem post annos CXXX Hierae eademque Automate, et ab ea duobus stadiis post annos CX in nostro aevo M. Junio Silano L. Balbo cos. a. d. VIII Idus Iulias Thia.

Die Zahlen sind ohne Varianten überliefert, nur bei der ersten, bei Angabe der Olympiade lassen einzelne Handschriften der schlechteren Classe X oder C weg. Aber gerade diese Zeit-

1) Vgl. Plin. nat. hist. 10, 5 *allatus est et in urbem Claudi principis censura, anno urbis DCCC, et in comitio propositus, quod actis testatum est, sed quem falsum esse nemo dubitaret.* Daß Plinius diese Angabe aus den *acta diurna* selbst entnommen, ist wegen des Zweifels am Schluß nicht glaublich, zumal da er wahrscheinlich zu jener Zeit am Rhein in Garnison stand. Vielmehr wird Valerius Cornelianus auch dafür Gewährsmann sein.

angabe ist durch Iustin 30, 4, 1 gesichert. Mayhoff hat die Zahl CX nach Urlichs Vorgang in CCXLII geändert, ohne jede palaeographische Wahrscheinlichkeit, indem er fälschlich die erste Zeitangabe zum Ausgangspunkt nahm. Das ist besonders durch die Worte *ab ea* ausgeschlossen. Die Rechnung führt auf dieselbe Zeit, wie die sonstige Überlieferung:

Olymp. 145, 4	= 196 v. Chr.
130 Jahre später	= 66 v. Chr.
110 Jahre später	= 45 n. Chr.')

Die Differenz um ein Jahr mag man ruhig den Abschreibern zur Last legen, wenn man nicht die Annahme vorzieht, daß Plinius selbst die Zahl abgerundet habe. Auch die Worte *in aevo nostro* (Plin. nat. hist. 2, 202. 4, 70) stimmen vortrefflich zu diesem Terminate. Hiergegen stehen die Consuln des Jahres 19 n. Chr. damit in Widerspruch. Wer also an diesen festhält, muß nicht nur die Rechnung umstoßen, sondern auch die Worte *in nostro aevo* weginterpretiren. Man hat nun tatsächlich angenommen, daß sie von Plinius aus der Quelle mit übernommen seien. Daß ein excerpirender Schriftsteller Ausdrücke wie *nuper*, *etiamnum* u. a., auch wenn er den Namen des Autors, für dessen Zeit sie am Platze sind, wegläßt, in die für seine eigene Zeit passenden umzusetzen unterläßt, ist ja nichts Seltenes, und speciell bei Plinius findet sich Ähnliches. Aber etwas anderes ist es, wenn dasselbe bei dem individuellen Ausdrucke *in nostro aevo* angenommen wird. Möglich ist eine Nachlässigkeit auch da, spricht doch Diodor gewiß einfach aus Flüchtigkeit von dem massaliotischen Gastfreunde des Poseidonios als von seinem eigenen. Aber man wird sich für diese Möglichkeit doch nur im höchsten Notfall entscheiden. Es ist nicht erlaubt bei Plin. nat. hist. 4, 120 *maiorem Timaeus Potimusam a puteis*¹⁾ *vocitatam ait, nostri Tarteson appellant, Poeni Gadis ita Punica lingua saepem significante* das Pronomen *nostri* als gedankenlose Übersetzung eines griechischen *ημέρεοι* aufzufassen, was ja zu *Timaeus* keinen Gegensatz bilden würde, sondern man hat unter *nostri* sicher *Romani* zu verstehen. Ebenso wenig dürfen wir leichthin *in nostro aevo* auf die Quelle des Plinius zurückführen.

1) Rabenhorst S. 19 gibt 43/44 durch einen Rechenfehler.

2) Auf den Wortlaut dieser ungeklärten Stelle kommt es für uns augenblicklich nicht an. Jedenfalls ist die Conjectur von Hermolaus Barbarus *aput eos* sehr bestechend.

Betrachten wir, wie dieser Ausdruck sonst bei Plinius sich findet.¹⁾ Auszuscheiden ist 28, 12, wo *nostra aetas* augenscheinlich corrupt ist. Denn das dort erwähnte Menschenopfer gehört unbedingt vor das Jahr 97 v. Chr., wie sich aus 30, 12 ergibt, höchst wahrscheinlich ins Jahr 216 v. Chr. Daher vermutet Hirschfeld ansprechend *postera aetas*.²⁾ Sehen wir von dieser offenbar verderbten Stelle ab, so wird fast stets die Regierung des Claudius, Nero oder Vespasian von Plinius als *nostrum aevum* oder *nostra aetas* bezeichnet: 2, 57. 2, 92. 2, 99. 2, 199. 2, 232. 6, 3. 7, 74. 10, 19. 14, 47. 16, 242. 17, 116. 17, 245. 25, 9. 30, 14. 32, 62. 33, 140. 33, 145. 34, 38. 34, 45. 35, 20. 35, 51. 37, 53. Unverdächtig steht es auch 7, 128 und 25, 86 im Gegensatz zur Zeit des Augustus, ebenso wohl auch 7, 154. Der fröhteste Termin wird bezeichnet 8, 145, wo es sich um das Jahr 28 n. Chr. handelt. Also auch hier, wo Plinius ein Interesse hatte, von sich als Zeitgenossen zu sprechen, hält sich der Ausdruck streng innerhalb der Grenzen von Plinius' Leben. Die einzige Ausnahme würde 2, 202 und 4, 70 bilden, wenn die Beziehung auf das Jahr 19 n. Chr. sicher stände. Das ist ja aber keineswegs der Fall. Es kommt also für die Beziehung auf das Jahr 46 n. Chr. ein neues Moment hinzu.

Aus Seneca haben wir gelernt, daß ihm zwischen den Eruptionen des Jahres 66 v. Chr. und 46 n. Chr. die Entstehung einer Insel an der fraglichen Stelle nicht bekannt gewesen ist. Daß innerhalb dieses Zeitraumes vulkanische Neubildungen stattgefunden hätten, wäre an sich nicht unglaublich, auffällig wäre nur, wenn von einem derartigen in verhältnismäßig kurzer Zeit sich wiederholenden Vorgange zweimal eine Kunde in die Litteratur gedrungen wäre und zwar so, daß von zwei gleichmäßig interessirten Leuten der eine nur den einen, der andre nur den andern registriert hätte. Es bedarf kaum noch des Hinweises, daß die Pliniusstelle im Wortlaut der des Hieronymus sehr nahe steht: daß bei Plinius keine andere Eruption gemeint ist, als die des Jahres 46 n. Chr., darf als ausgemacht gelten.

Dieser Erkenntnis hat sich der jüngste Pliniusherausgeber, Mayhoff, nicht verschlossen. Er corrigirt daher kurz entschlossen die Consulnamen des Jahres 46 in den Text hinein. Daß in den

1) Die Stellen hat mir mein Freund W. Bannier aus dem Thesaurusmaterial mit gewohnter Liebenswürdigkeit notirt.

2) Bei Münzer, a. a. O. S. 178.

Consulnamen eine Corruptel vorliegt, lehrt die Überlieferung. Zwar darauf, daß im Leidensis u. a. Handschriften beim ersten das Praenomen fehlt, möchte ich kein Gewicht legen. Denn die zweite Klasse bieten ja das richtige *M.* Aber der Name des Balbus ist nicht glatt überliefert:

*laelio balbo A : c. lelio balbo R² : maro lellio (jellio E¹)
ballo E : m. celio (cellio a : aelio d²) balbo R¹ a d : marco
caelio (caellio D) balbo reliqui.*

Der Name Balbus erscheint also überall. Da ist es gewagt, mit Mayhoff, den Mann zu beseitigen und einfach *Valerio* einzusetzen. Ob der Consul schlechthin durch das *nomen gentile* bezeichnet werden kann, ist mir zweifelhaft. Es scheint vielmehr in den verderbten Resten des nomen der Name Cornelius zu stecken; aus A gewinnen wir auch das *praenomen*: also *L. (Corn)elio Balbo*. In den Varianten der Handschriften haben wir verschiedene Versuche zu sehen, aus dem Fragment *-elio* einen Namen zu construiren. Daß also die falschen Consulnamen von Plinius gesetzt sind, ist mindestens sehr wahrscheinlich. Es bleibt daher zu erklären, wie Plinius auf sie gekommen ist. Bei der genauen Tagesbezeichnung liegt die Vermutung nahe, daß die Nachricht ursprünglich eine Zeitungsnotiz ist. Derartiges findet sich ja bei Plinius nicht selten, aus den *acta diurna* konnte die Notiz in die Litteratur übergehen. Zeitungsnotizen geben den Tag der Ereignisse, nicht das Jahr an, das ist überflüssig. Erst wenn die Angabe aus ihrem Zusammenhange gelöst wurde, mußte es hinzugesetzt werden. Das Rätsel löst sich, wenn wir annehmen daß Plinius die Consuln *M. Junius Silanus L. Cornelius Balbus* des Jahres 19 n. Chr. und *M. Junius Silanus Valerius Asiaticus II* des Jahres 46 n. Chr. verwechselt habe. Wer an die Verwirrungen denkt, die so oft bei Sueton durch Vertauschung der Consulnamen hervorgerufen ist, wird diese *λύσις* annehmbar finden. Für den Fall, daß Plinius aus litterarischer Tradition die Notiz entnommen hat¹⁾), ließe sich auch die Möglichkeit denken, daß der Quellschriftsteller von den beiden Consuln des Jahres 46 n. Chr. nur den einen genannt habe, wie ja auch Seneca nur den *Valerius Asiaticus* nennt; der Gewährs-

1) Da die Geschichte vom Phoenix, die bei Plin. nat. hist. 10, 5 aus Cornelius Valerianus stammt, bei Aurelius Victor neben der Erwähnung der Insel Thia erscheint, könnte auch für Plin. nat. 2, 202 derselbe Schriftsteller die Vermittlerrolle übernommen haben.

mann des Plinius könnte dann den Silanus bevorzugt haben, weil jener zweimal Consul gewesen ist. Wenn Plinius dann den zweiten Consulnamen zu Silanus hinzusuchte, konnte er sehr leicht auf L. Cornelius Balbus kommen. Indes diese Möglichkeiten lassen sich nur erwägen, nicht erweisen: daß der Irrtum des Plinius so oder in ähnlicher Weise erklärt werden kann, bedarf keiner weiteren Darlegung.

Es darf also für erwiesen gelten, daß die Insel Thia, die bei Plinius und Mela erwähnt wird, nicht im Jahre 19 n. Chr., sondern im Jahre 46 entstanden ist, daß sie identisch ist mit der von Seneca, Orosius, Hieronymus und Aurelius Victor erwähnten Insel vulkanischen Ursprungs. Dann dürfen wir aber nach dem, was ich quaest. Plin. geogr. p. 48 sq. ausgeführt habe, als gesicherte Tatsache betrachten, daß die unmittelbare Vorlage Melas nach dem Jahre 46 geschrieben ist. Damit erledigt sich die Rabenhorstsche Hypothese, daß die *Rerum memoria dignarum libri* des Verrius Flaccus die unmittelbare gemeinsame Quelle von Mela und Plinius seien. Für die direkten Quellen des Plinius folgt aber aus unserer Feststellung gar nichts. Denn nirgends müssen wir uns so sehr wie bei Plinius vor übereilten Verallgemeinerungen hüten. Die Notiz über die Insel Thia läßt sich leicht aus ihrer Umgebung herausheben, also beweist ihr Ursprung gar nichts für das Gros der plinianischen Nachrichten. Die Haltlosigkeit der vorschnellen Verallgemeinerungen Schweders glaube ich im einzelnen nachgewiesen zu haben.¹⁾ Unerbittliche Consequenz kann in Schweders Forschungen nur der finden, für den das Werk des Plinius eine feste, compacte, homogene Masse ist. Diese Meinung hält aber gewissenhafter Prüfung gegenüber nicht Stand und vertuscht die Widersprüche und Incongruenzen, die sich auf Schritt und Tritt bei Plinius finden, statt sie zu erklären. Sie vermag demnach nicht, das schwierige Problem der Quellenforschung des Plinius zu fördern. Dazu ist vor allen Dingen vorsichtige Einzelforschung nötig.

1) a. a. O. p. 53 sq.

Straßburg i. Els.

ALFRED KLOTZ.

Soeben erschienen in neuen Auflagen:

Q. Horatius Flaccus.

Erklärt von
Adolf Kiessling.

Dritter Teil:

Briefe.

Dritte Auflage
besorgt von

Richard Heinze.

8°. (V u. 363 S.) Geh. 3,60 M.

(Sammlung griechischer und lateinischer Schriftsteller mit deutschen Anmerkungen. Begründet von M. Haupt u. H. Sauppe.)

T. Livi ab urbe condita libri.

Wilhelm Weissenborns

erklärende Ausgabe.

Neu bearbeitet
von

H. J. Müller.

Erster Band. Erstes Heft.

Buch I.

9. Aufl. 8°. (VIII u. 288 S.) Geh. 2,60 M.

Achter Band. Zweites Heft.

Buch XXXVII—XXXVIII.

3. Aufl. 8°. (III u. 302 S.) Geh. 3,60 M.

(Sammlung griechischer und lateinischer Schriftsteller mit deutschen Anmerkungen. Begründet von M. Haupt u. H. Sauppe.)

Ausgewählte Schriften des Lucian.

Erklärt von
Julius Sommerbrodt.

Zweites Bändchen:

Nigrinus. — Der Hahn. — Icaromenippus.

Dritte Auflage.

Neu bearbeitet von
Rudolf Helm.

8°. (X und 135 S.) Geh. 1,80 M.

(Sammlung griechischer und lateinischer Schriftsteller mit deutschen Anmerkungen. Begründet von M. Haupt u. H. Sauppe.)

INHALT.

	Seite
L. COHN, neue Beiträge zur Textgeschichte und Kritik der Philonischen Schriften	177
R. LAQUEUR, die litterarische Stellung des Anonymus Argentinensis .	220
J. NICOLE, <i>Miscellanea critica scriptis Fr. Jacobs</i>	229
K. HOLL, das Fortleben der Volkssprachen in Kleinasien in nachchrist- licher Zeit	240
G. BUSOLT, der neue Historiker und Xenophon	255
J. MEWALDT, eine Dublette in Buch IV des Lucrez	286
 MISCELLEN.	
M. HOLLEAUX, <i>la rencontre d'Hannibal et d'Antiochos le grand à Éphèse</i>	296
A. KÖRTE, <i>XOPOY</i>	299
O. IMMISCH, Zusatz	306
F. LEO, <i>XOPOY</i>	308
H. FISCHL, zu Menanders <i>ΕΠΙΤΡΕΠΟΝΤΕΣ</i>	311
S. SUDHAUS, zwei Horazfragen	312
A. KLOTZ, die Insel Thia.	313

Jährlich erscheint ein Band von vier Heften zum Preise
von 16 M.

Mit 1 Beilage von Chr. Herm. Tauchnitz in Leipzig.

Far die Redaktion verantwortlich: Professor Dr. C. Robert in Halle a. S., für die Anzeigen
des Umschlages: die Weidmannsche Buchhandlung.

Umschlagdruck von W. Permetter in Berlin.

H E R M E S

ZEITSCHRIFT FÜR CLASSISCHE PHILOLOGIE

HERAUSGEgeben

VON

FRIEDRICH LEO UND CARL ROBERT

DREIUNDVIERZIGSTER BAND. Dritttes Heft.

BERLIN 1908.

WEIDMANNSCHE BUCHHANDLUNG
SW 68. ZIMMERSTRASSE 94.

Verlag der Weidmannschen Buchhandlung in Berlin.

Soeben erschien:

S Z E N E N
AUS
MENANDERS KOMOEDIEN
DEUTSCH
VON
CARL ROBERT
8°. (131 S.) Geb. 2.40 M.

Dem Wunsche, weiteren Kreisen eine vorläufige Vorstellung von den neugefundenen Fragmenten des Menander zu geben, ist dieser Versuch einer Übersetzung des Textes und einer inhaltlichen Ergänzung der fehlenden Szenen entsprungen. Man lasse diesen Versuch auf sich wirken, wie die Entwürfe von Dramen, von denen der Dichter bereits einige Szenen ausgeführt, andere erst in Prosa skizziert hat.

Verlag der Weidmannschen Buchhandlung in Berlin.

Soeben erschien in neuer Auflage:

CICEROS BRUTUS
ERKLÄRT
VON
OTTO JAHN
FÜNFTE AUFLAGE
BEARBEITET
VON
WILHELM KROLL
8°. (III u. 236 S.) Geh. 3 M.

(Sammlung griechischer und lateinischer Schriftsteller mit deutschen Anmerkungen. Begründet von M. Haupt u. H. Sauppe.)

FRONTONIS PLATANI

(Zu Iuvenal sat. 1, 7 ff.)¹⁾

Gleich im Beginn der wohl zwischen 112 und 116 n. Chr. verfaßten²⁾ ersten Satire rechtfertigt Iuvenal seinen Entschluß, nunmehr selbst als Dichter hervorzutreten; er ist es satt, immer nur Zuhörer zu sein, nachdem er unzählige Recitationen aufdringlicher Dichterlinge mit ihren ermüdenden Wiederholungen über sich hat ergehen lassen müssen. Vor allem gehören dazu die endlosen Variationen über Gemeinplätze der Argonautica (1, 7—14):

*nota magis nulli domus est sua, quam mihi lucus
Martis et Acoliis vicinum rupibus antrum
Vulcani; quid agant venti, quas torqueat umbras
10 Aeacus, unde alius furtivae devehat aurum
pelliculae, quantas iaculetur Monychus ornos,
Frontonis platani convulsaque marmora clamant
semper et adsiduo ruptae lectore columnae:
expectes eadem a summo minimoque poeta.*

Für die Beurteilung der Frage, wo das in diesen Versen geschilderte ständige Auditorium bei ‚Frontos Platanen‘ gelegen haben mag³⁾, ist auszugehen von einer Tatsache, die sich aus Nachrichten der Zeitgenossen, darunter auch Iuvenals, mit Sicherheit erschließen läßt⁴⁾: daß in Rom selbst bis zur Eröffnung des Athenaeums

1) Es sei mir gestattet, Herrn Professor Ed. Norden, dem ich im Frühjahr 1906 diese Untersuchung in den Hauptzügen vortragen durfte, für fördernde Ratschläge wärmsten Dank auszusprechen.

2) L. Friedlaender, D. Iunii Iuvenalis saturarum libri V (mit erklärenden Anmerkungen) I 6; 13; 14. Die Ansicht, daß sie einer Satire des Lucilius nachgebildet ist, erörtert neuerdings A. Kappelmacher, Studia Iuvenaliana (Dissertationes philol. Vindob. VIII 3, 1903) 190 ff.

3) Wertlos ist die Erklärung der Iuvenal-Scholien p. 174, 17 (ed. O. Jahn) zu V. 12: *Frontonis: in Oratiana domo, in qua poetae recitabant.*

4) Vgl. A. Mau, Bull. dell' inst. 1875 p. 90 f.; G. Boissier, Revue de philol. IV (1880) 97 ff.; L. Valmaggi, Rivista di filol. XVI (1888) 78;

durch Hadrian kein allgemeiner zugängliches, fest eingerichtetes Local für die gerade damals so beliebten Recitationen poetischer Werke durch ihre Verfasser bestand. In den Theatern wurden Dichtungen in aller Regel bloß von Schauspielern vorgetragen; die Vorlesesäle der Bibliotheken waren wohl nur Gelehrten geöffnet. Wer damals Verse recitiren wollte und nicht selbst ein geeignetes Haus besaß, der mußte sich ein solches mieten oder von einem Gönner leihen und darin auf seine Kosten ein provisorisches Auditorium einrichten¹⁾). Dagegen hat es in der Umgebung Roms, so in den Villen Neros und im Albanum Domitians (unten S. 330 A. 2), vermutlich zeitweilig eigene Auditorien für diese und ähnliche Zwecke gegeben.

Nun lassen sich *Frontonis platani* weder mit irgend einem der damaligen Theater noch mit einer der öffentlichen Bibliotheken der Hauptstadt in Zusammenhang bringen; aber auch zu einem Privathaus will die dauernde Verwendung als Auditorium kaum passen. Am wahrscheinlichsten denkt mich daher die Annahme, daß dieses Auditorium außerhalb Roms in leicht erreichbarer, suburbaner Lage, etwa an ein vornehmes Landhaus anschließend, sich befand. Auch die Benennung *Frontonis platani*, welche sicherlich als eigentlicher Orts- oder Gutsname aufzufassen ist²⁾), weist uns aus der Hauptstadt, in der ich keine ähnliche Bezeichnung aufzuzeigen vermöchte, auf das Land hin.

Nach Iuvenal war jenes Recitationslocal ein einer Platanenpflanzung benachbarter, von Säulen getragener Bau, in oder bei welchem sich *marmora* befanden. Friedlaender, der in seinem

Fr. Orlando, Le letture pubbliche in Roma imperiale (Faenza 1907) 95 ff. Die von Martial (IV 61, 3; III 20, 8) erwähnte *schola poetarum* (dazu Friedlaender, Sittengesch. I^o 374, 1. 2) war kein Auditorium, sondern ein Zusammensetzungsort.

1) Vgl. Tacitus dialog. 9 über die Vorlesungen des gefeierten Epikers Saleius Bassus (ums J. 74); Plinius epist. VIII 12, 2: (*Titinius Capito*) *domum suam recitantibus praebet*; Iuvenal sat. 7, 39 ff. (unten S. 331 A. 4). Im allgemeinen Theodor Herwig, De recitatione poetarum apud Romanos (Diss. Marburg 1864) 23 f.

2) Der Index zur Ausgabe der Itinerarien von Parthey und Pinder (1848) enthält zahlreiche Belege für Namen von Straßenstationen, die von Bäumen oder Baumgruppen stammen, z. B. *Arbore felice*, *Cornos*, *ad Ficum*, *Fraxinum*, *Larice*, *ad Malum*, *ad Morum*, *Oleastrum*, *ad Pinum*, *Pinetum*, *Platanos* (bei Antiocheia in Syrien), *Popolis*, *ad Salices*, *Therebinto*, *Ulmo* u. ä.

Commentar ein Stadthaus vor Augen hat, denkt an ein „Peristyl, dessen Säulenhallen... einen mit Platanen bepflanzten Garten oder gartenartigen Platz umschließen“; aber ebensogut ist eine für sich bestehende Porticus denkbar, welche sich an einer oder mehreren Seiten eines Platanetum hinzog. Unter den *marmora* sind nach Friedlaender entweder Marmorverkleidungen der Wände und des Fußbodens¹⁾ oder Marmorsculpturen gemeint. Es gäbe eine gute komische Wirkung, wenn wir *convulsa marmora* von Musen- und Dichterbildnissen verstehen dürften, die von den schlechten und langweiligen Versen Leibscherzen bekommen haben.

Die individuellen Angaben über das Local und die Stoffe der Vorträge, zusammengehalten mit dem persönlichen und retrospektiven Charakter der Dichtung Iuvenals, der den Schlußversen der ersten Satire zufolge wirkliche Menschen und Zustände aus der jüngstvergangenen Zeit der julischen und flavischen Kaiser, namentlich Neros und ganz vorzugsweise Domitians, zu geißeln sich vornimmt²⁾, macht es wahrscheinlich, daß die Verse 7—14 auf ganz bestimmte Epiker jener Epoche geprägt sind. Der Humanist Ianus Parrhasius, dem Friedlaender mit Einschränkungen zustimmt³⁾, sprach die Vermutung aus, daß Iuvenal dabei vor allem an die damals sehr geschätzten Argonautica des C. Valerius Flaccus gedacht habe.

Indessen handelt es sich in V. 7—14 nicht um einen, sondern um mehrere Dichter. Denn daß in V. 13 mit *adsiduo lectore* eine Mehrzahl von Recitatoren gemeint ist, stellen V. 14 *a summo minimoque poeta* und später V. 17 f. *cum tot ubique vatibus occurras* sicher. Auch hat Iuvenal nicht etwa ein zusammenhängendes Epos, wie es die Argonautica des Flaccus waren, oder Abschnitte eines solchen im Auge, sondern er zählt eine Reihe von Einzelthemen für epische Ekphrasen auf. Bezeichnenderweise jedoch sind sie alle einem und demselben Stoffkreise, dem der Argonautica, entnommen, was schon von vornherein auf ein näheres Verhältnis zu dem Gedicht des Flaccus hinweist. Tatsächlich finden

1) Vgl. *marmora* sat. 3, 20.

2) Friedlaender, Commentar I 45 f.; vgl. S. 101.

3) Ebenso C. Giarretano, De Valerii Flacci vita commentatio, Rendiconto dell' accad. di archeol. Napoli NS XVII (1903) 266 ohne nähere Begründung.

sie sich, wie Friedlaender dertut, samt und sonders darin vor, und zwar großenteils in dem sicher meist gelesenen ersten Buch, und sind zweifellos daraus entlehnt. Ein besonders schlagendes Argument dafür ist der Kentaур Monychos (V. 10), der erst von Valerius Flaccus in eine rein äußerliche Beziehung zu den Argonautica gebracht worden ist¹⁾. Andererseits aber sind die meisten angeführten Themen nach Friedlaenders Darlegung bei Valerius Flaccus nur kurz angedeutet. So fehlen dort die bei Iuvenal verspotteten weitläufigen Beschreibungen des *lucus Martis* und des *antrum Vulcani* (V. 7 f.), des Tartarus (V. 9 f.), des Landes Kolchis (V. 10 f.) und die Monychos-Episode (V. 11); diese müssen also erst von den Nachdichtern herrühren. Nach alledem haben die 70—79²⁾ entstandenen Argonautica des C. Valerius Flaccus, — ähnlich wie dies bei den Gedichten Vergils Jahrhunderte hindurch der Fall war — einem zeitgenössischen Kreise die stofflichen Anregungen geboten, die in den Vorlesungen bei *Frontonis platani* zu weiter ausholenden epischen Schilderungen verarbeitet wurden.

Daraus, daß die Mitwirkenden engbegrenzte Ausschnitte desselben Stoffkreises, ja sogar gleichzeitig ein und dasselbe Thema³⁾ behandelten, wie V. 14 wahrscheinlich macht, daß ferner unter ihnen eine gewisse Abstufung vom *summus* zum *minimus poeta* vorhanden war, ergibt sich mit hinlänglicher Sicherheit als äußere Form für ihre Recitationen der dichterische Agon⁴⁾. Ob der um 90 n. Chr. verstorbene Valerius Flaccus sie etwa selbst ordnete und leitete, darüber erhalten wir keine Auskunft. Die Teilnehmer

1) Er wird nur als eine Figur einer die Argo schmückenden Darstellung des Kampfes der Lapithen mit den Kentauren genannt (Argon. I 145 f.).

2) Zur Frage M. Schanz, Gesch. der röm. Litt.² II 2 S. 112; C. Giarretano a. a. O. p. 268. Die sicheren Anspielungen auf zeitgenössische Ereignisse weisen in die J. 70—79.

3) Poetische Turniere dieser Art aus der Rhetorenschule des endenden vierten Jahrhunderts bieten die sogenannten *Carmina duodecim sapientium* (A. Riese, Anthol. lat.² I 2 p. 59 ff. n. 495—638); dazu Teuffel-Schwabe⁶ § 24, 2; 427, 1.

4) In der Wiedergabe mehrerer Themen durch indirecte Fragesätze bei Iuvenal (V. 9—11) schimmert vielleicht noch die ursprüngliche Formulierung durch. Das Thema für die Improvisation des Knaben Q. Sulpicius Maximus im kapitolinischen Agon des J. 94 (CIL VI 33976; IG XIV 2012; Kaibel, Epigr. gr. n. 618; Dessaу n. 5177) lautete: *τίσιν ἀν λέγοντος χρήσασθε Ζεὺς ἐπιτιμῶν Ἡλίῳ, στι τὸ δρόμα δύωκε Φαιδόντος.*

werden am ehesten Liebhaber aus der vornehmen Gesellschaft gewesen sein, welche gleich ihrem Vorbilde den flavischen Kaisern, insbesondere dem poetisch dilettierenden Domitian¹⁾ nahe standen; für die social niedriger stehenden Litteraten der Hauptstadt war ja, wie wir aus Iuvenal selbst wissen (oben S. 321 A. 4), kein ständiger Vorlesungraum vorhanden, geschweige denn ein so prunkvoll ausgestattetes Auditorium, wie jenes bei ‚Frontos Platanep‘ gewesen sein muß. Die vielleicht von höfischen Rücksichten nicht ganz unbeeinflußte Bewunderung Quintilians²⁾ für die Muse des Flaccus veranlaßte wohl auch seine Hörer, jene Vorlesungen aufzusuchen. Jedenfalls hat ihnen Iuvenal beigewohnt, der um das J. 85/90 längere Zeit in Rom lebte und als Schüler des von ihm wiederholt mit Hochachtung genannten, erst um 88/90 vom öffentlichen Lehramt zurückgetretenen Quintilian rhetorische Studien trieb³⁾. Für die ihm dadurch verursachte tödtliche Langweile, vielleicht auch für den Groll, welche die in jenen höfischen Kreisen übliche Verhimmung des verhafteten Tyrannen in ihm erregte, hat Iuvenal durch seinen Angriff sich gerächt, der sich weniger gegen Valerius Flaccus selbst, als gegen seine minderwertigen Nachahmer richtet.

Eine Zufallsgunst unserer Überlieferung setzt uns in die Lage, in der Umgebung Roms ein Local von der Beschaffenheit, wie sie die Iuvenal-Stelle fordert, aufzuzeigen.

Im Bereiche des alten Labicum⁴⁾, wo schon der Dictator Caesar eine Villa besessen hatte⁵⁾, lag zur Linken der von Rom kommenden Via Labicana, etwa 15 römische Meilen (22,5 km) von der Hauptstadt entfernt ein Gütercomplex, die *praedia Quinta-*

1) Über Domitians litterarische Neigungen Teuffel-Schwabe⁶ § 319, 1; Schanz⁷ II 2 S. 13; 15; St. Gsell, Essai sur l'emp. Domitien 25f.

2) Inst. or. X 1, 90: *multum in Valerio Flacco nuper amisimus.*

3) Friedlaender, Commentar I 16; A. Kappelmacher a.a.O. p. 176 ff. — Iuvenal hat wahrscheinlich auch den mit großem Beifall aufgenommenen Vorlesungen beigewohnt, welche der von ihm bewunderte (S. Reinach Revue de philol. XXXI 45 ff.) Statius von Teilen seiner zu Anfang des J. 92 herausgegebenen Thebais veranstaltete (sat. 7, 82 f.).

4) H. Deesau, CIL XIV p. 275; vgl. ebenda H. Kieperts Karte von Latium vetus. Der Aufsatz von G. Tommasetti, Archivio della r. società Romana di storia patria XXVI (1903) 165 ff. ist mir hier nicht zur Hand.

5) Sueton Caesar 83.

nensis, verbunden mit einer Ziegelei, den *figlinae Quintianae*, aus welcher zahlreiche Ziegelstempel auf uns gekommen sind¹⁾). Dieser ursprünglich Privaten gehörige²⁾ Besitz war ganz oder in wesentlichen Teilen sicherlich schon unter Claudius (41—54) eine kaiserliche Domäne³⁾ und blieb es bis auf Trajan und Plotina, nach deren Tode (J. 122) er zwischen M. Annus Verus und dem kaiserlichen Freigelassenen Agathyrsus geteilt wurde⁴⁾.

An einer Vigna dieses Bezirks, nach Kieberts Karte etwa 1 km südwestlich von La Colonna entfernt, die im J. 1758 einem Giovanni Francesco Graziani, in neuerer Zeit einem Eugenio Giuffa gehörte⁵⁾, haftet der wohl von Funden antiker Marmorbruchstücke herrührende Name *le Marmorelle* und sind zu verschiedenen Zeiten Überreste einer Villa⁶⁾ und mehrere inschriftliche Denkmäler⁷⁾ zum Vorschein gekommen, darunter zwei offenbar als Pendants gedachte Hermen. Die eine trägt den Pentameter *hortulus hic vari est opus Alcinoi*⁸⁾), wonach hier eine Gartenanlage als Werk des kunstreichen (*vari* statt *varii*, *varius* gleich *ποικιλος*) Alkinoos sich ausgab, also wohl die Gärten des Phäakenkönigs⁹⁾ nachbilden sollte. Mit zwei griechischen Distichen ist die andere beschrieben, über welche hier ausführlicher zu handeln ist.

1) Vgl. Dessau a. a. O.; H. Dressel, CIL XV 1 p. 181 f.; 204; O. Hirschfeld, Klio II 285, 3.

2) Strabon V p. 237. Siehe auch die Stempel CIL XV 437. 438.

3) Darauf weisen mehrere dort gefundene Inschriften von Angehörigen des kaiserlichen Gesindes aus dieser Zeit. Die Erzscheibe CIL XIV 2769 (Dessau n. 1632) mit *Narcisi Ti. Claudi Britannici supra insulas* fällt nach J. 43, wo der Sohn des Claudius den Namen Britannicus erhielt, und wahrscheinlich vor J. 51, wo seine Dienerschaft seit Neros Adoption sehr eingeschränkt wurde (Tacitus ann. XII 26). Dazu kommt die Grabinschrift CIL XIV 2780. Vgl. auch CIL XIV 2781.

4) Dressel a. a. O. p. 181 f., besonders p. 192.

5) Für die Identität vgl. Dessau, CIL XIV 2773/4 (mit n. 2770) und bei Kaibel IG XIV 1011.

6) R. L(anciani), Bullettino comunale XII (1884) 207 ff.

7) CIL XIV 2767. 2769. 2770. 2771. 2773/4; vgl. Lanciani a. a. O.

8) CIL XIV 2773/4 (,alla Colonna nella vigna Graziani'); auch bei Dessau n. 6029; F. Buecheler, Carmina lat. epigr. II 410 n. 886.

9) Über deren Rolle in der späteren Litteratur E. Rohde, Der griech. Roman² 545 mit A. 1; Friedländer, Sittengesch. III⁴ 108. Andere Deutungen der Hermeninschrift bei Dessau (im Index des CIL XIV p. 527 und Inscr. sel. n. 6029), wo *Varius Alcinous* als Gentile und Cognomen nach römischer Art aufgefaßt wird, und bei Buecheler a. a. O.

Über die Fundumstände und das Aussehen der letzteren berichtet Mingarelli, De Interocensi inscriptione p. 11: „Ad XV fere ab urbe lapidem duobus fere abhinc mensibus (a. 1758) a Io. Francisco Gratiano nob. viro Ariminensi, ubi nunc vocant *le Marmorelle*, haud longe a loco dicto *la Colonna* detectus terminus capite truncato“. Das später im Museo Chiaramonti aufbewahrte, nach W. Amelungs freundlicher Auskunft gegenwärtig leider verschollene Stück trug folgende metrische Inschrift (IG XIV 1011¹⁾), die nach den Buchstabenformen, sowie sie die Kopien wiedergeben²⁾), etwa dem endenden ersten Jahrhundert oder der Folgezeit angehören kann:

Ἄλσος μὲν Μούσαις λερὸν | λέγε τοῦτ' ἀνακεῖσθαι,
τὰς βύβλους δεῖξας τὰς παρὰ | ταῖς πλατάνοις,
[5] ἡμᾶς δὲ φρουρεῖν· καν γνήσιος ἐνθάδ' ἐραστὴς
εἰδη, τῷ κισσῷ τοῦτον ἀναστέφομεν.

Die redend eingeführte Herme — wir erfahren nicht, wen sie darstellte — und mit ihr noch andere Bildwerke³⁾ — daher der Plural *ἡμᾶς* in V. 3 — sind gleichsam als Wächter hingestellt, wohl am Eingang der Anlage⁴⁾. Ähnlich jener Herme, welche die ‚Gärten des Alkinoos‘ bezeichnete, erteilt auch diese einem fingirten Frager über die Bedeutung des Ortes Auskunft; die etwas gekünstelte Einkleidung mit ihrem Imperativ *λέγε . . . δεῖξας* erinnert entfernt an das simonideische *δεξεῖν*, *ἄγγειλον λαχεῖσαι μονίστος*.

Es ist ein den Musen geheiligter Hainbezirk, ein *Μουσεῖον*. Bei einer Gruppe von Platanen — *παρὰ ταῖς πλατάνοις* — werden, offenbar in einem dazu geeigneten Bau, Bücher (*βύβλοι*)

1) IG XIV 1011 Auch bei Kaibel, Epigrammata gr. p. 339 n. 829. Ältere Abdrücke und Litteratur bei F. Osann, Sylloge inscr. antiqu. Graecarum et Latinarum (1834) p. 445 n. CXLIX, wo (p. 446) eine lateinische metrische Übersetzung mitgeteilt wird, welche *marmori incisa hodie legitur iuxta antiquum Graecum exemplar*; E. Cougny, Anthol. Palat. III (Appendix) p. 44 n. 272 (mit p. 85).

2) Ε, ΙΙ (neben Μ), ΣΦΩ. Nach Kaibel, Epigr. a. a. O. wäre sie „II fere saeculi“.

3) Man wird am liebsten an Bildnisse berühmter Dichter und Schriftsteller denken, mit denen auch sonst Bibliotheken ausgeschmückt wurden; vgl. M. Ihm, Centralbl. f. Bibliothekswesen X (1893) 515 f. mit A. 11—14; K. Dziatzko, Pauly-Wissowas RE III 421.

4) So schon F. Jacobs, Anthol. Palat. appendix epigr. n. 113.

aufbewahrt¹⁾). In naher Beziehung dazu steht ein weiterer Zweck der Anlage, den die Verse 3. 4 ausdrücken. Sie lehnen sich an eine berühmte Stelle des platonischen Phaidros an, wonach nur jener der echte Dichter ist, welcher von einem dem Eros verwandten göttlichen Wahnsinn im Inneren ergriffen die Schwellen der Dichtkunst betritt²⁾). Dem, der sich als solch begnadeter Freund der Musen auszuweisen vermag, verheißen sie Bekränzung mit Efeu und zwar, wie der bestimmte Artikel in *τὸν κισσῶν* nahelegt, wohl mit solchem, der an Ort und Stelle wächst. In Prosa übersetzt, bedeutet dies, daß das Local für musiche, besonders dichterische Agone bestimmt war, und daß dem siegreichen Musiker oder Recitator der dionysische Efeukranz als Preis³⁾ verliehen werden sollte.

Das an diesem Orte herrschende musiche Interesse wird uns noch durch eine zweite ehemals sicher metrische, jetzt arg verstümmelte Inschrift (CIL XIV 2771)⁴⁾ bezeugt. Sie ist wahrscheinlich auf einen hervorragenden Flötenspieler zu deuten, der allen Musikern an Kraft der Arterien überlegen war (Z. 4 etwa: *praestansque cunctis musicis arteria[rum viribus oder robore]*) und ebenso Ringkämpfe wie die Gesänge der Komödien und Atellanen

1) Auf die Bibliothek einer Villa wurde die Inschrift mit Recht bezogen von F. Jacobs a. a. O.; J. Franz zu CIG 6186; Th. Birt, Das antike Buchwesen 361 mit A. 1; C. Haeberlin, Centralblatt für Bibliothekswesen VII (1890) 274; F. Poland, Histor. Unters. Ernst Förstemann zum 50jahr. Doctorjubiläum gewidmet (1894) 8 f., 7; K. Dzitzko a. a. O. Sp. 421; J. H. Putnam, Authors and their public in ancient times (New York 1894) 249.

2) Platon Phaidros 22 p. 245 A: *ὅς δὲ ἀνευ μανίας Μονοῦν τρι-ποιητικάς θύρας ἀρχηγήται, πεισθεῖς ως ἄρα ἐκ τέχνης λανδὸς ποιητὴς δοδούνος, ἀτελῆς εὐτός τε καὶ τὴν ποίησιν ὑπὸ τῆς τῶν μανουέντων τὴν σωφρονούντος ἡγαντοῦτη.*

3) Vgl. z. B. Horaz carm. I 1, 29: *doctorum hederae praemia frontium; Iuvenal sat. 7, 28 f.: qui facis in parva sublimia carmina cella, ut dignus venias hederis et imagine macra* (Bildnis in einer öffentlichen Bibliothek); Ehrenbasis des Dichters Flavius Merobaudes (CIL VI 1724; Dessau n. 2950); Apollinaris Sidonius carm. 9, 295; Ennodius p. 28; 31, 41; 132, 30 (ed. Vogel). Dazu im allgemeinen die Ausleger zu Horaz a. a. O.; zu Vergil ecl. III 39; VII 38; Servius zu Vergil ecl. VII 25; Molin, Flore poetique ancienne 215 ff.; Olck, Pauly-Wissowas RE V 2838 (vgl. Sp. 2845).

4) Dazu add. p. 493 mit Dessaus umsichtigen Bemerkungen; F. Buecheler, Carm. lat. epigr. I 112 n. 326 mit geistreichem Versuch einer Ergänzung.

(Z. 5 f. *certamina . . .] caestata*¹), *cantica comica Atell[ana]* mit seinem Spiele begleitete.

Auf den ersten Blick könnte die im vorstehenden Epigramm charakterisierte Anlage mit ihrem Platanenhain, dem *Musencult*, der *Bibliothek*²), dem *Hermenschmuck*³) als eine Nachbildung der Akademie Platons⁴) erscheinen⁵). Aber in diesen Äußerlichkeiten, zu welchen noch die platonische Reminiscenz in der Hermeninschrift hinzukommt, erschöpft sich die Analogie. Die Pflege der politisch stark compromittirten Philosophie, deren Jünger unter den Flaviern in Rom und Italien heftigen Verfolgungen ausgesetzt waren, musste naturgemäß diesem Musensitz eines kaiserlichen Landgutes fernbleiben, der lediglich harmlosem musischen Dilettantismus eine Heimstatt bieten wollte. Die hier sich darbietende Scenerie war vielmehr jene des von den Musen und von dem Schwarm des Dionysös bewohnten Haines, in welchem, dem profanen Volke entrückt, der durch den Siegerkranz aus Efeu in die Genossenschaft jener göttlichen Wesen aufgenommene Dichter sich ergeht, jenes Milieu also, welches Horaz (carm. I 1, 29 ff.) in prunkenden Versen schildert:

*Me doctarum hederae praemia frontium
30 dis miscent superis, me gelidum nemus
Nympharumque leves cum satyris chori
secernunt populo, si neque tibias
Euterpe cohibet nec Polyhymnia
Lesboum refugit tendere barbiton.*

Es sei nun gestattet, die hier vorliegende Anlage und ihre banalische Einrichtung im Rahmen der sich darbietenden Analogien zu betrachten. Zumal in der Kaiserzeit waren die Villen und Schlösser der Reichen und Großen⁶), in erster Reihe natürlich

1) Diese faßt schon Dessau a. a. O. als Ringkämpfe auf.

2) Zur Frage, ob in der Akademie eine Bibliothek bestand vgl. C. Haeberlin a. a. O. S. 295 f.

3) Zu den in der Akademie aufgestellten Hermen: A. Wilhelm, Österr. Jahreshefte II 234 f.; E. Bormann, ebenda VI 246 f.

4) Über deren Ausstattung: W. Judeich, Topogr. Athens 369 f.; C. Wachsmuth, Pauly-Wissowa RE I 1133.

5) So gab es in der tiburtinischen Villa Hadrians nach dessen Vita 26, 5 eine *Academia*.

6) Birt a. a. O. S. 361; Ihm a. a. O. S. 530; Dziatzko a. a. O. Sp. 417. Über die Bibliothek der sog. Villa dei Pisoni in Herculaneum und ihren

jene der Herrscher¹⁾), durchaus mit Bibliotheken ausgestattet. Auch Auditorien für Recitationen, die zugleich für Theateraufführungen und Concerte dienen konnten, sind — namentlich für die großen kaiserlichen Villen — unbedenklich anzunehmen²⁾. Die örtliche Vereinigung von Bibliothek und Vortragssaal, wie sie hier vorzuliegen scheint, kommt einem im Altertum besonders stark empfundenen Bedürfnis entgegen³⁾ und ist für die Bibliotheksgebäude der hellenistisch-römischen Großstädte⁴⁾, aber auch für die von Sidonius

Büstenschmuck vgl. die Litteratur bei Friedlaender, Sittengesch. III^a 220; Dziatzko Sp. 416.

1) So befand sich auch im Kaiserschloß zu Antium eine Bibliothek (CIL X 6638 col. I 12; II 22. 29; III 3), ebenso in der Hadriansvilla zu Tibur.

2) Sie werden kaum gefehlt haben in dem prunkvoll eingerichteten Frühlingssitz zu Baiae, wo der für musische Veranstaltungen leidenschaftlich schwärzende Nero im J. 57 die Quinquatrus der Minerva begehen wollte (Tacitus ann. XIV 4, 1; 12, 1; Sueton Nero 34), ebenso auf dem Albanum Domitians, wo dieser alljährlich das nämliche Fest durch den *agon Albanus* (unten S. 332), darunter auch *scaenicos ludos superque oratorum et poetarum certamina* (Sueton Domit. 4) feierte. In der Villenanlage Hadrians bei Tibur befindet sich ein ähnlichen Zwecken dienendes Theater. Gebäude solcher Art standen oft mitten in Gartenanlagen; vgl. Tacitus ann. XV 33 über Neros Aufreten: *adhuc per domum aut hortos cecinerat iuvenalibus ludis*; Plinius n. h. XXXVII 19 über Neros *theatrum peculiare trans Tiberim in hortis*.

3) Ovid. trist. III 14, 37 ff. C. Asinius Pollio, welcher nach seinem dalmatischen Feldzug (39 v. Chr.) die erste öffentliche Bibliothek Roms im Atrium Libertatis stiftete (Ihm a. a. O. 515, 10), war zugleich der erste Römer, der vor Geladenen seine Schriften recitirte (Seneca contr. IV praef. 2).

4) So in jener von Pergamon (K. Dziatzko, Sammlung bibliothekswissenschaftl. Arbeiten X, 1896, 45 f.), in den Bibliotheken des palatinischen Apollo-Tempels, deren Saal für Sitzungen des Senats und wohl auch für Recitationen (so würde sich die Anekdote Plinius epist. I 13, 3 am einfachsten erklären) benutzt wurde, und des Templum Pacis in Rom (*ἀκοντήρια* bei Galenos XIX p. 21 ed. K.). Auch das seit Hadrian bestehende bedeutendste Auditorium Roms, das Athenaeum, muß mit einer Bibliothek örtlich verbunden gewesen sein (Apollinaris Sidonius epist. II 9, 4; unten S. 331 Anm. 1). Die Eckzimmer der Hadriansbibliothek in Athen waren als Hörsäle eingerichtet (W. Judeich, Topogr. von Athen 337). Auch in Ephesos war der Bibliothek des Ti. Julius Celsus Polemaeanus ein Auditorium benachbart (Inscriptiones Österr. Jahresshefte VII Beibl. 52: *τὸ σύστρωμα τὸ πρὸ τοῦ αὐλεῖτορού καὶ τῆς Κέλσου βιβλιοθήκης*; vgl. auch R. Heberdey, ebenda VIII Beibl. 69).

Apollinaris geschilderte Bibliothek eines gallischen Edelsitzes noch um die Mitte des fünften Jahrhunderts nachweisbar¹).

Für die Bibliotheksanlagen der hellenistisch-römischen Zeit — auch jene der Villen — ist die Säulenhalle typisch²). Die Bibliothek konnte entweder in dem Hauptgebäude der Villa, etwa in dessen Peristyl, Platz finden, wie dies für das Privathaus des Vitruvius (VI 7) und den von Sidonius beschriebenen Landsitz anzunehmen ist, oder, wie hier, als besondere Dependenz in den Gärten errichtet sein, wobei im vorliegenden Falle ihre Porticus ein Temenos der Musen³) mit einem kleinen Platanenhain flankierte oder auf mehreren Seiten umschloß. In Gemächern hinter den Säulenreihen waren wohl in der üblichen Weise die Büchermagazine untergebracht; ebenda, vielleicht in einer Exedra, befand sich der Vortragssaum, der nach Art eines Theatron eine Bühne, eine Orchestra mit *cathedrae* für die angesehensten Zuhörer und dahinter aufsteigende Reihen von *subsellia*, durch Gänge in *cunei* geteilt, aufweisen mochte⁴). Auf reiche Ausschmückung der Porticus und des

1) Apollinaris Sidonius epist. II 9, 4: *huc libri affatim in promptu videre te crederes aut grammaticales pluteos aut Athenaei cuneos aut armaria extorta bibliopolarum*). Als Sitzgelegenheiten erwähnt der Verfasser dann *matronarum cathedras* und *subsellia patrum familiis*. Die Ähnlichkeit mit *Athenaei cunei* und die Ausstattung mit *cathedrae* und *subsellia* zeigen, daß der Raum nach Art eines Theaters, d. h. als Auditorium eingerichtet war; vgl. besonders Iuvenal sat. 7 45 ff. (unten Anm. 4).

2) A. Conze, Die pergamenische Bibliothek, Sitzungsber. d. Akad. Berlin 1884 II 1262 ff.; Poland a. a. O. (oben S. 328 Anm. 1) 10 f., 2; K. Dzietzko, Pauly-Wissowas RE III 421.

3) Die Verbindung mit Heiligtümern (auch Heroa) ist eine in der Überlieferung für die größeren öffentlichen Bibliotheken oft bezeugte Tatsache: Conze a. a. O. S. 1263; W. v. Hartel, Über die griech. Papyri Erzherzog Rainers 71, 35; Dzietzko a. a. O. Sp. 421; vgl. auch R. Heberdey, Österr. Jahreshefte VIII Beibl. 68. Dies gilt trotz Polands (a. a. O. S. 11) gegenteiliger Behauptung auch für die Bibliotheken des griechischen Ostens, die zu Gymnasien gehörten.

4) Vgl. Iuvenal sat. 7 45 ff. über die Herrichtung eines hergeliehenen Raumes zum Auditorium:

*nemo dabit regum, quanti subsellia constant,
et quae conducto pendent anabathra tigillo,
quaeque reportandis posita est orchestra cathedris*

(dazu Friedlaenders Commentar; Mau a. a. O. p. 91 f.; G. Boissier a. a. O. p. 98) und Apollinaris Sidonius epist. II 9, 4 (oben Anm. 1).

Haines mit Marmor deutet noch der heutige Name der Örtlichkeit *le Marmorelle* (oben S. 326); das Vorhandensein einer Vorkehrung für den Musencult, sowie von Bildwerken, wohl von Musen und Dichtern, erweist das Epigramm.

Die poetischen Recitationen, die neben anderen musischen Aufführungen hier stattfanden, wurden zweifellos von in Rom sich aufhaltenden Dichtern bestritten; als Zuhörer dürfen wir uns wohl die Angehörigen des Hofes, wenn dieser auf den *praedia Quintanensis* weilte, dann Gäste aus den zahlreichen vornehmen Sommersitzen der Umgebung und aus der nahen Hauptstadt denken. Füglich kann man zum Vergleich jene Feier heranziehen, mit der Domitian alljährlich die Quinquatrus, den Geburtstag seiner Schutzgöttin Minerva, auf seinem fast in gleicher Entfernung von Rom gelegenen Albanum beging (oben S. 330 A. 2; unten S. 336 A. 2). Nur hielten sich die Veranstaltungen in dem Platanenhain wohl in bescheidenen Grenzen und waren auf ein viel exclusiveres Publicum von Hörern und Darbietern berechnet als der *agon Albanus*, zu dem auch die Volksmassen aus Rom Zutritt fanden¹⁾.

Die Übereinstimmungen zwischen der Anlage bei Iuvenal und jener der Hermeninschrift springen in die Augen. Beide können etwa um die gleiche Zeit in Betrieb gewesen sein, da Iuvenal die domitianische Epoche meint (oben S. 323) und unsere Inschrift dem Buchstabenscharakter nach sehr wohl dem ausgehenden ersten Jahrhundert angehören kann (S. 327 ff.); beide waren ständige Auditorien, in welchen regelrechte poetische Agone zum Austrag kamen (S. 328). Gemeinsam ist auch die suburbane Lage, die in dem einen Fall aus der ländlichen Ortsbezeichnung *Frontonis platani* und dem Mangel ähnlicher Locale in der Hauptstadt selbst sich erschließen lässt (S. 322), im anderen durch den Fundort der Herme gesichert wird (S. 326); dann die architektonische Gestaltung des Hauptbaus als Säulenalle, die Verbindung mit einem Platanenhain und die Ausschmückung des Ganzen mit marmornen Bildwerken, Züge, die auf der einen Seite durch Iuvenals Schilderung (*columnae, platani, marmora*), auf der anderen durch den örtlichen

1) Nach Fronto epist. V 22 fand der Kampf eines Consuls (M' Acilius Glabrio im J. 91, vgl. Dio LXVII 14, 3) mit einem Löwen bei den Invenalien in Alba *spectante populo Romano* statt; dazu M. Rostowzew, Klio, Erg.-Bd. I Beiheft III 75, 4.

Zusammenhang des Auditoriums mit der Bibliothek $\pi\alpha\rho\grave{\alpha}$ ταῖς πλατάνοις (S. 327), die Anspielung des Epigramms auf Bildwerke und den Ortsnamen *le Marmorelle* erwiesen werden; endlich der höfisch exclusive Charakter, der dort durch das Auftreten eines an den Hofdichter Valerius Flaccus sich anlehnden aristokratischen Dichterkreises (S. 324), hier durch die Lage inmitten eines kaiserlichen Landgutes (S. 326) hinlänglich verbürgt scheint.

Mit der Feststellung dieser gemeinsamen Züge, durch welche die beiden Schilderungen einander erläutern, könnten wir uns begnügen. Aber ich glaube, daß man noch weitergehen und getrost die Frage der Identität aufwerfen darf. Einzel� genommen mögen die Entsprechungen zum Teil nicht allzusehr ins Gewicht fallen; so war gewiß die Platane in Italien weit verbreitet (unten S. 335 A. 6), der bauliche Charakter und die Ausstattung von Vortragsräumen mehr oder minder typisch. Schwerer wiegt dagegen die Abhaltung von Agonen und deren höfischer Charakter. In ihrer Gesamtheit, zusammengehalten mit der wiederholt hervorgehobenen Seltenheit ständiger Dichter-Auditorien, schließen sich die vorgetragenen Argumente zu dem starken Indicienbeweis zusammen, daß die von Iuvenal erwähnten *Frontonis platani* mit dem Musensitz $\pi\alpha\rho\grave{\alpha}$ ταῖς πλατάνοις auf den *praedia Quintannensia* bei Labicum identisch sind, und daß hier, in den Gärten einer kaiserlichen Villa, unter Domitian, jedenfalls mit dessen Erlaubnis und Förderung, ein in Valerius Flaccus' Argonautica seine Vorwürfe suchender Dichterkreis jene von Iuvenal mit angehörten und heftig verspotteten Agone veranstaltete.

Noch läßt sich eine Probe auf das Exempel machen. Bisher sah man in dem Fronto, nach welchem die Anlage zu Iuvenals Zeit benannt war, einen sonst unbekannten Mäcen dieser oder der kürzlich vergangenen Epoche¹⁾), der einen ihm gehörigen Raum nach damaligem Brauch (oben S. 322 A. 1) Dichtern zu Vorlesungs-zwecken überlassen hätte. Wenn jedoch die eben vorgeschlagene Gleichsetzung zutrifft, denn muß Fronto vielmehr ein Vorgänger der Kaiser, die nachweislich seit Claudius bis auf Plotina die

1) Niebuhr (Fronto-Ausgabe p. XXXVII) hielt ihn für den Catius Fronto, Consul suff. im J. 96, für den auch E. Groag, Pauly-Wissowas RE III 1793 zu n. 4 eintritt. Nach Friedlaender könnte er ebenso gut mit Q. Pactumeius Fronto, Cos. 80, oder Sex. Octavius Fronto, Cos. 86, identisch sein. Die Prosopogr. II p. 88 n. 332 läßt die Sache unentschieden.

praedia Quintanensia innehatten, im Besitze jenes Gutsbezirks oder zum mindesten eines Teils davon gewesen sein. Wirklich ist nun einer der Kaiser aus der ersten Hälfte des ersten nachchristlichen Jahrhunderts, wahrscheinlich eben Claudius, Rechtsnachfolger eines Fronto geworden. Dies sagt uns eine Columbariengrabschrift der Vigna Codini, CIL VI 5181: *Faustus Augusti et Augustae Frontonianus*'), derzufolge Sklaven eines Fronto in das kaiserliche Gesinde übernommen wurden.

Wer der Fronto dieser Grabschrift — zugleich der voraussetzliche Eponymos von *Frontonis platani* — war, lässt sich vielleicht noch ermitteln. In den senatorischen und ritterlichen Kreisen der ersten Kaiserzeit sehen wir uns vergebens nach einem Träger dieses Cognomens um²⁾), welches später gerade in den oberen Ständen sehr geläufig wurde (oben S. 333 A. 1). Außer diesen kommt aber auch das Dienstpersonal des Hofes in Betracht, welches durch das corrupte Regiment unter Claudius zu beträchtlichem Grund- und Sklavenbesitz gelangte. Unter dessen Sklaven stammten nicht wenige aus dem Nachlaß kaiserlicher Freigelassener³⁾ oder aus dem Peculium seiner verstorbenen Sklaven, deren *vicarii* sie gewesen waren⁴⁾). Nun ist uns auf einer zu Ferrara gefundenen Basis die folgende Grabschrift erhalten (CIL V 2386)⁵⁾: *Fronto*

1) Über die Doppelnamen kaiserlicher Sklaven und Freigelassenen vgl. Chr. Hülsen, Röm. Mitt. III (1888) 222 ff.; O. Hirschfeld, Klio II 46 ff. Hülsen a. a. O. S. 230. 231 will in *Augusti et Augustae* den Kaiser Augustus, der jedoch auf den Denkmälern der Vigna Codini (über das Alter dieser Begräbnisstätte siehe H. Dessau, Inscr. sel. zu n. 1588) sonst schon immer *divus Augustus* heißt, und seine Gattin Livia erkennen, welcher indessen der Augusta-Name erst nach dem Tode des Augustus zukam. Dagegen denkt Hirschfeld a. a. O. S. 49 (vgl. S. 50, 2) an Tiberius und Livia. Doch ist die Grabschrift des Faustus doch wohl annähernd gleichzeitig mit der auf dem nämlichen Bogen stehenden *Ti. Iuli Donati acceptoris a subscriptionibus* (im CIL VI gleichfalls unter n. 5181; Dessau n. 1676), jedenfalls eines Freigelassenen des Kaisers Tiberius, der diesen seinen Patron offenbar nach dessen Tode (J. 37 n. Chr.) zu nennen unterlässt. Demnach sind mit *Augusti et Augustae* wohl Claudius und Agrippina gemeint.

2) Vgl. jedoch Prosopogr. II 88 n. 328.

3) Hülsen a. a. O. S. 231 (vgl. S. 226 ff.); Hirschfeld a. a. O. S. 51, 6.

4) So röhren die Gamiani aus der Hinterlassenschaft eines kaiserlichen Sklaven Gamus her, CIL VI 10245. 15350; dazu Hülsen S. 227, 2; 228.

5) Im Corpus beschrieben als *basis cum supraposita pinea parva*. Für sepulcrale Bedeutung spricht u. a. der Pinienzapfen; vgl. B. Schröder, Bonner Jahrbücher CVIII/CIX (1902) 70 ff.

Ti. Claudi Caesaris Aug(usti) Germanici dispesator Lent(l)ianus. Dieser Mann, der höchst wahrscheinlich mit dem von Claudius beerbten Besitzer von *Frontonis platani* identisch ist, war schon seinerzeit, als er noch dem im J. 25 n. Chr. durch Selbstmord ums Leben gekommenen Cn. Cornelius Lentulus Augur¹⁾) gehörte, der sich von seinem Gesinde ausplündern ließ²⁾), noch mehr aber in der mit außerordentlich hohen Einkünften verbundenen Stellung eines Hofintendanten³⁾ in den Stand gesetzt, ein großes Peculium zurückzulegen und daraus zahlreiche Untersklaven⁴⁾), sowie auch ansehnlichen Grund und Boden⁵⁾ zu tatsächlichem, wenn auch nicht rechtlichem Besitz zu erwerben, darunter also vielleicht auch jenen Teil der *praedia Quintanensis*, welcher noch später nach ihm hieß. Nichts hinderte ihn, dem Bau- und Gartenluxus seiner prunkliebenden und verschwenderischen Zeit gleich irgend einem andern mit Glücksgütern gesegneten Manne zu fröhnen. Ein reicher freigelassener Eunuch, namens Thessalicus, der sich unter das kaiserliche Gesinde hatte aufnehmen lassen, verpfanzte damals als der erste eine besonders stattliche immergrüne Platanenart aus Kreta nach seinen Villen bei Rom⁶⁾). Vielleicht hat der Dispensator Fronto in der Platanenpflanzung seines Grundstücks diese von seinesgleichen aufgebrachte Mode mitgemacht; er wird wohl auch schon die Säulenhalle *παρὰ ταῖς πλατάνοις* erbaut haben. Als

1) Die als Lentiani bezeichneten kaiserlichen Sklaven (Hülsen S. 225) teilt Hirschfeld, wie ich glaube ohne zwingenden Grund, zwei verschiedenen Herren zu, den einen (Monumentum Liviae, CIL VI 4273) dem oben erwähnten, von Tiberius beerbten Cn. Lentulus Augur (S. 49 mit A. 4), den andern, unsrern Fronto, dem von Gaius im J. 39 getöteten L. Cornelius Lentulus Gaetulicus (S. 51 mit A. 3).

2) Seneca de beneficiis II 27, 1.

3) Über sie Friedlaender, Sittengesch. I⁶ 128.

4) Die zahlreichen Belege für den Besitz der Dispensatoren an Untersklaven stellt zusammen H. Erman „Servus vicarius“ in der Festschrift „Université de Lausanne. Recueil publié par la faculté de droit à l'occasion de l'exposition nationale suisse, Genève 1896“ p. 437 mit A. 3; vgl. p. 430 f.; 465; dazu p. 416 ff.

5) Haus- und Grundbesitz kaiserlicher Sklaven erwähnt Seneca de beneficiis III 28, 5; dazu Friedlaender a. a. O. S. 126. Danach hatten sogar Sklaven, welche nicht einmal *ordinarii*, somit *vicarii* waren (Erman a. a. O. p. 404, 1), Grundstücke inne.

6) Plinius n. h. XII 12; dazu Friedlaender I⁶ 90f. Über die Beliebtheit der Platane bei den römischen Großen der ausgehenden Republik und beginnenden Kaiserzeit siehe V. Hehn, Culturpflanzen und Haustiere⁶ 288f.

er noch unter Claudius im Sklavenstande starb, fiel sein Peculium (etwa in den Jahren 43—51; oben S. 334) dem Kaiser zu, in dessen Vermögensmasse sein Landgut, ein Teil der *praedia Quintannensia*, als *Frontonis platani*, seine Sklaven als *Frontoniani* weitergeführt wurden.

In der Blütezeit des poetischen Dilettantismus und der Recitationen, an denen die Kaiser, wie Claudius, Nero, Domitian, reges Interesse, mitunter sogar persönlichen Anteil nahmen¹⁾), wurde nun auch die Säulenhalle bei den Platanen der kaiserlichen Villa der Schauplatz von musischen Productionen, welche die dem Hofe nahestehenden Kreise, wahrscheinlich unter kaiserlicher Protektion, veranstalteten. Zu besonderen Ehren, so scheint es, kam diese Stätte unter Domitian, als nach Iuvenal ein an Valerius Flaccus sich anlehnender Kreis höfischer Epiker daselbst in regelrechten Agonen den Argonautica entnommene Motive breittrat. Doch verblich dieser Glanz vielleicht schon in Domitians späteren Jahren²⁾), seitdem dieser auf seinem Lieblingssitz, dem Albanum, einen alljährlich abzuhaltenden Agon eingerichtet hatte, in dem nicht allein musiche, sondern auch gymnische Wettkämpfe unter ungleich größerer Beteiligung stattfanden. Trotzdem auch die neue Ära, welche nach Domitians Tod im J. 96 anbrach, ein lebhaftes Interesse für Recitationen sich bewahrte, ging der höfische Musensitz in *Frontonis platani* bereits unter Trajan, der weder für Villenluxus³⁾ noch für poetischen Dilettantismus Sinn hatte, dem baulichen Verfall entgegen⁴⁾.

Athen.

ANTON v. PREMERSTEIN.

1) Vgl. Sueton Claud. 41; Nero 10; Domit. 2 (*recitavitque etiam publice*, dazu Teuffel-Schwabe⁵ § 319, 1); Martial IV 7. Im allgemeinen Herwig a. a. O. p. 27.

2) Die frühesten datirbaren Zeugnisse für den *agon Albanus* Domitians weisen nicht vor das J. 89 zurück. Vgl. im allgemeinen Teuffel-Schwabe⁶ § 319, 4; Friedlaender, Sittengesch. II⁸ 437; 575; 578; III⁸ 379; M. Schanz² II 2 S. 15 f.; M. Rostowzew, Klio Erg.-Bd. I Beiheft III 75 mit A. 4.

3) Von dem durch Domitian übermäßig vermehrten Park- und Villenbesitz des kaiserlichen Hauses hat Trajan zur Entlastung seiner Finanzen sogar beträchtliche Teile veräußert: Plinius paneg. 50; dazu O. Hirschfeld a. a. O. 59 f.; 69.

4) Nach Iuvenal war die Anlage, als er unter Trajan seine erste Satire schrieb, in schlechtem baulichen Zustand: *convulsa . . . marmora — ruptae . . . columnae*. Der Satiriker macht sich den Scherz, die Schuld daran den häufigen Vorlesungen zuzuschreiben.

PHÄDRUS-STUDIEN.

(S. diese Zeitschr. XLI S. 62.)

II. Götterschwänke und Novellen.

An sechs Stellen redet Phädrus von seiner *brevitas narrandi*. Einmal, im Epilog des III. Buches (*brevitati nostrae praemium ut reddas peto, quod es pollicitus: exhibe vocis fidem*) sieht es aus, als ob sein wärmster Gönner Eutychus, kein Freund von langer Lectüre, ihm diese Kunstregel aufgenötigt hätte, aber auch im II. Buch schon (prooem. 12) empfiehlt er allen seinen Lesern diese Kürze als notwendiges Ingrediens seiner Poesie; III 10, 60 gesteht er, daß die Kürze manchen seiner Leser (so wie heut uns) unangenehm berührt habe. An zwei andern Stellen (I 10, 3 *hoc attestatur brevis Aesopi fabula*, App. 10, 5 *Aesopus ergo narrat hoc breviter seni*, dazu kommt noch vielleicht IV 5, 2 *narratione posteris tradam brevi*), schiebt er die *brevitas* auf seine Quelle Äsop, ob mit Recht oder Unrecht, können wir zunächst nicht entscheiden. — Aufgefallen ist diese eigenümliche Knappheit des Phädrus schon immer. Daß er die Fabeln kürzer erzählt, als sie im griechischen Äsop stehen, ist auch schon gelegentlich registriert worden¹⁾). Für eine Reihe von Fabeln habe ich dann mit Hilfe des Romulus, der auch andere Quellen neben Phädrus benutzt²⁾ hat, eingehende Nachweise geliefert. Hier sollen jetzt die Götterschwänke und Novellen zusammenhängend untersucht werden. Ich beginne mit dem merkwürdigen Stück

App. Perott. 9:

cum Castitatem Iuno laudaret suam,
Iucunditatis causa non repellit Venus,
nullamque ut affirmaret esse illi parem,

1) Vandaele, *qua mente Phaeder fabellas scripserit* (Paris 1897) p. 33 Hartman, *de Phaedri fabulis* (Leiden 1890) p. 47; vgl. auch Zander, *de generibus et libris Paraphrasium Phaedrianarum* (Lund 1897).

2) Der illustrierte Äsop, Einleitung I.

interrogasse sic gallinam dicitur:
 5 dic, sodes, quanto possis satiari cibo.
 respondit illa: quicquid dederis, satis erit,
 sic, ut concedas pedibus aliquid scalpere.
 ne scalpas, inquit, satis est modius tritici?
 plane, immo nimium est, sed permitte scalpere.
 10 ex toto, nequid scalpas, quid desideras?
 tum denique illa fassa est naturae malum:
 licet horreum mihi pateat, ego scalpam tamen.
 risisse Iuno dicitur Veneris iocos,
 quia per gallinam denotavit feminas.

Ernstlich verdorben ist nur der 2. Vers. Havets Annahme einer Lücke zwischen V. 1 und 2 stützt sich einzig auf die Tatsache, daß im ‚Romulus‘ mehr steht, und erledigt sich bei richtiger Beurteilung des ‚Romulus‘ von selbst. Also ist nur der zweite Vers zu emendiren. Havet hat, ebenfalls mit Berufung auf ‚Romulus‘, bei dem, in anderem Zusammenhange, *iocandi causa* steht, Iannellis Änderung *causa<m>* entbehren wollen. Ich kann nicht einmal diese Art der Verwertung des Romulustextes billigen, seitdem sich feststellen läßt'), daß der spätantike Fabulist, wo er die Antithesen oder Pointen des Phädrus nicht versteht, willkürlich, mit leiser Abänderung des Textes, einen andern Sinn hineinbringt, zumal da hier die Möglichkeit besteht, daß in Phädrus' Quelle zwar eine *iocandi causa* entsprechende Wendung stand, dieser aber doch den Gedanken zuspitzte. Aber das ist zunächst nur eine Möglichkeit. Jedenfalls ist die Schreibung *causam* (von Müller und anderen acceptirt) ganz in Phädrus' antithetischem Stil. Die Gegenüberstellung der *iucunditas* mit der *castitas* kann kaum, wie Havet meint, eine Schwierigkeit bereiten, wenn man von der in der Kaiserzeit üblichen¹⁾ Bedeutung von *iucunditas* — Liebenswürdigkeit absieht — denn diese hat keinen sinnlichen Beigeschmack —

1) Ein besonders merkwürdiges Beispiel gibt Rom. III 11 Oest. — Ph. App. 10, 6: *quidam iuvenco vetulum adiungebat bovem Ph., quidam homo rusticus iuncit vitulum maiori bovi R.* Dies ist keine Corruptel, sondern der Inhalt der Fabel ist tatsächlich ein anderer.

2) Aus der Kaiserzeit mag für die Bedeutung ‚Liebenswürdigkeit‘ verwiesen werden auf die Personification der *Iucunditas Augusti*, näheres in Roschers Lexikon u. d. W.; aus früherer Zeit notire ich Qu. Cicero, Comment. pet. 5, 16 *iucunditate naturae* angeborene Liebenswürdigkeit.

und dafür die subjective, *iucunditas* — Lustgefühl, wie sie in der philosophischen Terminologie anzutreffen ist¹⁾), annimmt. So verteidigt Iuno die Keuschheit, die Venus die Wollust; ihr, so sagt der 3. Vers, kann niemand Widerstand leisten. Hierzu müssen allerdings *Castitas* und *Iucunditas* als Personen gefaßt werden, denn es wäre ja durchaus widersinnig, wenn Iuno nur ihre eigene Keuschheit loben wollte, während sie doch diese Tugend als die von ihr ausgehende Macht preisen muß, da es sich um die *castitas* aller Frauen handelt. Damit dürfte dann *causa*^(m) genügend gestützt sein. Jetzt ist weiter möglich, daß *causū* im Archetypus zu *causa*̄ wurde. Dann bleibt nur noch *repellit* herzustellen, denn Müllers *non sprevit* geht zu weit von der Überlieferung ab. Daher scheint es mir nicht unmöglich, daß ursprünglich *defendit* dagestanden hat.

Alles Weitere ist bei Phädrus klar; aber wenn auch klar, so doch matt und nüchtern. Venus erläutert ihre These mit einer Parömie, die sie aber nicht einfach anbringt, sondern zugleich mit der Henne aufführt. Man ist versucht, an die (bei einer anderen Gelegenheit erläuterten²⁾) unter den Fabeln auftauchenden Chrien zu denken. Der Erfolg ihrer Beweisführung ist nur der, daß Iuno über die drastische Art, ihre These zu rechtfertigen, lacht. Daß dieser Schluß außerordentlich unbefriedigend ist, wird niemand bestreiten. Wie sollte Iuno sich durch ein solches Exempel vom Lobe der Keuschheit und von dem Vertrauen in die ihrem Schutze unterstehende Tugend der Frauen abringen lassen? Der ganze Streit zwischen den beiden Göttinnen verläuft bei Phädrus resultatlos.

Wir könnten schon aus dieser Kritik des Phädrus heraus Verdacht schöpfen, daß der Verfechter der Theorie von der Kürze der Fabel hier gar zu stark gekürzt hat. Sehen wir nun aber „Romulus“ an, so bemerken wir, daß die Scene dort tatsächlich nicht zwischen Venus und Iuno, sondern in einer Versammlung der Götter vor sich geht. Der Text des „Romulus“, den Havet, weil er ihn durchweg für Phädrus-Paraphrase hielt, in seinen Apparat hineingearbeitet hat, steht nicht fest. Wie ich bereits im „Illustrirten Äsop“ dargelegt habe, sind die Ausgaben von

1) Diese Bedeutung z. B. de Fin. II 4, 13 (*voluptas*) *huic verbo . . . subiciunt laetitiam in animo, commotionem suavem iucunditatis in corpore;* ebenso I 11, 37.

2) Im I. Teil dieser Studien, diese Zeitschr. XLI S. 584 ff.

Oesterley und Hervieux wertlos. Eine neue Untersuchung des neuvergleichenen Handschriftenmaterials hat mir die Tatsache ergeben, daß uns zwei Recensionen des etwa im IV. Jahrhundert entstandenen Ur-Romulus vorliegen. Die Recensio I wird durch den von Oesterley gefundenen Burneianus (X. Jahrhunderts) repräsentiert, mit dem eng zusammenhängen der von Steinhöwel gedruckte Ulmer Text (S) und der Codex von Le Mans (M); sehr nahe steht dieser Recensio Ad(emar) und, wenn auch etwas variiert, der von Hervieux zuerst publicirte F(lorentinus). Die andere, vielleicht ältere Recensio wird dargestellt durch den Wiener ‚Romulus‘ V, mit dem den gleichen Archetypus hat der schon von Hervieux zu ihm herangezogene Berliner ‚Romulus‘ E. Die Selbständigkeit dieser Recensio findet ihre Bestätigung durch ihre Übereinstimmung mit einer in mehreren Fabeln des Ps. Dositheus¹⁾ vorliegenden. Eine aus beiden Recensionen gemischte, aber überwiegend aus I genommene und daneben selbständig variierte Fassung liegt in dem berühmten Weißenburger Codex des X. Jahrhunderts vor. Ich gebe nun den Text der Fabel nach meiner Gliederung der Handschriften²⁾.

Rec. I (= B, S, M, F).

de personis feminarum auctor posuit fabulam — diis deabusque praesentibus *Iuno laudabat castitatem* et persuadebat melius esse, ut femina uni esset coniuncta proprioque suo sufficeret. sic Venus iocandi causa interposuit gallinarum dicta. cum interroga-ret patientem et taciturnam domesticam suam gallinam, quanto posset satiari cibo, illa dixit: *quodcumque accepero, abundat mihi, et e contra scalpo.*

Rec. II (= V, E).

de maritatis mulieribus exemplar. — diis deabusque praesentibus *Iuno coepit laudare castitatem*, et suasit optimam fore feminam contentam unius viri nihilque extra quaerere. tunc Venus iocandi causa interposuit gallinarum iura [dicta]. statuensque sibi carissimam ac domesticam in medio gallinam ait: dic, nec confundaris, quanto possis satiari cibo. at illa, quodcumque, ait, accepero, praestat abundan-tia(m) et ad haec scalpo.

1) Über die Dositheusfabeln hat inzwischen näheres die Arbeit meines Schülers Erich Getzlaff (*Quaestiones Babrianae et Ps.-Dositheanae*, Diss. Marb. 1907) gebracht.

2) In Oesterleys Ausgabe Buch III nr. 8 S. 69. Oesterley drückt einfach den Burneianus, und auch diesen ungenau, ab. Leider muß meine Ausgabe noch verzögert werden, da noch nebensächliches Handschriftenmaterial aussteht.

*Venus econtra huic gallinae dici-
tur coram ipsis dixisse, ne scalpas,
do modium tritici. et gallina sic
ait Veneri: si horreum mihi pate-
facias, tamen scalpam.* —

*ubi risisse dicitur Iuno dictum
Veneris a gallina. per quam agno-
verunt dii feminis fieri similia.
sic deinde Iuppiter coepit multa
addere et dicere: femina nulla se
importuno negabit [S(M): multas
cepit adire feminas, nulla se im-
portuno negab(v)it]. [F: sic de-
inde cepit multas stuprare feminas,
nec ulla importuno se negavit.]
deinde et Venus cum Marte, inde
et cum Vulcano, et ut potuerunt
ceterae multae.*

*sic et hodie plures feminae didi-
cerunt maritis imponere.*

*e contra Venus coram omnibus
dixisse fertur, ne scalpas, quia
tribuam tibi modium tritici. et
gallina, si, inquit, horreum pate-
facias, tamen scalpo.* —

*ast Iuno in risum vertitur ex
loquela Veneris et gallinae, per
quam dii feminis similiter esse
intellegebant. sic demum Iuppiter
cepit dicere: femina nulla negabit
se importuno viro. et ipse dein-
ceps Iupiter cepit amare feminam*

*et post eum alii multi. deinde
Venus cum Marte et Volcano
dicitur concubuisse et postmodum
ceterae multae.*

*sic et hodie plures feminae cepe-
runt maritis imponere.*

Da die Fabel zu den Stücken im ‚Romulus‘ gehört, welche sich trotz der Benutzung einer vollständigeren Fassung doch an den Phädrustext (oben cursiv) anlehnen — diesen Typus findet man z. B. Rom. I 4 — Phaedr. I 17; I 8 — Phaedr. I 8; II 5 — Phaedr. IV 24; III 13 — Phaedr. bei Ademar Nr. 43 (S. 54 meiner Ausgabe) —, so ist die Erzählung ein ziemlich krauses Gemisch aus Phädrus-Reminiscenzen und vulgärem Latein und deshalb viel charakterloser als in den Fabeln, die aus der andern von Phädrus unabhängigen Quelle stammen (vgl. z. B. die Fabel vom Pferd, Hirsch und Mensch IV 9 Oesterley). Aber schon die Herstellung des Urtextes aus Rec. I und II macht Schwierigkeiten. Untersuchen wir zunächst die an Phädrus angelehnten oder ihn paraphrasierenden Ausdrücke. In den ganz aus der fremden Quelle genommenen Anfang ist eingesprengt *Iuno laudabat castitatem* (Rec. I), *Iuno coepit*¹⁾ *laudare castitatem* (Rec. II); diese Worte sind neben

1) Dies *coepit* ist nicht erst spätlateinisch, sondern in den Romulus aus Phädrus' Sprache übernommen und beliebig verwendet: Ph. I 2, 8 *coepissent queri*, 25 *corripere coepit singulos*; 3, 10 *redire maerens coepit ad proprium genus*; 8, 5 *coepit singulos inlicere pretio*; 12, 8 *per cam-*

der ausführlicheren Angabe der Meinung Iunos in den Worten *persuadebat (suasit Rec. II) — sufficere (extra quaerere)* überflüssig und störend. Man sieht zugleich deutlich, wie Phädrus seine Quelle gekürzt hat, indem er den Disput der Göttinnen pointirt durch die Schlagworte *Iucunditas* und *Castitas* wiedergibt.

Im folgenden ist der Dialog zwischen Venus und der Henne augenscheinlich mit den Worten des Phädrus bestritten. In diesem Dialog lassen sich kaum fremdartige, die Phädrus-Paraphrase unterbrechende Zusätze bemerken. Auffällig ist nur *nec confundaris* in der Recensio II; das heißt aber hier nichts anderes als ‚scheue dich nicht, genire dich nicht‘, es stammt aus der Vulgata (oder aus dem Vulgärlatein), wie schon Rönsch, It. u. V.² 354, und jetzt die Zusammenstellungen im Thesaurus beweisen. Auch in dem Schluß des Dialoges entfernt sich die Rec. II mit den Worten *ast Iuno in risum versa ex loquela*¹⁾ mehr von dem Text des Phädrus als die andere. Die Frage, welche der beiden Recensionen den ursprünglichen ‚Romulustext‘ gibt, ist prinzipiell und kann hier nicht erledigt werden. Wohl aber scheint es, als ob in den das Zwiegespräch der Venus mit der Henne einleitenden Worten einmal die Rec. II das richtige böte: *tunc Venus iocandi causa interposuit gallinarum iura* (so allerdings nur der Berliner Codex); *dicta* ist dagegen äußerst matt, es gehört offenbar zu der in einigen codices der Rec. I auftauchenden Variante, daß Venus mit *cum interrogarem, inquit* die ganze Geschichte erzählend einführt. Auch der Plural *gallinarum* fände erst durch *iura* seine Erklärung.

Sehen wir vorläufig von dieser Variante ab, so bietet auch im Schluß der Geschichte die Rec. II mehr als I. Dieser Schluß, der im Phädrus, wo die Geschichte die andern Götter nicht berührt, fallen gelassen ist, knüpft durchaus an die im Anfang — ebenfalls bei Phädrus fehlende — von Romulus vorausgesetzte Götterversammlung an. Nicht einverständnisvolles Lachen der Iuno endigt den Scherz, sondern ein Machtwort (*demum* Rec. II) Iupiters, das sich kaum mit dem unerwarteten Beifall der Iuno vertragen will.

pum fugere coepit, 11 lacerari coepit; III 16, 7 multo validius clamare coepit; 19, 7 namque recta per forum redire coepit. Es gehört wohl dem Erzählungsstil der Fabel an.

1) Es ist wohl möglich, daß *loquela* in der Rec. II das ursprüngliche ist und in der Rec. I an seine Stelle das classische *dictum* nachträglich eingetreten ist. Über *loquela* im Vulgärlatein s. Rönsch, It. u. V.² S. 46.

Vielmehr ist dieser ganz Phädrus' eigene Erfindung. In der Quelle des Phädrus und Romulus, d. h. in der ursprünglichen Fabel, bringt Jupiter jeden Widerspruch gegen die Ansicht der Venus zum Schweigen durch seine bestimmte Erklärung, wobei der Wunsch der Vater des Gedankens ist. Daß das Eingreifen des Jupiter nicht ein Zusatz des Romulus — der übrigens auch sonst nie derartiges erfindet —, sondern ursprünglich und der Erzählung angemessen ist, bestätigt die in der Anlage, wenn auch nicht im Ton, sehr ähnliche Fabel von der Wahl der Bäume durch die versammelten Götter III 17, wo Jupiters Ansicht der Minervens gegenübersteht, hier aber, im Gegensatz zu der vorliegenden Fabel, nicht durchdringt, sondern unterliegt. Im übrigen scheint auch die Baumfabel von Phädrus, am Schluß wenigstens, sehr verkürzt wiedergegeben zu sein, da kaum klar sein dürfte, wie Jupiter zu der Sentenz *nisi utile est quod facimus, stulta est gloria*¹⁾ kommt. — Im Gegensatz zu der Baumfabel ist die Hennenfabel — in dieser vollständigen Form — burlesk und frivol; selbst in der stumpfen Gestalt des Phädrus ist sie noch sehr anstößig. — Fraglich muß nun zunächst weiter bleiben, ob auch der weitere ätiologische Anhang, daß von nun an Jupiter und die andern Götter und danach die Menschen sich dem Ehebruch hingegeben hätten, ursprünglich sei. Soviel ist klar, daß in der ursprünglichen Fassung diese Schlußwendung nicht so unvermittelt und derb angehängt war. Aber eine solche Wendung der Erzählung ist an sich nicht so beispiellos. Götterdialoge mit dramatischem Nachspiel begegnen uns in Lukians Göttergesprächen (z. B. nr. XV — Hermes und Apollon Liebeshändel berendend). An Lukians Geschichten erinnert namentlich auch in unserer Geschichte die Art, wie der Dialog in eine bestimmte Zeit der chronique scandaleuse oder hier eigentlich an den Anfang dieser gesetzt wird. Keine der Lukianischen Scenen ist so frivol wie die Hennengeschichte, manche sind sogar recht ernsthaft (wie XI, *Ἄφροδίτη καὶ Σελήνη*, VIII *Ἀθηνᾶς γοράτι*, I *Προμηθεὺς καὶ Ζεύς*²⁾). Auch läßt sich keine directe

1) Sollen wir annehmen, daß Jupiter durch seine Tochter überzeugt ist? Die Redensart *at mercales narrabit quod quis voluerit* paßt auch kaum zu dem ernsten Ton des Ganzen. — Übrigens würde man die dem Jupiter in den Mund gelegte Sentenz lieber als Adfabulation verstehen, und vielleicht war sie das in Phädrus' Vorlage.

2) Viel Material bietet für die Götterversammlungen Helm in seinem

Beziehung zwischen der Gattung von Götterschwänken, die in Lukians Dialogen vorliegt, und der Fabel herstellen. Denn die Fabel ist ursprünglich als Fabel gedacht und etwa nicht aus einem Dialog oder Mimos abgeleitet; ihr Kern ist ein Sprichwort: „Die Henne läßt das Scharren nicht“. Daß ein solches Sprichwort existirt hat, ist kaum zweifelhaft, obwohl es in griechischer Überlieferung nicht zu belegen ist. Daß die Henne im Sprichwort aller Völker eine bedeutende Rolle spielt, ist bekannt und begreiflich. Wanders Deutsches Sprichwörter-Lexikon gibt unter dem Wort „Henne“ nr. 33 „die Henne läßt das Scharren nicht“, nr. 211 „wo die Henne ist, da scharrt sie“ nr. 99 „es ist keine Henne, sie muß scharren“. Viel näher steht der Phädrus-Fabel das, auch bei Wander als Parallele verzeichnete, arabische Sprichwort aus Kairo: „Sie sagten zu der Henne, isß und scharre nicht herum. Ich kann nicht von meinen Gewohnheiten lassen, erwiderte sie“¹⁾.

Befremdlich könnte, was den Ursprung der Geschichte angeht, der Umstand erscheinen, daß ein Sprichwort zu einem Götterschwank ausgesponnen ist. Für diese Verbindung liefert aber gerade Phädrus ein zweites Beispiel. Es ist dies die Fabel von Iupiter und der Füchsin, die man bisher nur aus Burmanns von Luc. Müller übernommener Reconstruction, Fab. Novae XVII, kannte. Sie ist nur als Paraphrase erhalten und zwar im Weissenburger Codex²⁾ (aus dem sie auch Burmann, und zwar nach Hodes Abschrift, entnahm) und im Vindobonensis des Romulus. Da sie jedoch in sämtlichen anderen Handschriften und zugleich in der ganzen Rec. I fehlt, ist es fraglich, ob sie überhaupt im Ur-Romulus stand und nicht vielmehr den in *Ad* eingesprengten Phädrus-Paraphrasen zuzurechnen

soeben erschienenen Buch über Lukian, Cap. VI. Seine Ausführungen über die Göttergespräche Lukians zeigen deutlich die Kluft, die trotz aller äußerer Ähnlichkeit zwischen den Dialogen und den Fabeln besteht.

1) Joh. Ludw. Burkhardt, Arabische Sprichwörter, oder Sitten und Gebräuche der neueren Ägyptier, erklärt aus den zu Kairo umlaufenden Sprichwörtern, übersetzt von William Ouseley, deutsch von Kirmß (Weimar 1834) nr. 510. Als Nutzanwendung steht dort „es ist eine fruchtlose Mühe, durch Moralisiren einen alten Sünder bekehren zu wollen“.

2) Vollständig herausgegeben ist die Weissenburger Sammlung zum erstenmal bei Hervieux, les Fab. lat. vol. II p. 157. Die hier behandelte Fabel steht am Schluß lib. V 9 p. 191. Ich gebe den Text nach meiner Collation. Die Handschrift V ist (ungenügend) publicirt ebenfalls von Hervieux im II. Bd. p. 417 ff., unsere Fabel — LXIV p. 446.

ist. Für die Zugehörigkeit zur Romulusmasse spricht allerdings der Umstand, daß die Fassung im Wiener Codex sich vom Phädrus-text weiter entfernt. Es wird daher nötig sein, beide Texte zu vergleichen:

W: naturam turpem nulla fortuna obtagit. humanam speciem cum se vertisset iupiter vulpem, legitimis ut sedit thoro, scarabeum vidi prorepente ex angulo notamque ad praedam celerius silivit. superi gradu risere magnis erubuit pater, vulpemque repudiatam talixmis expudit his prosecut.. vive quod digna es modo, quia digne nostris meritis non potest esse.

V: turpem naturam nulla fortuna obtagit. cum se Iupiter in humanam speciem vertisset et Vulpem quasi legitimo thoro sibi assidere fecisset, vidi illa Scabonem prorepetentem ex arbore notamque ad praedam celerius siluit... hinc superi risere et pater Iupiter erubuit vulpemque repudiatam thalamis expulit his prosecutus: vade modo quo digna es, quia digna nostris meritis non esse non potes.

Burmanns und Müllers Herstellung, die nur auf dem Text von *W* beruht, lautet bekanntlich:

- 1 naturam turpem nulla fortuna obtagit.
humanam in speciem cum vertisset Iuppiter
vulpem, legitimis paelex ut sedit toris,
scarabaeum vidi prorepentem ex angulo
- 5 notamque ad praedam celeri prosiluit gradu.
superi risere, magnus erubuit pater
vulpemque repudiatam thalamis expulit
his prosecutus: vive quo digna es modo,
quia digna nostris esse meritis non potes.

Der Text der meisten Verse ist gesichert, zumal in der zweiten Hälfte, wo v. 5 der Versschluß *gradu* (von *V* töricht umgestellt) durch Ph. II 7, 6; III 2, 11 garantiert wird, v. 6 *superi risere* aus der ähnlichen Scene bei Ovid Met. IV 188 stammt. Weiter hat *W* die Phädrusverse ziemlich rein aufbewahrt, so daß v. 7—9 feststehen. Dann dürfen wir aber auch v. 4 unbedenklich so schreiben, wie er in *W* überliefert wird, denn *scrabo* ist kein Tier, und wenn man daraus *crabro* machen wollte, so pflegen doch Hornissen nicht zu kriechen und *arbore* hat neben einem *torus* keinen Sinn. Schwierigkeiten machen nur v. 2 und 3. In beiden Handschriften

steht, daß Jupiter sich selbst verwandelt hätte. In *W* folgt dann noch ein zweites Object *vulpem*, sinnlos. Dagegen bietet hier der Codex *V* eine Lösung *et Vulpem quasi legitimo toro sibi assidere fecisset, vidit illa.* Hierdurch kommt allerdings ein ganz anderer Sinn in die Fabel. Rohde im Rhein. Mus. 1888 (= Kleine Schriften II 212) hat unter dem Titel ‚Ein griechisches Märchen‘ die Varianten und parallelen Erzählungen zusammengestellt. Überall, am vollständigsten in der Fabel Halm nr. 88, wird die Geschichte von einem Wiesel, nicht von einer Füchsin erzählt, auch ist der verwandelnde Gott nicht Zeus, sondern Aphrodite, auch ist das Tier, dessen Erscheinen die Rückkehr zur ursprünglichen Natur veranlaßt, kein Scarabäus, sondern eine Maus. Rohde bezieht den Kern der Fabel auf das in der ganzen Welt verbreitete Märchenmotiv von der Verwandlung eines tiergestaltigen Dämons in eine Menschengestalt und daran knüpfende Liebesgemeinschaft mit einem Menschen, die aber unter Zurückverwandlung in die tierische Gestalt gelöst wird, wenn irgend ein Vorgang den Dämon in Verbindung mit den Gewohnheiten des täglichen Lebens bringt. Ob man vom völkerpsychologischen Standpunkte aus genötigt wäre, durchaus eine Beziehung oder Herleitung der Fabel aus dem Märchen anzunehmen, oder ob nicht vielmehr die Fabel, statt die verblaßte Form des alten Märchens darzustellen, völlig original ist und nur mit dem Märchenmotiv spielt, das möchte ich dahingestellt sein lassen. Vielleicht ist Rohdes Ausdruck, ‚daß sich dieses wie andere Märchen unter die äsopischen Fabeln gerettet habe‘, heut nicht mehr zutreffend. Und viel mehr als die Parallelen aus der Weltliteratur hilft zur Erklärung der Wiesel fabel eine dritte von Rohde herangezogene Fabel, Halm 149, in welcher Zeus dem Fuchs die Königsherrschaft über die Tiere verleiht, aber, um ihn zu prüfen, einen Scarabäus erscheinen läßt, als der Fuchs, zum König gemacht, in der Sänfte dahergetragen wird. Der Fuchs beherrscht sich nicht, läuft dem Käfer nach und Zeus entzieht ihm die gewährte Ehre¹⁾.

Die Phädrusfabel von der verheirateten Füchsin sieht wie eine Combination zwischen der Fabel vom geschenkten Königreich und der Fabel von Wiesel und Aphrodite aus. Daß der Fuchs

1) Nach Keller, Tiere des kl. Alt. S. 178 und 407, ist die Neigung des Fuchses, Scarabäen zu fressen, nur hier überliefert, Cicaden frißt er in einer andern Fabel, Halm 400.

seine Würde um einen Mistkäfer vergißt, stimmt allerdings wenig zu dem sonstigen Charakter Reinekes; man denke nur an seine Verhöhnung des zum König der Tiere gewählten Affen bei Archilochus. Für das relativ hohe Alter und die weite Verbreitung der Wieselfabel spricht die wichtige Tatsache, daß die Fabel als Sprichwort circulirt: *οὐ πρέπει γαλῆ χροκωτόν*¹⁾. Auch der Zug, daß Zeus das Königreich der Tiere verleiht, statt daß die Tiere selbst einen König wählen²⁾, spricht für die secundäre Entstehung der Fabel von der Ehrung des Fuchses durch Zeus. Die Phädrus-Variante zeigt aber zugleich eine sehr auffallende Übereinstimmung mit der Hennen-Fabel. In beiden spielt die Geschichte im Beisein der gesamten olympischen Göttergesellschaft. *superi risere* — die Götter lachen den Zeus wegen seines verunglückten Versuches mit der Füchsin aus; ebenso bilden die Götter den Chor bei dem Streit zwischen Aphrodite und Hera über die Ehe und freie Liebe. Die einfältig rührende Fabel von dem Wiesel, das in einen Menschen verliebt ist und für seinen törichten Wunsch gestraft wird (daß das Wiesel zugleich ein Dämon in Tiergestalt sein soll, ist schwer zu glauben), gehört in die Gattung von Fabeln, die von törichten Wünschen der Tiere berichten (die Ziegen, welche sich Bärte von Iupiter wünschen, Ph. IV 17; die Biene, welche den Stachel erbittet, Babr. 183; der Pfau, welcher Iuno um Gesang bittet, Ph. III 18; die Frösche, welche um einen König bitten, Ph. I 2, Babr. 174). Aber die Phädrusgeschichte erhält schon durch den Chor der lachenden Götter einen pikanten Beigeschmack. Völlig fremdartig aber berührt uns bei Phädrus die Bemerkung *magnus erubuit pater*. Warum errötet Iupiter? Wenn er und die Göttergesellschaft, wie

1) Rohde a. a. O., die Parömiographen (vol. I — Zenob. II 93, Diog. III 82; vol. II — Mac. VI 65; unter den Proverbia Alexandrina, die Rohde noch citirt, finde ich das Sprichwort nicht). Das Sprichwort stammt aus Strattis, die Parömiographen erzählen dazu kurz die obige Fabel in der Form der griechischen Varianten.

2) Wenigstens wählen in den ältesten Fabeln, bei Archilochos, Antisthenes (?) und der, wie es scheint, recht alten Fabel vom Hirsch, Löwen und Fuchs (Babr. 95) die Tiere selbst. Die Anschauung, daß Zeus die Könige einsetzt, herrscht in der Fabel von Iupiter und den Fröschen, und in der von der Schönheitsconcurrenz der Vögel, bei welcher die Krähe betrügt (Korais 188; bei Babrios steht nichts vom Königtum) Doch die Politie der Fabeln erfordert noch eine besondere Untersuchung.

man bisher mit Burmann und Müller den Text herstellte, der Hochzeit der Füchsin mit einem schönen Jüngling beiwohnt (wie auch Rohde die Fabel auslegen mußte), so wäre das Erröten ganz unmotivirt. Dagegen paßt das Erröten des Göttervaters zweifellos zu der Überlieferung, *cum se Iupiter in humanam speciem vertisset*. Er selbst ist der Liebhaber der in Menschengestalt verwandelten Füchsin, eine tolle burleske Idee, die sich aber dann, als die Verwandlungsmaskerade durch den Streich der Füchsin an der Hochzeitstafel (in den *thalamis*) gestört wird, in Lachen der Götterschaar und Erröten Iupiters auflöst. Das Beilager des Gottes mit einem Tiere ist selbstverständlich ein Märchen und der alten Sage fremd, hat aber seine Analogien in den Erzählungen von den Paarungen tiergestaltiger Götter mit in Tiere verwandelten Heroinen in der Komödie (Kratinos' Dionysalexandros, Körte in dies. Ztschr. XXXIX S. 484 ff.), vgl. die Theophanegeschichte Hygin 108 und die oft citirten (z. B. Rohde, Roman² S. 115) Kataloge mit Liebschaften der Götter.

Wir stoßen hier, wie es scheint, auf ein hellenistisches Fabelbuch, das amüsante Scenen aus dem Olymp vielleicht in größerer Zahl vereinigte. Solche ‚Olympische Unterhaltungen‘ sind ja auch außerhalb der eigentlichen Fabellitteratur anzutreffen, sind aber, wie unser Beispiel zeigt, gewiß sehr oft dramatisirte Fabeln oder, wenn man will, nichtdramatisirte ‚Schwänke‘ geblieben und durchaus nicht immer auf die Komödie zurückzuführen. Die stärkste Analogie zur Hennenfabel zeigt übrigens die in der Melampodie auftauchende Geschichte von der *iocosa alteratio* (Hygin LXXV) des Zeus und der Hera über die Verschiedenheit des Lustgefühls bei den beiden Geschlechtern. Dabei wird als der allein Sachverständige der Hirt Teiresias befragt. Wie in der Hennenfabel haben wir eine amüsante Meinungsverschiedenheit zwischen zwei Göttern und Entscheidung durch eine außerhalb ihrer Sphäre liegende Instanz. Der burleske, ans Obsöne streifende Streit zwischen Zeus und Hera könnte ein böötischer Localwitz sein, in den der Hirt Teiresias hineingezogen wird, nicht der Seher. Die Figur des thebanischen Sehers ist vielleicht früh ins Komische verzerrt oder früh mit einer komischen Volksfigur der Thebaner zusammengebracht. Die Verwandlung des Teiresias in ein Weib und zurück durch Tötung einer Schlange ist ein märchenhafter Zug¹), und

1) Dasselbe Schicksal hatte Kaineus nach Apollodor ep. p. 181 Wagn., Aelian n. a. I 25; weitere Beispiele wurden von Mythographen gesammelt,

man könnte die Frage aufwerfen, ob der ernsthafte Schluß, die Blendung durch Hera als Strafe für die ihr nicht genehme Antwort und die Entschädigung dafür durch Empfang der Sehergabe von Zeus, ursprünglich zu Teiresias gehörten, da doch die Blindheit der Seher und Sänger eine für sich bestehende Vorstellung ist¹⁾). Die Motivierung der Blindheit durch diese Geschichte ist vielleicht nur eine der vielen Erklärungen, welche die aetiologische Volks-sage dafür suchte²⁾). Allerdings weist die Entrüstung der Hera, die ja im Grunde durchaus ihrem Wesen entspricht, auf eine noch decentere Behandlung des heiklen Themas, als sie derber Volks-humor verlangt. Auch denkt man bei der Befragung des Hirten Teiresias durch die Götter sofort an die Parallele mit der humoristischen Form des Parisurteils. Ich will nicht mit Sicherheit behaupten, daß bei diesem das Primäre die humoristische Form war,

a. Anton. Lib. XVII 5. Pausanias IX 19, 3 berichtet von einer localen Legende, welche die Schlangentötung in einer ganz andern Auffassung darstellt; Teiresias ist danach ein Drachentöter.

1) Im Namen des Teiresias liegt nichts von Blindheit. Aber der Name ist deutlich zerlegbar. *τας* ist die Endung, welche in den Appellativa vielfach bedeutet, daß einer die in dem Wortstamme liegende Tätigkeit oder den Zustand oder die Eigenschaft dauernd, gewerbs- oder berufsmäßig hat. (Ficks Erklärung, Curt. Stnd. IX 178, als ‚Kurz- oder Kosewort‘-Bildung befriedigt mich nicht.) Das dauernde Haben kann sich auf die Farbe erstrecken: *κυντλας*; auf Gegenstände und Eigenschaften: *μερτλας*, *μαστιλας*, *ξιφιας*, *στιγματλας*, *κοππατλας*, *δακριθλας*, *τραυματλας* — der im Kriege Verwundete (das Wort ist ionisch Herodot 3, 79 *τοβε μετρ τρωματλας δαυτων*, Hippokrates, bei Thuk. nur zweimal) — der gleichsam gewerbsmäßig sich Wunden holt und, in eine besondere Klasse der Krieger gehörend, dementsprechend behandelt wird. Wie *τραυματλας* vom Stämme *τραυματ-* gebildet ist, so *Τειρεσιας* vom Stämme *τειρε-*, der (*τειρε* II. 18, 485) ‚Zeichen‘ bedeutet, also einer, der Zeichen hat, mit Zeichen zu tun hat, der Zeichendeuter. So wäre *Τειρεσιας* der Zeichendeuter *κατ' ξεχινην*. Die bloße Etymologie steht schon im Et. Magnum und ist danach öfter wiederholt, von Pott, Lobeck Pathol. 426 nach Et. M., W. Schulze qu. ep. 176, Solmsen Unters. 44. Vielleicht gibt eine Untersuchung des Suffixes *τας* im angedeuteten Sinne der alten Erklärung eine neue Stütze.

2) Bei Phlegon, mirab. 4, wird diese Episode aus Teiresias' Leben außer auf Hesiod auf Dikaiarchos, Klearchos, Kallimachos zurückgeführt, die Geschichte passirt nicht in Theben, sondern in Arkadien (vgl. für das Alter der Teiresiasüberlieferung Wilamowitz, Homer. Untersuch. S. 146 Anm. 6). Für die Blindheit kennen Kallimachos, Nonnos usw. die Aitio-logie vom Schauen der badenden Athene.

aber daß auch sie sehr alt war, beweisen die zahlreichen alten Denkmäler mit humoristischer Auffassung der Scene¹⁾). Ein merkwürdiges Zusammentreffen hierbei ist es jedenfalls, daß auch Teiresias nach einer andern, vielleicht jungen, Sagenversion²⁾ Richter in einer Schönheitsconcurrenz der Chariten und Aphrodite ist. Teiresias steht auch sonst in der Fabel- oder Schwanküberlieferung in einem vertrauten Verhältnis mit den Göttern; zu bezweifeln, daß die Geschichte von Teiresias und Hermes, der, um seine Sehergabe zu erproben, ihm seine Rinder stiehlt und dann verwandelt bei ihm einkehrt, um ihn anzuhören, von dem wunderlichen alten Heiligen aber recht treffend abgeführt wird³⁾), alt sei, liegt kein Grund vor. Sie könnte sehr gut etwa bis ins VI. Jahrhundert hinaufreichen.

Doch, lassen wir diese Fragen unentschieden, die Belustigungen der Götter untereinander durch verfängliche Fragen sind an sich recht alt und volkstümlich. Solche Schwänke, wie die Probe des Wiesels und der Füchsin in Form einer Belustigung der superi stehen damit auf einer Stufe. Dagegen muß man zugeben, daß der Hennenfabel, auf die wir nunmehr wieder zurückkommen, etwas von gelehrter oder doch künstlicher Construction anhaftet. Das Sprichwort als Chrie von der Göttin aufführen zu lassen, scheint eine nicht gerade altertümliche Formulirung der Geschichte zu sein; auch sonst begegnen wir Schwierigkeiten, wenn wir versuchen, den aus dem rohen, im Romulus vorliegenden, Rest gewonnenen Schwank auf seine ältere Form zurückzuführen. Wenn die Scene im Olymp passirte, wie soll man sich das Citiren der Henne denken? Romulus sagt zwar, daß es die *domestica gallina* der Venus gewesen sei, aber man fragt doch, ob die volkstümliche Vorstellung oder Kleinmalerei der alexandrinischen Dichter so weit ging, den olympischen Göttern auch einen Hühnerstall anzudichten.

Eine eigentliche Beziehung der Henne zur Aphrodite scheint nicht bezeugt; unter den heiligen Tieren der Göttin wird sie nicht erwähnt⁴⁾; aber anderseits wäre es erklärlich, daß der Erfinder der

1) Neuerdings noch ist durch Pernice auf einer schwarzfigurigen Vase des VI. Jahrh. eine solche entdeckt worden (Jahrbuch d. arch. Inst. 1906 S. 46 ff.).

2) Eustathios zu x 492.

3) Korais nr. 91.

4) Nur das Rebhuhn ist der Aphrodite heilig.

Fabel, da die Henne von der Göttin nur sprichwörtlich verwendet wurde, diese Beziehung für den speciellen Fall erdichtete.

Wenn uns die Hennenfabel mit den an sie grenzenden und verwandten Stücken einen interessanten Einblick in die gelehrte oder halbgelehrte Weiterbildung der alten Götterschwänke bot, so möchte ich des weiteren auf eine Variante des Romulus hinweisen, die älter als die bei Phädrus selbst gegebene zu sein scheint. Die Fabel von der Hochzeit des Helios wird bei Babrios (24) und Phädrus (I 6) von den Fröschen erzählt, die ahnungslos des Helios Vermählung feiern, wobei ihnen von einer klugen Kröte (so Babrios) das törichte ihrer Freude vorgehalten wird. Bald werden die Kinder des Helios, so warnt sie, mit ihren Strahlen alle Stümpfe austrocknen, sodaß wir sterben müssen. Phädrus läßt die Frösche nicht mitfeiern, sondern insgesamt zum Zeus schreien, und legt die Fabel, was bei Babrios wohl erst nachträglich abgestreift ist, dem Aisopos in den Mund, d. h. er entnahm sie dem attischen Volksbuch¹⁾), wo sie eine Rahmenerzählung erhalten hat. Ein Dieb feiert Hochzeit. Aisopos warnt die feiernden Hochzeitsgäste als Nachbar des Diebes vor den Konsequenzen mit der Analogie der Froschfabel. Die Rolle, welche Aisopos hier spielt, ist durchaus dieselbe wie etwa in der Fabel von der reichen Athenischen Witwe und ihren drei Töchtern (IV 5). „Romulus“ hat die Rahmenerzählung des Phädrus und zum Teil auch dessen Ausdruck beibehalten, weicht aber in einem Punkte so wesentlich ab, daß die Möglichkeit, er habe eine alte gute Variante erhalten, nicht abzuweisen ist. Die beiden Recensionen (Rec. II — <>, ()) variieren unter sich nicht erheblich. Der Text lautet nach meiner Herstellung:

a natura nemo mutatur, sed de malo peior nascitur, de qua sic testatur fabula. vicini qui erant furi frequentabant illius nuptias. sapiens cum intervenisset, vicinos gratulari ut vidit, [continuo] narrare coepit. audite, inquit, gaudia vestra. Sol uxorem voluit ducere. *quod* omnis natio interdixit et magno clamore Iovi conviciis non tacuerunt (*celaverunt*). Inuppiter commotus illius causas iniuriae quaerit. tunc unus ex illis ait Iovi: modo Sol unus est nobis et aestu suo omnia turbat, *ita* ut deficiat simul (*paene*) omnis natura. quidnam erit nobis futurum, cum Sol creaverit filios. — admonet haec locutio malis hominibus non gratulari (vgl. Oesterley I 7 S. 42).

1) Über dieses vgl. diese Zeitschr. XL I S. 581f.

An die Stelle der Frösche sind hier die Völker der Erde getreten, *omnis natio*. In derselben Bedeutung erscheint *natio* auch in der Romulus-Variante der Fabel vom kreißenden Berg (Oesterley II 5 S. 54): *omnis natio ut audivit, statim perturbata est*. Beide Stellen citirt schon Cramer, Archiv für Lex. VI 368 in dem Artikel über ‚Leute‘, dazu vgl. Cic. n. d. II 74. Auf die sonstigen vulgärlateinischen Spracherscheinungen einzugehen, ist hier nicht möglich; daß aber *natio* weiter nichts als eine willkürliche Änderung des spätlateinischen Bearbeiters der Fabel sei (oder etwa statt *natio ranarum*), wird durch die Fabel vom kreißenden Berg, die schon von Zander, *de generibus Paraphr. Phaedr.* p. 24, auf eine von Phädrus verschiedene Überlieferung zurückgeführt wird, unwahrscheinlich. Da in dieser Fabel sicher eine andere Quelle¹⁾ vorliegt, sind wir geneigt, auch hier eine solche anzunehmen. Diese Folgerung ist zur Evidenz erhoben worden durch meine bereits früher gemachte Beobachtung, daß der im ‚Romulus‘ benutzte Äsop auch die Braut des Helios, die Selene kannte. Dieser Äsop war illustriert; aus ihm übernahm der ‚Romulus‘ einen Teil seiner Illustrationen und so finden wir noch in unserm ‚Romulus‘ Selene neben Helios auf dem *lectus genialis* (s. ‚Der illustrierte Äsop‘ S. 27 und 43, vgl. Crusius, *Jahrb. f. Philol.* CXXVII S. 243). Das Bild schildert auch die am Thalamos des Paares erregt gestikulirende Menge. Die Fabel des dem ‚Romulus‘ vorliegenden Äsop schilderte also eine burleske Scene, in der von den Menschen (*omnis natio*) Einspruch erhoben wird gegen die Vermählung des Helios und der Selene, wobei wohl der gewiß sehr alte Gedanke zugrunde liegen möchte, daß eine Vereinigung der beiden großen Himmelslichter einen großen Weltbrand zur Folge haben würde. Mit der aufgeregteten Menge verhandelt Zeus, und der Schluß müßte dann gewesen sein, daß die Hochzeit unterblieb. Vorfälle bei Götterhochzeiten liebt die Fabel und die Göttersage.

Unter den Fabeln, die das häufige Motiv der ungebührlichen Wünsche von Tieren bei den Göttern behandeln, findet sich ein besonders derbhumoristisches und burleskes Stück, dessen Erklärung noch sehr vernachlässigt ist. Ich meine IV 19, die *Gesandschaft der Hunde an Jupiter*. Diese vermutlich sehr alte Fabel ist unter den Händen des Phädrus vielleicht für immer verlorben, hat aber auch in der Überlieferung gelitten. Ich möchte

1) Vgl. auch Zander, *de generibus et libris paraphr. Phaedr.*

im Folgenden beide Zerstörungsursachen etwas besser abgrenzen,
als es von den Herausgebern geschehen ist:

- canes legatos olim misere ad Iovem.
 melioris vitae tempus oratum suae,
 uti sese abriperet hominum contumeliis,
 furforibus sibi consparsum quod panem darent
 5 fimoque turpi *maxime explerent famem.
 profecti sunt legati non celeri pede.
 dum naribus scrutantur escam in stercore,
 citati non respondent. vix tandem invenit
 eos Mercurius et turbatos attrahit.
 10 tum vero vultum magni ut viderunt Iovis,
 totam timentes concacarunt regiam,
 propulsi vero fustibus vadunt foras.
 vetat dimitti magnus illos Iuppiter.
 mirari sibi legatos non revertier
 15 turpe aestimantes *aliquid commissum a suis,
 post aliquod tempus alios adscribi iubent.
 rumor legatos superiores prodidit.
 timentes rursus aliquid ne simile accidat
 odore canibus anum †sed multo replent
 20 mandant ... dimittuntur statim.
 *abeunt rogantes, aditum continuo impetrant.
 consedit genitor tum deorum maximus
 quassatque fulmen, tremere coepere omnia.
 canes *confusi, *subitus quod fuerat fragor,
 25 repente odorem *mixtum cum merdis cacant.
 reclamant omnes, vindicandam iniuriam.
 sic est locutus ante poenam Iuppiter:
 legatos non est regis non dimittere,
 nec est difficile poenas culpae imponere;
 30 sed hoc feretis pro iudicio praemium

 non voto dimitti, verum cruciari fame,
 ne ventrem continere non possint suum.
 illi autem, qui miserunt vos tam futilles,
 numquam carebunt hominum contumelia.
 35 ita nunc legatos expectantes posteri
 novum venire cum videt, colum olfacit.

Die Fabel gehört zu der in jedem Folklore nicht seltenen aitiologischen Gattung¹⁾). Das Aition ist in den Geschichten dieser Art bald Ausgangspunkt, bald bloß angehängte Schlußformel; letztere z. B. in dem köstlichen Schwank vom Adler und Mistkäfer (Kor. nr. 2, Halm nr. 7); hier ist der Sieg des schwachen Käfers über den selbst im Schutze des Göttervaters nicht sicheren Adler die Pointe, die am Schluß angehängte Aitiologie, daß die Adler dann nicht nisten, wenn die Mistkäfer auskriechen, ist Nebensache. Andere Fabeln sind ganz aitiologisch, so die vom Hund, Pferd, Stier, die beim Menschen einkehren und diesem von ihrem Wesen mitteilen, oder die von der Schildkröte, die zur Hochzeit des Zeus zu spät kommt²⁾). In andern hält sich das *aītiov* mit der humoristischen schwankartigen Erzählung die Wage, sodaß beide kunstvoll verschlungen sind, so bei der Erzählung von der Fledermaus im Krieg der Tiere (neue Phädrusfabel im Ademar nr. 38 p. 52 meiner Ausgabe), in anderer Nuance in der sinnreichen Fabel von Fledermaus, Tauchente und Dornstranch (Kor. 42), besonders glücklich aber in der uns vorliegenden Hundefabel. Das Aition ist die Frage, warum begrüßen sich die Hunde gegenseitig durch Beriechen am After? Das reizt den Volkswitz zur humoristischen Ausschmückung, und die griechische Phantasie erzählt als Antwort einen Götterschwank. Bis v. 14 ist Phädrus' — wie fast immer natürlich verkümmerte — Erzählung den Herausgebern verständlich gewesen, denn bis dahin ist der Sinn des Überlieferten ganz klar. Wie anderswo die Frösche, Esel usw., so sind auch die Hunde mit ihrer Lage einmal unzufrieden. Das mit Kleie gemengte und höchstens noch durch eklige — hier als *fimius* bezeichnete — Abfälle vermehrte Hundefutter ist nicht mehr erträglich. So tun die Hunde sich zusammen und schicken eine Gesandtschaft an Jupiter. Langsam trödelnd kommen die Gesandten zwar endlich vor dem Himmelspalaste an und melden sich zur Audienz. Da ihnen das Warten aber zu lange dauert, machen sie sich, nach ihrer Gewohnheit, im Dunghaufen, der uns vor der Götterburg etwas salt-sam anmutet, aber das hohe Alter der Fabel verrät, zu schaffen. Als die Reihe an ihnen ist, sucht der Götterportier Hermes sie lange vergebens und schleift das Hundevieh endlich am Genick —

1) Siehe z. B. Wossidlo, Mecklenburgische Volksüberlieferungen, II. Bd. (Tiere) nr. 301, 311 b, 316, 769, 771.

2) Babr. 74 (= Halm 173 b) und Korais 105.

so wie Hunde geschleift werden — vor den Thron. Hier entfällt ihnen beim Anblick der Majestät der Mut und noch etwas mehr, sodaß Hermes zum Stock greift und sie hinausprügelt. Iupiter ist gnädig und neugierig zugleich und läßt sie zunächst einsperren, vermutlich um eine bessere Aufführung abzuwarten.'

Den folgenden Versen hat man teils durch Umstellung, teils durch Einschübe und Änderungen beizukommen gesucht. So schob vor *mirari* Riese ein: *canes interea qui illis rem mandaverant*, ein Vers, den schoa die Relativconstruktion unmöglich macht. Dagegen genügt die Änderung *mirati* völlig, um ohne Umstellung (14, 16, 15 Havet) die drei Verse verständlich zu machen. Einen triftigen Grund, den Dativus ethicus *sibi revertier* auszutreiben (Havet p. 76), sehe ich nicht. Die Verlegenheit der auf die Gesandtschaft vergeblich wartenden Hunde ist vortrefflich ausgedrückt. Sie ahnen, ohne etwas Bestimmtes zu wissen und ohne jede Nachricht, daß die Hunde, weil sie sich unanständig benommen haben, zurückbehalten sind und schicken Ersatzgesandte; *ascribere* ist zweifellos Terminus der Geschäftssprache, wenn es auch von Gesandten nur hier vorkommt. Lassen wir jetzt v. 17 zunächst fort, so schließt das Folgende ganz scharf an. v. 19 ist vielleicht die Änderung *sat multo* (Bährens) notwendig; während *semiusto* (Havet) eine zu weit hergeholt Conjectur ist, spricht gegen *sedulo*¹⁾, daß dies sonst von Phädrus, obwohl er reichlich Gelegenheit hatte, nie gebraucht wird. Was wollen die Hunde mit dem Parfüm, das sie den Gesandten appliciren, verhüten? Das Schlimmste, was tatsächlich im Himmelssaal passiert war, jedenfalls nicht, dagegen wäre das Mittel, wie der zweite Act beweist, nicht wirksam gewesen. Was dann? zweifellos ein Vorstadium jenes Benehmens, dessen Wirkung auf die Nasen der olympischen Hofgesellschaft durch Parfüm eventuell maskirt werden konnte. Die Furcht vor Schlimmerem ist im Sinne der besorgten Hunde gut ausgedrückt durch den Zusatz v. 20 *mandant (et orent ut) dimitt(a)ntur statim* (so richtig Müller). Ist dies der richtige Gedankengang, dann ist es um den v. 17 geschehen. Denn die ganze Vorkehrung beruht darauf, daß die Hunde nicht wissen, was den ersten Gesandten passiert ist. Aber der Vers verrät sich auch durch sich selbst als sinnloses Einschiebel. Mag *superior* in dieser Bedeutung

1) Siehe unten S. 356.

(— *prior*) häufig sein¹) — und schon darum ist es nicht etwa (und gar in *ut priores*) zu ändern — wie sollte das Gerücht des Vorgefallenen in den Hundestaat gelangen, der doch ganz ohne vermittelnde Verbindung mit dem Götterpalast gedacht wird? Wir dürfen hier eine, sei es aus Randbemerkungen, sei es aus scholienähnlichen oder sonstigen Paraphrasen eingedrungene Interpolation oder vielmehr doppelte Recension annehmen. Solche Interpolationen sind im Phädrus mehrere vorhanden. Ein merkwürdiges Beispiel hat Havet im ersten Buch, fab. 25, kenntlich

pota; abscedo sedulo noli timere

gemacht *sic corcodillus, quam libet lambe otio noli vereri.*² Das hier über der Zeile stehende, in der Handschrift in den Text eingereichte, stammt aus einer Prosa-Paraphrase, die an den Ton des Paraphrasten im Weißenburger Codex erinnert. Havet meint allerdings, die doppelte Fassung röhre bereits von Phädrus her. Etwas anderer Art, nicht aus doppelter Recension entstanden, sondern wie in unserem Fall, von einem metrisch geschulten Leser, der sich mit der Kürze des Phädrus nicht besser abzufinden wußte, ist die Interpolation in der Fabel vom quacksalbernden Schuster (I 14). Diese Fabel in ihrer ursprünglichen Form herzustellen ist zwar deswegen unmöglich, weil offenbar die Pointe von Phädrus verkürzt und mangelhaft wiedergegeben ist — Havet nimmt deshalb in oder nach v. 13 eine Lücke von einem oder mehreren Versen an — aber außerdem glaube ich als eine sichere Interpolation v. 5 bezeichnen zu müssen. Denn der Zusatz, daß der König selbst erkrankt war und als Kranker den Schuster auf die Probe gestellt habe, ist dermaßen sinnlos, daß man nicht glauben kann, Phädrus habe sie geschrieben. Weder Havet noch irgend ein anderer der neueren Herausgeber hat die Worte Lessings²) über die Fabel verzeichnet. „Die 4. und 5. Zeile müssen notwendig eingeflickt sein und es wundert mich, daß dies noch niemand bemerkt hat. Denn mag man nun die Krankheit auf den König ziehen oder auf den Schuster, so ist der Umstand doch höchst unsinnig angebracht. Der Zusammenhang und die Construction leidet nicht das geringste, wenn man sie wegläßt.“ Soweit Lessing. v. 5 wurde nach Schwabes Zeugnis schon von Kohl und einem zweiten älteren

1) Cornel. Nep. Thrasybul 3, 1; Dion 1, 1; Cic. Cato maior 8, 26 usw.

2) In der Abhandlung zur Geschichte der äsopischen Fabel bei Schwabe S. 541 angeführt.

Herausgeber Ch. Jakob getilgt. Schwabe selbst hat durch seinen Einwands, „narrationem claudicare, si v. 5 exturbetur“, diese Lösung der Schwierigkeit unterbunden. Da wir jetzt wissen, daß die Erzählung des Phädrus recht oft hinkt, müssen wir über Schwabe zurück zu der Annahme der Interpolation von v. 5 zurückkehren. So nehme ich denn an, daß die — im Phädrus eingeschnürte — Geschichte etwa in seiner Vorlage den Sinn hatte: der Schuster verkauft öffentlich seine Salbe. Der König (war es Mithridates selbst?) geht vorbei und hört den Schwindel mit an oder sieht ihn etwa von den Fenstern seines Palastes. Er läßt einen Becher holen, mischt vorgeblich Gift und Gegengift und heißt ihn zur Probe trinken und verheißt eine Belohnung obendrein, wenn die Probe gut ausfällt. Jämmerlich windet sich der entlarvte Schwindler. Jetzt läßt augenblicks der König das Volk durch Herolde zusammenrufen. *addidit* zwingt nämlich, wenn es gehalten wird, die sofortige Berufung der Volksversammlung anzunehmen. Diese ganze Scene wird zerstört durch den Vers *hic cum iaceret morbo confectus gravi* (das natürlich niemand auf eine Krankheit des Schusters beziehen und darum doch als berechtigt anerkennen darf, ohne einen, wie schon Lessing zeigte, neuen Unsinn hineinzubringen).

Ist aber so die Interpolation in I 14 zwingend dargetan, so können wir als dritte getrost die in unserer Hundefabel hinzufügen, zu der wir uns nunmehr zurückwenden. Der erste Teil ist durch Ausmerzung des interpolirten Verses im großen und ganzen in Ordnung. Nun aber der zweite Act, v. 21 bis zum Schluß! Ehe noch die erste Gesandtschaft aus der Haft entlassen ist, meldet sich zum Gaudium der Göttergesellschaft die zweite an. Hier ist ein Punkt, der Schwierigkeiten macht. Wäre es nicht viel wirksamer, die ganze Geschichte verliefre so: die erste und einzige Gesandten-Commission hat sich — durchaus nach Hundeart — in der oben bezeichneten gelinden Weise unanständig aufgeführt, wird mit Prügeln aus dem Himmelssaal geworfen und kommt mit dem demütigen Eingeständnis ihres Vergehens zu Hause an. Man entschließt sich, sie noch einmal abzusenden und präparirt sie in der beschriebenen Weise; da wird die Sache aber noch viel schlimmer und nun folgt der Richterspruch Iupiters. Das wäre eine sehr humoristische und wirkungsvolle Steigerung und der „Dichter“ und Leser wäre nicht ratlos, was mit der ersten Gesandtschaft anzufangen sei. Doch wir müssen uns leider mit der wunder-

lichen Erzählungsmanier des Phädrus begnügen. Die Möglichkeit, daß diese Verschränkung der Geschichte von Phädrus selbst herführt, wird zur Wahrscheinlichkeit erhoben durch sein ganz analoges Vorgehen bei einer andern Fabel, die zufällig auch eine Hundegeschichte ist, III 7. Dort beweist Romulus, der die Fabel in der natürlichen Reihenfolge gradlinig erzählt (III 15), daß Phädrus den Dialog von Wolf und Hund zerstückelt¹⁾. — Folgen wir aber weiter Phädrus, so tritt v. 24 nur die zweite Gesandtschaft vor den Thron des Allgewaltigen. Ein Zucken des Blitzes in seiner Hand, ein Donnerschlag, und auch die zweite Gesandtschaft entrichtet vor Schreck ihren Tribut, allerdings diesmal samt Parfüm. Die nunmehr völlig empörten Götter verlangen exemplarische Bestrafung, doch Jupiter ist gnädig. Er strafft in solchen Fällen nicht, ohne zugleich — wenigstens dem Worte nach — die Bitte zu erfüllen. So macht er es z. B. in der Fabel von der Biene, die um den Stachel bittet und ihn erhält, aber mit einer Strafe *δυως καὶ μὴ θέλων ἐδωκεν· εἰπε γὰρ δῶσειν* (Babrios 183). Ganz ähnlich sind offenbar die Verse gemeint *sic est locutus ante poenam Iuppiter: legatos non est regis non dimittere*, wobei *dimittere*, als stehender Terminus gebraucht, gewiß die Nebenbedeutung von bescheiden, abfinden, mit einer Antwort ver-

1) Diese Fabel hier ausführlich zu behandeln, verbietet der Rahmen dieses Artikels. Ich führe nur folgendes an: der Grund, weshalb Phädrus die Schilderung der Lebensweise des Hundes aus dem Anfang des Dialogs an das Ende verschob, wo sie störend wirkt (Havet schiebt daher V. 21 bis 24 nach 10 ein, Riese nach 5, Speyer nach 6), liegt in dem Bestreben, zu verhindern, daß auf *crepusculo solutus qua visumst vagor* gleich das Ge- ständnis der Gefangenschaft folgte, das die griechische Fabel nicht aus- sprechen (Babr. 100), sondern nur erraten läßt. Phädrus hat sich in der Ausmalung der Gewohnheiten des Kettenhundes gefallen. Er kann nicht unterdrücken, der Wahrheit gemäß, daß nachts der Hund frei umherläuft. Hier kann die schnelle Umrüstung des Wolfes nicht einsetzen, denn das ist eine gewisse Freiheit, *nocte, qua visumst, vagor*. So fährt lieber Phädrus in der Schilderung des Hundelebens am Abend, wenn Herr und Knechte bei der *cena* sitzen und den losgemachten Hund erwähnen, fort: auf diese Steigerung folgt dann passender, wenn auch dem eigentlichen Sinn der Fabel immer noch zuwider, die Gewissensfrage des Wolfes mit *age usw.* -- das der Gedankengang des Phädrus, der keineswegs den Sinn der Fabel wahrt. Dieser ist natürlich der: kaum hat Bruder Wolf den Streifen am Halse gesehen und seine Bedeutung erfahren, so verabschiedet er sich plötzlich. So denkt sich das Volk den Verlauf des Tierdialoges. Phädrus dagegen künstelt.

sehen hat¹). Zu strafen ist leicht, sagt hier Iupiter, aber er will die Form wahren und die Unverletzlichkeit der Gesandtschaft schützen, so gibt er pro iudicio — *iudicium* hier prägnant *poenale iudicium* — eine Belohnung, die eine Strafe involvirt wie in der Bienenfabel. *praemium* steht natürlich in der ursprünglichen Bedeutung ‚Vorteil‘, ‚Privileg‘, ‚Geschenk‘. Soweit — bis v. 30 — ist alles, Phädrus‘ schwerfällige Ausdrucksweise eingerechnet, noch zu erklären. Aber nun erwarten wir vergebens in den folgenden beiden Versen die genaue Bezeichnung des eine Strafe involvirenden *praemium* für die an der Gesandtschaft beteiligten Hunde. *Illi autem* v. 33 fordert dringend eine Scheidung dieser Hunde von der gesamten übrigen Hundewelt. Und die beiden Schlußverse beweisen, daß die Entscheidung Iupiters jene Hunde für ewige Zeiten aus dieser Hundewelt verbannt oder doch von ihr getrennt hat. Bis in alle Ewigkeit warten deshalb die Nachkommen (*posteri*, so hat die Überlieferung R) auf die ihnen für immer entrissenen Gesandten. Noch heute hoffen sie auf ihre Wiederkehr und prüfen durch den Geruch bei jedem fremden Ankömmling, ob er einer von jenen parfümierten Hunden sei²). Welches war also das *praemium* Iupiters? *non veto dimitti* ist jedenfalls unverdächtig und heißt, daß die Hunde nicht im Olymp zurückbehalten werden. Wohin werden sie aber geschickt, wenn sie nicht nach Hause zurückkehren? Havet hatte den hübschen Einfall, Iupiter die Hunde zu Wächtern seines Capitols machen zu lassen; er schiebt hinter *praemium* ein: *remanebitis Capitolii custodes mei*. Das würde aber nicht ausreichen für den Zusatz, daß die Hunde ewig von Hunger gequält sein sollen. Denn dies ist an sich undenkbar und steht auch nicht in der Cicerostelle, die uns über diese capitolinischen Hunde berichtet (pro Roscio Amerino 56). Havets Änderung von *cruciari* in *cruciavi* hebt diese Schwierigkeit mehr hervor, als daß sie sie beseitigt. Auch würde man fragen, was denn an Stelle des Capitols in der doch sicher vorauszusetzenden griechischen Vorlage

1) Ich erinnere an die juristische Bedeutung von *dimittere* = „einen Gläubiger abfinden“, Stellen bei Heumann, Handlexikon z. d. Quell. d. R. R.

2) L. Müller klammert die beiden letzten Verse ein, Havet und Speyer nehmen die schlechtere Lesart *posteros* auf und zerstören damit die Pointe des Ganzen. Ohne folkloristisches Interesse ist allerdings ein Verständnis dieser Fabel und vieler anderer unmöglich, was namentlich auch für alle Tiergespräche gilt, für deren Verständnis ich dem II. Bande von Wossidlos Mecklenburgischen Volkstüberlieferungen das meiste verdanke.

anzunehmen sei. Ebensowenig befriedigt die Lösung, an welche ich früher gedacht hatte, daß Iupiter mit den Hunden eine Verwandlung, etwa in Form des Katasterismus vorgenommen habe. Auch dazu würde der ewige Hunger der Hunde wenig passen. Wenn man sich erinnert, wie Phädrus anderswo (I 27; s. d. Zeitschr. XLI 577) den Hunger als Strafe des Hundes unpassend verwendet, kann man vielleicht auch hier das Hungermotiv auf ein Mißverständnis von seiner Seite zurückführen, dann bleibt die Lücke unausgefüllt. Will man das Motiv als in der Fabel ursprünglich vorhanden gelten lassen, so bietet sich nur die Annahme, daß die Hunde der Gesandtschaft von der übrigen Hunde- und damit von der Menschengesellschaft ausgeschlossen werden. Wozu werden sie nun? etwa zu Schakalen oder Wölfen? oder zu wilden, ewig hungrigen Hunden, wie sie heute in Konstantinopel und andern Städten des Ostens sich umhertreiben? Doch es ist weder bezeugt noch wahrscheinlich, daß sich die wilden Hunde bereits in den Zeiten des Altertums von den zahmen abgesondert haben¹⁾), und so muß diese Hälfte der Aitiologie auf eine besondere Hundeart oder eine dem Hunde verwandte Gattung bezogen werden, die eben bei Phädrus ausgefallen ist²⁾.

Zum Schlusse sei für die Aitiologie, aber auch für die ans Unflätige streifende Derbheit, noch das Parallelstück von den Eseln, citirt, die sich an Zeus um Verbesserung ihrer Lage wenden und die Antwort erhalten: *τότε αὐτοὺς ἀπαλλαγήσοσθαι τῆς κακοπαθείας, δταν οὐροῦντες ποταμὸν ποιήσωσι. Κάκεῖνοι αὐτὸν ἀληθεύειν ὑπολαβόντες ἀπ' ἔκεινον καὶ μέχρι νῦν, ἔνθα ἀν-*

1) Philippson, das Mittelmeergebiet S. 181. Seine Bemerkung, „die Geschichte des Hundes und seiner Rassen, besonders im Mittelmeergebiet, ist noch nicht geschrieben“, verdient große Beachtung.

2) Die Geschichte cursirte, wie ich mich genau erinnere, noch vor etwa 25 Jahren in Pommern auf dem Lande in einer moderneren Form. wobei die Hunde die Gesandtschaft an den Papst nach Rom schicken. Das Parfüm wird durch einen Brief ersetzt, der dem Gesandten unter den Schwanz gesteckt wird; alles, was im Olymp spielt, ist fortgelassen. Solange nicht der Gegenbeweis geliefert wird, glaube ich, daß die Geschichte durch Phädrus verbreitet und in die moderne Volksüberlieferung nur aus ihm gekommen ist. Zwar schreibt mir Wossidlo, daß die Geschichte vermutlich jetzt sehr weit verbreitet sei. Leider ist, wie ich höre, keine Aussicht, daß von den in Mecklenburg gemachten Sammlungen das (im 2. Bande der Volksüberlieferungen nicht publicirte) weitere Material über die Tiere herausgegeben wird.

ἀλλήλων οὐδον ἴδωσιν, ἐνταῦθα καὶ αὐτοὶ παριστάμενοι οὐρανοῖς (Korais nr. 112, Halm nr. 319). Dazu ruft Lessing am Schlusse seiner Abhandlung über die Fabel entrüstet aus: ‚Welch eine unanständige Antwort für eine Gottheit! ich schmeiche mir, daß ich den Jupiter würdiger antworten lassen, und überhaupt eine schönere Fabel daraus gemacht habe‘ (Lessings eigene Fabel nr. X).

Die Grenze zwischen Schwank und Novelle ist nicht sehr scharf. Wenn ich hier die moderne Terminologie verwende, und die im Folgenden zu behandelnden Stücke Novellen nenne, so geschieht es, um die aus dem Leben genommenen Erzählungen von den Burlesken zu trennen. Im Altertum ist die Novelle nie zur Höhe einer festen litterarischen Kunstform emporgestiegen. Sie ist daher auch nie in die Terminologie, auch nicht der alexandrinisch-hellenistischen Poetik aufgenommen, wie etwa der Roman¹⁾). So wohnte die Novelle zusammen bald mit *Αἰσώπου γέλοιον* in den Schwankbüchern bald mit *ἰστορίᾳ*, bald trat sie in der Form der Elegie auf, und erst in der einzigen Kunstform des Romans, die sich seit dem 1. Jahrhundert v. Chr. bildete, in der Milesia, wurde die Prosa-Novelle traditionell als Einlage²⁾). Was ich im Phädrus als ‚Novelle‘ bezeichnen kann, sind eigentlich nur folgende Stücke: App. 13 Die Witwe (von Ephesus) und der Soldat; App. 14 Der arme und der reiche Bräutigam; III 10 *periculosum est credere et non credere*. — Dagegen gehört IV 26, Simonides' wunderbare Rettung, nach moderner Ausdrucksweise (als wunderbare Erzählung aus dem Leben einer historischen Persönlichkeit) zur Legende; App. 3, Merkur und die beiden Weiber, kann beliebig als Märchen oder Schwank oder, wenn man will, als Fabel angesehen werden. Mit der modernen Terminologie kommt man allerdings auch nicht überall aus und eine antike ist nicht vorhanden.

Die Geschichte der Witwe von Ephesus ist bei Phädrus in einer Fassung erhalten, die gewiß unter der Manier des Dichters noch sehr gelitten hat, aber auch schon in seiner Quelle

1) Das frühe Altertum rechnete alles, „Schwank“, „Novelle“, („Läuschen“), „Tiergespräch“, „Tierschwank“, „Anekdote“ usw. zu den Fabeln, d. h. zu den Aesopea. Aristoteles ringt dann mit Definitionen von allem diesem. Dann kam in der hellenistischen Zeit eine trockene Poetik, welche die „Erzählung“ als fingierte Erzählung (*argumentum διηγήμα πλασματικόν*), den Roman als „Personenerzählung aus dem Leben mit glücklichem Ausgang“ definierte.

2) Diese These gedenke ich bei anderer Gelegenheit zu beweisen.

wesentlich anders aussah als in der geistvollen Gestaltung Petrons. Daß eine Benutzung Petrons durch Phädrus, dessen letzte Bücher allerdings noch in die letzten Lebensjahre des neronischen Höflings reichen, ausgeschlossen ist, wird gleich zu zeigen sein, ist aber auch durch die Tatsache, daß eine dritte, bisher nicht als selbstständig erkannte Fassung bei Romulus vorliegt, von vornherein unwahrscheinlich gemacht.

Ich begnige mich damit, hier Romulus (diesen wieder nach meiner noch unedirten Reconstruction) und Phädrus nebeneinanderzustellen, da ich den Text Petrons als allgemein bekannt voraussetzen darf:

Phaedr. App. 13.	Romul. Rec. I.	Romul. Rec. II.
per aliquot annos quaedam dilectum virum amisit et sarcophago corpus condidit. a quo revelli nullo cum posset modo, et in sepulchro lugens vitam degeret,	casta est illa mulier, quae importunum non patitur. unde sic auctor huius tituli prosequi- tur fabulam. — femina, quae amise- rat virum, contulit se ad mausoleum ubi maritus erat po- situs, ut lugubres illuc ageret dies.	femina quaedam, cum virum suum amiserat, ad mausoleum se con- tulit, ubi maritus erat positus, quatenus ibi lugubres ageret dies.
5 claram assecuta est famam castae vir- ginis. interea fanum qui compilarant Iovis cruci suffixi luerunt poenas numini.	contigit, ut aliquis pec- casset, et de lege ac- cepit sententiam, ut suspenderetur in cruce.	contigit etiam quen- dam ex vicino graviter deliquisse, et ex lege accepta sententia sus- penditur in cruce.
horum reliquias ne quis posset tollere, custodes dantur mili- tes cadaverum	custos illi ponitur miles, ne a suis nocte furaretur.	sed ne a suis nocte furaretur, custos ei ponitur miles.

10 monumentum iuxta, mulier quo se in- cluserat.		
aliquando sitiens unus de custodibus aquam rogavit media nocte ancillulam quae forte dominae tunc adsistebat suaee dormitum eunti; nam- que lucubraverat	qui cum observaret per- vices, siti fatigatus ac- cessit ad mausoleum, aquaee pusillum rogan- accepit, bibit, et exinde abiit.	qui dum observaret, siti fatigatus est; ac- cessit autem ad locum mausolei, aquae pusil- lum rogavit, accepit et abiit.
15 et usque in serum vi- gilias produxerat. paulum reclusis fori- bus miles prospicit videtque et aegram et facie pulchram feminam.		
correptus animus ilico succenditur turiturque sensim im- pudentis cupiditas.	cumque illic videret feminam (*plorantem,) rediens consolatur eam.	iterumque rediens consolatus est femi- nam plorantem.
20 sollers acumen mille causas invenit, per quas videre posset viduam saepius. cotidiana capta con- suetudine paulatim facta est ad- venae submissior. mox artiore vinxit animum copula.		iterum sic fecit et tertio. hoc et tertio fecit.
25 hic dum consumit noctes custos dili- gens, desideratumst corpus ex una cruce. turbatus miles factum exponit mulieri;	dum illuc saepe ab amica vocatur, subtra- hitur ille, qui in cruce pendebat.	sed interim illo mo- rante subtrahitur, qui pendebat in cruce.
	miles rediens non in- venit cruciatum, con-	miles autem rediens non invenit cruci-

at sancta mulier: non est quod timeas, ait, virique corpus tradit figendum cruci, 30 ne subeat ille poenas negligentiae. sic turpitudo laudis obsedit locum.	fugiensque ad pedes mulieris voluntare se coepit; cui sic ait: quid agam vel quid faciam? subveni mihi, a te quaero consilium. illa misericors facta militi maritum de loco levavit et in cruce nocte suspen- dit. celatur furtivum facinus †misericordia pro tanta; quia miles potuit officiari mulieri, mulier non erubuit de officio suo, et quae iam dudum casta fuit, scelus utrumque admisit. — habeant mortui quod doleant et vivi, quod timeant.	fixum, et reversus ad mulierem configit ad pedes eius et voluntare se coepit; cui sic ait etc. — faciam. atque subiunxit: subveni mihi, a te quaero con- sili auxilium. quae misericors facta militi statim maritum de loco levavit, et in stipitem eadem nocte affixit, celans furti- vum facinus †precata misericordia. miles opportune fecit pro officio suo, et mulier non erubuit de officio suo, et sic quae prius fuit casta, postea sce- lus utrumque admisit. — habeant etc.
---	---	--

Die beiden Romulus-Recensionen unterscheiden sich namentlich durch den Schluß, wo die Recensio II entschieden die richtige Pointe bewahrt hat. Dagegen hat sonst die I. Recensio an zwei Stellen eine vollständigere Fassung. Zweifel über die ursprüngliche Form des Romulus sind in dieser Fabel also nur wenig vorhanden. Was Romulus bietet, ist allerdings noch viel dürftiger in der Erzählung als Phädrus. Der ‚Romulus‘ hat in seiner Eigenschaft als Schulbuch der Novelle allen pikanten Reiz genommen und eine bloß moralisirende Fabel, wie schon der rhetorisirende Schluß beweist, daraus machen wollen. Er hatte aber eine zum Teil Petron näherstehende Quelle. Durch Übereinstimmungen zwischen Petron und Romulus gegen Phädrus sind wir in der Lage, die Version, welche Petron benutzte und seinen Anteil an der Ausschmückung der Geschichte zu ermitteln.

In Phädrus' Erzählung mißfällt uns namentlich ein Punkt. Es ist die Stelle v. 20 ff.: *sollers acumen — copula*. Hierdurch wird ein retardirender, geradezu zimperlicher Zug hineingebracht.

Wie ein schmachtender Liebhaber, nicht als rascher Eroberer, naht sich der Soldat der Witwe. Die Pointe der Erzählung ist aber ohne Frage gerade die, daß die Witwe gleich bei der ersten Gelegenheit andern Sinnes wird. Und so heißt es bei Petron, *iacuerunt ergo non una tantum illa nocte, sed postero ac tertio die.* Die Verführung geschieht in einer Nacht und dann liegen sie drei Nächte zusammen. Diese Dreizahl ist von Petron nicht erfunden, denn sie trägt schon in sich etwas Volkstümliches; dazu kommt nun, daß sie sich auch im Romulus wiederfindet, im Phädrus fehlt: *Rom. et cum vidisset . . . iterum sic fecit et tertio. dum illuc saepe ab amica vocatur etc.* Dieser nur in Rec. I vorhandene Übergang macht sich dann freilich ebenso schlecht wie die vorhergehende Erzählung *aquae pusillum rogans, accepit, bibit et exinde abiit.* Hier ist deutlich die Phädrus-Version mit dem alttümlichen — von Petron aus künstlerischen Rücksichten beibehaltenen — Dreizahl-Motiv vermengt. Bei Romulus ist dann in dem *consolatur* die Verführung mit einbegriffen. — Noch in einem zweiten sehr wesentlichen Zug stimmen Petron und Romulus gegen Phädrus. Bei diesem heißt es ohne Humor v. 28 *at sancta mulier, non est quod timeas ait, virique corpus tradit figendum cruci . . .* Dagegen erscheint bei Petron die Schamlosigkeit des Weibes viel größer, wenn erzählt wird: *iubet ex arca corpus mariti tolli atque illi, quae vacabat, cruci affigi.* Noch krasser Romulus: *illa misericors facta militi maritum de loco levavit et in cruce eadem nocte suspendit;* es ist dies ein Punkt, der die Wirkung der Geschichte wesentlich verstärkt. Ein dritter Punkt, in dem Romulus und Petron übereinstimmen, ist bei Phädrus unklar geblieben, die Erwähnung der *parentes* der Gekreuzigten. Während Phädrus sich begnügt zu sagen *horum reliquias ne quis posset tollere*, nennt Petron die *parentes unius cruciarii*, Romulus sagt deutlich, *ne a suis nocte furaretur.* Viertens: der größte Fehler in der Erzählung des Phädrus ist die Angabe über die Soldaten. Die ganze Novelle ist darauf gebaut, daß der Soldat allein ist auf seinem langweiligen Posten; nur hierdurch wird sein Abenteuer möglich. Durchaus aber ist die Einsamkeit des Postens Vorbedingung für die Fortsetzung des Abenteuers. Wenn Phädrus nun sagt: *custodes dantur milites cadaverum . . . aliquando sitiens unus de custodibus*, so ist das beinahe ebenso sinnlos, als wenn er in der bekannten Fabel vom Hund und seinem Schatten den Hund durch das Wasser schwimmen,

statt über dasselbe laufen lässt. Bei Romulus ist, um den durch die Geschichte postulirten einen Wächter zu erklären, auch nur ein Gekreuzigter angenommen. Vielleicht ist hierin bei Romulus die älteste Version erhalten. Der Zusatz in der Rec. I *per vices* (zu *observaret*) ist eine unüberlegte Concession an das Reglement des römischen Wachdienstes').

Die durchaus selbständige Fassung des Romulus gibt, wie gesagt, nicht nur das Criterium für die Mangelhaftigkeit der Darstellung des Phädrus ab, sondern zugleich das für die Kunst der Gestaltung der Geschichte bei Petron.

In didaktischen Werken, wie dem des Phädrus, oder in den ihm vorliegenden Fabelbüchern werden solche Novellen zu bloßen *argumenta*²⁾ und trocknen *exempla*. Phädrus hat nicht vermocht, in diese dünnen *exempla*-Massen, welche die hellenistischen Sammler aufgeschichtet hatten, Leben zu bringen, was ja kaum dem Babrios gelingt, dem doch ganz andere Mittel der Darstellung zur Verfügung standen. Mich dünkt, anders darf man überhaupt die uns erhaltenen Fabelsammlungen nicht beurteilen. Daher erklärt sich auch die Ungleichartigkeit namentlich im Babrios. Hin und wieder ist eine Fabel, wie z. B. Babrios 95, breit ausgemalt. Bei den meisten aber scheint die Kürze auf Absicht, Tradition und vielleicht einer bestimmten Vorschrift zu beruhen, eine Fabel möglichst kurz zu geben. Auf künstlerische Darstellung, motivirte Erzählung, wurde zugunsten der Moral verzichtet. Das schadete natürlich am meisten den Novellen. Mit Staunen sehen wir dann, was ein Künstler wie Petron aus einem dünnen Argumentum machen konnte. Im Phädrus und Romulus ist das Motiv für die Annäherung des Postens an das Mausoleum der Durst. Dies lässt Petron einfach fallen und führt dafür die Neugier ein. Petron hatte einen besonderen Grund, das Durst-Motiv zu eliminiren. Das Motiv hängt zusammen mit dem Dabeisein der Magd, die bei Phädrus und Petron mit auftritt (bei Romulus wird sie nicht

1) Am Kreuz Christi lässt Johannes 19, 23 eine Mannschaft von vier Lenten (Act. Ap. 12, 4 *τέσσαρα τετράδια*) die Kreuzigung und nachher auch die Wache besorgen; während die übrigen Evangelisten einen Centurio mit starker Mannschaft auf Golgatha postieren. Vgl. Meyer, kritisch-exeg. Komm. über das Neue Testament Bd. III^o 220; Bd. II 594, dazu noch den Artikel ‚crux‘ in der Real-Encyklopädie.

2) *argumentum* heißt allerdings nichts anderes als „Beispiel“, denn ursprünglich beweist man mit Beispielen und erzählt in solchen.

direct genannt, ist aber gewiß nur der Kürze halber fortgelassen) und die Rolle der Kupplerin spielt. Hier greift Petron geschickt ein. Er nimmt an, daß die Frauen nichts zu essen bei sich haben, also auch nichts zu trinken, womit das Durst-Motiv fällt — so kann er den verschmachteten Zustand der beiden Frauen mit der cenula des Soldaten combiniren und erhält dadurch ein steigerndes Moment, das den Fall der Witwe beschleunigt. *non recessit miles, sed eadem exhortatione temptavit dare mulierculae cibum, donec ancilla vini [certe ab eo] odore corrupta primum ipsa porrexit ad humanitatem invitantis victimam manum, deinde refecta potione etc.* Bei Petron ist der Posten mit allem Nötigen versehen, hat sogar Wein bei sich, denn Petron legte natürlich die geordneten Verhältnisse des Wachdienstes seiner Zeit, vielleicht sogar die der hauptstädtischen gut besoldeten Garde, zugrunde. Da hatte das Motiv des Durstes keinen Platz mehr. Um das cenula-Motiv aufrecht zu erhalten, stützt Petron es nachher durch die Angabe, daß der Soldat an den folgenden Abenden Lebensmittel einkauft, während die Witwe (aus Scham?) die Magd nicht auszuschicken wagt. Durst-Motiv und die Anwesenheit der Magd bereiten Phädrus Schwierigkeiten für die Erzählung. Wenn die Magd nicht, wie bei Petron, die Rolle der Kupplerin übernahm, so war sie eigentlich, mochte Phädrus meinen, überflüssig. Aber er fand sie in seiner Vorlage bereits vor, die Verse 13—15 sind deshalb ein wenig glücklich angebrachtes Füllstück und dienen nur dazu, ihre Anwesenheit zu motiviren¹⁾). — Übrigens bemerke ich noch, daß auch Petron, weil er ja die Novelle im wesentlichen fertig übernahm, an einem Punkte nur schwer die Schwäche seiner Vorlage zu verdecken vermag; das ist da der Fall, wo er sagt, die Magd hätte der Herrin die Lampe durch Auffüllen des Öls täglich erneuert. Kam also die Magd erst abends, oder ging sie aus, um Öl zu holen? — Und soll man anderseits, wenn sie von Anfang an dabei war, glauben, daß sie fünf Tage getreulich mitgehungert hatte, *assidebat aegrae fidissima ancilla, simulque et lacrimas commodabat lugenti, et quotienscumque defecerat . . . lumen renovabat?* Es ist kein Zweifel, daß Petron, wenn er, wie den

1) Rohdes Behandlung der Novelle von der treulosen Witwe (Kl. Schr. II, 186) in der Recension von Grisebachs verunglücktem Versuch, ihren chinesisch-indischen Ursprung zu beweisen, setze ich natürlich als bekannt voraus.

ganzen Roman, so auch die Novelle erfunden hätte, diese Härte würde vermieden haben. Aber diese Einlage war eben keine $\betaιωτική διηγησις$, sondern ein vielleicht sehr altes ‚argumentum‘. Was schließlich das Alter der Novelle betrifft, so ist dies keinesfalls beschränkt durch die Sitte der römischen Kreuzigung, denn das Motiv des bewachten Leichnams erinnert sehr an die Geschichte vom Schatzhaus des Rampsinit.

Zu der Novelle III 10 vom ungerecht eifersüchtigen Ehemann weiß ich weniger zu sagen; Rohde hat die fremden Parallelen¹⁾ aufgezählt, ohne auf Phädrus' Erzählung selbst einzugehen. Dagegen hat Hartmann mehrere Verse für spätere Zusätze erklärt und den ganzen Schluß gestrichen, v. 54 ff.²⁾, auch ohne die Fabel selbst eingehend zu kritisiren. Aber doch leidet auch in dieser Geschichte die Erzählung wenigstens an einer sehr auffallenden Unklarheit, die schon Hartmann³⁾ kurz bezeichnet hat, die ich aber noch stärker betonen möchte. Der eifersüchtige Ehemann glaubt, im dunklen Schlafzimmer die Frau mit einem Mann zu überraschen, stößt blindlings mit dem Schwert eine durch Tasten am Haupthaar als männlich erkannte Person und ersticht den eigenen Sohn, der sonst beim Vater schlief und den die Gattin während seiner Abwesenheit unter ihre Hut genommen hat. Dann wird Licht gebracht, er erkennt, was er getan und stürzt sich selbst ins Schwert. Damit ist die Geschichte zu Ende. Phädrus gibt ihr ein gerichtliches Nachspiel, das aber zu dem Erzählten in einem Punkte nicht passen will. Gegen die Frau wird die Anklage erhoben wegen Gattenmordes. Ihre Unschuld beteuert sie durch Schwur; nun soll Augustus entscheiden. Dieser erst findet, daß der Freigelassene, der die Frau verleumdet hat, der Schuldige ist.

Phädrus vergißt, daß er vorher erzählt hat, der Selbstmord sei vor den Augen der Dienerschaft (*lucerna adlata*) verübt worden. Die Aussagen der Sklaven, die doch bei jeder Mordtat einen wesentlichen Bestandteil des gerichtlichen Prozesses bildeten, scheinen

1) Die Novellendichtung S. 66 (595); das Motiv ist ja sehr gewöhnlich und dadurch der Wert der Parallelen (so z. B. der bei Plutarch de fluviis XXII, 1) sehr bedingt.

2) De Phaedri fabulis commentatio p. 70.

3) Ebd. p. 69 *fit rea uxor; quo iure haud facile dicas, nam satis inepta est narratio.*

ihm gar nicht einfallen zu wollen. Wie kommt er aber dazu, die Geschichte zu einer zu seiner Zeit passirten zu stempeln und zugleich mit einem criminellen Schluß zu belasten? Eine mögliche Lösung scheint mir die zu sein, daß er diese Geschichte, die er so umständlich einrahmt, zwar nicht, wie er versichert, selbst als Zeitgenosse erlebt hat — dagegen sprechen die von Rohde gesammelten Analogien — daß er sie aber wohl aus der Erinnerung an die in seiner Jugend in der Rhetorenschule behandelten Controversen¹⁾) eingeflochten und ungeschickt reproducirt hat. Die Einführung des Augustus ist weiter nichts als eine Schmeichelei für seinen kaiserlichen Patron.

Die dritte „Novelle“, App. 14, der man die Überschrift „der arme und der reiche Bräutigam“ gegeben hat, ist zwar aus Romulus, in dem sie fehlt, ebensowenig wie die vorige zu corrigen, bietet aber schon durch die Schwächen, welche die Erzählung selbst involvirt, Anhaltspunkte zur Herstellung der ursprünglichen Form.

- unam expetebant virginem iuvenes duo;
 vicit locuples genus et formam pauperis.
 ut nuptiarum dictus advenit dies,
 amans dolorem quia non poterat perpeti,
 5 maerens propinquos contulit se in hortulos,
 quos ultra paulo villa *ditis splendida
 erat acceptura virginem e matris sinu,
 parum ampla in urbe visa quod fuerat domus.
 pompa explicatur, turba concurrit frequens,
 10 et coniugalem *praefert Hymenaeus facem.
 asellus autem, qui solebat pauperi
 quaestum *referre, stabat portae in limine.
 illum puellae casu conducunt sui,
 viae labores teneros ne laedant pedes.
 15 repente caelum Veneris misericordia
 ventis movetur, intonat mundi fragor
 noctemque densis horridam nimbis parit.
 lux rapitur oculis et simul vis grandinis
 effusa trepidos passim comites dissipat,
 20 sibi quemque cogens petere praesidium fuga.
 asellus notum proximum tectum subit

1) Vgl. „Quintilian“s Deklamationen nro. 328, 335, 347. Für eine Controverse spricht namentlich die künstliche Verstrickung des Falles durch den Zusatz *quod bona possideat*.

- et voce magna sese venisse indicat.
 procurrunt pueri, pulchram aspiciunt virginem
 et admirantur, deinde domino nuntiant.
- 25 inter sodales ille paucos accubans
 amorem crebris avocabat poculis.
 ubi nuntiatumst, recreatus gaudis
 hortante Baccho et Venere dulcis perficit
 aequalitatis inter plausus nuptias.
- 30 quaerunt parentes per paeconem filiam,
 novus maritus coniuge amissa dolet.
 quid esset actum postquam populo innotuit,
 omnes favorem comprobarunt caelitum.

Die verhängnisvolle Kürze des Phädrus hat diese liebliche Geschichte so verwüstet, daß sich nicht alles mehr herstellen läßt; aber die Lücken lassen sich Vers für Vers deutlich zeigen. Gleich nach v. 1 nahmen Mähly und Havet eine Lücke der Überlieferung an. Mähly ergänzt *deformi dives, pulchro pauper corpore*. Havet erweitert diese Lücke bis zu vier Versen, die ungefähr alles enthalten haben sollen, was wir an der Exposition vermissen. Leider wissen wir jetzt, daß Phädrus selbst die Lücke schon gelassen hat. Statt zu erzählen, dentet er an. Was im Anfang fehlt, kann man erraten, wie Mähly getan hat. Der Reiche war nicht bloß weniger hübsch (*vicit formam pauperis*), sondern geradezu häßlich. Schief ist *amans*, wenn nicht gesagt wird, daß die Liebe des armen Jünglings und der Braut des Reichen gegenseitig ist und die Eltern die Heirat mit dem Reichen erzwingen. Weiter klingt es sehr gezwungen, daß der Arme sich erst für den Hochzeitstag in seine *hortuli* vor der Stadt begibt. Wir würden es natürlicher finden, wenn er dauernd auf dem Lande wohnte (so weit auch Havet in der *adnotatio* „*atque multo narratio expeditior, si dictum erat degere pauperem extra urbis portam*“ (v. 12) *ad viam hanc vel illam*“). Aber, so fragen wir weiter, muß nicht auch der Reiche, damit die Geschichte passieren kann, aus der Stadt auswandern (*parum ampla in urbe visa quod fuerat domus*)? Daß das Haus des Reichen in der Stadt zu klein ist, liegt ja im Bereich der Möglichkeiten das täglichen Lebens, ist aber kein künstlerisches Motiv für eine Novelle, ist also nachträglich hinzugekommen. Eine weitere Schwierigkeit liegt in v. 12. Der Esel des Armen steht an der Schwelle der *porta*. An welcher *porta*?

An sich wäre möglich, daß die Tür des Hauses der Braut gemeint ist, aber wie kommt er dort hin? muß man doch zunächst denken, an der Tür der hortuli, denn dort wäre der natürliche Standort des Esels. Dann ist es aber sehr merkwürdig, daß der Esel erst kurz vor der *paulo ultra* gelegenen Villa des Reichen gemietet wurde. Wenn diese so nahe war, konnte man leicht von dort Hilfe holen. Jedenfalls ist die allgemeine Begründung *viae labores teneros ne laedant pedes* dann nicht ausreichend. Ferner ist bei der geringen Entfernung zwischen den hortuli des Armen und der Villa des Reichen, wenn der Esel erst bei den hortuli gemietet wird, die Umkehr des Esels beim Ausbruch des Gewitters eher lächerlich als wunderbar, während doch die ganze Geschichte (mit Vorbehalt des *deus ex machina*) auf das Wunderbare angelegt ist. Beide Möglichkeiten der Beziehung von *porta* führen also zur Banalität. Und schließlich würde in Rom (*urbe*), das Phädrus offenbar als Schauplatz vorschwebt, der reiche Bräutigam leicht eine Sänfte bereit gestellt haben, anstatt zuzugeben, daß die Braut auf einen Esel gesetzt wurde. Woraus entspringt alle diese Inconvenienz? Daraus, daß Phädrus den Schauplatz der Geschichte verändert, d. h. ihn nach Rom verlegt hat. Daß er durch und durch Großstadtmensch ist, beweist ja schon sein Verhältnis zur Tierfabel. Erfunden ist die Geschichte für ländliche Verhältnisse, wo der Schauplatz ein größerer war, also wohl noch vor der Zeit der hellenistischen Großstadtcultur. Beide Liebhaber wohnen auf dem Lande, jeder auf seinem Gutshof. Unter den Reittieren der *pompa* befindet sich *zufällig* (*casu*) ein Esel aus dem Stalle des zurückgesetzten Nebenbuhlers, oder ein früher diesem gehöriges Tier. Der Weg ist lang, verschlungen, beschwerlich und heiß, den der Brautzug passieren muß, meilenweit menschenleer. In diesem Rahmen würde die Geschichte, *naiv* erzählt, in der neuen Komödie, selbst im Boccaccio denkbar sein.

In der gesamten antiken Überlieferung findet sich leider keine weitere Spur der Novelle. Aber wohl lässt sich indirect ein Anhalt zur Reconstruction der ‚Urform‘ gewinnen aus dem altfranzösischen *lai*, der außer in den französischen Sammlungen und Ausgaben auch hübsch übersetzt in dem Hertz'schen Spielmannsbuch zu finden ist unter dem Titel ‚Der bunte Zelter‘. Während Hertz (in den Anmerkungen auf S. 412) die Möglichkeit offen lässt, daß dieser *lai du vair palefroi*¹⁾ von Phädrus unabhängig ent-

1) Vom Spielmannskönig *Huon le Roy* im XIII. Jahrh. verfaßt.

standen sei, halte ich') es für ziemlich sicher, daß durch directe litterarische Vermittlung die Phädrusfabel oder doch ihr Inhalt auf den französischen Sänger übergegangen ist. Ebenso wie ich z. B. überzeugt bin, daß die Fabel von der Hundegesellschaft (s. oben S. 360 Anm. 2) aus Phädrus in das niederdeutsche Folklone aufgenommen ist, glaube ich auch für die Novellen eine ebenso starke litterarische Tradition neben der durch Bédier²⁾ so energisch vertretenen mündlichen annehmen zu müssen. Daß aber im vair palefroi Phädrus die Vorlage war, ist ebenso evident, wie die Bemühungen des Spielmanns, die Schwächen des Phädrus-Argumentum durch natürliche Motivirung und behagliches Ausspinnen zu ersetzen.

,Der Ritter, der nach Ehren strebte, von hohem Sinn und kühnem Mut, am Herzen reich, doch arm an Gut' der ,im Herzen treu gesinnt' ein schönes junges Herrenkind trug, der strenge Vater, ,reich an Land und Macht', der die Tochter keinem Ritter geben will, ,der zum Turnier nach Bente fährt und sich vom Lanzenbrechen nährt', und der tückische Oheim, der Intrigant, ,der war in Lug und Trug ergraut', der dem jungen arglosen Neffen um seine Liebste anzuhalten verspricht, um sie selbst auf der Stelle heimzuführen — die Hochzeit wird sofort gefeiert, der Hochzeitszug geht durch den Wald zur Kirche kurz nach Mitternacht — ein Plan, den dann glücklich der eiligst geborgte bunte Zelter aus dem Burghofe des jungen Ritters vereitelt: solche Gestalten und solche Umgebung verlangt die Geschichte. Wir fragen, vielleicht immer vergeblich, stammt die Novelle im Phädrus wirklich erst aus dem kleinbürgerlichen Milieu, wie es die Menandrischen Lustspiele zeigen, oder existierte sie schon weit früher, und welche Form mochte sie etwa zur Zeit des Stesichoros, Archilochos, Hesiod haben?

1) Auf die Bearbeitung des französischen lai durch Hertz und seine Identität mit der Phädrus-Fabel wurde ich durch eine Mitteilung von Maß hingewiesen.

2) Bédier, von dem ich nur die erste Auflage kenne, ist trotz der gewaltigen Anregung, welche sein Buch bietet, in seiner zu starken Negierung der literarischen Fortpfanzung zu weit gegangen.

Marburg.

GEORG THIELE.

Druckfehlerberichtigung.

Im XLI. Bd. S. 581 Zl. 15 v. ob. lies: „das als Bios angelegte Volksbuch“. Ebd. S. 578 ist die auf einem Irrtum beruhende Anm. 1 zu streichen.

PHILUMENOS.

Als Erwin Rohde im Jahre 1869 auf der Vaticana den unter dem Namen des Aelius Promotus umgehenden Tractat *Περὶ τοξό-λων θηρῶν καὶ δηλητηρίων φαρμάκων* fand, ahnte er nicht, daß dieselbe Bibliothek die Schrift eines Arztes barg, welche berufen ist, in die überaus weitschichtige, von ihm in seinem Aufsatz über Aelius Promotus¹⁾ behandelte iologische Litteratur der nachchristlichen Jahrhunderte Klarheit zu bringen: ich meine die von mir wieder aufgefondene Schrift des Philumenos *Περὶ τοξόλων ζψῶν καὶ τῶν ἐν αὐτοῖς βοηθημάτων*. Die wertvolle Handschrift, welche diese Schrift erhalten hat, ist der codex Vaticanus gr. 284 s. XI; seine 288 Pergamentblätter ($0,21 > 0,28$) enthalten eine in byzantinischer Zeit angelegte pharmakologische Compilation aus Galen *Περὶ κράσεως καὶ δυνάμεως τῶν ἀπλῶν φαρμάκων* (B. VI—XI), vereinigt mit Dioskurides *Περὶ ὑλῆς τατρικῆς* (fol. 1—251^r), die Pseudo-Dioskurideische Schrift *Περὶ δηλητηρίων φαρμάκων* (fol. 251^r—264^r) und Philumenos (fol. 264^r—287^r); daran schließt sich das berühmte Gegengift des Mithridates (vgl. Gal. XIV 155) und fol. 288^v ein Excerpt aus Africanus *Κεστολ-περὶ τοῦ κιναμώμονος*. Die Handschrift, welche vorn und hinten stark unter Feuchtigkeit gelitten hat, was zur Folge gehabt hat, daß die Membran vielfach verzogen und die Buchstaben besonders auf den letzten Seiten fast vollständig erloschen sind, ist sorgfältig von der Hand eines des Griechischen nicht sehr kundigen Schreibers mit hellbrauner Tinte in den Formen der mittleren Minuskel geschrieben. Allen drei Schriften sind am Rande Abbildungen in Wasserfarben beigefügt. Von einer späteren Hand (13 Jh.) röhrt die Quaternioneneinteilung her: die Zahlen stehen am unteren Rande der Seite in Minuskelbuchstaben, es sind im ganzen $\overline{\lambda}$ Quaternonen: darnach fehlen vorn und hinten zwei Seiten. Die Handschrift muß aber ursprünglich viel umfänglicher gewesen sein;

1) Kleine Schriften I 380 ff.

Wenden wir uns nunmehr zu der Schrift des Philumenos, die, wenn sie uns auch zum Teil nur im Excerpt vorliegt'), doch für

1) Ich schließe dies daraus, daß die Autoren, welche sicher philumenisches Gut bieten, Aetios, Paulus Aegineta und Pseudo-Dioskurides

die Beurteilung der späteren Compilatoren von der allergrößten Wichtigkeit ist. Zunächst freue ich mich, es hier aussprechen zu können, daß meine Ausführungen über diesen Arzt in meiner Pneumatischen Schule¹⁾ durch unsren Fund vollkommen bestätigt werden. Wir sehen, daß Philumenos tatsächlich ein Compilator in größerem Stile gewesen ist, der in ähnlicher Weise wie Oreibasios Excerpt an Excerpt reiht. Der hohe Wert seiner Schrift liegt darin, daß er sich die Mühe nicht hat verdriessen lassen, die Autoren, denen er seine Excerpte verdankt, zum größten Teil namentlich anzuführen. Der einzige griechische Arzt, der, soweit meine Kenntnis reicht, des Philumenos Werke, einschließlich unserer Schrift, in umfänglicher Weise ausgebeutet hat, ist der Leibarzt des Iulianos Apostata, Oreibasios, der in seinen *Συραγγώντα τατηναλ πρὸς Ιουλιανόν* die Werke des Dioskurides, Archigenes, Antyllos, Philumenos, Philagrios und Poseidonios mit denen des Galen zu einer großen Compilation vereinigt hat²⁾). Auf ihn gehen alle Berührungen der späteren medicinischen Litteratur, wenigstens des Aetios, Paulus von Aegina und Ps. Dioskurides *Περὶ τοπίων*, mit unserer Schrift zurück. Bekanntlich besitzen wir von diesem Riesenwerk nur etwa ein Drittel des Ganzen; für das Verlorene, wozu auch die hier in Betracht kommenden iologischen Partien gehören, bietet uns Ersatz neben den nicht allzu umfanglichen Excerptenmassen byzantinischer Zeit aus den therapeutischen Partien, die von Daremberg in dankenswerter Weise in dem 4. Bande seiner Ausgabe (S. 542—637) edirt worden sind, und dem Auszuge des Oreibasios aus diesem Werke, seiner *Σύνοψις πρὸς Εὐστάθιον*, die doppelte Epitome, die uns in den *Τετραβίβλοι* des

bisweilen mehr geben an Stellen, die sicher aus Philumenos stammen, z. B. S. 4, 10 hat Paulus (daraus Theoph. Nonn. 271) hinter *καθμασιν* die Worte *ἀς δὲ φρονισθεὶς ἀλέκτος ἔστι οὐτε καὶ τοῦ επιτεταμένους κριεσον*. S. 12, 25 hat Pseudo-Dioskurides ein Stück mehr, vgl. S. 77, 16—78, 8. S. 24, 28 hat Pseudo-Dioskurides den Titel des erasistrateischen Werkes (87, 1): *Ἐραστοτραπότος δὲ ἐν τῷ περὶ δυνάμεων ἀνεράγματο κτλ.* S. 23, 1 hat Aetios die Beschreibung der Viper, die bei Philumenos fehlt. S. 28, 19 ist Aetios ausführlicher in der Beschreibung des *ἀνιμοδύτης: ἀνιμοσται δὲ υπὸ τινῶν καὶ κεγγηλας διὰ τὴν τῆς οὐρᾶς σκληρόταν*. Εἶτε δὲ καὶ τὰς *σιαγόνας πλατυτέρας τῆς ἔγιδης καὶ κατὰ ποιλὰ ἐσικεν ταντηγ, τῇ δὲ κροιᾷ μᾶλλον διορίζεται· υπόδεξανθος γάρ η ἔγιδην. τοις δὲ υπὸ τούτου πληγεστοι κτλ.*

1) M. Wellmann, Die pneumatische Schule 129 ff.

2) Vgl. M. Wellmann a. a. O. 104 ff. 125 ff.

Aetios von Amida (6. Jh.) und in den siebenbändigen *Ιατρικά* des Paulos von Aegina (7. Jh.) vorliegt. Es wird niemand verlangen, daß ich hier den Beweis für diese Behauptung durch Gegenüberstellung des gesamten von mir z. T. gesammelten Materials vorlege: das ist Sache der Herausgeber dieser beiden Autoren, die uns ja in absehbarer Zeit in brauchbarer Edition vorliegen werden. Wenn ich trotzdem mit allem Nachdruck allen gegenteiligen Annahmen zum Trotz diese Behauptung vertrete, so geschieht es auf Grund eingehender Prüfung dieser Frage, und ich begnüge mich in diesem Zusammenhang Ungläubige auf die Praefationen der beiden Werke zu verweisen: *Ἀετίους τοῦ Αμιδηνοῦ σύνοψις τῶν τριῶν βιβλίων, Ὁρειβασίου λέγω δὴ τοῦ πρὸς Ἰουλιανὸν καὶ τοῦ πρὸς Εὐστάθιον καὶ τοῦ πρὸς Εὐνάπιον καὶ τῶν θεραπευτικῶν βιβλίων Γαληνοῦ καὶ Ἀρχιγένους καὶ Ρούφου καὶ ἐτέρων τῶν ἀρχαίων ἐπισήμων.* Vgl. Phot. Bibl. cod. 221. Bei Paulos heißt es: δὶ' ὅπερ τήνδε τὴν ἐπιτομὴν ἐν τῶν ἀρχαίων ἐνεστησάμην συναγωγήν· οὐτε γὰρ τὰ ἐμὰ παρεθέμην ἐν αὐτῇ γεννήματα, πλὴν δὲ λίγων δὴ τινῶν, δισπερ όν τοῖς τῆς τέχνης ἔργοις εἰδόν τε καὶ ἐπείρασα, πλείσι δὲ τῶν ἐνδόξων ἐντευχηκώς καὶ μᾶλλον Ὁρειβασίῳ καὶ αὐτῷ πᾶσαν ἀπανθίσαντι βίβλον . . . τὰ κάλλιστα τούτων ἐπελεξάμην, μηδὲν ώς οἶσν τε νοσημάτων παραδραμών. ή μὲν γὰρ ἐβδομηκοντάβιβλος αὐτοῦ τοῦ Ὁρειβασίου πᾶσαν ἐν ἐαυτῇ περιέχει τῆς τέχνης ὑπόθεσιν, ἀλλ' οὐκ ενόδιοιστος ἀπασιν ή πραγματεία, πολὺστιχος ὑπάρχουσα· ή δὲ ταύτης ἐπιτομὴ πρὸς Εὐστάθιον τὸν νιὸν αὐτοῦ γραφεῖσα πολλῶν εἰς τὸ παντελές λειπομένη νοσημάτων ἀτελῆ τὴν τῶν λοιπῶν περιέχει θεωρίαν . . . τὸ δὲ παρὸν σύγγραμμα διαγνώσεις τε καὶ αἵτιας καὶ θεραπείας ἀπάντων περιέχει τῶν νοσημάτων.

Leider sind uns von den iologischen Partien der Compilation des Oreibasios nur dürftige Trümmer erhalten: sie stehen Orib. IV 623—629 und in der *Σύνοψις* V 677—684. Dennoch genügen sie, um den sicheren Beweis zu erbringen, daß neben anderen Autoren (Galen, Archigenes) auch Philumenos in ihnen benutzt ist. Man vergleiche:

Orib. V 681: <i>πρὸς σκολόπενδραν. δξάλμῃ</i> <i>δριμεῖᾳ θερμῇ κατάντλει, καὶ</i>	<i>Phil. c. 32, 3 (36, 3):</i> <i>Ἀπολλώνιος δὲ ἐν τοῖς</i> <i>Εὐπορίστοις παραινεῖ δξάλμῃ</i>
---	--

τέφραν μετὰ δῖους κατάπλασ-
σε. πρὸς μυγαλᾶς. σκόροδα
συντρίψας σὺν τοῖς λεπίσμασι
καὶ κύμινον ἵσον δγκφ διεὶς
ἔλατφ κατάπλασσε τὸ δῆγμα
καὶ συνάλειφε τὸν κύκλων τό-
πους. ἀν δὲ ἐκραγῆ καὶ ἔλκος
γένηται, δξάλμη κατάντλει καὶ
κριθήν κατακαύσας κατάπλασ-
σε ἐπὶ τὰ ἔλκη· οὐκ ἐκραγή-
σεται δέ, εἰ μὴ κύουσα δάκυρ
μυγαλῆ.

πρὸς κυνοδήκτους καὶ ἀν-
θρωποδήκτους καὶ πιθηκο-
δήκτους. σπόγγον δῖει δεύσας
ἐπιτίθει· ἡ μαράθρον φίλαν
κόψας μετὰ μέλιτος ἐπιτίθει
· · · ἡ λιθάργυρον καὶ ἄλις
λεάνας ἐπιτίθει. πρὸς δὲ τὰ
ηδὴ πεπνωμένα δροβον λεῖον
μετὰ μέλιτος ἐπιτίθει. πρὸς
δὲ τὰ θερμαλνοντα λιθαργύρῳ
λειφ μετὰ ὑδατος κατάχριε.

δριμείᾳ θερμῇ καταντλεῖν τὸν
τόπον καὶ καταπλάσσειν ἀλλ
λειφ μετ' δῖους.

Phil. 33, 5 (37, 3):

*Ἄπολλώνιος δὲ ἐν τοῖς Εὐ-
πορίστοις παραίνει· σκόροδα
τρίψας σὺν τοῖς λεπίσμασιν
καὶ κυμίνον τὸ ἵσον διεὶς ᔁλατφ
κατάπλασσε τὰ δήγματα καὶ
συνάλειφε τὸν κύκλων τόπους.
Ἐὰν δ' ἐκραγῆ καὶ ἔλκωθῆ,
δξάλμη κατάντλει καὶ κριθᾶς
καύσας ἐπίπασσε (ἐπὶ) τὰ ἔλ-
κη· οὐκ ἐκραγήσεται δέ, φησίν,
Ἐὰν μὴ κύουσα τυγχάνῃ ἡ δα-
κοῦσα μυγαλῆ.*

Phil. c. 5 (9, 23):

*σπόγγον καινὸν ἡ ἔριον οι-
συπηρδν δῖει καὶ ᔁλατφ βε-
βρεγμένον (sc. ἐπιτίθει).*

9, 14: μαράθρον φίλαν (λει-
ώσας) μετὰ μέλιτος, ἀχρὶ ἀν
καθαρθῆ τὸ ἔλκος, χρῶ (aus
Archigenes).

10, 7: ἄλις λεῖον σὺν μέλιτι
κατάπλασσε (aus Apollonios).

9, 26: πρὸς δὲ τὰ (ηδη) πε-
πνωμένα τῶν δηγμάτων δρό-
βινον ἀλευρον μέλιτι φυράσας
ἐπιτίθει (aus Straton?).

10, 2: λιθάργυρον λεάνας
μεθ' ὑδατος κατάχριε (aus
Apollonios).

Was nun die von Philumenos benützten Autoren anlangt, so steht an erster Stelle der hervorragendste Vertreter der pneumatischen Schule unter Trajan, Archigenes aus Apameia, der bekanntlich in der iologischen Literatur der nachchristlichen Zeit eine ähnliche centrale Stellung einnimmt wie Krateuas auf dem

Gebiete der Botanik und Philoxenos aus Alexandreia auf dem der Chirurgie. Unrichtig ist, was ich früher vermutet hatte¹⁾), daß er eine eigene Schrift *Περὶ τοῦ θλίψιαν Θηρῶν* und *Περὶ δηλητηρίων φαρμάκων* verfaßt habe, vielmehr hat er, wie wir jetzt von Philumenos²⁾ lernen, seine Lehre von den Giften und giftigen Tieren im 5. Buche seiner großen pharmakologischen Schrift *Περὶ τῶν κατὰ γένος φαρμάκων* vorgetragen. Philumenos hat sich ihn in der Behandlung des Stoffes zum Vorbilde genommen: an eine kurze Beschreibung jedes giftigen Tieres schloß er die Schilderung der Vergiftungsscheinungen³⁾ und ein ausführliches Verzeichnis der Heilmittel⁴⁾. Wir kennen die Anlage dieses Werkes und die Art, wie Archigenes das reiche pharmakologische Material zu meistern suchte, wenigstens für die beiden ersten Bücher, ziemlich genau aus Galen⁵⁾: darnach unterschied es sich von den *Εὐπόριστα* des älteren Herophileers Apollonios Mys aus Alexandreia dadurch, daß sich in ihm nicht selten Bezugnahme auf ältere Quellen fand: so sind sicher Ärzte wie Dionysodoros (Gal. XII 409), Nileus (Gal. XII 568), Severus (Gal. XII 623), Hermeias (Gal. XII 801), Herakleides von Tarent (Gal. XII 847), Antonius Musa (Gal. XIII 263. XII 955) und der große bithynische Arzt Asklepiades (Gal. XII 661) von ihm benutzt und mit Namen genannt worden. Bei diesem Sachverhalt ist die Annahme vollauf berechtigt, daß mehrere der entlegeneren Citate in des Philumenos Compilation aus seinem Werke stammen; ich denke dabei in erster Linie an die Citate der Iologen, die Archigenes für seine Schlangenbeschreibungen und seine Schilderungen der Vergiftungsscheinungen zu Rate ziehen mußte, d. h. der *Θηριανός*, die an 5 Stellen⁶⁾ erwähnt werden und unter denen Leute wie Apollodor, Philinos, Sostratos zu verstehen sind, des Nikandros⁷⁾ sowie des Numenios aus Herakleia, des Schülers des Dieuches aus dem Anfange des 2. Jhdts. v. Chr.⁸⁾. Ist diese

1) Vgl. M. Wellmann a. a. O. 22.

2) Phil. c. 5 (9, 12).

3) Phil. c. 14 (17, 3). 33 (37, 14). 35 (38, 13).

4) Phil. c. 5 (9, 12). 6 (10, 17). 33 (37, 21). 37 (40, 15).

5) Gal. XII 406. 431. 443. 460. 463. 468. 790. 921. 846. 855. 859. 862.

873. 954. 969. 972. 1000. XIII 167. 175. 217. 234. 254. 262. 931 usw.

6) Phil. c. 18 (25, 6). 19 (26, 7). 20 (26, 15). 28 (38, 9). 35 (38, 11).

7) Phil. c. 16 (22, 5) = Ps.-Dioskur. *Περὶ τοῦ θηρίου* 73; neu in der iologischen Literatur ist das Citat c. 15 (19, 11).

8) Phil. c. 16 (22, 24).

Annahme richtig, so werden wir das 13. Kapitel des Philumenos über den Mauergecko (*ἀσκαλαβώτης*) gleichfalls dem Archigenes zuschreiben; denn das von Philumenos vorgetragene therapeutische Verfahren stammt nach dem Zeugnis des Aelius Promotus aus Numenios. Diese ganze Masse ist deshalb so wertvoll, weil sie altes Gut ist und sich aus ihr vieles für die Rekonstruktion des maßgebenden Buches auf iologischem Gebiet, der Schrift *Περὶ ἰοβόλων θηρῶν* des Apollodor aus Alexandreia um 300 v. Chr. gewinnen läßt¹⁾). Gleichfalls archigenischen Ursprung möchte ich für die Citate des Polyeides²⁾ und des Zenon aus Laodikeia³⁾ annehmen. Daß Archigenes tatsächlich in weiterem Umfange benutzt vorliegt, als es nach den Citaten scheint, folgt aus dem vom Viperngift handelnden Capitel (17). Unter den aufgeführten Mitteln gegen Vipernebiß figurirt ein Pastillenmittel aus gepulverten Krebsen, Trespen- oder Weizenmehl, Minze und Salz, das von Paulos von Aegina (V 13) ausdrücklich dem Archigenes zugeschrieben wird.

Phil. c. 17 (24, 11):

καλῶς δὲ ποιεῖ ἐπ' αὐτῶν τούτο· *〈κ〉 καρχίνους μετὰ ἵκανοῦ αἰρένου ἀλεύρου κόψας ἐν* *τριμερεῖς καὶ προσμιξας καλαμίνθης καὶ ἄλλος ὀλίγον τροχίσκους πλάσον καὶ ἔτερας νον.* *χρῶ δὲ καταπλάσματι μετὰ γάλακτος, καὶ ἐνα τροχίσκον σὺν μελικράτῳ πότιζε.*

Paul.

ἄλλο ἐκ τῶν Ἀρχιγένοντος καρχίνους ἢ μετὰ αὐτάρχους ἀλεύρου αἰρένου κόψας ἐν δλιμῷ ἐπιμελᾶς καὶ προσμιξας καλαμίνθης καὶ ἄλλος ὀλίγον ἀρτίσκους πλάσον καὶ ἔτερας χρῶ δὲ καταπλάσσων μετὰ γάλακτος καὶ ἐνα τροχίσκον μετὰ μελικράτου πότιζων.

Demnach gewinnt es den Anschein, als ob die Therapie dieses Capitels ebenso wie die der Capitel 5. 33. 35 im wesentlichen nach

1) Hoffentlich wird diese lohnende Arbeit bald gemacht. Zur Reconstruction sind folgende Autoren heranzuziehen: Nikander, die iologischen Bruchstücke des Philinos, Numenios, Andreas, Herakleides von Tarent, Sostratos, ferner Celsus (V 27), Scrib. Larg. 179ff., Plinius, Dioskurides in beiden Schriften, Aelian, Philumenos, Aelius Promotus, Aetios und Ps. Dioskurides. Gleichzeitig muß die bildliche Überlieferung aufgearbeitet werden (nach dem berühmten Constantinopolitanus des Dioskurides, Philumenos und Nikander); ich wenigstens bin der Meinung, daß des Iologen Apollodor Werk, das wohl in Alexandreia entstanden ist, illustriert war.

2) Phil. c. 17 (24, 17).

3) Phil. c. 10 (14, 25), vgl. Gal. XIV 163. 171.

Archigenes und dem Herophileer Apollonios behandelt ist, dessen *Εὐπόριστα* in der pharmakologischen Literatur eine ebenso wichtige Rolle spielen wie das Werk des Archigenes; nur das Erasistratoscitat am Ende des Capitels will sich dieser Annahme nicht fügen; denn Apollonios, der vorher (24, 20) genannt wird, hat, wie man aus den von Galen aufbewahrten Resten¹⁾ schließen darf, in seinen *Εὐπόριστα* keine Citate gegeben, wie denn auch einfache Überlegung sagt, daß gelehrter Kram von einem derartigen populären Buch schlechthin ausgeschlossen ist. Ich vermute deshalb, daß es aus der dritten Quellenschrift, die Philumenos für pharmakologische Zwecke benützt hat, d. h. aus Straton stammt.

Ein zweiter Anhänger der pneumatischen Schule, der von Philumenos an drei Stellen genannt wird, ist der Makedonier Theodoros, der Schüler des Athenaios aus der Zeit des Trajan²⁾). Leider ist der Titel der Schrift dieses Pneumatikers nicht erhalten; da aber ein 63. 74. 76. Buch von Philumenos³⁾, ein 58. von Alexander von Tralles⁴⁾ angeführt wird, so zweifle ich nicht, daß sie nach dem Vorbilde der gleichfalls sehr umfänglichen Schrift seines Lehrers den Titel *Περὶ βοηθημάτων* führte⁵⁾. Aus ihm hat Philumenos das Kapitel 36 über die Kröte sowie mehrere pharmakologische Notizen (c. 4. 5) entlehnt⁶⁾.

1) Gal. XII 475. 502. 514. 520. 528. 814. 858. 864. 979. 995 usw.

2) Vgl. M. Wellmann, Die pneumatische Schule 13.

3) Phil. c. 4 (9, 5). 36 (39, 2).

4) Alex. Trall. ed. Puschmann I 563.

5) M. Wellmann a. a. O. 10.

6) In der pharmakologischen Literatur spielt er auch sonst eine nicht unbedeutende Rolle: ich erinnere an Alexander von Tralles, der ihn in dem bekannten, der übernatürlichen sympathetischen Behandlung der Epilepsie gewidmeten Abschnitt seines Werkes (I 556—571) an zwei Stellen (I 559. 563) nennt. Das zweite Recept hat folgende Überschrift: *ἐκ τοῦ νη̄ Θεοδώρου· Μοσχίωνος πρὸς ἐπιληπτικούς*. So ist zu interpungiren; die Worte heißen: „aus dem 58. Buche des Theodoros habe ich folgendes Mittel des Moschion gegen Epilepsie entnommen“. Ganz analog heißt es bei Philumenos c. 4 (9, 6): *ἐκ τοῦ ξῆ Θεοδώρου· κυνοδηγητική Κράτητος*. Damit möge jener berüchtigte Theodoros Moschion in das Reich der Vergessenheit versinken. Über Moschion vgl. M. Wellmann, Fleckfeis. Jahrb. 1892, 675. Die ganze Art der Behandlung in dem ersten Teil dieses Abschnittes des Trallianers, die Citate aus Archigenes, Apollonios *Εὐπόριστα*, Theodoros, Straton (558—563) erinnern an Philumenos: doch ist dann Philumenos nicht direct benutzt. Die Vorlage des Alexander ist ohne Zweifel der uns auch als landwirtschaftlicher Schriftsteller bekannte Arzt

Von den übrigen citirten Schriftstellern sind noch Soran (c. 27. 34) und Straton¹⁾ aus dem Ende des 1. Jh. n. Chr. zu erwähnen, von denen der letztere in der iologisch-pharmakologischen Litteratur des öfteren wiederkehrt. Daß Philumenos ihn selbst in Händen gehabt hat, schließe ich aus den Worten des 20. Capitels: *ἐν δὲ τοῖς Στράτωνος οὐ κεῖται περὶ διψάδος*, desgleichen aus Cap. 33: *Στράτων δέ — προιστορεῖ μὲν γὰρ τὰ προειρημένα περὶ τοῦ ζῷου καὶ τῶν ὑπὸ τούτων πληγέντων — ἔφη δέ, ὡς μᾶλλον τὸ ζῷον περὶ τοὺς διδύμους ἐφάλλεται οὐ μόνον ἀνθρώποις, ἀλλὰ καὶ παντὶ ζῷῳ* (= Aet. XIII 14, wo der Name des Straton fehlt). Darnach stammt aus ihm die Beschreibung der Spitzmaus, die Schilderung der Vergiftungssymptome und, wie es scheint, auch der erste Teil der pharmakologischen Notizen, denen sich dann in der bekannten Manier Excerpte aus Archigenes und Apollonios anschließen. Auf ihn gehen, wie ich oben vermutet habe, die Citate des Erasistratos zurück (c. 17 = Ps. D. *Περὶ λοβ.* 27, 87. c. 22 = Ps. D. 15, 72. Paul. Aeg. V 18. c. 31 = Ps. D. 35, 91. Paul. Aeg. V 20). Ein weiteres Citat des Straton steht bei Aet. XIII 7 in dem Capitel über Räuchermittel zur Vertreibung von Schlangen, wofür bei Philumenos ein anderer Name erscheint. Ich muß das Capitel mit der Parallelüberlieferung herstellen:

Orib. IV c. 121, 626:

Θυμιάματα προφυλακτικά · Θυμιώμενα προφυλακτικά θη-

Aet. XIII 9:

ίποθυμιάματα προφυλακτι-

κά · Θυμιώμενα δὲ ἀποδιώκει

θηρία ἀγνον φύλλα, σσφαλτος,

καστρίουν, μελάνθιον, κέρας

κέρας, καλαμινθιον, καρδάμω-

έλαφειον ἢ αἴγειον, καρδάμω-

5

O = Weigelianus (B) + Marc. gr. 628 (M) s. XV; Q = Laur. gr. 75, 18 (F) s. XIV + Laur. gr. 75, 21 s. XIII (P).

1 post προφυλακτικά add. διώκοντα τὰ θηρία O 2 διώκει O. — 5 καρδα-

Didymos aus dem vierten Jahrhundert, den ja Alexander sicher benutzt hat (Alex. Tr. II 318, vgl. E. Oder, Rhein. Mus. XLV 218). Die beweisende Stelle steht bei Aetios VI 15: *Ιδύμον. ἐὰν διέληπται τὸν μέγαν δάκτυλον τὸν ποδὸς ἐξ οἰονδήποτε μέρους καὶ τῷ ἀπορρέοντι αἷματι διαχειρίσῃ τὰ χειλὶν αὐτοῦ τὸν καταπεσόντος εὐθέως διεγερθῆσεται* = Theodoros bei Alex. Trall. I 559. Dazu paßt die Erwähnung des *ἄγροικος* in Tusciens (563), des *ἄγροικος Κρηκυραῖος* (565), sowie der gallischen und spanischen Mittel (vgl. Oder a. a. O. 219 A.)

1) Vgl. M. Wellmann, Fleckeis. Jahrb. 1892, 675.

μον, χαλβάνη, καστόριον, κε-
νυζα, κυπαρίσσον ἡ κέδρον
πρίσματα, γαγάτης λιθος, με-
λάνθιον, πενκέδανον, σαγαπη-
νύν, πόλιον.

Phil. 6:

Θυμιάματα ἐρπετῶν ἐκ τῶν
Ἄρχιγένοντος· δπλαι αἰγῶν
καὶ τρίχες Θυμιώμεναι πόρρω-
θεν· ἀναστέλλεται *(γὰρ)* τὰ
ἐρπετὰ τῇ τούτων δσμῆ. σύν-
θετον θυμίαμα Φιλίνοντος
θηριακοῦ· χαλβάνης, κάχρους
τῆς φίλης, κερατος ἐλαφείου,
μελανθίου ἀνὰ ο ἄ, λεάνας
πάντα ἀναλάμβανε *(δξει)*, ποι-
ῶν τροχίσκους. ἐπὶ δὲ τῆς
χρείας ἀποβρέχεις εἰς ἔλαιον
θυμία κατὰ μέσον τῆς οἰκίας,
ἔὰν δὲ ἐν ὑπαλθρῷ ήσ, κατὰ
μέσον τῆς κοιτῆς. ἄλλο· χαλ-
βάνης, στέατος ἰχνεύμονος ἀνὰ
ο ἄ τήξας ἀπόθουν· ἐπὶ δὲ
τῆς χρείας θυμίασον δμοιώας.
ἄλλο Αἰγύπτιον· γῆρας ἀσπί-
δος βρέχεις εἰς ἔλαιον [ἄλλο]
θυμία ἕγγυς τῶν φωλεῶν καὶ
εὐθέως ἀναβήσονται. *(ἄλλο)*
καταφέρον καὶ σκορπίους καὶ
πᾶν ἐρπετὸν *(ἀπελαῦνον)* ἔξ
οἰκίας· χαλβάνην, σανδαράκην,
βούτυρον, βρυωνίαν, στέαρ
αἴγειον ἔξ ίσου θυμία.

πον καρδάμωμον Ο. — 6 κάρδαμον delevi coll. Orib. IV 626. D. ευρ. II 128
(323). — 22 δτε βούλει (βούλοι Μ) Ο βούλει F. — 23 χρῆσθαι F, χρίσασθαι P,
χρῆσθαι Ο. — 24 τὸ om. ΡΟ. — 25 χάρης Ο τῶν φολεῶν F. — 28 τῆς
οἰκίας ΟΡ χαλβάνην, σανδαράκην, βούτυρον καὶ στέαρ αἴγειον Ο. — 30 τὸ
ίσου addidi e Phil. — 31 ποιήσας δ Ο. — 34 δὲ om. Ο. — 35 βερούτης ΦΟ:
βερούτης Ρ.

μον [*καρδάμωμον*], χαλβάνη, πρό-
πολις, πενκέδανον, πάναξ, δπο-
πάναξ, κόνυζα, κυπαρίσσον ἡ
κέδρον πρίσματα διάβροχα ἐ-
λαῖψ, γαγάτης λιθος, σαγα- 10
πηνόν, πόλιον, κάχρους φίλης,
πτέρις, δαφνίδες καὶ τὰ παρα-
πλήσια . . . Άρχιγένης δέ
φησιν· δνυχες αἰγῶν καὶ τρί-
χες ὑποθυμιώμεναι διώκουσι 15
τὰ θηρια· πόρρωθεν γὰρ ἀνα-
στέλλονται διὰ τῆς τούτων δσ-
μῆς. Στράτωνος θυμίαμα·
χαλβάνης, κάχρους φίλης, κέ-
ρατος ἐλαφείου, μελανθίου ἀνὰ 20
ο ἄ· λεάνας πάντα ἀνάπλασσε
τροχίσκους μετ' δξους, καὶ δταν
βούλη χρῆσθαι, βρέχεις ἐλαῖψ
θυμία κατὰ τὸ μέσον τῆς οἰ-
κίας ἡ διὰ χωνίου τὸν φωλεόν. 25
ἄλλο θυμίαμα καταφέρον σκορ-
πίους καὶ πᾶν ἐρπετὸν ἔξελαῦ-
νον ἐκ τῶν οἰκιῶν· χαλβάνης,
σανδαράκης, βούτυρον, στέα-
τος αἴγειον *(τὸ ίσον)* ἀναλα- 30
βών καὶ σφαιρία ποιήσας θυ-
μία, ὡς προειρηγηται. καλῶς δὲ
ποιεῖ καὶ πύρεθρον μετὰ θείου
θυμιώμενον. θαυμαστῶς δὲ
ποιεῖ καὶ τὸ Βερενίκης θυμί- 35
αμα

Wie man sieht, liegt bei Aetios, Philumenos und Oreibasios dieselbe Excerptenmasse, hauptsächlich aus Archigenes und Straton vor. Aetios hat aber den Philumenos nicht direct benutzt, sondern mit einer weiteren Quelle verarbeitet, d. h. durch Vermittelung des Oreibasios, wie das von diesem Autor erhaltene kurze Stück dieses Capitels lehrt. Nun ist bei Philumenos an Stelle des Straton-citates *ολαον δ Θηριανδς* überliefert; ich sehe keine Möglichkeit diese Verderbnis anders zu heilen als ich es getan habe; denn das beigelegte Distinctiv *δ Θηριανδς*, das für Philinos überliefert ist¹⁾), schließt Straton von der Anwartschaft auf dies verderbte Citat aus. Ist meine Conjectur richtig, so gewinnen wir damit das Factum, daß Straton den Philinos benutzt hat: Aetios, d. h. Oreibasios hätte in diesem Falle den Compilator, Philumenos dagegen neben dem Compilator — zu dieser Annahme zwingt die Tatsache der Benützung durch Aetios (Oreibasios) — auch noch den compilirten Schriftsteller citirt: dann muß aber der Text des Philumenos an dieser Stelle verkürzt vorliegen.

Soviel über die Anlage und die Quellen der Schrift des Philumenos. Seine Zeit läßt sich jetzt wegen des Fehlens jedweder Bezugnahme auf Galen genauer dahin bestimmen, daß er ein Zeitgenosse des Galen gewesen ist, also etwa um 180 n. Chr. gelebt hat. Da er in gleicher Weise Pneumatiker wie Methodiker benutzt hat, so dürfen wir vermuten, daß er der von Agathinos begründeten eklektischen oder episynthetischen Schule angehört hat.

Der hohe Wert dieser Schrift liegt einmal darin, daß uns mit ihr eine Quellenschrift der Compilation des Aetios aus Amida geschenkt ist. Ich hatte bereits früher²⁾ den Nachweis zu führen versucht, daß er im 16. Buch des Aetios in umfänglicher Weise benutzt vorliegt: dieser Nachweis erhält dadurch eine erfreuliche Bestätigung, daß sich dasselbe für das 13. Buch sicher nachweisen läßt. Bekanntlich behandelt Aetios in diesem Buche die Toxologie, d. h. die Lehre von den Vergiftungen durch den Biß giftiger Tiere und durch den Genuß giftiger Substanzen. Dies Buch ist für diesen Zweig der antiken Medicin eines der wertvollsten: es enthält in seltener Vollständigkeit Schlangenbeschreibungen, ausführliche Schilderungen der durch giftige Tiere herbeigeführten Vergiftungerscheinungen und die Therapie, d. h. es gleicht in seiner

1) M. Wellmann bei Susemihl, Alex. Litteraturgeschichte I 819.

2) Pneumatische Schule 126 ff.

Anlage völlig dem des Philumenos. Aber die Übereinstimmung erstreckt sich nicht nur auf die äußere Anlage, sondern auch auf den Wortlaut, was durch eine Gegenüberstellung mehrerer Capitel klar werden wird:

Phil. 23 (29, 21):

δὲ δὲ λεγόμενος σῆψ κατὰ μὲν τὸ μέγεθος εὐρίσκεται πηχῶν δύο, ἐκ πάχους δὲ ἐπὶ λεπτὸν ἤκται. ἐστὶ δὲ οὗτος εὐθύπορος καὶ βραδύπορος, τὴν δὲ κεφαλὴν ἔχει πλατεῖαν, στόμα στόμα δὲ ἀποξύ κατέρρεαται δὲ καθ' δὲ καθ' δλον τὸ σῶμα στιγμαῖς λευκαῖς. συμβαίνει δὲ τοῖς ὑπὸ τούτον δηχθεῖσιν ἀπὸ μὲν τῶν τρήσεων ἐμφανῶν οὐσῶν αἷμα ἐκκρίνεσθαι, καὶ μετ' ὅλην τὸ λευκόν ἰχδρα δυσώδη, οὔδημά τε καὶ ἄλγημα *(νωθρόν)*. τὰ δὲ πεπονθότα μέρη σηπόμενα λευκαίνεται, ἀλφοειδῆς δὲ καθ' δλον τὸ σῶμα ἐπιγλυνεται> χρόα, φύσεις τε τριχῶν τῶν καθ' δλον τὸ σῶμα. τελευτῶσιν δὲ μέχρι τριῶν *(ἢ τεσσάρων)* ἡμερῶν.

βοηθοῦνται δὲ καὶ οὗτοι τοῖς ἐπὶ κεράστου καὶ ἀμμοδύτου εἰρημένοις βοηθήμασιν. καὶ Ἀπολλώνιος δὲ ἐν τοῖς Εὐ-

Aet. XIII 26:

καὶ δὲ λεγόμενος δὲ σῆψ κατὰ μὲν τὸ μέγεθος εὐρίσκεται πηχῶν δύο, ἐκ πάχους δὲ ἐπὶ λεπτὸν ἤκται. ἐστὶ δὲ εὐθύπορος τε καὶ βραδύπορος, τὴν δὲ κεφαλὴν ἔχει πλατεῖαν, στόμα δὲ δξύ, κατέρρεαται δὲ καθ' δλον τὸ σῶμα στιγμαῖς λευκαῖς. συμβαίνει δὲ τοῖς ὑπὸ τούτον δηχθεῖσιν ἀπὸ μὲν τῶν τρήσεων ἐμφανῶν γιγνομένων αἷμα ἐκκρίνεσθαι, μετ' ὅλην δὲ λευκόν δυσώδη, οὔδημά τε καὶ ἄλγημα νωθρόν. τὰ δὲ πεπονθότα μέρη σηπόμενα λευκαίνεται, καὶ καθ' δλον τὸ σῶμα ἀλφοειδῆς χρόα ἐπιγλυνεται, φύσις τε τριχῶν τῶν καθ' δλον τὸ σῶμα. τελευτῶσι δὲ μέχρι τριῶν ἡ τεσσάρων ἡμερῶν.

βοηθοῦνται δὲ καὶ οὗτοι τοῖς ἐπὶ ἔχιδνης καὶ κεράστου καὶ ἀμμοδύτου εἰρημένοις βοηθήμασι. δίδουν δὲ καὶ ἀνδροάρχην

O = Weigel. (B) + Marc. gr. 626 (M) + Vat. gr. 298 a. 1387 (E) + Vat. gr. 282 s. XV (H); Q = Laur. gr. 75, 18 (F), Laur. gr. 75, 2 s. XIV (C), Vat. gr. 297 s. XV (A):

1 δὲ om. M. — 2 μὲν τὸ om. FC: τὸ om. A: τὸ μὲν τὸ B. — 4 ἤκται A. — 5 τε καὶ Δ: το om. reliqui καὶ τὴν κεφαλὴν O δὲ om. FC. — 7 δὲ (pr.) τε O πεπονιται O: mg. add. γράφεται κατέρρεαται B² καθ' om. A. — 8 πολλαῖς λευκαῖς A. — 13 ἰχωρώδη καὶ δυσώδη FC τε scripsi: δὲ libri. — 17 ἀλγιτοειδῆς FC χροιά O ἐπιγλανεται O. — 18 φεύσις BME τε scripsi]: δὲ libri. — 19 post σῶμα add. γίνεται O καὶ τελευτῶσι μέχρι O: μέχρι δὲ γῆ δὲ ἡ δὲ ἡμερῶν τελ. FC. — 23 ἐπι] ὑπὸ FC. — 25 ols καὶ δίδουν BH.

πορίστοις ὑποτίθεται ἐπὶ τούτων βοηθήματα τάδε· βούτυρον μετὰ μέλιτος ἐνάλειψε τὸν δεδηγμένον τόπον. πότιζε δὲ τρύγα μελικράτου . . . ἡ μαράθρον καρπὸν ἐφθάνει μετ' οἴνου λευκοῦ κοτύλης ἥμισυ, ἡ πάντακος *{φίλαν}* δμοίως σύμμετρον μετ' οἴνου δίδου· συμφέρει δὲ καὶ σπόγγους δῖει θερμῷ φεβρεγμένους τῷ δήγματι προστιθέναι. ἐκ δὲ τῶν Στράτωνος· χυλὸν ἀνδράχνης ὡς πλεῖστον δίδου πιεῖν, ἡ μυρτίτην οἶνον ζωρότερον δίδου, ἡ ἀμπέλου *{ελικα}*ς σὺν οἴνῳ *{καὶ}* δῖει λειώσας δίδου πίνειν.

πλεῖστην ἐσθίειν, καὶ οἶνον πίνειν μυρτίτην ἀκρατέστερον, ἡ ἀμπέλου ελικας σὺν οἴνῳ, ἡ μαράθρου καρπὸν σὺν οἴνῳ, ἡ πάνακος φίλαν ἡ ἀδιάντον. ἀρ-³⁰ μόσει δὲ καὶ σπόγγον ἐξ δῖους θερμοῦ ἐπιτιθέναι τῷ δήγματι, καὶ βούτυρον μετὰ μέλιτος ἐναλείψειν τὸν τόπον ἡ κέγχρον μετὰ μέλιτος, ἡ ἄχνφα καύσας ³⁵ μετὰ τῆς γῆς αὐτῶν κατάχριε.

— 27 μυρτίτην πίνειν OFC. — 28 ἡ ἀμπέλου—πάνακος φίλαν οι. O, at in fine cap. add. δμοίως δίδου πίνειν ἀμπέλου ελικας σὺν οἴνῳ ἡ μαράθρου καρπὸν ἡ πάνακος φίλαν ἡ ἀδιάντον ME. — 34 θναλείψειν—μέλιτος οι. FC δλείψειν BH — 35 post μέλιτος add. θναλείψειν τὸν τόπον M ἀκυρον A κατακάνσας O.

Phil. 26 (32, 5):

δικεγχρίνης δφις κατὰ μέγεθός ἔστι πηχῶν β, σχῆματι δὲ ἀπὸ πάχους ἐπὶ λεπτὸν ἥγμένος, κατὰ δὲ χρόνον χλωρόδες καὶ μάλιστα κατὰ τὴν κοιλίαν, ὡς κέγχρω κατὰ τὸ χρῶμα δμοιοεσθαι· διὸ *{καὶ}* κεγχρίαν αὐτὸν τινες ὠνόμασαν. ἄλλοι δὲ φασιν μὴ κατὰ τοῦτο αὐτὸν κεγχρίαν λέγεσθαι, ἀλλ’ διτι μάλιστα ἐαυτὸν ἀλκιμώτερος γίνεται, δταν ἡ κέγχρος

Aet. XIII 27:
δὲ δικεγχρίνης δφις κατὰ μέγεθός ἔστι πηχῶν δύο, σχῆματι δὲ ἀπὸ πάχους ἐπὶ λεπτὸν ἥγμένος, κατὰ δὲ τὴν χρόνον χλωρόδες καὶ μάλιστα κατὰ τὴν κοιλίαν, ὡς δμοιοεσθαι κέγχρω κατὰ τὸ χρῶμα· διὸ καὶ κεγχρίας ὠνόμασται. φασὶ δὲ καὶ δτι καὶ ἀλκιμώτερος ἐαυτοῦ γίγνεται, δτε θάλλει ἡ κέγχρος. ¹⁰ ἐν δὲ τῷ ἀμύνεσθαι ἐκτείνας ἐαυτὸν πάνυ καὶ ὀσπερ τι

1 κεγχρίτης libri: correcxi. — 2 τὸ μέγεθος Α πήχεισι Ο σχῆμα O. — 3 λεπτὸν] πλέον FC. — 4 κατὰ χροιάν Ο τὴν οι. FC. — 7 κεγχρίτης Ο. — 9 δτι καὶ libri: δτι οι. A. — 11 ἀμύνεσθαι Q. — 12 τε] τὸ Α. —

Θάλλη. ἐν δὲ τῷ ἀμύνεσθαι ἀκόντιον ἐφαλλόμενος τοῖς σώ-

ἀκοντίζων ἔστιν προσέρχεται μασιν, οὐτως πλήττει.

καὶ οὕτω πλήττει, ἔνθεν καὶ

ἀνδρασται ἀκοντίας.

15

παρέπεται δὲ τοῖς ὑπὸ τού-
του δηχθεῖσιν, ἀ καὶ ἐπὶ τῶν
ἔχεοδήκτων, καὶ ἔτι χαλεπώ-
τερα, ὡστε καὶ σηπεδόνας καὶ
ἀπόρρευσιν σαρκῶν ἐπακολου-
θεῖν, καὶ δεινότερον αὐτοῖς
τὸν θάνατον ἐπιγίγεσθαι. τὰ
δὲ βοηθήματα δμοια τοῖς τῶν
ἔχεοδήκτων καὶ τῶν ἀλλων τῶν
δμογεγῶν τῶν τὰ δμοια νοση-
ματα παρεχόντων.

παρέπεται δὲ καὶ τοῖς ὑπὸ²⁰
τούτου δηχθεῖσιν, δσα (καὶ)
τοῖς ὑπὸ ἔχιδνης καὶ ἔτι χαλε-
πώτερα, ὡστε καὶ σηπεδόνας
καὶ ἀπόρρευσιν τῶν σαρκῶν
ἐπακολουθεῖν, καὶ χαλεπώτε-
ρον αὐτοῖς τὸν θάνατον ἐπι-
γίγεσθαι. καὶ τὰ βοηθήματα
δὲ δμοιώς τοῖς ἐπὶ τῶν ἔχεο-
δήκτων ἀρμοῦσι.

13 ἀπαλλόμενος FC. — 14 ἀπλήττει Q. — 18 τούτου A: τούτων FC: αὐτῶν
reliqui. — δσα — δστε καὶ om. O καὶ addidi. — 19 post χαλεπώτερα add.
τῶν ἀλλων O. — 21 καὶ om. A. — 25 δὲ] οὖν O τῶν om. OFC.

Phil. 25 (31, 10):

οἱ δὲ λεγόμενοι δρυίναι δ-
φεις πλεονάζουσιν μᾶλλον κατὰ
τὸν Ἐλλήσποντον, ἐμφωλεύ-
οντοι δὲ ἐν ταῖς τῶν δρυῶν δί-
ζαις, δθεν καὶ δρυίναι λέγον-
ται. εἰσὶ δὲ δυσδεις, διδ καὶ
μὴ δρώμενοι γνωρίζονται, ἔνθα
εἰσίν. (ἔστι) δὲ ὡσεὶ πηχῶν
β, καταπίμελος δέ, φολίσιν
καθ' δλον τὸ σῶμα πεφρού-
ρημένος τραχυτάταις· ἐν δὲ
ταύταις ταῖς φολίσιν ἐμφω-
λεύειν φασὶν μυίας τὰς χαλ-
κοπτέρους, αὗται δὲ ἀναιροῦσι τοὺς δφεις.

Aet. XIII 29:

οἱ λεγόμενοι δρυίναι δφεις
πλεονάζουσι μᾶλλον κατὰ τὸν
Ἐλλήσποντον, ἐμφωλεύοντοι δὲ
ταῖς τῶν δρυῶν δίζαις. εἰσὶ
δὲ δυσδεις, δθεν καὶ μὴ δρώ-
μενοι γνωρίζονται δητες περὶ⁵
τὸν τόπον ἀπὸ τῆς δυσδείας.
ἔστι δὲ πηχῶν δύο τὸ μῆκος,
καταπίμελος, φολίσιν τραχυτά-
ταις περιφρούρημένος δλον τὸ
σῶμα. ἐν δὲ ταύταις ταῖς φο-
λίσιν ἐμφωλεύειν φασὶ μυίας
τὰς χαλκοπτέρους, αἴτινες καὶ
ἀναιροῦσι τοὺς δφεις. οὕτως

1 δρυίνοι BFC: δρύνοι: M: correxi. — 3 ἀλήσποντον FC: ἀλησπον-
τον M. — 5 δρώμενος FC. — 6 γνωρίζεται FC δν FC παρὰ M. —
8 ἔστι δὲ FC: τὸ μῆκος αὐτῶν ὡσεὶ πήχειν δύο O. — 9 καταπίμελος FC.
— 10 πεφρούρημένος FC: πεφρούρημένοι B. — 11 ταῖς om. O. — 12 φασὶ²
om. O: mg. add. B² μύιας FC. — 14 τοὺς δφεις] αὗτοὺς O οὕτω O:

τοὺς δρεις. τοῖς οὖν ὑπὸ τούτων δηχθεῖσιν παρακολουθεῖ αὐτάδε· οἶδημα μελανίζον, ἀλγῆμα σφοδρόν, νομή, παρακοπή, ξηρότης σώματος, λυγμός, ἔμετος χολωδῶν, οὐρων ἐποχή, ἀφωνία, κάρος, τρόμος καὶ μετὰ φωγμοῦ θάνατος, τοῖς δὲ πατήσασιν αὐτὸν ἐκδορὰ σκελῶν καὶ οἰδήματα <καὶ> καθ' δλον κατὰ νέκρωσιν τῶν <δηχθέντων> τόπων δ θάνατος τοῖς πλειστοις. οὕτω δὲ δυναμικώτατος δ ἕσ, ὡς καὶ τοὺς θεραπεύοντας λατρούς τὰς χεῖρας βλάπτειν βοηθοῦνται δὲ καὶ τοῖς ἐπ' ἔχεοδήκτην εἰρημένοις καὶ <ἐκ> τινῶν τῶν κοινῶν καὶ καθολικῶν ἀγάλογον τοῖς παρακολούθουσιν συμπτώμασιν τοῖς πειληγμένοις.

δὲ πονηροὶ εἰσι πρὸς τὸ δια- 15 φθείρειν κακῶς, ὡς εἴ τις αὐτοὺς, φασὶ, πατήσει μόνον, ἐκδέρεοθαι αὐτὸν τοὺς πόδας καὶ οἶδημα μέγα γλγνεσθαι κατὰ τὰ σκέλη. ἔτι δὲ καὶ 20 τοῦτο θαυμασιώτερόν φασιν, ὡς καὶ τοῦ θεραπεύοντος λατροῦ τὰς χεῖρας ἐκδέρεοθαι. εἰ δέ τις, φασὶν, ἀποκτείναι τὸ ζῷον τοῦτο, συμβήσεται 25 αὐτὸν μοχθηρὰ πάντα νομίζειν τὰ δυρραγαντά. τοῖς οὖν ὑπὸ τούτου πληγεῖσι παρακολουθεῖ οἶδημα μελανίζον, ἀλγῆμα σφοδρόν, νομή, παρακοπή, ξηρότης σώματος, λυγμός, ἔμετος χολωδῶν ἢ αἷματος, οὐρων ἐποχή, τρόμος, ἀφωνία, κάρος, φωγμός, νέκρωσις τῶν δηχθέντων τόπων, τοῖς δὲ πλειστοις 35 καὶ <δ> θάνατος.

βοηθοῦνται δὲ καὶ οὗτοι τοῖς ἐπὶ ἔχεοδήκτην εἰρημένοις καὶ τοῖς κοινοῖς βοηθήμασιν ἀγάλογον τοῖς ἐπομένοις συμπτώμασιν. 40

οὔτος FC. — 15 πονηρός δοτι FC διαφένειρα Ο. — 16 αὐτὸς FC: φασὶ αὐτοὺς (β et a superscri.) M. — 22 θεραπεύοντα F λατροῦ om. Ο. — 24 ἀποκτείνῃ Ο. — 25 τὸ ζῷον τοῦτο] δψιν κεράστην νέλ κεράστον Ο: mg. add. τὸ ζῷον τοῦτο B². — 27 εὐφραντά Ο: δο superscri. B². — 28 τοστῶν M. — 31 στόματος libri: correxi. — 33 καρδος FC. — 34 φωγμός Ο. — 35 δὲ om. Ο. — 36 δ addidi. — 37 καὶ τοις om. B. — 39 ἀναλόγως M.

Diese Zusammenstellung möge genügen; wer sich die Mühe machen will, die Vergleichung auf Grund der in meiner Ausgabe notirten Übereinstimmungen fortzusetzen, wird überall dasselbe Verhältnis finden. Natürlich ist Philumenos nicht die einzige Quelle des Aetios; außerdem ist Galen und die reiche iologisch-pharmakologische Litteratur der ersten Kaiserzeit (Asklepiades, Andromachos usw.) zur Vervollständigung herangezogen.

Nicht minder hoch als dies Ergebnis werden wir den Gewinn anzuschlagen haben, der sich aus ihm für die Textesconstitution des Aetios ergibt. Bekanntlich gibt es von seinem Tetrabiblon Handschriften die Fülle. Da werden wir es mit Freuden begrüßen, daß die Schrift des Philumenos einen sicheren Maßstab abgibt für die Beurteilung und Bewertung der Handschriften. Mir hat sich auf Grund meiner Kenntnis des handschriftlichen Materials bisher soviel ergeben, daß folgende Handschriften der Laurentiana: cod. Laur. gr. 75, 5 + 75, 20 und 75, 18 + 75, 7 s. XIV (Anfang), die zusammengehören und ursprünglich eine zweibändige Aetioshandschrift bildeten, sowie der Laur. gr. 75, 21 s. XIII und der Vat. gr. 297 s. XIV/XV die beste Überlieferung repräsentieren, während der cod. Weigelianus der Berliner Kgl. Bibliothek mit seiner Sippe, zu welcher der cod. Marc. gr. 628 s. XV, cod. Vat. gr. 298 a. 1387 und der cod. Vat. gr. 282 s. XV gehören, stark interpolirt und von den für den Text maßgebenden Handschriften auszuschließen ist.

Doch mit dieser Erkenntnis ist die Bedeutung der Schrift des Philumenos noch nicht erschöpft. Wer die iologische Litteratur der nachchristlichen Jahrhunderte übersieht, dem wird sich von selbst die Frage auf die Lippen drängen nach dem Verhältnis des Ps. Dioskurides und des Paulos von Aegina zu unserer Schrift. Bisher war die Meinung wohl allgemein verbreitet (vgl. O. Schneider a. a. O. 178. Handbuch der Gesch. d. M. I 553), daß Paulos sein iologisches Wissen im 5. Buche seines medicinischen Handbuches aus Ps. Dioskurides entnommen habe. Diese Meinung ist irrig. Sie wird widerlegt durch die Tatsache, die sich, wie ich oben erwähnt habe, aus der Vorrede des Paulos ergibt, daß sein Werk weiter nichts ist als ein Excerpt aus der Compilation des Oreibasios. Doch prüfen wir das Verhältnis beider ganz unabhängig von diesem Selbstzeugnis des Paulos.

Es ist bekannt, daß die beiden Schriften *Περὶ δηλητηρίων φαρμάκων* und *Περὶ λοβόλων* Fälschungen sind auf den Namen des Dioskurides, die mit wenig Mühe und wenig Sorgfalt von unbekannten Verfassern zusammengestoppt sind¹⁾. Der Patriarch von Konstantinopel Photios (860 n. Chr.) ist der erste, der sie kennt und mit der Arzneimittellehre des Dioskurides vereinigt in seiner Dioskurideshandschrift (cod. 178) gelesen hat. Von den uns erhaltenen Handschriften enthält sie der im Jahre 512 geschriebene

1) Vgl. E. Meyer, Geschichte der Botanik II 107.

Constantinopolitanus, dessen Anlage für die Handschriften der alphabetischen Umarbeitung des Dioskurides, in der diese Schriften, wie es scheint, zuerst mit dem echten Dioskurides vereinigt auftreten, maßgebend geworden ist, noch nicht; damals also scheinen sie noch nicht existirt zu haben. Bei Oreibasios und Aetios findet sich keine Spur ihrer Benützung. Sie begegnen uns erst in den Handschriften des 11. Jhdts., im cod. Phillippicus 21975, im Scorialensis III R 3 (E), und die Schrift *Περὶ δηλητηρίων φαρμάκων* allein im Vatic. gr. 284. Strittig ist die Frage, ob beide Schriften denselben Verfasser haben; O. Schneider neigt in seinen Nicandrea (S. 167) der Ansicht zu, daß sie von verschiedenen Verfassern herrühren. Der einzige Grund, den er dafür anführt, daß der Verfasser der Schrift *Περὶ δηλητηρίων φαρμάκων* Mittel zuläßt, welche der Verfasser *Περὶ τοξόλων* ausdrücklich verwirft, ist nicht stichhaltig; dieser Widerspruch erklärt sich einfach aus der Benützung verschiedener Quellen. Aus inneren Gründen läßt sich bei einem derartigen Machwerk überhaupt keine Entscheidung fällen; ich persönlich bin geneigt, an der Identität des Verfassers festzuhalten, da beide Schriften stofflich ein Ganzes bilden. Auf jeden Fall sind bei einer Quellenanalyse beide Schriften gesondert zu behandeln. Ich beginne mit der Schrift *Περὶ δηλητηρίων φαρμάκων*. Mit Recht hat O. Schneider auf die große, meist wörtliche Übereinstimmung dieser Schrift mit dem zweiten Teil des 5. Buches des Paulos (V c. 27—66) aufmerksam gemacht. Die übereinstimmenden Capitel sind folgende: Einleitung — P. Aeg. V 28—30. D. c. 1 — P. V 31. D. 2 — P. V 34. D. 3 — P. V 32 (Paulos ist reichhaltiger). D. 4 — P. V 33. D. 5 — P. V 48. D. 6 — P. V 50. D. 7 — P. V 46. D. 8 — P. V 58. D. 9 — P. V 40. D. 10 — P. V 41. D. 11 — P. V 42. D. 12 — P. V 49. D. 13 — P. V 44. D. 14 — P. V 51. D. 15 — P. V 39. D. 16 — P. V 45. D. 17 — P. V 43. D. 18 — P. V 52. D. 19 — P. V 53. D. 20 — P. V 54. D. 21 — P. V 47. D. 22 — P. V 60. D. 23 — P. V 55 (P. ist reichhaltiger). D. 24 — P. V 59. D. 25 — P. V 56. D. 26 — P. V 57. D. 27 — P. V 62. D. 28 — P. V 64. D. 29 — P. V 61. D. 30 — P. V 35. D. 31 — P. V 36. D. 32 — P. V 37 (hat mehr). D. 33 — P. V 65. D. 34 — P. V 66.

Man sieht, die Ps. Dioskurideische Schrift geht völlig in Paulos von Aegina auf. Das Umgekehrte ist nicht der Fall; denn bei Ps. Dioskurides fehlen die beiden Capitel über Bleivergiftung (P. V 63) und über die Vergiftung durch schwarzen Saflor (P. V 38).

Es ist nun schwer glaublich, daß Paulos diese beiden Capitel aus einer zweiten Quelle eingelegt habe, zumal das zweite Capitel sich in demselben Zusammenhang bei Aet. XIII 72 findet. Daß sie aber auch in der Vorlage des Ps. Dioskurides gestanden haben, das folgt mit Evidenz aus dem Schluß seiner Einleitung (S. 14), wo er in Übereinstimmung mit Paulos (V 30) ein Verzeichnis der zu behandelnden Gifte gibt¹⁾: ζῷα μὲν οὖν ἔστι φθαρτικὰ τάδε . . . φίλων δὲ χαμαιλέων (om. Q), ἀκόνιτον, θαψία, ἐλέβορος, λξίας (lξ. om. R: λξίας ἐλλέβορος EM), ἀγαρικὴν τὸ μέλαν, ἐφῆμερον, ὃ ἔνιοι Κολχικὸν καλοῦσι διὰ τὸ ἐν Κολχίδι φύεσθαι (γίνεσθαι OEM) . . . μεταλλικὰ δὲ γύψος, ψιμύθιον, τίτανος, ἀρσενικόν, σανδαράχη (σανδαράχαι δύο FV), λιθάργυρος, ἀδάρκη, μιδλυρδος καὶ ἡ καλουμένη δὲ ὑδράργυρος (σανδαράχη καὶ ἡ καλουμένη ὑδράργυρος R: σανδαράχη λιθάργυρος E: λιθάργυρος ὑδράργυρος MDi). Eine völlig sichere Handhabe, Klarheit in das Verhältnis der beiden Autoren zu bringen, bietet das Capitel über die Therapie der Pilzvergiftungen (P. V 55. Ps. D. 23, 33). In diesem Kapitel herrscht zunächst völlige Übereinstimmung zwischen beiden Schriftstellern, die ich durch Gegenüberstellung der Texte zur Anschaugung bringen muß:

Paul. :

μυκήτων δὲ οἱ μὲν τῷ γένει
βλάπτοντιν, οἱ δὲ τῷ πλήθει.
ἐπιφέροντοι δὲ πάντες (παντε-
λεῖς ed.) ληφθέντες (λειφθέ-
ντες ed.) πνιγμοὺς ἐσικότας ταῖς
ἀγχόναις, οἵς εὐθέως βοηθεῖν
δεῖ κοινῶς, ἀναγκάζοντας ἐμεῖν
διὰ τοῦ ἐλατού. Θαυμαστῶς
δὲ ὠφελοῦνται κονίαν κλημα-

Ps. D. :

μυκήτων δὲ οἱ μὲν τῷ γένει
βλάπτοντιν, οἱ δὲ τῷ πλήθει.
ἐπιφέροντοι δὲ πάντες ληφθέν-
τες πνιγμοὺς ἐσικότας ἀγχό-
ναις, οἵς εὐθέως βοηθεῖν δεῖ;
κοινῶς ἐμεῖν ἀναγκάζοντας διὰ
τοῦ ἐλατού. Θαυμαστῶς δὲ
ώφελονται πνιγοντες κονίαν
κληματίνην ἡ ἐξ ἀχραδίνων ἔν-

1) καὶ οὗτοι τῷ γένει βλ. V. — 3 ληφθέντες om. FV. — 4 πνιγμοὺς
τοικότα RV: πνιγμοὺς τοικότα EMDi: ταῖς ἀγχόναις E: ἀγχόναις MVDi:
ἀγχόνη R: ἀσθετεῖ (sic) F. — 5 βοηθεῖν om. FV. — 6 ἀναγκάζοντας
κονίαν EMDi. — 7 τοῦ om. MDi. — 8 πνιγοντες om. E, post κονίαν colloc. M.
— 9 κληματίνην ἡ om. FV ἀχραδίων ἔνδον E: ἀχραδίνων ἔνδον MDi. —

1) Über die Handschriften dieser Schrift kurz folgendes. Sie zerfallen in zwei Klassen O und Q; zu der ersteren gehören cod. Laur. 74, 23 s. XIV (F), cod. Marc. 728, olim 272 s. XV (V), cod. Marc. 727, olim 271 s. XV (Di), zu der letzteren cod. Pal. gr. 284 s. XI (R), cod. Scor. Σ I 17 s. XV (M), cod. Scor. III R. 3 s. XI (E).

τίνην ἡ ἐξ ἀχραδίνων ξύλων μετ' ὁξυκράτου καὶ ἀλῶν 10
μετ' ὁξυκράτου καὶ ἀλῶν ἡ νίτρους πίνοντες (πίοντες ed.) καὶ συνεψόμεναι δὲ 〈αἱ〉 ἀχρά- λων μετ' ὁξυκράτου καὶ νίτρους. καὶ συνεψόμεναι δὲ
μετ' ὁξυκράτου καὶ συνεψόμεναι δὲ 〈αἱ〉 ἀχρά- αἱ ἀχράδες ἡ τὰ φύλλα τοῖς
μέτην ἀφαιροῦνται τὸ πνι- μώκησιν ἀφαιροῦνται τὸ πνι-
δεῖς ἡ τὰ φύλλα τοῖς μώκησιν γῶδες αὐτῶν, καὶ ἐπεσθιόμεναι
ἀφαιροῦνται τὸ πνιγόδες αὐ- δὲ ὠφελοῦσσιν. ὠφελεῖ δὲ αὐτῶν
τῶν, 〈ἐπ〉εσθιόμεναι τε ὠφε- τοὺς καὶ ἀλεκτορίδων φάδιον
λοῦσιν. ὠφελεῖ δὲ αὐτοὺς (αὐ- ψόμενα ἐν ὁξυκράτῳ καὶ πινό-
τοῖς ed.) καὶ ἀλεκτορίδων φάδιον
ἀφεψόμενα καὶ ἐν ὁξυκράτῳ μεταβολής αὐτῶν
πινόμενα, ἀριστολοχίας 〈τε〉 μέλι δὲ ἐκλειχόμενον καὶ πινό-
〈·αἱ ἡ ἀψίνθιον (ἀψίνθιον ed.) μενον σὺν ὑδατι, μελισσόφυλ-
σύνον οἶνφ, καὶ μέλι δὲ ἐκ- λόντων τε σὺν νίτρῳ, 〈ἡ〉 πάνακος
λειχόμενον καὶ πινόμενον σὺν ψίλα καὶ καρπός σὺν οἶνφ,
ὑδατι, μελισσόφυλλον τε σὺν τρύξ τε οἴνου κεκαυμένη μεθ'
νίτρῳ, ἡ πάνακος ψίλα καὶ υδατος, καὶ χαλκοῦ ἀνθος σὺν 25
καρπός σὺν οἶνφ, τρύξ τε οἴνου κεκαυμένη μεθ' υδατος,
καὶ χαλκοῦ ἀνθος σὺν δέσει,
δέσφανός τε ἡ νᾶπι η κάρδαμα
ἐσθιόμενα.

10 ἡ μετ' ὁξ. Di. — 11 συνεσθιόμενος R. — 12 αἱ ομ. EMDi η] καὶ FV.
— 13 μυκήτας FV. — 14 καὶ ομ. OEM ἐπεσθιόμεναι Q: ἐσθιόμεναι O.
— 15 δὲ (pr.) τε M βοηθοῦσιν R ὠφελεῖ] βοηθεῖ FVDi. — 16 καὶ ομ. O.
post ἀλεκτορίδων add. ἀροδος η R ἀφεψόμενα (ἀφεψημένα M) ἐν ὁξυ-
κράτῳ καὶ πινόμενα EM: σὺν ὁξυκράτῳ πινόμενα reliqui. — 18 μετ'
ἀριστολοχίας ὀλκῆς μεῖς O τε] δὲ M. — 19 καὶ ἀψίνθιον E: ἀψίνθιον
τε R. — 20 μέλιτε (ομ. δὲ) EMFDi: μέλιτε V ἐκλειχόμενον Q: ἐσθιόμενον O.
— 21 σὺν ύδατι ομ. Di. — 22 τε] δὲ FV νίτρῳ] οἶνφ FV ἡ addidi.
— 23 καὶ καρπός ομ. MDi δ καρπός E. — 24 τε] δὲ FV μεθ' ύδατος ομ. FV.
— 25 χάλκανθος F. — 26 δέσφανοι τε FV. — 27 καρδάμωμον libri: correxi.
ἐσθιόμενον EF: εσθιόμενα reliqui.

Trotz dieser wörtlichen Übereinstimmung ist der Bericht des Paulos von Ps. Dioskurides unabhängig. Es folgt nämlich bei ihm in demselben Capitel nachstehender Passus, der bei Ps. Dioskurides fehlt, aber bei Oreibasios in demselben Zusammenhang wiederkehrt. Man vergleiche:

Orib. IV 129 (628):

μυκήτων οἱ μὲν τῷ γένει
βλάπτουσιν, οἱ δὲ τῷ πλήθει.

ἐπιφέρουσι δὲ πάντες λη-
φθέντες πνιγμοὺς ἔοικότας
(πνιγμὸν ἔοικότα ed.) ταῖς
ἀγχόναις, οἷς εὐθέως βοηθεῖν
δεῖ κοινῶς ἀναγκάζοντας ἐμεῖν
διὰ τοῦ ἑλαίου. Θαυμαστῶς
δὲ βοηθοῦνται κονίαν κλημα-
τίνην ἢ εἴς ἀχράδος ξύλων πί-
νοντες μετὰ δξυκράτου, καὶ
συνεψόμεναι δὲ αἱ ἀχράδες, ἀν
τὰ φύλλα φέρηται, ἀφαιροῦ-
ται τὸ πνιγώδες αὐτῶν, ἐπ-
εσθιόμεναι τε βοηθοῦσιν. ὠ-
φελεῖ δὲ καὶ ἀλεκτορίδος φά-
ὲν δξυκράτῳ ἐψηθέντα καὶ
πινόμενα, ἀριστολοχίας τε Λ·α'
σὸν ἀψινθίῳ μετὰ οἴνου, μέλι
τε ἐκλειχόμενον ἢ σὸν ὑδατὶ¹
πινόμενον, ἢ μελισσόφυλλον
μετὰ νίτρου, ἢ πάγακος φίλα
καὶ καρπὸς σὸν οἴνῳ, ἢ τρυπᾶ
οἴνου υεκαυμένη μετὰ ὑδατος,
φέραντος τε ἐσθιόμενη, καὶ μά-
λιστα νάπι ἢ κάρδαμον . . .

Paul.:

ἔπει δέ τινες μύκητες ὑπὸ²
θηρίων βρωθέντες οὐ μόνον
πνίγουσιν ἄλλὰ καὶ ἐλκοῦσι τὰ
ἔντερα, δοτέον ἀψινθίον δαψι-
λὲς καὶ σύκων ἀφέψημα καὶ
δριγάνου καὶ μελίκρατον, καὶ
ἔμετος, ἔμβασίς τε θερμῇ καὶ³
ώμηλυσις καθ' ὑποχονδρέτον
συνοίσει.

Wir haben also folgenden Tatbestand: auf der einen Seite fast wörtliche Übereinstimmung eines Teiles des paulinischen Capitels mit Pseudo-Dioskurides, auf der anderen Seite dieselbe fast wörtliche Übereinstimmung des ganzen Capitels mit Oreibasios resp. mit dem byzantinischen Excerpt aus Oreibasios. Dieser Tatbestand, dünkt mich, drängt uns unweigerlich zu der Folgerung,

daß Paulos nicht den Ps. Dioskurides, sondern den Oreibasios ausgeschrieben hat. Zur Erklärung der Übereinstimmung des Ps. Dioskurides mit Paulos sind zwei Möglichkeiten denkbar: entweder hat er den Paulos abgeschrieben, eine Möglichkeit, an die ich früher gedacht, oder aber er benutzt dieselbe Vorlage wie Paulos, d. h. den Oreibasios. Für die zweite Möglichkeit spricht, abgesehen von der originaleren Fassung der Einleitung bei Ps. Dioskurides, die bisweilen ausführlichere Behandlung des Stoffes, die sich mit Hilfe des Aetios als authentische Überlieferung erweisen läßt. Das bedarf genauerer Prüfung¹⁾.

Bei der Behandlung der durch Kanthariden herbeigeführten Vergiftung empfehlen beide (Ps. D. c 1 S. 15. P. Aeg. V 31) Brechmittel und Klystier, dessen Bestandteile sie übereinstimmend angeben (nur der römische Name des Eibisch Ps. D. 16, 3 fehlt bei Paulos). Sind dadurch Magen und Darm nicht gehörig entleert, so raten beide abermals, ein Klystier aus Natron und Honigmet zu geben; darnach fährt Ps. D. 16, 6 folgendermaßen fort: ἐπιδιδόναι δὲ καὶ οἶνον γλυκύν, συντετριμμένων αὐτῷ στροβίλων καὶ σικνού σπέρματος ἡ γάλακτος ἡ μελικράτου, ἡ στέαρ χήνειον συντετηκός ἐν γλυκεῖ. Daß diese Worte aus derselben Quelle stammen, beweist Aet. XIII 49: βοηθεῖ δὲ τούτοις ὡς δτι τάχιστα οἶνον διδόναι γλυκύν μετὰ στροβίλων μὴ παλαιῶν προβραχέντων θερμῷ ὅδατι καὶ εὖ μάλα λειωθέντων, ἡ σικνού σπέρμα λελεπισμένον· δμοτις δὲ καὶ γάλα συνεχέστατα διδόναι μετὰ μέλιτος δλγου . . . ἐντοτε δὲ καὶ στέαρ χήνειον πρόσφατον ἡ δρυτίθειον τῇξαντα ἐπιχεῖν τοῖς πινομένοις. Bei Paulos lesen wir von alledem nur folgendes:

1) Eine Zusammenstellung der entsprechenden Partien wird den Überblick erleichtern:

Paul. V 28, 7—16 — Ps. D. 2, 3—3, 12 (3, 12—4, 2 hat keine Parallele bei P. Aeg.).

P. V 29, 16—23 — D. 4, 2—14 (= Orib. IV 627, 16—20. V 679).
D. 4, 15—5, 5 fehlt wieder bei P.

P. V 29, 25—29 — D. 5, 5—6, 2 (D. ist ausführlicher).

P. V 29, 31—37 — D. 6, 3—7, 8 (D. ist genauer).

P. V 29, 37—41 — D. 7, 8—8, 1 (= Orib. IV 627, 21—23).

P. V 29, 41—47 — D. 8, 1—14 (= Orib. IV 627, 30—33).

P. V 29 S. 168, 47—169, 1 — D. 8, 14—9, 13.

P. V 29 S. 169, 1—9 — D. 9, 13—10, 8 (= Orib. IV 627, 28—30).

P. V 30 S. 169, 13 ff. — D. 13, 11—15, 5 (= Orib. IV 628, 7—16).

Also D. 10, 9—13, 11 fehlt bei Paulos.

βοηθεῖ δὲ αὐτοῖς . . . στροβίλια, σικύου σπέρμα. Was Ps. Dioskurides weiter über die Anwendung von Kataplasmen berichtet, ist weit ausführlicher und macht durchaus den Eindruck des Ursprünglichen. Man vergleiche:

Ps. D. 16, 9:

τὰ δὲ φλεγμαίνοντα μέρη κα-
ταπλάσσειν μετὰ τὰς προειρη-
μένας κενώσεις κριθήνῳ ἀλεύ-
ρῳ μετὰ μελικράτου ἡ γλυκέος.
καὶ ἀρχὰς γὰρ παραλαμβανό-
μενα τὰ καταπλάσματα βλά-
πτει διὰ τὸ ὑπὸ τῆς ἐπιγγ-
νομένης θερμασίας κατέχεσθαι
τὸ δοφέν, στηρίζον ἐπὶ τοὺς
τόπους δύτας κυρίους· χρονι-
σθέντων δὲ ὠφελεῖ, χαλῶντα
τὰς φλεγμονὰς καὶ παρηγο-
ροῦντα καὶ παραμυθοῦντα τὰς
ἀλγηδόνας.

P. Aeg.:

ὑστερον δὲ τὰ φλεγαίνοντα
διὰ τῶν διὰ λινοσπέρμου καὶ
κριθῶν παραμυθεῖσθαι· καὶ
ἀρχὰς γὰρ βλάπτει.

Desgleichen sucht man den Schluß des Capitels (Ps. D. 17, 7—14) vergebens bei Paulos.

In dem zweiten Capitel (c. 2 S. 18, 1) heißt es von den durch die Fichtenraupe (*πιτυοκάμπης*) herbeigeführten Vergiftungsscheinungen: καὶ στομάχου ἀλγημα καὶ κοιλίας καὶ ἐντέρων ἰσχυρὸν μετὰ τοῦ δοκεῖν ὀδάξεσθαι τὰ ἐντός. Bei Paulos (c. 34 S. 170, 4): καὶ στομάχου ἀλγημα καὶ ἐντέρων μετὰ κυησμώδους περὶ τὰ ἐντός (περιτάσσεως τῆς εἰδ.) αἰσθή-
σεως. Bei Aet. XIII 51: καὶ στομάχον ἀλγημα καὶ κοι-
λίας καὶ ἐντέρων ἰσχυρὸν μετὰ κυησμώδους περὶ τὰ ἐντός
αἰσθήσεως. Die Parallelstelle des Aetios lehrt, daß Paulos dem ursprünglichen Wortlaut der Quelle näher steht als Ps. Dioskurides, also von ihm unabhängig ist. Die Unabhängigkeit des Ps. Dioskurides von Paulos beweist der Zusatz, der sich bei Ps. D. (18, 4 f.) am Ende der therapeutischen Behandlung findet: τούτοις βοηθέον δμοίως τοῖς τὰς κανθαρίδας πεπωκόσιν· ἴδιως δὲ ἐπ’ αὐτῶν παραληψμεθα δύτῃ τοῦ λιτοῦ ἔλατον τὸ μῆλον
ἔλαιον, κατασκευαζόμενον δὲ ἐκ μῆλων κυδωρίων καὶ ἔλατον. Bei Paulos 170, 5 heißt es: τούτοις βοηθέον δμοίως τοῖς τὰς

κανθαρίδας πεπωκόσιν· ἰδίως δὲ ἐπ' αὐτῶν παραληψμεθα
ἀντὶ τοῦ λιτοῦ ἔλαιου τὸ μῆλινον. Bei Aetios: βοηθεῖ δὲ καὶ
τούτοις τὰ ἐπὶ τῶν κανθαρίδων εἰρημένα, ἰδίως δὲ μῆλινον
ἔλαιου συνεχῶς πινδύενον ἀντὶ τοῦ λιτοῦ καὶ ἐμούμενον.

In der Behandlung der Therapie der Buprestisvergiftung (Ps. D. c. 3 S. 18, 8 — P. V 32. Aet. XIII 50) ist die Reihenfolge der Mittel bei Ps. Dioskurides eine andere wie bei den beiden anderen Autoren: βοηθεῖ δὲ αὐτοῖς δσα καὶ τοῖς κανθαρίδας πεπωκόσιν· ἰδίως δὲ μετὰ τὸ διὰ τῶν ἐμέτων καὶ τὸν κλυστήρος κενωθῆναι ὠφελοῦνται σόκα λαμβάνοντες καὶ τὸ ἀφέψημα αὐτῶν σὺν οἴνῳ· παρακμάζοντος δὲ τοῦ κατὰ τὴν δξύτητα κινδύνου ὠφελοῦνται Θηβαικᾶς βαλάνους ἑσθίοντες ἢ λελεασμένας σὺν οἴνῳ· ἢ γάλακτι πίνοντες ἢ ἀπίων πᾶν γένος ἑσθίοντες καὶ γάλα γυναικεῖον λαμβάνοντες. Die Worte ἢ γάλακτι — λαμβά-
νοντες fallen bei ihm aus dem Zusammenhange heraus: bei Paulos und Aetios folgen sie auf das vorangehende τὸ ἀφέ-
ψημα αὐτῶν σὺν οἴνῳ. Dort standen sie also in der Quelle. Folglich liegt bei Ps. Dioskurides Verderbnis vor: offenbar sind diese Schlußworte vom Rande aus an die falsche Stelle geraten. Dieser Tatbestand ist lehrreich: er beweist, was ich schon vorher ausdrücklich constatirt habe, daß der Stoff in unserer Schrift mit großer Sorglosigkeit behandelt worden ist.

In der Therapie der Sturmhutvergiftung hat Ps. D. (c. 7 S. 22, 12 — P. V 46 Aet. XIII 59) Zusätze, die der Parallelbericht bei Aetios und Aelius Promotus als der gemeinsamen Vorlage angehörend erweist: ἀρμόσει δὲ ἐπ' αὐτῶν καὶ δπο-
βαλσάμον <·α σὺν γάλακτι, καὶ καστορίον καὶ πεπέρεως καὶ
πηγάνου ἵση δλκή σὺν οἴνῳ, πντια τε ἐρίφου κτλ. Vgl. Aet.
a. a. O.: δίδον δὲ καὶ δποβαλσάμον <·α μετὰ δνείου γάλακτος
γεοβδάλτου ἢ μετ' οἶνον ἢ πντιαν ἔλάφου . . . ἰδιαίτατα δὲ
αὐτοῖς ποιεῖ ἡ χαμαίπιτυς πινομένη καὶ τὸ καστόριον καὶ ἱρις
καὶ πήγανον. Ael. Promotus: ἢ δπὸν βαλσάμον <·α δίδον μετὰ
γάλακτος καὶ καστορίον. Damit vergleiche man den Bericht des Paulos: ἀρμόσει δὲ αὐτοῖς καὶ δποβαλσάμον δλκή δραχμῆς
μιᾶς σὺν οἴνῳ, πντια τε (δὲ ed.) ἐρίφου κτλ. Paulos schließt
das Capitel mit folgender Notiz: καλεῖται δὲ ἡ χαμαίπιτυς ἡ
ἰδίως ἐπ' αὐτῶν ἀρμόσονσα ἐν μὲν Ἡρακλεικῇ τῇ Ποντικῇ, <ἐν>
ἢ καὶ τὸ ἀκόνιτον γεννάται, δλκυρδον (δλκυληρον ed.), [ἐν δὲ]
Ἀθηνῆσι δὲ ιωνίᾳ (διδονία ed.), ἐν δὲ Εὐβοίᾳ σιδηρῖτις.

Diese Bemerkung, die in der Parallelüberlieferung bei Aetios und Aelius Promotus fehlt, stammt aus Diosc. *π. ὑλῆς* III 158 (164, 5 W.). Wer sich nun erinnert, daß Paulos im 3. Capitel des 7. Buches bei Besprechung der Heilwirkungen der Pflanzen bisweilen Zusätze aus Dioskurides zu seinen Excerpten aus Oreibasios macht, also den Dioskurides gelesen hat, wird zugeben, daß eine derartige Reminiscenz aus Dioskurides diesem Arzte gut zu Gesicht steht. Da überrascht es, denselben Zusatz bei Ps. Dioskurides (23, 3) zu lesen, allerdings in so ungeschickter Weise eingefügt, daß, wie mir scheint, die Interpolation aus Paulos klar zu Tage liegt, zumal der Text in fast allen Handschriften variiert: *λέγεται* (*καλεῖται* E, *καλῶς* E*) δὲ ή *χαμαίπιτνς* *ἰδιως* ἐπ' *ἀντλῶν* *ἀρμόζονσα* (*ἀρμόζει* E: *ἀρμόζειν* M). *ἴγ.* μέλι τὸ *τὸν Ἡρακλεῖαν Ποντικὴν*, ἐν ᾧ καὶ τὸ *ἀκόνιτον γεννάται*, *σλόγυρον*, *Ἄθηνησιν δὲ λινία* (*καλεῖται* add. M Di), ἐν δὲ *Εὐβοίᾳ σιδηρῖτις*. *διοιως* δὲ *πάσχονσιν* καὶ *οἱ ἐν Ἡρακλεῖαν Ποντικὴν* τὸ μέλι τὸ *γεννώμενον φαγόντες ή πιόντες*¹⁾). Die Worte *λέγεται* — *ἀρμόζονσα*, die nur Sinn geben, wenn die Namen des Günsels folgen, stammen wörtlich aus Paulos; die Namen selbst sind in das folgende Capitel (*iv*) verschlagen. Da alle Handschriften diesen Zusatz haben, so folgt daraus, daß der Archetypus, der spätestens dem 10. Jahrhundert angehört, nach Paulos durchgebessert und interpolirt worden ist. Daraus erklärt es sich, daß alle unsere Handschriften in der Textgestalt dieser Schrift in so erstaunlicher Weise von einander abweichen.

Ein zweites Moment, das für die Unabhängigkeit des Ps. Dioskurides von Paulos spricht, ist die verschiedene Anordnung des Stoffes. Während Paulos die einzelnen Gifte im wesentlichen in der Reihenfolge behandelt, wie er sie im 30. Capitel aufgezählt hat, weicht Ps. Dioskurides ab; daß aber die von ihm gewählte Reihenfolge der Capitel keine willkürliche ist, beweist die teilweise Übereinstimmung mit Aetios. Man vergleiche:

1) Ich habe den Text nach E gegeben. In R steht folgendes: *μέλι τὸ τὸν Ἡρακλεῖαν μέλι τὸ τὸν Ἡρακλεῖαν τὴν Ποντικὴν, τὸν ἥ καὶ τὸ ἀκόνιτον γεννάται. βοηθοῦνται δὲ καὶ οὗτοι ὑπὸ τῆς χαμαίπιτνος, ἣν Ἄθηνησιν λινίαν, τὸν δὲ Εὐβοίᾳ σιδηρῖτιν καλοῦσσιν. διοιως δὲ πάσχονσιν καὶ τὸ τὸν Ἡρακλεῖαν μέλι γεννώμενον φαγόντες ή πιόντες.* Vgl. den Wortlaut von F: *μέλιτος τοῦ τὸν Ἡρακλεῖαν τὴν Ποντικὴν, τὸν ἥ καὶ τὸ ἀκόνιτον γεννάται, τὸν δὲ Ἄθηνας λινίαν (sic), τὸν δὲ Εὐβοίᾳ σιδηρῖτης. διοιως δὲ πάσχονσιν καὶ οἱ οἱ τὸν Ἡρακλεῖαν τὴν Ποντικὴν γεννώμενον φαγόντες ή πιόντες.*

- c. 5 ἐφήμερον — Aet. XIII 57
- c. 6 δορύκνιον — Aet. XIII 58
- c. 7 ἀσόνυτον — Aet. XIII 59
- c. 8 τὸ ἐν Ἡρακλείᾳ μέλει — Aet. XIII 60
- c. 9 κόριον — Aet. XIII 61
- c. 10 ψύλλιον — Aet. XIII 62
- c. 11 κώνειον — Aet. XIII 63
- c. 12 σμῖλαξ — Aet. XIII 65
- c. 13 δπὸς καρπάσον — Aet. XIII 64
- c. 14 σαρδονία πόσα — Aet. XIII 66
- c. 15 νοσκύναμος — Aet. XIII 67
- c. 16 μαγδραγόρας — Aet. XIII 68
- c. 17 μήκωνος δπός — Aet. XIII 69.

Diese Übereinstimmung, die schwerlich auf Zufall beruht, zwingt uns zu der Annahme, daß Ps. Dioskurides und Aetios die Anordnung des Originals reiner erhalten haben als Paulos. Daß das Original Oreibasios (entweder das Originalwerk oder eine Epitome aus ihm) gewesen ist, daran wird niemand zweifeln angesichts der fast wörtlichen Übereinstimmung mehrerer Capitel des Ps. Dioskurides und Aetios mit den aus den iologischen Partieen des Oreibasios erhaltenen Excerpten, auf die ich hier verweise:

Oreib. c. 126 (IV 628, 1) — Ps. D. c. 20 Aet. XIII 70 Paul. Aeg. V 54.

Oreib. c. 127 (IV 628, 11) — Ps. D. 26 Aet. XIII 75 PA. V 57.

Oreib. c. 128 (IV 628, 15) — Ps. D. 28. 27 Aet. XIII 79 PA V 64.

Oreib. c. 129 (IV 628, 24) — Ps. D. 23 Aet. XIII 73 PA V 55.

Oreib. c. 130 (IV 629, 11) — Ps. D. 32 Aet. XIII 56 PA V 37.

Oreib. c. 131. 132 (IV 629, 18) — Ps. D. 33. 34 Aet. XIII 81. 82. 83 PA V 65. 66.

Die Abfassungszeit der Pseudo-Dioskurideischen Schrift fällt also ins 5.—8. Jahrhundert oder vielmehr, wenn man bedenkt, worauf ich im Vorhergehenden hingewiesen habe, daß der Schreiber des Constantinopolitanus sie höchst wahrscheinlich noch nicht kannte, ins 6. oder 7. Jahrhundert. Damals ist der Plan aufgetaucht, die pharmakologisch-botanische Schrift des Dioskurides mit diesen pharmakologischen Excerpten aus Oreibasios zwecks Vervollständigung des Dioskurideischen Materials zu einem einheitlichen

Corpus zu vereinigen; dem Redactor fiel dabei die Aufgabe zu, sie auf geeignete Weise mit Dioskurides zu verbinden, und dieser Aufgabe entledigte er sich, indem er die Massen mit dem Namen des Dioskurides versah und ihnen eine an Andromachos gerichtete Vorrede vorsetzte. Derartige Fälschungen von Stücken eines größeren Werkes auf den Namen des Anazarbäers kennen wir auch sonst. Auf der Nationalbibliothek in Madrid liegen zwei Handschriften, welche die Arzneimittellehre des Paulos (VII 1—3) mit vielfachen Zusätzen versehen unter dem Namen des Dioskurides erhalten haben. Die eine ist der von Constantinus Lascaris im Jahre 1474 in Messina geschriebene cod. Matr. 4631, der fol. 86^r folgendes enthält: *Πεδακίον Αιοσκορίδον Ἀραζαρβέως περὶ τῶν ἀπὸ τοῦ γενετοῦ ποιοτήτων δηλουμένων κράσεων* (= Paul. VII 1. 2) und fol. 89^r: *περὶ δυνάμεως τινῶν βοτανῶν ἐκγραφὲν ἐκ τῆς βιβλίου Πεδακίον Αιοσκορίδον Ἀραζαρβέως κατὰ ἀλφάρητον* (= Paul. VII 3). Die andere der cod. Matr. 4616 (chart. s. XV), in dem fol. 132^r dasselbe Excerpt aus Paulos unter dem Titel: *Πεδακίον Αιοσκορίδονς Ἀραζαρβέως περὶ δυνάμεως ἀπλῶν φραμάκων* zu lesen ist.

Ich komme zur Dioskurideischen Schrift *Περὶ ιοβόλων θηρῶν*. Das Machwerk besteht bekanntlich aus drei Teilen: einer Einleitung (S. 42—57), einer ausführlichen Behandlung der Hundswut nach Philumenos (57—66. 74—80) und der Lehre von den giftigen Tieren. Die Schrift macht den Eindruck, als ob die Vorlage, besonders gegen Ende, erheblich zusammengestrichen sei. Das Material, das sie bietet, ist, wie Philumenos lehrt, durchweg altes Gut: es stammt aus Archigenes, Apollonios, Straton, Erasistratos. Zunächst ist auch bei dieser Schrift enge Verwandschaft mit Paulos (V 1—26) notorisch; O. Schneider hat das Material zusammengestellt (Nicandrea 179), aber seine Annahme, daß Paulos die Schrift ausgebeutet habe, trifft nicht das Richtige. Wie bei der Schrift *Περὶ δηλητηρίων φραμάκων* verdient auch hier die Tatsache hervorgehoben zu werden, daß mehrere Capitel der Paulinischen Schrift bei Ps. Dioskurides fehlen. Es sind die Capitel über Hundsbiß (c. 4), über den Stich giftiger Spinnen (c. 7), über Krokodilsbiß (c. 25) und Menschenbiß (c. 26). Da sie in demselben Zusammenhange bei Philumenos, Aelius Promotus und Aetios stehen, so gehören sie ohne Zweifel derselben Vorlage an, eine Annahme, die dadurch zur Gewißheit erhoben wird, daß zwei dieser Capitel

dieselbe Übereinstimmung mit Philumenos aufweisen wie die meisten übrigen. Man vergleiche:

Phil. 5 (S. 9, 20):

Ἐπὶ δὲ τῶν κυροδήκτων εὐ-
θέως μὲν καταρραίνων δξος
πλατείᾳ τῇ χειρὶ τύπε τὸ
δηγμα, εἰτα νίτρον μετ' δξοντας
τρίψας κατακρούντε δνωθεν,
εἰτα δρόβινον ἀλευρον τριψάσας
ἐλαϊψειτει, ή σπόγ-
γον καινὸν ἡ ἔριον οίσυπηρδον
δξει καὶ ἐλαϊψειτει, ή καινὸν σπόγγον
δηρέξας ἡ δξυκράτω ή δξει
ἡμέρας τρεῖς ἔασον ἐπικεῖσθαι,
καταβρέχων τοῖς δνω ερημε-
νοις ἑξάχως γὰρ ποιεῖ καὶ εἰς
τέλος ἀφυγιάζει. πρὸς δὲ τὰ
⟨ἡδη⟩ πεπυωμένα τῶν δηγμά-
των δρόβινον ἀλευρον μέλιτι
φυράσας ἐπιτίθει ἀκρως ποιεῖ.
ἐκ τῶν Ἀπολλωνίου ⟨Εν⟩ πο-
ρειστων πρὸς δὲ τὰ φλεγμα-
νοντα τῶν δηγμάτων λιθάρ-
γυρον λειάνας μεθ' ὑδατος κα-
τάχριε κτλ.

Paul. 4:

τὰ δὲ τῶν μὴ λυττώντων
κυνῶν δηγματα, καὶ αὐτά τινος
ιώδους ούσιας μετέχοντα, εὐ-
θέως μὲν καταρραίνων δξει,
πλατείᾳ τῇ χειρὶ τύπε τὸ
δηγμα, εἰτι δὲ νίτρον μετ' δξοντας
τρίψας δνωθεν κατακρούντε, εἰτα
σπόγγον καινὸν τῷ δξει
δεύσας ἡ καὶ αὐτῷ τῷ δξυντερῷ
ἐπιτίθει ἡμέρας τρεῖς, κατα-
βρέχων αὐτῷ τούτῳ (αὐτῷ τοῦτο
ed.)· εἰς τέλος γὰρ ἀφυγιάζει.
ἢ δρόβινον ἀλευρον ἐλαϊψειτει,
πεφυραμένον ἐπιτίθει, ή σπόγ-
γον καινὸν ἡ ἔριον οίσυπηρδον
δξει καὶ ἐλαϊψειτει, ή δρόβινον
ἐπιτίθει. (Es folgt ein Zusatz;
dann geht es weiter) πρὸς δὲ
τὰ ἡδη πεπυωμένα τῶν δηγ-
μάτων δρόβινον ἀλευρον μέ-
λιτι πεφυραμένον ἐπιτίθει.
ἰδιως γὰρ ἐπὶ τούτων ποιεῖ.
τὰ δὲ φλεγμανοντα λιθαργύρῳ
λειψει μεθ' ὑδατος κατάχριε.

Phil. 35 (S. 38, 21).

Ἶστιν δέ τι καὶ ἀραχνῶν γένος,
δ πλῆξαν συντόνους πόνους
φέρει περὶ μέσον τὸ ὑποχόν-
δριον ⟨καὶ⟩ ἐρύθημα καὶ δυσ-
ουρλαν, ἐνίστε δὲ καὶ τινιγμόν.
βοηθοῦνται δὲ καὶ οἱ ὑπὸ τού-
των πληγέντες, κύμινον ἄγριον Θη-
βαῖκον ἡ ἄγνον σπέρμα ἡ
λεύκης τὰ φύλλα ποτιζόμενοι,
ἡ σκόροδα πλείονα προσφερό-

Paul. 7.

Ἶστι δέ τι καὶ ἀραχνῶν γένος,
δ πλῆξαν συντόνους πόνους
περὶ μέσον γεννᾶ τὸ ὑποχόν-
δριον, ἐρύθημα, δυσουρλαν,
ἐνίστε δὲ καὶ πινιγμούς. κουφί-
ζονται δὲ οἱ πληγέντες ὑπὸ
τούτων, κύμινον ἄγριον Θη-
βαῖκον ἡ ἄγνον σπέρμα ⟨ἡ⟩
τῆς λεύκης τὰ φύλλα ποτι-
ζόμενοι (ποτιζόμενα θε.), ἡ

<p>μενοι καὶ οἰνον ἐπιρροφοῦντες </p>	<p>σκόρδα μόνα προσφερόμενοι καὶ οἰνον ἐπιρροφοῦντες ἀκρα- τον ὠφελοῦνται.</p>
--	--

Die Unabhängigkeit des Paulos lässt sich aber auch aus den bei Dioskurides wiederkehrenden Capiteln erschließen. In dem Capitel über die Hundswut steht bei Paulos (V 3) zu Anfang folgender Passus: *τὸν περὶ τῶν λυσσοδήκτων λόγον τῶν ἀλλων προετάξαμεν, ἐπειδὴ τὸ ζῷον πολὺ τε καὶ σύνηθές ἔστι καὶ συνεχῶς ἀλλοκεται τῇ λύσῃ καὶ δυσφύλακτον καθέστηκε, καὶ δ ἀπ' αὐτοῦ κίνδυνος ἀπαραίτητός ἔστιν, εἰ μὴ πολλοῖς τις καὶ προσφέροις χρήσαιτο τοῖς βοηθήμασι. λυσσῶσι δὲ οἱ κύνες ὡς τὸ πολὺ μὲν ἐν τοῖς σφροδοτέροις καύμασιν, ὡς δὲ φῆσιν δὲ Λύκος, ἐσθ' οὗτοις ἐπιτεταμένοις κρέεσι. λυσσήσαντες δὲ καὶ πόσιν καὶ βρῶσιν ἀποστρέφονται.* Damit vergleiche man Ps. D. I 57: *τὸν περὶ τῶν λυσσοδήκτων λόγον προετάξαμεν τῶν ἀλλων, ἐπειδὴ τὸ ζῷον πολὺ τε (ἀπόλλυται πρὸ πολὺ τε F) καὶ σύνηθές ἔστι καὶ συνεχῶς ἀλλοκεται (ἀπόλλυται καὶ ἀλλοκεται MV, ἀπόλλυται post λύσῃ add. Di.) τῇ λύσῃ καὶ δυσφύλακτον καθέστηκε, καὶ δ ἀπ' αὐτοῦ κίνδυνος ἀπαραίτητός ἔστιν, εἰ μὴ πολλοῖς χρήσαιτο <τις> τοῖς βοηθήμασι. λυσσᾷ δὲ δ κύνων ὡς τὸ πολὺ μὲν ἐν τοῖς σφροδοτάτοις καύμασιν, ἐνιστε (ἐνδοθεν F) δὲ καὶ (τε καὶ F: καὶ om. M.) ἐν τοῖς ἐπιτεταμένοις (ἐφισταμένοις libri) κρέεσι. λυσσήσας δὲ ἀποτρέπεται καὶ βρῶσιν καὶ πόσιν.* Man sieht, der Bericht beider Autoren deckt sich völlig bis auf den Zusatz des Paulos: ὡς δὲ φῆσιν δὲ Λύκος (der auch in dem Parallelbericht bei Philumenos c. 1 fehlt.) Dieses auserlesene Zitat — gemeint ist ohne Zweifel der Empiriker, über den ich im Herm. XXXV, 1900, 383 f. gehandelt habe — auf Rechnung des Paulos zu setzen, ist natürlich unzulässig; daß er es vielmehr seiner Quelle verdankt, wird durch ein zweites Citat dieses Arztes, das bei Ps. Dioskurides (und ebenso bei Philumenos c. 17) in dem entsprechenden Capitel unterdrückt ist, erwiesen:

Ps. D. 27 (86):

<p>καὶ αὐτὸ δὲ τὸ φάρμακον </p>	<p>ἄλλο ἐκ τῶν Λύκον φάρ- ενδοκιμον ἔστιν ἐπὶ τῶν ἔχεο- δήκτων, δπερ ἔστι σμύρνης, </p>
----------------------------------	--

Paul. V 13:

<p>μακον ἐπιτετευγμένον ἐπὶ τῶν ἔχεοδήκτων σμύρνης, καστο- καστορίου, πεπέρεως, ἀνδράχ-</p>	<p>ρίου, πεπέρεως, ἀνδράχνης</p>
---	----------------------------------

νης καὶ ἀνήθου σπέρματος (σανδαράχης ed.) ἀνὰ <α', 5
δξυβάφον τὸ ημισυν. ταῦτα ἀνήθου σπέρματος δξύβαφον.
πάντα λέανε ἐν γλυκεῖ Κρητι-
κῷ ἡ ἑτέρῳ τινὶ τῶν σπου-
δαίων.

5 καὶ ἀνήθου scripsi: ἀνθοὺς καὶ libri σπέρμα F.

In dem Kapitel über den Stich der Kreuzspinnen beginnt Paulos (V 6, vgl. Ps. D. 4, 66. Phil. 15. Aet. XIII 18) die Aufzählung der Vergiftungsscheinungen mit denselben Worten wie Dioskurides, im weiteren Verlauf der Schilderung tritt aber eine weit größere Übereinstimmung mit Philumenos und Aetios zutage:

Ps. D.:

τοῖς δὲ ὑπὸ φαλαγγίων δε-
δηγμένοις αὐτὸς μὲν δ τόπος
ἐνερευθῆς γίνεται καὶ δμοιος κεν-
τήμασιν, οὕτε διφδηκώς
οὕτε περιθερμός, ἀλλὰ μετρίως
μὲν ὑπέρυθρος, ἐκ δὲ τῶν
ἐναντίων κατεψυγμένος. πα-
ρακολούθει δὲ τρόμος δι'-
δλον τοῦ σώματος, καὶ
ἐντασίς περὶ τοὺς βον-
βῶνας καὶ τὰς λιγνύας,
προσεοικυῖα σπασμῷ, πε-
ρὶ τὴν δσφὺν ἄλγημα καὶ συ-
νεχῆς πρὸς οὔρη σιν ἐρε-
θισμός, δυσκολία πολλῇ περὶ¹
τὴν ἔκκρισιν τοῦ περιττώματος
δμοιώς δὲ καὶ ἰδρῶς ψυχρὸς
καὶ δλην τὴν ἐπιφάνειαν
ἐκρίνεται, τά τε δμματα
δακρύει καὶ ποσῶς ἀμαυ-
ροῦται.

Paul.:

τοῖς ὑπὸ φαλαγγίων δεδηγ-
μένοις αὐτόδις μὲν δ τόπος ἐνερευ-
θῆς φαίνεται καὶ δμοιος κεν-
τήμασιν, οὕτε φδηκώς οὕτε
περιθερμός, ἀλλὰ μετρίως 5
μὲν ὑπέρυθρος, κατεψυγμένος
δὲ καὶ κυνησμώδης. παρέπε-
ται δὲ τοῖς πληγεῖσι περι-
ψυξις καὶ τρόμος (<δλον>
τοῦ σώματος, βάρος, ἰδρῶς 10
ψυχρός, πόνος σύντονος, ὠ-
χριασις, οὔρων σενεχής πρὸς
ἔκκρισιν ἐρεθισμός, τισλ
δὲ (<καὶ> δισουρὰ καὶ ἐντασίς
καυλοῦ, δμματα ἐνυγρα, σύν- 15
τασίς περὶ βονβῶν ἀς τε
(δὲ ed.) καὶ λιγνύας σπασμώ-
δης, δηγμός στομάχου λισχυρός,
γλώσσης ἀσάφεια, ἔμετος ὑδα-
τ<ωδ>ῶν ἡ ἀραχνίδις παρεοικό- 20
των, ἔστι δὲ οἷς καὶ δι οὔρων
καὶ γαστρός τὰ αὐτὰ φέρεται,
καθιέμενόν τε εἰς θερμὸν

6 ὑπέρυγρος ΜΥ. — 13 ἀλγημα] σθλημα ΜΥ. — 15 δυσκολεῖτ πολὺ Υ.
— 20 ἀμαυροῦται ΜΥ.

Hermes XLIII.

28

ὑδωρ ἀπονοι γίνονται καὶ πάλιν συντόνως ἀλγοσι.

Phil. 15 (S. 19, 22):

τὸ δὲ δῆγμα λεπτὸν καὶ δυναθεώρητον, οἰδήμα, πελλώμα, τισὶ δὲ καὶ ἔρυθημα, ψυχος περὶ γύνατα καὶ δσφὺν καὶ ὠμοπλάτας· ἔστι δ' ὅτε *(καὶ)* καθ' δλον τὸ σῶμα βάρος ἐστίν, ἔτι τε πόνος σύν*(τονος)*, τρόμος, ὥχριασις, ἄγρυπνία, τισὶν δὲ καὶ ἐντασις κανδοῦ καὶ κνημὶδες περὶ τὴν πληγὴν, ἐνιοτε δὲ καὶ περὶ τὰς κνήμας, δμματα ἐνυγρα καὶ δακρύου*(τα)* καὶ κοῖλα διὰ τὸ τὴν κοιλίαν ἀρωμάτως ἐπῆρθαι. οἰδεῖ δλον τὸ σῶμα, πρόσωπόν τε καὶ μάλιστα τὰ περὶ τὴν γλῶτταν, ἀσάφειά τε γίνεται φράσεως, τισὶν δὲ *(καὶ)* δυσουρία, ἐμεῖν ὑδατώδη, ἀραχνίδεις δμοια, ἔστι δὲ ὅτε δί' οἴρων καὶ κατὰ κοιλίαν τὰ αὐτὰ ἀποκρίνεται· πολλάκις καὶ τρόμος δι' δλον τοῦ σώματος, καὶ σύντασις*(περὶ τὰς)* λγύνας, ἐοικυῖα σπασμῷ, καὶ περὶ τὸν στόμαχον δηγμὸς λσχυρός, καὶ ψυχρὸς ἴδρως καθ' δλην τὴν ἐπιφάνειαν ἐκκρίνεται. συμβαίνει δὲ καθιεμένους εἰς θερμὸν ἀπόνους γίνεσθαι, μετὰ δὲ τὴν ἐξαλρεσιν συντόνως ἀλγεῖ*(ν)*.

Das Capitel von den Symptomen und der Therapie der durch den Biß der Spitzmaus hervorgerufenen Vergiftung (Paul. Aeg. V 12. Ps. D. 8, 69, 26, 84. Phil. 33. Aet. XIII 14)

ist deshalb von besonderer Wichtigkeit, weil es sich mit Hilfe des Philumenos in seine Bestandteile zerlegen läßt. Die Aufzählung der Vergiftungserscheinungen stammt aus Archigenes (Paul. a. a. O. 164, 38—43) und berührt sich im Wortlant viel näher mit Philumenos als mit Ps. Dioskurides. In dem therapeutischen Teile folgt zunächst ein Excerpt aus den *Εύπρότα* des Herophileers Apollonios (Paul. 164, 43—63 vgl. Phil. 33), das bei Ps. Dioskurides 84, 7—12 bis auf das Bertrammittel wiederkehrt. Die weiteren Mittel (Granatapfelschale, Knoblauch, Senf, Bähungen mit warmer Salzlunge, Umschläge mit gebrannter Gerste, Trank von Stabwurzkraut, Sisymbrium, Quendel, Raukekohl, Galbanumharz, Salbei, Cypressenfrucht, Bertram mit Wein, Chamaeleonwurzel, Bocks- oder Schaflab, Enzianwurzel, Eisenkraut), die nach Philumenos und Aetios XIII 14 aus Apollonios, Archigenes und Straton stammen, haben bei Ps. Dioskurides nur zum Teil ihre Parallelen; dafür hat dieser ein Mittel mehr, das auch bei Philumenos steht, Erdscheibe mit Essigmet. Ein kurzes Excerpt aus Dioskurides Eup. II 123 (321), das wir auch bei Aet. XIII 15 lesen, bildet bei Paulos den Schluß des Capitels. Bei Ps. Dioskurides (85, 6 f.) steht am Ende des Capitels folgender Passus: *τινὲς δὲ ἀνέγραψαν* (*ἀναγράφονσιν* FDi) *ὅτι καὶ αὐτῇ λειτοριθμεῖσα ή μυγαλῆ πρὸς τὸ ἴδιον πλῆγμα* (*πλῆκτον* F) *ποτίζεται.* *τὴν δὲ* (*μὲν* MD) *ἰστορίαν ταύτην παρ’ ἄλλοις* (*ἐν ἄλλοις* FDi) *κειμένην εὑρόντες παρασημειώσεως μόνον ήξιώσαμεν.* *ἴνιοι δέ φασιν οὐχ* (*μὴ* MV) *ἄλλως ἐλκοῦσθαι τὸν δηκθέντα, εἰ μὴ ἔγκυος* (*ἔκτος* MV: om. FDi) *ἢ μυγαλῆ τυγχάνοι* (*τυγχάνει* FVDi). Das hier erwähnte Sympathiemittel hat auch Paulos, aber die aus Straton stammende Schlußnotiz fehlt bei ihm und deckt sich wieder mit Philumenos.

Ich denke, das vorgelegte Material wird genügen, um die Annahme Schneiders als völlig haltlos erscheinen zu lassen. Vielmehr ist das Verhältnis des Paulos zu der Ps. Dioskurideischen Schrift *Περὶ τοβόλων θηρῶν* dasselbe wie zu der Schrift *Περὶ δηλητηρῶν φαρμάκων*. Er ist völlig unabhängig von ihr und verdankt sein Material derselben Vorlage wie die Cap. 30—66, d. h. dem Oreibasios, den er an zwei Stellen (V 3. 13) nennt und dem die Excerpte aus Rufos (V 3), Archigenes (V 9. 13) und Galen (V 2. 15. 19. 25) am besten zu Gesichte stehen. Auf seine Rechnung kommen dann auch die vielfachen Excerpte aus

Philumenos (Paul. V 2 — Phil. 7. Paul. V 4 — Phil. 5. Paul. V 5 — Phil. 11. Paul. V 6 — Phil. 15. Paul. V 7 — Phil. 35. Paul. V 10. 11 — Phil. 13. Paul. V 12 — Phil. 33. Paul. V 13 — Phil. 17. Paul. V 15 — Phil. 25. Paul. V 16 — Phil. 16. Paul. V 18 — Phil. 22. Paul. V 20 — Phil. 31. Paul. V 21 — Phil. 37. Paul. V 26 — Phil. 5). Dazu stimmt, was ich im Vorhergehenden aus den Resten der iologischen Partien des Oreibasios geschlossen habe, daß dieser Compilator tatsächlich die Schrift des Philumenos excerptirt hat.

Der letzte noch zu erörternde Punkt betrifft das Verhältnis des Ps. Dioskurides zu Paulos. Da genügt es, auf die Tatsache zu verweisen, daß das Capitel über die allgemeine Therapie des Schlangenbisses (Ps. D. 19 S. 74, 9—80, 5) sowie der umfängliche Abschnitt über die Hydrophobie (Ps. D. 1 S. 57, 13—66, 7) sich völlig mit Philumenos (c. 7. c. 1—4) deckt, während bei Paulos (V 2. 3) nur einzelne Stücke des Originals zu lesen sind. Also ist es sicher, daß auch diese Schrift des Ps. Dioskurides ein Excerpt ist aus derselben Vorlage, die Paulos ausgeschrieben hat, d. h. aus Oreibasios. Diese Erkenntnis erhöht die Wahrscheinlichkeit meiner Annahme, daß sie von demselben Verfasser herrührt, wie die Schrift *Περὶ δηλητηρίων φαρμάκων*.

Was endlich die Einleitung der Ps. Dioskurideischen Schrift (42 ff.) anlangt, so spreche ich hier als Vermutung aus, was ich später einmal wahrscheinlich zu machen hoffe, daß uns in ihr die Einleitung zu dem Buche des Philumenos *Περὶ τοξόλων ζῴων* erhalten ist.

Potsdam

M. WELLMANN.

ZUR CIRISFRAGE.

Der Standpunkt, den ich in einem dänisch geschriebenen Aufsatz (Nord. Tidsskr. f. Philologi XIII S. 65 ff.) vertreten habe, daß Ciris ein Gedicht Virgils sei, ist neuerdings mehrfach in die Debatte hineingezogen worden¹). Es ist deshalb wohl natürlich, daß ich meine Auffassung den deutschen Fachgenossen gegenüber etwas ausführlicher zu begründen suche. Ähnliche Ansichten sind freilich schon von Vollmer und Jahn geäußert worden; ich kann mich aber diesen Forschern weder in der Begründung noch in der specielleren Formulirung unseres gemeinsamen Ergebnisses so unbedingt anschließen, daß eine nähere Erörterung unnötig erscheinen könnte.

Ausgangspunkt der Erkenntnis, daß die Ciris von Virgil verfaßt sein müsse, war die Prioritätsfrage. Die wurde für mich schon von Skutsch entschieden, und die einzige Stelle, wo mir Leo seine Position erschüttert zu haben schien (Ciris 369—373 = Ecl. 2, 11 und 8, 73—75), wurde kurz nachher von Wünsch (Rhein. Mus. LVII, 1902, 368 ff.) im entgegengesetzten Sinne erledigt. Was nachher erschienen ist, hat meine Überzeugung von dem Sachverhalt nicht geändert. Wenn man die Prioritätsfrage als entschieden ansieht, so halte ich den Schluß für unumgänglich, daß die Ciris von Virgil verfaßt sein muß. Es ist unerhört, daß ein namhafter antiker Dichter einen andern fast gleichzeitigen auf die Weise geplündert hätte, wie Virgil die Ciris geplündert hat; dagegen ist es Tatsache, daß Virgil in späteren Gedichten

1) S. Skutsch, Gallus und Vergil, *passim*; Leo in dieser Ztschr. XLII, S. 35 ff.; Jacoby, D. Litteraturtg. 1907 Nr. 4; Vollmer, Rhein. Mus. LXI 488 ff.; Münch. Sitzungsber. 1907, 335 ff.; Jahn, Rhein. Mus. LXIII 79 ff. — Skutsch hat sich naturgemäß an meine Bemerkungen über die Prioritätsfrage gehalten, wo ich mit ihm übereinstimme; Leo hat von meinem Aufsatz nur insofern Kenntnis genommen, als er bei Skutsch in deutscher Übersetzung citirt war. — Ich citire im folgenden: Skutsch I — Skutsch, Aus Vergils Frühzeit; Skutsch II — Gallus und Vergil; Leo I — Leo in dieser Ztschr. XXXVII 14 ff.; Leo II s. oben.

seine eigenen früheren Gedichte genau in derselben Weise wie die Ciris ausgebeutet hat. Es genügt, Parallelen wie Aen. VIII 449 bis 453 — Geo. IV 170—175 oder Aen. VI 306—308 — Geo. IV 475—477 zu nennen. Dies ist meines Erachtens ganz allein schon entscheidend; es ist gegen Skutsch von Leo mit allem Nachdruck ins Feld geführt, und eine wirkliche Antwort darauf ist nicht gegeben und kann nicht gegeben werden. Auch daß jene *furta* bei Macrob fehlen, ist schon geltend gemacht worden; besonders ist zu merken, daß Macrob auch Zeitgenossen Virgils, wie Catull Furius, Varius, ausgiebig citirt. Hervorheben möchte ich in diesem Zusammenhange noch, daß die Anlehnungen an Catull und Lucrez, die sich in der Ciris finden, über das Maß nicht hinausgehen, welches uns aus der sonstigen antiken Litteratur vertraut ist; während das Verhältnis zwischen der Ciris und Virgil ein total verschiedenes ist. Dazu kommen endlich die Andeutungen von den persönlichen Verhältnissen des Verfassers, welche die Einleitung zur Ciris gibt. Sie passen haarscharf auf die Lebensumstände des jungen Virgil um die Zeit, da er das Studium der Rhetorik mit der Philosophie vertauschte und das Gedicht Catal. 5 schrieb¹⁾.

Was gegen die Annahme des virgilianischen Ursprungs bis jetzt eingewendet worden ist, steht alles bei Skutsch (II S. 117 ff.). Die Widmung an M. Valerius Messalla wäre gewiß eine Gegeninstanz — nicht, wie Skutsch meint, weil Virgil den Messala sonst nicht erwähnt, sondern weil Messalla wahrscheinlich im Jahre 64 geboren war und somit in einem ums Jahr 50 verfaßten Gedicht nicht *iuvenum doctissime* angeredet sein kann. Es fehlt aber jeder Beweis dafür, daß der Messalla der Ciris mit dem berühmten Redner identisch war. — Ein zweites Argument bei Skutsch ist die Ungeschicktheit, womit Virgil die Cirisstellen verwendet hat: das sei nur durch die Aneignung fremden Eigentums erklärliech. Abgesehen davon, daß die Ungeschicktheit meist nicht sehr groß

1) Vgl. Leo II S. 67. — Daß Cir. 19 auf elegische Dichtungen gehen müsse, kann ich Skutsch (II S. 20) nicht zugeben; und wenn auch, so wäre das keine Gegeninstanz. — Von seinem Standpunkt aus hat Némethy (Rhein. Mus. LXII, 1907, 482 ff.) mit vollem Recht betont, daß die Ciris eine bewußte Fälschung auf den Namen Virgils sein müsse. Nur so erklärt sich die Einleitung, wenn man davon ausgeht, daß das Gedicht von Virgil nicht sein kann. Daß die Annahme einer derartigen Fälschung ganz unglaublich ist, bedarf keines näheren Nachweises; ihr widerspricht auch der ganze Charakter des Gedichts.

ist (vgl. Skutsch selbst II S. 17), so ist die Voraussetzung dieser Argumentation in Abrede zu stellen. Wenn ein Dichter Worte, die er selbst vorher geschrieben hat, nachher in einem andern Zusammenhang verwendet, so wird er sich als Nachahmer ganz ebensogut verraten, als wenn er fremdes Gut übernimmt. — Als Beispiel *instar omnium* führt Skutsch noch die Verse Geo. I 406 ff. an. Hierüber ist Folgendes zu bemerken. Wenn Virgil das Erscheinen des Seeadlers als Wetterzeichen anführt, so haben wir keinen Grund zu bezweifeln, daß es wirklich als Wetterzeichen galt; daß er allein um Gallus ein Compliment zu machen fünf ganz ungehörige Verse in seine Aratosliste hineininterpolirt hätte, kann ich weder Skutsch noch Kroll (Neue Jahrb. XI 13) glauben. Daß der Seeadler im Altertum als Zeichen guten Wetters gegolten hat, ist freilich bis jetzt nicht nachgewiesen¹⁾; richtig ist aber, wie mich ein Kundiger belehrt, daß der Seeadler vornehmlich gegen gutes Wetter erscheint, weil er zum Fischen gutes Wetter braucht. Bei dieser Sachlage ist es um nichts wahrscheinlicher, daß Virgil sich in der Verwendung einiger Verse des Gallus vergriff, als in der Verwendung seiner eigenen.

Was übrig bleibt, ist der Verweis auf die sprachlichen Beobachtungen von Jacob (bei Sillig in der Heyne-Wagnerschen Ausgabe IV S. 143 ff.) und Sillig. Die sind aber zum größten Teil schon von Vollmer erledigt; ich füge zur Ergänzung nur noch ein paar Einzelheiten hinzu. — Cir. 255 steht *non ante — quam* mit dem Ind. des Perf.; genau so *non prius — quam* Aen. 2, 741. — *ubi* mit dem Ind. des Plusqpf. von einer einmaligen Handlung steht außer Cir. 304 f. nur noch Virg. Geo. 4, 522. Aen. 8, 407 f. Die Construction ist so überaus selten (ich finde sonst nur ein sicheres Beispiel citirt, Liv. 23, 27, 3), daß die Cirissstelle geradezu für die Autorschaft Virgils spricht. — (Für virgilisches *etsi* durfte Vollmer Aen. 2, 583 nicht anführen, da er die Stelle für unecht hält.)

Entscheidend bleibt also nach wie vor in erster Linie die Prioritätsfrage. Die Parallelen zwischen der Ciris und den andern Gedichten Virgils sind von Leo und Skutsch so gründlich durch-

1) Was Leo II S. 64 dafür anführt, ist nicht durchschlagend. Daß ein Vogel *ἀλος τοις πλεοντι* oder *τοις ἀλευοντι* ist, bedeutet an sich nur, daß er eine glückliche Fahrt bzw. einen guten Fang verspricht. Das ist was anderes, als daß er eine unmittelbar bevorstehende Veränderung des Wetters zum Guten anzeigen.

gesprochen, daß es nicht gerade verlockend ist, sich auf dies Gebiet noch einmal hineinzuwagen; ich beschränke mich deshalb auf die wenigen Stellen, an denen ich direct angegriffen bin, und werde diese so kurz wie möglich abtun.

Über Ciris 369 ff. habe ich gesagt, es sei unglaublich, daß es einem stilperhaften Dilettanten gelingen sollte, durch Entlehnung von Versen aus drei verschiedenen Virgilstellen, Versen, die zum Teil in einem ganz andern Zusammenhang stehen, eine tadellose Beschreibung einer verwickelten Ceremonie hervorzubringen. Demgegenüber bemerkt Leo zunächst: „Wenn die Stelle, wie ich meine, Imitation von ecl. 8, 73 ff. ist, warum sollte der Nachahmer ihr nicht Floskeln aus der zweiten Ecloge beigegeben?“ Darauf antworte ich: weil ihm das gar nicht einfallen würde. Daß er ecl. 8 als Vorbild nahm, war (nach Leos Annahme) natürlich, weil dort eine Zauberhandlung geschildert wird; daß er sich in ecl. 2, die mit Zauber gar nichts zu tun hat, nach Kräutern umsaß, die er sowieso für seinen Zauber brauchte, ist unglaublich. Leo sucht denn auch in zweiter Linie den Zusammenhang zwischen ecl. 2 und der Cirisstelle überhaupt in Abrede zu stellen. Ich will hier die Parallele *narcissum casiamque* = *narcissum et flores iungit bene olentis anethi, tum casia* (ecl. 2, 48 f.) gern preisgeben; nicht aber *herbas incendit olentis* = *herbas contundit olentis* ecl. 2, 11. Wenn diese Parallelen innerhalb der Auffassung, die Leo von dem Verfahren des Cirisdichters hat, nicht ziehen soll, so fallen fast alle Anklänge an Virgil in der Ciris aus. Unsere Handschriften haben ja auch richtig *contundit* aus der Virgilstelle statt *incendit* hineininterpolirt; und Leo selbst hatte (I S. 42) zugegeben, daß *incendit* besser überliefert sei, ohne daraus weitere Schlüsse zu ziehen. — Hält man aber an der Beziehung der beiden Stellen aufeinander fest, so ist nichts natürlicher als die Annahme, daß der Halbvers Virgil so vertraut war, daß er ihm von selbst in die Feder floß, als er ecl. 2 schrieb — d. h. daß er ihm einmal vorher aus der Feder geflossen war.

Über die Palinurusstelle (Aen. 3, 514 — Cir. 211) nur dies — mehr um die Zuverlässigkeit meines nautischen Urteils, die Skutsch freilich übertrieben hat, zu erhärten, als um der Sache selbst willen; denn daß die Parallele für Leo nicht entscheiden kann, hat er jetzt selbst zugegeben (II S. 43). Ich habe mich an einen Mann gewendet, der seines Zeichens Marineofficier ist und

außerdem eifrig Segelsport treibt — auch kein Latein versteht, wenn das eine Empfehlung ist. Seine erste Antwort auf meine Frage, wie man die Windrichtung erkennt, wenn man sie nicht sehen kann, war, daß er den Finger in den Mund steckte und nachher aufrecht in die Luft hielt (dies zur Beruhigung für Leos Gewährsmann, der hier allzu skeptisch ist). Außerdem bemerkte er natürlich, daß wenn der Wind stark genug ist, so genügt das Gesicht, um die Richtung zu fühlen; auf meine Frage, ob die Ohren dabei eine besondere Rolle spielten, antwortete er bestimmt verneinend. — Es steht sich also, wie es scheint, deutsche und dänische Sachkenntnis in der Frage diametral gegenüber. Dabei ist aber eins zu beachten. Die neue Erklärung des Ausdrucks *auribus aera captat* (denn früher hat man die Worte immer, wie Leo selbst, vom Behorchen des Windes verstanden) setzt voraus, daß das Fühlen des Windes mit den Ohren ein bekanntes technisches Mittel sei, die Windrichtung bei Nacht zu erkennen; ohne dies konnte Virgil bei einem so zweideutigen Ausdruck auf das richtige Verständnis seiner Leser nicht rechnen. Gerade diese technische Verwendung der Ohren stellt nun mein Gewährsmann (wie früher ich selbst) in Abrede; und wenn ich Leos Gewährsmann richtig lese, behauptet er sie auch nicht. Dann wird man es aber wohl bei der herkömmlichen Auffassung der Stelle bewenden und Virgil seinen nautischen Fehler behalten lassen, der bei dem Bauernsohn aus Mantua wirklich ebenso wenig befremden kann wie bei dem Göttinger Professor. Non omnia possumus omnes.

Was übrig bleibt, ist nur die famose Parallele zwischen den Schlußversen der Ciris und Georg. I 404 ff. Es heißt darüber bei Leo II S. 64: „Ganz irrig Drachmann (bei Skutsch S. 113): „Man erhält den Eindruck, daß es das Zumvorscheinkommen des Seeadlers ist, das gutes Wetter verkündet, und ist überrascht, darauf von der Verfolgung der Ciris hören zu müssen. Diese tritt nämlich immer ein, wenn der Seeadler die Ciris sieht, und kann daher nicht an und für sich als Wetterzeichen gelten, wovon auch nirgendwo das mindeste überliefert ist“. Was überliefert ist, führe ich oben an. Nicht bestimmtes Verhalten des Seeadlers (wie des Kauzes und des Raben), sondern sein Erscheinen an sich war das gute Zeichen; in welche Handlung er das Erscheinen kleiden wollte, stand durchaus beim Dichter, sei es Vergil oder sein Vorgänger“. — Wie man sieht, sind Leo und ich in der Auffassung der Stelle

vollkommen einig: dass er die Überlieferung, die nur von dem Erscheinen des Seeadlers, nicht von der Verfolgung der Ciris handelt, anders beurteilt als ich (s. S. 407), verschlägt nichts, da wir darüber einig sind, daß das Erscheinen des Seeadlers und nur dies das Wetterzeichen sein muß. Sein „ganz irrig“ muß sich demnach auf meine Beurteilung der Stelle beziehen (wenn es nicht, was ich eher glauben möchte, auf Mißverständnis meiner Worte beruht). Nun — was einem Dichter in bezug auf unklare Ausdrucksweise zusteht oder nicht, darüber will ich nicht rechten; nur das will ich behaupten, daß es mindestens ungeschickt ist, wenn ein Dichter mitten in einer Liste von Wetterzeichen, die dem Verhalten verschiedener Vögel entnommen sind, das Verhalten eines Vogels beschreibt, welches nicht als Wetterzeichen gelten darf, ohne durch ein Wort anzudeuten, daß es anders als die übrigen aufzufassen ist. Wenn sich dann herausstellt, daß die anstößigen Verse anderswo in einem untadelhaften Zusammenhang vorkommen, dann gilt es seit jeher in der Philologie als ein erlaubter Schluß, daß der Anstoß durch die Herübernahme der Verse veranlaßt ist. — Wenn man fragt, warum denn Virgil die Verse übernahm, so antworte ich vor meiner Hypothese aus: weil er sie einmal geschrieben, aber nicht veröffentlicht hatte, und weil er sie schön fand¹⁾.

Da ich einmal bei den Parallelen bin, so möchte ich auf drei hinweisen, die noch nicht herangezogen sind. Cir. 95f.: *foribus que hyacinthi dependent flores et suave rubens narcissus*; vgl. ecl. 3,63 *suave rubens hyacinthus*. Auf welche von beiden Blumen paßt das Epitheton am besten?²⁾ — Cir. 228: *quod ut o potius, Rhamnusia, fallar*; vgl. Aen. 10, 631: *quod ut o potius formidine falsa ludar*. Die äußerst seltene Verbindung *quod ut* (= *quod utinam*) steht außerdem Cir. 150: *quod uti ne prodita ludo aurata gracili solvisset corpore pallam* — also vor der mit der Aeneis parallelen Stelle, ohne Virgilparallele und in ganz anderm Zusammenhang. Das macht die Abhängigkeit des Cirisdichters von der Aeneis auch an der andern Stelle unwahrscheinlich. — Cir. 170:

1) Wie sparsam ein Dichter, und zwar einer von den größten, mit einmal geformtem poetischen Gut wirtschaften kann, zeigt in der wundervollsten Weise das neuerdings veröffentlichte Fragment von Ibsens epischem Entwurf zu Brand.

2) Ich muß mich bei dem gegenwärtigen Stande der Forschung auf diesem Gebiete, soweit ich sehe, mit dem Fragezeichen begnügen.

non niveo retinens bacata monilia collo; Aen. 1, 654f.: colloque monile bacatum. Das Wort *collo* ist in der Aeneis ganz müßig.

Neben den Parallelen mit Virgil fällt auch die gesamte Technik der Ciris für die Entscheidung der Prioritätsfrage ins Gewicht. Leo sagt hierüber (I S. 32), daß „die Gestaltung des Stoffes, Erzählung und Empfindung, die Periodenbildung, Verhältnis von Vers und Satz, Verskunst selbst und vielleicht auch Einzelheiten der Diction eher catullisch als vergilisch zu nennen“ sind. So unstreitig und unbestritten dies alles ist, so ist es dennoch für das tatsächliche Verhältnis viel zu schwach ausgedrückt. Der wirkliche Tatbestand läßt sich meines Erachtens nur so formuliren, daß sich in der Ciris, abgesehen von den Parallelen, kein einziges Anzeichen für eine Abfassungszeit nach Virgils Tode findet, und daß alle positiven Anzeichen für eine viel frühere Zeit sprechen. Um diese These zu beweisen, genügt es nicht, auf die Übereinstimmung mit der neoterischen Poesie im allgemeinen hinzuweisen; man muß den Grad dieser Übereinstimmung feststellen. Dies habe ich im Folgenden versucht; meiner Aufgabe gemäß hab ich mich, so weit es anging, der statistischen Methode bedient.

1. Synaloephen. Vgl. Skutsch I S. 70f.¹⁾). — Merkwürdig ist hier die Übereinstimmung mit Catulls 64. Gedicht. Schwere Synaloephen zähle ich in der Ciris 6,9%, bei Catull 5,7%; zieht man die directen Reden (in welchen schwere Synaloephen häufiger sind) beiderseits ab, bekommt man für die Ciris 5,2%, für Catull 5,0% — also fast völlige Gleichheit. — Über die Gattungen der schweren Synaloephen bemerke ich folgendes. Catull elidirt *ae*, aber selten (in c. 64 nur einmal, 196, vgl. Leo, Plaut. Forschungen S. 329ff.); in der Ciris findet sich diese Synaloephe zweimal (351 und 513). — Einsilbige Wörter mit langem Vokal: vor langer Silbe in der Ciris 8 mal, bei Catull 5 mal; vor kurzer Silbe in der Ciris 2 mal (241 und 418; beidemal in direkter Rede²⁾). — Cir. 56

1) Ich rechne etwas anders als Skutsch und Ganzenmüller, vielleicht weil ich die Verschmelzungen mit *est* ausgeschlossen habe. Sämtliche Zahlen gebe ich, soweit möglich, in Procenten, was ich für derartige Untersuchungen überhaupt empfehlen möchte; die größere Häufigkeit eines Phänomens wird auf diese Weise einfach durch die größere Zahl angegeben.

2) Zu vergleichen ist hier Nordens Untersuchung Aen. VI S. 445 ff. Zu den dort gegebenen Zahlen ist also die Ciris mit 2,0% hinzuzufügen. Außerdem beachte man die sehr seltene Synalophe von *tam* (Cir. 201); Norden gibt nur zwei Beispiele aus Virgil, außerdem nur aus Lucilius.

steht *longe alia* (386 *ergo iterum* ist zweifelhaft); Cat. 70 *toto animo*, 149 *certe ego*. Verbindungen wie *adeo humani*, *adeo eximie* kommen je 4 mal in beiden Gedichten vor, Verbindungen wie *vestibulo in* je 2 mal. Mit *meo inficiunt* 95 steht die Ciris allein. Damit sind alle schweren Fälle in beiden Gedichten erledigt; die Übereinstimmung ist bei zwei verschiedenen Verfassern geradezu auffallend.

2. Metrisches. Vgl. W. R. Hardie, Journ. of Philology XXX S. 266 ff. In bezug auf das von Hardie untersuchte Phänomen (Zusammenfallen des Wortaccentes und der Vershebung in der zweiten Hälfte des Hexameters) stellt sich die Ciris zu Lucrez. — Über die Cäsuren handelt Skutsch I S. 68 f., aber wenig eingehend. Die folgende Tabelle ist mit Hilfe der Zahlen bei Norden (Aen. VI S. 415 ff.) und Wilh. Meyer (Münch. Sitzungsber. 1884 S. 1076) zusammengestellt. Um der Übereinstimmung willen hab ich (ebenso wie Norden) die Regeln Meyers befolgt, obgleich ich von der Richtigkeit derselben nicht überall überzeugt bin. So sind z. B. Cäsuren nach *que* im dritten Fuße nicht mitgezählt, außer bei Wörtern wie *quicunque* und *usque* (ecl. 9, 14 und 64).

	Cäsuren nach dem 3. Trochäus	Caesara- hephthem. (alle regel- mäßig)	Einschnitt nach dem 4. Trochäus	Cäseura- penthem. ohne Nebencäsur
Ciris (540 V.)	41; davon 39 regelmäßig, 2 ohne caes. hephthem.	7,6 Proc.	2	18 — 3,3 Proc.
Catull 64 (408 V.)	30; davon 20 regelmäßig, 6 ohne Einschnitt nach der 2. Hebung, 2 ohne hephthem., 2 ohne jede Nebencäsur	7,4 Proc.	3 (V. 18, 128 und 193)	fehlt
Culex (414 V.)	48; davon 45 regelmäßig, 3 ohne Einschnitt nach der 2. Hebung	11,6 Proc.	1	15 — 3,6 Proc.
Bucolica (830 V.)	95; davon 82 regelmäßig, 6 ohne Einschnitt nach der 2. Hebung, 6 ohne hephthem., 1 ohne jede Nebencäsur	11,4 Proc.	3	29 — 3,5 Proc.
Aeneis IV (705 V.)	66; davon 62 regelmäßig, 2 ohne Einschnitt nach der 2. Hebung, 2 ohne jede Nebencäsur	9,4 Proc.	5	26 — 3,7 Proc.

Auffallend ist hier nur eins: daß die Cäsur nach dem 4. Trochäus nicht gemieden ist. Catull hat gerade im 64. Gedicht die griechische Regel streng innegehalten; in seinen übrigen Gedichten (ca. 400 Hexametern) hat er sie nur 4 mal verletzt. Auch Cicero hat in etwa 700 Hexametern nur 2 mal Wortende nach dem 4. Trochäus.

3. Verhältnis von Vers und Satz. Vgl. Skutsch I S. 65 ff. Norden Aen. VI S. 371 ff.¹⁾) — Selbst hab ich vor mehr als 10 Jahren eine derartige Untersuchung (für Catull) angestellt²⁾ und sie jetzt wiederholt und erweitert. Die Resultate sind in der Tabelle S. 414 und 415 gegeben; zur Erläuterung meines Verfahrens sind einige Worte nötig.

In den untersuchten Stücken habe ich direkte Rede so weit möglich ausgeschlossen, weil die Technik derselben von der reinen Erzählung sehr verschieden ist. Bei Lucrez und vollends bei dem Stück aus den Georgica ließ sich dies jedoch nicht durchführen; in der Aristaeus-Episode ist übrigens die direkte Rede meist rein erzählend und ohne Affect. — Die späteren Stücke (aus der Aetna und Ovid) hab ich mitgenommen, um den Einfluß Virgils zu constatieren; er ist z.B. bei Statius noch stärker. Eine nähere Untersuchung des späteren Epos wäre erwünscht, ist aber für meinen Zweck nicht erforderlich.

Untersucht habe ich zunächst die ganze Zahl der Perioden und ihr Verhältnis zum Versschluß; ferner das Verhältnis zwischen Satzschluß und Versschluß. „Satzschluß“ statuire ich überall wo ein Satz zu Ende ist; außerdem bei der Anaphora, vor adversativen Conjunctionen und vor nachgehängtem Participle; nicht dagegen bei copulativer Verbindung ohne Wechsel des Subjects. — Bei gewissen ältern Dichtern, besonders bei Catull, ist es häufig, daß die Glieder eines längeren Satzes (vorangestellte Participlien u. dgl.) sich auf zwei oder mehr Verse so verteilen, daß beim Versschluß ein kleiner Ruhpunkt eintritt; deshalb habe ich der-

1) Über die griechische Technik siehe v. Wilamowitz, Textgesch. der Bukoliker S. 139, und Reitzenstein, Berl. philol. Wochenschr. 1907 Nr. 49 S. 1526 ff. — Das Enjambement geht in der griechischen Hexameterdichtung von Anfang an merkwürdig weit; direkter Einfluß auf die Technik der Römer scheint mir bei Lucrez möglich, bei Virgil sicher, bei Catull ausgeschlossen. Doch diese Frage liegt hier nicht vor.

2) Catuls Digtnng S. 33 ff. (Kopenhagen 1886).

	1	2	3	4	5	6	7
	Perioden- schluß und Verschluß fallen zusammen	erio den- schluß innerhalb des Verses	Satzschluß und Verschluß fallen zusammen	Satzglieds- und Verschluß fallen	Kein Ruhepunkt am Versende zusammen	Zwei eng- verbundene Wörter durch den Verschluß getrennt	Ein Wort aus dem vor- hergehenden Satz in den Anfang des nächsten Verses geogen
Catull c. 64 1—131. 202—214. 238—322. 381—407	59 : 256 23,1 Proc.	fehlt	100 : 197 50,8 Proc.	55 : 197 27,9 Proc.	42 : 197 21,3 Proc.	24 : 197 12,2 Proc.	18 : 197 9,1 Proc.
Oiris 1—223. 250—256. 340—403. 459—541. 448 bis 453 (nach 477)	65 : 383 17,0 Proc.	3 : 383 0,8 Proc.	163 : 318 51,3 Proc.	92 : 318 28,9 Proc.	63 : 318 19,8 Proc.	37 : 318 11,5 Proc.	24 : 318 7,5 Proc.
Culex 1—209. 385—414	43 : 239 18,0 Proc.	6 : 239 2,5 Proc.	81 : 196 41,3 Proc.	45 : 196 23,0 Proc.	70 : 196 35,7 Proc.	34 : 196 17,4 Proc.	11 : 196 5,7 Proc.
Panegyricus ad Messalam	40 : 211 19,0 Proc.	3 : 211 1,4 Proc.	117 : 171 68,4 Proc.	19 : 171 11,1 Proc.	35 : 171 20,5 Proc.	9 : 171 5,3 Proc.	16 : 171 9,4 Proc.
Georgica IV 315—558	60 : 244 24,6 Proc.	9 : 244 3,7 Proc.	64 : 184 34,8 Proc.	39 : 184 21,2 Proc.	81 : 184 44,0 Proc.	35 : 184 19,0 Proc.	30 : 184 16,3 Proc.

ZUR CIRISFRAGE

415

Aeneis II 199—267. V 124 bis 285. IX 672—818	100 : 378 26,5 Proc.	9 : 378 2,4 Proc.	77 : 278 27,7 Proc.	72 : 278 25,9 Proc.	129 : 278 46,4 Proc.	54 : 278 19,4 Proc.	44 : 278 15,8 Proc.
Lucrez III 830—1094	62 : 265 23,4 Proc.	fehlt	115 : 203 56,7 Proc.	20 : 203 9,8 Proc.	68 : 203 33,5 Proc.	21 : 203 10,4 Proc.	19 : 203 9,4 Proc.
Lucrez II 1—61. III 1—93. VI 1—95; 830—835; 1138 bis 1286	71 : 400 17,8 Proc.	1 : 400 0,25 Proc.	156 : 329 47,4 Proc.	37 : 329 11,3 Proc.	136 : 329 41,3 Proc.	36 : 329 10,9 Proc.	35 : 329 10,6 Proc.
Cicero Arat ea 4—71. 84—265	71 : 250 28,4 Proc.	1 : 250 0,4 Proc.	90 : 179 50,3 Proc.	37 : 179 20,7 Proc.	52 : 179 29,0 Proc.	14 : 179 7,8 Proc.	14 : 179 7,8 Proc.
Moretum	29 : 120 24,2 Proc.	5 : 120 4,2 Proc.	43 : 91 47,2 Proc.	28 : 91 30,8 Proc.	20 : 91 22,0 Proc.	11 : 91 12,1 Proc.	6 : 91 6,6 Proc.
Ovid Metamorphosen I 89 — 388	97 : 300 32,3 Proc.	17 : 300 5,7 Proc.	79 : 203 38,9 Proc.	40 : 203 19,7 Proc.	84 : 203 41,4 Proc.	38 : 203 18,7 Proc.	19 : 203 9,4 Proc.
Aetna 1 — 122. 569 — 646	71 : 300 23,7 Proc.	11 : 300 3,7 Proc.	96 : 229 41,9 Proc.	29 : 229 12,7 Proc.	104 : 229 45,4 Proc.	49 : 229 21,4 Proc.	24 : 229 10,5 Proc.

artige Fälle (die sich sonst mit meiner 3. Kategorie hätten vereinigen lassen) getrennt aufgeführt. — Die 6. und 7. Kategorie umfassen gesonderte Fälle, die aus der 5. herausgehoben sind; selbstverständlich sind die betreffenden Verse auch unter 5 mitgezählt. — Anfangs hatte ich sämtliche Zahlen in Procenten der gesamten Verszahl berechnet; dasjenige worauf es ankommt, tritt aber klarer hervor, wenn man die Verse mit Periodenschluß am Versende abrechnet und nur auf die Behandlung des Verschlusses innerhalb der Periode sieht. Die Procentzahlen unter 3—5 müssen also zusammen immer 100 ergeben. — Dem subjectiven Ermessen bleibt bei einer derartigen Untersuchung ein ziemlich weiter Spielraum; um Inconsequenzen zu vermeiden, habe ich den Hauptteil der Untersuchung (Catull, Ciris, Culex, Paneg. und Virgil) in einem Zuge durchgeführt. Schwierig ist es auch, sich von der (durch die Interpunction gegebenen) Auffassung des jeweiligen Herausgebers völlig zu emancipiren; besonders bei Lucrez, wo ich Lachmanns Ausgabe benutzte, mag dies merkbar sein.

Im ganzen reden ja die Zahlen eine hinlänglich deutliche Sprache. Besonders möchte ich einen Vergleich zwischen der Technik des Panegyricus und der Georgica empfehlen. Die beiden Gedichte sind ungefähr gleichzeitig verfaßt; der gewaltige Unterschied in den Zahlen illustriert gut den Fortschritt, der mit den Georgica gemacht ist. Trotzdem möchte ich gerade hier dem Mißverständnis vorbeugen, als ob meine Statistik von der großartigen Neuerung Virgils ein nur einigermaßen entsprechendes Bild gäbe. Die Feinheiten der virgilianischen Technik lassen sich in so grobe Kategorien nicht zwängen; sie mögen deshalb hier kurz charakterisiert werden. Virgil schreibt nicht nur in kürzeren Perioden; auch innerhalb der Periode haben die einzelnen Glieder bei ihm eine viel größere Selbständigkeit als bei den Älteren. Man ist deshalb oft im Zweifel, ob man Periodenschluß oder Satzschluß (bzw. Punktum oder Semikolon) statuiren soll. Diese Eigentümlichkeit kommt im obigen Schema nicht zur Geltung; und doch beruht die Schönheit der virgilianischen Verse nicht zum wenigsten auf dem Spiel, das zwischen jenen kurzen Gliedern und dem Versschluß entsteht. Sehr häufig ist eine starke Interpunktions in der hepthemimeres; jede Seite der Aeneis bietet Beispiele genug. Von besonderer und bei den Ältern kaum bekannter Wirkung ist es, wenn ein derartiger Ruhepunkt gegen das Versende eintritt (vgl. Geo. IV

360. 416. 446. 491. 513. Aen. II 217. In der Aeneis besonders in leidenschaftlicher Rede: IV 593. 604). — Ferner kennt Virgil dreiste Verschränkungen, die bei den Ältern kaum vorkommen. Man vergleiche Aen. IX 679:

*quales aeriae liquentia flumina circum,
sive Padi ripis, Athesim seu propter amoenum,
consurgunt geminae quercus —*

oder Geo. IV 532:

*— hinc miserabile nymphae,
cum quibus illa choros lucis agitabat in altis,
exitium misere apibus.*

Derartige Fälle gehen in das obige Schema überhaupt nicht hinein. Ich habe zwischen 532 und 534 enge Verbindung, nach 533 Satzschluß statuirt, was natürlich an sich ungereimt ist; glücklicherweise (für mein bischen Statistik) sind solche Verschränkungen selten. (Ähnlich, aber weit weniger hart Cir. 44—46.) — Endlich versteht es Virgil zwischen den verschiedenartigen Verbindungen der Verse und Perioden in der Weise abzuwechseln, daß er die eine oder die andere Technik streckenweise bevorzugt. Man lese z. B. Aen. IX 672—690 (fast Catulls Manier) und nachher 691—701 (ultra-virgilianisch); oder das folgende Gleichenis 710—716, wo der Anfang strenge Synaphie, der Schluß deutliche Trennung der Verse aufweist. — Man muß sich in diese Dinge vertiefen, um recht inne zu werden, welche Arbeit hinter der Aeneis steckt, und welch eminentes formales Talent ihr Verfasser war. Ovid bleibt bei aller Gewandtheit weit hinter Virgil zurück; die Statistik ergibt fast das gleiche Resultat, sein Versbau ist aber weit einförmiger.

Auffallend ist ferner die Sonderstellung des Lucrez. Die hohe Zahl seiner fünften Rubrik gibt ein neues Zeugnis für die oft hervorgehobene Sorgfalt seiner Technik. Trotzdem entgeht sein Versbau dem Vorwurf der Eintönigkeit nicht ganz; er hat nicht Virgils wundervolles Geschick. Ihm steht die Aetna nahe: doch zeigt sie deutlich genug den Einfluß Virgils.

Indem ich anderes übergehe, sei nur auf die merkwürdige Übereinstimmung zwischen der Ciris und Catull c. 64 hingewiesen. Die beiden Gedichte sind ja Epyllien und insofern stilistisch von sämtlichen andern Stücken verschieden; das allein reicht aber.

schwerlich aus, um eine so weitgehende Gleichheit der Technik zu erklären^{1).}

4. Zur Wortstellung. Vgl. Norden Aen. VI S. 382 ff. — Indifferentie Worte am Versende (s. Norden S. 391) sind in der Ciris häufig; ich zählte im ganzen 30 oder 5,5 % (Aen. VI: 4,5 %, Culex: 35 oder 8,5 %). — Hierunter verdient die Verwendung von Formen wie *esse*, *fuisse* und dergleichen am Versende (die von Norden nicht mitgerechnet sind) besondere Beachtung. Sie sind bei Catull äußerst selten; ich habe nur ein Beispiel gefunden (106, 1 *esse*). Sonst finden sie sich: im Culex nirgends; in der Ciris 7 mal (1,5 %); in der Aeneis I 2 mal, VI 3 mal; Ovid Met. VI 3 mal; Lucrez III 18 mal (1,6 %), also fast wie die Ciris (dazu noch 5 mal *potesse*, *inesse* u. dgl.) — Die Verteilung von zwei Substantiven mit ihren Attributen über den Vers (Norden S. 384 ff.) ist in der Ciris sehr häufig: ich habe für die Stellung a b A B (*Gnosia Cecropiae tetigissent litora puppes*) 52, für a b B A (*indomito nec dira ferens stipendia tauro*) 32 Beispiele gefunden^{2).} Das sind im ganzen 15,5 %; Catull hat im Epyllion 14,5 %, Virgil in den Bucolica 4,7 %, in den Georgica (I u. IV) 6,1 %. Seltener Verschränkungen (a B A b 362, 451; a B b A 357, 532; A b a B 387, 449, 506, 512) habe ich nicht statistisch untersucht. Die Verbindungen A B a b oder A B b a kommen in der Ciris, so weit ich sehe, nicht vor.

5. Lexikalisches und Grammatisches. Auf diesem Gebiete sind sichere Kriterien schwer zu finden; die im engern Sinne sprachliche Form der lateinischen Poesie ist im wesentlichen

1) Der Culex stellt sich ja in der Tabelle sehr schön in die Mitte zwischen Ciris und Georgica. Trotzdem, und trotz Skutsch und Vollmer, halte ich das Problem, welches das Gedicht stellt, noch für ungelöst. Es ist unglaublich, daß Virgil drei Jahre vor den Bucolica ein so unreifes Product verfaßt hat; noch unglaublicher, wenn er vorher die Ciris verfaßt hatte. Es ist schwer glaublich, daß er in ganz jungen Jahren (vor etwa 50) ein so wenig alexandrinisches und von seiner sonstigen Technik so abweichendes Gedicht verfaßt hat — auch davon abgesehen, daß ein solcher Zeitansatz der Überlieferung widerspricht. Es ist aber ebenso schwer glaublich, daß ein Fälscher aus der Zeit kurz nach Christi Geburt den besten römischen Philologen imponirt hat — auch davon abgesehen, daß das Gedicht nach einer Fälschung gar nicht aussieht.

2) In Verbindungen wie *crebros insani pectoris ictus* ist freilich die Stellung im Latein ganz natürlich. Norden schweigt hierüber; ich habe diese Fälle, die übrigens selten sind, mitgezählt.

von den Neoterikern festgelegt und von den Augusteern übernommen worden. Einzelne Erscheinungen, die auf eine frühere Zeit hinweisen, lassen sich immer als Nachahmungen (event. Nachahmungen verlorener Muster) erklären. Ein statistisches Verfahren ist schon wegen des Mangels an Vorarbeiten ausgeschlossen. Trotzdem müssen auch auf diesem Gebiete einige Tatsachen hervorgehoben werden; denn aus leicht verständlichen Gründen könnte man gerade hier eine endgültige Entscheidung der Zeitfrage erwarten. Kein Mensch macht sich von der Sprachform seiner Zeit völlig frei. So wenig also die positiven Indicien, die ich unten anführen werde, ins Gewicht fallen, so schwerwiegend ist anderseits der negative Tatbestand, der sich aus der ganzen Untersuchung ergibt; ja das Positive ist eigentlich nur um dieses Negativen willen da¹).

Infinitivconstructionen. Der freiere Gebrauch des Infinitivs ist das Hauptmerkmal der Augusteischen Poesie im Gegensatz zur neoterischen. In der Ciris findet sich von der Art äußerst wenig. *Captat succurrere* (383), *persequitur exquirere* (254) sind nur einfache Weiterbildungen echt lateinischer Ausdrucksweise; zum letzten Ausdruck ist es lehrreich, Horaz c. I 23, 10 (*non ego te, tigris ut aspera . . . , frangere persequor*) zu vergleichen. *Concedere digna* (104) ist Catullreminiscenz (68, 91). *Vocat ire* (193) hat eine Parallel bei Lucrez (5, 945); bei den Augusteern scheint die Construction sich nicht zu finden. Zu *redit ascendere* (172) vgl. Lucr. 3, 895 (*occurent praeripere*); bekanntlich ist die Construction überhaupt archaisch²). Auch *tremere dicit* (358) und *suaderet tollere* (368) lassen sich aus älterer Zeit belegen (Lucr. 4, 452 · 470; 1, 147). — Für sich steht der Acc. c. Inf. nach *metuo* (425 ff.). Ich habe dafür kein zweites Beispiel gefunden; was citirt

1) Die folgenden Bemerkungen habe ich nach den gewöhnlichen Hilfsmitteln (Lexika, Indices usw.) so gut es anging zusammengestellt; eigene Sammlungen hatte ich auf diesem Gebiete, das meinen Studien überhaupt fern liegt, nicht angelegt. Trotzdem habe ich, wo ich auf keine Specialuntersuchung verweisen konnte, die einschlägigen Stellen ziemlich ausgiebig citirt, um die Controlle zu erleichtern und andern Arbeit zu ersparen.

2) Den folgenden Vers *aeriasque facit causam se viscere turres* kann ich nicht sicher erklären; nach gewöhnlichem Sprachgebrauch müßte er heißen: „und gibt als Vorwand, daß sie die Türme besuchen wolle“. Besser paßt: „und macht sich Vorwände, die Türme zu besuchen“; das widerstrebt aber dem Gebrauch des Acc. c. Inf., wenigstens in klassischer Zeit.

wird, gehört nicht hierher. Livius hat bekanntlich die Construction öfters nach *timeo*. An unserer Stelle ist sie durch die Form der Rede entschuldigt; es schwebt anfänglich ein *putavi* od. dgl. vor.

Die Participialconstructionen in der Ciris bieten nichts was dem ältern Usus widerstrebt. Das Part. Präs. ist häufig, wie bei Catull und Lucrez. Der mediale Gebrauch des Part. Perf. entspricht dem Catullischen, nur ist er ein wenig häufiger; harte Verbindungen, wie sie besonders bei Virgil vorkommen (schon Buc. 1, 54), finden sich nicht. — *dona vigilata* 46 ist Reminiszenz aus Cinna (fr. 3 M.).

Conjunctionen u. s. *Etsi* steht 1 und 415; 156 sogar corrigerend, was durchaus archaisch und prosaisch ist. Über *simul ut* (514) vgl. Jones Arch. f. lat. Lexikogr. XIV S. 248, über *ut quid* (294) Wölfflin ebenda IV S. 617: beide Ausdrücke gehören der älteren Sprache an. Ebenso *nec* als einfache Negation (239 *nec sinat* vgl. Virg. Buc. 9, 6; *nec ullo* 270 kann ich sonst nicht belegen); *nullus* für *non* (177; vgl. Virg. Aen. 4, 232 · 6, 405; sonst kaum bei aug. Dichtern); *olim* mit *cum* verbunden fast — *tum-cum* (22; mehrmals bei den Komikern, aber auch Lucr. 6, 148; Virg. Geo. 4, 432. Aen. 5, 125 · 8, 391); *quare* concludirend (92, vgl. Haupt opp. I 84 ff.); — Über die Inversion von Partikeln vgl. Norden Aen. VI S. 393—395. In der Behandlung von *nam* (221 · 458), *namque* (106 · 261), *nec* (439) bietet die Ciris nichts Bemerkenswertes. Dagegen hat sie invertiertes *et* (480) und *atque* (445; unsicher 47), was aus früherer Zeit nicht zu belegen ist. Man ist seit Haupt allgemein darüber einig, daß dieser Gebrauch bei den Neoterikern aufgekommen sein muß, in Nachahmung der alexandrinischen Inversion von *xal*; und obgleich positive Belege fehlen, ist dies die einzige natürliche Annahme. Die Inversion von *atque* ist immer eine Seltenheit geblieben. (*Neu* an zweiter Stelle 299 ist unsicher; belegen kann ich es sonst nicht, doch scheint es neben dem gewöhnlichen Gebrauch von *nec* an sich unbedenklich.) — Anhangsweise notiere ich ein par syntaktische Eigentümlichkeiten anderer Art: transitives *mansuescere* (136) und *requiescere* (233), vgl. Skutsch I 68; *pote* — *fieri potest* (328), vgl. Neue Formenl. II 174—176. Auch *fecit ut esset* 528 ist altertümlich, findet sich aber hie und da bei den Augusteern. — *Coniunctus* mit dem Abl. (40) ist ja Ciceronianisch; sonst finde ich bei Dichtern nur Aen. 10, 652, und Lucr. 2, 743.

Wortschatz. Der Gebrauch der Deminutive ist wie bei Catull. Man schreibt das auf Rechnung der Gattung, mit zweifelhaftem Recht, eher ist es ein Rest älterer Sprache. Sämtliche Deminutive in der Ciris lassen sich aus älterer Zeit belegen, außer *tabidula* (182), was *ἀναξ σιγημένον* zu sein scheint. — Ich führe an was mir sonst aufgefallen ist: *aerumnae* = *labores* 58; vgl. Cic. de fin. 2, 118. Plaut. Pers. 2. Epid. 179. Ter. Hec. 286. Fronto p. 158. 2 N. (Juv. 10, 361). — *animans* 491; häufig bei Lucr.; Hor. sat. 2, 1, 40; Ov. m. 15, 90; Aetna 98, sonst bei keinem Augsteer. — *antistitia* 166, vgl. Sudhaus S. 481. — *apposuit* 532; Accius 386; Lucr. 3, 373. 6, 1036; Cic. div. in Caec. 51; Hor. c. 1, 16, 16 · 2, 5, 15. — *arguto* = schlau 186, altmodisch und prosaisch; Hor. sat. 1, 10, 40; ep. 1, 14, 42; sonst bei keinem Augsteer. — *adsignant* = beilegen 304, rein prosaisch; Cic. de fin. 5, 44. de rep. 6, 15. — *complures* 54 · 391, rein prosaisch; Hor. sat. 1, 10, 87, sonst bei keinem Augsteer. — *crocota* 252 (nach sicherer Conjectur); rein archaisch, außerdem nur Cic. har. resp. 44 und Appuleius. — *exit* = *effugit* 466, selten: Lucr. 5, 1330 · 6, 1206 · 1217. (Virg. Aen. 5, 438. 11, 750; Stat. Theb. 6, 802.) Der Gebrauch in der Ciris steht dem Lucrezischen am nächsten. — *exornarat* 148, archaisch und prosaisch, bei keinem Augsteer (Stat. silv. 3, 1, 132). — *gustaverat* metaph. 145; Lucr. 5, 179; Hor. sat. 2, 5, 82, und prosaisch. — *honos* = *decor* 496 (*oris honos*); vgl. Lucr. 4, 1171 *oris honore*; ähnlich auch Hor. epod. 17, 17. — *nictantia* 218 (nach sicherer Conjectur); vgl. Lucr. 6, 182; in eigentlicher Bedeutung öfters bei Plautus. — *nudasset* = *prodidisset* 422; vgl. Hor. sat. 2, 5, 47; 8, 73. Tib. 4, 7, 2; sonst prosaisch. — *pacto* = *modo* (*hoc pacto* 498) ist prosaisch; öfters bei Tragg., Kom., Lucr., Hor. in den Sermonen; sonst nur Virg. Geo. 2, 248; Prop. 3, 25, 32; Tib. 1, 6, 9. — *perhibent* mit dem Acc. c. Inf. 56; vgl. Enn. ann. 393. 460; Pacuv. 366; Virg. Geo. 4, 506; sonst bei keinem Augsteer. — *pestis* = *pernicies* 456; bei den Tragg. ganz gewöhnlich; Lucr. 3, 347; öfters bei Cicero. — *pollens* 411. 483; vgl. Lucr. 4, 318. 5, 1. Ov. met. 5, 508; Cul. 73; sonst nicht augsteisch. — *psalteria* 178; vgl. Varro sat. Men. 368 Bch.; Cic. har. resp. 44; sonst bei keinem Dichter (also ein prosaisches Wort, das nicht durch die Gattung bedingt ist). — *recrepat* 108; nur hier und Catull 63, 29 (Imitation ausgeschlossen). — *remoratur* intr. 217 (und nach Conjectur 236); vgl. Plaut. Cas. 804; Catull 61, 200; Lucr. 2, 75. 564; 4, 720; 6, 333.

Ov. met. 4, 137. — *repentinus* 460; Acc. 60, prosaisch; doch Ovid met. 5, 5. Fast. 1, 270. — *sophia* 4, 40; vgl. Enn. 227; Afran. 229; Fab. At. inc. II Ribb. (*Mart.* 1, 111, 1). Also rein archaisch, durch den Epyllionstil nicht zu erklären. — *sordes metaph.* 249; gew. bei Cicero; sonst Hor. epod. 17, 46; in eigentlicher Bedeutung c. 2, 10, 7; ep. 1, 2, 53; Ovid a. a. 1, 519. — *studeo m. d. Inf.* 240; vgl. Acc. 145; trag. inc. 51; Cat. 93, 1; Lucr. 3, 1072; Hor. c. 4, 2, 1 (und in den Epp.); Ovid am. 2, 4, 6. — *tabes metaph.* 254; öfters bei Cicero; Virg. Aen. 6, 442; Ovid met. 2, 807.

Daneben hab ich nur äußerst wenige Wörter gefunden, die sich sonst nur bei Spätern belegen lassen. Über *oestrus* und *buxus* handelt Sudhaus S. 482 und 481, mit dem Ergebnis, daß beide auf Neoterikergebrauch zurückgeführt werden. *addixi* — *prodidi* 420, ohne Nebenbedeutung des Verkaufens, kann ich nur aus Augusteern, und dort nur vereinzelt (Ovid. met. 1, 616, und etwas anders Aen. 3, 653. Hor. epod. 17, 11) belegen. Das seltene *internodia* 491 steht außerdem Varro r. r. 2, 9 (dann noch Ovid met. 6, 256. Calpurn. 1, 26); *notescere* 90 schon Catull 68, 48 (außerdem Prop. 3, 13, 37 und bei Lucan und Tacitus); *ostrum* 387 schon Lucr. 2, 35 (sonst Aen. 1, 704. 5, 111. Prop. 4, 3, 51. Aetna 332. Nicht bei Cicero); *respergo* 525 schon Catull 64, 181 (und Aen. 7, 547; öfters bei Ovid). Selten und nur bei Spätern finden sich *denubere* (330) und *deturpare* 288).

Zur Kontrolle hab ich mir die Aristaeusepisode in den Georgica etwas näher angesehen. Die Ausbeute war eine ziemlich überraschende. Ich verzeichne zunächst die grammatischen Eigentümlichkeiten: *non est te fallere quicquam* 447 (vgl. Norden zu Aen. 6, 596, Wölfflin, Arch. f. l. Lexikogr. II S. 135 f.); *nescia manuscere* 470 (dazu *scirent si ignoscere Manes* 489); — *auratus cornua* 371; — *adfatus* präsensisch 320; — *dum te fugeret* 457 (— während sie dich floh; vgl. Arch. f. l. Lexikogr. XI, 333 ff.); — harte Auslassung der Copula 375 *postquam perventum*, 450 *tantum effatus*, 503 *nec — passus*, 530 *ultro adfata*; 318 *ut fama*; — *gurgitis ima* 321; *secreta senis* 403; *summa Lycae* 538; dazu *pinguia culta* 372; — *fragor stagnis auditus* 493 (*iugulis demit cruentem* 542 zeigt den älteren Gebrauch, welcher auch in der Ciris mehrmals vorkommt); — *sternunt se somno* 432; *fatis ora resolvit* 452; *viam adfectat Olympo* 562¹⁾); — *auditis lupos aciunt balans*

1) Wie der Ausdruck *Ixionii vento rota constituit orbis* 484 syntaktisch

tibus agni 435, mit harter Verbindung des abl. abs. — Die Verbindung *que — que* kommt in dem Stück dreimal vor (318, 442, 471); in der Ciris findet sie sich niemals. Sie ist bei Ennius sehr häufig (in den Ann. zwölfmal); bei Catull in den kleineren Gedichten nicht selten, in den größeren im ganzen gemieden (c. 64 nur 201 *seque suosque*), auch bei Lucrez, wie es scheint, nicht gerade häufig. Von Virgil an ist sie bei den Dichtern ganz gewöhnlich; alle Augusteer haben sie bevorzugt. — Von den Eigentümlichkeiten, welche oben aus der Ciris angeführt wurden, finden sich in der Aristaeusepisode zwei: *olim — ubi* 432, und *perhibent* mit dem acc. c. inf. 506.

In bezug auf die Wortwahl stellte sich heraus, daß keine längere Untersuchung nötig war. Schon in den ersten dreißig Versen fand ich folgende Wörter, die entschieden der späteren Sprache angehören: *densos* = häufig 346; *erue* 329 (auch Catull 64, 108; sonst gew. metaph.): *extudit* = *invenit* 315; *fucata* = gefärbt 335; *ingressus* = *initia* 316; *molire (bipennem)* 331 (doch vgl. Acc. 567); *sata* 331; *taedia (laudis)* 332. Das genügt wohl. Entschieden altertümlich ist innerhalb desselben Stückes nur *interface messes* 330 (das Wort kommt bei Virgil nur hier, bei den übrigen Augusteern überhaupt nicht vor; in der hier vorliegenden Anwendung z. B. bei Plaut. merc. 833, Lucr. 3, 872, Cat. 69, 9; vgl. Nonius V p. 449 M.). *Experientia* 316 ist ein seltenes, durch den didaktischen Stil motiviertes Wort (sonst noch Geo. 1, 4; Lucr. 5, 1452; Ovid met. 1, 225); *hyalus* 335 wohl von Virgil in die Poesie eingeführt, aber nicht durchgedrungen; *incinctae* 342 und *sollers* 328 sind sowohl bei Älteren als bei den Augusteern im Gebrauch.

Eine Vertiefung dieser Untersuchung wäre an sich nicht ohne Interesse; schon die Beobachtungen, die ich hier angestellt habe, waren mir z. T. überraschend genug. Für meinen Zweck an dieser Stelle genügt aber jedenfalls die obige Zusammenstellung; denn mein Zweck ist am Ende nur der Nachweis des negativen Tatbestandes. Diesen Nachweis glaube ich geführt zu haben, soweit ein solcher sich überhaupt führen läßt; und danach wird die Behauptung nicht zu kühn sein, daß sich abgesehen von den Virgilparallelen kein einziges sicheres Indicium für die spätere Abfassungszeit der Ciris findet, und daß alle positiven Anzeichen für die Zeit vor Virgils zu erklären sei, weiß ich nicht; jedenfalls liegt aber eine in älterer Sprache unerhörte Verbindung vor.

Bucolica sprechen'). Eine andere Frage ist natürlich, wieviel Gewicht man diesem Sachverhalt beilegen will. Leo hat seine Bedeutung abzuschwächen versucht (II S. 72 ff.); meiner Ansicht nach ist er ohne weiteres entscheidend. Daß ein Dichter technisch und stilistisch zurückbleibt, ist natürlich sehr wohl denkbar; die Beispiele, die Leo aus andern Literaturen gibt, ließen sich, wie er selbst andeutet, gewiß leicht vermehren"). Viel schwerer denkbar ist es schon, daß ein Dichter zu einer Zeit, wo ein gewaltiger Um schwung der gesamten poetischen Technik stattfindet, so gründlich zurückbleibt, daß er mehr als zehn Jahre nach dem Durchbruch keine Spur vom neuen Stil aufweist. Ganz und gar undenkbar wird aber das Verhältnis, wenn der betreffende Dichter ein ganz junger Mensch sein soll, der den Führer der neuen Richtung eifrig nachahmt, ja geradezu plündert. Bei einer Hypothese, die auf ein solches Ergebnis hinausläuft, wird sich die Forschung niemals beruhigen — man mag dann auf das Parallelenproblem so viel Scharfsinn und Gelehrsamkeit verwenden wie man will.

Demgegenüber stelle ich also die Annahme, daß die Ciris ein Jugendgedicht von Virgil sei, verfaßt ums Jahr 50, aber von Virgil selbst nicht veröffentlicht. Die Abfassungszeit ergibt sich ohne weiteres aus der Einleitung; Virgil hat schon die Rhetorschule und den Versuch als Redner hinter sich, studirt andererseits noch epi kureische Philosophie — natürlich bei Siron. Man kann ein paar Jahre weiter hinabgehen, aber nicht viel; das verbietet der ganze Charakter des Gedichts. — Daß Virgil die Ciris nicht selbst ver-

1) Was hinter der Behauptung von Sudhaus (in dieser Ztschr. XLII, 1907, 494) steckt, daß die Metrik den Dichter durchaus hinter Virgil weise, bleibt abzuwarten; was bis jetzt vorliegt, weist in die entgegengesetzte Richtung, vor allem Hardies Beobachtungen. Auf die Cäsur nach dem vierten Trochäus wird man kein entscheidendes Gewicht legen dürfen.

2) Freilich beweisen die meisten von Leos Parallelen das Gegenteil von dem was sie beweisen müßten. Überall, wo es sich um stilistische ‚Abfärbung‘ handelt, liegt gerade das umgekehrte Verhältnis wie in der Ciris vor: der Stil Virgils hat eben auf die Ciris nicht ‚abgefärbt‘. Nur die erste Parallelie könnte als zutreffend erscheinen; und doch sind auch hier erhebliche Unterschiede, die selbst dem ganz und gar nicht Sachkundigen in die Augen fallen — vor allem, daß es sich um zwei große, fast gleichzeitig abgefaßte Gedichte und nur um eine Parallelstelle handelt. (Von der Sicherheit der Parallele seh ich ganz ab; aus Schröders Äußerungen geht hervor, daß er seine Ansicht hierüber geändert haben muß; vgl. Ztschr. f. dtsch. Altert. XLII 196.)

öffentlicht hat, scheint mir aus mehr als einem Grunde wahrscheinlich. Erstens erklärt sich auf diese Weise am ungezwungensten die ausgiebige Benutzung des Gedichts in seiner späteren Produktion; mit dem was in seinem Schreibtisch lag, konnte er ja souverän schalten. Zweitens halte ich alle Versuche, die Kenntnis des Gedichts bei andern Dichtern als Virgil nachzuweisen, für mißglückt; nicht einmal an die oft behauptete Benutzung bei Ovid kann ich glauben.') Andererseits scheinen mir die Parallelen, die Jahn (Rh. Mus. LXIII, 1907, 100) mit Catalept. 11 aufgezeigt hat, völlig durchschlagend. Auch die Parallele Cir. 490 *tenerast cum primitus* mit Priap. III 11 *primitus tenera* kann schwerlich auf Zufall beruhen. Das sind zwei weitere Gedichte, die Virgil von der Überlieferung beigelegt werden und die ihm abzusprechen keine durchschlagenden Gründe vorliegen; in beiden zeigt sich Kenntnis des Gedichts, das sonst niemand kennt. Das ganze Verhältnis führt auf die Annahme, daß die kleineren Gedichte Virgils erst in späterer Zeit, nicht wie Vollmer meint, gleich nach Virgils Tode herausgegeben sind; natürlich aus seinem Nachlaß, was ja für Catalepton sicher ist. Einer sofortigen Veröffentlichung stand der Wunsch des Sterbenden entgegen; zwingende Gründe, von diesem abzugehen, lagen bei der Aeneis vor, bei den kleineren Gedichten nicht. Da Quintilian ein Gedicht aus dem Catalepton citirt, so liegt es nahe, an die Zeit eines Asconius und Probus zu denken, wo man sich auch sonst mit den hinterlassenen Manuskripten Virgils beschäftigt hat.

Auf die ästhetische Seite der Frage näher einzugehen, widerstrebt mir; um hier ein Resultat zu erzielen, müßte man sich ja erst über die Beurteilung der größeren Gedichte Virgils, vor allem der Bucolica, verständigen — was einstweilen aussichtslos ist. Nur auf einen Punkt will ich kurz hinweisen. Es ist allgemein zugestanden, daß die Ciris in ästhetischer Beziehung außerordentlich ungleichmäßig ist; neben viel Mißlungenem stehen auch sehr schöne Stellen. Wie gut das auf einen Anfänger paßt, der sich nachher als ein bedeutendes Talent herausgestellt hat, führe ich hier nicht

1) Das Material ist ja jetzt bei Jahn, Rhein. Mus. LXIII, 1908, 79 ff. zusammengestellt; vgl. auch Sudhaus in dieser Ztschr. XLII, 1907, 476. Demgegenüber möchte ich auf die Bemerkung Heynes zu Cir. 490 ff. verweisen: *miror eam* [die Schilderung der Verwandlung] *Nasoni, ingenioissimo homini, in mentem non venisse*. Noch auffallender ist vielleicht, daß Properz IV 4 keine Bekanntschaft mit unserem Gedichte zeigt.

aus; ich will nur gegen den Versuch von Sudhaus die Schönheiten des Gedichts aus Plagiat nach verlorenen Mustern herzuleiten, Einsprache erheben. Wo wir direkten und durchgehenden Anschluß an Catull constatiren können, haben wir wahrlich keinen Anlaß, den Verfasser der Ciris zu bewundern; die Annahme, daß es ihm mit Cinna oder Calvus besser ergangen sein sollte, ist also unstatthaft. Und ebensowenig läßt sich annehmen, wie Sudhaus S. 486 tut, daß er aus diesen Dichtern (wie er es aus Virgil getan haben soll) ganze Versreihen ausgeschrieben hat; denn das hat er sich weder Catull noch Lucrez, seinen sichern Mustern, gegenüber erlaubt.

Kopenhagen.

A. B. DRACHMANN.

ZU XENOPHONS KLEINEREN SCHRIFTEN.

(*Hieron*, *Agesilaos*, *Apologie*.)

Das Verhältnis der Handschriften in Xenophons kleineren Schriften ist in neuerer Zeit wiederholt Gegenstand der Untersuchung gewesen. Trotzdem glaube ich sie um einen Schritt weiterführen zu können, weil ich durch die Güte des Herrn Professor H. Schenkl die Vergleichung mehrerer Handschriften zu Agesilaos aus dem Nachlasse seines Vaters zur Verfügung habe und gerade in dieser Schrift mehrfache erhebliche Lücken sehr zur Klärung der Verwandschaftsverhältnisse beitragen. Es sind dies (ich benutze, soweit möglich, die von C. Schenkl in den *Mélanges Graux* 113 f. für Hieron angewandten Bezeichnungen):

A = Vat. s. XII, N = Marc. 511 s. XIII, L = Ambr. E 11 sup. s. XIV, E = Urb. 93 s. XV, G = Par. 1642 s. XV, D = Vat. 1950 s. XIV, M = Ambr. E 11 inf. s. XV, Q = Marc. 369 s. XV, R = Marc. 368 s. XV (die Vergleichung des letzten reicht nur bis II 12). Außerdem sind herangezogen nach den Mitteilungen von Cerochi, Stud. it. di fil. VI 476 Laur. LV 22 s. XIV = S, der dort und von Pierleoni ebd. 89 als Abschrift von N erwiesen ist, ferner nach den Angaben von Breitenbach und Schneider Guelferbytanus 3616 s. XV = Gu und Harleianus 5724 = H. Von H und D habe ich einige Seiten, von A den ganzen Hiero und Agesilaos in photographischer Nachbildung.

Allen diesen Handschriften fehlt II 12 *ἀσπιδας*, was in Hell. IV 3, 18 und bei Ps. Longin π. ὑψ. 19 erhalten ist (in INQRS fehlt davor auch noch *τὰς*), dafür in E und Gu von jüngerer Hand *φάλαγγας*, in G *ἀμφοτέρας φάλαγγας*, in S *φάλαγγας περδεὶς ἀλλήλας*; II 23 f. haben sie *σὺν μόνῃ ποιλῶν*, dazwischen Q und R (vgl. Sauppe app. 41) *τῇ πόλει*, sicher aus Vermutung, man liest nach Victorius *σὺν μόνῃ τῇ Λακεδαιμονίων δυνάμει ποιλῶν*, das wahrscheinlich aus S stammt, aber

jedenfalls nur Vermutung ist; III 2 *φιλλαν* (Lücke) μὲν ὀχροῦν, nur Q hat keine Lücke gelassen, in S (und daher Victorius) ist sie ausgefüllt durch *ολ*; VI 4 *πειθόμενος ἐταίροις*, die Lücke ergibt sich aus Vergleichung von Plut. Ages. 4; VIII 7, wo nach Plut. Ages. 19 η θυγάτηρ αὐτοῦ ausgefallen ist; XI 14 Lücke nach *ἐφιέμενος* vor τὸ σῶμα, darin D von jüngerer Hand *καὶ*, S (und daher Victorius) *δόξαν εἰ καὶ μή*. Auch II 27 vor *δξια* ist eine Lücke wahrscheinlich. Die beträchtliche Zahl dieser Auslassungen weist auf gemeinsame Herkunft und nahe Beziehungen. Auch die Übersetzung des Philephus teilt sie, nur III 2 könnte es anders scheinen; da die Stelle jedoch allein steht, beruht die Ausfüllung jedenfalls auf Vermutung.

Außerdem fehlt in DEGLMQRS und Gu pr. I 24 eine Zeile, der Ausfall ist durch das doppelte *προθύμως* veranlaßt; ebenso VIII 2 infolge der Wiederholung von *αὐτοὺς* (für R nicht bezeugt, aber anzunehmen); ähnlich II 18 *πᾶν . . . καρπουμένους*, wo jedoch der Ausfall für G nicht sicher steht¹⁾. An den beiden ersten Stellen sind die fehlenden Worte in Gu von jüngerer Hand nachgetragen, an der ersten fehlt *ταῦτα* in A nicht, wie früher angegeben wurde. Frei von diesen Lücken ist AH und die Übersetzung des Philephus.

Diese Übereinstimmung kann nicht auf Zufall beruhen, sie muß auf Verwandtschaft gegründet sein. Bestätigt wird diese durch eine Lesart wie II 22, wo nur A und Gu₂ (von H fehlt die Angabe) *σταυρώματα* anstatt des sinnlosen *στρατεύματα* haben.

Innerhalb der Gruppe DEGLMQRGu haben Lücken: E allein VII 7 η δπως . . . Πέρσαι, XI 15 *καίπερ . . . Ἀγησίλαος*, G allein II 31 *μισθὸν . . . συλλήψοιτο*, Q allein I 4 αὐτη . . . *βασιλεῖα*, N V, 5 τοῦ λοιποῦ . . . *Μεγαβάτης*, sämtlich durch Homoioteuta. Die letzte teilt die Aldina, deren Abhängigkeit von N längst bemerkt worden ist, dagegen eigentümlicher Weise weder Q noch R. Denn aus Q ist in der Vergleichung aus dem in N fehlenden Abschnitt *προσφέρειν* als Abweichung angegeben und für R verdanke ich die Angabe freundlicher Mitteilung der Markusbibliothek. Sie können also für Agesilaos, so nahe sie auch hier N stehen, nicht aus dieser Handschrift allein geflossen sein. Es

1) Nachträglich wird er mir durch freundliche Auskunft der Pariser Nationalbibliothek bestätigt.

müssen den Schreibern mindestens noch andere Quellen zu Gebote gestanden haben.

Weitere Beziehungen sind aus diesen Lücken nicht zu erschließen, dagegen ergeben folgende Stellen eine Scheidung zwischen DEL pr. M pr. einerseits und GNQL corr. M corr. andererseits:

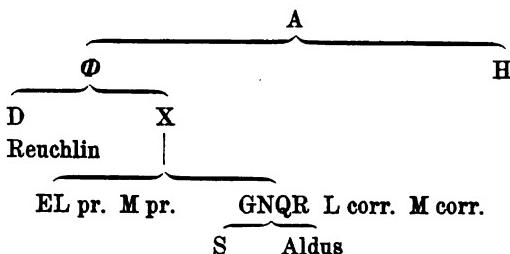
I 4 $\delta\mu\epsilon\nu \delta\lambda\lambda\eta$ DE: $\delta\lambda\lambda\eta \mu\epsilon\nu$ GNQLM, in den beiden letzten vor $\delta\lambda\lambda\eta$ Rasur von vier Buchstaben; I 37 $\delta\omega\varsigma \delta\nu$ DE: $\delta\omega\varsigma$ GNQLM, in den letzten beiden dahinter Rasur von zwei Buchstaben; II 2 $\epsilon\kappa\alpha\kappa\omega\bar{\nu}\gamma\omega\nu \sigma\nu$ DE: $\epsilon\kappa\alpha\kappa\omega\bar{\nu}\gamma\omega\nu$ GNQLM, in den beiden letzten dahinter Rasur von zwei bis drei Buchstaben; II 19 $\pi\alpha\sigma\sigma\delta\varsigma$ DE: $\pi\alpha\sigma\sigma\delta$ GNQLM, in den beiden letzten α ausgeradiert; II 28 $\mu\epsilon\nu \epsilon\gamma\epsilon\gamma\omega\nu$ DE: $\mu\epsilon\nu \epsilon\gamma\epsilon\gamma\omega\nu$ $\epsilon\tau\eta$ GNQLM, in den beiden letzten $\epsilon\tau\eta$ über der Zeile, in M von späterer Hand. Daß LM aus einer Handschrift der Klasse GNQ korrigiert sind, zeigt ferner V 5 das nach $\beta\omega\bar{\nu}\lambda\epsilon\sigma\theta\omega\tau$ ganz widerständig getilgte $\bar{\eta}$ (fehlt in GNQ), VII 7 in $\delta\omega\eta\bar{\nu}\sigma\tau\omega\tau$ die Tilgung der Silbe $\sigma\tau$, XI 4 Einfügung von $\mu\epsilon\nu$.

Das genügt. Gu vermag ich Mangels genauerer Angaben nicht einzureihen. Seine Lücken sind, wie oben gezeigt, aus einer Handschrift der Klasse AH ergänzt. D hat gegenüber den anderen keine Lücke. Wer nur den Agesilaos ansieht, könnte ihn wohl für die Stammhandschrift der ganzen Klasse halten, wenn dem nicht das Alter von N entgegenstände. Die Zahl der ihm eigentümlichen Lesarten ist gering: VII 1 $\bar{\nu}\varphi\bar{\iota}\kappa\epsilon\tau\omega$ und X 3 $\kappa\bar{\iota}\tau\omega\tau\alpha$. Aber im Hieron hat D Auslassungen, die er mit keiner anderen Handschrift teilt: II 4 $\kappa\bar{\iota}\tau\delta \kappa\chi\omega\delta\alpha\iota\mu\omega\epsilon\nu$ fehlt, II 18 $\tau\omega\tau\omega$ dgl., X 7 $\tau\delta\varsigma \delta\delta$ ebenso, außerdem ganz unsinnige Lesarten III 5 $\dot{\alpha}\tau\bar{\omega}\mu\omega\bar{\alpha}$ statt $\alpha\bar{\nu}\bar{\omega}\mu\omega\bar{\alpha}$, X 7 $\delta\iota\delta\tau \tau\omega$ (statt $\tau\omega\varsigma$) $\delta\iota\delta \epsilon\tau \delta\pi\bar{\omega}\bar{\omega}\varsigma$ (statt $\delta\pi\bar{\omega}\bar{\omega}\varsigma$). Hieron folgt in der Überlieferung meist hinter dem Agesilaos unmittelbar, das Handschriftenverhältnis ist daher schwierlich verschieden, und da im Hieron keine der verglichenen Handschriften aus D stammt, wird es auch im Agesilaos nicht der Fall sein. Dagegen hat die älteste Ausgabe des Reuchlin Ag. I 4 $\delta\mu\epsilon\nu \delta\lambda\lambda\eta$, X 3 $\kappa\bar{\iota}\tau\omega\tau\alpha$, Hiero II 4 fehlen dieselben Worte, II 18 fehlt $\tau\omega\tau\omega$. Es folgt, daß diese Ausgabe aus D geflossen ist.

Nun aber die Hauptfrage: wie steht diese ganze Klasse zu AH? Von D ist bekannt, daß er A sehr nahe steht, so nahe, daß, wo A von zweiter Hand korrigiert ist, man häufig aus D die ur-

sprünghische Lesart erkennen kann. Für seine Selbständigkeit spricht im Agesilaos nichts, im Hieron ebensowenig. Er gilt als abhängig von A in der Apologie (vgl. Tretter, Xenoph. quae fertur Apologia p. VI) und in der Resp. Lac. (vgl. Pierleoni, Boll. Fil. class. X 252, der freilich in der Vorrede seiner Ausgabe p. IV ihn ohne Angabe von Gründen neben A stellt). Wegen seiner Verwandtschaft mit EGNQLM aber kann D im Agesilaos nicht direkt aus A abgeschrieben sein, wie das mit H der Fall ist. Der Unterschied springt in die Augen: hier gar keine Übereinstimmung mit den anderen, völlig andere Fehler; H ist erst spät abgeschrieben, hat also die Verbesserungen zweiter Hand übernommen, einmal sogar — und das spricht sehr für direkte Abstammung — hat er Hiero I 21 die Randbemerkung in A $\delta\varsigma \beta\sigma\lambda\omega\tau\alpha\iota$ vor der ursprünglichen Lesart $\omega\varsigma \delta\nu \beta\sigma\lambda\omega\tau\alpha\iota$ in den Text eingeschoben.

Ist dem aber so, dann beruht die Überlieferung im Agesilaos einzig auf A. Der Stammbaum ist folgender:



Für Hieron tritt neben X noch eine dritte Gruppe Z (vgl. C. Schenkl in Mélanges Graux 113). X steht D erheblich näher als Z. Für die Selbständigkeit von XZ gegenüber A könnte nur ein $\delta\gamma\pi\sigma\tau\alpha\iota$ geltend gemacht werden, das III 7 in XZ steht, in AD fehlt. Aber diese Stütze ist doch gar zu schwach, das Wort konnte leicht zugesetzt werden, zumal es I 27. 29 und ganz ebenso II 15 vorgekommen war. Nun soll freilich dieses $\delta\gamma\pi\sigma\tau\alpha\iota$ auch bei Stobaios überliefert sein und C. Schenkl, der den Vindobonensis verglichen hat, möchte (Festschrift für Benndorf 23) deshalb den Gruppen X und Z Selbständigkeit gegenüber A zusprechen. Aber dann müßten sie doch auch sonst irgend etwas Brauchbares für den Text beisteuern, und vollends die Beziehungen von X zu D blieben unerklärt. Ich kann mich daher zu dieser Annahme nicht

entschließen, zumal ich über die Überlieferung der Stobaiosstelle bisher nichts Sichereres habe erfahren können.

Für Apologie und Hieron kommt noch *Mutinensis* 145 s. XV — C in Betracht, der auch *Resp. Lac.* enthält. Nach C. Schenkl a. O. wäre er unzweifelhaft aus D hervorgegangen, und derselben Meinung sind Tretter p. X und Pierleoni p. 253, während sie, ersterer p. VI, letzterer praef. der Ausgabe p. IV, ihn neben D aufführen. Die Verwandtschaft beweist die beiden gemeinsame Lücke *Lac. Resp.* XIII 4, die Unabhängigkeit von C gegen D der Umstand, daß nach gütiger Mitteilung des Herrn Professor Kalinka C an den angeführten Stellen des Hieron II 4. 18, III 5, X 7 die Verderbnis von D nicht teilt. Selbständige gegenüber A kann er wegen seiner Verwandschaft mit D nicht sein. Auch für Hieron und Apologie ist also A einzige Grundlage, wie das ohne näheren Nachweis für *Lac. Resp.* schon C. Schenkl a. O. behauptet hat. Für Hieron sind *Laur. LXXX* 13 und LV 21 noch nicht verglichen, voraussichtlich ohne Schaden¹⁾). Man muß sich vielmehr wundern über die Fülle von Lesarten, die der neueste Herausgeber der *Lac. Resp.* ausgeschüttet hat, ohne daß sie für die Feststellung des Textes irgendwelche Bedeutung beanspruchen können.

Von Wichtigkeit ist es hingegen festzustellen, was von den Änderungen anderer Hände in A zu halten ist. Tretter p. XI hat sich auf Grund von *Apol.* 2, wo *πρέπονταν* von zweiter Hand am Rande hinzugefügt ist, dafür entschieden, daß sie aus einer Handschrift stammen, ebenso Fuhr, Berl. Phil. Woch. 1904, 865, der auch sonst (ebd. 1028) von der Fähigkeit der Philologen des Mittelalters zu gering denkt. Und doch ist von den weitaus meisten dieser Änderungen ohne weiteres klar, daß sie der Vermutung ihren Ursprung danken. Sie sind meist leichte Besserungen,

1) Nachträgliche gütige Mitteilungen des Herrn Prof. G. Vitelli gestatten, sie der Gruppe Z zuzuweisen. Es haben nämlich M (= *Laur. LXXX* 13) und N (= *Laur. LV* 21) I 6, 1 *δοκῶ μοι αἰσθάνεοθαι* MN; I 9, 4 *δὲ πάντας* MN; I 11, 5 *ἀς βούλονται* MN₂, *ἀς βούλανται* N pr.; I 27, 5 *παρέχει τῷ Μ*, *παρέχειν τινὰ τῷ Ν*; I 31, 4 *ἐπὶ καλοῦ λεγομένου* MN; II 5, 3 *δοκεῖτε θέασθαι* MN; III 7, 1 *γὰρ δίγνου δοκοῦσαι* MN; VI 5, 2 *μὴν μᾶλλον* MN; VII 4, 2 *φέρετε ταῦτα ἐν* MN; VIII 10, 3 *τοστριμος* M pr. und N, *τοστριμος* M corr. ft. ead. man. Hierbei habe ich alle Mitteilungen wiedergegeben und die für die Zugehörigkeit zu Z beweisenden gesperrt gedruckt. Innerhalb dieser Gruppe scheinen sie dem Lips. O am nächsten zu stehen. Nur I 27, 5 stimmt N mit X überein.

gehen öfter in die Irre z. B. Ag. I 30 *ἐπ.ρμένοντς* A pr: *ἐπηρμένοντς* m. rec. für *ἐσπαρμένοντς*, II 26 *ἐν ἀσσω* A pr: *ἐν γάσσω* m 2, Hier. XI 3 *π...ον* A, (*πρῶτον* D): *πότερον* A m 2, offenbar aus dem folgenden, XI 15 *κεκτη...* A pr (*κέκτησο* D): *κεκτησθαι* A m 2 für *κεκτήσει*. Den Lücken des Agesilaos gegenüber versagen diese bessernden Hände völlig. Man wird daher ihnen gegenüber stets misstrauisch sein und die erste Hand von A als Überlieferung betrachten müssen.

Diese ist freilich vielfach in Rasuren untergegangen, zu ihrer Herstellung hilft aber öfter der Vat. 1950, der nicht selten das Ursprüngliche bewahrt hat. Oft freilich hat auch er die Änderung, selbst wenn diese nach der Vergleichung von „m. rec.“ stammen soll, z. B. Ag. I 30 *ἐπηρμένοντς*¹⁾), auch bei 27 *εἶναι*, 31 *οὕπω*, III 2 *ἀκροντ* (alle von „m. rec.“) bemerkt die Vergleichung von D keine Abweichung. Fraglich kann noch sein, wie die nicht zahlreichen Änderungen erster Hand in A zu beurteilen sind. Im Text sind sie geringfügig: etwa Apol. 5 (*συγγραμένοντς* (Zusatz der Präposition), 23 *αὐτὸν* aus *αὐτῶν*, Hier. VI 1 (*συγγραμμένατ* (wie oben). Nicht viel zahlreicher sind die Randbemerkungen: Ag. I 17 zu *ἐκείνων* a. R. *νον*, nach den Zügen²⁾ m 1, Hier. I 27 zu *παρέχειν* a. R. *χει* ebenso, IV 3 zu *ἄλλα μῆν καὶ αἱ πατρίδες* a. R. *ἄλλα μὲν δὴ καὶ πατρίδες*, VI 9 zu *λαγχάνομεν* a. R. *τυγχάνομεν*, VII 6 zu *ὑπὸ* a. R. *παρὰ*, VIII 10 zu *τρέφεσθαι* a. R. *τρέφειν*. Diese Lesarten dürften, jedenfalls die zu IV 3, schon in der Vorlage vorhanden gewesen sein.

Es mögen einige Bemerkungen zu einzelnen Stellen der drei Schriften folgen, wärs auch nur, um dem Spotte über das Stemmataflechten zu trotzen (Anal. Xenoph. nova 107 f.). Immerhin wollen sie einigen alten Schäden zu Leibe gehen, an denen der Urheber des Spottes vorübergegangen ist. Zunächst zum Hieron.

Nachdem in Kap. 2 auseinandergesetzt ist, daß in einem Kriege die Bürger im eigenen Lande und hinter ihren Mauern Sicherheit finden, der Gewaltherrscher aber auch im eigenen Hause

1) Ähnlich Apol. 18 *δτε* A pr : *δτε* A m 3, D., 20 *γεναμένοντς* A pr : *γεναμένοντς* A m 3, D. (nach der im Hieron üblichen Handschriftenbezeichnung).

2) Die Photographie gestattet kein sicheres Urteil über die Verschiedenheit der Hände.

nicht sicher ist, dem letzteren auch nicht, wie den Bürgern, Friede und Vertrag Ruhe gewähren, fährt § 12 fort: *καὶ πόλεμοι μὲν δὴ εἰσιν, οὓς τε αἱ πόλεις πολεμοῦσι καὶ οὓς οἱ τύραννοι πρὸς τὸν βεβιασμένοντος*, als ob von solchen Kriegen noch gar nicht die Rede gewesen wäre. Die Erklärer schweigen, obwohl diese Fassung ganz unmöglich ist. Das Folgende enthält einen Vergleich dieser Kriege: die Mühen und Gefahren sind gleich (bis § 13), dann die Übergangsformel *μέχρι μὲν δὴ τούτον οὐσι οἱ πόλεμοι* dagegen die erhebenden Momente in dem äußeren Kriege einer Stadt fehlen dem des Gewaltherrschers. Es leuchtet ein, daß der ausgeschriebene Satz diesen Vergleich einleiten soll. Also: *καὶ πόλεμοι μὲν δὴ <οὐχ δμοιοι> εἰσιν, οὓς τε κτλ.*, vgl. *τὰ ... καὶ* nach *οὐχ δμοιος* Mem. III 4, 3; IV 8, 10. An. V 4, 21. Kyr. VIII 4, 27 und ohne *οὐχ* Hier. 8, 2.

In II 14 folgt nach obiger Übergangsformel in der Überlieferung: *ἀ δὲ ἔχοντιν ἥδεα οἱ συνόντες πόλεσι πρὸς τὰς πόλεις, ταῦτα οὐκέτι ἔχοντιν οἱ τύραννοι* mit offensichtlicher Verderbnis, wo jetzt allgemein gelesen wird *ἥδεα οἱ ἐν ταῖς πόλεσι*. Das ist weder sinngemäß (denn es sind äußere Kriege gedacht, und das Folgende spricht von einer Feldschlacht), noch erklärt es die Verschreibung. Wie sollte das harmlose *ἐν ταῖς* zu dem sinnlosen *συνόντες* geworden sein? Sinnlose Verschreibungen erweitern in der Regel nicht, sie kürzen vielmehr. Die Herstellung ist unsicher. Besser aber jedenfalls als die übliche Lesart erscheint es mir in Anlehnung an § 8: *ἀν μὴ ή πόλις αὐτῶν κοινὸν πόλεμον πολεμῆ* zu schreiben: *οἱ κοινοὶ ταῖς πόλεσι πρὸς τὰς πόλεις*.

II 15—16 schildern die Freude an dem Erfolge in einem äußeren Kriege, wie jeder Beteiligte sich rühmt dazu beigetragen zu haben: *ἔκαστος δέ τις προσποιεῖται καὶ τῆς βουλῆς μετεσχημέναι καὶ πλειστονός ἀπεκτονέναι*. So bisher unbeanstandet, obwohl *βουλῆς* ganz unpassend ist. Denn Teilnahme am Kriegsrat kann nicht jeder Beliebige für sich im Anspruch nehmen. Einzig Reiske hat in handschriftlichen Adversarien, die ich freundlicher Mitteilung H. Schenklis verdanke, das Wort in *μάχης* ändern wollen, doch ohne Wahrscheinlichkeit. Das Richtige scheint nach dem voraufgehenden *ἐν τῷ τρέψασθαι τὸν πολεμούς* vielmehr *τῆς τρόπης μετεσχημέναι* vgl. An. I 8, 25. IV 8, 21. Hell. V 4, 43. VII 2, 20.

IV 2 wird jetzt die Lesart des Athenaios bevorzugt: ὅποτε γε οὐδὲ σιτίοις καὶ ποτοῖς πιστεύων διάγει, wo die Handschriften οὔτε (oder οὐδὲ) σιτίοις χρατίστοις, Stobaios οὔτε σιτίοις οὔτε ποτοῖς ἀκρατίστοις bieten. Jene Lesart erklärt die Verderbnis nicht. Außerdem bleibt ein Anstoß, das steigernde καὶ im folgenden καὶ τούτων und καὶ ἐν τούτοις. Giftmordversuche können doch so ganz unerhört nicht gewesen sein. Breitenbach widerlegt χρατίστοις und meint ganz richtig, man erwarte vielmehr ‚fidem habere tyrrannum ne simplicissimo quidem cibo et potui‘. Die einfachsten Speisen und Getränke sind doch die unzusammengesetzten, ungemischten. Warum also nicht: οὐδὲ σιτίοις καὶ ποτοῖς ἀκράτοις πιστεύων? Der Positiv bedarf der Steigerung nicht und kann den Artikel leichter entbehren.

V 1 γιγγώσκουσι μὲν γὰρ οὐδὲν ἡττον τῶν ἴδιωτῶν τοὺς κόσμιους τε καὶ σοφοὺς καὶ δικαιούς, τούτους δ' ἄντι τοῦ δημαρχαῖ φοβοῦνται, τοὺς μὲν ἀνδρεῖους, μή τι τολμήσωσι τῆς ἐλευθερίας ἐρεκτεῖν, τοὺς δὲ σοφοὺς κτλ. Die Tyrannen kennen die Tüchtigen so gut wie die Privatleute, fürchten sie aber und sind deshalb gezwungen, die Minderwertigen in ihre Umgebung zu ziehen. Höchst auffallend ist hier, daß, während σοφοί und δίκαιοι in der näheren Ausführung wiederkehren, die κόσμιοι durch die ἀνδρεῖοι ersetzt sind, oder vielmehr umgekehrt, da das μή τι τολμῶσι durchaus zu den ἀνδρεῖοι paßt, daß im Anfang die ἀνδρεῖοι als κόσμιοι erscheinen. Synonym sind die Worte durchaus nicht und Stobaios gibt für κόσμιους denn auch ἀλκίμους, „vocabulum aptius“ nach Schneider. Sollen wir also dem Stobaios folgen? Dem steht entgegen, daß die beiden anderen Kategorien unter der gleichen Bezeichnung wiedererscheinen und ebenso im folgenden die der entgegengesetzten Klassen der δίκαιοι, ἀκρατεῖς und ἀνδραποδώδεις. Das ἀλκίμους des Stobaios ist danach Vermutung, entnommen aus § 3 οὗτε γὰρ ἀλκίμους οὐτ' εὐόπλους χαίρουσι τοὺς πολίτας παρασκευαζοντες. Dort paßt es als „wehrhaft“ von der Masse vortrefflich, hier kommt es auf den Charakter des einzelnen, den „mannhaften“ Sinn an, hier ist ἀνδρεῖους am Platze. Sollen wir demnach das κόσμιους durch ἀνδρεῖους ersetzen? Der Anstoß wäre behoben, aber weder die Verderbnis noch die Änderung bei Stobaios erklärt. Die Erwägung, daß κόσμιοι der allgemeinere Begriff ist, der auch die σοφοί und δίκαιοι umfaßt, führt auf die Herstellung τοὺς κόσμιους, ⟨ἀν-

δρεῖονς τε καὶ σοφοὺς καὶ δικαίους. Das eingesetzte Wort war schon sehr früh ausgefallen, was bei der unverbundenen Zusammenstellung der Adjektiva nicht wundernehmen kann.

V 3. Der Gewaltherrscher muß zwar seine Stadt lieben, auf ihr beruht ja sein Wohl und sein Glück; η δὲ τυραννὸς ἀναγκαῖει καὶ ταῖς ἑαυτῶν πατρέσιν ἔγκαλεῖν. Denn er mag weder seine Bürger wehrhaft machen, noch kann er sich ihres Wohlstandes freuen. *'Eγκαλεῖν* lassen sich die Herausgeber gefallen, obwohl es den Begriff der Äußerung enthält, der zu den folgenden Beispielen nicht im geringsten paßt; der Herrscher wird sich vielmehr voraussichtlich hüten, dergleichen Gedanken laut werden zu lassen. Reiske dachte an *ἀπιπράττειν*, *λυμαλνεοθαί*, *τὰς ἑαυτῶν πατρίδας κακοῦν*, ohne Wahrscheinlichkeit. Vielleicht *ἀγανακτεῖν* vgl. Hell. V 3, 3. 11.

VIII 10. Keine Last ist für die Bürger drückender als die Steuer für die Leibwache des Gewaltherrschers: οὐ γὰρ τυράννοις λοιπόμονς, ὅλλα πλεονεξίας ἐνεκα νομίζοντι τούτους τρέφεσθαι. So wird jetzt mit den geringeren Handschriften sinnlos gelesen. „Videtur reconditum aliquod vocabulum latere in vitio aperto“, meint Schneider. Der Vat. 1335 hat von erster Hand *ἰσότιμος*. Sollte nicht darin sich einfach *ἰσότητος* verbergen? Die bisher sinnlose Endung — *ος* hat jedenfalls die Vermutung der Ursprünglichkeit für sich, und daß das Platon geläufige Wort sonst sich bei Xenophon nicht findet, dürfte kein Gegengrund sein.

X 4. Die Nützlichkeit der Bewaffneten wird in folgender Weise bewiesen: ηδη δὲ πολλοὶ καὶ δεσπόται βίᾳ ὑπὸ τῶν δούλων ἀπέθανον. εἰ οὖν ἐν πρώτον τοῦτ' εἴη τῶν προστεταγμένων τοῖς μισθοφόροις, ὡς πάντων δυτας δορυφόρους τῶν πολιτῶν βοηθεῖν πάσιν, ἀν τι τοιούτον αἰσθάνωνται. γλυκονται δέ που, ὡς πάντες ἐπιστάμεθα, κακοῦργοι ἐν πόλεσιν· εἰ οὖν καὶ τούτους φυλάττειν εἰν τεταγμένοι, καὶ τοῦτ' ἀν εἰδεῖν ὑπὸ αὐτῶν ὠφελούμενοι. Über das Fehlen des Nachsatzes nach dem ersten εἰ οὖν tröstet man sich jetzt nach Breitenbach mit einer Art Anakoluth. Nach dem ersten Vordersatz sei dem Schriftsteller der Gedanke an die Freyler gekommen, habe einen zweiten veranlaßt, „et tum demum apodosin adiungit duplii protasi accommodatam“. (Daher Interpunktions mit Kolon hinter *αἰσθάνωνται*). Ist das aber wahr? Ich denke, die Worte καὶ τοῦτο stellen den Nachsatz zu dem zweiten Vordersatz, und

nur zu diesem, in klare Beziehung. Deshalb nehmen Weiske und Schneider hinter *αἰσθάνωνται* eine Lücke an. Möglich ist, aber nicht gerade wahrscheinlich, daß ein Schreiber den ersten Nachsatz fortließ. Zu helfen ist leicht, wenn man den ersten Vordersatz beginnen läßt: *τι οὖν εἰ δὲ πρώτον κτλ.* Dann war ein Nachsatz nicht mehr nötig, er ist ja eigentlich durch die Worte *ώς πάντων δυτας δορυφόρους τῶν πολιτῶν* schon halb vorweggenommen, und die Formel ist dem Schriftsteller geläufig, vgl. Oec. III 1 und 4 VI 12, Symp. II 3. Näher noch käme man der Überlieferung, wenn man das *δὲ* durch *εἰ* ersetze, doch wird man jenes ungern missen, vgl. Hipparch. V 5.

Ages. I 4. Sparta hat seinen Königen nie ihre Würde mißgönnt, und diese haben nie nach Erweiterung ihrer Macht gestrebt. *τοιγαροῦν δὲ λη μὲν οὐδεμία ἀρχὴ φανερά ἔστι διαγεγενημένη ἀδιάσπαστος οὔτε δημοκρατία οὔτε διμαρχία κτλ. αὐτῇ δὲ μόνῃ διαμένει συνεχῆς βασιλεία.* Die Auseinandersetzung enthält einen logischen Fehler, insofern aus dem Vorhergehenden nur der letzte, nicht der erste Satz folgt, und es ist ja leicht und heutzutage üblich, dergleichen dem ungeschickten Verfasser zur Last zu legen. Indessen ist in der Haupthandschrift *δὲ λη μὲν* Korrektur zweiter Hand, davor eine Rasur von 6 bis 7 Buchstaben. D bietet dafür *δὲ μὲν δὲ λη* und höchst wahrscheinlich ist dies auch die ursprüngliche Lesart von A, *δὲ λη μὲν* dagegen plumpe Verbesserung ohne alle Wahrscheinlichkeit. Das Richtige ist wohl *δμα μὲν δὲ λη οὐδεμία*. Dadurch wird auch der obige Fehler beseitigt oder mindestens gemildert, insofern der kommende Gegensatz sofort angedeutet wird. Wegen der ungleichförmigen Gestaltung der beiden Glieder vgl. Hier. VI, 14. Zugleich ein schlagender Beweis dafür, daß die Verbesserungen zweiter Hand in A nicht auf Überlieferung, sondern auf Vermutung beruhen.

I 21. *πολλάκις δέ, ὅποτε μεταστραπεδεύοιτο, εἰ αἴσθοιτο καταλειμμένα παιδάρια μικρὰ ἐμπόρων, οἱ πολλοὶ ἐπώλοντι διὰ τὸ νομίζειν μὴ δύνασθαι ἀν φέρειν αὐτὰ καὶ τρέφειν, ἐπεμέλετο καὶ τούτων.* Die Änderungen von *μικρά* in *παρά*, sei es mit Genetiv oder Dativ, sind mehr als überflüssig. Dem. LIII 19 *Κέρδωντα ἐκ μικροῦ παιδαρίου ἐξεθρέψατο* zeigt, daß der Ausdruck gerade von Sklavenkindern üblich war, und deshalb genügt dabei der Genitivus *ἐμπόρων*; die Schwierigkeit liegt viel-

mehr im Relativsatz und wird von Schneider gebührend hervorgehoben: „quis enim infantes emisse in exercitu putandus est?“ Die Antwort kann nur lauten: sie verkauften die Kinder eben nicht, sondern überließen sie ihrem Schicksal. Aber was soll auch πολλοί? Soll das heißen, daß es unter den Sklavenhändlern einige menschlichere Seelen gegeben habe? Schwerlich! Es kommt vielmehr darauf an, daß es viele solche unglückliche Kinder waren. Denn um einzelne hätte sich Agesilaos trotz alles menschlichen Empfindens nicht bekümmern können. Das führt auf die Änderung ἀ πολλὰ οὐκ ἐπώλουν. Die Elision πόλλ' οὐκ hat die Verderbnis veranlaßt.

II 1 καὶ ήν ἐνιαυσταν δόδον δ βάρβαρος ἐποιήσατο, ταύτην μεῖον ἡ ἐν μηνὶ κατήνυσεν δ Ἀγροίλαος. οὐ γάρ ὡς ὑστερησηει τῆς πατρίδος προεθνυμεῖτο. Die Versuche, die Negation des letzten Satzes in den Nebensatz zu bringen, sind überflüssig, denn auch wir können ruhig sagen: er war nicht gesonnen, zu spät zu kommen. Aber die von den Erklärern beigebrachten Parallelstellen vermögen den Genetiv τῆς πατρίδος nicht zu rechtfertigen. Es ist doch ganz etwas anderes, wenn es heißt bei Isokr. III 19: οἱ μὲν ὑστεροῦσοι τῶν πραγμάτων, insofern die letzteren im Fluß sind und vorübereilen. Oder gar Verbindungen wie ὑστερεῖν τῆς μάχης, ὑστερεῖεν τῶν ἀντιπάλων. Hier ist einzig der Dativ τῇ πατρίδι angemessen, und dieser war einer Verderbnis sehr ausgesetzt.

XI 14 ἔκεινος γοῦν οὐκ ἀπεῖπε μεγάλην καὶ καλὴν ἐφιέμενος (freier Raum für 5—6 Buchstaben) τὸ σῶμα φέρειν ἐδύνατο τὴν τῆς ψυχῆς φώμην. Man hängt noch an der Ergänzung des Victorius aus S: δόξαν, εἰ καὶ μή, die den grammatischen Fehler ruhig stehen läßt. Wahrscheinlich ist ἐφιέμενος verdorben, das der Lücke, also der unleserlichen Stelle, am nächsten stand. Ich denke an ἐπικτώμενος (δόξαν ἔως καὶ), die beiden letzten Worte nach Reiske, dessen ἔκεινην (auf das vorhergehende ψυχῆς φώμη) γοῦν οὐκ ἀπεῖπε μεγάλην καὶ καλὴν ἐπιφερόμενος, (ἔως καὶ) die an sich harte Wiederholung des Ausdrucks unerträglich macht. Zu ἐπικτώμενος vgl. Hell. VII 1, 3.

Apol. 4 Hermogenes sucht Sokrates zur Vorbereitung einer Verteidigungsrede zu bewegen: οὐχ δρᾶς τὰ Ἀθηναῖα δικαστήρια ὡς πολλάκις μὲν οὐδὲν ἀδικοῦντας λόγῳ παραχθέντες ἀπέκτειναν, πολλάκις δὲ ἀδικοῦντας ἡ ἐκ τοῦ λόγου οἰκτίσαν-

τες ή ἐπιχαρίτως εἰπόντας ἀπέλυσαν; λόγῳ παραχθέντες; Das kann nur durch die Rede eines Anklägers geschehen! Was soll die in diesem Zusammenhang? Hat nicht Sokrates eben vorher gesagt, er habe ein reines Leben hinter sich, dies sei die beste Vorbereitung einer Verteidigung? Wie kann daraufhin Hermogenes auf die Wirkung einer geschickten Anklagerede hinweisen, über die der Angeklagte keinerlei Macht hat? Wie viel näher lag es an die möglichen Folgen einer ungeschickten Verteidigung zu mahnen! Aber die Stelle hat ja ihre Parallele im letzten Kapitel der Memorabilien. Dort heißt es nach den Handschriften: *οὐχ δρᾶς, ὁ Σώκρατες, διτὶ οἱ Ἀθηνῆσι δικαιοτάται πολλοὺς μὲν ἥδη μηδὲν ἀδικοῦντας λόγῳ ἀχθεσθέντες ἀπέκτειναν, πολλοὺς δὲ ἀδικοῦντας ἀπέλυσαν;* hier wird zwar jetzt auch allgemein nach der Apologie *παραχθέντες* gelesen, indem man das Particp für beide Satzglieder passend machen will. Es steht aber innerhalb des ersten, das zweite bedurfte gar keines Zusatzes, weil es gar nicht auf Sokrates zutraf. Gehört es aber zum ersten, will dann etwa Hermogenes den Sokrates dazu auffordern, er solle die Richter *λόγῳ παράγειν?* Oder nicht vielmehr dazu, daß er den Richtern durch seine Verteidigung kein Ärgernis gibt? Man braucht diese Fragen nur zu stellen, um zu erkennen, daß in den Memorabilien die Überlieferung das Richtige bietet. Das gleiche gilt für die Apologie, dies ist die vermißte Warnung vor ungeschickter Verteidigung. Das *παραχθέντες* ist falsche Verbesserung aus der Verschreibung *ἀχθέντες*, die eine Handschrift der Memorabilien bietet. Die Neueren haben keinen Anstoß genommen, Bornemann findet sogar, daß *παραχθέντες* „multum praestat“. Die Älteren lasen jedoch *ταραχθέντες*, worin aber Furcht oder Begriffsverwirrung liegen würde, vgl. Mem. II 6, 17; Ag. I, 33. Morelli allein hat richtig *ἀχθεσθέντες* aus den Memorabilien entlehnt.

§ 13 hat Wetzel Jahrb. 1900 S. 391 einen Widerspruch mit Mem. I 1, 4 gefunden, insofern dort Sokrates auf Grund seines Daimonions auch seinen Freunden Ratschläge gibt, hier dagegen dadurch nur die eigne Handlungsweise bestimmen lasse. Ist das so, dann verstehe ich den Satz nicht: *καὶ γὰρ τῶν φίλων πολλοῖς δὴ ἐξαγγελίας τὰ τοῦ Θεοῦ συμβουλεύματα οὐδεπώποτε ψευσάμενος ἐφάνην.* Wie kann Sokrates als Lügner erfunden werden, wenn er seinen Freunden mitteilt, was ihm für ihn selbst

der Gott geraten hat? Das müßte heißen: ἐξαγγεῖλαντός μον . . . ψευσάμενος ἐφάνη. Anders freilich steht es, wenn sich die Ratschläge auf Handlungen der Freunde beziehen, dann ist Sokrates der Übermittler der Stimme des Gottes, dann ist die Überlieferung richtig, aber auch kein Widerspruch mit den Memorabilien vorhanden.

§ 24 οὐτε γὰρ ἔγωγε ἀτὶ Λιδὸς καὶ Ἡραὶ καὶ τῶν σὺν τούτοις θεῶν οὐτε θύντεις κατεροῦς δαίμοσιν οὐτε δυνὺς οὐτε δυομάζων ἀλλούς θεοὺς ἀναπέφηνα. Für δυομάζων liest man seit Schaefer *vouliżwv*, und nach Schenkl's Apparat müßte so auch die Haupthandschrift haben. Dem ist aber nicht so, die Überlieferung ist δυομάζων, *vouliżwv* ist Vermutung und damit ist erlaubt, an der Richtigkeit zu zweifeln, zumal ein Anlaß zu der Verderbnis nicht ersichtlich ist. Nun sind Glaube, Eid und Opfer gar keine Gegensätze, vielmehr tut sich der Glaube, soweit er erkennbar ist, durch Opfer, die den Göttern dargebracht werden, und Anrufung der Götter beim Eide kund, und bei diesen beiden Gelegenheiten könnte auch der Glaube an andere Götter zutage getreten sein. Also ist Zweiteilung erforderlich und das οὐτε vor δυομάζων zu streichen: „noch hat man mich beim Eide andere Götter nennen hören“. Die Versuchung, das οὐτε zuzusetzen, lag nahe genug.

§ 25 lautet die Überlieferung: ὁστε θαυμαστὸν ἔμοιγε δοκεῖ εἶναι δπον ποτὲ ἐφάνη ὑμῖν τὸ τοῦ θαυμάτου ἔργον ἔμοι ἔξιον. Bei Stobaios VII 81 dagegen heißt der abhängige Satz: δπως ποτὲ ὑμῖν ἐφάνη τοῦ θαυμάτου ἔργον ἔξιον ἔμοι εἰργασμένον, und diese Fassung wird allgemein bevorzugt. Aber was ist eigentlich an der Überlieferung anzusetzen? Vorher geht: Ich habe weder neuen Göttern geopfert noch bei anderen Göttern geschworen. Die Jugend habe ich nicht verlorben, sondern an Abhärtung und Einfachheit zu gewöhnen gesucht. Gemeine Verbrechen haben mir auch die Ankläger nicht schuld gegeben. Es soll mich wundern, wo ihr die Tat gefunden habt, die mir den Tod eingebracht hat. Wer freilich den letzten Satz aus dem Zusammenhang heraus citirt — und er beginnt bei Stobaios das Citat — dem muß die Fassung, und besonders der Artikel bei ἔργον anstößig sein. Er oder die Abschreiber werden zu Änderungen neigen. Sie hätten freilich auch den Artikel bei θαυμάτου weglassen sollen (Cobet will ihn streichen), der nur aus der Fassung der Handschriften sich erklärt. Fehlt erst der Artikel bei ἔργον,

so drängt sich der Zusatz *εἰργασμένον* auf. Es kann keinem Zweifel unterliegen, daß die Handschriften das Ursprüngliche bieten.

§ 26 ἔτι γὰρ καὶ νῦν πολὺ καλλίους ὑμνούς παρέχεται (n. Palamedes) τοῦ ἀδεκας ἀποκτεναντος αὐτὸν· οἴδ' ὅτι καὶ ἐμοὶ μαρτυρήσεται . . . ὅτι κτλ. Das Asyndeton ist unerträglich. Darum Richards *οἴδα δ' ὅτι*, besser Reiske *οὕτως οὖν εδ οἴδα δ' ὅτι*, nur, glaube ich, kann man ohne die Annahme solcher Lücke auskommen. Das *αὐτόν* am Ende des vorhergehenden Satzes ist überflüssig, man schreibe *ταῦτάν* und ziehe es zum Folgenden, so ist alles in Ordnung. „Dasselbe, ich weiß es, wird man auch mir bezeugen.“ Die Betonung des ersten Wortes ersetzt nun die Verbindung.

Die Echtheitsfrage der Apologie ist ja gegenwärtig in lebhafter Erörterung begriffen. Daß sie dem Verfasser des letzten Kapitels der Memorabilien vorgelegen hat, ist, glaube ich, von Frick erwiesen, obwohl einige Stellen zu der gegenteiligen Ansicht verleiten können. Es kommt also wesentlich darauf an, wie viel man dem Xenophon zutraut. In dieser Beziehung möchte ich auf einen Punkt hinweisen, den ich in den Untersuchungen nicht berührt finde, die Beziehung zwischen Apol. 18 und Symp. IV 41. Sie ist nicht zu bestreiten. Dort Sokrates: *τὸ δὲ τὸν ἄλλον μὲν τὰς εὐπαθείας ἐκ τῆς ἀγορᾶς πολυτελεῖς πορίζεσθαι, ἐμὲ δὲ ἐκ τῆς ψυχῆς ἀνευ δαπάνης ἡδίους ἔκεινων μηχανᾶσθαι*, hier Antisthenes: *καὶ γὰρ δταν ἡδυπαθήσαι βουληθῶ, οὐκ ἐκ τῆς ἀγορᾶς τὰ τίμια ὀνοματεῖ, πολυτελὴ γὰρ γίγνεται, ἀλλ' ἐκ τῆς ψυχῆς ταμιεύομαι*. Dabei der bemerkenswerte Unterschied: Antisthenes wird durchaus ironisch behandelt, bei Sokrates kann daran gar nicht gedacht werden. Und das soll von demselben Verfasser herrühren? Er soll in einer humoristischen Schilderung der selbstgefälligen Genügsamkeit des Antisthenes dieselben Worte brauchen, die er dem Sokrates seinen Richtern gegenüber in den Mund gelegt? Allerdings der Sokrates der Apologie nähert sich bedenklich der Selbstgefälligkeit des Antisthenes. Aber umgekehrt, wer ihn so sprechen ließ, der hatte keine Empfindung für das Unziemliche und Unschickliche solchen Gebahrens und hätte die Figur des Antisthenes nie so zeichnen können, wie es im Symposion geschehen ist.

Breslau.

TH. THALHEIM.

DIE STEINGEWICHTE VON MARZABOTTO.

In Marzabotto, jenem etruskischen Pompeji, das in der Nähe von Bologna gelegen ist, sind nach und nach eine Anzahl von Gewichtsteinen zutage gefördert worden und dem dortigen Museum überwiesen. Einige lagen schon Gozzadini (*Di un' antica necropolis . . a Marzabotto* 1865, 37) vor, der auch zuerst ihre Bestimmung richtig erkannte. Allesamt sind sie dann von Brizio (*Monum. ant. d. R. Accad. d. Lincei I* 1889, 520) bekannt gemacht worden. Zwar hat derselbe Abbildungen der Steine auf Taf. X, 44—67 gegeben, hat auch das Gewicht jedes einzelnen Steines seiner Liste beigefügt; aber er hat es unterlassen, nähere Betrachtungen darüber anzustellen. Da nun alle diese Steine Zahlzeichen tragen, so liegt es nahe, die in ihnen vorliegenden Einheiten zu bestimmen und sie einzuröhren in die sonst bekannten antiken Gewichtssysteme.

Dieser Versuch ist deswegen anziehend, weil sich vermuten läßt, daß er uns einen Einblick in recht alte Verhältnisse Italiens gewähren wird, daß er uns eine Art von Überblick über die Geschichte dieser merkwürdigen Stadt geben wird, wenn auch nur in großen Zügen. Da in Marzabotto keine römische Inschrift, kein römisches Grab, überhaupt keine Spur römischen Lebens zutage getreten sind, so muß die Stadt schon verlassen gewesen sein, als am Ende des 3. Jahrhunderts vor Chr. die Römerherrschaft in jenen Gegenden begann. Mit Recht sagt Brizio (a. a. O. p. 277), daß die Stadt niemals von Römern bewohnt gewesen sei. Weiter zurück war dann das wichtigste Ereignis im Leben der Stadt die Eroberung durch die Gallier, die in dem sepulcretum Gallicum die deutlichste Spur zurückgelassen haben. Wie meistenteils bei der Eroberung eines ganzen Landes, werden auch die Gallier hier vermutlich die Unterworfenen als Hörige neben sich geduldet haben. Jedenfalls Handwerk und Handel blieb völlig in den Händen der

Etrusker (Genthe, Etrusk. Tauschhandel 1874, 87). Dadurch wird es sehr wahrscheinlich, daß Gewicht, Maß und Münze in Marzabotto auch nach der Eroberung durch die Gallier im wesentlichen etruskisch blieb. Eingetreten muß die Eroberung am Ende des 5. Jahrhunderts vor Chr. sein, bevor noch der Angriff gegen Rom unternommen wurde. Es darf aber nicht vergessen werden, daß jenem letzten Vorstoße die langandauernde Völkerwanderung der Kelten vorhergeht, durch welche sie in den Besitz der Poebene gelangten. Wenn Livius berichtet, daß Keltenangriffe schon unter Tarquinius Priscus stattgefunden hätten, so ist das eine sehr beachtenswerte Bemerkung (Genthe a. a. O. S. 8). Auch in dem Jahrhundert der keltischen Einwanderung 500—400 v. Chr. ist es daher nicht mehr wahrscheinlich, daß die Etrusker noch eine Kolonie an jener Stelle angelegt haben; denn immer neue Züge des rauhen Eroberervolkes stiegen über die Alpen und drängten immer stürmischer nach Süden. So wird man die Gründung der Kolonie kaum später als etwa 550 v. Chr. ansetzen können. Dafür spricht auch der Umstand, daß in Marzabotto vereinzelte spätkorinthische Vasen gefunden sind (Körte, Etrusker bei Pauly-Wissowa VI 1, 737). Als untere Grenze der korinthischen Vasen, die zum Teil mit den protokorinthischen gleichzeitig sind, gibt man gewöhnlich den Anfang des 6. Jahrhunderts vor Chr. an; nur vereinzelte Ausläufer treten noch später auf (G. Karo, Bull. d. Paletnolog. Ital. XXIV 1898, 145 und 161). Als untere Grenze der spätkorinthischen Vasen pflegt man das Ende des 6. Jahrhunderts vor Chr. anzusetzen; das würde darauf führen, daß Marzabotto in der zweiten Hälfte dieses Jahrhunderts schon bestanden hat. Dafür spricht weiterhin die Tatsache, daß jene archaischen, aus Cypern stammenden und dem 6. Jahrhundert vor Chr. angehörigen Elfenbeinreliefs, für die ganz besonders die Etrusker Abnehmer waren vermutlich durch Vermittlung phönizischer Händler, auch in Marzabotto vertreten sind (Pollack, Röm. Mitt. 1906, 322). Das Leben der etruskischen Stadt erstreckt sich also von 550 bis 400 v. Chr. etwa. Da aber der Handel auch noch nach der Galliereroberung sicherlich dennoch in den Händen der Etrusker blieb, so ist es nicht ausgeschlossen, daß vereinzelte Spuren etruskischen Lebens auch noch nach 400 v. Chr. in der Stadt sich vorfinden. Man darf danach erwarten, daß die in den Ruinen gefundenen Steingewichte dem 6. bis 3. Jahrhundert vor Chr. angehören.

Zum Zwecke der Übersicht ist es gut, die Steine in einzelne Gruppen einzureihen.

A. Etruskisches Münzpfund von etwa 113 g.

Nr.	Gewicht	Zahl	Einheit	Mittel
X, 53	0,115 kg	1	115 g	
X, 52	0,114 ,	1	114 ,	
X, 54	0,560 ,	L	112 ,	113,66 g

Bekanntlich ist der etruskische Semisfuß, der das Münzpfund auf 109 g setzte, etwa im zweiten Viertel des 3. Jahrhunderts vor Chr. erreicht worden, so daß dadurch ein Ausgleich mit dem in Rom eingeführten Trientalfuß eintrat, nach dem das Münzpfund ebenfalls 109 gr. betrug (Deecke-Müller, Etrusker I 107, A. Samson, les monnaies antiques de l'Italie, Paris 1903, p. 10. 30). Diese Regelung des etruskischen Münzgewichtes, die vermutlich gemeinsam von den Zwölfstädten durch Gesetz geschaffen wurden ist, muß also schon vorher einige Zeit bestanden haben, wahrscheinlich schon, als die sämtlichen Völker Etruriens Bündnisse mit Rom 282 v. Chr. abschlossen (Deecke, Etrusk. Forsch. II (1879), 66). Unsere drei Steingewichte gehören also in eine Zeit, als das Sinken des Münzpfundes fast jene Grenze erreicht hatte, also etwa in das erste Viertel des 3. Jahrhunderts vor Chr. Wir werden durch sie offenbar in die letzte Zeit der Stadt geführt.

B. Norm 600,4 g. Phidonisch-vorsolonisch-äginäische Mine. Attische *μρᾶ ἐπιτορχή*. Ältestes aes rude in Italien.

Nr.	Gewicht	Zahl	Einheit	Mittel
X, 57	6,00 kg	+	600 g	600 g

Das etruskische Münzwesen datiert erst, wie man jetzt annimmt, von dem Anfange des 5. Jahrhunderts vor Chr. an; vorher hatte man neben fremdländischen Goldmünzen nur das aes rude (Körte, a. a. O., S. 757, A. Samson p. 12). Das aus diesem aes rude zu erratende Pfund beträgt nach Deecke-Müller (a. a. O. I, 380) etwa $\frac{2}{3}$ kg. Darauf könnte das in unserem Steine vorliegende Gewicht zurückgehen. In jedem Falle ist es identisch mit der phidonisch-äginäischen Mine, die vor Solon auch in Athen galt.

Hultsch (Die Gewichte des Altertums, 61) berechnet dieselbe auf 602,5 g, Lehmann (in dies. Ztschr. XXXVI, 1901, 113) auf 600,4 g, worin die Übereinstimmung noch stärker hervortritt. Wenn Solon sie auch abschaffte, als er die euböische Mine einführte, so blieb sie als Handelsgewicht dennoch dauernd in Athen in Gebrauch. Noch 400 Jahre nach Solon wurde sie durch Volksbeschuß auf 602,5 g normirt (Hultsch a. a. O. S. 61). Es wäre denkbar, daß auch das älteste für das aes rude angenommene Gewicht mit dieser Mine in Zusammenhang steht. Sie ist vermutlich durch den Handel mit Athen nach Etrurien gekommen. Etruskische Schiffe fuhren im 6. Jahrhundert vor Chr. direkt nach Athen, um Waren abzusetzen und einzutauschen. Am lebhaftesten scheint dieser Handel in der zweiten Hälfte dieses Jahrhunderts gewesen zu sein; denn um 550 v. Chr. verschwinden die ionischen Vasen aus etruskischen Nekropolen und es dominiren die attischen. Erst mit den Perserkriegen und vor allem mit dem Siege Hierons bei Cumae begann dieser Handel nachzulassen (Furtwängler, Gemmen III, 172—173).

C. Norm 409,3 (410) g. Babylonische leichte Goldmine.
Lydische Mine des Krösus.

Nr.	Gewicht	Zahl	Einheit	Mittel
X, 56	4,100 kg	+	410 g	410 g
X, 64	8,00 „	○○		

Auch dieses Gewicht, das Hultsch und Lehmann auf 409,3 g abgrenzen, erscheint zwar schon in Ägypten (Hultsch a. a. O. S. 32), hat aber in Kleinasien größere Ausbreitung erfahren durch die Münzreform des Krösus, der seinen Goldstater danach prägen ließ (Brandis, Das Münz-, Maß- und Gewichtswesen in Vorderasien S. 71). Darum nennt Nissen (Metrologie S. 846) sie die lydische Mine und gibt ihr rund 410 g. Unsicher bleibt es, ob der Stein X, 64 hier einzureihen ist, da er kein Zahlzeichen trägt. Es befinden sich aber auf ihm zwei runde Öffnungen, wie aus der Abbildung bei Brizio zu sehen ist; darin hat vermutlich der Griff gesessen. Nimmt man nun an, daß dieser doch mitwiegende Handgriff 200 g schwer war, so kommt man auf 8,200 kg, das Gewicht von 20 lydischen Minen. Daß die Etrusker ausgedehnten Handel mit Kleinasien schon im 6. Jahrhundert vor Chr. trieben, ist bekannt; die ältesten Münzen, die neben dem aes rude vor-

kommen, stammen aus Phokaea und anderen Städten Kleinasiens (Körte S. 757. A. Samson p. 9 und 37). Der Andrang der Phökäer wurde sogar den Etruskern zu viel, so daß sie um 537 v. Chr. die Niederlassung derselben in Alalia verhinderten (Furtwängler III, 87).

D. Norm 420 g. Babylonische leichte Goldmine erhöhter Norm. Persische Goldmine des Dareios.

Nr.	Gewicht	Zahl	Einheit	Mittel
X, 61	2,100 kg		420 g	420 g

Aus seinem Ursprungslande Babylon ist dieses Gewicht, das Hultsch und Lehmann auf 420,7 g bestimmen, direkt nach Vorderasien gekommen ohne Vermittelung der Phöniker. Die ausgedehnteste Anwendung hat es erfahren, als Darios die persische Goldprägung darauf gründete (Hultsch, Metrologie S. 492); darum nennt es Nissen auch die persische Goldmine. Diese Münzprägung hat angedauert bis in die Zeit, als Alexander das Perserreich zerstörte. Am wirksamsten aber mußte das System auf den Welthandel in der Blütezeit des Perserreiches sein, als Darius die ausschließliche Goldwährung eingeführt hatte (Brandis a. a. O. S. 250). Es ist daher am wahrscheinlichsten, daß die persische Goldmine etwa am Anfang des 5. Jahrhunderts vor Chr. durch kleinasiatische Griechen nach Italien gebracht worden ist.

E. Norm 897,5 g. Sechzigermine des schweren phönizischen Schekels königlicher Norm. Königliche Norm der euböischen Mine.

Nr.	Gewicht	Zahl	Einheit	Mittel
X, 62	3,600 kg		900 g	900 g

Das Zahlzeichen, das der Stein X, 62 trägt, gibt zu einem Zweifel Anlaß. Es sind vier Striche, umgeben von einem Kreis. Deutet muß man es aber als 4; denn der darumgelegte Kreis kann doch nur als Verzierung angesehen werden. So kommt man auf die euböische Mine, deren leichte Form 448,7 g hat. Auf ihr ist die sizilisch-attische Prägung des euböischen Fußes begründet. Mit Syrakus hat Etrurien nicht nur im 7. Jahrhundert vor Chr. in regem Verkehr gestanden, als jene Stadt wahrscheinlich die protokorinthischen Vasen übermittelte, sondern auch noch im 5. Jahrhundert vor Chr. (Körte S. 757). Also wird wohl von Syrakus

aus diese Gewichtsnorm im 5. Jahrhundert vor Chr. nach Etrurien gewandert sein.

F. Norm 272,9 g. Halbe leichte babylonische Silbermine gemeiner Norm. Phönisch-italisches Pfund.

Nr.	Gewicht	Zahl	Einheit	Mittel
X, 46	2,700 kg		270 g	270 g

Auf dem Stein X, 46 findet sich kein Zahlzeichen, sondern ein senkrechter Strich, an den sich rechts und links je fünf, schräg-aufsteigende, nicht ganz gerade gezogene Striche anschließen. Dieses Zeichen erinnert so stark an den trockenen Zweig der etruskischen Kupferbarren, daß man den Zusammenhang kaum ablehnen kann. Gerade auf dem aes signatum, das jenseits des Appennin gefunden ist, kommt der trockene Zweig am häufigsten vor (Chierici, Bull. d. Paletnol. Ital. V 134). Nimmt man nun jene zweimal fünf Striche als Zahl 10, so ergibt sich die Einheit von 270 g. Und selbst wenn man das Zeichen nicht als eigentliches Zahlzeichen gelten lassen will, so wäre dennoch diese Deutung des Gewichtes bei weitem die wahrscheinlichste. Wir erkennen darin sofort das älteste italische Pfund von 272,9 g (Hultsch, Gewichte S. 53). Hunderte von Libralassen repräsentieren dieses Pfund (Nissen, Metrolog. S. 886. Mommsen, Gesch. d. röm. Münzwesens S. 206). Auf der Wage von Chiusi ist es als Talent bezeichnet (Lehmann in dies. Ztschr. XXVII, 1892, 546 Anm. 1). Es liegt schon vor in Gewichtsteinen von Nupt, die dem 3. Jahrtausend v. Chr. angehören (Hultsch, Gew. S. 194). In Italien muß es sich als Handelsgewicht sehr lange erhalten haben, da es noch bei Galen als Ölpfund erscheint (Nissen, Metrolog. S. 886). Daß es in sehr früher Zeit von den Phönikern nach Italien gebracht worden ist, das ist wohl allgemein anerkannt (Nissen, Ital. Landeskunde II 1, 63). Da aber das Zeichen unseres Steines von dem aes signatum entlehnt ist und dieses erst um 500 v. Chr. auf das aes rude folgt, so dürfte der Stein wohl dem 5. Jahrhundert vor Chr. zuzuweisen sein.

G. 1. Norm 382,4 g. Phönische leichte Silbermine erhöhte Norm (um $\frac{1}{20}$).

Nr.	Gewicht	Zahl	Einheit	Mittel
X, 65	38,300 kg		383 g	382 g
X, 67	1,905 "		381 "	

Dieses Gewicht, das Hultsch (Gew. S. 118) auf 382 g, Lehmann auf 382,4 g ansetzen, scheint sonst nur in Ägypten vorzukommen; es ist die Sechzigermine des leichten Amenemhaschekels. Von einer Verwendung in Griechenland berichtet weder Hultsch noch Brandis etwas. Das spricht sehr entschieden dafür, daß in Italien die Phöniker die Überbringer waren.

G. 2. Norm 379 g. Phönikische leichte Silbermine.
erhöhter Norm (um $\frac{1}{24}$).

Nr.	Gewicht	Zahl	Einheit	Mittel
X, 58	37,800 kg	X	378 g	379 g
X, 55	3,800 "	+	380 "	

Der Stein X 58 ist gefunden in dem Hause der Lautunier; er trägt auf der Gegenseite die Inschrift *Mi Lautunies*, wonach eben Brizio (S. 319 und 338) das Haus in isola IXa benannt hat. Der Stein X 55 macht durch sein Zeichen Schwierigkeit. Die Abbildung bei Brizio trägt das oben angegebene Zeichen. Aber Gozzadini (p. 37) berichtet von einem grosso ciottolo ovoidale, dessen Größe $16\frac{1}{2} \times 12$ cm beträgt; dieser soll auf der einen Seite eine +, auf der anderen eine X haben. Er kann damit nur den Stein X, 55 meinen, da sonst kein anderer zu Brizios Angaben paßt. Man muß sich also bei Stein X, 55 für 10 oder 100 entscheiden. Doch kann man kaum schwanken, da nur 10 ein vernünftiges Resultat ergibt. Die Norm dieses Gewichtes, von dem ebenfalls aus Ägypten Stücke vorhanden sind, hat Hultsch (Gew. S. 156 und 162) zu 379 g, Lehmann zu 379,9 g bestimmt.

G. 3. Norm 373,9 g. Phönikische leichte Silbermine.
erhöhter Norm (um $\frac{1}{36}$).

Nr.	Gewicht	Zahl	Einheit	Mittel
X, 44	3,700 kg	+	370 g	372,84 g
X, 49	3,700 "	+	370 "	
X, 51	0,745 "		372,5 "	372,84 g
X, 50	26,300 "	+ V	375,7 "	
X, 47	1,880 "		376 "	

Der Stein X 44 ist in der isola XIa gefunden (Brizio p. 340 und ann. 1), in einem Brunnen, der 90×60 cm Durchmesser hat.

also nach römischem Fuß gebaut ist. Er hat zwei Löcher und das Zeichen +, das auf der Abbildung bei Brizio nicht sichtbar ist. Das Basaltstück war zwar gebrochen, doch passen die Teile so genau zueinander, daß wohl nur ein geringer Verlust anzunehmen ist. Er würde den Stein auch nur noch etwas mehr der Norm annähern. Über den Stein X, 50 berichtet Brizio (p. 320), daß er auf allen vier Seiten eine X trage, indem er sich an allegato 22 des Sansoni hält (p. 369): 'un ciottolo come quei di Reno ben marcato con quattro croci, una in isponda, due in prospetto, e l'altra in prospetto opposto'. Die Abbildung bei Brizio widerspricht dem; sie zeigt nur die angegebene Zahl. Auch sagt Brizio (p. 320—321): 'ma non so determinare il rapporto fra esso e l'epigrafe'; auch fügt er hinzu, daß auf seiner Tafel der Stein mit größerer Genauigkeit wiedergegeben sei. Daher ist hier die Zahl 70 als Divisor genommen, um die Einheit festzustellen. Eine Division durch 40 ergäbe bei diesem Stücke 0,6575 kg, worin wir das attische Marktgewicht von 654,9 g (Hultsch, Gew. S. 63) erkennen müßten; die Halbirung des letzteren führt auf das bekannte römische Pfund von 327 g. Auf diese Summen ist hier nicht Bezug genommen, da die Abbildung das Zeichen 70 bietet. Was die Norm anlangt, so hat Hultsch (Metrolog. S. 674) es auf 746,7 (373,3) g angesetzt, dann (Gew. S. 143) auf 747,9 (373,9) g, womit Lehmanns Ansatz übereinstimmt.

G. 4. Norm 363,8 g. Phönikische leichte Silbermine gemeiner Norm. Phokäisch-kleinasiatische Mine.

Nr.	Gewicht	Zahl	Einheit	Mittel
X, 48,	3,65 kg	+	365 g	
X, 59	0,305 "	+	366 "	
X, 60	1,835 "		367 "	366 g

Der Stein X, 48 lag schon Gozzadini vor, aber seine Angaben (p. 37) führen zu einem Gesamtgewichte von 3,61 kg. Die genauere Wägung ist sicher von Brizio vorgenommen. Auf Stein X, 59 kann die Zahl 10 nur auf Unzen gehen, da das Gewicht für Pfunde zu klein ist. Danach beträgt die Unze also 30,5 g und das Pfund 366 g.

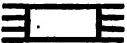
Die unter G, 1—4 behandelten Gewichte haben ihren Ursprung in der leichten (schweren) phönischen Silbermine, die ihrerseits

aus der babylonischen Silbermine hervorgegangen ist. Das ursprüngliche Gewicht derselben betrug zuerst 747,9 (373,9) g, wie Lehmann und Hultsch (Gew. S. 143) sie bestimmen. Aber schon unter persischer Herrschaft ist diese Mine in Phönikiens auf 727,6 (726,5) g gesunken (Hultsch, Metrolog. S. 418. Brandis a. a. O. S. 375), wie die älteste Silberprägung daselbst beweist. Nach Brandis gehören die ältesten unter dem König Baal geprägten Stücke (Mine 724 g, Stater 14,40 g) in die Zeit des Königs Xerxes I. Auf diese herabgeminderte Form der phönizischen Silbermine gründet sich auch die in Kleinasien weitverbreitete Silberprägung (Mine 726,5 g—362,7 g), welche von Phokaea nach dem Westen gebracht worden ist (Brandis S. 109). Nun beruhen zwar die Formen der phönizischen Silbermine auf uralten Normen, aber sie haben doch nicht gleichzeitig auf den Welthandel eingewirkt. Somit wird es äußerst wahrscheinlich, daß die unter G, 1—3 zusammengestellten Gewichte aus dem Verkehr mit den Phönikern ohne Vermittelung der Griechen hervorgegangen sind. Daß die Klasse G, 4 dem Handel mit Phokaea oder anderen kleinasiatischen Griechen ihren Ursprung verdankt, wird zunächst jeder annehmen. Aber die andere Möglichkeit, daß auch diese Form der phönizischen Silbermine durch Phöniker nach Etrurien gebracht ist, muß man dennoch im Auge behalten. Jedenfalls ist es eine beachtenswerte Tatsache, daß die vier Abstufungen jenes phönizischen Gewichtes vollzählig in Etrurien vorliegen, wodurch die von Lehmann in dieser Zeitschr. XXXVI, 1901, 103 entwickelte Theorie eine Bestätigung erhält.

Der Handel Etruriens mit den Phönikern ist nun zwar um die Mitte des 6. Jahrhunderts vor Chr. durch die Griechen stark zurückgedrängt worden (Furtwängler III 171), also gerade um die Zeit, als Marzabotto eben erst gegründet worden war. Aber einerseits wirken kommerzielle Verhältnisse noch lange nach. Ferner weist Körte (S. 756) mit vollem Recht darauf hin, daß in dieser Zeit neben dem Verkehr mit Griechen der Handel mit Rohprodukten aus Karthago bestehen blieb. Besonders gegen Anfang des 5. Jahrhunderts vor Chr., als Karthager und Etrusker gegen die Griechen verbündet waren, wird der politische Zusammenschluß auch wieder engere Handelsbeziehungen geschaffen haben. Endlich haben die Etrusker nicht nur im 6., sondern auch im 5. Jahrhundert vor Chr. in lebhaftem Handel mit Cypern gestanden (A. Sambon p. 16), der doch wohl zum Teil in den Händen von Phönikern lag. Daher

geht es nicht an, zu behaupten, daß Marzabotto eine Wirkung phönizischen Handels nicht mehr habe erfahren können.

H. Norm 500,3 (250,15) g. Ägyptisches Verkehrsgewicht. Etruskisches Pfund.

Nr.	Gewicht	Zahl	Einheit	Mittel
X, 66	1,985 kg		248,12 g	248,12 g

Das Zeichen des Steines X, 66 ist ein längliches Viereck, von dem rechts und links je vier Striche ausstrahlen. Das kann man natürlich nur als 8 deuten. Die Deutung wird sicher durch ein Bronzege wicht aus Chianciano, dessen Schwere 250 g beträgt, wie Gamurrini (Monum. ant. I 162) angibt. Das ist gerade die Hälfte eines ägyptischen Gewichtes von 500,3 g, das auch in Halbminenstücken vorliegt (Hultsch, Gew., S. 164). Etwas weiter von unserem Stein liegt die leichte babylonische Gewichts mine von 491,2 g ab, die auch in Athen in Gebrauch und als *τραπεζή μνᾶ* im ganzen Altertum verbreitet war (Lehmann a. a. O., S. 116). Obwohl der Unterschied ein größerer ist, wird man vielleicht mehr zu diesem Ansatze neigen.

J. Unbestimmbar.

Nr.	Gewicht	Zahl	Einheit	Mittel
X, 45	3,500 kg		35 g	35 g

Noch bedenklicher ist die Bestimmung der in Stein X, 45 vorhandenen Einheit. Das Zeichen ist eine geradestehende etruskische 10, die rechts und links noch einen schrägen Strich hinzuerhalten hat. Das Zeichen kann man natürlich nur als 100 lesen. So erhält man eine Einheit von 35 g. Das ist gerade das Doppelte des schweren euböisch-attischen Staters von 17,46 g ($\times 2 = 34,92$), welcher auch in Ägypten Verkehrsgewicht war (Hultsch, Gew. S. 39 und 66). Ob aber unser Stein mit jener Norm zusammenhängt, bleibt zweifelhaft.

Wie aus dem Vorhergehenden ersichtlich ist, lassen sich die in den Steingewichten von Marzabotto erhaltenen Einheiten auch noch nach einem anderen Grundsätze in zwei Gruppen ordnen. Zwei mächtige Verkehrsströmungen haben die italischen Völker im Laufe der Zeiten erfahren, die beide ihre letzte Quelle in Babylon haben; die eine führt über Kleinasiens und Griechenland, mag es

nun die Heimat oder die Kolonien in Italien sein, die andere über Phönizien und Karthago. Die Steingewichte sind ein Spiegel dieser geschichtlichen Tatsachen.

Von sizilischen Griechen haben die Etrusker um 400 vor Chr. das Münzpfund von 218 g übernommen, das aber immer mehr sank, bis es 109 g um 264 v. Chr. erreicht hatte. An das Ende dieser Periode gehört Gruppe A. Dem Anfang derselben sehr nahe steht die Wage aus Chiusi, deren Pfund 212—214 g beträgt (Gamurrini Monum. ant. I 162), und das Bronzege wicht aus Chianciano, das 212 g wiegt (Gamurrini a. a. O.). Dieser Norm unterworfen könnte auch das eine in Marzabotto gefundene aes signatum von 2,157 kg sein; es wäre ein decussis, das halb so schwere Pariser Stück demnach ein quincussis (Gozzadini a. a. O. p. 54).

Auf den Handel mit Athen und den Chalkidiern weist das Vorhandensein der attischen Handelsmine (Gruppe B) in Etrurien hin. Fuhren doch in der 2. Hälfte des 6. Jahrhunderts vor Chr. etruskische Schiffe zu Handelszwecken nach Athen; und dieser Verkehr wird wohl erst durch den Sieg Hierons bei Cumae aufgehoben worden sein. Denselben Ursprung könnte die euböische Mine (Gruppe E) haben; vermutlich aber ist dabei Syrakus im 5. Jahrhundert vor Chr. die Vermittlerin gewesen. Durch kleinasiatische Griechen, wohl die Phokäer, war ferner den Etruskern die lydische und persische Goldmine (Gruppe C und D) in der zweiten Hälfte des 6. und am Anfange des 5. Jahrhunderts vor Chr. überbracht. Eine ganz sichere Zeitbestimmung ist natürlich schwer zu geben, da ja solche Gewichte sich noch in Gebrauch halten konnten, wenn auch die Handelsbeziehungen anfingen sich zu lösen.

Was die von den Phönikern unmittelbar entlehnten Gewichte anlangt, so ist es eine merkwürdige Tatsache, daß neben dem phönizischen Pfunde von 273 g (Gruppe F) die phönizische Silbermine in allen ihren vier Formen in Etrurien auftritt (Gruppe G, 1—4). Wollte man auch von der gemeinen Norm (Gruppe G, 4), die den Phokäern verdankt sein kann, absehen, so müßte man doch daraus auf einen sehr ausgedehnten Handel der Etrusker mit den Phönikern schließen; denn neun Gewichtsteine (Gruppe G, 1—3) fallen trotzdem unter jene Norm. Daß diese Beziehungen auch nach dem um die Mitte des 6. Jahrhunderts vor Chr. eintretenden Aufschwunge des griechischen Handels dennoch nicht ganz abgebrochen worden sind, darauf ist oben hingewiesen worden. Ja sie sind sogar wahr-

scheinlich wieder enger geknüpft worden, als um die Wende des Jahrhunderts die Etrusker mit Karthago gegen die Griechen verbündet waren, und als sie schon vorher die Phokier von Alalia verjagten.

Überblickt man im allgemeinen die Zeit, der die Steingewichte von Marzabotto angehören, so steht dem nichts im Wege, daß sie in die 2. Hälfte des 6. Jahrhunderts vor Chr. und in das 5. Jahrhundert gesetzt werden. Vereinzelt steht daneben Gruppe A, die dem Anfang des 3. Jahrhunderts vor Chr. zugewiesen werden mußte. Zwischen beiden Gruppen liegt eine Kluft, die offenbar in der Eroberung der Stadt durch die Gallier ihre Erklärung findet. So geben uns denn in der Tat die Steingewichte eine Art von Übersicht über die Geschichte der merkwürdigen Stadt.

Vielleicht kann man noch eine Bemerkung hinzufügen über die etruskischen Zahlzeichen, die auf den Steingewichten von Marzabotto sich vorfinden. Bemerkenswert ist, daß für die Zahl 5 einmal I erscheint; dasselbe Zeichen findet A. Sambon auf einer Drachme persischen Systems (No. 22), die er in den Anfang des 5. Jahrhunderts vor Chr. setzt (a. a. O. p. 45). Das gleiche Zeichen I kommt vor auch auf Vasen von Atria; man wird es als Zahlzeichen auffassen dürfen, da außer anderen sich dort auch finden $+$ \times \uparrow \times , in dem man doch nur Zahlen sehen kann (Not. d. scavi 1879, 220 und 104). Sonst bieten die Steine immer fünf senkrechte Striche. Das gewöhnliche Zeichen der etruskischen fünf ist bekanntlich \wedge . Sehr altertümlich wäre die Bezeichnung der zehn durch zweimal je fünf Äste des trockenen Zweiges (X , 46), wenn es wirklich ein Zahlzeichen ist und nicht bloß als Zierat entlehnt von dem *aes signatum*. Sonst wird die zehn auf unseren Steinen immer durch ein gerade stehendes Kreuz dargestellt. Für die Zahl 100 bieten uns die Steine viermal \times , wofür Gamurrini (Appendice al Corp. Insc. Ital. Firenze 1880 S. 16) Beispiele bringt. Es findet sich auch auf Vasen von Atria (s. o.) und von S. Polo bei Bologna (Not. scavi 1884, 68). Daraus ist das auf Münzen am Ende des 3. Jahrhunderts vor Chr. auftretende Zeichen \parallel (No 132 bei A. Sambon S. 34 und 37. Deecke-Müller I 426) vermutlich erst durch Rundung hervorgegangen. Bekanntlich hatten die Etrusker daneben für 100 das Zeichen O , das auf dem von Gamurrini (Mon. antich. I 157) bekannt gemachten Gewichtstab aus Chiusi steht. Es soll aus der griechischen *Dentalaspirata* ent-

standen sein, wenn auch dafür kein Beispiel vorliegt (Hübner, Röm. Epigraphik S. 495). Demgemäß deuten Mommsen (in dies. Ztschr. XX, 1885, 590) und Zangemeister (Ber. d. Berliner Akad. 1887, S. 1013) das Zeichen der Pariser Gemme \otimes ebenso, während Deecke und Gamurrini es mit Unrecht für eine 1000 ausgeben. Jedenfalls sind zwei verschiedene Zeichen für 100 bei den Etruskern sicher erwiesen. Das ältere ist ohne Zweifel das auf unseren Steinen vorkommende Zeichen, das von griechischer Buchstabenform unabhängig ist.

Denselben Zwiespalt offenbaren die etruskischen Zeichen für die Zahl 50. Auf unseren Steinen kommt einmal das Zeichen \uparrow vor (X, 50). Es erscheint auf Münzen schon in der ältesten Zeit der Münzprägung, bei A. Samson (p. 37) auf No. 1, die dem Anfang des 5. Jahrhunderts vor Chr. angehört; ferner auf No. 133, 134 und 135 (p. 77), die derselbe in das Ende des 3. Jahrhunderts vor Chr. setzt. Ein anderes Zeichen für 50 liefert der Gewichtstab aus Clusium. Er hat zweimal ganz sicher und deutlich h , einmal h . Man erkennt aber aus der Abbildung sofort, daß bei dem dritten Zeichen der Seitenstrich links erst nachträglich hinzugefügt ist. Der ursprüngliche Raum hat eigentlich für ihn keinen Platz; darum ist er auch nur so hineingequetscht und ganz krumm geraten. Daher sagt auch Gamurrini (p. 162 ann. 4) mit Recht, daß für diesen Gewichtstab nur das Zeichen h für 50 gelten bleibt. Sehr lehrreich aber ist es, daß dieser Gewichtstab uns klar vor Augen führt, wie ein ursprünglich unabhängiges Zeichen dem griechischen Buchstaben ähnlich gemacht wurde. Das ist eine für die Frage nach der Entstehung der italischen Zahlzeichen überaus wichtige Tatsache. Denn danach steht es fest, daß die Zeichen h oder h sekundär sind. Auch das steht außer allem Zweifel, daß die Etrusker für die Zahlen 5, 50 und 100 doppelte Zeichen angewandt haben, sei es nacheinander in verschiedenen Zeiten, sei es zu gleicher Zeit in verschiedenen Gegenden.

Dadurch fällt ein neues Licht auf die vielumstrittene Pariser Gemme. Die Abbildungen derselben sind freilich ebenso verschieden wie die Deutungen; anders ist das Bild bei Daremburg et Saglio (Dictionnaire Paris 1875 S. 1), anders bei E. Babelon (Le cabinet des antiquités, Paris 1887 S. 199), anders bei Furtwängler (Gemmen Taf. XVI, 57), der besonders hervorhebt, daß die oberste Reihe nur undeutliche Kritzeleien biete. Aber da Zangemeister (a. a. O.) jene Gemme ganz besonders eingehend behandelt, so darf

man wohl seine Abbildung als die treueste betrachten. Die beiden Zeichen der untersten Reihe $\uparrow \downarrow$ stellen die beiden Formen der etruskischen 50 vor, wie wir sie eben in ganz unantastbaren Beispielen kennen gelernt haben. Somit ist es äußerst wahrscheinlich, daß der Steinschneider zwei Reihen von verschiedenen Zeichen der gleichen Zahl hat vorführen wollen. In Wirklichkeit sind ja nach Zangemeisters Abbildung auch die beiden Zeichen der obersten Reihe, die Mommsen als 1000 deutet, voneinander verschieden. Warum soll man denn willkürliche Spielerei annehmen, wo ein vernünftiger Zweck möglich ist? Dieser Zweck aber war, der Vergleichung halber die verschiedenen Zeichen der gleichen Zahl nebeneinander zu stellen. Wenn der Steinschneider für 10 und 100 die gleichen Zeichen gab, so hat das einfach seinen Grund darin, daß für seine Heimat oder seine Kenntnis darin keine Verschiedenheit vorlag.

Was endlich die Entstehung der etruskischen Zahlzeichen anlangt, so ist es klar, daß diejenigen älter sind, die keine Anlehnung an die Form griechischer Buchstaben zeigen, wie es ja für die 50 der Gamurrinische Gewichtstab erweist. Für diese älteren etruskischen und italischen Zahlzeichen, die vielleicht schon vor Einführung des griechischen Alphabets in Gebrauch waren, ist nun ein Grundsatz mit großer Bestimmtheit durchgeführt. Das Zeichen für 100 (\times) ist dadurch entstanden, daß durch die zehn ein senkrechter Strich gezogen wurde. Dabei wurde das sonst gerade stehende Kreuz etwas schräg gerückt. Aber von unseren Steinen zeigt uns einer (X , 45) die vorhergehende Stufe, wo man das Kreuz der zehn gerade stehen ließ und dann natürlich den Multiplikationsstrich schräg hindurchziehen mußte ~~X~~. Dieselbe Methode ist auch für die 50 angewendet worden; zur fünf \wedge wurde der Multiplikationsstrich hinzugefügt, indem man den einen Arm nach oben verlängerte; deshalb steht das Zeichen der Pariser Gemme \downarrow schräg, das darum sehr beachtenswert ist. Erst der spätere Gebrauch ergab die Geradestellung, genau so wie bei dem Zeichen für hundert. Nun ist es klar, daß man durch die fünf \wedge den Strich auch ganz hindurchziehen konnte, so daß das Zeichen \downarrow oder ψ entstand, wodurch dann die Form eines griechischen Buchstabens erreicht war. Wenn nun in einigen Gegenden der große Kreis \circ eine 100 bedeutete, so mußte sich eine 1000 durch Hinzufügung des senkrechten Multiplikationsstriches ergeben, so

entstand das Zeichen Φ , das die tabula Bantina (Z. 12 und 26) für 1000 hat. Diese Erklärung hat den Vorzug, daß dann eine Methode consequent durchgeführt ist, und daß dann die großen Zahlen aus den kleinen als abgeleitet betrachtet werden, was doch an sich wahrscheinlich ist.

Dabei ist es durchaus nicht nötig, daß der hinzugefügte Strich die einzige Methode der Multiplikation war. Es wäre denkbar, daß in anderen Gegenden dem großen Kreis dieselbe Bedeutung als dem Striche beigelegt wurde; denn der kleine Kreis bedeutete ja eine Division durch 10, solange das As noch decimal geteilt wurde. Wenn in späterer Zeit der kleine Kreis die uncia, also $1/12$ bedeutet, so ist das Zahlzeichen eben ein Münzzeichen geworden und dadurch die Veränderung erklärliech. Bezeichnete also der große Kreis in einigen Gegenden die Multiplikation durch 10, so ergab sich das Zeichen der Pariser Gemme für 100 \otimes . Daraus entwickelte sich später, als die ursprüngliche Methode längst vergessen war, durch Vereinfachung der Kreis O , der auf dem Gamurrinischen Stab 100 bedeutet.

Es ist eine oft wiederholte Behauptung, daß die chalkidischen Aspiraten der Ursprung jener Zahlzeichen seien. Aber dabei beachtet man nicht, daß auch die italischen Zeichen für 1, 5 und 10, von denen man das Gegenteil behauptet, völlig griechischen Buchstaben gleich sind. Was der einen Reihe recht ist, das ist der anderen billig. Auch übersieht man die Möglichkeit, daß die griechischen Aspiraten nur assimilirend mit ihrer Form eingewirkt haben, ohne doch die letzte Quelle zu sein. Demnach scheint es, daß Zangemeisters Annahmen über die Entstehung der italischen Zahlzeichen dennoch richtig sind.

Schöneberg bei Berlin.

P. GRAFFUNDER.

KATARΧΕΣΘΑΙ UND ENAPΧΕΣΘΑΙ.

In seiner Besprechung der uns zum großen Teil wiedergeschenkten Perikeiromene des Menandros bemerkt v. Wilamowitz zu dem dort sich findenden, uns aber auch sonst schon bekannten Ausdruck *ἐνάρχεσθαι τὸ κανοῦν*: „was die Formel eigentlich ist, wissen wir nicht so recht“ (Neue Jahrb. f. Phil. 1908 S. 48). Das veranlaßte mich zu einer Untersuchung, die weiter ausholen mußte, als ich anfangs gedacht, und sich namentlich auf das verwandte *κατάρχεσθαι* erstreckte. Damit muß ich beginnen.

Das Wort kommt in den homerischen Gedichten nur γ 445 vor.

Nέστωρ

χέροντιβα τ' οὐλοχύτας τε κατήρχετο, πολλὰ δ' Ἀθῆνη
εὑχετ', ἀπαρχόμενος κεφαλῆς τρίχας ἐν πυρὶ βάλλων.
αὐτὰρ ἐπει δ' εὖξαντο καὶ οὐλοχύτας προβάλοντο,
αὐτίκα Νέστορος υἱὸς, ὑπέρθυμος Θρασυμήδης,
ῆλασεν διγχι στάς· πέλεκυς δ' ἀπέκοψε τένοντας
αὐχενίους.

Es ist das einzige mal, daß *κατάρχεσθαι* mit einem Objects-accusativ verbunden wird, später finden wir nur *κ. τῶν ἱερῶν* (Demosth. XXI 115 p. 552), *κ. τοῦ τράγου* (Aristoph. Av. 960), *κ. τῶν θυμάτων* (Eur. Phoen. 574), *κ. τῶν νεανίσκων* (Plut. Them. 13) u. s. w. Doch ehe wir an die Erklärung der Construction gehen, müssen wir die Bedeutung des Wortes feststellen.

Nachdem zuerst Haussoullier im Bull. de corr. hell. V (1881) S. 398 eine Interpretation gegeben, die auf den richtigen Weg wies, schrieb Dittenberger seine Abhandlung De Thucydidis loco (I 25. Ind. lect. Hal. 1889/90), in der er, ohne die kurze Bemerkung Haussoulliers zu erwähnen, die bisherigen Erklärungen der Thukydidesherausgeber widerlegte und das Verständnis dieser und damit mancher andern Stelle wesentlich förderte; aber auch seine Resultate sind zum Teil anfechtbar und bedürfen der Berichtigung.

Nach Dittenberger bezeichnet das Wort zusammenfassend vier einzelne Handlungen: 1. Das Besprengen der Opfernden und des Tieres mit Wasser (*χερνιψ*), 2. das Bestreuen des Altars und des Tieres mit Gerste (*οὐλόχυται*), 3. das Abschneiden der Stirnhaare, 4. das Gebet (*κατευχή*). Schon L. Ziehen hat im Rhein. Mus. LIX, 1904, S. 401 ff. gezeigt, daß das *κατεύχεσθαι* nicht mehr zum *κατάρχεσθαι* gehört, und ich kann mich, was diesen Punkt anbetrifft, begnügen, auf seine Ausführungen zu verweisen. Aber nicht nur die *κατευχή* ist auszuschließen, sondern auch das Abschneiden der Stirnhaare, das auch Haussoullier a. a. O. mit-einbegreifen wollte. Dittenberger selbst weist (S. VIII) mit Recht die Verwertung der Verse Eur. Alk. 75 ff. zurück, wo Thanatos der Alkestis Haar abschneiden will

στείχω δ' ἐπ' αὐτήν, ὡς κατάρξωμαι ξίφει·

ἰερὸς γὰρ οὐτος τῶν κατὰ χθονὸς θεῶν,

δτον τόδ' ἔγχος κρατὸς ἀγνίση τρίχα,

da hier ebenso wenig wie Verg. Aen. IV 698 f. von einem Opfer die Rede sei, und zweifelt des sonderbaren und unzutreffenden Ausdrucks wegen auch an der Richtigkeit der Bemerkung des Hesych. *κατάρξασθαι τοῦ ιερεῖον· τῶν τριχῶν ἀποσπάσαι*). So bleiben denn nur übrig Od. γ 443 ff. und Eur. El. 810

ἐκ κανοῦ δ' ἐλών

Αἴγισθος δρθῆν σφαγίδα, μοσχίαν τρίχα

τεμών, ἐφ' ἀγνὸν πῦρ ἔθηκε δεξιᾷ,

denn daß Il. Γ 273 (vgl. T 253) als Beispiele nicht gelten dürfen, weil es sich da um Eidopfer handelt, sah natürlich auch Dittenberger, und er erwähnt die Stellen nur, um die irrtümlichen Ansichten anderer zu widerlegen. Nun wird aber, wenn wir genau zusehn, γ 446 das *ἀπαρχόμενος κεφαλῆς τρίχας*, gerade so wie das *εὐχέτο*, von dem *κατήρχετο* ausgeschlossen, und dieses gehört nur mit *χερνιβα* und *οὐλοχύτας* zusammen. Ebenso aber ist es Eur. El. 803 ff.: Erst das *λαβὼν δὲ προκύτας ... ἔβαλλε βωμούς* (*κατάρχεσθαι*), dann das Gebet, darnach 810 ff. *ἐκ κανοῦ δ' ἐλών* u. s. w. Dieselbe Reihenfolge finden wir auch in der

1) Er hätte auch auf die abweichenden Angaben bei Phot. *κατάρχεσθαι τῶν τριχῶν*, *ἀπάρξασθαι τοῦ ιερεῖον* und Herodian Piers. 448 *κατάρξασθαι μὲν τοῦ ιερεῖον*, *ἀπάρξασθαι δὲ τῶν σπλαγχνῶν* hinweisen können. Die Gelehrten dieser Zeit können die ihnen fremd gewordenen termini nicht mehr auseinanderhalten.

wichtigen Schilderung einer Opferhandlung bei Dion. Hal. VII 72: *χερνιψάμενοι τέ γὰρ αὐτοὶ καὶ τὰ ιερὰ καθαρῷ περιαγνίσαντες σύδαιτι καὶ Αημητρόους καρποὺς ἐπιφράναντες αὐτῶν ταῖς κεφαλαῖς, ἐπειτα κατευξάμενοι, θύειν τότε τοῖς ὑπηρέταις αὐτὰ ἐκέλευνον.* "Επειτα macht den richtigen Einschnitt, das κατάρχεσθαι ist mit dem Streuen der *oὐλαί* beendigt, und es beginnt das eigentliche Opfer"). Der Scholiast zu γ 445 sagt ganz richtig κατάρχεσθαι τὸ ἀπὸ τῶν χερνίβων περιφράνειν τῷ ιερεῖ²⁾) καὶ τὰς κριθὰς προβάλλειν ἐκάλουν οἱ παλαιοί. Dem widersprechen nicht Stellen, wo wir κατάρχεσθαι in laxerer Anwendung des Ausdrucks für ‚dem Tode weihen‘ oder geradezu für ‚töten‘ gesagt finden. So Eur. El. 1222 Orestes

ἔγὼ μὲν ἐπιβαλὼν φάρη κύρωτος ἔμαις
φασγάνη κατηρξάμαν ματέρος,

oder Plut. Caes. 66 ἀπαντας γὰρ ἔδει κατάρχασθαι καὶ γεύσασθαι τοῦ φόνου, und noch kühner der scherzende Lukian Oneir. 3 p. 6: δ δὲ ἀγανακτήσας σκυτάλην τινὰ πληστὸν κειμένην λαβὼν οὐ πράως οὐδὲ προτρεπτικῶς μου κατήρξατο. Es bleibt also dabei: χέρνιψ und καροῦν gehören aufs engste zusammen³⁾), aber auch nur dies; was außer dem Sprengen des Wassers und dem Streuen der Gerste geschieht, hat mit dem κατάρχεσθαι nichts mehr zu tun. Beides dient demselben Zweck, der κάθαρσις⁴⁾, ist aber doch nicht ein einfaches 1+1; das Werfen der *oὐλαί* scheint auch später noch immer als eine Darbringung empfunden worden zu sein (ungefähr so wie die Blutglässe auf den Altar), sie werden geradezu ein πρόθυμα, ein Voropfer, genannt (Eustath. zu A 449,

1) Daß das Abschneiden der Haare überhaupt nicht erwähnt wird, ist nicht auffallend. Dittenberger (p. V f.) hat eine Reihe von Beispielen gebracht, wo die eine oder die andere Einzelheit nicht aufgeführt wird, weil sie selbstverständlich ist. Unter den zahlreichen so ausführlichen Opferschilderungen bei Homer gibt es keine ganz vollständige (s. diese Zeitschr. XXXVIII, 1903, 40). Auch Aristoph. Pac. 948 ff., wo wir natürlich dieselbe Reihenfolge haben wie in den vorher angeführten Beispielen, fehlt das Abschneiden der Haare.

2) Das τῷ ιερεῖ paßt freilich nicht für die homerische Zeit. Siehe S. 461.

3) Aristoph. Av. 850, Eur. Iph. Aul. 955, 1111 f., 1568 f. Mehr bei Ziehen in dieser Zeitschr. XXXVII, 1902, 397.

4) S. Ziehen a. a. O. 891 ff., Stengel in dieser Zeitschr. XXXVIII, 1903, 38 ff. XL, 1906, 231 ff.

Schol. zu γ 441). Ich habe darüber schon ausführlicher gehandelt (in dieser Ztschr. XLI, 1906, 230 ff.) und will hier nur auf das Wort *κατάργματα* aufmerksam machen. Eur. Iph. Taur. 244 f. heißt es

χέρνιβας δὲ καὶ κατάργματα
οὐκ ἀν φθάνοις ἀν εὐτρεπῆ ποιουμένη.

Dittenberger (S. VII) meint: 'hand absurdus quispiam interpretetur, ut χέρνιβες et κατάργματα duo eiusdem rei vocabula sint', zieht jedoch vor zu verstehen τὰς χέρνιβας καὶ τὰ ἄλλα κατάργματα. Vergleichen wir nun aber Stellen wie Soph. Oed. Tyr. 920 (Iokaste): *ἰνέτις ἀργύματι τοῖσδε σὺν κατάργμασιν*, wo die *κατάργματα* sicherlich in *οὐλαί* bestehen (vgl. Od. δ 761)¹⁾, oder Plut. Thes. 22, wo die Eiresione beschrieben wird *παντοδαπῶν ἀνάπλεων καταργμάτων*, und erinnern uns an die Erklärung des Scholiasten zu Aristoph. Plut. 660 *προθύματα γράφεται καὶ θυλήματα σημαντεῖ δὲ τὰ προκατάργματα*, so werden wir die *χέρνιβες* und *οὐλόχυνται* nicht ganz auf eine Stufe stellen, sondern die letzteren für den wichtigeren Teil des *κατάρχεσθαι* halten. Daran ändert nichts, daß es Stellen gibt, wo von den beiden Handlungen des *κατάρχεσθαι* nur das *χερνίπεσθαι* oder *ὑδραντεῖν* genannt wird. So Eur. Iph. Taur. 622 (vgl. 40), 54 (vgl. 56). Es scheint überhaupt, daß das Besprengen mit Wasser mehr für die eigentliche Todesweihe angesehen wurde, als das Bestreuen mit den *οὐλαί*. Vgl. Eur. Iph. Taur. 58 *Ὥρησκοντι δ' οὓς ἀγ χέρνιβες βάλωσ' ἐματι*, und die Bedeutung der *πρόβατα κατεσπεισμένα* bei Plut. Alex. 50, auch Plut. De def. orac. 435 B und 437 A.

Wer vollzog das *κατάρχεσθαι*? Weder Dittenberger noch Ziehen hat diese Frage aufgeworfen, und doch ist es wichtig, sie zu beantworten.

Nach Eur. Iph. Taur. 40, wo Iphigenie sagt:

κατάρχομαι μὲν, σφάγια δ' ἄλλοισιν μέλει,

622, wo sie auf Orests Frage antwortet:

οὐκ ἄλλὰ κατηγέν αἱρὶ σὴν χερνίψομαι,

56: τέθηκ' Ορέστης, οὐ κατηρέξαμην ἔγώ,

Luk. Tox. 6 ήδη δὲ *'Ιφιγένεια κατάρχεται τούτων* könnte es scheinen, als ob es Aufgabe des Priesters sei; und das hat Ditten-

1) Natürlich ist nicht ausgeschlossen, daß sie außerdem etwa noch Weihrauch mitbringt.

berger offenbar auch angenommen, wenn er das *προκατάρχεσθαι* Thuk. I 25 mit dem *προιερᾶσθαι* der milesischen Inschrift Syll. 627,6 gleichsetzt und das Abschneiden der Haare, was immer nur ein einzelner tut, wie das Gebet zum *κατάρχεσθαι* rechnet. Aber dem widersprechen andere Stellen. Herodot erzählt II 45, wie die Aegyptier den Herakles zum Altar führen, um ihn zu opfern: *ἔπειτι δὲ αὐτοῦ πρός τῷ βωμῷ κατήρχοντο*, und IV 103 von den Tauriern: *Θύσουσι μὲν τῇ παρθένῳ τούς τε ναυαγούς ... τρόπῳ τοιῷδε καταρχύμενοι φοπάλῳ παίουσι τὴν κεφαλήν*. Wichtiger und beweiskräftiger ist das häufig wiederkehrende homerische *χερνίψαντο ὁ*’ *ἔπειτα καὶ οὐλοχύτας ἀνέλοντο* oder *αὐτὰρ ἔπειτι ὁ*’ *εὗξαντο καὶ οὐλοχύτας προβάλοντο* und Aristoph. Pac. 962 ff. *ἔδωκας ήδη;* worauf die Antwort:

*τούτων δοσιπέρι εἰσι τῶν θεωμένων
οὐκ ἔστιν οὐδεὶς δστις οὐ κριθῆν ἔχει.*

Das *κατάρχεσθαι* vollzieht also nicht ein einzelner, sondern alle die am Opfer teilnehmen; sie heiligen sich selbst durch das *χερνίπτεσθαι* wie durch das Aufnehmen der *οὐλόχυται*. Man sieht, das ist bei einem Opfer, wie es Iphigenie vollziehen wollte, nicht nötig, sie ist eigentlich die einzige Beteiligte, und sie allein vollendet die Todesweihe, wenn den tödlichen Stoß nachher auch ein anderer führt. Lehrreich ist die Parallele *I* 273 und *T* 254, wo Dittenberger (p. IX) den Unterschied zwar hervorhebt aber nicht erklärt: im *I* leistet Agamemnon für viele den Eid, und die Fürsten, die sich mit verpflichten, nehmen deshalb auch von den abgeschnittenen Stirnhaaren in die Hand, im *T* schwört er nur für sich und hält das Haar allein. In Kürze und die Hauptsache hervorhebend können wir also sagen: beim Speiseopfer vollziehen alle Teilnehmer das *κατάρχεσθαι*¹), das Abschneiden der Stirnhaare und das Gebet liegt nur einem ob, wenn auch die Versammelten darnach gemeinsam ihre Stimme zu frommem Anruf des Gottes erheben²).

Ich komme auf γ 444 ff., wovon wir ausgingen, zurück. Nestor ist es, der das Opfer gelobt hat (γ 382) und darbringt, die anderen sind nur geladene Gäste. Er nimmt das *κατάρχεσθαι* zuerst vor (Scholion: *οὐλοχυτῶν πρῶτος ἡρχε*), betet

1) Wobei freilich anzunehmen ist, daß der Priester oder der das Opfer Darbringende die heilige Handlung zuerst vornimmt.

2) S. diese Zeitschr. XXXVIII, 1908, 40 f.

und schneidet der Kuh die Stirnhaare ab, darnach streuen die anderen unter Anruf der Göttin die *οὐλόχυται*, *κατάρχονται* also auch. Es ist dasselbe Verfahren wie bei der Spende am Abend vorher, wo zuerst Nestor einen Becher ausgießt, hierauf auch die übrigen spenden (γ 394 ff.). Das Wort *κατάρχεσθαι* begegnet hier zum ersten Mal, möglich, daß es der Dichter erst geschaffen hat. Was es ihm bedeutet, habe ich schon früher (in dieser Zeitschr. XXXVIII, 1903, 39) festzustellen gesucht: wie *ἀπάρχεσθαι* (als Erstlingsgabe¹⁾) abschneiden, *ἐπάρξασθαι* (die Weihegabe aus dem Mischkrug) heraufheben heißt, so *κατάρχεσθαι* weihend auf den Boden schütten. Denn bei Homer werfen die Opfernden die *οὐλόχυται*, 'vor sich' (*προβάλοντο*), also auf die Erde, und eben dahin schütten sie die *χέρνιβες*, nicht auf den Altar oder Herd und die Hämpter der Tiere. Eine kathartische Kraft wohnt beidem noch nicht inne, wie ja das Epos überhaupt nur äußerliche Reinheit kennt und die später so ausgebildeten Lustrationsbräuche ihm noch fremd sind. Dann ist aber auch die Construction mit dem Accusativ klar. *τοῦ λερεὸν κατάρχεσθαι* (d. h. *κατὰ τοῦ λερεὸν ἀρχεσθαι*, die *κατάργματα* auf die *λερῆα* werfen) kann man nicht sagen, weil es eben noch nicht geschieht, wohl aber verstehen wir *κατάργματα*, d. i. *χέρνιβά τ' οὐλοχύτας*, *κατάρχεσθαι* wie *σπονδὰς σπένδειν* (Eur. El. 510) oder *χοᾶς κατασπένδειν* (Eur. Or. 1187). Wie also die im Laufe der Zeit eintretende Änderung in der Übung des sakralen Branches die Verschiedenheit des sprachlichen Ausdrucks erklärt, so bestätigt diese umgekehrt die Entwicklung und Wandlung in der Auffassung seiner Bedeutung.

Nun aber sind wir auch so weit, hoffe ich, die Thukydidesstelle I 25, diese crux der Commentatoren (vgl. Dittenberger p. III ff.) zu erklären, was auch Dittenberger, der, ich wiederhole es, die Hauptsache zuerst richtig erkannt und den wichtigsten Punkt erledigt hat, nur zum Teil gelungen ist. Die Worte lauten: *ἄμα δὲ καὶ μίσει τῶν Κερκυραῖων, δτι αὐτῶν παρημέλουν*

1) „Der Stirnschopf vertritt pars pro toto das Haupt“ (Hauser, Österr. Jahresh. 1906 S. 125 f.), man weiht den Göttern also das Leben des Tieres oder das Tier selbst. Nestor verbrennt γ 446 die Haare in demselben Herdfeuer, in das auch die Opferstücke gelegt werden. Vgl. § 422, Eur. El. 812. Γ 273 und T 254 ist überhaupt von einer Opfergabe nicht die Rede, es wird nicht einmal ein Feuer angezündet.

σύντες ἀποικοι, οὕτε γὰρ ἐν πανηγύρεσι ταῖς κοιναῖς διδόντες γέρα τὰ νομιζόμενα οὕτε Κορινθίων ἀνδρὶ προκαταρχόμενοι τῶν ιερῶν ὁσπερ αἱ ἄλλαι ἀποικιαι. Dittenberger erklärt das *πρό* wie lateinisch *pro*; daß es ‚anstatt‘ wegen des vorausgehenden Dativs nicht heißen kann, darauf hat schon Ziehen Rhein. Mus. LIX, 1904, 401 f. hingewiesen, mißlich aber bleibt die Construction auch, wenn man es gleich *ἐπέρ* versteht. Ich fasse *πρό* temporal wie in *προθύειν*, *προσφάττειν*¹⁾ und *προκατάργυματα*, wie der Scholiast die *πόπανα καὶ θυλήματα* bei Aristoph. Plut. 660 nennt²⁾, und verstehe: den Göttern ein Opfer darbringen durfte nur ein Bürger, erhielten Andere die Erlaubnis dazu, so mußte ein Bürger wenigstens die Weihe vollziehen; *κατάρχεσθαι* aber mußten alle am Opfer Teilnehmenden, der Bürger konnte also nur *προκατάρχεσθαι*, genau so wie Nestor es γ 445 tut. Er sprengt zuerst das Wasser und streut die *οὐλατ*, reicht dann die *χέρνιψ* und das *κανοῦν* den Anwesenden — Scholion: *διδόντες τὰς καταρχάς*³⁾ —, die nun ihrerseits die gleiche Ceremonie vornehmen. *ἀνδρὶ* hat dann mit der Präposition gar nichts mehr zu tun und hängt lediglich von *κατάρχεσθαι* ab: ihm das *officium praestare*⁴⁾.

Ziehen hat im Rhein. Mus. LIX, 1904, 401, 1 noch ein Bedenken gegen Dittenbergers Ausführungen ausgesprochen. Er meint:

1) S. Ziehen Rhein. Mus. LIX, 1904, 388 ff. Leg. sacr. S. 264 f. Rohde Psyche I 222, 1.

2) Kuchen werden oft als *προθύματα*, also vor Beginn des eigentlichen Opfers, vor dem *κατάρχεσθαι*, dargebracht, auch derselben Gottheit, die das blutige Opfer empfängt. Lobeck Agl. 1083 f. Dittenberger Syll. 631, 16; 617, 16.

3) Das kommt jetzt zu seinem Recht. Dittenberger konnte es nicht verstehen, p. V: ‚num ipse (scholiasta) huic voci ullam certam ac definitam notionem subiecerit, valde dubito. utique lectores quid ea sibi vellet docere oblitus est‘. Vgl. Ziehen Rhein. Mus. LIX 401, 1.

4) *προκατάρχεσθαι* findet sich, soviel ich weiß, in sakraler Bedeutung nur noch bei Appian Bell. civ. I 110: *εὐθὺς ὁσπερ αὐτῇ* (*τῇ ἔλεφῳ*) *προκαταρχόμενος ἡμοβούλοστο*. Eine zahme Hinde ist dem Sertorius entlaufen, er glaubt an den Besitz und die Gegenwart des Tieres sein Glück geknüpft, ist verzagt und untätig, den Feinden ein Gespött, da kommt sie unerwartet wieder, Mut und Hoffnung erwachen neu, er schleudert den Speer gegen die Feinde *ὁσπερ αὐτῇ προκαταρχόμενος*. Das kann kaum etwas anderes bedeuten als: er bringt ihr gleichsam die ersten Feinde (bald folgt eine große Schlacht) als Opfer dar. Vgl. Eur. Her. 601 θεά, *ἥ σδν κατῆρχται οὐδμα*.

man erwartet doch weniger eine Leistung, auf die auch jeder Fremde Anspruch hatte, als ein den Bürgern der Mutterstadt zustehendes Vorrecht, wofür auch der Zusatz *ἀσπερ αἱ ἀλλαι ἀποικιαὶ* spricht, den Dittenberger, wie mir scheint, zu wenig berücksichtigt hat. Leider aber kann ich eine andere voll befriedigende Erklärung auch nicht geben¹⁾ usw. Zweifellos ist von einem Vorrecht die Rede, auf das die Korinthier Anspruch machen, und das ihnen früher offenbar gewährt worden war. Das beweist nicht nur der Zusatz *ἀσπερ αἱ ἀλλαι ἀποικιαὶ*, sondern vor allem das vorangehende *οὕτε ἐν πανηγύρεσι ταῖς κοιναῖς διδόντες γέρα τὰ νομιζόμενα*, denn Portionen vom Opferfleisch (vgl. diese Ztschr. XXXI, 1896, 641) erhielten bei den Festen natürlich nicht alle Fremden²⁾), die sich sonst wohl zahlreich eingefunden haben würden; solch eine Bevorzugung wird vielmehr durch besondere Dekrete, meist nur einzelnen, zuerkannt³⁾). Wie dies Vorrecht stand aber, das geht aus den Worten des Textes hervor⁴⁾), den Korinthiern auch das Recht zu, in ihren Tochterstädten ohne weitere Umstände eigene Opfer darzubringen, was den Fremden entweder ganz verwehrt war, oder doch nur mit besonderer Erlaubnis und unter Inanspruchnahme der Gefälligkeit eines Proxenos oder eines von der Stadt eigens dazu bestellten Bürgers möglich war⁵⁾). Das *προκατάρχεσθαι* blieb allerdings immer einem Kerkyraier vorbehalten, aber er durfte es *Κορινθίᾳ ἀνδρὶ* auch nicht verweigern. Die Korinthier genossen also dasselbe Vorrecht, das sonst nur die Theoren fremder Staaten hatten⁶⁾.

Es bleibt noch übrig, auf eine von Ziehen Rhein. Mus. LIX, 1904, 403 angefochtene Euripidesstelle und eine viel behandelte alte Inschrift aus dem Amphiareion bei Oropos einzugehn. Eur. Phoen. 571 ff. sagt Iokaste zu Polyneikes

φέρ', ἦν ἐλῆς γῆν τήνδ', δ μὴ τύχοι ποτέ,
πρὸς θεῶν, τρόπαια πᾶς ἀναστήσεις Διῖ;
πῶς δ' αὐτάρκεη θυμάτων, εἰλὼν πάτραν,
καὶ σκῆλα γράψεις πᾶς ἐπ' Ἰνάχον φοῖς;

Ziehen will, einer feinsinnigen Interpretation Dittenbergers (S. VII f.)

1) Ausdrückliche Ausnahme Athen. XIV 640 A.

2) Siehe z. B. Dittenberger Syll. 426, 50 ff.; 430, 15.

3) Vgl. Dittenberger Syll. 566, 20. Aeschin. III 18.

4) Dittenberger Syll. 484, 10; 627. Vgl. Eur. El. 795.

5) Dittenberger Syll. 527, 20; 258, 55.

folgend, *κατάρχη* in *κατεύξη* ändern. Aber Dittenberger legt doch wohl zu viel in die Worte des Dichters hinein und postuliert eine Consequenz in den vorwurfsvollen Warnungen der Mutter, die zum mindesten nicht notwendig ist. Natürlich muß Polyneikes beim Opfer auch beten, aber Iokaste braucht ihm ausdrücklich nicht mehr zu sagen, er werde sich seiner Worte schämen müssen, nachdem sie ihn gefragt, wie er es über sich gewinnen wolle, den Göttern nach der Zerstörung der Vaterstadt Siegesopfer zu weihen und Dankopfer darzubringen. Zudem scheint mir der Ausdruck sprachlich bedenklich. Ich lege weniger Gewicht darauf, daß man beim Dankgebet *ἐπεύξῃ*, erwartet, aber ich weiß nicht recht, was *κατεύχεσθαι θυμάτων* überhaupt heißen soll. „Auf die Opfertiere herabflehen“ gäbe doch keinen Sinn. Nun steht allerdings in der erwähnten Inschrift (Ziehen Leg. sacr. 65, 25) *κατεύχεσθαι τῶν λερῶν*. Aber wie der Ausdruck singulär ist, so bereitet auch inhaltlich die Stelle den Erklärern unüberwindliche Schwierigkeiten. Die scharfsinnigste Deutung hat Dittenberger Syll. II p. 349 gegeben, aber sie ist zu künstlich, und die Bedenken, die Ziehen a. a. O. S. 203 dagegen äußert, werden wohl allgemein geteilt werden, er selber aber schließt auch resignirt: „nec vero quae praeterea excogitari possunt offensione liberiora sunt“. Gewiß ist es noch mißlicher, die Überlieferung auf einem Stein corrigiren zu wollen, als in dem Text eines Schriftstellers, hier aber steht genau drei Zeilen tiefer, bis auf den Buchstaben stimmend, wieder *κατεύχεσθαι*, diesmal guten Sinn ergebend; sollte man da nicht annehmen, daß der Blick des Steinmetzen von seiner Vorlage abgeirrt ist und er das erste Mal versehentlich auch *κατεύχεσθαι* eingegraben hat, wo *κατάρχεσθαι* stehen sollte? Dann haben wir die stehende Construction mit dem Genetiv und den trefflichsten Sinn: wer dem Gott ein Opfer darbringen will, übergibt das Tier dem Priester des Heiligtums, und nur wenn dieser abwesend ist, darf er das *κατάρχεσθαι* selber beginnen.

Ich hoffe gezeigt zu haben, daß das Abschneiden der Stirnhaare nicht mehr zum *κατάρχεσθαι* gehörte, daß man darunter vornehmlich das Streuen der *οὐλαί* verstand, daß endlich das *κατάρχεσθαι* nur unter besonderen Umständen von einem einzelnen vollzogen wurde und auch in einem solchen Falle bei Opfern, an denen mehrere beteiligt waren, nur ein *προκατάρχεσθαι* war.

Nunmehr komme ich zu *ἐνάρχεσθαι*.

Wir finden es stets verbunden mit *τὸ κανοῦν* oder *τὸ κανᾶ*. So bei Menandros, in Eur. Iph. Aul. 1471 *ἐναρχέσθω τις κανᾶ*, bei Aeschin. III 70 p. 120 *ἐνῆρχται μὲν τὸ κανᾶ, παρέστηκε δὲ τοῖς βωμοῖς τὰ θύματα*, Poll. VIII 83 *ἐνῆρχται τὸ κανᾶ*. Das kann nach Analogie der anderen Composita nur heißen ‚den Korb durch Hineinlegen weihen‘. Was legt man hinein? Aristophanes Pac. 948 sagt es:

τὸ κανοῦν πάρεστ' ὀλὰς ἔχον καὶ στέμμα καὶ μάχαιραν.

Bei Euripides Iph. Aul. 1565 legt Kalchas das *φάσγανον*, mit dem er das Opfer schlachten will, hinein, und El. 811 nimmt Aigisthos die *σφαγίς* zu demselben Zwecke heraus. Geweiht werden aber kann der Korb weder durch das *στέμμα*, das vielleicht nicht einmal immer vorhanden gewesen sein wird, noch durch die *μάχαιρα*,¹⁾ vielmehr werden, wie Ziehen (s. diese Zeitschr. XXXVII, 1902, 397 ff.) will, diese selbst um *geweiht* zu werden hineingelegt worden sein, geweiht wird der Korb durch die *οὐλατ*, die man in ihm um den Altar trägt (Eur. Iph. Aul. 1471. 1569, Heraklid. 926), und die man ihm entnimmt (Aristoph. Pac. 956), um sie auf Altar und Tiere zu werfen.²⁾ Ich glaube, man wäre auf diese naheliegende Erklärung von *ἐνάρχεσθαι* längst gekommen, hätte nicht eine Conjectur Musgraves, die auch in die conservativsten Texte Aufnahme gefunden hat, den Weg zum Verständnis verbaut; man hat eben nicht mehr anders gelesen und citirt, ohne zu sagen³⁾ oder vielleicht auch zu wissen, daß die Handschriften ganz etwas anderes haben. Eur. Iph. Aul. 955 ist überliefert

*πικροὺς δὲ προχύτας χέρνιβάς τ' ἀνάξεται
Κάλχας δὲ μάντις.*

Dafür schrieb Musgrave *ἐνάρχεται* mit der kurzen Begründung (II S. 382 zu V. 960): „*reponenda vox in sacris faciendis solennis*

1) Die man übrigens auch hinauflegen kann, Philostr. vit. Apoll. Anf. *τὴν μάχαιραν ἐπὶ τοῦ κανοῦ*. Vgl. dazu Ziehen in dieser Zeitschr. XXXVII, 1902, 398.

2) Homer kennt das Wort *ἐνάρχεσθαι* noch nicht; der Opferkorb, der lediglich eine praktische, keine sakrale Bedeutung hat, wird an zwei Stellen genannt (*y* 442, *δ* 761); er enthält nur die *οὐλόγυρα*.

3) Auch Dittenberger S. VII und Ziehen in dieser Zeitschr. XXXVII, 1902, 396 machen keine Ausnahme.

ἐνάρξεται. Sic κανᾶ δ' ἐναρχέσθω τις 1480. Nec abludit εἰ-
άρχου κανᾶ 436¹⁾! Die χέρνιβες kann man allerdings in den
Korb nicht legen, aber man hebt sie aus dem Becken, wie die
Gerste aus dem Korbe. οἱ δ' ἥρον κανᾶ . . . λαβῶν δὲ προ-
χύτας μητρός εὐνέτης σέθει heißt es bei Eur. El. 800 ff. und
οὐλοχύτας ἀγέλοντο bei Homer A 449, B 410. Uns mag der
Ausdruck gesucht scheinen, ob er es wirklich war, können wir
bei dem Mangel an einschlägigen Stellen nicht wissen, verständlich
ist er jedenfalls.

Mit mehr Grund könnte man, wie es auf den ersten Blick
scheint, sich gegen meine Erklärung auf die Menanderstelle berufen.
Die Verse lauten (ed. Leeuwen, Leiden 1908, V. 341 ff.):

ΑΩΡ.

ἐκρήν σέ νυν το[χύ]
εναγγέλια τῶν γεγονότων ήσθ[ημένον
θύειν], ἐκείνης εὐτυχηκυας [ποτε].

ΠΟΛ. νῆ τὸν Αἴ', δρθῶς γὰρ λέγεις δ δεῖτ ποεῖν,
μάγειρος ἔνδον ἔστι, τὴν δὲ θ[υέτω].

ΑΩΡ. κανοῦν δὲ ποῦ καὶ τᾶλλ' ἀ δεῖ;

ΠΟΛ. κα[γοῦν μὲν οὖν
στορεον ἐνάρξετ', ἀλλὰ ταῦτην σφ[αττέτω]
μᾶλλον δὲ καὶ ἐγὼ στέφανον ἀπὸ βω[μοῦ ποθεν
ἀφελῶν ἐπιθέσθαι βούλομαι.

Daraus müßte man den Schluß ziehen, daß das *ἐνάρχεσθαι τὸ κανοῦν* auch nach dem Töten des Tieres stattfinden durfte. Aber schon als wir nur ein unbedeutendes Fragment der Perikeiomene besaßen (Oxyrh. Pap. II Nr. CCXI p. 11 ff.), hatte v. Wilamowitz (Gött. Gel. Anz. 1900 S. 31) aus der Stelle geschlossen: „auch Polemon ist kein Hellene, er könnte sonst nicht so unschicklich bei dem Opfer sich benehmen. Er meint dem Ritual zu genügen, wenn nur ein Schwein geschlachtet wird“, und S. 32: „um sich zu bekränzen, wird er irgend von einem Altar einen bereits geweihten Kranz aufgreifen“²⁾. Wenn er nun auch ein Korinthier ist, vermutlich zu der makedonischen Garnison gehörend (v. Wilamowitz, Neue Jahrb. f. Phil. 1908 S. 42), so ändert das an der Charakte-

1) Die letzte Stelle ist unecht, könnte übrigens in keinem Fall etwas beweisen.

2) Vgl. Kretschmar De Menandri reliquiis nuper repertis. Leipziger Diss. 1906 S. 96.

ristik nichts. Zu allen anderen Verstößen aber gegen den Brauch kommt als der schlimmste das ‚Präpariren des Korbes‘ (v. Wilmowitz S. 48) nach dem Opfer; das ist ein Nonsense, denn was sollen *χαροῦν* und *οὐλαῖ*, wenn das Tier bereits geschlachtet ist? Dies vor allem beweist die Unkenntnis oder wohl richtiger die völlige Gleichgiltigkeit des aufgeregt Hastenden gegen das Ritual, und nicht nur das Publikum, sondern auch Doris wird bei dieser Weisung den Kopf geschüttelt haben.

Berlin.

PAUL STENGEL.

MISCELLEN.

IL SIGNIFICATO DELLA FRASE ΧΡΥΣΟΝ ΠΕΡΙΧΕΕΙΝ IN OMERO.

Il significato normale, nei tempi classici, del verbo *περιχεύω* *circumfundō*, era già stabilito allorché si formavano i più antichi canti omerici; l'essere spesso adoperato in questi ultimi coll' oro per oggetto, sembra pertanto, a prima vista, abbastanza strano.

L'Helbig che, nel suo classico lavoro sull' Epos omerico, largamente trattò questa quistione, avendo osservato che la doratura a fuoco era ignota nell' epoca arcaica (das homer. Epos² 267) e che Laerke, l'orefice di Pilo chiamato da Nestore per indorare le corna della vacca da sacrificarsi ad Athena, se ne venne alla reggia di Pilo recando seco (Od. γ 434 ss.):

ἀκμονά τε σφῦράν τ' εὐποιητόν τε πυράγρην,
οἴσιν τε χρυσὸν εἰργάζετο,

ne dedusse che nel concetto del poeta la doratura delle corna fosse compiuta piaccandole con lamina d'oro e che la frase (γ 437 cf. anche 431):

χρυσὸν κέρασιν περιχεύεν

dovesse tradursi per "mise dell' oro sulle corna", anziche "versò (intorno) dell' oro ecc.", come più letteralmente avrebbe significato il verbo adoperato per esprimere quell' azione. L'esame spassionato dei dati filologici ed archeologici sui quali si basa la quistione dimostra però che la spiegazione da lui proposta non è esatta e che in Omero il verbo *περιχεύω* non muta di significato quando ha per oggetto l'oro.

Il poeta al quale si deve il γ dell' Odissea non fa distinzioni di persona tra l'orafo ed il fabbro. Evidentemente ai suoi tempi, in specie nei centri di secondaria importanza, come deve supporsi Pilo, lo stesso artefice lavorava, secondo la richiesta, tanto il rame e il bronzo, quanto l'oro e l'argento. Laerke ne è un

esempio. Egli, che per la speciale contingenza è detto *χρυσοχόος*, normalmente era un *χαλκεύς*, e *χαλκῆα* sono effettivamente detti gli utensili che egli prende con se nel recarsi alla reggia di Nestore (*γ 435*)¹⁾. Ciò premesso è evidente che il poeta nell' evocare questa scena, mosso dal desiderio di ottenere un sicuro effetto nell' animo degli ascoltatori, non si curò affatto di ricordare gli specialissimi utensili necessarii per una doratura a mercurio, il pentolino cioè ed il fornelletto, ignoti forse a tutti, ma tenendo conto invece dalla abitudine generale dei fabbri di lavorare eventualmente anche in oro, credette miglior partito di evocare nella mente dei suoi uditori una scena più comune e perciò più facilmente rievocabile, quella cioè del fabbro che toglie con se gli strumenti più noti e più rumorosi del suo mestiere, senza approfondire se nella speciale circostanza erano i più adatti, particolare quest' ultimo che doveva passare inosservato al gran pubblico, ignaro di certe particolarità tecniche.

Invero a sostegno della sua tesi l' Helbig annota parecchie frasi in cui il verbo *περιχένω* è adoperato in Omero ad esprimere una azione compiuta da corpi aridi. Nell' Iliade *Φ 319* esprime il movimento della sabbia, nel *Z* (v. 197) quello delle foglie secche; ma in ambo i casi è evidente che vi è impiegato per traslato, cioè per la somiglianza apparente tra il movimento dei corpuscoli di sabbia e delle foglie in rapporto a quello delle gocce in una pioggia, o di una corrente d'acqua che si diffonde intorno e ricopre ciò che incontra sul suo cammino. Questi passi non confortano adunque la interpretazione helbigiana dell' omerico *χρυσὸν περιχένεν*; un' altro gli è decisamente contrario.

Il poeta al quale si deve il *ψ* dell' Odissea descrive in tal modo il ritorno della naturale bellezza di Ulisse colla toletta da lui compiuta dopo il bagno (*ψ 159* e seg.):

ως δ' ὅτε τις χρυσὸν περιχένεται δρυόφῳ ἀνήρ
ἴδρεις, δν Ἡφαίστος δέδαεν καὶ Παλλὰς Ἀθήνη,
τέχνην παντοῖην, χρείεντα δὲ ἔργα τελεῖει·

ως μὲν τῷ κατέχενε χάριν κεφαλῇ τε καὶ ὄμοις.

Helbig così traduce: "wie ein kundiger Mann, den Hephaistos und Pallas Athene mannigfache Kunst gelehrt haben, Gold um

1) Blümner, Techn. IV 304, trae da questo passo di Omero la conclusione che gli stessi strumenti fossero adoperati dall' orefice e dal fabbro, ma ciò è possibile soltanto in determinate operazioni.

Silber legt und anmutige Werke vollendet, so verbreitet Pallas Athene Anmut über die Gestalt des Odysseus.“ L'uso del verbo *χατάχενω* nell' ultima frase è giustificato dal modo con cui la grazia si sarebbe diffusa, secondo il poeta, dalla testa cioè sulle spalle e quindi dall' alto verso il basso; ne vi ha dubbio che *χείω* sia ivi adoperato, per traslato nel suo vero senso di *infondo*. In parecchi passi omerici è esaltato il ritorno della eleganza e della bellezza in una persona che le aveva trascurate durante un lungo viaggio, in guerra ecc., e che le riacquista colla toletta e soprattutto colla parte più saliente di quest' ultima, consistente nell' ungere di olii profumati i capelli e la pelle mondati da un bagno (cfr. K 577; γ 466; δ 49, 252; ζ 79, 96, 219, 227 ecc.). Ora nel passo dinnanzi riportato, la grazia che si finge diffusa da Minerva sul capo e sulle spalle di Ulisse è considerata conseguente alla unzione dell' astuto eroe compiuta da Eurinome dopo il bagno di lui; è evidente quindi la convenienza di ricordare quell' azione astratta attribuita a Minerva servendosi, per traslato, di un verbo che avesse la maggiore affinità di significato colla azione materiale compiuta a quello stesso scopo; e come l'olio profumato si riversava dai capelli sulle spalle, così si espresse colla frase *χατέχενε χάριν* il diffondersi della grazia in seguito alla unzione, considerata quasi come veicolo di quella. Ciò premesso è chiaro che, a parte la diversa indicazione data dalla diversa preposizione, sostanzialmente non diverso significato deve avere il medesimo verbo *χείω* anche nella frase *χεύσθη περιχεύεται ἀργυρῷ*, la quale fa parte della similitudine premessa a chiarimento del miracolo operato da Athena; dovette perciò esprimere una effusione d'oro allo stato liquido, come l'olio della proposizione seguente, e non una applicazione di lamine, poichè questa ultima azione non avrebbe avuto alcuna rassomiglianza con quella che era destinata a chiarire. Resta a dilucidare la questione tecnica che fa sorgere la espressione adoperata per indicare certe speciali dorature.

Le tombe etrusche e laziali della prima età del ferro, che, come è stato evidentemente dimostrato da Helbig nella sua classica opera sull' Epos omerico, contengono materiale analogo a quello di moda nell' oriente mediterraneo durante la formazione dell' Epos stesso, hanno restituito numerosissimi oggetti di argento e di bronzo ricoperti d'oro. Parecchi sono dorati a placcatura, cioè colla semplice

sovraposizione di una sfoglia d'ora ribattuta sopra la fodera metallica sottostante tecnica questa facilmente riconoscibile, poichè per quanta cura abbia posto l'artefice nel far aderire la lamina d'oro alla materia sottostante, la sfoglia ha conservato i suoi caratteri e battendo l'oggetto, o servendosi di uno scalpelletto, si vede che quella si spezza a scaglie, distaccandosi facilmente dalla fodera alla quale non aderisce intimamente. Invece un gruppo speciale di oreficerie, del quale fanno parte le coppe di argento dorate, ornate a sbalzo e bulino, che ormai si sogliono comunemente attribuire all' industria fenicia, presenta tutt' altri caratteri. L'oro si consuma con straordinaria facilità, mostrando la poca coerenza delle molecole in confronto delle placcature con sfoglie battute a martello; in compenso questa doratura aderisce intimamente al metallo sottostante, dal quale è impossibile distaccarla a scaglie sia pure minute. Questi oggetti non sono certamente placcati d'oro col sistema precedentemente descritto, d'altra parte l'oro non vi fu applicato per fusione, l'argento fondendo ad una temperatura inferiore dell' oro, per cui un rivestimento a saldatura è del tutto impossibile. Restava da stabilire come si potesse ottenere una doratura così aderente ed atomicamente così incoerente. A Plinio era noto un procedimento capace di dare risultati di questo genere. *Hydrargyro*, egli scrisse (N. H. XXXIII 125), *argentum inauratur solum nunc prope, cum et in aerea simili modo duci debeat*. L'Hydragyro, come risulta dalla descrizione che ne dà in un passo precedente, è il mercurio metallico allo stato liquido, il quale ha la proprietà di disciogliere l'oro e l'argento formando coi medesimi un amalgama, unicamente adoperato sino alla invenzione della galvanoplastica per dorare oggetti di metallo più vile. Avendo fatto saggiare da persona esperta nell' arte alcuni frammenti di argento dorato pertinenti al gruppo del quale discorso, questa mi ha riferito trattarsi appunto di una doratura a mercurio, ottenuta distendendo l'amalgama liquido alla superficie dell' argento perfettamente ripulita e sgrassata e facendo infine volatilizzare il mercurio a fuoco. Ma il gruppo di oggetti di cui discorso fa parte di un complesso di corredi che giovano mirabilmente a darci un quadro della civiltà materiale descritta nell' Epos omerico, l'analisi compiuta spiega adunque perchè il poeta del γ dell' Odissea dovendo descrivere l'azione della doratura su argento, o anche quella possiccia delle corna di una vacca, si sia servito, per traslato, di un

verbo che denotava il modo di comportarsi di una materia allo stato liquido, avendo egli presente il modo più economico di allora per ottenere una doratura senza ricorrere ne alla laminatura del metallo, ne ad adattamenti, inchiodature e saldature del medesimo, ma semplicemente bagnando l'oggetto all'intorno con amalgama di mercurio; azione questa egregiamente espressa dalla frase *χρυσὸν περιχέειν*. Ritengo perciò che il passo dell' Odissea dinnanzi riportato debba tradursi così: „Come un uomo abile, istruito in tutte le arti da Hephaistos e da Pallas Athena, versa l'oro intorno all' argento e (ne) compie graziosi lavori, così (Pallas Athena) fa discendere la grazia sulla testa e sugli omeri (di Ulisse)“.

Roma.

GIOVANNI PINZA.

ANTIUM.

Der landläufigen Auffassung, daß Antium zur tribus Quirina gehöre (vgl. Mommsen Corp. X 661, Kubitschek imperium Romanum tributim descriptum p. 11, Hülsen bei Pauly-Wissowa I 2563), ist Mommsen, Staatsrecht III 165 Anm. 2, entgegengetreten mit der Begründung, daß keine Bürgercolonie einer erst nach ihrer Deduction eingerichteten tribus zugeteilt sei. Die Daten der 416 der Stadt vollzogenen Colonisation Antiums und der erst 513 errichteten Quirina schließen sich demnach aus. Die Inschriften der Stadt selbst, die als tribus die Quirina haben, beweisen nach Mommsen in diesem von Fremden vielfach bewohnten Orte nichts, Corp. VI 2725 (*C. Vedennius C. f. Qui. Moderatus Antio*) sei Antio zu Antiochia zu ergänzen. Welches die wirkliche tribus der Stadt gewesen sei, folge aus Corp. X 6672 *Sex. Nonius L. f. Vet. Severus veter. deduct. Anti.* Wenn Ruggiero (Dizion. epigr. 1, 497) gegen die Ergänzung von Antio Corp. VI 2725 zu *Antio(chia)* geltend macht, daß Antiochia in Pisidien zur tribus Sergia gehöre, das syrische Antiochia zur Collina, so geht freilich aus der Inschrift Corp. VI 3644 *C. Vettio C. f. Col. Nigro domo Antiochia Syria* mit Sicherheit hervor, daß das letztere hier so gut wie das erstere ausgeschlossen ist. Wir könnten aber das *Antio(chia)* unserer Inschrift etwa dem karischen Antiochia oder einem andern gleichsetzen. Dagegen sind mir Inschriften aus einem Antiochia, auf denen römische Bürger mit der tribus Quirina vorkommen

(Corp. III 6810—6812 sind natürlich anders), von denen Mommsen a. a. O. spricht, nicht bekannt.

Mommsen selbst hat ursprünglich im Corpus die Inschrift Corp. X 6672 *Sex. Vonius L. f. Vot. Severus veter. deduct. Antiso* gedeutet, daß der hier erwähnte Veteran die tribus *Veturia* von seiner alten Heimat her führe. Die Möglichkeit dieser Auffassung kann niemand bestreiten. Schalten wir dies Zeugnis aus, so bleibt als anscheinend verlässlichstes Corp. VI 13470 *C. Baebius L. f. Camilia Celsus domo Antio vix. annis XLI fecit C. Baebius Atimetus libertus patrono suo benemerenti*¹⁾. Ich habe die Inschrift absichtlich ausgeschrieben, um zu zeigen, wie wenig Berechtigung es hat, bei dieser fast alle Abkürzungen meidenden Schreibweise *Antio* etwa auch hier zu *Antio(chia)* ergänzen zu wollen. Hier aber ist es deutlich: die Heimat des *C. Baebius L. f. Celsus* ist *Antium*. Da die *Camilia* zu den ältesten Landtribus gehört, so wird man ohne Bedenken *Antium* ihr zurechnen dürfen²⁾.

Ich glaube, diese Behauptung durch eine andere Inschrift stützen zu können, die zugleich einen sprachlichen Gewinn abwirft. Eine Inschrift aus Dalmatia Corp. III 2887, von Mommsen selbst abgeschrieben, lautet: *A. Saufeius P. f. Ca <m...> max Ansio miles c<oh> VIII pr. eqs.* Mommsen bemerkt dazu: „Ansium oppidum fortasse Italiae (nam eo dicit militia inter praetorianos) mihi ignotum. Imperator potest esse Vespasianus, Traianus, Hadrianus, T. Antoninus“. (Vgl. Z. 9 der Inschrift). Ohne die obigen Ausführungen gibt es selbstverständlich keinen Anhaltspunkt, um *Antium* und *Ansium* zu identificiren. Aber man bedenke, wie äußerst selten in die tribus *Camilia* Städte aufgenommen sind: Pisaurum 184 v. Chr., Alba Pompeia, Lupiae, Ravenna und Tibur infolge des Bundesgenossenkrieges, ferner Suasa, Augusta Bagienorum und Atria, „von denen ersteres vom Gebiet Pisaurum abgetrennt sein mag, während die beiden andern vielleicht, bevor sie römisches Gemeindestatut erhielten, Alba Pompeia und Ravenna attribuiert gewesen sind“ (Kubitschek P.-W. III 1430). Außer-

1) Zu der Inschrift wird bemerkt „propter tribum cf. vol. X p. 661, 989, quo loco huius tituli mentio facta est“. Ich habe die betreffende Stelle im 10. Bande vergeblich gesucht.

2) Ein Verzeichnis der tribus und der Städte, die in sie aufgenommen sind, bei Kubitschek, Imperium Romanum tributum descriptum p. 270 ff.

halb Italiens kennen wir keine einzige Stadt, die der *tribus* angegliedert wäre, alle Belege, die dort gefunden worden sind, beziehen sich auf Soldaten. Auch bei eigentlichen Römern ist die *tribus* selten. (Zu Corp. XIV 3472, 3506 Dessau index p. 569; man vgl. noch Corp. IX 82, 4089, XI 6436, V 51, 7779). Bei dieser Sachlage wird man nicht daran zweifeln, daß das *Ansium* unserer Inschrift die lateinische Stadt *Antium* sei. Wir haben somit einen Beleg für den Übergang von *ti* in *si* aus spätestens der Mitte des zweiten Jahrhunderts, für den wir bislang als ältesten Zeugen Servius (gramm. lat. IV 445, 8 sqq. K., Verg. Georg. 2, 126) nennen konnten.¹⁾

1) Es ist unglaublich, was über diesen Lautwandel in modernen Grammatiken zu finden ist. Servius sagt a. a. O.: *iotaçismi sunt, quotiens post ti vel di syllabam sequitur vocalis, et plerumque supra dictae syllabae in sibilum transeunt, tunc scilicet, quando medium locum tenent, ut meridies. quando autem primum locum tenent, etiam eis positae, sicut dicuntur, ita etiam sonandae sunt, ut dies tiaras.* Warum er den Vorbehalt macht, daß *ti*, *di* nur meistens im Inlaut in dieser Stellung spirantisch werden, kann man aus der Bemerkung desselben Grammatikers zu Vergils Georgica 2, 126, aus Papirius bei Cassiodor gramm. lat. VII 216, 8 ff., Pompeius V 104, 6 ff., 286, 7 ff. K. ersehen. Der Unterschied gegen Pompeius besteht darin, daß bei Servius nach Donat diese Aussprache des *ti* und *di* ein Fehler genannt wird, in Pompeius' commentum artis Donati umgekehrt die nichtsibilantische Aussprache des *ti* und *di*. Seelmann (Aussprache 320) läßt die Worte *quando autem primum locum tenent* fort — ich weiß nicht, aus welchem Grunde — und verschiebt so den Sachverhalt, der bei Servius vorliegt, und der genau der gleiche ist, wie der von jüngeren Grammatikern geschilderte, vollständig. Denn er tut so, als lehre Servius für In- und Anlaut dieselbe Aussprache, während dieser zwar nach Donat die Assibilation als Fehler bezeichnet, aber den Unterschied zwischen In- und Auslaut als feststehend annimmt. — Die inschriftlichen Beispiele, die in modernen Handbüchern beigebracht werden, hier durchzusprechen, erspare ich dem Leser. Nur das sei bemerkt, daß Corssen schon ganz richtig (Aussprache² 1, 65) *Creacentsian(us)* für unglaublich erklärte und zwar, weil von dem Lautwandel sonst im zweiten Jahrhundert keine Spur vorhanden sei. Seitdem ist die Inschrift Corp. XIV 246 wieder abgedruckt, wird sogar citirt, aber die Lesart gegeben, die — bei Gruter steht. Auch für das Citiren von *Aequisia* (Corp. IX 4158 auf einer Inschrift spätestens der ersten Hälfte des ersten christlichen Jahrhunderts, die aber in einem Handbuch später Zeit zugewiesen wird) darf Corssen, Krit. Beitr. I 416, nicht verantwortlich gemacht werden. Es ist ihm dort nur ein Beispiel der Identität der Gentilnamen-Suffixe *-itius* und *-isius*. In der zweiten Auflage der Aussprache rückt er den in diesem Fall von ihm postulirten Lautwandel in alte Zeit und läßt folgerichtig *Aequisia* unter den Beispielen für junge Assibilation

Wie weit dabei die Aussprache des Fundorts der Inschrift von Einfluß gewesen, vermag ich nicht zu sagen').

München.

HERMANN JACOBSON.

EIN THEOPOMPFRAGMENT IN DEN NEUEN HELLENIKA.

Die brennende Frage nach dem Verfasser der von Grenfell-Hunt herausgegebenen Hellenika-Bruchstücke (Oxyrhynchos V 842) ist gelöst, wenn es gelingt, ein Fragment eines der uns bekannten Autoren in ihnen nachzuweisen. Ich glaube, diesen Nachweis für Theopomp (fr. 290 Müll.) liefern zu können.

Der Anonymus bietet nach der englischen Edition folgende Beschreibung des Mäander und der Mäanderebene:

1. VI 44 ff.: *ἀρτίκοντο πρός τὸν*

45 *Μαλανδρον ποταμόν, δ[ι]ς φέων ἀπὸ Κελαι[.]*

46 *νῶν, ἡ τῶν ἐν Φρυγίᾳ μεγίστη [πόλις ἔστιν, ἐκδίδωσιν]*

47 *εἰς θάλατταν παρὰ Πριήνην κ[αὶ]*

2. Nach 6 Zeilen folgt VII 2 ff.:

2 [. τὸν πεδίον τὸν Μαιάν]δρον καλούμενον

3 δ[ι]ς [.] . νέμονται Λυδ[οί]

4 κ[αὶ] [.]

Schon Wilamowitz hat diese Stelle in Beziehung gesetzt zu Strabos Worten (XIII p. 629): *ἡ δὲ Μεσωγίς εἰς τὸ ἀντικείμενον μέρος διατελεῖ μέχρι Μυκάλης, ἀπὸ Κελαινῶν ἀρξάμενον, ὃς φησι Θεόπομπος· ώστε τὰ μὲν αὐτοῦ Φρύγες κατέχουσι τὰ πρός ταῖς Κελαιναῖς καὶ τῇ Ἀπαμείᾳ, τὰ δὲ Μυσοὶ καὶ Λυδοὶ, τὰ δὲ Κάρες καὶ Ἰωνεῖς.* Er ergänzt daher VII 4: *κ[αὶ] Μυσοὶ, Κάρες τε καὶ Ἰωνεῖς* und vertritt die Ansicht, daß Strabo eben auf unseren Passus verweist, daß also fort. Vorzuliegen scheint ein Beispiel aus der zweiten Hälfte des 4. Jahrhunderts Corp. XI 6629 (sonst citirt aus Mai inser. Christ. 266, 5) *Crasano — Gratiano.* Man beachte aber Bormanns Bemerkung: fortasse fuit eadem formula, quae no. 6626 a, 6630, 6634 (vide supra p. 995), sed in v. 2—4 a descriptore vel recenti pictore mutata est. Die Inschrift ist nicht erhalten.

1) Mit der Schreibung *Ἄνθιον, Άνθεια* bei späteren Griechen (vgl. z. B. Nissen, Ital. Landeskunde II 627 Anm. 2) hat der Übergang zu *Ansius* natürlich nichts zu tun. Mit dem Orte *Ἄντιον*, der nach Skylax peripl. 4 Grenzstadt der Lygier und Tyrrhener ist, ist nichts anzufangen, vgl. Hülsen, P.-W. I 2563. Die tribus Camilia begegnet zwar nirgends so häufig als in der westlichen Hälfte der Gallia Cisalpina, aber hier außerhalb der Städte Augusta Baggiornorum und Alba Pompeia doch nur in deren Nachbarschaft.

Theopomp der gesuchte Autor ist, wofür aus anderen Gründen auch Eduard Meyer und Busolt eingetreten sind.

Gegenüber Wilamowitz bemerken Grenfell-Hunt (S. 219): 'This restoration and identification however seem to us very doubtful, even if P(apyrus) is Theopompos; for $\delta\pi\delta$ Κελαι]νῶν in VI 45 apparently refers to the Maeander not to the Mesogis, about which Theopompos was speaking, and there is no room for anything corresponding to $\omega\sigma\tau\epsilon$ τὰ μὲν αὐτοῦ Φρύγες . . . Ἀπαμειᾳ. Hence we attach little weight to the general resemblance between VI 44—VII 4 and Strabo's allusion to Theopompos as an argument for the identification of the latter author with P.'

Der erste Einwand ist bei der bisherigen Textgestalt nicht ganz unberechtigt, denn der Anonymus spricht in den obigen Worten weder von der Mesogis noch von der Mykale. Mit Leichtigkeit läßt sich aber beides in die Lücken einfügen. Ich ergänze: $\tau]δ\pi$ Μαλανδρον ποταμόν, δ[ις παρὰ τὴν¹⁾] Μεσωγίδα δέων $\delta\pi\delta$ Κελαι]νῶν — [ἐκδίδωσιν] εἰς Θάλατταν παρὰ Πριήνην κ[αὶ Μυκάλην²⁾.

Der zweite Einwand, daß kein Raum sei für die Ergänzung der Phryger bei Kelainai³⁾, wird durch meinen folgenden Vorschlag beseitigt, der genau die von den Editoren angegebene Buchstabenzahl einhält (VII 2 ff.): τὸ πεδίον τὸ Μαλάνδρου καλούμενο[ν, δ] δ[ιχα⁴⁾] τῶν πρὸς Κελαιναῖς⁵⁾ Φρυγῶν⁶⁾ νέμονται Λυδ[οι] κ[αὶ Μυσοι, Κάρες τε καὶ Ἰωνες (letzteres nach Wilamowitz).

1) Da nach Grenfells freundlicher Auskunft für τῆν kein Platz ist, ist Ausfall des Artikels anzunehmen, wofür die liederliche Handschrift mehrere Beispiele bietet.

2) Wilamowitz hatte κ[αὶ Μυσοντα vorgeschlagen. Für die Nebeneinanderstellung von Priene und Mykale vgl. Strabo XIV p. 636: $\mu\varepsilon\tau\alpha$ δὲ τὰς εὐθολὰς τοῦ Μαλανδρον δὲ κατὰ Πριήνην δοτίν αγαλάς ὑπὲρ αὐτοῦ δ' η Πριήνη καὶ Μυκάλη τὸ δρός. Zur Sache vgl. auch einige Zeilen später: τῇ Μυκάλῃ δ' δρός ἀλλο πρόσκειται τῆς Ἐφεσος Πακτύνης καὶ η Μεσωγίης δὲ εἰς αὐτὴν καταστρέφεται.

3) Die Forderung, daß die Worte bis Ἀπαμειᾳ in unserm Text vorkommen müßten, geht natürlich zu weit. Denn Apameia ist eine Gründung der Seleukidenzeit.

4) In meiner Ergänzung δ[ιχα bestärkt mich, daß 7 Zeilen später wieder διχα (wenn auch in anderer Bedeutung) begegnet. Unser Autor wiederholt sich in dieser Weise gern.

5) Ohne Artikel trotz VI 45 wie in VI 50: ἐπὶ Κελαι[νῶς].

6) Die Spur vor νέμονται paßt nach Grenfells Auskunft für ν viel

Damit ist ein Text gewonnen, der alles das enthält, was Strabo bietet. Nur hat Strabo sich nicht sklavisch an die Vorlage gehalten, sondern hat entsprechend dem Grundgedanken seines Kapitels das aus Theopomp entnommene Material mit Freiheit verwertet. Dieser Grundgedanke ist der, daß in diesem Teile Kleinasiens die verschiedensten Völkerschaften (Phryger, Myser usw.) so eng aneinander gerückt seien, daß es schwer falle, ihre Grenzen genau auseinander zu halten. Zum Beweise dafür geht er von den Gebirgsbewohnern aus. Der Tmolos, von mäßigem Umfang, liege zwar noch ganz auf lydischem Gebiet. Aber die Mesogis, fährt er fort, wird von allen jenen Stämmen nach einander von Ost nach West besessen. Dasselbe gilt auch, fügt er hinzu, von den Flüssen, namentlich dem Mäander, und auch von den Ebenen (*πεδία*). Die letztere Bemerkung stimmt mit unserem Autor überein, der jene Völkermischung nicht für die Mesogis, sondern für das Mäandertal behauptet. Offenbar hat Strabo aus dem *παρὰ τὴν Μεσωγίδα* die Berechtigung entnommen, die Nachricht über die Bewohner des Mäandertales auf das parallel laufende Gebirge zu übertragen.

Ebenso hat Strabo, da er nach seiner Disposition zunächst das Gebirge zu besprechen hatte, die Längenbestimmung des Mäander auf die Mesogis übertragen, was sachlich verkehrt ist, da die Mesogis bei weitem nicht bis nach Kelainai hin ostwärts sich erstreckt¹⁾. Aber gerade der Umstand, daß der oben von mir vorgeschlagene Text *παρὰ τὴν Μεσωγίδα* *φέων ἀπὸ Κελαινῶν*, mit dem unser Autor die parallele Richtung von Fluß und Gebirge und außerdem den Ursprung des Flusses bei Kelainai bezeichnen wollte, eine gewisse Zweideutigkeit enthält, die zu dem falschen Schluß²⁾ führen konnte, daß auch die Mesogis bei Kelainai beginne, ist mir die sicherste Bestätigung dafür, daß Strabo mit *ώς φησι Θεόπομπος* wirklich auf unsern Text verweist.

Ich zweifle hiernach nicht, daß wir unseren Autor nunmehr definitiv Theopompos nennen dürfen.

besser als für *ο*, womit mein Eventualvorschlag *δικα Φρυγῶν τῶν πρὸς Κελαινῶν* wegfällt.

1) Vgl. H. Kieperts Specialkarte vom westlichen Kleinasien.

2) Die Stubengelehrsamkeit Strabos, die er zum Schluß selbst hervorhebt (*τοούθον μόνον ἐπορχαπτίον, δοον καὶ οἱ πρὸς ἡμῶν παραθεῶντες*), ist hier um so auffallender, als Strabo als junger Mann im Maeandertal, in Nysa, zeitweise gelebt hat (XIV p. 650).

ZU PTOLEMAIOS HARMONICA II 10.

Απλῶς γὰρ τοὺς τρεῖς τοὺς ἀρχαιοτάτους (scil. τόνους) καλούμενους δὲ Λάριον καὶ Φρύγιον καὶ Λύδιον — τέσσερας ἀλλήλων ὑποθέμενοι καὶ διὰ τοῦτο ἵστονος αὐτοὺς δυομάζοντες, ἀπὸ τούτων ποιοῦσι κτλ.

So der Text bei Wallis, der die unterstrichenen Worte folgenderweise übersetzt: *quapropter et aequitonos nominarunt.*

Die Stelle ist angeführt bei Gevaert, *Histoire de la musique dans l'antiquité* I 214, und erklärt: ,On les appelle *τούτονοι*, c'est à dire à distance égale d'un ton'.

Im Thesaurus fehlt jedoch das Citat sowie diese angebliche Bedeutung des Adjectivs *ἵστονος*, welches doch nur ‚von gleicher Tonhöhe, gleichgespannt‘ bedeuten kann. Aber welchen Sinn hätte es, drei um je einen Ganzton abstehende Tonarten als ‚gleichgespannt‘ zu bezeichnen?

Also ist der Text corrupt, und die richtige Lessart nicht weitliegend. Man soll lesen: *καὶ διὰ τοῦτο ἵστως τόνους αὐτοὺς δυομάζοντες*. Weil Dorisch Phrygisch Lydisch je um einen Ganzton abstanden, hätten die Alten vielleicht diese Tonleitern als ‚Töne‘ (*τόνοι*) bezeichnet.

Natürlich eine alberne Etymologie, aber gerade im Geschmack des Ptolemaios. Damit fällt die unhaltbare Übersetzung *ἵστονος* = ‚um einen Ganzton abstehend‘. Sapienti sat!

Paris.

THÉODORE REINACH.

CASSIAN UND PSEUDO-RUFIN IN PSALMOS.

Der Pseudo-Rufinsche Psalmenkommentar (Migne Lat. 21, 641 ff.), auf den ich wegen des darin erwähnten Triumphbogens von Arausio in d. Ztschr. XXXIX, 1904, 304 ff. aufmerksam machte, stellt sich im Wesentlichen als eine Compilation aus Augustins enarrationes psalmorum dar, wie bereits Vallarsi richtig hervorhob, der an manchen Stellen den Pseudo-Rufin aus Augustin und umgekehrt den Augustinschen Text aus dieser Compilation berichtigen konnte. Ob der auf einer verschollenen Handschrift beruhende Text für Augustins Homilien von Wert ist, wird sich erst ersehen lassen, wenn diese in neuer Recension vorliegen. Vielleicht verdient jener Pseudo-Rufin eine eingehendere Quellenuntersuchung, aus der sich

möglicherweise ergeben wird, daß der Verfasser eigenes Gut nur in ganz verschwindendem Maße bietet. Ich möchte hier auf einen Passus hinweisen, der aus einer andern Quelle stammt. Im Commentar zu psalm. 43 § 4 (Migne 21, 814 D) emendirte Vallarsi das überlieferte *xenodochia* evident in *cenodoxia* (*κενοδοξία*) und fügte hinzu: „Verosimile est etiam, hanc quoque satis longam pericopem Nostrum fuisse ab Augustino mutuatum, sed quando in Psalmorum Enarrationibus, quem sibi librum delibandum unice proposuisse videtur, non occurrit, investigare eam alibi diligentius non vacat“. Aber nicht Augustin hat hier das Material geliefert, sondern Johannes Cassianus in seiner 5. Conlatio; und zwar handelt es sich um eine fast wörtliche Entlehnung aus Cap. 16 und 23, in flickenartiger Gruppierung. Schon der Anfang des § 4 (*sed quia haec in figura contingebant illis, sicut dicit apostolus, scripta sunt autem ad aedificationem nostram*) ist beeinflußt durch Cassian V 16, 1 (*quae omnia secundum apostolum cum in figura contigerint illis, ad nostram commonitionem scripta debemus accipere*). Dann folgt das Citat Deut. 7, 1 — 2, bei Pseudo-Rufin eingeleitet mit *harum gentium mentionem Moyses facit, ubi ait*, bei Cassian kürzer mit *ita enim dicitur*.¹⁾ Pseudo-Rufin fährt darauf fort: *septem istae gentes septem sunt spiritualia vitia, quae per gratiam dei unusquisque spiritualis miles excuperans exterminare penitus admonetur*, worauf sich wörtlich anschließt Cassian 16, 2 *quod vero maioris numeri esse dicuntur bis radice procedit*.²⁾ Es folgt *de gastrimargia namque nascuntur bis detractio*³⁾ — Cassian 15, 5. Dann *aliaque plurima similia bis delentur* — Cass. 16, 4⁴⁾, und weiter *quod autem hae pestes bis acquiruntur* — Cass. 16, 5—6.⁵⁾

1) Ohne bemerkenswerte Variante, nur daß es bei Ps. Rufin heißt *gentes septem multo maiores numero*. Petschenig notirt *maiores* aus zwei seiner Handschriften und *numero* aus dem alten Corbeiensis von zweiter Hand.

2) Unerhebliche Varianten: Umstellungen *haec est ratio* (*haec ratio est* Cass.), *est enim* (mit einem Teil der Hss. Cassians).

3) *detractio* auch die meisten Hss. Petschenigs. Statt *pervagatio* steht bei Ps. Rufin fälschlich *praevaricatio*, statt *cenodoxia* das schon oben erwähnte *xenodochia*. Andere Abweichungen (zweimal Zusatz der Copula *et*, zweimal *atque* für *ac*) sind belanglos.

4) *plurima* für *complura his*, *septem* für *octo*, *ista procedunt* für *eas certum est emanare*, alles absichtliche Änderungen.

5) Var. *fortius* für *fortior*.

Nun springt Pseudo-Rufin sofort über auf Cassian 23, 1 *quod vero istarum bis propriam stationem*, läßt den Rest des Paragraphen aus und fährt fort: *sed cum Israeli¹⁾ populo bis animae videntes deum* — Cassian 23, 2. Dann erst sucht unser Autor wieder sein Heil bei Augustin. Einen genaueren terminus post quem gewinnen wir aus dieser Benutzung des Cassian, die sich vielleicht auch noch an anderen Stellen nachweisen läßt, insofern als die Abfassungszeit der Conlationes annähernd feststeht (426—429), während für den Augustinschen Psalmenkommentar (die Homilien verteilen sich auf verschiedene Jahre) ein festes Datum sich bis jetzt, so viel ich sehe, nicht hat ermitteln lassen. Unser Anonymus — der Presbyter Vincentius (Gennad. vir. ill. 80), wenn nicht alles trügt — war, wie schon Vallarsi erkannte, in Gallien heimisch, und der ‚Gallicanus doctor‘ Cassianus darf bekanntlich auch als Gallier angesprochen werden. Allerdings kaum als ‚natione‘ *Gallus*²⁾; aber seine hauptsächlichste schriftstellerische Tätigkeit fällt doch in die Zeit, wo er als Priester in Massilia lebte.

1) ab *Israhelis* Cass. In dieser Partie finden sich die meisten Abweichungen vom Cassianschen Text, die zum Teil als eigenmächtige Änderungen betrachtet werden dürfen (so *retinebat* für *retentabat*, *operando* für *operans* u. a.), zum Teil aber auf das Cassianexemplar zurückgehen können, das Ps. Rufin benutzt hat; denn *laetitia* für *tristitia*, *videntes* für *videntis* finde ich auch in Petschenigs kritischem Apparat notirt, und *cooperat* ist offenbar ein allen Handschriften gemeinsamer Fehler (*cooperat* in einer Handschrift ein reiner Zufall). Auch die Verkürzung *incipit excolare humilitas* für *incipiet* (so muß bei Ps. Rufin verbessert werden) *excolere* *(fortitudo: quem superbia conculcabat)*, *humilitas* *(honestabit)* kann beachtigt sein.

2) Das Zeugnis des Gennadius (c. 61) läßt sich nicht so ohne weiteres umstoßen. Denn dieser stand dem Cassian doch zeitlich nicht fern und konnte, da er ebenfalls in Marseille gelebt hat, über Cassians Lebensumstände sehr gut unterrichtet sein. Und gerade über ihn bringt die Biographie wertvolle Nachrichten (vgl. Czaplas Commentar zu Gennadius). Daß Cassian geborener Gallier sei, glaubt von Neueren auch Abel, Studien zu dem gallischen Presbyter Joh. Cassianus (Diss. Erlangen 1904); vgl. J. Pirson in Vollmöllers Rom. Jahresbericht VIII, 1904, I S. 71.

Halle a. S.

M. IHM.

Berliner Klassikertexte

herausgegeben von der Generalverwaltung der Kgl. Museen zu Berlin.

Heft I.

Didymos

Kommentar zu Demosthenes.

(Papyrus 9780)

nebst Wörterbuch

zu Demosthenes' Aristokratea
(Papyrus 5008).

Bearbeitet von H. Diels u. W. Schubart.

Mit 2 Lichtdrucktafeln.

40. (LIII u. 95 S.) 1904. Geh. 9 M.

Heft IV.

Hierokles

Ethische Elementarlehre

(Papyrus 7980)

nebst den bei Stobaeus erhaltenen
ethischen Exzerpten aus Hierokles.

Unter Mitwirkung von W. Schubart
bearbeitet von H. v. Arnim.

Mit 1 Lichtdrucktafel.

40. (XXXVI u. 76 S.) 1906. Geh. 6 M.

Heft II.

Anonymer Kommentar

zu Platons Theaetet

(Papyrus 9782)

nebst drei Bruchstücken
philosophischen Inhalts

(Pap. N. 8; Pap. 9766, 9569).

Unter Mitwirkung von J. L. Heilberg
bearbeitet von H. Diels u. W. Schubart.

Mit 2 Lichtdrucktafeln.

40. (XXXVII u. 62 S.) 1905. Geh. 5 M.

Heft III.

Griechische Papyri

medizinischen und naturwissen-
schaftlichen Inhalts.

Bearbeitet von

K. Kalbfleisch und H. Schöne.

Mit 9 Lichtdrucktafeln.

40. (40 S.) 1905. Geh. 5 M.

Heft V. Erste Hälfte.

Griechische Dichterfragmente.

Erste Hälfte.

Epische und elegische Fragmente.

Bearbeitet von

W. Schubart und U. v. Wilamowitz-
Moellendorff.

Mit einem Beitrag von
Franz Buecheler.

Mit 2 Lichtdrucktafeln.

40. (VIII u. 136 S.) 1907. 8 M.

Heft V. Zweite Hälfte.

Griechische Dichterfragmente.

Zweite Hälfte.

Lyrische und dramatische Fragmente.

Bearbeitet von

W. Schubart und U. v. Wilamowitz-
Moellendorff.

Mit 6 Lichtdrucktafeln.

40. (II u. 160 S.) 1907. 11 M.

Reproduktionen in Lichtdruck: Vier Tafeln des Didymospapyrus 6 M.

Neunzehn Tafeln des Theaetetpapyrus 20 M.

INHALT.

	Seite
A. von PREMERSTEIN, Frontonis platani (zu Juvenal Sat. I, 7 ff.)	321
G. THIELE, Phädrus-Studien. II.	337
M. WELLMANN, Philumenos	373
A. B. DRACHMANN, zur Cirisfrage	405
TH. THALHEIM, zu Xenophons kleineren Schriften (<i>Hieron, Agesilaos, Apologie</i>)	427
P. GRAFFUNDER, die Stein gewichte von Marzabotto	441
P. STENGEL, <i>κατάρχεσθαι</i> und <i>ἐνάρχεσθαι</i>	456

MISCELLEN.

GIOV. PINZA, <i>il significato della frase χρυσὸν περιχέειν in Omero</i>	468
H. JACOBSOHN, Autium	472
U. WILCKEN, ein Theopomppragment in den neuen Hellenika	475
TH. REINACH, zu Ptolemaios Harmonica II 10	478
M. IHM, Cassian und Pseudo-Rufus in psalmos	478

Jährlich erscheint ein Band von vier Heften zum Preise
von 16 M.

Mit Beilagen von Vandenhoeck & Ruprecht in Göttingen und der
Weidmannschen Buchhandlung in Berlin.

Für die Redaktion verantwortlich: Professor Dr. C. Robert in Halle a. S., für die Anzeigen
des Umschlags: die Weidmannsche Buchhandlung.

Umschlagdruck von W. Permetter in Berlin.

OCT 21 1908
CAMBRIDGE, MASS.

HERMES

ZEITSCHRIFT FÜR CLASSISCHE PHILOLOGIE

HERAUSGEGEBEN

VON

FRIEDRICH LEO UND CARL ROBERT

DREIUNDVIERZIGSTER BAND. VIERTES HEFT.

BERLIN 1908.

WEIDMANNSCHE BUCHHANDLUNG
SW 68. ZIMMERSTRASSE 94.

Soeben erschien:

DER NEUE MENANDER
BEMERKUNGEN
ZUR REKONSTRUKTION DER STÜCKE
NEBST DEM TEXT
IN DER SEITENVERTEILUNG DER HANDSCHRIFT
von
CARL ROBERT

Gr. 8°. (VII u. 146 S.) Geh. 4.50 M.

Inhalt: Die Rekonstruktion der Stücke und ihre Grundlage. — Die Rekonstruktion der Handschrift. — Der Text. — Literatur. — Kritischer Apparat.

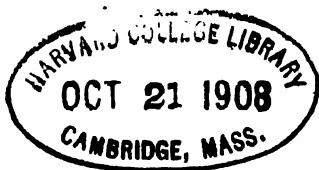
Diesen Bemerkungen, die den in meiner Übersetzung gemachten Versuch, die neuen Menanderschen Komödien zu rekonstruieren, vor den Fachgenossen rechtfertigen oder wenigstens entschuldigen und auch in einigen Punkten, wo ich jetzt weiter gekommen zu sein glaube, korrigieren sollen, hatte ich ursprünglich nur ein Verzeichnis der Stellen beizugeben beabsichtigt, an denen ich auf Grund fremder oder eigener Vermutungen vom Text Lefebvres abweiche. Bald aber stellte sich heraus, daß diese Vermutungen dem Leser nur in der Weise verständlich gemacht hätten werden können, daß zugleich die ganze Umgebung mit abgedruckt wurde, und daß dies in solchem Umfang notwendig geworden wäre, daß es einfacher schien, gleich den ganzen Text zu bieten, zumal es dadurch möglich wurde, auch einen Rekonstruktionsversuch des Kodex, ein Moment, das bei der Rekonstruktion der Stücke stark mitgesprochen hat, vorzulegen. So bin ich, ohne es zu wollen, aus einem Übersetzer des Dichters sein Herausgeber geworden, ein sehr provisorischer natürlich, denn vor einer wiederholten Nachprüfung des Papyrus kann von einer abschließenden Recension nicht die Rede sein, übrigens bei dem Zustand des Papyrus an einzelnen Stellen, wenn nicht neue Hilfsmittel hinzutreten, vielleicht überhaupt nicht, so daß der Unterschied am Ende nur ein gradueller sein wird.

(Aus dem Vorwort.)

Vor kurzem erschien:

S Z E N E N
AUS
MENANDERS KOMOEDIEN
DEUTSCH
VON
CARL ROBERT
8°. (131 S.) Geb. 2.40 M.

Dem Wunsche, weiteren Kreisen eine vorläufige Vorstellung von den neu gefundenen Fragmenten des Menander zu geben, ist dieser Versuch einer Übersetzung des Textes und einer inhaltlichen Ergänzung der fehlenden Szenen entsprungen. Man lasse diesen Versuch auf sich wirken, wie die Entwürfe von Dramen, von denen der Dichter bereits einige Szenen ausgeführt, andere erst in Prosa skizziert hat.



DE INSCRIPTIONIS PHRYNICHEAE PARTIS VLTIMAE LACVNIS EXPLENDIS.

Inscriptio celeberrima (IG I 59), quam Phrynicheam nunc dicam exstat apud Dittenberger in Sylloge no. 50; continet honores a. 409, brevi ante τὰ Αἰονίσια τὰ ἐν ἀστεῖ, in prytanea octava, mense Elaphebolione, i. e. paullo ante kalendas Apriles, Thrasybulo Phrynichi percussori a populo Athenensi decretos. Inscriptio pars prima, in. 1—24, tota pertinet ad honores Thrasybulo decernendos; lin. 15 sq. ei decernitur civitas Atheniensis (*εἶναι δὲ Θρασύβουλον Αθηναῖον κ. τ. λ.*, ut recte supplevit Dittenberger assentiente viro cl. Wilhelm Arch. Epigr. Mitth. 1894, 17 p. 37); lin. 24 etiam eiusdem viri nomen esse supplendum, neque immiscendum fuisse nomen Apollodori, feliciter tenuit Dittenberger, postquam id quod de ea re iam a. 1876 recte statuerat Roehl (huius ephem. XI p. 379), aliorum exemplum secutus a. 1881 rursus evertere frustra conatus est Szanto (Untersuchungen über das Att. Bürgerrecht p. 14). Sed alii etiam opinioni a viro cl. Szanto defensae bene obstitit Dittenberger in adnotatione, quamquam ipsis verbis de ea mentionem ibi non fecit. Szanto enim contendit, quod idem et ante et post eum a multis aliis viris doctis acceptum est, verba Lysiae oratoris (or. XIII c. Agoratum § 72) quae sunt huiusmodi: *κατόι, εἰπερ Αγόρατος ἀπέκτεινε Φρύνιχον, ἔδει αὐτὸν ἐν τῇ αὐτῇ στήλῃ, ἵναπερ Θρασύβουλον καὶ Απολλώδωρον, Αθηναῖον πεποιημένον* — sequitur lacuna et excidisse videtur γεγράφθαι vel γατνεσθαι vel tale quid —, probare, duo populisca facta fuisse de civitate Thrasybulo danda, et alterum quidem quo is una cum Apollodoro civis factus esset, quod a Lysia illis verbis esset significatum, alterum vero in quo nihil de Apollodori civitate legeretur, quod nostra inscriptione esset servatum. Quod fugit viros doctos illos hoc est, si eiusmodi aliquid ex verbis Lysiae derivandum esset, affirmandum fuisse non solum duo populisca, sed etiam duas columnas marmoreas ad Thrasyboli civitatem pertinentes olim exti-

tisse, quandoquidem non populiscitum solum, sed columnam (*ἐν τῇ αὐτῇ στήλῃ*), commémorat Lysias; id autem nimis stultum est, credere, in talem rem binarum columnarum sumptus facturum fuisse populum. Dittenberger iure statuit, columnam a Lysia commémoratam, quatenus eius verba ad Thrasybulum pertineant, eam ipsam esse quae inscriptionem nostram continet. Accedit quod in ea columna quam habemus, de Agorato (cuius hominis patrem, Athenis ut videtur, servitutem serviisse contendit Lysias XIII 64) cum aliis sex viris mentio facta exstat (lin. 26 sqq.), et quod ei septemviri non civitate Atheniensi, sed benefactorum nominis honore tantum a populo Atheniensi ibi donantur. Id ipsum enim ita scriptum fuisse tradit Lysias in ea columna de qua is loquitur; nam quamquam apud eum exciderunt verba quibus significavit illos sex viros, tamen eos quoque cum Agorato ab eo fuisse commémoratos et nomina eorum latere in lacuna illa quam modo dixi, ostendit numerus pluralis quo deinceps utitur: *τὰ μέντοι δύοματα διαπράττονται τὰ σφῶν αὐτῶν προσγραφῆναι εἰς τὴν στήλην ὡς εὐεργέτας δυτας*. Ea verba pro certo demonstrant, columnam de qua Lysias agat eam esse quae nobis servata est. Oratorem autem quem, quod donis corruptus esset, honores illis septemviris decrevisse insimulat Lysias eodem loco, Dioclem fuisse ostendit inscriptio nostra. Iam constat; Lysiam erravisse cum crederet et diceret unam eandemque columnam fuisse in qua inscripta fuissent dona civitatis utrique et Apollodoro et Thrasybulo a populo oblata; vel saltem, eum non accuratissime locutum esse; nam res quae eum fecellit tam nullius momenti est in eius argumentis, ut erroris nomen vix in eam cadat. Ea omnia autem iampridem bene exposuit Gilbert (Beiträge zur innern Geschichte Athens p. 348). Coniecturae leviores autem, quibus Szanto, a viris cl. Kirchhoff (Monatsber. Berl. Ak. 1861, p. 607) et Roehl (huius ephem. XI, 1876, p. 378—381) eo perductus, assecutus sibi esse videbatur, populiscitum illud prius, quod de utriusque civitate factum esse putabat, fuisse primum *γραψῆ παρανόμων* in dubium vocatum, deinde sententiis iudicium, quantum ad Apollodorum pertineret, esse sublatum, quantum ad Thrasybulum, esse confirmatum, denique novo populiscito (nostro scil.) in honorem Thrasyboli solius facto esse corroboratum et auctum, iam ea re satis refutari mihi videntur, quod omni fundamento carent; sed praeterea eas falsas esse apparat, quandoquidem constat honores Apollodoro decretos

valuisse, et fieri non posse manifestum est ut valuerit decretum, quod sublatum fuisse iudicio παραγόμων.

Ad Agorati igitur et reliquorum sex virorum illorum honores pertinet secunda pars inscriptionis nostrae, lin. 25—34. Post eam sequuntur pauca verba, quibus primum poletis mandatur ut columnam faciendam locent et hellenotamiis ut pecuniam dent qua opus sit, deinde ad alios honores eisdem octoviris Thrasybulo et Agorato et reliquis sex viris decernendos invitatur quilibet lin. 34—38.

Tertia denique inscriptionis parte, lin. 38—47, agitur de Apollodoro. De ea parte cum paucis hoc loco agere mihi propositum sit, primum eam ita exscriptam profero, ut de Sylloge Dittenbergeriana ea lacunarum supplementa sola exhibeam, quae certa esse mihi videntur:

Ἐδίκος εἶπε· τὰ μὲν

- 39 [ἄλλα καθάπερ Ιοκλές· περὶ] δὲ τὸν δοροδοκεο-
- 40 [άντον ἐπὶ τῷ φρεγίσματι] δὲ φρεγίσθε Ἀπολλ.
- 41 [οδόροι, τὴν βολὴν] αἱ ἐν τει πρότει ἔδ
- 42 [ραι] οἱ, καὶ κολάζεν τὸν δορο
- 43 [δοκεσάντον καταφο] εγιζομένεν, καὶ ἐς δικασ
- 44 [τέριον αὐτὸς ἐσάγε] γ, καθότι ἀν δοκεῖ αὐτέ[ι]. Τ
- 45 [.] παρόντας ἀποφανεν 'α[.] .]
- 46 [., καὶ ἐάν] τις τι ἄλλο εἰδεῖ περὶ τ[ού]
- 47 [τον· ἔχειναι δὲ καὶ] ιδιότει, ἐάν τις βόλετα[ι].

Apparet, eo tempore quo fieret hoc populiscitum de quo agimus, quo Thrasybulus civis factus est, iam exstisset aliud populiscitum aliquanto antea factum, de Apollodori honoribus; inscriptio nostra enim lin. 40 mentionem facit de τῷ ψηφίσματι δὲ ἐψηφίσθη Ἀπολλοδώρῳ. Verba autem ab Eudico facta nos certiores faciunt, nuper aliquam suspicionem ortam esse largitionis acceptae, quae aliquo modo ad id populiscitum pertineret; de eo crimine ut diligenter inquireretur Eudicus tulit, populus id fieri iussit.

Primum videamus de Apollodoro. Fuit Megarensis. Dubium non est quin is quoque, non secus atque reliqui illi qui in caede Phrynichi aliquam partem tuiti sunt, Thrasybulus (qui fuit Calydonius) et vir quidam Argivus nomine nobis ignoto, fuerit unus ex adulescentibus illis peregrinis, νεανίσκοις "Ελλησι (Thuc. VIII 69, 3, cfr. 66. 2), quos numero centum et viginti olim ab oligarchis conductos et Athenas arcessitos fuisse tradit Thucydides ad sta-

biliendam et armis si opus esset defendendam novam paucorum potentiam; cum illis autem is quoque socius factus erat coitionis, quam fecerant quidam ex 120 illis oligarchorum satellitibus, qui sive quod sua sponte starent a media factione illa cui Theramenes praeerat, sive quod ab amicis Theramenis perducti essent praemiis propositis, consilium Phrynichi interimendi suscepserant. Ea caedes fere mense Septembri anni 411 ineunte perpetrata est. Thucydides tradit (VIII 92, 2), in ipso discrimine eum qui sua manu Phryничum percussisset tempore effugisse, sed socium eius, virum Argivum, captum esse; eum autem mox per tormenta interrogatum nihil prodidisse. In ea Thucydidis narratione una res ineest quae accommodari nullo modo potest ad auctoritatem rerum postea compertarum et populiscitis confirmatarum. Thucydides dicit, eum qui Phrynicho percusso effugisset, fuisse τῶν περιπόλων τινά. Id si verum esset, fuisse civis Atheniensis. At fuit peregrinus, Thrasybulus nomine, Calydonius, unus ex 120 oligarchorum satellitibus, ut docent et oratores et inscriptio. Frustra me iudice Gilbert (Beitr. p. 320), ad exemplum viri cl. Roehl eam dissensionem tollere conatus, conciecit vocabulum περιπόλων hoc loco a Thucydide ita esse usurpatum ut referendum esset ad ipsos illos oligarchorum satellites peregrinos; primum Thucydides, si res ita se haberet, Argivum illum quoque qui comprehensus erat περιπόλον fuisse dixisset; deinde περιπόλον, ut semper, sic hoc loco etiam esse ephebos Athenienses maiores, probat testimonium ab Argivo illo editum, quem in tormentorum cruciatu hoc solum dixisse tradit Thucydides, iam dudum coetus seditionis factos esse cum aliis locis tum in aedibus τοῦ περιπολάρχου; eo titulo nemo designatus esse potest nisi unus ex praefectis epheborum Atheniensium, quorum alterius etiam paullo postea (VIII 92, 5) mentionem iniecit Thucydides. Erravit igitur Thucydides. Sed fons erroris fuit ipsum illud testimonium Argivi illius. Quisquis fuit qui Thucydidi earum rerum auctor fuit, is ei rettulit quodecumque statim post caudem perpetratam vulgo Athenis notum erat; ignarus fuit rerum postea compertarum, quae hodie a nobis apud Lysiam et in inscriptione leguntur; ignorabat igitur nomen et statum viri eius qui sua manu Phryничum percusserat; sciebat tantum eum effugisse. Ex testimonio adulescentis Argivi, qui de coetibus in domo praefecti epheborum factis locutus erat, eo tempore vulgo Athenis coniectando deductum erat, ut videtur, percussorem, qui quisnam esset tum nemo noverat, fuisse

ephebum Atheniensem; revera virum Argivum hoc ipso consilio illud in quaestione dixisse facile intellegitur, ut suspicionem a sociis et commilitonibus suis averteret et falsam opinionem excitaret, percussorem quaerendum esse inter cives Athenienses iuniores; inde id ad Thucydidem pervenit, quem in ea re erravisse ita facile explicatur. Praeterea vero nihil inest in narratione Thucydidea, quod non possit ad res postea compertas accommodari; duae res, quas perperam Thucydidem tradidisse nonnulli perhibent, revera nequaquam illis repugnant. Prior haec est, quod Thucydides Apollodorum non nominat neque Agoratum neque reliquos. Verum id est; sed Thucydides minime negavit, duos viros, quorum solum mentionem fecit quia alter rem perfecerat, alter comprehensus erat, habuisse adiutores; tacuit tantummodo de ea re, sive quod nihil de ea ad eum per venerat, sive quod tanti non esse eam existimabat; sed nequaquam erravit. Altera haec est, quod Argivum illum induxit, quem neque oratores neque inscriptio noverunt. Gilbert (Beitr. p. 322) affirmat, virum eum quem sine nomine inducat Thucydides, fuisse Apollodorum ipsum nostrum Megarensem; is Thucydide auctore existimat, Apollodorum captum et inter tormenta interrogatum fuisse, sed Lysia auctore, Thucydidem in eius origine erravisse, quae sane non est optima artis criticae adhibendae ratio. Alii, nihil magis veriti quam ne Thucydidem suum errare potuisse crederent, sane leviter coniecerunt Lysiam bis erravisse in origine viri, Apollodorum fuisse non Megarensem sed Argivum. Rem simplicissimam tot errores excitare potuisse miror. Putaveritne quisquam, amicos Phrynichi recenti caede exacerbatos, vivum dimissuros vel in carcere diligenter servaturos fuisse hominem peregrinum, in ipso discrimine cum telo prehensum, cum accessisset eum interrogatum nihil prodere voluisse? Manifestum est, eum statim necatum esse; quod si diserte a Thucydide dictum non esse mihi obicis, respondeo id dicere adeo supervacaneum esse ei videri debuisse, ut, si id dixisset, ineptire sibi visus esset. Eam ipsam autem causam esse quis non videt, cur neque oratores neque auctores inscriptionis nostrae adolescentis Argivi ullam fecerint mentionem? Atheniensibus eo tempore, quo de praemiis propter caedem Phrynichi decernendis agebatur, hoc solum cordi erat, ut bene scirent quatenus ea res pertineret ad eos qui tum praemia vivi poscerent de mortuis ne cogitabant quidem. Ei qui ferebant populiscitum, nostrum, non id agebant ut accurate describerent quomodo Phrynichus interemptus esset; consilium eorum, ut hodie loquimur, non

erat „historicum“ sed prorsus „practicum“; mortuorum cur rationem haberent nihil erat, in primis si ei ut Argivus ille et erant peregrini et socii tantum fuerant coitionis caedisque adiutores, neque sua manu rem perfecerant; ad quae accedit, quod ne progenies quidem illi fuisse videtur, quae postea ad praemia accipienda populum adiret. Eam ob causam populiscitum nostrum tacet de viro Argivo illo; ob eandem Lysias aliique, quorum rei notitia tota pendet ex inscriptione, eius rationem non magis habuerunt neque quicquam de eo neverunt. Sed Thucydides, cum rem gestam describere vellet, eum praeterire non debuit; is igitur in ea parte nequaquam erravit, sed reliquis fontibus pleniorum rei memoriam servavit. — Praeter Thucydidem, alium auctorem fide dignum nullum habemus nisi populiscita postea facta, quae quid continuerint partim ex inscriptione nostra, partim ex locis quibusdam Lysianis a nobis cognosci potest. Quae de caede Phrynichi ab oratoribus narrantur, nihil valent, nisi quatenus aut ex populiscitis aut ex Thucydide deducta sunt. Lysias, ubi describit partes a Thrasybulo et Apollodoro in caede Phrynichi actas (XIII 71), omnia impudenter finxit praeter ea quae ex inscriptione nostra sumpsit; eius impudentia hac in re cernitur, quod aliquid se scire simulat de re cuius prorsus ignarus est, et quod nimis aperte Agorati odio perductus mentitur et calumniatur (§ 72 de Diocle donis corrupto); Lycurgus (Leocr. 112), praeterquam quod novit inscriptionem — e qua nomina Apollodori et Thrasyboli ad eum pervenerunt — etiam memor fuit narrationis Thucydideae; sed cum singulas res a Thucydide traditas neque amplius memoria bene teneret neque quicquam curaret, summa libidine et veritatis incuria vere oratoria eas contaminavit suis commentis; quorum hoc praesertim falsum est, illos viros esse in ipso discrimine comprehensos, hoc vero nimis stultum et ridiculum quod narrat: *ὅ δῆμος τούς τε εἰρχθέντας ἐξῆγε καὶ βασάνων γενομένων ἀνέκρινε (!) καὶ ζητῶν τὸ πρᾶγμα εὑρε (!) τὸν μὲν Φεύνιχον προδιδόντα τὴν πόλιν κ. τ. λ.*¹⁾ — Itaque partis quam

1) Duarum tantummodo rerum cognitionem oratoribus debemus; Lyiae (VII 14 et XIII 71) huius: Thrasybulum fuisse Calydonium, Apollodorum Megarensem; Lycurgo huius: locum in quo caedes facta esset fuisse παρὰ τὴν αρίνην τὴν τοῦ οἰούλου; quem locum fuisse in foro (non diversum ab eo quem dicit Thucydides: *οὐ ποὺς ἀπὸ τοῦ βουλευτηρίου*), et fuisse locum in quo venirent fisci viminei, iampridem statuerunt viri docti (vid. Maetzner ad Lyc. in Leocr. § 112, p. 282) collato verbo quo Aristophanes

in Phrynichi caede egerit Apollodorus, descriptio accurata nulla nobis relicta est cui fides haberi possit. Sed ex praemiis postea ad eum delatis deduci potest, eum ipsi discrimini interfuisse; ex honoribus deinde Thrasybulo decretis, quem sua manu tyrannum percussisse tum compertum erat, derivandum est eum non ipsum fuisse Phrynichi percussorem; quod cum posset ex populiscitis deduci, commenta Lysiae in ea parte a vero non aberrare mirum non est; denique, cum Thucydides auctor sit, virum Argivum solum prehensum esse, constat Apollodorum, non secus ac Thrasybulum, ex discrimine effugisse salvumque in tutum pervenisse.

Deinde quaeramus, num certa praemia caedis fuerint proposita, et, si id factum non sit, quomodo ad praemia petenda excitatus esse

usus est Thesmoph. 448: *στεφανηπλονοσα τη ταις μυροβαις*, cui addit vs. 457: *εις δυοράν πλοιαι, δει γαρ πλέξαι στεφάρων*. Utramque earum rerum vulgo Athenis notam fuisse et ex populari vulgataque fama ad oratores illos pervenisse, nihil est quod miremur. Lycurgus autem in his rebus a vero aberravit: 1º quod illos viros captos esse tradit; 2º quod auditores suos adducere conatur ut credant, eos captos in carcere assertatos esse ab amicis Phrynichi, et tam diu quidem eos ibi mansisse, ut ad ultimum liberari possent a populo, cum is libertatem recuperasset; 3º quod poenae metu tum demum suffragiis populi liberatos esse narrat, cum habitum esset illud iudicium populi celeberrimum de Phrynicho iam dudum mortuo et sepulto — nam eo pertinent eius verba *και βασιλέων νερούσιν αὐτογενεί κτι.* — quod Critia rogante factum est. Ea omnia levissime commentus est orator, cum aliquid affirmare vellet de re, cuius prorsus ignarus esset; scilicet obversabantur eius animo verba illa Thucydidea, ad socium percussoris Argivum pertinentia: *Ιηφθείς και βασιλέων νπδ τών τετρακοσων*, sed perperam eis usus est. Haud minus leviter denique a vero aberravit 4º, cum diceret caudem Phrynichi noctu esse factam. Id commenticum esse, ostendit non Lysias quidem, nam is ut in ea re a vero non aberraret (XIII 71), forte fortuna tantummodo factum est, sed Thucydides, cum tradit, Phrynicum *τη τῇ δυορά πλησίον* esse occisum. Quis enim hodie faceret cum viro clarissimo Curtius, qui affirmavit (Gr. Gesch. II p. 887) illa vocabula non esse ad tempus definiendum a Thucydide scripta, quod probarent praepositio addita et articulus; fieri autem potuisse Athenis, ut etiam vespere forum frequentia hominum celebraretur; itaque non noctu quidem, neque pleno die, sed vespere, caudem factam esse a nobis statui debere. Est id exemplum sane memoria dignum illius rationis olim usitatae, hodie parum probatae, quam harmonisticam dicunt. Etiamsi illa verba non ad tempus definiendum scripsit Thucydides, tamen certum tempus eis verbis indicari quis possit negare? Id tempus autem, *δημι δυορά πλησίον* dictum, neque vespertinum fuisse neque nocturnum, sed sub meridiem cadere nescit.

potuerit Apollodorus. Brevi post potentiam paucorum eversam, media fere hieme anni 411/10 ut videtur, populus Critia auctore de Phryniccho iudicium fieri iussit, quo iudicio ad finem perduto erecta est illa columna cuius mentionem fecit auctor vitarum X oratorum (p. 833, vit Ant. 29), quae continebat populiscitum a Critia latum de Phrynicchi memoria damnanda. Sed eo tempore etiam praemia decreta fuisse hominibus ignotis qui Phryniccho interimendo de republica optime meriti essent, ita ut ad ea accipienda invitaretur quilibet ad quem ea res pertineret (quod primus affirmavit Roehl l. l. p. 379), id parum credibile esse mihi videtur, quamvis videam id hodie nonnullis viris doctis placere. Primum in ipsa columna Phrynichea nihil eiusmodi scriptum fuisse certum esse mihi videtur, quamquam, si omnino praemia a populo proposita fuerint, quo alio loco tandem id factum esse potuerit quam in illa columna haud facile dixeris; sed nihil eiusmodi in ea fuisse iam hac re probatur, quod Lyceurgus (Leocr. 113 sq.), qui ex inscriptione illa diligenter ea attulit quae maxime idonea esse ei videbantur ad demonstrandum odium a populo contra Phrynicum susceptum, tamen huius rei nullam mentionem fecit, quae si in columna fuisset, ad id demonstrandum sane fuisset aptissima. Sed quod multo plus apud me valet, res per se spectata me iudice omni probabilitate caret. Praemia publica saepe decreta sunt certis hominibus, quos cum vitae suae periculo rempublicam magno beneficio affecisse constabat; praemia incertis hominibus etiam publice proponi potuerunt et saepe proposita fuerunt, ubi quemlibet ad facinus periculosum in futuro tempore perpetrandum instigare voluit populus. Sed quando umquam adeo exundavit gratus animus populi, ut post rem peractam ad praemia poscenda ultro evocaret benefactores suos ignotos? Quae tandem eius rei esse poterat utilitas aut ratio? In tali re nimurum populo licet sine ulla ingratii animi suspicione expectare, dum qui beneficii publici peracti sibi consci sint, ultro praemia petant. Est etiam locus Lysiae, iampridem a multis allatus, qui haud faveat illi opinioni, propter Phrynicchi caudem fuisse certa praemia constituta; is locus, qui quin pertineat haud dubium est ad percussores Phrynichi eorumque adiutores praemia postea petentes, huiusmodi est (or. XX pro Polystr. 19): *καὶ εἰ μὲν ξένος τις ἐλθὼν δύσσεις ἡ χρήματα γῆται ἡ εὐεργέτης ἀναγραφῆναι ηὔσιον, ἔδοτε δὲ αὐτῷ. ήμεῖν δὲ οὐ δώσετε κ. τ. λ.*; quae verba non ad id tempus pertinere quo nemodum ad praemia petenda prodierat, ut mire perhibuit Roehl (l. l.

p. 379), vocabula δύοτε ἀν, ut suspicor, perperam interpretatus, sed ad tempus quod fuit post illa praemia data, non secus ac verba similia Andocidis (de reditu 23), in transitu moneo. — Sed argumenta mea plane everti fortasse dixerit quispiam verbis quibusdam quae leguntur in inscriptionis nostrae parte prima, ubi de honoribus Thrasybuli agitur, lin. 17 sqq., quae sunt haec: καὶ τὰλλα τὰ ἐψηφισμένα τῷ δῆμῳ κύρια εἶναι Θρασυβούλῳ· εἶναι δὲ καὶ εὐρέσθαι αὐτῷ παρὰ Ἀθηναῖων καὶ ἄλλο ἀγαθὸν ἔάν του δέηται περὶ ὧν εὐηργετήσεις τὸν δῆμον τὸν Ἀθηναῖων. Καὶ ἀναγράψαι ἐν στήλῃ λιθίνῃ τὰ δεδογμένα· εἰλέσθαι δὲ — — ἀνδρας — — αὐτίκα μάλα, οἰτινες δικάσουσιν Θρασυβούλῳ μέρος τὸ γιγνόμενον. Quomodo enim fieri posset, ais, ut h. l. commemorarentur τὰ ἄλλα τὰ ἐψηφισμένα τῷ δῆμῳ, et μέρος τὸ γιγνόμενον, nisi certa praemia essent antea constituta? Nihilominus tenendum id esse mihi videtur, ob Phrynichi caedem quicquam eiusmodi numquam factum esse. Reputari oportet, aliquanto ante hoc populiscitum factum Athenis accidisse ut fieret populiscitum illud sacratum quod tulit Demophantus; in eo certa praemia proposita erant propter caudem futuram cuiusvis, qui tyrannidem affectasset. Verba eius populisci quae eo pertinent haec sunt (Andoc. de myst. 97): καὶ ἔάν τις ἄλλος ἀποκτείνῃ (τύραννον), δοιον αὐτὸν νομιώ εἶναι — — καὶ τὰ κτήματα τοῦ ἀποθανόντος πάντα ἀποδέμενος ἀποδώσω τὰ ἡμίσεα τῷ ἀποκτείναντι, καὶ οὐκ ἀποστερήσω οὐδέν. Sacramentum ipsum quidem, quo ex hoc Demophanti populiscito se alligaturus erat populus, nondum dictum erat quo tempore factum est populiscitum nostrum de Thrasybuli honoribus, brevi ante Kal. Apriles anni 409; ei caerimoniae constitutus erat dies πρὸ Διονυσίων (anni 409), quae tum etiam erant futura; sed ipsum populiscitum iam multo antea factum erat, in prima prytanea anni 410/9, i. e. fere exeunte mense Quintili anni 410. Itaque secundum id decreatum idque iusiurandum publicum etiam futurum percussores Phrynichi et potuisse petere et petivisse praemia publica arbitror. Nam quod sunt qui obiecerint, praemia quae mox Apollodoro data esse novimus non convenire ad decretum Demophanti, quia ei datum esse Lysias auctor est agellum qui Pisandri fuerat, non vero dimidiā partem bonorum Phrynichi, id facile refutatur; populus non ipsorum bonorum dimidiā partem tyranni occisi pollicitus est percussori, sed eius partis dimidia pretium; bona enim primum venibunt (ἀποδέμενος πάντα), deinde dimidia pretii pars ad percussores perven-

tura est; agellum autem illum Apollodoro datum esse pecuniae loco, quia agri donum tum facilius tolerare posset aerarium quam donum pecuniae praesentis, patet. Non magis obstat quod movit Gilbert (Beitr. p. 344), populum iussisse populiscitum Demophanti ab eo die demum valere quo factum sit, neque antea (Andoc. l. l. 96). Nam id eo consilio cautum erat, ne quis existimaret se hoc populiscito instigari ad poenas etiam in futuro tempore sumendas de eis qui ante annum libertatem popularem oppresserant; minime prohibebat, quominus populus ex illo populiscito eos etiam remuneraretur, qui iam antea tyrannum occidissent. Nihilominus concedo, populiscitum Demophanti non proprie ius cuiquam dedisse poscendi praemii ob Phrynnichi caudem; sed erat indicium voluntatis populi, et copiam certe dabat petendi praemii, et normam posuerat remunerationi publicae quam in simili re non facile neglecturum esse populum satis clarum erat; populo enim utique liberum erat, id quod in Demophanti populiscito promiserat etiam ad eos extendere, si vellet, qui in ipsa eius verba proprie non caderent. Id igitur factum esse me iudice demonstrant verba illa inscriptionis modo laudata. Percussores Phrynnichi, qui primi praemia petebant, et eorum fautores qui in senatu eorum causam agebant provocaverunt ad normam a populo ipso in Demophanti populiscito positam; populus tum non solum praemio dignos eos esse declaravit, sed etiam sponte sua decrevit, ut eius praemii modus ad similitudinem illius populisciti constitueretur; cum postea Thrasybulus peteret, iam apud omnes constabat, normam illam in hac re valere.

Tertio loco videamus de honoribus Apollodoro decretis. Thrasybulo praemia decreta sunt sub kal. Aprilis anni 409; eo anno ineunte igitur, neque antea, eum ad praemia petenda Athenis prodiiisse constat. Verum cur is tam sero prodiit? Id facilius intellexerimus sane, si coniecerimus etiam Apollodorum sero demum Athenis prodiiisse, non, aut non multo, ante autumnum anni 410; tum demum autem consilium praemii petendi eum iniisse, cum certior factus esset de populiscito Demophanti a populo accepto. Itaque si quid conicere licet, res fortasse hoc modo se habuit: post eversam paucorum dominationem ei qui de illis oligarchorum satellitibus tum etiam supererant Athenis, cum ab odio populari extrema metuenda sibi esse intellegerent, citissime ex urbe abierunt; verisimile est, eos in patriam suam quemque rediisse. Sed iam aliquanto ante, statim post Phrynnichi caudem mense Sept. 411 peractam, Thrasybulum per-

cussorem et Apollodorum eius adiutorem et qui praeterea coitionis illius socii fuerant, ad iram amicorum Phrynichi evitandam, ex Attica fugisse verisimile est. Ea hieme igitur, et per maiorem partem anni insequentis, plerique eorum aut in patria quievisse aut alibi degisse videntur. Tum Apollodorus primus, cum certior factus esset ut videtur de praemiis in Demophanti populiscito tyrannorum percussoribus a populo constitutis cumque iam satis tutum id iter sibi fore compresisset, Megaris ut videtur prefectus, Athenas rediit; ad Thrasylbum vero, si verum est eum tum in Aetolia fuisse, nonnisi aliquanto postea demum is nuntius pervenisse potest; quin etiam verisimile esse mihi videtur, ignarum populisciti mansisse illum et ad iter Athenas faciendum tum demum esse excitatum, cum nuntiatum ei esset Apollodorum accepisse praemium, quod sibi debitum esse recte contendere posset. — Apollodorus igitur Athenas cum venisset, ex senatoribus aliquem nactus qui eius causam in senatu et apud populum agere paratus esset, populo se proposuit tamquam Phrynichi percussorem; discrimini se interfuisse tantum, neque telo utendi in eo forte copiam sibi fuisse, certe non addidit. Itaque tum, hieme anni 410/9, de eo populiscitum illud factum et in columna marmorea insculptum est, cuius mentionem faciunt Lysias XIII 72 et inscriptio nostra lin. 40. Eo primum civis Atheniensis factus est, deinde ut praemium in eum modum ei adnumeraretur decretum est, quem tyrannorum percussoribus futuris nuper constituerat populiscitum Demophanti, i. e. in modum dimidiae partis pretii bonorum publicatorum quae Phrynichi fuerant. A viris autem qui publice designati erant ad praemia ei adnumeranda (*οἵτινες ἐδίκαζον Ἀπολλόδωρῳ μέρος τὸ γιγνόμενον* cfr. inser. nostrae lin. 24), pro parte pecuniae debitae, propter inopiam aerarii, tum ei datus est agellus, quem antea Pisandri fuisse dicit Lysias or. VII (de olea sacra) 4. Verba Lysiae sunt haec: *ἢν μὲν γὰρ τοῦτο Πεισάνδρου τὸ χωρίον, δῆμευθέντων δὲ τῶν ἑκείνου Ἀπολλόδωρος δὲ Μεγαρεὺς δωρεάν παρὰ τοῦ δῆμου λαβὼν τὸν μὲν ἄλλον χρόνον ἔγειρογει, ὀλίγῳ δὲ πρὸ τῶν τριάκοντα Ἀντικλῆς παρ' αὐτοῦ πριάμενος ἐξεμίσθωσεν ἐγώ δὲ παρ' Ἀντικλέους εἰρήνης οὕσης διωνύμην.* Lysias paullo postea (§ 6) addit: *τοῦτο τὸ χωρίον ἐν τῷ πολέμῳ δῆμευθέν ἀπραχίον ἢν πλεῖον ἡ τρίτη ἔτη.* Ex eis verbis efficere non debuit Herbst (Arginusenschlacht p. 80), agrum illum anno 409/8 exeunte (quod etiam, si accuratius tres annos amplius numeraveris, in „medio a. 408/7“ mutare debebis)

demum ad Apollodorum pervenisse; etiam ei illos tres annos amplius ad verbum accipere velis, Lysias certe non dicit, eos a se numerari ab eo tempore quod fuit postquam ager est publicatus, i. e. ab a. 411 exeunte ad exeuntem a. 408; causam cur ager incultus ianuerit, quam bellum fuisse demonstrat, iam antequam publicatus esset valuisse existimat, nam *ἐν πολέμῳ agrum publicatum esse dicit;* quin etiam malim eos omnes ponere ante publicationem, ut sint anni 413—411; verba enim *ἐν τῷ πολέμῳ δῆμεν θέντα* ita interpretari licet ut significant „is ager qui in bello publicatus est, tum (scil. cum in bello publicaretur) iam incultus iacebat per tres annos“. Fieri potest ut pugna a Thrasybulo ante muros urbis cum Agide bene gesta ineunte a. 410 (Xen. Hell. I 1, 33) effecerit ut ab eo tempore is ager iam satis tuto denuo posset coli. — Facere non possum quin hoc loco eloquar veterem suspicionem; credo oratorem eiusque clientem h. l. erravisse in re, in qua omnium facilissime ab eis errari potuit, cum ad argumenta eorum nihil pertineret, in nomine scil. pristini domini agelli, quem Pisandrum non fuisse suspicor, sed Phrynicum. Bona Phrynichi a. 411 publicata propter bellum tum statim publice venire non potuisse, nihilo minus verisimile est quam quod accipere debemus si Lysiae fidem habemus, id accidisse de bonis Pisandri; res multo concinnius et aptius se habet, si ad eum qui primus propter Phrynichi caedem praemium publicum accepit, agrum qui Phrynichi fuerat quam qui Pisandri, a populo delatum esse nobis credere licet; praeterea de bonis Pisandri publicatis nemo quicquam tradidit, et cum certum auctorem habeamus qui tradat, praeter Phrynicum mortuum etiam Antiphontem, Archeptolenum, Onomaclem fuisse proditione accusatos et Antiphontis Archeptolemique bona esse publicata (v. X or. p. 834, Ant. 11), vix fieri potest quin de reliquis oligarchis, de quibus nihil eiusmodi traditur, iudicium factum non esse credamus. Sed levitatis crimini obnoxius essem si tantum ei suspicioni tribuerem, ut aliquid ex ea deducere conarer; satis habeo eam non siluisse. Lysias autem hoc loco (VII 4) auctor est, Apollodorum eum agrum possedit ad id tempus quod fuit brevi ante trigtavirorum dominationem; idem auctor est (13, 72) post multos annos etiam stetisse columnam qua Apollodorus civis factus esse declarabatur; uterque locus probat, populum dona in eum collata non retraxisse et populiscitum de eo factum valuisse; vanas igitur fuisse suspiciones paullo postea ortas de illicita largitione quae propter id populiscitum facta esset, aliquando apparuit populo.

Itaque quarto loco de eis falsis suspicionibus ut agamus nobis superest; quaeritur 1^o contra quosnam ortae sint; 2^o unde natae sint; 3^o quid de eis decernatur nostra inscriptione; ex eo autem, quod tertio loco posui, iam totum pendet quod 4^o quaeritur, qua de re in primis nunc agere mihi propositum est, quomodo explenda sunt inscriptionis lacunae. Sed ea explendi ratio rursus ad illa alia omnia pertinet; ob eam causam nunc primum, antequam de illis agere pergam, de explendis lacunis videndum erit.

Lacunae quas p. 483 vacunas reliqui, apud Dittenberger ita expletæ existant:

lin. 41 [οδόροι, τὲν βολὲν βολεῦσ]αι ἐν τῷ πρότειν ἔδ

42 [ραι ἐν τῷ βολευτερῷ]οι, καὶ κολάζεν τὸν δορο

45 [ὸν δὲ δικαστὸν τὸς] παρόντας ἀποφαίνεν ἀ[ττ]

46 [α ἐδικάσθε, καὶ ἐάν] τις τι ἄλλο εἰδένει περὶ τού

Ego autem, linea 41 etiam paullisper omissa, ceterarum has lectio-nes propono:

lin. 42 [ραι τὲν ἐν Ἀρεοῖς πάγῳ, καὶ κολάζεν τὸν δορο

Scribendum enim est Ἀρεοῖς, non Ἀρέοις, vel saltem ita scribi potest; id probat quod scriptum videmus in illis reliquiis celeberrimis τοῦ φονικοῦ νόμου, Dittenb. no. 52 lin. 8: στοᾶς τῆς βασι-λεᾶς, per ει non per ε; cfr. etiam ὀωρειά Dittenb. no. 56 lin. 33 et no. 57 lin. 19 iuxta ὀωρεά lin. 28, et alia eiusmodi.

lin. 45 [δεὶς δὲ Ἀρεοπαγίτας] παρόντας ἀποφαίνεν ἀ[ττ]

46 [ἄντεν εὔροσι, καὶ ἐάν] τις τι ἄλλο εἰδένει περὶ τού

Quod maxime differt, hoc est: rem, quam a populo senatui quingentorum mandatam esse hodie vulgo statuunt, eam ad Areopagum delatam esse ego conicio. Ex ea dissensione aliae differen-tiae pendent; gravissima earum pertinet ad vocabulum quod lin. 45 legitur ἀποφαίνειν. Populus iubet quosdam referre, ἀποφαίνειν, et partim quidem certos quosdam homines, quorum nomen excidit in lacuna, partim quemlibet qui aliquid de ea re cognoverit. Sed quis est locus, ubi referendum sit? Utrum ad senatum (sive eum esse malueris senatum quingentorum sive Areopagitum) illam re-lationem fieri vult populus, an ad se ipsum? Utrum τὸ ἀποφαίνειν fieri iubet populus ἐν τῇ βουλῇ an ἐν τῷ δῆμῳ? Si mecum dixeris: ἐν τῷ δῆμῳ, manifestum est eos certos homines qui ἀπο-φαίνειν iubeantur, esse eosdem qui antea (lin. 41—44) iussi sunt de eadem re (i. e. de culpa τῶν ὀωροδοχησάντων, de culpa quae

admissa esse videtur ab eis hominibus contra quos orta est illa suspicio largitionis acceptae, quam falsam fuisse postea apparuit) cognoscere et decernere, i. e. ipsos βουλευτάς; si dicere malueris: ἐν τῇ βουλῇ, etiam demonstrandum tibi erit quinam sint illi certi homines, qui relationem facere iubeantur. Lectionem hodie vulgatam autem ita interpretantur viri dceti, ut referendum fuerit ad senatum utque qui a populo iubeantur ἀποφαλεῖν, id ἐν τῇ βουλῇ facere velit populus. — Ea autem interpretatio per se spectata quidem nihil obstat quominus accipiatur; est sane sagaciter inventa, et ad vocabula linearum 45 et 46 nobis servata bene convenit. Fieri hoc posse utique concedendum est, ut populus aliquem relationem facere (vel denuntiare) iubeat non ad se ipsum, sed ad aliud aliquod corpus publicum, etiamsi id quodnam sit non diserte addatur et ex verborum contextu sit eruendum. Quin etiam id confirmari possit exemplo inscriptionis quae est apud Dittenb. no. 21, ubi quin id ipsum fiat nullum est dubium; ibi enim lin. 10—13 primum prytanes cum senatu pecunias alienas quasdam creditoribus deis reddere et tabulas quae de eis pecuniis exstant conquerire (ἱγτεῖν) iubentur, deinde alii, et partim quidem certi quidam homines, sacerdotes, partim quilibet qui de ea re aliquid cognoverit, iubentur eas tabulas exhibere (ἀποφαλεῖν), in senatu scilicet, ut manifestum est, vel ad prytanes, non in populi concilio ipso. — Ab altera parte vero haud minus aptam esse patet alteram interpretationem quam ego praetuli, qua relationem ad se ipsum fieri velle, τὸ ἀποφαλεῖν ἐν τῷ δῆμῳ fieri iubere populum ponitur. Ita sententia populi iussi haec est, ut eidem illi βουλευταί, qui antea de ea re de qua agitur cognoscere et decernere iussi sunt, simul iubeantur quod de ea cognoverint et decreverint postea ad populum referre. Utrumque iussum quomodo ad eosdem homines pertinere potuerit, facile intellegitur. Fieri enim poterit, ut senatus re cognita eo per venturus sit, ut sibi persuadeat, nihil peccatum esse, homines suspectos nocentes non fuisse. Tum futurum esset, nisi senatores simul iuberentur de eo quod comperturi sunt ad populum referre, ut res silentio transigeretur neque quicquam amplius de ea ad populum esset permanaturum; id fieri nolle populum, ut fortasse nihil amplius de exitu rei audiat, consentaneum est; iam ob eam causam in promptu est populo, statim addere, senatum utique debere sibi rationem reddere cognitionis mandatae. — Sed fieri etiam poterit, ut senatus ille quem de culpa illa cognoscere iussit populus, si postea forte ac-

ciderit ut is homines suspectos nōcentes non esse sibi persuaserit, etiamsi tempore cautum erit ut ad populum tum de ea re referatur, nihilominus apud partem populi incidat in suspicionem praevarecationis admissae, et pravi hominum suspectorum absolvendorum studii navati; fieri poterit, ut quidam ex civibus tum aut suspicatur aut etiam questuri sint, senatum consulto parum diligentem fuisse in exquirendis testimonis et consulto eum neglexisse vel irrita fecisse testimonia quaedam gravantia; eiusmodi suspicioni futurae autem — quae quamquam ut contra senatum quingentorum oritura sit vix fieri poterit, tamen, si de senatu Areopagitico h. l. cogitandum esse existimamus, ut oriatur facile futurum esse nemo negaverit — eiusmodi suspicioni igitur ut praeveniretur et ut ne oriri possit statim ab initio caveretur, melius effici non potuisse satis clarum est quam ita, si populus hoc eodem decreto quo rem ad senatum deferret, simul unicuique copiam daret in publicum etiam postea proferendi quodcumque haberet quod denuntiaret, quod a senatu consulto non exquisitum esse vel cuius a senatu ratio habita non esse ei videatur. Eam denuntiandi copiam a rogatore populisci unicuique magis hoc consilio datam esse, ut suspicionibus quibusdam popularibus futuris obviam iret et satisfaceret, quam quod eis denuntiationibus opus esse censeret ad verum inveniendum, hac re confirmatur, quae in primis attendenda est, quod rogator dixit ad denuntiandum admissum iri non quicumque aliquid de ea re cognoverit, sed qui aliud aliquid (*τι δίλλο, scil. quam quod rettulit senatus*) de ea re scire sibi videatur, et quod etiam diserte addidit, nullam denuntiandi necessitatem fore privatis, sed copiam denuntiandi tantum fore eis qui ipsi velint (*έαν τις βούληται*). Eiusmodi iussum, ad primum illud additum, quin senatui et instigationi esset ad mandatum accuratissime exsequendum et impedimento quominus pravis studiis indulgeret, fieri vix poterat. Itaque si existimamus h. l. de senatu Areopagitico sermonem esse, et tria iussa hoc populiscito coniuncta esse quorum primo ei senatui res cognoscenda mandatur, altero idem senatus de ea postea in populi concilio referre iubetur, tertio quilibet qui aliquid novi etiam de ea proferre posse sibi videtur, ad denuntiandum in populi concilio post rem actam invitatur, res ita quoque egregie se habet.

Iamvero duarum opinionum, quamvis earum utramque per se spectatam aequa probabilem esse concedam, tamen huic rei de qua hoc populiscito agatur minime aptam esse priorem illam qua po-

pulum relationes ἐν τῇ βουλῇ fieri voluisse affirmatur, iam statim opinor perspexerit, qui qualis ea res sit secum reputaverit. Non agitur h. l. de tabulis exhibendis quibus opus sit ad pecunias alienas reddendas, ut in illo populiscito quod contuli, Dittenb. no. 21. Agitur de suspicione donorum acceptorum; de ea cognoscendi potestatem senatui mandat populus. Quid attinet igitur, simul senatui praescribere, ut certos quosdam homines, et eos quidem omnes, ad testimonium dandum utique evocet? Ea res senatui ipai curae esse debebit, ut adesse iubeat vel ad se admittat quos interrogare et audire utile esse censeat. Si dixeris, senatui eam potestatem evocandi et ad se admittendi fortasse futuram non fuisse nisi permittente populo, respondeo primum id parum verisimile esse, siquidem ea potestas in ipso mandato insit necesse est; deinde non potestatem senatui hoc iusso dari audiendi quos velit, sed necessitatem ei imponi audiendi ab altera parte eos omnes quos designat populus, ab altera eos solos qui sponte sua denuntiandi cupidi sint; eiusmodi populiscitum in tali re sane et molestum est et stultum. Sed ea opinio prorsus me iudice profligatur hac re, quod qui eam tenent satisfacere nullo modo possunt necessitatibus illi quam dixi, demonstrandi quinam sint qui ἀποφαίνειν iubeantur, quandoquidem nomen quo ei homines designentur, quod in lacunam lineae 45 inseratur, inveniri nullum potest quod idoneum sit; et hanc quidem ob causam, quod supplementum eius lacunae inveniri non potest, quod non cogat articulum addere ad παρόντας. Id autem fieri non potest ut populus iubeat τὸν παρόντας (sive ad id addas τῶν δικαστῶν sive aliud aliquid) ἐν τῇ βουλῇ ἀποφαίνειν. In senatu nonnisi senatores adsunt; iudicibus in primis ibi locus non est. Si qui iudices forte in senatum vocati vel admissi sunt, ei non sunt οἱ παρόντες τῶν δικαστῶν, sed sunt δικασταὶ παρόντες. Nam certe opus mihi non est, multis verbis demonstrare, etiamsi cogitari posset (cfr. Hicks Gr. Histor. Inscr. no. 74 pag. 148) in nostro populiscito ad denuntiandum citari τῶν δικαστῶν τὸνς παρόντας, vel τῶν δικαστῶν τὸνς ἔτι ζῶντας, vel tale quid (quod sane cogitari non posse mihi videtur), tamen fieri nullo modo posse, ut eiusmodi sententia insit in vocabulo τῶν δικαστῶν τὸνς παρόντας, quippe quod significatione sua toto caelo ab illis discrepet. Praeterea addendum sane fuisse rogatori populisciti, quosnam indices de sex milibus qui Athenis adesserent — an forte omnes? — in senatu audiri vellet. — Itaque nihil nobis superest, opinor, quam ut

accipiamus alteram opinionem illam quam dixi, secundum quam relationes illae futurae fieri iubentur *ἐν τῷ δῆμῳ*; ita senatum, cui rem mandat populus, Areopagiticum esse affirmandum erit; qui *ἀποφατίνειν* iubentur, sunt ipsi Areopagitae; lacuna lineae 45 ulro ex plena erit eorum nomine.

Sed in hac re facio cum eis qui vulgatam lectionem defendunt, quod affirmant, in senatu illo (quem Areopagiticum esse censeo) de re mandata ita agendum fore, ut denuntiationes ibi accipientur et testimonia exquirantur, quamvis in nostro populisito diserte de ea re mentionem factam esse non credam. Ego quoque arbitror, de culpa illa donorum acceptorum nihil certi notum fuisse populo, cum hoc populisitum fieret; et eo magis quidem, quia in eo ne indicatum quidem esse affirmo quinam sint homines, contra quos illa suspicio orta sit. Id etiam confirmatur ipsis vocabulis quibus *ἡ βουλὴ* iubetur *τὸν δωροδοκήσαντας εἰς δικαστήριον εἰσάγειν*. Nam quod additur, *καθότι ἀν δοχῇ αὐτῇ*, nequaquam ita accipendum est, ac si per id aliqua potestas senatui permittatur, ex arbitrio decernendi de modo quo iudicium illud habendum sit, veluti de temporibus, de locis, de numero et genere iudicum; de eis omnibus et lege et more iamdudum constabat; id nihil aliud significat quam hoc *τῇ βουλῇ* etiam licere rem omnino non tradere iudicibus, si forte nihil inventerit cur id faciat, sive quod ei apparuerit nocentem neminem esse, sive quod nocentes eo poenae modo *χολάζειν* satis esse ei visum erit, cuius ipsa potestatem habet, *ὅμιλον δσα αὐτὴ κυρία ἐστι;* ob eam causam id vertendum est: „quatenus ipsi videbitur“. Etiam vocabulum *τῶν δωροδοκησάντων καταψηφίζομένην* nequaquam ita est accipendum, quasi senatus utique aliquem condemnare iubeat; condicionaliter dictum est, et vertendum: „si quos condemnaverit quod eam rem perfecerint“. Cavendum igitur ne alio illo vocabulo tam audacter bis a populo usurpato, „*οἱ δωροδοκήσαντες*“, inducamur ut credamus de cuiusquam culpa iam constitisse. — At eo minus placet vocabulum *βουλεῦσαι*, quo hodie lacuna lineae 41 solet expleri. Quomodo „deliberare“ potest senatus de culpa quae num admissa sit ignotum est? De tali re non est deliberandum, sed inquirendum. Accedit, quod multo plus valet, activam formam *βουλεῦσαι* vix recte se habere; inscriptiones abunde docent, *βουλεύειν* esse aut „senatorio munere fungi“ (cfr. Dittenb. no. 8 lin. 4 et 14 et 17 et 44 et al.), aut „consulto aliquid facere, comminisci aliquid adversus aliquem“ (cfr. Dittenb. no. 52 lin. 13, no. 461 lin. 24,

no. 462 lin. 27), „*deliberare*“ vero esse *βουλεύεσθαι* (cfr. no. 10 lin. 1, no. 17 lin. 50; no. 56. lin. 15 et 21, no. 258 lin. 46 et al.). Quamquam mihi praesto non est forma verbi *ζητεῖν*, quae litterarum numero apta sit lacunae explendae, tamen hoc pro certo dico, verbum quod eo loco requiratur esse *ζητῆσαι*. Praeter ea quae modo dixi, activam formam *βουλεῦσαι* male se habere, et de re ignota non esse deliberandum sed inquirendum, tertio id accedit quod modo demonstravi, homines qui lin. 45 iubeantur *ἀποφανεῖν*, esse ipsos senatores qui lin. 41 iubeantur id facere de quo nunc quaerimus. Id nihil aliud esse posse quam *ζητῆσαι*, hac re mirifice confirmatur, quod illa verba *ζητεῖν* et *ἀποφανεῖν* in sermone publico Atheniensi artissimo vinculo inter se coniuncta esse nemo nescit; si tertium additur, quod interponitur, id est *εὑρίσκειν*. In rebus Areopagiticis id verborum par prorsus tritum est; si ex eis exempla sumere vellem, centum locos citare possem. Itaque duarum rerum optio nobis data est: aut possumus accipere lectionem *ζητῆσαι*, et viginti loca vacua lineae 41 undeviginti litteris explere; fortasse id in inscriptione nostra facere licet; Dittenberger in linea 37 supplenda unum locum vacuum relinquere debuit (vid. etiam 12, 13, 17, 21, 24), et in linea 16 idem et Wilhelm debuerunt duas litteras supra numerum admittere; fieri etiam potest ut nostro loco sit menda facta a lapicida, isque scripserit sive *ζετὲισαι* sive *ζετὲσσαι*. Aut possumus acquiescere in vocabulo *βουλεῦσαι*; id si invitus facerem, tamen prorsus necessarium esset ut existimarem, eum qui rogavisset hoc populiscitum, cum uteretur eo vocabulo ut brevis esset, eo significare voluisse, senatum debere de ea re deliberare postquam de ea inquisitionem habuerit, ut dictum sit pro (*ζητῆσαι καὶ*) *βουλεῦσαι*.

Quoniam de lacunis explendis egi, iam redeo ad quaestiones quas supra posui. Ac primum quidem quaerentibus nobis quinam fuerint contra quos ortae essent suspicione illae, hodie vulgo ad eam quaestionem responderi video, fuisse eos iudices quosdam. Illi unde provenerint, satis clarum est; petiti sunt non ex reliquiis inscriptionis nostrae, sed ex reliquis veterum conjecturarum quibus hodie non amplius opus est. Initio enim apud omnes constabat, Lysia auctore, unum fuisse populiscitum, quo de Thrasyboli deque Apollodori honoribus simul actum esset; itaque quod alterius honores postea in altera columna (nostra scil.) iterati essent, id nullo alio modo explicari posse tum videbatur viris doctis nisi per conjecturam illam

qua iam Kirchhoff assecutus erat, prioris populisci decreta fuisse *γραφῇ παρανόμων* in dubium vocata. Ab eis initiis profectus Szanto pervenit ad eas coniecturas, quas iam supra initio tetigi; clarum est, qui cum eo facerent nondum potuisse cogitare de iudicibus in suspicionem donorum acceptorum incidentibus. Sed aliis viris doctis illud non placuit, decretum de Apollodoro factum fuisse in iudicio *παρανόμων* sublatum; putabant enim, in novo populiscito (nostro) lin. 25 etiam de honoribus Apollodori confirmatis sermonem fieri, et sciebant honores Apollodori postea valuisse; nihilominus de illa notione iudicii *παρανόμων* habiti discedere non poterant, quia nonnisi per illam explicari posse existimabant, de Thrasybulo alterum populiscitum esse factum; eo igitur se converterunt, ut conicerent, iudices eam ipsam ob causam quod in causa Apollodori quoque reum (rogatorem populisci) absolvissent, ipsos incidisse in suspicionem largitionis ob iudicandum acceptae. Hodie autem omnes conspirant in eam sententiam, nomen Apollodori in lin. 25 non fuisse inserendum. Sed sunt qui illud teneant, de civitate utriusque initio uno populisci actum esse; ita fecit Busolt, quem honoris causa nomino, Gr. Gesch. III p. 1503 adn. 5 et p. 1553 adn. 2; is igitur suo iure etiam retinuit suspicionem donorum acceptorum in quam incident iudices; quamquam in hac re erravit, quod initio uno populisci, non, ut dicere debebat, in una columna de utroque actum fuisse dixit; quod si dixisset, ipse perpessisset id verum esse non posse, ut supra animadverti. Eo errore se liberavit Dittenberger; is recte statuit Lysiam errare, quod ego supra confirmavi; sed omisit simul reicere commenta illa de causa *παρανόμων* acta, de rogatore prioris populisci in ultraque parte iudicii absoluto, de iudicibus ob eam causam suspectis, quibus nequaquam opus amplius ei erat. Itaque apud eum iudices illi corrupti, qui iam apud ceteros viros doctos in solo non valde firmo positi titubabant, cum omne fundamentum eis subtractum sit, miserabiliter in aëre suspensi iam risum movent; leviter inflemus, ecce, auferuntur, neque amplius comparent opinor. Quis credat Apollodorum et tam divitem et tam stultum fuisse (vel ab Atheniensibus habitum esse), ut quod Anytus fecisse fertur ad capitum periculum avertendum, ut consilium iudicium donis corrumperet, id facere et potuerit et voluerit ad civitatem Athenensem cum paucis nummis acquirendam? Profecto si quis unice respexerit ipsas reliquias inscriptionis, ratione non habita fabularum quae hodie feruntur de iudicio *παρανόμων* habito et de populisci in honorem

Thrasyboli iterato, is iudicum corruptorum ne vestigium quidem ullum invenerit. — Sed tamen quod vulgo accipitur hoc est, homines contra quos suspicio illa orta sit, fuisse iudices qui fuerant in illo iudicium consilio (*δικαστηρίῳ*), quod iudicaverat de illo *παρανόμων* crimen; quod sane mirum est. Ad alteram quaestionem vero, quomodo ortae fuerint illae suspiciones, ex ea opinione responsum non datur, neque dari potest ullum; sumitur enim Thrasybolum tum iam adfuisse Athenis, cum Apollodorus praemia sua aciperet, et simul cum eo esse civitate donatum; quomodo accidere potuerit, ut, cum omnia indicia et testimonia quae de caede Phrynichi aliquo modo comparari possent, iam pernota essent Atheniensibus, cum iam aliquantis per de Apollodori meritis persuasum fuisse populo, subito de eis dubitare coepissent permulti, utque rogator populisci *παρανόμων* crimen peteretur, utque cum is absolutus esset, quin id frande factum esset plerique non dubitarent, id prorsus obscurum manet. Sed multo magis mirum etiam, quod inde deducitur, homines illos certos quosdam qui nostro populisci *άποφαίνεται* inbeantur, esse ipsos illos iudices illius consilii, et quod ad eam sententiam inscriptio nostra suppletur. Homines illi cur iudices fuisse suspiceris, omnino nihil est; eam conjecturam, secundum quam illi iudices hoc populisci evocantur ut collegas suos — an se ipsos forte? — denuntient, certe iam missam facere possumus.

Contra quosnam orta sit suspicio, pro certo etiam a nobis dici non posse patet, siquidem populus hoc populisci eos non nominavit quos criminis obnoxios esse crederet. Sed quinam sint ad quos eiusmodi suspicio maxime pertineat, sine ulla dubitatione affirmare possumus, si rem ad eam rationem perpendere volumus quae ultra se offert. Populiscitum aliquod quod perlatum est, nonne id ut valeret omnium maxime factum est opera eius qui id rogavit? Rogatores populiscitorum autem vulgo senatores fuisse constat. Itaque si suspicio orta est, largitione factum esse ut aliquod populiscitum valeret, contra senatorem qui rogationem primum in senatu proposuit, deinde in concilio populi commendavit, et contra fautores eius qui in concilio verbis faciendis eum adiuverunt, eam suspicionem ortam esse quam maxime in promptu est. Cuius rei exemplum luculentum praebent calumniae a Lysia in simili re editae (XIII 72): *διαπράττονται* — — *δόντες ἀργύριον τῷ φήτορι*, et sunt sexcenta exempla levitatis illius popularis, qua, si populiscitum aliquod quod nuper factum sit displicere populo cooperit, ad culpam eius qui id

rogaverit statim res referatur, omnesque clament, donis eum corruptum fuisse. — Deinde ad alteram quaestionem, quomodo factum sit ut eae suspicione orerentur, quod omnium facillime et simplicissime respondeatur, ex eis peti potest quae supra scripsi, cum conicerem Apollodorum primum Athenas venisse, et proposuisse se populo tamquam Phrynichi percussorem, necdum eo tempore Thrasybulum produisse. Ita factum est ut Apollodoro et senatori illi, qui eius causam agebat, statim fides haberetur a populo eique praemia quae dixi adiudicarentur. Sed paullo postea supervenit Thrasybulus, excitatus nuntio qui ad eum pervenerat, Apollodorum praemium accepisse quod sibi debitum esset. Is cum Athenas advenisset, etiam invenit senatorem — quem Erasinidem fuisse inscriptio nostra verisimile reddit — qui eum adiuvare paratus esset cum amicis suis, Diocle, Eudico; fortasse accedebat quod Erasinides adversarius erat illius senatoris qui Apollodoro auxilio fuerat, et cum is magis fuisse partis popularis fautor, Erasinides fortasse magis stabat a media illa factione quae a. 409 etiam aliquid valebat in republica. Cum Thrasybulo autem statim causam suam coniunxerunt nonnulli, aut tum ipsum aut iam multo ante Athenas reversi, qui etiam de caede Phrynichi bene meriti erant sive tamquam adiutores humiliores, ut Agoratus, sive quod ipsi fuerant ex illis oligarchorum satellitibus, quod fortasse cadit in Comonem, Simum, Philinum et tres viros illos quorum nomina ex inscriptione nostra exciderunt lin. 26—28, vel in quosdam eorum; qui antea quidem contra Apollodorum, quamquam eius bonae fortunae invidabant neque optimam eius causam esse sciebant, surgere ausi non erant, quod verus percussor nondum prodierat. Certa igitur testimonia non deerant Thrasybulo; ne longus sim, de iure suo persuasit hominibus. At si Thrasybulus verus erat Phrynichi percussor, Apollodorus quem nuper civitate et aliis donis honoraverat populus, ut eius percussor esset fieri non poterat. Populus igitur erraverat; vel potius, quia numquam errat populus, deceptus erat; et ab eis quidem qui id fecisse solebant si quid peccatum erat, oratoribus. Ei igitur donis corrupti fuerant, ut manifestum erat. Quamquam de culpa a quoquam commissa tam parum constabat, ut certum nomen de ea re ad magistratum accusandi causa deferre nemo posset. Accidebat in ea re, quod hodie quoque fieri solet in illis calumniosis donorum acceptorum criminationibus; de quibus numquam vehementiores fiunt clamores, numquam graviores dicuntur sententiae, quam eo tempore quo nemo etiam numquid revera

peccatum sit pro certo cognovit. Adeo ad furem incitati erant tives, ut nemo cogitaret de eo quod tamen revera factum esse postea apparuit, fieri posse ut etiam Apollodorus interfuisset caedi, utque forte fortuna tantum accidisset ut is telo utendi copiam in ea non haberet, utque vix minus praemio dignus esset quam Thrasybulus; rem ita se habere postea demum a Thrasybulo declaratum esse videatur, cum is iam praemio suo potitus, ea declaratione se sibi amplius nocitum non esse videret. Sed Erasinides, si nihil amplius quam de honoribus Thrasyboli et sociorum eius ad populum latus erat, quin simul declararet vix fieri poterat, populum antea erravisse in Apollodori honoribus. Necessarium igitur ei erat, ut aliquid concederet illis rumoribus popularibus quos non ipse excitaverat, qui de largitione antea facta tam vehementer consurrexerant. Itaque nihil aliud sibi supereesse intellegebat, nisi hoc, ut simul ipse ferret de Thrasybulo (et id quidem addito illo coronae aureae honore, ut aliquid interesseret inter eum et Apollodorum, qui coronatus fuisse non videtur), simul vero unus ex eius amicis, Eudicus, ferret de Apollodoro et de donis ad populum decipiendum in eius causa acceptis, rogaretque ut inquisitio de ea re quam citissime haberetur. Ea inquisitio igitur ut Areopago mandaretur latus erat Eudicus; hoc consilio magis, ut manifestum est, ut satisficeret populo et sedarentur suspiciones, quam quod revera aliquid peccatum esse crederet; sed tamen sedulo cauturus erat, ne id consilium proderet, et consulto ita latus erat, ut speciem prae se ferret, quam maximam fidem habendam esse sibi videri rumoribus illis popularibus, utque ipsi Areopago iram populi denuntiare videretur nisi is accurate inquireret, ut supra dixi. Ea inquisitione autem postea ad finem perducta apparuit ne Apollodorum quidem indignum fuisse praemio quod acceperat, neque ullam omnino largitionem in eius favorem acceptam esse. — Hanc rei expositionem autem quam dedi (cuius principia non valde differunt ab eis quae iam multo ante scripsit Gilbert Beitr. p. 348) non minus commenticiam esse novi quam illam quae hodie peti solet ex reliquiis conjecturarum a viris cl. Kirchhoff et aliis factarum; sed aliquanto simpliciorem ideoque meliorem eam esse credo; et, siquidem concessum mihi erit, ad illam reliquias inscriptionis nostrae nullo modo accommodari posse, fortasse eam satis confirmatam esse existimare mihi licebit.

Ad illa pauca addo quae de Areopago a lectore reputari velim. Populiscitum nostrum, quippe quod factum sit a. 409, quo tempore

potentia factionis Theramenis etiam aliquid valebat in republica, pertinet ad temporis spatium quoddam, in quo magis quam antea a concilio populi rationem habitam esse senatus Areopagitici, facile suspicari aliquis possit. Ea enim factio praesertim erat, apud quam iam ante res novas anni 411 in magno honore et in crebro hominum sermone fuerant *οἱ πάτραιοι νόμοι*; quo ipso vocabulo auditio multi, etiamsi quid eo intellegi vellent vix ipsi semper clare perspectum haberent, aliquod desiderium et aliquam spem incertam status melioris futuri excitari apud se sentiebant (cfr. etiam Wilamowitz Arist. u. Ath. 2 pag. 124 sq., pag. 224 sq.). Eorum institutorum autem quae continebantur vocabulo illo, Areopagus haud exigua pars erat; si quod aliud institutum, is antiquorum morum imaginem referebat; ipse colebat antiquitatis memoriam. Cf. Din. in Dem. 62: *τὴν βουλὴν κολάσσαι — χρωμένην τοῖς πατρεῖοις νόμοις*, ibid. 4: *ζητεῖν τὴν βουλὴν ὡς αὐτῇ πάτριον ἔστι*, ibid. 9: *δ φυλάσσει τὰς ἀπορρήτους θήκας, ἐν αἷς τὰ τῆς πόλεως σωτήρια κεῖται*, ibid. 55: *ἡ βουλὴ — ἀποφαίνει — τὸν δποιονοῦν ἡδικηκότα παρὰ τὰ πάτρια*. Illud *τῶν πατριῶν νόμων* desiderium antem, cui in primis indulgere solebat media civium factio, expletum non est a. 411 cum oligarchi rerum potiti essent. Post dominationem eorum eversam non magis contigit civibus illis antiquitatis amantibus ut antiquas leges revera restitutas viderent; imprimis de pristina potentia Areopagitico senatus reddenda ne sermonem quidem inter viros politicos serio fuisse satis constat. Sed tamen facile apparet, specie et verbis eo tempore aliquam operam nonnumquam datam esse, ut multorum illi antiquarum legum desiderio aliquatenus subveniretur; eo pertinent cum alia, tum recensus legum qui institutus est. Eo tempore etiam viros politicos populisca rogantes huic rei aliquam operam navare coepisse minime absurdum est credere, ut magis quam antea Areopagitici senatus aliqua ratio haberetur in his rebus saltem, quae ad summam rerum nihil quidem pertinerent neque possent si ad Areopagum deferrentur libertati populari quicquam nocere, sed quae aptae essent ad ostendandam aliquam illius venerabilis ordinis reverentiam, et ad specie aliquatenus satisfaciendum eis qui aliquam spem in restitutione eius potentiae posuerant. Ab eo tempore mentio de Areopago crebrior fieri coepit in republica gerenda, quam umquam antea inde ab Ephialti temporibus. Argumento est populisatum a Tisameno rogatum a. 403, quod non solum iubet *πολιτεύεσθαι Ἀθηναῖονς κατὰ τὰ πάτρια*, sed etiam

illud praescriptum continet, quod numquam quidem quiequam valuit, sed tamen magnum sonabat et multis civibus gratum erat: ἐπιμελεῖσθω η̄ βουλὴ η̄ ἔξ Ἀρείου πάγου τῶν νόμων, δπως δη̄ αἱ δρχαὶ τοῖς κειμένοις νόμοις χρῶνται (Andoc. de myst. 84). Ipse Areopagus paulo ante, a. 404, summae reipublicae sua sponte se immiscerunt Theramene denuntiato (Lys. XII c. Eratosth. 69), non secus ac postea fecit a. 338 cum Charidemum denuntiaret (Plut. Phoc. 16; vid. etiam alia apud Din. in Dem. 63, et Dem. de cor. 133). Cum veri similitudine affirmari posse mihi videtur, illam populi consuetudinem, ad Areopagum res obscuriores per populiscitum deferendi et investigandas ei mandandi, cuius nisi fallor ante a. 410 nullum exemplum traditur, quam eandem saeculo quarto viguisse demonstrant oratores eius temporis, in primis Dinarchus, initium cepisse eo tempore, quo libera res publica post quadringentorum potentiam eversam erat restituta, et nostra inscriptione eius rei primum exemplum contineri quod servatum sit. Res autem quae abhinc ad Areopagum a populo deferri solebant, quales fuerint, vix opus est hoc loco monere, quandoquidem uberrimam eius rei notitiam præbet oratio quam in Demosthenem habuit Dinarchus. Fuerunt fere delicta obscuriora (Din. 8: μεγάλα καὶ ἀφανῆ ἀδικήματα), quae ut ad iudices statim deferrentur ideo fieri non poterat, quia nondum satis cognita erant ea quibus opus erat ad rem in iudicio persequendam; sive quod ignorabatur quis id delictum admisisset, sive quod etiam obscurum erat quid proprie esset peccatum et num omnino peccatum esset; delicta quae tota etiam consisterent in suspicione populari, in hominum sermonibus ansam ad accusandum nullamdem praebentibus; inter ea autem largitionis acceptae suspiciones et rumores magnum locum semper habuisse nemo nescit, cfr. Din. 10; 62; 83 et al. — Eam consuetudinem autem ad Areopagum res deferendi facto, non lege, introductam esse existimo. Legis cuiusdam quidem Dinarchus mentionem fecit (58: κατηγόρους εἰλευθερία κατὰ τὸν νόμον); nempe Dinarchus dicit, cum Areopagus de re sibi mandata ad populum retulisset et viros quosdam criminis obnoxios esse comperisset et id crimen iudicio persequendum esse statuisset, tum ut populus accusatores publicos, κατηγόρους, designaret, lege esse praescriptum. Sed etiamsi Dinarchi verba illa ad litteram accipere velimus, tamen talem legem quarto saeculo demum factam esse statuere licet; ad eam opinionem hoc quoque convenit quod videmus, in causa Apollodori, de qua agimus, accusatores publicos non fuisse populo designati.

nandos, sed senatum a populo iuberi τοὺς δωροδοκήσαντας εἰς δικαστήριον εἰςάγειν καθότι ἀν δοκῆ αὐτῇ (lin. 44). Etiam postea, eo tempore quo accusatores a populo constitui moris esset, tamen Areopagum fuisse qui illam causam apud iudices ipse agere existimaretur, probant haec Dinarchi verba (54): πολλοὺς η βουλὴ ἀποπέφαγκεν ἀδικεῖν τὸν δῆμον, οἱ ἀποπεφεύγασιν εἰσελθόντες εἰς τὸ δικαστήριον, καὶ η βουλὴ ἐπ' ἑνίων τὸ πέμπτον μέρος οὐ μετελληφε τῶν ψήφων. Senatus secundum ea verba erat ipse accusator, οἱ κατήγοροι erant eius adiutores tantum, ad verba facienda ei appositi, παρ' οἱ δικασταὶ τάδικηματα πυνθάνονται (Din. 50). Id etiam confirmatur exemplo, quod Dinarchus nobis servavit in oratione contra Aristogitonem habita; ibi οἱ δέκα κατήγοροι (§ 6 et 7) a populo constituti (§ 20 fin.) ita senatus causam dicunt, ut facile in falsam opinionem adduci possit aliquis ut credat, hominem qui a senatu denuntiatus erat quod dona accepisset, qui recte 'δικτυόμενος' dicitur § 8 (cfr. § 11 et 19 fin.), fuisse accusatorem, et senatum ipsum fuisse reum; cfr. § 1: καὶ νῦν μεῖζον κίνδυνον η τὴν ἀπόφασιν πεποιημένη βουλὴ κινδυνεύει, η δ δῶρα λαμβάνων. — Hoc quoque, quod in inscriptione nostra populus praeter senatum etiam privatos invitat ut ad se referant si quid aliud scire sibi videantur de ea largitione quae facta esse dicitur, indicio esse mihi videtur, eam rationem rerum ad Areopagum per populiscitum deferendarum etiam novam fuisse a. 409 needum certas formas tum ei fuisse constitutas in moribus publicis; ea res eiusmodi fere esse mihi videtur, ac si qui id populiscitum rogaverint ipsi metuant, ne nimis fidei Areopago habuisse videantur populo, et operam dent ut prae se ferant, se reliquis civibus minime praeccludere velle copiam denuntiandi, si forte acciderit ut Areopagus, iniquum iudicem se praebens, aliquem civem, qui aliquid haberet quod ederet, consulto ad testimonium dandum non citavisse vel eius testimonium dolo malo neglexisse alicui videretur, quo facto multi statim dicturi essent, Areopagum fidum non esse populo et favere oligarchiae (cfr. Din. 62: ήν αὐτίκα φήσεις διγαρχικήν εἶναι). Id si ad senatum quingentorum rem delatam esse credere deberemus, omnino cur additum esset intellegere non possemus, ut supra dixi.

Itaque hoc solum etiam mihi superest, ut conjecturam meam particulatim commendem, simulque ostendam errare si quis forte dixerit pro senatu Areopagitico eodem iure τὴν ἀπὸ κυάμου βου-

λήν in populis citum nostrum potuisse inferri. Primum lectionem meam exscribam. Secundum meam conjecturam tota ea pars ita legenda est: Εὔδικος εἶπε· τὰ μὲν ἄλλα καθάπερ Λιοκίης· περὶ δὲ τῶν δωροδοκησάντων ἐπὶ τῷ ψηφίσματι δὲψηφίσθη Ἀπολλοδώρῳ, τὴν βουλὴν ζητήσασι (quod si non admittitur a lectore, redeo ad: βουλεῦσαι) ἐν τῇ πρώτῃ ἔδρᾳ τὴν Ἀρειψ πάγῳ καὶ κολάζειν τῶν δωροδοκησάντων καταψηφίζομένην καὶ εἰς δικαστήριον αὐτὸν εἰσάγειν καθότι ἀν δοκῆ αὐτῇ. Τοὺς δὲ Ἀρεοπαγίτας παρόντας ἀποφανεῖν ἀττ' ἀν εὑρώσι καὶ έάν τις τι ἄλλο εἰδῇ περὶ τούτων ἔξεῖναι δὲ καὶ ιδιώτῃ, έάν τις βουλήτας.

Ad ea haec adnoto:

1^o ad: ἐν τῇ πρώτῃ ἔδρᾳ. — Novimus, quarto saeculo se- natum Areopagiticum saepe ad agendum consedisse in porticu regia; auctor orationis in Aristog. primae (Dem. XXV 23) dicit: τὴν ἐξ Ἀρειον πάγον βουλὴν, δταν ἐν τῇ βασιλεψ στοᾷ καθεζομένη περισχοινίσηται, κατὰ πολλὴν ἡσυχίαν ἐφ' ἑαυτῆς εἶναι. Sed eundem eo tempore etiam in ipso monte Martio sessiones quasdam habuisse, probant cum illud εἰς Ἀρειον πάγον ἀνιέναι (Lys. X Theomn. 11; Dem. XXIV Timocr. 22 et al.), tum locus auctoris orationis in Neaeram (Dem. LIX 80). Eius auctoris verba autem (ώς γὰρ ἐγένετο τὰ ιερὰ ταῦτα καὶ ἀνέβησαν εἰς Ἀρειον πάγον οἱ ἐννέα δροχοντες ταῖς καθηκούσαις ήμέραις, εὐθὺς η βουλὴ η ἐν Ἀρειψ πάγῳ ἐζήτει) demonstrant, senatum ibi consedisse diebus quibusdam constitutis et eas sessiones etiam inquisitionibus faciendis utiles fuisse. Ita igitur fit, ut apud eum senatum de „proxima sessione“ sermo esse possit. Ea vocabula ita accipienda esse arbitror ut significant: „in proxima sessione ordinaria“. In porticu enim eius sessiones tum solum habitas esse verisimile est, quoties archon rex cum senatu agere vellet et ipse ei praesideret; tum in primis, cum homicidiorum ἀνακρίσεις — nam iudicia de eis ferebantur in monte — essent facienda; eas sessiones non potuisse esse ordinarias neque quae certis diebus habendas essent, per se clarum est. Credibile non est, populum a senatu postulare voluisse, ut in eiusmodi sessione extraordinaria, a rege advocata, de causa Apollodori ageret eamque causam ad misceret rebus gravissimis quibus tum opera danda esset. Res reservanda erat proximae sessioni ordinariae quam in monte habiturus erat senatus; sessiones in monte ita ab illis diversae fuisse videntur, ut haberentur diebus constitutis neque essent ab archonte rege

advocatae utque essent rebus transigendis simul ordinariis destinatae, simul subitis et fortuitis, veluti inquisitionibus faciendis, utiles. Ibi igitur ad inquirendum et agendum de Apollodoro et copia et otium erant futura senatui.¹⁾ Causa autem cur in inscriptione nostra ἡ βουλὴ dicatur ἡ ἐν Ἀρετῷ πάγῳ haec ipsa fortasse est, quod sermo est de sessione quae in monte habebitur; id discrimen etiam ab oratoribus non prorsus neglegi mihi videtur, cfr. Dem. LIX, 80. 81. 83; XXIII, 22. 65. 67. Quamquam si cui magis placuerit, pro: ἐν τῇ πρώτῃ ἐδρᾷ τὴν ἐν Ἀρετῷ πάγῳ scribere: ἐν τῇ πρώτῃ ἐδρᾷ τῇ ἐν Ἀρετῷ πάγῳ, ego nihil adversor quidem; satis constat, etiam senatum Areopagiticum potuisse τὴν βουλὴν nude dici, non secus atque alterum senatum, si aut res ipsa de qua ageretur, aut verborum contextus dubitationem oriri non sineret, quemadmodum id

1) Sessiones extraordinariae senatus, quibus praesidente archonte rege de homicidiis anquirebatur (*αἱ προδικασίαι*) erant menstruae; singulis mensibus de eodem crimine semel amplius anquirere non licebat (Antiph. VI de chor. 42); id in Ephetas aequo cecidisse atque in Areopagitas verisimile est. (In inquisitionibus neque decernendum erat quidnam esset iudicium quo illam causam deferri oporteret — ut hodie vulgo fertur —, nam de iudicio quo futurum esset ut causa deferretur, decernebat solus accusator, et ea res tota pendebat ex natura et indole accusationis, neque fiebant in eis *αἱ διωνοοῖς*; eas enim factas esse ipsis eis diebus quibus iudicia ferrentur satis constat.) — Sed etiam sessiones ordinarias senatus, quae in monte habebantur, menstruas fuisse, deduci posse videtur ex verbis Lysiae or. VII (de ol. sacr.) 25. Iam vero recte se habere me iudice non postest quod tradunt grammatici quidam, senatum utique ternos dies cuiusque mensis de homicidiis egisse et agere debuisse (Pollux VIII 117: *καθ' ἕκαστον δὲ μῆνα τριῶν ἡμέρῶν ἀδικαζον* ἔφεξῆς, τετάρτη γεθνοντος, τρίτη, δευτέρα; schol. Aesch. Tim. 188: *οἱ δὲ Ἀρεοπαγῖται τρεῖς πον τοῦ μηνὸς ἡμέρας τὰς δύτικας ἀδικαζον τὰς φονικάς, ἑκάστη τῶν θεῶν* (scil. τῶν Σεμειῶν) *μίαν ἡμέραν ἀπονέουστε*). Quid enim, si omnino homicidarum causae nullae aliquamdiu erant? Quid, si tam multae erant ut earum προδικασίαι quae singulis mensibus facienda esse possent ternis diebus absolvī? Grammatici, qui, cum de Areopago sermo esset, nimis propensi erant ad cogitandum de homicidarum iudiciis, neglectis reliquis eius officiis facile in hunc errorem incidere potuerunt, ut id quod de sessionibus ordinariis traditum accepissent, imprudenter ad illud iudicandi munus referrent. Itaque illud ‘ἀδικαζον’ a Polluce, illud ‘τὰς δύτικας ἀδικαζον τὰς φονικάς’ a scholiasta perperam illata esse credo pro eo quod dicendum fuerat: ‘sedeabant’; et quod de sessionum temporibus tradunt illi, ad sessiones ordinarias referendum esse arbitrор. Dies autem quos Pollux dicit, videntur mihi esse ipsae illae *καθήκονται ἡμέραι* (Dem. LIX 80), quibus περὶ τῶν ιεοῶν πρόνοιαν ἀποειπτο ἡ βουλὴ.

saepe apud oratores fieri videmus, neque illud additamentum ή ἐν Ἀρετῷ πάγῳ vel η ἐξ Ἀρετοῦ πάγου magis fuisse in eo senatu partem necessariam tituli, quam in altero senatu illa οἱ πεντακόσιοι, η ἀπὸ τοῦ κυάμου et similia. Sed in re dubia praetuli τῇν; id magis in promptu esse mihi videtur, et in altera lectione illud τῇ abundare videri potest. — Verum ad senatum quingentorum si rem refers, valde difficile erit rationes indicare cur illud ἐν τῷ βουλευτηρῷ additum sit. Quid obstabat, quominus alio loco de ea re quaereret senatus, veluti cum prytaneis indixissent βουλῆς ἔδραν ἐπὶ χώματι (cfr. Dittenb. no. 153 lin. 83—85) vel alibi? Ad quae accedit, quod raro accidebat ut senatus ille alio loco consideret.

2º ad ipsum populi iussum. — Opis in delictorum obscurorum suspicione a populo ab Areopagito senatu petitae permulta exempla et testimonia habemus. Areopagus inquisitiones instituere solet τοῦ δῆμου προστάξαντος (Din. I. I. 47 et 50 et 55 et 58); τῇν βουλὴν κυριαν ποιεῖ δ δῆμος (Dem. de cor. 134; Din. 62 et 83 et 104); η βουλὴ ζητεῖ κατὰ ψήφισμα (Aesch. Tim. 80, Din. 4 et 51 et al.). Sua sponte Areopagus raro videtur (cum discesseris a quibusdam inquisitionibus ad sacra pertinentibus) inquisitiones habuisse nisi contra viros sui ordinis, cfr. Din. 55: η βουλὴ ζητεῖ τὰ προσταχθέντα υψ' ύμῶν καὶ τὰ γεγενημένα παρ' αὐτοῖς ἀδικήματα, cum 57. Sane licebat ei quidem quidquid volebat investigare, et sua sponte ad populum denuntiare (Lys. XII 69, Din. 51); sed eae denuntiationes num effectum habiturae essent, non ab ipso pendebat. — Licebat Areopago mandatum populi non exsequi, τῇν ζῆτησιν μὴ προσδέχεσθαι, Din. 11. — Ad senatum quingentorum quin saepe aliquam rem conficiendam detulerit populus, τῇν βουλὴν κυριαν fecerit δ δῆμος, sane non est dubium (cfr. ex. gr. Dittenb. no. 21 lin. 9; no. 114 lin. 35; no. 153 lin. 103). Sed exemplum huius rei notum mihi est nullum, delictum aliquod incertum indagandum ei esse mandatum, neque tali rei perficienda valde idoneus fuisse mihi videtur.

3º ad: καταψηφιζομένην κολάσσαι. — Verbum κολάζειν etiam cadit in senatum quingentorum; sed Areopago prorsus proprium est et patrium (cfr. Aristot. A. R. 3, 6; 8, 4; Aesch. Ctes. 20; Dem. LIX 86; Din. 62 e. a.). — Areopagite sententiam ferunt per calculos, Din. 17, Dem. de cor. 134; κρίται esse dicuntur (Din. 61) et κρῖναι (Din. 86) et καταγγῶνται (Din. 48). Potestatem multæ indicendæ circumscriptam habent, ζημιοῖ η βουλὴ δσα κυρια

ἔστιν . . . οὐ γὰρ αὐτοκράτορές εἰσιν ὡς δὴ βουλωταὶ Ἀθηναῖων τινὰ κολάσατ, Dem. LIX 80.

4º ad: *τὸν Ἀρεοπαγίτας παρόντας ἀποφαίνειν.* — In eis vocabulis in primis supplementorum meorum probabilitatem cerni arbitror. Primum animadverto, relationes (*τὰς ἀποφάσεις*) in concilio populi ita factas esse ab Areopagitae, ut ipsi ad eas faciendas in concilium venirent. Qua in re quas formas ab eis observari moris fuerit, egregie nos docet Aeschines (Tim. 81). — Is demonstrat, senatores non temere neque tamquam privatos ad concilium se contulisse, sed admissionem eos petivisse a prytanibus, *ἡ βουλὴ πρόσδοσον ποιεῖται πρὸς τὸν δῆμον;* et id quidem, ut Aeschines addit, *κατὰ τὸ ψῆφισμα, quod probat, vocabulum παρόντας in nostro populisito nequaquam abundare et e contrario eo careri non posse.* Deinde, postquam introducti sunt Areopagites, unus ex eis cui id mandavit ordo, verba ad populum facere incipit: *ἔστι μὲν δ τὸν λόγον λέγων ἐκ τῶν Ἀρεοπαγιτῶν δεῖνα* (Aesch. 81); is igitur edit *τὴν τοῦ συνεδρίου γνώμην* (Din. 87). Apparet, ab archonte rege eam rem prorsus alienam fuisse; id confirmat quod supra conieci, regem Areopago non praeseditte in eis sessionibus quae certis diebus in monte haberentur; nam si rex tum praesedit, etiam in concilio verba fuisse facturus. Vocabulum autem, quo significatur ea solemnis Areopagi praesentia in concilio, hoc ipsum est: *παρεῖναι τὴν βουλὴν, παρεῖναι τὸν Ἀρεοπαγίτας* (scil. *ἐν τῷ δῆμῳ*); vid. Aesch. 84: *ἥρετο τὸν δῆμον Areopagitarum quidam (non δ τὸν λόγον λέγων, sed aliis qui παρέρχεται), εἰ οὐκ αἰσχύνοιτο γελῶντες παρούσης τῆς βουλῆς τῆς ἐξ Ἀρετοῦ πάγον.* Debetatur enim aliqua verecundia τῇ βουλῇ *παρούσῃ* a civibus in concilium congregatis: *ἴσμεν, ait de populo quidam, δτι οὐ δεῖ γελᾶν τούτων ἐναντίον.* — Itaque cum res ita se habeat, ut vocabulum *παρόντας* non solum ad Areopagitas aptissime conveniat, sed etiam, si de Areopago ad populum referente sermo fiat, necessarium sit, idem vocabulum ferri non posse patet, si de senatu quingentorum agatur. Primum enim, ita articulus erit addendus: *[ῶν δὲ βουλευτῶν τὸν] παρόντας*, quod ineptum est, quia non magis fieri potest ut populus voluerit *τοὺς μὴ παρόντας* verba facere prohibere, quam ut voluerit omnes senatores qui adsint iubere, verba facere singulos. Deinde, senatores illius ordinis omnes quidem in concilio adesse solent, ut verisimile est, sed ipse senatus numquam eo modo „*πάρεστι*“ quo Areopa-

gitas, πρόσοδον ποιησαμένους, nonnumquam παρεῖναι modo videntur; prytanes concilio praesident, ceteri senatores tamquam privati adsunt, numquam tamquam senatores. Accedit, quod numquam quantum scio factum est, ut populus iuberet τὴν βουλὴν τὸν πεντακοσίους de aliqua re ἀποφαίνειν: vocabulum ei usitatum est ἐκφέρειν (cfr. Dittenb. no. 20 lin. 61), eius officium in primis est, προβούλευσασαν ἔξενεγκεῖν εἰς τὸν δῆμον. — Ad indices autem si illud vocabulum refertur, sanam sententiam omnino nullam praebet ut satis supra demonstravi.

5º ad: ἀττ' ἀν εὐρωσι. — Pronominis relativo indefinitum ἀν et coniunctivo, extrema syllaba per aphaeresin sublata, creber usus est in inscriptionibus; cfr. ἀττ' ἀν δοκῇ Dittenb. no. 20 lin. 42, ἀττ' ἀν ἀναφέρονται no. 21 lin. 43, e. a. — Εὐρισκεῖν comperire, esse vocabulum sollemne in inquisitionibus et relationibus publicis, et arto vinculo coniuncta esse tria verba ζητεῖν εὐρισκεῖν ἀποφαίνειν, iam supra monui. De Areopago εὐρισκεῖν dicitur Din. 6 et 8 et 66 et 84 et alibi. — Vocabulis ἀττα ἐδικάσθη in inscriptione locum non esse iam hac re clarum fit, quod populo hercle opus non fuit ipsos iudices ad denuntiandum evocare, si voluit de re iudicata certiore se fieri; αἱ κρίσεις quin publice asservatae fuerint et a quolibet cognosci potuerint, dubium non esse videtur.

Amstelodami.

I. M. J. VALETON.

VARIA.

(Cf. vol. XXXV 131 sq.).

LVIII. In Platonis *Symposio* (p. 176 b) haec scripta sunt: ἀκούσαντα οὖν αὐτιῶν ἔφη τὸν Ἐρυξίμαχον τὸν Ἀκονικενοῦ, Ἡ καλῶς, φάναι, λέγετε, καὶ ἐτι ἐνδέ δέομαι ύμῶν ἀκοῦσαι, πῶς ἔχει πρός τὸ ἐρρῶσθαι πίνειν Ἀγάθων. Haec Schanzius, Burnetus ferunt, novissimorum fidissimorumque exemplarium auctores, qui cum nec scripturae discrepantiam testentur nec docti hominis opinacionem afferant, credibile fit nec ipsos in illa sententia quae est de Agathone haesisse nec alios cognitos habuisse qui haeserint; neque secus probabile est aut Hugium sensisse aut Usenerum, hominem utrumque Platonis non leviter gnarum. Et tamen aut fallor aut habent illa verba aliquid incommodi, quod etsi legentes praeterit est indicio peccati. Ex quo enim hoc Eryximachus audire desiderat, quo pacto Agathon se habeat in quaestione potandi? nam qui ita loquitur ἐτι ἐνδέ δέομαι ύμῶν ἀκοῦσαι πῶς ἔχει πρός τὸ ἐρρῶσθαι πίνειν Ἀγάθων, non videbitur hoc ex ipso Agathone percipere velle, sed ex alio qui id fateatur de Agathone, ex uno vestrum, ait, appellans eos qui iam sententiam dixerunt. Quare paene praeter exspectationem accidit, quod Agathon ipse quaerenti respondet: Οὐδαμῶς, φάναι, οὐδὲν ἀντός ἐρρωμαι. Nonne aperatum est haec non cohaerere? Quae vera Eryximachi fuerit sententia planius patet si hanc partem sermonis ab initio repetimus: τὸν οὖν Πανσαντανὸν ἔφη λόγου τοιούτου τινός κατάρχειν. Εἰεν, ὀνδρες, φάναι, τίνα τρόπον δῆστα πιόμεθα; ἐγὼ μὲν οὖν λέγω ύμῖν, δτι τῷ διντὶ πάντι χαλεπῶς ἔχω ύπο τοῦ χθές πότον καὶ δέομαι ἀναψυχῆς τινός, οἷμαι δὲ καὶ ύμῶν τοὺς πολλούς παρήσθε γὰρ χθές σκοπεῖσθε οὖν, τίνι τρόπῳ δινώς δέομαι πίνομεν. τὸν οὖν Ἀριστοφάνη εἰπεῖν. Τοῦτο μέντοι εὐ λέγεις, δι Πανσανίᾳ, τὸ παντὶ τρόπῳ παρασκευάζεσθαι δῆσταν τινὰ τῆς πόσεως καὶ γὰρ αὐτός εἰμι τῶν χθές βεβαπτισμένων. His enim ubi adnectuntur illa de Aga-

thone quae supra scripsi ἔτι ἐνδέομαι ύμῶν ἀκοῦσσαι, πῶς ἔχει πρὸς τὸ ἐργῶσθαι πίνειν Ἀγάθων, liquido apparet, Agathonem esse tertium cuius arbitrium de modo potandi scire cupit Eryximachus, qui ἔτι ἐνδέομαι etiam scilicet post duos qui ultro fassi sunt sententiam se explorare dicit. Itaque accepto Agathonis responso rationem concludit, ut ita dicat Ἐφημαῖον ἀντὶ εἴη ήμεν, ὡς δοκεῖ, ἐμοὶ τε καὶ Ἀριστοδήμῳ καὶ Φαῖδρῳ, εἰ ὑμεῖς οἱ δυνατώτατοι πίνειν νῦν ἀπειρήκατε. Ἐφημαῖον hoc esse h. e. feliciter accidisse hoc in ea re quae agitur, quod qui δυνατώτατοι esse in potando solent se deficere fatentur (tres illi, post Pausaniam et Aristophanem tertius Agathon), reliquos enim semper esse impotentes.

Quae si recte enarravero, pluribus fortasse verbis quam opus erat, sed si recte enarravero, non videtur dubitatio esse, quin haec ita exaranda fuerint ἔτι ἐνδέομαι ύμῶν ἀκοῦσσαι, πῶς ἔχει πρὸς τὸ ἐργῶσθαι πίνειν, ΑΓΑΘΩΝΟΣ, hoc nomen ut appositi loco adiectum sit ad illa quae initio posita sunt ἔτι ἐνδέομαι: nam sic demum recte oratio procedit, et ad similitudinem accedit eorum quae aut in Phaedone leguntur (p. 59 a) καὶ πάντες οἱ παρόντες σχεδόν τι οὕτω διεκελεύθα, δὲ μὲν γελῶντες, ἐγένετο δὲ δακρύζοντες, εἰς δὲ ήμῶν καὶ διαφερόντως, Ἀπολλόδωρος, aut in Menexeno (p. 235 e) ἥπερ καὶ ἄλλους πολλοὺς καὶ ἀγαθῶνς πεποίηκε δῆτορας, ἐν αὐτῷ καὶ διαφέροντα τῶν Ἑλλήνων, Περικλέα τὸν Σανθίππου. Et hoc modo ex Agathone si sciscitatus erat Eryximachus, nihil decentius erat quam Agathonem, ex quo quaesitum erat, respondere.

De corrigendi modo non est quod moneatur: nam Ἀγάθων in Ἀγάθωνος mutare sententia si cogit non verendum est ne audaciae arguatur, videtur autem errore mentis accidisse ut ad verbum πῶς ἔχει subiecti loco nomen neglecta superiorum structura accommodaretur.

LIX. Ad verba libelli de sublimitate (i 2 p. 2, 15) αὐτὸς δὲ ήμεν, ἔταῖρε, τὰ ἐπὶ μέρους, ὡς πέφυκας καὶ καθήκει, συνεπικρινεῖς ἀληθέστατα· εὐ γάρ δὴ δὲ ἀποφηνάμενος, τι θεοῖς δημοιον ἔχομεν, ‘εὐεργεσταν’ εἴπας ‘καὶ ἀληθειαν’ adnotavi quidem R. Hercherum in margine exemplaris sui εὐεργετικώτατα cum interrogatione notasse, sed peccavi in eo quod nescio qua diffidentia in textu ponere omisi συνεπικρινεῖς ἀληθέστατα (καὶ εὐεργετικώτατα); et hoc nunc expressis verbis volui monere ne forte si

qui post me hunc libellum editurus est, verissima emendatione et quam sententia cum oratione poscat uti cunctetur. Nam apertum est, et hoc olim intellectum, claudicare sententiam, nisi duo epitheta, quae nominibus duobus (*εὐεργεσταν καὶ ἀληθειαν*) respondent copulantur; et omisso quod ante temptatum est, *εὐεργετικώτατα* ut desiderium orationis explet ita originem erroris evidentissime patefacit.

Alterum errorem in eodem libello tollere conabor: in qua rursus proficiscar ab admonitione aliena. Iohannes enim Imelman-nus, collega meus, qui libellum modo editum sedula cura examinavit, cum alia in exarandis verbis a me peccata notavit, tum illud ex me quaequivit, quo iure διηρμένων i subscriptum habere censem: respondi nullo, quamquam tum ne memor quidem eram quid quoque loco in novo textu editum existaret. Explicato libro haec ibi scripta offendit: ηπ 1 p. 11, 20 τῆδέ πον καὶ ἐπὶ τῶν διηρμένων ἐν ποιήμασι καὶ λόγοις ἐπισκεπτέον; π 2 p. 3, 20 δτι ή φύσις, ὁσπερ τὰ πολλὰ ἐν τοῖς παθητικοῖς καὶ διηρμένοις αὐτόνομον, οὐτως οὐκ εἰκαίον τι κτλ. Et sic haec ante me Iahnius ediderat, a me bis incauto repetita; sed ne novissimi quidem editores, Hammerus, a. 1894 Spengelii libro instaurato, Rhys Roberts verbum ipsum in commentario (a. 1899) perstringens, aliter hanc verbi formam typis exprimendam curarunt. Quin inde a Ruhnkenio, ne altius repetam, affirmare licet, nullum esse de sublimitate librum qui non idem scribendi genus retineat; et si qui Stephani thesaurum evolverit (η p. 1161) admirabundus intellegit, a quibus temporibus et apud quos quantosque scriptores haec forma participii in usu vulgari fuerit. Vel Immanuel Bekkerus, homo diligentissimus, in Luciano suo vol. η p. 37, 2 edidit παρ' δσον μεγαλήγορος καὶ διηρμένη (recte Dindorfius sine i).

Quid ergo est? Putamus primum non nimis increpandum esse si quis re tralatitia inducente erraverit cum vulgo; deinde caveatur oportet, in posterioribus si quae erunt huius libri editionibus ne imprudenter propagetur vitium quo certius esse non potest. Nam, ut mittam alios, in sublimitatis commentario sententia vim et notionem huins participii patefacit, quae eadem est quam videmus habere nomina διαρμα (p. 28, 20 κεῖται τὸ μὲν ὑψος ἐν διάρματι) et διαρσις (p. 13, 5 ή ἐν ἀξιώματι καὶ διάρσει σύνθεσις), ut appareat a διαρξει διηρμένοι significari 'elatum', 'sublime') lon-

1) εἰς ὑψος ἡρμένα Libanius Foersteri η p. 444, 8.

giusque ab eo participio distare διηρημένος, quod in hoc libello legitur p. 48, 5 (*ἐκ τῶν διηρημένων εἰς τὰ ηνωμένα ἐπιστρεψάται*) et cuius similitudo hanc scias an aliquid ad depravandam alteram formam contulerit. Cum διηρημένος autem in promptu est ἐπηρημένος eadem vi et conformatioне contendere, quod etsi plerumque recte scribi solet, hic illic ne ipsum quidem sūdē errorem effugit.

LX. In hoc capite complectar Enniana duo, unum hoc:

Ad Sotae versiculum *Cyprio bovi merendam* quae de Cypriis bubus humano stercore vescentibus attuli, poterant illa quidem compluribus augeri, sed quae apud Suidam aut apud paroemiographos Graecos leguntur, vix valde desiderari putaverim: unum aegre tuli praetermissum esse illud quod Athenaeus iii p. 95 f tradidit ἀκροκαλλιων δὲ μέμνηται . . Ἀντιφάνης Κορινθία

Ἐπειτα κάκροκαλλιον

νειον Ἀφροδίτη. B. γελοῖον. A. ἀγνοεῖς.

ἐν τῇ Κύπρῳ δ' οὐτω φιληδεῖ ταῖς θυσίν,

δε σπονδ', ωστε σκατοφαγεῖν ἀπειρόξε *(μὲν)*

τὸ ζῷον *(αὐτοῦ)*, τοὺς δὲ βοῦς θυάγκασεν.

δτι δ' οὐτως Ἀφροδίτη δς θύεται μαρτυρεῖ Καλλίμαχος ή Ζηνόδοτος κτλ. Versum tertium et quartum integravi inventis usus Herwerdeni. Sed unus mihi scrupulus restat, quo modo inter se iungantur ἀγνοεῖς et ἐν τῇ Κύπρῳ δέ, et videntur haec propter δέ universam quandam sententiam excipere, qualis est ea, quam Athenaeus subiicit δτι δ' οὐτως Ἀφροδίτη δς θύεται, in quo οὐτως subindicat, opinor, quod praegressum erat. Sed hoc utut est, versus Antiphonis causam aperiunt moris Cyprii, quem Ennius tetigerat.

Alterum est, quod Gellius et ex Gellio Nonius tradunt, Ennium Carthaginiensium tunicatam iuuentutem (ann. 325) non sine probro dixisse, id non inepte posse versibus nonnullis Poenuli Plautinae declarari: ubi haec de Hannone 975 sed quae illaec avis est quae huc cum tunicis advenit? 1121 novistin tu illunc tunicatum hominem qui siet? 1298 quis hic homo est cum tunicis longis quasi puer cauponius? 1303 sane genus hoc mulierosumst tunicis demissiciis. Sed haec vilia sunt ut ipse sentio, quamquam fortasse non inutilia.

LXI. Maiora nuper de Ennio movit Skutschius, qui (in mus. Rhen. lxi 1906) ex Iphigenia tragoeadia versus quosdam selectos

ita tractavit ut meis fere repudiatis opinionibus scripturae veritatem instauraret sententiarumque perspicuitati consuleret. Ex quibus quaedam haud indigna habui quae recognoscerentur. Initium capit a fragmento quod ego feci secundum: Ribbeckianum enim sequi ordinem maluit, quem tamen in hac quidem causa meo deteriorem esse fatetur ipse (p. 610).

Incipit igitur ab his versibus quos ego ita scriptos edidi:

AGAMEMNO

*Quid noctis videtur? In altisono
Caeli clipeo superat temo
Stellas sublime agitans etiam atque
Etiam noctis iter.*

Non ille hinc proficiscitur, verum Ribbeckii aliorumque errores pluribus verbis persecutus, tandem verba *temo superat stellas variis interpretandi modis temptat* alios ex aliis promens et abiiciens denique acquiescens in eo, ut temo stellas quas habeat superare dicatur quemadmodum *solem se superasse ex mari* dixerit Plautus (p. 608). In qua re ego nimis vereor, ne ipsa qua utitur similitudine se decipi passus sit: nam *temonem sive plaustrum* (idem enim est) dici stellas quas sibi iunctas habet *superare* h. e. erigere aut tollere altius quae situm genus est dicendi ab imagine plaustri mirum quantum abhorrens. Quodsi *temo stellas superat* idem est quod *se superat* ad exemplum *solis se superantis ex mari*, ut mittam ne id quidem concinne dici, sententia oritur his versibus plane contraria, quibus *multam noctem* designari Varro testatur.

His segregatis quae reliqua sunt *sublime agens etiam atque etiam noctis iter*, in iis quae primaria est sententia *agens noctis iter*, quo certius naturam et speciem *plaustri* refert, eo minus apte cum utralibet ista *superandi* notione coniungi videtur: *temo stellas superat* h. e. *erigit* (vel *temo se superat*) *noctis iter agens*. Et si Skutschio credimus verba *etiam atque etiam vim temporalem simplicis etiam habere (noch)*, non melior sed deterior ea iunctura evadat: quippe vox temporalis non suo loco posita est in pendentia oratione, nec tamen eadem in priore parte sententiae haberri potuit: *temo stellas erigit, agens etiam noctis iter*. Sed hoc utut est, geminatum *etiam*, quod certum et notum usum habet, in istam significationem accipere velle, non potest non temerarium videri: certe ille nihil attulit quo id probabiliter statui convincatur. *Sublimen*

(sic enim auctore Buechelero scribi iussit pro *sublime* Varronis) ad utram, harum sententiam pertinere voluerit, non dicit aperte, et videtur, nisi quid me fallit, nulla sensus necessitate posci verum mera metri restituendi facilitate commendari (p. 609).

His ita expositis homo doctus sibi visus est cum sententia formam recuperasse qua haec in posterum edenda sint (p. 609). Mihi ut verum fatear non coatigit temptanti ut unius simplicitate cogitationis complecterer animoque informarem sensum quem ille voluit poetam his versibus expressisse. Meam eorum explicationem vix attigit (p. 609 n.) et quod summum erat in ea fortasse non intellexit. Scripsi autem a. 1888/89 haec de iis: '*Ennius . . . versus Euripideos sic interpretatur* (ut supra scripsi): *nam haec rectius in unam orationem colliguntur, cum fere inter duos dispertiantur colloquentes: AG. quid noctis . . . clipeo? SE. temo s.* Sed Agamemnon neminem appellat interrogando neque cuiusquam responsum exspectat, verum dum senex cunctatur, quem progreedi iusserat, ipse haec secum de noctis tempore deliberat, quam multam esse ex eo intelligit, quod superat in caeli clipeo temo, qui stellas etiam atque etiam sublime agitat noctis iter. nam verba in caeli clipeo cum superat verbo coniungimus: reliquis verbis temonis natura describitur, in quibus nihil peccatum videtur nisi quod agens respuente metro scriptum est pro eo quod olim restituendum diximus agitans.' Et profecto temo quoniam praescriptum iter agere dicitur, quid credimus agere utpote temonem vel plastrum nisi stellas sibi quasi oneris instar impositas? nec quicquam ambiguitatis ex eo nasci concesserim, quod cum *agendi* verbo duplex iste accusativus iungitur (l. c. p. 609 n.), et oneris quod agitur et viae, quam agit plastrum: '*der Wagen führt die Sterne den nächtlichen Weg.*' Idque quantopere ad veterum opinionem faciat, multis declarari potest, si quis hoc agat: mihi satis sit Hauptii verba attulisse, quae is ad Ovidii met. (r 64) adscripsit: *das Gestirn des Wagens dachte man sich als einen von fünf Sternen gebildeten Lastwagen (ἀμάξα, plastrum) mit zwei Zugrindern: alle sieben Sterne zusammen hiessen mit ungenauer Übertragung septem triones.*' (Adde quae in Wissowae encyclop. s. v. *Bootes* leguntur). Unde Varronis quoque verba, quibus is Ennii versus affert et interpretatur, suam lucem accipere videntur.

Stellis si suus locus est assignatus, restant illa in caeli clipeo temo superat, in quibus summam esse sententiae necesse est.

Dicit autem Agamemno, quem statui, *in caeli clipeo superesse temonem*: *eam enim vim superandi esse, exemplorum fide constat*, ex eoque quod superesse in caelo h. e. ibi stare etiam needum occidisse temonem plaistrumve conspicatur, *multam*¹⁾ esse noctem colligit: hoc enim Varro scribit, quod in verbis Ennii quae attulit non ita expressum est. Sed indicium hoc ut recte percipiatur, reminiscendum est, quod multi testantur, *plastrum vel Bootem*, qui est boum dux plastrum vehentium (cf. Ovid. met. n 176 *te quoque turbatum memorant fugisse, Boote, quamvis tardus eras et te tua plastrum tenebant cum Hauptii adn.*), sera nocte occidere, ut, ubi conspicitur etiam in caeli clipeo, nondum ad finem vergere noctem appareat: notissima sunt quae leguntur in Od. ε 272 *καὶ δψε δνοντα Βοώτην*, apud Catullum lxvi 67 *tardum dux ante Booten, qui vix sero alto mergitur Oceano*. Quibus si addideris Ovidii met. x 446 (quo loco ipse usus est Skutschius p. 607 n.) *tempus erat quo cuncta silent interque triones flexerat obliquo plastrum temone Bootes*, idem intelligas accuratius etiam depingi, seram noctem esse ubi Bootes plastrum flexo temone ad occasum, qui tardus fieri solet, convertit.

De summa rei dixi: cetera nisi fallor facilius cedent. Atque Agamemnonem quod sibi interroganti *Quid noctis videtur?* respondere ipsum volui *in altisono caeli clipeo superat*²⁾ temo, verba *in altisono c. c. Agamemnonis* esse Varro testis est, sed ut interrogatio *Quid noctis videtur?* nihil sibi quod addatur requirit, ita responsi una est sententia *in caeli clipeo superat temo*, partibus intime colligatis, ex eo sensu quem *superat* habere dixi: sic Aristophanes scribit (eccl. 100) *ἔως ἔτ' ἐστι τάστρα κατὰ τὸν οὐρανόν*; et hoc satis venuste institui videtur, Agamemnonem dum prodit is quem evocavit senex interim secum haec deliberare, neque Euripides nisi Agamemnonem de noctis tempore secum verba facientem induxit (7—12).

Quod vero *temonem* quem dicit pluribus describens poeta ait *steller sublime agens etiam atque etiam n. i.*, in iis primum geminatum *etiam ex natura orationis (wieder und wieder)* intelligi puto de duplice noctis itinere quod facit plastrum, cum et ascendit

1) Plautus Rud. 914 *ut de nocte multa impigreque exsurrexi, lucrum praeposivi sopori et quieti*. Cistell. 159 *isque hic compressit virginem vinulentus, multa nocte, in via*.

2) *temo superat* Varro; sed ex Festo (*Ennius: Superat..*) videtur *superat temo* agnosci.

in caeli clipeo et rursus flexo temone descendit, eo modo quem ad Ovidii versum (x 446) supra allatum Ehwaldus adnotavit: 'der Wagen erreicht um Mitternacht den höchsten Stand und wendet sich von da an schräg zum Niedergange.'

Porro *sublime*, quod fide testis nititur, facile explicatum habet. sive *temo sublime agere stellas* (h. e. in altitudine) dicitur, ut *sublime volantes nubes* appellavit Lucretius, sive *sublime noctis iter intelligi malis*, quemadmodum Ennius ipse alibi *sublime iter* (de solis equis) vocavit. Quo melius autem oratio *sublime* recipit, eo minus probabile est eius loco *sublimen* reponi, quod si habet eam, quam est ubi videatur habere, significationem (*sublimen rapere* et similia dico), parum commode huic se sententiae applicare dicas. De forma ipsa vide ad Ennii scen. 345 adnotata.

In metro qui est hiatus *stellas sublime agens e. a. e.*, ei olim ita occurrere conabar ut pro *agens agitans*, pro primitiva formam frequentativam, restituendam proponerem. Id vituperat factum Skutschius (p. 609), qui negat huic permutationi subvenire posse exempla a me ad scen. 291 perscripta, ex quibus affert *cremari* et *cremitari*, *clamans* et *clamitans*, *restat* et *restitut*, quamquam in illo genere quo *agens* pro *agitans* scribitur plus error mentis quam scribendi facilitas valet. Sed ego ubi primum hanc emendandi viam indicabam, eo loco quem ad hunc versum ipsum citavi, scripsi has formas *agere* et *agitare* etiam alibi in Ennianis reliquiis permutationes esse: non attuli versum, ratus notum esse Ciceronem citasse *Qui tum vivebant homines atque aevum agebant*, primitiva forma item efficiente hiatum, Gellium autem ex Seneca *atque aevum agitabant*, eamque differentiam a Lachmanno in comm. Lucretiano disceptatam esse. Ignoravit Skutschius, quamquam eo loco unde ista exempla petiit et hoc memoratum erat. Quod addidit *agere iter*, non *agitare* i. communi usu probari, videmus Lucretium *securum agere aevum* scribere, item Horatium, Ennius maluit *aevum agitare*. Et in hac sententia quae temonis munus perpetuum describit, quid magis appositum erat quam frequentativa uti verbi forma?

Itaque quidquid de me aestimabunt qui post me Ennii reliquias edituri sunt, quibus Skutschius suam sententiam cum scriptura impense commendatam voluit (p. 609), ego interim tenebo pucae interpretando et emendando olim efficere temptabam.

In capite secundo Skutschius de versibus egit quos ego primos esse Iphigeniae volui:

*Procede, gradum proferre pedum,
Nitere, cessas, o fide..*

Quos ita distinxii, ut *nitere* medium interiectum sit in oratione cohaerente *gradum proferre cessas*. Eam conformatiōnem sermonis non a me primo probatam Skutschius reprehendit ita disputans posse lineis quidem in tabula signari, pronuntiando efferti ut percipiatur non posse¹⁾). Quare se naturalem ordinem verborum sequi malle profitetur, cum et *niti* infinitivo iungi et *cessas* nude positum interrogatio[n]is esse affirmat et exemplis comprobat (p. 610). Vidimus iam quantopere vituperator iste meus mea qualiacumque negligat et contemnat. Qui si legere voluisset quae a. 1880 de his versibus exposui, forsitan ultro sensisset, nihil ibi reliqui factum esse, quod me docendum instaret: nam et *gradum proferre pedum nitere* dici recte et *cessas* sic per se interrogantis esse posse scripsi et utrumque suis exemplis confirmavi. Sed item ostendi posse etiam verba *gradum proferre pedum cessas* in unum coire, quo dicendi genere nihil frequentius esset in comoediis Plautinis, velut (ut hoc nunc addam) *cesso ego illi obviam ire; ego hinc migrare cesso.* Quod me vero movit, cum alterum non improbarem, ut praeferrrem alterum, hoc erat, quod ibi pluribus exemplis declarare institui, poetis tam Graecis quam Romanis perquam familiare esse, imperativi maxime formas quae absolutam sequi orationem poterant, quasi properandi causa mediae inserere. Quique exempla quale aut hoc Catulli *vos hinc interea, valete, abite Illuc unde malum pedem attulistis*, aut illud Vergilii *neque ego hanc abscondere furto Speravi, ne finge, fugam* pronuntiando temptaverit, fatebitur non verendum fuisse, ne imperativi vis in recitando parum distinete perciperetur. Denique cum videamus Festum, cui vera versuum interpretatio accepta fertur, a qua Verrius Flaccus mirum in modum aberraverat, sententiam ita evolvere ut scribat *cum sit ordo talis et per eum significatio aperta "gradum proferre pedum cessas nitere"*, quam probabile est, eum qui in summa re recte iudicavit in parte minore deceptum esse? Itaque nihil ista ratiocinandi confidentia motus sic censere pergam hanc sermonis elegantiam Ennio non esse adimendam.

Sunt alia in illis Ennianis, quae mihi minime probantur et in quibus non possum non fateri me valde docti hominis prudentiam et accu-

1) 'nitere lässt sich wohl auf dem Papier in Parenthese setzen; es so zu sprechen, dürfte schwer werden' (p. 610).

ratam circumspectionem desiderare. Sed ea nunc persequi nolo. Unam etiam controversiam Ennianam cogente Skutschio paucis disceptabo: versus dico quos Achillis esse Cicero indicavit, qui in primo de republica ita perscriptos exhibuit

Astrologorum signa in caelo quid sit observationis

Cum capra aut nepa aut exoritur nomen aliquod beluarum.

Quod est ante pedes nemo spectat, caeli scrutantur plagas.

De primo versu, quem incorruptum esse modo *fit* reponeretur pro *sit*, olim probavi, Skutschius (p. 616) ita disserit, ut illam orationem duram et impeditam increpet nec Latinam esse concedat quae ne illo quidem dicendi modo *Quid tibi meam me invito tactio est satis vindicari videatur.* Quare fieri non posse quin quod codicis rescripti memoria prodat gravi corruptela deformatum sit¹⁾). Nimirum relabitur ad eam aestimationem qua varie a doctis hominibus emendando hos versus male habitos ac paene pessumdatos esse suo loco narravi: a quibus etiam-nunc pendet Ribbeckius quoque, qui ex verbis *quid sit observationis* coniectuae ope efficere *quaesit observat Iovis* non dubitavit.

Redeo ad Skutschium, qui insimulavit verba, corrigendo non est aggressus. Qui si concedit exemplo quo utitur (*quid tibi meam tactios*) non multum tamen aliquid ad defendendam istam orationem conferri, quaerere licebit, cur me putet ab eo genere, quo nihil usitatius est apud Plautum, plane abstinuisse. Ideo abstinui quia intellexi illum dicendi modum *quid tibi meam tactio est* diversum esse ab ea oratione, quae nobis est in manibus *quid observationis* (*est vel fit*): nam et haec est vulgaris dicendi ratio: *quid cum genetivo nominis; quae multa habet exempla; ut pauca afferam, Plautina sunt Quid hoc est conduplicationis, quid haec est conge-minatio? Quid tibi visumst mercimoni? Quid tibi mecum est com-merci? Quid modi futurum est? Quid negoti?* Enniana *Quid hoc hic clamoris, quid tumulti est? Quid in castris strepiti est?* Et haec sunt nonnumquam simplicis interrogationis (*quid visumst mercimoni?*), alibi cum admiratione vel etiam indignatione iunctae. Et hoc in hanc sententiam cadit: carpit enim Achilles studium illud ardens observandi, si quod astrum oritur, cum quae ante pedes sunt nemo spectet. Quae qui recte perpenderit et usum late patentem attenderit et quam huius sententiae colorem haec deceat interrogatio,

1) 'Die entstehende Construction ist so schwerfällig und unlateinisch (denn durch *quid tibi meam me invito tactios*? wird sie höchstens teilweise gerechtfertigt), dass ich an einer argen Verlesung im Palimpsest nicht zweifle.'

intelligat necesse est, nihil inconsultius esse, quam haec verba *quid est observationis* in corruptelae suspicionem rapere. Neque magis his quod adiicitur *astrologorum* est quod suspectum habeatur. Immo scitius ita loquitur *Astrologorum quid est observationis* Cum —, quam, ut poterat, *astrologorum quae est observatio*. Restat *signa in caelo*, qui accusativus non potest nisi ab *observatione* pendere, et hoc illud est quod praecipue offensioni fuit: nam evitare coniectando student; Skutschio autem hoc potissimum Latinum non esse visum est. Adeone incompertum est, nomina *verbalia verborum structuram* retinere, quorum propago sunt? Quod proprium fuisse Latini sermonis nec insolens esse aut culpandum vel Cicero testis est, cum scribit *iustitia est obtemperatio scriptis legibus institutisque populorum*. In eaque re adhibere licet etiam illud genus, cuius Skutschius exemplum attulit: *quid tibi meam tactio est*, in quo nomen casum verbi regit, nec accusativum solum, sed etiam dativum: *quid mihi scelesto tibi erat auscultatio*. Sed ego illo usus non sum, quia hanc formulam dicendi alienam esse sensi ab oratione nostra. Alia exempla prompsi, quae documento essent hanc structuram non illo more loquendi contineri: *in exspectatione est Epignomi adventum viri; eam rem volt mecum adire ad pactionem*. Cur igitur non haec saltem memoravit Skutschius? nisi forte pro depravatis habuit, quae valentissimi Plauti editores pro veris habent. Immo non legit, neque, opinor, legere voluit, is cui tam non curae est ego quid fecerim aut quid dixerim. Scribit eadem pagina... ‘scheint noch niemand darauf geachtet zu haben, dass anscheinend auch für den zweiten Vers eine Parallelüberlieferung bei Cicero vorliegt... Cicero muss doch wohl in Erinnerung an unsere Enniusstelle de nat. deor. III 40 geschrieben haben...’ Tantamne rem tam negligenter? ait ille. Ad ipsum eundem versum haec adnotaram: *Versus fortasse memor fuit Cicero de nat. deor. III 16, 40 “singulas stellas numeras deos eosque aut beluarum nomine appellas, ut capram, ut nepam, ut” sq.* Et haec consulto ita laudavi neque quicquam ex eo testimonio ad defendendum *nomen*, quod satis a me defensum puto, nancisci licet; sed homini docto libuit miscere quae diversa sunt et pro simplici iudicio, ut moris est, argutias captare.

I. VAHLEN.

ÜBER KLEINASIATISCHE GRABINSCHRIFTEN.

I.

Im BCH. 1899 XXIII 178 hat G. Cousin unter n. 32 eine Grabinschrift aus Termessos in Pisidien veröffentlicht, die er als ‘incompréhensible’ bezeichnete. Die ersten $2\frac{1}{2}$ Zeilen sind klar: *Ἄλλα Ὁ[λ]ώλλο[ν | Μο(λόλον oder -λέους) τὴν σωματοθήκην* εστή. Das Weitere muß ich in Majuskeln hersetzen:

ΠΡΟΑΙΓΡΕ
ΕΙΟΥΝΑΘΓΚΕΙΝΤΟ
5 ΓΑΠΤΩΜΑΠΕΛΕΚΕΙ
ΝΟΙΞΔΙΕΙΑΗΤΤΑΙ
7 ΕΑΝΔΕΜΗΕΥΣΤΥΛΗΣΤΙΣΕΣΤΑ//ΜΟΧΟΕ
ΤΩΚΥΡΙΑΚΩΤΑΜΕΙΩ* /Ε

Als Transcription hat Cousin einen Vorschlag Homolles gegeben, der eben nicht mehr als ein Vorschlag sein will: *προαγορε[ν]ει οσν δ(o)γκειν τδ γά[μψ]ωμα (ει μή) πελεκείνοις διε[λ]η[π]ται. έαν δε μή εύστυληση τις, έστα[ε ε][ν]οχο[ς] κτλ.* Homolle geht davon aus, daß εύστυλειν den Schlüssel des Verständnisses enthalten müsse; es bringe den Gedanken einer Consolidirung. Die Aushöhlung neuer Gräber oberhalb älterer habe die letzteren gefährden müssen, namentlich wenn sie dem oberen Bogen oder Gesims zu nahe zu liegen kamen, da diese so an der nötigen tragfähigen Dicke verlören. Homolle faßt sein γάμψωμα als ‘Krümmung, Gewölbe’ und erkennt in der ganzen Inschrift ein Verbot (*προαγορεύει*), die Wölbung zu verdünnen, außer wenn sie durch Stützen (‘colonnes’) verstärkt werde, welche die (Bogen-) Spannung teilten und beschränkten.

Zunächst heißt auch in der Sprache dieser Inschriften *προαγορεύειν* nicht ‚verbieten‘, sondern ‚gebieten‘; jenes wäre *ἀπαγο-*

*ρεύειν*¹⁾). Ferner verstößt *οδύ* gänzlich gegen den Stil der Grabver-

1) Vgl. die in Mysien und dem gegenüberliegenden thrakischen Chersonnes heimische Formel, z. B. Ath. Mitt. 1884 IX 23, ὑπόμνημα . . δῆγάρασσε [ε]λαυτῆ . . τοῖς δὲ λοιποῖς ἀπαγορεύω; ebenso BCH. 1893 XVII 523 n. 8 (Panormos); CIG. 2015. 2016 (= Dumont [Homolle-Heuzey], Mél. d'archéol. S. 431 n. 100^a), Ath. Mitt. 1881 VI 257 n. 5 (= Dumont S. 433 n. 100^a, aus Kallipolis), Dumont S. 409 n. 83^b (Bisanthe). Die Formel *τοῖς δὲ λοιποῖς κτλ.* lokalisiert eine Inschrift im allgemeinen nicht weniger sicher nach Mysien als ὑπόμνημα (*μνῆμα*), das jedoch keineswegs nur kyzikenisch ist, wie die Inschriften BCH. 1893 XVII 531 ff. 547 zeigen. Sie breitet sich allerdings längst der Nordküste nach Osten hin aus: JHS. 1904 XXIV 32 n. 42 ὑπόμνημα . . τοῖς δὲ κτλ. aus Prusias; BCH. 1889 XIII 318 n. 28, 9 (*τοῖς δὲ λοιποῖς* wie CIG. 2016 und Dumont n. 83^b) aus dem pontischen Herakleia. Wenn ὑπόμνημα auf einem smyrnäischen Steine des Berliner Museums (Verzeichnis d. antik. Skulpt. n. 897) vorkommt, ist an Verbreitung dieses Typus nach dem Süden nicht zu denken. Abgesehen von der Möglichkeit einer Verschleppung ist zu bedenken, daß die smyrnäischen Steine mehrfach Sonderheiten aufweisen, die ferneres Ursprungsgebiet haben, wie das u. S. 554 Anm. erwähnte οὐβατή (καταβατή) sonst nur aus dem Norden belegt ist. Man erkennt hier die Großstadt mit starker Fremdenbevölkerung; diese konnte ihre heimatlichen Gebräuche gerade bei Grabsteinen bewahren. — Sonst ἀπαγορεύω auf Grabinschriften aus Thessalien IG. IX 2, 1201 διὸ τὸ ἀπαξ ἀπηγορεύθαι ἔτερον σῶμα . . τε- θῆ[ντα] und aus der Cyrenaica CIG. 5200^b (= Inscr. Gr. ad r. R. pert. I 1026) ἀπαγόρευσθαι ταῦτα λέγων· δ[ε]ι ἀνύξῃ κτλ.; CIG. 5241 (= a. a. O. 1027) ἀπαγορεύω δὲ έτερον τινα μὴ ἀνύξαι [μη]δὲ έτα[γ]ε εἰ μὴ παιδὶ αὐτῷ σύ· [ε]ι δὲ οὐδὲ, έτελος κτλ. Zu έτερος εἰ μὴ vgl. aus Bithynien Ο τοῦ Κω/πολ. οὐλλ. 1895—99 XVII 282 εἰ μὴ τὰν έτελέη τέκνον ήμων; zu παιδὶ erg. ξέσται. — Diesem ἀπαγορεύω stehen gegenüber πρόδησιν τεθεται μηδετι λέξειναι ἀνύξαι Lanckoronski, Städte Pamph. u. Pisid. II n. 175 (= Oest. Jahresh. 1900 III 189); έθετο δὲ καὶ πρόδησιν ποτε . . μήτε . . ἀνύξαι κτλ. BCH. 1899 XXIII 192 n. 59; πρόδησιν ποιεται διει οὐ βούλεται πειράσαι τινὰ οὐτε κτλ., Oest: Jahresh. 1900 III 206, 7 (alles aus Pisidien). Hier muß aber die Negation hinzutreten, um das Verbot auszudrücken. προαγορεύω *τοῖς κατὰ τὸν χώρον τὸνδε* Ephem. arch 1892, 173 n. 71 (= Dittenberger, Syll.² n. 891, aus Euboia) ist einfache Ankündigung, wie die πρόδησις des athenischen *ἀρχῶν βασιλέως* beim Beginne der Mysterienfeier; sie ist, wie diese Inschrift, zwar dem Inhalte nach ein Verbot — daher wohl der Irrtum Homolles —, der Form nach eine Bekanntmachung; vgl. die Stellen bei Foucart, Les grands mystères d'Eleusis (Mémoires de l'Acad. des Inscr. etc. XXXVII, 1900) S. 107 f. Beide Verba zusammen διερέεις τοῦ Ἀπόλλωνος . . π[ρ]οαγορείει καὶ ἀπαγορεύει ὑπέρ τε ζαυτού[ον] καὶ . . μὴ κόπτειν τὸ λεόδη κτλ. IG. II 2, 841 (= Dittenberger a. a. O. n. 568; zuletzt Prott-Ziehen, Leges Gr. sacr. II 1 n. 34) drücken sehr klar aus, daß das Verbot die Form einer Bekanntmachung hat. Die euboische Inschrift zeigt deutlich die Wurzel all der Verbotsformeln auf Grabinschriften in inhaltlicher wie

fügungen¹⁾). *ἀ(ο)γκεῖν* ist ein unmögliches Wort. Rein formal würde *ἀρογκεῖν* gefordert. Dazu die Bildung; das privative Suffix *ἀ(ν)-* hat doch nur bei Nomina seine Stelle; einem Compositum von *ἀγκεῖν*, wenn man diese Bildung einmal zulassen will, könnte die von Homolle geforderte Bedeutung nur durch einen Zusatz von *κατα-* oder *ἀπο-* zukommen. Die Ableitung auf -έω selbst widerspricht ferner dem Sprachgebrauche; denn factitive Bedeutung haben die Ableitungen auf -όω und -εύω, nie die auf -έω (vgl. z. B. Zacher, Aristophanesstudien S. 49). So ist auch eine denominative Ableitung zu einem zu supponirenden *ἀγκηλία* ausgeschlossen. Endlich trifft die Bedeutung von *ἄγκος* überhaupt nicht zu; es bezeichnet eine durch innere Schwellung entstandene Fülle meist rundlicher Art. — *γάμψωμα* ist unerhört als bautechnischer Ausdruck, was nicht auf der Zufälligkeit unserer Überlieferung beruht. Den Worten gleichen Stammes liegt die Vorstellung einer hakenförmigen Krümmung, nicht einer Rundung zugrunde, daher sie nur von den Krallen oder Schnäbeln der Tiere gebraucht werden; *γάμψός* ist eben *aduncus*, nicht *curvus*. Übrigens ist das Wort für die Zeit unserer Inschrift schon ausgestorben, höchstens noch dichterische Glosse. Dasselbe gilt in noch höherem Maße von *γνάμπτωμα*; und man darf sich billig wundern, daß Herwerden (Lex. Graec. supplet. p. 168) einen so stilwidrigen Vorschlag zu unserer Inschrift hat vorbringen können. — Wie *πελεζίνος* zu der Bedeutung ‚Stütze‘ oder ‚Säule‘ kommen soll, ist mir unklar. Endlich muß Homolle vor diesem Worte den Ausfall von *ει μή* annehmen; solche Hilfen sind auf diesem Inschriftengebiete

besonders auch in formeller Beziehung. Für die mehrfach auch in spätesten Zeiten oder gerade wieder in ihnen begegnenden Wörter und Wendungen gehobenen Stiles, die uns leicht tragisch anmuten (wie *ἱρεύος νέκυος* BCH. 1900 XXIV 377 n. 23 aus Bithynien, oder *ἰε γενεῖσθαι* BCH. 1894 XVIII 200 aus Pisidien) erkennt man leicht den sakralen Ursprung. Dem *locus religiosus*, griechisch *τόπος ἀροστωθεῖς, ἀρητῶς* (s. u. S. 553, 3), gebührte die sakrale Sprache auch außerhalb der immer hieratisch formulierten Fluchformeln. Es wurde nicht nur eine *ξηλαγμένη λέξις* angestrebt, wie sie alle Kunstdprosa fordert, sondern ein höheres Kolorit, das zu erzeugen man bekanntlich auch zu abgeschmackter hexametrischer Rhythmik griff.

1) Das *οὐν* der in der vorstehenden Anm. angeführten Inschrift aus der Cyrenaica CIG. 5241 steht in ganz anderer Funktion und ist selbst eine Singularität in diesen Grabtiteln.

ja nicht unerhört'), aber zur Empfehlung dienen sie einer Interpretation, die ihrer bedarf, gerade nicht.

Προαγορεῖει enthält also ein Gebot; dann muß, da der Private nicht allgemeine positive Gebote ergehen lassen kann, die Person genannt sein, an die die Inschrift sich richtet. Sie steht auch da: ΟΥΝΑΘΓΚΕΙΝ ist ΘΥΓΑΘΡΑΣΙΝ. Die Schreibung Θυγαθράσιν hat schon recht alte Parallelen¹⁾ und kann in Pisidien am wenigsten befremden; denn hier werden die Aspiraten wie in Ägypten willkürlich behandelt und finden sich Parallelen wie *γναιχτί*, *θείλως* für *τελείως* (Croenert, Hermes 1902

- . 1) Eine vollständige Parallelie würde z. B. bieten BCH. 1887 XI 97 n. 20, wo Z. 20 η εξαλλατριώσαι, *(εἰ δέ τις οὐδεὶς δύει)* τολμήσει nötig ist.
- 2) Φροφός, θυφός, χύθρα, γιθάνη, χάλκωμα (auch wieder spät in den den pisidischen Tekmoreioi-Inschriften, zuletzt abgedruckt und besprochen von Ramsay, Studies in the History and Art of the Eastern Roman provinces S. 334 n. 13); φροφῆτες; φ[α]σ[το]φρόνοι IG. XII 5, 54 (Naxos); ἐπανθρά (-θοι att. Demotionidenurkunde), ἐκατονθρόγγης (Inscr. Gr. ad r. R. pert. III 1367; Gerasa); Meyer, Griech. Gram.³ S. 390; Meisterhans³ S. 103; Crönert, Memor. Gr. Hercul. S. 82f. Ganz wild die Inschrift bei Heberdey-Wilhelm, Reisen in Kilikien n. 269 mit πρεσβιθέρων, θῆς (= τῆς), ἐποίειθεύσατο u. a.; Ramsay a. a. O. S. 75 n. 45 ebenso πρεσβυθέρον, aber daneben τυγάτηρ (wie auch in Makedonien: BCH. 1900 XXIV 307) aus Lykaonien; damit vergleicht sich aus Phrygien Καλλιμάχον φρεσβυτέρον Ath. Mitt. 1888 XIII 251 n. 53 und ganz dem Θυγαθράσιν entsprechend φρεσινοτάτοις (= ποθενοτάτοις) ebenda 261 n. 85, wozu den Gegenzug bildet φωτινοτάτοις aus Perinth 'Ο έν Και/πολ. αύλιος 1863 I 265 n. 7 (= Dumont, Mél. d'archéol. S. 381 n. 72); ferner Ramsay a. a. O. S. 41 διαφητῶ (Isaurien); Inscr. Gr. ad r. R. pert. III 1341 δρέπων (= δρέπων, Gerasa); Heberdey-Kalinka, Bericht üb. zwei Reisen im s.-w. Kleinas. (Denkschr. Wien. Akad. XLII) I n. 22 χλοις (= χλοι). Ich habe hier zunächst nur kleinasiatische Beispiele anzuführen. Über Ägypten s. Mayser, Gram. d. Ptol. Pap. S. 177f. Auch im Norden gleiche Erscheinungen: außer den eben angeführten Beispielen vgl. Kalinka, Antike Denkm. in Bulgarien n. 83. 344, 6 θραχάγχου, παρειθν (= -ετο). Im allgemeinen scheint außerhalb Ägyptens häufiger die Muta an Stelle der Aspirata zu treten als umgekehrt; vgl. Schweitzer, Gram. d. Perg. Inscr. S. 114 Anm. 2; ferner K. Dieterich, Untersuch. z. Gesch. d. gr. Spr. S. 100; Dittenberger, Syll.² III S. 228; auch Sterrett, Epigr. Journ. n. 208 Μήγυπλος (d. i. Μηγύπλιος) .. ἀδεικπά μηγήης κάρω; dies letztere auch aus Lykaonien (u. S. 551); Altert. v. Hierap. n. 235, 2 κηδευτήσαται. Aus den 'Fluchtafeln' lassen sich diese Belege mit den Indices von Audollent, Defix. tabell. leicht vervielfältigen. In ihnen tritt die wirkliche Artikulation viel stärker zutage als in den Inschriften, die ihrem monumentalen Charakter entsprechend die litterarische Form stets wenigstens anstreben.

XXXVII 154). Jetzt wird das *τις* Z. 7 klar: es ist eine der Töchter¹⁾. „Wenn eine von ihnen nicht tut“, was allen zusammen aufgetragen ist: also steckt in dem vermeintlichen ΕΥΣΤ- des nächsten Wortes vielmehr ein Σ (oder Λ)ΥΣΤ-. Der erste Buchstabe steht mit dem vorhergehenden Η in Ligatur; wir haben nur richtig aufzulösen. Nun ist nur noch die häufige Verlesung von Χ zu Λ zu corrigen, um das gute Wort *συστυχήσῃ* = *συστοιχήσῃ* zu gewinnen: es bedeutet ‚sich einer Reihe einfügen, sich beteiligen, mitmachen²⁾, wofür der Thesaurus die Belege bietet³⁾.

1) Das Fehlen des Artikels befremdet in diesen Inschriften nicht; z. B. Heberdey-Wilhelm a. a. O. n. 219. 258; Reisen i. s.-w. Kleinas. I n. 106. II n. 32. 110. 149 u. ö., besonders deutlich BCH. 1900 XXIV 389 n. 45, 9, wo *εἰ μὴ τέκνον ήμῶν τι πάθη* auf die eine in Z. 3 f. genannte Tochter *Ἄδρηλία Τροφεία* geht. — CIG. 4584 (Palästina) *Σιλονίος . . . τὸ μνῆμα ἔκτισαν. Θυγατέρα αὐτῶν μὴ δέουσαίτειν τοῦ μνήματος. εἰ δὲ συμβῇ μιᾶς αὐτῶν (τε)λέυτῆσαι, τὸ σχῆμα . . .* So glaube ich den Schluß lesen zu müssen. Lebas-Waddington, Syrie n. 2403 μιᾶς αὐτῶν πλοῖον τῆσας τὸ οὐεπασμα ist palaeographisch wie sachlich und stilistisch gleich unmöglich. Hier ist das Fehlen des Artikels gerechtfertigt, denn es handelt sich um mehrere Töchter; der Schluß ordnete an, wie es mit deren Bestattung in bezug auf diese Grabstätte gehalten werden sollte. Die Ausschließung von Töchtern und ihren Nachkommen findet sich auch sonst z. B. BCH. 1899 XXIII 283 n. 64 (Pisidien) *εμαντῆ καὶ τῶν προμύρων μον ἀνδρὶ . . . καὶ τοῖς τέκνοις τοῖς ἀρσενικοῖς* (umgekehrt z. B. Heberdey-Wilhelm a. a. O. n. 168 *ἴτερος δὲ οὐδεὶς τῶν ἐπιγενηθησομένων ἐν τῶν ἀρσενῶν μον τέκνων*). — Stilistisch ist jenes *οὐεπασμα* unerhört als Terminus von Grabstättenteilen oder -kulten. Der smyrnäische Stein Ath. Mitt. 1887 XII 246 mit *τὸ κοινὸν τῶν ὑγιειοπότον ανγενέων ἡροῖον σκεπάζει καὶ τὴν Ἀπολλοδώρου μον γυναῖκα — δασσή τέκνων σπορῆν ἀρσενῶν ἀνήλικων λειτουργίαν* beweist nichts, wie die künstliche Ias und Periodisierung, die Wortwahl und die dichterische Enallage des Epithetons (*σπορῆν ἀνήλικον*) zeigen. Daher auch das ganz singuläre *ἡρίον*. Wie fremd dies Wort der Spätzeit war, zeigt in fast belustigender Weise *τὸ ἡρίον κατεσκεψασεν μάνοις* aus Sagalassos bei Lanckoronski, Lyk. u. Pamphil. II n. 232. Der Herausgeber hat es, nach seiner Accentuation *ἡρίον* zu schließen, nicht verstanden. Allerdings wird der Verfasser der Aufschrift das ihm nur als Glosse bekannte Wort ebenso accentuiert haben, sonst hätte er es nicht nach dem homerischen *ἥριος* geformt.

2) Für das allgemein gehaltene *συστοιχεῖν* realere Ausdrücke wie *συνκατενυκόσης φαμίλιας* Ath. Mitt. 1881 VI 266, *μηδενὸς αὐτῷ τῶν προστηκότων συμβαλλομένοις* ἐν χρήμασιν Lebas-Waddington, Syrie n. 2412 o; vgl. auch BCH. 1883 VII 307 n. 29 *στονδασάντων καὶ τῶν συκριτῶν* (Apameia; s. u. S. 599 Anm.).

3) Vgl. auch *σύστοιχος* Diels, Elementum S. 58.

Also Lalla legt ihren Töchtern eine gemeinsame Verpflichtung auf; falls eine von ihnen sich nicht beteiligt (bei der Erfüllung der Verpflichtung), so hat sie 5000 Denare an den Fiskus zu zahlen.

Worin besteht nun die Verpflichtung? Z. 5 wird *πτῶμα* gelesen. Das bedeutet in diesen Inschriften den Leichnam, nicht das Grab; zum Überfluß steht *σωματοθήκη* Z. 2, um die letztere Bedeutung auch hier zu verbieten. Dann muß man die vorhergehenden Buchstaben hinzunehmen, *ΓΑπτωμα* würde so der Rest von *τὸ [χα]ρτπτωμα* sein, welches nur ‚das Eingestürzte‘ bedeuten könnte. Bestünde die Verpflichtung darin, solch ein *κατάπτωμα* wiederherzurichten, so müßte der defekte Zustand schon zur Zeit der Auferlegung der Verpflichtung bestanden haben, was unwahrscheinlich ist. Zudem wird mit *πελεκείνοις* eine ganz bestimmte Art der Arbeit bezeichnet: wie konnte die Frau vorher wissen, welchen Schaden das Grabmal nehmen würde, so daß sie die Mittel der Reparatur sogleich festzusetzen imstande war? Geht aber die Bestimmung auf eine etwaige spätere Beschädigung, so erwartet man ein *έαν τι καταπίπῃ* oder *κατάπτωμα τι*. Endlich würde nach der Terminologie dieser Inschriften bei Auf erlegung von Reparaturen *έπι-* oder *ἀρασκευάζειν* erwartet, was doch sicher nicht in dem Schluß von Z. 6 steckt. Ich bin daher zu der Lösung gekommen, daß die Ligatur nach *ΓΑ* nicht zu *ΠΠ*, sondern zu *ΠΡ* aufzulösen, also *[χα]ράστρωμα* zu erkennen sei, indem ich mich der Erwähnung des *σύστρωμα* in den Grabinschriften von Hierapolis und für die so sich ergebende Verbindung *κατάστρωμα πελεκείνοις* der folgenden Bestimmung aus der großen Bauinschrift von Lebadeia (IG. VII 3073) erinnerte: *τὴν δὲ ἐμβολὴν τῶν γόμφων καὶ τῶν δέματων*¹⁾ *καὶ τῶν π[ε]λεκίνων καὶ τὸν σταθμὸν τούτων καὶ τὴν μολυβδοχολαν πᾶσαν <ἐπιδεῖξει> τοῖς ναοτοιοῖς παρὼν αὐτὸς δέ ξεγώνης*. Es handelt sich hier um die Befestigung und Verbindung der Platten des Fußbodenbelages, der *καταστρωτῆρες*¹⁾. Es stehen hier die *καταστρωτῆρες* mit den *πελεκείνοις* in Verbindung, gerade wie nach der vorgeschlagenen Lesung unserer Inschrift das *κατάστρωμα* mit den *πελεκείνοις*. Die Parallele ist eine vollständige und erhebt diese Lösung über das Niveau bloßer paläographischer Wahrscheinlichkeit.

1) Z. 150 *έτεν θήσαι τοὺς καταστρωτῆρ[ας]*; vgl. Fabricius, De architectura Gr. S. 62.

Es fragt sich nun, was *χατάστρωμα* in unserer Inschrift bedeutet. In Hierapolis bezeichnet *σύστρωμα* nach Judeich¹⁾ die ‚Aufschüttung‘, das ‚Planum‘ um die Soros. Hiermit ist die örtliche Bestimmung nach den beiden Belegen *ἡ σορὸς καὶ ὁ περὶ αὐτὴν τόπος καὶ τὸ ὑπὸ αὐτὴν [θέμα καὶ τὸ ἐπιστρέφον]*²⁾ βαθρικὸν καὶ τὸ ἐμπροσθεν σύστρωμα πᾶν und *ἡ σορὸς καὶ ὁ περικελμένος περὶ αὐτὴν τόπος καὶ τὸ σύστρωμα καὶ βαθρικόν,* ένθα ἐπίκειται *ἡ σορὸς* sicher richtig getroffen; zu eng scheint mir die Artbestimmung. Der Ausdruck selbst hindert doch nicht, einen Estrich von Steinplatten anzunehmen; so sind in Lebedeia die *χαταστρωτῆρες* die einzelnen Platten des Fußbodenbelages. Es liegt nahe, die gleiche Bedeutung für das *χατάστρωμα* unserer Inschrift in Anspruch zu nehmen. Allein zwei Bedenken erheben sich. Einmal ein sachliches. Fabricius (a. a. O. p. 84) erklärt die *πελεκῖναι* der Bauinschrift von Lebedeia als (schwalbenschwanzförmige) Klammern, welche die Platten von außen verbanden und so sichtbar blieben, im Gegensatze zu den *γόμφοι* und *δέματα*, welche zwischen die einzelnen Platten eingelassen und so dem Auge entzogen wurden. Ist diese Scheidung richtig — und sie ist es zweifellos³⁾ —, so läßt sich ja auch hier *χατάστρωμα* als Estrich verstehen; denn an sich können die äußeren Klammern jederzeit angebracht werden. In der Praxis ergibt sich aber eine Schwierigkeit. Die Platten des Vorraumes besonders zu befestigen, liegt kein Grund vor; zu sichern sind die eigentlich constituirenden Teile der Anlage. Die Verklammerung soll erst nach der Beisetzung der Lalla erfolgen, d. h. wenn die *σωματοθήκη* schon aufgestellt ist. Derjenige Teil des Estricha, auf dem diese selbst steht, dem also die stärkste Sicherung zugedacht sein müßte, wäre dann verdeckt, könnte also die Sicherung nicht finden. Zweitens die Bedeutung. Die Belege für die bau-

1) Zu Altert. v. Hieropol. n. 141. 152.

2) Das muß dasselbe bedeuten wie *σὺν τῷ προσθντι βαθρικῷ* n. 86 und *ἡ σορὸς καὶ ὁ περὶ αὐτὴν τόπος σὺν τῷ ὑποστημένῳ βαθρικῷ* n. 227 a, wo *σὺν τῷ κτλ.* zu *ἡ σορὸς* gehört; ich kann diesen Sprachgebrauch sonst aber nicht nachweisen.

3) Natürlich zunächst nur für diese Stelle. Sonst kann ja der *πελεκτός* aus jedem Materiale bestehen, da das Wort nur die Form der Verklammerung angibt, wie das gut der Eingang von Herons sog. Cheiroballistra erläutert, die jüngst R. Schneider trefflich in den Röm. Mitt. 1906 XXI 142 ff. analysiert hat.

technische Bedeutung von *στρῶμα*, *στρῶσις*, *κατάστρωμα* und (*κατα-*, *προσ-*)*στρωνύμαι* hat Fabricius (a. a. O. S. 62 f.) zusammengestellt; heute sind sie leicht zu vermehren¹⁾). Während *στρῶμα* sowohl für Fußboden(-Belag) wie für Bedachung gebraucht werden kann, ist *στρωτήρ* auf die letztere Bedeutung beschränkt. Auch für *κατάστρωμα* hat Fabricius nur Belege mit der Bedeutung Bedachung. Ich füge hinzu, daß auch das *κατάστρωμα* der Schiffe dieser Bedeutung entspricht, indem es das oberste Deck bezeichnet, von dem aus gekämpft wurde²⁾). Ich denke, daß hiernach³⁾ auch an unserer Stelle unter *κατάστρωμα* die Bedachung der *σωματοθήκη* zu verstehen ist. Lalla will ihren Sarkophag gegen Ausplündierung und Wiederbenutzung sichern, daher verlangt sie möglichst festen Verschluß mit den *πελεκίνοι*⁴⁾). Die Auferlegung

1) Z. B. IG. II 5, 834 b; 1054 b. c. d; IV 829. 1484. 1485. 1488. Auch schon CIG. 2938. 4701 b Add. p. 1189. [Vgl. jetzt auch Lattermann, griech. Bauinschriften S. 36. 43. 107]. *ἱερόστρωτος* auch Pap. Fior. 50, 97. Ferner, als Parallelen zu dem *στρωματο* aus Hierapolis, Sterrett, Wolfe Exped. n. 409 (= Inscr. Gr. ad r. R. pert. III 365) *τὸν ναὸν οὐν τῷ.. παντὶ κύρων καὶ τῇ συστρέψει* (Lykien) und Ath. Mitt. 1883 VIII 71 *τῷ προγονοῦνδρι ἔργῳ τῆριστον κατάγαντον, θυσιαλόντες τὰς παραστάσας, καὶ τὴν δροφὴν καὶ τὸ ἡνωμένον αὐτῷ στρωματα ποδῶν [.] συστρέψαντες καὶ τὰ λοιπὰ κομιήσαντες αὐτὸν.* Hier kann wegen der Maßangabe nur an einen Bodenbelag gedacht werden und zwar von Steinplatten; denn nur eines solchen konnten die Stifter sich rühmen. Das *ἡνωμένον* bedeutet einfach 'verbunden mit', wie in Pap. Straßb. I 31, 11 (*τέταστος*) *μέρος οὐκας καὶ αἱθόποιον συντητωμένων διῆλθε* (2.—3. Jhd. n. Chr.).

2) Reiche Belege bei Cecil Torr, Ancient Ships S. 49 ff. 55. 57.

3) Erinnern will ich noch daran, daß auch das erst aus den Papyri wirklich bekannt gewordene, vorher nur in Glossen, überlieferte *διάστρωμα* im Urkundenwesen ein amtsseitig ausgefertigtes Übersichtsblatt ist, welches die dazu gehörigen Papiere 'überdeckte', wie zuletzt Preisigke, Pap. Straßb. I S. 124 dargelegt hat.

4) Das *κατάστρωμα* ist wohl als ein aus mehreren Platten zusammengesetzter Verschluß zu denken, nicht als ein Sargdeckel; dieser hieß einfach *πῶμα*; so in Mysien JHSt. 1904 XXIV 30 n. 35 *π]ῶμα τὸ λανεον* (metrisch), in Thrakien (Perinth) *Ο τὸ Κω/πολ. σύλλογος* 1883 I 266 (= Dumont, Mél. S. 380 n. 70, vgl. Arch.-ep. Mitt. Oest. 1884 VIII 224) *τὸ μηνητον .. σὺν τῷ πῶματι Προκονησίων*, in Syrien Prentice, Greek and Lat. Inscr. (Amer. Archaeol. Exped. to Syria in 1899—1900 Part. III) S. 127 *τὴν μάχραν σὺν τῷ πῶμ[ατι]* und ebenso zu erschließen für Kilikien aus dem Verb *ἀναπομάσαι* Heberdey-Wilhelm a. a. O. n. 198. 202, welches für das gewöhnliche *ἀνοίξαι* steht. Ich erwähne dies, weil ich selbst in unserer Inschrift bei *ΠΤῶμα* auch an dieses *πῶμα* ge-

einer Sicherung findet sich z. B. auch in Aphrodisias CIG. 2824 *εἰ δὲ τὸν [ὑ]σπληγ[γα]¹⁾ οἱ κληρονόμοι μου μετὰ τὸ ἐντεθῆναι με ἐν τῇ σορῷ μ[ὴ δ]ογαλίσονται²⁾*, *ἕστω μου κληρονόμος η θεά Αγροδίτη*. Eine genauere Parallelie zu der in unserer

dacht habe und einem Hinweis darauf vorbeugen möchte. Der Raum wird so nicht gefüllt. — In der phrygischen Inschrift bei Ramsay, Studies in the History S. 223 f. n. 21 *αἵ τις εὐθν εἰδίων θυγατέραν³⁾ μνήματα ἴσιοι ή τις τῶν ἀλλοπατρίων ΕΠΙΤΑ* (Interpunktionsblatt) *ΕΤΕΑΙΓΥΓΜΩΣΙ* *ἀνασκάψει δὲ τὸ πτώμα* hat der Herausgeber Anderson *επι τὰ θεα | ἐρημοῖς* gegeben, d. h. die Interpunktions vernachlässigt, in *θεα* Unverständliches gegeben, mit *ἐρημοῖς* ein dieser Terminologie fremdes Wort eingesetzt. Ich hatte zuerst an *ἀνασκάψεις* gedacht, allein dies Verb, das Boeckh in der att. Grabschrift CIG. 916 (vgl. Add. p. 919) herstellte, ist jetzt IG. III 1424 durch *ἀποσκοτίζεις* ersetzt. Die Interpunktions dentet an, daß *επιτα* nicht mit dem folgenden Worte verbunden werden soll, also *ἴπιτα*. Dann liest man leicht *ἴπιτα* in der hellenistischer und späterer Sprache geläufigen offenen Form (Croenert, Memor. Gr. Herc. S. 166, 4; Helbing, Gram. d. Septuag. S. 36; inschriftlich viel mehr Zeugnisse als bei Schweizer, Gram. d. Perg. Inschr. S. 142) und ohne Artikel wie zu Anfang der Zeile *μνήματα*. — 12 wird *ἀτιμάσιοι* zu lesen sein; allerdings ist in der paganen Sepulkralsprache sonst *ἀτιμάσιοι* gebräuchlich, aber die Inschrift schließt: *Χρηστίανοι Χρηστίανοι παρεστήσαμεν τὸ θεογονον*, und NT wie LXX gebrauchen fast ausschließlich *ἀτιμοῦν*. Das folgende *δε* wird wohl für *τε* stehen, wie gelegentlich schon in vorchristl. Papyri (Mayser a. a. O. S. 175; vgl. u. S. 544 A. 4 *μητε — μηδε*). Das *ἄλι(ο)πατρῶν* möchte der Herausgeber als *ἴδων* im Sinne von ‚Paganen‘ fassen, allein es sind entweder *ἴδωτιοι*, *ἴδωτες τοῦ γένους*, oder wir haben hier mit der kilikisch-isaurischen *π(ε-ρ-)άτρα* (s. u. S. 539 Anm.) zu rechnen, so daß das schon von Anderson verglichene *ἄλογορήτωρ* doch vielleicht in Parallelie rückt. Zu *μνήματα λίσι* vgl. Reisen im s.-w. Kleinas. II n. 257, 5 *λέσατι τι τῶν τοιχῶν*.

1) Das muß eine massive Schranke bedeuten, wie es die *σοπλαξ* des Stadions in Epidanros war, deren Herstellung an einen korinthischen Bauunternehmer vergeben werden konnte (IG. IV 1508 A 2).

2) Das einfache Verschließen des Grabes war so selbstverständlich, daß es schwerlich je ausdrücklich angeordnet wird; es handelt sich bei solchen Verfügungen stets um einen besonders sicheren Verschluß. Daher die Ergänzung CIG. 4292 (Lykien) *μετ[α] τὸ θυραγῆνε [δ]ιεύσις τῆς [δ]οτο-[θῆ]κην κλεῖσαι τῆς ποιεύσα* schwerlich richtig ist. Man kann hier *κορακῶσαι* einsetzen oder *δογαλίσασθαι*, denn das Medium scheint nötig. Ich will doch ausdrücklich darauf hinweisen, daß das *δογαλίζειν* hier nicht mit CIG. 4247 (Lykien) *ἢ δὲ θηρεραγή αθηη και η δογάλεια δραγήγαπται* zu erklären ist, wo *δογάλεια* die Sicherungsurkunde bedeutet, wie oft in den Papyri neben den seltneren *δογάλιμα* und *παρασχάλεια*; vgl. auch Lebas-Waddington, Asie min. n. 26 (Smyrna) *περὶ γε τοῖς τοιχαλ[ισμένων έξι]ουσιῶν επι τῇ διαθήξῃ*.

Inscription verordneten Sicherungsart bietet eine Inschrift aus Patara (Heberdey-Kalinka, Bericht (o. S. 525, 2) II n. 26): *καὶ ἵσ
μὲν τὸ τοπικὸν (d. h. ἀγγεῖον) κατέθετο ἡδη τινᾶς καὶ ησφα-
ίσαστο κόραξιν σιδηρέοις καὶ ἐμολυβοχόσεν, ἐν δὲ ἀνγελω
μηδενὶ ἔξεστω πτλ.* Die Körbe sind Krammen genau wie die *πελεκῖνοι*, nur von anderer Form¹⁾; der Bleiverguß wird hier gerade wie in der Inschrift von Lebadeia angegeben. Hierdurch ist nun die Deutung der Worte *μετὰ δὲ τὴν τελευτὴν αὐτῶν* (d. h. *τεθραμμένων* Z. 3) *κορακεν θήσεται* in der Inschrift Altert. v. Hierapolis n. 209, 9, so wie sie Franz (CIG. 3919) gab, gegen die Ausstellungen Judeichs gesichert²⁾ und dient mit zur Er-

1) Das ergibt sich daraus, daß *κόραξ* Enterhaken heißen kann; die Römer haben wörtlich *corvus* übersetzt. Ich sage das, weil Hahn, Rom u. Romanismus im griech.-röm. Osten S. 47 dazu verführen könnte, das Umgekehrte anzunehmen. — S. 48, 3 gibt er einzig die Büchelersche Herleitung von *ἱσσός*, Rh. Mus. 1884 XXXIX 424, aus *hasta* zu *ἱσσός*, obgleich schon Bezzemberger in seinen Beiträgen 1902 XXVII 178 eine andere Herleitung versucht hatte und jüngst Bechtel ebenda 1906. XXX 271f das Wort in überzeugender Weise mit dem in karischen Eigennamen häufigen Bestandteil *yo-* (‘*Yos-ιδωμος*, *Yosic*, *Yos-ολλος*, *Ma-ισσ-ολλος* usw.) in Verbindung gebracht hat. Die karischen Söldner der Diadochen haben das Wort aus ihrer Sprache in die hellenistische Heeressprache eingeführt; sie bildeten ja ein ganz besonders starkes Kontingent der Diadochenheere.

2) Er versteht, es solle nach dem Tode der Mitglieder, welche zur Zeit des Todes des Grabherrn das Pyxion bildeten und deshalb mit der Grabschmückung beantragt wurden, das Kranzgeld ‚geschlossen werden‘, d. h. aufhören. Wie kann denn dieses ‚Schließen‘ griechisch mit *κορακον* wiedergegeben werden? Ramsays Deutung von *πιξιον* = Liste, dann die ‚Abteilung‘ (Cities and Bishoprics p. 113f.) ist jetzt gesichert durch die Parallelie des *πιττάκιον* mit einem *πιττακιόρχης* aus Theadelphia in Ägypten, welches Preisigke, Straßb. Pap. I p. 158 (zu n. 45) als Name einer Genossenschaft erkannte, ich dann mit dem *πιξιον* zusammenstellte. Das *πιξιον* ist eine dauernde Institution; von Beschränkung auf einzelne Mitglieder, wie sie Judeich annimmt, steht nichts in der Inschrift. Hätte man die eigentlich ausschlaggebenden Worte *ἴδωμα δὲ τῇ σεμνοτάτῃ γερουσίᾳ ... πινξιον*, *εν δὲ ον καταληφθώ, πρὸς τὸ δίδοσθαι πτλ.* mit denen des Passus aus n. 293, 5ff. *καταλειπόντος τῷ ουνεδρίῳ τῆς γερουσίας ... πινξιον, διπον δὲ εν καταληφθώ* scharf interpretiert, wäre die Institution eher verstanden worden. Der Betreffende, der so spricht, kann ja noch gar nicht in dem Pyxion sein. Der Sachverhalt ist dieser. Bei der Aufnahme in die Gerusie werden die Summen *διδύματι στεφανωτικοῦ* gestiftet; solange der Stifter lebt, bezieht die Gernsie, und zwar in ihr dasjenige Pyxion die Zinsen, in welches der Neueintretende auf-

klärung unseres Steines. Eben tritt ein neues, doch unerkannt gebliebenes Zeugnis hinzu aus der Nähe von Perge bei Rott, Kleinasiatische Denkmäler aus Pisidien, Pamphylien usw. (Studien über christliche Denkmäler, hgb. v. J. Ficker, 5. B. 6. Heft)¹⁾, S. 366 n. 68 καὶ βούλομαι μετὰ τὸ ἀποτεθῆναι τὴν μητέρα μου κορακωθῆναι τὸ ἀγγεῖον (oder wie sonst die Sarkophagbenennung hier lautete). Die Lalla unserer Inschrift ordnete also an, daß die Deckplatte von außen²⁾ durch eiserne Klammern mit den Sarkophagwänden verbunden werde.

Mit dieser Erklärung ist nun auch das noch fehlende Verb, welches in ΔΙΕΙΑHTTAl enthalten sein muß, seinem Sinne nach bestimmt. Kurz: -δῆσαι erkennt man ohne weiteres am Schluß; vorher geht die Doppelpräposition διεν-, also διενδῆσαι. Dies Compositum selbst ist bisher, so scheint es, unbelegt, aber ohne jeden Anstoß. Für ἐνδῆσαι als bautechnischen Terminus liegen literarische (Thes. Graec. ἐνδέω a. E.) und inschriftliche (BCH. 1882 VI 32. 188. 191 = Dittenberger, Syll.² 589; vgl. aus der großen eleusinischen Rechnung IG. II 2, 834 b I 19, wozu II 5 p. 204, und II 5, 834 b II 96 die ἐνδεσ(?)μοι) Zeugnisse vor; διενδεῖν aber hat Parallelen in διεμβάλλειν, διενιέναι, διεμπηγγνύαι (Schol. T Hom. E 724; AB έμπ.), um bei sinnverwandten Beispielen zu bleiben.

Ich lese also die Inschrift: Λάλλα Ὁ[λ]άλλο[ν] Μο(λδίον,
-λέονς) τὴν σωματοθήχην ἔαυτῆ. προαγορε[ύ]ει θυγαθράσιν

genommen wird; demselben Pyxion wird natürlich nach dem Tode des Stifters die Grabpflege auferlegt. Darum heißt es 'in welches ich aufgenommen werde'. Chapot. La province rom. pronconsul. d'Asie S. 227 f. hat die Frage nicht gefördert.

1) Zu dieser neuesten Publikation mit kleinasiatischen Inschriften, die W. Weber bearbeitet hat, ein paar Bemerkungen: n. 47, 1 μητρὶς *i[toi]* μνήμης χάριν gegen den Stil; vielmehr *[a]ύτω(v)* *uv.* χ. — n. 52, 1 die Zahl unmöglich; lies τα(*με*)λο^ν *X*(*a*)ν oder (*a*)γ. A und O in 'halbverlöschter Inschrift' oft verwechselt. Z. 4 doch wohl (P)oν(g)m κ(α)i 'E(ρη)[i]ας, α
τέκνοις oder ähnlich. — 56, 4 I. οὐδεὶς*<i>* εξίσταται. — 57, 4 ist zu lesen — ich bezeichne nur meine Ergänzungen — Αὔρ. Ἀρτεμείς Ζωτικοῦ Καλλιμάχου [τὸ ιντικόν] ἔαυτῆ καὶ τῷ ιδίῳ ἀνδρὶ Αὔρε. Αὔρελη^ν[αρώ] καὶ [τοὺς] τέκνοις^ν (s. E)ύδώρῳ καὶ Μάρκῳ. — — — ταμεῖων *X*, δ. — n. 58 a. E. ταμεῖων *X*, β. γ. [έχον]τος έ[ξ]ονοσίαρ *[παντός]* ἀδικεῖν κτλ. — n. 108, 3 Άγριθονα δις unmöglich, da δις so nicht bei Frauennamen — n. 109 a. E. I. οὐδεὶς έ[ξ]εν επι- oder εἰς]ταγῆναι ή δώσει [προ]σα(τ)ίμοι τῇ σειροτε[τη] γεροντο^ν *X* γ'. — Vgl. auch S. 545, 2.

2) Vgl. den 1. Zusatz S. 233.

*τὸν [καὶ] τάστρωμα πελεκεῖνοις διενδῆσαι· ἐὰν δὲ μὴ συστυχήσῃ τις, ἔστα[ι εἰ]νοχος | τῷ κυριακῷ ταμείῳ **, e. „Lalla gebietet ihren Töchtern, die Sargeindeckung mit schwälbenschwanzförmigen Klammern einzubinden. Wenn aber eine sich (hieran) nicht beteiligt, soll sie dem Fiskus 5000 Den. schuldig sein.“

1. Zusatz.

Bei den durch die κόρακες erfolgenden Verankerungen, wo das Metall von außen sichtbar blieb, wird ein Verbot einer kyzykenischen Grabinschrift besonders verständlich, welches mir für die Ergänzung einer anderen Inschrift zunächst erwägenswert erschien. Ath. Mitth. 1884 IX. 24: *δεῖς ἀν τοῦτο τὸ μνημεῖον περιχρούσθη ἡ μεταλλεύση, δλῆ κτλ.;* zu περιχρούσθεν vgl. aus den Regilla-Inschriften (IG. III 1417ff) λυμήνασθαι δὲ μηδὲ λωβήσασθαι μηδὲν ἡ ἀποχροῦσαι ἡ συνθραῦσαι ἡ συγχέαι. Heberdey-Wilhelm, Reisen in Kilikien n. 94 D ist ergänzt [..... ἐὰν δέ τις ἔμε] ἐντεῦθεν ἐγύβάλῃ ἡ ταρῇ ἡ μετακεινήσῃ [*τι τῶν παρόντων ἢ σα-*]λεύση καὶ καταβλάψῃ, Θεῶν Ἐπονορφίων κτλ. Hierin widerspricht *τι τῶν παρόντων* der sepulcralen Formelsprache, auch muß ich *σα]λεύση* beanstanden. Man denkt wol zunächst, da die Majuskelschrift ΛΕΥΣΗ bietet, an das bekannte ἡ ἐπερον ἐπικη]-δεύση; allein zwischen μετακεινήσῃ und καταβλάψῃ hat dieser Begriff keinen Platz, wie auch das nicht seltene ἐπιβον]λεύση in seiner Allgemeinheit zu farblos zwischen ihnen wäre und endlich das besonders in Phrygien und auch in Kilikien oft begegnende ἐπιτη]δεύση nicht in diesen Zusammenhang paßt. Das vorgeschlagene *σα]λεύση* ist mir wenigstens für den Begriff des Beschädigens nicht begegnet. A. Wilhelm hat Arch. epigr. Mitt. Oest. 1897 XX 64 zahlreiche Belege für ἀσάλευτος zusammengestellt, aber Millet hat ganz recht, wenn er zu der von ihm BCH. 1905 XXIX 57 (Athos, christlich) veröffentlichten Inschrift mit μένοντος αὐτοῦ εἰς τὸ διηγεκέ[ς] (s. u.) ἀσαλεύτου καὶ ἀπράτου bemerkt, daß jenes Adjektiv immer nur in übertragener Bedeutung, von der Unveränderlichkeit des Besitzes bezw. der Besitzurkunde, gebraucht werde; seinem Beispiele entspricht tatsächlich Lebas-Waddington, Asie min. n. 1527 ἔσται δὲ ἀπράτον καὶ ἀνεξοδίαστον (so richtig Waddington für ἀνεισοδ.), δ δὲ πωλήσας κτλ. (Smyrna). Die Urkundensprache der Papyri liefert mit Pap. Leipzig. n 34, 18. 35, 20 βέβαια καὶ ἀσάλευτα. etwa vom J. 375 n. Chr

bis in die byzantinische Zeit hinein (v. J. 616: Pap. Lond. II S. 328 Z. 81 τὰ . . . κεφάλαια . . . φυλαξόμενα ἀτρωτα καὶ ἀσάλευτα καὶ ἀπαράβατα . . . μηδένα τρόπον παρασαλεύειν αὐτήν . . . εἰ δὲ ἐτερος παραβαλη; 8. Jhd.: I S. 235 Z. 64 μηδὲ παρασαλεῦσαι . . . ἀλλ’ ἀσάλευτα εἶναι καὶ ἀρραγῆ ἐπὶ τὸ διηγεῖται διὰ τῆς . . . διαθήκης, ἡς δόλος γράφοντος πονηρός ἀπήτω (s. u. S. 563) den direkten Beweis, wie BCH. 1901 XXV 311 n. 5 (Thrakien) mit . . . ν. ἀτινα ἀξιῶ ἀσύλα καὶ ἀμετάπτωτα εἶναι den indirekten Beweis für den ausschließlich übertragenen Gebrauch von ἀσάλευτος. Denn ἀμετάπτωτος ist hier sehr mit Unrecht beanstandet worden; man hat ja volle Freiheit, vorher ἡγόρασεν zu ergänzen statt κατεσκεύασεν. Da so σα]λεύση ausgeschlossen scheint, habe ich weiter an μετακεινήσῃ [τι ή μεταλ]λεύσῃ καὶ καταβλάψῃ nach jener kyzikenischen Inschrift gedacht, was dem Inhalte sich fügen würde, habe es jedoch aufgegeben, da mir schließlich eine andere Ergänzung treffender erschienen ist. Eine häufige Formel ist εἰ δέ τις (δες ἀν δὲ) σκύλη(-λει). Ramsay Cities and Bish. S. 734 stellt dafür mehrere Beispiele zusammen. Ich füge zunächst ein Beispiel aus dem Norden, wo diese Formel ganz vereinzelt steht, hinzu: Latyschew, Inscr. Pont. Eux. IV 342 μηδεὶς μοι παρνθρόσει μηδέ μοι τις σκύλει τὰ δστέα· ὡς ἀν δέ μέ τις παρνθρόσει αἱ σκύλει τὰ δστέα αἱ ἔξω βάλει; hier kann zwischen den beiden Aoristen nur σκύλη stehen. Dazu BCH. 1900 XXIV 389 n. 45 εἶναι αὐτὸ (d. h. τὸ μνημεῖον) ἀσκυλίτον . . . εἰ δέ τις ἐτερος σκύλη, δώσει (Bithynien, christlich); hier wird die Verbalform vom Stamm σκύλ- bewiesen durch das in diesen Inschriften singuläre Adjektiv ἀσκυλίτος, wofür Heberdey-Wilhelm a. a. O. n. 158 (Kilikien) das ebenfalls singuläre ἀκέραιος steht, während in aeg. Papyri jenes in der Formel ἀνενόχλητον (dies Adjektiv in gleicher oder ähnlicher Komposition, sowie ἐνοχλεῖν auch in den Grabinschriften öfter) καὶ ἀσκυλίτον καὶ ἀζῆμιον καὶ ἀβλαβές Pap. Ox. I n. 125, 15 (560 n. Chr.), Pap. Fior. n. 39, 11 (396 n. Chr.) solenn ist und wohl inzwischen auch schon von anderer Seite in dem ältesten Beispiele (143 n. Chr.) BGU. II 638, 13 ἀ[σ]κυλίτον καὶ ἀπαρενόχλητον hergestellt worden ist. Ramsay erörterte dabei die Accentuation (*σκύλη-η-εῖ*) d. h. die Wortbildung des Verbs, ohne zu einer Entscheidung zu kommen. Es ist völlig gleich, ob εἰ — σκύλει oder δες ἀν σκύλη steht, gemeint ist σκύλη als Aoristkonjunctiv; das geht für diese Sprache durcheinander (vgl. eben auch Usener, Der heilige Tychon S. 56).

Die Frage ist nur, ob man daneben die Bildung *σκυλήσῃ* (-*σει*), herbeigeführt durch eine auf Gedankenassociation beruhende Analogie zu *συλήσῃ*, anzuerkennen hat. Ich glaube nicht. Zu den sicheren Beispielen Ramsays und jenem Adjektiv tritt ein bithynischer Stein, der augenscheinlich (von einem Kaufmann) schlecht kopiert ist, aber deutlich neben *σκυλη* noch den Infinitiv erkennen läßt: BCH. 1900 XXIV 393 n. 59 (= Inscr. Gr. ad res Rom. pert. III 1405), wo zu lesen *μηδενὶ ἐξὸν σκύλαι τὴν [σορόν, εἰ (ἐδν) δέ τι]〈ς〉 σκύλη, δώσει*. Tatsächlich bleiben, soweit ich das Material überschau, nur zwei Fälle, wo an ein *σκυλήσῃ* wenigstens gedacht werden kann; doch bei genauerem Zusehen verflüchtigen auch sie sich. Ramsay a. a. O. gibt bei n. 661 *μή τις σκυλήσει τύμφον* mit Recht die Möglichkeit eines *σ[υ]λήσει* zu, wozu z. B. aus Kyzikos JHSt. 1903 XXIII 82 n. 29 *ἡ συλήσῃ* (vgl. 1905 XXV 61 n. 24, 4). Bleibt Ramsay a. a. O. n. 219 *εἰ δέ τις σκυλήσει, δώσει κτλ.* Ich glaube, daß man, ohne Ramsays Sorgfalt zu nahe zu treten, hier *σκυλε[ύσῃ]* schreiben darf. So hat Böckh in der Inschrift IG. XII 3, 860 (Thera), welche er sehr mit Recht (CIG. 2474) nach Kleinasien verwies, *σκυλε[ύσῃ]* aus der schlechten Copie *δς ἀν δὲ σκυλΕΝΕΙ τὸ μνῆμα* hergestellt. Die Berechtigung, diese Form des Verbs einzusetzen, gibt die Grabinschrift bei Heberdey - Wilhelm a. a. O. n. 179, 10 mit *προστείμοις τοῖς περὶ σκυλεύσεως τάφον*. Hiermit ist ein *σκυλήσῃ* abgelehnt, dafür ein *σκυλεύσῃ* gewonnen, welches nun für die Ergänzung der Inschrift, von der wir ausgingen, neben *μεταλλεύσῃ* in Betracht kommt. Eine äußerliche Entscheidung ist nicht möglich, da die Zeilenlänge unbekannt ist. Die Diction der Inschrift scheint aber einen Anhalt zu geben. Das Objekt zu dem gesuchten Verbum ist erhalten. Die Majuskelschrift bietet die Lesung und Interpunktions **ΕΓΒΑΛΗ·ΗΤΑΦΗΙΜΕΤΑ** *κεινηση*. Die Transkription *ταφῇ* ist nichts; eine Spätform *τάφῃ* anzunehmen, verbietet die Interpunktions; denn dies *τάφῃ* würde zu *ἔγβαλη* gehören. Also ist *ταφήν* zu lesen. Das ist hoher Atticismus (Herodot, Tragiker), aber er gehört in diese Inschrift die Z. 6 mit *ἔφεστάσιν Άρτη* die ursprüngliche Form des ersten Namens der „Dreiheit“¹⁾. Ich meine zu diesem Charakter der Sprache würde

1) Sie kann Useners Belegen Rh. Mus. 1903 LVIII 18 ff. zugefügt werden; denn daß keine weiteren Namen folgten, wird durch die namentliche Aufzählung der drei Erinyen in *B* bewiesen.

gerade die att. Form *σκυλεύση* gut stimmen, daher ich dieser Er-gänzung den Vorzug vor jenem *μεταλλεύση* geben möchte.

Ich habe für das Archaisieren der Inschrift die Form *Φερσεφόνης* D 5 nicht verwendet. Das Richtige darüber steht längst in aller Kürze bei Preller-Robert, Gr. Myth. S. 800 f. Da aber Mayser a. a. O. S. 185 gelegentlich des aegypt. Epigrammes BCH. 1896 XX 192, das v. Wilamowitz, nach neuer Vergleichung Arch. f. Papyrusf. 1901 I 219 f. erläutert hat, diese Form als alptoetisch-attisch angesprochen hat, sei ausdrücklich darauf hin gewiesen, daß *Περσεφόνη* nur altionisch, d. h. episch ist. Selbst aus Kyzikos ist jetzt inschriftlich *Φερσεφάσσια* belegt (Ath. Mitt. 1888 XIII 177 n. 22; Plut. Luc. 10 atticisiert mit *Φερεφάττια*). Die Epigrammatik, so stark sie sonst vom Epos abhängig ist, hat ihm gerade in diesem Namen nur in verschwindender Weise nachgegeben. In dem att. Epigramm IG. II 3, 3765, 5 war *Περσεφόνης* ergänzt worden; der verlorene Teil wird gefunden und zeigt *Φερσεφ.* (IG. II 5 p. 283). Tatsächlich zeigen die Steinepigramme aus Kyzikos, Chios, Karpathos, Syros, Kos (s. u.), Melos, Kreta, Thessalien, Athen (Ausnahmen Kaibel, EG. n. 62 f. — IG. II 3, 2225. 1995), Neapel, Kilikien (auch Heberdey-Wilhelm a. a. O. n. 58), Syrien, Aegypten (auch BCH. 1885 IX 144) durchgehend *Φερσ.* im Anlaut. Der Beleg aus Paros IG. XII 5, 229 (= Kaibel n. 818) ist unsicher, da das zu *Π[ερ]σ.* ergänzte Π der Fourmontschen Abschrift vielmehr der Anfang des durch den Vers geforderten δέ ist. Nur n. 309 scheint Π tatsächlich auf *Περσ.* zu führen. IG. XIV 450 (Katane) *Περσ.* ist überhaupt verdächtig. Paton-Hicks, Inscr. of Cos n. 419 (= Kaibel, EG. n. 201) wird *Περσεφόνας* ediert, aber Helpmans Copie gibt *Φερσ-*; diese Form las zu dessen Zeit niemand in den Stein hinein, wenn er sie nicht deutlich erkannte. In dem Epigramm aus Pherai IG. IX 2, 429 zeigt *Περσ.* epische Einwirkung; denn für den Dialekt steht *Φερσεφόνα* aus der Prosainschrift IG. IX 2, 1229, 33 (Phalanna) fest; vgl. auch das späte Epigramm a. a. O. n. 313 (Trikka) mit *Φερσεφόνεια* (= Kaibel n. 506). Pindar (auch Bakchyl. 5, 59; vgl. Schoene, De dial. Bacch. S. 186) und eine boeotische Fluchtafel des 2. Jhd. v. Chr. mit dem Eigennamen *Φερσεφόνηα* Audollent, Defix. tabell. n. 81) erweisen in dem thebanischen Epigramm IG. VII 2542 (= Kaibel n. 494) *Περσ.* als dialektfremd, also episch. Moeris *Φερεφάττα Ἀττικῶς* (Kretschmer, Griech. Vaseninschr. S. 79. 178; Meisterhans³ S. 100, 888), *Φερσεφόνη*

Ελληνικῶς hat auch in dem zweiten Teil recht. Defixionen aus Attika (Wünsch, Def. Tab. n. 101—3 und Aegypten (Audollent n. 38; 3. Jhd. n. Chr.), auch das Fersefonen bei Nicole, Un catalogue d'œuvres d'art Z. 20, treten als Zeugen auf; ferner sind aus dieser Form in den magischen Papyri φεροφοίη, φερεφίω (Pap. Lond. I Register S. 266) hergeleitet. Es stimmt zu diesem Sachverhalt genau, daß umgekehrt der große Pariser Magie-papyrus Περσεφόνη in den hexametrischen Partien oder in der Verbindung Π.-κούνη, und in Trimeterpartieen Περσεφάσσα hat (Wessely, Index S. 192). Die Macht der Koine war so stark, daß sie selbst dem Homertexte stellenweis ihr Φερσ. aufdrängen konnte, wie der Venetus A ζερσ. I 457 (dazu Eustath.) und 569 hat und Φερσ. als Variante z 509. 534. λ 217 erscheint; daher ist auf die handschriftliche Überlieferung wenig Verlaß. Aber für die Auffassung der Alexandriner vom Homertext zeugt doch vielleicht das Φερσεφόνη des Euphorion (Berl. Klassiker-texte V i S 59; vgl. auch S. 9 Kol. 2, 2). In der hellenistischen Zeit kommt das schon von Plato (Kratyl. 404 C) als häufig bezeichnete Φερσεφόνη zur Alleinherrschaft sowohl gegenüber der epichorischen (Φερρεφάττα, Πηρεφόνα¹⁾) wie gegenüber der epischen Form; diese ist durch das attische Drama in die attische Prosa gekommen und herrscht dadurch überhaupt in der Prosa, ähnlich wie Ὀδυσσεύς. Die Epigrammatik ist dieser Versteinerung nicht verfallen; sie hat neben dem epischen Περσ. das alte Φερσ. bewahrt und traf nun mit der Prosa der Koine zusammen.

II.

CIG. 3776 gibt eine Grabschrift aus der Nähe von Nikomedie in Bithynien. Sie beruht einzig auf einer Copie von Vidua (Inscr. antiq. tab. VII; p. 8), die in der ersten Hälfte des Textes einigermaßen getreu ist, zum Schlusse hin, wo der Stein augenscheinlich stärker gelitten hatte, z. t. sinnlose Verlesungen zeigt. Ich setze zunächst jenen ersten Teil her; die Ergänzungen stammen durchweg von Böckh.

I]άιος (Τ)ερψφωνος οἰκον[δ-
μ]ος ζῶν εαντῶ καὶ τ[ῆ]

1) Ich bezweifle, daß man in der späten lakonischen Inschrift CIG. 1464 (= SGDI. 4495) für Fourmonts Μ(ερσεφόνα) richtig Π(ερσεφόνα) gegeben hat; ein Φ wird kaum weniger leicht als ein Π in Μ verlesen.

σ]υμβίω μου Μαρκία καὶ π[ατ-
δ]ὶ μου Μαρκιανὸν τὸν βωμ[ὸν
5 καὶ τὸν ἀνδριάντα καὶ τὸν πε-
ρικελ(με)νον τόπον καὶ τριγχόν
καὶ ἐν αὐτῷ πνάλον δύω, μι-
αν μὲν φοιτήν (= φυτήν), ἔτέραν δὲ [ἐπει-
σάνκτην. ἀπὸ τῶν περιωρισμέ-
10 νων τόπων, καθὼς ἡ ὥρῃ περι[τ-
έχ]ει, ἀπὸ τῆς ‘Ρούσας ἔως τοῦ ἀ[ν-
δρι]άντος, εἴ τις προσέλθῃ ἀ-
πό] δέκα πηχῶν τῆς φοιτῆς π[υ-
άλ]ον, δώσει (π)ροστελμον εἰς (τ)ὴν
15 π]σ[ά]λιν ✘ βρ γ καὶ τῷ ταμελ(ω) ✘ / β(ρ).

Die Urkunde zeigt schon dem ersten Blicke fast mehr römischen als griechischen Charakter. Angaben von Maßen, wie sie Z. 9—13 zeigen, entsprechen nur jenem, sind diesem fremd. Wo solche Maßbestimmungen in griechischen Inschriften auftreten, hat man stets römischen Einfluß zu erkennen¹⁾). Diesen ersten allgemeinen Eindruck wird die Einzelbetrachtung bestätigen.

1) Reisen im s.-w. Kleinas. II n. 260 οὐτι δὲ οἰκος (hier katachrestisch ‘Unterbau’; vgl. S. 544, 3), καθ ὁδὸν πατέοντος, πηχῶν (nicht in πήχεων zu ändern; s. unsere Inschrift und Croenert, Mem. Gr. Herc. p. 172, der jedoch die schon aus dem 3. Jhd. belegte Form den ägyptischen Papyri irrtümlich abspricht: vgl. Mayser, Gram. d. Ptol. Pap. S. 267; Helbing, Gram. d. Septuaginta S. 45) δέκα ἐπὶ δέκα (vgl. römis ch. z. B. ‘q(uo)q(uo)v(erus) p(edes) L’, Dessaу n. 8318 und noch entsprechender ‘in quadrato p. deni’, Dessaу n. 8333). Altert. v. Hierapol. n. 116 ἡ σορὸς καὶ ὁ τόπος μήκοντος πῆχυς . . πλάτοντος . . (Zahlen unsicher gelesen), vgl. n. 262 ἡ σορὸς καὶ ὁ τόπος, καθ' ὁδὸν κεῖται, καὶ ὁ περὶ αὐτῆν τόπος, καθὼς ὁ πηχοῦντος (Öfter in Papyri: Herwerden, Lex. suppl. App. S. 173) διὰ τῆς κτήσεως (vgl. n. S. 545, 2a. E.) δηλοῦται. Aus Bithynien wie unsere Inschrift BCH. 1903 XXVII 318 n. 7 δύτοις τοῦ [μανησείου] ἀνεξοδίαστον σὺν ἀκανθίαις δέκα τοῖς περὶ αὐτῷ (eine Bestimmung nach demselben Maße muß auch in εστε τοπον ακεντα· ει δὲ τις κτλ. Sterrett, Wolfe Exped. n. 504 stecken), vgl. ‘in circuitum circa monumentum lati longi pedes binos quod pertinet at ipsum monumentum.’ Dessaу n. 8337 (auch ‘locus’) patet agrei semunciam quadratus; arca in medio est’ n. 8331; vgl. aus Tralleis BCH. 1881 V. 346 n. 7 τὸ ήρασον κυκλός καὶ ἡ σορὸς). Aus Kibyra (Kilikien) BCH. 1878 II 611 n. 30 (mit der genaueren Lesung und der Besserung Petersens, Reisen im s.-w. Kleinas. II S. 191, 4): οὐρ τῷ ὑποκειμένῳ ἐνπροσθετῷ τοῦ βωμικοῦ οἰκ(ον) κενῶματ(i) πτ[η]χεις εἰ. — Aus Phrygien Anderson bei Ramsay, Studies in the history (o. S. 525, 2) S. 210 n. 8. Ich will die an schwerer zugäng-

Die Grabanlage besteht, abgesehen von zwei Sarkophagen (*πύαλοι*), aus einer Bildsäule nebst dem dazu gehörigen umgebenden Platze und der diesen wieder umschließenden und abgrenzenden Umfassungsmauer, gewöhnlich mit *περίβολος* be-

lichem Orte publizierte Inschrift ganz hersetzen, da sie ohnehin einige Erläuterung fordert: *Δυσημαχος Νικίου τόδε τ[ο]δ μνημεῖον ἔαντω καὶ τοὺς προαποθανοῦντοι γυναικὶ καὶ τρισιν τέκνοις [ιδίοις ἔτι ζῶν κατασκευάσας οὐ τ[ο]δοῦ.....δὲ, καθιέρωσα αὐτῷ τε τὸ [μνημεῖον καὶ τὸν περὶ αὐτὸν τόπον] πανταχῇ κύκλῳ ποδῶν σέ (?)]. αὐτὸδ δὲ [τούτῳ μνημεῖον καὶ τὸν [περικείμενον αὐτῷ τόπον οὐδεὶς] ¹⁰ νομούς οὐτε κήρυξονδ-μοίς μον | ή ἀγρόνοις δέσποται οὐτε [.....] σασθαι οὐτε παιῆσαι οὐτε δηπιθάραι τινὰ εἰς αὐτὸν γε τὸ μνημεῖον ή τὸν ἐκπροσθε τοῦ μη[η]μελον | ¹¹ τόπον· οὐ δὲ τῷ λοιπῷ δέσποται. | έάν δέ τις τολμήσῃ πωλήσαι | ή ἀγοράσαι, έσται η μετονοματος τοῦ χωρίου δήμου Ρομαΐσσην.*

Die Maßangabe Z. 7, die hier zunächst in Frage steht, ist nicht sicher gelesen: ΟΓΙΙΙ; Ramsay gibt *ογ'*. Aber die Angabe ist doch augenscheinlich in Quadratfuß gemacht; dazu stimmt 75, *οα* besser als 73, *ογ'*. Die Ortsangabe Z. 4 ist nicht zu erraten. 7 ist *μημεῖον* trotz Ramsays Angabe sicher: der Raum erfordert 5–6 Buchstaben und das Wort ist hier wiederholt gebraucht. 9 Ramsays *συντάσσους* ist ohne Parallelen, auch nicht ohne weiteres verständlich; vielleicht kann man ihm eine Stütze mit dem *ονυβίωτοι* der S. 526, 2 angeführten Inschrift geben. In Kilikien gab es eine noch ungedeutete Verwandtschafts- oder Genossenschaftsbezeichnung *πάτρα*: Heberdey-Wilhelm a. a. O. n. 219 καὶ τέκνοις καὶ ἀγρόνοις [καὶ πάτρας καὶ οὖν ζῶν δημοτέρηψις]; ebenso in Phrygien (Eumeneia) Ramsay, Cities and Bishoprics n. 272 Ἀρλατη καὶ Απγίλη τῇ πάτρᾳ τῆς Ἀρλατης. Wilhelm zitiert eine Nebenform *πιάτρα*, und Ramsay vergleicht ferner JHSt. 1905 XXV 174 n. 57 Παπλας ἐκόσμησεν τὴν πινατραν *Δερ(ε)ιδάρδον* (Pisidien) dazu zustellen haben. Oben (S. 529, 4 a. E.) habe ich aus Phrygien *ἀλλοπατρίων* verglichen. Eine solche uns unbekannte gentilizische Bezeichnung könnte in]*ρόνους* stecken. Das nächstliegende *διαδόχος* ist mit Ramsays Lesung nicht zu vereinigen. *πατροδό-ους* führt zu Spielerei. — 12 *ἀγοράσασθαι* (Ramsay) ist sachlich unmöglich, abgesehen von dem Medium. Hier kann nur von der Veräußerung der Grabstätte die Rede gewesen sein. *συγχωρήσασθαι* ist zu lang, auch steht dies Verbūm nie im Medium. Es stand *δωρήσασθαι*, das, sonst in dieser Sprache durchaus ungewöhnlich, gerade aus Isaurien durch eine christliche Inschrift belegt ist: BCH. 1883 VII 299 n. 25 *οἰκον δὲ τούτον εδωρήσατο μοι πατήρ Ιερόνιμος*. — *δῆλος οὐτε*] Ramsay gegen den Stil dieser Inschriften; auch zu lang. — 17 scheint tatsächlich einzig *μετονοματος* ergänzt werden zu können. Ramsay erklärt es mit Eigentumsrecht (*ownership*); dann würde man aber in dieser sonst ordentlich stilisierten Urkunde *δήμου Ρομαΐσσην* im Dativ erwarten; der Genetiv steht nicht anders als z. B. Inschr. v. Perg. n. 590 *ἀρεξαλλοτρίους ένε*

zeichnet, hier *τριγχός* (= *Τριγχός*) genannt'). Solche Sonderbezeichnungen treten mehrfach auf; nicht in allen, aber doch wohl in den meisten Fällen wird die spezielle Bezeichnung auf eine besondere Art oder Konstruktion jener Mauer deuten, wie ja neben dem gewöhnlichen lateinischen *maceris* besonders auch *lorica*²⁾ auftritt. Innerhalb der Gartenmauer befinden sich natürlich die beiden eigentlichen Grabstätten, die *πύλαι*. Die eine von ihnen ist in den lebendigen, anstehenden Fels gearbeitet, wie ihre Bezeichnung *γούτη* beweist. Als Benennung der anderen hat Böckh, der auch

δασοχῆ[ς], μετὰ τοῦτο δὲ [ξετωμένη] τῆς πόλεως (wo Fräinkel irrte, weil er das expundierte + mit | verwechselte). [Ich versteh'e η μετούσα als πάντα & μέτεοι τῷ χωρὶς: alles, was zum Grundstück gehört, verfällt dem Fiskus (zu δῆμος *Pompeiorum* vgl. z. B. aus Smyrna CIG. 3335 und dazu Mommsen, Röm. Strafrecht S. 818, 1). Eine genaue Parallelie ist CIL. X 3750 (=Dessau n. 8351): 'si qui ex is qui supra scripti sunt hunc monumentum aut vicum Surianum aut diaeta quae est iuncta huic monumento vendere volent, tunc ad rempublicam coloniae Puteolanae pertinebit'. — Der römische Einfluß ist, wie die kleine Zahl von Beispielen zeigt, in diesem Punkte gering. Man darf die Inschriften, welche von δροι (s. u. S. 548 Anm.) sprechen, nicht mit hinzurechnen; denn daß die Kaufurkunden (*δοῦλοι*, *κτήσεις* usw.), die in den Archiven deponiert waren, die Maße der betreffenden Grundstücke enthalten haben, versteht sich. Nur um die Grabinschriften selbst in Rücksicht auf die Form der Ausfertigung handelt es sich, und hier besteht eben der Unterschied, daß die griechischen Inschriften solche Maßangaben fast gar nicht, die römischen dagegen recht häufig enthalten. In dieser Hinsicht ist bezeichnend, daß Inschr. v. Perg. n. 592 nach der vervollständigten Lesung Ath. Mitt. 1899 XXIV 185 n. 43 seitwärts von oben nach unten laufend die Beischrift ΠΔΧΙΙΙ — π(σ)δ(ες) ΧΙΙΙΙ zeigt, also in der Angabe römischen Charakters römische Ziffern und ungewöhnliche Abkürzung. In Rom tritt dann einfache Übersetzung auf: IG. XIV 1771 *is δυοι πόδες ī, is πλευροι πόδες īā* (d. i. *in fronte p. X, in agro p. XI*).

1) Die allgemeine, nicht spezifizierende Bezeichnung ist *δ περιοχοδημένος τόπος* Ath. Mitt. 1895 XX 209 n. 2; *ἡρῶον σὺν τῷ περιοικ. τόπῳ* Altert. v. Hierap. n. 58; sie ist nicht allzu häufig; vgl. lat. *'sepulchrum macereis circumclusum'* und *'agellus circumclusus'* Dessau n. 8348 f. 8344 f.

2) Zur Berichtigung der Erklärung bei Lebas-Waddington, Asie min. n. 25, daß das lat. *lorica* die gleiche Bedeutung wie das griech. *Τριγχεῖον* habe, folgende Zusammenstellung: CIL. III 2072 (Salona, Dalmatien; Dessau n. 8340) *'vestibulum et ambitus monumenti a bathro clatrōrum intra loricam, quae spectat in merid(iem) ad viam munitam'* deutlich die Umfassungsmauer (vgl. die Situationsskizze im CIL.); III 2694 Tragurium, Dalmatien) 'fecit et titulum posuit et loric(am) inpendio

das φοιτή richtig als φυτή las, sicher ἐπεισάντη hergestellt, nur daß man heut die Nasalierung ἐπεισάντη nicht mehr hinwegkorrigieren wird¹⁾). Und heut steht auch eine sachliche Parallel zur Verfügung aus Phrygien (auf der Grenze zu Pisidien): Ramsay, Cities and Bishoprics I p. 335 f. n. 163 Αὐρηλ. Βαρβαριανὸς Τειμόθεος ζῶν κατεσκεύασεν τὸ εἰσενεκτὸν (d. h. ἀγγεῖον) ἔαυτῷ καὶ τοῖς γορεῖσι κτλ. Es befand sich auch auf

suo fecit; ebenso V 7349 (Cottische Alpen) ‘titulum et loricam’. Auch hier ist nur der περίβολος zu verstehen. Besonders klar wird die Bedeutung, wo es sich um eine öffentliche Urkunde, die nicht Grabzurichtung betrifft, handelt: IX 6257 (Aquila) ‘M. Lucerius C. F. IIII vir aed. (pot.) piscinam purgandam et loricam imponendam . . . coeravit’. Daher kann auch über V 6428 (Ticinum) ‘podium cum loricam (= βάθρον οὐν τῷ περίβολῳ) et aditus vivos fecit’ kein Zweifel sein. So steht *lorica* auch III 14602 (Dalmatien) ‘Pletorius — — filiae loricam fecit — — et sibi et suis fecit’ in der Bedeutung von περίβολος und bezeichnet oft wie dieses die gesamte Grabanlage (z. B. Altert. v. Hierap. n. 836 η σορὸς καὶ δ βωμὸς καὶ δ περίβολο[ι]ο[ις π]ᾶς). Demgegenüber CIG. 3278 τὸ θωράκειον . . . καὶ τὴν σορὸν τὴν ἐπὶ τοῦ θωράκεια, 3281 τὸν παρακεχωρημένον ὄποιάν τοῦ σωλαγτοῦ θωράκειον . . . τὸν πρώτον θωράκειον . . . τὸν κατεπωκοδομημένον σωλαγτοῦ, 3351 τὸ θωράκειον καὶ τὰς ἐπ’ αὐτῷ σοροὺς τρεῖς, Lebas-Waddington As. min. n. 25 τὸ ήρδων καὶ τὸ θωράκειον καὶ (τι;?) ἐγ’ αὐτὸν ἐπούσαν σορόν. Das Wort bedeutet, wie Boeckh richtig ausführt, ein massives Mauerquadrat, welches überdeckt wurde und dann den Sarkophag trug; kürzer: θωράκιον bezeichnet dasselbe, was anderwärts ὄποδογιον heißt. Es ist eine epichorisch smyrnäische Bezeichnung, die auch zeitlich nur in beschränktem Gebrauche gewesen sein dürfte, wie die Spärlichkeit der Beispiele unter der großen Anzahl smyrnäischer Steine vermuten läßt. *lorica* ist rein römisch, gerade wie θωράκειον, mag Smyrna auch starkem römischem Einfluß unterlegen sein, reingriechisch in der Bedeutung massiver, fester (quadratischer) Mauer (s. Thes. Gr. u.d.W.). Hier liegt nach keiner Seite hin, weder der Sprache noch der Sache nach, gegenseitige Beeinflussung vor. — Erwähnung verdient in diesem Zusammenhange die von Callander bei Ramsay, Studies (o. S. 525, 2) S. 160 publizierte Inschrift n. 9 aus Lykaonien mit τὸν βωμὸν καὶ τὴν οτήλην καὶ τὰ πελτα. Suidas bietet πέλτων Θράκιον δαλον . . . η δοπῆς λευκῆς ξυνοσα, doch ist auch Herleitung von dem durchaus prosaischen πάλτων (= δάρεν) möglich, wenn man den gleichen Lautwandel wie bei καταπάλτης: καταπέλτης voraussetzt. Jedenfalls sind die πελτα als δόρατα zu verstehen, die also einen δρυφρακτος bildeten; also lassen sie sich nicht in Analogie zu θωράκειον, etwa als schildförmige Planken, setzen.

1) Die Erscheinung ist zufällig sogar vor der gleichen Konsonantenverbindung in Θεοντήτορος aus Athen (IG. III 3545) belegt: K. Dieterich, Untersuchungen z. Gesch. d. griech. Sprache S. 93.

dieser Grabstätte ein *γυνδρά γγεῖον*, dem das hinzugestellte entgegengesetzt wird.

Die folgende Strafandrohung verlangt eingehendere Erläuterung. Zunächst das Sachliche. Verboten wird — soviel ist ohne weiteres klar — das *προσελθεῖν* bis auf eine bestimmt bezeichnete Entfernung. Wie kann der Zutritt zu der Anlage so generell untersagt werden? Jeder Grabkultus, ja die notwendige Unterhaltung der Grabstätte wäre damit ausgeschlossen. *προσελθεῖν* muß hier also eine weitere Bedeutung haben. Ich gehe von römischen Beispielen aus, wie ‘.. *fecit C. Lepidius Felix filio piissimo et sibi et suis libertis libertabusque posterisque eorum praeter Phlegusam libertam, ne ei in hoc monumento aditus detur*’ (Puteoli; CIL. X 2649 = Dessau n. 8284), oder ‘.. *fecit.. coniugi suae et sibi et suis libertis libertabusq. posterisq. eorum, excepto Hermete lib., quem veto propter delicta sua aditum ambitum ne ullum accessum habeat in hoc monumento*’ (Rom.; CIL. VI 11027 = Dessau n. 8285). Die Übereinstimmung mit jenem *προσελθεῖν* geht über die Wortentsprechung hinaus; denn da in diesen Fällen die Grabstätte den übrigen Freigelassenen als Begräbnisplatz zugestanden wird, bedeutet das Verbot des *aditus, accessus* zugleich die Verwehrung der Bestattung im Familiengrabe. Allerdings handelt es sich hier immer nur um den Ausschluß einer oder mehrerer bestimmt bezeichneter Personen. Aber CIL. VI 19562 (Rom) ‘*exterae familiae aditus non datur nec iure quis in hoc monumento ollas emet*’ zeigt, wie Wamser (De iure sepulcrali Romanorum quid tituli doceant, p. 19,1) richtig bemerkt, *aditus* in der allgemeinen Bedeutung von ‚Zulassung‘ zur Benutzung der Grabstätte. Derselbe verweist auch (p. 22) auf das vielleicht noch klarer sprechende Zeugnis CIL VI 10876 (Rom) ‘*nec aditum in portione dimidia fiscum habere*’, d. h. der Fiscus soll keinen Anspruch (*aditus*) auf die ihm sonst rechtlich (in dem bestimmten vorliegenden Falle) zustehende Hälfte der Grabanlage haben. Hiernach wird man den Passus der smyrnäischen Inschrift CIG. 3278 *εἰσῆλυσις ἀντῆ καὶ Συντρόφω τῷ ἀνδρὶ καὶ τοῖς τέκνοις αὐτῆς καὶ τοῖς ἔγγονοις αὐτῶν* nicht mehr mit Böckh einem einfachen *aditus concessus est* vergleichen: *εἰσῆλυσις* heißt an dieser Stelle ‚Recht zur Bestattung‘!). Zu diesem Substantiv bieten das Verb in gleicher

1) Man bemerke das Wort *εἰσῆλυσις*; wenn *εἰσῆλυσιον* den Beitrag, der zum Eintritt in einen Verein berechtigt, bedeutet — Beispiele ge-

Bedeutung JHSt. 898 XVIII 91 n. 29 οὐδενὶ δὲ ἔξεστιν ἀλλοτριωτικὸν σώματι εἰσελθῆναι, εἰ τις δὲ κτλ. (Phrygien); BCH. 1883 VII 268 n. 10 έαυτῷ τὸ ἄγγειον καὶ . . . τῇ γυναικὶ μονὶ καὶ οἷς διατάξωματι οὐδενὶ δὲ ἔξεσται ἐπισελθεῖν (Pamphylien); Sterrett, Wolfe Exped. n. 284 ἐαὐτῇ καὶ ἀνδρὶ μνήμης χάριν. ἐν[ο]ρχιζόμενῳ δὲ Μῆνα καταχθόνιον εἰς τοῦτο μνημεῖον μηδένα εἰσελθεῖν (Isaurien). Soll die Bestimmung unserer Inschrift *εἰ δὲ τις προσελθῃ* einen Sinn haben, kann sie nur dem *aditus* in der erläuterten, allgemeinen Bedeutung entsprechen. Das ist aber nicht rein griechisch gedacht; und weiteren römischer Einfluß verraten sofort die folgenden Worte: ἀπόδι δέκα πηχῶν τῆς φοιτῆς πνάλου, und zwar nicht bloß durch die romanisierende Zahlenangabe. Die Böckhsche Ergänzung *ἀπό διδύτης* duldet keinen Zweifel¹⁾. Der Sinn muß sein: 'wenn jemand die Stätte benutzt innerhalb 10 Ellen von dem natürlichen Sarkophage (ab gerechnet)'. Dann steht also *ἀπό δέκα πηχῶν τῆς φοιτῆς π.* mit jener Verschränkung der Präposition, welche die Griechen den Römern wohl zuerst in der Bezeichnung der Tagesdaten wie *πρό ημέρων ἑπτὰ εἰδυῶν* 'Οκτωμιβόλων (Beispiele bei Viereck, Sermo Graecus S. 81) nachmachten, wie sie sich in der Übersetzung eines Senatsbeschlusses (Ath. Mitt. 1899 XXIV 191, 15 = Dittenberger, Inscr. Or. 435) ein έγένετο πρό μιᾶς [ημέρας ή Ἄττα]λλον τελευτῆσαι gefallen ließen, zu welcher Ausdrucksweise die Herausgeber auf die Parallele πρό μιᾶς ημέρας ή . . . ἐπιβήναι aus Ios. Ant. XIV 317 verweisen. Beispiele der Bezeichnung örtlichen Abstandes bietet die christliche Litteratur: ὡς ἀπό λε σταδίων τῆς λαύρας²⁾). Endlich haben wir eine volle Parallel zu unserer Stelle in einer Grabinschrift aus Eumenia (Phrygien) bei Ramsay, Cities and Bishophrics n. 248): δις ἀν δρύξει ἀπό τεσσάρων ποδῶν τοῦ μνημείου, Θήσει καὶ αὐτῷ τοῦ Καλσαρος γίσκον κτλ. Die Stelle illustriert mit

sammelt von A. Wilhelm, Öst. Jahresh. 1902 V 138 (auch Ath. Mitt. 1907 XXXII 294) —, so ist ετοιχίοις eben diese Berechtigung selbst.

1) Denn Z. 10—14 fehlen je nur 2 Buchstaben am Zeilenanfang; das Anfangs-A ist gelesen; άχρις geht natürlich nicht, es müßte εως (vgl. Z. 11) heißen.

2) Usener, Der heilige Theodosius S. 178; weitere Beispiele gibt Schmid, Atticismus III 287, der auch aus der Mysterieninschr. von Andania (Dittenberger, Syll. 2 653, 70; Prött-Ziehen, Leges Gr. sacr. II 1 n. 58) πρό διαρράν δέκα των πιστηρομ. anführt; ferner Blass, Gram. d. neutest. Griech. S. 98.

ihrem unzweideutigem δρύξει zugleich das allgemeine προσέλθεῖν unserer Inschrift; δρύτειν heißt ein Grab anlegen. So findet die vorgetragene Deutung von προσέλθεῖν ihre inschriftliche Bestätigung: die Anlage einer Begräbnisstelle innerhalb 10 Ellen von dem natürlichen Sarkophag wird verboten.

Eine solche Bestimmung muß hier zunächst befremden, da doch die Grabanlage selbst schon durch eine Mauer, den τριγωνός, als *locus religiosus* abgesondert war. Die Schwierigkeit löst sich durch die aus sehr vielen, besonders römischen Inschriften zu stützende Annahme, daß die eigentliche Grabstätte, die durch die Umfriedung abgegrenzt war, nur einen Teil des ganzen Grundstückes ausmachte, das der Grabeigentümer erworben hatte. Vor der *maceria* wird sehr oft ein freier Platz eximiert, der wiederholt selbst auch *area*, dh. ebenso wie der von der *maceria* umschlossene Raum heißt¹⁾. Besonders klar ist CIL. V 3072 (Padua; — Dessau n. 8339): 'ultra eam arēam et maceriam .. huic areae cedet, in qua pedatura²⁾ neque humari neque tumulum fieri volo', womit man aus Oest. Jahresh. 1900 III 206, 8 (Termessos) vergleiche: οὐτε ἐν τῷ προχειμένῳ τοῦ οἰκοῦ³⁾ αὐθρίω οὐτε ἐν τῷ διπλεῖ⁴⁾ ἐπομένῳ ἀποθέσθαι τινά. Den Grund geben an Altert. v.

1) Beispiele dafür leicht in größerer Anzahl aus Ruggiero, Diz epigraf. S. 654 zu entnehmen.

2) Das Correlat zum griech. πηχισμός, o. S. 538, 1.

3) Hier das Grabmal in einer häufigen Kurzbezeichnung; vollständig βωμὸς οἰκος BCH. 1878 II 611 n. 30 (S. 538 A. 1). Daraus in christlicher Zeit der αὐλῶν οἰκος. Aber in früherer Zeit hat man zu scheiden; in umfangreicherer Grabanlagen bezeichnet οἰκος τοῦ ἱρῶν den Tempelbau als Teil des Grabes, so in den großen Anlagen in Termessos; vgl. z. B. Öst. Jahresh. 1900 III 206.

4) Zu dieser Form vgl. Croenert, Memor. Gr. Herc. S. 145 und die S. 545, 2 a. E. citirte Inschrift BCH. 1887 XI 97. Das Verbot erstreckt sich zumeist auf das ξυπροσθε τοῦ μηνίατος Bauen; doch auch Altert. v. Hierap. 158, 4 μή ἔξδι μητέ (π)έρα τοῦ βωμοῦ τινα συγχωρῆσε (nämlich θυηρεύσας), wo übrigens μητέ für μηδέ 'auch nicht einmal' steht, wie Sterrett, Wolfe Exped. n. 604 ἐτέρω δι] μηδενὶ μητέ συγγενεῖς ἔξδι κτλ. (Pisidien) und auch schon in vorchristlichen Papyri (Mayser, Gram. d. Ptol. Pap. S. 177); vgl. auch S. 530 Anm., 560. Das Verbot auch in der versifizierten Fassung der Formel BCH. 1897 XXI 93 η' μ] προσθ' η' ἔσπειθεν (Paphlagonien). Ganz besonders scharf BCH. 1899 XXIII 192 n. 59 μήτε ξυπροσθετε κατὰ τὴν βασιλικὴν (n. S. 556, 1) μήτε τε πλευροῖς μήτε κατὰ νῶτον. Dagegen wird — und das ist singulär — in der S. 539 Anm. behandelten Inschrift ausdrücklich nach Reservierung des ξυπροσθε τοῦ μητ-

Hierap. n. 339 b 8 ο[ν]κ ἔξεσται δὲ οὐδεὶς ἐμπροσθεν. τοῦ βωμοῦ κατασκευάσειν τι, δὲ ἐπισκοτήσει τῷ βωμῷ ἡ τῇ ἐπικειμένη κατ' αὐτὸν σορῷ und 336, 15 (= CIG. 3916) μενοῦσι δὲ αἱ (εἰ)σοδοι καὶ ἔξοδοι καὶ προσέλευσις¹⁾ τοῦ περιβόλου[ν ἀ]κώλυτοι [οἱ] προσήκουσιν διὰ παντός, καὶ ἀπα(λλ)ετρι(ω)θῇ ποτε τὸ προσκυνοῦν χωρῶν. Was hier αἴθριον genannt wird, heißt in Tralleis BCH. 1878 II 611 n. 30 κένωμα, wo dessen Ausdehnung auf 5 Ellen bemessen ist (s. S. 538, 1). In unserem Falle wird die Ausdehnung der freizulassenden Fläche durch Angabe der Entfernung von einem durch die Natur festgelegten Punkte der ganzen Anlage, der φυτὴ πύλας, angegeben, doch gleichsam nur indirekt, da die Strecke von 10 Ellen durch den τριγχός geschnitten wird, also der freie Raum vor diesem nur durch Subtraktion der hinter ihm bis zu der πύλας reichenden Strecke gefunden werden kann. Daß diese Ausdehnungsbestimmung sich tatsächlich auf den geforderten Freiplatz, nicht auf die ganze Anlage bezieht, ergibt sich aus dem Eingange des Satzes, den ich erst jetzt erläutern kann.

Hier stehen ἀπὸ τῶν περιῳδισμένων τόπων und ἀπὸ τῆς ΡΟΥΑΣ ἔως τοῦ ἀνδριάντος parallel, und zwar das letztere als epexegetische Apposition nicht sowohl zu jenem als vielmehr zu καθὼς ή ὧντι περιέχει²⁾, denn es resümiert kurz den betreffenden τόπος verordnet ἐν δὲ τῷ λοιπῷ ἔξεσται; so findet sich denn in Ikonion auch die sicher herznstellende Angabe Δουκιανὸς ἔχει τὸ τόπον ὅπλων τοῦ βωμοῦ Sterrett, Epigr. Journ. n. 205; das entspricht genau dem πέρα τ. β. aus Hierapolis.

1) Hier ist προσέλευσις wörtliche Übersetzung des lat. *accessus* und steht so neben εἰσόδος wie z. B. CIL. XIV 1271 (Rom; Dessau n. 8283) neque aditu neque introitu habeant in monum. — Vgl. auch aus Smyrna CIG. 3371 (= Arch. Anz. 1904 XIX 59 n. 50).

2) Übliche griechische, besonders durch die Papyri belegte Urkundenformel, die auch in den Freilassungsurkunden (καθὼς ή ὧντι ἔχει) typisch ist, doch gerade in griechischen Grabinschriften nicht zu häufig erscheint; Beispiele: Alt. v. Hierap. n. 88 καθὼς περιέχει ἡ πτήσις; CIG. 3260 (Smyrna) ὁς καὶ ή ὧντι περιέχει; Altert. v. Hierap. n. 262 (s. o. S. 538, 1); n. 195, 7 καθὼς τὸ γειόμενον ἔγγραφον τοῦ στεφανωτικοῦ περιέχει; Sterrett, Epigr. Journ. n. 386 καθὼς τὰ ἔγγραφα περιέχει (Tralleis); in BCH. 1894 XVIII 24 n. 20 καθὼς καὶ διὰ τῶν ἀρχείων περιέχει (Karien) hat der Steinmetz das Subjekt nach καὶ ausgelassen. — Rott, Kleinas. Denkmäler aus Pisidien, Pamphylien etc. (s. o. S. 532) S. 369 n. 74 ist ebenfalls zu ergänzen μονοταρφον (mir neu) καὶ τῶν [κειμένων περι?] | αὐτό, καθὼς ή διαθήκη περιέχει. BCH. 1891 XV 549 ist zu ergänzen und zu interpungieren: ἀπολατο καὶ κατεγράψατο

den Abschnitt der Kaufkunde und steht sprachlich dem $\alpha\pi\delta\tau\omega\nu$ περιωρισμένων τόπων nicht parallel. In $\alpha\pi\delta\tau\omega\nu$ ΡΟΥΑΣ nämlich bedeutet $\alpha\pi\delta$, wie ἔως zeigt, lat. a, aber das erste $\alpha\pi\delta$ hat andere Bedeutung. Der zeitige Eigentümer hatte ein größeres Grundstück gekauft, um auf ihm das Grab anzulegen, wie z. B. JHSt. 1889 X 63 n. 16 ἐν οἷς αὐτὸς ἔκτηται ἀγροῖς') . . .

παρὰ Μυστίλιον Σείλιανοῦ ώποστην τὴν ώπο τὴν κλεμακα, κατὰ ὃς καὶ ἡ δ(ι)ά | τῶν] ἀρχετον ἔχει ἀναφέσις, καὶ κατα[βα|τήν?]. Zu κατεγράψατο (davon zu scheiden das Act. καταγράψειν in phrygischer Manumission, worüber jetzt Calderini, La manomission e la condizione dei liberti in Grecia S. 395; das ist Devotionsformal für Hierodulie) vgl. BCH. 1887 XI 97 n. 21 τὸν τάφον οὐν τῷ παραπεμπένω [τ]όπῳ τὸν ὅ δημον (o. S. 544, 4) καταπικάσι π[ά]να λ[ε]π[τ]ος, δην (so zu lesen; geht auf τόπος; π[ά]να δην sinnlos der Hgb.) κατεγραψάμην παρὰ Αὔρ. Εόρτυλας. Breviloquenz für πρᾶσθαι διὰ καταγραφῆς, vgl. διὰ βιβλεῖδον πωλήση BCH. 1902 XXVI 190 n. 36, 13 (= Inser. ad r. R. pert. III 1010, Syrien), genausowwie BGU. II 614, 12: Kuhring in der S 548, 1 angeführten Dissertation S. 40). καταβατή: Ο τοῦ Κυπροῦ σύλλογος 1863 I 236 (Perinth; wiederholt bei Vidal-Lablache, De tit. funebr. Asiae min. App. n. I und Dumont, Mél. d'archéol. S 378 n. 65); vgl. u. S. 554 Anm.

1) Die Sitte, möglichst auf eigenem Grundstücke Grabstätten zu errichten, ist seit dem 5. Jhd. für Griechenland belegt und erklärt sich zugleich aus religiösen wie aus ökonomischen Gesichtspunkten. Daher die Möglichkeit großer Grabanlagen mit mehreren Gebäuden und auch Gärten, wie solche oft bezeugt sind: z. B. Reisen im s.-w. Kleinas. II n. 56: CIG. 3975 (= Lebas-Waddington As. min. n. 1195a); Altert. v. Hierap. n. 57 und öfter, wo ich die Ergänzung n. 218, 1f. οὐν τῷ λεῖθειν ώποκηπίῳ nicht verstehe; es stand wohl einfach das übliche ώποκημένω βάθρῳ oder βαθρικῷ wie n. 227. Daher ferner in Pisidien geradezu die Bezeichnung *τὸν θέλων κηποτάφων* Sterrett, Wolfe Exped. n. 621 (= Ramsay, Cities and Bishoprics n. 150); und diese Gärten waren durchaus nicht Schmuckanlagen. In der zuerst zitierten Inschrift wird über den Niesbrauch des Gartens verfügt: οἱ καὶ ἔγκρωσαν τὴν χρῆσιν τοῦ περιτετεγμούμενον κηπούντον κτλ. Öfter so in lat. Inschriften z. B. Dessau n. 8342 'curatores substituum, uti vescantur ex horum hortorum redditu' (8366. 8369 usw.). Aus später Zeit bezeugt Gr. Inscr. Brit. Mus. n. 625b (Ephesos) einen Obstgarten für eine Grabanlage: τοῦτο τὸ πωμάριον ἵστι οὐν τῆς (τε)σφρούς καὶ τῷ Θόλῳ Ἀρροδισίον κτλ. Der Herausgeber Hicks erklärte πωμάριον als Eingang, indem er von πάνα 'Deckel' ausging; es ist aber das lat. Lehnwort *pomarium*, welches wiederholt in aeg. Papyri vorkommt; zu den Belegen bei Wessely, Wien. Stud. 1902 XXIV 145 f., welche nebst den Ableitungen πωμαρίτης, -ρισσα, -ριτός alle zwischen 295 n. Chr. und dem 9. Jhd. liegen, das älteste Zeugnis jetzt vom J. 136 n. Chr. Pap. Ox. IV 107, 19 μεθωμάριονς ἀπειδέρα καὶ πωμάριον, 25 τὰς τοῦ κτῆματος καὶ τοῦ πωμαρίου πλάτας. (Statt des von mir gegebenen οὐρανοῦ

ἐπὶ δικαίου πᾶσιν, οἷς αὐτὸς διὰ τῶν ἐν Λύδαις ἀρχεῖων δεδήλωκεν. Das ganze Grundstück war ein περιῳσμένος τόπος, mit δροι abgegrenzt, wie die Inschrift mit einer auf griechischem Gebiete wieder seltenen, auf römischem ebenso gewöhnlichen Genauigkeit sagt'). Von diesem abgesteckten Gebiete

hat Hicks ΕΑΡΟΙC gelesen und daran vergeblich herumgedeutet.) Die Griechen hatten kein Wort für Obstgarten; μηλών ist anscheinend nur bei Grammatikern überliefert und nach ἄμπελῳ, mit dem es denn auch Et. Mag. 130, 29 zusammen erscheint, gebildet: daher die Entlehnung. Eine der des Obstgartens entsprechende Erwähnung von Weinbergen, wie sie die lat. Inschriften mit *vinea* oder *viniola* enthalten (Dessau n. 8347. 8367), ist mir auf griech. Grabsteinen nicht begegnet; gewiß werden Weinanlagen z. T. unter der allgemeinen Bezeichnung κῆπος zu suchen sein, aber ganz gefehlt kann die spezielle Bezeichnung nicht haben; sonst könnte ὑπάντελος (d. h. κῆπος) nicht in lat. Inschriften vorkommen, das uns so durch diese um Jahrhunderte früher als aus den griechischen litterarischen Quellen bekannt wird: Dessau n. 8350 'hypampelus huic cedat (Grabinschrift aus Tibur), wo auf CIL. VI 14890 verwiesen wird: 'cum hypampelo et me[diano]?' (so, wenn, wie es den Anschein hat, die Schenkung einer Grabstätte vorliegt). Im ganzen ist die Erwähnung von Gärten in lat. Grabinschriften häufiger als in griech.; das hat z. T. seinen Grund in der größeren Genauigkeit der Ortsbeschreibung in jenen; andererseits hat man zu bedenken, daß Gartenbau und Obstkultur in Italien, nachdem aus Syrien dorthin die Anregung gekommen war, viel intensiver betrieben wurden als auf griechischem Gebiete (vgl. Hahn, Kulturpflanzen' S. 428 ff.), welcher Unterschied besonders durch die verschiedenen Bewässerungsverhältnisse bedingt ist (Philippson, Mittelmeergebiet S. 173 ff.). — Zu dem θόλος in Grabanlagen vgl. Sterrett, Wolfe Exped. n. 329 τὸ θέρον ἀπὸ θέρας εἰς τὸν θέραν θόλον οὐν τοὺς δύδλωσι. Wie diese späten, so bieten schon die Inschriften des 2. Jhd. v. Chr. (Inscr. v. Mag. n. 216 und SGDJ. 5016, 8 gleichaltrig, aus Gortyn) und ein Papyrus des 3. Jhd. v. Chr. (Magdola, BCH 1903 XXVII 193 Z. 3: Mayser a. a. O. S. 262 Anm. 6) das maskuline ὁ θόλος und bestätigen so die Angabe der Grammatiker (Kühner-Blaß, Gr. Gr. I 409), daß ὁ θόλος Attizismus sei. Der gewöhnliche Sprachgebrauch ist bei bestimmten Objekten (wie beim Bad) auch in die Litteratur gedrungen, daher selbst Galen ὁ θόλος 'Kopfverband' (Thes. Gr. u. d. W.). Die gesamten Schriftsteller archaisieren also.

1) Die gleiche Formel wie unsere Inschrift ebenfalls aus Bithynien 'Οἱ ἐν Καστρολ. σύλλογος 1895—1899 XXVII 282 τὴν πύλην ταῦτην ἔθηκα τῷ περιῳσμένῳ τόπῳ κτλ. und Inscr. Gr. ad r. R. pert. I 648 τὴν στηλεῖδα (so auch n. 587 τὴν [στηλεῖδαν zu ergänzen]) . . οὐν τῷ τόπῳ τῷ περιῳσμένῳ (Tomoi). Altert. v. Hierap. n. 159 τὸ ηράσον καὶ ὁ δρισιδεῖς ὁ [περιῳσμένος πᾶς κατὰ τὴν ἐπιγραφήν bedeutet δρισιδεῖς wohl nur Angabe der Gebietsgrenzen, wie πηγασός n. 262 (o. S. 538, 1) Angabe des Flächenmaßes in Ellen ist; an sich könnte es auch die Gesamtheit der

wurde der mit dem *τεινός* umfriedete Teil nebst dem bis auf 10 Ellen von der *φοιτή πύλας* sich erstreckenden Freiraum eximiert. Also steht ἀπὸ τῶν περιωρισμένων für das lat. *de*, wie, um ein Beispiel aus unserer Sphäre anzuführen, CIL IX 5570 (Tolentinum, — Dessau n. 7847) ‘*loca sepultur[i]s . . . inter ripam fluminis et rivom . . . de finibus su[is] municipib[us] Tolentinatibus[] donav[it]*’. Rein griechisch würde der einfache partitive Genetiv stehen. Gewiß ist partitiv gebrauchtes ἀπό in nachpolybianischem Griechisch¹), seit dem Ausgange des 2. Jhd. v. Chr., zu belegen; allein in unserer Inschrift wird man eher an einen Latinimus denken dürfen, zu welchem der Verfasser sich durch den späteren griechischen Sprachgebrauch leicht verleiten ließ.

Ich komme zum Schluß der Inschrift, Z. 16—23; ihn muß ich zunächst in Majuskeln hersetzen:

. . . ΓΡΟΣΘΕΝΔΕΕΝΕΚΟΝΑΤΟ
 . . . ΟΥΔΕΝΕΥΡΗΣΙΣΤΗΣΠΥΑ
 . . . ΤΕΙΜΗΜΕΝΟΣΔΕΚΑΙΕΛΕΥΘΕ
 . . . ΠΑΡΑΤΩΝΚΥΡΙΩΝΜΟΥΦΙΛΑΝ

δρος in concreto in dieser Sprache bedeuten, wenn schon in vorchristlicher Zeit die Papyri *πλευραιοι* und *διαπλευραιοι* für *χώματα* (Jouguet, Pap. Lille S. 21) bezeugen. Jene Bedeutung von *δρομός* erfährt Erläuterung durch eine Inschrift bei Sterrett, Wolfe Exped. n. 539, die selbst aber erst der Restitution und Erläuterung bedarf, die ich im Zusatz 2 (S. 557 ff.) gegeben habe. In ihr wird *προσορθει* einigermaßen verallgemeinert, fast im Sinne von ‘(den δροι weitere) hinzufügen’ gebraucht. Ich meine vereinzelten solchen Angaben über δροι auch sonst wohl noch begegnet zu sein; jedenfalls sind die δροι in diesen Urkunden recht selten erwähnt, wenn auch natürlich die Grabstätten selbst zumeist — bei den größeren, vom Umfange eines mäßigen Grundstückes war es geradezu eine Notwendigkeit — mit δροι, wie bei den Römern mit *cippi* (z. B. CIL. XIV 3857 — Dessau n. 8350, *determinavi cum ascensu gradum VII et cippis inscriptis VII*, aus Tibur) abgesteckt waren. Solcher δροι θήκης (*σήματος*), θηκατων sind ja noch eine Anzahl aus Attika und Kos erhalten: s. Dittenberger Syll² 748. 584. 885. 891 (o. S. 523, 1); vgl. auch Ath. Mitt. 1887 XII 257 n. 26, Philadelphia). Es kommt hier eben nicht auf diesen Gebrauch selbst an, sondern auf seine Erwähnung in den Grabinschriften; und da besteht zwischen den griechischen und römischen der gleiche Unterschied wie bei den oben (S. 538) erwähnten Maßangaben; man könnte noch die Angabe des Lebensalters hinzufügen. Der ethnologische Charakter spiegelt sich auch in diesen unscheinbaren Urkunden wieder.

1) Vgl. Kuhring, De praeposit. Graec. in chartis Aegyptiis usu (Diss. Bonn 1906) p. 20.

ΘΡΩΠΩΝΠΟΛΕΙΤΩΝ
... ΥΕΤΩΜΟΥΤΑΤΡΟΣ ΤΕΙΜΑ
... ΩΝΤΟΠΩΝΑΓΕΔΩΜ-ΝΚΑΤΑ
... ΑΛΛΙΣΤΩΧΑΙΡΕΤΕ

Die beiden ersten Zeilen sind von Böckh bis auf den klaren Schluß *τῆς πνά|λον]* ungedeutet gelassen. Dieses Wort genügt aber, um erkennen zu lassen, daß der ganze Satz, dem es angehört, noch zum Vorhergehenden zu ziehen ist. Erst mit Z. 18 also beginnt etwas Neues, worauf schon äußerlich das δέ weist; und der Inhalt bestätigt es. In seiner Rekonstruktion kann ich Böckh nicht folgen. Er gibt 'τετιμημένος δὲ καὶ ἐλευθερός] παρὰ τῶν κυρίων μου φιλανθρώπων πολειτῶν [τῷ κ]υρ[οῦ] μου τὰ πρόστειμα] τῶν τόπων ἀπεδόμην Κατ[λ]ω Κ]αλλίστω. χαίρετε' und erklärt, der Grabherr, ein Freigelassener, habe die Grabstätte von seinem früheren Herrn gekauft und ihm dafür den Kaufpreis erstattet. Die Bedenken, die er selbst gegen πρόστειμον in der Bedeutung 'Kaufpreis' (statt ‚Geldstrafe‘, wie stets in diesen Inschriften), gegen das Medium ἀπεδόμην (statt ἀπέδωκα), gegen die Ergänzung 21 κυρίων erhob, sind tatsächlich so schwer, daß man einen anderen Weg wird einschlagen müssen, zumal seine Ergänzungen 21. 22 im Anfange der Zeilen je nur eine Stelle einnehmen, wo doch der Augenschein lehrt, daß die Beschädigung am unteren linken Rande weiter ging. Auch bleibt κυρίων μου neben τῶν κυρίων μου wunderlich. Wer war der Freilasser des Gaius? die Inschrift antwortet selbst: die φιλάνθρωποι πολῖται. Das ist die Gemeinde; denn zu dem Namen des Einzelnen tritt πολίτης nicht hinzu. Also war Gaius ursprünglich ein δημόσιος und als solcher οἰκονόμος τῆς πόλεως gewesen. Öffentliche Sklaven als städtische Ökonomen begegnen öfter¹⁾). Damit ist Böckhs κυρίων beseitigt. Als Sklav hatte er kein Vermögensrecht, konnte keinen Kaufvertrag eingehen. Um nun den Verkauf, den er, wie ἀπεδόμην zeigt, abgeschlossen hat, als zu Recht bestehend zu erweisen, sagt er aus-

1) Z. B. aus Kos, Paton-Hicks n. 308 (= Dittenberger, Syll.² n. 902) Ιερονότον πόλεως Κάρων οἰκονόμου, 310 Φιλήτων οἰκονόμου τῆς Κάρων πόλεως οἰκονόμησαντος ήτη καὶ ἀμέμπ[τ]ως. Das Fehlen des Vaternamens und, im zweiten Beispiele, die Angabe der Amtsdauer erweisen beide Ökonomen als δημόσιοι. Für Altert. v. Hierap. n. 35 bin ich nicht ganz so sicher. Vgl. demnächst Landvogt, Der *Oἰκονόμος* in griechischen Inschriften. Dissert. Straßburg 1908.

drücklich: „nachdem ich von der Gemeinde freigelassen war, habe ich verkauft“. Die Erwähnung der Freilassung ist hier also nicht leeres Renommieren, sondern hat rechtlichen Inhalt. Der *οἰκονόμος* war als Unfreier bekannt, der Zusatz gerade bei ihm sehr begründet, um den Kauf vor Anfechtung zu sichern. Verkauft hat er natürlich von dem vorher bezeichneten Grundstücke: also steckt in τὰ προστείμα τῶν τόπων das Objekt zu ἀπεδόμην. Z. 6 ist περικείμενον in περικείνον verlesen, ähnlich hier προσκείμενα] in προστείμα. Die προσκείμενα¹⁾) τῶν τόπων sind selbstverständlich diejenigen Teile des Grundstückes, welche nicht durch den τριγχός und das mit Z. 9 ff. eximierte Vorgelände umfaßt werden. Es sind die *loca quae monumento cedunt*. — Schließlich noch der Käufer. Daß sein Eigenname am Schlusse der Inschrift steht, hat Böckh gesehen. Durch den Eingang Z. 21 wird er klarlich in seinem Verhältnis zum Verkäufer qualifiziert. Eine Verwandtschaftsbezeichnung ist nötig, wie das *μον* zeigt. Nahe liegt ΥΕΤΩ als νειῶ zu lesen; allein Z. 3 π[αιδ]λ *μον* steht dagegen. Nur zwei bis drei Stellen sind frei. Ich finde nichts passenderes als τῶν] (ἢ)ετῶ *μον*²⁾, wo θετός substantivisch gebraucht ist wie das lat. *adoptivus*. Erst nachdem Gains, der Grabstifter und Verkäufer, freigelassen war, hat er adoptieren können, wie er vielleicht nach der Freilassung auch erst den Namen des Vaters *Τρύφων* dem seinigen hinzugefügt haben dürfte, wenn auch ein δημόσιος in dieser Hinsicht nicht der strengen Nomenclatur der Privatsklaven unterlag. Ihre innere Begründung trägt die Ergänzung darin, daß der Verkauf des der Grabstätte anliegenden Geländes seitens des Gaius an seinen Adoptivsohn besonders natürlich erscheinen muß. Der Verkauf bringt so gewissermaßen nur eine Erweiterung des Familiengrabes. Den Namen des vermutlichen Adoptivsohnes las Böckh *Κατ(λ)[ιώ] Καλλίστωφ*. Die Raumverhältnisse scheinen im Anfang von Z. 23 aber drei Zeichen zu fordern, auch ist der Name

1) Das Kompositum entspricht der Sprache dieser Inschriftengattung: z. B. CIG. 3384 (Smyrna) δέ προσκείμενος τῶν μημεών τόπος; Altert. v. Hierap. n. 84. δέ προσκείμενος περίβολος τῶν βαρυά, wobei der Unterschied zu dem περικείμενος τόπος zu beachten ist. Für die *loca quae cedunt monumento* ist allerdings gewöhnlicher περικείσθαι.

2) An θρητῶ (seltener τρόφιμος, recht oft θρέμμα) habe ich natürlich gedacht; aber dazu will der volle Name, den der Schluß gibt, nicht stimmen.

Κάτιος (= Catullius) nur Notbehelf. Ich ziehe es vor, von KATA die ersten beiden Zeilen als ΚΛ(αύδιος) zu lesen. Claudius sinkt ja wie andere Gentilicia von Kaisern¹) im Osten und in Afrika früh zu einer Art Pränomen herab. Den folgenden Namen darf man bei der Unsicherheit der Lesung zu raten nicht wagen.

Der ganze Passus von Z. 18 ab ist ersichtlich ein späterer Zusatz, sicher in der Urkunde, aus welcher die Inschrift einen Auszug gibt, vielleicht auch auf dem Steine selbst; denn Z. 19 bis 22 stehen auf der Basis, 23 auf der Plinthe; dazu die gerade in solchen Nachträgen häufigere Nachlässigkeit der Schreibung wie in Z. 19—21.

So bleiben noch die beiden Zeilen 16 und 17. *εμ]προσθεν* ist sicher; es entspricht auch dem Sprachgebrauche dieser Inschriften-gattung (vgl. S. 544, 3). Das Weitere konnte Bückh noch nicht lösen. Jetzt haben Steine die Form *ἐνεκον* für *ἐνεκα* kennen gelehrt, und gerade zu unserer nikomedischen Inschrift stellt sich das bithynische Beispiel Ath. Mitt. 1899 XXIV 446 n. 43 (A. Körte) *μν[η]μοσύνης ἐνεκον*. Aus Lykaonien bringt Ath. Mitth. 1888 XIII 239 n. 13 *ἐνεκο μνήμης κάριν*²). Aus Karien liegt *ἐνεκον* BCH 1900 XXIV 56 vor, dessen Endung wie mittlerer Vokal

1) Aurelius seit der Constitutio Antoniana und dann Flavius; für die spätere Epigraphik des Ostens hat Ramsay hieraus Zeitkriterien entwickelt, JHSst. 1883 IV 30; Cities and Bishoprics p. 388f.

2) So Plato Politic. 302 B *δικασθέντες τῶν τοιούτων πάντες δρᾶμαν χάριν* und sehr viel gewaltsamer in den Ges. 701 D *τίνος δὴ χάριν ἐνεκα* hintereinander, weshalb Hermann *χάριν*, Frühere in mehreren Hdschr. *ἐνεκα* strichen; aber es sind die Gesetze, und Achilles Tat. V 26, 12 (Erot. Gr. I 154, 27 H.) sowie Porphyrius, dessen Fragment aus Cyrill. c. Iul. p. 166 D Hercher (Erot. Gr. I p. XXVII) anführt, haben es schon nachgeahmt. Allein in wirklichen Vergleich tritt hierzu die lykaonische Inschrift nicht; denn in ihr ist es sprachliche Unfähigkeit, bei Plato Überspannung sprachbildender Kraft, was die Singularität entstehen ließ. Verdoppelung von Präpositionen bezw. von gleich verwendeten Worten liegt ja schon in alter Zeit vor: *ἀπὸ βοῆς ἐνεκα* Thuk. VIII 92, 9 und Xenoph. Hell. II 4, 31; stützten sich die beiden Stellen nicht, hätte die moderne Kritik gewiß schon die Präposition gestrichen, wie das sich Lys. XXVI 9 *περὶ τῶν τὸν ὀλυμπικὴν ἀρξάντων ἐνεκα* jetzt hat gefallen lassen müssen. CIG. 2032 (= Lebas-Waddington, As. min. n. 1473; Dumont, Mél. d'arch. S. 366 n. 62^{b1}, aus Selymbria) wird gelesen *κατεκενάος τὸ λαρόνιον .. διανῆ καὶ τῷ .. ἀνδρὶ .. ὑπομνεῖται χάριν*. Boeckh bemerkte dazu: *vox ὑπομνεῖται est nova; und dies Wort ist denn auch in den Thes. Gr. aufgenommen. Aber μεταλλαχάσθαι χάριν ist formelhaft in Thessalien; die sepulkrale*

durch noch stärker vulgarisierte Formen aus Karien gesichert wird: *μνήμης ἐλιχα* und *μνή[μης] ἐλιχον* (BCH. a. a. O. 61. 63.); denn so wird das *ἐΝχον* zu lesen, nicht umgekehrt *ἐΛίχα* nach *ἐΝχον* zu ändern sein¹). Auf *ἐνεκον* muß der von ihm regierte Genetiv folgen. Er steht da: *λατομιον*. Also vorn, wenn *ἐμπροσθεν* absolut steht, oder vor einem Teile der Grabanlage, falls von *ἐμπροσθεν* eine weitere Bestimmung abhängt, war wegen eines Steinbruches²) irgend welche Vorkehrung angebracht, selbstverständlich um wenigstens einen Teil der Anlage vor dem aus jenem herabstürzenden Gerölle zu schützen. Dieser Teil muß, da man ihn nicht einfach aus dem Bereiche des Steinbruches entfernte, durch seine Natur festgelegt gewesen sein; das ist bei der *φοιτη πνάλος* der Fall. Also gehört *ἔμπροσθεν — τῆς πνάλου* zusammen; denn da zuletzt die *φοιτη πνάλος* erwähnt ist, kann das einfache *πνάλος* hier nur die *φοιτη* bezeichnen. Die zwischen diesen beiden zusammengehörigen Worten stehenden Buchstaben *ΔΕΝΕΥΡΗΣΙΣ* müssen nun jene Schutzanlage bezeichnet haben; dazu stimmt die Endung -*σις*, vgl. *βάθρωσις, κεράμωσις, ξύλωσις, δάβδωσις, σιδήρωσις, χαράκωσις, πίσσασις, στέγασσις*³).

Sprache wahrte und suchte statt des gewöhnlichen *μνήμης* in dem altdialektischen und dann dichterischen *μνείας* gehobene Färbung. Also ist mit doppelter Präposition *ὑπὸ μνείας χάρειν* zu lesen. — Die Entstehung von *ἐνεκον* wird wohl auf falscher grammatischer Auffassung von *ἐνεκα* zurückgehen. Man faßte *ἐνεκα* als Plural, etwa wie die adverbiellen *μαρά, πολλά*, und bildete darnach singularisch *ἐνεκον* zu *μαρόν, πολέν*, wozu das gleichbedeutende singularische *χάρειν* Anlaß gab. — *μέτρον*, das jetzt durch Papyri (Hibeh n. 40, 7), Inschriften I G. IX 2, 518, 38; 317, 13) und Glossographen (s. diese Zschr. 1882 XVII 645 f.) als tiefe Koine erwiesen ist, steht abseits.

1) Vgl. *ἀπιείνων* für *ἐπιείλον* Pap. Tebt. I 58, 62 (111 v. Chr.; Mayser Gram. d. Ptol. Pap. S. 189 Anm.), doch ist das vielleicht Schreibfehler; im übrigen vgl. KZ. 1895 XXXIII 122. Bekannt ist *Σατορηνίος* IG. XIV 167, vgl. Zusatz 3. u. S. 560. Weitere Belege bei Wessely, Wien. Stud. 1903 XXV 65; *ἀδενφόν* Reisen im s.-w. Kleinas. II n. 200 (Milyas). Aus den neugriech. Dialekten zahlreiche Beispiele jetzt bei K. Dieterich, Sprache u. Volkstrüberlieferung der südl. Sporaden S. 70.

2) *Δατόμιον* in der bekannten 'Grabanlage' ist hier ausgeschlossen.

3) Belege bei E. Fränkel, Griech. Denominativa S. 115 ff. 234. Die Grabinschriften zeigen hybride Wucherungen: BCH. 1880 IV 381 n. 8 und Ath. Mitt. 1899 XXIV 181 n. 35 *ἐκβάσιωσις*, beides aus Mysien und noch wilder aus Ephesos (1. Jhd. n. Chr.: Kaibel Ep. Gr. n. 229) Gr. Inscr. Brit. Mus. n. 627 a *κατεσκευασεν οὐν τῇ ἐκβασιμειδώσει τὸν βούνον*.

Ich denke, es stand περίφραξις auf dem Steine. ΦΡΑΞΙΣ weicht nur in ganz gewöhnlichen Verlesungen von ΥΡΗΣΙΣ ab; ebenso oft werden Δ und Γ verwechselt; so setzt meine Lesung nur ein schwereres Versehen voraus und dies auch nur in einer Ligatur. περίφραγμα ist aus Grabschriften vereinzelt belegbar: Reisen im s.-w. Klein-As. II 256 σὺν τῷ πα[ρ]ακειμένῳ οἴκῳ καὶ τῷ περιφράγματι, μηδενὸς ἔχοντος ἔξουσιαν [άλλον τινὰ ὁδεῖ] Σεῖναι ἐν τῷ περιφράγματι (Kibyra), CIG. 4089 τῇ[ν] σορόν σὺν τῷ π(ε)ριφράγματος, IG. III 1866 τοῦτο τὸ περίφρακτον²⁾ καὶ δὲ τόπος (Athen). Allerdings liegt in diesen sämtlichen Beispielen die Bedeutung von περίβολος vor, der Mauer, welche den *locus religiosus*, griechisch ἀνετός τόπος³⁾,

1) Die der ältesten Tragödie geläufige Bedeutung von ὁδε — 'hier, hierher' ist als hellenistisch besonders durch den solgenden Gebrauch in LXX (vgl. Prentice, Greek and Lat. Inscr. [o. S. 529, 4] S. 202) und NT (Blau, Gram. d. neut. Griech. S. 59) bekannt, tritt auf Papyri nachweisbar zuerst i. J. 259 auf: Pap. Lille 1 *verso* 16 (vgl. BCH. 1908 XXXII 196); es hat in ihnen diese Bedeutung anscheinend bis auf eine Stelle stets. Mayser a. a. O. S. 308 ist ungenau: im Chrysippospapyrus Arnim. Stoic. vett. Fragm. II p. 56 steht ὁδε in dem Euripidescitat Hel. 1245, und Grenfell-Hunt, Gr. Pap. II n. 36, 17 ὁδε η ἐν Διοσπόλει bedeutet es klarlich ‚hier‘. Jene einzige Ausnahme bildet Pap. Faj. n. 109, 8 (Anfang der christl. Zeitrechnung) ὁδε ἐν[τε]ρούντο λέγοντες. Darnach wird die Bemerkung bei Schmid, Atticismus IV 67, daß dies Adverbium seit Aristarchs Zeit in der κοινῇ nur noch lokalen Sinn hatte, etwas zu modifizieren sein. In metrischen Inschriften öfter ὁδε — ἡθάδε, nicht bloß in dem Verschluß ὁδε τιθατται; auch in der älteren thessalischen Grabschrift IG. IX 2,430 Θάρες ὁδε (im Gegensatze zu πατρίδος τη Τεγέας) wie IG. IX 2, 644 (vgl. a. a. O. p. XV) das ὁδε (= Larissa) einem Τρωαδέν und 1276 (= im Perrhäbergebiet) einem Βιθυνός τη Νυκατα gegenübersteht; denn τὸ πεπρωμένον ὁδὲ ἀπέτειο (-οα) heißt: er starb hier, nicht in seiner Heimat. Ferner IG. XIV 1962 (zweimal; Rom) und Latyschew, Inscr. Pont. Eux. II 86 ὁδὲ (so οὐκέτι . . . κάκηται; bemerkenswert IG. XIV 466 (Sizilien) das alte formelhafte ἡθάδε κετει neben ὁδε θαυμα. Es braucht so in den christlichen Grabsteinen BCH. 883 VII 239 n. 25 ὁδε κετει (Isaurien) und Buresch, Aus Lydien S. 110 n. 51 κεμένης ὁδε nicht Einwirkung der Bibelsprache vorzu liegen. Dem sepulkralen Formelwesen fernstehend BCH. 1900 XXIV 425 n. 140 χωρὶς δύο τη τη Κοκλανι καὶ τὸ ὁδε (Bithynien), denn so, nicht τη τη ist zu lesen; vgl. die Parallele in dem eben angeführten Papyrus.

2) Περίφρακτον ist nicht gleich περίφραγμα, sondern der von einem solchen umfriedete Raum, das Umgelände.

3) Gr. Inscr. Brit. Mus. n. 615 (Dittenberger, Syll.² 881) aus Ephesos. Daher in Attika einmal εῖοδος σηκώματος IG. III 1979, wenn Ditten-

abgrenzt, wie denn das Temenos des Dionysos auf Siphnos ebenfalls ein *περίφραγμα*¹⁾ umgab. Allein niemand wird bezweifeln, daß das Wort auch in diesen Inschriften allgemeine Bedeutung haben kann. Die an sich unanständige (s. o.) Form *περίφραξις* statt *περίφραγμα* entspricht späterem Gebrauche (s. Thes. Gr. u. d. W.). Die *περίφραξις* wird sich in unserem Falle von dem *τριγχός* natürlich in der Konstruktion unterschieden haben, wird ein Verhau zum Auffangen des Gerölles gewesen sein, während der *τριγχός* ein regelrechter *περίβολος* war.

Ohne Kommentar ist bisher noch der Passus *ἀπὸ τῆς ΡΟΥΑΣ ἐως τοῦ ἀνδριάντος* geblieben, worin Böckh 'Pouas' als geographischen Eigennamen faßte, als welcher er denn in den Index zum Corpus übergegangen ist. Aber was soll der Artikel? Tatsächlich ist *ἀπὸ τῆς φούας* zu umschreiben und in *φούα* das vulgärlateinische, aus *ruga* entwickelte *rua* zu erkennen, welches im span., portug., provenç. in dieser Form erhalten ist²⁾ und bergers Recension richtig ist. Das wäre wieder ein sporadisches Auftauchen tragischen Sprachgebrauches (Eur. El. 1274 einzlig in den Lex. dafür angeführt) in dieser Inschriftengattung. Hierher auch der smyrnäische Stein Ath. Mitt. 1889 XIV 95 n. 25 *κατὰ τὸ ψήφισμα Κόρης μυστῶν*. *Σηκοῦ καὶ ἐνθατῶν τῶν ἐν Σμύρνῃ σὺν τῷ καὶ τὸν αὐτὸν;* es folgte die Bezeichnung weiterer zu den Grabstätten gehöriger Anlagen o. ä. Denn *ἐμβατή* steht hier ebenso wie BCH. 1901 XXV 310 n. 4, 5 (Thrakien) statt des schriftgemäßen hellenistischen *ἐμβατός* (= *πνέος*), zu welch letzterer Stelle der Herausgeber auf das oben S. 546 A. erwähnte *καταβατή* verweist, (Schol. Aristoph. Eq. 1060 *πνέος γὰρ δρυγύα, ἐμβατή, ἐνθα ἀπολούσαται — Suid. Hes. πνέος*); es vergleichen sich *ἱησός, λουτρά, πυριά, σκαρπή, μάκ(τ)ρα* (dies auch Arch. f. Papyr. II 561 n. 97, 12 — Inscr. Gr. ad r. R. pert. I 1162 zu ergänzen: *ἱησῶν βῆ καὶ μακρῶν Zahl*). Dieser Mysterienverein, den ich bei Ziebarth, Griech. Vereinswesen S. 51 vermisste, ist wohl derselbe wie die *σινόδος τῶν τῆς Θεοῦ μυστῶν* CIG. 3199 (Ziebarth a. a. O. n. 4). Für die Ergänzung des Schlusses vgl. den Gebrauch von *κατὰ c. Gen.* in diesen Inschriften außer in den beiden Beispielen von S. 9, 19 noch Reisen im s.-w. Kleinas. II n. 56 (dazu Petersen); Altert. v. Hierap. n. 59. 134. 194 *καθ' οὐδὲπλευταί*, wofür 141 *ἴνθα*, 82. 144 *δπον*, 271 (darnach 198 *δρ' οὐδὲπικαί*); besonders deutlich Ath. Mitt. 1895 XX 209, n. 2. (Laodikeia a. Lykos) *δ περιουκοδομητίνος τόπος καὶ οὐ διεπλάτω δύο, εἰς ἐνγύιος καὶ κατ' αὐτοῦ ὑπέργειος . . διεπλάτω πλάτω*. Vgl. S. 556, 2.

1) IG. XII 5, 481 a. E. (= Dittenberger, Inscr. Or. 780).

2) So nach Diez, Etymol. Wörterb. d. roman. Sprachen⁴ S. 278. Ich entsinne mich aber genau, daß ich *rua* auch im südlichen Italien begegnet bin, da mir damals vor 22 Jahren vor jenem Gassenschild die Herleitung des franz. *rue* aufging. Täuscht mich meine Erinnerung nicht,

franz. als *rue* erscheint. Die Glossen bieten: „*platea, ἀγορά,*
ruga φύμη“ (Corp. Gloss. Lat. III 353, 59 ff. Goetz, vgl. VII 216). Ducange im Glossar. Graec. bringt für *ἀστυα* wie *ἀστα* nur ganz späte Belege, ebenso im Glossar. Lat. für *ruga* und *rue*. Man wird unsere Inschrift nicht später als in das 4. Jhd. setzen dürfen, vielleicht noch in den Ausgang des 3. Jhd. Die Vokalisierung *ἀστρή* indicirt keine tiefe Zeit; denn der Übergang von *o* zu *u* setzt, wenn auch erst sporadisch, doch schon im 2. Jhd. vor Chr. ein (Mayser, Gram. d. griech. Pap. S. 110 mit Litteratur). So hat die Inschrift das allgemeinere sprachliche Interesse, vielleicht das älteste Beispiel für *ru(g)a* in der Bedeutung ‚Straße‘ zu bieten“).

so war es in dem kleinen paese Priora auf halber Höhe beim Aufstieg von Sorrento zum Deserto.

1) Dahingestellt muß ich es allerdings lassen, ob *ruga* schon in der vulgären Form *rue* zu diesen Griechen kam oder erst bei ihnen der Guttural schwand. Ich halte das letztere für wahrscheinlicher. *frualitas* (Seelmann, Aussprache d. Latein. S. 349) liegt als genau entsprechendes Beispiel vor; aber auf spätgriechischem Gebiete tritt die gleiche Erscheinung mindestens ebenso stark auf, die nach und zwischen hellen Vokalen ja bis in das Ende des 4. Jhdts. v. Chr. hinaufreicht (Meisterhans, Gramm. d. att. Inschr.³ S. 75), in der Spätzeit auch zwischen dunklen Vokalen, wie in *κρανδέω*, *φεύμη*, sich zeigt (Helbing, Gramm. der Septuaginta S. 21; K. Dieterich, Unters. z. Gesch. d. griech. Sprache S. 87 f.; derselbe für das Neugriechische: Sprache u. Volksüberl. d. südl. Sporaden S. 56; ferner Croenert, Memor. Gr. Herc. S. 91, 2 und Schweizer, Gramm. d. pergamen. Inschr. S. 108, 1 mit Litteraturangaben). Daher kann das lat. Wort sehr wohl auf griechischem Gebiete unabhängig und früher als auf römischem zu der gleichen Vulgarform übergeführt worden sein. Aber ein Zufall bleibt dann diese Übereinstimmung, da die Griechen ja nichts weniger als nach lat. Lautgesetzen die römischen Lehrwörter behandelten, ja diese gelegentlich so eigensinnig umgebildet haben, daß sie Formen zeigen, die den lateinischen Sprachgesetzen direkt widerslaufen. Ein Musterexempel dafür ist *exemplum* selbst. Lat. *e* geht im Westen vor *mp* nicht in *i* oder *o* über, wie *templum* neben *exemplum* zeigt; *simplex* steht anders (Sommer, Handb. d. lat. Laut- und Formenlehre S. 74), und die romanischen Sprachen gehen dementsprechend ursprünglich nur von der reinlat. Vokalisation aus (ganz geringe Ausnahmen bei Schuchardt, Vocalismus d. Vulgärlat. I 340f.). Die Griechen haben den Stammvokal doppelt umgestaltet. In den durch ihr religionsgeschichtliches Interesse bekannten Inschriften aus dem Leto-Apollon-Heiligtume des phrygischen Dionysopolis, die Hogarth, JHStud. 1887 VIII 380 ff. zuerst edirt und Ramsay, Cities and Bishoprics S. 132 ff. von neuem herausgegeben und erläutert hat (vgl. denselben JHSt. 1889 X 211 ff.), finden sich neben den reinen Formen *ἴξεντλον* und *ἴξεντλόν* auch *ἴξον-*

Für die Interpretation der Urkunde selbst hat ferner die Deutung von *φοῦα* einen doppelten Wert. Einmal wird jetzt die ganze Örtlichkeit klarer. Das Eigentum des Gaius grenzte mit der einen Seite an die (Land-) Straße; solche Lage ist bei den antiken Gräberstraßen nur natürlich, und zahlreiche lateinische, aber wieder seltene griechische Inschriften enthalten parallele Angaben^{1).} Auf der entgegengesetzten Seite des Grundstückes befand sich die Statue. Die Bestimmung *ἀπὸ τῆς φούας ἐως τοῦ ἀνθρακτοῦ* gibt also die Ausdehnung des Besitzes nach der Tiefe, *in agro* lateinisch. Doch ging die eigentliche, durch den *τριγχός* als solche abgesonderte Grabstätte nicht bis an die Straße; die Maßangabe *ἀπὸ δέκα πηχῶν τῆς φοιτής πυάλου πλάριον* und *εξοπράξεισον*. Es findet sich kein *ξεουπλον*, so daß der von K. Dieterich, Untersuch. S. 21 f. 274 f. 289, behandelte Fall von Vokalassimilation, wie in *κορνοκλάριος* (= *cornicularius*), *Κορνοφρίκιος* (Eckinger, Orthographie lat. Wörter in griech. Inschr. S. 39) hier nicht vorliegt. So kann auch für das von Hesych aufgeführte *ξεουπλον* keine Erklärung nicht herangezogen werden, umso weniger, als das von Hahn, Rom und Romanismus S. 168, 1 nach G. Meyer angeführte neogr. *ξεμπλι* nicht auf *ξεουπλον* sondern *ξεινυπλον* zurückgeht. Jene Formen sind nach diesen Zeugnissen jedenfalls keineswegs phrygisches Ungriechisch, sondern hatten weitere Verbreitung. Nur vulgärlateinisch sind die o-Formen sicher nicht, weshalb Schuchardt, a. a. O. II 249, die Hesychglosse fälschlich aufgeführt hat. Auch die Endung *-πράξεισον* für *-πλάριον* entstammt nicht epichorischer Unbildung, wie Ramsay meint; vgl. *κερβινάριον* (= *cervicale*), wo nur die umgekehrte, verbreitete Assimilation vorliegt. Die zweite unlateinische Umformung des Wortes im Griechenmunde zeigt eine smyrnäische Inschrift *Mova. και Βιβλιοθ. 1880 p. 11 n. 220 ἀπόκειτε δὲ τούτον καὶ εἰ τῷ ἀρχεῖ τὸ δξεινπλάριον*. Bei solcher Rücksichtslosigkeit in der Behandlung von Fremdwörtern, einer Untugend, die ja die Griechen von früh auf zeigen, kann man die Übereinstimmung zwischen *φοῦα* und vulgärlat. *rua* sehr wohl für zufällig halten und wird füglich den griechischen Beleg nicht zur Datierung des Alters von *rua* verwenden.

1) Vgl. o. S. 544 A. 3 *ἐμπροσθετεν κατὰ τὴν βασιλικὴν*; Heberdey-Wilhelm, Reis. in Kilikien S. 89 *εἰς δὲν κατεσκενεῖαν τύνβον ἐπάνω τῆς ἐπὶ Γάγας φερούσης ὁδοῦ, καθ δὲν καθ² οὐ vgl. o. S. 544 Anm.) προῆην μνημάτιον ἐπιτρόπων βλεθῆναι; CIG. 2827 δὲ πλάτας τοιν πορευομένων ἀπὸ τῆς πόλεως [εἰς] δεξιῶς εἰς ὁδῶν τῇ ἀπαγούσῃ ἐπὶ κτλ. (Aphrodisias); Lanckoronski, Lykien u. Pisid. II n. 173, 11 εἰς τῇ οδῷ σορῷ εἰς πέτρα ψαλιδιωτῇ τῇ ἐπάνω ὁδῷ τῆς ἐπὶ τὰ ίδρες δοχεῖα. Viel mehr lateinische Beispiele bieten die Indices zum CIL. unter *Sepultura*. Der Unterschied beruht auch hier, wie in den o. S. 538, 548 berührten Punkten, nicht sowohl auf der Verschiedenheit des praktischen Lebens bezw. der Grabgebräuche als auf dem verschiedenen Grade des dokumentarischen Charakters griechischer und römischer Beurkundung.*

führte, wie gezeigt, auf die Reservirung einer *area* vor der Umfriedung. Unbestimmt bleibt, wie hierzu τὰ προσκείμενα τῶν τόπων lagen, welche Gaius seinem Adoptivsohne(?) nachträglich verkaufte. Zu zweit hat die Deutung von φῶνα den Wert, daß mit diesem starken Latinismus eine Interpretation als berechtigt erwiesen ist, welche, wie die vorstehende, die Inschrift ihrer ganzen Formulierung nach mit den römischen Grabschriften in Vergleich und in Verbindung setzte. In Nikomedia kann stärkerer Einfluß römischen Formelwesens am wenigsten befremden; hier residierten die römischen Statthalter und nahmen seit Diocletian auch Kaiser mehrfach Aufenthalt. Bedeutend war besonders das Personal der Finanzbeamten (Marquardt, Röm. Staatsverwaltung I¹ 354), und mit diesem hatte naturgemäß ein οἰκονόμος τῆς πόλεως viel zu tun; ihm mußte römisches Formelwesen bekannt sein. So wird es besonders begreiflich, daß die von dem οἰκονόμος τῆς πόλεως Νικομηδέων Gaius herrührende griechische Urkunde in sachlichen Angaben wie in einzelnen Worten lateinische Färbung zeigt.

Ich lese also die Inschrift so: Γ]άιος (Τ)ροφωνος οἰκον[θμ]ος ζῶν έστω καὶ τ[η̄ | σ]υμβίω μον καὶ π[αιδ]ί μον Μαρκιανῶ τὸν βωμ[δν]ον καὶ τὸν ἀνδριάντα καὶ τὸν περικελλεῖον τόπον καὶ τειχόν | καὶ ἐν αὐτῷ πυάλους δύω, μῆλαν μὲν φοιτήγετέραν δὲ [έπει]σάντην. ἀπὸ τῶν περιωρισμένων τόπων, παθώς ή ὧντι περ[ιέχ]ει, ἀπὸ τῆς φούνας ἔως τοῦ ἀγρού]άντος, εἴ τις προσέλθῃ ἀπὸ δέκα πηχῶν τῆς φοιτῆς π[υάλ]ου, δώσει (π)ροστείμον εἰς (τ)ην¹⁵ π[ατ]έ[λι]ν Χ[ρ]ιστόν τῷ ταμει[ω] Χ[ρ]ιστο[ν].| Εμ[η]προσθέτει δὲ ἐνεκον λατομίουν (π)εριφρο(αξ)ις τῆς πυάλου]. τετιμημένος δὲ καὶ ἐκενθε[ρ]ο[λα] παρὰ τῶν κυρίων μον φιλαν¹⁶ θρώπων πολειτῶν |τῶ] (θ)ετῶ μον τὰ προστείμονε[ν] ταῖσι τόπων ἀπεδόμην Κ(λ.) Τα...|. ω Κ]αλλίστω. χαίρετε.

2. Zusatz.

Die S. 548 Anm. erwähnte Inschrift Sterrett, Wolfe Exped. n. 539 stammt aus Apollonia (-Mordiaion, Pisidien). Ich gebe sie gleich mit meinen Ergänzungen; was ich von Sterret übernehme, ist unten angegeben.

Τὸ μημεῖον [έπ]εσκέ-
νασα ἐν τῷ βῆ καὶ μῆ
καὶ βῆ ἔτει, ἐν ὦ καὶ
αὐτὸ δεδόμην

σομένας ἀει] ἐξ
αὐτῆς προσόδον[ς
εἰς τε ἀνα[σκευὴ]ν τοῦ
μημείου καὶ εύω-

- 5 διὰ τῶν δημοστῶν γραμμάτων. προσώριστα καὶ αὐτὸν ΟΔΗΠΤΟΥ μυημέτωπον εξαλλοτρόπει.
- 10 ωτοῖν ὀστε τὰς γενετῆς 20 ἔτει.
- 15 χίλιαν εἰκόνας Λυκίων Θρακῶν κολωνῶν. Εαὐτοῦ δικαιοσύνης αἱ, (ώς) διὰ τοῦ δημοσίου (ά)γραφος ψαῖν τῷ γῇ (oder ξί) καὶ μὲν καὶ

Z. 1. 12. *μυημέτων* 14. 19 von Sterrett ergänzt. — 7 ist wegen 12 αὐτῆς und da keine femininale Ortsbezeichnung vorhergeht, αὐλήν nötig. — 8 Anfang enthielt den barbarischen Namen der Liegenschaft; oder ist οὐ πηχῶν zu lesen? — 13 Könnte auch ἀναγένεσιν gelesen werden nach den Schriftresten. — 15 f. Über die Bezeichnung Λυκίων Θρακῶν κολωνῶν in Apollonia vgl. G. Hirschfeld, Real-Encykl. II 116 n. 21. — 16/7 gibt Sterrett ΗΙΔΙΚΑΙΟΣ. Eine Tagesbezeichnung wird gefordert, da die εὐωχία terminiert sein muß, wie auch sonst in Stiftungsurkunden; ὡς ist durch den Aktenstil gefordert; αἱ statt ταὶ wie in der Jahreszahl. Überspringung von οὐ bei der Copie wie von [γρ] 18; Sterrett gesteht selbst nur ‘approximate accuracy’ seiner Copie zu. — Sonst ist alles ohne weiteres klar bis auf das singuläre ἔξεδμην 4, das Sterrett mit Fragezeichen versah, wie ebenso Hirschfeld, Königsberger Studien I 124 Anm. die Worte der Inschrift aus Aphrodisias CIG. 2829 (= Lebas-Waddington As. min. 1630) καθὼς καὶ διὰ τῆς γενομένης ἔκδοσεως διὰ τοῦ χρεοφυλακίου δηλοῦται nur zweifelnd von einer ‚Publication‘ des Besitztitels verstand. Diese Stelle bestätigt zunächst, was die Wiederholung der Angabe über die amtliche Ausfertigung bei dem προσωρισμένον unserer Inschrift auch so erschließen ließ, daß 4—6 ἔξεδμην — γραμμάτων zusammengehören. ἔκδοσις aber bedeutet nicht erst in spätester Graecität ‚expositio, libellus inscriptus‘ (Steph. Thes. Gr.; Ducange); es steht in ähnlicher Bedeutung schon in der bekannten Valutaregulierung für den pergamischen Marktverkehr etwa aus hadrianeischer Zeit: Ath. Mitt. 1902 XXVII 78 ff. Z. 49 δπως περιεῖχεν τὴν ἔκδοσιν. Dittenberger, Inscr. Or. 484 not. 43 hat hier die ἔκδοσις als identisch mit der Z. 7. 43 erwähnten συναλλαγῇ gefaßt und es zugleich aus ἔκδιδναι = μισθοῖν zu erklären versucht mit der Bemerkung, daß die Trapeziten die Bank von dem Staate gepachtet hätten. Allein die Erklärung kommt hier, wo wir es mit mensarii zu tun haben, von römischer Seite: Ulpian. Dig. II 13, 4 *Praetor ait: Argentariae mensae exercitores rationem,*

quae ad se pertinent, edant adiecto die et consule. Huius Edicti ratio aequissima est; nam cum singulorum rationes argentarii conficiant, aequum fuit, id quod mei causa confecit, meum quodammodo instrumentum mihi edi. Die ἔκδοσις der Trapeziten ist diese *editio* d. h. die Ausstellung der Einzelconti. In Pergamon hatten Trapeziten ungesetzliche Pfändungen von Schuldern vorgenommen; das wird verboten: Z. 46 Ινα νομίμως ποιῶνται τὴν ἐνεχυρασίαν, ὡστε [τὸ πρό τῆς] χρίσεως τούτῳ τῷ τρόπῳ ληφθὲν μένειν τοῖς δφελλονσι. καὶ τοῦτο οὐν ἔδοξεν ἡμεῖν οὕτως δφελλεῖν γενεν[εσθαι, δπ]ως περιέχεν η ἔκδοσις. So wie die Ausfertigung der Rechnung, d. h. der Contoauszug die Posten als Schuld enthielt, so solle sie Schuld bleiben, bis eine gesetzmäßige Pfändung statt gefunden habe. Daher das Imperfekt, wofür nach Dittenbergers Erklärung *περιέχει* stehen müßte. *Edere* ist weiter nach Ulpian a. a. O. 1 *copiam describendi facere, vel in libello complecti et dare vel dictare*, was von der Mitteilung des materiellen Inhaltes der Klage an den Prozeßgegner gesagt ist. *ἔκδοσις editio* ist die ‚Ausfertigung‘, *ἔκδισθαι διὰ τῶν δημοσίων γραμμάτων* die amtliche Ausfertigung. Und jetzt nehme man hinzu Pap. Fior. I n. 96, 11 f. vom J. 337: *πρᾶσις . . . ήν καὶ δισσήν σοι ἐξ εδόμην πρός ἀσφάλειαν. ὡς ἐν δημοσίῳ δρχεια κατακειμένη ήσ καὶ τῇ ἐσομένῃ δημοσιώσει ἐντεῦθεν εύδοκω* (ebenso Goodspeed Pap. Cairo n. 13, 11: Vitelli). Hier sind beide Abschriften im Archiv deponiert; von der Ausstellung der Urkunde heißt es trotzdem *ἐξεδόμην*; die Parallel zu unserer Inschrift ist vollkommen. *ἔκδοσις* bedeutet also sowenig die Publikation der Urkunde, die *δημευσίωσις*, daß zu dieser erst ausdrücklich die Zustimmung des einen Contrahenten erklärt werden muß.

Unsere Urkunde trägt die Daten der Jahre 142 und 143 (oder 146). Sterret legt die Sullanische Aera zu Grunde, wonach sie auf 58 und 59 (62) n. Chr. datiert wäre. Ich finde für die in Apollonia geltende Aerenrechnung kein anderweitiges Zeugnis; allein allgemeine Erwägung empfiehlt den Ansatz. Ist er richtig, so gewinnt die Inschrift an Wert. G. Hirschfeld hat beobachtet (s. u. S. 570 f.), daß die solenne Art der Graburkunden mit der Strafandrohung erst nach dem Anfang des 2. Jhd. n. Chr. auftritt. Unsere Urkunde betrifft eine größere Anlage und enthält die Einsetzung einer Stiftung sowie das Verbot der Veräußerung; nach dem gewöhnlichen Schema müßte hiernach am Schlusse die Strafandrohung stehen.

Trifft die Annahme der sullanischen Aera zu, so gibt diese Urkunde ein neues Zeugnis für die Richtigkeit der Hirschfeldschen Beobachtung.

3. Zusatz.

(S. 552, 1)

Im Folgenden veröffentlichte ist mit gütiger Erlaubnis des Besitzers des Steines, Herrn Dr. R. Forrer in Straßburg, dem ich auch hier meinen Dank für seine Liberalität sage, eine bilingue Grabschrift aus Aegypten. Sie ist kurz erwähnt bei Forrer, *Mein Besuch in El. Achmim* (1895), S. 62.

Oben abgerundeter Grabcippus aus hartem Kalkstein; erworben im Handel in Achmîm 1894. Höhe 32 cm, untere Breite 23 cm. Buchstabenhöhe im lateinischen Texte 2 cm, im griechischen $2\frac{1}{4}$ bis $2\frac{1}{2}$ cm. Jener ist sehr eng, dieser weit geschrieben, in jenem fast kein Zeilenzwischenraum, in diesem reichlicher (ca. $\frac{3}{4}$ cm). Apicierte Schrift; M, A, Al in lateinischem Texte; O ist im griechischen Texte kleiner.

DIS · ΜΛΝΙΒΣ
L · CORNILVS · SA
TVRNINVS · VIX ·
ΛΝΝΙΣVMINSE
5 VNODIEBVSXXVIIII

6 ΛΕΛΟΥΚΙΟC	(ἔτει) ἦ. Λούκιος
KOPNHLIOC	Κορνήλιος
CATOPNEILO	Σατορνεῖλο(ς)
EZHCΕΛΕΜΒ	Εζησ (ἔτη) ἦ μ(ῆνας) β.

Der Stein ist vollständig erhalten, auch am rechten Rande; das Schlußsigma Z. 8 hat der Steinmetz aus Raumangst ausgelassen.— Die Datierung auf ein 5. Kaiserjahr, Z. 6 LE, ist wegen der geringen Höhe der Jahreszahl für uns unverwertbar; der Stein könnte wol noch dem ausgehenden 2. Jhd. n. Chr. angehören.

Sprachlich erfordern in dem lateinischen Teile die vulgären Formen *Cornilus* und *minse* einen Hinweis auf Schuchardt, Vulgarlatein I 289. III 120 und I 349. III 131, sind aber bei ihrer sonstigen Häufigkeit nicht eben bemerkenswert. Das Interesse erweckt vielmehr die streng gegensätzliche Stilisierung der beiden Teile. Dem *Dis*

·manibus entspricht kein Θ(εοῖς) Καταχθοῖς im griechischen Texte; dieses ist ja immer nur römischer Import im Osten gewesen. Umgekehrt fehlt das Jahresdatum in der lateinischen Ausfertigung, durchaus stilgemäß; und ebenso stilgemäß zeigt es die ägyptisch-griechische Fassung. Römisch ist die Sitte, die Lebensdauer bis auf Tage, ja gelegentlich bis auf Stunden anzugeben; dem griechischen Gebiete ist sie fremd. Hier wird abgerundet; daher dem 1 Monat und 28 Tage des lateinischen Textes der Rundwert von 2 Monaten im griechischen entspricht. Man hat nicht auf Abkürzung der Angabe aus Raumangst zu erkennen, wo die Stilnorm volle Erklärung gibt, zumal der sehr breite Zeillenzwischenraum und die weite Schrift im griechischen Teile sehr wohl noch Raum für eine Zeile hätte aussparen lassen. — Endlich der Name *Saturninus* neben Σατορνίης. Im letzteren ist noch in dieser jungen Zeit das der griechischen Form eigene *o* für *u* (Dittenberger, Hermes 1872 VI 291) gewahrt, daneben die griechisch-vulgäre Wandlung des *n* in *λ* vollzogen, die in diesem Namen ja häufig und besonders aus der alten Controverse über die Namensform des frühen christlichen Gnostikers Σατορνίλος bekannt ist. Wäre es noch nötig, unsere bilingue Inschrift mit der Gleichsetzung von Σατορνίλος und *Saturninus* für ein und dieselbe Person könnte zeigen, daß jene Controverse gegenstandslos ist. Σατορνίλος steht den Νεμέριος, Πόπλιος u. s. w. parallel, ist die griechische Form des römischen Namens; nur so konnte der griechische Syrer in seiner Heimat heißen, Σατορνίνος wäre ein Latinismus.

III.

Mannigfach hat bei der in den beiden vorstehenden Abschnitten gegebenen Einzelinterpretation das Formelwesen der griechischen und römischen Graburkunden zu einander in Vergleich gesetzt werden müssen. Dem gegenseitigen Verhältnisse dieser beiden Inschriftenmassen will ich im Folgenden weiter nachgehen, doch nicht für ihren ganzen Umfang, sondern mit wesentlicher Beschränkung auf den einen Typus der Graburkunde mit Strafandrohung, welcher für die Inschriften beider Sprachgebiete ein einheitlicher ist, wie der Augenschein lehrt und auch dieser Aufsatz im Einzelnen vielfach belegt hat. Dabei besteht nicht die Absicht, das Material zu erschöpfen. Ziel dieses Abschnittes ist, Ursprung und Bedeutung jenes Typus zu erläutern, die Rechtsinstitutionen aufzuweisen, die in diesen Urkunden dokumentarischen Niederschlag gefunden haben.

Nur was diesem Zwecke dient, findet Berücksichtigung. Der Weg zu jenem Ziele führt über eine weitere Vergleichung der beiden Inschriftengebiete, wobei die Frage naturgemäß auf Beeinflussung des griechischen Formulars von römischer Seite aus steht; denn das höhere Alter jenes ist anerkannt. So verfolge ich zunächst die römischen Elemente in griechischen Grabinschriften noch etwas weiter, indem ich an die bereits im Vorstehenden gegebenen Belege anknüpfe. Um den Stärkegrad des römischen Einflusses zur Anschauung zu bringen, muß ich in diesem Punkte über den engeren Kreis des einen bezeichneten Typus mehrfach hinausgreifen.

τοῦτο τὸ μνημεῖον κληρονόμους οὐκ ἀκολουθήσει Buresch, Aus Lydien S. 120 n. 58 ist wörtlich das solenne *H(oc) M(onumentum) H(ereditatem) N(on) S(equetur)*; ferner: *τοῖς δὲ κληρονόμοις μου οὐκ ἐπακολουθήσει τοῦτο τὸ μν.* CIG. 3270 (Smyrna); ebenso *τοῖς κληρονόμοις οὐκ ἀκολουθήσει* JHSt. 1887 VIII 258 n. 45 (Pisidien), modifizirt *κληρονόμος οὐ μεθέξει αὐτῆς* (d. h. *τῆς πυάλου*) schreibt allerdings ein *σημειαφόρος λεγεῶνος ιγ διδύμης* Arch.-epigr. Mitt.-Oest. 1884 VIII 24 n. 63 (= Inser. Gr. ad r. R. pert. I 624).

Die der lateinischen Formel *H(oc) M(onumentum) H(ereditatem) E(xterum) N(on) S(equetur)* entsprechende griechische Formel scheint römischem Einflusse unterlegen zu haben. Rein griechisch ist das häufige *ἄλλοτριος*, so einfach gesetzt oder in verschiedenen Verbindungen, z. B. *νεκρὸν ἄλλοτριον ἡ δοτέα τινός* CIG. 3582 (= Lebas-Waddington As. min. n. 1036, Alexandria Troas), *ἄλλοτρια δοτά* Gr. Inscr. Brit. Mus. n. 636 (Ephesos), *ἄλλοτριον σώμα* u. dergl.; vgl. auch G. Hirschfeld, Königsberger Stud. I S. 132. Dagegen beeinflußt durch das römische *exterus (extraneus)* scheint *ἔξωτιχός*: z. B. *οὐτε συγγενῆς οὐδὲ* (= *οὐτε*; o. S. 544, 4) *ἔξωτιχός* BCH. 1893 XVII 246 n. 15 (Phrygien), vgl., außer den vielen Inschriften im CIG. 4247 f. u. s. w. aus Lykien, auch Reisen im s.-w. Kleinas. II n. 256 (Kibyra); darnach sind dann zu beurteilen *μηδένα ἔξωθεν* Heberdey-Wilhelm a. a. O. n. 132 (Kilikien), *ἔτερός τις ἔξωθεν ὅν* CIG. 4246 (Lykien) u. s. w.

Zu Heberdey - Wilhelm a. a. O. n. 210 [*μέχρις ἔγγονων διωρύμων*] verweist der Herausgeber mit Recht auf das lat. *ne de nomine.. exeat*, aber ich kann mich nicht mit ihm darüber wundern, daß dies das einzige bis dahin bekannte Beispiel dieser Formel auf griechischem Boden war. Sie setzt doch die Existenz eines Gen-

tilnamens und sogar noch Familiennamens voraus; diese fehlen aber den Griechen und gräzisirten Kleinasiaten, also kann die Formel bei ihnen nicht vorkommen. Wir haben in jenem vereinzelten Falle entweder sklavische Nachahmung des Lateinischen zu erkennen, oder der Grabbesitzer war Römer, bzw. hatte einen römischen Gentilnamen; leider fehlt zur Entscheidung der Eingang der Inschrift. Die Griechen können dafür nur den Begriff des *γένος* einsetzen, was seltener mit diesem Worte selbst geschieht (wie in Smyrna Lebas-Waddington, Asie min. n. 25 *μὴ δυτα ἐκ τοῦ γένους*, in Rom IG. XIV 1904 *δεὶς ἀν... εξω τοῦ γένους Σῆ*, in Lykien CIG. 4246 *καὶ τοῖς εἰς αὐτῶν κατὰ γένος ἐσομένοις*, sehr deutlich 4248, 3 *μὴ ἐπομένης... γενεᾶς*), als mit dem formelhaften *καὶ τέκνοις καὶ ἔγγόνοις*. In Phrygien begegnet *τινι... τὸ ἀπὸ τοῦ αἵματος αὐτοῦ* BCH. 1883 VII 312 n. 36 (vgl. *τοῖς τέκνοις ἐκ τοῦ αἵματος μον* n. 33; christlich). Das Verhältnis von *μνημεῖον προγονικόν* zu *sepulcrum familiare* und *hereditarium* (vgl. Ath. Mitt. 1887 XII 169 und 1883 VIII 71 *προγονικὸν ἐργασία[τ]ηριον*) bleibt noch zu untersuchen. Die sehr scharf sprechende Inschrift aus Ikonion bei Ramsay, Studies (o. S. 525, 2) S. 151 n. 55 stammt leider von einem *decurio alae colonorum et optio*. Über die rechtliche Bedeutung dieser Bestimmungen vgl. Mommsen, Ztschft. d. Savigny-stiftung 1895 XVI 214 ff., dessen wörtliche Übersetzung o. S. 534.

δεὶς ἀν] δόλον πονηρὸν ποιήσῃ περὶ τὸ μνημεῖον JHSt. 1903 XXIII 85 n. 34 (Kyzikos); darnach ist *δεὶς ἀν δὲ εἰς τοῦτο τὸ μν. δόλον πονηρόν π(οι)ή(σει)* BCH. 1900 XXIV 392 n. 54 (Bithynien) herzustellen; *δόλω τ[ε]ντι [π]ονηρῷ μετ[α]χεινῆσαι* Paton-Hicks, I. of Cos n. 319: *H(uic) M(onumento) D(olus) M(alus) A(besto)* bildet das Vorbild, dessen wörtliche Übersetzung o. S. 534.

κοῦφον ἔχε τὴν γῆν Ath. Mitt. 1887 XII 257 n. 29 (= Inscr. Gr. ad n. R. pert. III 890; Kilikien): *S(it) T(ibi) T(erra) L(evis).*

Wörtlich ist in der pisidischen Inschrift BCH. 1899 XXIII 191 n. 59 (vgl. o. S. 523, 1; 544, 4) mit *Ἄνθρηλα Ὀπλητιανὴ Περικλεια αὐτεξούσιος τέκνων δικαίω* das lat. *suae potestatis trium liberorum iure* übersetzt; wahrscheinlich bot gleichen Sinn die halbunleserliche Stelle der lydischen Inschrift BCH. 1887 XI 466 n. 33 *Μαρκία Σαρδια[νή] καὶ Θνατειρη[νή], ἔχουσα ΤΕ -- ΟΝ|ΔΙΚΑΙΟΝ*, wo ich eben *ἔχουσα τέκνων* zu erkennen glaube.

Der Einfluß des Lateinischen zeigt sich auch in der Nivellierung von ursprünglich differenzierten griechischen Terminen durch ihre

Parallelisierung mit einem einzigen, ihnen entsprechenden römischen Ausdrucke; so hat *deferre*, allerdings begünstigt durch den Zerfall des alten griechischen Prozeßwesens, die rechtlich einst nicht identischen Bezeichnungen *μηνύειν*, *ἐνδεκτήνειν*,¹⁾ *εἰσαγγέλλειν*, *προσαγγέλλειν* zusammenfallen lassen, von denen übrigens das letztere Altert. v. Hierap. n. 130, 6, Lanckoronski, Städte Lyk. u. Pisid. II n. 148, BCH. 1894 XVIII 326, 9, JHSt. 1889 X 82 n. 35 (beide Lykien) und nebst seinem Substantiv *προσαγγέλλα*, welches auch CIG. 4288 (Lykien) und Reisen im s-w. Kleinas. II n. 23 vorliegt, IG. IX 2, 1109, 83. 87 (Thessalien, Magnesia) erscheint, also durchaus nicht so singulär ist, wie eben H. Weber, Att. Prozeßrecht in den alt. Seebundstaaten S. 29 annimmt. Sein Beispiel IG. XII 2, 562 beweist gar nichts für altepichorische Terminologie von Eresos, da die Inschrift nicht vor die 2. Hälfte des 2. Jhd. n. Chr. fällt (*Ἀνθήλιος Πίνυτος*, *Ἀνθήλια*), also schon der Periode der nivellirten Sprache angehört. Die Arbeit schießt auch sonst aus Mangel an Kenntnissen und Einsicht wie Umsicht über das Ziel hinaus. Daß *deferre* tatsächlich hinter all jenen verschiedenen Termini steht, beweist das gelegentliche Vorkommen von *δηλάτωρ* an entsprechender Stelle (z. B. BCH. 1900 XXIV 314 n. 5). Ähnlich steht es mit *εισοῖσει* neben den häufigeren (*ἀποτελέσει*, *δώσει*, *Θήσει εἰς* (*τὸν φίσχον* u. ä.); hier liegt sicher das lat. *inferet* zu Grunde, aber der altgriechische Gebrauch von *εισφέρειν* ‚Steuern zahlen‘ und ‚beitragen‘ (zu einem Eranos u. ä.) hat die Gleichsetzung erleichtert.

G. Hirschfeld a. a. O. I 131 ff. parallelisiert die Topologie der griech. und lat. Grabinschriften, doch muß man für einen Nachweis der Beeinflussung jener durch diese starke Abstriche machen, da die gleichen Verhältnisse gleiche Angaben bedingen. Es gibt da merkwürdige Übereinstimmungen, wie Sterrett, Epigr. Journ. n. 191 (Ikonion) *τὸν περίβολον ἐναρχθέντα [ὑπ]ό.. τοῦ ἀνδρὸς αὐτῆς τε λέσσασα.. ἀφωσίωσεν καὶ εἰς τὴν ἑαυτῆς κηδεῖαν* ~ Dessau n. 8327 (Rom) *M. Aurelius Stasimus lib. coep tu* (d. h. *monumentum*) *a patrono suo consummavit sibi et suis*; aber solcherlei liegt in der Natur der Verhältnisse. Die Zahl der Zeugnisse für das Einströmen römischer Formeln oder Termini in

1) Auch das Simplex liegt jetzt nach der sicheren Ergänzung von v. Wilamowitz IG. IX 2, 1037 (Thessalien, Gyrton) in dieser Verwendung vor.

die griechischen Grabkundensprache ließe sich durch vollständigere Sammlungen sicherlich noch leicht vermehren. Allein was wollen diese zu zählenden Belege gegenüber der Unzahl griechischer Grabinschriften, die ganz frei von westlicher Zutat oder Färbung sind? Und was hier aufgeführt werden kann, ist meist rein formaler Art, besteht in Zusätzen, welche die Sache, den materiell rechtlichen Inhalt, der Urkunden nicht berühren.

Von einer wirklichen, geschweige denn tiefer gehenden Beeinflussung dieser griechischen Urkunden durch die entsprechenden römischen kann also nicht die Rede sein. Sind beide nun etwa so gleich in ihren materiellen Angaben, daß Verschiedenheiten dieser Art nicht bestanden, also eine Beeinflussung überhaupt nicht oder eben nur in jenen äußerlichen Zusätzen zutage treten könnte? Man wird diese Frage nicht bejahen angesichts der Divergenzen, die schon verschiedentlich hervorgehoben werden mußten (S. 538. 548. 556), zu denen auch das eben berührte Fehlen des griechischen Correlates zu *ne de nomine exeat* gehört. So finde ich auch nirgend in griechischen Grabinschriften etwas der *tutela* der römischen Entsprechendes, z. B. *huic monumento tutelae nomine cedunt agri puri* (worin das *puri* im griech. $\chiαραχός$ sein Aequivalent hat: Hirschfeld a. a. O. S. 134), oder: *in cuius monumenti tutelam dedit aedificium* (Dessau n. 8343; 8252 f.). Bemerkenswert ist auch, daß der solenne Terminus *cedere* für die Zuweisung von Liegenschaften u. s. w. zu einer Grabstätte kein volles Entsprechen im Griechischen findet. Daß sich dem *sub ascia dedicare* (Dessau zu n. 8141) kein griechischer Terminus zur Seite stellen läßt, ist weniger verwunderlich, da diese Formel auch im Westen mehr epichorisch erscheint; denn das einfache $\alpha\varphiηρωτέειν$ oder $\alpha\varphiοσιοῦσθαι$ besagt nicht dasselbe. Ganz fremd sind auf griechischem Gebiete Bestimmungen über Aufbewahrung oder Auslieferung der Schlüssel zu der Grabanlage zum Zwecke der Ausübung des Totenkultes, wie *heres clavem dato ad sacra facienda* (Dessau zu n. 8365). Diese Divergenzen sind essentieller Art; sie beruhen auf den Sonderheiten des römischen Familien-, Besitz- und Sakralrechtes. Hier war keine Übertragung ohne Übertragung der Rechtsverhältnisse möglich. Umgekehrt fehlt es auch im Osten nicht an Angaben in diesen Inschriften, die dem Westen fremd sind oder hier nur modifizirt wiederkehren. CIG. 2829 (=Lebas-Waddington As. min. n. 1630; Aphrodisias) *οὐδεὶς δὲ ἔξει ἔξουσταν ἐνθάψαι τινὰ . . . οὐτε διδ*

ψηφίσματος οὕτε δὶ ἐντεύξεως ἡγεμονικῆς οὕτε δ[λλ]ω τρόπων οὐδενί; das setzt Provinzialverhältnisse voraus; in Rom daher nur annähernd: *huius monu. dolus mal. abesto et iuris consult.* (Dessau zu n. 8365). Viel beweisender aber ist, daß den römischen Inschriften alle Angaben fremd sind, welche auf dem alten kleinasiatischen oder hellenistischen Urkundenwesen beruhen, die G. Hirschfeld a. a. O. S. 122 f. aufgezählt hat (einige Abstriche sind heut zu machen): die Ausfertigung der Urkunden διὰ τῶν ἀρχείων, die Qualificirung der Grabschädigung als τυμβωρυχία, ἴεροσυλλα, ἀσέβεια. Ferner ist nur griechisch die Formel ἐκ καταδικῆς (καθάπερ ἐκ δίκης; Mitteis, Reichsrecht und Volksrecht S. 409) und (nach Ansetzung der Strafsumme) καὶ οὐδὲν ἥττον ἔστω η δοκοῦσσα ἀπαλλαττίωσις ἀνιρρος oder προσαποτεισάτω εἰς τὸν φίλοκον ἀργυροτον . . . καὶ οὐδὲν ἔλαττον [π]άρτα μενεῖ [κ]ύρια τὰ ὑπ' ἔμοι διατεταγμένα (Hirschfeld S. 135); das ist die hellenisch-griechische Kontraktformel, die uns jetzt aus den Papyri vom 2. Jhd. v. Chr. bis in die späteste Zeit ganz geläufig geworden ist, z. B. 103 v. Chr.: καὶ προσαποτεισάτω . . ἐπιτίμου παραχήμα (Summe) καὶ λερᾶς βασιλεύσι ἀργυροτον ἐπισήμου δραχμᾶς (Zahl), καὶ μηδὲν ἥσσον ἐπάναγκον αὐτοῖς ἔστω ποιεῖν κατὰ τὰ προγεγραμμένα (Grenfell-Hunt, Pap. II n. 26 u. ö.) und 337 n. Chr. καὶ προσαποτίσω . . καὶ ἐπιτίμου ὡς ἵ[διο]γ χρέος διπλῆν τὴν τιμὴν καὶ [εἰ]ς τὸ δημόσιον τὴν ἶσην, καὶ μηδὲν ἥσσοιν η πρᾶσις κυρία (Pap. Fior. I n. 96, 11; vgl. o. S. 559). Zu diesen Formeln materiellen Inhaltes, die also auf ganz bestimmten Rechtsinstitutionen beruhen, bieten die römischen Inschriften keine Parallelen.

So gleichartig sind mithin die griechischen und römischen Urkunden keineswegs, daß nicht eine auch materielle Beeinflussung von der einen oder anderen Seite in ihnen sich wiederspiegeln müßte, wenn eine solche in irgendwie erheblicherem Maßstabe stattgefunden hätte. Die beiden Kulturen des Ostens und Westens — hier liegt der letzte Grund für die materiellen Divergenzen — haben sich eben auch auf diesem Einzelgebiete nicht ausgeglichen; so gab es in vielen Punkten keine Übertragung und müssen sich die östlichen und westlichen Urkunden einander gegenüberstehen. Und doch: die große Masse der Grabinschriften des vollendeten kleinasiatischen Typus mit Strafandrohung — denn ich wiederhole es ausdrücklich, nur von diesem spreche ich — ist, ob griechisch oder römisch, durchaus gleichartig, so gleichartig, daß für ihre Formeln nur ein und derselbe

Ursprung angenommen werden kann. Dabei fragt es sich jedoch nicht nur darum, woher sein Original stammt. Dem Formulare liegen ganz bestimmte Rechtsgebräuche oder Rechtssatzungen zu Grunde, die bei ihrer praktischen Anwendung in ihm zum Ausdruck kommen. Es handelt sich also in letzter Linie um die Herkunft desjenigen Grabrechtes, dessen Bestehen und Verbreitung auf kleinasiatischem Boden und dem angrenzenden Norden die griechischen, wie auf bestimmten Gebieten des Westens die lateinischen Inschriften für die Zeit vom 2. Jhd. ab bezeugen.

G. Hirschfeld leitete das Formular dieser Urkunden aus Lykién her; er ging dabei einzig von den griechischen Inschriften aus. Jetzt ist das ägyptische Urkundenwesen bekannt geworden; daß ich dies eben zum Vergleiche mit unsrern Inschriften heranziehen mußte, lenkt die Aufmerksamkeit in andere Richtung; und ihr wirklich zu folgen, zwingt eine bisher für die Frage nicht verwendete Masse von Zeugnissen. Die größeren nabatäischen Grabinschriften, die jetzt im Corp. Inscr. Semit. II 197 ff. vollständig vorliegen, fallen in die Zeit von 9 v. Chr. bis 75 n. Chr.¹⁾). Die älteste, welche hier in Vergleich tritt, vom J. 1 v. Chr., n. 197, lautet in der Übersetzung von Euting (Nabatäische Inschriften aus Arabien n. 2): 'Dies ist das Grab, welches gemacht hat 'Äidu, der Sohn des Kuhailu, Sohnes des Alexi, für sich und seine Kinder und deren Nachkommen und für einen solchen, der in seiner Hand vorweist eine von der Hand des 'Äidu [ausgestellte] Urkunde der Bestätigung (= gr. ἐγγράφως συγχωρεῖ), eine Vollmacht für ihn und für einen solchen, welchem das Begräbnisrecht darin verleiht 'Äidu zu seinen Lebzeiten (= griech. ζῶν). Im Monate Nisân im Jahre neun des Hāritāt, Königs der Nabatäer, welcher sein Volk liebt. Und es mögen verfluchten Dūsarā und Manawāt und Qaisāh jeden, der verkauft diese Grabhöhle oder kauft oder verpfändet oder verschenkt oder vermietet oder über dieselbe ein anderes Schriftstück verfaßt oder einen Menschen darin begräßt außer einen der oben Verzeichneten. Und die Grabhöhle und diese ihre Aufschrift sind unverletzlich gleich der Beschaffenheit des Heiligtums der Nabatäer und Salamier in alle Ewigkeit'. Man kann den 2. Teil der Inschrift von der Daturung ab fast wörtlich in die Sprache der griechischen Graburkunden umsetzen. Besonders bemerkenswert ist

1) Ich bekenne mit Dank, daß ich zuerst durch ein Gespräch mit Prof. Nöldeke auf diese Inschriften geführt wurde.

der Schlußsatz; die Grabstätte wird dadurch ein *locus sacer*, nicht bloß *religiosus*, und seine Verletzung so als *ιεροσυλία* qualificirt (so auch n. 199, 3; 206, 2). Die Strafen verfallen in diesen Inschriften in erster Linie den jeweilig genannten Gottheiten; in etwa der Hälfte der Fälle tritt zugleich auch die Ärarialstrafe ein, z. B. n. 209, 7 (Euting n. 12): 'Und wer das [dennoch] tut, der lädt auf sich eine Strafe für Dūṣarā, den Gott unserer H[erren an Gel]d fünf-hundert Sela' hāritischer Währung und für für unsfern Herren (den König) ebenfalls, gemäß der Abschrift des Vorstehenden, welche niedergelegt ist im Tempel des Qaisāh'. Hier entspricht Glied für Glied den griechischen Formeln. Ferner findet man Angaben über die Höhenlage einer Grabnische (n. 215,5), über Teilbesitz (n. 213), über Schenkung (n. 7), über den Grad der Berechtigung am Grabe (d. h. genaue Verwandtschaftsbezeichnung: n. 209; Rechtsnachfolge: n. 201. 208—10. 219), ferner das Verbot des *ἐπιβάλλειν* des Leichnams (n. 210. 211), so auch eine dem griechisch-römischen Terminus des *ἔξω τοῦ γένους* (*ἔξωτικός*, *extraneus*) entsprechende Bezeichnung (n. 219): alles in Parallel zu den griechischen Steinen. Man könnte einwenden, diese Übereinstimmungen seien durch die Natur der Verhältnisse bedingt. Allein so würde nur die sachliche Gleichartigkeit erklärt, nicht auch die formale Übereinstimmung im ganzen Aufbau der Urkunde und in vielen einzelnen Bestimmungen. Daß tatsächlich das griechische Formular als Vorbild gedient hat, lehrt n. 199 (Euting n. 4): 'Dies ist die Grabhöhle und die Basis und welche gemacht hat u. s. w.' Hier ist das griechische Fremdwort *βάσις* in οὐδὲ in einfach übernommen. Das folgende Wort ist nicht sicher gelesen. Nach griechischem Muster erwartet man entweder *στρῶμα* oder eine Bezeichnung für Sarkophag, Θήκη, *άγγεῖον* oder, wie sonst; die Semitologen haben hiermit für die Feststellung der Lesung einen Anhalt. Ganz der eben (S. 566) angeführten rein griechischen Formel *καὶ οὐδὲν ἡτον ἔστω η̄ δοκοῦσα ἀπαλλοτρίωσις ἀκιρος* entsprechen n. 223 (Euting n. 26): '.. und ein solcher, der handelt anders als das Vorstehende, [so ist bestimmt,] daß sein Anteil zurückfalle an seinen [Nächst-]Berechtigten' und besonders in der Lesung Eutings, die ohne jede Rücksicht auf die griechischen Inschriften gegeben wurde, n. 219 (Euting n. 22): 'und wer [es wagt?] auszustellen über diese Grabhöhle eine Vergebung oder irgend welche Urkunde , welche oben oder , so soll ihm doch nicht gehören in dieser Grab-

höhle . . . ?' Fragen möchte ich noch, ob in der festen Formel 'verkauft oder kauft oder verpfändet oder verschenkt oder vermietet' das letzte Wort nicht auch die Bedeutung 'cediren' haben könnte; das Fehlen eines Äquivalentes zu dem stereotypen griechischen *συγχωρεῖν* führt fast mit Notwendigkeit darauf. Sollte in dem semitischen Worte der Begriff der Zahlung eines Entgeltes liegen müssen, so ist dieser bei der *συγχώρησις* keineswegs ausgeschlossen. Eine *συγχώρησις* kann gegen einmalige Zahlung auf die Dauer gegeben werden; dadurch unterscheidet sie sich von der *μίσθωσις*, die auf die Zeitabschnitte befristet ist, für welches die laufenden Ratenzahlungen erfolgen. Übrigens ist die *μίσθωσις* bei einem Grabe an sich sachlich kaum verständlich. Endlich darf der Nichtsemitologe fragen, ob das nach Nöldekes Erörterungen (bei Euting zu n. 2, 6) semasiologisch nicht ganz durchsichtige aramäische Wort für 'Grabhöhle' (אַרְכָּה) vielleicht durch einen griechischen Terminus veranlaßt sein kann').

Doch gleichviel, ob diese Momente noch hinzukommen oder nicht, es kann kein Zweifel sein, daß diesen nabatäischen Urkunden griechisches Formular zu Grunde liegt. Und dies Formular erscheint nicht sporadisch, sondern durchgehends in sämtlichen größeren Inschriften, und vor allem tritt es nicht erst im 2. Jhd. nach Chr. auf, sondern erscheint fertig ausgebildet vor dem Beginne unserer Zeitrechnung. Von welchem Staate mit griechischer Verwaltungssprache haben nun diese Araber das Formular übernommen? Das Lagiden- und das Seleukidenreich kommen zunächst in Betracht, im besonderen letzteres, da die Nabatäerherrschaft zeitweilig bis nach Damaskus hinaufreichte und die Nabatäerfürsten sich in der

1) Mein Kollege, Herr Prof. E. Littmann, hatte die Freundlichkeit auf meine Bitte folgendes zu bemerken: 'Das Wort אַרְכָּה wird am ehesten mit dem gleich geschriebenen syrischen Wort, das aus dem griechischen χάρη abgeleitet ist, zu identifizieren sein. Es bedeutet im Syrischen einen Behälter, der zum Auffangen des gemahlenen Getreides dient. Man ist berechtigt hieraus die Bedeutung "Sarkophag" abzuleiten, da sich ein ganz ähnlicher Bedeutungsübergang im Arabischen auf syrischem Boden vollzogen hat. Das Wort *gurn* (hebräisch גָּרְן 'Tenne') bedeutet im heutigen Syrisch-Arabischen sowohl den "Mörser" wie den "Sarkophag", es kommt sogar schon im Mittelalter vor in einer noch unpublizierten arabischen Inschrift aus id-Dēr, südlich von Bosra, wo *hādū al-gurn* "dieser *gurn*" sich auf dem Sarkophage selbst findet.' Die hier angeführten Bedeutungsentwicklungen haben ihre vollständige Parallele in den griechischen übertragenen Bezeichnungen für den Sarg wie *ληγός*, *πναλος* u. s. w.

Beamtenbenennung an seleukidische Titulaturen gehalten haben (*στρατηγός* CISem. n. 160. 213. 234 u. s. w., *επ-* oder *παροχός* n. 173. 207. 221). Allein gerade auf dem Boden des eigentlichen Syriens tritt diese Art griechischer Grabinschriften sehr selten und erst recht spät auf. Ägypten kann für diesen Typus der Graburkunde als solchen nicht in Betracht kommen; denn dort ist er infolge der Natur des Landes und der damit zusammenhängenden besonderen Bestattungsgebräuche seiner Bewohner unmöglich. Also woher ist diesen Arabern das griechische Formular gekommen? G. Hirschfeld hat, wie gesagt, Lykien als seine Heimat hingestellt: hier erkenne man seine allmähliche Entwicklung bereits im frühen 3. vorchristlichen Jahrhundert; die erste datirbare griechische Inschrift stamme erst aus dem J. 119 n. Chr. Aber gerade dieser große Zeitabstand macht bedenklich. Man verstand schon immer nicht, wie denn dieser Typus so lange in Lykien gleichsam latitiren konnte, um dann plötzlich nach fast drei Jahrhunderten auf weiten Gebieten und in Massen zutage zu treten. Die hier herangezogenen nabatäischen Inschriften bereiten eine neue Schwierigkeit. Wie soll so vollkommen sporadisch um den Beginn unserer Zeitrechnung, also gerade in der Mitte der großen bei Hirschfeld klaffenden zeitlichen Lücke, eine Einwirkung von dem mehr oder weniger isolirten Lykien aus auf das Nabatäergebiet zustande gekommen sein? Einzig das Seleukidenreich könnte die Vermittlung übernommen haben. Aber ganz abgesehen davon, daß Lykien ihm kaum je zugehörte, wie kann es ein Graburkundenformular als solches vermittelt haben, das auf seinem eigenem Gebiete zu jener Zeit fremd war? Kurz, es gelingt nicht, irgend einen Zusammenhang zwischen den vorhandenen Tatsachen zu gewinnen, wenn man diese Urkundengattung einzig als Graburkunden betrachtet und von einem bestimmten, mehr oder minder beschränkten, Entstehungsgebiete herleiten will. Nun nehme man die starken vorher aufgeführten Übereinstimmungen zwischen den kleinasiatischen Formularen und den ägyptischen Urkunden, beachte ferner die täglich sich mehrenden Parallelen zwischen den Formeln der griechischen Inschriften hellenischer Zeit und der Papyri im Ganzen: man kommt zu der Erkenntnis, daß die Betrachtung der hier behandelten Urkundenart auf breitere Basis zu stellen ist. Nur im Zusammenhange mit dem gesamten Urkundenwesen der Hellenistik wird Entstehung und Verbreitung dieses Urkudentypus verständlich. Wir

haben in dem Formular dieser Graburkunden in erster Linie ganz allgemein ein Urkundenformular aus dem Besitz- und Obligationsrechte zu erkennen, ein Formular, das seinem Ursprung und seiner Ausbildung nach der kleinasiatischen Polis verdankt wird und während der hellenistischen Zeit in Monarchien wie Freistaaten allgemeine Verbreitung gefunden hat. Seine spezielle Anwendung auf Grabbesitz und Grabschutz ist sekundär, muß aber überall vollzogen sein, wo Familiengräber begründet oder größere Grabanlagen auf erst gekauftem Boden erstellt wurden; denn eine Besitzurkunde über erworbene Gebiet mußte jeweilig ausgefertigt und nach hellenistischem Gebrauche in einem öffentlichen Archive deponirt werden. Diese Urkunde im Wortlante oder im Auszuge auf dem Monumeute selbst einzuschreiben, war erst der dritte Schritt. Er ist zunächst nur vereinzelt getan, naturgemäß da zuerst, wo der Landesbrauch dazuführte, d. h. wo die eigentliche Gräberstadt eine Heimat hatte, wo also ungewöhnlicher Grabluxus in öffentlicher und dauernd sichtbarer Strafandrohung Schutz gegen Grabfrevel suchen mußte; das geschah durch Veröffentlichung des Grabformulars an dem betreffenden Monumeute selbst. So müssen uns Lykien und das Gebiet von Petra die frithesten Beispiele liefern, so kann das gleiche Formular an so verschiedenen Stellen auftreten; es war ja nur die besondere Anwendung einer allgemein verbreiteten Urkundenform, die den Arabern ebenso gut wie durch die Verwaltung des Seleukidenreiches auch durch die der Lagiden vermittelt worden sein konnte. Hätte auf rein griechischem Boden immerhin hier und dort auch schon früher Veranlassung zu ähnlicher Maßregel bestanden, so stand ihrer Einführung hier die altgriechische Form der Grabaufschrift in ihren verschiedenen epichorischen Typen entgegen; und hierin war die Tradition nicht so schnell zu überwinden. Es widersprach dem religiösen Empfinden des Griechen, auf ein Grabmonument eine Urkunde mit Strafandrohung zu setzen: die Götter und die Toten walten hier: sie selbst werden den Frevler strafen, *πανώλης καὶ ξέλης* wird er sein. Es ist durchaus bezeichnend, daß in einer der ältesten lykischen Inschriften (TAM. I 6) der lykische Text am Schlusse eine Strafandrohung in Geld enthält, der griechische in ein *ξέλεα καὶ πανώλεα εἴη αδτῶι πάντων* ausgeht. So standen auf dem griechischen Boden Kleinasiens Bedürfnis und Tradition der Einführung der urkundlichen Grabaufschrift entgegen. Wenn diese

hier erst vom 2. Jhd. n. Chr. an erscheint, so folgt daraus nicht, daß erst damals diese Urkunde entstand, weil erst damals das Grabrecht eine Regelung gefunden hätte, welche die neue Form der Grabaufschrift bedingte; es folgt nur, daß erst damals die Sitte ihrer Aufzeichnung am Monamente selbst Verbreitung fand. Ob wir für den Eintritt dieses letzten Stadiums die Ursache anzweisen vermögen oder nicht, ändert an den vorstehenden Resultaten nichts. Am Schlusse werde ich darauf zurückkommen; es gilt zunächst noch, den schwersten Teil des Formulars, die Strafandrohung, seiner Entstehung und ursprünglichen Bedeutung nach zu erläutern.

Mommsen hat Ztschrft. für Savignystiftung 1895 XVI 205 f. und Röm. Strafrecht S. 812 ff. über die Herleitung des römischen Grabrechts im Zusammenhange mit der Grabpoen naturgemäß vom rein römischen Standpunkte aus gehandelt. Er hat der sehr complexen Frage eine Klärung angedeihen lassen, wie eben nur er sie zu leisten vermochte; dabei stellte sich, abgesehen von den vielen positiven Ergebnissen, das negative Resultat heraus: die Erklärung des römischen Grabrechtes, wie es in den Inschriften erscheint, vom Standpunkt des rein römischen Rechtes aus versagt gerade in zwei Punkten, die eine kardinale Stellung in der ganzen Frage einnehmen. Erstens ist für die Ärarialstrafen aus italischen Angaben keine rechtliche Grundlage nachzuweisen. Nur aus den Inschriften wissen wir davon; die Rechtsquellen kennen dies Institut nicht. Eine allgemeine Reichsordnung kann also nicht dafür bestanden haben. Wie weit vereinzelte Angaben aus kleinasiatischen Inschriften auf lokale Bestimmungen oder Sondererlasse zurückgehen, bedarf noch der Feststellung. Zweitens bleibt die private Ansetzung der Strafe für Grabschädigung ohne rechtliche Begründung. Gewiß bezeichnet Mommsen scharf treffend den Tatbestand mit dem Vergleiche, daß die öffentliche Buße nicht als von der Obrigkeit auferlegt betrachtet, sondern wie bei der Injurie als auf gesetzlicher Gestattung beruhende Ansetzung des Grabstifters gefaßt wird, und daß sie darum niemals *multa*, sondern *poena*, griechisch *πρόστιμον*, heiße. Allein eine Erklärung enthalten diese Worte nicht. Es fehlt ja gerade der Nachweis der Bestimmung, auf der diese Gestattung der privaten Ansetzung einer öffentlichen Buße beruhen soll.

Wenn so die römische Seite versagt, wird man auf griechische Institutionen zurückgreifen; und tatsächlich kommt von ihnen aus

die dort vergeblich gesuchte Erklärung. Die Grabschädigung oder Grabschändung wird in den griechischen Inschriften oft als *τυμβωρυχία, ἵεροσύνη, ἀσέβεια* qualificirt. Das sind auch nach griechischem Rechte keine *delicta*, sondern *crimina*; hier tritt das Kriminalverfahren, die öffentliche Anklage, die *γραφή* mit ihren Spezialbezeichnungen je nach dem Modus der Einleitung des Verfahrens, ein. Es ist früher (S. 564) bemerkt, daß die in der Kaiserzeit devalvirten Sonderbezeichnungen wie *προσαγγελία, εἰσαγγελία, μήνυσις, ἔνδειξις* u. s. w. auf die in den einzelnen Staaten ursprünglich verschieden geregelte Prozeßordnung zurückgehen. Bei dem Strafprozeß — und um einen solchen handelt es sich hier — geht die Strafsumme an den Staat, ist eine Ärarialbuße. So erklärt sich die Grabpoen der griechischen Urkunden aus der Art des ursprünglichen Strafverfahrens als einer *γραφή*. Über die weitere Entwicklung alsbald. Die zweite Aporie bildete die Herleitung der privaten Strafansetzung. Ich will kurz die These voraus stellen: diese Strafansetzung geht zurück auf die *τιμησις* des griechischen Rechtsverfahrens. Im Prinzip muß die *τιμησις*, wie sie aus Athen bekannt ist, als gemeingriechisch für den Zivil- wie den Kriminalprozeß angesprochen werden. Die einzelstaatlichen Abgrenzungen zwischen den *ἀγῶνες τιμητοὶ* und *ἄτιμητοι* sind uns natürlich unbekannt. Sie waren bedingt ebenso durch die verschiedenenartige Form der Einbringung der Anklage oder Klage wie besonders durch die verschiedene Qualificirung des *delictum* oder *crimen* selbst in den einzelnen Staaten. Für die *γραφή* *ἀσέβειας* steht die Schätzbarkeit auch für Athen fest. Die *ἱεροσύνη* ist ein so dehnbarer Begriff, daß darunter auch Vergehen gefaßt werden können, welche nicht die Kapitalstrafe der *ἱεροσύνη* im eigentlichen Wortverstande nach sich zogen; dies hat die Controverse zwischen Dittenberger und Lipsius über die Echtheit der antiphontischen Tetralogien jedenfalls gelehrt. Über die *τυμβωρυχία* sind wir in strafrechtlicher Beziehung völlig ununterrichtet; denn die athenische Procedur der *ἀπαγωγή* kommt hier nicht in Betracht. Schließlich stellen die drei Bezeichnungen *τυμβωρυχία, ἱεροσύνη, ἀσέβεια* eine Reihe dar, in welcher je das folgende Glied das vorhergehende, als Genus die Spezies, umfaßt; es wird vielfach in diesen Androhungen wie bei den attischen Rednern das schwerere Vergehen aus begreiflichen Gründen genannt sein. Der Grabherr setzt nun für den durch einen Grabfrevel herbeigeführten

Prozeß die Timesis in der Strafandrohung fest, d. h. er verpflichtet den betreffenden Ankläger, die betreffende Summe als Timema im Timesisverfahren zu beantragen. Der Ankläger ist aber in diesem Falle je das Gemeinwesen oder die Priesterschaft, der die Strafsumme zufallen soll'). Denn ob Gemeinde- oder Tempelkasse, macht keinen Unterschied, da in den griechischen Politieen die letztere nichts anders zu sein pflegt als eine nur 'faktisch separirte' Staatskasse, gerade wie die Pontificalkasse in Rom. Die Festsetzung erfolgt in einem Aktenstück, das, je nachdem es nur letztwillige Bestimmungen des Grabstifters enthält, testamentarische Form hat, eine *διαθήξη* ist, oder Anordnungen trifft, die schon zu Lebzeiten des Stifters und mit der Ausstellung der Urkunde in Kraft treten sollen, eine Verordnung, *διάταξις*, heißt. Rechtskraft erhält die eine wie die andere Art der Urkunde aber dadurch, daß eine der öffentlichen Behörden sie ausstellt (*διὰ τῶν ἀρχείων*) und daß die betreffende Behörde, indem sie bei der Ausstellung der Urkunde die Bestimmung über die dem Gemeinwesen zufallende Buße gutheißt und aufnimmt, das ganze Aktenstück im Namen ihrer Mandatarin, der Gemeinde, als rechtskräftig bestätigt und für die Gemeinde die Verpflichtung zur Strafverfolgung (auf Anzeige von Verletzung der sanktionirten Bestimmungen) eingeht. Die Grabpoen ist so nichts als die von dem Grabstifter für Frevel an seiner Stiftung in einem eventuellen Prozesse beabsichtigte Timesis, zu deren Beantragung das an ihrer Beitreibung interessirte Gemeinwesen durch seinen Beamten mit der Rechtsgültigkeitserklärung der betreffenden Urkunde sich verpflichtet²⁾). Der Staat (oder die Stadt) hatte so Einfluß auf die Höhe der Strafbemessung, da er ungemessene Strafsätze zu vertreten natürlich

1) Auf diese beiden — modern gesprochen — juristischen Personen beschränkt ihren Entstehung nach die Urkunde zunächst die Zuweisung der Geldstrafe. Die Zuweisung im besonderen an den Rat oder später an eine Gerusie macht noch keinen Unterschied, da die letztere in der kleinasiatischen Kommunalverfassung der Kaiserzeit politischen Charakter so gut wie der Rat hat. Erst die Zuweisung an andere Vereine (Collegia) ist hybride Analogie; die Vermittelung bildete besonders das Testament, in dessen Form ja diese Urkundengattung sich vielfach kleiden mußte.

2) Dasselbe gilt natürlich auch für die Tempelverwaltung bzw. Priesterschaft, zu deren Gunsten die Poen angesetzt wird. Ich gehe absichtlich nicht auf die Frage nach der Priorität der Garanten, ob Staat oder Gottheit, ein; nur soviel muß ich hier sagen, daß, wenn auch im

nicht gewillt war; es werden örtlich verschiedene Bestimmungen über die Höhe der Strafsätze bestanden haben, woraus sich, wie auch schon von anderer Seite bemerkt, die lokale Gleichartigkeit der letzteren erklärt. Überhaupt muß die ganze Institution gesetzliche Regelung gehabt haben¹⁾. Es läßt sich auch noch erkennen, daß mehreren Ortes die Bule die höchste Behörde für die das Grabwesen betreffende Verwaltung bildete; sehr natürlich: durch zwei ihrer bedeutendsten Eigenschaften, als oberste Behörde für das Finanzwesen und für die öffentlichen Bauten einschließlich der heiligen — und die Grabanlagen zählten zu diesen — war sie dazu bestimmt.

Das Schema dieser Urkunden kann zur Zeit der selbständigen Polis nur eine Strafsumme, das *πρόστιμον*, als welches sich die gerichtlich festgesetzte *τιμησίς* darstellt, enthalten haben; als in den Monarchien die Polis zur Kommunalstadt wird, tritt die Verdoppelung der Summe ein, indem der politisch höheren Einheit, die sich im Monarchen darstellt, die gleiche öffentliche Strafe zufällt wie der Ortsgemeinde. Es ist möglich, daß nur der Wunsch, durch materielle Interessierung der höchsten Macht im Staate an der Aufrechterhaltung der getroffenen Bestimmungen²⁾ für die private Anordnung eine Sicherung zu gewinnen, die Veranlassung zu dieser Verdoppelung der Tmesis gewesen ist. Dann läge ein Analogieverfahren zu den Konventionalstrafen in den ägyptischen Privatkontrakten vor, wovon ich oben (S. 566) ein Beispiel gegeben habe, ein Verfahren, welches keineswegs ägyptischen Ursprungs ist; denn in der Formel *ἰεράς βασιλεῦσι ἀργυρού ἐπισήμου* verrät das *ἱεράς*, daß wir Anlehnung an Konventionalstrafbestimmungen haben, welche zu Gunsten einer Gottheit ge-

Einzelnen je nach den Gegenden das Verhältnis wechseln wird, im Prinzip der sakrale Garant, abgesehen von Gründen allgemeiner kultureller Art, bei diesen Urkunden schon aus religiösen Rücksichten (Totenkult) als der ältere gelten muß.

1) Wäre die Ergänzung IG. IX 2, 1171 (Thessalien, Magnesia) *δώσει τῇ πόλει | — — — κατὰ τὸν τόμον* ✘ , A richtig, hätten wir dafür unzweideutiges Zeugnis. Allein es ist zu lesen *δώσει τῇ πόλει | ✘ Zahl καὶ εἰς τὸ ταμεῖον* (oder *τὸν φοιχὸν*). Der Wechsel der Construction ist vielfach belegt; er erklärt sich aus der Vermischung der Formeln *δώσει* (*ἀποτέλεσι* usw.) *τῇ πόλει* und *θήσει εἰς τὸ ταμεῖον*.

2) Vgl. IG. IX 2, 92 (Hypata, Aenianengebiet) [...] θεῖ | *P*λάη
δὲ καὶ θεοὺς Σεβαστοὺς | οἱ γονεῖς — — — | παρέθεντο τὰ ἀγαθῆματα |
γινάστασθαι ἀμετάθετα | καὶ ἀμετεπιγραφα.

troffen waren. Es sind die alten *ιεροὶ δραχμαὶ*, die wir aus der Zeit der freien Polis kennen; mit dem Herrscherkult hat das zunächst nichts zu tun, wenn der Kult an sich auch die Übertragung erleichtert haben mag. Die Möglichkeit also, daß die Hineinbeziehung des Fiskus auf private Initiative zurückgeht, kann nicht geleugnet werden. Ebenso möglich, wenn nicht wahrscheinlicher ist aber, daß der Monarch, entweder aus rein fiskalischen Gründen oder als Entgelt für die Konzession der leicht mit hohen materiellen Vorteilen verbundenen Gerichtsbarkeit, in diesen Fällen jene Beteiligung verlangte. Wir müßten von der Gerichtsbarkeit der Polis in der hellenistischen Monarchie besonders der Seleukiden und Attaliden mehr wissen, um entscheiden zu können. Die etwas bekannteren ägyptischen Verhältnisse lassen keine Analogieschlüsse zu, da hier das Gerichtswesen mit Rücksicht auf die beiden verschieden behandelten Volksteile der Griechen und Eingeborenen besondere Gestaltung erfuhr. Sicher ist jedenfalls, daß die in römischer Zeit auftretende Beteiligung des Fiskus an der Grabpoen in der hellenistischen Monarchie ihren Ursprung genommen hat: die nabatäischen Inschriften bezeugen es.

So läßt sich die doppelte Aporie, die von römischer Seite aus keine Lösung fand, aus dem griechischen Rechtswesen erklären, wie auch das ganze Formular als griechisch-hellenisch erkannt wurde. Mommsen (a. a. O. S. 815, 1) meint, die Einrichtung derartiger Bußen liege so nahe, daß altgriechische Gebräuche und Administrativvorschriften der Kaiserzeit füglich beide selbständig entstanden sein könnten, läßt aber doch die Möglichkeit zu, 'daß lokale Anordnungen dieser Art die römischen Statthalter der östlichen Provinzen und allenfalls auch den römischen Senat zu gleichartigen Einrichtungen angeregt haben.' Ich glaube nach den vorstehenden Ausführungen muß man diese Möglichkeit als Wirklichkeit betrachten.

Die Klage wegen Grabfrevels war bei den Griechen eine kriminelle. Rom kam über die Griechen, nahm den untertanigen Gemeinden die Kriminalgerichtsbarkeit; folgerichtig hätten die Prozesse über Grabfrevel vor die Provinzialstatthalter gehört. Hierfür liegt kein Zeugnis vor; das Eingreifen des Statthalters wird sogar in einem Falle ausdrücklich ausgeschlossen (o. S. 566). Also hat Rom diese Prozesse der kommunalen Jurisdiktion lassen; dann kann der Grabfrevel nicht mehr wie unter griechischem Rechte als Kriminalfall behandelt, sondern nur als Delikt gefaßt

worden sein. Rom hat hier sein Recht den Griechen aufgezwungen: das *sepulcrum violatum* ist nach römischer Rechtsqualificirung ein *delictum privatum* (vgl. Mommsen, Röm. Strafrecht S. 813). So war der Kriminalprozeß zu einer *δίκη* nach griechischer Terminologie herabgedrückt, aber in den Formularen hielten sich gleichsam fossil die Bezeichnungen aus der früheren Periode sowohl für die Anklage selbst (*ἀσέβεια* u. s. w.) wie für die Form ihrer Einbringung (*προσαγγελία* u. s. w.).

Die römische Verwaltung der Kaiserzeit hat diese Rechtsinstitution von den Griechen entlehnt, und sie konnte es, seitdem der Grabfrevel vom *crimen* zum *delictum privatum* entwertet war. Die Entlehnung hat jedenfalls erst unter Pius begonnen; die römische Modifikation der Qualifikation des Vergehens dürfte aber früher erfolgt sein, vielleicht bald nach der Constituirung der Provinzialverwaltung unter dem Prinzipate. Oder sollten im 1. Jhd. diese Prozesse im wesentlichen noch vor die Statthalter gehört haben') und erst gegen Ende des Jahrhunderts jene Modifikation vollzogen sein, wodurch den Kommunen die alte Gerichtsbarkeit, wenn auch in geminderter Hoheit, wieder zufiel? Das würde dann die beste Erklärung sein für das plötzliche massenhafte Auftreten der Grabinschriften mit Strafbestimmungen vom Anfange des 2. Jahrhunderts ab. Und nicht nur hierfür. Die Aufmerksamkeit der römischen Beamten war jetzt auf diese Institution gelenkt; die täglich sich mehrenden Monamente mit dem Urkundenformular hielten sie wach und trugen zur Verbreitung der Kenntnis der Institution bei: ihre Übertragung nach dem Westen gerade zur Zeit des Pius wird nun begreiflich. Und mit der Sache kam die Form. An dem griechischen Formular hat der Römer getilgt, was seinem Rechtswesen nicht entsprach, ihm hinzugefügt, was sein Recht, Leben, Glauben verlangten. Dazu gewinnt die Form an urkundlichem Charakter; der Römer, der berufen war, dem Rechte die klassische Form zu geben, spricht in Urkunden schärfer als der Griech. Aber wie auch immer und von wem an diesem Formular geändert wurde, unvertilgbar blieb diesen griechischen und römischen Inschriften die Einheitlichkeit des Typus erhalten, die in dem einen und zwar von Griechen geformten Originale wurzelte.

1) Wahrt etwa die oben (S. 566) erwähnte Abwehr einer *τυπουραῖ* noch eine Spur der älteren Ordnung?

Straßburg i. E.

Hermes XLIII.

BRUNO KEIL.

THUKYDIDES VIII.

1.

Der Bucheinschnitt hinter VII ist nicht im Sinne des Thukydides. ταῦτα μὲν τὰ ἐν Σικελίᾳ γενόμενα· || ἐς δὲ τὰς Ἀθήνας ἐπειδὴ ἡγγέλθη ἐπὶ πολὺ μὲν ἡπίστουν: das hängt unlöslich zusammen. In breiter Anschaulichkeit schildert er die verzweifelte Stimmung: δμως δὲ ὡς ἐκ τῶν ὑπαρχόντων ἀδύκει χρῆναι μὴ ἐνδιδόναι ἀλλὰ παρεσκευάζεσθαι καὶ ναυτικόν, δθεν ἀν δύνωνται ξύλα ἔντομοισαμένους, καὶ χρήματα, καὶ τὰ τῶν ξυμμάχων ἐς ἀσφάλειαν ποιεῖσθαι καὶ μάλιστα τὴν Εὔβοιαν¹⁾ u. s. w. καὶ ὡς ἔδοξεν αὐτοῖς καὶ ἐπολογηταῖς ταῦτα καὶ τὸ θέρος ἐτελεύτα. Hier erst darf abgeschnitten werden, gemäß der allgemeinen Anordnung des Thukydides nach Sommer und Winter. Auch künstlerisch ist die Verzweiflung der Athener und ihr dennoch ungebrochener Entschluß auszuhalten das Complement zu den entsetzlichen Bildern von der Katastrophe ihres schönsten Heeres. τοῦ δὲ ἐπειγνομένου χειμῶνος war unter dem Eindruck der Niederlage Athens die Stimmung in Hellas die und die. Folgen wieder ganz breit die Kriegsvorbereitungen der Peloponnesier, τά τε ἀλλὰ παρεσκευάζοντο ὡς εὐθὺς πρὸς τὸ ἔσαρ ἔξομενοι τὸν πολέμον. παρεσκευάζοντο δὲ καὶ Ἀθηναῖοι ὥσπερ διενοήθησαν ἐν τῷ αὐτῷ χειμῶνι τούτῳ τῇ τε ναυπηγίᾳ, ξύλα ἔντομοισαμένοι, καὶ Σούνιον τειχίσαντες, καὶ εἰς εὐτέλειαν ξυστελλόμενοι, μάλιστα δὲ

1) Die Interpunktions zeigt den Aufbau; δθεν ἀν δύνωνται geht nur auf die Beschaffung von Bauholz. Der Zusatz von τε zu τῶν συμμάχων, den ich früher vorgeschlagen habe, ist schwerlich richtig, da Euboea trotz allen Kleruchien zu den συμμάχοις gehört; καὶ μάλιστα τὴν Εὔβοιαν steht für den Sinn parenthetisch. Vorher stößt ein τε in dem Satze πάντα δὲ πανταχθέν αὐτοῖς οὖντει [τε] καὶ περιειστῆνει . . . φθόνος τε καὶ κατάπληξις, sowohl wegen der Stellung hinter dem Verbūm als am Ende des Satzes. Wie oft τε und auch καὶ falsch steht und fehlt, lehren gerade hier, wo wir reiche Überlieferung haben, die Varianten.

*τὰ τῶν ἔνυμάχων διασκοποῦντες δπως μὴ σφων ἀφιστῶνται.*¹⁾ πρασσόντων δὲ ταῦτα ἀμφοτέρων, und nun werden eingehend mit viel Detail, das für die folgenden Ereignisse ohne Belang ist, die Angebote der verschiedenen Bündner Athens, die abfallen wollen, und die verschiedenen Pläne der Spartaner geschildert. καὶ δὲ χειμῶν ἐτελεύτα καὶ ἐνδεόν δέον εἰκοστὸν ἔτος ἐτελεύτα τῷ πολέμῳ τῷδε δν Θουκυδίδης ἔνυμέραψε (6).²⁾

Bei dieser Verteilung des Stoffes ist herausgekommen, daß die athenischen Vorbereitungen zweimal erzählt werden, am Ende des Sommers im Anschluß an die Wirkung die das Unglück auf die Athener ausübte, und im Winter in Parallele zu den Vorbereitungen der Peloponnesier. Die zweite Stelle verweist auf die erste, spezialisiert einiges, wiederholt direkt nur die Beschaffung von Schiffsbauholz, gibt aber über die Wachsamkeit gegenüber den Bündnern auch nichts Neues. Der Gedanke an eine Ditto-graphie liegt nahe, verschwindet aber, sobald man die überlegte Stoffverteilung bemerkst hat; diese ist dem Thukydides so wertvoll gewesen, daß er eine Wiederholung nicht gescheut hat. Alles ist so ausgearbeitet, daß an eine provisorische Darstellung nicht gedacht werden kann. Der sizilische Krieg ist also unlöslich mit dem ionischen verknüpft.

V 39 erzählt er zuletzt, daß die Lakedaimonier mit den Boeotern ein Bündnis schließen ganz am Ende des Winters und Panakton sofort geschleift wird. ‘καὶ ἐνθέατον ἔτος τῷ πολέμῳ ἐτελεύτα. ἀμα δὲ τῷ ἡρι ενθὺς τοῦ ἐπιγιγνομένου θέροντος οἱ Ἀργεῖοι, als sie merkten, daß Panakton geschleift war und die Lakedaimonier ein Bündnis mit den Boeotern abgeschlossen hatten, u. s. w.’ Eine schleppende Wiederholung, die gar nichts

1) Aufbau: *παρασκευάζοντο . . . τήν τε ναυπηγίαν, ἔνδια ἔνυμπορισάμενοι, καὶ Σούνιον τειχίσαντες . . . καὶ τό τε . . . τείχισμα ἐκλιπόντες . . . καὶ τάλλα . . . ἔνστελλόμενοι . . . μάλιστα δὲ . . . διασκοποῦντες.* Es ist also im ersten Gliede der Inhalt des *παρασκευάζονται* durch einen Accusativ gegeben, nachher durch Participia, wie das archaisch-poetischer Prosa nur angemessen ist; der Zusatz *ἔνδια ἔνυμπορισάμενοι* steht den übrigen Participlien nicht parallel.

2) Es befremdet, daß Hude hier und sonst am Satzschlusse den Verbalformen ein Ny zufügt; es ist ja im Grunde ganz einerlei, aber die gemeine Schulregel ist nun einmal falsch, und wie viel gute Arbeit ist an eine Normalisierung vergeudet, die unberechtigt bliebe, auch wenn die Norm an sich richtig wäre.

Neues bringt. Selbst so kleine Abschnitte sucht er so zu verselbständigen; es ist genau dieselbe Technik, mit welcher er gleichzeitige Ereignisse an und in einander schiebt; Beispiele folgen unten. Ein so umständlicher Übergang von einem Punkt zum andern ist allerdings Ausnahme; aber es ist Jahreswechsel dazwischen.

V 24 τὸ θέρος ἡρχε τοῦ ἐνδεκάτου ἔτους. ταῦτα δὲ τὰ δέκα ἔτη δι πρώτος πόλεμος ξυνεχῶς γενόμενος γέγραπται. 25. μετὰ δὲ τὰς σπουδὰς αἱ ἐγένοντα ἐπὶ Πλειστόλα u. s. w. genaue Datierung, Schilderung des Zustandes während des faulen Friedens, danach mußten sie offenen Krieg beginnen, γέγραψε δὲ καὶ ταῦτα δι αὐτὸς Θουκυδίδης Ἀθηναῖος u. s. w., das s. g. zweite Prooemium. Die Nennung des eigenen Namens und vollends die genaue Datierung ist jetzt in dem Fortgange des 5. Buches ganz ungehörig. Es ist eben wirklich der erste Teil zu Ende und ein neues Buch fängt an. Das ξυνεχῶς γενόμενος hinter dem zehnjährigen Kriege schließt seine Darstellung ebenso bewußt und angemessen mit Beziehung auf II 1 ab, wie die Angabe des zweiten Prooemiums über die Anordnung nach Sommer und Winter auf dasselbe Kapitel II 1 weist. Thukydides hat also Buch II bis V 24 als eine Einheit in sich abgeschlossen, und das Folgende sollte eine werden. Innerhalb aber sind wie Kapitel in einem Buche die Halbjahre darauf berechnet, in sich abgeschlossen zu sein.

Das letzte Kapitel des ersten Buches deckt sich mit dem ersten des zweiten genau wie in den angegebenen Fällen; die Dublette ist nur länger. Liest man einfach I 146 und II 1 hintereinander, so kann man's gar nicht ertragen. So ist es mir früher gegangen, und da das Kapitel nicht entbehrt werden kann (was andere gemeint haben), habe ich darin einen Zusatz des Herausgebers sehen wollen, dessen Existenz durch den unvollendeten Zustand des Werkes unmittelbar gegeben ist. Die eben beigebrachten Stellen zeigen, daß der Verdacht falsch war. Die Dublette ist zwar eine, aber beabsichtigt und berechtigt gemäß der Compositionsweise des Thukydides. Zugleich folgt daraus, daß er das jetzige erste Buch als einen besonderen Teil abgegliedert hat, zusammenfassend und zurückweisend auf 23, also auf den Übergang von der Vorrede zur Erzählung. Mir ist das erste Buch noch eben ein solches Chaos wie früher; auch die Kapitel des

fünften unmittelbar vor der zweiten Einleitung verstehe ich nicht und zwar den Inhalt ebensowenig wie die Form. Aber der Aufbau des ganzen Werkes ist klar und ist von Thukydides so berechnet.

Es wächst ihm damit kein kleiner Ruhm zu. Er hat der Gliederung des Prosaabches vorgearbeitet, wie sie Theopomp in den Philippika und Ephoros zuerst durchgeführt haben. Herodot,¹⁾ Isokrates und Xenophon und Platon haben dies Bedürfnis nicht gefühlt. Man kann sich nicht wohl denken, daß Thukydides I 146 und II 1 auf dasselbe Papyrusblatt hintereinander schreiben wollte, und die Nennung seines Namens V 26 deutet sogar auf eine neue Rolle, einen neuen *τόμος* oder eine neue *σύνταξις*. Aber so etwas uns sinnlich vorzustellen haben wir noch nicht die Mittel. Dagegen ist die Gliederung in Halbjahre doch wohl im Anschluß an die Jahrgliederung ionischer *ῳροί* gemacht; nur fehlen uns auch da die Parallelen. Erreicht ist freilich nicht, was später die Bucheinteilung ermöglicht, das Werk in einigermaßen gleiche Stücke zu zerlegen. Und die Dubletten der Erzählung zeigen, wie schwer die Aufgabe für die werdende Prosa war.

Etwas Vergleichbares liefert das Epos. Apollonios hat Bücher als Einheiten verfaßt, für uns als erster. Die Bucheinteilung in Homer und Hesiod, so viel wir von dieser sehen, ist Willkür. Wohl aber kann man in der Ilias zeigen, daß die Rhapsoden, die doch nur Stücke des großen Gedichtes vortragen konnten, für deren Abrundung tätig gewesen sind; das sind also Störungen der ursprünglichen Einheit. Es erfordert aber eine besondere Untersuchung.

2.

Die Darstellung des Kriegsjahres 412 beginnt mit den Vorbereitungen zu einer peloponnesischen Expedition, die von Korinth ausfährt, aber zunächst von den Athenern aufgehalten wird, und der Überfahrt von ein paar Schiffen mit Alkibiades von Lakedaimon aus, die sofort den Abfall von Chios und Erythrai, bald auch den von Milet zur Folge hat. Den Fortgang dieses Unternehmens verfolgen wir und sehen auch den designirten Nauarchen Astyochos eingreifen, nachdem es ihm gelungen ist, aus dem

1) Wenigstens ich kann in seinen Einschachtelungen keine künstlerische Überlegung finden.

saronischen Golfe herüberzukommen. Was die Athener tun, wird immer nur als Gegenmaßregel im Anschluß an die peloponnesischen Aktionen berichtet, ganz wie es schon in der Erzählung des vorigen Winters war (2—6), die mit dieser inhaltlich zusammengehört. Erst Kap. 25 kommt die Initiative von Athen, als die Feldherren des neuen attischen Jahres beinahe Milet nehmen und nur auf Drängen des Phrynicos, der das Oberkommando gehabt haben muß, vor einer neuen spartanischen Flotte zurückweichen, die von Süden¹⁾ herankommt und dann für die Perser Iasos erobert, *καὶ τὸ Θέρος ἐτελεύτα* (28). Das macht keinen Einschnitt. Die Bewegungen beider Parteien werden erzählt (29—38) und dann ausführlicher, wie eine neue Flotte mit einer peloponnesischen Kommission unter Lichas eintrifft, sich mit Tissaphernes entzweit und nach Rhodos geht, wo sie 80²⁾ Tage tatlos ver-

1) Die letzte Station, auf der die Flotte von den Athenern gesichtet wird, ist Leros, das in der Tat auf ihrem Wege liegt, von Thukydides demnach passend als *ἡ πρὸς Μελίτου νῆσος* bezeichnet. Von Didyma aus sieht man Leros so vor sich liegen; die Karte zeigt es auch, wenn man sich nur den Kurs der Flotte überlegt. Da die Athener *ἐπὶ Μελίτων* stehn, fährt die Flotte erst an die Südküste der milesischen Halbinsel nach Teichiussa, dessen genaue Lage noch unbekannt ist, aber ziemlich weit westlich mit Recht angenommen wird. Der Name *Δέρος* ist im Vaticanus erhalten, in den andern einmal leicht in *Δέρος* verdorben; das andere Mal steht *'Ελεός*, was kein Mensch kennt: trotzdem hat Hude danach auch *Δέρος* geändert.

2) Zu den 80 Tagen kommt noch so viel Zeit, als die Fahrt von Gytheon nach Melos, Kreta, Kaunos, Knidos, das Abwarten der Flotte des Astyochos und des Tissaphernes, endlich die Verhandlungen in Knidos beanspruchen. Das auf drei Wochen zu schätzen ist sehr mäßig. Also sind wir am Ende der 80 im April und *δύο τὰς ἡραὶ εὐθύς* 61 paßt wirklich nicht. Daher habe ich früher vorgeschlagen, 80 in 50, π' in ν' zu ändern. Allein der Schriftsteller will eine sehr lange Zeit angeben, die Zahl ist rund und die Möglichkeit, daß die Incongruenz zwischen dem, was wir durch Nachrechnen finden, und dem Frühlingsanfang ihm beim Zusammenarbeiten verschiedener Berichte nicht zum Bewußtsein gekommen ist, muß offen bleiben. Nur verschleiern darf man das nicht. Unbegreiflich ist mir, wie E. Meyer und Busolt den Vertrag 59 in den Februar setzen können. Danach hätte die Flotte, obwohl sie Sold hatte und von Tissaphernes erwartet wurde, noch vier Wochen tatenlos in Rhodos gelegen. Tissaphernes geht 57 *εὐθύς μετὰ ταῦτα*, nach der Verhandlung mit den athenischen Gesandten, nach Kaunos und schließt den Vertrag. In die Zeit, unbestimmt wie lange nach der Konferenz von Knidos (Anfang Januar) bis dahin, fällt die Reise von Deputirten aus Samos nach

bringt (39—44). Da sie von Hause um die Wintersonnenwende abgefahren war und nicht wenig Zeit vor der Ankunft in Rhodos verbraucht hatte, kommen wir mit den 80 Tagen bis an die äußerste Grenze des Winters, und in der Tat ist er zu Ende unmittelbar, nachdem die Flotte von Rhodos nach Milet gefahren ist (59). Mit Kap. 45 fängt ein Abschnitt an, der mit *ἐν τούτῳ καὶ ἐπότερον* ausspricht, daß er zurückgreift. Das ergibt die Frage, wo dieser Parallelbericht zu Ende ist und der erste fortgesetzt wird, oder auch, wo beide in eins zusammenlaufen. Davon später.

Wer eine complicirte Action erzählt, wird darauf aus sein, einen Faden der Erzählung fortzuspinnen, und wo er Einlagen nicht vermeiden kann, diese so einzurichten, daß der Fortgang wahrnehmbar bleibt. Thukydides hat, wie überhaupt, so auch hier große Sorgfalt auf diese geschlossene Composition verwandt.¹⁾ So fahren 12, 3 die peloponnesischen Schiffe rasch über das Meer. 14, 1 erreichen sie ihr Ziel: dazwischen steht 13 ein gleichzeitiges Ereignis auf einem anderen Schauplatze. 19 zieht ein Landheer von Teos ab; 21 erfahren wir, was in Teos nach seinem Abgange geschah: dazwischen entrinnt Astyochos aus Spiraion,²⁾ um 23 in Chios einzutreffen und in die mittlerweile begonnene Action einzugreifen. Ohne die Einlagen hätte all das nicht so erzählt werden können: sie lassen sich also nicht auslösen. Am Anfang von 24 werden zwei durch *τε — τε* verbundene Ereignisse gemeinsam auf denselben Sommer, nicht genauer, datirt; das eine weist auf 17, 3 zurück, das andere setzt 23, aber nicht unmittelbar, fort. 24 Ende und 31 Anfang correspondiren genau, ebenso 33 Ende

Athen, Verhandlungen und Wahlen dort, Reise der gewählten Feldherrn nach Samos, ihr Angriff auf Rhodos und dann dauernde Stellung auf Chalke, längere Verhandlungen einer athenischen Gesandschaft mit Tissaphernes. Dafür sind vier Wochen viel zu wenig; die 80 Tage füllt es bequem.

1) Wer ihn mündlich zu interpretiren versteht, erfährt das und kann es zeigen; Commentatoren, die vor die einzelnen Kapitel Inhaltsangaben setzen, haben von schriftstellerischer Composition keine Ahnung. Schriftlich läßt es sich nur skizzieren; so habe ich für II 1—6 die Hauptlinien angegeben, in dieser Ztschr. XXXV, 1900, 558.

2) Den Namen hat Wyse Classical Review VII 17 aus der epidaureischen Inschrift IG. IV 926 hergestellt: O. Müller hatte das Richtige schon gezeigt, für die Herausgeber vergeblich.

und 36 Anfang. Es ist natürlich nicht anstößig, wenn sich einmal eine Mitteilung ohne Schaden auslösen läßt, weil sie ganz unverbunden steht, z. B. 29. Aber ein paarmal bemerken wir auch Einlagen, die notwendig anders zu beurteilen sind. 17 sind die Peloponnesier eben nach Milet gelangt und die Athener hinter ihnen her nach Lade. Da geht es weiter καὶ ἡ πρὸς βασιλέα ἔνυμαχία Αἰακεδαιμονίοις ἡ πρώτη Μιλήσιων εὐθὺς ἀποστάντων διὰ Τισσαφέροντος καὶ Χαλκιδέως ἐγένετο ἥδε. Darauf wird der Vertrag mitgeteilt. ἡ μὲν ἔνυμαχία αὐτῇ ἐγένετο, μετὰ δὲ τοῦτο οἱ Χῖοι εὐθὺς usw. Ebenso steht 21 zwischen anderem ἐγένετο δὲ κατὰ τὸν χρόνον τοτίον καὶ ἡ ἐν Σάμῳ ἐπανάστασις, die dann beschrieben wird und mit μετὰ δὲ ταῦτα τοῦ αὐτοῦ θέροντος geht es weiter. Hier ist nicht nur eingefügt was man ohne weiteres ausscheiden kann, sondern es wird eine zeitliche Relation gegeben (bei dem Vertrage sogar so, daß sie unabhängig von dem Platze innerhalb der Erzählung verständlich sein würde) und durch den bestimmten Artikel, ἡ συνυμαχία, ἡ ἐπανάστασις, das was mitgeteilt werden soll als bekannt eingeführt. Wem war es bekannt? Doch nicht dem Leser, dem heutigen oder dem, an den der Schriftsteller zunächst denken mochte. Nur er selbst kann sich so notiren, hier habe ich dies und das, was ich kenne, unterzubringen. Es liegt auf der Hand, daß er seine Erzählung bereits geschrieben hatte, als ihm einfiel, daß er noch etwas einfügen mußte. Da schrieb er sich's so daneben: „um diese Zeit geschah das Bündnis ... der Aufstand“. Das Bündnis legte er bei, den Aufstand beschrieb er: aber die stilistische Einordnung ist nicht vollzogen, die Unfertigkeit liegt zutage. Wer selbst eine complicirte Darstellung mehrfach durchgearbeitet hat, kennt solche Unebenheiten, die er bei dem letzten Repassiren beseitigt. Merkwürdiger noch ist ein drittes ganz ähnliches Beispiel, das die Kritik vergeblich durch Textänderung hat beseitigen wollen.“) 34 am Ende geht eine athenische Flotte

1) 28, 1 [ai] Ἀττικαὶ νῆσος πέντε καὶ εἴκοσι ἑπτάεον δε τέσσερον δύο ηρηκε
Δέοντος καὶ Διονύδων. Λειτουργὸν γὰρ θετέον δέκα ναυαὶ προσεβοήθησεν. Hier
weiß ich für den Artikel keine Möglichkeit der Erklärung, und seine
Streichung ist ja leicht. Übrigens kann die Setzung des Artikels vor
Eigennamen bei Thukydides zur Verzweiflung bringen. Ich habe einmal
sehr viel Material gesammelt, aber ein Resultat nicht erzielen können,
außer daß auf die Überlieferung kein Verlaß ist.

nach Lesbos und trifft Vorbereitungen *εἰς τὸν τειχισμόν*. Das kann wirklich kein Mensch verstehen, nicht bloß nicht den bestimmten Artikel, sondern überhaupt den Festungsbau. Man muß erst 38 hinzunehmen, wo diese Flotte von Lesbos nach Chios gegangen ist und das Delphinion befestigt. Offenbar hat Thukydides einen Bericht über diese Flotte bei der Verteilung auf zwei Momente seiner Haupterzählung zerrissen, wobei nicht nur die Überfahrt nach Chios selbst unter den Tisch gefallen ist, sondern die Worte an der ersten Stelle in ihrer Vereinzelung unverständlich geworden sind.

Betrachten wir den Hauptbericht, der fertig vorlag, als Thukydides die Hereinarbeitung von anderem begann, ohne sie jemals zu vollenden, auf seine Herkunft hin. Gleich an der eben besprochenen Stelle zeigt sich, daß nur das von den Athenern berichtet wird, was in den Gesichtskreis der Chier fiel, und so ist es ziemlich durchgehends. Schiffszahlen, Feldherren und Bewegungen der Athener kennt er, aber nichts, was Informationen aus athenischem Lager voraussetzte; eine Ausnahme macht nur das Auftreten des Phrynicos vor Milet, der auch eine besondere persönliche Würdigung erhält. Eine Probe mag das erläutern. Kap. 23 unternehmen die Chier aus einem bestimmt angegebenen Motive einen Zug nach Lesbos, mit dem der Marsch eines Landheeres längs der Küste parallel geht, der den Hellespont zum Ziele hat. Von diesem Landheere hören wir nichts, als daß es einmal unverrichteter Sache zurückkommt.¹⁾ Wohl aber werden wir nicht nur über die chiischen Operationen in Lesbos unterrichtet, wobei ein ganz gleichgültiger Offizier Eubulos genannt wird, sondern das Eingreifen der Athener unter Leon und Diomedon wird nur so weit verfolgt, als es die feindliche Aktion angeht. Sobald die Chier fort sind, hören wir nur das Allgemeine, daß die Athener *τὰ ἐν Αέοβαι πάλιν κατεστήσαντο*; dann gehen sie gegen Klazomenai vor, das die Chier eben noch berührt hatten, im nächsten Kapitel greifen sie Chios von den vorliegenden Inseln an und sind im Besitz von Kastellen auf erythräischem Gebiete.

1) 23, 5 heißt dies Heer *δέ [ἀπὸ τῶν νεῶν] πεζός*. Das Glossem stammt aus 4 *τὸν δέ τῶν σαντοῦ νεῶν [ἀπλάτας]*, dies von Dobree getilgt; ein bewaffneter Seesoldat wird dadurch kein Grenadier. Gertz und Hude durften nicht *ἀπὸ τῶν Υάρων* versuchen: die Leute marschiren ja in die Aeolis. Richtig getilgt hatte schon Poppe.

Wie sie diese erworben haben, erfahren wir nicht, und wenn wir uns selbst sagen, daß sie nach der Eroberung von Klazomenai das benachbarte Erythrai angreifen mußten, so bestätigt sich das nicht nur durch ihren Besitz der Kastelle, sondern auch dadurch, daß bald darauf Astyochos in Erythrai ist, während Chios selbst bedroht wird. Aber Thukydides zwingt uns, die wichtigen Fortschritte der Athener zu erschließen. Bei der Landung der Athener auf Chios wird dagegen eine Menge kleiner Orte genannt, und das allgemeine Verhalten der Chier erfährt eine eingehende Kritik. Wir sind also berechtigt, anzunehmen, daß er diese Nachrichten seines Hauptberichtes wesentlich von Chiern hat. Daß er die asiatische Küste besucht hätte oder kennte, dafür gibt es keinen Anhaltspunkt.¹⁾

Es ist ein empfindlicher Mangel, daß Thukydides die Beziehungen Athens zu den Persern ganz unberücksichtigt gelassen hat und nicht einmal von den Besitzverhältnissen, wie sie 412 waren, eine Schilderung gibt: sein Leser erfährt nicht, daß sie sich seit II 9 stark verschoben haben, wo er, wie sich gebührte, am Anfang des Krieges den Machtbereich der beiden Parteien (auf Grund des Friedens von 445) angegeben hat. Hier führt er Kap. 5 den Tissaphernes als Satrapen ein und berichtet, daß dieser von dem Großkönige den Befehl erhalten hat, die Tribute der Hellenenstädte abzuliefern und den abgefallenen Satrapensohn Amorges tot oder lebendig herbeizuschaffen. Zu dem Behufe sucht er ein spartanisches Hilfskorps zu erlangen und erbietet sich, dies zu unterhalten. Dasselbe Angebot macht Pharnabazos zu denselben Bedingungen; er wird mit dem Namen seines Vaters Pharnakes, der dem Publikum vertraut war, ausgestattet; dafür konnte die Bezeichnung seiner Satrapie fehlen.²⁾ Tissaphernes ist bereits mit den Chiern in Einverständnis; ob sie sich klar waren, wie später die Milesier, daß der Abfall von Athen die Oberherrschaft der Perser bringen müßte, wird nicht gesagt; sie

1) Aus Lampsakos hat er seinen Bericht über Themistokles mindestens zum Teil und das Epigramm VI 59; aber das beweist nur Verbindungen mit Lampsakenern, keinen Besuch des Ortes, wenn der auch möglich ist.

2) Pharnakes wird von Aristophanes Vög. 1028 erwähnt, ist also 414/13 gestorben. Die Satrapie ist bekanntlich in erblichem Besitze der Familie.

waren noch in Sparta unter dessen Bündner aufgenommen (6), suchen aber nachher Geldunterstützung bei Tissaphernes nach (45). Dieser hat auf der Mimashalbinsel ein Heer unter den Waffen, das mehrfach eingreift; auch er selbst erscheint (17. 20.). Was aus der ganzen Kriegsführung von selbst folgen würde, kommt einmal deutlich an den Tag, daß er nämlich Ephesos bereits besitzt (19):¹⁾ er war also schon früher gegen Athen kriegerisch vorgegangen. Daß die Athener Teos gegen die Landseite befestigt hatten (16), war offenbar dagegen eine Maßregel. Man erschließt mit Sicherheit, daß Kolophon und Notion auch schon den Athenern verloren waren, wohl auch die kleinen Orte südlich von Ephesos, Pygela und Maratheson. Auch in Karien greift Tissaphernes energisch ein: er bringt Knidos (35) zum Abfall und besitzt Kaunos (39), was bedingt, daß Karien schon jetzt und zum Teil früher für Athen verloren war. In Karien sitzt aber zunächst mit einem nicht unbeträchtlichen Söldnerheere der aufständische Amorges. Sein reicher Hauptplatz ist Iasos: das war eine alte Reichsstadt, die auf den Tributlisten nach 427 mit ihren Nachbarorten noch öfter vorkommt.²⁾ Da hatte also Athen früher an einen andern Perser Einbußen erlitten, jetzt aber war Amorges als Feind des Tissaphernes den Athenern ein wertvoller Bundesgenosse; höchst befremdlich, daß wir aus Thukydides nichts von dem Vertrage erfahren, den Athen mit ihm nach Andokides (3, 29) gehabt hat. Und aus Ktesias (Phot. Bibl. 42^b 36) wissen wir, daß der frühere Satrap Pissuthnes, der den Athenern während des archidamischen Krieges feind war (III 31. 34), später vom Könige abgefallen und mit Mühe durch Tissaphernes überwunden war.³⁾ Sein Sohn Amorges setzt den Aufstand in Karien fort.

1) Ephesos ist eben stark barbarisiert; es hat 495 zu Persien gehalten (Herod. VI 16; das wird nur verschleiert), spielt während des V. Jahrhunderts eine geringe Rolle, und seine Artemis, deren Priestertum ja von Persern verwaltet wird, ist dem Tissaphernes nah verbunden, Thuk. VIII 109. Xen. Hell. I 2, 6. Das ändert sich, als Agesilaos dort sein Hauptquartier hat.

2) IG I 262. 263. 264. Die Machtstellung Athens war 440 in Karien durchaus nicht erschüttert, während Lykien verloren ging; Amorges hat also zuerst den Athenern Abbruch getan. Dies gegen E. Meyer IV 524.

3) Der Verdacht E. Meyers, daß Ktesias den Abfall des Amorges auf seinen Vater übertragen hätte, scheint mir unberechtigt. Amorges ward in seiner Burg überwältigt und dann seine Söldner von Sparta über-

Daß ein Satrap, der sich selbständig machen wollte, wie später Maussollos, sich der Küstenplätze bemächtigte, mochte er damit auch zwischen zwei Feuer kommen, ist eben so begreiflich, wie daß die Athener sich in der Not auf jeden Rebellen stützten, der dem Tissaphernes Abbruch tat. Für das Verständnis nicht nur der Politik Athens, sondern auch der asiatischen Actionen sind diese Verhältnisse von der größten Bedeutung. Gewiß verstehen wir manches nicht, weil wir ungenügend unterrichtet sind. Daß der Thukydides, der den sizilischen Krieg mit einer besonderen Einleitung ausgestattet hat, mit Absicht diese schwere Unterlassungssünde begangen habe, glaube ich nicht. „Ungebührlich kurz“ nennt auch E. Meyer diesen Bericht und den noch viel weniger entschuldbaren über Thrakien. Sollen wir diese Ungebühr ohne weiteres hinnehmen und bei einem Thukydides nicht nach ihrem Grunde fragen? Alles ist ganz verständlich, wenn wir nur zugestehen, daß er den sizilischen Krieg als solchen geschrieben hat und zu der Ausarbeitung des 27jährigen Krieges nur die ersten Ansätze und zum Teil nur Vorarbeiten vorliegen.

Nun der Parallelbericht, der Kap. 45 beginnt. An sich ist nichts dagegen zu erinnern, daß der Schriftsteller das, was gleichzeitig auf einem andern Schauplatze geschah, mit einen *εὐ τούτῳ καὶ οὕτι πρότερον* in zusammenfassender Darstellung nachträgt. Auch das war sogar kaum zu vermeiden, daß er dabei bereits erzählte Dinge berührte; wir fordern nur, daß sie so, wie sie erzählt waren, vorausgesetzt werden. Sehen wir zu, ob das der Fall ist.) Alkibiades, heißt es, war seit der Schlacht bei Milet (25) den Spartanern verdächtig, und da sie ihm nach dem

nommen. Pisuthnes rückt den Persern entgegen, sie bestechen Lykon, den Führer seiner Söldner, und bringen dann durch verräterischen Vertrag den Pisuthnes in ihre Gewalt. Das stimmt nicht; außerdem erhält Tissaphernes erst nach diesem Erfolge die Satrapie. Die Kämpfe hat man sich im inneren Asien um 420 zu denken.

1) Es ist das Verdienst von Holzapfel (d. Ztschr. XXVIII, 1893, 435), auf diese Dinge hingewiesen zu haben, das er leider dadurch beeinträchtigt hat, daß er in der späteren Erzählung wirkliche Doublette annahm, über die ich nicht anders urteile als Busolt und E. Meyer. Ich bin aber genötigt, auch das was Holzapfel schon berührt hat, ganz von frischem zu behandeln; meine Untersuchung war ganz unabhängig von ihm geführt, und ich habe auf sie auch schon vor Jahren Bezug genommen, Arist. u. Ath. I 107, allerdings auch manches hinzugelernt.

Leben standen, ging er zu Tissaphernes und bestimmte diesen dazu, nur noch eine halbe Drachme Sold statt einer ganzen zu geben, was sich alle Feldherren gefallen ließen, außer Hermokrates. Das steht parallel zu 29. Da setzt Hermokrates aber durch, daß Tissaphernes, der für jetzt nur eine halbe Drachme geben will, einen bestimmten Aufschlag concedirt. Der Widerspruch ist offenbar; Beschönigungen helfen nichts. Wer 45 schrieb, kannte die Dinge im allgemeinen, aber das Detail in 29 war ihm unbekannt. Also hat Thukydides 29 auf Grund genauerer Information später geschrieben; ob auch später als die Haupterzählung, in der es steht, folgt noch nicht; es läßt sich aus ihr aussondern. Ferner gibt Alkibiades dem Tissaphernes den Rat, sich keine Kosten zu machen, auch nicht durch eine eigene Flotte, von deren Vorbereitung in Phoenikien wir hier zuerst hören. Er sollte lieber die Hellenen sich untereinander aufreiben lassen. Übrigens wären die Athener am Ende noch bessere Bundesgenossen für ihn als die Lakedaimonier; die kämen ja, um die Hellenen zu befreien. So steht da, *ἔλευθερόσοντας ἡκεινούς*, mit einer Erläuterung des *εἰχός*, und da erwidert Tissaphernes nicht, „lieber Alkibiades, rede keinen solchen Unsinn. Die Lakedaimonier geben nicht bloß die Hellenen in Asien preis, sondern alle einstigen Untertanen des Königs: ich habe es schriftlich, *λαβὼς τὸ βιβλίον*.“ Die Verträge stehen bei Thukydides 18 und 37. Der zweite von ihnen schließt außerdem eine Abmachung über den Sold ein, die erst nach dem vereinbart ist, was hier 45 erzählt ist: hier keine Spur davon, sondern 46 steht nur *τὴν τροφὴν χαρᾶς ἐπόριζε*, was man verpflichtet ist, auf die Verhältnisse von Kap. 45 zu beziehen. Mit andern Worten, als Thukydides diese Kapitel schrieb, hat er die Verträge überhaupt nicht gekannt. An demselben Orte, 46, wird dem Tissaphernes der Vorwurf gemacht, daß er die überlegene pelopounesische Flotte an einer Seeschlacht verhindert und so den Krieg geschädigt hätte. Das muß noch im Herbst und Winter 412 gewesen sein, denn was nachher erzählt wird bis Ende 51 zeigt die Flotte der Lakedaimonier in Milet. Den Eindruck ihrer Überlegenheit hat man in der Haupterzählung nicht; die Flotten von Milet und Samos sind sich gewachsen und keine riskirt eine Entscheidungsschlacht. 60 wird zwar als Gerücht, aber doch mit Billigung von einer Bestechung des Astyochos durch Tissaphernes geredet, was zu dessen *γέτε-*

*ρειν τὰ πράγματα*¹⁾) stimmt. Daß Pedaritos solche Beschuldigungen erhoben hat, auf die hin die spartanische Kommission mit Lichas erschien, steht auch im Hauptbericht, aber Astyochos ist ja im Kommando geblieben, also freigesprochen, und Thukydides weiß 33 offenbar von Chios her, daß er aus persönlicher Rancune gegen die Chier diesen nicht geholfen hat. Das schlägt nicht durch, stimmt aber zu den andern Differenzen.

Kap. 55 greifen Leon und Diomedon, die eben in Athen zu Feldherrn ernannt sind, *ἐν τῷ αὐτῷ χειμῶνι* die Peloponnesier in Rhodos an. Da könnte man meinen, wir lenkten nun in den Hauptbericht ein. Dem ist aber nicht so. Denn der Erfolg dieser Unternehmung ist, daß die Athener sich auf Chalke, also dicht vor Rhodos festsetzen, *καὶ τὸν πόλεμον ἐντεῦθεν μᾶλλου* *ἢ ἐν τῆς Κῶ εποιοῦντο*. Das ist kein Fortschritt, sondern eine Parallele zu 44, wo es heißt *ὑστερού δὲ ἐν τῆς Χάλκης καὶ ἐν τῆς Κῶ καὶ ἐν τῆς Σάμου τοὺς ἐπίπλους ποιούμενοι ἐπὶ τὴν Πόδον επολέμουν*. Und es ist ja auch gar nicht anders denkbar, als daß dieser Angriff innerhalb der 80 Tage lag, die Thukydides 44 für den tatenlosen Aufenthalt der Peloponnesier auf Rhodos angibt. Aber allerdings springt in die Augen, daß die Ausgleichung der beiden zu verschiedener Zeit geschriebenen Partien unvollkommen durchgeführt ist. Der Rest von 55, Ereignisse auf Chios, ist nach keiner Seite hin verzahnt, also nicht sicher in einem oder dem anderen der Berichte unterzubringen; nur der Inhalt zeigt, daß er mit den chiischen Dingen zusammengehört; also zeugt er doch für eine gewisse Zusammenarbeitung.

Kap. 52 wird zwischen Ereignisse im attischen Heere auf Samos, die zu Alkibiades hinüberwirken, und Verhandlungen in Athen eine Bemerkung über Alkibiades und Tissaphernes eingeschoben, die nichts Neues bringt, für die Composition aber wertvoll ist. Der Schriftsteller hat mit Recht das Bedürfnis gefühlt, über das, was Alkibiades tat, während in Athen über seine Rückberufung verhandelt ward, ein Wort zu sagen. Gebaut ist das dementsprechend so, daß *μετὰ δὲ τοῦτο Ἀλκιβιάδης μὲν* und *οἱ δὲ μετὰ τοῦ Πεισάνδρου*²⁾ *ἀποσταλέντες ἐκ τῆς Σάμου* ent-

1) 85 kehrt derselbe Ausdruck wieder, als Ansicht des Hermokrates, der nach Sparta geht, um Tissaphernes anzuklagen.

2) Hier steht das Glossem *πρέσβεις τῶν Ἀθηναῖς*, richtig ausgesondert in der sehr sorgfältigen Leipziger Dissertation von Poland *de legationibus Atticis* 30.

gegengesetzt sind und eigentlich auf diesen Gesandten das Hauptgewicht ruht. Es ist das nur jetzt dadurch verschleiert, daß über Alkibiades so viel beigebracht wird, daß die Construction aus den Fugen geht und das Hauptsubject mit $\delta\ \mu\acute{e}\nu\ \delta\eta\ \text{'Αλκιβιάδης'}$ ¹⁾) neu aufgenommen werden muß. Die Partie ist so schwer zu verstehen, daß aus einer andern Stelle vorab Succurs geholt werden muß. Kap. 56, 2 nämlich wird die Stimmung des Tissaphernes vor den entscheidenden Verhandlungen mit Athen von neuem geschildert, *Τισσαρέρονς φοβουμένου τοὺς Πελοποννησούς μᾶλλον καὶ ἔτι βουλομένου καθάπερ καὶ ὑπὲπεινούς* (Alkibiades) *ἔδιδάσκετο τροβεῖν ἀμφοτέρους*. Und als Grund für seine Weigerung, mit Athen zu gehen, wird dann nochmals $\tau\delta\ \delta\acute{e}\o\c{s}$ angegeben. Es wirken also auf Tissaphernes zwei Motive in derselben Richtung, einmal, daß er noch auf dem Standpunkte steht, den Alkibiades 46 ihm angeraten hatte, beide Parteien einander schädigen zu lassen (was also nicht geht, wenn er zu Athen tritt; danach wollte er also selbst gar nichts tun), zweitens, daß er Furcht vor den Peloponnesiern hat, die ihm also zu stark sind, so daß er selbst im Bunde mit Athen vor ihnen nicht sicher zu sein glaubt. 52 heißt es *δεδίστα μὲν τοὺς Πελοποννησούς δι τι πλεοσι ναυσὶ τῶν Ἀθηναίων παρῆσαν*. Das ist dasselbe wie 56, nur voller ausgesprochen. *βουλόμενον δὲ δμως εἰ δύναιτο πως πεισθῆναι*. Das ist schwierig und für *πεισθῆναι* hat C *πιστευθῆναι*. Aber so viel ist einleuchtend, daß das zweite, mit *δμως* angeschlossene Glied dem ersten entgegenwirkt, also für Alkibiades, der den Tissaphernes für Athen stimmen will, der *ἀνέπειθεν δπως φίλος ἔσται τοῖς Ἀθηναίοις*. *πιστευθῆναι*, für *πιστός* gehalten werden (II 35), hat so gar keinen Sinn; es fehlt jede Beziehung, von wem, und mit Tissaphernes läßt sich dieser Begriff nicht verbinden. Wer das schrieb, konnte nur Alkibiades meinen, der allerdings von Tissaphernes *πιστευθῆναι* will. Classen hat sinnreich gemeint, man könnte zu *βουλόμενον δ' δμως* aus dem vorigen *φίλος*

1) Überliefert ist *καὶ δ μὲν Ἄ.* in den andern, *καὶ μὲν δὴ ὁ Ἄ.* in C, weshalb Hude *καὶ δ μὲν δὴ Ἄ.* geschrieben hat. Das *δὴ* ist für die Aufnahme des regierenden Nomens nach der Parenthese vortrefflich; aber *καὶ* paßt durchaus nicht dazu. C zeigt recht deutlich, daß *καὶ* und *δ* Varianten sind, *δ* die richtige, die in C vom Rande an einen falschen Platz gelangt ist, in den anderen ein anderes Wort verdrängt hat, als sie sollte.

γενέσθαι τοῖς Ἀθηναῖς ergänzen und dann *εἰ δύναετο πως πεισθῆναι* verbinden. An sich paßt das gut, „er hätte sich gern Athen angeschlossen, wenn ihm nur jemand trotz seiner Furcht vor den Peloponnesiern das plausibel gemacht hätte.“ Aber es ist doch eine Künstelei, die nur zulässig wäre, wenn Thukydides selbst durch ein Komma dafür gesorgt hätte, daß man nicht in *πεισθῆναι* das Objekt von *βούλομενον* finde und *εἰ δύναετο πως* absolut nähme, wie es so oft steht. Dagegen habe ich mich nach langen Irrgängen¹⁾ überzeugt, daß Classen in der Festhaltung von *πεισθῆναι* vollkommen recht hat, besonders weil er die Parallelstelle 81, 3 ebenfalls zutreffend deutet. Da sagt Tissaphernes, er würde das und das tun, *ἡν Ἀθηναῖς πιστεῦσῃ*, und gibt nachher die Bedingungen an, unter denen er allein ihnen *πιστεῦσαι* könnte. Das ist also *πιστιν ἔχειν*, und *πεισθῆναι* in den Zustand des *πιστιν ἔχειν* versetzt werden. Pretios ist das freilich, aber recht thukydideisch. Tissaphernes hat zwar Angst davor, aber, wenn er's nur irgendwie könnte, möchte er am liebsten dazu gebracht werden, Vertrauen zu haben, wobei *πεισθῆναι* mit dem vorhergehenden *ἀνέπειθεν* correspondirt. *βούλεσθαι* ist nun einmal wünschen; Initiative der Handlung, wie in *ἔθελειν*, liegt nicht darin. Alkibiades hat es also mit jemandem zu tun, dessen Neigung ihm entgegenkommt, aber von seiner Furcht paralysirt wird, der aber selbst nichts lieber hätte, als wenn ihm einer die Furcht ausreden könnte. Vermutlich würde man sich hierbei beruhigt haben, wenn nicht ein Satz folgte, der wirklich nicht passen will: *ἄλλως τε καὶ ἐπειδὴ τὴν ἐν τῇ Κνίδῳ διαφορὰν περὶ τὸν Θηραμένους σπονδῶν ἥσθετο τῶν Πελοποννησίων.*²⁾ Denn hier ist Alkibiades Subjekt; Tissaphernes war ja in Knidos gewesen und selbst eine Partei der *διαφρερόμενοι*. Aber diesen Subjektswechsel kann der Leser erst bei sehr langer Überlegung herausfinden, und es ist begreiflich,

1) Einen will ich angeben. Ich ging von *πιστεῦθῆναι* aus, das auf Alkibiades wies, der ja im folgenden Subjekt ist. Dann mußte etwas fehlen, erstens der Abschluß der Aussage über Tissaphernes, zweitens was den Infinitiv regierte; ich füllte also die Lücke beispielsweise so aus *βούλομένον δ' δημος εἰ δύναετο πως* *(ἐπ τῆς χώρας ἀπαλλάξαι, cap. 46, νῦν μάλλον ἀν δοκῶν)* *πιστεῦθῆναι ἄλλως τε καὶ ἐπειδὴ.*

2) *ἐπειδὴ η διαφορὰ δεγένεντο* steht ähnlich V 43; *κατὰ διαφορὰ Συρακοσίων*, VII 57 am Ende, zeigt die genetivische Verbindung, die man hier vielleicht beanstanden möchte.

daß man dies und das versucht hat, ihn zu beseitigen. Das muß auch wirklich erreicht werden; es fragt sich nur, ob durch Änderung des Textes. Es folgt eine Parenthese *ἡδη γὰρ κατὰ τοῦτον τὸν καιρὸν [ἐν τῇ ‘Ρόδῳ δυτικῷ αὐτῶν]’*¹⁾ ἔγεγένητο. Da die Peloponnesier ihren Zwist in Knidos gehabt hatten und dann nach Rhodos abgefahren waren, konnte der Zwist nicht passirt sein, während sie in Rhodos waren, und was passend wäre, „der Zwist war nämlich schon eingetreten und die Peloponnesier schon in Rhodos“, kann in diese Worte mit keinen Mitteln hineingebracht werden. Da ist also das was ich eingeklammert habe eins der zahlreichen im Grunde unschädlichen, erläuternden Glosseme, das an den Rand gehört. Es geht weiter *ἐν ήι τὸν τοῦ Ἀλκιβιάδου λόγον πρότερον εἰσημένον* (nämlich 46) *ἐπηλήθευσεν δὲ Αἰχας οὐ φάσκων ἀνεκτὸν εἶναι συγκείσθαι κρατεῖν βασιλέα τῶν πόλεων ὡν ποτὲ καὶ πρότερον ή αὐτὸς ή οἱ πατέρες ἥρχον.* Nun ist die Parenthese so umfänglich geworden, daß der Hauptsatz wieder aufgenommen werden muß, δ μὲν δὴ Ἀλκιβιάδης ἄτε περὶ μεγάλων ἀγωνιῶδενος προθύμως τὸν Τισσαφέρην θεραπεύων προσέκειτο. Sprachlich ist hiergegen nichts einzuwenden; nur der Subjektswechsel am Anfange hinter *ἄλλως τε καὶ* ist unerträglich. Über den hilft uns der Inhalt zur Klarheit. In diesem Zusatte ist auf die Haupterzählung 43 ganz ausdrücklich Bezug genommen, und es wird ein Vertrag citirt und genannt, der dem Thukydides 46 unbekannt war. Folglich ist, was hier störend wirkt, nicht in demselben Zuge mit 46 geschrieben, sondern nachdem die Haupterzählung entworfen war. Man braucht sich nur zu denken, daß Thukydides zuerst bis *πεισθῆναι* geschrieben hatte, um dann mit *οἱ δὲ μετὰ τοῦ Ηεισάνδρου* fortzufahren. Da war alles einfach, und es genügte völlig für den schriftstellerischen Zweck dieser nur überleitenden Partie. Später aber bemerkte er, daß sich die Differenzen in Knidos mit dem, was er den Alkibiades hatte sagen lassen, sehr gut combiniren ließen, und es war auch erwünscht, die Verhandlungen in Knidos als einen chronologischen Punkt in der Parallelzähllung zu fixiren. Der Zusatz ist also sachlich sehr gut; es ist dem Verfasser nur wieder passirt, daß der Nachtrag sich nicht völlig einfügte; denn *ἄλλως τε καὶ ἐπειδὴ* an das Subjekt angeschlossen,

1) *αὐτῶν* B, *αὐτῷ* die andern; das hat Hude aufgenommen; aber es setzt die undenkbare Beziehung von *ἥσθετο* auf Tissaphernes voraus.

paßt zwar im allgemeinen, und als Zusatz am Rande konnte es befriedigen; aber innerhalb des Satzgefüges läßt es sich nicht unterbringen. Es fehlt eben wieder die letzte Feile, die unser einer in der Correctur vornimmt.

In Kap. 56 läßt sich Tissaphernes durch seine Furcht vor den Peloponnesiern, d. h. vor der Überlegenheit ihrer Flotte, wie aus 52 folgt, bestimmen, die Verhandlungen mit Athen definitiv abzubrechen. Unmittelbar darauf heißt es *Τισσαφέρνης δὲ εὐθὺς μετὰ ταῦτα καὶ ἐν τῷ αὐτῷ χειμῶνι παρέρχεται ἐξ τῆς Καῦνον*, um die Peloponnesier nach Milet zu holen und einen Vertrag abzuschließen, den zu erreichen er auch zur Soldzahlung bereit ist. Zu diesem Entschlusse bewegt ihn die Furcht, die Peloponnesier könnten aus Geldmangel (weil ihnen die Ruderer wegliefern) entweder zu einer Seeschlacht gezwungen und von den Athenern besiegt werden, oder wenn sie nicht einmal mehr dazu Mannschaften genug hätten, so könnten die Athener auf eigene Hand das Ziel ihrer Wünsche erreichen, vor allem aber, die Peloponnesier könnten (um sich Geld zu verschaffen) Plünderungs- züge in seine Provinz unternehmen. Dies ist nicht nur eine andere Motivirung als in dem Kapitel zuvor, sondern gerade die entgegengesetzte. Der frühere Tissaphernes hatte vor der Überzahl der peloponnesischen Flotte solche Furcht, daß er nicht einmal mit den Athenern gegen sie zu ziehen wagte, dieser hält sie für verloren, wenn er ihnen nicht zu Hilfe kommt. Und diese Beurteilung der Lage wird von derselben Zeit erzählt: *εὐθὺς μετὰ ταῦτα*: da versagen alle harmonistischen Künste; ich verliere kein Wort an sie. Der Punkt ist erreicht, wo die beiden Parallelerzählungen zusammenstoßen, und man braucht nur die zweite auszulassen, so ist der Anschluß da. 43 ist Tissaphernes grollend abgezogen, die Peloponnesier haben seinen Sold verschmäht, seine Verträge verworfen und sind nach Rhodos abgezogen. Da aber haben sie nur 32 Talente aufgetrieben, also einen Monatssold für 32 Schiffe zu dem Satze, den sie verlangen, für 64 nach dem Satze, den Tissaphernes geben wollte; sie haben aber 94 und liegen 80 Tage da. Da geht Tissaphernes in denselben Winter nach Kaunos auf Grund von Erwägungen, die sich auch dem Leser aufdrängen, der das Mißverhältnis dieser Zahlen überlegt. Wir sehen den Thukydides beide Male die Motive für das Handeln des Tissaphernes mit gewohnter Klugheit aufsuchen

und darstellen; jedes für sich ist perfekt, aber sie vertragen sich nicht miteinander, weil sie verschiedene Voraussetzungen machen. Die Glaubwürdigkeit der Facta leidet dadurch nicht, es ist auch nirgends eine eigentliche Dublette; aber er muß doch selbst die verschiedenen Voraussetzungen gehabt haben, die er dem Tissaphernes in die Seele legt, wie sonst seinen Rednern die Gedanken und die Worte seiner Erfindung. Darin liegt, daß er 45—56 (im ganzen gerechnet) früher geschrieben hat als 43. 57, und als er es einschob, hat er zwar die Zeitrechnung durch εὐθὺς μετὰ ταῦτα neben ἐν τῷ αὐτῷ χειμῶνι¹⁾ gut eingerenkt, aber der Versuch der inhaltlichen Ausgleichung ist ihm so wenig gelungen wie 52. Gemacht aber hat er ihn. Der Schluß von Kap. 57 ist nämlich wieder sprachlich unerträglich. πάντων οὖν τούτων λογισμῷ καὶ προνοιᾷ ὥσπερ ἔβούλετο ἐπανισοῦν τοὺς Ἑλληνας πρὸς ἀλλήλους μεταπεμψάμενος οὖν τοὺς Πελοποννησίους τροφήν τε αὐτοῖς δίδωσι καὶ σπουδὰς τρίτας τάσσει σπένδεται. Das doppelte οὖν zeigt doppelte Arbeit; am besten sieht man es, wenn man die ganz anders gearteten Stellen aufschlägt, die Classen vergleicht. Unerträglich ist auch, daß, nachdem all das aufgezählt ist, was Tissaphernes erwog und voraussah, noch ein anderes Motiv beigebracht wird. Und der Anschluß mit ὥσπερ läßt sich auch nicht rechtfertigen. πάντων οὖν τούτων λογισμῷ καὶ προνοιᾷ μεταπεμψάμενος τοὺς Πελοποννησίους würde alles geben, was man braucht und wünscht. Das Ausgleichen der Hellenen dagegen entspricht dem τρίτῃ ἀμφοτέροις in der andern Darstellung. Wenn ich demnach auch den Wortlaut nicht sicher herzustellen weiß, den Thukydides seinem Nachtrage gegeben hat,²⁾ so ist der Nachtrag doch als solcher unverkennbar, und sein Zweck, zwei verschiedene Motivirungen auszugleichen, ist es auch.

Überlegen wir, was herausgekommen ist. Daß Thukydides 45 eine Parallelerzählung beginnt, sagt er selbst; sie ist schriftstellerisch berechtigt, beweist also keineswegs eine Auffassung zu verschiedener Zeit. Verschieden ist die Haltung; es werden nicht sowohl Tatsachen erzählt, als ein Raisonnement gegeben über Pläne und Tendenzen der handelnden Personen, Spiel hinter den Kulissen.

1) Das ist natürlich nebeneinander erträglich, aber doch sei erinnert, daß 47 *εὐθὺς ἐν τῷ αὐτῷ γεγενημένῳ* ohne *zal* steht.

2) Versuchen mag man $\delta\sigma\pi\epsilon\rho$ ($\kappa\alpha\iota\pi\rho\delta\tau\epsilon\rho\sigma\eta$) $\delta\beta\sigma\bar{u}\lambda\epsilon\tau\sigma$.

Das ist ähnlich 25—27, wo die Überlegungen des Phrynicos nach ihrer Berechtigung erörtert werden; das kommt also nicht daher, daß Thukydides zu verschiedener Zeit schreibt, sondern daß er die Motive der athenischen Männer zu kennen glaubt und zu erläutern wünscht; über Astyochos hat er sich nicht getraut, ein eigenes Urteil abzugeben. Wenn wir im Fortgange der Erzählung, die 45 einsetzt, noch ein Stück über Chios finden, und wenn eine athenische Expedition gegen Rhodos genauer berichtet wird (55), auf die in dem zusammenfassenden Schluß 44 bereits hingedeutet war, so lehrt das wohl, daß er in verschiedenen Absätzen schrieb, aber es beeinträchtigt die Harmonie des Ganzen kaum. Erst in den Erwägungen, die er dem Alkibiades und Tissaphernes beilegt, kommt an den Tag, daß er Voraussetzungen macht, die sich mit den Verträgen und mit dem Abkommen über den Sold (29) nicht vereinigen lassen. Diese also hat er nicht gekannt, als er 45—56 schrieb, und die Beziehung auf die Debatte mit Lichas (43) ist in 52 erst später eingelegt. Wir haben aber gesehen, daß der erste Vertrag (18) auch in seiner Umgebung ein Nachtrag ist und das Abkommen über den Sold (29) ein solcher sein kann. In der ganzen Erzählung bis 43 ist sonst auf die Verträge ebensowenig hingedeutet wie 45—56. Also ist es eigentlich nur die Erzählung 43. 44. 57, die andere und genauere Kenntnis voraussetzt, und gerade hier ist herausgekommen, daß 57 an 44 anschließt, während der Inhalt zu 56 gar nicht paßt.

57 verträgt sich ebensowenig mit 58. Eben haben wir gehört, daß Tissaphernes die Peloponnesier nach Kaunos kommen läßt, ihnen Sold gibt und einen dritten Vertrag schließt, da folgt dieser Vertrag, in dessen Praescripten als Ort angegeben ist *εν Μαιάνδρον πατέωι* und unter dessen Kontrahenten neben Tissaphernes auch Hieramenes, über dessen Stellung wir nichts wissen. und *Φαρναβάζου πατέρες* stehen, für die wir, ohne das Genauere ganz zu erfassen, Pharnabazos setzen dürfen. Im Maeanderfelde kann erst verhandelt sein, als die Peloponnesier nach Milet gekommen waren. Es ist unverzeihlich, daß die Modernen sich aus den Fingern saugen, der Vertrag wäre Monate früher, als die Flotte noch in Rhodos lag, abgeschlossen, also Delegierte, sagen wir Lichas und Astyochos, durch die attischen Schiffe hindurch nach Asien gefahren und dann zurück, am Ende aber hätte Tissaphernes die Winterreise von Magnesia nach Kaunos durch die

Gebirge nur gemacht, um den Sold zu bringen, oder wozu sonst? Thukydides sagt, er wünschte die Flotte in Milet zu haben, ging also nach Kaunos, ließ die Peloponnesier herüberkommen und schloß diesen Vertrag. Es ist ganz in der Ordnung, wenn ein Historiker die Praeliminarien mit dem Vertrage gleichsetzt, etwa die von Versailles zwischen Bismarck und den Franzosen mit dem Frankfurter Frieden, und diesen formalen Akt unberücksichtigt läßt. Aber kann man sagen, Thiers und J. Favre kamen nach Versailles und schlossen mit Bismarck folgenden Vertrag, ‚Frankfurt, Mai 1871 usw.? In diesem Falle trat die momentan wichtigste Bestimmung, die Soldzahlung, sofort in Kraft, denn ohne die kam die Flotte nicht von Rhodos weg, erreichte also Tissaphernes seinen Hauptzweck nicht. Also die Verhandlungen in Kaunos mußten erzählt werden; aber dann durfte der Vertrag nicht hier stehen, ohne daß der Widerspruch der Ortsangabe aufgeklärt würde. Pharnabazos hatte nicht nur Anfang 412 in Sparta verhandelt (6), sondern auch durchgesetzt, daß der spartanischen letztgessandten Flotte die Instruction gegeben war, eine Abteilung zu ihm zu schicken (39). Unmittelbar nachdem Milet erreicht ist, geht diese auch ab (61). Keine Frage, daß er sich zur Soldzahlung erboten hatte, die er auch später geleistet hat. Wenn wir ihn bei dem Vertrage beteiligt sehen, so muß dieser auch für ihn etwas enthalten haben; das steht jetzt nicht darin, sondern nur die Verpflichtung des Tissaphernes. Also ist der Vertrag unvollständig. Es sollte sich aber von selbst verstehen, daß der Satrap von Daskyleion zwar sich vertreten ließ, als der von Sardes in der Maeanderebene den Vertrag schloß, aber bei der Ausgleichung von dessen Zwist mit Lichas nichts zu suchen hatte, zu der Tissaphernes nach dem fernen Kaunos ging.

Wir können also den Vertrag hier nicht brauchen; aber entbehren können wir ihn auch nicht. Zwar wenn 61 in unmittelbarem Anschlusse erzählt wird, daß Tissaphernes sich um seine phoenikische Flotte bemühte, *ωσπερ εἰρητο*, so ist das gleichermaßen verständlich, mag die Vertragsbestimmung vorher angeführt sein oder nicht; aber der Zwist mit Lichas hatte sich um die Hoheitsrechte des Königs über die Griechenstädte gedreht: wie das geordnet ward, müssen wir hören, und das steht nur in dem Vertrage. Da sitzen wir also fest. Ich weiß nur einen Ausweg, nämlich, daß Thukydides den Vertrag selbst nicht

mitteilen wollte, sondern nur seinen Inhalt, soweit er für seine Darstellung nötig war. Er hat aber den Auszug zu machen sich vorbehalten und fürs erste das Aktenstück, soweit es in seinem Besitze war, beigelegt. Das Verhältnis ist genau dasselbe wie V 76—79, wo die Propositionen im vollen und genauen Wortlaute mitgeteilt werden, die Lichas in Argos machte, also etwas ganz Ephemeris. Da zeigt aber die Fassung des Ausdruckes vorher noch deutlich, daß Thukydides bereits die Stellen bezeichnet hatte, wo sein Auszug aus dem beiliegenden Material einzufügen war, den Auszug aber nicht mehr gemacht hat. Ich habe das in dieser Ztschr. XXXVII, 1902, 308 kurz dargelegt. Wenn das gleiche für VIII 58 gilt, schwindet der Anstoß. Von dem ersten Vertrage wissen wir schon, daß er in die Erzählung gar nicht verarbeitet ist. Mit dem zweiten steht es etwas anders. 36 werden das Eintreffen des Astyochos in Milet und die Zustände des Heeres mit Rücksicht auf den Abschluß eines neuen Vertrages berichtet und dabei des ersten Erwähnung getan, der also vorher vorgekommen sein mußte. Den zweiten machen sie $\xi\tau\iota\Theta\eta\rho\mu\acute{e}r\nu\sigma\varsigma\pi\alpha\rho\sigma\tau\iota\sigma\varsigma$. Die Lesart beruht auf B, ist aber unanfechtbar, da die andern mit $\xi\pi\iota\Theta\eta\rho\mu\acute{e}r\nu\sigma\varsigma$ eine ganz unvorstellbare Datirung geben. Therimenes war ein Offizier, der nur dem Astyochos Verstärkungen zuzuführen hatte (26) und bis zu dessen Eintreffen das Kommando führte. Wenn wir hier lesen „als er noch da war“, so ist das an sich so wenig verständlich, wie das oben besprochene $\xi\pi\iota\tau\delta\tau\iota\tau\epsilon\iota\chi\iota\sigma\mu\acute{o}\nu$ 34. Es erhält seine Erklärung, sobald wir 38 nach dem Vertrage hören, daß Therimenes nach der Übergabe seiner Mannschaft (36) an Astyochos abgefahren und verschollen ist. Der formale Anstoß ist nicht der einzige. Wie Thukydides es erzählt, ist der Vertrag erst abgeschlossen, als Astyochos in Milet, also allein zu dem Abschluß kompetent war, einerlei, ob Therimenes dabei war und etwa die Vorverhandlungen geführt hatte. Wenn er abfährt, sobald er sein Commando abgegeben hat, so muß der Vertrag vor das Eintreffen des Astyochos fallen. Das ist doch ein Widerspruch. Der Vertrag heißt auch 43 nach Therimenes. Es hat den Anschein, als wäre es dem Astyochos angenehm gewesen, die Verantwortung auf den toten Therimenes abzuwälzen; Chalkideus, der den ersten Vertrag geschlossen hatte, war auch tot. Motivirt wird das Verlangen nach einem zweiten Vertrage damit, daß die Peloponnesier meinten, der erste wäre ihnen nicht günstig genug. Der zweite

muß also eine Verbesserung enthalten, und zwar, wie die Vorbemerkungen über ihre Vermögensverhältnisse zeigen, in bezug auf die Soldzahlung. In der Tat verpflichtete sich Tissaphernes darin, die Kosten für ein Heer, das auf Verlangen des Königs im Lande wäre, zu tragen. Das mochte als eine Concession aufgefaßt werden; tatsächlich ließ es die Höhe des Soldes in der Schwebe und fügte die bedenkliche Klausel *μεταπεμψαμένου βασιλέως* zu. Was Tissaphernes 29 auf Drängen des Hermokrates zugestanden hatte, besaß wohl höheren praktischen Wert; aber dieser Satz wird zurzeit gegolten haben, und der leichtsinnige spartanische Contrahent verließ sich darauf, daß es dabei bleiben würde. Wir müssen uns das aus dem Wortlaute selbst herausholen; ein Referat, das wenig Worte kostete, hätte alles viel deutlicher gemacht, und der Anstoß in *ἔτι Θηριμένους παρόντος* zeigt, daß auch hier die Schlußredaction ausgeblieben ist.¹⁾

Fassen wir zusammen. Thukydides hat die ganze Geschichte von 412 geschrieben, ohne die Verträge zu kennen. Er wußte wohl, daß es in Milet Mißhelligkeiten über den Sold gegeben hatte und Hermokrates sich gegen die lauen spartanischen Feldherren mit Erfolg gewehrt hatte, aber das Detail kannte er noch nicht. Das alte spartanische Programm, Befreiung der Hellenen, das Programm seines Helden Brasidas, wird damals noch oft ausgegeben worden sein, um Athens Bündner zu verlocken; daß 411 die Spartaner zugesehen hatten, wie Milet und Knidos und Antandros die persischen Zwingburgen brachen, konnte die Annahme bestärken, daß das Programm noch Geltung hätte. Unter dieser Voraussetzung stilisierte Thukydides die Vorstellungen, die er von Alkibiades dem Tissaphernes machen ließ. In Wahrheit hatte Sparta die Ionier preisgegeben, wie es jeder mußte, der mit Persien zusammengehen wollte. Das erfuhr denn auch Thukydides, als ihm die Verträge und die Abmachung über den Sold (29) zu Händen kamen. Danach hat er 43. 44 so geschrieben, wie wir es lesen; falls eine frühere Fassung bestand, ist sie cassirt. Gleichzeitig sind die Einlagen 18. 29. 37, in 52, gemacht. Aber in extenso wollte er die Aktenstücke nicht mitteilen, sondern legte sie nur für die letzte Redaction bei. Es war nicht der einzige Nachtrag: auch die Verfassungsänderung

1) Möglicherweise hatte Thukydides zuerst über eine Abmachung zwischen Astyochos und Tissaphernes berichtet; das ist nun aber so überarbeitet, daß ich es wenigstens nicht auszulösen vermag.

in Samos 21 hatte er sich so angemerkt. Zugekommen sind ihm die drei Verträge natürlich zusammen mit dem Berichte über das Auftreten des Lichas in Knidos, der die beiden ersten kritisiert und nachher durch den letzten ersetzt hat. Von dem dritten ist fortgelassen, was sich auf Pharnabazos bezog; sie sind also lediglich als Belege für das Verhältnis zu Tissaphernes gedacht; die genauen Angaben über die Soldzahlung des Tissaphernes (29) gehören dazu. Eine peloponnesische, genauer eine spartanische Quelle ist damit gegeben; daß er solche nicht zum wenigsten benutzt hätte, sagt Thukydides selbst (V 26). Die ganz genaue Kunde von den zum Teile gar nicht realisierten Plänen der Spartaner, 5—8, hat Thukydides doch auch aus Sparta, wo er ohne alle Frage gewesen ist. Beispielsweise sei daran erinnert, daß alle diese Dinge 411 in Sparta vorliegen und besprochen werden mußten, als Astyochos zur Rechenschaft gezogen ward.¹⁾ Geheim gehalten konnte der dritte Vertrag niemals sein; die Öffentlichkeit lag im Interesse Persiens und, wenn der zweite böses Blut gemacht haben sollte, auch in dem der Spartaner. Von dem zweiten aber werden die Spartaner den Paragraphen gern zur Kenntnis gebracht haben, der die Kriegskosten den Persern zuwies; der Paragraph, der den einzelnen Staaten, die mit im Bündnis waren, das Plündern asiatischer Städte verbot,²⁾ hatte gar keinen Sinn, wenn er nicht den Führern

1) Man könnte denken, daß Thukydides geradezu mit Lichas Verbindungen gehabt hätte, denn die Urkunden V 77.79 hat dieser ja besessen. Aber Lichas ist 411 in Milet gestorben, VIII 84; nach Aspendos sollte er mitgehen, 87, hat es aber schwerlich getan. An Hermokrates, der freilich gegen Astyochos in Sparta auftrat, darf man nicht denken: dessen Auftreten kannte Thukydides schon, ehe er die Verträge kennen lernte, 45. Die famose Hermokratesbiographie, die H. Stein Rh. M. 55 als Vorlage des Thukydides entdeckt hat, hätte E. Meyer auch nicht einer Ablehnung würdigen sollen. Wer im 5. Jahrhundert eine Biographie für möglich hält, dessen litterarhistorische Vorstellungen harmonieren durchaus mit der Sprachkenntnis, die zu einer Änderung von *Αἴσαρχος τε Πιδόκου* ‚keinen nötigenden Grund‘ sieht (560). Wem τ' Ἐπιδόκου eine Änderung ist, dem mag *Πιδόκου* griechisch sein.

2) Ην δέ τις τῶν πόλεων ὀπόσται ξυνέθεντο βασιλεῖς ἐπὶ τὴν βασιλείας ἦν χώραν — dies Verbot mußten sie, d. h. ihre Vertreter, doch kennen. Tissaphernes hatte sich über die Plünderung von Iasos, wohin er doch die Flotte geholt hatte, schwer geärgert, und solche Übergriffe traute er Leuten wie Hermokrates schon zu. Vorher hat Hude falsch nach Kirchhoff τὸν δὲ πόλεμον τὸν πρὸς Ἀθηναῖον (βασιλέα καὶ λακεδαιμονίον)

der betreffenden Contingente mitgeteilt ward. Eine Veröffentlichung, d. h. eine Aufschrift auf Stein an öffentlichem Orte, hat freilich nicht stattgefunden. Der Vertrag des Chalkideus fixirt eigentlich nur, was Tissaphernes bei gemeinsamer Action sich garantiren lassen mußte und Chalkideus gar nicht weigern konnte, daß die Eroberungen für den König gemacht würden. Die Milesier können gar nichts anders erwartet haben, als die Stellung, welche die Ephesier bereits hatten. Aber eben darum lehrte der Vertrag seinerzeit nichts und zur Publicirung war kein besonderer Anlaß; auch zur Erwähnung nur in Verbindung mit den Händeln des Lichas. Über die sprachliche Form (dies beiläufig abzutun) hat Kirchhoff sich ohne Grund aufgeregt. Die den Persern in Asien seit Dareios wohlbekannte Sprache war die griechische Litteratursprache, Ionisch; aber dies Ionisch unterschied sich von dem künstlichen Attisch, das Thukydides schreibt, so wenig, daß die formale Umschrift, d. h. daß kein e für a vorkommt, zu keinen weiteren Folgerungen Veranlassung geben kann. Die Briefe des Xerxes an Pausanias, des Dareios an Gadatas und des Artaxerxes II. an Idrieus sehen ja ganz ebenso aus.¹⁾

Wann hat er diese Mitteilung erhalten, mit anderen Worten, wann hat er Buch VIII geschrieben? Es steht keine Hindeutung darin, die über 410 hinausreichte. Das Urteil über die gemäßigte
xai τοὺς ἔνυπάχους κοινῆς ἀμφοτέρους πολεμεῖν die Worte eingeschoben. Das Subjekt zu bezeichnen war in dem Vertrage nicht nötig, und die Bundesgenossen Athens bieten keinen Anstoß. Seine Untertanen, die der Perser für sich nimmt, sind freilich nicht gemeint; aber kurz vorher hatten Argiver vor Milet gefochten. Am Ende ist eine für das Perserreich wichtige Formel zu erläutern *ὅτι τις τῶν ἐν τῇ βασιλείᾳ χώρας ή δῆμος βασιλεὺς ἔρχεται*. Das Land und seine Leute sind zum großen Teil unmittelbarer Besitz des Königs; man sieht es an Urkunden wie dem Brief Alexanders an Priene (Inscr. Priene 1) oder der Bestimmung über die Landgüter der Laodike in Mysien (Dittenberger, Orient. Inscr. 225). Daneben gibt es Reichsstädte wie die griechischen und karischen und untertänige Dynasten, die ihr Land zu eigen haben, aber unter Oberherrschaft des Königs. Seine Rechtsnachfolger, die Seleukiden und dann die Römer, haben allmählich die erste Kategorie in die zweite übergeführt.

1) Ionismen sind wohl 18 *ροτᾶς* vom Gelde, das bei Herodot vorkommt, und *ἔστων* (*ἔστωσαν* codd.) für das attische *ὄντων*. In 37 finde ich gar nichts; 58 steht zweimal *δηῆς*, unattisch, freilich nicht als spezifisch ionisch zu erweisen, und seltsam ist, daß es in die attische Urkunde V 47 auch eingedrungen ist.

Verfassung, die nach dem Sturze der 400 eingeführt ward, έν πονηρῶν τῶν πραγμάτων γενομένων τοῦτο πρῶτον ἀνήγειρεν τὴν πόλιν 98, was die Schlacht bei Kyzikos und ihre nächste Folge voraussetzt, ist die einzige Hindeutung auf die Zukunft. Nirgends spürt man in der Beurteilung der Ereignisse und Personen ein Hineinspielen der späteren Dinge; nur Phrynichos und Antiphon, die schon 411 abgetan sind, erhalten eine Würdigung. Das ist ein Unterschied gegen die Archäologie, die Athenerrede I 73—76, den Epitaphios, den Nachruf für Perikles, die Hermokratesrede in IV. Gewiß muß Thukydides auch für die Jahre nach 411 Aufzeichnungen und Sammlungen gehabt haben; eine solche Fülle von rasch vergessenem Detail, wie in VIII vorliegt, kann nicht nach Jahren und so vollen Jahren gesammelt sein,¹⁾ und ähnlich würde er doch weitergeschrieben haben. Wenn der Herausgeber nicht über den Anfang einer unbedeutenden Action des Tissaphernes, 109, hinausgegangen ist, so muß der Zustand des folgenden, der die Publikation verbot, von dem sehr verschieden gewesen sein, den VIII zeigt. In ihm hat der Herausgeber nicht mehr getan, als daß er die Nachträge des Thukydides irgendwie einschob; ohne ein paar eigene Worte wird es nicht abgegangen sein, aber die Zurückhaltung ist doch vollkommen. Demnach hat Thukydides freilich einmal eine Ausarbeitung begonnen. Das hat er getan, bevor er die Verträge kennen lernte und von Lichas hörte. Soll das nach 404, soll es auch nur viel später als 411 gewesen sein? Das Interesse an diesen Dingen, an Tissaphernes überhaupt, mußte doch sehr bald schwinden, und von Pharnabazos hören wir hier gerade nichts. Da muß man, dächte ich, schließen, daß VIII ziemlich bald nach den Ereignissen, die es erzählt, niedergeschrieben ist.

3.

Ziehen wir nun einige Folgerungen für die Geschichte. Thukydides hat den Phrynichos nachdrücklich belobt, weil er die

1) Die Fülle wird zuweilen in befremdender Weise ausgeschüttet, ich denke, weil das Material noch, wie es ihm vorlag, gegeben wird. Z. B. 5 Agis läßt sich für eine Expedition, die nicht zustande kommt, kommen Ἀλκαύεντη τὸν Σθενελάδον καὶ Μέλανθον. Der zweite müßte stilistisch den Vatersnamen auch röhren; aber der Mann ist uns überhaupt gleichgültig. Ebenso die zwei Kyzikener, die für Pharnabazos nichts erreichen, 6 und 39, die Verteilung der Aufgaben auf die einzelnen Offiziere 8, die ganz auf dem Papire bleibt u. dgl. m.

Erfolge eines Sieges und die ganze Eroberung von Milet preisgab, als eine peloponnesische Flotte kam. Schon Krüger hat sich durch dieses Urteil nicht für gebunden gehalten, sondern den Athenern Recht gegeben, die ihn absetzten. Thukydides berichtet die Schurkenstreiche desselben Phrynicos ohne Commentar und verfolgt ihn dann bis zu seiner Ermordung.¹⁾ Er hat auch für Antiphons Hochverrat kein Tadelwort und bewundert seine Rede; seit wir einen Fetzen derselben lesen, wissen wir, daß er sich in einer Weise herauszulügen versucht hat, die uns anwidern muß. Wie hier das litterarische Interesse für Thukydides schwerer ins Gewicht fiel als das moralische, so wird er für die Gescheidtheit des Phrynicos durch seine Berichterstatter eingenommen sein, die man doch zunächst unter athenischen Emigranten suchen wird. Eben diesen Berichterstattern, wer sie auch waren, wird er verdanken, was und wie er von Alkibiades berichtet, solange dieser bei Tissaphernes ist. Er schildert ihn gewiß als erfindungsreich und *πολύτροπος*, aber auch durchaus als Egoisten, der mit dem Vaterlande nicht weniger spielt als mit Persern und Spartanern, und er rückt ihn in eine ungünstige Beleuchtung, anders als die athenischen Oligarchen. Überlegt man sich, wie stark der Einfluß des Thukydides auf die späteren Historiker bis auf die neuesten gewesen ist, und wie wenig wir sonst über Alkibiades seit dem Landesverrate wissen, zu dem ihn ein berechtigter Groll verleitet hat, so wird man inne werden, wie viel davon abhängt, ob Thukydides sein Verhalten bei Tissaphernes gerecht beurteilt hat. Prüfen wir also, was Alkibiades getan hat. Was er Tissaphernes gesagt hat, wird niemand außer ihnen gewußt haben; die Worte, die ihm Thukydides leihst, sind nach seinem eigenen Zeugnis nur *ἐκ τῶν παρόντων τὰ δέοντα μάλιστα*, von ihm selbst nicht nur geformt, sondern gedichtet. Wir haben gesehen, daß er sich dabei vergriffen hat, weil er die Verträge noch nicht kannte und daher den Alkibiades mit der Politik Spartas rechnen ließ, die es während des archidamischen Krieges proklamirt hatte. Das tut nun wenig; daß er versucht hat, Tissaphernes zu Athen hinzüberzudringen, ist die Hauptsache; wie der Historiker das ausmalt, ist für die Geschichte ohne Belang. Aber ein anderes ist

1) Kein Leser des Thukydides würde auf den Gedanken kommen, daß Phrynicos ein plebeijischer Sykophant wäre, und das kann man gegenüber der Rede für Polystratos nicht bezweifeln.

es, wenn Thukydides ihm den guten Glauben abspricht, als er im Namen des Tissaphernes mit der athenischen Gesandtschaft verhandelt, 56. Da hätte er nur übertriebene Forderungen erhoben, damit nicht an den Tag käme, daß er über die Bereitwilligkeit des Tissaphernes aus eigennützigen Motiven falsche Angaben gemacht hätte. Er fordert die Abtretung von Asien; diese Concession machen die Athener und sie müßten darauf gefaßt sein. Dann fordert er *νήσους τὰς ἐπικειμένας*. Welche Inseln das waren, wird nicht gesagt. Sicher Klazomenai, das auch in dem Frieden des Antalkidas besonders genannt wird, damals aber Athen noch gehörte; vielleicht Chios, ein bitterer Verzicht, aber das hatten die Athener nun einmal nicht; vielleicht auch Rhodos, das ebenfalls abgefallen war. Wie dem auch sei; dies haben sie auch zugestanden. Endlich kommt die Forderung, die sie in der Tat nicht concediren konnten, die Erlaubnis, daß eine persische Flotte im ägäischen Meere erschiene. Wie man richtig gesehen hat, sollten sie damit den Kalliasfrieden preisgeben, die mühsam errungene Anerkennung ihrer Seeherrschaft. Sobald Tissaphernes das forderte, lag zutage, daß er Athen nur aufnahm, wenn es sich selbst die Hände band. Aber war es darum eine fictive Forderung, eine Finte des Alkibiades? Keineswegs, denn wie der folgende Vertrag mit Sparta lehrt, hat Tissaphernes wenige Tage später in Kaunos dasselbe gefordert und erhalten. Lichas hat in den 80 Tagen auf Rhodos eingesehen, daß er im wesentlichen doch dasselbe concediren mußte wie Chalkideus und Astyochos. Denn die Consequenzen, die Thukydides 43 den Lichas aus dem Wortlaut der Verträge ziehen läßt, haben niemals praktische Bedeutung gehabt. Alkibiades hat nur getan, was er mußte, und die Forderungen des Tissaphernes den Athenern vorgelegt. Möglich sogar, daß er auch für die letzte Bedingung eingetreten ist: konnte er nicht für sich eine Stellung erhoffen, wie sie später Konon eingenommen hat? Ohne Zweifel hatte er sich darin getäuscht, daß er den Tissaphernes für Athen gewonnen zu haben glaubte; aber von Unredlichkeit ist keine Spur.

Er blieb dann weiter bei Tissaphernes, obwohl dieser sich für Sparta entschieden hatte, betrieb aber natürlich um so stärker seine Rückkehr zu den Athenern. Wenn er in Samos damit auch aufgeschnitten haben wird, daß er versicherte, Tissaphernes hat mir geschworen, selbst sein Bett zu versilbern, damit die athenischen

Soldaten Löhnuung bekommen' (eine Wendung, die Thukydides nicht gebrauchen würde, wenn sie nicht gefallen wäre),¹⁾ so liegt darin keine Unredlichkeit. Damals hat er nicht gezweifelt und nicht verhehlt, daß die persische Flotte kommen würde; er hat sich nur anheischig gemacht, sie den Athenern zuzuführen. Die Lage war durch die Revolution in Athen so verzweifelt geworden, daß selbst diese Aussicht nicht mehr so entsetzlich schien wie im Winter. Indessen, als Tissaphernes wirklich nach Aspendos ging, die Flotte zu holen, fuhr Alkibiades mit einem 'kleinen Geschwader in eine abenteuerliche Ferne ,nach Phaselis und Kaunos' (88. 108) und versprach dafür zu sorgen, daß die Flotte entweder nicht käme oder auf Seiten Athens trüte. Nach langer Zeit ist er mit der Sicherheit zurückgekehrt, daß die Flotte nicht kommen würde; er hat also sein Versprechen gehalten. Wieweit er eigentlich gelangt war, ob er den Tissaphernes gesprochen hatte, sagt Thukydides nicht, hat es also nicht sagen können. Jedenfalls glaubte Alkibiades, obwohl er Halikarnaß, also eine Stadt der Satrapie des Tissaphernes, brandschatzte, mit diesem noch gute Beziehungen halten zu können, denn er suchte ihn nach seinen ersten Erfolgen am Hellespont auf, ward aber verhaftet. Da hat er sich wieder in Tissaphernes getäuscht; aber auch in dieser ganzen Zeit kann ihm keine Unredlichkeit nachgewiesen werden. Denn daß er vor dem Heere sich berühmte, das Kommen der Flotte abgewandt zu haben (108), wird ihm niemand verdenken. Wenn Ephoros und andere das als Tatsache berichten, so hat das überhaupt nichts zu bedeuten.

Die Politik des Tissaphernes ist ganz verständlich, bis er nach Aspendos geht. Er bekam die Spartaner gleich in die Hand, als Chalkideus nur mit wenig Schiffen in Milet erschienen war, und bediente sich ihrer in seinem Kriege gegen Athen, den er schon begonnen hatte, um die alte Satrapie Ionien wieder zu gewinnen. Aber die Spartaner leisteten weniger als er erwartet hatte;

1) Xenophon 1 5, 9 läßt den Kyros zu Lysander sagen, schlimmstens falls wollte er den Stuhl, auf dem er säße, zerstagen, δύτα ἀργυροῦ καὶ χειροῦ. Daß diese Rede authentisch wäre, möchte ich weniger verbürgen. Das orientalische Kolorit hat Alkibiades gesucht, Xenophon auch; aber es klingt bei dem etwas nach Kyrupädie, wie denn gerade die ausgeführten familiären Szenen mit ihrem naiven Dialoge zwar für die eigene Kunst des Xenophon besonders charakteristisch sind, aber das ist die Kunst des Sokratikers. Seine Dialoge sind nicht anders zu beurteilen als die Reden.

Athen war ihnen am Ende des Sommers überlegen und die Plünderung von Iasos machte den Satrapen bedenklich. Wenn die Flotte, die er in Milet liegen hatte, nichts tat, so setzte er sie dafür auf Halbsold. Dazu kam im Winter das Zerwürfnis mit Lichas; also nicht einmal der Innehaltung förmlicher Verträge war er sicher. Ganz begreiflich, daß er einen Frontwechsel auf Athen hin erwog; das, was er für sich erstrebt hatte, die Erwerbung des ganzen Festlandes, konnte er auch von dem haben. Diese Chance benutzte Alkibiades. Aber die Verhandlungen scheiterten daran, daß Tissaphernes mit einer persischen Flotte selbst eingreifen wollte, die er in Phönikiens rüsten ließ. Nun half es ihm nichts, er mußte auf die Spartaner zurückgreifen, schon um Milet zu decken, das den Athenern vor der Nase lag. Sie hatten die asiatische Küste nur aus Rücksicht auf ihn seit dem Herbst geschont und hätten ohne die Revolution zu Hause nun wohl losgeschlagen. Wirklich erreichte Tissaphernes, daß die Peloponnesier aus Rhodos herüberkamen; aber weiter taten sie wieder nichts; sie hatten zu Pharnabazos mehr Vertrauen, dessen Heranziehung zu dem Vertrage dem Tissaphernes schwerlich genehm war. In ihrem Heere waren genug Elemente, die gar keine Lust hatten, für den Perser Griechenstädte zu erobern, und er reizte sie wieder durch Verkürzung des Soldes. Offenbar brauchte er nun die eigene Flotte und tat den einzigen richtigen Schritt, wenn er nach Aspendos ging sie zu holen, da sie nicht von selbst kam. Gekommen ist sie doch nicht; warum, das hat Tissaphernes nicht gesagt. „Sie war dem Großkönig zu klein“, sagte er, eine leere Ausrede, wie Thukydides richtig urteilt (87). Aber dessen Vermutung, es wäre dem Tissaphernes mit der Flotte niemals Ernst gewesen, ist ebensowenig wahrscheinlich. Wenn sie kam, so entschied Persien den Krieg ganz nach seinen Interessen. So ist es gegangen, als 395 eine Perserflotte wirklich erschien. Aber bei dem Satrapen von Sardes stand es nicht, eine Flotte zu armieren; wenn er unverrichteter Sache von Aspendos heimgekehrt ist, so dürfen wir annehmen, daß er die Flotte nicht bekommen konnte; woran das lag, läßt sich natürlich nicht raten. Die Centralregierung entschied gegen ihn; sein Concurrent Pharnabazos bekam Oberwasser. Tissaphernes beschränkt sich weiterhin darauf, seine Satrapie zu verteidigen. Am Ende verdrängt ihn der Prinz Kyros; der entscheidet den Krieg, aber eine Flotte hat er auch

nicht aufgebracht. Alkibiades wird die Flotte gewiß nicht durch seine Worte aufgelöst haben; aber er wußte mehr als ein anderer von der Lage des Perserreiches und sah natürlich ein, daß alles verloren war, wenn Persien zur See für Sparta eingriff. So machte er seine kühne Recognoscirungsfahrt bis Phaselis. Was er gehofft und der Menge versprochen hatte, traf ein. Athen war von dieser Seite degagirt und er selbst griff nun energisch und mit Erfolg in die Kämpfe am Hellespont ein. Von diesen gestattet unsre klägliche Überlieferung schon nicht mehr ein wirkliches Bild zu gewinnen,¹⁾ geschweige die weitere Politik des Alkibiades zu durchschauen. Man hat nur den Eindruck, den die Komödie formulirt, daß er allein vielleicht Athen hätte retten können und daß er es doch nicht konnte, weil sein früherer Verrat ihm das Vertrauen des Volkes verscherzt hatte. Ein Momenterfolg wie seine glänzende Heimkehr konnte das nicht auslöschen. Wenn wir nun einsehen, daß Thukydides uns kein gerechtes Bild von seinem Verhalten in den Jahren 412 und 411 gibt, so macht das bedenklich. Sind wir sicher, daß er über das fröhre darum vollen Glauben verdient, weil wir keine Widersprüche in seiner Erzählung bemerken? Die Rede in Sparta, VI 89, ist offenbar später in den sizilischen Krieg hineingearbeitet, und Thukydides konnte über diese Dinge nur spartanische Berichterstatter hören; den Klatsch über den Ehebruch Timaias hat er verschmäht; ich glaube, wir täten besser, das auch zu tun. Wäre das noch nötig, so könnte man die Unfertigkeit des fünften Buches daran zeigen, daß Alkibiades und seine Politik während jener Jahre eigentlich gar nicht dargestellt wird. Mehr als eine Rede müste darin stehen, wenn Thukydides die Bedeutung dieses leitenden Mannes so verdeutlichen wollte, wie er es für die andern getan hat. Dem großen Historiker werden seine unbedingten Verehrer wahrhaftig nicht gerecht, wenn sie ihm zutrauen, zwar den gleichgültigen Tod des Hyperbolos berichtet, aber seinen Ostrakis-

1) Doch hat E. Meyer ebenso scharfsinnig wie einleuchtend das Schwergewicht auf die Verständigung mit Pharnabazos gelegt, dessen Vermittelung ein Zusammengehen Athens mit der persischen Zentralregierung hoffen ließ. Als dies scheiterte und Kyros kam, um sich in Asien den Thron zu erobern, war Alkibiades verloren. Denn für ihn gab es keinen Ausgleich mit Sparta, der sich für Athen noch öfter bot, und wieder war sein Verrat der eigentliche Stein des Anstoßes.

mus mit Absicht verschwiegen zu haben. Auch wer sich getraut, durch Intuition zu ersetzen, was in der Überlieferung fehlt, muß sich eingestehen, daß er den Alkibiades eigentlich nicht fassen kann. Das liegt wohl auch daran, daß Stimmungsbilder, wie sie Aristophanes für den archidamischen Krieg gibt, weiterhin ziemlich fehlen und die Alkibiadeslegende, die durch Rhetorik und Philosophie bald nach 400 üppig wuchert, keinen Ersatz bietet; ¹⁾ es liegt aber auch an der Unfertigkeit des thukydideischen Werkes, die im achten Buche sogar eine ungerechte Behandlung zur Folge gehabt hat.

4.

Ich habe oben neben dem vorgreifenden Urteil über die gemäßigte Verfassung Athens, 97, eine andere Stelle nicht angeführt, in der man allgemein ebenfalls eine Erwähnung späterer Dinge findet. VIII 85 wird erzählt, daß Hermokrates im Sommer 411 mit nach Sparta ging, um den Tissaphernes zu verklagen. „Er hatte nämlich mit diesem immer wegen des Soldes Händel gehabt“; das stand vorher 29 und 46; „καὶ τὰ τελευταῖα φυγόντος ἥδη ἐξ Συρακουσῶν τοῦ ‘Ερμοκράτους καὶ ἐπέρων ἡκόντων . . . στρατηγῶν ἐνέκειτο ὁ Τισσαφέροντς usw.“ Wenn man dies allein hätte, so würde niemand anders annehmen, als daß die Ablösung kurz vorher gekommen wäre. Wir sind in Milet, wohin die neuen Strategen kommen: der verbannte Hermokrates ist abkömmling, und τὰ τελευταῖα steht mit Hinblick auf ἀελ ποτε; daß es ὑστερον bedeutete, fällt schwer zu glauben. Es ist auch begreiflich, daß nach Verlauf eines Jahres die Demokratie Syrakus ihre Feldherren ablöst, auch ohne daß sie verbannt würden. Daß man anders urteilt, liegt an Xenophon, Hell. I 1, 26—31. Nach der Schlacht von Kyzikos (März 410) bauen die Syrakusier sich Schiffe in Antandros; da erfahren ihre Feldherren, daß sie verbannt sind. Xenophon verweilt bei der Stimmung ihrer Leute; Ergebnis, die Feldherren führen das Kommando weiter, bis ihre Nachfolger ein-

1) Die Isokrates, Lysias u. Co. richten sich dadurch selbst, daß sie nur Klatsch bringen, über den Politiker Alkibiades nichts als Parteiphasen. Die Sokratik konnte nur den Jüngling einführen, der höchstens die ersten Schritte der politischen Laufbahn tat. Dennoch gibt allein das Symposium eine Vorstellung sowohl von dem Zauber der Person wie von dem unseligen Zwiespalt in seiner Seele, der uns sein Schicksal als unvermeidlich und verdient betrachten läßt.

treffen, deren Namen genannt werden; es sind dieselben wie bei Thukydides. Als die alten Feldherrn nun abtreten, vermisst man sie sehr, namentlich den Hermokrates, der hohes Lob erhält, *κατηγορήσας δὲ Τισσαφέρους ἐν Λακεδαιμονίῳ . . . ἀριθμεῖνος παρὰ Φαρνάβαζον . . . παρεσκευάζετο πρὸς τὴν καθοδὸν . . . ξένους τε καὶ τροχεῖς. ἐν τούτῳ δὲ ἡκοντὶ οἱ διάδοχοι τῶν Συρακοσιῶν εἰς Μίλητον καὶ παρέλαβον τὰς ναῦς καὶ τὸ στρατευμα.* Das ist leider sehr verwirrt. Denn *ἐν τούτῳ* besagt, daß Hermokrates mittlerweile schon bei Pharnabazos war; er hatte aber das Kommando geführt bis zum Eintreffen der Ablösung, die zweimal erzählt wird. Da sie nach Milet kommt, müßte Hermokrates von Pharnabazos wieder weggegangen sein. Seine Anklage des Tissaphernes muß nach Xenophons Wörtern vor dem Flottenbau liegen, was durch Thukydides bestätigt wird: dann kann er aber eigentlich gar kein Kommando mehr gehabt haben. Nach Milet kommt die Ablösung sowohl bei Thukydides wie bei Xenophon: das paßt 411; aber 410 muß die Flotte erst von Antandros nach Milet fahren um ihre Feldherren zu treffen, was man *κατὰ τὸ σιωπώμενον* suppliren muß. Dies meint man, werde dadurch bestätigt, daß die Mannschaften im Hochsommer 410 bei Ephesos kämpfen I 2, 8. Da sind aber weitere fünf Schiffe kürzlich hinzugekommen mit wieder zwei neuen Feldherren, die namhaft gemacht werden. Haben die Syrakusier 410 fünf Feldherren ausgeschickt, erst drei zur Ablösung, dann wenige Wochen hinterher noch zwei? Es liegen zwischen dem Flottenbau und der Schlacht bei Ephesos etwa drei Monate. Daß die syrakusischen Schiffe von Milet nach Ephesos kamen, steht nirgends, sondern wird aus den obigen Angaben erschlossen. Bei dem Angriffe auf Ephesos sind die Mannschaften dort; von wo sie hingeholt waren, bleibt ganz unbestimmt und Antandros ist ebensogut denkbar wie Milet. Ephoros hat den Hermokrates noch bei Kynossema kommandiren lassen (Diodor XIII 39), wo Thukydides 104 keinen Namen nennt; das ist schwerlich mehr als seine Manier, die Erzählung zu beleben; er hat (63) die Ablösung des Hermokrates nach dem Peloponnes verlegt; man darf das nicht für einen Schreibfehler halten, denn sizilische Schiffe treten unmittelbar darauf bei der Eroberung von Pylos auf (64).¹⁾ Da Hermokrates in Sparta im

1) Auch bei der Eroberung von Nisaia (65) helfen *τέσσερας απὸ Σικελίας τυράννοι*; das würde man gar nicht verstehen, wenn nicht bei Xenophon

Jahre 411 gewesen ist, konnte das leicht combinirt werden; die hilfreichen Schiffe dürften irgendwelche sein, die auf der Fahrt von oder nach Syrakus an der spartanischen Küste angelegt hatten.') Damit kommen wir nicht weiter. Sachlich möchte man glauben, daß Thukydides ganz recht hat, die Verbannung und Ablösung in den Sommer 411 fällt, also die von ihm genannten Feldherren bereits im Hellespont und in Antandros tätig waren, ihre Ablösung 410 bei Ephesos. Aber das ist nur dann mehr als ein Gewaltstreich, wenn der Irrtum des Xenophon aufgeklärt werden kann.

Das kann er, glaub' ich. Xenophon ist selbst in Antandros (Anab. VII, 8) gewesen, in Ephesos hat er lange unter Agesilaos gestanden. Er erwähnt, daß die Syrakusier in Antandros *πολιτεῖα* und *εὐεργεσία* erhalten haben, in Ephesos das Recht zu wohnen (wohl *Συκηνοίς γῆς καὶ οἰκιας*) und *διτέλεια* erhielten, die Selinusier sogar das Bürgerrecht; ein seltener Fall, daß er Urkunden zitiert. Die hat er also an den Orten selbst gelesen und Leute gesprochen, die sich der Ereignisse erinnerten. Denen und ihm konnten sich die Zeiten verschieben. In Antandros standen auf dem Dekrete die Feldherrnnamen, die er mitteilt, auch ihre Vatersnamen, die Thukydides nicht hat. Daß die Antandrier auch dem Hermokrates, der ja über 410 hinaus bei Pharnabazos gelebt hat, dieselben Ehren erwiesen haben, ist nur natürlich. Das Dekret von Ephesos trug die Namen der beiden anderen Strategen, vielleicht auch die der drei früheren, falls sie noch nicht zurückgegangen waren. Alte sicilische Soldaten, jetzt ephesische Bürger, schilderten ihm, wie schwer ihnen der Abschied von Hermokrates geworden war, der ja eine der allgemein berühmten Personen geblieben war. Wo das stattgefunden hatte, combinierte Xenophon selbst, verführt durch die antandrischen

stunde (I 2, 14), daß sicilische Gefangene aus Athen nach Megara im Winter 410/9 entwichen waren. Der durch Diodor unsicher datirte Verlust von Nisaia wird so auf 409 bestimmt, aber das attische Jahr bleibt ungewiß; auch die Strategenliste läßt sich in Wahrheit nicht bestimmen.

1) Wenn man bei Diodor 64, 5 mit interpolirten Codd. und Weeseling schreibt *ἴνδενα παρόλις ὅν τοαν αἱ μὲν ἐν Διονύσῳ (πέντε, δὲ δ') ἐν τῷ πολιτῶν πετρηρωμένα,* so könnte man geradezu an die fünf denken, die im Sommer 410 bei Ephesos eingetroffen sind; das würde den Fall von Pylos datiren. Allein man ergänzt leichter *αἱ μὲν ... (αἱ δ')* *ἐν*.

Dekrete. Nun hatte er aber auch Thukydides vor sich,¹⁾) bei dem er dieselben drei Feldherren fand wie in Antandros, zugleich aber, daß sie nach Milet gekommen wären, um Hermokrates und Genossen abzulösen. Das behielt er also bei, obwohl Milet in seine Geschichte gar nicht paßte, da er die Verbannung schon vorher in Antandros bekannt werden ließ. Dabei ist hervorzuheben, daß er zwar die unerwartet eintreffenden neuen Strategen namhaft macht, aber niemand von den alten, deren Abschied er so rührend schildert, außer dem einen Hermokrates, den er sowohl bei Thukydides wie auf dem antandrischen Steine gefunden hatte.

Bisher habe ich so geredet, als wären es mehrere gewesen. Nun wir so weit sind, bitte ich bei Thukydides genauer zuzusehen, *85 φυγόντος ἐκ Συρακουσῶν τοῦ Ἐρμοκράτους καὶ ἔτερων ἡκόντων στρατηγῶν*. Wer wird das anders verstehen, als daß er bisher allein die 20 Schiffe kommandierte, die Kap. 26 kamen. Und 29 heißt es *Ἐρμοκράτους ἀντειπόντος τοῦ Συρακοσῶν στρατηγοῦ*. Da wird er doch wirklich allein kommandirt haben, Xenophon also auch in diesem Stücke irren.

Eine Stelle in 45 ist nicht ganz sicher, weil die Lesart schwankt. Sämtliche Führer der einzelnen Kontingente lassen sich von Tissaphernes bestechen, *πλὴν τῶν Συρακοσῶν τούτων δὲ Ἐρμοκράτης τε ἡγαντιοῦτο μόνος ὑπὲρ τοῦ ξύμπαντος συμμαχικοῦ*, so die andern außer B. Darin ist *τε* sicher unecht und allgemein aufgegeben. Annehmen müßte man danach, daß Hermokrates allein von allen Syrakusiern widerstand; dann wären es mehrere. Aber wie konnte *πλὴν τῶν Συρακοσῶν* dastehen, wenn die Mehrzahl sich auch bestechen ließ? Und *ὑπὲρ τοῦ ξύμπαντος συμμαχικοῦ* läßt doch auf keinen weiteren Gegensatz schließen als den, der auch in dem ersten Satze steht. B hat *τούτων δὲ Ἐρμοκράτης στρατηγὸς ἀντιοῦτο ὑπὲρ τοῦ παντὸς ξυμμαχικοῦ*. Da ist umgekehrt ausdrücklich gesagt, daß er der einzige Stratege war; ob *μόνος* echt ist, wie ich glaube, oder nicht, macht hierfür nichts aus. Die Hauptsache ist, daß in dieser Fassung eine feine Schätzung des Hermokrates liegt, die Classen treffend wiedergibt, „da ihr Stratege Hermokrates war, der seinen unabhängigen Charakter überall bewahrte“. So etwas

1) Bei diesem behauptet Tissaphernes, er hätte dem Hermokrates eine Bitte um Geld abgeschlagen; darauf bezieht sich, daß Xenophon erzählt, Pharnabazos hätte ihm Geld gegeben, ohne daß er bat.

kommt nicht durch eine Interpolation hinein, und ein Glossem würde niemals *ων* enthalten. Also B hat wieder einmal recht, die Sache ist entschieden, und wenn jemand daran Anstoß nimmt, daß Hermokrates schon 29 als *στρατηγὸς Συρακουσίων* bezeichnet war, so ist er dazu zwar berechtigt, aber er merkt nur von neuem, daß 29 und 45 zwei Darstellungen derselben Geschichte sind, und da 45 früher geschrieben ist, 29 aber früher zu stehen kam, so hat Thukydides nur die Ausgleichung auch hier nicht ausgeführt, und wer in der andern Textrecension dem hat nachhelfen wollen, hat es glücklicherweise nicht geschickt genug gemacht.

Bei Diodor ist die Erzählung, die mit Thukydides VIII parallel geht, selbst für seine Verhältnisse außergewöhnlich elend, und man darf Ephoros nicht für alles verantwortlich machen, so schlecht auch dieser seine Sache gemacht hatte. So kann man die Schilderung XIII 34, 2. 3, die sich zum Teil mit 36 deckt, nur als eigenes Produkt des Diodor betrachten. 41. 42 erzählt freilich Ephoros über Alkibiades, im Anschluß an Thukydides, fahrig genug; man sieht, wie das eigentlich mit 37 zusammenhing. 42, 5 notirt Diodor das Ende des Thukydideischen Werkes. Unmittelbar vorher steht, was dieser in seinem letzten Kapitel berichtet, wie die Antandrier mit Iakonischer Hilfe ihre persische Besatzung vertreiben, eine Bagatelle, unwert der Erwähnung in einem so zusammengestrichenen Berichte, wie ihn nicht nur Diodor gibt, sondern auch Ephoros gegeben haben wird. Der Anschluß an Thukydides ist ganz nahe; nur Pharnabazos steht statt Tissaphernes, aber dies geht durch. Ich kann mir nicht denken, daß Diodor diese Kleinigkeit aus Ephoros genommen hat, oder falls sie dort überhaupt stand, sie genommen haben würde, wenn er nicht den Thukydides selbst aufgeschlagen hätte, um zu sehen, wie weit der reichte, und dabei auf diese Geschichte gestoßen wäre. Der Klassiker wird, wenn auch ungelesen, in seiner Bibliothek nicht gefehlt haben.

5.

Schließlich eine Anzahl Conjecturen; sie würden zahlreicher sein, wenn ich vor Hudes Ausgabe das meine publicirt hätte; ich hatte C selbst verglichen und dann die Redactionen des Textes verfolgt. Mein Zusammentreffen mit Gertz möchte ich doch in drei Fällen hervorheben, wo es vielleicht der Anerkennung des

Richtigen nützen kann: *οἱ παρὸι* (ὑπέρ τοις codd.) *Φαρναβάζου* 8, 1, *ωσπερ εἰχον* (ώς εἶδον B, *ωσπερ ιδόντες* die andern) 34, 1, *πρὸς τῇ ήπειρῳ* (*Ιμβρῳ* codd.) 102, 3.¹⁾ Natürlich bin ich darauf gefaßt, auch anderes nicht zuerst vorzutragen; das gilt von den früheren Abschnitten aber nicht minder, und wird auch hier nichts schaden. Thukydides leidet nun einmal am meisten unter der konservativen Kritik; von L. Herbst verklärt zu werden, ist wohl das härteste Schicksal, das einen Schriftsteller treffen kann.

5, 2 *Ἀλικαμένη* . . . [δεὶς ἐς τὴν Εὔβοιαν πλεῖν θμεῖλλε]. Die Tatsache war kurz vorher erwähnt; das Glossem verrät sich durch *πλεῖν*, denn von Boeotien setzt man über, es war keine Flottenexpedition. Wenn Hesiod sagt (Erg. 650) *οὐ γάρ πώ πυτε νῆι ἐπέπλων εὐρέα πόντον, εἰ μὴ ἐς Εὔβοιαν ἐξ Αἰγαίου*, so zeigt schon das weite Meer, daß wir über die Landratte lachen sollen, für die das Übersetzen eine Meerafahrt ist; unmittelbar darauf sagt er *ἐπέρησα*. Wer zweifelt, lese Buch VIII durch, wo ähnliche Bewegungen oft vorkommen. Vom Kriegsschiffe sagt man natürlich immer *πλεῖν*.

5, 3 *πολὺ μᾶλλον* . . . *αὐτοῦ οἱ ξύμμαχοι ὑπήκοον* ή *τῶν ἐν τῇ πόλει Λακεδαιμονίων*. Wenn man ή streicht, so gehörchten ihm die Bündner mehr als die Lakedaimonier. *δύναμιν γὰρ ἔχων αὐτὸς εὐθὺς ἔκασταχόσε δεινὸς παρήν*. So Hude, indem er αὐτὸς aus den andern, εὐθὺς aus B nimmt. Aber weil er Truppen zur Verfügung hat, kann er sofort imponirend auftreten, während aus der Stadt höchstens Gesandte kamen. Ob er selbst die Truppe führte, machte nichts aus. Es ist eine Variante, und B hat das Richtige.

6, 2 *πρασσόντων δὲ ταῦτα ἀμφοτέρων* *πολλὴ ἄμειλλα ἐγένετο* [*τῶν*] ἐν τῇ Λακεδαιμονίᾳ, διπλας οἱ μὲν . . . οἱ δὲ . . . *πείσουσι*.

1) 45, 1 habe ich etwas anders als er behandelt. Alkibiades war den Peloponnesiern verdächtig *καὶ ἐπ' αὐτῶν* (ἐπ' αὐτῶν die Codd. außer C) *ἀφικομένης ἐπιστολῆς πρὸς Αστυόχον* *διπτεῖτενται*. Da ist klar, daß in αὐτῶν Alkibiades stecken muß; aber ich meine, eher der Accusativ als der Dativ, dem Gertz vorgeschlagen hat. Der Brief kam zu Astyochos gegen ihn; das Verbum der Bewegung bedingt beide Praepositionen. Ich glaube, ich würde den Dativ beanstanden, wenn er überliefert wäre.

6, 4 ἀπαγγελλαντος αὐτοῖς ὡς εἴη ταῦτ' [ἀληθῆ] ἀπερ
ἡκουον. Entweder das Demonstrativ oder das Adjektiv; beides
zusammen paßt nicht für die alte Sprache.

7, 2 ἐδοξε πρῶτον ἐς Χίον [αὐτοὺς C, αὐτοῖς die an-
deren; beides unbrauchbar] πλεῖν δρχοντα ἔχοντας Χαλκιδέα,
δις, ἐπειτα ἐς Λέσβον καὶ Ἀλκαμένη δρχοντα, δυπερ
., τὸ τελευταῖον δὲ ἐς αὐτὸν δρχων Κλέαρχος. Wie will man hier in
dem zweiten Gliede δρχοντα rechtfertigen? soll man ihn als
zweites Subjekt nehmen oder ἔχοντα suppliren? Der Schrift-
steller hat die drei parallelen Glieder im Ausdruck variieren
wollen; wie er das getan hat, lehrt das neue Verbum ἀφικέσθαι
im dritten: es hat auch vorher ein Infinitiv gestanden, δρχειν.
Vgl. 64, 1 ἡιρημένον ἐς τὰ ἐπὶ Θράκης δρχειν.

10, 1 Die Athener nehmen an den Isthmien teil καὶ κατά-
δηλα μᾶλλον αὐτοῖς τὰ τῶν Χίων ἐγένετο. Wie konnte ihnen
der Besuch von Korinth über die Absichten der Chier Aufschluß
geben? Was sie da bemerken konnten, waren die Vorbereitungen
zu einer Expedition in den saronischen Golf, also zum Transport
der Schiffe aus Lechaion, also τὰ ἐς τὴν Χίον. Gleich danach 2
heißt es weiter ἀνήγοντο μᾶλι καὶ εἰκοσι ναυοῖν [ἐς τὴν Χίον]
δρχοντα Ἀλκαμένη ἔχοντες. Sie kommen aber nicht einmal in
die offene See. Darum ist der Zusatz des fernen niemals erreichten
Zieles ein Glossem. Ob das einmal als richtige Correctur der
ersten Verderbnis am Rande stand?

14, 1 πλέοντες δοοις [τε] ἐπιτύχοιεν ξυνελάμβανον . . .
καὶ προσβαλόντες πρῶτον Κωρύκωι τῆς ἥπερον καὶ ἀφέντες
ἔνταῦθα αὐτοὺς αὐτόδει (αὐτοὶ μὲν codd.) προξυγγενόμενοι τῶν
ξυμπρασσόντων Χίων τισὶ καὶ κελευόντων . . . ἀφικοῦνται
αἰφνίδιοι τοῖς Χίοις. Das τε kann man nur so zu rechtfertigen
versuchen, daß Thukydides eine Anzahl gleichgestellter Glieder
beabsichtigt hätte (ξυνελάμβανον, προσέβαλλον, ἀφίεσαν) und
dann sich für die Subsumption entschieden; aber dem widerspricht
die Stellung von τε, denn πλέοντες müßte ihr zufolge auf ein
zweites Glied übergreifen. Also muß τε entweder vor δοοις
gestellt werden; dann ist die Fahrt mit der Ankunft gut paral-
lelisirt, oder gestrichen. Das halte ich für viel leichter. αὐτόδει
ist wohl evident.

14, 2 ὁστε βουλὴν τε τυχεῖν ξύλλεγομένην. Darin hat schon Krüger das *τε* gestrichen; da aber jede Stadt ihren Rat hat, ist *〈τὴν〉 βουλὴν* erforderlich.

15, 1 hat Hude leider eine schöne archaische Wendung be-anstandet *τὰ χίλια τάλαντα, ὅν . . . ἐγλίχοντο μή ἀψασθαι,* εὐθὺς ἔλυσαν τὰς ἐπικειμένας ζημιας τῷ εἰπόντι η ἐπιψηφίσαντι ὑπὸ τῆς παρούσας ἐπιλήξεως καὶ ἐψηφίσαντο κινεῖν καὶ ναῦς πληροῦν οὐχ δίλγας. Daß *τὰ χίλια τάλαντα*, um die sich alles dreht, vorweggenommen ist, obwohl es grammatisch erst zu *κινεῖν* Object ist, und dann erst die für das *κινεῖν* unentbehrliche Bewirkung der *ἀδσια* vorgeschoben, ist für lebendige Rede nur natürlich und vortrefflich. Im übrigen hört man hier genau so die Formeln des Beschlusses durch wie 2, 24. Wie daran jemand röhren kann, selbst wenn er keine Inschriften kennt, ist mir unfaßbar. Am Ende ist die Negation in B *οὐ*, in den andern *μή*. Wenn dieses, so beschlossen die Athener, ‚wir wollen nicht wenige Schiffe bauen‘ Ein Volksbeschuß wird nicht so vage reden. *οὐχ δίλγας* ist eine Wendung des Schriftstellers, nicht des Protokollführers. Aber *οὐ* hat B; das mußte Hude vertreiben. Bekker hatte mit Recht *μή* vertrieben.

16, 2 καθηίσοντο . . . τὸ τεῖχος δ' ἀνωικοδόμησαν οἱ Αθηναῖοι τῆς Τηλων πόλεως τὸ (dies hat nur B) πρὸς ἥπειρον. Da *ἀνωικοδομεῖν* nur wieder aufbauen bedeutet, hat Dobree *ἐνοικ.* geschrieben. In der Tat befand sich die Mauer oder das Kastell (*τεῖχος* ist ja mehrdeutig) in der Stadt, 20, 2 τὸ ἐν τῇ Τέωι τεῖχος. Aber dann ist der Genetiv *τῆς πόλεως* nur zu verbinden mit *πρὸς ἥπειρον*, ‚in Richtung auf das Festland von der Stadt aus‘, überaus hart und mit zweckloser Härte. Sachlich ist anzunehmen, daß Athen sich den Hafen und die Stadt gesichert hat, als das Land von Tissaphernes oder auch schon von Pisuthnes bedroht oder besetzt war. Die Häfen der Bundesstädte sind natürlich alle offen. Die Mauer schnitt also die Stadt von dem Lande ab. Daß sie dabei Vorstädte draußen ließ, ist sehr begreiflich; ‚dann war sie ein *τεῖχος* ἐν τῇ Τέωι. Und die Emendation stellt sich ein, τὸ τεῖχος ὡς ἀπωικοδόμησαν τῆς Τ. πόλεως τὸ πρὸς ἥπειρον. Ganz ähnlich III 51 τὸν ἐσπλούν ἦς τὸ μεταξὺ τῆς νῆσου ἐλευθερώσας ἀπετείχισε καὶ τὸ ἐκ τῆς ἥπειρον. Für die Schätzung von B nicht unwichtig; die Verderbnis beschränkt sich auf die Quantität

eines *o* und die in der Buchschrift so häufige Verwechslung von *II* und *N*. Für diese liefert noch 81, 2 ein Beispiel, *τὴν ἑδαν
ξυμφορὰν ἐπηγιάσατο καὶ ἀπωλοφύρατο*. So muß es heißen, denn auch das zweite Verbum muß transitiv sein. Das kann das überlieferte *ἀπωλοφύρατο* unmöglich sein, im dem die Composition nur 'auf' bedeutet wie in *ἀναχραγεῖν*, *ἀνακλατεῖν* usw. Es ist nicht schön, daß der Thesaurus neben dieser Stelle noch für den transitiven Gebrauch anführt Platon Prot. 327 d *ἀνοικο-
γίαται*' *δὲ ποθῶν τὴν . . . πονηρίαν*, 'du würdest laut jammern vor Sehnsucht nach . . .' Und dann Xenophon Kyrup. VII 3. 14, wo das Verbum erst recht intransitiv steht.

19, 1 ist eine Stelle, die für die Geschichte wichtig wäre, wenn man sie verstehen oder heilen könnte. Ich möchte nur verhindern, daß man sich das einbildet. Kurz nach dem Abfall Milet fahren die Chier nach Anaia, um zu hören, wie es in Milet steht und nebenher die Bundesstädte zum Abfall zu bringen. Da bekommen sie Nachricht von Milet *ἀποπλεῖν πάλιν καὶ διε-
Ἀμόργης παρέσται κατὰ γῆν στρατιῶν*. Infolgedessen fahren sie in den ephesischen Golf und bringen Städte zum Abfall. Auf diese müssen sie es von vornherein abgesehen haben, denn zwischen Anaia und Milet gab es keine Städte. Was aber soll die Mitteilung über Amorges? Der sitzt ja in Iasos und ist ihnen feind. Wenn er Milet bedrohte, was allenfalls denkbar wäre, könnte dort Verstärkung nur erwünscht sein, und weiter nördlich kann er unmöglich erscheinen; da würde ihm Tissaphernes begegnen. Der Rat zurückzufahren war sehr richtig; die Chier wären ja sonst einer überlegenen attischen Flotte in die Hände gefallen; aber Amorges hat damit nichts zu tun und durch die Streichung von *καὶ* macht man das Übel nur schlimmer. Da nicht wohl glaublich ist, daß Thukydides hier so skizzenhaft geschrieben haben sollte, daß die Notiz nur ihm verständlich war, liegt eine unheilbare Corruption vor. Wünschen möchte man z. B. statt Amorges einen befriedeten Perser, Tissaphernes oder Stages, denn 20 cooperieren die Schiffe mit persischen Landtruppen; aber wenn auch vielleicht die von irgendwelchen Scholien erhaltene, übrigens falsche Variante '*Ερμοκράτει* für *Ἀρχεῖ*. (84, 1,') die Möglich-

1) Die Variante hat Hude keiner Erwähnung wert gehalten; so mag die Randnotiz, die Krüger (Dionys. Halic. historiogr. 322) hervorgezogen hat, in den zuverlässigen Codices fehlen.

keit solcher Vertuschung zeigen mag, so ist es doch nur Spiel, so etwas zu conjiciren.

19, 4. Die Chier bringen das Städtchen *Aigai* zum Abfall, das die Handschriften *'Eqai* nennen; es hat 50 Jahre gedauert, bis die Herausgeber von den Tributlisten Notiz nahmen, und sie brauchten eigentlich nur Stephanus anzuschlagen. Der hat *Aigai*, *Aiga* Suidas; *αιγαί* und *αιγαῖ* die Tributlisten. Bei Lanz Herodian I 262, 21 steht *τὸ δὲ Αἰγαῖς ὀξύτερος*, aber das sind Worte von ihm, die lediglich auf dem Accent in seinem gedruckten Stephanus beruhen. Nach der Regel, daß die Eigennamen den Accent wechseln, mag man so schreiben; die Regel gilt aber sehr oft nur auf dem Papier. Das Heta der attischen Inschriften beweist kaum etwas; gesprochen ward von den Ionieren doch keins. Den Namen hatte der Ort von dem Unkraut *αἴγα*, *ἄιγάνιον*, das niemals aspirirt wird. Der griechische Name beweist eine junge Siedelung, die nur unter der athenischen Herrschaft eine eigene Gemeinde gebildet haben, später bald verkommen sein wird. Accentuiren können wir den Namen also eigentlich nicht. So steht es oft. Was machen wir mit *'Eρεσος*? Wie sehr die Handschriften schwanken, sieht man 100—103 bei Hude unter und bei Bekker im Text, und wenn die Herausgeber sich bei dem äolischen Orte nicht besinnen, den Accent zurückzuziehen, so heißt dafür heute der Ort *Erioso*. In der Betonung können wir nun einmal oft nur über unser Nichtwissen klar werden; in den Formen hoffen wir auf authentische Zeugnisse, sollten aber, wo diese fehlen, mit der Überlieferung vorsichtig umgehen. 14, 3 und 23, 6 heißt ein Ort, den vertriebene Klazomenier besetzen, *Πολιχνα*. Wie sollten die Schreiber darauf verfallen sein, ein normales *Πολιχνην* zu ändern? Daß die Ionier auf der Insel Klazomenai ebenso wie in Smyrna aeolische Gebiete besetzt haben, kann niemand bestreiten, so daß eine ältere Namensform zwar merkwürdig, aber nur willkommen sein kann. Die Tributlisten, aus denen wir wissen, daß der Ort eigentlich zu Erythrai gehörte, aber von den Athenern selbständig gemacht war (Homonymie ist ohne Wahrscheinlichkeit behauptet), geben nur die Ableitung *Πολιχναῖος* oder *Πολιχνῖται*.

22 οἱ Χῖοι ὁσπερ ἥρξαντο οὐδὲν ἀπολεποντες προθυμίας ἔρεν [τε] Πελοποννήσων πλῆθει παρόντων (παρόντες codd.) ἀποστῆσαι τὰς πόλεις καὶ βουλόμενοι ἀμα ὡς πλειστους

σφίσι ξυγχινδυνεύειν στρατεύονται . . . ἐπὶ τὴν Λέσβον. Die Heilung der viel und grausam behandelten Stelle erscheint mir so einleuchtend, daß ich kaum noch zufügen mag, daß die Chier den Zug unternahmen, weil sie beflossen waren, den Abfall ins Werk zu setzen, solange Sparta nur eine schwache Macht in Asien hatte (sie hatten dann bessere Aussichten, sich selbständig zu behaupten; Sparta sicherte sie nicht vor Persien) und zugleich, weil sie wünschten, daß sich möglichst viele Athen gegenüber compromittirten wie sie. *τε* ist wieder einmal falsch; es zu tilgen, ist viel besser, als mit Herwerden *θουλόμενοι καὶ* umzustellen: die beiden Participia stehen doch passend und parallel.

24, 5 erwarten die Chier *τὰ τῶν Ἀθηναῖων ταχὺ ξυναντιρεθῆσεσθαι*, so B, *ξυναιρεθῆσεσθαι* die andern. Erfordert wird der Begriff ‚zerstört werden‘. *ξυναντιρεῖν* kann nur ‚mit zerstören‘ bedeuten, paßt also nicht; aber *ξυναιρεῖν* bedeutet ‚mit ergreifen‘, *πάντα ξυνήιρει* II 51, 3, eine Stelle, die Cassius Dio oft nachgeahmt hat. Das paßt also auch nicht; was wir verlangen, ist *ἀντιρεθῆσεσθαι*; das steckt in der Lesart von B, nur verquickt mit der Variante *ξυναιρεθῆσεσθαι*.

Westend.

U. v. WILAMOWITZ-MÖLLENDORFF.

ZU MARTIAL.

I 105, 1 liest man allgemein: *In Nomentanis, Ouidi, quod nascitur agris. Agris* hat β^1), γ aber *aruis*. Es ist nützlich das Verfahren des Interpolators von β zu beobachten. I 116, 1 *hoc nemus aeterno cinerum sacravuit honori Faenius et culti iugera pulchra soli.* *pulchra* haben $\alpha \gamma$, aber β *culti iugera pauca soli*: das stammt aus VI 16, 2 *iugera sepositi pauca tuere soli.* VII 23, 1 *Phoebe, ueni, sed quantus eras cum bella tonanti ipse dares Latiae plectra secunda lyrae: bella tonanti γ , β aber bella canenti:* dies stammt aus einem andern Gedicht auf Lucan, das auch an dessen Witwe gerichtet ist, X 64, 4: *Pieria caneret cum fera bella tuba.* *bella tonanti* ist in der Manier Martials: vgl. VIII 3, 14: *aspera vel paribus bella tonare modis.* II 30, 3 *quippe rogabatur felixque vetusque sodalis: felixque $\alpha \gamma$, β aber fidusque vetusque sodalis:* dies stammt aus einem Gedicht desselben Inhalts II 43, 15: *ex opibus tantis veteri fidoque sodali das nihil.* Ganz ungeheuerlich sind Fälle wie I 108, 9 *ipse salutabo decuma te saepius hora: te saepius γ , β hat vel serius;* das stammt, wie Lindsay gesehen, aus III 36, 5 *lassus ut in thermas decuma vel serius hora te sequar Agrippae.* VI 88, 2 *nec dixi dominum, Caeciliane, meum:* so γ , β hat *nec dixi dominum, Sosibiane, tuum* aus I, 81, 2 *cum dicis dominum, Sosibiane, patrem.* VIII 8, 3 *te primum pia tura rogent: pia turba roget β aus IX 22, 2 propter quae vulgus¹⁾ crassaque turba rogit;* vgl. VIII 38, 13 *piaeque turbae.* Diese Beispiele — sie können beträchtlich vermehrt werden — reichen aus, um die in β vorliegende kleinliche Gleichmacherei zu charakterisiren. Für

1) Mit $\alpha \beta \gamma$ bezeichne ich, soweit ich derselben Ansicht bin, die von Lindsay mit A^A B^B C^C bezeichneten mutmaßlichen Lesarten der Archetypen der drei Handschriftenfamilien, wie sie sich aus der Übereinstimmung der Codices ergeben.

2) So γ , dagegen β *propter quae populus crassaque turba rogit: populus* stammt aus IX 59, 6 *et quos non populus nec mea turba videt,* wo *populus* ebenso passend neben *mea turba* steht, wie IX 22, 2 das derbere *vulgus* neben *crassa turba*.

unsere Stelle kommt besonders in Betracht XII 33, 1 *ut pueros emeret Labienus vendidit hortos: so γ, dagegen β vendidit agros,* weil es IX 21, 1 (von derselben Sache!) heißt: *Artemidorus habet puerum sed vendidit agrum.* In unserm Falle ist mit γ zu schreiben: *in Nomentanis, Ouidi, quod nascitur arvis.* Das *agris β stammt* aus II 38, 1: *quid mihi reddat ager quaeris, Line, Nomentanus?* *Nomentanis arvis* ist zudem ganz in der Manier des Martial, wie überhaupt lateinisch: IX 60, 1 *seu tu Paestanis genita es seu Tiburis arvis.* Ich bemerke: hier, wie durch den ganzen Aufsatz, können, wo ich citire, die Belege vermehrt werden.

II 8: *Si qua uidebuntur chartis tibi, lector, in istis* 1

sive obscura nimis sive latina parum,

non meus est error: nocuit librarius illis 3

.....
,ista tamen mala sunt'. quasi nos manifesta negemus! 7

haec mala sunt, sed tu non meliora facis.

,ista tamen mala sunt': ista ,die Schreibfehler'. Martial aber tut, als seien mit *ista* die vorliegenden, durch den Schreiber entstellten Gedichte gemeint. ,Ja, so wie die Gedichte jetzt sind, entstellt durch Schreibfehler, sind sie wirklich schlecht. Aber du bringst nicht einmal solche Zustände'. Und — da hat Martial unter allen Umständen Recht.

II 46, 7 *tu spectas hiemem succincti lensus amici pro scelus!* et lateris frigora trita times. Friedländer hält *times* für verdorben und schreibt daffür *tui.* *times* ist richtig. *latus* ist ,der Freund an der Seite': VI 68, 4 *Eutychos ille, tuum, Castrice, dulce latus.* ,Du siehst gleichgültig, wie dein Freund friert; und *pro scelus!* — tritt er an deine Seite, so genierst du dich seinetwegen'. Man legte natürlich Wert darauf, wohlangezogene Klienten um sich zu haben: IX 22, 10 *et mea sit culto sella cliente frequens.* — *pro scelus!* et ist zu verstehen als *et pro scelus:* nachgestelltes *et* und *nec* findet sich bei Martial oft.

II 65, 1. lautet bei Friedländer: *Cur tristiorem cernimus Saleianum? An causa levius est?* *inquit extuli uxorem.*' W. Gilbert sagt Rh. Mus. XXXIX 515: *inquis* ist anstößig, da v. 1 *Saleianus* nicht mit Verwendung der zweiten Person genannt ist.' Aber ganz ähnlich ist der sofortige Übergang zur zweiten Person VI 65, 1: *,Hexametris epigramma facis' scio dicere Tuccam. Tucca, solet fieri, denique, Tucca licet.* Ferner muß *inquis β* als allein überliefert angesehen werden. γ hat freilich *inquit.* Aber in diesem

Punkte ist γ ohne jede Autorität. Man kann irgend eine Seite der adnotatio critica aufschlagen: XII 68, 5 *otia me somnusque iuvant, quae magna negavit Roma mihi: negauit $\alpha\beta$, aber γ negauis;* XII 82, 5 *colligit et referet laxum de pulvere follem, et si iam lotus, iam soleatus erit: ero γ ;* XII 84, 3 *talis eras, modo tonse Pelops: erat γ ;* und so durchgängig. Es ist daher auch unverständlich, wie Lindsay und Duff XII 64 schreiben können: *vincentem roseos facieque comaque ministros Cinna cocum fecit. Cinna, gulosus homo es, obwohl T und β haben gulosus homo est, nur der hierin autoritätlose γ homo es.*

III 26, 5 lautet bei Friedländer nach Madvigs Conjectur: *omnia solus habes — nec me puta velle negare — uxorem sed habes, Candide, cum populo.* Lindsay und Duff sind zur Überlieferung *hoc me puta velle negare* zurückgekehrt: *hoc me puta $\alpha\beta$, γ natürlich mit Veränderung der Person: hoc me puto.* Madvigs Conjectur ist richtig. Denn einmal pflegt sich Martial so auszudrücken: I 37, 1 *ventris onus misero — nec te pudet — excipis auro;* XI 23, 7 *complectarque meam, nec tu prohibebis, amicam.* Ferner erklärt sich der Übergang von *nec* zu *hoc* paläographisch sehr leicht. In der Kapitalschrift ist kaum eine Verwechslung häufiger als die von *N* und *H*: aus *NEC* wurde leicht *HEC*. Daraus aber machte der Schreiber beim Übergang zur Kleinschrift — mit der ebenfalls häufigen Verwechslung von *e* und *o* — *hoc*: vgl. XI 86, 6 *non est haec tussis: haec (hec) $\alpha\beta$, hoc γ .*

III 32 lautet bei Lindsay: „*Non possum vetulam?“ quaeris, Matrinia: possum et vetulam, sed tu mortua, non vetula es.* Aber *non possum vetulam?* *quaeris* ist sinnlos und unlateinisch. Dann müßte man schon mit Friedländer und Duff schreiben: *an possim vetulam, quaeris.* Aber *an possim* ist gar nicht überliefert, sondern *an possum* R. Die beiden andern Familien haben *non possum*, und so muß dies als überliefert angesehen werden. *quaeris* hat R, *quaeris* P, dagegen *quereris* Qf, *querere* L, *quereris* γ . *quereris* ist also mindestens ebenso gut überliefert wie *quaeris*. Fragt man nun, ob *quaeris* eher aus *quereris* oder letzteres aus *quaeris* entstehen konnte, so kann die Entscheidung nicht zweifelhaft sein: unter ähnlichen Silben fiel leicht eine aus: VI 39, 19 *vilicique: uili- que γ ;* VIII 27, 2 *morere: more* R. Am wichtigsten sind aber XI 39, 9 *quereris: queris* T; II 85, 4 *si quereris: si queris* T. Also gerade ein Vertreter von *a* hat aus *quereris* gemacht *queris*. Das läßt auf den gleichen paläographischen Vorgang in unserem

Falle schließen. *quereris* ist als überliefert anzusehen, und *es* ist zu schreiben: *Non possum vetulam. quereris, Matrinia? possum et vetulam, sed tu mortua, non vetula es.* Ganz gleich angelegt sind VI 9: *In Pompeiano dormis, Læuine, theatro: et quereris si te suscitat Oceanus?* XI 38 *mulio viginti venit modo milibus, Aule. miraris pretium tam grave? surdus erat.* Der scheinbare Widerspruch *non possum vetulam* neben *possum et vetulam* ist genau in der Weise lebendiger Rede, die häufig einen starken Ausdruck auf irgend einen Anlaß, mitunter nur auf eine Miene hin unmittelbar, nachdem er gefallen, einschränkt und modifiziert. Auch hiervon gilt: *agnoscat mores vita legatque suos.*

III 93, 19 lautet bei Lindsay und Duff: *virumque demens cineribus tuis quaeris prurire. quid f̄sisataet velit saxum?* Friedländer hat *quid?* *sarire quis velit saxum?* Überliefert ist *si satire* QAG *si satiare* EXBC *si satirae* P *si saciae* F. Das *si satire* ist so töricht, daß etwas Richtiges darin stecken muß. Überaus oft wird in den Handschriften *sed* (s,) mit *si* verwechselt: Cat. 64, 164 *sed quid ego ignaris neququam conqueror aureis: si quid* OG; Liv. V 52, 12 *sed ab hostibus metu retenti sumus: si ab hostibus* MPUL; Cic. ad Att. XVI 3, 4 *etsi intellego: et sed M;* bei Martial selbst III 71, 2 *non sum diuinus, sed scio quid facias: si scio γ.* — Ferner ist in den Handschriften oft *L* mit *T* verwechselt worden: I 115, 2 *loto candidior puella cycno: toto βγ;* IV 64, 10 *vittae β.* Diese beiden Feststellungen, auf unser *si satire* angewandt, ergeben *sed salire.* Es ist zu schreiben: *sed salire quis velit saxum? quid* und *quis* sind nämlich auch verwechselt worden, und die Zahl der Umstellungen ist ansehnlich; für beides ein Beispiel: II 64, 2 *et non decernis, Laure (taure β) quid esse velis?: quis γ;* IV 11, 2 *et Saturninum te, miser, esse, pudet: te pudet esse miser γ.* Nun hat ja *T* in der Regel *futuere* ersetzt durch *subigere, tangere*, besonders durch *salire.* Wäre also hier *salire* allein durch *T* (v. 20 fehlt in *T*) überliefert, so wäre es dem Martial abzunehmen. Aber diesmal wird es verbürgt durch die Familien *β* und *γ*, und so ist es dem Martial ebenso zu lassen wie sofort v. 23 *scalpi (quod si cadaver exiges tuum scalpi);* wie *dolat* VII 67, 3 (*undenas dolat in die pueras*). — V. 23, 24 schreiben Lindsay und Duff: *quod si cadaver exiges tuum scalpi, sternatur Achori de triclinio lectus.* Was dies *Achori* sein soll, ist unerfindlich. Friedländer schreibt nach Roeper: *sternatur Orci*

de triclinio lectus. Überliefert ist *a corinde triclinio M, acoridet triclinio P, acoride triclinio QEF.* Roeper erinnert zur Unterstützung seiner Conjectur an Apul. met. 3, 9 *Orci familia; Mart. X 5, 9 Orciniana sponda u. dgl.* Besonders spricht für sie der Umstand, daß *χλιρη* auch die „Totenbahre“ heißt. Hierauf beruht der Witz von dem „Kliniker“ *Diaulus I 30: Chirurgus fuerat, nunc est uispillo Diaulus. Coepit quo poterat clinicus esse modo.* Paläographisch erklärt sich *acori de triclinio* aus *orci de triclinio* (vgl. V 60, 4 *in meis libellis: a meis libellis β:*) das übergeschriebene *a* wurde in *orci* eingesetzt und durch Metathesis der Buchstaben ein Wort gebildet, das lateinisch aussah. Da sind noch ganz andere Dinge vorgekommen, z. B. VIII 36, 3 *pars quota Parrhasiae labor est Mareoticus aulae^{ante}?*: *mare-auleoticus β*, entstanden aus *mareoticus*. Fälle von Metathesis der Buchstaben sind z. B. VI 16, 3 *uetuli: uetuit β;* als der Schreiber statt *uetuli* (*L — T*) las *uetuti*, machte er daraus *uetuit*. XII 57, 10 *fuste: ueste β.* Indem der Schreiber *F* verwechselte mit *E*, sah er statt *FUSTE* vor sich: *EUSTE*: daraus machte er durch Umstellung der beiden ersten Buchstaben ein lateinisches Wort. Übrigens sind die Schreiber der Martialhandschriften gerade mit den Eigennamen zum Teil furchterlich umgegangen.

IV 37: ‘*Centum Coranus et ducenta Mancinus, trecenta debet Titius, hoc bis Albinus, decies Sabinus alterumque Serranus; ex insulis fundisque tricies soldum, ex pecore redeunt ter ducena Parmensi:* totis diebus, *Afer, hoc mihi narras et teneo melius ista quam meum nomen.* Es handelt sich hier um ein latentes Wortspiel mit *nomen*: *centum Coranus et ducenta Mancinus, trecenta debet Titius usw.* sind nämlich auch *nomina „Schuldbosten“*: *nomina* nannte der Römer die mit dem Namen des Schuldners in das Hausbuch eingetragenen Darlehen. Daher *teneo melius ista (nomina) quam meum nomen.* Der Römer verstand das latente Wortspiel sofort, ebenso wie er VIII 74 (*oplomachus nunc es, fueras opthalmicus ante: fecisti medicus quod facis oplomachus*) sofort an *lux* dachte in seinen beiden Bedeutungen „Augenlicht“, um das der Angeredete seine Patienten als Augenarzt brachte, und „Lebenslicht“, dessen er seine Gegner als Gladiator beraubt.

IV 10, 5 *comitetur Punica librum Spongea: muneribus convenit illa meis. non possunt nostros multae, Faustine, liturae emendare iocos: una litura potest.* Weshalb der Schwamm gerade purpur-

ist zeigt III 2, ein Gedicht, mit dem Martial das dritte Buch an denselben Faustinus sendet: *cuius vis fieri, libelle, munus? .. cedro nunc licet ambules perunctus .. et te purpura delicata uelet.* Statt des purpurnen Futterals diesmal ein purpurner Schwamm, um damit, wie Martial launig bemerkt, die *una litura* vorzunehmen.

V 65, 4 schreiben alle neueren Herausgeber: *et gravis in Siculo pulvere fusus Eryx.* *fusus* hat γ, *tusus* P., *luctatione, non pugillatu* Erycem Hercules devicit; cf. Pausan. III 16, 4. Apollodor. 2, 5, 10' (W. Gilbert, Progr. Dresden 1883, S. 19). Aber K. P. Schulze (Jahrb. für class. Phil. 1887 S. 639) macht auf Verg. Aen. 5, 410 fg. aufmerksam, wo deutlich genug vom caestus die Rede ist: *quid, si quis caestus ipsius et Herculis arma vidisset tristemque hoc ipso in litore (= in Siculo pulvere) pugnam? haec germanus* (des Aeneas) *Eryx quondam tuus arma gerebat — sanguine cernis adhuc sparsoque infecta cerebro —; his magnum Alciden contra stetit.* Der von ihm so oft gepriesene Vergil stand dem Martial doch besonders nahe, und so wird mit Schneidewin *tusus* zu schreiben sein. Und was die Schreibung anlangt, so ist zu beachten, daß IX 90, 5 *pertundas glaciem triente nigro γ auch die — hier evident falsche — Lesart perfundas bietet.*

VI 27, 7 ist überliefert: *sit pia sit locuples sed (et β) potet filia mustum.* Friedländer behält das bei und erklärt mit W. Gilbert: „Mag die gute Tochter (*pia* ist nicht mit *locuples* koordinirtes Prädikat, sondern Attribut), mag sie reich werden; aber sie mag jungen Wein trinken.“ Das ist sehr künstlich: man nimmt *pia* und *locuples* unwillkürlich coordinirt. Lindsay schreibt: *sit pia, si locuples, et potet filia mustum.* Duff: *est pia? sit locuples, sed potet filia mustum.* Man kann, glaube ich, mit der Überlieferung auskommen. „Sie mag voll kindlicher Liebe gegen ihren Vater und somit des guten Weines würdig sein; sie mag reich sein“ (auch wir reden von der Tochter reicher Eltern als von einem reichen Mädchen) „und sich somit den guten Wein leisten können; und doch soll sie als Tochter (*ἄτε θυγάτηρ οδσα*) diesen Wein dem Vater lassen und selbst jungen trinken.“ Als Weib wird sie guten Wein auch nie zu würdigen verstehen: schade, daß Martial das übergangen hat. — *et potet* ist viel exquisiter als *sed potet γ.* *et* „und doch“ findet sich bei Martial sehr oft: IX 25, 7 *trux erat Alcides, et Hyllus spectare licebat;* X 56, 5 *non secat et tollit stillantem Fannius uwam.* Dieses selbe *et* findet sich bei Statius

silv. V 2, 1: *Rura meus Tyrrhena petit saltusque Tagetis Crispinus nec longa mora est aut avia tellus, et („und doch“) mea secreto velluntur pectora morsu.* Vollmer schreibt unrichtig nach Gronov: *sed mea.*

VI 32, 4 *et fodit certa pectora tota manu: tota T, nuda βγ.* Lindsay bemerkt zu *nuda*: „fortasse recte“. Nur *tota* ist richtig, nur dies entspricht der Absicht des Epigramms. Otho durchstieß seine ganze Brust: selbst, als er Schmerz empfand, hielt sein Heldenmut, seine Entschlossenheit derart an, daß er ganze Arbeit machte. Dagegen ist *pectora nuda fodit* matt. Zudem kommt *pectora nuda, pectore nudo unaufhörlich* vor; es war gewissermaßen stehende Verbindung: dem Schreiber floß es von selbst aus der Feder. Vgl. XI 84, 9 *hic miserum Scythica sub rupe Prometheus radat, carnificem duro pectore poscit avem: duro α; nudo βγ:* ebenso, wie an unserer Stelle.

VI 85, 8 *viderat Alphei praemia quinta modo.* Camonius Rufus aus Bononia, dem das Gedicht gilt, war in Kappodokien im Alter von 20 Jahren gestorben (IX 76, 3 *creuerat hic vultus bis denis fortior annis*). Bei Martial sind Olympiaden wohl nach dem Vorgange Ovids, der Pont. IV 6, 5 Olympiaden und lustrum gleichsetzt, stets Zeiträume von fünf Jahren. Genau auf den Tag ist Camonius Rufus schwerlich bei seinem Tode 20 Jahre alt gewesen. War er ein wenig älter, so ist *viderat Alphei praemia quinta modo* in Ordnung: er hatte die fünfte Olympiade eben erblickt, war eben in sie eingetreten. I 101, 4 *quarta tribus lustris addita messis erat* würde, in der Weise unseres Epigramms ausgedrückt, lauten: *quartum lustrum modo viderat.*

VII 15: *Quis puer hic nitidis absistit Ianthidos undis?*
effugit dominam Naida numquid Hylas?
o bene, quod silva colitur Tirynthius ista
et quod amatrices tam prope servat aquas!
securus licet hos fontes, Argynne, ministres:
nil facient Nymphae: ne velit ipse, cave.

Friedländer bemerkt hierzu: „Die Statue eines fliehenden Knaben an der Quelle im Garten oder Park des Stella (VI 47) hält Schrevel für die des Argynnus (v. 5), des Lieblings des Agamemnon . . . Wenn aber Martial nach v. 5 wußte, daß die Statue den Argynnus vorstellte, konnte er nicht wohl fragen, ob es Hylas sei. Wie es scheint, beziehen sich die beiden ersten Distichen auf die Knabensstatue, zu der vielleicht erst später noch andre (der Gany-

medeus chorus VII 50, 4) aufgestellt wurden, während die dort erwähnte Herculesstatue in der Grotte bei der Abfassung unseres Epigramms bereits vorhanden war. Dagegen scheint im letzten Distichon ein (Page oder) Mundschenk des Stella angeredet zu werden, der so schön war, daß man auch für ihn das Schicksal des Hylas befürchten konnte.“ V. 1 und 2 handelt es sich nicht um die Statue eines fliehenden Knaben. Es ist von Argynnus, dem Mundschenken des Stella, selbst die Rede. Derselbe hat Wasser holen sollen und hat dabei nach Knabenart getrödelt. Als jemand — Martial selbst — kommt, macht er sich eilends fort. Das deutet Martial in seiner Weise: „Ist der Knabe, der da flieht, vielleicht Hylas, der den Nymphen davonlief? Aber das kann nicht sein; Hercules wacht ja. Argynnus, hole das Wasser in aller Ruhe. Vor den Nymphen bist du sicher. Ob auch vor ihm?“

VII 26, 4 ist überliefert: *haec facetum carmen inbuant aures.* Lindsay schreibt: *haec — facetum carmen — inbuant aures.* Da soll *facetum carmen* offenbar Apposition zu *haec* sein; und *aures* ist ohne jedes Attribut. Duff schreibt mit doppelter Änderung der Überlieferung: *hoc facetae carmen inbuant aures.* Friedländer, auch mit doppelter Änderung: *hae facetae carmen imbuant aures.* Die Überlieferung ist wahrscheinlich richtig. Am wenigsten hätte *facetum carmen* Anstoß erregen sollen. Denn fast im Beginn seiner Tätigkeit erklärt Martial I 1, 1: *hic est quem legis ille, quem requiris, toto notus in orbe Martialis argutis epigrammaton libellis.* Das gibt unserem *facetum carmen* nichts nach. Vgl. ferner XI 20, 9 *absolvis lepidos nimirum, Auguste, libellos.* Mit *lepidos libellos* meint Martial seine eigenen Gedichtbücher. *haec facetum carmen inbuant aures:* „Diese Ohren sollen meinen Sang voll Witz und Anmut einweihen, sollen ihn zuerst kennen lernen.“ Vgl. Ovid a. a. 1, 653 et *Phalaris tauro violenti membra Perilli torruit: infelix inbuit auctor opus.* Es fragt sich nur, ob dem Martial *haec* (= *hae*) zuzutrauen ist. Und das ist nicht unmöglich (sonst müßte allerdings *hae* geschrieben werden). Jedenfalls findet es sich bei einem seiner Hauptvorbilder, Catull 64, 320 *haec (Parcae) tum clarisona vellentes vellera voce talia divino fuderunt carmine fata.* Auch Cicero hat es Tusc. I 11, 22 *haec sunt fere de animo sententiae.* Liv. III 19, 2 bietet der Veronensis: *haec tenuere contentiones.* Noch aus später Zeit (etwa Ende des 3. Jahrhunderts) hat uns der Stein ein solches *haec* aufbewahrt: c. epigr. 1559, 5 *haec rursum nostrae, sed perpetuae nuptiae.*

X 34, 5 lautet bei Friedländer und Duff: *dignus es, ut possis tutum servare clientem.* Auch Lindsay, der *totum* schreibt, neigt dazu, das *tutum* der Itali für richtig zu halten. *totum*, das die Handschriften einhellig überliefern, ist einwandsfrei. Friedländer führt für *tutum* unter anderem an Cic. Catil. 3, 60 *cives integros incolumesque servavi*. Unser *totum servare* ist — *integrum servare*, vgl. unsere Ausdrucksweise, z. B. „sorge, daß der Spiegel ganz bleibt.“ Wahrscheinlich ist *totum* (= *integrum*) ein Ausdruck der Volkssprache. Es findet sich so bei Plin. n. h XIV 25: *namque est aliquis (sc. vitibus) tantus locorum amor, ut omnem in sis gloriam suam relinquant nec usquam transeant totae.* Martial hat es noch einmal so: VIII 46, 4 *te Cybele totum* („ganz“, d. h. „nicht castrirt“) *mallet habere Phryge.* So unser *totum servare clientem*: „ganz“, d. h. „unverkürzt in seinen Gewohnheitsrechten.“ Martial hat ja eine Menge solcher Worte, z. B. *dum* „weil“: IV 62 *Tibur in Herculeum migravit nigra Lycoris, omnia dum fieri candida credit ibi.* Ferner *manere „übernachten“*: VIII 14, 5 *at mihi cella datur . . . , in qua nec Boreas ipse manere velit.*

X 48, 1 ist überliefert:

*Nuntiat octavam Phariae sua turba iuvencae,
et pilata redit iamque subitque cohors,
temperat haec thermas.*

Lindsay behält die Überlieferung bei, Duff bezeichnet *iamque subitque* durch Kreuze als falsch. Friedländer schreibt nach Paley: *et pilata redit iam subiitque cohors.* Das *que* hinter *iam* wird aufgegeben, und die Perfekta *redit, subiit* passen schlecht zwischen *nuntiat* und *temperat*. Die Überlieferung ist richtig. Ich erinnere an VII 47, 5, wo überliefert ist:

*perdiderant iam vota metum securaque flebat
tristitia et lacrimis iamque peractus eras.*

Nach meiner Vermutung (Rhein. Mus. LXII S. 369) ist zu schreiben: *securaque flebat Tristities lacrimis iamque peractus eras.* Da steht *que* beim zweiten Worte: denn es ist zu verstehen: ‘*securaque flebat Tristities et lacrimis iam peractus eras*’. Genau so liegt die Sache in unserem Falle: es ist zu verstehen: ‘*et pilata et iam redit et subit cohors*’. — *subit* ist der Sache nach gar nicht zu entbehren. Denn unter der *pilata cohors* ist nach Gronov zu verstehen die im Palatium wachhabende Cohorte (Marquardt St. V. II 476, 7). Die eine Cohorte kehrt ins Lager zurück (*redit*), die andere löst sie ab

(*subit*). Freilich sollte dann Martial von zwei Cohorten sprechen. Aber *pilata cohors* steht in einer für uns ganz ungeheuerlichen Weise gewissermaßen „generisch“: vgl. VII 89: *i, felix rosa, mollibusque sertis nostri cinge comas Apolinaris. quas tu nectere candidas, sed olim, sic te semper amet Venus, memento.* XII 3, 1 *ad populos mitti qui nuper ab urbe solebas, ibis, io, Romam nunc peregrine liber.* — Diese sich regelmäig ablösenden Cohorten haben offenbar in Rom eine Rolle gespielt: sie veränderten auf kurze Zeit das Straßenbild; sie hinderten den Verkehr und veranlaßten — als einziges militärisches Schauspiel — zum Stehenbleiben und Betrachten. Es ist genau so, wenn in Berlin die Garde durch die Straßen zieht. Es ist daher auch X 70, 9 *nunc consul praetorve tenet reducesve cohortes* statt des überlieferten *reducesve choreae* mit Friedländer zu schreiben, aber dabei nicht an das Gefolge zu denken, das den Consul oder Prätor nach Erledigung der amtlichen Geschäfte nach Hause geleitet (*reduces aktivisch*); sondern es ist an diese Cohorten der Prätorianer zu denken und *reduces* in gewöhnlichem Sinne zu verstehen. Wir haben da *reduces cohortes*, nicht *subeuntes cohortes*. Jenes muß aus irgend einem Grunde das Sinnfälliger, Auffallendere gewesen sein, und so erklärt sich in unserm Falle das Prothysteron *redit et subit* statt, wie man erwarten sollte, *subit et redit*. — V. 19 ist überliefert: *de Nomentana vinum sive faece lagona, quae bis Frontino consule prima fuit*; und so schreibt Lindsay. Friedländer und Duff schreiben nach Heinsius und Haupt: *quae bis Frontino consule trima fuit*. Buch X¹ ist ediert 98, Frontinus war zum zweiten mal Consul im Februar 98 (Asbach, die Konsularfasten der Jahre 96—119 n. Chr.). Athenaeus sagt I 27 B ausdrücklich: *δὲ Νομεντανὸς ἀκμάζει ταχὺ καὶ ἐτῶν πέντε πότιμός ἔστιν.* Vgl. ferner I 105: *in Nomentanis, Ouidi, quod nascitur aruis, accepit quotiens tempora longa, merum exxit annosa mores nomenque senecta: et quidquid voluit, testa vocatur anus.* Bei *tempora longa, annosa senecta, testa anus* denkt niemand an die kurze Zeitspanne von drei Jahren. *trima fuit* ist also unpassend; um so vortrefflicher *prima fuit* „er hat da das nötige Alter erreicht und ist erster Güte geworden.“ *primus* findet sich bei Martial oft in dieser Bedeutung, z. B. XIII 114 *Trifolinum. non sum de primo, fateor, trifolina Lyaeo, inter vina tamen septima vitis ero.* Zu *prima fuit* „ist geworden“ vgl. II 16, 1 *Zoilus aegrotat: faciunt hanc*

stragula febrem. si fuerit (= factus erit) sanus, coccina quid facient?
 VIII 9: *solvore dodrantem nuper tibi, Quinte, volebat lippus Hylas,*
luscus vult dare dimidium. accipe quam primum: brevis est occasio
lucri: si fuerit (= factus erit) caecus, nil tibi solvet Hylas.

X 56, 1 schreiben Friedländer wie Lindsay und Duff: *Totis, Galle, iubes tibi me servire diebus et per Aventinum ter quater ire tuum. tuum* haben die codd., nur *tucus* corr. *tucum* Q. Für *Aventinum tuum* führt Friedländer nach W. Gilbert (Rhein. Mus. XL S. 216) an V 22, 2 *tuae.. Esquiliae*. Das Citat wäre zutreffend, wenn Gallus auf dem Aventin gewohnt hätte, wie Paulus V 22 auf dem Esquilin; er wohnte aber jenseits des Tibers. nach I 108: *est tibi.. pulchra quidem, verum transtiberina domus*. Selbst wenn man zugibt, Martial hätte von dem Aventin, den Gallus von seinem Hause immer vor Augen hatte, sagen können: *Aventinum tuum*, so bedeutete *per Aventinum tuum*, daß Martial immer über den Aventin gegangen wäre, um zu Gallus jenseits des Tibers zu gelangen. Er wird sich gehütet haben! Denn er war ein schlechter Fußgänger: V 22 ist ihm sogar der Weg vom Quirinalis bis zum Esquilinus zu weit. Richtig ist des Heinsius Correktur: *et per Aventinum ter quater ire lutum*. Auch heutzutage ist der Weg zwischen Aventin und Tiber bei einigermaßen schlechtem Wetter nicht erfreulich; und Martial klagt gerade bei solchen Gelegenheiten über Schmutz (XII 26, 8). *L* und *T* sind aber oft verwechselt worden: S. 622 führe ich zu III 93, 19 an: I 115, 2 *loto candidior puella cycno: toto βγ*; das ist genau unser Fall. Nachdem nun aus *lutum* geworden war *tutum* (ein Rest davon ist noch in *tucum* Q vorhanden) machte der Schreiber aus dem in jeder Hinsicht (auch metrisch) unmöglichen *tutum* sein *tuum*. Vgl. VII 26, 9 *contra malignos esse si cupis tutus: tuus EX*. — V. 6 schreiben Friedländer und Duff: *tristia servorum stigmata delet Eros*. Lindsay schreibt *saxorum*. *servorum* hat P, *saxorum* Q, *saxonum* EXACF (= γ). *servorum* P ist richtig, *saxorum* ist aus *servorum*, wenn man die Fehler, die die Schreiber der Martialhandschriften zu machen pflegten, rückgängig macht, paläographisch leicht abzuleiten. *servorum* war mit dem Compendium geschrieben: *s'uorum*. Nachdem das Compendium abgefallen¹⁾ war, sah der Schreiber nicht *suorum* vor sich,

1) Vgl. III 19, 5 *scelerata | scelata T.*, d. i. *scel'ata*; VII 64, 4 *fugeres | fugies β*, d. i. *fug'es* oder *fuges*. Der Schreiber sah das Compendium als *i* an und nahm dasselbe in das Wort hinein.

sondern mit der häufigen Verwechselung von *u* und *a*: *saxorum*. Daraus machte er durch Einsetzung eines *x* ein lateinisches Wort; *saxorum*. Das scheint zunächst ungeheuerlich. Aber es gibt analoge Fälle: XII 32, 4 *rufa*: *rapta* β. Als der Schreiber *rufa* als *rapa* las, fügte er ein *t* ein. Ganz ebenso verfuhr γ XIV 176, 2 *quae tu derides, haec timet ora puer: pater* γ aus *paer*. Aus dem ganz unmöglichen *saxorum* machte der Schreiber γ einen geographischen Namen: *saxonum*. Hierzu neigten die Schreiber überhaupt: XIV 83, 1 *defendet manus haec scapulas mordente molesto pulice: moloso (-asso)* β; XII 70, 6 *biberet: hiberos* γ; XIII 28, 1 *tibi quae: tibiae* γ; XIV 133, 1 *mutor aheno: mutua rheno* PQ; und so noch oft.¹⁾

X 71, 5 ist überliefert und wird von allen Herausgebern geschrieben: *bis sex lustra tori nox mitis et ultima clusit, et unica* (W. Gilbert) ist überflüssig: denn es ist nach v. 6: *arserunt uno funera bina rogo* selbstverständlich. Vor allem ist es sachlich selbstverständlich. Diese letzte Poesie im Leben zweier Eheleute findet sich nämlich öfter, als man denkt. Der letzte Fall dieser Art, der die ganze Welt beschäftigte, war das gleichzeitige Abscheiden des berühmten französischen Chemikers Berthelot und seiner Frau. Auch Schenkls *at ultima* ist abzuweisen. Wir lesen nämlich IX 85, 3: *tu languore quidem subito fictoque laboras*. Auch da ist das *que* lediglich versfüllend wie unser *et*: es sollte einfach heißen *subito ficto*; denn Paulus singirt einen plötzlichen Anfall. — V. 7 *hos tamen ut primis raptos sibi quaerit in annis*. *quaerit*, „er sehnt sich“. Friedländer vergleicht XII Epist. *civitatis aures, quibus assueveram, quaero*. Noch ähnlicher aber ist VI 58, 3 o *quam paene tibi Stygias ego raptus ad undas Elysiae vidi nubila fusca plagae quamvis lassa tuos quaerebant lumina vultus*. Ovid hat es so Pont. I 8, 29 *nec tu credideris urbanae commoda vitae quaerere Nasonem: quaerit et illa tamen*; noch früher Val. Aedit. bei Gell. XIX 9, 11: *dicere cum conor curam tibi, Pamphila, cordis, quid mi abs te quaeram, verba labris abeunt*; vgl. auch Plin. ep. VI 2 *soleo non numquam in iudiciis quaerere M. Regulum, volo enim dicere, desiderare*; am rührendsten aber ist c.

1) Hierdurch wird meine Conjectur (Rhein. Mus. LXII 275) X 51, 5 *quos, Faustine, dies, quales tibi Roma reverso abstulit!* lediglich bestätigt. Statt *reverso* ist überliefert: *Rauennae* EXC, *Reuennae* A., *Bauennam* QF^{no}. *Rauennae* ist entstanden aus dem ganz unverständlichen *reuse*; nämlich *reuerto* : *reuerse* : *reu'se* : *reuse*.

epigr. 1085, 3 *dum vixi sui cara viro, nunc mortua quaeror.* — V. 8 *inprobius nihil his fletibus esse potest.* *improbus* ist „unnatürlich, wildernatürlich“: vgl. Stat. silv. II 1, 106 *velut primos expiraturus ad austros mollibus in pratis alte flos improbus exstat:* „die Blume ist unnatürlich hoch, darum wird sie zuerst vom Sturme geknickt.“ I 3, 7 *frangunt sic improba solem frigora: improba* „sie verstoßen gegen die Ordnung der Natur“ (Vollmer). So XII 18, 13 *ingenti fruor inproboque somno: inprobo* „unnatürlich lang“.

XI 24, 5 fg. lautet bei Schneidewin:

<i>hoc damnum tibi non videtur esse,</i>	5
<i>si quod Roma legit, requirit hospes, . . .</i>	6
<i>propter te perit? hoc, Labulle, verum est?</i>	9
<i>hoc quisquam ferat, ut tibi tuorum</i>	
<i>sit maior numerus togatulorum,</i>	
<i>librorum mihi sit minor meorum?</i>	

W. Gilbert bemerkt a. a. O. S. 219: „Die Frage *hoc, Labulle, verum est?* ist äußerst matt, mag man verstehen ‚hältst du dies wirklich für keinen Verlust?‘ oder ‚ist dies wirklich kein Verlust?‘ Vielmehr ist zu interpungiren: *hoc damnum tibi non videtur esse, si quod Roma legit . . . propter te perit — hoc, Labulle, verum est — ?* Der parenthetische Zusatz bezieht sich auf *propter te* und ist keine Frage, sondern eine Aussage.“ Friedländer und Lindsay interpungiren nach Gilbert. Diese Interpunktions ist ganz künstlich und gegen die Manier Martials. Duff ist mit Recht zu Schneidewins Interpunktions zurückgekehrt, nur daß er — wie Friedländer und Lindsay — ein Fragezeichen nach *ferat* setzt: *hoc, Labulle, verum est? hoc quisquam ferat?* Aber *verum* heißt nicht „wahr“, sondern *hoc verum est?* bedeutet „ist das in der Ordnung, gehört sich das?“ Vgl. Caes. b. G. IV 8, 2 *neque verum esse, qui suos fines tueri non potuerint, alienos occupare.* Nun stehen *hoc, Labulle, verum est? hoc quisquam ferat?* tautologisch nebeneinander, und gerade das ist in der Manier Martials: vgl. III 76, 3 *hic, rogo, non furor est, non haec est mentula demens?* Und so unendlich oft. — Bei keinem Schriftsteller ist die Interpunktions schwieriger und für das Verständnis wichtiger als bei Martial. I 62, 5 interpungiert man allgemein:

*incidit in flamas: iuvenemque secuta relicto
coniuge Penelope venit, abit Helene.*

Aber Penelope paßt in keiner Weise zu *iuvenemque secuta*, noch

weniger zu *relicto coniuge*. Es ist zu unterpungiren: *iuvenerique secuta relicto coniuge — Penelope venit! — abit Helene.* — XII 57, 20 fg. lautet allgemein:

*cui plana summos despicit domus montis,
et rus in urbe est vinitorgue Romanus
(nec in Falerno colle maior autumnus)
intraque limen latus esedo cursus.*

Die Klammer ist zu beseitigen und *nec in Falerno colle maior autumnus* zu verstehen: *et autumnus, in Falerno colle non maior.* Vgl. IV 44, 5 *haec Veneris sedes, Lacedaemone gratior illi; XII 31, 3 prataque nec bifero cessura rosaria Paesto — et rosaria Paesto non cessura.* Das ist genau unser Fall. *nec* zerlegt sich für den Gedanken in *et*, das den Satz anknüpft, und die Negation, die ein einzelnes Wort trifft. Vgl. auch XI 25 *illa salax nimium nec paucis nota puellis . . . mentula = et nota non paucis puellis.* — II 43, 1 interpungiert man: *Kourà q̄l̄w̄r haec sunt, haec sunt tua, Candide, xoīrā, quae tu magnilocus nocte diegue sonas.* Es ist zu lesen: *Kourà q̄l̄w̄r haec sunt? Haec sunt tua, Candide, xoīrā usw.*

XI 56, 11 lautet bei Lindsay:

*dormiat et tecum qui cum modo Caecuba miscet
convivas roseo torserat ore puer.*

Aber *cum miscet, torserat* ist nicht lateinisch. Friedländer und Duff schreiben nach Gronov: *modo qui dum Caecuba miscet.* Überliefer ist *qui cum modo Caecuba miscet QFw, miscens EXABC, miscens prV.* Danach scheint es, als sei *miscens* anzusehen als *miscēs*. Gerade γ hat das Kompendium überaus oft weggelassen: III 52, 2 *abstulit hanc: hac γ, d. i. hāc;* III 77, 7 *teque iuuant gerres: iuuat γ, d. i. iuuāt.* Danach erhalten wir: *miscēs γ, miscet β.* Dann liegt es am nächsten mit Gilbert zu schreiben: *qui commoda Caecuba miscens;* aber *commoda Caecuba* ist nicht mit ihm zu verstehen nach XIII 119 *Nomentana memum tibi dat vendemia Bacchum; si te Quintus amat, commodiora bibes.* Denn nicht darauf kommt es an unserer Stelle an. Das Adjektiv ist vielmehr zum Objekt gesetzt, während es adverbiell zum Subjekt zu denken ist: vgl. Spect. 19, 4 *dum facilem (= facile) tolli sic elephanta putat;* II 11, 2 *porticum terit seram (= sero): VI 47, 6 furtivam (= furtim) quod bibit aeger aquam;* XII 60, 9 *turbida sollicito (= sollicitum oder sollicite) transmittere Caecuba sacco;* Iuven. 12, 81 *gaudent ibi vertice raso garrula (= garruli) securi*

narrare pericula nautae; und so noch unendlich oft. Besonders instruktiv ist III 58, 26 *sed tendit avidis rete subdolum turdis: subdolum* ist = *subdole*, was denn auch β hat. *commodus* ist in unserem Falle „gefallig, freundlich“: vgl. Ovid heroid. 16 (Helene), 175 *utque simplicis utamur commoditate viri*; Hor. c. IV 8, 1 *donarem pateras grataque commodus, Censorine, meis aera sodalibus.*

XI 87, 1 lautet nach β : *Dives eras quondam: sed tunc pedico fuisti et tibi nulla diu femina nota fuit.* γ hat *nata*, und das ist, weil es stärker und superlativischer und außerdem lectio difficultior ist, vorzuziehen. Dieser eigentümliche Gebrauch von *natus* erklärt sich am einfachsten von Stellen aus wie Ter. Ad. 295 *e re nata melius fieri haud potuit quam factumst etc.*; Cic. ad. Att. VII 8, 2 *et animadverteram posse pro re nata te non incommode ad me in Albanum uenire III. Nonas Ianuar.*; Apul. IV 3 *e re nata capto consilio.* *E re nata* ist — $\epsilon\kappa\tau\omega\nu\pi\alpha\rho\eta\tau\omega\nu$: vgl. Thuk. III 29, 2 $\pi\iota\vartheta\mu\epsilon\nu\delta\epsilon\tau\omega\nu\delta\epsilon\tau\omega\nu\pi\alpha\rho\eta\tau\omega\nu$. Noch bemerkenswerter ist Tacit. dial. 16 *ego enim cum audio antiquos, quosdam veteres et olim natos intellego: olim natos = πρότερον οὐτας.* Zu diesem Gebrauche von $\omega\nu$ als Part. Imperf. vgl. Aristoph. Plut. 751 *οι γὰρ δίκαιοι πρότερον οὐτες καὶ βίοις ἔχοντες δλγον αὐτὸν ησπάζοντο.* *natus* diente offenbar in familiärer Rede als Ersatz des fehlenden Part. *praes.* von *esse* ähnlich wie man später *constitutus* — $\omega\nu$ gebrauchte: Papin. Dig. 39, 6, 42, 1 *in extremis vitae constitutus* (Wölfflin, Arch. für lat. Lex. 7 S. 481). Weiter heißt dann *natus* „vorhanden“. So an unserer Stelle; so IV 83, 4 *nec quisquam liber nec tibi natus homo est* (viele Beispiele dieser Art bei Otto, Sprichwörter der Römer); so IX 42, 11 *nata est hostia* „das Opfertier ist da“ (vota Heinsius, pasta Friedländer).

XII 59, 6 fg. lautet bei Lindsay und Duff:

*hinc instat tibi textor, inde fullo,
hinc sutor modo pelle basiata,
hinc menti dominus periculosi,
hinc + dexiocolus +, inde lippus.*

Überliefert ist *hinc dexiocolus et P dexiophilus et Q*; γ hat *et* nicht: *dexiocularis* aus *dexicolus* E, *dexiocularis* aus *dexio colus* A, *dexiocolus* X, *dexiocularis* V. Lindsay hält für möglich *hinc et dexiocolus* oder *istinc dexiocolus*. Renn (Arch. für lat. Lexikogr. 5 S. 398) schlägt vor: *hinc defiocolus et inde lippus*. Georges

hat *desioculus* sogar in sein Lexikon aufgenommen. Es ist die höchste Zeit, daß Martial und die lateinische Sprache von dem Wechselbalg befreit wird: *desioculus* beruht nur auf mechanischer Verschreibung. Oft werden in den Martialhandschriften zwei Worte zu einem verbunden: VIII 51, 1 *docti Myos: docetimios γ;* VII 66, 1 *Labienum ex asse: labe numerasse β.* Heinsius' Conjectur *nec dest hinc oculis et inde lippus* ist richtig; sie muß nur ein wenig modifiziert werden, es ist zu schreiben: *hinc nec dest oculis et inde lippus.* Nachgestelltes *nec* (und *et*) findet sich bei Martial oft. Es ist nur der häufige Übergang von *t* zu *i* oder vielmehr von *T* zu *I* zu beachten. In unserem Falle kommen besonders Stellen in Betracht wie XIV 2, 2 *explicitumst: explicitum si β;* IV 66, 3 *togula est: togulae si γ;* VIII 70, 1 *tantast: tanta si γ.* So ist aus *dest oculis:* *destoculis* entstanden *desioculus*, das an *lippus* angeglichen wurde zu *desioculus:* vgl. I 66, 11 *nec umbilicus cultus atque membrana: umbilicus γ,* angeglichen an *cultus.* Aus *desioculus* wurde leicht *dexiocholus.* Denn falsche Aspiration und Psilosjs sind auch in den Martialhandschriften häufig, und der Übergang von *s* zu *x* wurde auch beobachtet, z. B. II 43, 10 *testa: texta γ.* Das *nec* wird als nunmehr sinnlos einfach weggelassen. Wir haben nämlich dieselbe Verschreibung *dest oculis: desioculus* noch einmal: X 48, 10 *nec dest ructatrix mentha nec herba salax: et destupratrix (— pa —) menta et herba salax γ.* Nachdem aus *dest ructatrix* geworden war *destupratrix*, wurden die beiden *nec* zwar nicht weggelassen, aber, weil völlig sinnlos, in *et* verwandelt. Schade, daß nicht auch T und die Familie B *destupratrix* haben: das schöne Wort würde dann vermutlich auch unsere Wörterbücher zieren. — Wahrscheinlich ist Martial noch von einem anderen Worte zu befreien. IV 80 lautet allgemein:

declamas in febre, Maron: hanc esse phrenesin 1

si nescis, non es sanus, amice Maron.

declamas aeger, declamas hemitritaeos:

si sudare aliter non potes, est ratio.

'magna tamen res est'. erras: cum viscera febris 5

exurit, res est magna tacere, Maron.

hemitritaeos müßte hier jemanden bezeichnen, der am halben Tertianfieber leidet. Aber so kommt *hemitritaeus* sonst nicht vor; es bedeutet stets das halbe Tertianfieber selbst. Kann man sich vorstellen, daß *tertianus* jemanden bezeichnen könnte, der an der

tertiana leidet? Es ist vermutlich zu schreiben: *declamas aeger, declamas hemitritaeo* (= *declamas aeger hemitritaeo*). Das sieht freilich mit den auf zwei Sätze verteilten *aeger* und *hemitritaeo* fremdartig genug aus: aber vgl. XI 28 *invasit medici Nasica phreneticus Eucti et percidit Hylan*; VII 8, 1 *nunc hilares, si quando mihi, nunc ludite, Musae; VIII 68, 6 et tegitur felix nec tamen uva latet* (= *et felix uva tegitur nec tamen latet*); X 104, 1 *i nostro comes, i, libelle, Flavo; Spect. 30, 7 sacra est haec, sacra potestas statt sacra est haec potestas* —: genau unser Fall! — Jedenfalls ist nun in allen drei Distichen allein vom Fieber die Rede: v. 1 *declamas in febre* — v. 3 *declamas aeger, declamas hemitritaeo* — v. 5 *cum viscera febris exurit*. — Zu dem Übergang von *hemitritaeo* zu *hemitritaeos* (von dem Schreiber irgendwie als Acc. plur. abhängig gedacht von *declamas*) vgl. ähnliche Torheiten: VII 32, 3 *te pia Cecropiae comitatur turba Minervae: mineruam β; ganz gleich ist III 95, 7 notumque per oppida nomen non expectato dat mihi fama rogo: expectatos . . . rogos γ.* — Übrigens ist in der überlieferten Reihenfolge der Distichen nichts zu ändern (Friedländer ordnet nach Bochmann 3. 4. 1. 2.), noch weniger ist das ganze Epigramm oder ein Teil als unecht anzusehen. „Du declamirst im Fieber, Maron. Das ist die vollständige Verrücktheit. Aber vielleicht kommst du sonst nicht in Schwefel. Dann hat das Declamiren Sinn.“ Maron geht auf diese Hypothese des Martial gar nicht ein, sondern antwortet über sie hinweg: ‘*magna tamen res est*’. Die Sache ist aus dem Leben. Vgl. X 41: *mense novo Iani veterem, Proculeia, maritum deseris atque iubes res sibi habere suas. quid, rogo, quid factum est? subiti quae causa doloris? nil mihi respondes? dicam ego, praetor erat. II 24, 6 das partem („die Hälfte“)? multum est? Candide, das aliquid? (Candidus schweigt) mecum eris ergo miser etc.*

XIII 69: *Pannonicas nobis numquam dedit Umbria cattas: mavult haec domino mittere dona Pudens: domino α γ: dominae (— ne) β.* *domino* ist also besser überliefert, und aus *domino* konnte (mit häufiger Verwechslung von *o* und *e*) über *domine* leicht werden *dominae*. Friedländer schreibt *dominae* (auch Lindsay neigt dazu: ‘*dominae fort. recte*’), indem er bemerkt: „*dominae*: seiner Frau oder Geliebten, verdient den Vorzug vor *domino*. Denn daß ein Centurio, von dem Martial sonst nirgend eine Beziehung

zum Kaiser erwähnt, diesem Geschenke sandte, ist sehr unwahrscheinlich. Bedeutet *domina* die Frau, so muß Pudens vor seiner Ehe mit Claudia Peregrina (IV 13) schon einmal verheiratet gewesen sein.“ An den Kaiser ist bei *domino* allerdings nicht zu denken. Aber *dominus* wurde auch ein geliebter Knabe genannt: XII 66, 8 *stant pueri, dominos quos precer esse meos;* XI 70, 2 *plorantes dominos vendere, Tucca, potes?* Und nun denke man daran, was Martial gerade von seinem Freunde Aulus Pudens berichtet: I 31, 1 *hos tibi, Phoebe, vovet totos a vertice crines Encolpos, domini centurionis amor.* Im Jahre 88 heiratet Pudens (IV 13), im nächsten Jahre heißt es V 48: *quid non cogit amor? secuit nolente capillos Encolpos domino, non prohibente tamen. permisit flevitque Pudens.* Besonders lehrreich in dieser Hinsicht ist VIII 63: *Thestylon Aulus amat, sed nec minus ardet Alexin, forsitan et nostrum nunc Hyacinthon amat. domino* ist somit einzig richtig: es ist ein geliebter Knabe gemeint. Solchen werden auch sonst Vögel geschenkt: Petron. 85 ‘*domina*’ *inquam ‘Venus, si ego hunc puerum basiavero, ita ut ille non sentiat, cras illi par columbarum donabo’.*

XIV 29:

Causea.

*In Pompeiano tecum spectabo theatro.**mandatus populo vela negare solet.*

mandatus α β; nam ventus γ. Friedländer schreibt nach Pontanus: *nam flatus;* er erinnert an X §2, 3 *stridentesque feram flatus aquilonis iniqui.* Aber bei *flatus* steht da *aquilonis iniqui.* Es scheint nicht, daß die Römer *flatus* schlechthin vom Winde verstanden haben: vgl. Verg. Georg. 2, 339 *hibernis parcebant flatibus euri.* Vor allem findet sich *flatus* allein so nicht gebraucht bei Catull und Ovid, den beiden Vorbildern des Martial: vgl. Cat. 26, 1 *Furi, villula vostra non ad austri flatus opposita est;* Ovid. met. 15, 299 *vis fera ventorum . . . nec pervia flatibus esset;* 14, 224 *Aeolon Hippotaden, cohibentem carcere ventos . . . flatuque secundo lucibus isse novem.* *nam flatus* ist demnach schwerlich richtig; das *nam uentus γ* ist nicht als über *nam flatus* geschriebene Glosse anzusehen, sondern es stammt aus dem vorhergehenden Distichon XIV 28, 2: *sit licet et ventus. te tua vela tegent.* Es findet sich noch ein Autoschediasma von *γ* in unserem Epigramm: *tectus* statt *tecum.* Statt *mandatus* ist zu schreiben *mandatum.* Damit wurde gerade in Martials Zeit ein Befehl des Kaisers bezeichnet: Plin. ep. ad Traian. 110 *utebaturque mandatis tuis, quibus eiusmodi*

donationes vetantur; 111 sicut largitiones ex publico fieri mandata prohibent. Nach diesem *mandata prohibent* erklärt sich die Verbindung *mandatum negare solet*; vgl. auch VI 91, 1 *sancta ducis summi prohibit censura vetatque moechari*. Wir haben es mit dem greulichen Tyrannen Domitian zu tun, der das Volk oft mißhandelte. Als bei einem Schauspiel ein heftiger Regenguß eintrat, durfte niemand fortgehen oder sich umkleiden, während Domitian fortwährend den Mantel wechselte; infolgedessen erkrankten und starben viele der Zuschauer (Friedländer, Sittengesch. II^o S. 268 nach Dio 67, 8).

XIV 177: *Hercules Corinthius.*

*Elidit geminos infans nec respicit anguis:
iam poterat teneras hydra timere manus.*

Friedländer erklärt: *nec respicit* „ohne sie anzusehen“. *respicere* hat hier die seltene Bedeutung „fürchten“, die allerdings bisher in den Wörterbüchern nicht zu finden ist. *elidit nec respicit* heißt genau der Schulregel entsprechend: „er erwürgt ohne zu fürchten, furchtlos.“ „In der Wiege schon ein Held“ (Schiller). Dem *respicit*, so verstanden, entspricht dann vortrefflich im Pentameter *hydra timere poterat*. Diese Bedeutung von *respicere* hat K. P. Schulze in seinen „Beiträgen zur Erklärung der römischen Elegiker“ (Progr. Berlin 1893) S. 19 festgestellt, indem er Tib. I 3, 13 *tamen est deterrita numquam, quin fleret nostras respiceret que vias* zu rechtfertigen versucht. *respiceret* ist da einhellig überliefert und ist richtig; Vahlen hat es beibehalten. Meist schreibt man mit den Itali *respueret*. Schulze führt an Tacit. ann. 1, 31 *apud trepidas militum aures alios validiores exercitus respiciendum*; Culex 228 *sine respectu* („ohne Furcht“ Leo) *mea fata relinquens*. Da es sich um Tibull handelt, ist am wichtigsten das Zeugnis des „eleganten“ Cäsar b. civ. I 5, 2 *sed de sua salute septimo die cogitare coguntur, quod illi turbulentissimi superioribus temporibus tribuni plebis octauo denique mense suarum actionum respicere ac timere consuerant*. Außer unserer Martialstelle ist Schulze noch entgangen Seneca Herc. Oet. 655 *carpit faciles vilesque cibos, sed non strictos respicit enses*. Die Bedeutung von *respicere* läßt sich an den meisten der angeführten Stellen noch genauer umschreiben. „Blicken“ ist im Geiste „denken“, also *respicere* „mit Sorge, mit Angst an etwas denken“.

Schweidnitz.

GUSTAV FRIEDRICH.

MISCELLEN.

TOTENGERICHT.

(Pind. Ol. II 57—60.)

Die viel behandelte Stelle ist ein Tummelplatz philologischen Scharfsinns. Noch in letzter Zeit haben sich zwei englische Gelehrte mit dem Interpretationsproblem befaßt, das diese Verse aufgeben: H. W. Garrod, The Classical Quarterly I (1907) 145 f. und W. J. Goodrich, ebd. II (1908) 31 ff. Ich glaube die Erklärung um ein Kleines vorwärts bringen zu können.

Die Stelle lautet:

*δτι θανόντων μὲν ἐνθάδ' αὐτίκ' ἀπάλαμνοι φρένες
ποινὰς ἔτεισαν, τὰ δ' ἐν τῷδε Λιὸς ἀρχᾶ
ἀλιτρὰ κατὰ γᾶς δικάζει τις ἔχθρος
λόγον φράσαις ἀνάγκη.*

Es ist zuletzt von Ruhl, De mortuorum iudicio (Rel. Vers. u. Vorarb. II 2) p. 34 ss. die Ansicht vertreten worden, daß man in diesen Worten den Niederschlag einer orphischen Lehre erkennen müsse, nach der nicht nur die Toten für die Sünden des irdischen Lebens büßen, sondern auch die Wiedergeborenen für die Vergehungen in der Unterwelt. Diese Auffassung hat mit guten Gründen am ausführlichsten Rohde bekämpft, Psyche II²⁽⁴⁾ S. 208, 3. Ruhl hat seine Einwände nicht zu widerlegen versucht. Nur in einem Punkte wirft er ihm allzu große Schärfe der Erklärung vor, wo Rohde unzweifelhaft Recht hat: *θανόντες* kann unmöglich von den wiedergeborenen Toten gesagt werden. Ruhl glaubte durch den Hinweis auf V. 68 ff. unseres Gedichts jeder weiteren Erörterung überhoben zu sein, denn hier kommt der *κύκλος γενέσεως* zum Ausdruck: *δοι δ' ἐπόλμασαν ἐστρὶς ἐκατέρωθι μετναντες ἀπὸ πάμπαν ἀδίκων ἔχειν ψυχάν, ἔτειλαν Λιὸς σδὸν κτλ.* Indessen kann nicht a priori gefordert werden, daß dieser besonderen Belohnung eine entsprechende Strafe gegenüber-

stehe, und wenn als unterirdisches Vergehen die falsche Wahl eines Lebenslosen bezeichnet wird, so ist einzuwenden, daß die Consequenzen einer solchen Wahl noch lange nicht als Strafe qualificirt werden können, wenigstens bedürfte es dazu anderer Belege. Die Unwahrscheinlichkeit des Hysteron Proteron, das sich bei jener Auffassung der Pindarverse ergibt, hat Rohde genügend hervorgehoben, desgleichen — was mir das Entscheidendste zu sein scheint — daß in diesem Falle *αὐτίκα* ganz unmöglich ist.¹⁾ So wie die Worte dastehen, kann in ihnen nur der Sinn stecken: gleich nach dem Tode.

Deswegen haben andere — und unter ihnen Rohde — schon V. 57 auf die Strafen der Unterwelt bezogen und in den Worten *τὰ δὲ ἐν τάδε κτλ.* eine tautologische Ausführung zum Vorhergehenden erblickt. Rohde selbst fühlte sich nicht sehr wohl dabei, das zeigen seine Worte. Und in der Tat: wo bleibt bei dieser Erklärung das von Schröder mit einem Kreuz versehene *ἐνθάδε?* Es mit *Θαύματων* zu verbinden, wie Rohde resignirt vorschlug, geht doch wirklich nicht an, wenn man nicht Pindar eine Lächerlichkeit zuschieben will. Auch Garrod, a. a. O. p. 145, hat für seine Deutung von *ἐνθάδ' αὐτίκ'* = *immediately* keine beweisenden Belege vorbringen können. Und soviel ist hoffentlich ohne weiteres klar: *ἐνθάδε* steht in scharfem Gegensatz zu *κατὰ γῆς*, vgl. z. B. Aristoph. Frösche 82 von Sophokles: *δέ δέ εὔχολος μὲν ἐνθάδ', εὔχολος δέ ἐκεῖ.*

Das Richtigste hat längst Bücheler gesehen, bei Böhmer, Pindars Sizilische Oden (Bonn 1891) S. 77; es ist eigentlich unverständlich, daß man es beiseite hat liegen lassen. V. 57 bezieht sich auf die Rache, die sofort nach dem Tode ruchloser Machthaber die Unterdrückten nehmen. „Das Volk läßt sie nicht bestatten, reißt sie aus den Gräbern, beschimpft sie u. s. w., die gewöhnlichen Vorgänge beim Ende eines Tyrannen.“ Eine wertvolle Parallelen verdanke ich Wünsch: man lese in Lukians *Katāπλος* 11 f., wie mit dem Andenken und der Leiche des eben verstorbenen Tyrannen Megasthenes umgegangen wird. Die Stelle ist zu lang, um sie auszuschreiben. Zum Überfluß folgt gleich darauf die Erwähnung

1) Drachmann, Berl. phil. Wochenschr. 1901, 646, meinte, die Toten hätten sofort nach einem unterirdischen Vergehen auf die Erde zurück gemußt: eine Ansicht, die er inzwischen wohl selbst hat fallen lassen.

des Totengerichts. Was *ἀπάλαμνος* an unserer Stelle bedeutet, ist schwer genau zu fixiren. Jedenfalls ist die moralische Wertung des Wortes durch den Zusammenhang gesichert. Von einer Parallelie zu den *ἀμενηνὰ κάρηνα* des Homer kann nicht gut die Rede sein, da die Qual der orphischen Hölle mit jenem Schattendasein nichts zu tun hat, sie kommt ja auch bei der Büchelerschen Erklärung gar nicht in Betracht.

Also: auf Erden folgt unmittelbar auf den Tod die Rache des Volkes, unter der Erde das Totengericht. Die Worte *ἐν τῷδε Αἰδος ἀρχῇ* übersetzt und erklärt man einstimmig: „im Reiche des Zeus“, „hier auf Erden“. Dies schien bei der von Ruhl vertretenen Auffassung besonders gut zu passen: Ober- und Unterwelt waren einander scharf entgegengesetzt. Dieser Gegensatz muß sich nun abstumpfen, da *κατὰ γῆς* durch eine andere Beziehung (zu *ἐνθάδε*) gebunden ist. Überhaupt hat man das Gefühl, daß in den angeführten Worten keinerlei topographische Bezeichnung zu suchen ist. Nicht mit Unrecht. Das Wort *ἀρχή* in der Bedeutung „Reich“ findet sich bezeichnenderweise nur bei den Historikern: Herodot, Thukydides, Xenophon. Noch mehr: die Bedeutung „Regiment“, „Regierung“, die man an dieser Stelle allein ansetzen darf, findet sich vorher nirgends in der Literatur, später bei den Tragikern und sonst. Da nun die Bedeutungsentwicklung des Wortes offenbar diese ist: 1. Anfang und Erstes, 2. Regiment, 3. Reich, so ist es um so weniger erlaubt, zu einer Zeit, wo die zweite Etappe der Entwicklung eben erst erreicht wird, schon mit der dritten zu rechnen.

Was soll denn aber hier die chronologische Bezeichnung „unter dem Regiment des Zeus“?

Die Antwort gibt Platons Gorgias 523: unter der Regierung des Kronos kamen die frommen Menschen nach dem Tode auf die Inseln der Seligen, die gottlosen in den Tartaros. *τούτων δὲ δικασταὶ ἐπὶ Κρόνου καὶ ἔτι νεωστὶ τοῦ Αἰδος τὴν ἀρχὴν ἔχοντος ζῶντες ήσαν ζώντων, ἐκείνη τῇ ήμέρᾳ δικάζοντες οἱ μέλλοντες τελευτᾶν· κακῶς οὖν αἱ δίκαιαι ἐκρένοντο. οἱ τε οὖν Πλούτων καὶ οἱ ἐπιμεληταὶ οἱ ἐκ μακάρων νήσων λόντες ἔλεγον πρὸς τὸν Αἴα δτι φοιτῷέν σφιν ἀνθρώποι ἐκατέρωσε ἀνάξιοι. εἶπεν οὖν δὲ Ζεὺς· ἀλλ' ἐγώ, ἐφη, παῖσι σωτῆρι γιγνόμενοι. Darauf erklärt er, daß in Zukunft ein toter Richter die toten Menschen richten solle, αὐτῇ τῇ ψυχῇ*

αὐτὴν τὴν ψυχὴν θεωροῦντα . . . , ἵνα δικαῖα ἡ κρίσις ἦ· ἔγώ μὲν οὖν ταῦτα ἐγνωκὼς πρότερος ἡ ὑμεῖς ἐποιήσαμεν δικαστὰς νέοις εμαυτοῦ, δύο μεν ἐκ τῆς Ἄστρας, Μίνω τε καὶ Ῥαδάμανθυν, ἕνα δὲ ἐκ τῆς Εὐρώπης, Άλανόν κτλ. Zeus hat also bald nach seinem Regierungsantritt die Institution des Totengerichts geschaffen. Solange seine Herrschaft dauert — ἐν τῷδε Ιιδες ἀρχᾶ —, ist für den Gottlosen keine Hoffnung auf Entkommen.

Die Deutung ist ein weiteres Argument dafür, daß diejenigen im Unrecht sind, die Ananke als Personification zum Subject machen. Mit vollem Recht hat das Schroeder abgelehnt, da das Pronomen *τις* dabei nicht gebührend berücksichtigt werde.¹⁾ Daß das unbestimmte *τις* die Stimmung dieser Verse steigert, ist zur Genüge bemerkt worden; man vergleiche was Jernstedt, Opuscula p. 29 über den entsprechenden Gebrauch von *τι* beibringt. Ob wirklich auf einen der drei Totenrichter hingewiesen wird, ist müßig zu fragen. Da diese Stelle die älteste ist, wo das Gericht erwähnt wird (Aesch. Suppl. 220 f. K. = 230 f. W. ist von abweichendem, allgemeinerem Charakter), so wäre es sehr wohl möglich, daß hier die Vorstellung des Totenrichters überhaupt noch keine bestimmteren Umrisse angenommen hat. Dann wäre die Benennung des Richters jünger als der Mythos von der Einsetzung des Totengerichts durch Zeus. Daß die Dreizahl einer späteren Entwicklung angehört, wird schon dadurch bewiesen, daß Rhadamanthus unten V. 75 in anderem Zusammenhange begegnet.

Noch ein Wort über die Absicht dieser zweiten Hälfte des Pindarischen Gedichts. Vor den besprochenen Versen ist vom Reichtum die Rede: *ἀστήρ ἀριζῆλος, ἐπυμώτατον ἀνδρὶ φέγγος*. *εἰ δέ νιν ἔχων τις οἶδεν τὸ μέλλον,* nun folgt unsere Stelle. Der Nachsatz wird vergessen, die Emphase dadurch verstärkt: *quanto gravius silentium!* sagt Schroeder. Doch glaube ich nicht, daß er Recht hat, wenn er als Apodosis ergänzt: *τρισδιβιός ἐστιν.* Wer reich ist und die seiner harrende Zukunft kennt . . . , der macht von seinem Reichtum die rechte Anwendung. Die Spannung, die sich in dieser ganzen Partie des Gedichtes aufsammelt, entlädt sich mit elementarer Macht V. 89 ff.: *ἔπειχε νῦν*

1) Die von Norden, Aeneis VI S. 37, 1 angeführten Stellen der Odyssee sind nicht geeignet, Schroeder zu widerlegen, da sichs dort nicht um einen Eigennamen handelt wie hier.

σκοπῷ τόξον . . . αὐδάσομαι ἐνόρχιον λόγον ἀλαζεῖ νόψῃ, und nun die höchste Steigerung, der Preis des Fürsten von Akratas: τεκεῖν μή τιν' ἔκατόν γε ἔτεων πόλη φίλοις ἀνδραὶ μᾶλλον εὑεργέταν πραπίσιν ἀφθονέστερον τε χέρα Θήρωνος.

Pindar forderte, aber er forderte vornehm. Theron gegenüber brauchte er nicht deutlicher zu werden. Seine Worte waren *γωνίαστα συνετοῖσιν* (85).

Maraunenhof.

LUDWIG DEUBNER.

ZUR GESCHICHTE DES ISISKULTUS IN ROM.

Bei Cic. ad. Att. II 17, 2 ist in bezug auf die Stellung des Pompeius nach der handschriftlichen Überlieferung gesagt: *iacet enim ille sic ut phocis Curiana stare videatur.* Diese verdorbene Stelle hat Julius Ziehen in dieser Zeitschrift XXXIII, 1898, S. 341 durch die glänzende Conjectur geheilt: *ut prae hoc Isis Curiana stare videatur.* Er schließt daraus mit Recht, daß kurz vor der Zeit dieses Briefes, der im Mai 59 v. Chr. geschrieben ist, irgend eine Isisstatue in Rom umgestürzt worden sei. Auch Wissowa¹⁾ erkennt die Wahrscheinlichkeit jener Emendation an, findet aber, sie werde dadurch beeinträchtigt, daß nach Tertull. apol. 6, ad nat. I 10, Arnob. II 73 erst unter dem Consulat des Piso und Gabinius, d. h. im J. 58, die Zerstörung von Isisheiligtümern in Rom stattgefunden habe. Doch wenn man die ausführlichste dieser drei Stellen (ad nat. I 10) genauer prüft, so erkennt man, daß sie der Voraussetzung Ziehens nicht widerspricht, sondern sie vielmehr glänzend bestätigt. Sie lautet: *Serapem et Isidem et Arpopraten et Anubem prohibitos Capitolio Varro commemorat eorumque <aras> a senatu deiectas nonnisi per vim popularium restructas sed tamen et Gabinius consul kalendis Ianuariis, cum vix hostias probaret prae popularium coetu, quia nihil de Serape et Iside constituisset, potiorem habuit senatus censuram quam impetum vulgi et aras institui prohibuit.* Also die Altäre der ägyptischen Götter waren schon vor dem Consulat des Gabinius, d. h. spätestens im Jahre 59, wie Ziehens Conjectur dies voraussetzt, auf Beschuß des Senats zerstört, aber von den Volksmassen mit Gewalt wiederhergestellt worden. Als dann am 1. Januar 58

1) Religion und Kultus der Römer S. 293 Anm. 1.

Gabinius sein Amt antritt und eben die Opfertiere prüft, mit denen er die Vota für das verflossene Jahr erfüllen will, umstürmt ihn das Volk und verlangt als erste Handlung seines Consulats, daß er eine Erklärung zu Gunsten des Isiskultes abgebe. Doch er hat den Mut, die Verfügung des Senats vom vergangenen Jahre aufrecht zu erhalten, und stürzt dann natürlich die Altäre zum zweitenmal um. Die folgenden Consuln scheinen minder energisch gewesen zu sein; denn gegen Ende des Jahres 53 wird eine dritte Zerstörung dieser Heiligtümer nötig. Aber da unmittelbar darauf Prodigien den Zorn der Götter zu verkünden schienen (Dio 40, 47, 3), wird man sie bald erneuert haben. Jedenfalls beschloß schon im Jahre 50 der Senat wieder ihre Beseitigung; doch wollte sich kein Handwerker bereit finden lassen, das Beil gegen sie zu erheben, bis der Consul L. Aemilius Paulus selbst das Beispiel gab (Val. Max I 3, 4).

Das Beiwort der Isis Curiana erklärt sich ohne Zweifel daraus, daß die ältesten Heiligtümer der ägyptischen Götter in Rom von Privatleuten errichtet waren (Dio a. O.: *τὸν γὰρ ναὸν αὐτῶν, οὓς ἰδιαὶ τινὲς ἐπεποίηντο, καθελεῖν τῇ βουλῇ ἔδοξεν*): Der Stifter könnte jener Quintus Curins gewesen sein, der im Jahre 70 v. Chr. als Quaestorius aus dem Senat gestoßen wurde (Pauly-Wissowa IV S. 1840). Denn das Collegium der Iisiaci war unter Sulla gestiftet (Apul. met. XI 30). Jedenfalls paßt die Gründung eines Heiligtums, das der Halbwelt besonders teuer war und eben deshalb immer wieder dem strengen Senat Anstoß erregte, sehr gut für den Mann, der später Genosse des Catilina und dann durch ein Dämchen jener würdigen Klasse sein Verräter wurde.

Münster i. W.

OTTO SEECK.

ZU MARK AUREL 10, 15.

'Ολλγον ἔστι τὸ ὑπολειπόμενον τοῦτο. ζῆσον ως ἐν δρει. οὐδὲν γὰρ διαφέρει ἐκεῖ ή ὀδε, ἐάν τις πανταχοῦ ως ἐν πόλει τῷ κόσμῳ· ἴδετωσαν, ἵστορησάτωσαν οἱ ἀνθρώποι ἀνθρώπον ἀληθινὸν κατὰ φύσιν ζῶντα. εἰ μὴ φέροντιν, ἀποκτεινάτωσαν. κρείττον γὰρ ή οὐτω ζῆν.

Die Worte *ζῆσον ως ἐν δρει* sind hier sinnlos. Denn ganz anderer Art sind die Stellen 10, 23 *πάντα ἔστι ταῦτα ἐνθάδε*

τοῖς ἐν ἀκριψὶ τῷ δρει ἡ ἐπὶ τοῦ αἰγαίου τῇ δπον θέλεις.
 oder 4, 3 *Ἀναχωρήσεις αὐτοῖς ζητοῦσιν, ἀγροικίας καὶ αιγαίους καὶ δρη.* Der Sinn und Zusammenhang verlangt an unserer Stelle: *ζῆσον ὡς ἐν πορείᾳ.* Vergleiche Platon Phædon 115 a οὐτω περιμένει τὴν εἰς Ἀιδον πορείαν, ὡς πορευόμενος, διαν ἡ εἰμαρμένη καλῆ. Seneca dial. 11, 11, 2 tota vita nihil aliud quam ad mortem iter est. Mark Aurel sagt also: „Kurz ist die noch übrige Strecke. Lebe wie auf einer Wanderschaft. Denn es ist gleichgültig dort oder hier, wenn man überall als Weltbürger lebt. Die Menschen sollen einen echten Menschen sehen und kennen lernen, der nach der Natur lebt. Wenn sie ihn nicht ertragen können, so sollen sie ihn töten. Denn es ist besser als auf ihre Weise zu leben.“

München.

KARL MEISER.

DAS NAMENELEMENT --φοος.

Eine Inschrift aus Hyrtakina, die de Sanctis Mon. ant. 11. 499 publicirt und Blaß Coll. 5055 d (Nachtr.) wiederholt hat, lautet:

Ἐπιτίμα ἀ μάτηρ καὶ Μαστοκλῆς¹⁾) δ ἀδελφίδς Δαμοκούδηη
 Ἀγησιφῶ μναμεῖον.

Sie enthält also den Genetiv *Ἀγησιφῶ*. Der Herausgeber teilt mit, daß diese Form auch auf dem zuerst von Pashley ungenau abgeschriebenen Steine von Elyros Coll. 4960 steht, und fügt hinzu, daß zwei unedierte Inschriften von Gortys den gleichgebauten Genetiv *Ἀριστοφῶ* bieten.

Wie hat man diese Genetive zu verstehn?

Blaß bemerkt zu -φόω: „Das muß doch auf -φοος, -φοως, -φαος (vgl. -φάων, -φόων, -φῶν) zurückgehen“ (zu 5055 d); er setzt also einen Nominativ auf -φοος an und sieht in -φοος eine Umbildung von -φαος. Mit dem Nominativ auf -φοος bin ich einverstanden; mit der rekonstruirten Geschichte dieses Nominativs schon darum nicht, weil es Namen auf -φαος nicht gibt: man hätte *Ἀγησιφάης*, *Ἀριστοφάης* zu erwarten. Dagegen wird sich nichts

1) Dieser Name darf nicht in *Μαστοκλῆς* geändert werden: er erscheint auch auf dem Epigramme, das de Sanctis in seiner übernächsten Nummer veröffentlicht. Zusammen mit *Εὐμίστας* auf Thera (IG XII 3 no. 449 = Coll. 4735) bildet *Μαστοκλῆς* eine neue Namengruppe.

gegen die Vermutung sagen lassen, daß *-φοος* das gleiche Element sei wie *-φεος* in dem homerischen Adjectivum *ἀργύφεος*, das Prellwitz mit Recht als Compositum aufgefaßt wissen will (Beitr. 22.90). Das wurzelhafte *o* von *-φοος* kann man als Compositionsablauf fassen: man erinnre sich an *ἀ-κόλουθος* neben *κέλευθος*, an *φυστοος* neben *ζεῖε-* in *ζείδωρος* (Fick Beitr. 13. 316).

Das Element *-φοος* tritt auch in contrahirter Gestalt auf: *Ἀγησιφως* 4961f, 4961g. Dagegen steht die Verkürzung zu *-φος* kritisch nicht fest. Sollten noch Formen wie *Ἀγήσιφος* gefunden werden, so wären sie wie hom. *ἄργυρος* zu beurteilen.

Halle (Saale).

F. BECHTEL.

NEKYΣΙΑ.

Vor kurzem aufgefordert, für die neue Paulysche Realencyklopädie den Artikel *'Ωραῖα* zu bearbeiten, überzeugte ich mich bald, daß es ein Fest dieses Namens nie gegeben hat. Auch daß die Opfer der Athener an die Horen, von denen Philochoros bei Athen. XIV 656 A berichtet, *'Ωραῖα* genannt worden sind, ist nirgends überliefert und höchst unwahrscheinlich. Die einzigen Stellen, worauf die Annahme, die *'Ωραῖα* seien ein Fest gewesen, beruht, sind Hesych. u. *'Ωραῖα· νεκύσια, οἱ δὲ δαιμόνια. τάσσεται δὲ καὶ ἐπὶ τῶν ἐκ γῆς ὠραῖων καὶ ἐπὶ τῶν καθ' ὠραῖς συντελούμενων ἱερῶν*, und u. *ὠραῖα θύειν τελετὴ τις ἐν ἦ τῶν ὠραῖων ἀπάντων ἐγένοντο ἀπαρχαῖ*. Es ist hier Verschiedenes nebeneinandergestellt, aber das Einzelne ist nicht unrichtig. Die Bedeutung „das rechtzeitig Dargebrachte“ ist ebenso bekannt, wie daß die Früchte, die die *ὠραῖα* hervorbrachte, *ὠραῖα* heißen; man pflegte sie der Demeter und anderen Gottheiten zum Opfer darzubringen¹⁾). *ὠραῖον* ist eben, was zur rechten Zeit da ist. *τὰ καθ' ὠραῖς συντελούμενα ἱερά* — alle Opfer sollen zur rechten Zeit dargebracht werden, aber die den himmlischen Gottheiten geweihten sind meist schon durch die auf den bestimmten Tag fallenden Feste festgelegt; so bemerkt Hesychios nur nebenbei: *οἱ δὲ δαιμόνια*, das Gewöhnliche und Sichere ist: *ὠραῖα· νεκύσια*. Hier bedurfte es in der Tat der Aufmerksamkeit, die Gedächtnistage fielen ganz verschieden, und der Tote verlangte die Gaben

1) Dittenberger Syll. 630, Dion. Hal. II 74, Athen. XI 476 F u. ö.

ebenso regelmäßig wie der Gott. So ist es nicht befremdend, daß ὠραῖα oder ὠρια im Sprachgebrauch die Bedeutung ‚Totenopfer‘ bekommen hat¹). Das Wort ist also nicht nomen proprium, sondern Appellativ. Die ὠραῖα aber führten mich auf die *Nεκύσια*. Überall finden wir sie in den Indices unserer Handbücher unter den Festen verzeichnet. Meistens begnügt man sich mit der Angabe, gewisse Totenfeste haben so geheißen, und verweist auf die Stellen, aus denen das hervorgehe, andere haben Combinationen versucht und daran mehr oder minder zuversichtliche Vermutungen geknüpft. Sie gründen sich auf die Bemerkungen bei Hesych. u. *Γενέσια*: ἐορτὴ πένθιμος²) Ἀθηναῖοις. οἱ δὲ τὰ *Nεκύσια*. οὐτὶς ἦν ἡ ἡμέρᾳ τῇ Γῇ Θύουσι, und bei Bekker anecd. 231, 19 f. *Γενέσια*: ἐορτὴ παρὰ Ἀθηναῖοις πενθήμερος³). οἱ δὲ τὰ *Nεκύσια*. Daß die *Γενέσια* Totenfeste sind und zwar von den Angehörigen des Verstorbenen an seinem Geburtstag begangen, wie auch vom Staate — in Athen am 5. Boedromion — zu Ehren aller Toten gefeiert, ist vielfach bezeugt⁴), haben sie aber auch *Nεκύσια* geheißen? Nach den angeführten Stellen müßte es so scheinen; der Artikel vor *Nεκύσια* beweist, daß die Gewährsmänner das Wort für den Namen eines Festes gehalten haben. Verwickelter wird die Sache dadurch, daß ein dritter Name hinzukommt, dessen Erklärung auf die *Nεκύσια* ebenso gut paßt wie die der *Γενέσια*: *Νεμέσεια*⁵). So lesen wir denn auch bei Schoemann ad Isaeum p. 223: quae autem ab aliis commemorantur *Nεκύσια* ab his (i. e. *Nemesis*) nomine tantum diversa, re eadem fuisse crediderim. fuerunt autem, qui *Γενέσια* quoque eadem ac *Nεκύσια* esse dicent, id quod Hesychius commemorat, sed ita ut plerosque aliter statuisse appareat. Auch E. Bischoff in der 4. Auflage der Schoemannschen Altertümer II 497 hält *Nεκύσια* für ‚einen andern Namen des allgemeinen Totenfestes‘ in Athen, das sonst auch *Γενέσια*

1) Die Belege bei Rohde Psyche I 251, 2.

2) Überliefert ist πανθίμος. Vgl. darüber Lobeck Phryn. 104.

3) Auch hierfür ist πένθιμος einzusetzen. Die staatlich gefeierten *Γενέσια* fanden am 5. Boedromion statt, die privaten an den Geburtstagen der Verstorbenen; von einem fünftägigen Fest kann demnach nicht die Rede sein.

4) Philochoros bei Bekker anecd. 86, 20 u. *Γενέσια*, Herodot. IV 26, Poll. III 102, Suid. u. *Γενέσια*, Etym. M. 225, 29.

5) S. Harpocr. u. *Νεμέσεια*, Phot. u. *Νεμεστα*, Bekker anecd. 282, 32. Vgl. das Schol. zu Demosth. 41, 11.

oder *Neméseia* geheißen habe, und ähnlich sagt Lecrivain in Daremberg-Sagrios Dict. IV 1380: *les Nemésia sont probablement une fête générale des morts célébrée tous les ans dans chaque ville, à Athènes au mois Boedromion*, und fügt in einer Anmerkung hinzu: *à Athènes ce sont peut-être les Nemésia*. Schwerlich hätte man sich den Gründen Rohdes verschlossen, der Psyche I 235 f. ausführt, wie *Neméseia* und *Genésia* nichts anderes miteinander gemein haben, als daß beides Totenfeste waren, wenn man nicht eben geglaubt hätte, beide mit den *Nekúsia* gleichsetzen zu müssen, woraus dann wieder ihre Identität folgen mußte¹⁾). Nun findet sich aber eine Reihe von Stellen, wo *nekúsia* offenbar appellativ gebraucht wird. Daß Hesychios die *ώραῖα* für *nekúsia* erklärt, sahen wir schon²⁾; ebenso heißt es bei ihm u. *Ἀγοράνια· νεκύσια παρὰ Ἀργείοις καὶ ἀγῶνες ἐν Θήβαις*³⁾. Artemidor IV 81 nennt sie neben den *περιθέπνα*: *τὰ ἐν νεκυσοῖς καὶ περιθέπνοις παρατιθέμενά τισιν οὕτε λιδεῖν οὕτε φαγεῖν ἀγαθὸν οὕτε παραδειπνεῖσθαι*, und auch an Stellen, wo der Artikel steht, ist an ein bestimmtes Fest, das diesen Namen geführt hätte, nicht zu denken. So bei Arrian, der nach Eustath. zur Od. x 16 p. 1615, 2 erzählt, *ὅτε παρὰ Βιθυνοῖς τελοῦνται τὰ νεκύσια*, habe man die Seelen der Verstorbenen durch dreimaligen Anruf zum Mahle geladen, und bei Plutarch prov. Alex. VIII p. 6, 10 Crus.: *τὰ νεκύσια τριακάδι ἀγεται*. Danach ist nicht zu bezweifeln, daß es niemals ein Fest des Namens *Nekúsia* gegeben hat und das Wort nur ‚Begehung zu Ehren der Toten‘ bedeutet. Damit verschwinden aber auch auf einmal alle die Unklarheiten, Zweifel und Widersprüche, die wir in den Erörterungen über das Verhältnis der *Genésia*, *Neméseia*, *Nekúsia* fanden. *Genésia* wie *Neméseia* sind *nekúsia*, Eigennamen aber sind nur die ersten beiden.

Was schließlich die *Neméseia* angeht, so ist es zum mindesten zweifelhaft, ob es auch ein staatlich gefeiertes Fest dieses Namens gegeben hat. Die Lexikographen bezeichnen sie zwar mehrfach als *πανηγυρὶς*, aber wie wenig sie von der Sache wissen, zeigen ihre zweifelnden Bemerkungen, die sämtlich an Demosth. XLI 11

1) Vgl. namentlich Mommsen Athen. Feste 172 f., auch Gruppe Griech. Myth. 17 und 45, 12.

2) Man könnte aus dem folgenden *οἱ δὲ δαιμόνια* mit demselben Recht auf ein Fest des Namens *Δαιμόνια* schließen.

3) Vgl. Nilsson Griech. Feste 271 ff.

anknüpfen, wo es sich um eine private Feier handelt. Ob solche am Todestage stattfanden oder wann man sonst etwa die *νεμέσις* der Toten besonders fürchten zu müssen meinte, wissen wir nicht, jedenfalls waren sie seltener und unbedeutender als die *Ιενέσια*. Herodot IV 26 erzählt von den Isidonen: *παῖς δὲ πατρὶ τοῦτο ποιέει κατάπερ οἱ Ἑλληνες τὰ Γενέσια, Νεμέσεια* erwähnt er nicht. Auch in der Aufzählung all dessen, was *ἐπὶ τῶν ἀπηλαγμένων νενόμιστο*, bei Poll. III 102, fehlen sie.

Berlin.

PAUL STENGEL.

Berichtigung.

S. 230 Z. 23 sind vor „inseruit Iacobsius“ die Worte: „Tum duo folia correctiones in Frontonis epistulas continentia“ ausgefallen.

R E G I S T E R.

- Actios 383 f.; Handschr. 388.
 Afranius, *Simulans* 305 f.
 Agesilaos b. Theop. u. Xen. 255 ff.
 Agoratos, Mörder d. Phrynichos 481 f.
Atpai 617.
 Alexis, *Kovpls* (fr. 107 K.) 308.
 Alkibiades 588 ff. 603 f.
ἄλκοντάριοι 590 A.
 Alope d. Euripides 311 f.
 Amorges 586 f.
ἀράχωμασαι 529 A. 4.
 Anonymus Argentinensis 220 ff.
 Antigone 67 ff.
 Antikchos III u. Hannibal 296 ff.
ἀντλο m. Gen. 79 A. 2.
 Antiphane *Kovpli* 9. 514.
 Antium 472 ff.
ἀραιορότεροι i. Grabinschr. 523 A. 1.
 Apollodor (bibl. III 78): 70 ff
 Apollodor, Mörder d. Phrynichos 481 ff.
 Apollodor d. Iologe 379.
ἀρχή, Bedeutungsentwicklung 641.
 Archigenes v. Apameia 377 ff.
 Areopag 502 ff.; Sitzungstage 506 ff.
 Aristophanes (Av. 39 ff.): 176.
 Aristoteles (*Metaph.* A 1, 981 a 12)
 169 ff. (A 9, 992 b 7) 170 ff.
ἀστερίτος 233 f.
ἀναντός 594.
 Athenaios (III 95 b) 514. (VIII 362 c)
 308 f. (XIV 656 a) 645.
 Auditorien i.d. Kaiserzeit 322 ff. 330 ff.
 Auxentii vita (1428 B) 241.
βαλλέσσειν 308 ff.
Berdidikardos 241 f.
 Bithynisch 247 f.
 Cassianus (Conl. 5) 479 f.
 Chor i. d. Togata 305 ff.
 Chöre i. d. mittl. u. neu. Komöd. 41 ff.
χοροῖς 39 ff. 166 ff. 299 ff. 308 ff.
χρυσὸν περηφέτερον 468 ff.
 Cicero (pr. Sest. 118) 305 ff.; (ad
 Quint.) 307 f. (ad Att. II 17, 2) 642.
 Ciris, Jugendwerk d. Vergil 405 ff.;
 Abfassungszeit 424 f.; Wortschatz
 421 ff.; Verhältnis v. Vers u. Satz
- 413 ff.; Infinitivkonstr. 419 f.; Partizipialkonstr. 420; Konjunktionen 420; Wortstellung 418; Metrisches 412 f.; Symloephem 411 f. — (v. 95 ff.): 410. (170): 410 f. (211): 408 ff. (228): 410. (369 ff.): 408. (598 ff.): 409 ff. S. auch Vergil.
 Columnen-Überschriften 221 ff.
commodus, gefällig, freundlich 633.
 Culex 418 A. 1.
- δεσμά, τά*, 87 A. 1.
διάλειται, διάματα, διάρροις 513 f.
διάστρομα 529 A. 3.
 Didymos - Papyros, Columnen-Überschriften 221 ff.
διενθῆσαι 532.
 Diodor, Capitulationen der Bibl.
 221 ff. — (IV 80): 257 f. 267 f.
 Dion v. Prusa, Stil 77 ff.; Umgangssprache 88; *περιττολογία* 98; Wortspiele 85 f.; Hyperbaton 93 f.; antistrophische Sätze 84 f.; Chiasmus 89 ff.; *τε-κατ* 100 f. — (I 55): 88 f. (III 33): 81 f. (III 40 f.): 79 f. (IV 1): 78. (IV 16): 88 (XII 68): 95. (XIII 9): 88. (XIII 19): 89. (XXII 1): 95. (XXXIII 1): 77 f. (XXXIV 31): 96 f. (XXXIV 39): 87 f. (XXXV 25): 96. (XXXVIII 14): 89. (XLVII 6): 83 f. (XLVII 10): 84. (LV 22): 82 f. (LXXIV 20): 96. (LXXIV 21): 84 f. (LXXX 10): 86 f.
- Diokurides π. *διλ. τατρ.*, Exz. 373 ff.
 — Ps., π. *δηλητ. φαρμ.* und π.
τερψλ. 388 ff.; Abfassungszeit 397 f.
- εἰσηγήσεις* 542.
ἐκδοσις, editio, Ausfertigung, 558 ff.
ἔρβατη 523 A. 1. 554 A.
τράγκωθη 485 ff.
τρόδειν 592.
 Ennius (Ann. 325) 514; (Iphig.) 514 ff.
 Ephesos, Witwe v., 361 ff.
 Ephorus, exz. d. Theopomp 267 f.
Ἐρεσος 617.

- Etrusker, Münze u. Gewicht 442 ff.
 Euripides, Alope v Menander benutzt 311 f. — (Alk. 75 ff.): 457.
 (El. 810.: 457. (I. A. 955): 465. (I. T. 40.622): 459 f. (Ph. 571 ff.): 463 ff.
 $\epsilon\nu\sigma\nu\lambda\epsilon\nu$ 522 ff.
 $\epsilon\xi\pi\nu\lambda\mu\nu$ 555 A. 1.
- Florentinos Geponiker 1. 21 ff.
 Fronto, Dispensator d. Claudius, 394 ff.
 Frontonis platani 321 ff.
- Galen π. κράσεως, Exz., 372 f.
 $\gamma\acute{e}r\mu\mu\mu\mu$ 522 ff.
 Gargilius Martialis 2 ff.
 $\Gamma\acute{e}r\nu\delta\mu\mu$ 645 ff.
 $\gamma\acute{e}r\mu\mu\mu\mu\mu$ 524.
 Grabrecht u. Graburkunden 561 ff.
- $\Delta\acute{y}\eta\pi\varphi\mu\mu$, $\Delta\acute{y}\eta\pi\varphi\omega\omega$ 644 f.
 Handschriften: d. Aetios 388; d. Dioskurides 388 f.; d. Philon 177 f. 210 f. 215 f.; d. Philumenos (Vat. 284) 373 f.; d. Xenophon (kl. Schr.) 427 ff. S. auch Papyri.
 Hannibal u. Antiochos III 296 ff.
 $\delta\acute{e}\nu\kappa\mu\mu$, $\delta\acute{e}\nu\kappa\mu\mu$, $\delta\acute{e}\nu\kappa\mu\mu$ 551 f.
 Hippon tib. Okeanos 68 ff.
 $\delta\acute{e}\nu\mu$ hier 553 A. 1.
 Homer Od. (γ 437): 468 ff. (γ 445): 456 f. 460 ff. (ψ 159 ff.): 469 f.
 $\varphi\acute{a}\mu\mu$ 645 ff.
 Horatius (Sat. I 4, 34 ff.): 313; (A. P. 65) 313 f.
 $\delta\acute{e}\nu\mu\mu\mu$ 547 A. 1.
 $h\acute{y}d\rho\alpha r\mu g\mu\mu\mu$ 471.
 π. θύμος (I 2): 512 f. (II 2): 513.
 (VII 1): 512.
- Jacobs Fr., lectiones zu Lysias 229 ff.
improbus „unnatürlich“ 631.
- Inschriften: nabatäische Grabinschr. 567 f. — griech. (CIG 3776): 586 ff. (3919): 531 f. (4232): 530 A. 2. (4247): 580 A. 2. (4584): 526 A. 1. (IG I 50): 481 ff. (IX 1171): 575 A. 1. (XII 3, 1123): 173 f. (XIV 1011): 327 ff.; aus Delos (BCH XIV 506): 41 A. 2; aus Hyrtakina 644 f.; aus Pergamon (590): 539 A.; (Ath. Mitt. 1902, 78 ff.): 558 f.; aus Kyzikos (Ath. Mitt. 1884, 24): 533 ff.; aus Apollonia in Pis. (Sterrett, Wolfe Exp. 359): 557 ff.; aus Termessos i. Pis. (BCH 1892, 178): 522 ff.; aus Pisidien (Rott, kleinas. Denkm. 74): 545 A. 2; aus Kilikien (He-
- berdey-Wilhelm nr. 94 D): 533 ff.; aus Phrygien (Ramsay, stud. 210 n 8): 539 A. 1. (223 n. 21): 530 A.; aus Aegypten (unediert, bilingue) 560 ff.; — etrusk. Zahlzeich. aus Marzabotto 443 ff. — vorrömische aus Novilara 32 ff. — lateinische (CIL III 2887): 473. (V 2386): 394 ff. (VI 2725): 472 ff. (VI 13470): 473; (X 6672): 472 f. (XIV 2773/4): 326.
- Johannes v. Ephesos 251.
 Isaurisch 242 ff.
 Isiskultus in Rom 642 f.
 Isodamos 169.
 Juvenal (I 7 ff.): 321 ff.
- Kappadokisch 247. 249.
 $\chi\acute{a}\tau\acute{a}\rho\chi\mu\theta\mu\mu$ 456 ff.
 $\chi\acute{a}\tau\acute{a}\rho\tau\mu\mu\mu$ 527 ff.
 $\chi\acute{a}\nu\mu\mu\mu$ = $\alpha\acute{e}\vartheta\mu\mu\mu$ 545.
 Kleinasiens, Volkssprachen, 240 ff.; Sekten 252 ff.
 $\mathcal{K}\acute{e}\mu\mu\mu\mu\mu\mu\mu$ 173 f.
 Komödie, neuere. Fragmente 38 ff.
 Krates, üb. d. Okeanos 58 ff.
- Leros, Insel, 582 A. 1.
 Lichas d. Spartaner 590 ff. 604.
 Livius (XXXIII 49): 296 ff.
 $\lambda\acute{o}\mu\mu\mu\mu\mu\mu$ 540.
 Lueretius, Verstechnik 417; Abfassung des III B. 290 294 f. — (IV 1—25): 290 ff. (26—53): 286 ff.
 Lukian, Ps. —, LXIII 27: 169.
 Lykaonisch 243 ff.
 Lykurg (Leokr. 112): 486.
 Lysias (VII 4. 6): 491 f. (XIII 72): 481 ff. 486. 491. (XIX 10. 18. 22): 238 f. (XX 3. 9. 10. 17. 24): 237 f. (XXI 18): 237. (XXIV 1. 12. 15. 16): 237. (XXV 14): 237. (XXVI 3. 18. 20): 236. (XXVII 2. 12): 236. (XXVIII 3. 10): 235. (XXIX 1. 12): 235. (XX 28. 32): 235. (XXXI 18. 22): 234 f. (XXXII 19): 234. (XXXIII 4): 234. (XXXIV 4. 5. 6. 9): 233 f.
- manere „übernachten“* 627.
 Marc Aurel (10, 15): 648 f.
 Martial, Handschriftenfamilien 619 A. 1—(I 62,5): 632. (105,1): 619 f. (II 8,7): 620. (49,1): 632. (46,7): 620. (65,1): 620 f. (III 26,5): 621. (32): 621. (98. 19. 23. 24): 622 f. (IV 10,5): 623 f. (37): 623 f. (80): 634 f. (V 65,4): 624. (VI 27,7):

- 624 f. (82,4): 625. (85,8): 625. (VII 15): 625 f. (26,4): 626 f. (VIII 74): 628 f. (X 34,5): 627. (48,1, 19): 627 ff. (56,1, 6): 629 f. (71, 5, 7, 8): 630 f. (XI 24,5 ff.): 631 f. (56, 11): 632 f. (87,1): 633. (XII, 59, 6 ff.): 633 f. (57, 20 ff.): 632. (XIII 69): 635 f. (XIV 29): 636 f.; (177): 637 f.
- Marzabotto, Steingewichte 441 ff.
- Μαρτονίης* 644 A. 1.
- Maßangaben i. griech. Grabschr. 538.
- Μεγάλη θάλαττα* 58 f.
- Menander, Verhältnis zur *ἀρχαια*, 165 f.; Benutzung v. Eur. Alope 311 f.; Chor 166 ff. — *Ἐπιτρ.* 128 ff. 303 ff. (V. 1 ff.): 128 ff. (165 ff.): 181. (369 ff.): 184 ff. (387 ff.): 186 f. (428 ff.): 138 A. 1. (448 ff.): 137. (fr. R.): 132 A. 1. *Homo* 121 ff.; (V. 59 ff.): 124 ff. (61 ff.): 122 ff. (64 ff.): 123 A. 1. *Περιφ.* 138 ff. 301 ff. 309; Datirung 140; (V. 1 ff.): 139 ff. (91 ff.): 141 f. 148. (52 ff.): 143. (61 ff.): 143 f. (86 ff.): 156 ff. (143 ff.): 158 ff. (*Σ. 342 ff.*): 145 ff. (*Σ. 348 ff.*): 146 f. (*Σ. 376 ff.*): 147. (*Σ. 380 ff.*): 148. (*Σ. 386 ff.*): 148 ff. (*Σ. 435 ff.*): 151 ff. (*Σ. 444 ff.*): 142 f. (*Σ. 456 ff.*): 153 f. (*Σ. 471 ff.*): 155 f. (Schlußscene) 160 f.; *Σαύτα* 161 f. 304 f.; (V. 128 ff.): 164 f. (173 ff.): 163 A. 1. (fr. LP): 168 — (fr. 175 K.): 183. (fr. 177): 192. (fr. 345): 127 A. 1. (fr. 600): 130.
- Mesomedes 169.
- μῆτε = μηδέ* 530 A. 544 A. 3.
- Moschos (*Ἐρό.* 59 f.): 176.
- Mysisch 241 ff.
- Nεκύσια* 645 ff.
- Nεκέσια* 645 f.
- Novilara, Inschr. v., 31 f.
- Okeanos 58 ff.
- Ὀπιθεν* 544.
- Oreibasios 375 ff. 393.
- Palladius 1 ff.
- Papyri: aus Aphroditopolis (Menander) 120 ff. 299 ff. 308 ff. 311 f.; Argentinensis (Anon.) 220 ff.; Berliner (Didymos) 221 ff.; aus Ghorān (neuere Kom.) 38 ff.; aus Oxyrh. (Theopomp) 255 ff.
- πίτραι* in Kilikien 539 A.
- Paulos v. Aigina 388 ff.
- πελτα, τά, 541 A.
- περικένειν 468 ff.
- περικρονειν 539.
- περιφραξεις, περιφραγμα 553 ff.
- Περσερώνη 536 f.
- Personenverzeichnisse i. Dram. 125 ff.
- Petron, Witwe v. Ephesos, 364 ff.
- Phaedrus d. Fabeldichter 337 ff.; Götterschwänke 337 ff.; Novellen 361 ff.; brevitas narrandi 337; Interpolationen 356 ff.; Henne 350; Füchsin 344 ff.; Hundegesellschaft 352 ff.; Witwe v. Ephesos 361 ff.; Hochzeit d. Helios 351 ff. (I 6): 351 ff. (I 14): 356 f. (III 7): 358. (III 10): 368 f. (IV 19): 352 ff. (App. 9): 337 ff. (13): 362 ff. (14): 369 ff.
- Philinos ὁ Θηριανός 383.
- Philon, π. τ. δν εἰδει νόμων, Überlieferung und Ausgaben, 177 ff.; Kritik einzelner Stellen I. I: 184 ff.; II: 192 ff.; III: 204 ff.; IV: 207 ff.; π. δρετῶν, Überlieferung, 210 f.; Kritik einz. Stellen 211 ff.; π. διλον, Überl. 215 f.; Kritik einz. Stellen 216 ff.
- Philomenos, Lebenszeit 388; π. λοβδέλων κύπεων 373 ff.; benutzt Apollonius d. Herophil 380, Archigenes 377 ff., Soran 381 f., Straton 381 f.; exz. v. Aetios 383 ff., Oreibasios 375 ff. — φρος 644 f.
- Phrygisch 240. 247 f.
- Phrynicos, att. Staatsm. 481 ff. 602 f.
- πιάτραι = πάτραι 539 A.
- Pindar (Ol. II 57—60): 638 ff.
- πιττάκιον πιττακιάργης 531 A. 2.
- Platanen, Einführung in Rom 935.
- Platon (Gorg. 528): 640 f.; (Symp. 176 b): 511 f.
- Plinius n. h. (II 202): 314 ff. (XXXIII 125): 471.
- Πολύκριτα 617.
- πῶμα 529 A. 4.
- ποιιάριον, ποιμαρίης 546 A. 1.
- Porphyrios über Theopomp 281 ff.
- praedia Quintanensis 325 ff. 339 f.
- Präpositionen, griech., Verdoppelung 551 A. 2; Verschränkung 543.
- πράριν, - πλάριν 556 A.
- προαγορεύειν 522 f.
- πρόθροιν τιθεοθαι 523 A. 1.
- προσαγγίλλειν, προσαγγίλλα 564.
- προσέλενος accessus 545 A. 1.
- Ptolemaios Harmon. (II 10): 478.
- πυξτον, „Liste, Abteilung“ 531 A. 2.

- Quintanensis, praedia, 325 ff. 983 f.
 Quintilian, gr. Deklamationen, Analyse und recensio van V: 104 ff.
 Quintilier, Geponiker, 25. 29 ff.
quod ut — utinam 410.
- re nata, e*, 633.
regis opus 913 f.
respicere, fürchten' 636.
 Romulus, der Fabulist, 337 ff.; Resensionen 340 ff. 351 ff. 362 ff.
ροτά, 4, 554 ff.
 Rufinus, Ps., in psalmos, 478 ff.
- Σατυρόπεδος* 561.
 Schol. Il. (Genev.) Φ 195: 58 ff.
 Sekten in Kleinasiens 252 ff.
σκίτσασμα 526 A. 1.
σκύλη, *σκύληση*, *σκύλετος* 534 f.
 Sophokles, Antigone, Komposition, 67 ff.; Quellen 70 ff. — (V. 245 bis 258): 72. (262 ff.): 73. (280 ff.): 67. (382 ff.): 67 f. (384 ff.): 68 f. (488 ff. 615 ff. 696 ff.): 69.
 Soranus 381.
 Spiraion 583.
 Spithridates 269 f.
 Steingewichte v. Marzabotto 441 ff.
 Strabon (XIII 629): 475 ff.
 Strafandroh. i. Grabschr. 561 ff. 566 ff.
 Stratton d. Ioloke 381 f.
στρέμμα, στρωτήρ 529.
 Synalophe i. d. Ciris 411 f.
συστοιχεῖν 526 f.
συστρῶμα 527 f.
- Teiresias 348 ff.
 Tertullian (ad nat. I 10): 642.
 Theodoros, d. Pneumatiker. 380.
 Theopomp, Bruchstück d. Hellenika 255 ff. 475 f.; Charakteristik 277. 282 ff.; v. Ephoros exzepirt 267 f.; über Agesilaos 255 ff.; über Spithridates 269 ff.; über Timokrates v. Rhodos 271 ff.
στρός adoptivus 550.
 Thia, d. Insel, 314 ff.
Σόλος, ὁ, 547 A.
Σωράκιον = υποσόριον 540 A. 2.
- Thrasybalos aus Kalydon 481 ff.
 Thukydides, in Sparta 600; Gliederung s. Werkes 581; Wiederholungen 578 ff.; II 1—V 24: 580; VIII: 578 ff. Altfassungszeit 601 f. — (I 25): 461 ff. (VIII 1): 578 A. 1. (5, 2, 3): 613. (6, 2): 613. (6, 4): 614. (7, 2): 614. (8, 1): 613. (10, 1, 2): 614. (14, 1): 614. (14, 2): 615. (15, 1): 615. (16, 2): 615 ff. (19, 1): 616. (19, 4): 617. (22): 617. (23, 1): 584 A. 1. (23, 4, 5): 585 A. 1. (24, 5): 618 (34, 1): 613. (45): 611 f. 613 A. 1. (52): 590 ff. (56): 594 ff. (69, 3): 483 ff. (81, 2): 616. (85): 606 ff. (92, 3): 484 ff. (102, 3): 613. Tibull (I 3, 13): 697 f.
 Timokrates v. Rhodes 271 ff.
 Tissaphernes 586 ff. 594 ff. 603 ff.
 togata, Chor, 305 ff.
 Totengericht 638 ff.
τραχύς θρηνός 538 ff.
τριμβωρχία 573 f.
- Valarius Flaccus, Argen. 323 f.
 Vergil, Verstechnik 413 ff.; Verf. d. Ciris 405 ff. — (Ecl. III 63): 410; (Georg. I 404 ff.): 409 ff.; (Aen. 654 f.): 411. (III 514): 408 ff. (X 631): 410.
 Vergoldung, Technik b. Homer, 468 ff.
 Villen i. d. Kaiserzeit 329 ff.
 Vita Auxentii (1428 B): 241.
 Volksprachem in Kleinasiens 240 ff.
- Witwe v. Ephesus 361 ff.
- Xenophon, benutzt von Theopomp 255 ff. 265 f. 281; Apologie, Echtheitsfrage 440; Überlieferung seiner klein. Schriften 427 ff. — (Hell. III 4, 20 ff.): 255 ff. (4, 26): 268. (5, 1 ff.): 271. (IV 1): 268 f. 282; (Ages. I 4): 436. (21): 436 f. (II 1): 437. (XI 14): 437; (Apol. 4): 437 f. (13): 438 f. (24): 439. (25): 439 f. (26): 440; (Hier. II 12. 14. 15—16): 432 f. (IV 2): 434; (V 1): 434 f. (3): 435. (VIII 10): 435. (X 4): 435 f.

Demnächst erscheint:

Antiquariats - Katalog Nr. 7

Klassische Philologie u. Altertumskunde

ca. 4200 Nrn.

Enthält die Bibliothek des † Professors Dr.

Ludwig von Schwabe Tübingen.

Bitte bei Bedarf gesl. gratis u. franko zu verlangen.

Ulm a. D.

R. Strohmetz
Buchhandlung u. Antiquariat.

Soeben erschien:

Zur Einführung

in die

Papyrusausstellung

der Königl. Museen in Berlin

Dem Internationalen Kongresse
für historische Wissenschaften

gewidmet

von der

Weidmannschen Buchhandlung

Berlin 1908.

8°. (40 S.) Geheftet.

Interessenten wird diese Schrift auf Wunsch unberechnet
übersandt.

Berlin SW. 68, Zimmerstraße 94.

Verlag der Weidmannschen Buchhandlung in Berlin.

(Sammlung griechischer und lateinischer Schriftsteller mit deutschen
Anmerkungen. Begründet von M. Haupt u. H. Sauppe.)

In neuen Auflagen erschienen soeben:

Herodotus. Erklärt von Heinrich Stein. Vierter Band.
Buch VII. Mit drei Kärtchen von H. Kiepert. Sechste
Auflage. 8°. (231 S. m. 1 Stammtafel.) Geheftet 3 M.

Q. Horatius Flaccus. Erklärt von Adolf Kiessling.
Erster Teil: Oden und Epoden. Fünfte Auflage. Be-
sorgt von Richard Heinze. 8°. (VIII u. 498 S.) Geh. 3,80 M.

P. Cornelius Tacitus. Erklärt von Karl Nipperdey.
Zweiter Band. Ab excessu divi Augusti XI—XVI. Mit
der Rede des Claudius über das jus honorum der Gallier.
Sechste verbesserte Auflage. Besorgt von Georg
Andresen. 8°. (347 S.) Geh. 2,80 M.

Thukydides. Erklärt von J. Classen. Siebenter Band.
Siebentes Buch. Dritte Auflage. Bearbeitet von J. Steup.
8°. (V u. 283 S.) Geh. 3 M.

INHALT.

	Seite
I. M. J. VALETON, <i>de inscriptionis Phryniciae partis ultimae lacunis explendis</i>	481
I. VAHLEN, <i>Varia</i>	511
BR. KEIL, über kleinasiatische Grabinschriften	522
U. von WILAMOWITZ-MÖLLENDORFF, Thukydides VIII	596
G. FRIEDRICH, zu Martial	619

MISCELLEN.

L. DEUBNER, Totengericht (Piad. Ol. II 57—60)	638
O. SEECK, zur Geschichte des Isiskultus in Rom	642
K. MEISER, zu Marc Aurel 10, 15	643
F. BECHTEL, das Namen-Element — <i>ρως</i>	644
P. STENGEL, <i>Nexύσια</i>	645
REGISTER.	649

Jährlich erscheint ein Band von vier Heften zum Preise
von 16 M.

For die Redaktion verantwortlich: Professor Dr. C. Robert in Halle a. S., für die Anzeigen
des Umschlags: die Weidmannsche Buchhandlung.

Umschlagdruck von W. Pormetter in Berlin.

959 26 224 20

This book should be returned to
the Library on or before the last date
stamped below.

A fine is incurred by retaining it
beyond the specified time.

Please return promptly.

JAN 24 '82 H
DEC 30 '83 H
36776

DEC 14 '64 H
428-695



3 2044 098 630 668